



بفرمان

منجھد رضا شاہ سہیلوی آرا میر

ښگاه تو جوړه د نشر کتاب

هيټ مديره :

مهندس جعفر شريف امامي

محمد حجازي ، ابراهيم خواجه نوري ، محمد سعدي ، د امراضاں د ټول

نارس : ادوارد ژوري

انتشارات
بنگاه ترجمه و نشر کتاب

۳۳۷

مجموعه متون فارس

۴۱

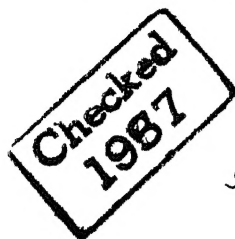


بنگاه ترجمه و نشر کتاب

از این کتاب دو هزار نسخه روی کاغذ اعلا
در چاپخانه آه‌سب به طبع رسید
حق طبع مخصوص بنگاه ترجمه و نشر کتاب است .

مجموعه متون فارسی
زیر نظر احسان یارشاطر
شماره ۴۱

احسن التواریخ



تألف

حسین روملو

به اهتمام

دکتر عبدالحسین نوائی



نگاره رجاء و تشکيل

تهران، ۱۳۴۹

توضیح

مقصود از انتشار «مجموعه متون فارسی» آن است که آثار مهم زبان فارسی از نظم و نثر با دقت علمی به طبع برسد و متن درست و درخور اعتماد این آثار در دسترس طالبان قرار گیرد.

با آنکه عده زیادی از متون زبان فارسی تاکنون در ایران و هندوستان و دیگر کشورها به طبع رسیده، هنوز برای غالب آنها طبع دقیقی که با روش علمی و یا رجوع به معتبرترین مأخذ صورت گرفته باشد در دست نیست و اگر بعضی از خاورشناسان به طبع انتقادی برخی از این آثار همت نگماشته بودند، عده چاپهای قابل اعتماد از این هم کمتر بود.

در ایران متأسفانه هنوز کوشش خاصی برای رفع این نفیصه بکار نرفته. رقابت تجاری هم که در ایام اخیر موجب طبع یا تجدید طبع بعضی از متون فارسی شده، نه تنها کمکی به صحت طبع آنها نکرده، بلکه در غالب موارد باعث رواج نسخی مغلوط که به شتاب تحویل بازار شده گردیده است.

پیشرفتی که در سالهای اخیر در دسترس یافتن به بعضی مجموعه‌های نسخ خطی مانند مجموعه‌های کشور ترکیه حاصل شده ضرورت طبع انتقادی متون زبان فارسی را به صورتی منظم بیش از پیش محسوس ساخته. اما مشکلات چنین اقدامی اندک نیست: نسخ معتبر آثار زبان فارسی در نقاط مختلف عالم پراکنده است و همیشه آسان به دست نمی‌آید. خواندن نسخ خطی کهن به علت ابهامی که در خط عربی وجود دارد و هم به سبب کهنگی و فرسودگی این نسخ غالباً دشوار است. در نسخ قدیم‌تر چون نقطه کمتر به کار می‌رود کار از این هم دشوار تر است. از طرفی کاتبان نسخ اگر هم خوش-خطانند، غالباً دقیق یا عالم نیستند و از اینرو در کار آنها سهو و لغزش فراوان است. در هر تحریر تازه‌ای اثر اصلی ناچار اندکی تغییر می‌پذیرد و کاتب گاه بخطا، و گاه بگمان خود برای اصلاح، چیزی می‌افزاید یا می‌کاهد، خاصه آنکه زبان بتدریج تغییر می‌پذیرد و بعضی لغات و اصطلاحات کهن در نظر کاتبان یا خوانندگان ادوار بعد غریب یا نامفهوم جلوه می‌کند و موجب دیگری برای تصرف ناروا در اصل اینگونه آثار می‌شود، و کار را بر پژوهنده‌ای که جویای متن اصیل باشد دشوار می‌کند. در نسخ بعضی از آثار زبان فارسی

مانند شاهنامه فردوسی و قابوسنامه دامنۀ تغییر و تصرف و زیاده و نقصان به حدی است که تلفیق آنها باسانی ممکن نیست و نسخ خطی برخی متون چنان بایکدیگر متفاوت است که گویی هریک تألیف جداگانه ای است. از این گذشته بسیاری نسخ نه تنها درست یا خوانا نیستند، بلکه تمام هم نیستند و فقط قسمتی از اثر اصلی را به دست می دهند.

پس کار مصحح که باید متن درست و اصیل را با مقابله و مقایسه نسخ مختلف بازشناسد و غبار تغییر و تصرفی را که به گذشت ایام بر چهره عبارات آن نشسته پاک کند آسان نیست و گذشته از دانایی و تبحر و امانت، محتاج بردباری و دقتی است که از همه کس بر نمی آید.

روش اصلی که راهنمای طبع «مجموعه متون فارسی همان روشی است که در کشورهای غربی در طبع انتقادی اینگونه متون متداول براساس مقابله و تهذیب نسخ با رعایت حق داوری برای خوانندگان قرار دارد. کسی که تصحیح متنی را به عهده می گیرد، و یا در تهذیب و تشخیص متن اصلی می کوشد، ادراک و سلیقه خود را حاکم مطلق نمی شمارد و همه نکانی را که ممکن است موجب تشخیصی غیر از تشخیص وی شود، ضبط می کند. مصححی که فریفته تشخیص خود شود و آن را برای دیگران نیز میزان مسام بشمارد ازین روش دوری گزیده است.

در عمل نتیجه این روش آن است که مصحح می کوسد با به همه نسخ معتبر بیابد. آنگاه این نسخ را بایکدیگر می سنجد با احوال و خصوصیات هریک آشنا می شود و چندانکه ممکن باشد بباط آنها

د و معبر برین

نسخه را نسخه اصل قرار می دهد و تفاوت سا بر نسخ را در حاشیه ضبط می کند، و یا اگر نسخه اصل اغلاط آشکار داشته باشد، آن را بر حسب نسخ و مآخذ دیگر اصلاح می کند، ولی منشأ هر تغییر یا اصلاحی را با سا بر نسخه بدلهایی که امکان فایده ای در آنها هست در حاشیه می آورد، تا خواننده در انتخاب آنچه به نظر وی درست می نماید مختار باشد و ترجیح مصحح نکته ای را یوشیده ندارد و راه داوری را بر دیگران نبندد. معمولاً معتبر تر است که کهن ترین آنهاست مگر آنکه به دلیل خاصی نسخه دیگری معتبر شمرده شود. اگر تنها يك نسخه در دست باشد عموماً خواندن و فهمیدن اثر است که مشکل مصحح محسوب می شود.

متن هایی که با روش انتقادی و ذکر نسخه بدلها طبع می شود شاید برای خوانندگان عادی یا بی حوصله چندان مناسب نباشد و معمول نیز این است که متونی که برای استفاده عمومی و یا مدارس طبع می شود از ذکر تفاوت

نسخ و بجهنهای مربوط به آن خالی باشد و خواننده اثری روشن و پیراسته در برابر خود بیابد. اما تردید نیست که برای آنکه خواننده عادی نیز بتواند از متن درست و شایسته اعتمادی برخوردار شود شرط اول وجود طبع انتقادی هر متن است.

امید است با انتشار «مجموعه متون فارسی» گامی در راه این مقصود برداشته شود.

برای آنکه استفاده از این متون برای محصلان زبان فارسی و طالبان دیگر آسانتر شود، عموماً هر اثر با مقدمه و فهرس و شرح مشکلات آن به طبع می‌رسد.

احسان یارشاطر

فهرست مندرجات

۱۳	مقدمه، مصحح
۲	وقایع سنه سبع و ثمانمائه.
۱۴	کفتار در وقایع سنه ثمان و ثمانمائه.
۲۶	وقایع سنه تسع و ثمانمائه.
۴۰	فضایای سنه عشر و ثمانمائه.
۵۵	کفتار در قضایائی که در سنه انبی عشر و ثمانمائه واقع شده.
۶۲	کفتار در قضایائی که در سنه ثلاث عشر و ثمانمائه واقع شده.
۷۵	کفتار در قضایا و وقایع سنه اربع عشر و ثمانمائه.
۷۹	وقایع سنه خمس عشر و ثمانمائه.
۸۲	وقایع سنه ست عشر و ثمانمائه.
۹۳	کفتار در وقایع سنه سبع عشر و ثمانمائه.
۹۷	کفتار در وقایع سنه ثمان عشر و ثمانمائه.
۱۰۲	کفتار در وقایع سنه تسع عشر و ثمانمائه.
۱۰۴	کفتار در وقایع سنه عشرین و ثمانمائه.
۱۰۶	کفتار در وقایع سنه احدى و عشرین و ثمانمائه.
۱۰۷	کفتار در وقایع سنه انبی و عشرین و ثمانمائه.
۱۲۰	کفتار در وقایع سنه ثلاث و عشرین و ثمانمائه.
۱۳۶	کفتار در قضایائی که در سنه اربع و عشرین و ثمانمائه واقع شده.
۱۳۸	کفتار در وقایعی که در سنه خمس و عشرین و ثمانمائه واقع شده.
۱۷۹	کفتار در قضایائی که در سنه ست و عشرین و ثمانمائه واقع شده.
۱۸۴	کفتار در قضایائی که در سنه سبع و عشرین و ثمانمائه واقع شده.
۱۸۶	کفتار در قضایائی که در سنه ثمان و عشرین و ثمانمائه واقع شده.
۱۸۸	کفتار در قضایائی که در سنه تسع و عشرین و ثمانمائه واقع شده.
۱۹۱	کفتار در قضایائی که در سنه ثلاثین و ثمانمائه واقع شده.
۱۹۴	کفتار در قضایائی که در سنه احدى و ثلاثین و ثمانمائه واقع شده.
۱۹۵	کفتار در قضایائی که در سنه انبی و ثلاثین و ثمانمائه واقع شده.
۱۹۹	قضایائی که در سنه ثلاث و ثلاثین و ثمانمائه واقع شده.

- ۲۰۲ ذکر قضایائی که در سنهٔ اربع و ثلاثین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۰۳ ذکر قضایائی که در سنهٔ خمس و ثلاثین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۰۴ قضایائی که در سنهٔ ت و ثلاثین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۰۵ قضایائی که در سنهٔ سبع و ثلاثین واقع شده.
 ۲۱۱ گفتار در قضایائی که در سنهٔ ثمان و ثلاثین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۲۰ ذکر قضایائی که در سنهٔ تسع و ثلاثین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۲۴ قضایائی که در سنهٔ اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۲۸ گفتار در قضایائی که در سنهٔ احدی و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۳۹ قضایائی که در سنهٔ ثلاث و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۴۱ قضایائی که در سنهٔ اربع و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۴۴ قضایائی که در سنهٔ خمس و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۴۷ وقایع سنهٔ ست و اربعین و ثمانمائِه.
 ۲۴۸ گفتار در قضایائی که در سنهٔ سبع و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۵۲ گفتار در قضایائی که در سنهٔ ثمان و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۵۶ قضایائی که در سنهٔ تسع و اربعین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۵۸ قضایائی که در سنهٔ خمسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۷۰ قضایائی که در سنهٔ احدی و خمسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۸۴ گفتار در قضایای سنهٔ انبی و خمسین و ثمانمائِه.
 ۲۸۹ ذکر قضایائی که در سنهٔ ثلاث و خمسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۲۹۸ ذکر قضایائی که در سنهٔ اربع و خمسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۰۱ قضایائی که در سنهٔ ...
 ۳۱۲ قضایأ مسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۱۵ نثار در قضایائی که در سنهٔ سبع و خمسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۳۱ قضایائی که در سنهٔ ثمان و ... و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۴۶ قضایائی که در سنهٔ تسع و خمسین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۵۰ گفتار در قضایائی که در سنهٔ ستین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۶۵ گفتار در قضایائی که در سنهٔ احدی و ستین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۳۷۵ گفتار در وقایع سنهٔ انبی و ستین و ثمانمائِه.
 ۳۹۷ گفتار در قضایائی که در سنهٔ ثلاث
 ۴۰۷ ذکر وقایع سنهٔ اربع و ستین و ثمانمائِه.
 ۴۱۳ ذکر قضایائی که در سنهٔ خمس و ستین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۴۱۸ قضایائی که در سنهٔ ت و ستین و ثمانمائِه واقع شده.
 ۴۲۷ گفتار در قضایائی که در سنهٔ سبع و ستین و ثمانمائِه واقع شده.

۴۳۱	گفتار در قضایائی که در سنه ثمان و ستین و ثمانمائۀ واقع شده
۴۳۶	گفتار در قضایائی که در سنه تسع و ستین و ثمانمائۀ واقع شده
۴۴۰	قضایائی که در سنه سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
۴۴۱	ذکر قضایائی که در سنه احدی و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
۴۵۰	قضایائی که در سنه اننی و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
۴۶۷	ن و ثمانمائۀ واقع شده
	قضایائی که در سنه خمس و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
	گفتار در قضایائی که در سنه ست و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
	گفتار در قضایائی که در سنه سبع و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
	گفتار در قضایائی که در سنه ثمان و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
	قضایائی که در سنه تسع و سبعین و ثمانمائۀ واقع شده
	گفتار در قضایائی که در سنه ثمانین و ثمانمائۀ واقع شده
	قضایائی که در سنه احدی و ثمانین و ثمانمائۀ واقع شده
	وقایع سنه اننی و ثمانین و ثمانمائۀ
	گفتار در قضایائی که در سنه ثلاث و ثمانین و ثمانمائۀ واقع شده
	گفتار در قضایائی که در سنه اربع و ثمانین و ثمانمائۀ واقع شده
۵۹۰	گفتار در وقایع سنه خمسین و ثمانین و ثمانمائۀ
۵۹۷	گفتار در قضایائی که در سنه ست و ثمانین و ثمانمائۀ واقع شده
۶۰۸	وقایع سنه سبع و ثمانین و ثمانمائۀ
۶۰۸	وقایع سنه ثمان و ثمانین و ثمانمائۀ
۶۱۰	وقایع سنه تسع و ثمانین و ثمانمائۀ
۶۱۲	وقایع سنه تسعین و ثمانمائۀ
۶۱۲	وقایع سنه احدی و تسعین و ثمانمائۀ
۶۱۴	وقایع سنه اننی و تسعین و ثمانمائۀ
۶۱۵	وقایع سنه ثلاث و تسعین و ثمانمائۀ
۶۲۳	وقایع سنه اربع و تسعین و ثمانمائۀ
۶۲۵	وقایع سنه خمس و تسعین و ثمانمائۀ
۶۲۶	وقایع سنه ست و تسعین و ثمانمائۀ
۶۳۲	ذکر وقایع سنه سبع و تسعین و ثمانمائۀ
۶۳۵	وقایع سنه ثمان و تسعین و ثمانمائۀ
۶۳۹	وقایع سنه تسع و تسعین و ثمانمائۀ
۶۴۱	حواشی و تعلیقات

کتاب حاضر به نام **احسن التواریخ** (جلد یازدهم) یکی از متون ارزندهٔ عصر صفوی است، در زمینهٔ تاریخ ایران و عثمانی براساس توالی سنین از سال ۸۰۷ تا ۹۰۰ هجری قمری.

در این دوره سه سلسلهٔ گورکانیان و ترکمانان قراقویونلو و آق‌قویونلو بر ایران کلا یا بعضاً فرمان‌روائی داشتند. در کتاب حاضر سلطنت گورکانیان از سال ۸۰۷ یعنی مرگ تیمور و جلوس معین‌الدین شاهرخ پسر وی بر اریکهٔ پادشاهی شروع می‌شود. مؤلف کتاب پس از شرح وقایع سلطنت چهل و سه سالهٔ شاهرخ به شرح زندگانی کوتاه و برحادثهٔ ده‌تن از امیرزادگان تیموری مبادرت کرده که هر یک چندروزی بر تخت سلطنت نشسته و سکه و خطبه به نام خویش کرده و سپس منزل به‌دیگری پرداخته‌اند بدین ترتیب: الغبیک پسر شاهرخ و عبداللطیف پسر وی و علاءالدوله و میرزا سلطان محمد و ابوالقاسم بابر پسران بایسنقر فرزند هنرمند و جوان‌مرگ شاهرخ و شام‌محمود فرزند بابر و ابراهیم سلطان پسر علاءالدوله و عبدالله شیرازی پسر سلطان ابراهیم فرزند شاهرخ و ابوسعید نوّه میران‌شاه پسر تیمور و یادگار محمد فرزند میرزا سلطان محمد و سرانجام سلطان حسین میرزا نوادهٔ عمرشیخ پسر امیر تیمور.

دومین قسمت کتاب متضمن شرح وقایع و بیان حیات سیاسی ترکمانان قراقویونلو (سیاه‌گوسفندان) و آق‌قویونلو (سفیدگوسفندان) است. این دو قبیلهٔ ترکمانان که بنابر رنگ نقش گوسفندی که بر پرچم خویش داشتند، در تاریخ بدین اسامی شهرت یافته‌اند از دیرباز بایکدیگر خصومت و کینه داشتند. به نظر می‌رسد که گذشته از سودای مهتری و حکومت، اختلاف مذهب نیز عامل بزرگی در افروختن آتش عناد و دشمنی بین این دو طایفه بوده است. چه قراقویونلوها شیعه بودند و آق‌قویونلوها سنی و هر یک در مذهب خویش در حد افراط و تعصب. بدین جهت تاریخ حیات سیاسی این دو قبیله غالباً بایکدیگر آمیخته است و در جنگهای متعدد و دیرنده‌ای که باهم داشتند گاهی این و گاهی آن بیروز می‌شد تا این که اوزون‌حسن آق‌قویونلو و سرداران وی

بساط رقیب سرسخت خویش را سرانجام برچیدند.

در این کتاب از زندگانی قرایوسف قراقویونلو و پسرانش اسکندر و اصفهان و شاه محمد و جهان شاه نسبتاً به تفصیل یاد شده تا آنجا که جهان شاه در هنگام حمله به دیار بکر، در حالت نشاط شراب و مستی، خود مورد حمله حسن بیک آق قویونلو قرار گرفته و به قتل می‌رسد و اندکی بعد با گرفتاری و قتل پسر دیوانه وی حسن علی به دست اغرولم محمد فرزند حسن بیک دوران حکومت قراقویونلویان به پایان می‌رسد.

آق قویونلویان فرزندان قراعثمان معروف به قرایولوق (زالوی سپاه) می‌باشند. جد ایشان به علت خون‌خواری و سنگ‌دلی چنین لقبی یافته بود. وی بنابر دشمنی با امیر قرایوسف به امیر تیمور گروید و در رکاب او با ایلدرم بابزید سلطان عثمانی جنگ کرد و تیمور حکومت دیار بکر به پاداش به وی داد و او در این ناحیه قدرتی یافت و سرانجام هنگامی که به هواداری شاهرخ تیموری، سر راه بر اسکندربن قرایوسف گرفت، در جنگ زخمی کاری برداشت و هم بدان زخم درگذشت. در کتاب احسن التواریخ شرح این جنگها مفصلاً آمده است تا آنجا که پس از قتل وی، پسران متعدّدش به جان یکدیگر می‌افتند و بالاخره حسن بیک پسر علی بیک فرزند عثمان بیک که روزی سرگردان کوه و بیابان بود بر کثوری پهناور تسلط می‌یابد و با سلطان عثمانی، مردی چون سلطان محمد فاتح، پنجه در پنجه می‌افکند و بعد از مرگش خلیل بیش از سنس^۱ بر تخت سلطنت نمی‌یابد و در جنگ با یعقوب برادر خ^۲ کشته می‌شود و یعقوب نیز پس از ۱۴ سال سلطنت به نحوی اسرارآمیز روی در نقاب خاک می‌کشد و تخت سلطنت به پسر خردسالش بایسنقر می‌رسد.

قسمت سوم مطالب کتاب مربوط به تاریخ سلاطین عثمانی است و هم بدین مناسبت متضمن شرح مجملی است درباره تاریخ آل قرامان و آل اسفندیار و دیگر امرای ترکان که در مناطق مختلف شبه جزیره آناتولی حکومت‌های کم و بیش توانا و دیرینه‌ای داشتند.

جنگ آنقره دولت عثمانی را از هم ناسید و زحماتی که ایلدرم بابزید و اسلافش برای ایجاد یک حکومت مقتدر و سرزمینی بک‌دارجه و متحد کشیده بودند، همه برباد رفت. تیمور برای ناتوان کردن دولت عثمانی، امرای سرکشی را که سلاطین ترک چون دیوان در شیشه کرده بودند آزاد کرد. شبه جزیره آناتولی قطعه‌قطعه شد و شاهزادگان ترک، سلیمان و عیسی و موسی پسران ایلدرم بابزید، در مالخولیای مهتری شمشیر به روی یکدیگر کشیدند. در این محاربات سلیمان و عیسی از میان رفتند و کار سلطنت بر موسی قرار گرفت. اما محمد که خردمندانه از این جنگهای خونین کناره گرفته بود، ناکهان بر سر موسی

تاخت و او را از میان برداشت و خود بر تخت سلطنت نشست. این مرد که به مناسبت دانش و خرد خویش به محمد چلبی شهرت یافته، در طول ده سال سلطنت خود توانست آب رفته به جوی باز آرد و دولت ازهم گسیخته عثمانی را متحد و نیرومند کند. پسرش مرادثانی از سلاطین بزرگ عثمانی است. هم اوست که ظاهراً برای نخستین بار توپ به کار برده و سپاه متحد اروپا را درهم شکسته است. پسرش محمد که در سال ۱۴۵۱م (۸۵۵ هـ) به سلطنت دولت عثمانی رسید، همان کسی است که قسطنطنیه را گرفت و به شایستگی تمام به لقب فاتح شهرت یافت. فتح قسطنطنیه چنان عظیم و نتایج آن برای تمدن بشر چنان قاطع بود که سال وقوع آن یعنی ۱۴۵۳ میلادی را پایان دوره قرون وسطی و آغاز دوره جدید تاریخ دانسته‌اند. در آسیای صغیر نیز محمد ثانی بقایای سلاجقه و ژنیه و کومنها و آل اسفندیار و آل قرامان را از میان برداشت و بر سرزمینی از سرچشمه‌های فرات تا قلب اروپا حکومتی پر قدرت یافت. پسر وی بایزید ثانی هر چند چون پدر جنگاور و کاری نبود و بیشتر به شعر و ادب و فلسفه توجه داشت، با ابن‌حال در اروپا به فتوحاتی نایل آمد و سیاهپانش شهر آق کرمان (اکرمان) را در ساحل راست دییستر تصرف کردند. جامی شاعر بزرگ قرن نهم کشور ما مثنوی سلسله‌الذهب را به نام او برداشته است.

این است خلاصه آنچه به عنوان تاریخ عثمانی در کتاب احسن‌التواریخ آمده و به خوبی نشان می‌دهد که در آخرین قرن دوره قرون وسطی و آستانه دوره جدید تاریخ بشر دولت عثمانی در چه وضعی بود و ایران در چه وضعی!! از آنچه گذشت بخوبی اهمیت کتاب احسن‌التواریخ روشن می‌شود و مسلماً به همین علل بوده که دانشمندی کتاب‌شناس چون مرحوم علامه محمد قزوینی ابن کتاب را از نسخ نفیسه‌ای دانسته که باید به چاپ برسد و در نامه خود به فرهنگستان، ضمن چندین کتاب ارزنده و بر اهمیت چون زبدة‌التواریخ عبدالله کاشانی و مجمع‌الانساب شبانکاره‌ای و تاریخ راقم و زبدة‌التواریخ حافظ ابرو طبع و انتشار آن را توصیه و تأکید کرده است.^۱

شرح حال مؤلف

د. بختانه از زندگانی ابن مؤلف هیچگونه اطلاع دقیق و جامعی در دست نیست مگر آنچه خود بدان اشاره کرده و این اشارات برانکنده نیز در کمال اختصار و ایجاز است.

۱ - یادداشت‌های قزوینی ج ۳ ص ۳۴۵ و نامه فرهنگستان شماره ۴ سال اول (تهران ۱۳۲۲)

وی خود را حسن روملو^۱ و گاهی حسن نبیره امیر سلطان روملو معرفی می‌کند.^۲ امیر سلطان از سرداران مشهور قزلباش است در دوره شاه اسمعیل صفوی و پسرش شاه طهماسب. نام و شرح خدمات وی در نوازیخ صفویه چون حبیب‌السیر خواندمیر و جهان آرای قاضی غفاری و احسن‌التواریخ روملو (جلد دوازدهم) و عالم آرای اسکندربیک منشی به تفصیل یا اختصار آمده است. طایفه روملو را هم می‌شناسیم که از هواخواهان دیرین صفویه می‌باشند و از جمله طوایف ترک‌زبانی هستند که شاه اسمعیل را در خروج بر ضد ترکمانان آق‌قویونلو یاری کرده و با ایمانی تمام در رکاب وی شمشیر زده‌اند. درباره این طایفه داستانی و شاید افسانه‌ای وجود دارد و آن داستان که روشنگر علت محبت و ارادت طایفه روملو نسبت به صفویه است این که روملویان بقایای اسرائیلی هستند که بیمور از سباه عثمانی (رومیان به اصطلاح زمان) در جنگ آنقره (۸۰۴هـ.) گرفته و سپس بنابر بایمردی شیخ صدرالدین موسی (و به روایت اصح خواجه علی سیاه‌نوش) آنان را آزاد کرده است و از آن پس آن طایفه به نام روملو در ایران سکونت گزیدند و به عنوان حق‌شناسی در رکاب سلطان جنید و سلطان حیدر و شاه اسمعیل، جان‌بازی کردند.^۳

با آن که حسن روملو به ذکر نام پدر خود نپرداخته و عمده‌ها از جد نام برده ولی به محل و تاریخ تولد خود تصریح کرده است. در ذیل رقاد عه سال ۹۳۷ به این عبارت: «در این سال راقم حروف حسن روملو در بنده قم متولد شد.»^۴ و بسا می‌نماید که سدون طابع و دوازدهم که خود این مطلب را در کتاب دیده و حاکم کرده سال تولد حسن روملو را ۹۳۸ ضبط کرده^۵ و استوری نیز همین تاریخ ۹۳۸ را به عنوان سال تولد روملو ذکر نموده است.^۶

در خلال کتاب، روملو اشارات مختصری نیز به زندگانی و ماجرای خویش کرده است. بار در حوادث سال ۹۱۹ هجری، ضمن اسامی جمعی از خوش‌نویسان، چنین می‌نویسد: «مولانا مالک قزوینی سرآمد خوش‌نویسان زمان دین‌نامه بود. جمیع خطها خوب می‌نوشت. در علوم ساگرد مولانا جمال‌الدین محمود شیرازی بود. راقم این حروف، ذره بی‌مقدار، حاشیه‌ش بینش او خوانده در شرح حوادث سال ۹۴۶هـ: «در این سال، امیر سلطان روملو که والی

۱ - احسن‌التواریخ ج ۱۲ ص ۳۰۱ - ۲ - ایناس ۳۱۶ ج ۱۲ و ۱۱۲-۱۱

۳ - عالم‌آرای عباسی چاپ تهران (۱۳۳۴) ص ۱۶ - ۱۵، زندگانی شاه عباس اول ج ۱ ص ۱۶۲

۴ - احسن‌التواریخ جلد ۱۲ ص ۲۳۸ - ۵ - ایضا، مقدمه ص ۱.

۶ - Story, Persia lit. sect. II, 307 - ۷ - احسن‌التواریخ ج ۱۲ ص ۱۴۲

قزوین بود و ساووخ بلاغ، در تبریز وفات کرد. راقم این حروف ذره بی مقدار که نبیره او است به محنت قورچیگری گرفتار گردید و قوشون او را به پیر-سلطان خلیفه که در بلاهت از اقران خود مستثنی بود عنایت فرمودند.^۱

و باز در ضمن وقایع سال ۹۴۸ و حرکت شاه طهماسب به دزفول: «راقم حروف حسن روملو از وقت نهضت شاه دین پناه تا این سال که تاریخ هجری به سنه امانین و تسعمائه رسیده است در جمیع اسفار همراه اردوی کردون شکوه بوده اکبر وقایع را به رأی العین مشاهده نموده.»^۲

حسن روملو، مورخ قورچی، نه تنها شاهد جنگها و وقایع بوده بلکه خود در محاربات مکرر متعدد دوران شاه طهماسب با شورشیان داخلی من جمله گرجیها و کردها شرکت داشته است. هنگامی که در سال ۹۵۳ ه. شاه طهماسب به گرجستان حمله برد، حسن روملو که همواره حاضر رکاب بوده در این محاربه شرکت مستقیم جسته است. خود او در این مورد چنین آورده: «راقم حروف حسن نبیره امیر سلطان روملو، با جمعی از قورچیان روملو و چینی با فوجی از کبران بی ایمان دچار گشته این کمینه به اتفاق شاه قلی نام قورچی چینی حمله کردیم. ایشان را متفرق ساخته و جمعی را مجروح و بی روح کرده اسیر چند گرفته معاودت نمودیم. غازیانی که رفیق ما بودند از کمال دلاوری يك قدم پیش نهادند.»^۳

در جنگ با کردان اردلان نیز، حسن روملو، به شهادت و قول خود او شجاعت فراوانی بروز داده و شرح این شجاعت را بر صفحه تاریخ خویش منعکس نموده است و آن هنگامی بوده که بگه اردلان والی شهر زور «با جمعی از رومیان به حوالی قلعه سرخاب آمده»^۴ بود. چون از شنیدن این خبر «نایره غضب شاه دین پناه النهاب یافت»^۵ سوندك بیک قورچی باشی مأمور سرکوبی وی شد. حسن روملو جزو این قورچیان در جنگ شرکت کرده است. خود او می نویسد: «در آن روز راقم این حروف حسن روملو، به بشته ای که مشرف به قلعه زلم بود با جمعی کردان جنگ کرده قورچیان روملو که قریب به پنجاه نفر بودند از پیش کردان فرار نمودند. کردی که شادی بیک ذوالقدر را به قتل آورده بود، شاه وردی بیک ولد قنقراط سلطان را خواست که دستگیر کند. حسینقلی خلفا که رفیق این فقیر بود هر چند فریاد کرد که ای جوانان بکشید تا جامه زنان نبوشید، اما چندان وهم برایشان مستولی شده بود که اسبان را گذاشته خود را به صد مشقت از کوه انداختند. این فقیر به اتفاق حسینقلی خلفا حمله کرده اکراد را متفرق ساخته شاه وردی بیک را سوار ساخته روانه گشتیم با -

۱ - احسن التواریخ ج ۲ ص ۲۹۵. ۲ - ایضاً ص ۳۰۱. ۳ - ایضاً ص ۳۱۶.

۴ - ایضاً ص ۳۴۵. ۵ - ایضاً ص ۳۴۵.

کردان که قورچیان را تعقیب کرده بودند و عدد ایشان قرب چهل نفر بود جنگ کنان به درآمدیم^۱

بقیه مطلب را حسن روملو نیاورده. ولی از همین عبارات کمی کتب حنین برمی آید که بنجاه نفر قورچی روملو فرار کرده و چهل نفر از کردان آنان را تعقیب نموده اند و اگر رسادت مؤلف ما نبود شاه وردی بیک نیز (که دسامرا فرمانده آنان بود) دستگیر می شده و حسن روملو و رفیفس حسینقای خلفا توانسته اند شاه وردی بیک را سوار کرده در حال جنگ و کریز جان بدر برند!! در ضمن متوفیات سال ۹۶۶ نیز پس از شرح حال «مولانا ابوالحسن ولد مولانا احمد باوردی» می نویسد: راقم این حرف، ذره بی مقدار، نزد آن بزرگوار مطالعه شرح تجرید نمود^۲.

این بود آنچه وی درباره خویش در کتاب احسن التواریخ به صراحت آورده است. اما هنوز می توان از خلال سطور کتاب مطالبی به دست آورد و این مورخی مورخ را بهتر شناخت.

حسن روملو کتاب خود را به شاه اسمعیل نانی هدیه نموده است. وی در این باره در مقدمه جلد دوازدهم می نویسد:

«راقم ابن کلمات پریشان و محرر این مقالات بی سامان، حسن نسره امیر سلطان روملو، که خود را خاگ اقدام هورخان می داند، ابن جلد را نسره به اسم شاهزاده جوان بخت سلطنت شعار، عمده خواقین عالی تبار، وارث سر برادرهای، جالس مسند بادشاهی، منظور انظار عنایات ربانی، مظهر آثار سبح بزدائی، مهر سپهر سلطنت و کامکاری، بدرطایم شوکت و کشورکنشائی، رافع الملهة العظمة و الجلالة، قانع ابنیة الظلم و الضلالة، ناصر اولیا امیرا رعین، ناصر اعداء المتمردين، هر بر میدان صلابت، تمساح جبهون سخاوت. نوشته...»^۳

خواه ابن ارادت قدیم بوده خواه به علت آن که کتاب در زمان سلطنت اسمعیل ثانی به پایان رسیده و مؤلف بالاچار آن تالیف را به وی تقدیم نموده، حسن روملو در جزو طرفداران اسمعیل میرزا سر شاه طهماسب بوده است. آشنایان به تاریخ ایران می دانند که پس از مرگ شاه طهماسب (که جمعی آن را غیر طبیعی و ناشی از مسمومیت دانسته اند) بین سران قزاقائی اختلاف شدید افتاد. جماعت اسناجاو حیدر فرزند شاه طهماسب را که جوانی محبوب و محبوب و مورد توجه بدر بود و در هنگام مرگ او

۱ - ایضا ص ۳۴۶ - ۳۴۵ این حسینقا خاگ بعد از نوزدهم اردیبهشت ۱۰۱۰ هجری قمری به مرزا پسر طهماسب کشیده شد و اسمعیل میرزا دجانی او بر مسند شاه نهاد.
۲ - ایضا ص ۴۱۱. ۳ - ایضا ص ۱.

حضور داشت و ظاهراً شاه طهماسب دست خطی در مورد ولایت عهد بدو داده بود به سلطنت برگزیدند. ولی طوایف دیگر قزلباش و در رأس آنان روملویان اسمعیل میرزا را که مغضوب پدر و محبوس قلعه قهقهه بود برای سلطنت ایران نامزد کردند. روملویان و دیگر مخالفان مانع خروج حیدر میرزا شدند و سرانجام در این آشوب و فتنه حیدر میرزا و جمعی از همراهان وی کشته شدند. ظاهراً حسن روملو در جزو قورچیان از کسانی بوده که حیدر میرزا را در حرم خانه محبوس نگهداشته و به نام اسمعیل میرزا شمشیر کشیده است. چه وی حیدر - میرزا را سخت نکوهش کرده و دستخطی را که در باب ولی عهدی ارائه کرده «تزویر» و ادعای او را در تحصیل سلطنت «تخیلات نفسانی و تسویلات شیطانی»^۱ دانسته و در مقابل اسمعیل میرزا را «شاهزاده عالمیان» و مورد «لطف کردگار و بدایع فضل آفریدگار»^۲ و «شاه دین پناه» نامیده و درباره او نوشته است: «آن حضرت در اقامت نماز جمعه و جماعات و امضای احکام صیام و صلوة و استندامت امر معروف و نهی منکرات و رفع بدع و مناهی و زجر و رفع ملامی یدبیطضا نمود»^۳

ظاهراً صرف نظر از آن که قورچیان روملو علی رغم استاجلویان طرفدار اسمعیل میرزا بودند^۴، ریخت و پاشی که اسمعیل میرزا در بدو جلوس بر تخت کرده و کشتندگان برادر خود را به انعام و احسان نواخته در قضاوت حسن روملو بی اثر نبوده است. زیرا هنگامی که شاه طهماسب در گذشت چهارده سال بود که حقوق سباهیان من جمله قورچیان را نپرداخته بود و ظاهراً قصد پرداخت هم نداشت. اسمعیل میرزا برای ابراز حق شناسی از طرفداران خود یا برای اظهار مراتب سخا و کرم خویش به منظور جلب قلوب رُمیده مردم از وی دستور داد که مواجب چهارده ساله را به ارباب استحقاق بپردازند. حسن روملو در این مورد می نویسد:

«لشکریان را که استغامت کارخانه سلطنت به وسیله جان سپاری ایشان مقرر است مسرور نگاه داشت. دست سخا گشاده عین المال که در نظر مردم چون مردمک عین نور چشم می افزود صرف جنود ظفر شعار کرد. مرسوم قورچیان را که شاه دین پناه مدت چهارده سال نداده بود شفقت فرمود چنانچه مرد مجهولی صد تومان و دویست تومان گرفت.»^۵

وقتی مرد مجهولی صد تومان و دویست تومان بگیرد، مسلماً مرد سرشناس اصیلی چون تبیره امیر سلطان روملو که در آن روزگار سواد داشت و «شرح تجرید» و «شرح شمسیه» ای خوانده بود و تاریخ سلسله علیّه صوفیه را

۱ - احسن التواریخ ص ۴۶۵. ۲ - ایضا ص ۴۶۶. ۳ - ایضا ص ۱۸۱ - ۴۸۰.

۴ - ص ۴۶۶. ۵ - ایضا ص ۴۸۱.

در حال نوشتن بود، مبلغی گرامندگرفته است و ظاهراً همین امر باعث شده که مرد فرومایه ستمکار هرزه افیونی خون‌خواری چون اسمعیل میرزا را مورد «صنایع لطف آفریدگار» و «شهریار عالی‌تبار» و ناسخ «کرم حاتم و عدل نوشیروان» بداند و بر تمام جنایات عظیم و فراوان وی در مدت کوتاه يك ساله برده‌پوشی کند.

روزگاری نه چندان دراز بر این بگذشت و اسمعیل ثانی مخدوم حسن - روملو، شبی مست و لایعقل با وضعی ننگین در خانه دوست خود حسن بیك حلواچی اوغلی به نحوی اسرارآمیز درگذشت و امر سلطنت بر شاهزاده محمد - میرزا پسر ناتوان و علیل شاه طهماسب قرار گرفت. این شاهزاده پدر شاه عباس اول است و اگر پیش‌آمد مساعدی (که شرحش در تواریخ آمده) روی نداده بود، هم او و هم پسرش عباس میرزا به امر شاه اسمعیل ثانی کشته می‌شدند. در هر حال گردش آسمان، مخدوم ستمکار حسن روملو را از میان برداشت و تاج سلطنت بر سر محمد میرزا گذاشت و او از شیراز روانه قزوین شد. وقتی موکب وی به دارالخلافه نزدیک شد، حسن روملو «احرام ملازمت شاه عالم پناه در میان جان بسته در بلده قم به شرف تقییل قبله اقبال مشرف شده رعایت تمام»^۱ یافت. این آخرین اشاره صریح روملو است به زندگی خود.

چنین برمی‌آید که کهنه سپاهیان از این تغییر و تبدیلات سریع و بی‌دربی استفاده کرده و پس از آن که از اسمعیل میرزا حقوق عقب‌افتاده را گرفته‌اند، از جانشین او نیز به عنوان آن‌که مطالباتشان تمام و کمال داده نشده بار دیگر موجب چهارده ساله را وصول کرده‌اند. در این مورد مطالبی که در احسن - التواریخ آمده صراحتی تمام دارد:

«خزاین شاه دین پناه که در قزوین بود از جواهر و نقود و اسباب و آلات حرب بر امرا و صلحا و سادات و فقرا و لشکری و سفری و حضری قسمت نمود. موجب لشکر را که شاه دین پناه مدت چهارده سال بود که نداده بود و يك دینار نخواست داد و اسمعیل میرزا صدیک آن را به فلاکت داده بود، آن حضرت مجموع را شفقت فرمودند. چنانچه مرد مجهولی دویست تومان و صد تومان زر گرفت. جهانیان کرم او کتای قآن را در طاق نسیان گذاشتند. از زمان آدم تا این زمان که سال تاریخ هجری به نهصد و هشتاد و پنج رسیده است، هیچ پادشاه ذوی‌الاعتدار به لشکر این قدر زر نداده است.»^۲

مسلماً روملو هم این حقوق معوقه را مجدداً گرفته و فراموش کرده است که در کتاب خود، به صراحت وصول آن را يك بار گواهی داده. آری به قول

بیهمی: «صعباً فریبنده که این درم و دینار است. بزرگامردا که از این روی بر تواند گردانید.»^۱

دیگر از زندگانی روملو، هیچ گونه خبری در دست نیست و کسی از مورخین و مؤلفین نیز به زندگانی او اشاره نکرده است. حتی اسکندر بیک ترکمان، مؤلف عالم آرای عباسی با این که کتاب وی را در دست داشته و صراحة بدان اشاره کرده^۲ راجع به زمان حیات و مرگ روملو کوچکترین اشاره‌ای نمی‌کند مگر آن که یک بار در ضمن شرح هدایای همایون شاه گورکانی به شاه طهماسب می‌نویسد: «حسن بیک مورخ روملو که از حضار حاشیه بساط عزت بود وقاضی احمد غفاری صاحب تاریخ جهان‌آرا وزن الماس مزبور را چهار مثقال و چهار دانگ نوشته‌اند.»^۳ روملو خود در شرح حوادث سال نهصد و پنجاه و یک به حضور خود در آن مجلس اشاره‌ای نکرده و پیدا است که اسکندر بیک ترکمان این مطلب را از اطلاعات شخصی خود بیان داشته و فسوسا که دیگر مطلبی در باره این مورخ قورچی نیاورده است.

ظاهراً تحریر کتاب در سال ۹۸۰ پایان پذیرفته است. زیرا روملو صریحاً بدین تاریخ اشاره می‌کند.^۴ ولی پس از این تاریخ وی وقایع سالهای بعد را تا ۹۸۵ آورده و یک بار بدین تاریخ اخیر تصریح می‌کند^۵ و سپس در ضمن بیان حوادث این سال ناگهان کتاب پایان می‌پذیرد.

بنابراین به نظر می‌رسد که حسن روملو کتاب را در سال ۹۸۰ به پایان برده و بر اثر خستگی و دل‌سردی از اوضاع و خاصه نرسیدن حقوق چندین ساله دیگر قصد ادامه نداشته است. ولی ناگهان با مرگ شاه طهماسب در شب سه شنبه ۱۵ صفر ۹۸۴ هـ. ق و جلوس شاه اسمعیل نانی (چهارشنبه ۲۷ جمادی الاولی) بوی بهبودی از اوضاع جهان شنیده و برای ضبط حوادث سال ۹۸۴ قلم برداشته و حوادث واقعه در فاصله بین سال ۹۸۰ و ۹۸۴ را بر کتاب افزوده و آن جمله را به نام شاه اسمعیل نانی کرده است. اما ستاره اقبال این پادشاه خون‌خوار صفوی در ۱۳ رمضان سال ۹۸۵ افوال کرد و روملو به ناچار در یغاکوی مخدوم خود شده و بالاچار شاه جدید را ستایش کرده و حقوق چهارده ساله را مجدداً گرفته و به نوشتن تاریخ ادامه داده است تا این که عمل دیگری ناگهان مانع این خیال آمده و روملو کتاب را در ضمن بیان وقایع سال ۹۸۵ بغتتاً قطع کرده است. کسی چه می‌داند شاید هم روملو پس از آن همه تلاش برای وصول مطالبات و آن همه تملقات مبتنی بر اضطراب و آمیخته به پستی و دنائت طبع ناگهان دچار عارضه‌ای شده

۱ - تاریخ بیهمی چاپ دکتر فیاض و دکتر غنی ص ۵۱۵. ۲ - عالم آرای عباسی ج ۱ ص ۹۹
چاپ تهران ۱۳۳۴. ۳ - ایضاً ص ۲۹۵. ۴ - احسن التواریخ ج ۱ ص ۳۵۶/۳۰۱
۵ - ایضاً ص ۵۰۳.

و خرقة تمی کرده و دفتر از نیک و بد روزگار فرو بسته است یا آن که به علت دل‌بستگی فراوان به شاه اسمعیل ثانی دچار مأمورین غلاظ و شمداد دولت و گرفتار حبس و بند مخالفین شده و احیاناً به دست آنان از میان رفته است. در نسخه پاریس، پایان کتاب کاملاً با سایر نسخ متفاوت است. در این نسخه نویسنده کتاب را به مرگ شاه اسمعیل دوم تمام کرده و به شرح سلطنت سلطان محمد نپرداخته است و در بیان علت مرگ شاه اسمعیل نیز مطالبی آورده مغایر با سایر نسخ و تا اندازه‌ای توهین‌آمیز و نیش‌دار نسبت به پادشاه متوفای صفوی. چون این شرح شامل نکات تازه‌ای است عیناً به نقل آن مبادرت می‌رود:

«... قرب سحر به خانه حسن بیک فرود آمده اسنراحت نمود که ناگاه از قضای دیوان آسمانی نشان عزل حیوة فانی بر طغرای هوالذی خلق الموت و الحیوة^۱ و مضمون انک میت و انهم میتون^۲ به دست ایلچی اجل بدو رسید. حکومت عالم را به تعشق نامردی^۳ به باد فنا داد. اگر چه یقین است از این خانه رحلت ولیکن نبود این کسی را گمانی جهان بی‌ثبات است تا بوده دایم چنین بوده آری سرانی است فانی سبب قتلش آنکه به حسن بیک حلواجی اوغلی مقید شده مفارقت او را یک لحظه جایز نمی‌داشت. وی از این وضع به تنگ آمده چون آن ناجوانمرد به صحبت خمهان^۴ (؟) اوباش و تلنکیان^۵ قلاش عادت (ن. غارت) کرده بود، بنابراین با دشمنان او همداستان شده بریخان خانم نیز مادر او را فریب داده تا به قتل او متفق شدند. آن شهریار دیوسار رعایت حزم را که لازمه ارباب دولت است فرو گذاشته تنها به خانه وی درآمد تا استراحت نماید. ایشان مغز فیل^۶ در ترکیب وی داخل کرده به خوردش دادند. بعد از آن که به خواب رفت وی را خفه کردند و همچنین اجتماع افتاد که خصییه‌اش را نیز فسنرده بودند.

از نوادر اتفاقات آن که در آن اوان که در قلعه قهقهه بود به شاه‌دین‌ناه نوشته بود که از قصد دشمنان و مکر زنان غافل مشو که مبادا خصییه ترا گرفته مثل شیخ حسن کوچک هلاک کنند و ابیات سلمان که در آن باب گفته

۱- الذی خلق الموت والحیة. قرآن کریم سورة الملك ۲. ۲- سوره الزمر ۳۱.

۳- نسخه چاپی: نفس نامردی. ۴- شاید: جمریان. ۵- تلنکی یعنی: خواهر، کنده و خرگدا (فرهنگ رشیدی). اصل کلمه تلنه است «بالضم، لدائی و حاجت و -واهش» (ایتا) و تلنگ «به ضمتین» ۶- ظاهراً مراد از مغز فیل همان معجون معروف فلونیاس، که قسمت مهم ترکیب آن از تریاک بوده است. (رک: تحفه حکیم مؤمن ص ۳۰۹ - ۳۰۸)

بود نوشته^۱:

«در زمان سلطنت، معدن مس را که در سبزوار است دویست تومان در ضمان بود به پنج هزار تومان (کلمه ناخوانا، شاید: قطع) کرد. جمع اصفهان را به سی هزار تومان قرارداد و جمیع ممالک محروسه را یکی درچار کرد^۲۔ حکم نمود که هیچ کس املاک نخرد و قضاة قبالة ننویسند و سیورغال سادات و علما را قطع کرد و اراده داشت که مردم را به مذهب شافعی درآرد بنابر آن لشکر قزلباش از وی متنفر شدند.»

نسخه استانبول بدین جا پایان می یابد. ولی در نسخه مطبوعه جلد دوازدهم شرحی راجع به «شاه عالم و عالمیان سلطان محمد خدابنده» آمده است در حدود ده صفحه. اما شگفت این که با تمام تفصیل مؤلف در باب سلطان جدید نسبت به پادشاه در گذشته سخنی زننده در این ده صفحه دیده نمی شود. مقایسه را به شرح مرگ شاه اسمعیل ثانی از نسخه مطبوعه سدون مبادرت می ورزیم:

«قریب به سحر در خانه حسن بیک فرود آمده استراحت نمود که ناگاه دیوان قضای آسمانی نشان عزل حیات فانی..... از بعضی چنان استماع افتاد که حسن بیک حلاچی اوغلی با دشمنان او همدستان شده مغز فیل او را به خورد دادند و بعد از آن خفه کردند. از نوادر اتفاقات آنکه اسمعیل بن حافظ لدین الله پادشاه مصر او نیز به دست دوست جوان خود نصر نام به این طرز کشته شد. احوال ایشان در جلد هفتم به تفصیل مذکور گشته است. اما اصح این است که مقتول نگشته. زیرا که وی تریاق می خورد به افراط و قولنج عظیمی داشت. هرچند روز یک نوبت قولنج می شد چنان که مردم مضطرب می شدند. بعد از فوت او، امرا و ارکان دولت برادر دولت خانه جمع شده قرعه مشاورت در میان انداختند. بعد از تأکید عهد و پیمان و سوگند قرآن قرار بر سلطنت شاهزاده عالم و عالمیان سلطان محمد خدابنده قرار دادند و فوج فوج روانه شیراز شدند.»

تناقض گوئی حسن روملو در این قسمت ظاهراً بر اثر پریشانی خاطر و نگرانی او از جریانات سریع و خونین سیاسی بوده است. چه پس از آمدن محمد خدابنده، جماعتی که در تحکیم سلطنت اسمعیل میرزا کوشیده بودند مورد غضب قرار گرفتند و عده زیادی از سرجنابان سیاسی مثل شمشال خان چرکس و حتی پریخان خانم، خواهر شاه صفوی، به قتل رسیدند و بعید نیست که

۱ - برای اطلاع بر این قضیه و اشعار معروف سلمان، رجوع شود به ذیل جامع التواریخ رشیدی از حافظ ابرو چاپ تهران ص ۱۷۰ - ۱۶۹. ۲ - محتملاً به قیاس جمله قبل یعنی مالیاتها را چهار برابر کرد. شاید کلمه جمع بهتر باشد از جمیع.

حسن روملو نیز هر چند بگفته خود به استقبال شاه جدید رفته و در قم «به شرف تقبیل قبله اقبال مشرف شده رعایت تمام» یافته و «در سلك مقر بان منتظم» گردیده در این انقلابات خونین از میان رفته باشد. چه از سال ۹۸۵ به بعد از او خبری در دست نیست و در این هنگام سن او بیش از چهل و هشت سال نبوده است. آنچه این حدس را تقویت می کند این که وی با حسینقایی خلفا چنان که خود گوید - رفاقتی تمام داشته و حسینقلی از سرجنبانان اغتشاشات بعد از مرگ طهماسب و از کسانی بوده است که دست تا مرفق در خون حیدر میرزا داشته و اسمعیل میرزا را از دل و جان حمایت کرده است.

مآخذ احسن التواریخ

مطالب کتاب احسن التواریخ در جلد یازدهم - آن جا که مربوط به ایران است و از لحاظ ما ایرانیان اهمیتی خاص دارد - التقاطی است از کتب مهمی مانند مطلع السعدین و کتاب دیار بکریه و حبیب السیر. لذا چند کلمه توضیح درباره این آثار مهم و ارزنده به نظر ضروری می رسد.

مطلع السعدین تألیف عبدالرزاق سمرقندی است از دانشمندان قرن نهم در هرات (۸۸۷ - ۸۱۶ هـ.). این مؤلف با استفاده فراوان از زبدة التواریخ حافظه ابرو که ربع اخیر آن مستقلا در تاریخ سلطنت معین الدین شاه رخ است و با ثبت و ضبط وقایعی که خود اغلب به چشم دیده یا از مردمان موثق شنیده تاریخ ایران را از زمان سلطان ابوسعید مغول (۷۳۶ - ۷۱۶ هـ) تا پایان کار سلطان ابوسعید کورکانی (۸۷۳ - ۸۶۳) و جلوس سلطان حسین میرزا نونسته و بدین جهت تألیف خویش را مطلع السعدین نام نهاده است. عبدالرزاق سمرقندی از خاصگان دربار شاه رخ بوده و از طرف او یک بار به سفارت بیجانکر (هند) رفته و یک بار به گیلان. شرح سفارتش به هند که بسیار جالب است در جزء دوم از جلد دوم مطلع السعدین به تفصیل آمده است. قرار بود که عبدالرزاق به عنوان سفارت به مصر رود و نامه سلطان تیموری شاه رخ را که متن نهائی عربی آن نیز حاضر شده بود به سلطان چقمق برساند. ولی مرک شاه رخ این نامه را نقش بر آب نمود.

مطلع السعدین در دو جلد نوشته شده است: جلد اول از ابوسعید مغول تا پایان حیات تیمور و جلد دوم از جلوس شاه رخ تا سال ۸۷۵ هـ. این جلد اخیر را پروفیسور محمد شفیع در سال های ۱۳۶۵ - ۱۳۶۰ قمری در سه جزو و ۱۵۵۵ صفحه با حواشی و تعلیقات ارزنده در لاهور به طبع رسانیده است. کتاب دیار بکریه تألیف قاضی طهرانی است (نه طهران بای تخت کنونی ایران بلکه طهران ناحیه اصفهان که فعلا تیرون کرون خوانده می شود). این کتاب

تنها تاریخی است که مستقلاً دربارهٔ ترکمانان قره‌قویونلو و آق‌قویونلو نوشته شده و به همین علت از دیرباز شهرتی تمام داشته است. قاضی طهرانی در سال ۸۷۵ این کتاب را به نام حسن بیک بن علی بیک بن قراعثمان آق‌قویونلو یا به تعبیر خود (صاحب قران) نوشته و حروف «کتاب دیار بکریه» از تاریخ کتات حکایت می‌کند.

قاضی ابوبکر در این کتاب، پس از ذکر اجداد حسن بیک تا حضرت آدم، به شرح زندگانی قره‌عثمان و وقایع بعد از مرگ وی و ستیزه‌جویی پسرانش بایکدیگر می‌پردازد و به تناسب موضوع شرحی بسیار ارزنده در تاریخ قراقویونلو و اوضاع خراسان و مرگ شاهرخ و منازعات تمام نشدنی میرزایان جغتای بیان می‌کند تا آنجا که جهان شاه قراقویونلو ضمن حمله به دیار بکر کشته می‌شود (۸۷۲هـ) و سال بعد ابوسعید گورکانی در طلب ضبط قلمرو جهان‌شاه، در قراباغ اران ازپای درمی‌آید (۸۷۳) و حکومت بالاستقلال اوزون‌حسن بر سراسر ایران شروع می‌شود.

قسمت اعظم مطالب کتاب وی مبتنی است بر شواهد عینی و دیده‌ها و شنیده‌های شخص قاضی. چه وی مردی دانشمند و مورد توجه بوده و در آخرین اردو کشی شاهرخ به عراق حضور داشته و مرگ او را دیده و همراه میرزا سلطان محمد با جمعی از سادات و علما که بر اثر سعایت گوهرشاد آغا وضعف شاهرخ در زندانهای ری مقید بودند به قم رفته و وقتی جهان‌شاه عازم فتح هرات بود، وی مصاحب وی بوده و حاکم دامغان را از کشته شدن و شهر را از قتل و غارت نجات داده و در مدرسه غیاثیه هرات تدریس کرده و صورت عهدنامه ترک مخاصمه بین جهان‌شاه و ابوسعید را او نوشته و سپس همراه جهان‌شاه به تبریز آمده و بعدها به خدمت اوزون‌حسن پیوسته (لابد پس از غلبه وی بر جهان‌شاه) و کتابی در تاریخ اوزون‌حسن و اجدادش پرداخته است. شرح حال این مرد روشن نیست. ولی من - تا آنجا که به خاطر دارم - در ذیل فرمانی از سلطان یعقوب آق‌قویونلو در نزد مرحوم حسین شهبشانی امضای این مرد را به چشم دیده‌ام و عجیب است که وی تا زمان یعقوب زنده بوده ولی تاریخ سلاطین آق‌قویونلو یا حداقل حسن پادشاه را به مرحله اتمام نرسانده است. شاید هم نخواستنه است شکست هولناک مخدوم «صاحب قران» خود را از سلطان محمد فاتح پادشاه عثمانی ذکر کرده باشد. کتاب دیار بکریه از دیرباز بین مورخان به عنوان مأخذ منحصر تاریخ ترکمانان قره‌قویونلو و آق‌قویونلو شناخته شده بود. صاحب حبیب‌السیر پس از ذکر بسیار مختصری از ترکمانان آق‌قویونلو دربارهٔ قاضی ابوبکر طهرانی و کتابش می‌نویسد: «معاصر امیر حسن بیک بود و در ایام دولتش تاریخ وقایع

و احوال او را انشاء نمود و چون آن کتاب به نظر مؤلف این مختصر نرسید، تفصیل اخبار آن پادشاه عدالت‌پناه را در سلك تحریر نتوانست کشید. ۱ اما اسکندربیک منشی ترکمان آن کتاب را در دست داشته و بدان صریحا اشاره می‌کند. ۲.

کتاب دیار بکریه در سال‌های ۱۹۶۴ - ۱۹۶۲ در آنقره (آنکارا) به توسط دونفر از دانشمندان ترك به نام نجاتی‌لوغال و دکتر فاروق سمور چاپ شده و دانشمند اخیر بر آن مقدمه و حواشی مختصر و مفیدی نوشته است. اما حبیب‌السیر مشهورتر از آن است که مورد معرفی قرار گیرد. این کتاب که در تاریخ عمومی دنیا و ایران و از تألیفات غیاث‌الدین بصر همای‌الدین معروف به خواندمیر است، چندین بار چاپ شده و شرح حال مؤلف نیز در مآخذ مختلف من جمله در مقدمه آقای جلال همائی بر طبع اخیر حبیب‌السیر در طهران (۱۳۳۳ ه. ش) و مقدمه نگارنده بر کتاب رجال حبیب‌السیر (۱۳۲۴) آمده است. اهمیت کتاب حبیب‌السیر در ج - آن است یعنی شرح حال سلطان ابقا شرح سلطنت شاه اسمعیل صفوی.

حسن روملو تاریخ سلاطین جغتای را از مطلع‌السعدین و تاریخ ترکمانان را از کتاب دیار بکریه برداشته است و شرح وقایع سلطنت سلطان حسن با بقرا را از کتاب حبیب‌السیر و شرح احوال شعرا و علما و هنرمندان را نیز از تذکره الشعراء دولت‌شاه سمرقندی و چون در کتاب خود دو نایب از مطلع‌السعدین و کتاب دیار بکریه را گاه به اختصار (حذف عبارات زاید و تکلف‌آمیز و آیات و اخبار) و گاه لفظ به لفظ کتبخانه است. احسن التواریخ جلد یازدهم ارزشی تمام یافته به نحوی که این کتاب جای خالی دو کتاب مذکور را برمی‌کند. زیرا هرچند آن کتابها چاپ شده‌اند ولی چون محل‌البع در کسوری دیگر بوده، طبعاً نسخ آن کتب در ایران فراوان نیست.

نسخ مجلدات احسن التواریخ

چنان می‌نماید که حسن روملو تاریخی مفصل در دوازده جلد نوشته است که از آن میان تنها دو جلد آخر یعنی مجلدات یازدهم و دوازدهم وجود دارد و از سایر مجلدات آن تاکنون اثری در هیچ‌یک از کتابخانه‌های جهان که فهر دقیق و مرتبی دارند دیده نشده است. تاجائی که فلیکس‌ناور مؤلف فهر مخطوطات استانبول اظهار نظر کرده است که «کویا ده جلد اول هرگز نوشته نشده و به قول مرحوم قزوینی «از عالم قوه و خیال مؤلف به حین فعلیت نیامده است. (تاور ۱۶۴ - ۱۶۲)» ۳ کواین که اگر از مجلدات ده‌گانه نخستین وی

۱ - حبیب‌السیر ج ۴ ص ۴۳۰ ۲ - عالم‌آرای عباسی ج ۱ ص ۱۹ چاپ تهران ۱۳۳۴ ه. ش
۳ - یادداشتهای قزوینی ج ۳ ص ۳۴۵.

نسخی نیز پیدا می‌شد ارزش چندانی نداشت و تکرار مکررات و اخذ و اقتباس دیگری از مآخذ موجود بود. در هر حال اثر ارزنده‌ی همین دوجلد اخیر است که جلد یازدهم خلاصه‌ای است از چند تألیف مهم و دست‌اول و جلد دوازدهم مبتنی است بر مشهورات و مسموعات مؤلف از وقایع تاریخی و کسانی که در جریان وقایع شرکت داشته‌اند.

با این‌همه، وجود قرائنی، مارا از قبول قطعی فرضیه‌ی نوشته‌نشدن سایر مجلدات باز می‌دارد. چه روملو در جلد دوازدهم جای به جای از مجلدات سابق کتاب ذکر می‌کند. چنان‌که فی‌المنل در هنگام بحث در انواع خط می‌نویسد: «چنانچه در جلد ششم نوشته شده» ص ۱۴۱ و یک‌جا صریحاً از «مجلدات سابق» سخن می‌گوید (ص ۴۶۰) و جایی از (جلد هفتم) ص ۴۹۵.

شاید هم واقعاً مجلدات دهگانه را جزئاً یا کلاً تهیه کرده بوده است ولی روزگار که خود صیرفی ماهر و گوهرشناسی تمام است آن را سکه‌ی صاحب عیار و نایسته‌ی بقا ندانسته است و آنچه باقی گذاشته همین دوجلد یازدهم و دوازدهم است.

از این دو مجلد نیز نسخ فراوانی باقی نمانده است. در خصوص نسخ جلد دوازدهم طابع انگلیسی این کتاب، در مقدمه‌ی کوتاهی که به زبان انگلیسی بر آن نوشته به نسخ مورد استناد خود یعنی نسخ موجود در انگلستان اشاره کرده است و در این خصوص می‌توان به فهرست ریو^۱ مراجعه کرد و همچنین به شرحی که سدون در باب حسن‌روملو و کتابش در روزنامه انجمن سلطنتی آسیائی^۲ سال ۱۹۲۷ صفحات ۳۱۳ - ۳۰۷ نوشته است.

اما از جلد یازدهم ظاهراً سه نسخه‌ی کامل بیشتر در کتابخانه‌های مهم جهان نیست: نسخه‌ای متعلق به کتابخانه ملی پاریس و نسخه‌ای موجود در کتابخانه نور عثمانیه استانبول و نسخه‌ای که درن^۳ از آن یاد کرده و استوری بدان اشاره نموده است. جزء کوچکی نیز از این کتاب متضمن حوادث مربوط به سالهای ۸۸۷ تا ۸۹۶ وجود دارد که خانیکوف به ذکر آن پرداخته و استوری در کتاب خود آورده است.^۴

از این دو نسخه نخستین عکسی تهیه کردم و مبنای کار تصحیح بر همین دو نسخه قرار گرفتم. چه دسترسی به نسخه‌ای که مستشرق روسی درن بدان

۱- Sup. to the Catalogue of the Persian Manuscripts, Charles Rieu 1895 P. 36. ۲- Journal of the Royal Asiatic Society 1927, P. 307 - 318 ۳- B. Dorn, Catalogue des manuscrits de St. petersbourg. ۴- Story, Persian Literature, sect. II, P. 307-308

اشاره کرده پیدا نشد.

نسخه متعلق به کتابخانه ملی پاریس به خط نستعلیق نسخه بخته و خوانائی است در دوپست و سی برک به اندازه ۱۸ × ۲۸. این کتاب به شماره ۴۷۵ - ۴۷۴ فهرست بلوشه ضبط شده است.^۱ در پایان این نسخه چنین آمده:

«قد فرغ من تحریره و تسویده رابع عشرین شهر ربیع النانی من سنه ۱۸۹ (مسلم ۱۰۸۹) وانا اقل العباد بل احقرهم والراجی الی رحمة ربه الغنی محیی الدین محمد بن علی افضل تویسرکانی.»

اما نسخه نور عثمانیه در صد و چهل و سه برک است. احتمال بسیار ضعیفی شاید توان داد که به خط مؤلف بوده یا به نظر او رسیده باشد. چه در ابتدای کتاب نوشته شده است «جلد یازدهم از احسن التواریخ از تصانیف حسن روملو احسن الله احواله» و قرینه در این احتمال تنها همین جمله دعائیة (احسن الله احواله) است. تعداد سطور در هر برک ۲۵ است در مقابل ۲۰ سطر نسخه پاریس. از آن گذشته تعداد کلمات هر سطر نیز بیس از نسخه پاریس است با خطی نستعلیق نسبت خوب. در دست این نسخه که به شماره ۳۳۱۷ کتابخانه نور عثمانیه ضبط است ۲ مهر و طغرای سلطان محمد بن سلطان مصطفی دیده می شود با آیه شریفه «الحمد لله الذی هدانا لهذا وعاذنا به» و لولان هدینا الله^۳ - و در زیر آن این عبارت: وقف اکرم السلاطین من طبقات الحاکم و ابی الخوانین بحسن السیره والسلوک السلطان بن السلطان [بن السلطان - ابوالموهب سلطان عثمان خان بن السلطان مصطفی خان ادام الله ابامده انه واقام نصفته من تواریخ حشمته وانا الداعی الحاج ابراهیم حمید (حنیف) المدفون بالحرمین

از این نسخه آقای مجتبی مینوی میکروفیلمی برای دانشگاه تهران تهیه کرده اند و با استفاده از این میکروفیلم بود که نواندیم برعکسی از نسخه احسن التواریخ دست یابیم.

کیفیت تصحیح کتاب

دو نسخه پاریس و استانبول هر چند ظاهراً هر دو کامل و تمامند ولی در هر کدام از این دو نسخه جای به جای افتادگیهای مساعدی می شود که ظاهراً ناشی از تسامح و غفلت کاتبین است. اما خوشبختانه دو نسخه مزبور بخوبی

۱- F. Blochet, Catalogue 474 - 475, sup. 1350.

۲- Tauer, 162

مکمل یکدیگر قرار می‌گیرند. چه اگر در نسخه پاریس فی‌المثل سطری یا فصلی افتاده باشد، آن را می‌توان در نسخه استانبول یافت و بالعکس اگر در نسخه استانبول عبارتی یا مطلبی ساقط شده باشد، در نسخه پاریس آن عبارت و مطلب را می‌توان ملاحظه کرد. بنابراین من نتوانستم یکی از آن دو نسخه را متن قرار دهم. زیرا تاریخ کتابت آن دو نسخه چندان اختلافی ندارد و هیچ‌کدام به‌تنهایی به‌معنای دقیقی کلمه کامل نیستند و در هر کدام سقطاتی کم و بیش وجود دارد. اما در هر حال هر جا که نسخه‌ای افتادگی داشت، از نسخه دیگر استفاده کردم و در حاشیه بدین مطلب اشاره نمودم و اگر به‌جای قسمت افتاده در نسخه دیگر مطلبی بود باز در حاشیه یادآور شدم و همه‌جا متنی را اساس قرار دادم که با مآخذ کتاب بیشتر مطابقت داشت. چه روملو چنان که گذشت در جمع‌آوری و تهیه مطالب کتاب خود از چند مآخذ معین و مشخص استفاده نموده و در این استفاده و اقتباس تا آن‌جا پیش رفته که عین عبارات و تعبیرات عبدالرزاق سمرقندی و قاضی ابوبکر طهرانی و خواندمیر را در تألیف خویش نقل کرده است. این طرز اقتباس شاید عبارات احسن‌التواریخ را از لحاظ شیوه نگارش از اصالت انداخته باشد. ولی کار تصحیح متن را آسانتر کرده است. به‌نحوی که صرف‌نظر از احادیث و اخبار و عبارت پردازیه‌های منشیانه مآخذ مزبور که روملو بحق از آنها اغلب چشم پوشیده، در سایر قسمت‌های کتاب عبارت به عبارت و گاهی لفظ به لفظ از ترکیب مذکور نقل شده است و اگر گاهی هم روملو در اختصار رعایت اعتدال نکرده به طوری که عبارات احسن‌التواریخ گنگ و ابتر به نظر می‌آید، باز هم از خود چیزی نیفزوده و با مراجعه به مآخذ، کلمات و جملات افتاده روشن و مشخص می‌گردد. در این‌گونه موارد، یا در حاشیه یا در تعلیقات عین عبارت مآخذ کتاب را نقل کرده‌ام تا مطلب پیچیده و تاریک نماند.

از آن‌جا که متن حاضر نتیجه مقابله و مقایسه دقیق دو نسخه عکسی پاریس و استانبول با هم و مطابقه آن با مآخذ اصلی یعنی مطلع‌السعدین و کتاب دیار بکر به و حبیب‌السیر است برای خودداری از نوشتن اسامی کتب و نسخ آن هم به تکرار و گاهی در هر صفحه چندبار، ناگزیر متوسل به رموز و علامات اختصاری شدم و اینک به بیان رموز و علامات مبادرت می‌ورزم:

نو	نسخه نور عثمانیه.
پا	نسخه کتابخانه ملی پاریس.
تذ	تذکره الشعراء سمرقندی دولت‌شاه.
مچ	مجموعه قصصی خوافی.
مط	مطلع‌السعدین عبدالرزاق سمرقندی.

بك كتاب ديار بكریه و چون بین نسخه عكسی این كتاب كه در اختیار من بود با نسخه چاپی فعلی گاهی اختلافاتی دیده می شود این اختلافات را به صورت: بك (چاپی) یا بك (خطی) در ذیل صفحات نشان داده ام.

حبیب السیر.

حب

* از ستاره ای تا ستاره دیگر علامت افتادگی مطلب از نسخه ای و نقل و تکمیل مطالب از نسخه دیگر.

** تفصیل و توضیح بیشتر در تعلیقات آخر کتاب.

افزایش قیاسی بر متن.

تطبیق دو نسخه با یکدیگر.

< >
[]

اما در مورد تنقیح و تصحیح مطالب مربوط به تاریخ عثمانی و امارت نشینهای شبه جزیره آناتولی روشی دیگر منظور دانستم و آن این که احتیاجی ندیدم که متن کتاب با مآخذ اصلی آن (هشت بهشت بدلیسی) مقابله شود بلکه مفیدتر آن دیدم که مطالب کتاب به تفصیل و با استفاده از مآخذ مختلف بیان شود و صورت اسامی اعلام و اماکن تصحیح گردد و این جا توضیحا باید کلمتی چند بیاورم: ترکان عثمانی از زمان عثمان خان غازی شروع به دست اندازی به اطراف حوزه حکومتی خود در شبه جزیره آناتولی کردند و با استفاده از جهل و بی خبری و زور خوردهای تمام نشدنی امرای ممالك مسیحی با یکدیگر در اروپا رخنه نمودند و پس از تصرف بلغارستان و سرستان و رومانی و هنگری به اطریش حمله بردند و تا دشت دروازه های وین دیار رفتند. مورخین و نویسندگان ترك اسامی اعلام و اماکن این مناطق را که به متر اسماء ی و کمتر آلمانی و لاتین بود به صورت ترکی شده ضبط کردند چنان که والاشی و ملداوی و آلبانی و هنگری و سالونیک و کریمه و اگرمان و ژان برنیاد و ولاد رومانی و باپ را افلاق و قراغدان و آرناتوق و انکروس و سنه لیا و قرم و آق کرمان و ینقو و قازقلو و یوده گفتند و نوشتند و مورخین ایرانی در هنگام نقل این کلمات به علت ندانستن زبان ترکی و عدم آشنائی با اصل اسماء ی و آلمانی و لاتینی در نقل این اسامی سخت به اشتباه افتادند چنان که کمتر کلمه ای از این قبیل در کتب خویش آوردند که غلط نبوده است. همین روملو به جای اسکدره (اسکوتاری) در آلبانی نوشته است «اسکندریه».

از طرف دیگر من چنین عقیده دارم که ایرانیان بداندستن تاریخ و جغرافیای ممالك مجاور خود بیشتر نیاز دارند تا به تاریخ مللی از اروپا که رابطه آنان با ما در دائره تجارت یا سیاست محدود است و چون برخلاف این نکته بدیمهی دانش آموزان و دانشجویان ایرانی از تاریخ ممالکی چون فرانسه و انگلستان و

حتی اطریش و آلمان بیشتر اطلاع دارند تا از هند (که امروز دو قسمت شده و قسمت اسلامی آن یعنی پاکستان با ما همسایه است و با این حال ما روابط دیرین فرهنگی و نژادی و ادبی و سیاسی با هندوستان نیز داریم) و ترکیه و عراق و افغانستان، از این جهت لازم دانستم که در توضیح و تشریح مطالب مربوط به دولت عثمانی به تفصیل کرایم و سعی کنم نکات مهم تاریخی و اجتماعی حیات سیاسی دولت نوبنیاد ترك را در قرن پانزدهم بیان کنم تا خوانندگان ایرانی به وضع ملت و دولت ترك در اواخر قرون وسطی و اوایل قرون جدید تاریخ تمدن بشر آشنا شوند و اهمیت اقدامات سیاسی و نظامی ترکان را در تحولات اجتماعی و سیاسی و علمی مغرب‌زمین دریابند و از نحوه روابط نزدیک و دوستانه ایران و عثمانی پیش از صفویه (صرف‌نظر از جنگ‌های شدیدی که خودخواهی و غرور اوزون‌حسن ترکان باعث شد) آگاه گردند. چه این آگاهی برای داوری صحیح در مورد حوادثی که بلافاصله پس از شروع دولت صفوی پیش می‌آید، بسیار لازم و ضروری است و تا کسی از روابط دوستانه و برادرانه دو ملت ایران و ترك اطلاع نداشته باشد نمی‌تواند بخوبی دریابد که چگونه دو ملتی که يك خدا و يك پیغمبر و يك دین داشتند و به يك زبان شعر می‌گفتند و نامه می‌نوشتند، ناکهان با سببیت تمام به‌جان یکدیگر افتادند و بر روی هم سُمسیر کشیدند و زن و مرد و پیر و کودک هم‌کیش و همسایه خود را از دم تیغ گذراندند و روستاها و شهرها را به آتش و خون کشیدند و وجود این حالت دشمنی و نفرت بین دو دولت صفوی و عثمانی چه فاصله‌ای بین دو ملت ایران و ترك انداخت.

مأخذ اصلی کتاب احسن‌التواریخ در مورد تاریخ عثمانی - چنان‌که اشارت رفت - کتاب حکیم‌الدین ادریس بن حسام‌الدین محمدعلی بدلیسی است. وی اثر خود را هشت بهشت نام نهاده است. چه متضمن است بر شرح زندگانی و سلطنت هشت تن از سلاطین عثمانی از عثمان‌خان غازی تا سلطان محمد ثانی (فاتح). بدلیسی در سال ۹۰۸ به فرمان بایزید ثانی این تألیف را پرداخته است. برای تنقیح و تکمیل مطالب مربوط به تاریخ عثمانی در کتاب احسن‌التواریخ، از کتب ذیل استفاده شده:

احسن‌التواریخ

اصل کتاب ترکی است از محمدفریدبیک. ولی ترجمه‌ای به فارسی از این کتاب شده است که در سال ۱۳۳۲ به طبع رسیده. مترجم آن «علی بن میرزا عبدالباقی اصفهانی» است که به‌امر سلطان محمدخان سردار اشجع بختیارى به ترجمه کتاب مبادرت ورزیده.

تاریخ عثمانی (ج ۱)

کتاب به زبان ترکی عثمانی است به نام اصلی (عثمانلی تاریخی) Osmanli Tarihi مؤلف این کتاب پروفیسور اسماعیل حقّی اوزون چارشیلی است و تاریخ مذکور در سال ۱۹۶۱ در آنکارا جزو نشریات انجمن تاریخ ترک منتشر شده.

تاریخ ترکیه

به فرانسه تألیف سرهنگ دولاموش، از مستشاران ژاندارمری عثمانی (۱۹۰۴ - ۱۹۱۳ م.) وفارغ التحصیل از مدرسه السنّه شرقیه. مرحوم سعید نفیسی در سال ۱۳۱۶ شمسی به دستور کمیسیون معارف این کتاب را به فارسی ترجمه کرده است.

ترکیه

La Turqui به فرانسه تألیف ژوانن Jouannin و ژولوان گاور Jules Van gaver این کتاب دره ۱۸۴۰ م. در پاریس چاپ شده.

محمد ثانی (فاتح) و زمانش

اصل کتاب به آلمانی است از فرانتس بابینگر Franz Babinger که مدیگو H. E. Del Medigo با نظر مؤلف آن را به فرانسه ترجمه کرده است از انتشارات پایو Payot در پاریس.

*
* *

پیش از آن که مقدمه را به پایان برم، بر ذمه خود فرض می‌دانم که از کلیه کسانی که مرا در کار تصحیح احسن التواریخ تشویق یا راهنمایی کرده‌اند صمیمانه تشکر کنم خاصه از:

دانشمند محترم آقای دکتر منوچهر مرتضوی استاد دانشکده ادبیات تبریز که در هنگام مسافرت به پاریس، با همه گرفتاری، بنا به خواهش این جانب عکسی از نسخه یاریس تهیه و ارسال فرمودند.

همچنین دانشمند ارجمند آقای دکتر عباس زریاب خوئی که قبل از انتشار کتاب دیار بکریه، عکسی را که از نسخه منحصر به فرد این کتاب داشتند مدتها در اختیار من قرار دادند.

و نیز فاضل گرامی آقای جعفر سلطان‌القرائی که با سماحتی تمام و گشاده‌روئی و لطفی بی‌پایان دوجلد نسخه چایی کتاب دیار بکریه را از کتبخانه خود در تبریز خواستند و به من امانت دادند.

دکتر عبدالحسین نوائی
تهران ۱۹ فروردین ۱۳۴۶ شمسی

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و سپاس و شکر بی قیاس به حاکمی که ساحت عرصه ملکوت خلوت سرای
عزت و شوکت اوست و بارگاه فسحت جبروت نشیمن جلالت و رفعت او.

بیت

وهاب بی مثال و جهان دار لم یزل سلطان بی زوال و خداوند لایزال
آن مالکی که ملکوت او هست بر دوام و انقادری که قدرت او هست بر کمال
و زواهر جواهر صلوات عنبر نسیم و غرر درر تحیات عنبر شمیم به روضه مقدس و
مرقد مؤسس امیر دیوان رسالت، مسند نشین ایوان جلالت، سروستان «قم فانذر»^۱،
بلبل گلستان «و ربك فكبر»^۲ حبیب اله، ابوالقاسم محمد رسول الله

محمد در دریای جلالت	که بر وی ختم شد حکم رسالت
سوار چابک میدان «اسری» ^۳	شجاع عرصه «انا فتحنا» ^۴
پناه امتان پر معاصی	شفیع «یوم یؤخذ بالنواصی» ^۵

۱ و ۲- قرآن کریم سوره المدثر ۳، ۳- سوره الاسراء ۱*** ۴- سوره الفتح ۱

۵- سوره الرحمن ۱

شهنشاه سریر «قاب قوسین»^۱ حبیب ایزد و سلطان کونین^۲
 صلی الله علیه وعلی وصیه و ولیه و هزاران درود بر آن بدرمنیر بیضا، گوهر درج علا،
 مخصوص به سورة «هل اتی»^۳ امیر المؤمنین و امام المتقین علی مرتضی باد.

نظم

امام الوری مظهراً للعجایب علی ولی سرور کل غالب
 زده دست در دامن اعتصامش اگر رند فاسق و گر شیخ تائب
 راقم این اوراق حسن نبیره امیر سلطان روملو شروع نمود بر جلد یازدهم
 احسن التواریخ که مشتمل است بر احوال بعضی سلاطین رومیه و اکثر پادشاهان
 جغتای و قراقوینلو و آق قوینلو و آل قرامان و مشاهیر علما و شعرا که معاصر
 ایشانند ☆☆☆

وقایع سنه سبع و ثمانمائه

گفتار در ذکر سلطنت شاهرخ سلطان در بلاد خراسان و ذکر بعضی از وقایع
 و حادثات زمان آن روزگار و انقلاب و آشوب دوران

چون خبر وفات صاحب قران گیتیستان، امیر تیمور گورکان، در بلاد خراسان
 به شاهرخ سلطان^۴ رسید، بعد از مراسم عزاء، به استصواب امر در ماه رمضان، به
 عنایت یزدان بر سریر سلطنت خراسان جلوس نمود. خازن تقدیر به عنایت ملک قدیر
 نجوم نقود سعادت آثار به رسم نثار ایثار کرد. چمن اقبال سادات عظام و علمای
 اعلام، از غماز انعام عام آن شهریار گردون غلام سرسبز و شاداب گشت و نهال آمال
 ارباب فضل و هنر از رشحات سحاب [مرحمت؟]^۵ آن حضرت نشو و نمایا یافته از
 سدره المنتهی در گذشت.

۱ - سورة النجم ۹ - ۲ - اشعار فقط در نسخه نو آمده است ۳ - سورة الدهر ۱
 ۴ - معین الدین شاهرخ پسر تیمور گورکان مولود در ۵ شنبه ۱۴ ربیع الثانی سال ۷۷۹ ه. ف.
 ۵ - تکمیل قیاسی. در نسخ نیامده است.

در آن اثنا خبر رسید که خلیل سلطان^۱ بر سمرقند مستولی گشته و خزانه امیر تیمور را صاحبی کرده^۲ بنا بر آن، آن حضرت امیر مضراب جا کو و امیر علیکه کو کلتاش و امیر حسن ترخان** را به ضبط خراسان تعیین نمود و بعد از آن، خسرو سعادتمند، با سپاه زیاده از چون و چند، از هرات به جانب سمرقند نهضت نمود.

نظم

سلیمان فرخنده فر شاه رخ جمش سوده بر خاک در گاه رخ
چو آمد به دولت برون از هرات سلیمان اساس و سکندر صفات
به آهنگ توران ز جاشد روان به اندیشه پیر و به دولت جوان
از منزل تقوز رباط، خسرو نیکو صفات، امیر عبدالصمد و لد امیر سیف الدین^۳ را به طلب سپاه بادغیس ارسال نمود و خضر خواجه شیخ حسن قوچین را به تفحص احوال ماوراءالنهر فرستاد. در منزل دره زنگی، امیر سید خواجه ولد شیخ علی بهادر، با جمعی دلاوران از طرف مازندران رسیده اخبار آن دیار را به عرض رسانید. بعد از تقدیم مشورت، آن مهر سپهر سلطنت امیر فیروز شاه ترخان^۴ را جهت تعمیر برج و باره هرات باز گردانید. امیر سید خواجه را از برای عمارت قلعه طوس بستان جانب فرستاد و با سایر سپاه بهرام قهر به طرف ماوراءالنهر به حرکت آمد.

چون لنگر شیخ زاده بایزید از قزوین نزول موکب ظفر عطیه غیرت افزای گلستان ارم گشت، میرزا سلطان حسین به ملازمت رسیده منظور نظر پادشاه والا گهر گردید. در آن اثنا، خضر خواجه و شیخ حسن قوچین که برای استخبار به طرف سمرقند رفته بودند باز آمده شرح جلوس خلیل سلطان را به عرض رسانیدند. آن حضرت امیر حمزه قوتوقو را به رسم رسالت پیش خلیل سلطان فرستاد.

۱- نصیرالدین میرزا خلیل سلطان پسر میران شاه پسر تیمور. در خصوص این شاهزاده کلاویخو مطالب ارزنده‌ای در سفرنامه خویس آورده است.

۲- اصطلاح «صاحبی کردن» در این کتاب به معنای تملک و تصرف و تصاحب آمده است.

۳- مط، حاجی سیف‌الدین ۴- پا؛ فیروز شاه برلاس**

چون کنار جیحون محل نزول پادشاه ربع مسکون گردید، امیر شاه ملک از بخارا آمده اخبار سلامتی شاهزادگان میرزا الغ بیگ و میرزا ابراهیم سلطان را به عرض رسانید. در آن اوان ایلچی خلیل سلطان رسیده از زبان آن حضرت کلمات محبت آمیز که مشتمل بر اطاعت بود معروض گردانید. لاجرم شاه رخ پادشاه بسا خیل و سپاه مراجعت نمود و امیر شاه ملک را از جهت آوردن اولاد به طرف بخارا ارسال نمود.

چون حوالی اندخود محل نزول عسا کر ظفر ورود گردید، میرزا سلطان حسین بی موجب فرار اختیار نمود. در اثنای این احوال، امرای بخارا شنیدند که خلیل سلطان باجنود فراوان از سمرقند بیرون آمده در کنار جیحون قبه بارگاه همایون به فلک نیلگون رسانیده بنا بر مخالفت امیر رستم طغای بوغا که داروغه آن جا بود بخارا را گذاشته در رکاب میرزا الغ بیگ و میرزا ابراهیم سلطان بالهم فراوان از جیحون گذشته به اردوی همایون ملحق شدند و امیر شیخ نورالدین نیز با سپاه خون ریز به اردو پیوست و امیر عبدالصمد جیش بادغیس را آورده ضمیمه سپاه نصرت شعار گردید.

آن حضرت چون به دو که نزول اجلال نمود، از آن منزل امیر شیخ نورالدین به موجب فرموده پادشاه گیتیستان نزد خلیل سلطان رفته در باب اتفاق جانین سعی بلیغ نمود. چنان مقرر شد که خلیل سلطان بعضی از خزاین صاحب قران را نزد پیر محمد جهانگیر^۱ فرستد و به سلطنت ماوراءالنهر قناعت نماید. بنا بر آن شاه رخ سلطان به مصالحه رضاداد.

در آن اوان، امیر سلیمان شاه را سلطان صاحب قران در هنگام مراجعت از

۱ - یعنی پیر محمد پسر جهانگیر پسر تیمور که بنا بر وصیت امیر تیمور می‌بایست پس از مرگ نیای خود جانشین وی شناخته شود. کلاویخو سفراسیانی این شاهزاده را دیده و شرح مفصلی راجع به وی نوشته است و از نوشته اوست که می‌دانیم وی در سال ۸۰۷ در حدود بدست و دو سال داشته و « رنگش زرد تیره بوده و ریش نداشته » است (ترجمه ص ۲۵۸ - ۲۵۷)

یورش شام در حدود ری گذاشته بود. در این ولا، ازخدمات سپاه میرزا میران شاه ترسیده به خدمت رسید و امیرپیرمحمد شنکوم که حاکم ساری بود به اردوی اعلی ملحق شد و به سعی امیرسلیمان شاه و امیرجهان ملک کشته گردید. حضرت شاهرخ عازم هرات گشت. بیست و ششم ذی القعدة بلده نادره هرات از فروغ طلعت آن خورشید اوج کشورستانی غیرت افزای بروج آسمانی گشت.

گفتار در محاربه نمودن امیر سیدخواجه با پیرك پادشاه

و سلطان علی سبزواری

در آن اوان که امیرسیدخواجه [در طوس بود خبر آمد که خواجه]^۱ سلطان علی ولد خواجه مسعود سبزواری^۲ از دائره فرمان برداری پسای بیرون نهاده بنا بر آن، امیرسید خواجه ششصد سوار جرار بر سیل ایلغار به جانب سبزواری ارسال نمود و سلطان علی نیز دویست نفر از فارسان میدان دلاوری به دفع ایشان نامزد فرمود و در نواحی بحرآباد جنگ عظیم به وقوع انجامید. بعد از ستیز و آوین، سپاه جغتای راه انهمام پیش گرفتند و سبزواریان ایشان را تعاقب کرده جمع کثیر را به قتل آوردند.

چون این خبر محنت اثر به سیدخواجه رسید، بادو هزار سوار نامدار به جانب سبزواری ایلغار نموده و در موضع جاجرم با سبزواریان جنگ کرده جمعی را به قتل آورده با جمعی دلاوران متوجه مزینان شد. بعد از فتح قلعه آن دیار سبزواریان را مرکزوار در میان گرفت.

در آن اثنا خبر رسید که پیرك پادشاه^۳ از مازندران با فوجی بهادران به ولایت جوین آمده. امیرسید خواجه ازظاهر سبزواری کوچ کرده به استقبال شتافت.

۱ - فقط در نو ۲ - مط. یا؛ سلطان مسعود سبزواری** ۳ - مط؛ پیرك پادشاه - مع؛

خواجه سلطان علی از سبزوار بیرون آمده به پیرك پادشاه ملحق گشت و از جانبین مستعد قتال وجدال شدند. امیرسیدخواجه در قلب جای گرفت و امیر مضراب در جوانقار توقف نمود و یوزبوقا و شیخ سلطان با جمعی دلاوران در برانقار ایستادند و از آن جانب پیرك پادشاه با فوجی از مردمان گم راه در قلب، خواجه سلطان علی در میمنه، مازندرانیان در میسره ایستادند و از جانبین به یکدیگر حمله نمودند. گرد نبرد از بساط اغبر به اوج گنبد اخضر رسید.

بیت

ز بس در هوا تیره گرد فنا جهانی توان کرد پروی بنا^۱
خواجه علی میسرۀ امیرسید خواجه را مغلوب ساخته لوای استیلا برافراخت.
امیر مضراب میسرۀ پیرك پادشاه را از پیش برداشته بر قلب حمله نمود و سرهای سران و تنهای بهادران را با خاک ره برابر گردانید.

نظم

سرهای سران فتاده درخاک پهلوی دلاوران شده چالک
پیرك پادشاه به حال تباه و روی سیاه به طرف مازندران گریخت. خواجه سلطان علی چون نامردی پیرك پادشاه ملاحظه نمود بالفوروره او نیز راه گریز پیش گرفت. امیرسید خواجه ایشان را تعاقب نموده بسیاری از آن روزبر کشتگان را به راه عدم فرستاد و از ابدان و رؤوس ایشان طیور را مائده مستوفی مقرر گشت.

نظم

ز بس سرفتاده چو میوه ز شاخ شده روزی زاغ و کرکس فراخ
امیرسید خواجه مظفر و منصور باغنایم نامحمور به جانب طوس معاودت نمود.

گفتار در قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده و مخالفت میرزا سلطان حسین با شاهرخ پادشاه

بعد از فوت امیر تیمور گورکان، میرزا سلطان حسین که در پس اردو بود آغاز مخالفت کرده سپاه که همراهش بود متفرق ساخته با هزار سوار بر سبیل ایلغار به طرف سمرقند شتافت *** تا خود را به شهر اندازد و لوای سلطنت برافرازد. امرائی که در اردو بودند از این قضیه خبردار گردیدند (و) به طرف سمرقند شتافتند و قاصدان نزد میرزا خلیل سلطان فرستاده وی را خبردار گردانیدند. بنا بر آن میرزا خلیل سلطان به اتفاق خداداد حسینی علم عزیمت به جانب سمرقند برافراخت.

چون امیر شاه ملک و امیر شیخ نورالدین خبر سلطنت میرزا خلیل سلطان را استماع نمودند به شاه زاده پیغام کردند که حکومت سمرقند به موجب وصیت صاحب قران سعادت مند با میرزا پیر محمد بن جهانگیر می رسد. اما فایده ای بر آن مترتب نگشت. میرزا الغ بیگ و میرزا ابراهیم سلطان و امیر شاه ملک و امیر شیخ نورالدین با حضرات خواتین متوجه سمرقند گردیدند. از منزل قرجق^۱، امیر شاه ملک را به شهر فرستادند. چون امیر مشارالیه به دروازه سمرقند رسید، شهر را مضبوط یافت. زیرا که ارغون شاه به مواعید میرزا خلیل سلطان فریفته شده بود. امیر شاه ملک به دروازه چهار راهه شتافته هر چند ارغون شاه را نصیحت نمود که ترک مخالفت کن قبول ننمود.

شعر

به نادان بود پند بس نا صواب	نشاید نصیحت نوشتن بر آب
بود کر ز آواز خوش بی نصیب	چه حظ مرده را از علاج طبیب

امیر شاه ملك هم عنان غم والم ، در صحرای علیا باد^۱ به اردوی اعظم پیوست (و) مخالفت ارغون شاه را به عرض حضرات عالیات رسانید. ایشان نیز امیر شیخ-نورالدین را فرستادند تا شاید به یمن مقدم و فتح البابی دست دهد. امیر شیخ نورالدین نیز کاری نساخته به اردوی همایون مراجعت کرد.

در آن اثنا، رستم طغای بوغا از نزد میرزا خلیل سلطان آمده گفت امرا و سایر سپاه، میرزا خلیل سلطان را به پادشاهی قبول نمودند. بنا بر آن خواتین به سمرقند درآمدند. امیر شیخ نورالدین و امیر شاه ملك به اتفاق میرزا السغریك و میرزا ابراهیم سلطان متوجه بخارا شدند و آن بلده را مضبوط گردانیدند.

میرزا خلیل سلطان با سپاه زیاده از چون و چند علم عزیمت به طرف سمرقند برافراخت. امیر ارغون شاه با اکابر و اشراف، در کنار آب کوهك^۲ به اردوی میرزا خلیل سلطان رسیده مفاتیح سمرقند را تسلیم نمود. در شانزدهم رمضان میرزا خلیل سلطان در سمرقند نزول نمود. جهانگیر را که پسر میرزا محمد سلطان بن جهانگیر و برادرزاده^۳ میرزا پیر محمد ولی عهد^۴ بود به خانی برداشته نامش را بر اوایل مناشیر و احکام نوشت. چند روز جهت ترویج روح امیر تیمور گورکان به اطعام فقرا و مساکین قیام نمود و شعرا را که در مرثیه^۵ صاحب قران مرحوم قساید گفته بودند رعایت بسیار نمود.

ذکر قضایا که بعد از صاحب قران امیر تیمور گورکان

در بلاد آذربایجان واقع شد

چون خبر حادثه^۶ صاحب قران، در بلاد آذربایجان، به گوش میرزا عمر

۱- ظفرنامه ح ۲ ص ۴۸۹: «علی آباد که از قرای سغد کلان است.»

۲- پا، کوهپایه.

۳- عین عبارت ظفرنامه اس که در نسخه نو نیز آمده- پا: میرزا پیر محمد جهانگیر را که پسر میرزا محمد سلطان بن جهانگیر که برادرزاده...

رسید^۱ سکه و خطبه به اسم خود موشح و مزین گردانید و از پدر و برادر بزرگتر خود که در بغداد و دیار بکر بودند حسابی بر نداشت. آن زمستان در قرا باغ قشلاق نموده در اوائل بهار با سپاه بسیار علم عزیمت به جانب تبریز برافراشت. در اثنای راه، امیر جهان شاه جاکو را فرستاد تا قلعه النجق را خراب کند زیرا که صاحب قران، در وقت تفویض ولایت آذربایجان، به میرزا عمر فرموده بود که قلعه را ویران کند. میرزا عمر، در دوم ربیع الآخر با جنود بی پایان، در شب غازان نزول و بعد از چند روز روانه قرا باغ گشت.

در آن اثناء، امیر جهان شاه به اغوای مردمان گم راه، در دوم رمضان به درگاه میرزا عمر آمده^۲ مولانا قطب الدین او بهی و امیر داراب قوشجی و [امیر شیخ]^۳ محمد تواچی را به قتل آورده متوجه پرده سرای گشت. میرزا عمر جمعی بهادران صفدر را به برابر فرستاده مابین ایشان جنگی عظیم به وقوع انجامید. در آن اثناء فوج فوج و قوشون قوشون ملازمان میرزا عمر به مدد رسیدند. جناب امارت مآب از غایت اضطراب و اضطراب روی ادبار به وادی فرار آورده امیر عبدالرزاق و عاشق در عقب وی رفته در نماز دیگر همان روز امیر جهان شاه را به چنگ آورده بی- استصواب^۴ میرزا عمر به قتل رسانیدند. میرزا عمر درباره فرزندان او به خلاف گمان مردمان مرحمت فرمود. روز دیگر با سپاه به اوجان آمد.

در اثنای این احوال، میرزا ابا بکر از بغداد قصد ییلاق همدان کرده در آن اثناء، امیر حسین برلاس از پیش میرزا ابا بکر آمده معروض داشت که خدمتش در

۱ - ظفرنامه؛ علی درویش که به «سگ بچه» اشهار یافته بود به جانب تبریز پیش امیرزاده عمر شافت (جهت رساندن خبر مرگ تیمور) ۲- درخصوص این امیر جهان شاه که پسر جاکو و خواهر-

زاده تیمور بوده و علت عمل حاد او در کشتن چند نفر از همراهان میرزا عمر شرح بسیار ارزنده ای در سفرنامه کلاویخو آمده است چه هنگامی که این واقعه روی داد، کلاویخو در راه بازگشت از

سمرقند در آذربایجان بود. ۳- مط، معج - نسخ؛ محمد تواچی

۴ - مط؛ بابا حاجی پسر شیخ محمد مقتول را جمعی اغراء (ط، اغواء) کردند تا او را به موجب قصاص به قتل رسانید و میرزا عمر خبی یافته سرزنش نمود. اما چاره نبود

مقام اطاعت است. میرزا عمر با سپاه بلا اثر عازم عراق گشت. در بیستم شوال، به سعادت و اقبال، در چمن سلطانیة نزول نمود و گردا گرد اردوی خود را خندق کند میرزا ابا بکر سپاه را گذاشته با دویست جوان پیش برادر نامهربان آمد. همان روز گرفتار گردیده در قلعه سلطانیة مقید گشت و امیر حسین بر لاس به فرمان میرزا عمر، اردوی میرزا ابا بکر را که در گزل دره^۱ بود محافظت نمود. میرزا عمر در اوائل ذی القعدة الحرام به طرف در گزین و همدان روان گشت.

چون میرزا امیران شاه از حبس و لدخود خبر یافت به الم فراوان عازم مازندران گشت.* در آن اثنا، خبر آمد که گرجیان به نخجوان آمده آن دیار را غارتیده اند [و] امیر بسطام جا گیر لو با شیخ ابراهیم پادشاه شروان^۲ متفق گشته داعیه دارد که به جمالک (۹) دست درازی کند. امرای درگاه و سران سپاه به عرض رسانیدند که صلاح دولت در آن است که لشکرها را از خود جدا نکنیم [و] مجموعه به دفع یکی از متمردان فرستیم، چون از او فارغ شویم بر سر دیگران تازیم. میرزا عمر قبول نکرده عمرتابان و پیر حسین چله و توکل بر لاس را با سپاه بی قیاس به دفع گرجیان نامزد فرمود و امیرسونجک را به دفع سلطان احمد جلایر ارسال نمود. گرجیان بر عمرتابان غالب آمده بر بسته^۳ تا مرند دوانیدند. ایشان پریشان و بدحال شدند. میرزا عمر سلطان سنجر را با جمعی از عقبایشان فرستاد تا ایشان را باز گردانند. سلطان سنجر در حدود میانه به توکل بر لاس رسیده چون باز گردیدن ایشان [و] بود جنگ عظیم واقع شد. سلطان سنجر زخمدار و بدحال به اردوی میرزا عمر مراجعت نمود.*

۱- مط ص ۱۵: گوزل دره - پا: قزل دره - کرل دره شامل دو قسم بالا و پائین اریهء ربحان اسب (فرهنگ جغرافیائی ایران) ۲- در هر دو نسخه همه جا «شروان» به صورت شروان نوشته شده ولی ما از این پس همه جا صورت صحیح آن را می آوریم بدون تداول مجدد.

۳- این کلمه در این جا بی تناسب به نظر می رسد. در خصوص حمله کرجیها و شکست سپاه میرزا عمر رجوع شود به سفرنامه کلایکو (مرحمه ص ۳۲۵) ۴- کلمه ای ظاهر آهاده و شاند، متعذر دیده می شود. * - قسمت بین دو ستاره تنها در نسخه پاریس

گفتار در حالات ميرزا پير محمد و ميرزا رستم و ميرزا اسكندر بعد از وفات صاحب قران اعلى گهر^۱

در حين وفات صاحب قران، ميرزا پير محمد در شيراز استيلا داشت. برادرش ميرزا رستم در اصفهان لوای سلطنت می افراشت. ميرزا اسكندر در همدان حكومت می نمود.

چون خبر وفات صاحب قران به ميرزا پير محمد رسيد، بيان تمور و لطف الله و امير جلبان شاه و ساير امرای عالی جاه را جمع آورده در باره سلطنت قرعه مشاورت در ميان انداخت. بعضی گفتند كه منشوری از خلفای بنی عباس كه در مصر اند** آورده تغيير يساق مغول كنيم. جمعی معروض گردانيدند كه تابع ميرزا عمر بايد شد. فوجی بر آن بودند كه ميرزا ميران شاه را پادشاه بايد گفت. اما ميرزا پير محمد قبول اين نكرده به واسطه آن كه مادرش ملكت آغا درسلك خواتين شاه رخ پادشاه انتظام داشت سكه و خطبه را به اسم شاه رخ پادشاه مزين گردانيد** جهت اعلام اين خدمت نيكو ايلچيان كاردان به خراسان نزد شاه رخ سلطان فرستاد. آن حضرت رسولان را به اعزاز و احترام باز گردانيد.

در اين اثنا، ميرزا پير محمد مجموع كهنه سپاهيان فارس و عراق را كه پراكنده بودند جمع کرده علوفه داد و رسولان به كرمان نزد ايتكو برلاس** فرستاد و به ايلي دعوت نمود. مشاراليه قبول نكرد.

در آن اثنا، ميرزا رستم از اصفهان و ميرزا اسكندر از همدان با پيشكش فراوان به شيراز آمدند. ميرزا پير محمد ايشان را رعايت نمود. بعد از دو روز از جانب آذربايجان جاسوسان آمده خبر آوردند كه ميرزا عمر ميرزا با بكر را گرفته متوجه همدان است.^۲ ميرزا پير محمد حكومت يزد را به ميرزا اسكندر تفويض نمود و با

۱ - به جای این عنوان در نسخه‌ها؛ ذکر قصایائی که در ولایت شیراز واقع و ساج شده
۲ - مط. -

عسا کر بهرام انتقام به طرف اصفهان توجه نمود. مابین میرزا پیرمحمد و میرزا عمر مصالحه واقع شد و میرزا اسکندر عازم یزد شد. میرزا پیرمحمد به جانب شبانکاره به حرکت آمد.^۱ در حوالی یزد، میرزا اسکندر به اردوی میرزا پیرمحمد ملحق گردیده به رسم منقلای روان گشت و در اثنای راه با سپاه کرمان که به خیال دست بردآمده بودند جنگ کرده جمعی کثیر را به قتل آوردند. بنا بر آن ایتکو برلاس امیر نعمه الله کرمانی را به رسم رسالت به نزد میرزا پیرمحمد فرستاد، برای خاطر او میرزا پیرمحمد به جانب شیراز معاودت نمود.

گفتار در ذکر سلطنت قراعثمان بایندر در دیار بکر

چون خبر وفات صاحب قران گیتی ستان در دیار بکر به قراعثمان رسید، حکومت آمد** را به ولد خود ابراهیم بیگ تفویض نمود و به نفس نفیس بالشکر بسیار و حشم بی شمار علم عزیمت به طرف ماردین برافراخت و غلات و محصولات ایشان را چرانید و اموال بسیار غارت کرده متوجه قلعه سارو^۲ که به هشت فرسخی آمد واقع است توجه نمود و جبراً و قهراً قلعه را گرفته رایت استیلا برافراخت. بعضی اکراد را هر ساله مال مقرر نمود.

قضایائی که در بلاد روم واقع شده

ذکر سلطنت امیر سلیمان بن ایلدرم بایزید

چون ایلدرم بایزید از دارالملال به دارالبقا انتقال نمود، پنج پسر از او

→ ص ۱۸: «میرزا اسکندر از همدان ایلمچی فرستاد و پیغام داد که میرزا عمر امیر جهان شاه جاکو را فجأة هلاک گردانید و پدریزرگوار خود میرزا امیران شاه را از مملکت عذر خواست، می شاید که از ممر او بدین جانب ملالی عاید شود. بنابر آن، کوچ همراه، متوجه فارس و عراق شدیم.»

۱- ضا، از شیراز به عزم تسخیر کرمان به راه شبانکاره و نیریز عزیمت نمود.

۲- بك: سارو که به هشت فرسخی آمد و پنج فرسخی ماردین است** یا: ساره

ماند. امیرسلیمان و سلطان محمد و سلطان عیسی و موسی چلبی و قاسم چلبی. علی پاشا و اینه بیک سوباشی^۱ و حسن آقا امیرسلیمان را به سلطنت برداشته متوجه اروم ایلی شدند. سلطان محمد به اماسیه رفته در آن دیار قرار گرفت و سلطان عیسی علم عزیمت به طرف ایل قراسی برافراخت و موسی چلبی در خدمت پدر بود و به موجب فرموده صاحب قران، امیر تیمور گورکان، نعش پدر را به بورسه برده در مقبره اجدادش دفن نموده به سلطنت جلوس نمود. بعد از آن متوجه ایل قراسی گشته سلطان عیسی را به چنگ آورده به عالم دیگرش فرستاد.***

در آن اثنا، امیرسلیمان با سپاه فراوان به کنار دریا رسید و برادر خود قاسم چلبی را و همشیره خود فاطمه خاتون را نزد حاکم استنبول مرهون کرد. بنا بر آن حاکم استنبول او را از دریا گذرانیده [امیرسلیمان] در بلده ادرنه ^۲ به سلطنت نشست.

چون خبر جلوس او به سلطان محمد رسید، بعد از تقدیم مشورت، به استصواب امر او را ارکان دولت ایلچیان سخندان با تحف فراوان به ادرنه فرستاد. چون ایشان به پایه سریر امیرسلیمان رسیدند مکتوبی که مشتمل بر اظهار محبت و وداد و ارتباط قواعد مودت و اتحاد بود گذرانیدند. امیرسلیمان نیز فرستادگان را نوازش بسیار کرده فرزندان سلطان محمد را رعایت کرده مصحوب ایلچیان نزد برادر فرستاد.

۱- اینه بیک سوباشی قراسی بود و حسن آقا فرمانده ینی چریها و علی پاشا وزیر اعظم.

۲- استنبول همان استانبول فعلی و قسطنطنیه قدیم است و غرض از حاکم استنبول در آن روزگار امپراطور بیزانس مانوئل دوم.

گفتار در وقایع سنه ثمان و ثمانمانه

ذکر احوال شاهرخ سلطان

[در این سال منہیان به عرض شاهرخ سلطان رسانیدند کہ میرزا میران شاه باخیل و سپاہ عازم خراسان است. آن حضرت امیر حسین صوفی ترخان و امیر جهان ملک و امیر فیروز شاه ترخان را با پنج ہزار سوار بہ استقبال شاه زادہ نامدار فرستاد کہ اگر حضرتش داعیہ مخالفت داشتہ باشد دست بردی نمایند و اگر بہ واسطہ موافقت آمدہ باشد وظیفہ خدمتکاری بہ جای آورند.

امرا عازم مقصد شدند. در سبزوار امیرسیدخواجہ نیز ملحق گشتہ بہ اتفاق متوجہ شدند. در ییلاق کالپوش امیرسید خواجہ و امیر مضراب شرف ملازمت دریافتند و پیغام شاهرخ پادشاہ رسانیدند** سلطان علی سبزواری را کہ پناہ بہ میرزا میران شاہ بردہ بود طلب نمودند. ملتئم ایشان بہ اجابت مقسرون گشتہ، سلطان علی و پیرک پادشاہ را باجمعی گم راہ کہ رفیق بی توفیق ایشان بودند بہ امیرسید خواجہ تسلیم کردند و امرا بہ جانب خراسان معاودت نمودند.]^۱
[و در این سال، میرزا عمر، حسن تمورج را با قومی از بہادران بہرام انتقام

به امیر بسطام فرستاد و در میان اردبیل و کوه طالش به او برسیدند و جنگ عظیم دست داده و حسن تمورج اسیر گشته، میرزا عمر منصور برادر امیر بسطام را به دفع او فرستاد و خدمتش بساط منازعه در نوردیده به امیر بسطام پیوست. ایشان پیش امیر شیخ ابراهیم والی شروان رفتند (و) به اتفاق متوجه بیلقان شدند، بهر-شاه (۹) که از قبل میرزا عمر والی آن بلده بود روی ادبار به وادی فرار نهاد و آن بلده را تاخته‌لوای استیلا برافراشتند.^۱

گفتار اندر احوال میرزا عمر و میرزا ابابکر و مخالفت ایشان با یکدیگر

سابقاً مذکور شد که میرزا عمر میرزا ابابکر را در قلعه سلطانیه محبوس ساخت. در آن اثنا، درویشی دلو با با بیگی نام^۲ در مراغه پیدا شده بود. خارق عادت از او سر می‌زد مثل آن که کلوخ در کف او قند و نبات می‌شد. میرزا عمر نیز آن را مشاهده کرده بود. با وجود این به قتل او فرمان داد. با با در وقت ارتحال از دارالمال گفت که روزی ما چنین مقدر بود. بعد از من مشاهده کنید که چها واقع خواهد شد و در هفدهم محرم که سه روز از قتل با با گذشته بود، خبر آمد که میرزا ابابکر از بند خلاص گشته است.^۳

بیان این سخن آن است که میرزا عمر می‌خواست که میرزا ابابکر را به-قتل آورد اما جهت خاطر والدهاش نمی‌خواست که این امر بر ملا واقع شود و فرمان داد که شربت مسموم به خورد او بدهند. شربت بد گوار نزد شاهزاده نام‌دار آوردند. از آشامیدن آن امتناع نمود. عادل خزانة چپی و عیسی قورچی که مباشر این امر بودند صورت امتناع میرزا ابابکر را معروض گردانیدند. فرمان داد که در

۱ - فقط در «پا» ۲ - مط، مج - نو؛ بابانگی - پا؛ بابانیک ۳ - کلاویجو در سفرنامه خود به تفصیل بدین وقایع و روابط میرزا عمر با پدر و برادرش، میران شاه و ابابکر اشاره کرده است. (ترجمه فارسی ص ۳۲۲ - ۳۱۹)

شب او را هلاک سازند. شخصی کیفیت این حادثه را به میرزا ابا بکر گفت و پیش از این یکی از ملازمان عادل خزانہچی شمشیری در میان علف پنهان کرده پیش میرزا ابا بکر برده همان روز عادل و عیسی در مجلس میرزا ابا بکر شراب می خوردند تا چون شب شود به آن فعل شنیع اقدام نمایند و در آخر روز به نرد باختن مشغول شدند. میرزا ابا بکر فرصت غنیمت دانسته به بهانه رعاف به خانه درآمده شمشیر را از علف بیرون آورده عیسی را به قتل آورده متوجه سرای عادل شد. او رانیز کشته قلعه را متصرف گشت. مردم بسیار از هر طرف نزد او آمدند و امیر حسین برلاس اردوی میرزا ابا بکر را که در گزل دره^۱ بود نزد او آورده میرزا ابا بکر علم عزیمت به جانب خراسان برافراخت.

میرزا عمر بعد از شنیدن این خبر محنت اثر، از بیش بارماق^۲ به دوروز به سلطانیہ آمد. امیر عبدالرزاق را با سپاه بسیار به تعاقب شاهزاده نامدار فرستاد. در حوالی قزوین دلاوران جانیسین با هم جنگ صعب نمودند. غالب از مغلوب تمیز نگشته میرزا [ابا بکر]^۳ عازم ری شد. امیر عبدالرزاق مراجعت نمود.

میرزا عمر از راه سیاحس به اوجان رفت. از آنجا متوجه سراب شد به اراده آن که امیر بسطام جاگیر لورا دستگیر کند. امیر بسطام از راه قرا باغ به شروان رفته شیخ ابراهیم حاکم شروان وی را رعایت نمود. آن دو سردار با جنود جرار از آب کر عبور کرده در بردع نزول نمودند. میرزا عمر پیغام به شیخ ابراهیم فرستاده امیر بسطام را طلب نمود. مشارالیه جواب داد که تابستان است. چون آن حضرت در زمستان به قرا باغ تشریف آوردند، امیر بسطام را به درگاه ارسال نمایم. از شنیدن این خبر، آتش غضب میرزا عمر اشتعال یافته از آب ارس گذشته [در بای

۱ - پا؛ قزل دره

۲ - پا؛ بیش یارماق. - این محل که سابقاً پنج انگشت نامیده می شد امروزه پنجه علی شهرت دارد و محلی است کوهستانی در شمال غربی همدان (رک : نزهة القلوب)

۳ - مط، ص ۲۴ - نسخ؛ میرزا عمر

ارقلی^۱ فرود آمد. امیر شیخ ابراهیم با سیدی احمد حاکم شکسی^۲ و پسران قرامان و امیر بسطام با دلاوران بهرام انتقام از بردع به کنار کر رفتند. خندقی کنده مستعد قتال و جدال شدند. میرزا عمر در برابر ایشان نزول نموده بعد از هفت روز خبر رسید که میرزا ابابکر و میرزا میران شاه با خیل و سپاه از حدود خراسان معاودت نموده متوجه سلطانیه اند و از آن جانب میرزا ابابکر دختر ارس بوغنا^۳ را خواستگاری کرده بعد از تاخت سمنان به سلطانیه آمد. کوتوال قلعه حصار را تسلیم نمود. ملازمان میرزا عمر از او روی گردان شده به میرزا ابابکر پیوستند.^۴ میرزا عمر بعد از شنیدن این خبر با شیخ ابراهیم و امیر بسطام صلح کرده متوجه تبریز شد. دویست تومان عراقی از رعایای آن بلده گرفته عازم سلطانیه شد. در آن اوان عمر تابان و سلطان سنجر و [امیر سعید بن امیر عبدالرزاق]^۵ همت بر ابطال حق ولی نعمت خود مصروف داشته به میرزا ابابکر پیوستند. عمر- تابان منظور نظر گشته باقی به فرمان میرزا ابابکر به عالم آخرت شتافتند.

میرزا ابابکر تخت زرین ترتیب داده میرزا میران شاه را بر آن نشاند. میرزا- عمر از جانب گاورود به مراغه شتافت به اتفاق امیر جالق تر کمان و سالق برلاس و مردمان سلدوز متوجه تبریز گشت و سالق و جالق^۶ قبل از میرزا عمر با دلاوران جوشن ور به تبریز آمده دست به اموال رعایا دراز کرده شهریان نیز آغاز مخالفت کرده خواجه پیر علی را که به تحصیل آمده بود به قتل آوردند و کوچه بند کرده مستعد قتال و جدال شدند. **میرزا عمر مردمان سخن دان نزد شهریان فرستاده

۱- مط: بموضع بابی- پا: در بابی از علی ۲- مط - نو: سید احمد تنکی- پا: سید احمد حاکم شکسی

۳- مج: توکل ارس بوقا - مط: توکل اروس بوقا

۴- مط: ص ۲۵: میرزا ابابکر خواتین میرزا عمر و امراء او را به هرکس بخشید و امرا و لشکریان میرزا عمر به میانج گرم رود این خبر شنیده از او برگشتند.

۵- ح ۳ ص ۵۶۱: حاجی سیف الدین و عبدالرزاق خداداد و امیر بیان قوچین و شیخ خسرو-

شاهی ۶- مط: ص ۲۵: خالق ترکمان و سالق برلاس - مج: جالق - پا: سالق و خالق - طاهر ا جالق صحیح است که در لغت ترکی به معنای «سرکش» آمده است

از صلح سخن را ند. رعایای تبریز گفتند که میرزا عمر شاه زاده ماست. اگر به شهر آید حاکم است. اما ترکمانان را نمی گذاریم. میرزا عمر ترکمانان را به افروختن آتش پیکار مأمور گردانید. ایشان به اراده جنگ به کوچه بند آمدند و قاصی غیاث الدین و خواجه عبدالحی قزوینی با جمعی پیاده‌ها به ضرب تیردل دوز و ناوک جان سوز ترکمانان بد روز را متفرق گردانیدند. چون چند روز حال بر این منوال بود مردمان تبریز را خیالات اطاعت و انقیاد به پیرامون خاطرشان نگذشت. در آن اثنا خبر توجه میرزا ابابکر محقق گشت. میرزا عمر به طرف مراغه گریخت.

در آن اثنا، میرزا ابابکر میرزا میران شاه را از سلطنت عزل کرده خود بر سریر پادشاهی جلوس نمود. امیر [بیان]^۱ را با جمعی سواران بیشتر به تبریز فرستاد. رنود و او باش او را نیز دخل ندادند. امیر بیان در شب غازان نزول نمود. در این اثنا، شیخ قبانی^۲ و قاضی عمادالدین با دو هزار دلاور میدان کین با امیر بیان که چهارصد کس داشت جنگ کرده مغلوب شدند. امیر بیان استماع نمود که شیخ قصاب با جمعی او باش از روی پر خاش متوجه اند. رو بدیشان آورده بد ضرب شمشیر آبدار اکثر آن بد بختان را به دارالقرار فرستاده به شب غازان معاودت نمود. **

روز دیگر امیر دولدای از پیش میرزا میران شاه^۳ آمده گفت که نزدیک است که میران شاه^۴ به شهر در آید. بنا بر آن مخالفان از مخالفت پشیمان گشته امرا را به شهر آوردند. امیر دولدای شیخ قصاب و خواجه عبدالحی^۵ را گرفته خواست که سیاست کند. امیر بیان نگذاشت. میرزا ابابکر با سپاه وافر در اواخر جمادی الآخر در تبریز نزول نمود.

۱ - نسخ: امیر تابان ۲ - نو: قبانی

۳ - ظاهراً باید به جای کلمه «میران شاه» نوشته شده باشد «میرزا ابابکر» در مطلع السعدین آمده: امیر دولدای آمده تبریزیان دانستند که میرزا ابابکر می رسد به اس قمال امیر دولدای آمده او را به شهر در آوردند. ۴ - مط. ص ۲۷: خواجه عبدالحسن قزوینی

گفتار در محاربه کردن میرزا عمر و میرزا رستم با میرزا ابابکر

چون میرزا عمر از خوف عسا کر ظفر اثر، مراغه را گذاشته از راه همدان به الم فراوان روانه اصفهان شد، میرزا رستم شرایط اعزاز و احترام به جای آورده بعد از آن، آن دویك اختر به اتفاق يك دیگر به طرف ساوخ بلاغ^۱ ایلغار کرده و سلطان بخت بیگم [و خانه کوچ میرزا میران شاه^۲] را که در آن اوان درساری- قمیش بود کوچانیده معاودت نمودند و توکل بر لاس از عقب در آمده بعد از جنگ بسیار کاری نساخته ایشان سالمأ غانماً به اصفهان آمدند. میرزا عمر روانه شیراز گشت و میرزا پیر محمد تعظیم بسیار کرده و به اتفاق در آن بلده قشلاق نمودند. چون خبر غارت خانه کوچ به میرزا ابابکر رسید، از تبریز علم عزیمت به جانب اصفهان برافراخت. در حوالی جربادقان نزول نمود و از آن جانب میرزا عمر و میرزا پیر محمد با سپاه باران عدد به دو منزلی اردوی میرزا ابابکر فرود آمدند. در آن اثنا، خبر رسید که امیر بسطام با غلبه تمام عازم تبریز است. بنا بر آن، میرزا ابابکر قاصدان به واسطه تأکید عهد و پیمان نزد شاهزادگان فرستاده به جانب آذربایجان معاودت نمود. ایشان به ایلچی ملتفت نگشته از عقب او ایلغار کردند. در حدود درگزین، آن دولشکر قیامت اثر در برابر هم صف آرای گشتند. بهادران جانبین دست به شمشیر و خنجر بردند. شمشیرهای الماسگون تارك بهادران می شکافت و تیرمرگ اثر چون پیک اجل به سوی جانها می شتافت.

نظم

چو مردان پر دل شکاری خدنگ	زده خویشتن را به صفهای جنگ
ز سر چشمه تیغ الماسگون	زره را شده چشمه دریای خون

۱ - مط سوق بلاخ - بولاغ، بولاق، بلاغ. به معنای چشمه است و ساوح به معنای سرد.

۲ - مط: و يك حرم میرزا میران شاه را - یکی از معانی کوچ زوجه است (آند راج)

خنجر رخشنده در ظلمت گرد به سان چراغ می درخشید و مانند شعاع آتش از غبار دخان می تافت و سر سرفرازان دهر و گردنان عصر را از تن می درود و نهال عمر اعدا از چمن ملک می برید و از خون بساط خاک را لاله گون و ارغوانی می کرد و گیمخت^۱ زمین را رنگ معصفری^۲ می داد و نسرين چرخ^۳ چون مرغابی در جویبار خون غوطه خورد و ماهی سپهر بر روی دریای خون شناور شد. آن روز از صبح تارواح، آتش قتال و جدال در غایت التهاب و اشتعال بود چنانچه چهار هزار سوار و پیاده از طرفین به قتل آمدند و بعد از آن که زاغ شبه رنگ شب بر عارض سیم سیمای روز پر و بال بگسترد و غراب غروب چهره گیتی به قیرو قطران بیندود.

نظم

شد زمانه چنان که در محشر
نامۀ عاصیان بود ز گنساه
می نیارست شد ز ظلمت شب
از دل عاشقان سوی لب آه
شب تیره کاین شاه فرخنده چهر
فرود آمد از سبز خنگ سپهر
گشادند گردان آهن لباس
دو صد دیده هم چون زره بهر پاس
علی الصباح هر دو سپاه به جوش و خروش آمدند.

نظم

علمها کشیدند لشکر کشان
پدید آمد از روز محشر نشان
در اثنای کارزار، میرزا ابابکر با هفتصد سوار جرار بر قلب میرزا پیر محمد حمله نمود. شاهزاده تاب آن نیاورده به طرف اصفهان فرار نمود. سپاه میرزا ابابکر ایشان را تعاقب نموده جمع کثیر را به قتل آوردند. میرزا ابابکر عمر تابان را

۱ - «پوست کهل و ساقی اسب و حر است که به نوعی خاص دباغ کنند و بعضی بگویند که معجب دانهائی است که در آن پوست می باشد و پوست ترنجیده و درهم کشیده را بپزند» (برهان طاع)
۲ - معصفر رنگ سرخ و ثوب معصفر جامه رنگین (منتهی الارب) ۳ - یعنی نسرواق و نسر طائر
نام این دوساره در زبانهای اروپائی از همین کلمات مأخوذ است. نخستین را Vega و دومی را Altair گویند.

با پسر و برادر جهت آن که در جنگ سستی کرده بودند به راه عدم فرستاد. بنا بر آن، امیر حسین بر لاس فرار نموده خود را به اصفهان انداخت.

میرزا ابا بکر به يك فرسخی شهر نزول نمود و بعد از سه روز با جنود عالم سوز به باغات در آمده جنگ انداخت و شهریان به ضرب تیر و سنگسار ایشان را از کوچه بند بیرون کردند. روز دیگر میرزا ابا بکر با جمعی از سپاه سوار گشته به کوچه باغ در آمده دوهزار کس از مردمان شهر را از قهر به قتل آورد و سه نفر از معتبران را دستگیر کرده به اردو مراجعت نمود.

اصفهانیان از این جنگ ترسان و هراسان و دل‌های ایشان چون باره شهر پاره پاره و خراب^۱ و لبها چون فندق خشک بی آب، اشک از دیده‌ها چون زنده رود روان، بنا بر آن امان طلبیده قبول نمودند که آنچه از ساوخ بلاغ آورده‌اند باز دهند و خطبه و سکه به اسم میران شاه کنند. میرزا ابا بکر قبول نکرده بار دیگر طرح جنگ انداخت. شهریان باغات را انداخته به قلعه متحصن شدند. میرزا عمر معلوم کرد که اولاد میرزا عمر شیخ طاقت مقاومت میرزا ابا بکر ندارند، لاجرم احرام ملازمت شاه رخ پادشاه بسته روانه خراسان شد.

در آن اثنا خبر آمد که شیخ حاجی عراقی سلطانیه را محاصره کرده و امیر شیخ ابراهیم و امیر بسطام به تبریز مستولی گشته‌اند. شرح آمدن ایشان آن که چون شنیدند که میرزا ابا بکر اصفهان را محاصره نموده فرصت غنیمت دانسته سپاه بسیار از اطراف آن دیار فراهم آورده کوچ بر کوچ به حوالی تبریز آمدند. امیر محمد دواتی^۲ که از قبل میرزا ابا بکر حاکم آن شهر بود رسولان نزد امیر بسطام فرستاده از صلح سخن را ند^۳. امیر بسطام به این سخن التفات نکرده در بیستم شوال با سعادت و اقبال در تبریز نزول نمود و با مردم معاش پسندیده کرد. به

۱ - نو : باروهای شهر پاره و خراب ۲ - پاء : دواتی - مط ص ۱۱۰، ۵۴ : امیر شمس‌الدین محمد

دواتی ۳ - مط ص ۵۴ : کسان پیش بسطام فرستاده صلح کرد و بسطام بیستم...

واسطهٔ افساد مفسدان میان شیخ ابراهیم و امیر بسطام غبار نقار ارتفاع یافت. امیر شیخ ابراهیم برادران امیر بسطام را مقید ساخته. بنا بر آن، امیر مشارالیه متوجه سراب شده محمد دواتی و شیخ قصاب و خواجه شیخ محمد دمشقی و خواجه زین الدین قزوینی^۱ را با خود برده روانهٔ اردبیل گشت و محمد دواتی و خواجه شیخ محمد دمشقی از وی جدا شده نزد شیخ ابراهیم آمدند و همان روز مقید شدند. چون این خبر به میرزا ابابکر رسید با اصفهانیان صلح کرده متوجه تبریز گشت.^۲

گفتار در قضایائی که در خراسان واقع شده

و مخالفت کردن امیر سلیمان شاه باشاهرخ پادشاه

چون میرزا سلطان حسین از اردو فرار نمود چنان که مذکور گشت. از آب آمویه عبور کرده در سلك مخصوصان میرزا خلیل سلطان منتظم گشت. به فرمودهٔ آن جناب با جمعی امرا به کنار آب رفت تا از جانب پیر محمد جهانگیر که در آن اوان از کابل به بلخ آمده بود با خبر باشد. ناگاه آرزوی سلطنت کرده امیر تیمور خواجه و امیر خواجه یوسف را به قتل آورده با باقی امرا عهد و پیمان در میان نهاد و عنان عزیمت به صوب سمرقند منعطف گردانید و خلیل سلطان با جمعی بهادران وی را استقبال نمود. در هشتم محرم در نواحی کش به یکدیگر رسیدند. پیش از ترتیب صفوف و استعمال رماح و سیوف، امیر الله داد و ارغون شاه و باقی امرای عالی جاه از وی روی گردان گشته به میرزا خلیل سلطان ملحق شدند. میرزا سلطان حسین راه گریز پیش گرفته در اند خود و شبرغان به امیر سلیمان شاه پیوست. بین الجانبین مصادقت و اتحاد واقع گشت. ناگاه میرزا پیر محمد بسر سر ایشان

۱- مطص ۳۰: به طرف سراو روت و محمد دواتی و شیخ قصاب و خواجه شیخ محمد کجی و خواجه محمد دمشقی- پا: محمد دواتی و شیخ محمد قصاب دمشقی ۲- مط ۳۰: با اصفهانیان درگ- آشتی کرده مراجعت نمود و به درگزین رسیده شیخ حاجی از در سلطانیه برخاست و به ملایم رفت و خبر آمدن سلطان احمد به تبریز تیز شد.

شبیخون آورده مشارالیهما بر سبیل فراد به هرات آمدند. حضرت شاهرخ پادشاه امیر سلیمان را صدهزار دینار کمپکی عنایت نموده روانه خراسان گردانید. ** زیرا که در آن اوان میرزا میران شاه در کالپوش بود و میرزا سلطان حسین را به یسا رسانید.

چون این خبر به امیر سلیمان شاه رسید، آغاز مخالفت کرده پیغام فرستاد که اگر آن حضرت امیر شاه ملک را از هرات اخراج نماید و نوشیروان برلاس را به قتل رساند تابع می گردم. بنا بر آن، حضرت شاهرخ باخیل و سپاه علم عزیمت به جانب طوس برافراخت. امیر سلیمان شاه از خوف آن پادشاه عالی جاه در حصار کلات متحصن گردید. چون موکب همایون به نزدیک رسید، امیر سلیمان شاه به طرف سمرقند گریخت. بنا بر آن، آن حضرت به جانب هرات معاودت نمود و میرزا الغ بیک و امیر شاه ملک را به ضبط اند خود فرستاد.

محاربه کردن میرزا پیر محمد و خلیل سلطان [و بعضی وقایع]^۲

در آن اوان، که میرزا الغ بیک و امیر شاه ملک در حدود اند خود و شبرغان بودند، میرزا پیر محمد امیر شاه ملک را طلب داشت و آن جناب به بلخ رفته به اتفاق به طرف سمرقند در حرکت آمدند. میرزا الغ بیک نیز به ایشان ضم گشته در حوالی نصف ** تلاقی فریقین دست داد. خلیل سلطان با فوجی از دلاوران بر قلب سپاه میرزا پیر محمد حمله کرد و ایشان از هم فرو ریختند.

نظم

اگر چه بود کوه ثابت قدم چو آید قیامت بر یزد زهم

۱- مط. ص ۳۲: یرلیغ همایون از موقف جلال نفاذ یافت و امیر نوشیروان برلاس سلطان حسین را در بیرون [درب] عراق به قتل رسانید. میج: «در پس باغ زبیده» حب: بیرون دروازه عراق. این باغ اکنون به فاصله یک مایل در مغرب هرات باقی است (رک: تعلیقات ج ۲ جزء ۳ مطلع- السعیدین) ۲- نو: و بعضی امرای خراسان.

چوروی آورد سوی کس اژدها بیاید بدو جای کردن رها
 میرزا الغ بیک و امیر شاه ملک چون دیدند که تیب از ترتیب افتاد، ناچار
 به طرف هرات فرار نمودند. چون این خبر به سمع پادشاه بروبحر رسید، باسپاه
 بهرام قهر متوجه ماوراءالنهر گشت. در اثنای راه میرزا الغ بیک و امیرشاه ملک به -
 اردوی همایون پیوستند و کیفیت جنگ را مشروح گفتند. مقارن این حال ایلچیان
 میرزا خلیل سلطان آمده از زبان شاه زاده به عرض رسانیدند که بنا بر آن که میرزا
 پیر محمد بی تقریب^۱ از آب آمویه عبور نموده به مملکت ما تعرض کرد، ناچار
 به دفع اوقیام نمودیم اکنون

مصراع: بر همان عهد و وفائیم که بستیم به دوست

شهریار عالی تبار سخنان شفقت آمیز گفته به جانب هرات معاودت نمود.
 در اثنای این حال، امیر شاه ملک از امرا رنجیده روانه بلخ گردید و امیر
 سید خواجه به اتفاق امیر عبدالصمد و طاهر و فاضل و پسران اوج قرا بهادر / شمس -
 الدین و شیرعلی و مسلم^۲ [آغاز مخالفت کرد. نماز شام^۳ روانه جام شدند. همان
 شب رایات عالیات در عقب ایشان به حرکت آمد. علی الصبح به ایشان رسیده
 مخالفان چون حضرت شاهرخ را دیدند از اسب پیاده شده رخ بر بساط خاک نهاده
 زبان به تضرع و نیاز گشادند. آن حضرت از غایت مروت رقم عفو بر جرایم آن
 طایفه کشیده عنان مراجعت منعطف گردانید. سید خواجه با اتباع خویش در ملازمت
 روان گشتند. شهریار عالی تبار از پل سالار از ایشان جدا شده پیشتر به شهر در آمد.
 جمعی امرا که موافق امیر سید خواجه بودند گفتند که تخم جفا کاشتن و خرمن
 وفا چشم داشتن و نهال خلاف نشاندن و ثمره وفاجستن کار بی خردان است.

۱ - پا: بتقریب. ۲ - تکمیل از مطلع السعدین ص ۳۸ - سه نفر اول پسران امیر سیف الدین
 می باشند که در نسخه پا نام آنها به صورتی مغلوط آمده یعنی به صورت طاهر فاضل ۳ - پا: بمام
 شام روانه شام.

نظم

ندانستی چو حنظل می نشاندی کز آن جا نیشکر نتوان درودن
 به استظهار اندک مایه تریاک هلاک جان بود زهر آزمودن
 بنا بر آن به طوس گریختند . حضرت شاه‌رخ پادشاه از عقب ایشان نهضت
 نمود ** سید خواجه به جانب استراباد توجه نمود . حضرت شاه‌رخ پادشاه
 در سملقان^۱ نزول نمود . امیر شاه ملک از بلخ آمده منظور نظر گشت . میرزا عمر نیز
 به درگاه رسید . آن حضرت با فوجی از دلاوران علم عزیمت به جانب استراباد
 برافراخت و از آن جا نیز سید خواجه با لشکر فراوان نمایان شد . پیرک پادشاه
 در قلب و شمس الدین اوچ قرا در میمنه و امیر سید خواجه در میسر در میدان شتافتند .
 شاه‌رخ پادشاه در برابر ایشان صف آرای گشت و از جوانان قار میرزا عمرو از برانقار -
 میرزا الغ بیک بر مخالفان اسب تاختند .

نظم

تکاور سوی دشمنان تاختند بنای مخالف بر انداختند
 ایشان نیز قدم مقابل و مقاتله در پیش نهادند .

نظم

کمانها فکندند و شمشیر تیز نهادند بر هم ز روی ستیز
 شد از چاک شمشیر تارک شکاف چوپای شتر فرق مرد مصاف
 و از قول ، امیر علی ترخان ، با فوج دلاوران قدم پیش نهاده جنگ صعب نمود و نسیم
 فتح و فیروزی از مهب و ما النصر الامن عند الله^۲ بر پرچم علم آن حضرت وزید .
 پیرک پادشاه به صد حسرت و آه خود را به طرف خوارزم انداخت . سید خواجه
 مغلوب و منکوب به صوب فارس شتافت . تمامت ولایت مازندران در تحت تصرف

۱ - سملقان یا سمنقان ناحیه‌ای در مشرق جاجرم (معجم البلدان اراضی خلافت شرقیه)

۲ - سورة آل عمران ۱۲۲

شاهرخ سلطان قرار گرفت و سید عزالدین هزارجریبی برادر خود را به ملازمت فرستاد. آن حضرت مولانا جلال الدین لطف الله صدر را به رسم رسالت به ساری ارسال نمود و حکومت استراباد را به میرزا عمر تفویض کرده به جانب هرات معاودت فرمود.

وقایع سنه تسع و ثمانمائه

و محاربه میرزا عمر با شاهرخ پادشاه

چون میرزا عمر درمازندران به امر شاهرخ سلطان متمکن گردید، سپاهی به طرف ری فرستاده دو هزار خانه وار^۱ مغول را که با آغروق میرزا ابو بکر بود کوچانیده به مازندران آورد و با سپاهی که از دهای چرخ از بیم خدنگ مار - شکلشان کشف^۲ وار سردر سپر پنهان کند و شیر گردون پیش گرزگاو سرشان روباه - صفت روی به گریز آورد عازم تسخیر خراسان گشت.***

چون به طوس رسید، به دیدن شیخ محیی الدین^۳ رفت. گفت شیخا دعا کن تا خدا مرا بر شاهرخ ظفر دهد، شیخ جواب داد که من هر گز این دعا نکنم. زیرا که شاهرخ پادشاه عادل و خدا ترس است و توسفاک و بی باک^۴. میرزا عمر از روی غضب گفت: مرا چون می بینی؟ شیخ گفت ترا مخلوقی می بینم به قوت از همه کمتر و به جهل از همه بیشتر و به مرگ با همه برابر و در قیامت از همه کمتر. شاه زاده می خواست که شیخ را ایذا کند، باز اندیشه کرد که کاری عظیم در پیش دارم. اگر مرا فتح میسر شود، دانم که همت^۵ درویشان اثری ندارد و اگر مغلوب شوم از راستی چرا بر نجم و از پیش شیخ بیرون شد. مریدان گفتند اگر میرزا عمر غالب آید ما در خراسان

۱ - مط - نسخ؛ ده هزار ۲ - لاک پشت، سنگ پشت، کاسه پشت.

۳ - تذ؛ شیخ محیی الدین الغزالی الطوسی - نو؛ شج فخر الدین

۴ - تذ؛ تو بی باک و متهور و نیز او ترا به جای پدر اس.

۵ - تصحیح از «تذ» - نسخ؛ محبت

نمی‌توانیم بود. شیخ فرمود که اگر در خراسان نتوانیم بود در عراق باشیم.

امیر شاه ملک در ولایت طوس از توجه میرزا عمر خبردار گشته قاصدی هم‌عنان برق و باد به صوب هرات فرستاد و شاه‌رخ را آگاه ساخت. لاجرم خسرو عالی‌مقام با سپاه بهرام انتقام متوجه جام‌گشت و در روز شنبه نهم^۱ ذی‌قعدة، آن دولشکر قیامت اثر مانند ابر بهاران، جوشان و خروشان، به یکدیگر رسیدند. از باد حمله بهادران نیران پیکار افروختن گرفت. در حوالی مرغاب به دست ملازمان امیر مضراب گرفتار شده زخمی دسر و بندی برپا به اردوی اعلی آوردند و آن حضرت از غایت عاطفت عنایت فرمود. چون شاهزاده به تقو زرباط رسید وفات یافته^۲ درمزار امام فخرالدین رازی^۳ دفن گردید.

قضایائی که در دیار بکر واقع شده و لشکر کشیدن قراعثمان به جانب کردستان و محاربه نمودن با چکم و سلطان ماردین

در این سال، قراعثمان با سپاه ظفر قرین عازم ماردین گشت. در اثنای راه کردستان را تاخته لوای استیلا برافراشت. بنا بر آن، خوف تمام بر سلطان ماردین^{**} مستولی گشته رسولان نزد سلطان چکم که فرمان فرمای دمشق و حلب و حمص و حما و طرابلس و ملاطیه تا حدود دیورگی^{**} بود فرستاد و عروس مملکت دیار بکر را به نظروی جلوه داد و به زبان اخلاص و دولت خواهی معروض داشت که چون قراعثمان تر کمان که در دیار بکر لوای حکومت برافراشته غیری را به چشم نمی‌آورد، به مجرد توجه بندگان نواب همایون مغلوب گشته گل‌زار ولایت دیار بکر از خار طغیان تر کمانان بی‌سرو سامان پاك می‌گردد و اگر به قلع بنیان

۱- پا: نوزدهم - مط ص ۵۱؛ روز دوشنبه ناسع ذی‌القعدة در حوالی بردویۀ جام ۲- مط . ص ۵۳؛ روز بیست و پنجم ذی‌القعدة - تقو زرباط محلی بوده در يك منزل هرات (مجمعل دروقایع سال ۸۰۹) - نو: توق زرباط ۳- یعنی امام فخرالدین محمد بن عمر بن حسین معروف به امام فخر رازی از فحول حکمای اسلام و صاحب تألیف فراوان (موفی درسال ۶۰۶ هـ در هرات)

امارت و به قمع اعوان^۱ شرارت او التقات نخواهند فرمود عن قریب بسوی فتنه و آشوب او به مشام اهل شام و دود صدور او به دماغ اهل آن حدود خواهد رسید. نقد این گفتار بر محك ضمیر آن سلطان عالی تبار تمام عیار نمود و باعث دیگر آن که جمعی از اینالو^۲ و بیات ازوی اعراض نموده و به طریق فرار به قرا عثمان پیوسته بودند و ایشان را طلب نموده بود ملتمس مبدول نیامده بنا بر آن لشکر فراوان جمع کرده با سپاهی که از غبار سم سمندشان آئینه سپهر تیره می شد و از رؤیت اشعه اسلحه ایشان دیده ماه و مهر خیره می شد کوچ بر کوچ لجام ریز چون روز رستخیز به حدود دیار بکر در آمده در ماردین نزول نمود و از غرایب احوال دو صورت روی نمود :

یکی آن که سلطان ماردین در این ولاخواست که به معسکر او توجه نماید. منجمی در غایت حذاقت با او بود. او را از آن عزیمت منع کرد و سلطان امتناع نموده سوار شد و در جواب منجم گفت که چون چکم^۳ را من دعوت نموده ام چگونه از او تخلف نمایم و تقاعد ورزم. آن منجم عنان سلطان گرفت که باز گرداند. حاجی فیاض که ملک الامرای سلطان بود بر منجم غضب کرد و گفت تو کیستی که عنان سلطان گیری و از امری که بدان جازم شده مانع گردی. منجم گفت من صلاح شما را در آن می دیدم، اکنون چون قبول نیفتاد عن قریب هلاک خود و سلطان چکم مشاهده خواهید کرد و آنچه او گفته بود به ظهور رسید.

دیگر آن که سلطان چکم، بعد از وصول سلطان ماردین و اجتماع امرای کردستان^۴ و دیار بکر، در هنگام سواری از روی تقال بچولی که در دست داشت چنان بر زبان راند که این بچول را بر روی طبل باز می اندازم، اگر چکه و بکه و آلچو و دوخان ** آید ظفر مار است و اگر انبا، ظفر از آن قرا عثمان بیک خواهد بود.

۱- نو: عنوان ۲- پا: اینانلو

۳- بلک ح ۱ ص ۵۹ - پا: حکم- نو: حکم و گاهی حکم

۴- منظور از کردستان در این جا منطقه کرد نشین شمال عراق و شرف ترکیه کنونی است

چون بچول را انداخت انبا آمد.

نظم

هر آن فالی که از بازیچه برخاست
چواختر می گذشت آن فال شدراست
با وجود آن تفأل متنبه نشد و از توجه به جانب حرب متقاعد نگشت . زیرا که
به بازوی خود به غایت مغرور بود که در مجلس بهادران دوران و شجاعان زمان دم از
دلاوری می زد و می گفت که کاشکی قرایوسف تر کمان و قراعثمان و ناصرالدین
ذوالقدر در یک محل اجتماع کرده بامن جنگ می کردند و دست برد مرا مشاهده
می نمودند .

قراعثمان خواست که در دامن قراجه داغ [به محلی مستحکم^۱] که آن را
اخمه تاش گویند پشت دهد. آخر الامر امرا مانع گشته پناه به حصار حمید^۲ برد
و سلطان چکم به اتفاق سلطان ماردین و سرداران کردستان با بعضی از امرای دیار -
بکر باهفت هزار غلام تر کش بند که از آن جمله پنج هزار غرق آهن بودند رسید
و تفنگ و توپ بسیار همراه داشت و قبل از این تفنگ نبود.

سبب پیدا شدن تفنگ آن که در بلاد فرنگ، در الکاء فرانسه، راهبی فری -
بدره نام مرض جرب پیدا کرده هر چند معالجه می کردند فایده بر آن مترتب
نمی شد . در آن اوان ، درویشی نزد وی آمده گفت اگر خواهی که از این علت
نجات یابی از خاک شوره باید گرفت و با گوگرد و زغال منضم ساخته درهاون صلایه
سازند و آن را در آتش انداخته خود را در آن بخار گرفت که باعث ازاله این
مرض است. چون فری بدره این را به عمل آورد و در حضور جمعی کشیشان چون
بر بالای آتش ریختند شعله ای از او فهم شد. گفتند از این اسلحه جنگ ترتیب
می توان داد. باروت را نزد پادشاه بردند. وی باروت را شقه نی کرده آتش زدند،
نی را بشکافت. به عوض نی از آهن ساختند آن را نیز بشکافت. پاره ای از گوگرد

۱- تکمیل از «بک» ۲- صورت دیگری از آمد (آمیدا)

تخفیف دادند مدعا حاصل شد و بعد از آن بتدریج توپ و بادلیج^۱ نیز پیدا شد. **
 قراعثمان با مردم اندک در برابر ایشان صف آرایی کردید. چون ابراهیم بیک
 ولد قراعثمان به بهادری مشهور بود وصیت شجاعت او در اطراف مذکور بود و تربیت
 عظیم از صاحب قران امیر تیمور گورکان یافته بود، چکم احوال او را از بیان
 اوغلی که نوکر قدیم سلطان ماردین بود و دیگر ملازم ابراهیم بیک شده بود باز
 از وی فرار کرده به سلطان چکم پیوسته نشانهای ابراهیم بیک و محل اقامت او را
 پرسید تا دست بردی نماید. قراعثمان او را در میسر تعیین نموده بود. به صلاح
 نیک خواهان چنان دید که چون لشکر دشمن گران و اسباب ایشان فراوان است
 وی را بخود نزدیک سازد. به احضار او اشارت فرمود و ابراهیم بیک با سی نفر از
 نوکران خاصه از آن موقف روی به جانب پدر بزرگوار آورد و در طی مسافت بیان
 اوغلی او را به چکم نمود. چکم با جمیع بهادران خود بر اسب سیاه ایغر^۲ با درفتار
 سوار شده عنان بجانب ابراهیم بیک منصرف داشت. او نیز با معدودی چند که همراه
 بودند روی به مدافعه و مقابله آورد و جنگ عظیم به وقوع انجامید. سلطان چکم
 به نیزه افعی اندام ابراهیم بیک را از پشت زین به روی زمین انداخت.

بیت

اجل بر سر نیزه آب دار چو زهری نهفته به دندان مار

وقالب شریفش را از سلطان روح پرداخت.

از مشاهده این حال آتش در نهاد قراعثمان افتاد. به اتفاق نوکران ابراهیم
 بیک بدیشان حمله نمود. قراعثمان تیری به حلقوم چکم زد و نوکران ابراهیم بیک نیز
 تیری بر میان دو ابروی وی زده چکم را از مرکب عزت بر خاک مذلت انداختند
 و تنش را از بارسر سبک ساختند و بر سر نیزه کردند و اسب او گریخته رو به لشکر
 آورد.

بعد از آن، امرای کردستان و سلطان ماردین از مشاهده این حال بیک بار روی به انزلی آوردند. قرا عثمان با فوجی ترکمانان ایشان را تعاقب نموده سلطان ماردین و حاجی فیاض را به دلالت تیغ دودم به سرحد عدم رسانید و علم عزیمت به جانب ماردین برافراخت. مردمان آن دیار داماد^۱ سلطان ماردین را به سلطنت برداشته در مقام عناد و استکبار بودند. بنا بر آن، قرا عثمان ترك محاصره کرده روانه رها**^{*} گردید و جبراً و قهراً قلعه آن جا را گرفته [به یغمور بیک تفویض نموده به جانب آمد]^۲ معاودت نمود.

گفتار در احوال میرزا قرا یوسف ترکمان و مستولی شدن او بر بلاد آذربایجان

در آن اوان که قرا یوسف ترکمان و سلطان احمد جلایر، از خوف حسام خون آشام صاحب قران امیر تیمور گورکان پناه به سلطان فرج والی مصر و شام بردند، آن حضرت پیغام داد که اگر سلطان در محبت ما صادق است باید که قرا یوسف را به قتل آورد و سلطان احمد را گرفته به درگاه عالم پناه فرستد. بنا بر فرمان، هردو در برجی از بروج دمشق^۳ مقید شدند. پیر عمر که از جمله ملازمان وفادار قرا یوسف بود، از مر سقائی معاش ایشان به هم می رسانید.

در این اثنا معروض حاکم دمشق گردانیدند که منکوحه قرا یوسف لعلی گرانها همراه دارد. بنا بر آن طلب نمودند. او به یکی از محرمان گفت اگر مرا در شکنجه هلاک کنند آن لعل را در میان موی پنهان کرده ام تسلیم قرا یوسف کنید.

۱- نسخ: پسر - این شخص شهاب الدین نام داشت و برادر زاده و داماد سلطان مقتول بود (صحائف الاخبار منجم باشی ج ۲ ص ۵۷۷ و تاریخ دیاربکره ص ۶۷ ج ۱)

۲- پا: به جانب آذربایجان (ظ ارزنجان) - یغمور بیک «ابن عم» عثمان بود و در جنگ باچکم «آثار جلادت از او به ظهور رسیده بود (دیاربکره ص ۶۶)

۳- حب: هر یک در برخی

قرا یوسف گشت.

از آن جانب قرا یوسف نیز امرای تر کمان را جمع کرده با ایشان گفت که ما را بر نهج آبا و اجداد خود سلوک باید نمود: تابستان به ییلاق آلاطاق رویم و زمستان به قشلاق دیاربکر و کنار فرات بشتابیم. ما را باجنود جغتای مخاصمت کردن مصلحت نیست. مردمان تر کمان گفتند اگر امرائی که صاحب قران در آذر بایجان گذاشته بود در قید حیات می بودند ما با ایشان جنگ نمی کردیم. چون میرزا ابابکر ایشان را کشته و جمعی اراذل را تربیت کرده از ایشان اصلا باکی نیست. قرا یوسف از سخنان امرای تر کمان مسرور گشته بامردان کار دیده گزیده و دلیران نبرد آزموده که از بیم خدنگ و هم رفتارشان عقاب از اوج گردون هزیمت شدی و از مهابت نیزه اژدها پیکرشان شیر بیشه را خالی گذاشتی

نظم

کمان سختی^۱ اگر گیرند پیش حمله دشمن

سبک دستی اگر جویند پیش مردم اعدا

به زخم تیر بستانند نور از دیده دشمن

به نوك نیزه بگشایند آب از چشم نا بینا

متوجه میدان قتال گردیده در برابر میرزا ابابکر صف آرای گشت. در آن

اثنای میرزا ابابکر چون شیرزیان و ببر دمان بر سپاه قرا یوسف تر کمان حمله نمود.

ایشان چون سد سکندر و قلعه خیبر ایستاده از مقر خود نجنبیدند.

نظم

ستادند گردان آهن کلاه چو سد سکندر در آن رزمگاه

ز بسیاری خصمشان باک نه ز بسیار بسودن هوسناک نه

در آن اثنای قرا یوسف تر کمان، تنها از غایت تهور و بی باکی، به واسطه

چستی و چالاکی، در میان صف سپاه جغتای در آمد و از پیادگان جنود میرزا ابا بکر شش نفر از جوانب دروی آویختند. قرا یوسف مهمیز بر باره تند و تیز زده از میان ایشان به سلامت بیرون آمده به قشون خود ملحق شد. بعد از آن آتش حرب فت.

نظم

چنان آتش جنگ بالا گرفت کزان شعله در چرخ والا گرفت
سپاه قرا یوسف تر کمان با ستهز از^۱ (؟) مردمان کاردان نیز به کوشش آمده
به زخم شمشیر و خنجر فضای صحرا را نمونه جیحون ساختند. چون بساط آسمان
و بسیط زمین سیاهی^۲ قیر پذیرفت و عرصه عالم جولان گاه سپاه زنگ شد و جیش
حبش از پشت کمره خاک روی بر افلاک نهاد و صحن زبردی به انوار و ازهار
سیارات زینت و بها گرفت و سپهر فیروزه فام به لالی ثوابت زیب و آرایش یافت.

نظم

انجم چو زر جعفری بر گنبد نیلوفری
چون دسته گل مشتری چون نقطه سیمین سها^۳
از جانب مشرق شفق چون لاله بر سیمین طبق
کو کب به گردش چون عرق بر عارض معشوق ما
تیره شبی کز هاویه دادی نشان هر زاویه
چون قطره ها از راویه افتد^۴ کو اکب از سما
هر دو گروه از جنگ به ستوه آمده در برابر هم نزول نمودند و شب از
طرفین پاس داشتند .

۱- شاید؛ باسیهزار (= سی هزار) ۲- پا؛ سپاه - نو؛ هیأت

۳- ستاره بسیار کوچکی که قدرت دید چشم را قدام با دیدن آن می آزمودند این ستاره جزو صورت
دب اکبر است و اروپائیان بدان Alcor گویند ۴- نسخ؛ راویه بیند. اشعار سست است.

نظم

همان شب که از نخل این طرفه باغ پیرید طوطی و بنشست زاغ
بکشتند شب زنده داران چراغ برون رفت سودای خواب از دماغ
گردان هر دولشکر و دلاوران هر دو کشور چون دو کوه پولاد در برابر هم ایستادند.

نظم

میان دو دیوار آهن بنا یکی کوچه پندار شهر فنا
وجنود جغتای حملات متواتر کرده چند بار صف ترکمانان را برهم زدند.
قرا یوسف میرزا ابا بکر را به جنگ طلب نموده گفت به واسطه عداوت ما مردم بسیار
تلف شدند. شرط دلاوری و بهادری آن است که ما هر دو به جنگ در آئیم.

نظم

بکوشیم هر دو به تیغ و سنان نیچیم از کار میدان عنان
بینیم تا آسمان بلند که را گردن آرد به خم کمند
خوف تمام بر ضمیر میرزا ابا بکر استیلا یافته اصلا از جای خود حرکت
نمود. بعد از ستیز و آویز، آن دو طایفه فتنه انگیز به اردوی خود مراجعت
نمودند. میرزا ابا بکر قرار نگرفته فرار نمود. گرد ادبار بر رخسار شاهزاده نیکو
تبار نشست و به آب حسرت و ندامت دست از ملک و مال شست.^۱ اکثر سپاهش به
آب ارس غرق شدند و از کثرت اموال که به دست جیش ظفر شعار رسید ایشان را
تعاقب نمودند. میرزا ابا بکر خود را با معدودی چند به تبریز انداخته دست به اموال
رعایا دراز نمود. شیخ قصاب در صحرا آتش بسیار افروخته مردمان میرزا ابا بکر
پنداشتند که سپاه قرا یوسف است که نزدیک رسیده و از غایت خوف خون در مجاری
عروق او بسته شد و از فرط هیبت مغز در تجاویف عظام و کله او گداخت. گفتی
خیال سنان خون ریز قرا یوسف تر کمان را به خواب دیده است یا شرار حسام آب.

۱ - طبق روایت مجمل فصیحی خوافی این جنگ روز چهار شنبه دوم جمادی الاولی روی داد.

دارش به یاد آورده شهر را انداخته فرار نمود^۱ و قرایوسف ترکمان، کامکار و کامران متوجه نخب جوان گردید.

در آن اوان خواجه سیدی محمد کججی** به درگاه قرایوسف رسید. قرایوسف از بارگاه بیرون آمده شیخ را در آغوش گرفت و از احوال تبریز استفسار نمود. شیخ وی را به جانب تبریز تحریک نمود. قرایوسف در جواب گفت از صاحب قران امیر تیمور گورکان اولادفر اوان مانده اند. من عهد کردم که با ایشان^۲ نزاع نکنم. این جنگ از جانب میرزا ابابکر واقع شده است. مرا با سلطنت کاری نیست. خواجه سیدی محمد به حسن تقریر و کلمات دل پذیر نوعی نمود که قرایوسف جمعی را به حراست تبریز فرستاد. آن خسرو سعادتمند در مرند قشلاق نمود. در آن اثناء، امیر بسطام جاگیرلو به درگاه شتافته منصب امیرالامرائی یافت.

گفتار در احوال سلطان احمد جلایر و مستولی (شدن) او بر عراق^۳

بعد از فرار قرایوسف ترکمان، سلطان احمد جلایر را در مصر اعتباری نمایند. به طریق درویشان دراعه در دوش و نمند پوش به الم تمام متوجه شام گردیده از راه دیاربکر به حله شتافت و [رنود و او باش به نزد آن بدمعاش^۴] آغاز تردد کردند و آوازه وصول او در عراق عرب شایع گردید. چندان اراجیف در بغداد اشتہار یافت که دولت خواجه ایناق که والی آن بلده بود. بغداد را انداخته [نزد میرزا عمر رفت]^۵.

سلطان احمد در شب به بغداد آمده آن بلده را محافظت نمود.^۶ بعد از چند-

۱ - مص ۵۶: «شیخ قصاب در صحرا آتش بسیار برافروخت و میرزا به گمان آمدن ترکمان کوچ کرد و شیخ قصاب تا سعیدآباد آمد و میرزا ابابکر به قلعه سلطانیه رفته قلعه را محکم کرد و آن زمستان در ملکری گذرانید.» ۲ - پا: اویان ۳ - عنوان فقط در نسخه نو

۴ - پا: رنود و او باش تبریزیان بدمعاش ۵ - پا: بدر رفت میرزا عمرو

۶ - سه شنبه بیست و ششم محرم سال ۸۰۹ (مجمّل)

گاه استماع نمود که شیخ ابراهیم والی شروان با سپاه فراوان بر تبریز مستولی گشته است. احشام تراکمه و کرد را جمع آورده علم عزیمت به جانب تبریز برافراخته شیخ ابراهیم به واسطه خوف و بیم شهر را انداخته روانه شروان گردید. بعد از چند روز سلطان احمد با جنود ستاره عدد در دولت خانه تبریز نزول نموده قاضی عمادالدین به ملازمت رسید. سلطان گفت چرا قلعه النجق را به سخن میرزا عمر ویران کردی؟ قاضی در جواب فرمود که چون مخالفان بر بلاد آذربایجان مستولی گشتند و آن موضع حصین بود نخواستیم که پناه ایشان باشد. اکنون که مملکت موردی به تصرف سلطان درآمد اگر فرمان کنند به دو روز معمور گردانم. سلطان را این سخن موافق مزاج افتاده قاضی را به عمارت قلعه فرستاد و پیوسته به استماع نغمات دل آویز و ترنمات شورانگیز به کبوتر بازی و صحبت مردان مشغول می بود. بدین جهت شیخ علی اویرات^۱ و امیر علی عرب مکتوبات به جانب میرزا ابابکر فرستادند و او را به آمدن تبریز تحریک و ترغیب نمودند. شیخ حاجی که از قبل سلطان احمد به محاصره قلعه سلطانیه اشتغال داشت مکتوبات را گرفته به سلطان فرستاد و سلطان ایشان را مقید ساخته روانه بغداد گردید. میرزا ابابکر بعد از چند روز به تبریز رسید. بعد از جنگ قرا یوسف رفت چنان که مذکور گشت.

گفتار در قضایائی که در بلاد فارس واقع شده

در این سال، میرزا اسکندر چون خبر [وفات] امیرایتکو والی کرمان را شنید، لشکر بسیار و حشم بی شمار جمع آورده علم عزیمت به جانب دارالامان کرمان برافراخت. بر موضع کوبنسان مستولی گردیده به جانب دیار خود مراجعت نمود. در آن اثنا، میرزا پیر محمد وی را گرفته روانه خراسان ساخت.

خدمتش^۱ در چهارده طبس گریخته خود را به اصفهان انداخت. میرزا رستم به اتفاق او متوجه شیراز شد. میرزا پیرمحمد کسان فرستاد تا از بند امیر تادامن قلعه ماران گذرهای رودخانه را محافظت نمایند. در آن اثنا میرزا اسکندر با سپاه جوشن ور، در مشهد مادر سلیمان، با مخالفان که سردار ایشان تمور خواجه بود جنگ کرده غالب آمد. از تنگ فاروق گذشته در قصبه کناره نزول نمود. میرزا پیرمحمد در شهر متحصن شد. میرزا رستم با خیل وحشم به دروازه سلم^{**} فرود آمد. بعد از چهل روز گرمسیرات را غارت کرده روانه اصفهان گردید.

وقایع متنوعه

اندر این سال، میرزا ابا بکر بر قلعه شهریار مستولی شده حاکم آن دیار امیریان قوچین^۲ را به قتل آورد.

* در این سال، از پیش امیر شیخ لقمان برلاس و امیر حسن جاندار که به دفع فتنه ملک صالح پسر ملک اسمعیل و [محمد] اسپهبد غوری - که در زمان ملوک کرت حکومت غور تعلق به او و اجداد او داشت - پیش از این به آن سرزمین رفته بودند قاصدی آمده عرضه داشت که امرا می گویند اعدا در غایت کثرت اند و بنا بر - رعایت حزم و احتیاط نزدیک ایشان نرفتم. به هر چه اشارت شود بدان عمل رود. آن حضرت^۳ امیر سیدی احمد ترخان را با امیر فرمان شیخ با لشکرها به مدد ایشان روان فرمود و امرا به یکدیگر پیوسته بر سر یساعی رفتند. محمد اسپهبد گریخت و ملک صالح گرفتار گشت^۴. سپاه منصور با غنائیم نامحصور مراجعت نمود. فرمود که خدمتش را به یاسا رسانند.*

۱ - اصطلاحی در نزد مورخین قرن نهم به جای ضمیر وی و گاهی هم «حضرتش» ۲ - مط.
 میج - نسخ: امیر بابا * تا ستاره بعد فقط در نسخه پا. ۳ - یعنی شاهرخ ۴ - مط.
 ص ۵۲: صالح - میج: ملک مصلح بن ملک اسماعیل گرفتار شد... ملک مصلح را به هرات آوردند و در درب میدان مصلوب گشت.

متوفیات

میرزا پیرمحمد بن میرزا جهانگیر بن صاحب قران امیر تیمور گورکان. در این سال پیرعلی تاز روز چهارشنبه چهاردهم^۱ ماه رمضان چون بلای ناگهان بر سر میرزا پیرمحمد ریخته او را با جمعی از خواص شربت فنا نوشانید. مدت سلطنتش سه سال بود. مملکتش غزنین و کابل.

میرزا عمر بن میرزا میران شاه بن امیر تیمور گورکان در این سال کشته شد چنانکه مذکور گشت. مدت سلطنتش دو سال.

قضایای سنهٔ هشت و ثمانما

در این سال، پادشاه دوست نواز دشمن گسداز، جهت انتقام میرزا پیرمحمد عازم جنگ علی تاز گشت. چون منزل دو که^۲ را به یمن مقدم شریف مزین گردانید، خبر فرار پیرعلی تاز به سمع اشرف اعلی رسید. آن حضرت امیرسید احمد و امیر یادگار شاه و امیرنوشیروان و امیر حسن صوفی ترخان و امیر چهارشنبه و امیر جهان ملک را با فوجی از بهادران بهرام صولت به تکامیشی آن کافر نعمت ارسال فرمود. امرا وی را مغلوب ساخته و احوال و اطفال او را متصرف شدند.

چون حوالی بلخ مضرب خیام جنود ظفر نشان گردید، امرا مظفر و منصور باغنائیم نامحضور به اردوی همایون ملحق شدند. حضرت شاهرخ قلعهٔ هندوان را که از اوایل جلوس صاحب قران تا این زمان ویران بود به حال عمارت باز آورد و حکومت آن دیار را به میرزا قیدو ولد میرزا پیرمحمد عنایت نمود.

۱ - مط. میج - نسخ : دهم - این پیرعلی تاز همه کارهٔ پیرمحمد بود و چون پیرمحمد دائم‌است و مخمور بود پیرعلی تاز به قصد تحصیل استقلال او را کشت (حبیب‌السیرج ۳ ص ۵۶۴)
۲ - مط. میج - پا؛ خواجه احمد دوکه - نو؛ خواجه دوکه

در آن اثنا خبر رسید که پیرعلی تاز دریکه‌النگ^۱ نشسته است. آن حضرت امیر مضراب و امیر توکل برلاس و شیخ لقمان برلاس را با سپاه بی قیاس به دفع وی ارسال نمود و به نفس نفیس به جانب هرات مراجعت نمود. امرا با پیرعلی تاز جنگ کرده غالب آمدند. خدمتش به عقبه هندو کش متحصن گردید. امرا به جانب هرات معاودت نمودند.

* در این سال، میرزا پیرمحمد با سپاه فراوان و گروه بی پایان علم عزیمت به جانب اصفهان برافراخت. میرزا رستم که در آن اوان در گندمان بود، از روی عجب گفت که کاروانیان شیراز برای ما تبرکات می آورند. به استقبال شتافته در موضع فلان^۲ از جانبین صف آرای گردیدند. میرزا رستم و قاضی احمد صاعدی در قلب قرار گرفتند و میرزا اسکندر در میسره توقف نمود و از آن جانب میرزا پیرمحمد به اتفاق ابو سعید برلاس و شیخ محمد جوان و صدیق در قول توقف نمودند و در یمین امیر چلبان شاه برلاس را بازداشت و خواجه حسن سربندی را به ضبط یسار مقرر گردانید. میرزا رستم با فوجی از بهادران صف شکن بر سپاه فارس حمله کرد.

نظم

به يك بار سورن برانداختند . سوی قلب گاه سپه تاختند

نبرد آزمایان به صد فروهنگ فتادند بر هم چو شیر و پلنگ

بعد از ستیز و آویز نسیم ربانی بر پرچم علم میرزا پیرمحمد وزید. میرزا رستم و میرزا اسکندر شکست فاحش یافته به جانب خراسان فرار نمودند. میرزا پیرمحمد حکومت اصفهان را [به فرزند خود میرزا عمر شیخ^۳] داده خود به جانب شیراز معاودت نمود.*

۱ - مط . ص ۶۵ - نسخ: اولنگ * تا ستاره بعد فقط در نو

۲ - در مطلع السعدین هم اسم این نقطه نیامده است.

۳ - تکمیل از مطلع السعدین ص ۶۶

گفتار در محاربه نمودن میرزا ابابکر و میرزا امیران شاه و قرایوسف ترکمان^۱

در این سال، میرزا ابابکر استماع نمود که قرایوسف ترکمان از آذربایجان متوجه سلطانیه است. درویش قوشچی را با دو یست سوار در سلطانیه گذاشته متوجه دماوند گردید و قرایوسف ترکمان با جمعی بهادران به سلطانیه آمده رعایای آن بلده را کوچانیده به آذربایجان فرستاد.

در آن اثنا، سلطان معتمد بن سلطان زین العابدین شاه شجاع که دختر زاده سلطان اويس** بود بخدمت آمد. چون میرزا ابابکر استماع نمود که قرایوسف متوجه تبریز است به سلطانیه آمده از آنجا روانه اردبیل گشت. آن بلاد را نیز غارت کرده و مراغه را نیز تالان کرده بعد از نهب اموال در چهچمال قشلاق نمود. در اوایل بهار و استوای لیل و نهار، خبر آمد که امرای جساونی قربان: نوروز و عبدالرحمن با پنج هزار سوار از طرف سمرقند از راه خوارزم به استراباد آمدند^۲ کسان فرستاده ایشان را طلب نموده امرا در حدود درجین به اردوی ظفر قرین ملحق شدند. بسا با حاجی از قلعه گاورود با سپاه نامعدود به اردوی ظفر ورود ملحق گردید. میرزا ابابکر به وجود ایشان مستظهر گشته کوچ بسر کوچ، لجام ریز، چون روز رستخیز متوجه تبریز شد.

از آن جانب قرایوسف ترکمان، کامکار و کامران، با غلبه تمام در شانزدهم ذی قعدة در شب غازان نزول نمود و گردا گرد اردوی خود را خندق برید. امرای عراق را طلب کرده گفت من از قبیله ترکمانم. ییلاق من آلاطاق است و قشلاق دیار بکر و ساحل فرات و امور سلطنت با ما نسبت ندارد و اکنون میرزا ابابکر

۱ - عنوان در نسخه نو نیامده
۲ - پا، جانی قربان و نوروز - نو، جانی و قربانی - میج؛ آمدن نوروز و عبدالرحمن و طاهر و امرای جاونی قربان - مط، جاونی قربانی

متوجه میدان قتال وجدال است و حقوق نعم وی در ذمت شما بسیار. اگر به جانب او روید اصلاً به خاطر من گران نمی آید. امرای عراق^۱ به اتفاق سر بر زمین خدمت نهاده گفتند که در دفع دشمنان این دودمان منطقه متابعت بر میان جان بندیم و معاندان این دولت را به ضرب شمشیر آب دار منهزم سازیم

نظم

بکوشیم و چابک عنانی کنیم همه در رخت جان فشانی کنیم
لباس حیات از زتن بر کشیم از آن به که از داوری سر کشیم
چون قرا یوسف گفتار و کردار امرای عراق - را موافق یافت ، بنا بر آن
همه را به انعامات و مرسومات امیدوار گردانیده هر یک را به مکرمت جمیل و
موهبت جزیل سرافراز ساخت. بعد از آن با بیست هزار سوار و پیاده به استقبال
شاهزاده آمدند. در بیست و چهارم ذی قعدة سنه مذکور در سرد رود^۲ تقارب جانین
به تلاقی انجامید. قرا یوسف به کمیت کوه پیکر

نظم

پلنگ هیأت و غرغاو یال و کوه سرین
عقاب طلعت و عنقا شکوه و طوطی پر
به گاه کینه هوا در دو پای او مدغم
به روز حمله صبا در دو دست او مضمّر
به وقت جلوه گری چون تذرو خوش رفتار
به روز راهبری چون کلاغ حیلت گر
خروش نای^۳ شنیدی ز روم تا کابل
[نشان مور]^۴ بدیدی زهند تا ششتر

۱ - پا: امرای ترکمان ۲ - مط. پا: سرود - نو: سرده رود

۳ - تصحیح قیاسی - پا: تابشنیدی - نو: در بشنیدی.

۴ - ضا - نسخ: مثال موی

سوار گشته برانقار و جوانقار سپاه را به امرای عالی تبار و بهادران شیرشکار مثل امیر بسطام جاگیر و برادرانش منصور و معصوم و پسرش اخی فرج و حسین بیک سعدلو و برادرش پیرمحمد و پیر عمر و پیرزاد بیک و برادرش یادگار شاه و جالقی و علیکه و پیرعلی سلدوز و تیزک و جلال الدین خلیفه بافوج بهادران آهن- خای بر سپاه جغتای حمله آورده جمعی را مجروح و بی روح گردانیدند. میرزا ابابکر چون دست برد(ی) چنان مشاهده نمود، با گروه شجاعان بر سپاه ترکمان اسب انداخت.

بجنید با خیل انجم اساس	اساسی کزو کرد گردون هراس
به یک بار بر دشمنان ریختند	زمین و فلک در هم آمیختند ^۱
ز تیغ درخشنده شیرین و چست	نشانند الماس و یاقوت رست
ز بس خون که تیرک زدا ز فرق و تن	سپیل فلک شد عقیق یمن

از صدمت صولت جنود نصرت یزک، تیزک راه فرار پیش گرفت. میرزا ابابکر وی را تعاقب نموده به قتل آورد و سراو را بر سر نیزه تعبیه کرده مراجعت نمود.^۲

قرا یوسف، بنابر تصور آن میرزا ابابکر به قول حمله خواهد کرد، از آن جا بیرون آمده به قشون دیگر پیوست به اراده آن که اگر قلب را به مدد احتیاج شود از روی بصیرت مساعدت نماید. در این اثنا، امیر بسطام و سایر امرای عظام شمشیر کین از نیام آخته بر جوانقار و برانقار میرزا ابابکر حمله کردند. مردمان جانی قربانی تاب آن حمله نیاورده منهزم گشتند و جمعی از بهادران ترکمان متوجه قلب شدند و با با حاجی بیک گاورودی که در پیش قول بود، با گروهی به مدافعت و ممانعت در آمدند و جنود ترکمانان به ضرب شمشیر بران و سنان

۱- مصراعهای ۷۰۶، ۵۰۴ در نسخه پانیست
 ۲- روضات الجنان ص ۷۴ (به اختصار) ؛ جلال- الدین دیزک را از پشت زمین بر زمین انداخت. لشکر قرا یوسف را که پیش آمده بودند منهزم ساخت . پیرک و برادرش یادگار شاه را که از امراء بزرگ قرا یوسف بودند از پیش برداشته از عقب ایشان عنان نکشید تا وقتی که سر پیرک بر سر نیزه نکرد. (رک. ایضا؛ حبیب السیر ج ۳ جزء ۳)

جانستان فوجی ازلشکر بابا حاجی بیک را به خاک مذلت انداختند. چون از قلب کسی به مدد نرسید، بنا بر آن بابا حاجی بیک شکست خورده به قول پیوست و امیر بسطام و سایر امرای بهرام انتقام مقابل خود را رانده از ققای قلب در آمدند. بنا بر آن [قلب]^۱ سپاه که محل اقامت میرزا میران شاه بود از ترتیب افتاد. در آن اثنا، غلام امیر موسی دو کر^۲ نادانسته میرزا میران شاه را به قتل آورد.

میرزا ابا بکر بعد از [سه]^۳ ساعت نجومی از عقب تیزك بازگشته بسا سید کس به رزمگاه رسید و از حشر خود اثر ندید. هم عنان یأس و حرمان از عقب گریختگان روان شد. از غایت خوف چون باد و برق می شتافت و به سان چرخ تیز گرد کره خاک می پیمود و شهاب کردار بر روی هوا به تعجیل می گذشت و ابر - مانند با گردون گردان همسایه می شد.

قرا یوسف فرمود تاوی را تعاقب نکنند و اموال بسیار به دست جنودتر کمان در آمد. از آن جمله هزار پوستین سمور بود. تر کمانان نادانسته به بهای اندک فروختند. قرا یوسف به غنائم هیچ کس طمع ننمود و متعلقان میرزا میران شاه را به حرم سرای خود فرستاد.

و غلامی که میرزا میران شاه را کشته بود فرمود تا او را به قتل آوردند و بدن میرزا میران شاه را در سرخاب دفن کردند. بعد از مدتی شمس الدین غوری^۴ به صورت درویشان برآمده استخوان میرزا میران شاه را به ماوراءالنهر رسانیده در بلده کش مدفون نمود.

قرا یوسف هر کس را که در جنگگاه^۵ گرفتار شده بود، او را مؤنت و آذوقه راه داده رخصت انصراف ارزانی فرمود و خاطر به پادشاهی قرار داده علم عزیمت

۱- پا: بیت - نو: تیپ ۲- پا: موسی. (درخصوص طایفه دگر و روابط آنان با آق قوینلوها رجوع شود به تاریخ دیار بکریه ج ۱ ص ۴۲) ۳- تکمیل از روضة الصفاق ج ۶ ص ۱۹۷ و

روضات الجنان حافظ کر بلائی حسین. ۴- مط: شمس غوری- پا: شمس الدین غوری

۵ - نو: جنگگاه - به معنای میدان نبرد و آوردگاه

به ییلاق آلاطاق برافراخت و امیر بسطام را که از او در جنگاه کارهای مردانه صدور یافته بود تربیت عظیم فرمود و رسولان سخن‌دان باتحف و هدایای فراوان به سلطان احمد جلایر فرستاد. سلطان ایشان را رعایت بیشتر نموده جهت پیر بوداق و قرا یوسف اسباب پادشاهی فرستاد. قرا یوسف پیر بوداق را به سلطنت برداشته سکه و خطبه به اسم او مزین گردانید و در احکام چنین فرمود نبشتن: پیر بوداق خان یرلیغدن ابونصر یوسف بهادر سوزومیز^۱. هرگاه که پیر بوداق نزد پدر می‌آمد قرا یوسف وی را بر زبردوشک خود جای می‌داد و خود به دوزانوی ادب می‌نشست.

و در آن زمستان قرا یوسف متوجه قشلاق تبریز شد. اکابر و اعیان آن بلده جنت‌نشان به رسم استقبال تا صوفیان آمدند و به عنایت و التفات خسرو نیکو صفات سر افتخار و مباهات به اوج سماوات رسانیدند و به‌یمن مقدم شهریار تر کمان تختگاه هلاکوخان پای تفوق بر بروج فلک دوار نهاد و روز بسروز هیبت سیاست او در دلها متمکن‌تر و عرصه ولایتش عریض‌تر می‌گشت.

نظم

زمام خویش به توفیق اوسپرد قضا عنان خویش به تدبیر او گذاشت قدر
نه از متابعت او بتافت گیتی روی نه از موافقت او کشید گردن سر

گفتار در احوال هژبر دوران قرا یوسف تر کمان

در این سال، قرا یوسف تر کمان، امیر بسطام جاگیرلورا به حکومت عراق عجم فرستاد. چون به سلطانیه رسید، درویش قوشجی که از قبل میرزا ابا بکر کوتوال قلعه بود آغاز مخالفت کرد. آخر الامر امیر بسطام بر آن جا مستولی گشته حکومت آن بلده را به برادر خود معصوم رجوع نمود و قزوین و همدان را نیز

۱- واقعه در ضمن وقایع سال ۸۱۴ در مطلع السعدین آمده بعد از قتل سلطان احمد و عنوان پیر بوداق چنین ذکر شده: سلطان پیر بوداق یرلیغیدین ابوالنصر یوسف بهادر نویان سوزومیر. در روضه الصفا به جای یرلیغیدین آمده است ولیعهدین...

مسخر گردانید.

فتح قلعه النجق

در این سال، قرایوسف یوصاد^۱ را با لشکر به محاصره قلعه گاورود فرستاد. با باحاجی آن قلعه را مضبوط گردانید. سپاه ترکمان آیین قلعه گیری از نقب^۲ و رعاده و منجنیق و غیر ذلک نمی دانستند و یوصاد با جمعی از ترکمانان به کنار خندق صف کشیدند. تیری چند می انداختند و از شصت قضا روزی تیری گشاد یافته بر روی یوصاد آمده زخم دار شد و جراحت امتداد پذیرفته به همان زخم در گذشت و بعد از آن قرایوسف خود به قلعه آمده چون دید که حصاری مستحکم است از محاصر پشیمان شد و به زعم او چنان بود که يك مرد جلد به از صد قلعه است و پیوسته می گفت مردم عاقل چگونه جنگی اختیار کنند که از آن طرف تیر بردل و از این جانب تیر بر گل می آید.

دیگر آن که قاضی عمادالدین به ارشاد سلطان احمد جلایر - چنان که مذکور شد - به عمارت قلعه النجق^۳ مشغول گشت و در اندک فرصتی آن را به حال اول رسانید. کلانتران و سرداران بعضی ولایات را که در حوالی قلعه واقع است کوچانیده به اندرون حصار برد و چون سلطان احمد از تبریز به بغداد رفت و در تبریز حاکم صاحب وجود نبود، قاضی رایت استیلا بر افرخت و بنا بر آن که قرایوسف می دانست که استخلاص آن قلعه به هیچ وجه ممکن نیست نشان نوشت که قلعه با موضعی چند که نزدیک به آن جا واقع است بر قاضی مسلم باشد و بعضی از ولایات که از قلعه النجق تا آن جا فی الجمله بعد مسافتی داشت به فرزند خود اسکندر ارزانی داشت و قاضی عمادالدین از مردم متعین نخجوان بود به عقل و

۱- نو؛ بوصاد - روضة الصفا؛ بوقا.

۲- نو؛ نصب رعاده

۳- در شمال ارس و مشرق شهر نخجوان

کیاست از اقران منقرد و ممتاز. کار او بالا گرفت و همه^۱ تومان ننجوان رجوع بدو کردند و هر براتی که به هر جامی نوشت به طوع و رغبت وجه تسلیم می نمودند و در اندک زمانی مال فراوان جمع آورد. هر روز جمعیت قاضی زیادت می شد و چون نخوت حکومت در دماغ قاضی رسوخ یافت، با برادران گفت طایفه ای از اترک و تراکمه را که در این حوالی یورت و مقام دارند، پیش خود می باید آورد که بسیار مهمات از ایشان می گشاید که از تاجیکان نمی آید و متقاضی اجل قاضی را بر آن داشت که از اترک و تراکمه [ویس و برادران]^۲ و اقرباء او را و حاجی قورچی و جمال الدین و شهریار و غیر این جماعت را با خانه کوچ به قلعه در آورد و یک جانب قلعه را بدیشان سپرد و علوفه و مرسوم همه را به موجب دل خواه مقرر ساخت.

چون مدتی بر این قضیه بگذشت و ترکان مشاهده کردند که وزیر و مشیر قاضی همه مردم تاجیک اند و هیچ یک از ایشان را در امر ملک و مال مدخل نمی دهند. نائره بغض و حسد در خاطر آن قوم اشتعال یافته با یک دیگر قرار دادند که روز چهارشنبه وقت نماز پیشین به درخانه قاضی جمع آیند و او را از میان بر گرفته قلعه را به تصرف در آورند و مقرر ساختند که چون یلان یلان^۳ فریاد کنند هر کس که باشد دست به سلاح ببرد و صباح روز چهارشنبه مقرر شخصی با قاضی گفت که ترکان جمعیتی کرده بودند و در خفیه حکایتی می گفتند. قاضی با برادران فرمود که فردا مجموع ترکان را جمع باید کرد تا هر که را قابل باشد نگاه داریم و اهل شر و فتنه را از قلعه بیرون کنیم و در همین روز به وقت ظهر که قاضی در خواب بود ترکان بر در خانه او مجتمع گشتند و یلان یلان نعره زدند و تیغها کشیده قدم پیش نهادند و چون شورش و غوغا بالا گرفت تاج الاسلام برادر قاضی که مرد دلیر و

۱- نو: تمه و شاید: تتمه. در نسخه پانست. روضه الصفا: همه

۲- پا: و برادران اقرباء.... نو: دلیل و برادران. - ولی به قیاس نامی که در آخر این فصل می آید، اصح همان ویس باشد

۳- پا: ملان(؟)

پدر دل و پهلوان بود شمشیر کشیده از خانه بیرون دوید. شهریار در آن حال تیری در خانه کمان داشت چنان بر سینه او زد که از پشتش سر بر آورد. شاه محمود برادر دیگر قاضی با تیر و کمان از در دیگر پای بیرون نهاد. حاجی قورچی مهم او را به یک تیر آخر ساخت و مقارن این حال قاضی از خواب بیدار شده با شمشیر در برابر اعدا رفت و چندان جنگ کرد که او را پاره پاره ساختند و مجموع نوکران قاضی عمادالدین را کشتند و اموال ایشان را در میان هم قسمت کردند و با یکدیگر مشورت کرده گفتند که اگر ما به ضبط قلعه مشغول شویم ممکن که از عهده دارائی آن بیرون نتوانیم آمد. اکنون مصلحت آن است که قلعه را به اسکندر پسر قرایوسف سپاریم و خود به ملازمت او کمر بندیم و از این جا تا یورت او شش فرسخ است. همین شب کس به استدعای او باید فرستاد تا خاطر جمع شود و شهریار به طلب میرزا اسکندر روان شد. چون شهریار به قیتول او رسیده حال عرضه داشت، اسکندر با آن مقدار سوار و پیاده که داشت بر جناح استعجال در حرکت آمده به قلعه نزول کرد و در احوال اهل حصار به نظر امعان نگریسته آثار شجاعت بر صفحات روزگار ایشان ظاهر یافت و هر یک از آن سرداران را به منصبی نام زد فرمود: حاجی را قورچی خود ساخت و شهریار را به امارت دیوان نصب فرمود و ویس را ندیمی ارزانی داشت و صورت فتح قلعه النجق را معروض امیر یوسف گردانید و خدمتش ایالت قلعه را به میرزا اسکندر تفویض فرمود.

وقایع متنوعه

هم در این سال، سلطان احمد جلایر باروی بغداد را تعمیر کرد و فرزندش علاءالدوله از حبس سمرقند خلاص گشته به بغداد آمد.^۱ سلطان احمد جلایر

۱- مج: گریختن شاهزاده ابوالمظفر علاءالدوله مسعود... از حبس سمرقند و رسیدن به بغداد در آخر

حکومت حله را بدو رجوع نمود و علاءالدوله را پسری آمدش بخ حسن نام کردند.*
 هم در این سال، پیرعلی تاز به حدود بلخ آمده شاهرخ پادشاه جمعی را به دفع
 اوروانه گردانید. ایشان پیرعلی را شکست داده به هرات معاودت کردند و سرداران
 هزاره که رفیق بی توفیق او بودند وی را کشته سرش را به هرات فرستادند.^۱
 هم در این سال، شاهرخ پادشاه روانه استراباد گردیده پیرک پادشاه که
 به آن دیار آمده بود فرار کرد و آن حضرت حکومت آن بلده را به میرزا الغ بیک
 رجوع فرموده به هرات عود نمود.

هم در این سال، جماعتی از امرای شاهرخ پادشاه یاغی شدند.^۲ آن حضرت
 ایشان را گرفته به قتل آورد.

در این سال، چون میرزا ابابکر بعد از واقعه مذکوره و انهزام لشکر
 مکسوره از راه یزد متوجه کرمان گشت، سلطان اویس بن امیراید کو برلاس که
 حاکم آن دیار بود به عزم استقبال آن شاهزاده عالی تبار از کرمان بیرون آمده
 میرزا ابابکر را به شهر در آورد. آخر الامر اتفاقشان به نفاق مبدل گشت. کرمانیان
 یاغی شدند و قصر شاهزاده را در میان گرفتند. نوکران میرزا ابابکر که در
 محلات نزول کرده بودند فرصت آن نیافتند که به وی ملحق شوند بعد از تأکید
 عهد و پیمان، میرزا ابابکر با الم فراوان از قصر بیرون آمده روانه سیستان گردید^۳
 در آن اوان سلطان اویس لشکر به تاخت کیج^۴ و مکران فرستاد و میرزا ابابکر
 چون شهر کرمان را از سپاه خالی یافت متوجه آن بلده گشت و سلطان اویس

۱- مط ص ۶۴ : «سرداران هزاره پیرعلی مشورت کرده گفتند تا این خمیرمایه فساد در میان ما
 خواهد بود یاغیگری کم نخواهد شد، اتفاق نموده اورا گرفتند و سر بی مغز اورا که آرزوی گاه داشت
 پرگاه کرده به دارالسلطنه هرات فرستادند.»

۲- معج: امیر حسن جان دار و جهان ملک و نمک و سعادت و امیر یوسف جلیل و بهلول بیان
 تمور و سلطان بایزید بن عباس. ۳- حب: اویس به خیال حبس ابابکر افتاده روزی طبل جنگ
 فرو کوفته و قصر میرزا ابابکر را احاطه کرد. مصلحان در میان افتاده قراردادند که کرمانیان قصد عرض
 میرزا ابابکر نکنند و او به مملکت دیگر شتابد. ۴- نسخ: کنج

متحیر شد. در همان روز جنود عالم سوز که به تاخت کیج و مکران رفته بودند به کرمان رسیدند. سلطان اويس متوجه بم گردید. در بیست و چهارم جمادی‌الآخر در برابر میرزا ابابکر فرود آمد. سپاه کرمان از خوف دلاوران پیرامن اردو را کردند. شبی میرزا ابابکر شیخون آورده کاری ازپیش نبرده به اردوی خود معاودت نمود. روز دیگر اکثر سپاه را در برابر سلطان اويس بازداشته و خود با جمعی در کمین رفت. سلطان اويس خالی‌الذهن از این معنی به جانب دیگر میل نمود. میرزا ابابکر تصور کرد که از کمین او خبردار شده‌اند. خوفی تمام بر ضمیرش مستولی گشته بی آن که جوانان از طرفین به يك دیگر حمله کنند فرار نمود. دلاوران کرمان اکثر ملازمان شاه‌زاده نادان را به قتل آوردند. میرزا ابابکر [به جیرفت رفت]'. سلطان اويس برادر خود سلطان حسین را به دفع او نام زد نمود. میرزا ابابکر بروی غالب آمد. سلطان اويس به نفس خود متوجه شد. در اثنای جدال و قتال (فراش؟) قضا بساط سلطنت میرزا ابابکر را در نوشت و دبیر تقدیر منشور فنا به نام او نوشت. **

گفتار در وقایعی که در بلاد خراسان واقع شده

ولشکر کشیدن شاهرخ پادشاه به جانب سیستان

در این سال، شاهرخ پادشاه با خیل و سپاه، در عاشر جمادی‌الاول، ازهرات علم عزیمت به جانب سیستان برافراخت. در حوالی فراه نزول اجلال نمود. شاه اسکندر که حاکم آن دیار بود به حصانت حصار و کثرت اعوان و انصار مغرور گشته دروازه‌های حصار را بسته از مضمون این بیت غافل گردید:

نظم

چو سلطان ز میدان رود در حصار برون آورند آخرش شرمسار

۱- تکمیل از تاریخ کرمان (سالاریه). پا: رفت فزد- نو: میرزا ابابکر () رفت.

چریك منصور به يك حمله آن گروه مغرور را مغلوب ساخته کوجه بند را مسخر گردانید. [شاه اسکندر از خوف جنود نصرت (وفود؟) خود را به قلعه انداخته (؟) در کشید. بعد از چند روز امان خواسته حصار را تسلیم نمود. بعد از آن پادشاه جهان روانه سیستان شد. قلعه آن دیار را مسخر گردانید.]^۱ بعد از آن، خسرو سعادتمند در کنار آب هیرمند نزول نمود و بندهارا بشکافت و آن سه بند بود که در زمان رستم ساخته بودند.***

گفتار در قضایائی که در بلاد ماوراءالنهر اتفاق افتاد

در این سال، خلیل سلطان استماع نمود که امیر خداداد حسینی با فوج دلاوران میدان دلاوری به کنار آب خجند آمده است. بنا بر آن، امیرالله داد و امیر ارغون شاه را با سه هزار سوار به دفع آن غدار ارسال نمود. چون ایشان بالشکر ظفر نشان در برابر مخالفان نشستند و کس به خدمت سلطان فرستاده استمداد نمودند، بنا بر آن شاهزاده نامدار با چهار هزار سوار جرار به ایلغار تمام روان گردیده در قریه شیراز^۲ نزول نمود.

امیر خداداد چون از توجه خلیل سلطان اطلاع یافت. روی خود را به امرائی که در مقابل نشسته بودند نموده شب به جانب خلیل سلطان ایلغار کرده در نماز پسین با سپاه سنگین یه اردوی نکبت قرین رسید. خلیل سلطان از بیم جان راه انهمام پیش گرفته به حصار ویران شیراز در آمد. امیر خداداد در همان روز ویرانه را گرفته خلیل سلطان را به چنگ آورده و امثله و احکام را نوشته به مهر خلیل سلطان می‌رساند و به اطراف ممالک توران ارسال می‌نمود.

بنا بر آن، پادشاه مؤید منصور در بیست و یکم ماه مذکور^۳ با سپاه بهرام قهر

۱- فقطدر نسخه نو ۲- «شیراز که از آن جا تا سمرقند چهارمناره راه است» (ظفرنامه چاپ

۳- یعنی ماه ذی‌القعدة

تهران ج ۲ ص ۵۰۴)

به جانب ماوراءالنهر نهضت نمود. در آن اثنا، امیر شیخ نورالدین با سپاه سنگین متوجه اردوی ظفرقرین گردید. امیر خداداد با جمعی بهادران ظفر معتاد، بر سر ایشان ریخته سپاه او را تارو مار ساخته به طرف سمرقند مراجعت نمود. چون موکب همایون از جیحون عبور فرمود، خداداد از خوف خسرو والاثراد خلیل سلطان را مقید ساخته علم عزیمت به جانب ترکستان برافراخت و بلده سمرقند از مقدم شاهرخی جنت مانند گشت. امیر شیخ نورالدین و امیر مبشر به ملازمت رسیدند و در سلك امرای عظام انتظام یافتند.

گفتار در احوال میرزا پیر محمد بن میرزا عمر شیخ

در این سال، میرزا پیر محمد با سپاه ستاره عدد متوجه شوشتر^۱ شد و حکام آن دیار خواجه سعید برلاس و شیخزاده^۲ و توکل به استقبال استعجال نموده کمر ملازمت بر میان بستند. میرزا پیر محمد در شهر شوشتر^۱ در دارالأماره نزول نمود و بعد از فتح دزفول و حویزه به جانب شیراز معاودت نمود.

چون سلطان احمد جلایر خبر مراجعت میرزا پیر محمد را استماع کرد، به جانب حویزه ایلغار نموده غافل قلعه را در میان گرفت. مردمان حصار از بیم عسا کر ظفر شعار راه فرار پیش گرفتند و جنود سلطان احمد اکثر ایشان را به قتل آوردند و پیر حاجی کو تو ال^۳ قلعه دزفول را گذاشته به طرف شوشتر به در رفت و والی قلعه سلاسل^۴ امیر او یس^۵ در حصار توقف نکرده به رامهرمز رفت زیرا که امرای پیر محمد آن جا بودند. ایشان نیز به طرف شیراز گریختند. سلطان احمد جمیع پیاده ها

۱- نو: ششتر
۲- مط ص ۷۹ : امیرخاند سعید برلاس و شیخ زاده و توکل- مج: خاند (در

نسخه چاپی به صورت : خانه، خان (سعید برلاس از دزفول و شیخزاده از حویزه و توکل از شوشتر

۳۔ مط ص ۸۲ : پیر حاجی کوکلتاش - مچ: پیر حاجی کوکلتاش امیرزادہ رستم

۴۶- در خصوص این بنای تاریخی که تا چند سال پیش بر جای بود رجوع شود به تحفة العالم میر عبد اللطیف

شوشتری ص ۴۰ و کتاب شهرهای ایران تألیف لاکهارت ص ۸۶

را به قتل رسانید^۱ و باقی رعایا را به شوشتر راند و قلعه را بازمین یکسان نمود و حکومت [قلاع خوزستان را به مقصود نیزه دار]^۲ معین ساخت و به طسرف بغداد معاودت نمود.

و در آن اوان که سلطان احمد در خوزستان بود، پسرش از بغداد بی رخصت روانه آذربایجان گردید. قرایوسف ترکمان فوجی از ملازمان را فرستاد تا علاء الدوله را به سرحد بلاد بغداد رسانند. در حدود خوی کردان وی را گرفته پیش ملک^۳ عزالدین بردند. بعد از دوماه قرایوسف به ملک نوشت که علاءالدین بی حکم سلطان احمد بدین سرحد آمده بود، بنا بر آن رعایت او را نکردم. او نیز باید که او را روانه بغداد گردانند. بنا بر این، ملک عزالدین شاهزاده را رخصت داده علاءالدین به جانب اردبیل توجه نمود که در صحبت شیخ شرفالدین علی صفوی اوقات گذراند. چون به ناحیه تبریز رسید، جماعت ترکمانان او را گرفته به خدمت قسرایوسف فرستادند. به فرمان وی در قلعه عادل جواز محبوس گشت.*

در آن اوان که میرزا رستم و میرزا اسکندر از پیر محمد شکست یافتند، میرزا رستم پناه به شاهرخ پادشاه برده در حوالی سیستان به اردوی ظفر نشان ملحق گردید. میرزا اسکندر به اندخود رفت و حاکم آن دیار سید احمد ترخان او را در مقام مناسب فرو آورده خبر وی را به هرات فرستاد، جناب شاهرخ به واسطه کرم جلی نشان نوشت که سید احمد ترخان مزاحم وی نشود تا هر جا که خواهد رود و میرزا اسکندر به امید شفقت برادر عازم شیراز گردید.* و در نماز شام به عنایت یزدان در بیست و ششم رمضان از دروازه سعادت به شیراز در آمده به خانه حاج حسین^۴ طبیب رفت و در حالت افطار خبر به میرزا پیر محمد رسید. دست از طعام کشیده او را طلب نمود و انواع دل‌داری کرده اسباب ویراق پادشاهی از جهت او

۱- مط: پیادگان شهر باقراولان سلطان مبارزتها نمودند- مع: پیادگان تیرانداز

۲- مط- نسخ: قلعه خوزستان را به مقصود چوره ۳- ملک عزالدین شیرحاکم نواحی کردنشین

شمال عراق و شرق ترکیه فعلی ۴- مط- نسخ: حاجی حسن

ترتیب داده در محله موردستان به خانه رمضان آقا اختاجی^۱ جای داد.

وقایع متنوعه

در این سال، ایلچیان پادشاه خطای به جهت تعزیت صاحبقران امیر تیمور گورکان با پیشکش فراوان به هرات رسیدند و سخن پادشاه خود را به عرض شاهرخ پادشاه رسانیدند.^۲ آن حضرت ایشان را رعایت تام فرموده رخصت معاودت ارزانی داشت.

گفتار در قضایائی که در سنه اثنی عشر و ثمانمائه واقع شده

در این سال، پادشاه هفت کشور با سپاه بلا اثر از عقب خداداد بداختر به جانب مغولستان به حرکت آمد و میرزا رستم و امیر سید علی ترخان و امیر شاه ملک و امیر نوشیروان با فوجی دلاوران بر سبیل منقلای روان گشتند. چون ییلاق اوراتپه محل نزول اردوی گردون شکوه گردید، امیر شیخ نورالدین به فرمان پادشاه جهان به التماس خداداد روانه مغولستان گردید. در آن اثنا از کارخانه غیب صورتی روی نمود که مثل آن در آئینه خیال هیچ کس متصور نبود.

شرح آن چنان است که خداداد از پادشاه مغولستان محمد خان مدد طلبید. وی برادر خود شمع جهان را بدین مهم تعیین نمود. وی به خواص مقربان گفت که خداداد حسینی مرد حق ناشناس و بی وفاست و دفتر حقوق سلطان صاحبقران را بر طاق نسیان گذاشته با اولاد او به طریق مخالفت و عصیان سلوک می کند.^۳ آن گاه سرپرش را اوردن جدا کرده نزد امیر شاه ملک فرستاد و آن جناب عنان مراجعت

۱- وی اختاجی یعنی میر آخور شاه شجاع بود (مط ص ۸۱ و روضة الصفا)

۲- در خصوص مکاتبات شاهرخ با امپراطور چین رجوع شود به کتاب اسناد و مکاتبات سیاسی ص ۱۳۰ - ۱۴۱

۳- مع: چون به خداداد ملحق شد، عداوتی که در قدیم میان ایشان بود یاد آورد و خدای داد را به قتل آورد.

به اردوی اعلیٰ انعطاف داده خسرو سعادتمند حکومت خطۀ اوزجند** را به میرک احمد [بن میرزا] عمر شیخ تفویض فرمود و امیر شیخ نورالدین رخصت حاصل نموده به جانب اترار *** رفت.

خلیل سلطان، بعد از قتل خداداد، موکلان را با خود متفق ساخته در آن قلعه متحصن گشت^۱ امیر شاه ملک به فرمان شاه جهان آن قلعه را در میان گرفت. خلیل سلطان بعد از تأکید عهد و پیمان به ملازمت پادشاه جهان رسیده به انواع مراجع خسروانه سرفراز گشت. آن حضرت ایالت ولایت ماوراءالنهر و ترکستان را به فرزند ارجمند سعادتمند میرزا الغ بیک شفقت فرمود و دارائی حصار شادمان را به میرزا محمد جهانگیر^۲ و حکومت قندهار و کابل و غزنین را به میرزا قاید بن میرزا-پیر محمد [بن] جهانگیر عنایت فرموده و در یازدهم شعبان سایه وصول بر بلده هرات انداخت.

گفتار در کشته شدن میرزا پیر محمد بن میرزا عمر شیخ

در این سال، چون میرزا پیر محمد عازم کرمان شد، در منزل دو چاهه حسین شربت دار که میرزا پیر محمد او را از مرتبۀ طبابت به درجۀ امارت رسانیده بود، آن ناپاک با جمعی بی باک بر سر میرزا پیر محمد ریخته او را به قتل آورد و میرزا اسکندر در همان زمان از بیم جان روانۀ شیراز گردید و بعد از دو روز به اقبال و دولت از دروازه سعادت به خانۀ امیر تیمور خواجه رفته صورت واقعه را باز گفت. امرا که در شهر بودند این حرکت را به میرزا اسکندر گمان می بردند. بعد از اطلاع^۳ وی را به سلطنت برداشتند. حسین شربت دار برادر خود خواجه علی را به کشتن میرزا اسکندر فرستاد. وی به جانب شیراز رفته بود. حسین شربت دار

۱- یعنی قلعه الانکوه که خلیل بدان پناه برده بود. ۲- یعنی محمد جهانگیر پسر میرزا محمد سلطان پسر جهانگیر پسر تیمور.

۳- یعنی اطلاع آنان از بی گناهی اسکندر در ماجرای قتل پیر محمد (رک فارس نامه ناصری ج ۱)

با جمعی اشرار به ظاهر شیراز خرامید. از صبح تا شام [به شهریان مقاومت کرده در محله موردستان از کلو علاءالدین محمد سخنان پریشان استماع نمود. هنگام نماز شام، امرا از آن نا تمام رو گردان شدند. روز دیگر آن غدار راه فرار پیش گرفت^۱] در اثنای فرار بدست امیر صدیق گرفتار شد. او را به سخریت تمام بر گاوی نشانده به شیراز آمدند** میرزا اسکندر از وی پرسید که برادر مرا چرا کشتی؟ جواب داد که اگر وی را به قتل آوردم به تو خود بد نشد^۲. میرزا اسکندر به دست خود چشم راست او را از حدقه بیرون آورد و بفرمود تا به ضرب چماق آن سردفتر اهل نفاق را هلاک ساختند و سراو را به اصفهان فرستادند.^۳

گفتار در قضایائی که در بلاد عراق واقع شده

در این سال، قرا یوسف ترکمان [سلطان معتصم بن سلطان] زین العابدین را به اتفاق قاضی احمد صاعدی و امیر بسطام با غلبه تمام به تسخیر بلاد عراق و فارس فرستاد و میرزا عمر شیخ بن میرزا پیر محمد و امیر سعید برلاس و امیر چلبان شاه و سایر سپاه از اصفهان به داعیه جدال و قتال به استقبال شتافتند بی آنکه مقابله نمایند به جانب یزد عنان تافتند و میرزا عمر شیخ از امرا جدا شده در کوشک زر به میرزا اسکندر ملحق گردید و آن دو نیک اختر به اتفاق یکدیگر به استقبال استعجال نمودند. در حوالی آتشگاه^۴ آن دو سپاه را ملاقات افتاد. از جانب دست به استعمال سیوف و رماح بردند.

۱- عبارت گنگ است. مط. ص ۹۶: آن ملعون با عظمتی هر چه تمامتر به ظاهر شیراز آمده و در میدان سعادت چتر بالای سر او داشتند. از چهار طرف جنگ انداخت و به درب موردستان آمده با کلو علاءالدین محمد سخن گفت و جوابهای محکم شنید... آخر روز یکی از امراء اندروازه موردستان به شهر درآمد و خواجه حسین آگاه شد و سراسیمه وار از راه جعفر آباد عازم یورت گشت

۲- مط: ترا خود بد نیامد - فارس نامه ناصری: برای او بد شد و برای شما خوب ۳- مط: تنش را بعد از سه روز آویختن سوزاندند ۴- محلی بر سر راه نجف آباد به اصفهان. در این جا کوه کم ارتفاعی است که بر فراز آن هنوز آثار آتشگاهی به چشم می رسد.

نظم

گرفتند تیغ درخشان به دست گشادند بازو چو شیران مست
 به آهنگ کین توسن انگيختند به يك بسار بر يكدگر ريختند
 در اثنای ستیز و آويز، اعیان شیراز صف سپاه ویران کرده به قشون سلطان
 معتمصم [پیوستند. بنا بر آن ایشان چیره شده به يك بار حمله نمودند. نزدیک قلب
 رسیدند. میرزا اسکندر چون شیرنر برایشان تاخت. سلطان معتمصم^۱] تاب آن
 نیاورده روی به گریز نهاد. دلاوران میرزا اسکندر به ضرب تیغ و خنجر دود از
 دودمان محمد مظفر بر آوردند و اکثر امرای آذربایجان و عراق گرفتار شدند و
 بعضی بر خاک هلاک افتادند.

نظم

سروتن جدا گشته ازهم به تیغ در آن عرصه افتاده سر بی دریغ
 همه تیغها غرق درخون ناب فرو ریخت آتش ز دریای آب
 سلطان معتمصم باخیل وحشم به جانب اصفهان گریخت. خواست که اسب را
 ازجوی بجهاند، چون عظیم الجثه بود به قفا افتاد و بهادری سرش را از بدن جدا
 کرده آتش فتنه او فرو نشست. امیر بسطام با الم تمام به جانب ری فرار نمود.
 قاضی [نظام الدین^۲] احمد صاعدی طوق تعصب در گردن انداخته باتفاق رعایای
 چهار دانگه و دودانگه از کوتاه اندیشی امل دراز^۳ پیش گرفت. هر چند میرزا -
 اسکندر مردمان سخن دان نزد آن جاهل نادان فرستاد و او را باطاعت و انقیاد
 دعوت نمود فایده ای بر آن مترتب نشد. به واسطه آن، آن تابستان تانصف خزان
 میرزا اسکندر در بیرون شهر نشست.

در این اثنا، میرزا رستم به فرمان شاهرخ پادشاه باخیل و حشم و سپاه

۱- نو فقط ۲- از مط ۳- مط نسخ. عمل دراز- غرض خیال سلطنت و سودای
 فرمان روایی است.

به اصفهان رسید. بنابراین میرزا اسکندر از ظاهر اصفهان کوچ کرده بعد از گرفتن یزد روانه شیراز گردید.

گفتار در احوال سلطان احمد جلایر

در این سال، عرض مرض به جوهر ذات سلطان احمد جلایر مستولی گشته به صلاح اطبا از بغداد بیرون آمده علم عزیمت به جانب ییلاق او یس قرن برافراخت. در آن جا مرض او به صحت مبدل شده شنید که بسطام جا گیر لو به اصفهان رفته است. فرصت غنیمت دانسته به اتفاق خورشاه^۱ در جزینی از همدان عبور کرده در النگ سلطانیه نزول فرمود.

در این اثنا خبر آمد که ویس نامی به فرزند سلطان مشهور گشته داعیه سلطنت دارد. بنابراین به سرعت تمام به جانب بغداد ایلغار کرده جمعی را که خمیرمایه فتنه بودند گرفته مقید ساخت. **

گفتار در محاربه نمودن قرا یوسف ترکمان و قرا عثمان ترکمان

در این سال، قرا یوسف ترکمان، به اتفاق محمد دواتی و امیر سید احمد و اوزون شمس الدین با سپاه ظفر قرین در حوالی موش نزول نموده سرابرده بارگاه به اوج مهر و ماه برافراخت.

نظم

ز بس خیمه سر بر ثریا کشید هزار آسمان بر زمین شد پدید
در آن اثنا، قاصد ملک صالح والی ماردین به درگاه رسیده معروض گردانید
که قرا عثمان بایندر با جمعی سواران با تهور عازم ماردین است. قرا یوسف با سپاه
بحر جوش و رعد خروش از صحرای موش متوجه عادل جواز گردید و از آن جانب

قراعثمان با گروهی از شجاعان در برابر قرا یوسف صف آرای گشتند و از جانبین سورن انداختند و نفیر و نقاره نواختند.

نظم

فرو کوفتند از دو جانب روان نفیر و نقاره سپه سروران
به هم ازدو سوخته کوش آمدند چو دریای قلزم به جوش آمدند
بعد از شدت قتال وجدال، قراعثمان راه انهمزام پیش گرفت و قرا یوسف با سپاه
ظفر قرین عازم ماردین گردید. سلطان آن دیار شهر را سپرده و خود را درسلك
و زمره هواداران او منخرط گردانید و امیر قرا یوسف یکی از دختران خود را
به عقد او در آورد و به اموال تجهیز نموده به ایالت موصل فرستاده آن دیار را
به اقطاع او نامزد کرده روانه ساخت و در آن جا بعضی از نوکران امیر قرا یوسف
بی دیانتی کرده او را به سم قاتل و زهر هلاهل هلاک گردانیدند و امیر هشارالیه
بعد از تسخیر ماردین، بای برد و تر جان و اسپهر^۱ را ضمیمه ارزنجان ساخته ایالت
آن دیار را به پیر عمر مخصوص گردانید تا از سر فراغ بال و قوت و استقلال بسا
عثمان بیک به مقاومت و مدافعت قیام تواند نمود و آن ولایت را از آسیب نهیب
تیغ آب دارش نگه تواند داشت. آن تابستان در آلا داغ ییلامیشی کرده در فصل
خزان با عساکر ظفر نشان به جانب آذر بایجان مراجعت نمود.

نظم

چو از فتنه ایمن شد آن ناحیت پذیرفت از آن عالمی عافیت
دگر باره شاهین فرخنده فر به آهنگ تبریز بگشاد پسر
فوجی دلاوران را به تاخت شکی و شروان روان ساخت. ملك عزالدین شیر
نزد امیر قرا یوسف آمده [قرا یوسف] فرستادن سپاه را به جانب شروان منع کرد.

۱- شهر کوچکی به نام اسپیر Isfir در منطقه ارزنجان. کلایو بخاین شهر را دیده و در کتاب خود
بدان اشاره کرده ولی در کتاب اراضی خلافت شرقیه و سفرنامه ابن بطوطه نام آن نیامده است.

در این اثنا سلطان احمد جلایر ایلچی فرستاده التماس نمود که چمن همدان را جهت ییلاق وی گذارد و از حبس سلطان [علاءالدوله^۱] اصلاً چیزی مذکور نساخت. بنا بر آن قرا یوسف بر آن سخنان التفات نانموده ایلچی را دستوری داد و آن سال در تبریز قشلاق نمود.

وقایع متنوعه

در این سال، ایلچی پادشاه خوارزم امیراتکه به هرات آمد و تهنیت فتح ماوراءالنهر رسانید. عنایت یافته به دیار خود عود نمود و نیز ملازمان فولاد خان از دشت قبیچاق به رسم رسالت رسیدند و پیشکش بسیار از شنقار و جانور شکاری آوردند. شاه رخ پادشاه ایشان را نوازش فراوان نموده روانه گردانید. هم در این سال، شاه رخ پادشاه شهر مرورا که از قتل عام تولی خان بن چنگیز خان تا این سال ویران مانده بود معمور گردانید.

متوفیات

خلیل سلطان بن میرزا میران شاه بن صاحب قران امیر تیمور گورکان در این سال در حدود ری از عالم انتقال نمود. مدت سلطنتش چهار سال. مملکتش ماوراءالنهر. سبب زوال سلطنت سلطان خلیل آن شد که شاه زاده مقید به عورتی فرومایه شاد ملک نام شد. در زمان صاحب قران، پوشیده او را در عقد خود آورد. اما به ترس باوی ملاقات می کرد. چون بر سریر سلطنت جلوس نمود، زمام امور ملک را در قبضه اقتدار شاد ملک گذاشت و به اغوای او بعضی از خواتین امیر تیمور را به کراه درسلک ازدواج مردم بی اعتبار کشید و در صرف اموال اسراف کرده خزاین صاحب قران امیر تیمور گورکان را که به سالها اندوخته بود به اراذل بخشید. اموالی که

به ضرب چوب و کسر قلوب مظلوم گرد کرده بودند صرف بر جماعتی کرد که در معیار اعتبار ایشان را هیچ وزن و مقداری نبود. بنا بر آن، امرا و ارکان دولت از وی متفر شدند.^۱ آخر به دست ملازم خود گرفتار گردید چنانکه مذکور گشت.***

سلطان علی بن پیرپادشاه بن لقمان پادشاه بن طغتمورخان در این سال باملازمان میرزا الخ بیک جنگ کرده کشته گردید.

گفتار در قضایائی که در سنه ثلاث عشر و ثمانمانه واقع شد

چون برودت هوا و شدت سرما روی به انحطاط آورد و چمن ازوزیدن نسیم صبا تازه و خرم گردید.

نظم

صبا به سبزه بیاراست باغ دینی را نمونه گشت جهان مرغزار عقبی را
نسیم باغ در اعجاز زنده کردن خاک ببرد آب همه معجزات عیسی را
قرا یوسف تر کمان با جنود فراوان متوجه ارزنجان گردید و پسر خود شاه-
محمد را برای محافظت آذربایجان در اوجان گذاشت. چون حوالی ارزنجان
به واسطه نزول شهریار تر کمان غیرت افزای روضه رضوان گشت، حاکم آن دیار
شیخ حسن بن طهرتن در شهر متحصن گردید. سپاه تر کمان آغاز محاربه نموده بعد
از چهل روز، شیخ حسن با اشراف و اعیان ارزنجان، با پیشکش فراوان به درگاه
شهریار تر کمان آمد و مغایح دروب و دفاین را تسلیم و کلای وی نمود. قرا یوسف
حکومت آن دیار را به پیر عمر عنایت فرمود.

در غیبت قرا یوسف، سلطان احمد جلایر به اتفاق مردمان تراکمه اوریات
و احشام کردستان و لرستان از بغداد به همدان آمد و از آنجا با سپاه خونریز

۱- تذ: امرا بر تافتند و شهزاده خلیل را گرفته به بند طلا مقید ساختند و کوش و بینی شاد ملک آغا را بریدند.

عازم تبریز شد.^۱ شاه محمد چون طاقت محاربه و مجادله نداشت به طرف خوی گریخت. سلطان احمد باغلبه تمام و تجمل بیرون ازحصر و گمان که دیده گردون پیر درقرون سالفه و ازمنه ماضیه مثل آن مشاهده نکرده بود قریب صد قطار شتر خیمه و سراپرده و بارگاه دیگر احوال و اثقال اورا می کشیدند و جلای شتران و اسبان و اشتران بیشتر از کمخای رومی و اطلس شامی بود. نه دوقوز^۲ اسب به رسم کوتل^۳، همه با زینهای زرو لجامهای مرصع پیشاپیش او می دوانیدند و بر بالای سرش چتر مرصع داشته بودند و مرغی ازطیای احمر بر سر چتر ترتیب داده و در گرانها دردهن مرغ [تعبیه]^۴ کرده و امرا و اعیان وی همه پیاده می رفتند و از عقب او همه جوانان رعنا و صاحب حسان زیبا و قورچیان جامه های زربفت پوشیده و هر یک نوعی سلاح در دست گرفته می شتافتند و بردست راستش شاهین آقا که صاحب اختیار مملکت بود قدم در خاک می نهاد و در دست چپش بغداد آقا نیز پیاده می رفت و پیش و قفای سلطان مقدار یک تیر پر تاب هیچ سوار و پیاده نبود و هر چند قدم ز سرخ و نقره بر سرش نثار می کردند و لعلی بر تاج داشت که مقومان از قیمت آن عاجز بودند، به این عظمت و شوکت به دولت خانه تبریز نزول نمود^۵ و فوجی از امرا که به تکامیشی شاه محمد رفته بودند در حوالی خوی بدو رسیدند. بعد از جنگ بسیار هر دو گروه بساط محاربه را به قایمی ریخته هر یک به طرفی که مطلب ایشان بود توجه نمودند.

چون این خبر محنت اثر در ارزنجان به قرا یوسف تر کمان رسید، ارکان دولت را جمع آورده در باب صلح و جنگ قرعه مشاورت در میان انداخت و گفت:

۱- مط ج ۲ ص ۱۱۳ جزء اول: دوازدهم محرم از دارالسلام بغداد عازم آذربایجان شد.

۲- دوقوز (= تقوز) به معنای عددنه **

۳- به معنای جنبیت (= یزک - یدک)

۴- تصحیح قیاسی. نسخ: تصنیف. شاید هم: نصب

۵- مط. ص ۱۱۴: بیست و هشتم ربیع الاول - هج: در ثانی عشر محرم الحرام

نظم

که ای شیر مردان رستم شعار
مدارید اندیشه از کار زار
کز آن جا که لطف خدا یارماست
براعدا ظفر یافتن کار ماست
زما کوشش و نصرت از کردگار
چرا پیاکشیم از ره کار زار؟
امرا نیز در جواب گفتند:

نظم

افتاب سپهر جلال
اطاقه^۱ (؟) به فرق توهم چون هلال
نداریم اندیشه از داوری
زما داوری وز شما یاوری
تمنای ما ملک کاوس نیست
زمردی غرض غیر ناهوس نیست
قرا یوسف يك يك را در آغوش گرفته همه را به وعده های نیکو خشنود
گردانید. بعد از آن با سپاه پیولاد پوش آهن لباس مانند رزم هندی^۲ به آهن
مستغرق به جانب تبریز به جنبش و خروش آمد و کأنهم جسراد منتشر^۳ [بعد از
چهل منزل^۴] به حوالی شب غازان نزول فرمود.

نظم

چو این مشعل ماه سیمین کمند
در افتاد از این قلعه گاه بلند
نمود از افق مهر عالم فروز
برآورد سر از گریبان روز
قرا یوسف بر شبر نگ رخس اندام که چون باد می شتافت و به سان چرخ تیز-
گرد کره خاك می پیمود.

نظم

چون فلک عالم نورد و چون قمر منزل گذار
چون ثوابت رهنمای و چون عطارد کاردان

۲- نو: صوارم هندی در هر حال معبر مبهمی است

۱- شاید: عطارد؟

۴- فقط در نسخه ابو اسب.

۳- سورة القمر ۷

چون بپوشیدی زمین از گرد نعل او زره

برفکندی آسمان از گرد او بر گستوان
سوار شده به ترتیب جنود ظفر ورود مشغول شد. آن دو سپاه در برابر یکدیگر
ایستاده صفها برآراستند. از طرفین سورن انداخته و گبرگه^۱ و دهل نواختند.

نظم

دهل زن چو قمری گردون ز شوق به گردن دوال دهل کرده طوق
جهان شد پر از ناله کرنای وزان نعره گردون برآمد ز جای
علمهای سرکش به بالا چو سرو سر سر علم پر زنان چون تذرو
و از برقان سنان و لمعان حسام و شعشعه سهام دیده مهر خیره و چشم خیال تیره شد.

بیت

نی نیزه‌ها از شفق کامیاب به نشتر رگ خون گشاده شهاب
مردان مرد و بهادران میدان نبرد چون زنبوران خشم آلوده بر یکدیگر افتادند.
پیکانهای آبدار از شست پهلوانان نامدار در پرواز آمد.

نظم

زدستیاری پر عقاب در پرواز خدنگ مرغ دل آهنگ هر دلاور کرد
سپهر دمبدم از نوک رمح خون آلود برای چشم کواکب شیاف احمر کرد
زبان طعن به جوشن دراز کرد سنان لب حسام تبسم به شکل مغفر کرد
از حملات جنود قیامت اثر تر کمان سپاه سلطان احمد عاجز شد. در این اثنا
قرا یوسف تر کمان، آن شهبسوار پر دل فیروز جنگ، چون آفتاب تیغ کشیده
به جانب سلطان احمد تاخت و صولت عنایت الهی و صدمت حمله پادشاهی تزلزل در
ارکان اساس شوکت سلطان احمد انداخت. سپاه او که شیران بیشه هیجا و پلنگان
قله و غا بودند، به وادی فرار شتافتند و بیشتر خسته تیر تقدیر و بسته کمند زنجیر

۱ - گبرگه یا گورگه به معنای نقاره بزرگ است. (فرهنگ ناصری)

شده افتان و خیزان و حیران و سرگردان به طرف بیابان گریزان گشتند. سلطان احمد درمعر که تنها مانده آخر او نیز راه گریز در پیش گرفت. یکی از تر کمانان به وی رسیده دو ضربت به وی زده وی را از اسب انداخت و سلاح و جامه های قیمتی او را ستاده بگذشت. سلطان از بیم جان در سوراخ باغی پنهان شد. در آن اوان، پیری کفش دوز، در بالای درختی رفته آن حال را مشاهده می کرد. از درخت به زیر آمده سلطان را گفت این چه حالت است. سلطان گفت خاموش باش و این حال را با کس مگوی و این سر را مخفی دار که ملازمان من در این شهر بسیارند. چون شب شود برویم و چهارپایان ایشان را بستانیم و روانه بغداد گردیم و [ترا] رعایت نیکو کرده بلوک یعقوبه^۱ را به تو مسلم دارم. پیر کفش دوز به خانه رفت و عجزه ای داشت که نخود^۲ فال گرفت. صورت حال به وی گفت. آن عجزه گفت میان ما و بغداد و بعقوبه راه بسیار است. حالا نفعی به ما نمی رسد و اکثر آن است که در شب مردم بسیار بر سر او جمع خواهند شد و او را دیگر نخواهی دید. صلاح در آن است که به خدمت قرایوسف روی و کیفیت حال باز نمائی و جلدوی خوبی ستانی. پیر کفش دوز سخن زن را قبول کرده روانه درگاه قرایوسف گردید.

در آن اثنا، قرایوسف تر کمان میرآخوران سلطان را جمع کرده بود و از ایشان احوال سلطان را استفسار می نمود که سلطان چند اسب همراه داشت و چند اسب همراه برده باشد و چند اسب دیگر به دست لشکر ما افتاده باشد که ناگاه پیر کفش دوز نزد قرایوسف آمده گفت سلطان احمد در سوراخ فلان باغ پنهان گشته است. قرایوسف از غایت تحیر و شادی گفت این چه سخن است. سلطان اکنون چند فرسخ راه قطع کرده. پیر کفش دوز بار دیگر مبالغه نمود و گفت شما مردی معتبر

۱- نسخ: ملوک یعقوبه - منظور ولایتی است در حول وحوش نهر وان که در قدیم به « ولایت طریق خراسان » موسوم بود. مؤلف نزهة القلوب درباره آن گوید: ولایتی معتبر است و شهرش قصبه یعقوبه... باغستان و نخلستان بسیار دارد (اراضی خلافت شرقیه)

۲- پا: بخود - نو: بجو

را بفرستید که وی را تسلیم او کنم. قرایوسف بنا بر تأکید او شیخ دورسون و شیخ حاجی و محمود ایناق و ساتلمیش را همراه گردانید. ایشان سلطان را از سوراخ بیرون آوردند و سلطان برهنه بود بایک پیرهن و قبائی و طاقیه کهنه بر سرش نهادند و بر کفل اسب سوار کرده به خدمت قرایوسف آوردند. قرایوسف قیام نموده وی را در پیش خود جای داده گفت بر قول و فعل تو محل اعتماد نیست. بارها به مصحف مجید سو گند خوردی که با ما مخالفت نکنی و کردی و حرکات ناپسند که از او به ظهور آمده بود مذکور ساخت. بعد از آن او را از جای خود بر خیزانیده در صف نعال جای داد.

در آن اثنا، پیر بوداق خان به مجلس در آمد و امر را گفتند که الکای تو به پیر بوداق خان می رسد. برای تقویض مملکت آذربایجان به اسم پیر بوداق خان نشان به آب زر^۱ بنویس. بنا بر تکلیف ایشان [نشان به خط خود نوشته]^۲ آن گاه قرایوسف گفت که ما شاه محمد را در آذربایجان گذاشته بودیم. وی را اخراج کردی. اکنون جای قدیمی خود به وی عنایت کن و در آن باب نشانی دیگر به ید خود قلمی نمود. مضمون آن که:

«فرزندان اعز، محمد و ابوالقاسم که در بغدادند و کوتوالان قلعه تکریت** بدانند که تخت گاه بغداد و دیار عراق عرب را به فرزند اعز ارشد، غیاث الدین شاه محمد بهادر ارزانی داشتیم. می باید که چون از توجه او آگاه شوند، فی الحال بایراق و پیشکش به استقبال شتابند و مقایح و قلاع و خزاین باوی سپارند و ابواب مخالفت مسدود گردانند.»

قرایوسف امرای اویرات و رؤساء اعراب و غیر ایشان را که در رزمگاه اسیر شده بودند ملازم شاه محمد ساخته روانه عراق عرب گردانید.

قرایوسف به سلطان گفت با وجود آن که عهد شکستی و به قصد من آمده

۲- نو؛ نشانی نوشته

۱- نشان به آب زر مسلماً ترجمه آلتون تمغا می باشد

ترا نمی کشم. امیر بسطام به سلطان گفت خاندان سلطان او یس را خراب کردی و بازماندگان و ارکان دولت او را کشتی و از توهیج کاری که لایق دولت باشد صادر نگشته و نخواهد شد. شمشیر از میان کشیده پیش قرایوسف انداخت که حیات این کس متضمن شروشور و موجب فتنه و فتور است. اگر وی از چنگال مرگ خلاص گردد، فتنه‌ای عظیم از وی صادر می گردد و امرای عراق به اتفاق گفتند که امان دادن به سلطان احمد صلاح نیست. قرایوسف گفت اگر هم چو او هزار کس در سپاه من باشد مرا اصلاً دغدغه نیست.

نظم

نمی رسد به ضمیرم به هیچ وجه فتور چو او هزار اگر در سپاه من باشد
من سو گند خورده‌ام که او را نکشم. امیر بسطام گفت که سلطان احمد
خونهای ناحق بسیار کرده است و خصمان حاضرند. اثر شما قصد او نمی کنید،
حمایت هم نکنید. قرایوسف ساکت شد. امرای عراق او را به مدرسه قاضی شیخ-
علی بردند و خواجه جعفر تبریزی زانو زده عرضه داشت که سلطان احمد برادر
مرا به ناحق به قتل آورده. امیر بسطام شهادت داد و به مبالغه عراقیان قرایوسف
به قتل وی فرمان داد و خواجه جعفر سلطان احمد را که در خانه ساتلمیش محبوس
بود هلاک کرد^۱.

نظم

اجل خانه تن بپرداختش پس از تخت بر تخته انداختش
جهان کار از این گونه بسیار کرد زمانه نخستین نه این کار کرد
روز دیگر امرا نزد قرایوسف رفته گفتند با وجود آن که سلطان را به قتل
آوردیم، مردمان را گمان آن که سلطان در قید حیات است. به صلاح امیر بسطام،
نعش سلطان را در مدرسه خواجه شیخ کججی نهاده صوف سیاهی بر روی او پوشیدند.

مردمان تا سه روز تماشای وی نمودند. بعد از آن درجنب برادرش در دمشقیه دفن کردند^۱. بعضی فرزندان سلطان که در رزمگاه بودند همه شربت فناچشیدند.^۲ اعلاءالدوله که در قلعه عادل جواز محبوس بود، از عقب سلطان روانه گردید.^۳

گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع شده

در این سال، امیر سلیمان پادشاه روم رسولان سخن‌دان نزد محمد بیك قرامان اوغلی** فرستاد و پیغام نمود که برادرم موسی چلبی را گرفته ارسال نماید. چون موسی چلبی از مضمون کتابت واقف گردید به الم تمام از ولایت قرامان فرار کرده نزد اسفندیار حاکم قسطنطنیه رفت. امیر سلیمان از بورسه با جنود بسیار متوجه ولایت اسفندیار گردید و در موضع روح افزای لوای عیش و عشرت افراخته اکثر اوقات را به شرب می گل‌رنگ و نغمه عود و چنگ مصروف می ساخت. از مضمون این ابیات غافل گشته:

نظم

چو سلطان سر انداز باشد ز می فتنه از سرش بی خبر تاج کی
همه کار شاهان شوریده خواب از اندازه نشناختن شد خراب

امرای حضرت و ارکان دولت علامات زوال اقبال و امارات ادبار در صفحات احوالش مشاهده نمودند. از ملازمتش متنفر گشته به صلاح علی پاشا و اسفندیار، موسی چلبی را به کشتی سوار کرده روانه افلاق گردانیدند. حاکم آن دیار میرچه** نام با پیشکش تمام نزد موسی چلبی آمده او را با سپاه بسیار و یراق بی شمار به

۱ - مقصود از برادرش سلطان حسن بن سلطان اويس است که در ۷۸۴ به دستور سلطان احمد کشته شد و در دمشقیه تبریز از مستحادثات دمشق خواجه مدفون گردید؛ مادر وی نیز در همان جا به خاک سپرده شده است.
۲ - یعنی شاه ولد پسر شاه زاده شیخ علی پسر سلطان اويس است که همراه عموی خود به تبریز آمده بود. او نیز مقتول و در دمشقیه مدفون شد (مط ص ۱۱۵)
۳ - مط. ص ۱۱۵: نیز در دمشقیه مدفون شد.

جانب بلده ادرنه فرستاد. امیر سلیمان به ادرنه رفته، در آن اثنا، موسی چلبی با فوجی از سالکان طریق پردلی غافل بر سر او ریخته خدمتش ناچار راه فرار در پیش گرفت. گذارش بر دهی افتاد. مردمان آن قریه او را به قتل آوردند. سلطنت بر موسی چلبی قرار گرفته وزارت را به کور ملک شاه^۱ رجوع کرد. امیرالأمراء^۲ را به میخال اوغلی بیک^۳ تفویض نمود و قاضی بدرالدین را قاضی عسکر گردانید و جمیع امرای روم را از امارت عزل کرد.

چون خبر قتل امیر سلیمان، به برادرش سلطان محمد رسید، در بلده اماسیه خطبه و سکه به نام خود خواند. بعد از آن با سپاه بسیار وعده و ابهت بی شمار علم عزیمت به طرف بورسه برافراخت. بعد از وصول بدان حدود، اکابر و اشراف و سوجه و اصناف به استقبال شتافته مفاتیح حصار را تسلیم نمودند. سلطان محمد آن بلده را دارالملک ساخته قشلاق کرد.

گفتار در قضایائی که در بلاد ماوراءالنهر واقع شده

و محاربه نمودن شاهرخ پادشاه با امیر شیخ نورالدین

در این سال، نهنگ دریای وغا، امیر شیخ نورالدین ولد سارو بوغا علم عزیمت به جانب سمرقند برافراخت. امیر شاه ملک با سپاه بهرام قهر از شهر بیرون آمده مستعد قتال وجدال گردید. در قزل رباط آن دو لشکر را ملاقات افتاد. از طرف شیخ نورالدین پشته بسیار بود و سپاه تمام نمی نمود. امیر شیخ نورالدین جوانقار و برانقار را به قول ضم کرده به یک بار حمله کرده جنود سمرقند تاب آن حمله نیاورده راه گریز پیش گرفتند. سپاه امیر شیخ نورالدین ایشان را تعاقب کرده امیر وفادار را دستگیر گردانیدند. امیر شاه ملک به کوه آلاقسراق^۳ که میان

۱- تاریخ عثمانی ترکیج ص ۳۳۹- نسخ: کور شاه ملک

۲- ضا- یا: علی محمد بیک

۳- مط. ص ۱۰۲- یا: الاقراق - نو: علاقراق. حب. آفسراف

کش و سمرقند است متحصن گشت.

امیر شیخ نورالدین بعد از فتحی چنین در شانزدهم ذی الحجه در حوالی سمرقند نزول نمود. شهریان بسیاری از ملازمان او را به زخم ناوک به راه عدم فرستادند. امیر شیخ نورالدین امیر طغای بوقرا را به حکومت بخارا فرستاد. و چنگیز اوغلان را به جانب کش روانه گردانید. در آن اوان، پسر امیر خداداد حسینی بی رخصت امیر شیخ نورالدین به الگای خود رفت. چون خبر مخالفت امیر شیخ نورالدین در هرات به مسامع پادشاه ظفر قرین رسید، فرمان همایون شرف نفاذ یافت که امیر مضراب بهادر و امیر توکل برلاس و امیر یادگار شاه ارلات و محمد صوفی ترخان و امیر یوسف خواجه و امیر عجب شیر و امیر نوشیروان برلاس قبل از توجه جیش ظفر اقتباس متوجه ماوراءالنهر شوند و امیر شیخ نورالدین را گرفتار دام بالا گردانند و امرا به موجب فرموده روان شدند و موکب همایون با سپاه زیاده از ریگ هامون به جانب ماوراءالنهر به حرکت آمد.

نظم

به آهنگ کین شاه کشور گشای برانگیخت رخس سعاد ز جای
ز گردی که انگیخت دردشت کین فلك را گران کرد و زد بر زمین

امیر شیخ نورالدین چون خبر توجه شاه رخ پادشاه را استماع نمود، از حوالی سمرقند عازم کنار آب گشت. امیر شاه ملک سواره و پیاده شهر را جمع آورده روانه اردوی اعظم گردید. امیر شیخ نورالدین غافل برسر آن لشکر سنگین ریخته ایشان را متفرق ساخته لوای استیلا برافراخت.

نظم

مفاجا چون بلای آسمانی فرود آمد برایشان ناگهانی

امیر شاه ملک پریشان و بدحال متوجه اردوی ظفر مال گردید و در اثنای راه میرزا احمد میرک با پانصد سوار به او پیوست. به اتفاق به درگاه عالم پناه آمدند.

امیر شیخ نورالدین از روی خشم و کین سپاه نصرت قرین را استقبال نمود
در روز شنبه نهم ربیع الاول سنه مذکور، در حوالی قزلرباط جنگ عظیم به وقوع
انجامید. یک پسر امیر خداداد از جانب مخالفان جنگهای مردانه کرد و میرزا
احمد میرک پیش رفته او را گریزانید. شاهرخ پادشاه به اتفاق قورچیان حمله نمود.

نظم

به جلوه در آورد شب دیز را بسرانگیخت آن آتش تیز را
به فرو شکوهی چو غرنده شیر به میدان در آمد هژبر دلیر
امیر شیخ نورالدین راه فرار پیش گرفت. جنود نصرت شعار جمعی کثیر از
آن قوم بد کردار را دستگیر کرده به درگاه پادشاه کامکار آوردند و جمعی که
مستحق سیاست بودند آن حضرت از غایت مرحمت همه را رعایت فرمود و علم
مراجعت به جانب هرات برافراخت.

گفتار در قضایائی که در بلاد فارس و عراق واقع شده

و محاربه نمودن میرزا رستم بامیرزا اسکندر

در این سال، میرزا اسکندر از شیراز متوجه عراق گشت. امیر عبدالصمد و
امیر صدیق را با جمعی سواران روانه اصفهان گردانید. ایشان قصبه ورزنه را مضبوط
گردانیدند. میرزا رستم با خیل و حشم قلعه را در میان گرفت. میرزا اسکندر
امیر تولک و امیر یوسف جلیل را به مدد محصوران فرستاد. میرزا رستم چون این خبر
را شنید دردم سوار گشته بر سر ایشان ایلغار نمود. امرا از غایت اضطراب خود را
در قلعه خراب دستجرد انداختند.

در این اثنا [میرزا رستم به اتفاق میرزا بایقرا متوجه دستجرد شدند. در

۱- مط- نسخ؛ امیر توکل و امیر یوسف خلیل- این یوسف جلیل پسر امیر حسن جاندار است (مط، ص ۱۱۳)

آن اوان^۱ میرزا اسکندر به ایلغار بر سرشاه زادگان عالی تبار رسیده جنگ در پیوست. بعد از ستیز و آوین میرزا رستم راه گریز پیش گرفته از بیم جان به اصفهان درآمد. میرزا اسکندر با خیل و سپاه در موضع آتش گاه نزول فرمود. میرزا رستم رسولان نزد خلیل سلطان** فرستاده مدد طلب نمود. بنا بر آن خلیل سلطان با خیل شیجاعان به اصفهان درآمد. بعد از چند روز به واسطه عدم قوت، میرزا رستم اصفهان را انداخته روانه آذربایجان گشت. میرزا اسکندر جمعی را به تعاقب وی ارسال نمود. ایشان تا قم رفتند به گرد وی نرسیدند. خلیل سلطان اصفهان را مضبوط ساخت. در آن اثنا جمعی از مردمان شول و اکراد بی رخصت میرزا اسکندر کوچ کردند. ناچار میرزا اسکندر از بالای قلعه برخاسته متوجه شیراز گردید. خلیل سلطان به واسطه آن که در اصفهان قحط واقع شده بود به جانب ری روانه گردید.

واقعات متنوعه

در این سال، میرزا رستم به تبریز رسیده قرايوسف وی را تعظیم بسیار نمود. هم در این سال، [ایلچی]^۲ امیراید کو از دشت قبیچاق به درگاه پادشاه آفاق شاهرخ سلطان آمد. هم چنین رسول پادشاه شروان به هرات رسید. آن حضرت ایشان را رعایت کرده رخصت معاودت ارزانی فرمود.

متوفیات

پادشاه سلطان احمد بن سلطان اویس بن شیخ حسن بزرگ بن امیر حسین گورکان بن امیر آق بوقا بن ایلکانویان جلایر. سلطان احمد پادشاهی بود سفاک و بی باک، فتنه انگیز و خون ریز به قساوت قلب موصوف و به عدم حلم معروف. دوست

و دشمن از وی هراسان و خویش و بیگانه نزد او یکسان. از علوم باخبر، در موسیقی پیشرو و ارباب هنر. علامات پیوست دماغ از کردارش پیدا و قلت رأی از حرکات و سکناتش هویدا.

نظم

دماغی داشت از افیون مشوش از آن رو قول و فعلش بود ناخوش
 ز طور عقل فعلش دور بودی ز قولش راستی مهجور بودی
 به واسطه مداومت افیون و غلبه جنون، امرا و ارکان دولت را بی تقریب^۱ به قتل آوردی. به صحبت امردان و اهل ساز و گویندگان^۲ خوش آواز میل تمام داشت. اما در علم رمل بی بدل بود و در تواریخ ترکی رومی^۳ مذکور است که در آن زمان که سلطان احمد پناه به ایلدرم بایزید برده بود، پادشاه روم از او التماس نمود که رملی بکشد تا میانه او و صاحب قران امیر تیمور گورکان چه قضیه دست خواهد شد. سلطان احمد قرعه انداخت و گفت که هر دو در یک قالیچه خواهید نشست و بار اول ماست تناول خواهید نمود. آن چنان شد که سلطان گفته بود و خواجه حافظ شیرازی در مدح سلطان احمد گوید:

نظم

احمد الله علی معدلة السلطان احمد شیخ اویس حسن ایلکانی
 ماه اگری تو بر آید به دو نیمش بز نند دولت احمدی و معجزه سبحانی
 مدت سلطنتش سی و دو سال بود^۴ مملکتش بعضی اوقات آذربایجان بود و دیگر عراق عرب. اما اکثر زمان از بیم حسام خون آشام صاحب قران امیر تیمور-گورکان، در اطراف جهان حیران و سرگردان می گردید. در ایام سلطنت خود،

۱- پا: بتقریب ۲- کلمه گوینده برابر است با کلمه قوال عربی به معنای آوازه خوان (به اصطلاح امروز: خواننده)
 ۳- پا: ترکی و رومی - به اغلب احوال ترکی رومی صحیح است
 ۴- اشتباه به نظر می رسد. زیرا طبق مندرجات مجمل فصیحی خوافی، سلطان احمد در ۷۸۴ پس از کشتن برادر خود سلطان حسین به سلطنت نشسته است.

چهار جنگ کرده بود: مضاف اول با عادل آقا دوم با شاهزاده پیرعلی سیم با امرای تیمور گورکان در نمک زار پنجوان چهارم با قرایوسف تر کمان در شب غازان و در جمیع معارك مغلوب گشته بود.

چون خبر قتل سلطان به شاهرخ پادشاه رسید، خواجه عبدالقادر گوینده را که سالها خدمت سلطان کرده بود طلبیده گفت در باب قتل سلطان احمد چه گفته‌ای. خواجه این رباعی را در عملی ** درج کرده بر زبان آورد.

نظم

عبدالقادر ز دیده هر دم خون ریز با چرخ جفاکار دگر رومستیز^۱
 کان مهر سپهر سروری^۲ را ناگاه تاریخ وفات گشت «قصد تبریز»^۳
 دولت سلاطین ایلکانه منقرض گشت. از این طبقه چهار کس سلطنت کرده‌اند بدین تفصیل: امیر شیخ حسن بزرگ و سلطان اویس و سلطان حسین و سلطان احمد. مدت سلطنتشان هفتاد و چهار سال.

بعد از قتل سلطان احمد، سلطان محمد بن شاه ولد بن شیخ علی بن سلطان اویس در بغداد متوطن گردید. در آن اثنا، شاه محمد قرایوسف اربیل^۴ را از وی انتزاع نمود.

گفتار در قضایا و وقایع سنه اربع عشر و ثمانمائه

و قضایائی که در بلاد روم واقع گشته و محاربه نمودن سلطان محمد

باموسی چلبی

در این سال، سلطان محمد اراده نمود که بر سر برادرش موسی چلبی رود.

۲- ایضا. سپهر خسروی

۱- مط ص ۱۱۵ : با دور سپهر نیستت جای ستیز

۴- پا : اردبیل - ارپل یا اربیل که همان

۳- «قصد تبریز» به حساب عددی ۱۸۳ است

اربلای قدیم باشد شهری است در سرزمین پهناور بین زاب بزرگ و زاب کوچک (اراضی خلافت شرقیه)

بنابر این بایزید پاشا را طلبیده گفت که با جنود بسیار به دفع این جبار بد کردار مبادرت باید نمود. زیرا که دو تیغ در یک نیام ننگید و انداختن دو تیر از یک کمان صورت نبندد. باید که جای عبور از آب پیدا کنی تا متوجه ادرنه گردیم. بنابر این، امرا بعد از تقدیم مشورت به صلاح شاه ملک، قاضی فضل الله را نزد والی استنبول فرستاده کشتی طلب نمود و حاکم آن دیار کشتی بسیار از جهت ایشان فرستاد.^۱ سلطان محمد به کشتی نشسته از آب عبور کرد. موسی چلبی بعد از استماع این خبر ترك ولايت کرده به دیار لاز^۲ گریخت و علی بیك اورنوس اوغلی^۳ و علی بیك میخال اوغلی^۴ از موسی چلبی روگردان شده احرام ملازمت سلطان محمد بسته به درگاه شتافتند. بنابر این موسی چلبی در بلاد لاز قرار نا گرفته به جای دیگر رفت و اکثر امرا از وی فرار کرده به سلطان محمد پیوستند چنان که غیر از احتیجی کسی در خدمت او نماند. سلطان محمد از ادرنه گذار کرده در صوفیه^۴ نزول فرمود. موسی چلبی با فوجی از بهادران میدان دلاوری در برابر سلطان صف آرای گردید. مردان مرد و بهادران میدان نبرد با يك دیگر مخلوط شدند و تیغ و شمشیر بر فرق يك دیگر کوفتند. گوه‌های تیغ آب‌دار از خون دلاوران نام دار رنگ یاقوت رمانی گرفت و پیکان تیر آتش بار از سوزدل سرهنگان جرار گونه لعل بدخشان پذیرفت. گرد میدان به فرق فرقدان نشست.

نظم

ز گرد سواران بهمن نهیب زمین در فراز آسمان در نشیب
در آن گرد اسبان سرکش جهان چو درزیر خاکستر آتش نهان
عاقبت لطف ابدی و عین عنایت سرمدی شامل حال سلطان محمد گشته، سپاه

۱- یعنی مانوئل دوم امپراطور بیزانس که سلطان محمد را در مقابل موسی حمایت کرد زیرا موسی قسطنطنیه را در محاصره گرفته بود. ۲- نسخ: لاز - منظور ناحیه سرسان است که قلم رو لازارگر بلیانویچ و فرزندان وی بود. ۳- تصحیح از تاریخ عثمانی (ترکی) اورنوس (افری نوس) از سرداران معروف ترك بود. نسخ: ارناوس اوغلی. ۴- صوفیه Sophia پای تخت بلغارستان فعلی.

موسی چلبی را چون کاسهٔ چینی^۱ درهم شکسته خدمتش راه فرار پیش گرفت. سپاه سلطان محمد وی را تکامیشی کرده اکثر ملازمان او را به ضرب شمشیر دودم به سرحد عدم فرستادند. در اثنای فرار به تقدیر ملک جبار اسب موسی چلبی درلای فرو رفت. سروچه نام غلامی اسب او را پی کرد و حضرتش را دستگیر نموده بخدمت سلطان محمد آوردند. به فرمان وی کشته گردید. اکثر ملازمان وی به اطراف واکناف عالم متفرق و پراکنده گشتند. عزب بیک پناه به حاکم افلاق برد و قاضی سماونی** و محمد بیک میخال اوغلی^۲ گرفتار گردیدند و سلطان محمد بر تمامی بلاد روم ایلی مستولی گردید.

گفتار در محاصره نمودن محمد بیک قرامان اوغلی شهر بورسا را

در آن اوان که سلطان محمد بر سر موسی چلبی رفته بود، قرامان اوغلی نیز مخالفت کرده علم عزیمت به جانب بورسه برافراخت. در اثنای راه در حصار - سوری** مستولی گشته در حوالی بورسه نزول نمود. حاجی عوض پاشا مردم بلوکات را به شهر در آورده و اسباب حصار داری را به اكمل وجهی مرتب داشت. در آن اثنا قرامان اوغلی با سپاه جبار قلعه را مرکز - وار در میان گرفته تمامی شهر را سوزانید و آب را در خندق انداخت. عوض پاشا از اندرون نقب زده آب را به جای دیگر روانه گردانید. در آن اثنا، خبر آوردند که نعش موسی چلبی را به قاپولوجه آورده اند که در مقبرهٔ آبا واجدادش که در بورسه است دفن نمایند. بنا بر آن، خوف تمام بر خاطر قرامان اوغلی مستولی شده از ظاهر بورسه کوچ کرده به جانب دیار خود فرار نمود. ندیمی که داشت به او گفت که ما از مردهٔ پادشاه روم چنین می گریزیم اگر زندهٔ او بیاید حال ما چگونه خواهد شد.

۱- نو: کاسهٔ حلبی ۲- تصحیح از تاریخ عثمانی (ترکی)- نسخ: میخال بیک

چون خبر مخالفت محمد بیک قرامان اوغلی به سلطان محمد رسید، با سپاه بسیار و دلاوران شیرشکار با پسر اسفندیار^۱ و والی گرمیان^۲ متوجه دیار قرامان شد. چون حوالی آق شهر محل نزول جنود بهرام قهر گردید، چریک منصور به یک حمله آن شهر را مسخر گردانیدند. بعد از فتح آن شهر به طرف قونیه روان گشت. از آن جانب، محمد بیک جرأت کرده قدم به معرکه پیکار نهاده جنگ بسیار نمود. آخر الامر به واسطه اصلاح علما کدورت جانین به صلح و صفا مبدل گردید و بیگ شهر و سوری حصار و نیکدر** تسلیم وی نمود.

سلطان از جامه خانه بخشایش خلعت انعام و احسان بر قیامت قابلیت وی پوشانیده روانه دیار خود گردید و سلطان محمد نیز عازم بورسه گشت.

وقایع متنوعه

هم در این سال، سلطان محمد بن شاه ولد والی بغداد بود. پس از عم میان او و اقران اختلافی شد.^۳ در این وقت شاه محمد ولد قرا یوسف در اربل^۴ بود. پس از استماع پریشانی بغداد بدان جا ایلغار کرده ناگاه در دروازه سوق السلطان فرود آمد. قضا را امیر بخشایش که در عهد سلطان احمد به داروغگی منصوب بود، عبدالرحیم ملاح را که در این وقت از قبل سلطان شهنه آن جا بود به قتل آورد و آشوبی در آن جا پدید آمد و سلطان محمد به شوشتر گریخت و شهر بغداد به تصرف شاه محمد درآمد.

و هم در این سال، میرزا رستم به تبریز رسید. قرا یوسف وی را تعظیم و

۱- پسر اسفندیار ترجمه اسفندیار اوغلو است. سلاطین ناحیه قسطنطنیه معروف بودند به آل اسفندیار یا به اصطلاح ترکی اسفندیار اوغلو
 ۲- بالکرمیان اوغلی یعقوب بیک و چندر اوغلی اسفندیار بیک (رک؛ تاریخ عثمانی)
 ۳- مط. ص ۱۲۷: بعد از واقعه سامان احمد، اولاد شاهزاده ولد بن شاهزاده شیخ علی بن سلطان اویس یعنی سلطان محمد و سلطان اویس حاکم بغداد شدند و میان ایشان اختلاف عظیم شد.
 ۴- تصحیح قیاس - نسخ، مط: اردبیل

تکریم بسیار فرمود و به عزم فرستادن وی به عراق متوجه مراغه گشت و سپاه بسیار روانه گردانید.

در این سال، ایلچیان پادشاه دشت قبیچاق و رسولان امیر شیخ ابراهیم از شروان به درگاه شاهرخ سلطان آمدند.

گفتار در قضایائی که در بلاد ماوراءالنهر واقع گشته است

در این سال، امیر شاه ملک به فرمان شاهرخ پادشاه، در اواسط رمضان از سمرقند متوجه صوران** گشت و امیر موسی کا و امیر ترخان را با فوجی شجاعان به رسم منقلای روان ساخت. چون امیر شیخ نورالدین از توجه بهادران میدان کین خبر یافت، فرار کرده پناه به حاکم مغولستان برد. امرای منقلای از عقب رفته ولایت او را غارت کردند. در آن اثنا، عبدالخالق برسر وی آمده مردمان او را متفرق گردانید. امیر شیخ نورالدین نزد محمدخان پسر خضر خواجه اوغلان رفت و سعی بسیار کرد تا ایلچیان امیر شاه ملک را گرفتند و یازده هزار سوار همراه آن نابکار به ماوراءالنهر فرستاد. ایشان قلعه سیرام را محاصره کردند.**

امیر شاه ملک با سپاه بسیار متوجه مغولان و امیر شیخ نورالدین شد. شایستم^۱ را با دوهزار^۲ سوار به سرخانه کوچ روانه نمود. ایشان خانه کوچ مغولان را غارت کردند. مغولان چون از این حال وقوف یافتند متفرق شدند. امیر شاه ملک روانه مغولستان گردید. امیر شیخ نورالدین از امداد محمد خان مأیوس گشته ایلچی به چنگیز اوغلان فرستاد و التماس نمود که کس نزد امیر شاه ملک فرستاده گناه او را درخواست نماید. چنگیز خان در حال [رمضان ازبک]^۳ را که از نوکران او بود

۱- مط ۱۱۸: شایستم که نوکر شایسته او بود. - نسخ: شاه رستم

۲- ۱۱۸: پانزده هزار ۳- تکمیل از مط. ص ۱۲۱- نو: ارمک - پا: اورمک

نزد امیر شاه ملك فرستاده از صلح سخن را ند. اما در گیر نشد.

امیر شاه ملك به صوران^۱ آمد و با دو نو کر نزد امیر شیخ نورالدین رفت. او نیز با دو نو کر بود. هر چند نصیحت کرد ترك مخاصمت کن قبول نکرد. امیر شاه ملك به اردوی خود آمد و امیر شیخ نورالدین بادوسوار نزدیک به قلعه ایستاده بود. امیر شاه ملك به هر قداق گفت تومرا به جای برادری. اگر قدم جرأت پیش نمی و دست بردی به وی نمائی بهادری تو در آفاق اشتها خواهد یافت و شاه رخ پادشاه نیز ترا رعایت تمام خواهد کرد. **

هر قداق قبول کرده بر در قلعه رفته پیاده شد. چند کورت زانو زده امیر شیخ نورالدین هم خم شده او را در بغل گرفت. چون هر دو دست هر قداق بر پشت امیر شیخ نورالدین به هم رسید، به هر زوری که داشت او را فرو کشید و چون بر زمین افتاد زانو بر سینه او نهاد و شمشیر از میان کشید. دو نو کر امیر شیخ نورالدین که در بیرون قلعه بودند، بر سر او دویدند و یکی شمشیر بر بازوی او فرود آورد. هر قداق امیر شیخ نورالدین را در زیر زانو نگاه داشته شمشیری حواله آن سوار کرده چنان زد که لبهای اسب او بریده شد و اسبان ایشان رم کرده شمشیری بر روی امیر شیخ نورالدین زد چنان که انگشتهای دست او که منع تیغ می کرد [با نیم سر^۲] جدا شد. امیر شاه ملك از دور نظاره می کرد. چون هر قداق سر بالا کرد، امیر شاه ملك با دو یست سوار تاخته به در قلعه رسید و هر قداق هنوز بر سینه امیر شیخ نورالدین بود. چون مدد رسید، برخاسته به يك شمشیر دیگر سر او را جدا کرد. امیر شاه ملك صوران را محاصره کرد. در آن اثنا حضرت شاه رخ او را طلب کرد که اهل قلعه از تو در وهم اند. تو پیش ما آی تا کس فرستاده ایشان را طلب نمائیم. امیر شاه ملك به اردوی همایون آمد. حضرت شاه رخ از ماوراءالنهر

۱ - مط - نسخ: سیرام.

۲ - مط : بینی بایک کاسه سر

بر خاست و روانه هرات گردید.^۱

گفتار در قضایائی که در بلاد فارس واقع گشته

در این سال، میرزا اسکندر متوجه کرمان شد و فوجی را به تاخت بم و گرم سیرات روان ساخت و خود با جمعی از شجاعان در حوالی کرمان نزول نمود^۲ و گروهی را از سپاه به محاصره سیرجان^۳ گذاشته بود. مردمان قلعه غافل بر سر ایشان شبیخون آورده جمله را متفرق ساختند. میرزا اسکندر گریختگان را سیاست کرد و سلطان حسین بر لاس را به دفع مردم سیرجان روان ساخت و میان ایشان محاربه در غایت صعوبت دست داد.^۴ سیرجانیان مغلوب گشتند. ایشان مظفر و منصور به اردوی میرزا اسکندر آمدند. کرمانیان [مرتضی اعظم سید شمس الدین بمی^۵] را به استغاثه فرستاده مال و خراج قبول نمودند. بنا بر آن میرزا اسکندر صلح کرده به طرف شیراز مراجعت نمود.

چون میرزا رستم به اصفهان رسید، خواجه احمد صاعدی با سایر اکابر به استقبال آمد. [میرزا مدت دو ماه در آن جا اوقات می گذرانید^۶] و خواجه احمد صاعدی را در عید اضحی به قتل آورد^۷. بنا بر آن شهریان آغاز مخالفت کردند.

۱- درمجمعل فصیحی و مطلع السعدین قتل شیخ نورالدین در جزو وقایع سال ۸۱۴ آمده است. کلاویخو نام امیر شیخ نورالدین و امیر شاه ملک را به عنوان دو پیشخدمت خاص و مقرب تیمور ذکر کرده و این پیشخدمتان خاص بودند که به کلاویخو دستور دادند، بدون دیدار تیمور و گرفتن جواب نامه پادشاه کاستیل، از سمرقند حرکت کنند. رقابت این دو امیر بدین ترتیب ریشه چندین ساله داشنه. کلاویخو نوشته است که در مجلسی این دو امیر هدایائی به تیمور تقدیم داشته اند. (ترجمه ص ۲۴۸-۲۴۷) و در آخرین باری که به حضور تیمور رسیده، امیر شاه ملک وی را نزد تیمور برده است (۲۸۰-۲۷۹) مط. ص ۱۲۵؛ هر جا لشکری رسید از عمارت و زراعت اثر نماند. ۳- نسخ، کرمان

۴- مط. ص ۱۲۵؛ میرزا اسکندر عبدالصمد را به جانب خبص (شهادت گونی) فرستاد. سلطان حسین به دفع او از کرمان روان شد. ۵- مط- نسخ؛ امیرجان بن سید شمس الدین بمی- اسم کامل او شمس الدین ابراهیم بمی است که در حبیب السیر شمس الدین علی ضبط شده (رک: تاریخ کرمان سالاریه) ۶- فقط نو ۷- مط ۱۲۶۰؛ چون خواجه احمد صاعدی خلاف احکام رستمی می کرد... قرار دادند که چون به مبارکباد عید اضحی آید او را تنها به مجلس آورده از میان بردارند.

در آن اوان میرزا اسکندر به حوالی اصفهان رسید. میرزا رستم ناچار روانه خراسان شد.

واقعه متنوعه

در این سال، ایلچیان هندوستان از نزد خضرخان با تحفه فراوان، همراه قاضی مولتان^۱، به درگاه شاهرخ سلطان آمدند و زری چند که به نام نامی حضرت شاهرخی سکه زده بودند آوردند.

وقایع منتهی به شتر و ثماننامه

و محاربه نمودن قرا یوسف ترکمان با سلطان ابراهیم پادشاه شروان

در آن اوان که سلطان احمد جلایر عازم تبریز شده بود، از شیخ ابراهیم والی شروان استمداد نموده بود. بنا بر آن شیخ ابراهیم پسر خود کیومرث^۲ را با جنود سنگین به مدد سلطان ارسال نمود. شروانیان در روز جنگ نزدیک اردو فرود آمدند. در آن اثنا، فوجی از سپاه ترکمان که به جنگ رفته بودند بر سر ایشان ریخته خدمتش را دستگیر کرده پیش قرا یوسف بردند^۳. چون این خبر به شروان رسید، شیخ ابراهیم رسولان با تحف فراوان به درگاه شهریار ترکمان ارسال نموده فرزندان را طلب کرد^۴. قرا یوسف گفت که شروان در جوار آذر بایجان واقع شده و شیخ ابراهیم با حاکم بغداد محبت و اتحاد دارد و با والی تبریز مخالفت می کند. آخر از غایت مرحمت از سر خون او گذشته او را با اموال فراوان به نزد حاکم شروان فرستاد و بعد از چند گاه شیخ ابراهیم فرزندان خود کیومرث را به علت آنکه از هواخواهان قرا یوسف است شربت فنا چشانید و سپاه بسیار و گروه بی شمار جمع

۱- مط. میج. پا، متولیان- نو؛ حاجی مولنان

۲- مط ص ۱۱۵، میج. پا؛ گوهر شاد- نو؛ گوهر شاه- پیداست که کاتب یا مؤلف کیومرث را به اشتباه گوهر شاد خوانده است

۳- مط؛ امیر قرا یوسف او را گرفته در قلعه

۴- نو؛ گناه فرزندان را طلب کرد.

کرده به اتفاق کوستندیل والی گرجستان و [امیر سیدی احمد شکی^۱] کمر مخالفت قرا یوسف در میان بسته متوجه میدان قتال وجدال گردیدند.

از آن جانب، قرا یوسف تر کمان، باجنود فراوان، کامکار کامران عازم شنب-غازان گردید. امیر قرامان را باجمعی بهادران که به ناولک تیر آتش بار کوه گذار کمر بند جوزا را بر قبه گنبد خضرا دوزند و به ناولک سنان جانستان کلف از روی ماه بر بایند.

نظم

غبار خیلشان ابر و گشاد تیرشان باران

شعاع تیغشان برق و خروش کوششان تندر

با معاونت میر آخوران که از جمله مردمان او بودند منقلای گردانیده قرا یوسف بابا حاجی بیک گاورودی را به محافظت اردبیل مقرر گردانید.

شیخ ابراهیم، در کنار آب کسر، نزول کرده گردا گرد او را خندق بریده بود. سپاه قرا یوسف مانند باد از آب عبور کرده بر مخالفان حمله نمودند. امیر - قرامان و امیر بسطام باغلبه تمام در میان خیام مخالفان در آمدند. شروانیان آغاز قتال و جدال نمودند. نعره بهادران و تکبیر و تهلیل غازیان و غریو شروانیان و گرجیان گوش فلک الافلاک را کر کرد و آواز کوس حربی و صدای نای رزمی زلزله در کوه و ولوله در آن گروه پر شکوه انداخت. سلطان ابراهیم بر سپاه قرا یوسف نظاره کنان از کردار نا اندیشیده پشت دست کنان. زیرا که از جنود انبوه و گروه پر شکوه دریائی یافت در جوش و هوا از بانگ اسبان و دلاوران در غلغله و خروش و کوستندیل باجمعی مخاذیل از برای نام و ننگ قدم به میدان جنگ نهادند و در مقام جان سپاری در آمدند و کمر عناد بر میان بسته در اطفاء نوردین^۲ هدی سعی

۱- مط - نسخ: و پسران شمس الدین علی حاکم شکی ۲- پا: انتفاع ناظر است به آیه پیریدون

ان یطفؤا نور الله بافواهم (سوره توبه ۳۲) یا پیریدون لیطفؤا نور الله (سوره صف ۸)

کردند و فضای آورد گاه از سلاح و اعضای مرد و مرکب ناپدید گشت و صفحه خنجر نیلوفری بر چهره گرجیان زعفرانی گشت و گرزگران سنگ مغر و سر را درهم شکست.

نظم

ظفر جویان شده لرزان چو سیماب از بر آتش
جهان سوزان شده پنهان چو آتش در دل آهن
زبان تشنه اندر کام هم چون نعل بر آتش
به زیر خود و مغر مرد هم چون سرمه درهاون
همی جوشید خون از حلقه تنگ زره بیرون
بدان گونه که آب نار پالاید چو پرویزن
سنان رمح خون خواران چو فقر و فاقه سینه خل
سرشمشیر عیاران چو خواب و باده مرد افکن
بیجست از کاسه سر کعبتین دیده گردان
بساط نرد شد میدان و مهره مهره گردن
شروانیان و گرجیان از نهیب شیرایت قرا یوسف تر کمان روباه صفت پشت
به هزیمت دادند و از فرّ چتر همای همایون چون راسو به هر سو کُریزان شدند و
اصناف اموال و انواع تقایس به جای گذاشتند چنانچه میدان جنگ پر از رخوت^۱
زرین و ظروف سیمین و خیام بود.

نظم

ز عکس جامه رنگین هوا چو باغ ارم
زمین ز توده یاقوت سرخ چون گلنار
ز بس که نافه مشک و شمامه کافور
شده نسیم صبا هم چو کلمه عطار

سپاه قرایوسف گرجیان را نیز در میان گرفته به زخم شمشیر بران و رماح جانستان، اکثر آن بدکیشان را بر خاک هلاک انداخته کوستندیل را دستگیر کردند. سلطان ابراهیم در خندق افتاده دست وی شکست. در این اثنا، ترکمانی به وی رسید. از صعوبت درد دست خود را به وی نمود. آن شخص فوطه‌ای در گردن وی انداخته به خدمت قرایوسف آورد و از فرزندان نامدار و امیرای عالی‌تبار غنضفر و اسدالله و خلیل‌الله و منوچهر و عبدالرحمن و نصرالله و هاشم و قاضی پادار و امیر هوشنگ دستگیر گشتند. چون مردمان شروان در جنگ سستی کرده بودند، قرایوسف متعرض ایشان نگشت و جمیع محبوسان گرجستان را به قتل آوردند و کوستندیل را پیر بوداق به دست خود گردن زد و سلطان ابراهیم را مقید ساخته به تبریز برد. روزی سلطان ابراهیم از درد دست شکایت کرد. امیر قرا که اتابک سلطان پیر بوداق بود و سلطان ابراهیم را نگه می‌داشت به عرض رسانید. قرایوسف او را طلب نمود. چون والی شروان به نزد شهریارتر کمان آمد، جوانان رعنا و صاحب‌حسنان زیبا به موجب فرموده او را کاسه داشتند. سلطان ابراهیم بی‌خوف و بیم چندان کلمات دل‌پذیر بر زبان آورد که قرایوسف محب او شد. در این اثنا، اخی قصاب گفت که هر چه سلطان ابراهیم از نواب دیوان قبول کرده است ما ضامن او می‌شویم که ادا نمائیم. قرایوسف سخن اخی قصاب را قبول نمود. آخر به واسطهٔ مکارم اخلاق و حسن اشفاق، حرکات ناپسندیدهٔ او را نا کرده انگاشت. بندازپای او برداشته در جنب خود جای داد. سلطان ابراهیم هزار و دویست تومان عراقی قبول نمود که به خزانهٔ عامره فرستد. در آن زمستان در خدمت قرایوسف توقف کرده در بهار روانهٔ شروان گردید.

لشکر فرستادن شاهرخ پادشاه به بدخشان

در این سال، شاهرخ پادشاه میرزا ابراهیم سلطان و امیر مضراب و امیر

فیروز شاه ترخان و امیر علی ترخان را با جمعی از بهادران به تسخیر بدخشان فرستاد و امرای عالی شان از بغلان عبور کرده در بلده کشم نزول نمودند.^۱ شاه بهاءالدین والی آن دیار با خویش و تبار به کوههای سخت و بیشه های پردرخت پناه برد. امرا از کان لعل گذشته در حوالی شهر نزول نمودند. آن موضع منبع آب جیحون است.^۲ امرا حکومت آن بلاد را به شاه محمود برادر شاه بهاءالدین تفویض نموده به هرات مراجعت نمودند.

لشکر فرستادن شاهرخ پادشاه به خوارزم

در این سال، شاهرخ پادشاه امیر علیکه کو کلناش و الیاس خواجه را با جنود بسیار به تسخیر خوارزم فرستاد. [مبارک شاه]^۳ امیراید کو کسه حاکم آن دیار بود از استماع این خبر مضطرب گشته رسولان کاردان نزد امرا فرستاده پیشکش و ساوری قبول نمود^۴ و در آن اثنا نوکران سید علی ترخان و الیاس خواجه به طرفی رفته بودند. جمعی از مردمان خوارزم را بی تقریب کشتار کردند. بنابراین، آن، شهریان یاغی شده آوازه انداختند که چنگیز اوغلان به مدد رسید. بنابراین، امرا از بالای قلعه کوچ کرده خوارزمیان ایشان را تعاقب نمودند و اموال فراوان به دست آوردند. [مبارک شاه] امیراید کو اکثر آن اموال را از ایشان گرفت. بنابراین آن آغاز مخالفت کردند. شاهرخ پادشاه امیر شاه ملک را به حکومت آن دیار فرستاد. شهریان بی آن که جنگ کنند قلعه را تسلیم نمودند. امیر شاه ملک در آن جا متمکن گردید.

- ۱- مط. ص ۱۳۵: از راه بغلان به اشکوش آمده شاه بهاءالدین به طرف بدخشان دریخت... میرزا ابراهیم سلطان با لشکر پیاده در کشم توقف نمود.
- ۲- ناه: لشکر منصور از کان لعل گذشته به ولایت سگنان و غند(?) و پامیر در آمدند و آن مواضع منبع... (در باب بدخشان و سرچشمه های جیحون رجوع شود به اراضی خلافت شرقیه). نو: در حوالی [؟]
- ۳- مط ۱۳۸. در نسخ نیست. مبارک شاه ایدکو یعنی مبارک شاه پسر ایدکو ۴- مط: صلح- جویان ساوری بپرون فرستادند و اکثر خوارزم دل بر صلح نهادند.

ذکر احوال عراق و فارس و گرفتن میرزا اسکندر قم را*

در این سال، میرزا اسکندر مردمان کاردان نزد خواجه محمد قمی فرستاد و از ملازمان خواجه جوانی که در کمال قابلیت و حسن و ملاحه^۱ بود طلب کرد و خواجه به هیچ وجه ملتفت نمی شد. بنابر آن، میرزا اسکندر با سپاه زیاد از عدد انجم در حوالی قم نزول نمود و نواحی آن را مسخر فرمود و [کوئوال قلعه^۲ گیو علی دمه سرنام را مقید^۳ به دروازه قم برد و مردان جنگی قم جنگهای مردانه کردند و میرزا اسکندر را کاری از پیش نرفت و در این حال نصرالله صحرایی که حاکم ساوه بود اندیشید که هر گاه قم فتح شود نوبت ساوه نیز خواهد رسید با آن که میان او و محمد قمی نیک نبود، عمزاده خود عماد کور را با سپاه چند جلد بهمدد فرستاد. خواجه محمد را بدان سبب قوت و شوکت زیاد شد. میرزا اسکندر از ظاهر قم برخاسته خواست به اصفهان رود. مظفر فراهانی که معتمد خواجه بود، کتابتی پیش میرزا اسکندر فرستاد و پیغام داد که اگر حکومت [مالی^۴] قم را بهمن تفویض کنند و به عهد و سوگند مؤکد سازند شهر را تسلیم نمایم. چون عهد پیمان استحکام پذیرفت، آن نمک به حرام آغازمکرو فریب کرد و با خواجه محمد راست آورد که رعیت قم [که] اکثر در قلعه بودند به شهر روند تا محافظت نمایند و مردم را در شهر متفرق ساخت و خود با خواص و برادرزاده خواجه، امیر محمود، در شهر به رسم محافظت نشسته در هر جا به هر بهانه ملازمان امیر محمود را گذاشت^۵ چنانچه با امیر محمود زیاده از پنج شش نفر نماند. از دروازه کنکان

* فصل در نسخه نویسنده.

۱- مط ص ۱۴۰، از مردم خواجه امردی خوش شکل بود ۲- مط: یا؛ و کوئوال کیوعلی در سرنام مقید. به قیاس عبارت جمله قبل، منظور از نواحی حومه شهر است وقاعده می بایست قلاع نواحی آمده باشد ۳- مط - کلمه در نسخه نیست ولی مطالب بعد ثابت می کند که خیانت مظفر جهت احراز تصدی «ضبط مال» قم بوده نه حکومت آن شهر ۴- «می کشت» در نسخ آمده شاید هم، می گماشت.

بیرون رفته امیر محمود را گرفت و فوجی از لشکر میرزا اسکندر که به مشورت مظفر کافر نعمت در خانقاه خواجه علی صفی در بیرون همین دروازه بودند از کمین غدر بیرون آمده او را به اصفهان بردند و خواجه را بابرادرزاده به قتل آوردند و حکومت قم رجوع به عبدالله پروانچی شد و ضبط [مال حسب المعاهده]^۱ به مظفر مقرر گشت و میرزا اسکندر در این سال، اصفهان را تاختگاه ساخت. اصفهان را صفای دیگر پیدا شد.

ذکر احوال پادشاه ایران قرا یوسف ترکمان

در این سال، قرا یوسف ترکمان به طرف دیار بکر رفت و از جهت پیر بوداق طوی شاهانه و جشن خسروانه ترتیب نمود و پیر بوداق خان با جمعی از خواص و فوجی از اهل اختصاص در بزم نشسته ابواب فرح و نشاط بر گشاد و نغمه عود و چنگ از مطربان خوش آهنگ بلند شد و ساقی ماه پیکر قدح می ناب به رنگ عقیق مذاب در داد و ساغر شراب به سان جام زرین آفتاب گردان کرد چنانچه هزار گوسفند و صمدادیان ذبح کرده بود. باقی یراق را بر این قیاس باید نمود^۲. امرای ترکمان و اعیان آذربایجان را اسبان نام دار و پوستینهای زرنگار عنایت فرمود. بعد از آن علم عزیمت به جانب بدلیس^۳ برافراخت و امیر شمس الدین حاکم آن دیار با خویش و تبار شرایط خدمتکاری و جان سپاری به جای آوردند. [قرا یوسف حکومت ترجان را به قرا بهادر رجوع فرموده بعد از آن با عساکر چون سد سدید متوجه حمید^۴ گردید. در اثنای راه قلعه جرموک را مسخر کرده اکثر مردم ایشان را به قتل

۱- مط، مج- پاء آن مال ۲- در این جا مطلع السعدین اضافه می نماید؛ از سرداران روزگار که نام ایشان بر اوراق لیل و نهار نگاشته اند کسی لشکر آراسته تر از امیر قرا یوسف نداشته.

۳- شهری در جنوب غربی دریایچه وان با حصاری از سنگ (اراضی خلافت شرقیه)

۴- یعنی شهر آمد. با ایالت حمید در آناتولی اشنباه نشود. ایالت حمید واقع است بین قرامان و گرمیان و منتشا (اراضی خلافت شرقیه)

آورد. بعد از آن متوجه قلعه ارغنی^۱ گردید^۲ قراعثمان نیز به استقبال آمده بعد از جنگ بسیار منهزم گشته به قلعه متحصن گردید. قرایوسف از آن جا عود نموده بنابر مخالفت امیر بسطام متوجه عراق شده سلطانیه را خراب کرده در بیستم رجب در بلده تبریز نزول فرمود.

وقایع متنوعه

در این سال از پیش‌دای مینک خان رسولان به هرات آمدند و در باغ‌زاغان به شرف ملازمت شاه‌رخ پادشاه سرافراز گردیدند و آن حضرت شیخ محمد بخشی را همراه ایشان به خطای فرستاد.

هم در این سال، قرایوسف ترکمان از تبریز به قزوین آمد و از آن جا متوجه همدان گردید. میرزا اسکندر با سپاه بلا اثر وی را استقبال نمود [و گردا گرد اردو را خندق کند. اردوی قرایوسف نمایان بود. لشکر میرزا اسکندر بغایت هراسان بودند]^۳. در آن اثنا، مرضی صعب به قرایوسف مستولی گشته به جانب آذربایجان مراجعت کرد^۴. چون به گاورد رسید، حاکم آن دیار با باحاجی بیک به خدمت رسیده رعایت تمام یافت. بعد از آن قرایوسف روانه تبریز گردید. در عاشر شهر جمادی‌الآخر در آن بلده نزول فرمود.

و هم در این سال، شاه‌رخ پادشاه به اراده یورش آذربایجان از هرات

۱- شهرکی بین آمد و خرپوت در مشرق ملاطیه، در میان دو شاخه از متفرعات دجله علیا.

۲- مط. ص ۱۴۱؛ از آن جا به قلعه سارد رفته جمعی به محاصره آن بازداشت و به ماردین آمده خزائن در قلعه آن نهاد و کوتوالی آن به قراپهادر داد و به طرف آمد و امیر قراعثمان روان شد و مزروعات آمد و جرموک را چرانیده اهالی جرموک امان طلبیدند و امیر قرایوسف به قرار آن که هزار اسب تسلیم نمایند امان داد و ایشان در ادا تعلل نموده امیر یوسف به غلبه قلعه را مسخر ساخت و قتل عظیم واقع شد و از آن جابه شهر ارغن آمد. ۳- فقط پا

۴- مط. ص ۱۵۰؛ میرزا اسکندر خبر یافته گفت میرزا قرایوسف از بیم ما گریخت و دست عجز در دامن ضعف و مرض آویخت

به نیشابور آمد. از آن جامکتوبی به اسکندر نوشت مضمون آن که: «رایات عالیات جهت دفع قرایوسف تر کمان متوجه آذربایجان است. می باید که آن فرزند در رفع اعلام شوکت سپاه تر کمان و دفع اعدای مملکت این دودمان سعی و اهتمام به جای آورد و از سلوک طریق موافقت این جانب خود را معاف و معذور ندارد و جنود فارس و عراق را جمع آورده در نواحی ری به اردوی گردون شکوه پیوندد». چون مکتوب مذکور به مطالعه میرزا اسکندر رسید، تصور کرد که شاهرخ پادشاه داعیه تسخیر عراق دارد. بنابراین آن مخالفت کرده سکه و خطبه به نام خود زد و فوجی را به تاخت سمنان و جمعی را به نهب قهستان روانه گردانید. کافی اسلام را [با خلعتهای خوب و اسبهای^۱ مرغوب به حکام قندهار و سیستان]^۲ فرستاد و [صدر مکاتبات]^۳ ایشان را بدین عبارت نوشته بودند. «القائم بامر المسلمین و ولی امیر المؤمنین سلطان اسکندر»*

حاکم سیستان^۴ ایلچی او را گرفته به درگاه شاهرخ پادشاه فرستاد. آن حضرت در آن زمستان در مازندران قشلاق نمود.

هم در این سال، شاه محمد بن قرایوسف تر کمان از بغداد به شهرزور درآمد. محمد سارو تر کمان بعد از جنگ بسیار دستگیر گشته در قلعه [هیت]^۵ محبوس شد. ۱۲ در این سال، بابا حاجی بیک گاورودی، بعد از عهد و پیمان، با فرزندان و برادران، به درگاه قرایوسف تر کمان آمد. آن حضرت از غایت مروت گاورود را با توابع و لواحق با ششصد قریه دیگر به مشارالیه شفقت نمود و فرمان همایون شرف نفاذ یافت که مهر به نشان همایون زند و بی استصواب او ارکان دولت در امور کلیه و جزئی هیچ مهمی را به فیصل نرسانند و برادرش حاجی محمد را نیز

۱- مط- نو: اسباب - پا: اسبابها ۲- مط ص ۱۴۷: [به طرف سیستان و فندهار و گرم سبز

نامزد فرمود و چند سر اسب تازی و زینهای زرین و خلعتهای فاخر جهت سرداران ولایت مذکور]

۴- مط- پا ندارد- نو: نشان را بدین عبارت نوشته ۴- یعنی ملک قطل الدین ۵- مط،

مج- نو: است- پا ندارد.

رعایت زیاده از گمان او نمود. *

متوفیات

در این سال جناب سیادت مآب افادت پناه افاضت دستگاه، عمدة العلماء و قدوة الأماجد و الحكماء، امیر سید شریف علامه جرجانی از عالم فانی به جهان جاودانی انتقال نمود.

در تاریخ سنه تسع و سبعین و سبعمائه که شاه شجاع بن محمد مظفر در قصر- زرد اقامت داشت، امیر سید شریف به نواحی اردو رسید. خواست که با شاه ملاقات نماید و او را بی واسطه به حال خویش دانا گرداند. در آن اثنا مولانا سعدالدین مسعود انسی^۱ را دید که به خدمت شاه شجاع می رود. خود را در لباس لشکریان به وی نموده گفت که من مردی غریب و تیر اندازم. از ولایت مازندران بدین داعیه آمده ام که در نظر پادشاه سه چوبه تیر اندازم. امید آن که به هنگام فرصت ملتمس مرا به عرض رسانید. در رکاب مولانا سعدالدین تا در بارگاه پیاده رفت. مولانا گفت در همین منزل توقف نمای تا من رخصت دخول حاصل کنم و چون خدمت مولانا به شرف ملازمت پادشاهی فایز شد، سخن تیر انداز غریب را عرض کرد. شاه شجاع فی الحال او را طلبید و امیر سید شریف به درگاه آمد. چون شاه از کیفیت تیر اندازی پرسید، جزوی که از نتایج طبع شریف او مشتمل بر اعتراضات اصحاب تصانیف بود، از بغل بیرون آورده به دست شاه شجاع داد. شاه از مطالعه آن صحیفه به حال میر سید شریف دانا شد. مراسم تعظیم و تکریم به تقدیم رسانید و نقد و جنس

* بین دو ستاره فقط در نسخه پا

۱- پا، سعدالدین انسی - این شخص همان است که دختر ملک عزالدین لرا برای شاه شجاع صیغه عقد خوانده و همان است که دیوان شاه شجاع را نظماً و نثراً، از عربی و فارسی جمع آوری کرده است (تاریخ عصر حافظ تألیف مرحوم دکتر غنی ص ۳۳۳، ۳۱۴) در خلال مجموعه مذکور این شخص خود را سعدانسی خوانده.

بسیار انعام فرمود و آن جناب را همراه خویش به شیراز برد و منصب تدریس دارالشفای خود را به آن سید فضیلت انتما تفویض کرد و امیرسید شریف ده سال در فارس به افادۀ اهل فضل و کمال پرداخت.

در سنۀ تسع و ثمانین و سبعمائۀ که امیر تیمور گورکان شیراز را فتح نمود، حکم فرمود که آن جناب به سمرقند تشریف برد و جناب سیادت پناهی، افادت و حقایق دستگاهی به موجب فرمان واجب الأذعان بدان بلده شتافته تا زمان فوت آن حضرت آن جامی بود و در آن اوقات میان آن جناب و مولانا سعدالدین تفتازانی^۱ مباحثات روی نمود و در اکثر مجالس امیرسید شریف به سبب حدت طبع و جودت ذهن بر جناب مولوی در بحث غلبه کرد.

نظم

خدائی که بالا و پست آفرید زبردست هر دست دست آفرید
و چون امیر تیمور گورکان به جهان جاودان انتقال نمود، نوبت دیگر آن قدوة اولاد خیرالبشر و مقتدای علمای دانشور، از ماوراءالنهر به شیراز شتافت. مدت عمر شریفش هفتاد و شش سال بود. از جمله تصانیفش شرح مواقف در علم کلام، حاشیه بر شرح تجرید قدیم، شرح کافیه، حاشیه بر شرح مطالع، حاشیه بر شرح طوالع، حاشیه بر شرح شمسیه، حاشیه بر تصریف [حاشیه بر کشاف، حاشیه بر متوسط]^۲ حاشیه بر مطول [حاشیه بر حکمة العین، حاشیه بر محاکمات، حاشیه بر شرح مختصر عضدی در اصول و حاشیه بر شرح هدایۀ میرک چنگی و رسالۀ صرفیه و کبری در فارسی در منطق و شرح مفتاح در معانی]^۳

۱- سعدالدین مسعود بن عمر تفتازانی منولد در صفر سال ۷۲۲ در تفتازان از ولایت نسا و متوفی در ۷۹۲ ق.

۲- فقط در نسخۀ پا

ار در و فایع سنه

ذکر قضایائی که در بلاد ماوراءالنهر واقع گشته

در این سال، میرزا الغ بیك با جنود فراوان عازم اندجان شد. میرزامیرك احمد حاکم آن دیار تاب مقاومت نیاورده پناه به کوه اورا تپه برده میرزا الغ- بیك قلعه اخسی را تسخیر کرده حکومت آن را به پاینده بکاول رجوع نموده به جانب اندجان توجه نمود. ایالت آن دیار به امیر موسی کا و امیر محمد تابان قرار گرفت و شاهزاده سعادتمند به جانب سمرقند معاونت نمود. میرزا میرك احمد بعد از مراجعت الغ بیك، با جنود مغولستان به حوالی اندجان آمد و با امیر موسی کا و امیر محمد تابان جنگ کرده ایشان را به قتل رسانید و باقی امرا اندجان را حفظ کرده مغولان آن دیار را تاخته روانه دیار خود شدند. **

گفتار در توجه نمودن شاهرخ پادشاه به جانب

اصفهان و گرفتار شدن میرزا اسکندر

در اوائل این سال، پادشاه نیکو خصال شاهرخ از مازندران بیرون آمده علم عزیمت به جانب اصفهان برافراخت با سپاهی که از کثرت ایشان هامون و کوه به ستوه می آمد. جوانان نامدار پلنگ افکن شیر شکار که به نوک خدنگ جانستان عقد جواهر^۱ فلک گشودندی و به سهام عقاب پرنسری^۲ آسمان را ربودندی.

نظم

زده در قلبها چون عشق آتش
همه چون چشم تر کان فتنه انگیز

همه چون ابروی خوبان کمان کش
همه چون هجر مرد انداز و خون ریز

۱- شاید: عقد جوزا - نسخ: عقد جواهر

۲- مقصود نسرطایراست و نسر واقع.

همه چون آتش سوزان درون سوز همه چون غمزه دلبر جگر دوز
 چو اشک عاشقان از بهر دلبر جهان پیمای و خونی و دلاور
 کوچ بر کوچ روانه گردید. چون این خبر محضت اثر به میرزا اسکندر رسید،
 امیر یوسف جلیل و امیر چلبان شاه و امیر عبدالله پروانچسی و امیر بیان قوچین^۱
 را با فوجی از بهادران شجاعت آئین به دفع نصرالله صحرایی که در ساوه اقامت
 داشت و نقش مخالفت او بر لوح خیال می‌انگاشت ارسال نمود.

چون این خبر به حضرت شاه رخ پادشاه رسید، امیر حسن صوفی ترخان و
 امیر دولت خواجه و امیر چهارشنبه و امیرسید علی ترخان را با ده هزار جوان
 به مدد مردمان ساوه نامزد فرمود. امرای میرزا اسکندر از وی روگردان شده
 متوجه درگاه عالم پناه گردیدند و در حوالی قلعه شهریار به اردوی نصرت شعار پیوستند
 و رعایت بسیار یافتند.

چون حوالی اصفهان از فرّ نزول خسرو جهان نشانه روضه رضوان گشت،
 جمعی حشمتیان به درگاه عالم پناه آمده معروض گردانیدند که خانه‌های ما بیرون
 دروازه اصفهان است. اگر آن حضرت فوجی را به مدد ما ارسال نمایند کم‌اند.
 بنابر فرمان، امیر مضراب بهادر و امیر خواجه متوجه آن جانب گشتند. قراولان
 میرزا اسکندر از شهر بیرون آمده آغاز جدال و قتال نمودند. از این جانب میرزا
 بایقرا و لطف‌الله و توکل باورچی و امیر شیخ علی و امیر چلبان شاه برلاس^۲ آن
 لشکر بی قیاس را از جای برکنده تا در دروازه راندند و خانه کوچ حشمتیان را
 به اردوی همایون آورده از دست برد بهادران صفدر خوفی تمام بر ضمیر میرزا -
 اسکندر مستولی گشته از کرده پشیمان و از انگیزه نادم گردید.

۱- مط ص ۱۴۵. امیر یوسف جلیل و امیر چلبان شاه برلاس و امیر عبدالله پروانچسی و سعدالله را نامزد
 محاصره ساوه کرد. - بیان قوچین در سال ۸۰۹ بر دست میرزا ابابکر کشته شده بود - ۲ -
 مط: امیر چلبان شاه برلاس و لطف‌الله بایان تمور و خضر خواجه پسر امیر شیخ علی بهادر و توکل باورچی
 و علی شاه آزاد - مع: امیر مضراب بهادر و امیرالباس خواجه بهادر و امیر لطف‌الله بیان تیمور.

روزدیگر ناچار سوار گشته در برابر شاهرخ پادشاه صف آرای گردید. چون چشمش بر لوای آن حضرت افتاد، دانست که طاقت مقاومت ندارد. از روی اضطراب به وادی فرار شتافت. چریک منصور بسیاری از آن گروه مغرور را به راه عدم فرستادند و نزدیک بدان رسید که میرزا اسکندر دستگیر گردد. به هزار حیل خود را در شهر انداخت و به کردار کشف^۱ سردر آن حصن حصین کشید و چهار دیوار حصار را ملجأ و گریز گاه و مأمن و پناه ساخت و گنجشک وار اسیر قفس عنا و بسته دام بلا شد و کبوتر وار در دام محنت و مضرب^{**} اضطراب افتاد و از مضمون این- ابیات غافل گردید:

نظم

چو مرغ آید از بوستان در قفس ز پرواز باید بریدن هوس
هژبری که در قید و زنجیر ماند ز صیادی گور و نخجیر ماند

پادشاه ربع مسکون به ظاهر اصفهان شتافته قبه^۱ بار گاه به اوج مهر و ماه برافراخت. در آن اوان، از قلعه^۲ شهریار، بایزید پسر امیر بسطام به درگاه آمد و شرف ملازمت در یافت^۳. در آن اثنا، سیصد سوار جرار به اراده^۴ کارزار از درون حصار بیرون آمدند. الیاس خواجه ایشان را مغلوب ساخته اکثر ایشان را به قتل آورد. اما خودش زخم دار گردید. به فرمان شهریار عالی تبار دیوار اصفهان را به ریسمان پیموده به امرابخش کردند و سیبیه ها ساخته^۵ مخالفان را به زخم ناوكدل دوز و پیکان خدنگ سینه سوز از بالای بروج و باره مجروح کرده دور می ساختند^۶. در آن اثنا، اکابر و اعیان شیراز به هواداری شهریار دوست نواز دشمن- گداز متعلقان میرزا اسکندر را مقید گردانیده خطبه و سکه به اسم و لقب شاهرخ

۱- به معنای لاک پشت ۲- مط. ص ۱۵۸ : در آن مقام شیخ وردی از قلعه^۱ شهریار و بایزید پسر بسطام از سلطانیه به درگاه... ۳- ضا: فرمود که دیوارهای حصار به طناب پیموده بر امرابخش کردند چنان که کسی بی خبر از شهر بیرون نتواند آمد. ۴- مط: مردم شهر به زخم تیر برونیان را از سردیوار دور می کردند

زیب و زینت دادند و جهت این بشارت ایلچی به پایه سریر اعلیٰ فرستادند. آن حضرت امیر حسن صوفی و امیر چلبان شاه برلاس را جهت آوردن فرزندان میرزا اسکندر روانه شیراز گردانید.

مردمان حصار اصفهان هر روز بیرون آمده جنگهای صعبی کردند. در آن اثنا، شاهرخ پادشاه، غیاث الدین [قاضی سمنانی^۱] را به رسم رسالت به شهر فرستاد و از صلح سخن راند. میرزا اسکندر قبول نکرد. بعد از چند روز امیر توکل قوطغو^۲ را با دو سه اسب پیش آن حضرت فرستاده پیغام نمود که آن حضرت مراجعت کند تا من بی دغدغه به درگاه شتابم.

شاهرخ پادشاه گفت که اگر پیش ما می آید او را عزیز می داریم و اگر به طرف دیگر می رود مضایقه نداریم.^۳ این سخن را هم به سمع رضا اصغا نمود. چون ایام محاصره اصفهان به دو ماه امتداد یافت^۴ روز دوم جمادی الاولی از اطراف و جوانب جنگ انداختند. آن روز از صبح تا رواح آتش جدال و قتال در غایت التهاب و اشتعال بود و سپاه منصور نردبانها ترتیب داده به طرف قلعه دویدند و بر سردیوار حصار که فراز کنگره اش از ثریا برتر و نشیب خندقش از قعر ثری فروتر به آسانی بر آمده مخالفان را متفرق گردانیدند و بر سردیوارهای حصار مشعلها روشن کردند. در این اثنا، امیر عبدالصمد گریخته به خدمت شاهرخ پادشاه آمد.

میرزا اسکندر، بعد از شنیدن این خبر، از بیم جان اصفهان را انداخته راه فرار پیش گرفته از گوشه بیابان به در رفت. فوجی از لشکر منصور آن مقهور را گرفته به درگاه عالم پناه رسانیدند. هر چند از وی سخن پرسیدند جواب نداد. آن حضرت وی را به برادرش میرزا رستم سپرد. اما خدمتش خاک بی مروتی در چشم

۱- تکمیل از مط. ۲- مط: امیر توکل قرقراکه بزرگترین امرای او بود

۳- مط. ص ۱۶۰: ... و اگر نمی آید به طرف یزد یا همدان رود ما راه او بازدهم

۴- مح: قریب پنجاه روز- مط: پنجاه روز

انسانیت پاشیده برادر را میل کشید. **

آن حضرت حکومت اصفهان را به میرزا رستم و ولایت همدان را به میرزا-
بایقرا و قم را به میرزا سعدوقاص تفویض نمود. آن گاه اعلام نصرت اعلام به جانب
شیراز به حرکت آمد و حکومت آن دیار را نیز به ابراهیم سلطان رجوع فرموده
به جانب هرات معاودت نمود.

وقایع متنوعه

هم در این سال، شاهرخ پادشاه حکومت مشهد مقدسه رضویه و نسا و باورد
و تمامی مازندران را به میرزا بایستقر ارزانی فرمود.^۱
هم در این سال، پیک قرایوسف ترکمان به درگاه شاهرخ سلطان آمده
مکتوبی که مشتمل برسلوک جاده دولت خواهی بود، آورد.
هم در این سال، امیر بسطام جاگیرلو که از عظمای امرای قرایوسف ترکمان
بود و الکاء سلطانیه و اردبیل و مغان تیول او بود^۲ به درگاه شاهرخ پادشاه آمده
رعایت تمام یافته به دیار خود مراجعت نمود.
و هم چنین ملک کیومرث رستمدراری بایشککش بسیار به درگاه آسمان
مقدار آمد.^۳

در این سال، قرایوسف ترکمان، از خواص و مقربان خویش مردان شاه را

۱- مط ص ۱۷۰؛ ولایت طوس و مشهد مقدس و ابیورد و سملقان و جرمغان و خبوشان و نسا و یازر
و تمام مازندران و اسرآباد و شماسان و کبودجامه و مضافات و منسوبات جرجان.

۲- مط ۱۶۸؛ و در سلطانیه و اردبیل تاحدودگیلان و اران و موغان باخیل و حشم و عبید و خدم
ییلاق و قشلاق می نمود. ۳- ایضا؛ تاج الدوله برادر امیر کیومرث رستمدرار و نصرالله صحرائی

که به عقل و کیاست و فهم و فراست و حسن تدبیر و لطف تقریر در ولایت آذربایجان میان خاص و عام اشتها تمام داشت

نظم

چو فکر اهل حکمت دور بینی چو طبع آخر اندیشان امینی
چورای خرده دان در پرده بستی به یک تدبیر صد لشکر شکستی

به درگاه شاهرخ پادشاه فرستاد و معروض گردانید که اگر آن حضرت ولایت سلطانیه را به من ارزانی دارد آن چه وظیفه دولت خواهی باشد به جامی آورم. **
شاهرخ پادشاه مردان شاه را رعایت فرموده رخصت معاودت ارزانی داشت و پیغام داد که اگر پسر را پیش ما فرستی ملتس ترا قبول خواهیم کرد. ^۱ قرایوسف از این سخن آتش غضبش اشتعال نموده داعیه کرد که به سلطانیه آید. بنا بر این، شاهرخ پادشاه امیر جهان شاه بر لاس را بایست هزار سوار به مدد الیاس خواجه که در ری بود فرستاد. ^۲ امیر بسطام جاگیر لو از خوف سپاه تر کمان، سلطانیه را به پسر خود سپرده به قم آمد. میرزا سعد وقاص وی را گرفته عرضه داشت به پایۀ سریر اعلیٰ فرستاد. گرفتاری امیر بسطام به آن حضرت ^۳ خوش نیامد. بنا بر آن، امیرزاده سعد وقاص امیر بسطام را همراه برده نزد قرایوسف رفت. شهریار تر کمان ایشان را رعایت تمام نمود و اخی فرج پسر امیر بسطام را به قم فرستاد که حرم شاهزاده را به آذربایجان برد. آغایگی دختر میرزا میران شاه که حرم محترم میرزا سعد - وقاص بود ایشان را گرفته با تیمور شیخ و قتلخ خواجه و شیخ علی زنده که محرک آن فتنه بودند به قتل آورد و سر ایشان را به هرات فرستاد. **

- ۱- مط ۱۷۶: فرمود که نشان صدق آن خواهد بود که ایلمچیان آمد و شد نموده پسر خود را پیش ما فرستد. هرگاه چنین کند ماسلطانی آن دیار - تا به قلعه سلطانیه چه رسد - بدو ارزانی داریم.
- ۲- مط ۱۷۷: امیر ابراهیم امیر جهان شاه با بیست [هزار] قشون فرستاده که به امیر الیاس خواجه پیوسته به جانب ری روند و به اتفاق امر که آنجا اند اگر امیر قرایوسف متوجه شود به مقابله او در آیند والا در آن حدود و نواحی بوده اطراف ممالک ضبط نمایند.
- ۳- یعنی به شاهرخ

گفتار در مخالفت میرزا بایقرا با شاهرخ پادشاه

در این سال، میرزا بایقرا به تحریک برادر خود میرزا اسکندر، خیال استقلال بر لوح خاطر نگاشته، چون میرزا رستم از این واقعه وقوف یافت فوجی را فرستاد تا میرزا اسکندر را گرفته به اصفهان آوردند و میرزا بایقرا با جمعی بهادران دشمن - گداز به جانب شیراز در حرکت آمد.

میرزا ابراهیم سلطان چون از توجه جنود ظفر نشان وقوف یافت با سپاه آراسته و جوانان نو خاسته در نواحی بیضا، در برابر میرزا بایقرا صف آرای گردید. میرزا ابراهیم سلطان با گروهی شجاعان حمله کرده میمنه و میسرۀ میرزا بایقرا را مغلوب گردانید. میرزا بایقرا با جمعی شجاعان بر قلب میرزا سلطان ابراهیم حمله نموده ایشان تاب آن نیاورده راه فرار پیش گرفتند.

نظم

اگر چه بود پای بر جا درخت درافتد زپا چون رسد باد سخت
زلنگر بود گر چه کشتی چو کوه نهنگش چو دریا کند بی شکوه
میرزا بایقرا، بعد از شکست ایشان در اواخر ربیع الاول به شهر شیراز درآمد. در آن اثنا، میرزا رستم میرزا اسکندر را که خمیرمایۀ فتنه بود به عالم آخرت فرستاد. **
چون این اخبار به سمع پادشاه کامکار رسید، امیر شاه ملک را به جانب ری فرستاد که امرای آن حدود را جمع آورده به اردوی اعلی رساند. آن حضرت بعد از تقدیم مشورت، به اجتماع جنود بی غایت فرمان داد. در هفدهم جمادی الآخر از هرات به صوب شیراز نهضت نمود.

نظم

روان شد لشکری با فتح همراه که از دریا بر آرد گرد برماه
امیر شیخ لقمان بر لاس بالشکرهای ختلان و قندز و بغلان به اردوی ظفر -

نشان ملحق گردید و در اثنای راه جاسوس قرایوسف تر کمان را گرفته احوال آن دیار معلوم گشت.

چون مو کب منصور از نیشابور عبور نمود، امیرسید [علی] کیا از آمل و ساری به طریق خدمتکاری به درگاه آن مهر سپهر کامکاری آمد و هم چنین امیر-معصوم برادر امیر بسطام با غلبه تمام از اردبیل رسید و احوال قرایوسف را که در تبریز بود به عرض رسانید. شهریار ظفرلوا بعد از قطع کوه و صحرا، در بیست و یکم ماه شعبان با سپاه فراوان در بلده اصفهان نزول اجلال فرموده میرزا ابراهیم-سلطان بالشکر فراوان به شیراز رسید. میرزا بایقرا در شهر متحصن گردید. شهریار بحر و بر از شنیدن این خبر ایلغار نمود.

نظم

هوس تیز تر شد از آن شاه را کزان خار خالی کند راه را
در ثالث رمضان بسا جنود فراوان در میدان سعادت * سراپرده دولت
برافراخت و میرزا بایقرا بعد از وصول خسرو ظفرلوا مضطرب گشته دانست که در گرداب غفلت فرو رفته است و از کم عقلی کار بزرگ و امر خطیر ارتکاب کرده به هر جانب نظر انداخت و از قید بلا و عنا مخلص جست راه هفرو مهر ب بسته و پای گرین شکسته یافت.

نظم

کجا گریزد دشمن اگر چه مرغ شود عقاب هیبت تو چون گرفت روی هوا
بنا بر آن که میان او و میرزا بایسنقر اساس محبت استحکام داشت، امیر ابوسعید را فرستاده طلب شفاعت نمود^۲. بنا بر التماس میرزا بایسنقر، آن حضرت از گناه او گذشت. بعد از تأکید عهد و پیمان، میرزا بایقرا در پنجم رمضان به بارگاه خسرو

۱- تکمیل از مطلع السعدین
۲- مطب. ص ۱۸۲: در نظم امود و عا و برتیب اسباب هیجا، نوکر خود فشلاق را پیش شاه زاده جوان بایسنقر میرزا فرستاده ملاب شفاعت نمود.

جهان شتافت. آن حضرت اورا نزد شاهزاده قیدو فرستاد.

خسرو دوست نواز حکومت شیراز را بار دیگر به میرزا ابراهیم سلطان شفقت فرمود و ایالت مملکت قم و کاشان و ری و رستمدار تا حدود گیلان را به الیاس خواجه عنایت نمود.

در آن اثنا، امیر گرگین** از ولایت لار و دریا بار احرام کعبه آمال بسته به شرف توجه به آن قبله اقبال مشرف شد.

خسرو جهان به عزم تسخیر کرمان روان گردید^۱. چون قصبه سیرجان محل نزول سرور عالمیان گشت، سیادت پناه امیر شمس الدین علی بمی به درگاه رسیده قبول نمود که اگر موکب همایون به طرف خراسان نهضت نماید به هر نوع که تواند سلطان اویس را به ملازمت رساند. بنابر آن، آن حضرت به جانب هرات مراجعت نمود.

وقایع متنوعه

در آن اوان که میرزا بایقرا در شیراز بود، پانصد دینار احمر به مولانا برندق عنایت فرمود و پروانچی از آن جمله دویست دینار به وی داد. مولانا این قطعه را گفت و به عرض شاه زاده رسانید:

نظم

شاه دشمن گداز دوست نواز	آن جهانگیر کاو جهان دار است
بش یوز آلتون ^۲ مرا نمود انعام	لطف سلطان به بنده بسیار است
سیصد از جمله غایب است اکنون	در براتم دو صد پدیددار است
یا مگر من غلط شنیدستم	یا که پروانچی غلط کار است

۱- در خصوص علل رنجش شاهرخ از اویس حاکم کرمان رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ جزء اول ص ۱۸۶-۱۸۷

۲- بش یوز به معنای پانصد (بش = پنج و یوز = صد). التون: زدرسرخ، دینار

یا مگر در عبارت ترکی بش یوز آلتون دو یست دینار است چون میرزا بایقرا قطعه را مطالعه فرمود، هزار دینار به وی شفقت فرمود** هم در این سال، شاهرخ پادشاه قلعه اختیارالدین را که امیر تیمور خراب کرده بود، معمور گردانید.^۱

* متوفیات

میرزا اسکندر بن عمر شیخ پادشاهی بود جبار و قهار و صاحب کرم. در ولایت او سادات معاف بودند. هر سال از مال دیوان انعام فراوان دادی. مدت عمر شسی و دوسال. او را یک پسر بود پیر علی نام.^۲ میرزا رستم او را به قتل آورد.*

گفتار دوم فی ایام سنه تسع عشر و ثمانمائه

در ذکر قضایای کرمان و بعضی از حوادث زمان و انقلاب دوران

امیر سید شمس الدین بمی که متعهد مهم کرمان شده بود، هر چند سلطان اویس را [به رفتن] به پایتخت بر اعلی ترغیب نمود به جائی نرسید. بنا بر آن، به هرات آمده کیفیت حال به عرض شاهرخ رسانید. آن حضرت [امیر ابراهیم <جهان شاه>^۳ بر لاس و امیر حسن ترخان و امیر یادگار شاه ارلات و امیر علی که کوکلتاش و امیر فرمان شیخ و امیر قناشیرین و امیر موسی و امیر آق تیمور و شاه قطب الدین و شاه اسکندر^۴] را با چهل هزار سوار جرار نیزه گذار به تسخیر کرمان روانه گردانید. ایشان در

۱- قلعه منیع در شمال هرات (رک: تعلیقات) * بین دو ستاره فقط در «یا»

۲- میج، وفات امیرزاده پیر علی بن امیرزاده اسکندر بن امیرزاده عمر شیخ بهادر، در ثانی عشر رمضان ۸۱۹ هـ. [۳- مط. ص ۱۹۰]

۴- مط. ص ۱۹۰؛ امیر ابراهیم بر لاس و امیر یادگار شاه ارلات و امیر حسن صوفی ترخان و امیر علی که کوکلتاش و امیر حسن صوفی ترخان و امیر قناشیرین و امیر موسی و ازماوراءالنهر امیر عادل بیک و امیر اسکندر و امیر ابابکر آق تیمور و از سبستان شاه قطب الدین و از فراه شاه اسکندرینال تکین و باقی سرداران ملک نیم روز و امرای فارس و عراق

اوائل ربیع الآخر به حوالی آن بلده رسیدند.

سلطان اویس به داعیه قتال وجدال از شهر بیرون آمد. اما از خوف جنود جرار پشت به دیوار حصار باز داده عسا کر ظفر قرین آن شهر را چون نگین در میان گرفتند. چون ایام محاصره به هفتاد روز کشید، چندان وهم بر سلطان اویس مستولی گردید که بیاض روی روز بر سواد حدقه اش چون زلف شب تار تیره گشت. در مضیق ندامت و غرقاب^۱ ملامت افتاده قاصدان به درگاه شاه جهان فرستاد.

نظم

فرستاد کس پیش شاه جهان که یابد ز تیغ ستیزش امان
سخن آنکه تو شاه وما بنده ایم بدین بندگی شاد تا زنده ایم
بود آستان تو معراج ما فلک ساخت خاک درت تاج ما
بنابر آن، آن حضرت فرمود که امرا از ظواهر کرمان کوچ کنند. بعد از چند روز، سلطان اویس احرام ملازمت شهریار گردون غلام بسته به درگاه عالم پناه رسید و منظور نظر کیمیا اثر شهریار بحرو بر گردید. ☆☆

وقایع متنوعه

در این سال، میرزا میرک احمد بن عمر شیخ از کاشغر به درگاه شهریار بحرو برآمد. بعد از چند روز به اتفاق میرزا ایلنگیر^۲ آغاز مخالفت کرده شاه رخ پادشاه ایشان را از ممالک محروسه اخراج کرد. **
هم در این سال، امیر شیخ علی طغای که میرزا احمد میرک او را در کاشغر گذاشته بود، آن دیار را به میرزا الغ بیگ تسلیم کرد.
هم در این سال جبار ویردی خان چنگیز اوغلان را گریزانیده اولوس اوزبک را صاحبی کرد.

۱- نو؛ حریق ۲- ایلنگیر پسر میرزا ابابکر بود پسر میرزا میران شاه.

وهم در این سال، ایلچیان نقش جهان پسر شمع جهان^۱ از مغولستان و رسولان خضر خان از هندوستان با پیشکش فراوان به هرات آمدند و از شاهرخ پادشاه رعایت یافته به دیار خود معاودت نمودند.

گفتار در وقایع سنه هجری و ثماننامه

و لشکر کشیدن شاهرخ پادشاه به قندهار

در اوایل این سال، پادشاه نیکو فعال، با سپاه بسیار علم عزیمت به جانب قندهار برافراخت و چهاردهم شعبان خسرو سعادتمند در کنار آب هیرمند^۲ نزول فرمود. در آن مقام، میرزا سیورغتمش با امرای عظام بدخشان به اردوی ظفر نشان پیوست. در بیست و دوم ماه مذکور، خسرو مؤید منصور، با سپاه جرار در بلده قندهار فرود آمد و در سیم ماه رمضان اشراف و اعیان غزنین به اردوی شهریار ظفر قرین ملحق گردیدند.

در آن اثنا، قاصدان از کابل آمدند که میرزا قایدو فرار نمود. آن حضرت از کمال عاطفت هیچ کس را از عقب او نفرستاد. در آن اثنا، قاصدی دیگر رسید و به عرض رسانید که از ایشان دیار در آن دیار نماند.

بنا بر آن، آن حضرت امیر ابراهیم جهان شاه را با جمعی سپاه به تکامیشی آن روسیاه ارسال نمود.* در آن اثنا، امرا و سرداران هزاره اسبان باد رفتار و شتران بار بردار به درگاه شهریار کامکار فرستاده باج و خراج قبول نمودند. پادشاه دولتمند در آن زمستان به کنار آب هیرمند قشلاق فرمود.

روزی آن حضرت، در کمال عظمت، به عزم شکار برسمند باد رفتار سوار گشته سیر می فرمود و در اثنای تگ و تاز، در نشیب و فراز، اسب به سر درآمده آن حضرت از پشت زین به روی زمین افتاده کسری به دستش راه یافت. قاصدی هم عنان برق و

باد به هرات فرستادند و استاد میرم کمانگر^۱ را به اردوی اعلی آوردند تا آن شکسته را بست.

خسرو عالی مقدار در اوایل بهار، میرزا سنجر و امیر یار گار شاه ارلات و امیر فیروز شاه را بالشکر بی قیاس در آن دیار گذاشته فرمود که اگر میرزا قایدو نیاید، از عقب <او> شتافته دستگیر کرده به درگاه عالم پناه آورند و موکب همایون به جانب هرات معاودت فرمود.

وقایع متنوعه

در این سال، ایلچیان، دای مینک خان پادشاه خطای و ماچین^۲ با سصد نفر سوار با تحف و تبرکات بسیار و شنقار و اطلس و کیمخا و آلات چینی که با خود آورده بودند، در ماه ربیع الاول، به درگاه آمدند. از برای شاهزادگان و خواتین علی حده بیلاکات آورده بودند. مضمون رسالت آن که از جانبین رفع حجاب مغایرت و بیگانگی باید نمود تا رعایا و برابری و تجار به فراغت تردد کنند. بار اول که ایلچیان آمده بودند سیدی احمد ترخان اسب بوری به جهت پادشاه فرستاده بود. نقاشان آن جا صورت آن اسب را کشیده با دو اختاجی که عنان اسب را از دو طرف گرفته بودند آوردند. آن حضرت اردشیر طوچی را همراه ایلچیان به خطای فرستاد.

متوفیات

در این سال، سید علی بن سید کمال الدین بن سید قوام الدین مرعشی به مرض نقرس وفات یافت. مملکتش بلاد مازندران. فرزندش سید مرتضی قائم مقام گردید.

۱- مط ص ۲۰۵: استاد میروی کمانگر که از ماهران آن فن بود. ۲- نو: [خطای و ماچین و توماچین و جات]. طاهر آ غلط است. اصل عبارت در مطلع السعدین ص ۲۰۱: «پادشاه خطادایمک» خان باز ایلچیان فرستاده در ماه ربیع الاول رسید. کلاंतरایشان بی باچین و تو باچین و جات باچین و تنق باچین باسی صد سوار» * تا ستاره بعد فقط در نسخه «یا»

شیخ ابراهیم بن سلطان محمد بن کیقباد بن فرخ زاد بن هرمز بن گشتاسب بن فرخ زاد بن فرامرز بن گشتاسب بن فریدون بن فرامرز بن سالار بن یزید بن مرزبان <بن> هرمز بن انوشیروان عادل، در این سال علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت. فرزندش سلطان خلیل به سلطنت نشست. برادرانش کیقباد و اسحق و هاشم مخالفت کردند. وی به مدد شاهرخ پادشاه ایشان را دفع کرده بلادش روان را صاحبی نمود. سلطنتش بیست و پنج سال. عمرش هفتاد سال. وزیر او قاضی بایزید بود. †

گفتاور در وقایع سنهٔ اصدی و عشرین، و ثمانمائه

در این سال، بنا بر مخالفت شاهان بدخشان، شاهرخ پادشاه امیر شیخ لقمان و امیر ابراهیم و امیر محمد صوفی ترخان و امیر فیروز شاه ترخان را همراه میرزا سیورغتمش به تسخیر بدخشان فرستاد و امرا چون با خیل و حشم به بلده کشم رسیدند، پسران شاه بهاء الدین از خوف جنود ظفر قرین ایلچیان سخندان با اموال فراوان نزد امرا فرستاده زبان به تضرع و تشفع گشوده باج و خراج قبول نمودند. بنا بر آن، امرا آن کار را به او مسلم داشته به جانب هرات مراجعت کردند. و هم در این سال، میرزا قایدو از کابل و غزنین به هرات آمده شاهرخ پادشاه وی را تعظیم بسیار نمود. بعد از چند گاه به اغوای مردمان گمراه فرار کرد. میرزا بایسنقر از عقب رفته در قصبهٔ او به بدوی رسیده عقید ساخته به هرات آورد. آن حضرت الکای او را به میرزا سیورغتمش عنایت فرمود. *

هم در این سال، شاهرخ پادشاه، در اوایل شعبان عازم زیارت سلطان اولیای ایقان، تخت نشین ستدفن بضعة منی بارض خراسان، اقصی من قضی بعد جده المصطفی و اغزی من غزا بعد ابیه علی المرتضی، امام الجن و الانس، سلطان ابوالحسن علی ابن موسی الرضا که به حقیقت کعبه حاجات و مطافه لائکة سماوات است گشته و بر نهجی که در خاطر دریا مقاطر قرار داده بود، در آن روضه الابرار مشاهده انوار و

مطالعه اسرار نمود و شرایط نیازمندی و اخلاص به ظهور آورد و قنذیلی که از سه هزار^۱ مثقال طلا ساخته بودند، در درون گنبد آن حضرت آویخت و به ایشار نذور و صدقات به اصحاب استحقاق و ارباب حاجات اشارت نمود. سادات عظام و قضات اسلام و جمهور خواص و عوام را مشحون شمول عاطفت و عنایت و رعایت گردانید.

وقایع متنوعه

در این سال، اردشیر طواجی^۲ که به رسم رسالت به خطای رفته بود با پیشکش بسیار به هرات رسید.

هم در این سال، ایلچیان قرا یوسف تر کمان و قرا عثمان بایندر را که قبل از این از دیار بکر و آذربایجان آمده بودند در ماه صفر رخصت معاودت فرمود. و هم در این سال، براق اوغلان به درگاه الغ بیک آمده رعایت یافته به دیار خود مراجعت نمود.

و هم در این سال، میرزا سعد وقاص در آذربایجان از عالم انتقال کرد.

گفتار در وقایع سنه اثنی و عشرین و ثمانمائ

و ذکر محاربه نمودن قرا عثمان بایندر با پیر عمر

در این سال، پیر عمر با جمعی دلاوران جوشنور علم عزیمت به جانب قلعه کماخ** برافراخت. در آن اوان، یعقوب بیک ولد قرا عثمان که والی آن دیار بود، به داعیه رزم از حصار بیرون آمده بعد از جدال و قتال دستگیر گردیده پیر-عمر وی را به جانب تبریز ارسال نمود^۳ و خود به طرف ارزنجان مراجعت فرمود

۱- پا: شتی هزار ۲- نو: اردشیر طواجی

۳- در مطلع السعدین ص ۲۳۳ نام این پسر قرا عثمان که دستگیر شده علی بیک آمده ولی در تاریخ دیار بکر به قاضی ابوبکر طهرانی که از نزدیک با اولاد قرا عثمان آشنائی داشته نوشته شده است: «یعقوب بیک یوسف وار در چاه قید و اسر گرفتار گشت.»

و بعد قاصدان سخن‌دان به قرايوسف تر کمان فرستاده استمداد نمود . بنا بر آن ،
شهریار آذربایجان، بیرام بیك امیر دیوان و بابا حاجی بیك گاورودی و بایزید
بیك آیین‌لو و امیر الیاس حاجی‌لو را با بیست هزار سوار نام‌دار به دفع قراعثمان
به مدد پیر عمر فرستاد. امرای مذکور با سپاه سنگین به اراده قشلاق ماردین
به آلا داغ رسیدند.

پیر عمر بعد از شنیدن این خبر ، باجنود فراوان از ارزنجان بیرون آمده
متوجه امر اگردید تا به اتفاق ایشان بر سر قراعثمان رود و در موضع هومك^۱ که
داخل ولایت تر جان است نزول نمود.

در آن اوان قراعثمان با فرزندانش در ییلاق مهر فر اقامت داشت. برادرزاده اش
پیلتن بیك ، که حا کم حصین کیف^۲ بود ، خبر ایشان را به قراعثمان فرستاده
قراعثمان با امرای عالی‌شان در دفع دشمنان قرعه مشاورت در میان انداخت و بعضی
از امرای به عرض رسانیدند که هر چند امروز دست ایشان به ما نمی‌رسد ، اما از فردا
می‌باید اندیشید و روی فردا را در آینه امروز می‌باید دید . صلاح آن است که
قبل از التحاق فریقین و اتصال طرفین با جمعی از اهل جلادت به مردانگی دواسبه
ایلغار نمائیم ، ناگهان بر سر پیر عمر تاخته به باد حمله آتش جنك برافروزیم و
خرمن جمعیت دشمنان را بسوزانیم.

قراعثمان را این سخن موافق مزاج افتاده با جمعی از عساکر جرار و دلاوران
شیر شکار ، چون باد بهار تیز رفتار ، بر سر اهل ادبار روان شد . چون پیر عمر سیاهی
بهادران صفدر را از دور بدید سوار گشته به استقبال شتافت . چون تقارب فریقین
به تلاقی انجامید ، بهادران نام‌دار و دلاوران جرّار سورن انداخته بر يك دیگر تاختند
و از شعاع سپرهای زرنگار دیده مبارزان خیره گردید . شمشیر زمرد پیکر از خون
مالانمان پیر عمر به رنگ یاقوت احمر بر آمد و سهام چهارپیر از آشیانه کمان

۱- بك، نسخ شاید؛ هوبك (رك: تاریخ دیاربکر به ص ۶۹ در حاشیه) ۲- بك، کیفی

جوشن‌ور به پرواز آمده بر سینهٔ پر کینهٔ بهادران نشست.

نظم

ز زاغ کمان شد در آن انقلاب سپرهای کین آشیان عقاب
ز تیر و کمانها اجل یافت برگ ز قوس قزح ریخت باران مرگ
بعد از شدت قتال و جدال، بر تقدیر ملك متعال، پیر عمر گرفتار گردید.^۱
قرا عثمان به قتل او فرمان داد. پسرانش علی بیک و شمس‌الدین میرزا و اسکندر-
میرزا بنا بر آن که برادرشان یعقوب بیک گرفتار بود، مانع قتل او شدند. در آن
اثناء، پیر عمر فرصت یافته فرار نمود. بعد از تفحص بسیار [باز گرفتار و]^۲ کشته
شد. قرا عثمان ولایت ارزنجان را تاخته مظفر و منصور باغنایم نام‌محصور به کماخ
مراجعت نمود.

چون خبر محنت اثر پیر عمر در ییلاق سهند به قرا یوسف رسید، از برای
انتقام سپاه خون آشام جمع آورده در آن اشنا خبر آمد که شاهرخ پادشاه از خراسان
باسپاه بی پایان کوچ بر کوچ لجام ریز متوجه تبریز است. بنا بر آن، فسح آن عزیمت
کرده پسر خود امیرابوسعید را به محافظت آن سرحد تعیین فرمود.
[دراوائل این سال، قرا یوسف میرزا پیر بوداق را باجمعی امرا به طرف
شروان فرستاد. قلعهٔ دربند را به محاصره گرفتن متعذر بود مراجعت نمودند.]^۳

گفتار در لشکر کشیدن شاهرخ به جانب آذربایجان و وفات یافتن قرا یوسف ترکمان^۴

بب این عزیمت آن بود که آن حضرت ملازم خود صدیق را به رسم رسالت

- ۱- بك؛ امیر نام‌دار پیر عمر را گرفت و مقید ساخت و بر سر ارزنجان آورد و محافظان شهر را به
تسلیم مخاطب ساخت. پیر عمر در جواب چنان به سمع شریف رسانید که شهر از آن دیگری است
و در عدم انقیاد استبداد نمود.
- ۲- تکمیل از تاریخ دیاربکره ص ۷۰ ج ۱
- ۳- فقط در نسخهٔ پا
- ۴- پا؛ وفات یافتن هژبر بیسهٔ ایران و غضنفر توران...

به جانب تبریز فرستاد و از صلح سخن راند. قرایوسف تر کمان سخنان پریشان
بر زبان رانده صدیق به جانب هرات مراجعت نمود.

نظم

چه قاصد که از غصه فرسوده‌ای به زهر هلاهل لب آلوده‌ای
سخن‌ها به پهلوی برش نیست چو خار و خشک هر طرف بیشتر^۱
معروض گردانید که قرایوسف تر کمان خود را در آن بلاد پادشاه به استقلال می‌داند
و حکام اطراف و سرداران اکناف تابع وی‌اند. حصون حصین ساخته و رایت
مخالفت برافراخته ** اصلاً از شوکت پادشاه و غلبه سپاه ترسان و هراسان نیست
و جنود بسیار دارد و نقش مقابل و مقاتله بر لوح خاطر می‌نگارد.

نظم

کمر کرده در داوری استوار ندارد جز اندیشه کارزار
چون استیلای آن بدفعال به پادشاه نیکو خصال رسید، آتش غضبش اشتعال یافت.

نظم

از این سرکشی آن سکندر نشان بر آشفته چون کاکل مهوشان
چو زلف پری چهرگان تاب زد ز نقشی که بدخواه بر آب زد
امرای بارگاه و مقربان در گاه را جمع آورده قرعه مشاورت در میان
انداخت. ایشان گفتند که جسم این ماده فاسد جز به تحریک سیف و سنان منقطع
نگردد و طغیان لشکر آذربایجان به غیر از صرصر حمله بهادران سمت انظفا نپذیرد.
بنابر آن، حکم همایون شرف نفاذ یافت که تو اچیان لشکرهای جهان را از سرحد
خطای تا حد آذربایجان و از سرحد قلماق تا دشت قبیچاق و از اقصای ترکستان
تا وسط هندوستان برای یورش آذربایجان حاضر گردانند. جبهه‌داران به عرض
رسانیدند که سی هزار دست جبهه در قورخانه همایون موجود است. مقرر شد که ده-
۱- اشعارست و مغلول به نظر می‌رسند.

هزار دیگر اضافه کنند و از ممالک محروسه از کاشغر و ترکستان [و ماوراءالنهر و خراسان و کابل و طخارستان و عراق و فارس و خوزستان و طبرستان و کرمان و سواحل عمان اسلحه جنگ از شمشیر و نیزه و تیر خدنگ از اموال ممالک به قیمت وقت گرفته به معسکر همایون آورند. میرزا الغ بیگ از جهت محافظت آن دیار در ماوراءالنهر توقف نمود]^۱ اما ده هزار^۲ سوار از لشکریان آن دیار به اردوی نصرت شعار فرستاد. مقرر شد که میرزا سیورغتمش جهت ضبط سرحد هندوستان در کابل توقف نماید و امیر احمد ترخان به ایالت خراسان مقرر شد. پادشاه جهان، در روز یازدهم شعبان^۳ از باغ زاغان^{**} بیرون آمده به جانب آذربایجان نهضت نمود.

نظم

شهنشاه خور طلعت و ماه رخ	که صاحب قران زمان شاه رخ
چو خورشید تابان علم تیغ تیز	بجنید از جا به عزم ستیز
زمین جان گرفته روان شد ز جای	به امید پابوس کشور گشای

خسرو جهان در النگ کول ماغان نزول فرمود. این عزیمت در وقتی بود که آب از غایت سخونت^۴ در غلیان آمده و از تف سموم تنوره خاك تنوره آتش شده و از نائره حرور طبع هوا حرارت هاویه یافته.

نظم

زمین تا بهای بود پر ریگ گرم	ز خورشید کآهن از او گشت نرم
ستاره نخود وار بریان شده	از آن ریگ کافلاک تا بان شده
شد از تب زبان فلک باردار	مه نو نگشت از فلک آشکار
نهنگان ز دریای جوشان به تاب	چوماهی که گردد به روغن کباب

۳- مط. ص ۲۲۵ ؛ پانزدهم.

۱- فقط در نسخه پا ۳- نو؛ پانزده هزار

۴- تب، حرارت، گرما (منتهی الأرب)

به واسطه حرارت هوا و اجتماع لشکرها چندروز در آن مقام توقف نمود. در آن اثنا، امیرشاه ملک با سپاه خوارزم به داعیه رزم به اتفاق امیر حسن صوفی ترخان به طریق منتقلای روان شد. شهریار گیتیستان در چهارم رمضان، در اوایل میزان، از کول ماغان کوچ کرده به جانب مقصد نهضت فرمود.

نظم

روان شد سپاهی به کردار سیل در آن اشترك^۱ اشتران خیل خیل
از تمامی قلمرو، سوای ماوراءالنهر، پانزده هزار سوار و پیاده از اکابر و
اشراف و سپاهیان [با سردارتاجیک به رسم نام بردار]^۲ حاضر کردند که در ملازمت
روان شوند غیر لشکرهاى مقرری. اعلام ظفر انجام، از قصبه جام عبور کرده در
موضع دیزباد نزول کردند و لشکر منصور در چراگاه نیشابور شکار کردند.
میرزا بایسنقر باجوانان با تهور پیشتر روان شد. در عاشر شوال به نلساهر
دامغان نزول اجلال فرمود و چند زنجیر فیل کوه اندام خون آشام که ازدهای
فلک از نهیب خراطیم^۳ اژدها پیکر ایشان سردردم می کشید و شیر گردون از بیم
حملة ایشان پنجه می انداخت.

نظم

به لون ابر و به سیر صبا به زور فلک
به شکل کوه و به حمل زمین بدفع زمان
به سان موسی عمران به قهر کردن خصم
کشان به خاک درون هر یکی یکی ثعبان
یکی نهیب قیامت نماید از خرطوم
یکی عذاب جهنم نماید از دندان

۱- به فتح رابع و سکون کاف به معنی موجه است خواه موجّه دریا باشد و خواه نالاب و رودخانه و امثال آن. (برهان قاطع) ۲- پا: با سردار تاجنک (تاجیک) به رسم بازپرداز. (رک: تعلیقات) ۳- خرطومها

که پیشتر در مازندران بود، با لشکرهای نسا و ایورد و سملقان و جرمغان و جرجان و مازندران به اردوی گردون شکوه پیوستند و در حوالی سمنان لشکرهای [فراه و سیستان]^۱ و قندهار و غزنین و کابل و قهستان به اردو ملحق گشتند. به واسطه این حرکت سکون و فراغت از جهان برخاست. آنچه معاندان بودند از ترس صولت و صدمت آن حضرت نمی غنودند و از ترتیب لشکر و آلات سلاح نمی آسودند.

اردوی ظفر آئین در بیستم شوال از دره نمک گذشته^۲ در ورامین نزول نمود. در آن مقام میرزا ابراهیم سلطان با جنود فارس و میرزا رستم با سپاه اصفهان و امیر قناشیرین و امیر چقماق از یزد و کرمان به موکب همایون پیوستند و امیر معصوم جاگیرلو بالشکر بسیار از قلعه شهریار به اردوی نصرت شعار داخل گشتند و چند روز تواچیان عرض سپاه دیدند. دویست هزار سوار جرار در شمار آمد.

از آن جانب قرا یوسف ترکمان، بنیان سلطنتش روی به انهدام آورده و لشکر مرض به شهرستان بدنش مستولی گشته. از طرفی شاهرخ پادشاه عازم دفع اوشده کمر کین او بر میان بسته و از جانب دیگر قرا عثمان بر سپاه او غالب آمده و پسرش اصفهان میرزا در عادل جواز به عیش و طرب و لهو و لعب پرداخته به مدد نیامد و پسر دیگرش شاه محمد میرزا نیز از بغداد مخالفت کرده گفت پدرم را عقل نمانده. با وجود این اصلا تنزل نکرد.***

در آن اوان، از ولایات عراق، همدان و سلطانیه و طارم و قزوین در تصرفش بود. میرزا جهان شاه در سلطانیه^۳ و قرقان الپاوت و سرقان الپاوت^۴ در همدان

۱- مط: پا، فرح و سیمینان. نو: فرح و سیستان ۲- مج: شنبه به ده نمک و یکشنبه به ارادان خوار و دوشنبه به محله باغ و سه شنبه بیستم شوال از دره نمک.

۳- بك: جهان شاه میرزا در سلطانیه بود. صغر سن و حوادث عهد او را از تعهد احوال پدر مانع بود. ۴- ضا: قرقان الپاوت در همدان به ایالت مشغول بود و سرغان الپاوت نیز در همدان مدد و معاون قرقان بود. بدین حکام استعانتها نوشت که از جفتای اندیشناک و هراسان میباشید.

بودند. کسان فرستاده گفت از سپاه جغتای اندیشه مکنید که من با جنود دشمن-
افکن متوجه آن دیارم، باید که به ضبط حدود و حفظ ثغور به نوعی اشتغال نمایند
که مزیدی بر آن متصور نباشد.

امیر شاه ملک از پیش خود ملازمی پاینده نام به نزد قرایوسف ترکمان
فرستاده پیغام داد که شاهرخ پادشاهی است کامکار و کامران و قائم مقام صاحب قران.
دست از قلعه سلطانیه و قزوین باز دار تا از آن حضرت التماس نمائیم که مملکت
آذربایجان و عراق عرب را تا سرحد روم و شام به تو مسلم دارد و به جانب هرات
مراجعت نماید. مطلقاً تنزل نکرد و فرستاده را حبس فرمود و زبان به لاف و
گزاف گشود.

نظم

بگفتا من این ملک را بی گزاف	گرفتم به شمشیر مغفر شکاف
ز من هم به شمشیر بتوان گرفت	عجب گر توانیدش آسان گرفت
نه طفلم که ترسم ز تهدید کس	کشم پا ز تهدید از این کار پس
نیام نیز دیوانه بی وقوف	که ترساندم از سخن فیلسوف
نیام بی جگر هم که ترسم ز جنگ	که از جنگ پایم در آید به سنگ
چرا در پی کس روم، خسروم	هر بزم، نیام سگ که از پی روم
گرم سررود در سراین هوس	از این حرف گفتن نبندم نفس

از اطراف دیار آذربایجان و اران و بغداد لشکر فراوان و جنود بی کران
جمع ساخت و هر چه در ازمنه سابقه و قرون ماضیه در خزانه جمع آورده بود
بر ایشان نثار کرد. از ولایت تبریز لشکر پیاده که هر گز متعارف نبود طلب نمود
و به واسطه شدت مرض در محفه نشسته عازم آن جانب شد. سپاه را عرض داد. چون
ذرات آفتاب فراوان و مانند اوراق اشجار بی پایان، همه جوانان نوحسته خاطر
از جبن و بددلی پیراسته.***

نظم

یکی لشکر سراپا غرق جوشن شده در موج چون دریای آهن
 چو دیگ از آتش پیکار جوشان ز باد کینه چون دریا خروشان
 چو چشم دلبران ترکان خون ریز به قصد خون مردان تیغ کین تیز
 تر کمانان دعوی مقابله و مقاتله داشتند و خود را مقابل شاهرخ پادشاه می پنداشتند.
 با وجود هجوم سرما و تفرق فرزندان و امرا و استیلائی عرض مرض به میدان قتال
 شتافته چون به دو فرسخی اوجان نزول نمود، پیک اجل در رسید** و از تخت
 شاهی به تخته تابوت سوار گشته به یورت القبر اول منزل من منازل عقبی نزول فرمود.

نظم

بساط حکومت بگسترده بود ولسی هیچ مهلت ندادش حیات
 چنین طرفه منصوبه ای کس ندید زیك سویی شہ رخ زیك سویی مات
 عرصه اردو چون بساط شطرنج که به یک شاهرخ برهم ریزد از هم فرو ریخت. بسا
 پیادگان ضعیف که بر اسبان پیل پیکر سوار شدند و بسا پادشاهزادگان از اسب
 دولت پیاده شده رخ بر خاک مذلت نهادند. جبهه خانه و خزانه به غوغای ارادل و
 اجلاف به بادرفت و نفایس جواهر به تصرف رنود و او باش در آمد. غبار زوال و
 اختلال بر خیمه و خرگاه اصحاب جاه و جلال نشست، بنا بر آن [سپاه ترکمان
 خزانه و جبهه خانه را غارت کردند]^۱ و به تجهیز و تکفین او پرداختند. وی رادر
 خرگاه انداخته گوش او را از جهت حلقه طلا بریدند.

امیر قرامان^۲ که امیر الامرأ بود، با قدم پاشا که محبوبترین خواتینش بود،
 خواستند که یکی از فرزندان او را به سلطنت بنشانند حاضر نبودند: امیر شاه محمد
 در بغداد بود و میرزا اسکندر در کرکوک و اصفهان میرزا در عادل جواز^۳ و میرزا-

۱ - بین دو قلاب فقط در نسخه یا ۲- مط. ص ۲۳۱: امیر قرا

۳- مط: عبدالجوز

جهان شاه در سلطانیه و امیر ابوسعید در ارزنجان. آن فکر به جائی نرسید. غزان پسر امیر مصر و برادرزاده امیر قسرایوسف نقایس خزائن را تصرف نموده، متوجه قلعه او نیک شد. امیر قرامان و قدم پاشا به طرف قلعه النجق رفتند و زینل بیک برادرزاده دیگر، پسر یار علی، به جانب ارویل^۱ رفت. امیر بایزید آیین لو به جانب کردستان توجه نمود. محمد جنگی و امیر الیاس عازم دیار بکر شدند. جماعت سعدلو اصفهان میرزا را به سلطنت برداشته قلعه بایزید و خزانه ای که در آن جا بود تصرف نمودند و در چخور سعد قشلاق نمودند.

میرزا جهان شاه پسر قسرایوسف که حاکم سلطانیه بود، چون خبر توجه شاه رخ را شنید به استحکام قلعه و جمع آوردن ذخیره شروع نمود و ترکانان سلطانیه را غارت کردند و درها و تخته های دکانها را به قلعه آوردند^۲. رعایا هر کدام که قوت و قوتی داشتند به قلعه درآمدند و باقی به طرف گیلان متفرق گشتند. ناگاه قاصدی از جانب تبریز با چشمان خون پالا و اشک ریز رسید و خبر داد که قسرایوسف در سعید آباد از عالم انتقال نمود. ترکانان و جهان شاه از این حکایت حیران و سرگردان و پیریشان گشتند. میرزا جهان شاه به عزم ملازمت برادرش امیر شاه محمد به طرف بغداد توجه نمود.

چون خبر وفات قسرایوسف به ارزنجان رسید، اهالی آن دیار، یار علی نواده^۳ طهران^۳ را به امارت خود برداشته امیر ابوسعید قسرایوسف را غارت نموده اخراج کردند.

میرزا اسکندر بعد از وفات پدر بر سریر سلطنت جلوس نمود. ایل و الوسی

۱- مط: اردبیل - ظاهرأ ارویل (= اربیل) اصح است

۲- مط: ص ۲۲۵، امیر جهان شاه به جمع ذخیره و حرب اهتمام تمام فرمود و فرمود که گاه و هیمة رعایا به قلعه آوردند و تراکمه بدین بهانه سلطانیه را غارت کردند و درهای سرا و تخته های دکانها به جهت چپریستن به قلعه کشیدند.

۳- طهران همان حاکم ارزنجان است که خود را به دامن تیمور انداخت و همین عمل وی یکی از علل جنگ تیمور و ایلدرم بایزید شد.

که خزانه پدرش را غارت کرده به جانب بغداد رفته بودند از شاه محمد الثقات ندیده به میرزا اسکندر پیوستند. وی به جانب ماردین توجه نمود.

چون قرایوسف از عالم انتقال نمود، روز دیگر سیدی محمد کججانی و باقی اکابر و اهالی پاینده ملازم امیر شاه ملک را از حبس بیرون آورده و عذرخواهی کردند. **

در آن اوان که قرایوسف وفات کرد، شاهرخ پادشاه درری به عبادت مشغول بود. ناگاه فریاد برآورد که قرایوسف تر کمان بمرد. تاریخ اوضبط کردند. [بعد از ده روز خبر مرگ قرایوسف تر کمان بر رسید.]^۱

شاهرخ پادشاه، میرزا بایسنقر را به جانب تبریز ارسال نمود و به نفس نفیس، کوچ بر کوچ، چون آفتاب که به قطع درجات ارتفاع از مطالع افق روی به استوا آورد متوجه سلطانیه شد و شاهزاده نامدار جوکی میرزا و امرا و ارکان دولت و حکام مملکت در ظل آیات نصرت آیاتش چون انجم، روی بدین جانب آوردند. در چهاردهم ذی القعدة به صاین قلعه رسید و پانزدهم ماه با خیل و سپاه در سلطانیه نزول اجلال فرموده رعایا بعد از رفتن جهان شاه از بیم جان پناه به قلعه آورده بودند. آن حضرت از کمال عاطفت به رعایا فرمود که از قلعه بیرون نیایند که سپاه ما تمامی عبور کنند و امیر موسی را به محافظت آن بلده گذاشت.

میرزا ابراهیم سلطان با سپاه فارس و کرمان از راه سجاس به مراغه رفت. میرزا بایسنقر بی جنگ و ستیز و فتنه و خون ریز، به خطه تبریز نزول نمود و ابراهیم جاگو را به ایلغار از عقب اصفهان بیک روانه ساخت. ایشان در آوه موش به اصفهان بیک رسیده او از بیم جان اموال و اسباب را گذاشته [در حوالی حامد]^۲ به برادرش میرزا اسکندر پیوست و شاهرخ پادشاه از سلطانیه عبور کرده در اردبیل با حضرت شیخ خواجه علی صفوی صحبت داشته در نهم ماه ذی الحجة در قرا باغ به یورت قشلاق

۱- تکمیل از تذکره دولت شاه سمرقندی
۲- فقط در نسخه «نو» - حامد همان آمد است.

نزول نمود.

امیر علی بیك ولد قرا عثمان بایندر که در تبریز مقید بود، چون قرا یوسف خبر شاه رخ پادشاه را شنید اراده کرد که او را به قتل آورد. امیر قرامان معروض گردانید که حالا شاه رخ پادشاه با سپاه سنگین متوجه است. اگر قرا عثمان خبر قتل پسرش بشنود او نیز با سپاه خون ریز متوجه تبریز خواهد شد. قرا یوسف این سخن را قبول نموده وی را مقید نگاه داشت. بعد از فوت قرا یوسف امیر قرامان وی را از حبس بیرون آورده ** پیش میرزا بایسنقر آمده رعایت یافت. وی بعد از چند روز به رخصت میرزا پش پدرش رفت و میرزا بایسنقر بعد از ایستادن با حاجی بیك گاورودی عازم قرا باغ گشت.

واقعات متنوعه

در این سال، شیر محمد اوغلان و سارق اوغلان^۱ و صدر اسلام به سمرقند آمدند. میرزا الغ بیك ایشان را رعایت تمام نموده باز به دیار مغولستان فرستاد. هم در این سال، ایلچیان خطای که در شیراز بودند رخصت حاصل کرده روانه دیار خود گشتند.

* در این سال، میرزا الغ بیك میل استنباط رصد و استخراج زیج فرمود. در شمالی سمرقند، مایل به مشرق مقام قابل و لایق تعیین نمود. به اخبار حکمای نامدار طالعی که آن کار را شاید مقرر شد و بنابر آن چون اساس آن دولت پایدار و بنیاد آن قاعده سلطنت استوار استحکام یافت، تأکید بنیان و تشدید ارکان چون قواعد جبال تا موعده یوم تسیر الجبال سیرا^۲ مأمون از زوال و مصون از اختلال آمد و هیئت افلاک تسعه و اشکال دوائر سبعة و درجات و دقائق و ثوانی تا عواشیر افلاک

*- از این جا نا ستاره بعد در نسخه نویسی.

۱- پا؛ سارو اغلان

۲- سورة الطور ۱۰

و تدویر کواکب سبعة سیاره و صور کواکب ثابته^۱ و هیئت کره ارض و صور اقالیم با کوهها و دریاها و بیابانها و آنچه از توابع آن باشد به نقوش دلپذیر و رقوم بی نظیر در درون خانه های آن عمارت عالی بنیاد رفیع نهاد که نمودار قصر مقرنس سبع شداد بود ثبت و تحریر افتاد و تقویم آفتاب و سایر کواکب را رصد کرده بر زیج جدید ایلخانی که جناب حکمت مآب خواجه نصیر الدین طوسی استخراج نموده بود فرایند و لطایف افزود و در تقویم آفتاب و کواکب دیگر تفاوت صریح ظاهر ساخت و حکماء بزرگ در آن مهم نازک ممد و معاون او بودند^۲ و آوازه آن امر خطیر در بلاد و امصار اشتہار و انتشار یافت و شاهزاده [به تصحیح آن زیج موفق گردیده به اتمام رسید]^۳ و به زیج سلطانی گورکانی موسوم شد. *

قرایوسف در میدان رزم شیری بود خون خوار و در مجلس بزم ابری بود گوهر نثار به عدل و انصاف معروف و به داد و دهش موصوف.

نظم

ز عدلش چون رخ خوبان مهوش به يك جا جمع گشته آب و آتش
به مکارم اخلاق از جمیع خلائق آفاق ممتاز بود و در جمیع اوامر و نواهی خوف حضرت الهی را نصب العین می داشت. بعاموم خلائق و کافه انام بر نهج معدلت سلوک می نمود و در تأدیب ظالمان و ترفیه مظلومان می کوشید و در تکثیر زراعت و استمالت دهاقین و مزارعان که سبب ارزاق عالمیان اند سعی و اهتمام می کرد^۳ برای ضبط ممالک و حفظ مسالك نایبان عادل و عاملان کافی کامل تعیین می نمود و در وصول علوفات لشکریان و حصول ادرارات مستحقان دقیقه ای نامرعی نمی گذاشت. در رواج امر دین و تمشیت امور شرعی سید المرسلین و تعمیر بقاع و خیرات و توفیر ربوع و موقوفات سعی ها کرد. نقش نگینش این بود: «من عدل ملک و من ظلم هلك».

۱- سورة النبأ ۱۲ ۲- تصحیح قیاسی - مط . ص ۲۳۸ : موفق گردید تا آن زیج تصحیح یافته تمام رسید- پا : موفق گردید به آن زیج تصحیح یافته به اتمام رسید.
۳- پا: سبب انتفاع آدمیانند سعی تمام

مدت سلطنتش چهارده سال و مدت عمر شریفش شصت و پنج سال. مملکتش آذربایجان و عراق عرب و قزوین و همدان از عراق عجم و بعضی از دیار بکر. در ایام سلطنت خود شش جنگ کرده بود: جنگ اول با میرزا ابابکر در پاسین، جنگ دوم با میرزا میران شاه و میرزا ابابکر در سردرود تبریز، جنگ سوم با قرا عثمان بایندر در صحرای موش، جنگ چهارم با سلطان احمد جلایر در شنب - غازان، جنگ پنجم باردیگر با قرا عثمان در قلعه ارغنی، جنگ ششم با سلطان ابراهیم والی شروان و کستندیل حاکم گرجستان.

[اولاد عظام امجاد او]^۱، شش پسر داشت: میرزا پیر بوداق که در زمان سلطنت خودش فوت شد و امیر شاه محمد که والی بغداد بود و میرزا اسکندر و میرزا جهان شاه و میرزا ابوسعید.

در تاریخ وفات او گفته اند:

وفات میر یوسف شاه تبریز
کتابت شد به تاریخ «کتابت»
[وزرایش امیر جعفر جوجه و اخی امیر شیخ]

گشتار در وقایع منه ثلاث و عشرين رثمانیة

و محاربه نمودن میرزا اسکندر بن شاه زمان قرا یوسف ترکمان

با قرا عثمان بایندر

چون میرزا اسکندر افسر سلطنت پدر بر سر نهاد به ترتیب لشکر مشغول شد و سپاه بی کران و کثرت بی پایان جمع آورد.

نظم

سپاهی به کثرت فزون از شمار	روان جمع کرد از سر اقتدار
بر آرند دندان ز کام نهنگ	گروهی دلاور که هنگام جنگ

از کرکوک و طوق کوچ کرده به موصل آمد.

قرا عثمان بایندر باجمعی سواران با تهور به استقبال آمد. چون شهریار ظفرقرین به ماردین رسید، تنگری ورمیش که والی آن دیار بود دروازه های شهر را بسته، آغاز مخالفت نمود. قرا عثمان بی آنکه محاصره کند، روانه بلده نصیبین گردیده از آنجا عبور کرده به شیخ کندی نزول نمود. در آن اثنا، قراولان جنود بهرام انتقام خبر آوردند که میرزا اسکندر از آب شمالیق^۱ گذشته پشت به جزیره داده است.

چون خبر مذکور به مسامع عالی رسید، کوچ کرده در برابر میرزا - اسکندر صف آرای گردید. از جانب دست به سیف و سنان برده به یک دیگر حمله کردند. از طرفین جمع کثیر به خاک هلاک افتادند. در آن اثنا، زینل یک ولد یار علی از موصل و میرزا علی برادرزاده قرا یوسف از ارویل و جنکلو حسن از کرکوک و امیر شمس الدین^۲ حاکم جزیره با سه هزار مرد به مدد میرزا اسکندر آمدند. بار دیگر دلاوران جوشن پوش چون بحرا خضر در جوش و خروش آمدند و به صرصر کین نائره حرب را برافروختند و به نوک پیکان دل دوز و شعله سنان جهان سوز هنگامه قتال را گرم ساختند.

در آن روز میرزا اسکندر چون شیر نر بر صف دشمن تاخته به ضرب شمشیر سر سروان را به خاک مذلت انداخت.

نظم

دم شمشیر چندان سرفشا نده	که غیر از نیزه سرداری نمانده
بلارک آن تنک آب فسرده	سنان را هم چو باد از پیش برده
سنان چون فکر در جان گشته جا گیر	نشسته هم چو نور اندر بصر تیر

۱- بك ص ۷۸ : شمالوق. منظور از جزیره منطقه بین النهرین علیاست مابین رودخانه های دجله و فرات شامل دیاربکی و دیار ربیع و دیار مضر و شمالیق شاخه ای است از زاب علیا. ۲- بك : نالدین

چون ایام جنگ به مدت بیست روز امتداد یافت، روز بیست و یکم از جانبین آتش حرب تند و تیز و میدان قتال چون روز رستخیز گشت. جوانان نامدار از قبل قرا عثمان کشته شدند. امیر عثمان چون ببردمان برسپاه قراقوینلو حمله نمود. در آن اثنا، میرزا اسکندر با فوج بهادران جوشن ور ایستاده بودند.

نظم

به نزدیک صف خود شاه زاده به سان کوهی از آهن ستاده
 به کف تیغ و سپر چون سوسن و گل کمندی در عضد چون زلف سنبل
 به یک بار بر قرا عثمان جلو انداختند. وی را از پشت زین به روی زمین در افکندند.
 بسطام ولد امرالله و محمد ایناق خلیل اوغلی و یخشی بیک اوغلی و خضر بیک و
 جرسون خواجه علی و حمزه خزینه دار و حسن علاءالدین بیک اوغلی و بایزید بیک
 ولد عثمان بیک^۱ جنگهای مردانه کردند. قرا محمد نام از اسب فرود آمده خواست
 قره عثمان را سوار کند. چون عثمان زخم بسیار خورده بود و دست و پا از کار رفته
 نتوانست سوار گردد. قرا محمد سر در میان دو ران او آورده برداشت و سوار
 گردانید. باز میرزا اسکندر حمله نمود. جمعی از مردمان قرا عثمان را دستگیر
 کرده بار دیگر قرا عثمان را از اسب انداختند. چند نوبت دیگر سوار فراوان
 بر سر او جمع گشته دیگر مرتبه سوار ساختند و محمد ولد ایناق خلیل و یخشی بیک
 اوغلی و خضر بیک و قرا محمد و حسن علاءالدین گرفتار گشتند^۲. در این اثنا،
 فرزندش علی بیک به مدد رسید پدر را از معرکه به در برد و قرا عثمان با وجود
 زخم و انکسار به فرزندان گفت فرار کردن موجب خلاص نیست. صلاح در آن
 است که جنگ کنان بدر رویم. بنابراین، فرزندان و سایر امرا بر لشکر حمله

۱- بلارک بروزن تبارک نوعی از فولاد جواهر دار باشد و شمشیر بسیار جوهر را نیز می گویند (برهان قاطع)

۲- در ضبط اسامی که در نسخ مشوش و منلوط بود، ضبط نسخه دیار بکریه مورد اسناد قرار گرفت.

بردند [و محمد خزانه دار]^۱ و چنان^۲ اوغلی سلطان [و آغ مهماد و محمد بکاول و علی بیک و قرامان]^۳ جنگ کنان قراعثمان را از آن معر که بیرون آوردند . در آن اثنا، بعضی مردمان فرار کرده بودند و علی بیک ایشان را به تیر گرفته باز گردانید . قراعثمان با الم تمام روانه حمید گشت و در محلی که دشمن مشاهده می شد به آهستگی و در زمانی که خصم نمی نمود به تعجیل می رفت . قراعثمان گفت که شیر بدین طریق فرار می نماید^۴ : در وقت مشاهده آدمی به آهستگی و در غیر آن به استعجال .

گفتار در محاربه نمودن شاهرخ پادشاه با اولاد قرايوسف ترکمان و ذکر بعضی از حوادث زمان و انقلاب دوران

در آن زمستان که شاهرخ پادشاه در قرا باغ قشلاق فرموده بود، امیر خلیل الله والی شروان و برادرش منوچهر و سیدی احمد ولد سیدی علی حاکم شکی و سید احمد قرامانی و امیر شیخ قبانی و ایلچیان ایل اسکندر^۵ والی گرجستان و رسول پادشاه مغولستان اند کوریار غوچی و [امیر حیدر کیا]^۶ عم زاده پادشاه گیلان [امیر]^۷ سید [رضا]^۸ و ملک عزالدین شیر به دفعات بایشککهای بسیار به اردوی ظفر شعار پادشاه کامکار رسیدند .

چون در فروردین خورشید عالم آرای در برج حوت رسیده لشکر سرما از طلیعه سپاه ربیع پشت به هزیمت داد و باد سبک پای قدم در فراشی نهاد و ابر چابک دست دست به نقاشی بر آورد و ید قدرت زمین را از کسوت کافوری به لباس زنگاری بدل داد و عارض خوب چمن به خط زبرجد رنگ سبز بیاراست ، پادشاه

۱- نسخ : مهمات بیک ولد محمد خزینه دار ۲- در نسخه دیاربکریه حنان اوغلی سلطان ضبط

شده ولی مصححین متن صورت چنان اوغلی سلطان را ترجیح داده اند .

۳- نسخ : محمد بکاول و قرامان . ۴- بک : روی به آمد آورد . . . بدین طریق سیر می نماید .

۵- منظور الکسندر (الکساندر) است ۶- تکمیل از مطلع السعدین

آفاق در نوزدهم ربیع الأول از قشلاق بیرون آمده متوجه تبریز گردید. فرمان همایون شرف نفاذ یافت که میرزا ابراهیم سلطان و امیر شاه ملک بایست هزارسوار به طرف خجوان و سلماتو^۱ که یورت میرزا ابوسعید و میرزا اصفهان بود توجه نمایند. امرابه موجب فرموده به جانب آن دیار نهضت نمودند، در آن اثنا، ملازمان میرزا اصفهان به اردوی گردون شکوه آمده صورت دولت خواهی به عرض پادشاه رسانیدند. آن حضرت ایشان را تربیت فرموده باز گردانید.

در منزل قراکوپک^۲ به عرض رسانیدند که یاراحمد قرامانی از غایت جهل و نادانی آغاز مخالفت و نافرمانی کرد. ملازمان امر را که در گنجه و بردع بودند غارتیده بنا بر آن میرزا بایسنقر به دفع ایشان مأمور گشته بدان صوب روانه گردانید. یاراحمد از توجه سپاه باران عدد خبردار گردیده پناه به قلعه اسفرنژن برد. میرزا بایسنقر قلعه را محاصره نمود. بعد از دو سه روز یاراحمد از روی عجز و اضطراب ترك فضولی کرده به پائین آمد. میرزا بایسنقر وی را به درگاه عالم پناه رسانید. آن حضرت او را به امیر چهارشنبه سپرد.

در آن اثنا، رسولان امیر علی نبیره طهرتن و ملازمان ایوانی حاکم گرجستان در غرّه جمادی الأول [به اردوی همایون رسیدند و در آن اوان قاصدان امیر شاه ملک خبر آوردند که قراعثمان از میرزا اسکندر شکست یافته پادشاه ربع مسکون در سیم جمادی الأول از آب ارس عبور کرده در پای ماسته کول^۳ نزول نمود. در بیست و سیوم جمادی الأول]^۴ حوالی قلعه بایزید محل نزول شهریار برو بحر گشت و آن حصار است در قلّه کوه رفیع واقع و در رفعت به مرتبه ای است که برید صبا پیرامن دامنش نتواند گذشت و در استحکام به غایتی که عقل دوراندیش با وجود کمال دانش اندیشه تسخیر آن نتواند کرد.

۱- مط. ص ۲۴۵: سرما تو که یورت قدیم پسران سعد که اصل ترکمان است

۲- ضا ص ۲۴۶: قراقومک- مج: قراکوپک

۳- مط. - نسخ: ماسیه کول ۴- از نسخه پا ساقط است

نظم

چو عهد عاشقان محکم حصاری چو حصن آسمانش هفت باره
 بروجش سر کشیده بر ستاره ز راهش پیک فکرت خسته گشته
 به عجز از نیمه ره بازگشته براو چون زلف و چشم دلبرشنگ
 رهی افتاده پیچاپیچ و بس تنگ نشانده بروی ازپولاد یک در
 به سختی با دل ممسک برابر القصه عسا کر ظفر شعار در همان روز شهر بند را گرفته رایت استیلا بر افراختند.

و در کمر کوه چند برج بر روی خارا می نمود. ملازمان میرزا بایسنقر از غایت تهور
 متوجه آن جا گشتند و برج را سوراخ کردند و چند نفر بهادران باشکوه که در
 بالای کوه بودند خود را به قلعه رسانیده حصار را مسخر گردانیدند و غنائم بسیار
 به دست جنود نصرت شعار درآمد.

بعد از آن خسرو به استحقاق روانه آلا داغ گشته از دامنه کوه ایرنجی
 گذشته از سرای ابقای عبور کرده متوجه اخلاط شد. در اثنای راه، امیر قنا شیرین
 را به فتح قلعه عادل جواز فرستاد. امیر مشارالیه آن قلعه را مسخر کرده به اردوی
 معظم روانه گشت.

میرزا اصفهان در صحرای موش** از توجه سپاه بحر جوش و رعد خروش
 آن ولایت را انداخته در دیار بکر به میرزا اسکندر ملحق گردید و امیر ابراهیم
 جا کو که وی را تعاقب کرده بود اموالش را گرفته به اردوی گردون شکوه معاودت
 نمود و امیر عبدالرحمن کوتوال قلعه موش نیز حصار را تسلیم نمود و امیر -
 شمس الدین والی بدلیس و قرا عثمان با فرزندان : علی بیگ و بایزید بیگ به دفعات
 به اردوی همایون ملحق گردیدند. آن حضرت حکام دیار بکر را که به درگاه آمده
 بودند رعایت نموده خلعت داد و اجازت فرمود و خود به نفس نفیس متوجه تبریز شد.
 در آن اثنا خبر رسید که اولاد قرایوسف ترکمان باجمعی بهادران به حوالی

اخلاط رسیده اند و [امیر خلیل الله به جانب شروان و امیر اسقندیار به طرف دربند و قوستای به اران و ملک محمد بن ملک اعظم^۱ به کردستان و امیر شمس الدین به بتلیس و امیر محمد کرد به اخلاط روانه شدند. مجموع باخلعتهای فناخر و گوهرهای شاهوار و اسبان راهوار و کلاه ملمّع و کمر مرصّع و صنوف اکرام و فنون انعام به شرف اعزاز مخصوص و ممتاز گشته روانه شدند.

در آن اوان، امیر شیخ قبانی از غایت کاردانی به درگاه آمده و پیشکشهای مناسب گذرانید و حسن اخلاص سابق را به خدمات لایق لاحق گردانید. آن حضرت میرزا ابراهیم سلطان و امیر شاه ملک را به دفع علیکه جالق و سید احمد دیزک فرستاد و ایشان ایل والوشان^۲ را گرفته به اردوی همایون ملحق گردیدند.^۳ امرای عالی شان به اتفاق قرا عثمان معروض گردانیدند که خرابی مملکت از اولاد قرایوسف است. تا ایشان معدوم نگردند مملکت قرار نمی گیرد.

نظم

خرابی این ملک از ایشان بود از ایشان جهانی پیریشان بسود

رعیت ز بیدادشان در گله مکن گرگ را پاسبان گله

بنابر آن، خسرو جهان یراق حرب از نقاره و غیره امر فرموده به طرف ارجیش معاودت فرمود. الیاس خواجه و قرا عثمان را باجمعی از بهادران منقلای گردانید. در چهاردهم ماه خواتین از جانب هرات آمده در حرم جای گرفتند و امیر-محمد خواجه چوره که همراه امرای منقلای بود با قراولان میرزا اسکندر جنگ کرده دو کس را دستگیر نموده پیش آن حضرت آورد. فرزندان قرا یوسف چند نوبت رسولان فرستاده از صلح سخن را ندادند میسر نشد.

آن حضرت به تدریج به جانب ایشان کوچ کرد تا در روز سه شنبه^۴ بیست و

۱- مط. ص ۲۵۱؛ ملک محمد پسر ملک عزالدین شبر که صاحب اختیار آن دیار بود

۲- مط: سید احمد و میرزا ابراهیم سلطان و... رسید احمد به فرموده ایشان ایل والوشان...

۳- بین دو قلاب فقط در نسخه پا ۴- مط: دوشنبه - نو؛ شنبه

هفتم رجب اردوی گردون شکوه درموضع اغمادو^۱ نزول نمود و جیش ترکمان در حدود لشکر^۲ [به موضع یقشی فرود آمده جرکنده بودند به يك بار سوار شده آغروق خود را گذاشته دو فرسخ پیشتر آمدند و صف سپاه بیاراستند]^۳ و سپاه ترکمان ازفیلان سپاه خراسان ترسان و هراسان بودند. زیرا که اسبهای ایشان هرگز فیل ندیده بودند. گاوان بزرگ را ازجوالهای کاه مانند فیل ساختند و بعضی فیل ازگل مجسم^۴ ترتیب داده بودند و اسبان را بدان می‌دوانیدند تا از فیل نرمند و میرزا اسکندر بافوجی از دلاوران درقلب قرار گرفت و درمینه پیر - حسین بيك سعدلو و قرقان الپاوت و سرقان الپاوت و پیر مهمات سعدلو با توابع توقف نمودند. در میسره اصفهان میرزا و بیرام بيك و پسرش شهنشاه بيك ایستادند و از آن جانب متقلای شاهرخ پادشاه بایسنقر میرزا و امیر شاه ملك و شیخ لقمان برلاس و در میمنه فرزندش ابراهیم سلطان والی شیراز و رستم میرزا والی اصفهان و امیر ابراهیم جاکو تیول‌دارشبرغان و امیر چقماق شامی حاکم یزد و در میسره اش امیر فیروز شاه ترخان و قراعثمان بایندر و پسرش علی بيك و خود^۵ به نفس نفیس درقلب قرار گرفت.

بفرمود تا پیش قلب سپاه به فیلان جنگی بیستند راه

۱- به جای این کلمه درمطلع آمده: قروق قورماق - نو: اغاد و همه - بك ج ۱ ص ۸۵: آغدهوه

۲- پا: در حدود آن لشکر

۳- مط. ص ۲۵۳، اردوی همایون به موضع قروق قورماق فرود آمد و لشکر ترکمان در حدود الشکرد به موضعی که یخشی‌گویند آغروق نشانده و جرکنده یورت خود را استحکام دادند... و چند هزار سوار نام‌دار نیزه‌گذار قریب دو فرسنگ از آغروق خود پیشتر آمدند و صف جنگ برآراستند.

هج: به موضع الشکرد به محلی که آن را التون یخشی گویند - پا: در حدود

۴- مط. ص ۲۵۴: گاوان بقوت را جوالهای کاه بار می‌کردند و بیلاسه و چوبها مشابه و مانند فیل می‌ساختند و بعضی فیل مجسم از گل.

۵- یعنی شاهرخ

افیال جنگی به اسلحه و کجیم^۱ آراسته و تختها بر پشت ایشان^۲ بسته و جمعی از قدر-
اندازان^۳ که تیر ایشان مانند تیر قضا هر گز خطا نشدی در آن جا نشسته .

نظم

نهادند صندوق بر پشت فیل	زمین شد سراسر چو دریای نیل
هزار از سواران روز نبرد	به صندوق در ناوڪ انداز مرد
گزیده سپاهی ز گردان کرخ(۴)	بفرمود تا بر کمانهای چرخ(۴)
پیاده ببودند در پیش فیل	که گر کوه پیش آمدی بر دومیل
دل سنگ بگداختندی به تیر	نبودی کس آن زخم را دستگیر
پس پشت ایشان سواران جنگ	پراکنده تر کش ز بیم خدنگ

[هوای آوردگاه را هیکل آن کوه پیکران به رنگ نیل شد؟]^۴

بیت

[زمین در هیکلش سد سکندر	هوا را قامتش قد چنار است(۴)] ^۵
به تن چون کوه گوئی در سلاسل	به تڪ چون گردبادی در غبار است

و سپاه شاهرخ پادشاه بیرون از حد شمار ، از پیاده و سوار چون بحر ذخار بود .
چون لشکرهای طرفین و صفهای جانبین راست شد ، بار اول پیر حسین بیک
سعدلو ، با گروهی از بهادران بر میسرۀ شاهرخ پادشاه تاختند و امیر فیروز شاه
ترخان و قرا عثمان بایندر پیش رفته حمله نمودند . بهادران به ضرب تیر دل دوز و
سنان شعله افروز یکدیگر را مجروح و بی روح گردانیدند .

۱- کجیم پروزن قدیم برگستوان را گویند و آن پوششی باشد که در روز جنگ پوشند و بر اسب
نیز پوشانند (برهان قاطع)

۲- نو: چوب و تخته‌ها تخت بر پشت ایشان

۳- نو: قادراندازان - قدرانداز یا قادرانداز به معنای تیرانداز ماهری است که تیرش خطا نمی‌رود.

۴- «نو» فقط . شاید از هیکل آنان...

۵- «نو» فقط . شاید به تن چون کوه کوهی در سلاسل در هر حال اشعار سست و بی معنی به نظر
می‌رسند.

شعر

به طعن دلیران در آن ترکتاز خدنگ شکاری دهان کرده باز
صنوبر قدان را در آن انجمن ز پیکان پر از غنچه نخل بدن
فضای صحرا از اجزای اعضای کشتگان ناپدید گشت.

بیت

فرو ریخت چندان سر و دست و پای کز آن جنس خالی نماند هیچ جای
شکست بر سپاه شاهرخ پادشاه افتاده امیر فیروز شاه ترخان و قراعثمان بایندر
راه انهزام پیش گرفتند. از این شکست، شاهرخ پادشاه اصلا الم بر خاطر راه
نداده دست دعا بر آسمان و روی خشوع بر زمین آورده تضرع بسیار نمود. از-
آن وقت که خسرو سیارگان بدین قبه زنگاری به حد استوا رسید تا بدان ساعت
که سر برافق غربی کشید آتش قتال در غایت التهاب و اشتعال بود.

شعر

چون مهر پای برد سوی دامن زمین بگرفت دست ماه چو دامن آسمان
بر طارم فلك چوشه زنگ شد کمین در خاك تیره شد ملك روم را مکان
آن دوسپاه کینه خواه بساط محاربه را به قایمی ریخته در مقابل یکدیگر
نزول نمودند و از هر دو طرف طلایه بر گماشته تا روز پاس داشتند. چون سلطان
خاوری رایت نورانی برافراخت و عرصه خاك را از خاشاك ظلمت برداخت و
به تیغ زدن انوار لشکر جرار شبرا به راه عدم فرستاد.

شعر

چو این قاتل خانه سوز سپهر بر آمد به کف تیغ خون ریز مهر
نهاد از سر کینه سلطان شرق ز خورشید خود زرافشان به فرق
دگر باره جنبید هر دو سپاه بر آمد هیاهو ز آورد گاه
جنود جغتای صف سپاه آراسته به قرب نیم فرسخ پیش رفتند. از آن سوی

میرزا اسکندر تر کمان، بعد از آراستن جناحین و تیب به همان ترتیب سپاه آراسته در برابر آمده قرار گرفت و صرصر حمله بهادران و هیاهوی شیرمردان کره خاک از جای بر کند و از تلاطم امواج مصاف، صورت فزع اکبر و علامات دشت محشر ظاهر گشت و نم و بخار خون بر پشت سمک^۱ و شکم سماک^۲ رسید.

نظم

فرورفت و بررفت روز نبرد به ماهی نم خون و بر ماه گرد
 زبس سیل خون از زمین تاب برد به زیر زمین چرخ را آب برد
 حریفان ز جام فنا خورده خون چو عشاق از این ساغر سر نگویند
 در آن روز، میرزا رستم بن عمر شیخ در میمنه جنگی کرد که روح رستم دستان
 بروی آفرین خواند و امیر ابراهیم جهان شاه از میسر مردانگی نموده پیر حسین-
 بیک سعد لورا که از عظمای امرای میرزا اسکندر بود دستگیر گردانید.
 چون پیکر نوربخش روز در تارهای زلف معنبر شب نهان گشت، شاهرخ-
 پادشاه فرمود که جنود ظفر شعار در جنگگاه فرود آمده پاس دارند.

بیت

گشادند گردان آهن لباس دوصد دیده هم چون زره بهر پاس
 و جمعی مردمان فرار کرده معروض گردانیدند که اولاد قرایوسف دل بر مرگ
 نهاده اند و چون سلطان خاوری چادر سیاه از خاکیان کشید و عرصه خاک از ظلمت
 خاشاک پیرداخت، شاهرخ پادشاه لوای ابهت و جلال برافراخت و از آن سوی
 جیش تر کمان چون ذرات آفتاب بی شمار و به سان قطرات سحاب بسیار،

شعر

همه کمان کش و رزم آزمای و تیر انداز همه مبارز و آهن گداز و جوشن ور

۱- یعنی ماهی که به قول فدما زمین بر روی آن اسوار بود. مضمون شعر معروف فردوسی است :
 فرورفت و بررفت روز نبرد به ماهی نم خون و بر ماه گرد
 ۲- مقصود سماک اعزل و سماک رامح دوستاره معروف است .

همه فکنده تن اندر مغاکهای هلاک همه نهاده دل اندر نشانه‌های خطر در پیش سپاه جرار نام‌دار ، افیال کوه شکل دریا مثال ، صف بیاراستند و درهم آمیختند و به‌تیر و نیزه و خنجر به هم در آویختند . از میمنه میرزا سلطان ابراهیم و رستم میرزا و ابراهیم جا کو بر میسرۀ میرزا اسکندر که اصفهان میرزا و بیرام - بیک و شہسوار بیک و قرقان بیک الپاوت بودند حمله کرده بعد از جنگ بسیار شکست بر ایشان افتاد . چون میرزا اسکندر میسرۀ خود را پریشان یافت ، آتش غضبش اشتعال یافته بر متقلای شاهرخ پادشاه حمله آورد . میرزا بایستقر و امیر شاه - ملک و شیخ لقمان بر لاس فرار نمودند و تر کمانان به قلب شاهرخ پادشاه که فیلان دمان و پیادگان کمان‌دار پیش او صف بسته بودند روی آوردند و جمعی از پیاده و سوار بر خاک هلاک انداختند و به فیلان زخم بسیار رساندند و سمن میدان نورد را تا به جائی که زنان ایستاده بودند راندند و چند قطار شتر را در پیش انداخته بردند . چون شاهرخ پادشاه این حال را مشاهده نمود ، افیال را پیش رانده جمعی را هم از قلب به جنگ ایشان روان ساخت . فیلان چون باد جهان پیمای می‌شتافتند و به دندان خارا شکن اجزای بہادران را می‌شکافتند .

شعر

در آن عرصہ پیلان بی و هم و بیم به دندان زدی آدمی را دو نیم
 ز خرطوم فیلان که در کار بود دو صد صور محشر نمودار بود
 ناستاده کس پیش صفهای پیل نبسته کسی پیش دریای نیل
 امیر ابراهیم جهان شاه و میرزا رستم نیز کوشش نموده و جنگهای شیرانه
 کردند و از جو انقار امیر علاءالدین علیکه کو کلتاش و امیر فیروز شاه ترخان و
 امیر فرمان شیخ جای خود را نگاه داشتند . دست راست میرزا اسکندر برایشان
 تاخته و امیر بوته و خواجه محمد مشرف سمنانی را با جمعی که از سپاهیگری
 وقوفی نداشتند به قتل آوردند و از حملات متواتر قیامت‌اثر جنود تر کمان

نزدیک بدان رسید که سپاه منصور به خلاف قاعده و دستور راه انهزام در پیش گیرند.

در آن اثنا، شاهرخ پادشاه فرمود که در میان میدان خیمه زدند و آن حضرت از کمیت برق رفتار فرود آمده نماز چاشت گزارده^۱ باز سوار گشته در قلب قرار گرفت. در آن اثنا، امیر شاه‌ملك فرمود تا نقاره بشارت زدند و آوازه انداختند که میرزا اصفهان را گرفته‌اند. تر کمانان از استماع این خبر کاذب حیران و پریشان شدند. میرزا بایستقر چون از ضعف دشمن آگاه شد با سپاه سنگین روانه مخالفان گشت. شاهرخ پادشاه پنج‌هزار سوار به مدد ایشان فرستاد و خود با جمیع لشکر به يك بار حمله کرد. جنگ صعب به وقوع انجامید. میرزا اسکندر سعی بسیار کرد که سپاه خود را یاسامیشی داده میسر نشد. بالضروره روی به وادی فرار آورده سپاه شاهرخ ایشان را تعاقب نموده جمع کثیری را به ضرب شمشیر آبدار به خاک هلاک افکندند.^۲

بیت

به زخم تیغشان تنصیف می کرد شمار جمله را تضعیف می کرد
گهی می کردند از ضرب قسمت گهی می دادشان با خاک نسبت
و عثمان بك مهمات سعدلو را دستگیر گردانید و پسرش علی بك (پیرغیب)
پسر مهمات بك سعدلو را گرفته^۳ به نظر شاهرخ پادشاه آوردند.^۴ آن حضرت
محامد حضرت پروردگار به جای آورده فتح نامه‌ها به اطراف بلاد عراق و فارس

۱- نسخ، گذارده

۲- این فتح در غره شعبان ۸۲۴هـ. روی نمود (مط. ص ۲۵۹)

۳- پا؛ پسرش پیر علی و پیر غیب - نو؛ پسرش علی بك و پیرغیب - هیچ : کرباری ابناء سعد
پیر محمد سعد و پروه (؟) پسر پیر سعد مذکور و قتل ایشان - . ۴- بك؛ مهمات بك سعدلو
در دست دوره بك اوغلی که منقلای عثماني بك بود گرفتار گشت و پیر غیب نام پسر او به دست
علی بك که پدر صاحب قران (=اوزون حسن) بود پای بند و اسیر شد و پیر او پس برادرش نیز مقید
گشت.

و خراسان و کرمان و خوزستان و سواحل عمان و ماوراءالنهر و کاشغر و طخارستان و غزنین و کابل و بلاد سند و هند ارسال نمود.***

روز دیگر کوچ کرده، در اثنای راه نظر شاه گیتیستان به اسیران ترکمان افتاد. همه را رعایت فرموده از راه خوی به تبریز آمده حکومت آن دیار را به علی بیك ولد قرا عثمان رجوع نمود. در اوائل رمضان، دولت و سعادت هم عنان، در سلطانیة نزول اجلال فرمود. یکی از شعرای زمان در این واقعه گفته:

نظم

سکندر لشکر ما را زد و جست شه مامملکت بگرفت و بگریخت***
چون شهریار ظفر قرین به قزوین رسید، میرزا ابراهیم و میرزا رستم رخصت حاصل کرده روانه الکاء خود گردیدند. نوزدهم شوال به سعادت و اقبال به شهر هرات نزول نمود.

گفتار در قضایائی که در آذربایجان بعد از

رفتن شاهرخ سلطان واقع گشته

چون علی بیك ولد قرا عثمان به فرمان شاهرخ پادشاه در تبریز متمکن گردید، در آن اثنا، اصفهان بیك پسر قرا یوسف ترکمان با سپاه بی کمران علم عزیمت به جانب تبریز برافراخت. علی بیك طاقت مقاومت نیاورده به جانب دیاربکر فرار کرد و در راه جنگ کنان از دست کردان خلاص گشته به پدرش ملحق گشت. اصفهان میرزا به عظمت تمام در دارالسلطنه تبریز نزول فرمود و قلعه النجق را نیز محافظت کرد.

در این اثنا، میرزا اسکندر در طوق و کر کوک بود. چون این خبر استماع نمود به جانب تبریز توجه کرد. میرزا اصفهان بعد از آمدن آن پادشاه عالی شأن مرکب فرار در زیرپای کشیده به ارز روم و قلعه اونیک*** رفت. بعد از فرار

او میرزا اسکندر در [سکمان]^۱ آباد نزول فرمود و در آن مقام حکام کردستان به درگاه وی آمدند.

از آن مقام کوچ کرده به آلا داغ توجه نمود و از آن جا به ییلاق منگول^۲ رفت و طرح شکار انداخت. امرای بدلیس را گرفته^۳ متوجه کردستان شد و شمس - الدین بیک را که حاکم بتلیس بود به در قلعه فرستاد تا حصار را تسلیم کنند^۴. امیر - مهمات حصار را نداد. بنابراین، میرزا اسکندر بعضی از امیران وی را به قتل آورده^۵ متوجه اخلاط شد و در اخلاط نیز [جوانان خوب بودند]^۶ ایشان نیز قلعه را بسته آغاز مخالفت کردند. چون میرزا اسکندر امیر شمس الدین را به پای قلعه فرستاد، امیر میان بند خود را گشوده باز بست. مقصود از آن اشارت به حفظ قلعه بود. جوانان دانای چست در بالای قلعه اخلاط گذاشته روانه بتلیس گردید.***

گفتار در شمه ای از احوال قراعثمان بایندر

ولشکر کشیدن به قلعه ماردین

چون قراعثمان، بعد از جنگ میرزا اسکندر، از شاه رخ پادشاه رخصت حاصل کرده به دیار بکر معاودت نمود، لشکر بی کران جمع آورده قلعه ماردین را محاصره کرده غله را خورانیده و مواضع را سوزانید. از آن جا چون بلای

۱ - تکمیل از دیار بکریه ۲ - بك : آن شکار گاهی عظیم است در میان ولایت آق قوینلو و قراقوینلو. - این ناحیه که جزو منطقه کوهستانی بنگل داغ است در شمال موش و جنوب ارزروم قرار دارد. منگول داغ یا به صورت ضبط نقشه ها بینگل داغ به معنای کوه هزار چشمه است چه از جانب شرقی آن رود ارس سرچشمه می گیرد و از طرف غربی رود فرات و از طرف شمالی آن دو رودخانه طرطوم و اولتی که به دریای سیاه می ریزند. (رك : دیاربکریه ص ۹۷)

۳ - در آن شکار امرای بدلیس و اخلاط و وان و وسطان را دستگیر ساخت.

۴ - بك : شمس الدین بیک را که حاکم بدلیس و اخلاط بود و بیست و یک قلعه از توابع بدلیس و صحرای موش بدو متعلق بود و اسکندر را داماد به سر قلعه بدلیس آورد. - شمس الدین خواهر اسکندر را به زنی داشت. ۵ - ضا : جمعی را از نوکران امیر مذکور (- امیر مهمادرسکی)

را در پای قلعه به قتل آورد. - پا : اسیران ۶ - بك : در اخلاط جوانان (نسخه : باحوال) نیک نام از جماعت مذکوره (مدافعین بدلیس) بودند.

ناگهان بر سر ارزنجان رفت. در آن دیار نیز دیار نگذاشت. در آن اوان، سلطان طرابزون به معسکر او ملحق شد. ارزنجان را در میان گرفته عراده و منجنیق نصب کردند. در آن اثنا، پسرش یعقوب بیک از کماخ به ملازمت آمد و قراحصار** ضمیمه سیورغال او گشت. چون معلوم کردند گرفتن آن قلعه از ممتنع است، طبل مراجعت کوفتند. در حمید قشلاق نمود و حکومت آن شهر^۱ را به ایناق حسن و بای برد را به برادرزاده اش قتلغ بیک ارزانی داشت.

گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع گشته

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم با سپاه و یراق متوجه بلاد افلاق گردید و در کنار آب طونه** نزول فرمود و قلعه^۲ بر کوک^۳ را معمور گردانید. قاسم بیک اسفندیار اوغلی را با فوجی از بهادران میدان دلاوری به تاخت بلاد کفار فرستاد. حکام افلاق رسولان کاردان با پیشکش فراوان به درگاه آن پادشاه عالی شأن فرستاده زبان به تضرع و تشفع گشودند و معروض گردانیدند که ما را چه یارای آن که با سلطان مخالفت کنیم.

شعر

خیال تیغ تو اندر میان پشت پدر عدوی دولت و دین را میان زند به دو نیم
فرو خورد حشرات زمانه نیزه تو چنان که جادوی جادو گران عصای کلیم
بنابر آن، سلطان محمد از جرایم ایشان گذشته از آن دیار معاودت نمود و قلعه صمصون^۴ را فتح نمود. در آن اثنا، فرزندش سلطان مراد که در بلده^۵ آماسیه بود، متوجه اسکلیب^۶ گردید و مردمان مغول و تاتار را که از زمان سلطان

۱ - نو، بك؛ آق شهر ۲ - هردو نسخه چنین است. ولی چنین نقطه‌ای در نقشه‌ها و کتب نیافتیم. شاید روشچوک Rushtchuk یا روسه Russé باشد در شمال بلغارستان و مرز ناحیه والاشی (= افلاق) برکنار دانوب. ۳ - بندری درکنار دریای سیاه در مشرق سینوپ Sinope و شمال لاذق. ۴ - شهری در جنوب شهر عثمانجق و مشرق رود قزل ایرماق.

ابوسعید بهادرخان مانده بودند کوچانیده بهروم ایلی برده و به محمد بیك منت اوغلی سپرد.

هم در این سال، شخصی پور کلیجی مصطفی نام دعوی نبوت نموده و جمعی از عوام به درگاه او جمع شدند و به بلاد آیدین مستولی گردید و قریب سه هزار کس به هم رسانید.

چون این خبر به سلطان محمد رسید، فرزندش سلطان مراد و بایزید پاشا را با سپاه سنگدل به دفع آن ضال مضل نام زد فرمود. ایشان بعد از جنگ بسیار بر آن مدبرنا بکار غالب آمدند و در موضع قراپورنو^۲ وی را با جمیع مرتردان به قتل آوردند و بایزید پاشا با فوجی دلاوران به مغنسیا آمد. در آنجا جهودی کمال نام را که با جمعی جهودان مخالفت کرده بودند به قتل آورد.

هم در این سال، پسر قاضی سماون دعوی سلطنت کرد^۱ سلطان محمد سپاه بسیار به دفع وی ارسال نمود. ایشان خدمتش را در سرس^۳ دستگیر کرده به درگاه او ارسال نمودند و به فتوای مولانا خلیل گشته گردید.^۴

هم در این سال، سلطان محمد در بورسه عمارت عالی بنا نمود^۵ و بلده ادرنه را دارالملک ساخت و قبل از این پادشاهان آل عثمان در بورسه قشلاف می کردند.

گفتار در قضاایاتی که در منته اربع و ششترین رثمانیاد راقع شده

و لشکر فرستادن اشرف پادشاه مصر به دیار بکر

در این سال، سلطان اشرف پادشاه مصر تنگری ویرمیش را که از عظمای

۱- نسخ : محبت اوغلی تصحیح از عثمانلی تاریخی ص ۳۵ ۲- یا: قراپورن- نو، قراپورن

۳- نسخ: اغره (۵). قاضی بدرالدین در سرس دستگیر و در بازار آن شهر به دار آویخته شد (۸۲۳ = ۱۴۲۰ م) سرس شهرکی است در مقدونیه (رك. تاریخ عثمانی ترکی) ۴- نسخ : مولانا

خلیل. طبق نوشته عاشق پاشا زاده مورخ ترك، مولانا حیدرهراتی درباره قاضی بدرالدین فنوی داد

که شرعاً فتش حلال ولی مالش حرام است (تاریخ عثمانی ترکی ص ۳۶۵)

امرایش بود [با شش نفر مینك باشی^۱] به دیاربکر ارسال نمود. ایشان از حلب گذشته به بیره رسیدند^۲ و بر آب فرات جسر بسته عبور کردند و متوجه قلعه رها شدند. در آن اثنا هابیل بیک ولد قراعثمان بایندر که با فوجی جوانان با تهور در آن جا متمکن بود از حصار بیرون آمده مستعد قتال و جدال گردید. مصریان به يك حمله وی را منهزم ساخته هابیل بیک در قلعه متحصن شد.

در آن اوان قراعثمان در ییلاق اروم سرای^۳ بود. چون این خبر ناخوش استماع نمود، با سپاه فراوان متوجه مصریان شد. چون لشکر از آمدن قراعثمان خبر یافتند در قلعه جنگ انداختند و سورتق قدیم رها را که در پای قلعه بود گرفتند. خوف تمام بر ضمیر هابیل بیک ولد قراعثمان مستولی گشته رسولان سخن-دان با پیشکش فراوان نزد مصریان فرستاده امان طلبیده بعد از تأکید عهد و پیمان از قلعه بیرون آمد. غلامان او را گرفته اکثر ملازمان او را به راه عدم فرستادند^۴ و هابیل بیک را مقید ساخته همراه به مصر بردند. **

متوفیات

در این سال، سلطان اویس بن شاه ولد بن شیخ علی بن سلطان اویس ایلکانی که حاکم بصره و واسط و شوشتر بود لشکر به بغداد کشید. در آن اوان جهان شاه ترکمان که از ترس شاه رخ سلطان فرار نموده پیش شاه محمد به بغداد رفته بود به مدافعه او شتافت. بینهما محاربه عظیم دست داده بعد از قتال و جدال بسیار سلطان اویس دستگیر گشته به قتل آمد.

۱- نسخ؛ با شصت نفر سرهنگ باشی. تصحیح از دیاربکر به : شش نفر مینك باشی و از امرای چهل مرده و بیست مرده و ده مرده (رك. توضیحات) ۲- نو؛ از حلب کرکه به بیره - شاید از حلب و کرک... - پا؛ از حلب گذشته و بر آب... ۳- بك؛ ییلاق اروم سرای که در اعالی ارزنجان واقع است. ۴- بك؛ امرا با غلامان سلطان مصر ساخته بودند که چون هابیل بیک از قلعه بیرون آید او را بگیرند.

در این سال، میرزا الغ بیك در وسط شهر سمرقند مدرسه عالی بنانهاد^۱ و ملك بسیار بروی وقف کرد [و رصدرا بنیاد کرد]^۲

هم در این سال، صوفی اوغلان پیش براق آمده [اسباب بسیار آورد]^۳. در آن اوان، شیر محمد اوغلان و سارق اوغلان با گروه انبوه از جته فرار کرده به حوالی سمرقند آمدند. بنا بر آن میرزا الغ بیك با جمعی بهادران بر سر ایشان آمده ایشان را گرفته [معاودت نمود]^۴ و شیر محمد اوغلان را رعایت کرده روانه حته گردانند.

گفتار در وقایعی که در سنه خمس و شش
و شانزده واقع شدند

در این سال، از آذربایجان دلو احمد ترکان با سپاه فراوان به سلطانیه آمده
آن بلاد را غارت نموده غنائم را به تبریز فرستاد و در میان دلو احمد و ملازمان
الیاس خواجه جنگ صعب به وقوع انجامید. بعد از ستیز و آوین دلو احمد مغلوب
گشته اکثر ملازمانش کشته شدند. خدمتش به مشقت بسیار، بی خویش و تبار بـ
طرف آذربایجان گریخت.

هم در این سال، میرزا ابراهیم بن شاهرخ پادشاه با بهادران دشمن گداز علم عزیمت به جانب خوزستان برافراخت. سلطان محمود بن شاه ولد بن شیخ علی بن سلطان اوئیس ایلکانی که والی آن دیار بود به طرف دیار عرب گریخت. میرزا- ابراهیم سلطان بر آن دیار مستولی گردید.

در این سال ایلچیان شاهرخ پادشاه که به خطای رفته بودند به هرات آمدند.

۱- شرح بسیار جامع و جالبی از این ابنیه در مطلع السعدین ص ۲۳۷ - ۲۳۶ آمده است.

۲- فقط در نسخه نو

۳- پا : به قتل رسانید مط ۲۴۱ ، شیر محمد و سارق اوغلان را گرفت و امرا را جهت گرفتن باقی گذاشته عود نمود... گرفتاران را با وجود گناه رعات نمود .

تفصیل رفتن ایشان آن که: در شانزدهم^۱ ذی القعدة از دارالسلطنة هرات بیرون رفتند و در نهم ذی الحجة به بلخ رسیدند. تا غرة محرم سنه ثلاث و عشرين و ثمانمائة به سبب بارندگی و سرما آن جا بودند. بعد از آن کوچ کرده در بیست و دوم محرم به سمرقند رسیدند و پیشتر از آن که ایشان برسند، به دوماء، امیر اعظم البغ بیک گورکان ایلچیان خود سلطان شاه و محمد بخشی را با جماعت خطائیان که می رفتند فرستاده بود و ایلچی امیرزاده سیورغتمش نیز برسد ارغداق نام و از آن امیر-شاه ملک اردوان نام و از آن شاه بدخشان خواجه تاج الدین نام جمع شدند و در عاشر صفر با ایلچیان خطای از دارالسلطنة سمرقند روان شدند. در چهارم ربیع-الاول به تاشکند رسیدند و در یازدهم^۲ به سیرام و در غرة ربیع الثانی به ایل مغول در آمدند و مرغزارهای خوش بود و فصل بهار. هر روزه کوچ می کردند. ناگاه خبر رسید که اویس خان شیرمحمد اوغلان را طلب داشته بود تا قتل کند و قل محمد و بعضی از امراء مغول بدین جهت با اویس خان یاغی شدند و ایل به هم برآمد. ایلچیان متوهم شدند و کوچ کردند. بعد از آن خبر رسید که آن فتنه تسکین یافت و امرا با اویس خان صلح کردند و امیر خداداد که امیر معتبر آن دیار بود برسد و ایلچیان را استمالت داده پیش اویس خان رفت.

ایلچیان ایمن شده به راه خود می رفتند تا در هجدهم جمادی الاول به موضعی که بیلغوتو می گفتند - و آن از حساب ایل محمد بیک بود - رسیدند. آن جا توقف کردند چندان که بعضی از داجیان و نوکران شاه بدخشان و غیره که متوجه خطای بودند جمله بر رسیدند و در بیست و یکم جمادی الاول از آن جا کوچ کردند و در بیست و دوم از آب کنکر گذشتند و در ثالث عشرين ایلچیان محمد-بیک را که حاکم این الوس بود دیدند و پسر محمد بیک سلطان شادی داماد شاه-جهان بود که خاتون او خواهر خاتون امیر زاده اعظم امیر زاده جو کی بهادر

باشد. در بیست و هشتم جمادی الاول در مرغزار و جلگای یلدوز در آمدند و از آن جا به ایل شیر بهرام رسیدند. با وجود آن که آفتاب به سرطان رسیده بود آب یخ می بست. چنان که [به ضخامت دوانگشت یخ می شد]^۱

در هشتم جمادی الثانی خبر رسید که پسران محمد بیک داجیسی را که با یلچی اویس خان بود غارت کرده اند. داجیان و ایلچیان متوهم شدند و گفتند ما را سعی باید کرد که خود را زودتر به سرحد خطای برسانیم.

در راه کوههای سخت بود. اکثر اوقات باران و ژاله می بارید و در آخر جمادی الاخر به شهر طرفان** رسیدند و در این شهر اکثر بت می پرستیدند و بت - خانه بزرگ داشتند در غایت تکلف و بتان بسیار در آن جا بودند بعضی نوساخته و برخی کهنه. در پیشان^۲ صفت یک صورت بزرگ بود که می گفتند که این صورت سا کمونی^۳ است.

در دوم رجب کوچ کردند و هوا در غایت گرمی بود. پنجم رجب به قرا - خواجه** رسیدند و در دهم جمعی خطائیان رسیدند و گفتند اسامی ایلچیان و عدۀ ایشان بنویسند. در نوزدهم رجب^۴ [به موضعی رسیدند که آن را اتاسوفی می گفتند و یکی از سادات ترمذ که او را تاج الدین نام بود آن جا لنگری^۵ ساخته و ساکن شده و داماد امیر فخر الدین بود که حاکم مسلمانان کامل** بود. در حدی عشرین] رجب به شهر کامل رسیدند و در این شهر امیر فخر الدین مسجدی بزرگ ساخته بود و در مقابل مسجد بت خانه ساخته بودند به غایت بزرگ و در وی بتی بزرگ ساخته و از چپ و راست بتان دیگر خردتر بسیار بودند و در پیش بت بزرگ مقدار بچۀ ده ساله صورتی از مس ساخته در غایت صنعت و خوبی و بر دیوارهای خانه صورت گریهای استادانه کرده و رنگ آمیزیهای خوب و بر در بت خانه

۱- نو: دوانگشت مری (پری؟) یخ می شد ۲- پیشان پیش پیش را گویند که از آن پیشتر چیزی نباشد. (برهان قاطع) ۳- پا: شامکونی- نو: شامکونی. مط: شاکمونی

۴- فقط در نسخه پا ۵- لنگر

صورت دو دیو که بریکدیگر حمله کرده باشند و منگلی تمور با بری جوانی صاحب جمال حاکم کامل بود.

در خامس عشرین رجب از آن جا کوچ کردند و بعد از آن اکثر راه چول^۱ بود. هریک دو روز به آب می رسیدند.

تا دوازدهم شعبان به موضعی رسیدند که آن جا شتران بیابانی بسیار بود و گاو قطاس** و آن جا گاو ان قطاس بسیار بزرگ می شوند. مردم آن جا تقریر کردند که یک بار از آن گاوی بر سواری حمله کرد و سوار را از پشت زین بر شاخ کرد و آن شخص بمرد و مدتی هم چنان بر شاخ او بود تا روغنش به چشم گاو فرود آمد و کور شد.**

در چهاردهم شعبان به موضعی رسیدند که از آن جا تا سکجو^۲ که اول شهر خطائیان و قراول^۳ ایشان بود، ده روز راه چول بود. جمعی از خطائیان به موجب حکم پادشاه به استقبال ایلچیان آمده بودند و مرغزاری نزه بود. هم در آن مرغزار صفت عالی ساختند و سایبانهای کرباس زده و شیرها و صندلیها نهاده و انواع مأكولات از غاز و مرغ و گوشت پخته و فواکه و میوه های خشک و تر بر طبقهای چینی مرتب کرده و بر هر شیر نخلی بسته.

القصة در آن بیابان طویی که در شهرها بدان تکلف نتوان ساخت ترتیب کرده بودند و سبزیها و خوانها نهاده و بعد از طعام انواع مسکرات از عرق و اشربه در کار آوردند و مجموع را مست ساختند و بیرون طوی هر کس را به قدر مرتبه گوسفند و آرد و جو و ما یحتاج سفر و عرق و اشربه بدادند و این ساختگی مجموع از سکجو آورده بودند و آن جا نسخه کردند که با هر کسی چند نو کردند و داجیان حجت می گرفتند که می باید نو کر زیادتی ننویسند که یساق خطای

۱- چول بروزن غول، بیابان و جای خالی از آدم را گویند. (برهان قاطع- فرهنگ رشیدی)

۲- یعنی شهر سوچئو Sou - Tcheou از ایالت کان سو

۳- مسلماً غرض از قراول دیوار چین است که در جهت غربی از شهر سوچئو شروع می شود.

باریک^۱ است و هر کس که دروغگوی باشد اورا واقعی نمی ماند و بسیار بازرگانان پیش ایلچیان نوکر می شدند و خدمت می کردند.

القصة نوشتند بدین تفصیل: امیر شادی و خواجه گوگجه دویست و بیست نفر^۲. سلطان احمد و خواجه غیاث الدین صدوپنجاه نفر. ارغداق شصت نفر. اردوان پنجاه نفر. خواجه تاج الدین نوکر شاه بدخشان پنجاه نفر. نوکران امیرزاده اعظم الغبیک گورکان پیشتر رفته بودند و نوکران امیرزاده ابراهیم هنوز نرسیده بودند.

روز شانزدهم از شعبان، ایلچیان را خبر کردند که امروز وانك داجی طوی پادشاهی می دهد و این وانك داجی از قبل پادشاه خطای حاکم آن سرحد بود که از طرف کامل است^۳ و ازسکجو تا شهر او نه یام بود و او بالشکری پنجشش هزار به استقبال ایلچیان آمده بود. مجموع ایلچیان سوار شدند و نزدیک یورت وانك داجی آمدند.

طریقه فرود آمدن ایشان در صحرا چنان بود که لشکریان مربع فرود آمده بودند چنان که به پرگار و سطراره مربع کنند و خیمه ها طناب در طناب کشیده چنانچه هیچ راه پیاده نبود که بدان میان در آید و چهار دروازه بر چهار طرف آن مربع گذاشته بودند و میان آن مسافتی بزرگ و در وسط آن مسافت صفه بزرگ ساخته به مقدار يك جریب و خیمه بزرگ، دویزه خطائی در پیش آن زده مثل شاه نشینی دامنها برداشته و تالاری از چوب ساخته و از کرباس سایبانها زده چنانچه آن يك جریب زمین تمام سایه کرده بود و در زیر دو چوبه صندلی وانك داجی نهاده و از چپ و راست صندلیهای دیگر چنانچه از جانب چپ ایلچیان نشستند و بر جانب راست امرای خطای و پیش ایشان تعظیم طرف چپ زیاده [از طرف

۱ - باریک ترجمه کاهه دقیق است و منظور آن که قوانین چینی بسیار دقیق و ناظر بر جزئیات است.

۲ - مط. ص ۲۶۹؛ دویست نفر

۳ - یعنی ایالت کان سو Kan - Sou

راست^۱] است. بعد از آن پیش هر کس از ایلچیان و امرا دوشیره^۲ نهادند: در یکی نعمت الوان و میوه‌های خشک خطائی و مرغ و غاز و در اسون و گوشت پخته و در یکی کلیچه و نانهای خوب و نخل بندی از کاغذ و ابریشم چنان خوب که صفت نتوان کرد و در پیش سایر مردم يك شیره و هريك را در برابر گورگه به غایت بزرگ نهاده^۳ و خمها و خمچه‌های چینی و صراحیهای بزرگ و خرد از چینی و نقره و در پهلوی گورگه از چپ و راست جمعی مطربان ایستاده و یاتوغن^۴ و کمانچه^۵ خطائی و نی از دو نوع بعضی نفس در سر نی کننده و بعضی در پهلوی و تنبک خطائی و موسیقار و طبل دو رویه بر سه پایه نهاده به اصول می زنند [و صنج و چهار پایه و دهل در پهلوی ایشان و بازیگران ایستاده و]^۶ پسران صاحب جمال سرخی و سفیدی مالیده که هر کس بیند گوید دخترانند، کلاهها بر سر و مروارید در گوش و بازیگرها دارند مخصوص خطای که مثل آن در عالم هیچ جا نیست و از پیش آن صفا تا چهار دروازه که خیمه‌ها زده اند مردان جبه پوش با نیزه‌های دراز در دست ایستاده چنان که از يك پای بر پای دیگر نمی جنبند و يساول خود حاجت نیست جهت آن که يساق و سياست ایشان زیاده از آن است که وصف توان کرد. بعد از آن که مردم را [در محل مناسب نشانده و کاسه داشته قوش و قراد دادند و خوردند]^۷، میردوسون که دیوان در حکم اوست بر خاست و کاسه داشت و صندوق پر نخل بندی با او می بردند. هر کس را کاسه داد و يك شاخچه نخل -

۱- مط ص ۲۶۹ ۲- شیره سینی پایه دار بوده است. (رك. لغت اشتكاس)

۳- مط: و در برابر گورگه پادشاهی که بر مقام بلند بود- حب: ... بر موضعی مرتفع نهاده بودند

۴- نوعی آلت موسیقی بوده است. این کلمه به صورت یاتغان هم آمده است (ظفر نامه یزدی ج ۱ ص ۵۱۳). ظاهراً یاتوغن همان است که در ایران سنتور گفته می شود (مطلع السعدین ج ۲ جزء اول در توضیح لغات ۳۴۳)

۵- مط: با صنج و چهارپاره (چهارتاره؟) و دهل همه را به اصول و نوا در آوردند و ...

۶- نسخ: نشانند کاسه داشتند و قوش داشتند و قراد و خوردند. - قوش به معنای پیاله است و قارو به معنای عوض (رك: لغات). به نظر می آید شرحی که کلاویخو در سفرنامه خود از مجالس شراب و ترتیب گرفتن پیاله نوشته است از همین مراسم حکایت کند (ترجمه فارسی ص ۲۳۶)

بندی در سر و دستار او زد و به يك ساعت مجلس را گلستانی ساخت.

بعد از آن بازیگران را فرمود تا بازی گریها کردند به انواعی که شرح آن در تقریر نیاید. از آن جمله از کاغذ مقوی صورتها ساخته اند [از] هر جانوری که در عالم نام برند و بر روی می نهند [چنان] که هیچ رخنه از کنار گوش و روی پیدا نیست [که گوئیا آن وصله از آن حیوان است و میان آن صورت در می روند]^۱ و بر اصول خطایان رقص می کنند چنان که عقل در آن خیره و مدهوش می گشت. دیگر پسران هم چو آفتاب خاوری صراحیها و پیالهها در دست ایستاده و بعضی طبقهای نقل بر کف از فندق و عناب و چهار مغز و شاه بلوط مقرر و لیمو و سیر و پیاز در سرکه پرورده و دیگر ترهها که در خطای می باشد که در این بلاد نیست و کس ندیده و نام او نشنیده و خر بزه بریده و هندوانه اینها مجموع بر طبقی خانه خانه ساخته و هر يك را جدا جدا در آن جای کرده. چون امیران را کاسه داشتندی، فی الحال آن پسر پیش آمدی و طبقها پیش داشتی تا هر نقل که طبیعت بدان میل کند تنقل کنند.

دیگر لك لكی ساخته اند از کرباس و پرقو و برها در وی زده و منقار و پای او سرخ کرده چنانچه مطلق به لك لك می ماند اما بزرگتر است چنانچه پسری [در میان آن صورت در می رود و همه جای خود را می پوشد چنان که صورت بعین^۲ به لك لك می ماند و بر اصول غنائی که خطایان می زنند پای می کوبد و سر از این طرف و آن طرف می جنباند که حاضران جمله حیران آن مانده بودند]^۳.

فی الجمله آن روز تا به آخر به همین نوع گذرانیدند و آن استعداد ده روزه راه

۱- به جای این عبارات معشوش در مطلع السعدی ۲۷۰، بازیگران از کاعده مقوی صورت جانوران
 ساحه بر روی بسته بودند و به هیچ وجه روی و گوش ایشان نمی نمود ۲- تصحیح قیاسی - نسخ؛
 همین ۳- مط ۰ [در درون او می رود و آن لك لك بر اصول پای می کوفت و هر طرف سر
 می جنباند به نوعی که مردم حیران می شدند]

راه چول به استقبال ایلچیان آورده بودند.

در سابع عشر شعبان از آن جا کوچ کرده به چول در آمدند تا آن زمان که به قراول رسیدند و این قراول قلعه‌ای است محکم و خندقی عمیق در گرد آن کشیده و راه بر میان دو قلعه بود و اطراف آن جمله کوه است که هیچ راه ندارد و از این قلعه درمی باید آمد و به قلعه دیگر رفت. چون به قلعه در آمدند [تا اسم تمام مردم را نوشتند از آن در دیگر بیرون نگذاشتند رفت.]^۱

بعد از آن که از قراول گذشته به شهرسکجو رسیدند و یام خانه بزرگ بر در آن شهر بود چنان که جمله در آن یام خانه فرود آمدند و ایلچیان را نیز گفتند این جا فرود آیند که رسم این ولایت چنین است و بعد از آن هر چه مایحتاج باشد جمله از یام خانه بدهند و چارپایان و رخوت ایشان ستانند^۲ و به معتمدین سپردند و بعد از هر آن چه مایحتاج ایلچیان بود از مرکوب و مفروش جمله در یام خانه مرتب می داشتند و هر شب آن مقدار که بودند هریکی را کتی^۳ و یک دست جامه خواب ابریشمین با خدمتکاری که هر چه فرمایند به جای آورد [مقرر و مرتب بود].^۴

و این سکجو شهری بود به غایت بزرگ و قلعه‌ای محکم و وضع شهر مربع نهاده چنانچه به سطراره و پرگار سازند و میان بازار مقدار پنجاه گز شرعی پهناء داشت مجموع آب زده و جاروب کشیده چنان که به مثل اگر روغن بریزد جمع توان کرد و در خانه‌های ایشان خوک اهلی بسیار بود و در دکان قصابان گوشت گوسفند و خوک پهلوی یکدیگر آویخته و انواع محترفه دکانها نهاده اند و در

۱- مطه: [ایلچیان به قلعه در آمده همه را شمرند و نام نوشتند و از قلعه بیرون گذاشتند] - نو: تا تمام مردم را شمرند و نام نوشتند از آن...

۲- نو: چهار پایان و رخوت ایشان جمله به دفتر بردند و از ایشان

۳- پا: آلی- نو: کتی به فتح اول به معنای جای بلند و تخت و در شیراز بدین معنی رایج است و فی المثل گویند بیمارستان صدکتی (صدتخت) و از این کلمه است نیمکت. ۴- تکمیل از مط.

بازارهای ایشان چهار سوی بسیار و بر سر هر چهار سوی چهار طاقی از مجوزه^۱ بسته در غایت تکلف و کنگره‌هایی بر وی نهاده هم از چوب و مسقرنس خطائی بسته و در باروی شهر در هر بیست قدم برجی سرپوشیده ساخته و از غایت راستی [از این دروازه، آن يك می نمود]^۲ چنان که کسی تصور می کرد که نزدیک است و حالی بدان جا خواهد رسید، اما راه بسیار بود. و بر پشت هر دروازه کوشکی دوطبقه ساخته بر طریق خطای که ایشان پوشش عمارت را مجموع خرپشته می سازند چنان که در مازندران. اما از آن مازندران به سفال بی رنگ می سازند و خطائیان اکثر به کاسه چینی پوشیده اند.

و در این شهر بت خانه‌های بسیار بود هر يك مقدار ده جریب کم و زیاده مجموع زمین آن از خشت پخته تراشیده فرش انداخته و خشت پخته ایشان به مثل سنگ جوهری دارد و محکم است و بت خانه‌ها را چنان پاك می دارند که قطعاً هیچ از قاذورات در آن نتوان یسافت و پسران خوشگل بر در بت خانه ایستاده مردم غریب را راه نمائی می کردند. [از شهرهائی که در حکم دیوان پادشاه بود اول آن شهری است که رسیدند]^۳ و از آن جا تا خان بالغ که تختگاه پادشاه بود نود و نه^۴ یام بود مجموع معمور چنان که هر یامی برابر شهری و قصبه‌ای و ما بین یامها^۵ چند قرغو و کیدی فو. و قرغو عبارت است از خانه‌ای که به مقدار شصت گز^۶ بلندی ساخته اند و دایم ده کس در این خانه اند به کشیک و البته آن را چنان ساخته اند که قرغوی دیگر می نماید. [اگر ناگاه قضیه‌ای پیدا شد]^۷ مثل لشکری بیگانه از آن جا که سرحد است فی الحال آتش کنند و آن قرغوی دیگر چون علامت

۱- حب: بر سر هر چهار سوئی طاقی از چوب بسته اند - معنی مجوزه را نیافتم شاید خوازه باشد به معنای چوب بست و کوشک و قبه‌ای که جهت عروسی و آیین بندی از دل و ریاحین سازند (برهان قاطع) ۲- مط: ص ۲۷۱: از غایت راستی نزدیک می نمود.

۳- مط: ص ۲۷۱: و این اول شهر خطا است ۴- مط: حب: نسخ: نود و نه

۵- نسخ: شهرها- حب: هر دو یام ۶- نسخ: بیست گز

۷- حب: چون حادثه‌ای دست دهد - مط: چون فیه (فقهیدای؟) پیش آید.

آتش را دید او نیز هم چنین [آتش می کند تا]^۱ در يك شبان روز سه ماهه راه واقف شوند که حالی هست و در عقب آن آتش، آن حال که واقع شده است مکتوب کنند. و در کیدی^۲ فوها به دست يك دیگر رسانند و کیدی فو عبارت است از خانوار چندی که در محلی ساکن گردانیده اند و یاساق و مهم ایشان آن است که چون خبری رسید شخصی معدّ ایستاده فی الحال آن را به کیدی فوی دیگر رساند هم چنین به آن دیگری تا آن زمان که به پای تخت رسانند و از کیدی فویی تا کیدی فوی دیگر ده مرّه معین است و هر شانزده مره يك فرسنگ شرعی است. جماعتی را که در قرغو می نشانند به نوبت است. چون ده روز می گذرد ایشان می روند و به عوض ایشان ده کس به نوبت می آیند. اما جماعتی که در کیدی فو می باشند آن جا ساکن اند و خانه ها ساخته و عمارت و زراعت دارند و کار ایشان آن است که اگر خبری رسد به کیدی فوی دیگر رسانند.

از سکجو تا به قمجو که شهری بزرگ بود نه یام بود و قمجو از سکجو بسیار بزرگتر و معمورتر بود و وانك داجی که بزرگتر داجیان سرحد بود در آن شهر حاکم بود و در هر یامی چهارصد و پنجاه اسب و دراز گوش یورغه جهت این ایلچیان که از پیش حضرت سلطنت شعاری و فرزندان رفته بودند می آوردند و پنجاه شصت عرابه و پسران که موکل اسبان بودند ایشان را بافو^۳ می گفتند و آنها که موکل دراز گوشان بودند [لوفو]^۴ و آنها که عرابه می کشیدند جینو^۵ و ایشان بسیار بودند از برای آن که ریسمانها بر عرابه ها بسته اند و آن را همان پسران بردوش می برند و اگر بارندگی و اگر کوه پیش آید آن پسران به دوش و قوت آن عرابه ها را از یام به یام می رسانند و هر عرابه را دوازده کس می برند. پسرانی همه خوش شکل، مرواریدهای دروغی خطائی در گوش و موپها بر میان سر گره زده،

۱- مط ۲- پا: کیدفو ۳- نسخ: امافو ۴- نو: آفو

۵- پا: جنوکو - نو: خيو

اسبان که می آرند با زین و لجام و قمچی و این بافویان تا یام دیگر بر سر جلو^۱ می دوند چنان که در این بلاد پیکان به تعصب^۲ می دوند؛ و در هریامی به قدر مرتبه ای که تعیین شده گوسفند و غاز و مرغ و برنج و آرد و عسل و در اسون و عرق و سیر و پیاز در سر که پرورده و انواع تره ها و بقول که در سر که پرورده اند و بیرون آن مایحتاج که در یام خانه ها مقرر کرده اند، به هر شهری که می رسند ایلچیان را طوی می کنند و دیوان خانه را دوسون می گویند. در هر دوسونی که طوی می دهند اول در پیش گور که روی به طرف خان بالق که تختگاه پادشاه ایشان است تختی نهاده اند و پرده ای از آن در پهلوی تخت آویخته و شخصی پهلوی تخت ایستاده و نمدی بزرگی پاك در پهلوی تخت انداخته. امرای بزرگی و ایلچیان را پهلوی آن نمد بداشتند^۳ و سایر مردم را در پس پشت ایشان صف دادند و آن شخص که در پهلوی تخت ایستاده است به زبان خطایی ندائی کرد سه بار. بعد از آن داجیان سر بر زمین نهادند و ایلچیان و سایر مردم را تکلیف کردند که سر بر زمین نهند و صفها چنان راست ایستاده که مسلمانان در نماز ایستند. بعد از آن که این سر نهادند، از آن جا هر کس به سر شیرها که برای ایشان نهاده بودند رفت.

در این روز که وانك داجی در قمجو^۴ جماعت ایلچیان را طوی می داد دوازدهم رمضان بود. از ایلچیان درخواست کرد که طوی پادشاه است و پادشاه شما را عزیز داشته اکنون شما چیزی بخورید. شادی خواجه [و اصحابی که کلانتران ایلچیان بودند]^۵ ایشان نیز درخواست کردند که ما را این تکلیف نکنید که در دین ما روا نیست. وانك داجی ایشان را معذور داشت و شیرها و آنچه از برای ایشان ترتیب داده بودند به وثاق ایشان فرستاد.

۱- مط، جلا - ۲- مط - نسخ، بی عصب - پیکان جمع پیک به معنای فرستاده، قاصد

۳- مط. ص ۲۷۲، امرا و ایلچیان بر بالای آن نمد حب؛ و ایلچیان بر بالای آن نمد قرار گیرند.

۴- قمجو مسلما شهر کان چئو Kan - Tchou است از شهرهای جنوبی ایالت کان سو و منطقه مرزی

ایالت نینگ هیا Ning - Hia ۵- پا، اصحاب و کلانتران که ایلچیان بودند - مط، ایلچیان

در این شهر قمجو بت خانه‌ای بود بس بزرگ چنان که عمارت اصل بت-خانه و آنچه داخل او بود پانصد گز در پانصد گز بوده باشد و در میان این عمارت بت خانه‌ای بود در وی بتی خسیبده^۱ ساخته بودند که پنجاه قدم طول آن بت بود و نه قدم طول کف پای و دور کله سر او بیست و یک گز به گز شرع و گرد به گرد آن عمارات به تکلف و بتان دیگر در پس پشت و بالای سرا و هر یک بیست گز و کمتر و بیشتر و صورت بخشیان هر یک به مقدار آدمی چنان متحرک که کسی تصور کند که آن کافران زنده اند و بر باقی دیوارها صورت گریها نموده اند که مجموع نقاشان عالم انگشت حیرت به دندان گیرند و این بت بزرگ خسیبده یک دست به زیر سر نهاده و یکی بر روی ران و تمام این بت بزرگ را مطلا کرده اند و انواع رنگها و لباسها پوشانیده و نام آن سکمانی فو^۲ می گویند و فوج فوج از کافران می آمدند و پیش آن بت سر بر زمین می نهادند.

دیگر در بیرون آن عمارت، بت خانه‌ها گرد بر گرد هم چون کاروان سرای و خانه‌ها در پهلوی یک دیگر^۳ چنانچه هر خانه به سر خود بت خانه‌ای بود و انواع پرده‌های زربفت و کرسیهای مطلا و صندلیها و شمعدانها و صراحیهای چینی و آرایش تمام. و در این قمجو ده بت خانه چنین معظم و يك خانه دیگر ساخته بودند که مسلمانان آن را چرخ فلک می خوانند به شکل کوشکی مثنی و از زیر تا بالا پانزده طبقه و در هر طبقه منظرها ساخته و در هر منظر منظر مقرر خطائی بسته و غرفه‌ها و ایوانها بر گرد منظرها و انواع صورتها ساخته مثل تختی زده و پادشاهی نشسته و از چپ و راست خادمان و دختران ایستاده و هر یک به خدمتی مشغول. علی هذا این پانزده طبقه که دروی منظرها ساخته اند از خرد و بزرگ مقدار يك وجب و خردتر و بزرگتر تا مقدار يك گز بر یکدیگر و در زیر همه صورتهای

۱- مط - پا؛ خوابیده- نو؛ خفتیده ۲- مط؛ شکمانی فو- پا؛ سکمانی

۳- نو؛ هم چون خانه‌های کاروان سرا در پهلوی یک دیگر

دیوان ساخته اند که این کوشک را بردوش گرفته اند و دور آن کوشک بیست گز بود و بلندی آن دوازده گز و این مجموع از چوب تراشیده اما چنان مطلا کرده اند که کسی تصور کند که آن را تمام از طلا ساخته اند و سردابه ای در زیر آن ساخته اند و میل آهنین از زیر تا بالا در آن تعبیه کرده و سر آن در زیر بر کرسی آهنین نهاده و یک سر دیگر بر سقف خانه ای که آن کوشک در آن جاست محکم کرده چنان که در آن سردابه به اندک حرکتی این کوشک بدین عظمت در چرخ می آمد و مجموع درود گران و آهنگران و نقاشان عالم می باید که تفرج آن کنند و از آن جا تعلیم صنعت گیرند.

[و از این یامها که می گذشتند و به شهرها که می رسیدند و طویها که به ایلچیان می دادند چندان که به خان بالق نزدیکتر می شدند تکلفات زیاده می شد و رختها و چهارپایان ایلچیان و نوکران ایشان که بگذاشتند در این شهر قمجو سپردند که در وقت مراجعت باز به تمام و کمال به ایشان سپردند و آنچه از برای پیشکش پادشاه آورده بودند از ایلچیان گرفته و غم خواری آن می کردند.]^۱

و هم چنین هر روز به یامی و هر هفته به شهری می رسیدند تا چهاردهم شوال به آب قرامون^۲ رسیدند و آن آب بزرگی بود قریب به جیحون [و پلی بسته بودند به کشتی درغایت خوبی و محکمی و]^۳ زنجیری به عظمت از آهن به سطبری ران آدمی از آن طرف و از این طرف آب تا ده گز برخشکی گذشته بود و بر هر طرف دومیل آهن هریک به سطبری میان مردی در زمین محکم کرده و آن زنجیرها بر آن استوار کرده و به قلابی بزرگ کشتیها را بر آن زنجیرها بسته و بیست و سه

۱- به جای عبارات بین دو قلاب در مطلع السعدین چنین آمده: [و هر چند به خان بالق نزدیکتر می شدند در شهرها و یامها طویهای ایلچیان زیادت می دادند و در این شهر قمجو رختها و چهارپایان ایلچیان را سپردند و به وقت باز آمدن همه باز دادند و آنچه برای پادشاه آورده بودند از ایلچیان ستاندن مگر شیر که میرزا بایسنقر فرستاده بود و صلاح الدین شیربان خود به درگاه پادشاه رسانید.]

۲- مط، حب: قراموران - منظور رودخانه هوانگ هو است.

۳- مط: [بر آن آب پلی به زنجیر و بیست و سه کشتی بسته بودند هر]

کشتی بود و بر بالای کشتیها تخته‌های بزرگ انداخته بودند درغایت محکمی و همواری چنان که بی‌زحمت مجموع چهار پایان از بالای آن بگذشتند.

و از آن طرف آب قرامون شهری معظم بود. ایلچیان را طوی کردند و از همه طویها که پیشتر کرده بودند معظمتر و در این شهر بت‌خانه‌ای بود به‌غایت عظمت و تکلف چنان که از سرحد تا آن جا مثل آن عمارت ندیده بودند و سه خرابات بزرگ بود و دختران صاحب‌جمال و می‌گفتند که از این دختران بعضی هنوز مهر بکارت دارند.

اصناف و پیشه‌وران درغایت صداقت در این شهر بودند. اگر چه مردم خطای^۱ اکثر صاحب‌حسن‌اند اما این شهر را^۲ حسن‌آباد می‌خواندند.

و از آنجا بر چند شهر دیگر بگذشتند تا دوازدهم ذی‌القعدة به آبی رسیدند که دو برابر آب^۳ حیحون بود و موجهای عظیم داشت. پس کشتیها حاضر کردند و مجموع از آب بگذشتند و از چند آب دیگر بگذشتند از بعضی به کشتی و از بعضی به پل. و در سابع‌عشرین ذی‌القعدة به شهر صدین‌فو^۴ رسیدند و آن نیز شهری معظم بود با غلبه بسیار و عمارات خوب. از جمله بت‌خانه‌ای به‌عظمت چنان که در میان بت‌خانه بتی ساخته بودند از برنج ریخته و مطلا کرده چنان که گویا تمام از طلا است. مقدار پنجاه ذرع^۵ بلندی آن بود و اعضای آن بت را جمله مناسب هم ساخته بودند و بر جمله اعضای او صورت دست کشیده و بر کف هردست صورت چشمی کشیده و آن را بت هزار دست می‌خوانند و در مجموع خطا شهرتی دارد. اولاً [دکانی بزرگ محکم از سنگ تراشیده خوب کرده که این بت و عمارات اطراف او بر آن دکان است]^۶ و دیگر رواقها و منظرها و غرفه‌های بسیار بر گرد

۱- مط: دختران خطایی

۲- مط: در برابر - ظاهراً همان رودخانه هوانگ‌هو است که انحنای عظیمی تشکیل می‌دهد و پس از آن که آبهای اطراف بدان ریخت به‌طرف دریای زرد سرانبر می‌گردد. ۳- نو: گز

۴- مط: [و کرسی از سنگ خوب تراشیده که این بت و عمارت بر آن کرسی است].

او چند آشام^۱: آشام اول از کله پای او گذشته و آشام دوم به زانوی او نرسیده و آشام سیم از زانوی او گذشته و دیگری به میان او رسیده و دیگری بر سینه و هم چنین تاسر او و عمارات به تکلف استادانه و بعد از آن سر آن عمارت به مقرنس در آورده اند و چنان پوشیده که مردم در آن حیران مانده و آن هشت آشام شده است. در هر آشامی هم از بیرون بر گرد عمارت می توان گردید و هم از اندرون و این بت را برپا ایستاده ساخته اند و دو قدم او که هریک قریب ده گز باشد بر بالای دو تیغه ریخته ایستاده چنان که آن خود نمی نماید و کس تصور کند که آن معلق ایستاده و هم چنین قیاس کرده اقلش می باید که صد هزار خروار بر پنج زیاده در آن عمل خرج شده باشد.

دیگر بر گرد آن بت بزرگ بت های خردتر ساخته اند از گچ و رنگ آمیزی و مطلا کرده و کوهها و کمرها و مغاره ها به صورت گری نموده چنان که بخشیان و رهبانان و جوکیان در آن در چله نشسته اند و ریاضت می کشند و قوچقار و تکه های کوهی و ببر و یلنگ و اژدرها و درختان [مجموع در گچ کاری نموده و باقی دیوارها را صورتگری نموده اند] چنان که استادان ماهر در آن حیران بمانند و عمارات اطراف آن را از این قیاس و در این خانه چرخ گردان مثل آن که در قمع جو گفته شد اما این از آن به تکلفت و بزرگتر و هم چنین کوچ می کردند و هر روز چهار فرسنگ و پنج فرسنگ می راندند تا روز هشتم ذی الحجه شبگیر کردند. هنوز تاریک بود که به دروازه خان بالغ رسیدند.

شهری به غایت بزرگ چنان که هر دیواری یک فرسنگ بود که چهار فرسنگ دور آن باشد. خواجه بسته بودند بر گرد دیوارهای شهر به سبب آن که هنوز عمارت دیوار می کردند. صد هزار^۲ چوب مجوزه که هریک پنجاه گز بوده

۱- در حبيب السیر به جای آشام کلمه طبقه آمده است.

۲- مط ص ۲۷۴: نموده و بر دیوار صورتگرها کرده

۳- نسخ: صد هزار هزار

باشد و چون هنوز [گاه بود و در دروازه نگشوده بودند]^۱ از برجی که عمارت می کردند ایلچیان را به شهر در آوردند و بر در کریاس اردوی پادشاه فرود آمدند و بر در آن کریاس مقدار هفتصد قدم فرش سنگ تراشیده انداخته بودند. چون به کنار فرش رسیدند، ایلچیان را فرمودند که پیاده شوید و پیاده از روی آن فرش گذرانیدند. به دراردو رسیدند. بر دوطرف در، ده پیل بسته پنج از این طرف و پنج از آن طرف ایستاده بودند و خرطومها بر راه داشته. ایلچیان از میان خراطیم پیلان بگذشتند و درون رفتند. قریب به صد هزار آدمی در آن زمان که هنوز روشن نشده بود، بر در سرای پادشاه بودند. چون از در اول درآمدند، مسافتی مقدار سیصد گز در دیوستان و پنجاه گز بود و در پیش آن مسافت کوشکی که کرسی او سی گز بوده باشد و بر بالای آن کرسی ستونهای پنجاه گزی برپای کرده و عمارت بر بالای آن وطنی^۲ ساخته شصت گز در چهل گز عرض و بعد از آن سه دروازه بود میانین بزرگتر و چپ و راست خردتر و در آن میانه ممر پادشاه است و همه کس از آن نمی گذرند و از ممر چپ و راست خلق می گذرند و بر بالای کوشک بر پشت دروازه، بر چپ و راست، گورگه و ناقوس نهاده و آویخته و دو کس منظر که تا پادشاه کی به تخت بر آید و قریب سیصد هزار آدمی در این فضا از زن و مرد جمع گشته و قریب دوهزار مغنی ایستاده آواز بزم و زیر باهم ساز کرده و به زبان خطائی^۳ و اصول ایشان دعای پادشاه می گویند و قریب به دوهزار کس دیگر بودند که هر یک در دست سلاحها داشتند بعضی ناچرخ و بعضی دورباش و بعضی زوبین و بعضی حربه و بعضی خشت پولاد و بعضی تبرزین و بعضی نیزه و بعضی شمشیر و گروهی گرز و بعضی بادبزن خطائی^۴ و بعضی چتر و گرد بر گرد حوالی خانهها و در پیش خانهها صفه‌های سرپوشیده^۵ و ستونهای معظم بر کنار صفهها و دیوار

۱- پا: کار به اتمام نرسیده بود - مط ص ۲۷۵؛ و هنگام صبح دروازه نگشوده بودند

۲- اطاقی که جلو آن به صورت ایوان باز و مخصوص تابستان است (اشتنگاس)

۳- مط ۲۷۵؛ و چتر گرفته و بر اطراف آن فضا خانهها و صفهها - پا: و بعضی چتر و گرد بر گرد-

خانه‌ها مجموع شبکه از چوب و فرش سنگ تراشیده^۱ چنان که استادان هر صنعت در آن حیران بمانند.

القصه چون روشن شد، ناگاه آنها که بر بالای کوشک بودند و منتظر که پادشاه کی به تخت برآید، گورگه و دهل و دمامه و صنج و نی و ناقوس فرو- کوفتند و آن سه دروازه را بگشادند و خلایق درون دویدند و قاعده^۲ ایشان چنان است که به دیدن پادشاه دویده روند و چون از این فضا به فضای دویم رفتند [و آن قریب سیصد قدم بود]^۳ و در برابر کوشکی از آن به عظمتتر [و پیش گشاده]^۴ تختی آوردند [گرد و دوری به مقدار چهار ذرع و گرد بر گرد تخت مثل پلنگ خرگاه]^۵ قسین گرفته از اطلس زرد مجموع زرنشان خطائی کرده به اژدها و سیمرغ و نقوش خطائی^۶ و بر بالای تخت کرسی از زر بنهادند و از چپ و راست خطائیان صف کشیده بایستادند: اول امرای تومان^۷ و هزاره و صده [قریب صد هزار]^۸ و هریکی در دست تخته‌ای مقدار یک ذرع در چهار یک ذرع و زهره^۹ آن ندارند که بغیر از آن تخته بر جای دیگر نگرند؛ و در عقب ایشان مقدار دویست هزار دیگر جبه پوشان و نیزه- داران و بعضی دیگر شمشیرهای برهنه در دست ایستاده و صفها راست کرده؛ و مجموع آن کافران چنان خاموش که گویا هیچ متنفس آن جا نیست.

پس پادشاه از درون حرم بیرون آمد و نردبانی از نقره آوردند مقدار پنج پایه و بر آن تخت نهادند و باز بر بالای تخت صندلی از زر نهادند و پادشاه بر بالای تخت برآمد و بر آن صندلی نشست و پادشاه میانه بالا، محاسنی نه بزرگ نه کوچک اما مقدار دویست سیصد موی از محاسن او چنان دراز بود که با وجودی که بر-

- حوالی خانه‌ها با صفه‌های سرپوشیده ۱- پا؛ از چوب دوس(؟) و سنگ تراشیده

۲- مط، حب؛ و آن نیز به غایت وسیع و دلگشا بود. ۳- مط ندارد

۴- مط؛ مقدار چهارگز و گرد تخت مثلث همچو خرگاهی - نو؛ گرد و مقدار چهارگز و گرد تخت

مثل پلنگ خرگاه - حب؛ تختی آورده نهادند و آن سریر مثلث بود در اطلس زرد ختائی گرفته

۵- مط؛ زرافشان خطائی کرده و نقوش خطائی-سیمرغ و اژدره نموده ۶- تومان به معنای ده هزار است و امیر تومان فرمانده یک عده ده هزار نفری.

۷- مط؛ به غایت بسیار

بالای صندلی بود سه چهار حلقه زده بود و از چپ و راست تخت دو دختر ماه روی، مویها بر میان سر گره زده و گردن و عارض گشاده و مرواریدهای بزرگ خوب در گوش و کاغذ و قلم در دست گرفته، منتظر که پادشاه چه گوید و چه حکم فرماید و هر چه پادشاه بر زبان گذراند ایشان قلمی فرمایند و چون در حرم رود باز آن کتابت به عرض رسانند و احتیاط کنند که اگر حکم را تغییر باید کرد خط بیرون فرستند تا اهل دیوان بدان موجب عمل کنند.

القصه چون پادشاه بر تخت قرار گرفت و از جانبین خطایان صف کشیده بایستادند، از مقابل روی پادشاه این جماعت ایلچیان را با بندگان دوشادوش پیش پادشاه بردند. اول یرغوی بندگان پرسید و مقدار هفتصد کس بودند بعضی به زنجیر و بعضی یک دست و گردن در تخته گرفته [و بعضی پنج و شش را گردنهای یک بر تخته ای دراز]^۱ در بند کرده و سرها از تخته بیرون، هر کس را به حسب مرتبه و قدر گناه و هر یک را یک کس موکل که موی آن گناه کار گرفته و منتظرند تا پادشاه چه حکم فرماید. پس بعضی را به زندان فرمود و جمعی را حکم به کشتن کرد و در مجموع خطای هیچ امیر و داروغه ای را حکم و حد کشتن احدی نبود. پس کسی که گناهی می کرد، گناه او را بر تخته پاره نوشته و بر گردن او آویخته با زنجیر و دو شاخه و آنچه حد گناه او است در کیش کافری ایشان و آن گناهکار را روانه خان بالق پای تخت شاه اگر یک ساله راه است می کردند [و هیچ کس حامی نمی توانست شد]^۲ تا به آن جا برسد.

القصه چون بندگان رفتند، ایلچیان را پیش بردند چنان که تا به تخت پادشاه مقدار پانزده گز مسافت مانده بود. پس یک کس از آن امیران که تخته در دست دارند زانو زده به خط خطایی احوال ایلچیان نوشته^۳ برخواند. مضمون آن که از راه

۱- مط: و پنج شش را بر تخته دراز - حب: برخی بر تخته طولانی مقید سرهای ایشان از سوراخ تخته بیرون آمده
 ۲- مط: جائی نمی تواند بود- نو: هیچ جای نمی تواند بود- حب: در هیچ جا توقف نتواند کرد.
 ۳- نو: بنهسته (نبشته؟)

دور، از پیش حضرت خاقانی خلافت پناهی و فرزندان اوایلچیان آمده اند و برای پادشاه تبرکات آورده اند و به پای تخت سرزدن آمده اند.

چون شرح حال تمام شد، مولانا حاجی یوسف قاضی که از جمله امرای تومان و مقربان پادشاه بود [و زبان دان عربی و فارسی و ترکی و مغولی و خطایی و کلمه چی^۱ بود میان پادشاه و ایلچیان]^۲ و از دوازده دیوان پادشاه یکی تعلق به او داشت پیش آمد و با چند نفر از مسلمانان زبان دان^۳ که تابع او بودند برگرد مسلمانان بایستادند و گفتند که اول دوتاه شوید و بعد از آن سر بر زمین نهد. پس سه کُرت ایلچیان سر بر زمین نهادند اما پیمانی بر زمین نرسانیدند. بعد از آن مکتوب حضرت اعلیٰ خاقانی سلطنت شعاری و مکتوب امیرزاده بایستقر درپارچه اطلس زرد پیچیده به دو دست بلند گرفته که قاعده چنان بود که هر چه تعلق به جانب پادشاه داشت در زرد می پیچیدند. مولانا قاضی آمد و آن مکتوب بستاند و به دست خواجه سرا داد [و خواجه سرای پیش پادشاه برد و پادشاه گرفت و گشاد و دید و باز به خواجه سرا داد].^۴

بعد از آن پادشاه از تخت فرود آمد و بر صندلی نشست و سه هزار جامه آوردند [یکی دکل و دو قبا و امرا و خویشان و فرزندان ایشان را جامه]^۵ پوشانید. بعد از آن هفت نفر از ایلچیان را پیش بردند. اول امیرشادی خواجه گو گجه بعد از آن سلطان احمد و خواجه غیاث الدین و ارغداق و اردوان و تاج الدین بخشی و ایشان را گفتند که زانو زنید. پادشاه از ایشان اول احوال بندگی حضرت سلطنت شعاری پرسید. بعد از آن پرسید که قرا یوسف ایلچی می فرستد و مال می آورند؟ در جواب گفتند که آری ایلچی می فرستد و مال می آورند و داجیان نیز دیدند که ایلچیان او آمده بودند و مال آورده بودند. دیگر پرسید که آن جانرخ غله گران

۱- نو: کلمه چی- این کلمه به معنای مترجم است ۲- مط ندارد

۳- پا: زبان دان عربی و فارسی و ترکی و مغولی و غیره ۴- تکمیل از مط

۵- مط: [هزار دکل و دوهزار قبا خویشان و فرزندان را قبا]

است یا ارزان [و نعمت فراوان]^۱؟ در جواب گفتند که ارزان است و نعمت فراوان. گفت آری چون دل پادشاه با خدای خود راست است حق تعالی نیز فراخی و نعمت ارزانی داشته. دیگر گفت که ایلچی می‌خواهم که به قرایوسف بفرستم که آنجا اسبان خوب می‌باشد. در راه ایمنی هست؟ گفتند آری ایمنی هست. اما اگر حکم شاه رخ سلطان باشد توانند رفت. گفت آنرا دانسته‌ایم.^۲ بعد از آن گفت از راه دور آمده‌اید برخیزید و آتش بخورید و از آنجا ایلچیان را به فضای اول که نشسته بودند بردند و هریک را شیره و صندلی نهادند و برهر شیره از نقل و غیره به نوعی که پیشتر گفته شد.

چون آتش بخوردند، ایشان را به یامی که از برای هریک تعیین کرده بودند بردند و سلطان شاه و بخشی ملک که نوکران امیرزاده اعظم مغیث الحق والدین الغ بیگ بودند، ایشان را دریام‌خانه نزدیک آن فرود آورده بودند و در این یام‌خانه، در هر خانه کتی به تکلف و بستر و بالش اطلس و کیمخا و کفش کیمخا [و زیلوچه‌ها و حصیرهای نازک که از طول و عرض پیچیده می‌شد و نمی‌شکست]^۳ هر کس را بدین نسق یک خانه مقرر کرده و دیگ و کاسه و چمچه و شیره و هر روز آن ده کس را یک گوسفند و یک غاز و دومرغ و هریک را دامن شرع آرد و یک کاسه^۴ برنج [و دو کلیچه بزرگ حلوا]^۵ و یک ظرف عسل و سیر و پیاز و سرکه و نمک و از تره‌های ملون که در خطای می‌باشد و دو کوزه در اسون و یک طبق نقل و چند خدمتکار چست و چالاک همه صاحب حسن برد و قدیم ایستاده از بام تاشام و از شام تا بام که یک لحظه غائب نشوند.

روز دیگر که نهم ذی‌الحجه بود، هنوز شب بود که سچینان آمدند و سچینان

۱- تکمیل از مط ۲- مط: دانسته‌ام ۳- مط. ص ۲۷۷: درغایت نازکی دوخته و کوشکه و جنبلق و صندلی و منقل و جایگاه آتش و دوکت دیگر از چپ و راست با بستر و بالش اطلس و کیمخا و زیلوچه‌ها و حصیرهای نازک. ۴- مط: کاسه بزرگ برنج

۵- پا: کلیچه بزرگ اندرون پرچلو - نو: دو کلیچه بزرگ اندرون پرچلو

خدمتکارانی را گویند که ملازم ایلچیان باشند در اردوی پادشاه و هر جا که باشد کرک عراق ایلچیان را ایشان راست می سازند، چنان که این جا شغال گویند. ایشان را بیدار کرد که برخیزد پادشاه طوی می دهد و از برای هر يك اسبان زین کرده آورده ایلچیان را سوار کرده به اردوی پادشاه بردند و ایشان را در کریاس اول نشانند و تاروز در آن محل مقدار سیصد هزار آدمی جمع گشته بودند.

چون روز شد، آن سه دروازه که بود گشادند و ایلچیان را به پای تختگاه داد^۱ بردند و از بهر پادشاه پنج بار سر بر زمین نهادند و چون پادشاه از تخت فرود آمد باز ایلچیان را بیرون آوردند و فرمودند [خود را سبک کنید]^۲ که در طوی ناگاه به قضای حاجت محتاج نشوید که آن زمان نمی تواند کسی بیرون رفت. پس آمدند و پراکنده گشتند و باز جمع شدند و درون رفتند و از کریاس و فضای اول گذشته به کریاس دوم که تختگاه داد^۳ است رسیدند و از آن جا گذشته به کریاس سیم در آمدند. صحنی به غایت گشاده و فرشهای سنگ تراشیده^۴ در غایت خوبی و لطافت و در پیشانی طنبی بزرگ فرشی که مقدار شصت گز بود و روی آن کوشکها بر جانب جنوب و قاعده خطای و عمارت ایشان آن است که روی عمارت را در خانه بر جانب جنوب می کنند و در درون طنبی تختی به عظمت نهاده چنان که از قد مردی بلندتر بود و از سه طرف بر آن تخت نردبانهای نقره نهاده یکی از پیش و دو از چپ و راست و دو خواجه سرا ایستاده و بر دهان چیزی بسته از کاغذ مقوی^۵ تا بن گوش و باز تختی دیگر خردتر بالای آن تخت نهاده که پادشاه بر بالای آن می نشیند که آن مثل صندلی است که بر تخت می نهند اما از صندلی بزرگتر و بسیار گوشه و متکا دارد و پایه های غریب و از چپ و راست آن مثل عود سوزی بلند با قبه ای که بر سر آن نهاده و آن تخت و عود سوز و صندلی مجموع از چوب تراشیده اند

۱- نو: تختی که داد خواه بود- پا: پای تخت دادخواه ۲- مط- نسخ: از اردو بیرون روید.

۳- پا: تختگاه دادخواه ۴- مط: فرشهای خوب از سنگ تراشیده - نو: سنگها تراشیده

۵- مط - نسخ: مقوای کاغذ

و مطلا کرده که در این مدت طلاکاری آن هیچ ساییده نشده است؛ و دیگر ستونها و پله‌ها و چوبها که در آن عمارت بود مجموع را دوسه رنگ کرده‌اند^۱ و روغن داده که در آن قطعاً استادان خراسان و عراق مثل آن روغن و رنگ به کار نمی‌توانند برد؛ و شیرها و طعامها و نقل و نخل بندی پیش پادشاه نهاده و در چپ و راست تخت داعیان صاحب وجود تر کش و شمشیر بسته و سپر حمایل کرده و در پس پشت ایشان سپاهیان ناچنخهای دراز در دست گرفته و در پس پشت ایشان جماعتی دیگر شمشیرهای برهنه در دست گرفته و بردست چپ، که پیش ایشان مرتبه آن زیاده از دست راست است، جای ایلچیان مقرر کرده و آن کس را که تعظیم می‌کنند سه شیره می‌نهند و از آن فروتر دو تا به یک شیره و می‌باید که در آن روز [هزار شیره مرتب بل زیاده پیش مردم نهاده باشند].^۲

و دیگر در برابر تخت پادشاه پیش پنجره طنبی گورگه بزرگ نهاده و شخصی بر بالای صندلی ایستاده و پهلوی او اهل ساز از انواع سازها منتظر و مترصد و پیش تخت هفت چتر هر یک از رنگی درغایت تکلف و دیگر بیرون طنبی از چپ و راست مردم حبیب پوش ایستاده و قریب دویست هزار واز برابر تخت پادشاه مقدار یک گز و ار^۳ که به کمان سخت بیندازند [مثل جنبلق (؟) **] ده گز در ده گز، دیوار او اطلس زرد و در درون آن آش پادشاه ترتیب کنند و در اسون^۴ و هر گاه به جهت پادشاه آش و در اسون و نعمتی می‌آورند به یک دفعه اهل ساز بنیاد ساز می‌کردند و آن هفت چتر با ایشان در چرخ می‌آمد و با آن خوردنی روان می‌شدند تا نزدیک و آن آش با در اسون به حقه بزرگ نهاده‌اند که پایه‌ها دارد و سرپوشی هم از آن جنس بروی می‌پوشند.

۱- مط: از جوشه زنگ کرده ۲- مط، حب- نسخ: شیر مرتب کرده پیش مردم باشد.

۳- پا: تیر انداز ۴- پا: و خانه بزرگی ده گزی یک دیوار او اطلس زرد و اندرون آن آتشی که پادشاه به آن زینت می‌کند و در اسون - نو: بزرگی که ده گز باشد یک دیوار و اطلس زرد در اندرون آن آش پادشاه ترتیب می‌کنند و در اسون

چون از آن جنس استعدادات مرتب شد، ایلچیان بر پای ایستاده و منتظر، دری از پس تخت در حرم بود و پرده بزرگ آویخته و طنابی ابریشمین بر آن پرده بسته ازدو طرف و سر طناب به دست دو خواجه سرای و میان طناب بر بکره ای بود که چون به طناب بکشیدندی آن پرده [پیچیده شدی به مثل حصیری که در پیچند به مقدار قدمردی]^۱ پس پادشاه بیرون آمد و سازها بنواختند و چون پادشاه بنشست همه خاموش شدند و بالای سر پادشاه به ده گز بلندی کله بسته بودند [که بزرگی آن به بزرگی سایبانی چهارده گز باشد]^۲ از اطلس زرد و چهار اژدر که با هم در حمله بودند بر آن یاسمه زد.

چون پادشاه بر تخت بنشست و قرار گرفت، ایلچیان را نزدیک تخت بردند و فرمودند که سر بر زمین بنهند پنج کرت سر بر زمین نهادند. پس پادشاه اشاره کرد که ایشان را بشانند. پس هر یکی را به جای اول پیش شیرها که نهاده بودند بنشانند و غیر آن که بر شیرها بود، ساعت به ساعت بره و غازو در اسون^۳ آوردن گرفتند و بازی گران به بازی در آمدند:

اول جماعتی پسران چون ماه مثل دختران سرخی و سفیدی بر روی مالیده و حلقه های مروارید در گوش کرده و جامه های زربفت خطائی پوشیده و نخلها و گلها و لاله های ملون از کاغذ رنگین و ابریشم بسته بودند بر دست گرفته و بر سر خالانیده بر اصول خطایان رقص کردن گرفتند. بعد از آن دو پسر قریب به سن ده سالگی بر بالای دو چوب معلقها زدند و انواع بازیها کردند. بعد از آن شخصی برستان^۴ خسبیده پای خود را بالا داشت و چند نی بزرگ بر کف پای او نهادند و

۱- مط: پیچیده شود به این نوع در باز شده پادشاه بیرون آید و سازها می نوازند.

۲- مط: چون سایه بانهای چهارده گزی - نو: که بزرگی آن سایبان چهارده گز باشد - حب: بالای سر پادشاه در ده گز ارتفاع پرده بسته زده بودند مانند شامیان.

۳- در اسون نوعی مشروب تلخ است که از برنج گرفته می شود (اشتنگاس).

۴- ستان به معنای بر پشت خوابیده (برهان قاطع) - نو: خفیده - پا: خوابیده

و شخصی دیگر نیه‌ها را به دست گرفت و پسری دوازده ساله آمد و بر بالای آنها رفت و آن نیه‌ها در درازی هفت گز بود و بر آن نیه‌ها انواع بازیگریها نمود و در آخر يك يك آن نیه‌ها را می‌انداخت تا يك نی ماند. پس بر سر آن معلقها زد و بازی‌ها نمود. بعد از این حرکات غریب، ناگاه از سر آن نی خطا شد چنان که همه کس گفتند که افتاد و آن شخص که خفته بود و نی برپای گرفته بود برجست و او را در هوا گرفت.

و دیگر جماعت گویندگان و اهل ساز بسیار پهلوی يك دیگر، شخصی یا توغن نواخت و دوازده مقام اصل نمود برخلاف اصول و آهنگ خطایی. [شخصی دیگر پیشه مثل آن و دیگری موسیقار و بازهم از اینها یکی را]^۱ يك دست بر موسیقار و صاحب موسیقار را يك دست بر پیشه و صاحب پیشه را يك انگشت بر ثقبه‌های نی که بر دهان دیگری است و صاحب نی را دهان بر نی و چهار پاره بردست و مجموع با اصول که هیچ يك خارج نمی‌شدند و این مجلس تا آخر نماز پیشین بود و پادشاه بازی گران و گویندگان را هم در مجلس انعام فرمود و فرمود تا چاو^۲ آوردند و نقداً به ایشان داد و پادشاه برخاست و در حرم آمد و ایلچیان را اجازت داد. و در میان صحن آن بارگاه چند هزار جانور پرنده مثل زاغ و زغن و خاد و فاخته و قمری و موسیجه میوه‌ها و ریزه‌ها که افتاده بودند می‌ربودند و هیچ از آدمی نمی‌رمیدند و چون شب می‌شد هم بر آن درختان میان سرای می‌آرمیدند و ایشان را کسی مزاحم نمی‌شد.

القصة ایلچیان از هشتم ذی الحجه [سنة اثنین و عشرين]^۳ تا اوایل جمادی الاول [سنة ثلاث]^۳ که مدت پنج ماه باشد در شهر بودند و روز بروز علوفه‌ای که روز

۱- مط. ص ۲۸۰؛ شخصی دیگر پیشه ساز کرد و دیگر موسیقار و باز هم از این بایکي يك بر یا توغن و

۲- چاو اسکناس چینی و همان که گیخاتو خان مغول خواست به تقلید از چین در ایران رواج دهد و توفیق نیافت (رك تاريخ مغول مرحوم عباس اقبال ص ۲۴۸)

۳- تکمیل از مطلع السعدین

اول مقرر کرده بودند به تمام و کمال بدیشان می‌رسید و در این ایام چند کُرت ایشان را طویها دادند و تربیته‌ها کردند و در هر مرتبه که طوی می‌شد بازیگران از نوعی دیگر تکلفات زیاده از مقدم می‌نمودند.

روز دیگر [طوی اول]^۱ که عید اضحی بود، در شهر خان بالق پادشاه از برای مسلمانان مسجدی ساخته بود، ایلچیان و جمعی مسلمانان که در آن شهر بودند بدان مسجد رفتند و نماز گزاردند و بعد از دوروز باز ایلچیان را طوی دادند و هر بار که طوی می‌دادند عظمت خود را به نوعی دیگر به ایلچیان می‌نمودند و بازیگران به انواع دیگر بازی‌گری می‌کردند و حقه‌بازیهای غریب می‌نمودند. و در هفدهم ذی‌الحجه جماعت گناه‌کاران را به سیاستگاه فرستاد و قاعده کافران خطای در دفترهای ایشان نوشته‌است که از بهر هر گناهی چه عقوبت کنند.^۲ پس بعضی را گردن می‌زنند و بعضی را از دار می‌آویزند و بعضی را پاره پاره می‌کنند. چون حکم شود که یکی را به عذاب بکشند اول قدری آهک بر سرش مالند تا مویش پاک شود. بعد از آن گرد سرش را به کارد می‌برند و پوست سرش را بر مثال کله‌پوشی از سرش برمی‌دارند. بعد از آن پاره آهک بر آن سر پوست کنده ریخته بردارها می‌بندند از سه موضع: اول از گردن، دیگر از میان، دیگر از ساق پای و دستها از پس پشت بسته و جلادان روی به روی می‌ایستند و اگر صد کس را حکم قتل شود البته صد جلاد ایشان را می‌کشند و رسم نیست که يك جلاد دو کس را بکشد و بعد از آنی که همچنین بسته‌است جلاد کاردی و قلابی در دست دارد و به قلاب از روی سینه ایشان گوشت برمی‌گیرد و به کارد می‌برد مقدار يك ناخن روی سینه او را [پلنگ رنگ کرد و از چوبی درشت]^۳ مثل سوهان ساخته‌اند به دو دست محکم بر روی سینه تمام ایشان مالند چنان که خوناب روان می‌شود. بعد از آن دیگری آب جوشان

۱- مط - نو - [که این طوی] - پا. [که طوی س. د.]

۲- در مطلع السعدین به عنوان آن که «قام بحواس که آن معج در بیان آورد» موضوع به فصل عموها آمده و در حسب السیر هم این شرح وجود ندارد

۳- پا پلنگ رنگ کرد

کرده‌اند. از آفتاب به آب جوشان را شخصی دیگر بر آن جراحیها می‌ریزد و دیگری جاروبی در دست آن را می‌شوید و آن کافران نعره می‌زنند و بعضی خاموشند و تحمل می‌کنند و چون این عمل کردند و جراحیها را به آب گرم تازه ساختند دو کارد از پیش شانه او فرو می‌برند و سیخی آهنین سرخ کرده به جای کارد فرو می‌برند تا آن سوراخها داغ شود. بعد از آن سیخ را برمی‌کشند و قمقمی مسین، که گلاب بدان به شیشه می‌ریزند، نایژه آن را به موضع سیخ می‌نهند و آب جوشان دروی می‌ریزند چنان که از حرارت آن آب، گوشت سرخ ایشان سفید می‌شود و چون این عملها کردند و هنوز نمرده است باز بنیاد بریدن می‌کنند.

القصة تا آخر آن روز آن شخص را بدان نوع عذاب می‌دهند و اگر خواهند که عذابش زیاده باشد تا به ده روز بدین نوع نگاه می‌دارند و بعد از این عذابها چون مرد شکمش را پاره کرده مجموع آلات را بیرون می‌کنند و قبرغه‌ها را جد نموده هر قبرغه‌ای که جدا نمودند کارد را مثل قصابان در دهان می‌گیرند تا تمامت استخوانهای او را بندبند کرده تبری می‌آورند و آن استخوانها را ریزه ریزه می‌کنند. پس عرابه‌ای آورده آن مردارها را بر آن بار کرده در بیرون شهر مغاکی است آن جا می‌اندازند.

و در باب گنه کار احتیاط بسیاری می‌کنند. چنان که پادشاه را دوازده دیوان است. اگر شخصی به گناهی متهم است می‌باید که در هر يك از دوازده دیوان گناه بر او ثابت شود و خصمان او را با او مجادله فرمایند. مثلاً اگر در یازده دیوان بر کسی گناهی ثابت شده است و در دیوان آخرین ثابت نشد، آن شخص را اگر از شش ماه راه یا زیاده یا کمتر است حاضر می‌نمایند تا تحقیق شود و او را نمی‌کشند و در حبس نگاه می‌دارند و به طلب [آن شخص می‌فرستند]^۱ تا او بیاید و بحث کند و قضیه به آخر رساند و بسیار گنه کار در حبس ایشان بمیرد و هر کس که مرد تا حکم پادشاه

۱- پا- به طلب شخصی که شش ماه دور است به جهت تحقیق می‌فرستند.

نشود در خاک دفن نمی‌توانند کرد.

* و در روز بیست و سیم محرم مذکور پادشاه در اردوی نشسته بود و آن روزی به غایت سرد بود و مردم که به اردوی پادشاه می‌رفتند، بسیاری از خطایان که فقیر بودند و بندیان که از شهرهای دور آمده بودند مجموع از سرما مرده و بر در کریاس پادشاه و در رهگذرها افتاده و مردم واسبان پای بدیشان می‌نهادند و می‌گذشتند و شخصی روایت کرد که این جا اندرون شهر است و پناه است و در بیرون شهر قریب يك تومان آدمی از دی باز از سرما مرده‌اند و مثل سگ که در ولایت اسلام مرده باشد و در کوچه و محله در زیر پای می‌آورند، آن کافران از آن خوارتر افتاده بودند و بندیان پادشاه با دوشاخه و زنجیر هم چنان خشک شده بودند و به همان طریق بودند تا خاک شدند.*

در سابع و عشرین محرم مذکور، مولانا قاضی کس پیش ایلچیان فرستاد که فردا سر سال نو است و پادشاه به اردوی نو در می‌آید و قول پادشاه است که هیچکس دستار و جامه و طاقیه و موزه سفید نپوشد و رسم ایشان آن است که لباس سفید را در تعزیه می‌پوشند. و در شب بیست و هشتم هنوز نیم شب بود که سچینان آمدند و ایلچیان را بیدار کرده سوار ساختند و به اردوی نو بردند و آن عمارتی عالی بود که بعد از نوزده سال تمام شده بود و آن شب در آن شهر معظم هر کس در خانه و دکان خود چندان فنار^۱ و چراغ افروخته بود که گفتی مگر آفتاب بر آمده است چنان که مثلاً اگر سوزنی بیفتادی پیدا شدی و آن شب زهر سرما شکسته بود.

پس مردم را به اردوی نو در آوردند و از مجموع خطای و چین و ما چین و قلماق و تبت و قامل و قراخواجه و چورچه^۲ و دریا بار و سایر ولایات که نام آن معلوم نیست صد هزار آدمی در آن اردو بودند و پادشاه امرای ولایات خود را

* قسمت بن دوستاره در مطلع السعدین و حبیب السیر نبامده اسـ

۱- فنار به معنای فانوس اسـ ۲- سرزمین منجوری کنونی

طوی می‌داد.

ایلچیان را در بیرون تختگاه شیرها نهادند و امرای خود را در درون بارگاه و تختگاه خود نشاندند و هم‌چنان قریب^۱ دویست هزار آدمی شمشیر و گرز و ناچخ و زوبین و دورباش و حربه و تبرزین و آلات حرب در دست گرفته و قریب یک دو-هزار آدمی بادبزن خطائی^۲ ملون و منقش هریک برابر سپری بردوش نهاده و بازیگران و پسران رقاص به طریقه‌های غیر مکرر نخلها و تاجها و لباسها بر خود راست کرده که شرح آن در وصف و بیان نگنجد بازی‌گری و رقاصی می‌نمودند و صفت آن عمارت مقدور بیان نیست و فی الجمله از در بارگاه تا در بیرون یک هزار و نهصد و پنجاه قدم بود [و در بیرون حرم خود کسی را راه نبود]^۳ از چپ و راست عمارت در عمارت و سرا در سرا و باغ در باغ مجموع فرش سنگ تراشیده و خشت تراشیده^۴ که از خاک چینی پخته و مطلقاً جوهر او به سنگ مرمر می‌ماند و مقدار دویست یاسیصد گز [طول و عرض و حوالیه‌های آن فرش سنگ]^۵ سرموئی کج نشده و نیچیده بود به طریقی که کسی گوید به قلم جدول کشیده‌اند [و سنگ تراشیده‌ها از دور سیم‌رغ و نقش مثبت و مقعر مثل یشم تراشی می‌نمود که آدمی در آن حیران می‌شد]^۶ سنگ تراشی و درودگری و گل‌کاری و نقاشی و کاشی‌کاری در مجموع این بلاد هیچ کس چنان نمی‌تواند کرد و اگر که استادان این بلاد ببینند باور کنند و انصاف دهند.

فی الجمله در وقت نیم روز، این طوی آخر شد و هر کس به وثاق خود درفت تا درنهم صفر، سحرگاه اسبان آوردند و ایلچیان را پیش بردند و هشت روز بود که پادشاه از حرم بیرون رفته بود [و در بیرون شهر خانه سبزی ساخته بود و در آن خانه

۱- نسخ؛ غلبه ۲- در نسخ... خطائی در دست گرفته

۳- مط؛ و در حرم کسی را وقوف نیست- نو؛ در بیرون حرم خود کسی را راه نمی‌دادند

۴- مط؛ خراشیده ۵- مط. ۲۸۱: سنگ فرش که یک سرموی کج نشده

۶- مط ندارد

هیچ صورت و هیچ بت نبود^۱ و پادشاه را عادت آن بود که در هر سال چند روز حیوانی نمی خورد و پیش حرم نمی رفت و کسی را پیش خود نمی گذاشت و می گفت خدای آسمان را عبادت می کنم.

القصة آن روز باز گشته بود و به حرم می آمد بسیار به تجمل و عظمت و لشکر و خدم همراه و پیلان آرایش کرده پیش پیش می بردند و محفه مدور طلا بردوش گرفته بودند [و علمهای سیاه و سرخ و زرد و سبز زنگار منقش به صورت آفتاب و ماه و ستارگان و کوه و دریا و خطوط خطائی. درپس و پیش او يك رده نیزه داران و شمشیر و ناخن و زوبین و دورباش و حربه و گرز و شش پر و تبرزین و چوگانها با زلف دراز و باد بیزن خطائی و چتر می بردند]^۲ و پنج محفه دیگر آرایش کرده و مجموع مطلا، بردوش مردم. و سازهایی که شرح آن نمی توان داد بسیار بود و مقدار پنج هزار آدمی ازپس و پیش پادشاه می رفتند که یکی پیش و یکی پس، بدون قاعده زهره نداشتند که بروند و کسی را زهره نبود که آواز برآورد چنان که گوئی هیچ متنفسی نیست بجز آواز سازهای خطایان که دعای پادشاه می گفتند و چون پادشاه به حرم رفت مردم باز گشتند و هر کس به وثاق خود رفت.

و دیگر در آن ایام [رسم ایشان چیزی است که]^۳ او را شب چراغ می گویند. هفت شبان روز در اندرون کریاس پادشاه کوهی از چوب می سازند و روی چوب به شاخ سرو^۴ می پوشند چنان که گوئی کوهی از زمرد است و صد هزار هزار چراغ در آن تعبیه کرده اند و چند هزار از مقوای کاغذ ساخته و رنگ چهره و جامه چنان که از دور به آدمی می ماند و ریسمان بر آن چراغها تعبیه کرده اند و موشکها

۱- مط: و درخانه که هیچ صورت و بت نبود می رفت و می گفت خدای آسمان...

۲- به جای این تفصیل در مطلع السعدین؛ علمهای هفت رنگ و سلاح داران

۳- تصحیح قیاسی. پا؛ دیگر رسم ایشان است که چیزی است که - نو؛ دیگر در آن ایام رسم ایشان چنان است که - مط: و در آن ایام شب چراغ باشد - حب: و رسم [شب؟] چراغ در آن دیار براین

موجب است که ۴-

از نقطه ساخته که چون يك چراغ بر می افروختند موشك بر آن ریسما نها دويدن گرفتني و به هر چراغی که رسیدی روشن شدی چنان که به يك نفس مجموع آن چراغها که از بالای کوه تا پای آن بود روشن می شود ، و در شهر نیز در خانه ها و دکان چراغ بسیار می افروزند؛ و در آن هفت روز هر کس هر گناه که می کند بر او نمی گیرند و پادشاه بسیار بخشش می کند. کسانی که باقی دیوان دارند و بندگان زندان را آزاد می کنند. اما در آن سال منجمان چنان حکم کرده بودند که آتشی پیدا شود که خانه های پادشاه را از آن ضرر رسد و پادشاه بدان سبب شب چراغ نساخته بود. اما امرای خطایی به وعده شب چراغ جمع شده بودند. پس پادشاه ایشان را طوی داد و انعام فرمود.

و در روز يكشنبه سیزدهم صفر سجينان آمدند و مجموع ایلچیان را پیش پادشاه بردند و در کریاس اول نشانند و مجموع خلائق که از هر دیار آمده بودند صد هزار زیاده مجموع گشتند و در کوشك اول تخت مرصع نهادند و درهای کوشك گشادند و پادشاه بر تخت نشست و مقدار صد هزار آدمی در پای تخت زانو زدند و سر بر زمین نهادند و بنشستند و نظاره می کردند که تختی دیگر آوردند بلند و در پیش روی پادشاه نهادند و سه کس بر بالای آن تخت برآمدند و حکم ویرلیگی که از پادشاه شده بود دو کس آن یرلیغ را نگاه داشتند و یکی به آواز بلند بر خواند چنانچه مجموع خلائق شنیدند. اما به زبان خطایی بود و مردم ما فهم نمی کردند. و مضمون آن حکم این بود - این ماه سر سال^۱ ایشان بود و شب چراغ بود - مجموع بندگان و گنه کاران و آن کسانی که باقی دیوان داشتند بخشیده شدند مگر کسی که خون کرده بود و ایلچی تاسه سال به هیچ دیار نرود [و نقل احکام به ممالک دیگر فرستادند]^۲ و چون حکم خوانده شد به جهت تعظیم حکم پادشاه

۱- مط: این ماه صفر سر... ۲- مط: نو؛ و نقل احکام هر دیار فرستادن حکم بود- پا :

و نقل اخبار از هر دیار به هر دیار فرستادن حکم بود.

[چتری آوردند و بر سر احکام بداشتند و بر چوبی که آن چوب را در زر گرفته بودند]^۱ و حلقه‌ای بر آن بود و طنابی ابریشمین زرد بر آن حلقه گذرانیده آن حکم را از آن بالا فرو گذاشتند و چتر بر بالای آن فرود می‌آمد [و در پای کوشک مجموع سازها بادهل و دمامه می‌زدند و در فرود آمدن حکم دو محفۀ طلا آماده بود. پس چون حکم فرود آمد در یک محفۀ نهادند و محفۀ دیگر از پیش روان شد]^۲ و مجموع سازها همراه او و خلائق بیرون آمدند و آن حکم را به یامی که ایلچیان بودند آوردند تا در آن جا نقل احکام به هردیار و ولایت نمایند.

اما پادشاه چون از کوشک فرود آمد، ایلچیان را طلب کرد و طوی داد تا نیم روز و چون طوی آخر شد هر کس به طرفی رفتند و باز در غرۀ ربیع الاول ایلچیان را طلب داشتند و حسب الامر پادشاه ده شنقار حاضر کردند. پس پادشاه فرمود که شنقار به کسی می‌دهم که اسب خوب برای من آورده است | و به کنایت و صریح از این نوع سخنان بسیار می‌گفت تا آخر]^۳ از این ده شنقار سه شنقار به سلطان شاه ایلچی مخدوم زاده الخ بیک گورکان داد و سه دیگر به سلطان احمد که ایلچی شاه زاده بایسنقر بهادر خان [خلدالله ملکه و سلطانه]^۴ بود و سه دیگر به شادی خواجه که [ایلچی حضرت اعلی خلدالله تعالی ملکه و سلطانه بود داد]^۵. اما شنقاران را هم به جانورداران خود سپرد و روز دیگر ایلچیان را طلب کرده گفت شنقاران خود را نشان کنید. گفتند نشان کرده ایم]^۶. پس پادشاه فرمود که لشکر من به سرحد ولایت می‌رود. شما نیز یراق گرفته همراه لشکر من به ولایت خود روید. [گفتند هر چه پادشاه فرماید چنان کنیم]^۷.

بعد از آن ارغداق را که ایلچی سیورغتمش [نورالله مرقد]^۸ بود، گفت شنقار نیست که به تو دهم و اگر هم بودی به تو نمی‌دادم. هم چنان که آن بار

۱- مط: بعد از خواندن حکم چتری بر سر حکم داشتند بر چوبی در زر گرفته ۲- مط ندارد

۳- مط: ایلچی حضرت خاقان سعید ۴- در مطلع السعدین نیست

اردشیر از^۱ نوکر سیورغتمش باز ستاند از تو نیز باز ستاند. او در جواب گفت اگر پادشاه عنایت فرماید و شنقار دهد کسی از من نمی تواند گرفت. پس در جوابش فرمود که تو این جا باش تا شنقار به هم رسد به تو نیز دهم و در این نزدیکی دوشنقار می رسد آن را به تو دهم.

پس در هشتم ربیع الاول، سلطان احمد و بخشی ملک را طلب فرمود و سیکشی که به زبان خطائی انعام باشد هشت بالش نقره^۲ و سی جامه^۳ پادشاهی با آستر و بیست و چهار قلعی^۴ و لودلنک^۵ و شاد^۶ و دو اسب یکی با زین و یکی بی زین و صد چوبه تیرنی و بیست و پنج گیسر^۷ سه پهلوی خطایی و پنج هزار چاو و بخشی ملک را نیز مثل آن اما یک بالش کمتر بود و خاتونان ایشان را بی بالش نقره نیمه آن قماشها شفقت فرمود. و در آن روز ایلچی اویس خان رسید با دو بیست و پنج نقره و اورا بویاغتمور اتکه^۸ می گفتند. پس به خدمت پادشاه آمده سر بر زمین نهادند و مجموع ایشان را جامه دارهای^۹ پادشاهی دادند و علوفه معین کردند. در یوم الاثنین ثالث عشر، ایلچیان را طلب داشتند و بعد از حضور پادشاه فرمود که من به شکار می روم شما شنقاران خود را گرفته نگاه دارید که اگر دیرتر آیم معطل نشوید و طعنه ای چند نیز زد که شنقاران خوب می برید و اسبان بد می آورید پس شنقاران را تسلیم ایلچیان کردند و پادشاه به شکار رفت. بعد از آن شاه زاده از طرف نمتهای^{۱۰} آمد و روزها به جای پادشاه می نشست.

در ثامن ایلچیان به دیدن او رفتند و او در طرف شرقی خانه پادشاه به

۱- یعنی اردشیر طوقاچی (تواچی - توقاچی) که قبلا به چین رفته بود.

۲- بالش واحد خاصی بوده است. در جهان گشای جوینی آمده: بالشی پانصد مثقال است زر یا نقره

۳- مطه نسخ: قلعی (۴)

۴- حب: طوولو و ساوکیکی - نسخ: لودلنک و شاد - شاید هم: شار. هر چند دلغت شار یا شاره به معنای دستار یا پارچه نازک رنگین مخصوص لباس زنان آمده است (برهان قاطع)

۵- به ضم گاف و جزم یا وضم با به معنای نوعی پیکان تیر. ۶- مطه: بوتاتیموراتکا

۷- مطه - پا: جمله دار - نو: جمله وار ۸- نسخ: تمنای

همان طریق که پادشاه می نشست نشسته بود و از چپ و راست همان رسم بود. هم چنان که سابق ایلچیان را شیرها می نهادند باز نهادند و آتش خوردند و متفرق شدند. و در غرة ربیع الاول سچینان خبر کردند که پادشاه از شکار می آید به پیشواز می باید رفت. پس به استقبال پادشاه رفتند و تا نماز پیشین در بیرون بودند که معلوم شد که روز دیگر خواهد آمد. پس به وثاق باز گشتند، چون به یام رسیدند شتقار کبود سلطان احمد مرده بود. باز همان روز سچینان آمدند و گفتند که سوار شوید و امشب در بیرون باشید که سحرگاه پادشاه را توانید دید و در آن وقت باران می بارید. چون سوار شدند [و بر در یام مولانا قاضی آمدند، جمعی با او ایستاده بودند] و به غایت ملول. از جهت ملالت استفسار کردند. مخفی گفت که اسبی که بندگان حضرت سلطنت شعاری از برای پادشاه فرستاده بود، در شکار بر آن اسب سوار شده آن اسب پادشاه را انداخته و پای او متألم شده و از این جهت غضب کرده و حکم شده که ایلچیان را بند کرده به شهرهای شرقی خطای فرستند و تمامی اصحاب از این خبر بدغایت ملول شدند و در آن ملالت وقت سنت بود که سوار شوند و تا نیم چاشت مقدار بیست مره رفتند. اما از غلبه لشکریان که به شهر می رفتند راه گذر نبود.

القصه به اردوی پادشاه که شب فرود آمده بود رسیدند. مقدار پانصد قدم در پانصد قدم دیواری که ده گز بلندی آن بود و چهار قدم عرض آن و | هم در آن شب که فرود آمده بودند از قالبی که در خطای می باشد و زود می سازد ساخته و دروازه^۲ گذاشته و از پس دیوار که خاك برداشته بودند خندق^۱ی شده بود و بر دروازه مردان کاری با سلاح باز داشته و بر گرد آن خندق مردان تا روز بوده [و در اندرون آن از اطلس زرد و چتر مربع به چهار ستون که بلندی

۱- مط. ص ۲۸۴: بر در یام خانه مولانا قاضی ایستاده بود به غایت ملول

۲- مط: هم در آن شب بر آورده بودند - و دیوار فالی در خطای زود می سازند - و دو دروازه

آن مقدار بیست گز بود برپای کرده^۱ و در گرد آن دیگر خیمه‌ها و سایبانها همه اطلس زرد زر نشان کرده و چون از سواد شهر به صحرا در آمدند پیدا بود.

القصه چون مقدار پانصد قدم بدین موضع نمازد، مولانا قاضی اصحاب را فرمود تا پیاده شوند و هم آن جا باز داشتند تا پادشاه برسد و خود پیش رفت. چون پیش پادشاه رسید، لی داجی و جان داجی که به زبان خطایی یکی را سرای لی دا و یکی را خیکفو^۲ می گفتند ایستاده بودند و پادشاه در بحث گرفتن ایلچیان بود. بعد از آن لی داجی و جان داجی و مولانا قاضی سر بر زمین نهادند و درخواست کردند که اگر حضرت پادشاه از ایلچیان رنجیده ایشان را گناه نیست.

سلاطین ایشان اسب خوب نفرستاده اند ایشان را چه اختیار. بر پادشاه خود حکم نمی توانستند کرد که بیلاکی خوب باید فرستاد و دیگر اگر پادشاه مجموع اینها را پاره پاره کند سلاطین ایشان را هیچ تفاوت نمی کند و این جا نام پادشاه به بدی منتشر می شود و در همه عالم نیز، که بعد از چندین سال عاقبت پادشاه خطای با ایلچیان بی رسمی کرد و ایشان را حبس و سیاست فرمود. پادشاه را از سخن ایشان خوش آمده عرض و التماس ایشان مستحسن افتاد و ایلچیان را ببخشید. بعد از آن مولانا قاضی شاد و خندان آمده مژده رسانید که حق تعالی به فضل و کرم خود بدین جمع مسلمانان غریب رحم کرد و بر دل پادشاه پرتو مرحمتی انداخت.

بعد از آن شیرها آوردند که پادشاه میل نماید. آن روز مجموع گوشت خوک با گوشت گوسفند آمیخته بود. مسلمانان از آن نخوردند^۳. پس پادشاه سوار شد بر اسب بلند و سیاهی که چهار دست و پای او سفید بود و آن اسب را حضرت امیر و امیرزاده اعظم مغیث الدین الغبیک گورکان [خلدالله ملکه و سلطان^۴] فرستاده

۱- حب: و در میان محوطه دوچتر مربع هریک بیست و پنج گز به چهار ستون برافراشته - مط: و در درون آن از اطلس زرد و دوچتر مربع هریک بیست و پنج گز بر چهار ستون برپای کرده - نسخ: و

چتر مربع ۲- مط - پا: میکفو - نو: خیکفو

۳- مط - نو: مسلمانان از آن بخوردند - پا: مسلمانان نیز از آن بخوردند. ۴- مط ندارد

بود. قبای زرد زربفت بر آن انداخته بودند و پادشاه قبای^۱ سرخ زربفت پوشیده و از اطلس سیاه غلافی دوخته و ریش را در آن غلاف کرده و هفت عدد محفه^۲ خرد سر پوشیده از عقب پادشاه به گردن گرفته می آوردند که در اندرون آن دخترانی بودند که با پادشاه به شکار رفته بودند و يك عدد محفه بزرگ مربع که هفتاد کس برداشته بودند از عقب ایشان و دواختاجی از چپ و راست جلو پادشاه گرفته هر دو جامه های زربفت پادشاهی پوشیده و با آن اسب قدم را يك يك برمی گرفتند، و مقدار يك تیر پرتاب از دست راست و از دست چپ پادشاه دو رده سواران صف زده که یکی بر یکی يك قدم پیش و پس نمی نهادند و تا چشم کار می کرد، [در آن دشت همواره صف لشکر را مرتب می کردند از صفی تا صفی مقدار بیست قدم بود]^۳ چنان که از اردو که سوار شدند تا در شهر چنین صف زده می رفتند و در میان پادشاه با ده داجی و مولانا قاضی ولی داجی و جان داجی می رفت. بعد از آن مولانا قاضی پیش ایلچیان آمده گفت فرود آئید که تا پادشاه به شما برسد، سر بر زمین نهید. چنان کردند. چون پادشاه نزدیک رسید، ایلچیان روی بر زمین نهادند. پس پادشاه فرمود که سوار شوید. اصحاب سوار شدند و نزدیک پادشاه رفتند^۴ که پادشاه [بنیاد گله کرد باشادی خواجه که آن اسب را که تو آورده ای سواری کردم، در شکار از غایت پیری و بی قوتی افتاد و مرا انداخت و از آن روز باز دست من درد می کند و بسیار طلا انداختم تا پاره ای^۵ دردش ساکن شد]^۶ بعد از آن شنقاری طلب کرد و

۱- نو، حب: عبایی ۲- مط: صفها چندان که چشم کار می کرد هر صفی از دیگری بیست قدم دورتر. ۳- نو: همراه بودند ۴- پا: اندکی

۵- حب: «پادشاه شادی خواجه را نزدیک طلبیده برسبیل شکایت گفت که تحفه و بیلاک و اسب و جانور که سلاطین به یکدیگر فرستند باید که خوب باشد تا سبب مزید محبت گردد و حال آن که اسبی که تو آورده ای از غایت پیری مرا در صیدگاه انداخت و دست من بسیار درد کرد. شادی خواجه معروض داشت که این اسب یادگار حضرت صاحب قران امیر تیمور گورکان است و جناب شاهرخی ملاحظه تعظیم بندگان این آستان کرده آن را ارسال نمود و این عذر درجه قبول یافته پادشاه شادی خواجه را تحسین فرمود.»

قسمت اخیر یعنی حسن اعتذار شادی خواجه در مطلع السعدین هم نیامده است.

يك كلنك پراييد. شنقار را رها كرد. رسيد و سه لگد زد و گرفت.

پس از آن پادشاه فرود آمد و صندلی آوردند و در زیر پای او نهادند و صندلی دیگر نیز از برای نشستن نهادند. پادشاه بر صندلی نشست و سلطان شاه را طلب کرد و آن شنقار بدو داد و يك شنقار دیگر طلب کرده به سلطان احمد داد و شادی خواجه را هیچ نداد و سوار شد که ناگاه خر گوسی پیدا شد. شنقاری بر سر دست داشت بر خر گوش انداخت و دوسگ نیز از عقب خر گوش بدو دیدند. شنقار خواست که خر گوش را بگیرد. سگان برسیدند، و شنقار از سگان رم کرده خر گوش از میان به در رفت.^۱

و چون به نزدیک شهر رسیدند، خلائق بسیار از خطای و غیره بیرون آمده بودند و فوج فوج از خطایان به زبان خطایی دعای پادشاه می کردند. بدین عظمت و شوکت به شهر درون آمد و ایلچیان به وثاقهای خود رفتند.

و در یوم الاثنین رابع ربیع الآخر، سچین آمد و ایلچیان را سوار کرده برد و گفت امروز پادشاه، سیکشی^۲ می دهد. پس ایلچیان پیش رفتند. چون سلطان شاه را با بخشی ملک در بر گشتن سیکشی داده بود، پس ایشان را نطلبیدند.^۳ پس چون پادشاه بنشست، شیرهای سیکشی پیش پادشاه جمع کردند [پس پادشاه فرمود تا شیرها شه^۴(؟) را بر گرفتند و به يك طرف بردند و امرا را نیز پیش شیرها فرستاد چنان که پادشاه از روی تخت می دید].^۵

بعد از آن او را سلطان احمد را طلب کردند و شیر سیکشی تسلیم او کردند. بعد از او غیاث الدین را و بعد از او امیر شادی خواجه را و دیگر گو گجه و دیگر

۱- نو این جا اضافه دارد: تا بدان جا که چشم کار نکرد. باری به سلامت بیرون رفت. - این قسمت هم در مطلع السعدین نیست.

۲- این کلمه در مط، حب همه جا: سنکش ۳- تصحیح قیاسی. نسخ: بطلبیدند

۴- نو: شیرهای شهر ۵- مط: پس پادشاه نشست و شیرهای سنکش پیش خود جمع فرمود و فرمود که شیرها بر يك طرف بردند و امرا را هم آن جا فرستاد چنان که پادشاه می دید.

ارغداق و تاج الدین بخشی [شیره‌ها پیش نهادند]^۱ و تفصیل شیرها بدین موجب است: شادی خواجه را ده بالش نقره و سی اطلس و هفتاد پارچه دیگر [قلقی و ترغو و لودشاد و کنکی (۹)]^۲ و پنج هزار چاو و خاتونان را چاو و بالش نقره نبود. اما ثلث قماش بود و سلطان احمد و گوگجه و ارغداق را هریک هشت بالش نقره و شانزده اطلس و باقی قماش از [قلقی و ترغو و لودشاد و کنکی]^۳ و مجموع نود و چهار وصله بود مع خواتین هریک را دوهزار چاو و غیاث الدین و اردوان و تاج - الدین بخشی را هریک هفت بالش نقره و شانزده اطلس [و ترغو و لودشاد و کنکی]^۴ که هریک را هفتاد و هفت وصله بود و دوهزار چاو و ایلچیان سیکشها از پادشاه گرفتند و به وثاقهای خود رفتند.

در این اثنا، یکی از خواتین پادشاه که محبوبه او بود وفات نمود و به سبب آن تعزیه دیگر پادشاه را نمی توانستند دید. اظهاری نکردند تا ساختگیهای تعزیه تمام شد. بعد از چند روز در هشتم جمادی الاولی گفتند که حرم پادشاه در گذشته بود و فردای آن روز دفن خواهند کرد. ناگاه در آن شب از قضای الهی، از آسمان آتشی از اثر برق بر سر کوشک پادشاه که نو ساخته بود رسید و آتش در آن افتاد و چنان در گرفت که گویا صد هزار مشعله است که به روغن و فتیله در گرفته است و این عمارت که اول آتش در وی افتاد بارگاهی بود هشتاد گز^۵ طول و سی گز^۶ عرض و ستونهای لاجورد [و حل به کار برده و]^۷ روغن داده که در آغوشه مرد نمی گنجید، چنان که مجموع شهر از روشنائی آن آتش روشن گشت و از آن جا سرایت کرد به کوشکی که بیست گز^۸ از آن دورتر بود و از عقب آن بارگاه کوشک حرم بود از آن بسیار به تکلف تر، آن نیز بسوخت و بر گرد آن کوشکها

۱- مط: شیرها معین شد.

۲- مط: [فلعی و طرغو و لودشاد و کنکی] معانی و ضبط صحیح این کلمات میسر نشد. فقط می دانیم که «ترغو و لودشاد و کنکی» بوده است (برهان طالع)

۳- پا: ذرع ۴- نو فقط - مط: و لاجورد و حل و روغن کرده

خانه‌های خزانه، آتش در آنها نیز افتاد تا قریب دویست و پنجاه خانه بسوخت و بسیاری زن و مرد نیز بسوختند و تا روز شدم چنان می‌سوخت و آن روز تا نماز دیگر چندان که سعی کردند آن آتش تسکین نمی‌یافت.

اما پادشاه و امرا بیرون رفته بودند و ملنفت آن آتش نشدند که آن روز را از روزهای نیک در کیش کافری خود می‌داشتند^۱. اما پادشاه از این غصه در بت‌خانه رفت و بسیار تضرع نمود و می‌گفت که خدای آسمان با من غضب کرد که تختگاه من بسوخت و من هیچ کار بد نکرده‌ام. پدر و مادر را نیاز زده‌ام و ظلمی نکرده‌ام و از این غصه بیمار شد و از این سبب معلوم نشد که آن مرده را به چه نوع دفن کردند و چون به خاک بردند. [اما بسیار آرایش کرده بودند: از جمله علمهای بسیار و چوگانها از کاغذ رنگین ساخته و نقاشی نموده و تختی از کاغذ مقوی مقدار ده گز در ده گز ساخته و بر آن تخت صورت آدمیان از کاغذ و صورت اسبان و شتران مجموع ملون و میوه‌های دروغی و زین و لجام و غیره و هر یک دو هزار شیره پر نعمت الوان و در اسون و عرق. و اسبان خاصه آن زن بر آن کوه که دخمه بود بگذاشتند و آن اسبان به سر خود می‌چریدند و هر گز کسی ایشان را نمی‌گرفت. و در آن دخمه بسیاری از دختران و خواجه‌سرایان بودند مجموع در آن جاغارها کنده بودند و علوفه پنج ساله در پیش ایشان نهاده بود که همان جا باشند تا وقتی که علوفه تمام شود ایشان نیز به همان جا بمیرند^۲]. با وجود این همه ترتیبات، به واسطه آن آتش معلوم نشد که او را چون بردند و خستگی پادشاه زیاده شده پسرش به بارگاه می‌آمد و می‌نشست و ایلچیان را اجازه رفتن شد و چون ایشان

۱- و به کار دنیا نمی‌پرداختند

۲- مط ص ۲۸۷؛ [و طریق ایشان در دفن حواین معظمه آن است که خواتین بر کوهی معین دخمه و مدفن دارند. هرگاه خاتونی را قضا رسد به آیین که رسم ایشان است بردارند و به دخمه سپارند. اسنان خاصه خاتون مرده را در آن کوه که دخمه باشد می‌گذارند که به سر خود می‌چرند و هرگز اسبان را کسی نمی‌گیرد و در آن دخمه بسیاری از دختران و خواجه‌سرایان می‌باشند و علوفه ایشان پنج ساله دل‌زیاده بین ایشان می‌نهند تا علوفه تمام شد ایشان نیز تمام می‌شوند.]

را یراق راه هنوز مرتب نشده بود که بعد از اجازت روانه شوند، بنا بر این تا مرتب شدن یراق راه دیگر ایشان را علوفه ندادند.^۱

در منتصف جمادی الاول، ایلچیان از خان بالق بیرون آمده داجیان با ایشان همراه گردیدند و چنانی که در رفتن، به هریام که می رسیدند، همه چیز حتی الاغ و عرابه می گرفتند و در شهرها و قصبه‌ها ایشان را طوی می دادند و در غره رجب به شهر ینکان^۲ رسیدند. مجموع حکام و اکابر آن شهر تعظیم ایلچیان و داجیان کردند و به استقبال بیرون آمدند و آن شهر بسیار شهر خوش بود [و قاعده بود که آن جا بارهای مردم را می گشادند و می دیدند که در بار چه چیز است و هر چه حکم بود که از خطای بیرون نبرند مثل چاو و غیره اما ایلچیان حکم گرفته بودند که بار ایشان نکاوند].^۳

و روز دیگر ایلچیان را طوی به عظمت دادند و تکلف بسیار کردند. پس از آن جا روز بروز کوچ می کردند تا پنجم شعبان به قراموران^۴ رسیدند و از آن جا هر روز به یامی و هر هفته و کمتر به شهری می رسیدند و طوی می خوردند تا بیست و سوم شعبان به شهر قمچو که چهار پایان و نو کران را در وقت رفتن آن جا سپرده بودند رسیدند و کسان خود را با هر چه گذاشته بودند همه به سلامت یافتند. اما خبرهای یاغی گری بود و در اطراف مغولستان راه را نا امن نشان می دادند. بدان سبب نزدیک دو ماه و نیم در آن جا توقف کردند و در هفدهم ذی القعدة از قمچو کوچ کردند و در هفدهم به سکجو رسیدند و آن جا نیز خبر راه را بد نشان می دادند.

۱- نو: آن مقدار که بعد از اجازت در آن شهری بودند ایشان را علوفه ندادند.

۲- نسخ: سکان - مط: نیکان - مسلما شهر ینکان Yengan یا ینان Yenan است در مرکز ایالت سوئی یوئن Souci - Yuen نزدیک شهر معظم Chensi شنسی

۳- مط: ص ۲۸۷: بار ایشان باز نکردند به سبب حکم پادشاه با آن که قاعده چنان بود که بار همه کس را گشایند و احتیاط کنند تا مثل چاو و غیر آن بیرون نبرند.

۴- پا: قرامون - نو قرامورن ۵- مط: بیست و چهارم

چند روز نیز آنجا توقف کردند تا ایلچیان شیراز و اصفهان بدان جارسیدند. پهلوان جمال‌الدین از اصفهان ایلچی امیر زاده رستم و امیر حسن از شیراز ایلچی امیرزاده اعظم ابراهیم بهادر سلطان بیش از حد صفت ناایمنی راه کردند و ایشان گریخته به بی‌راهه‌ها بر کوه‌ها زده بودند و بدین سبب در سکجو مدت دیگر مقام کردند تا منصف محرم الحرام سنهٔ خمس و عشرين و ثمانمائه از سکجو کوچ کردند. چون به قراول رسیدند، اهل قلعه گفتند که قاعدهٔ اهل خطای آن است که هم چنانی که در وقت آمدن [شماره و حلیه]^۱ شمارا ثبت نموده نوشته‌اند، در وقت بیرون رفتن نیز همان دفتر پیش آرند و احتیاط کنند و اگر نه پادشاه بر ما غضب کند. فی الجمله جمله را نوشتند و در جمعه نوزدهم شعبان سنهٔ ثلاث و عشرين^۲ از قراول خطای گذشته به در رفته بودند.

و در جمعه یازدهم رمضان المبارک از قراول خطای بیرون آمده راه چول اختیار کردند و در ثامن عشر از ربیع الاول از چول گذشته بعد از آنی که از توهم <دزدان؟> ختن چند روز در آن صحاری بودند^۳، در روز نهم جمادی الاخری به ختن رسیدند و از آنجا کوچ کرده در سادس رجب المرجب به کاشغر فرود آمدند و در حدادی عشرين شهر مزبور از عقبهٔ اندگان گذشتند و از آن منزل بعضی به راه سمرقند رفتند و بعضی به راه فنو کین و بدخشان و در بیست و یکم شعبان به حصار شادمان رسیدند و در غرهٔ رمضان المبارک به بلخ آمدند و از آنجا در عاشر شهر مذکور که سنهٔ خمس و عشرين و ثمانمائه باشد به دار السلطنهٔ هرات صانها الله عن-الآفات فرود آمدند و به آستان بوس حضرت سلطنت پناه رسیدند.

هم در این سال، ایلچیان محمدخان پادشاه اوزبک، شیخ اوغلان و فولاد اوغلان با پیشکش فراوان به درگاه شاه رخ پادشاه آمدند.

۱- تکمیل از مطلع السعدین ۲- نسخ - ولی به قیاس تواریخ قبل و بعد، مذکور در متن، باید «اربع و عشرين» باشد ۳- در نسخ مطلب ناقص مانده و ظاهراً کلمه‌ای افتاده - نو: به سبب آنکه از (؟) ختن منوهم بودند.

و در اوایل این سال، امیر منوچهر ولسد شیخ ابراهیم میرزا اسکندر را به شروان طلبید و میان برادران محاربه عظیم واقع شد. منوچهر منہزم به تبریز رفت. بنا بر آن، میرزا اسکندر با سپاه بلا اثر به شروان آمده محمود آباد را غارت کرد. آخر الامر خلیل الله منوچهر را به قتل آورده بر جمیع بلاد شروان مستولی گردید. [هم در این سال، امیر سید احمد والسی شکی بایشککش بسیار به درگاه شاهرخ پادشاه آمد.]^۱

متوفیات

سلطان محمد بن ایلدرم بایزید بن سلطان مراد بن سلطان اورخان بن سلطان عثمان در شهر ادرنه از جهان فانی به عالم باقی انتقال نمود. ایام سلطنتش دوازده سال، مملکتش اروم ایلی و آنادولی و تکه ایلی.

بعد از فوت او، وزرایش عوض پاشا و بایزید پاشا و ابراهیم پاشا فوت او را از مردم پنهان کردند و آوازه انداختند، که سلطان محمد داعیه سفر دارد و رسولان سخن دان به بورسه فرستاده سلطان مراد را طلب نمودند و سلطان مراد بعد از چهل روز به ادرنه رسیده بر سریر سلطنت متمکن گردید و فوت سلطان محمد آشکار گشت و نعنش پدر را به بورسه فرستاد.

و در آن اثنا، شخصی دوزمه مصطفی نام برون آمده دعوی نمود که من فرزند ایلدرم بایزیدم * * * پسران اورنوس بیک به وی ملحق شدند و بر بلاد ادرنه مستولی گردید و در آن وقت سلطان مراد در بورسه بود. بایزید پاشا را به جنگ وی فرستاد. ایشان در حوالی ادرنه با دوزمه مصطفی جنگ کردند. ملازمان بایزید پاشا از وی روی گردان شده به دوزمه مصطفی ملحق شدند. بایزید پاشا از روی اضطراب تابع

۱- نو فقط ۲- مراد در آن هنگام در اماسه بود و با آنکه هجده سال نمی نداشتش سال حکمرانی اماسه کرده بود.

آن نابکار گردیده آخر به اغوای مردمان کشته شد. بعد از آن، دوزمه مصطفی متوجه بورسہ شد کہ با سلطان مراد مقابله نماید و به تیر خدنگ پران و حسام خون آشام صبح دشمن را شام و نهار بدخواه را ظلام گرداند و به باد زخم شمشیر آب-پیکر ادیم خاک را رنگ آذر و گونهٔ احمر دهد. در اثنای راه رعافی بروی مستولی گردید. سه روز امتداد یافت. بعد از آن [در صحرای الوباد]^۱ نزول نمود و جمعی کثیر از عزب و ینگى چرى بر سر سلطان ارسال نمود و سلطان نیز جماعت ینگى - چرى خود را در مقابل فرستاده اکثر ایشان را دستگیر کرده به درگاه آوردند. سلطان مراد، محمد بیک میخال اوغلی را فرستاد تا ایشان را به جانب خود دعوت نماید. در آن اثناء، پسران اورنوس بیک و طورخان بیک^۲ از دوزمه مصطفی روگردان شده به سلطان مراد ملحق گشتند. بنا بر آن خوف تمام بروی مستولی گشته به طرف اروم ایلی^۳ گریخت. در بلدهٔ ادرنه در آمد. اتراک بسیار از هر طرف به وی ملحق شدند. از این جانب، سلطان مراد چون شیر خشمناک و ببر سہمناک بر سر مصطفی و اتراک آمد. ترکان بی آن کہ دلاوران جانبین مشت بریک دیگر زنند پشت بدادند. دوزمه مصطفی با معدودی چند به قزل آقاج نییچہ^۴ رفته سلطان مراد در ادرنه نزول نمود. در آن اثناء، ملازمان دوزمه مصطفی از روی اضطرار وی را گرفته نزد سلطان مراد آوردند و به فرمان او، از باروی ادرنه از حلقش آویختند.*

در این سال، برادر سلطان مراد، سلطان مصطفی اظهار مخالفت کرده سپاہ بسیار

۱- در نامہ‌ای کہ سلطان مراد ثانی خود در اعلام وقایع این جنگ نوشته محل جنگ را صحرای الوباد ذکر کرده است. رجوع شود به منشآت فریدون بیک ح ۱ ص ۱۶۹ - ۱۶۸ ایضا به «ترکیہ» تألیف ژوانن وعثمانلی تاریخی- نسخ، پول اردوباد

۲- تصحیح از منابع تاریخ عثمانی

۳- روم ایلی (اروم ایلی) مقصود قسمت اروپائی مملکت ترکیہ است در مقابل آنادولی (آناطولی) یعنی قسمت آسیائی آن.

به هم رسانیده متوجه بلده ایز نیک** گردید و قریب به چهل روز آن قلعه را محاصره نمود.

چون این خبر محنت اثر به سلطان مراد رسید، قاصدان سخن دان نزد علی- بیک ولد فیروز بیک که کوتوال قلعه ایز نیک بود فرستاده پیغام کرد که صلاح در آن است که حصار را تسلیم سلطان مصطفی کنی و از حال ما غافل نباشی. بنا بر آن، علی بیک** حصار را به سلطان مصطفی تسلیم نمود و از این جانب سلطان مراد مانند برق و باد به طرف ایز نیک ایلغار نمود. در شب موعده به شهر رسید. علی بیک وی را به قلعه در آورده سلطان مصطفی دستگیر گردید. وزیر سلطان مصطفی، تاج الدین- اوغلی^۱ در حمام بود. سراسیمه بیرون آمده فرار کرد. میخال اوغلی به وی دچار گشته تاج الدین اوغلی وی را به قتل آورده در ویرانه پنهان شد. ملازمان میخال^۲- اوغلی او را پیدا کرده سرپرش^۳ او را به شمشیر آب رنگ آتش زخم از تن جدا کردند [وفوت او را مذکور ساخته به یک باره دفن نمودند]^۴ و جسد سلطان مصطفی را در بورسده دفن نمودند

ذکر محاصره نمودن محمد بیک قرامان اوغلی شهر انطالیه را

در آن اوان که سلطان مراد با برادران در نزاع بود، محمد بیک قرامان اوغلی نیز آغاز مخالفت کرده با سپاه بسیار عازم تکه ایللی گردید و عثمان چلبی تکه اوغلی نیز با خیل بسیار روانه آن دیار گردیده قاصدان سخن دان نزد محمد بیک قرامان- اوغلی فرستاد و خود را از جمله محبان او شمرد و چون دریلاق انطالیه^۴ نزول نمود، در آن اثنا مرضی بروی مستولی گشت و در آن اوان والی انطالیه فیروز بیک نیز

۱- قره تاج الدین اوغلو محمود بیک (عثمانلی تاریخی)

۲- مقصود محمد بیک میخال اوغلی است. ۳- یا فقط

۴- نسخ: انطاکیه. شهر انطالیه واقع است در جنوب آسیای صغیر برکنار دریای مدیترانه، در ناحیه تکه. (اراضی خلافت شرقیه)

که از غلامان قدیم سلطان محمد بود وفات کرد. فرزندش حمزه بیک که از قبل سلطان مراد سو باشی قراحصار بود، یکی از ملازمان خود را در قراحصار گذاشته علم عزیمت به جانب انطالیه برافراشت و آن شهر را محافظت نمود. چون از توجه محمد بیک قرامان اوغلی و عثمان چلبی واقف گردید، اندیشناک شده با اهل کیاست و دانش در باب اقامت و انتقال و مکث و ارتحال مشورت فرمود. بعضی از اهل کیاست گفتند صلاح در آن است که خود در شهر توقف نمائی و فوجی از اهل جلادت را بر سیل ایلغار بر سر عثمان چلبی ارسال کنی که ناگهان بر سر او تاخته به باد حمله آتش جنگ برافروزند و خرمن جمعیت دشمنان را بسوزند.

حمزه بیک این سخن را قبول نموده فوجی از ابطال رجال را بر سیل ایلغار بر سر عثمان چلبی ارسال نمود. ایشان به سرعت تمام بر سر مخالفان روانه شدند. عثمان چلبی بیمار ناچار سوار گشته صف کارزار پیاراست و از جانبین آوار نفیر و سورن برخاست و از صرصر حملات مردان جلادت آئین آتش محاربت افروختن گرفت و از نیران قتال ابطال رجال خرمن حیات دلیران نبرد احتراق پذیرفت. بعد از ستیز و آویز سپاه روم جنود عثمان چلبی را چون کاسه حلبی^۱ درهم شکستند و وی را به قتل رسانیدند و همشیره^۲ او را با اموال بسیار به انطالیه آوردند.

روز دیگر قرامان اوغلی با جمعی فارسان میدان دلاوری، در حوالی انطالیه نزول نمودند و به کردار غلاف آینه حصار را در میدان گرفتند و با سپاهی زیاده از اجرام انجم و اعداد کواکب به جمله جهات و جوانب انطالیه محیط شدند. مردمان حمزه بیک نیز در دروازه‌ها را استحکام داده به برج و بارو برآمده آغاز انداختن توپ و تفنگ کردند و از باران تیر و دود تفنگ آینه خورشید رخشان ناپدید شد. دلاوران و مبارزان سپاه قرامان سیه‌ها پیش برده آغاز جنگ کردند.

چون مدت محاصره به شش ماه کشید، اهالی انطالیه عرضه داشت به پایه

سریر سلطان مراد که در ادرنه بود فرستادند. مضمون آن که قریب به شش ماه است که این بیچارگان از تغلب و تسلط لشکر قرامان در تنگنای محاصره به الم گرسنگی و محنت جوع گرفتاریم. اگر شهریار عالی تبار دل بستگی یدین دیار دارند به نفس خود توجه فرمایند و مخالفان را گوشمال به سزا دهند که باعث استخلاص داعیان خواهد بود.

پس چون سلطان مراد از کج رفتاری قرامان اوغلی مانند فرزین آگاهی یافت، بالشکری بی شمار و حشمتی نام دار، زیادت از لعبهای شطرنج و تضعیف خانه های آن متوجه انطالیه گردید. چون این خبر محنت اثر به محمد بیك قرامان اوغلی رسید، همان زمان سوار گشته به اراده آن که گرد شهر بر آمده ملاحظه نموده از برای یورش جائی تعیین نماید. بعد از تماشای بسیار مقابل طوپی آمد. در آن اثنا رومیان آتش بر آن توپ زدند. آن سنگ از روی هوا بر زمین خورده و جسته بر- سینه محمد بیك قرامان اوغلی آمده خدمتش^۱ از زمین به مذلت افتاده اسب ابلقی که سوار شده بود از میان قشون بیرون آمده به طرف اردو گریخت. مردمان قلعه معلوم کردند که آن اسب محمد بیك است. آواز تکبیر و تهلیل بر فلک اثر رسانیدند.^۲

امرای قرامان ابراهیم بیك را که فرزند بزرگ محمد بیك بود بر خود حاکم گردانیدند و علی بیك که پسر کوچکی بود آغاز مخالفت کرده خود را به انطالیه انداخت. ابراهیم بیك نعش پدر را بار کرده احمال و اثقال را در آن جا گذاشته به طرف بلاد قرامان فرار نمود. گفتی از صرصر قهر به سان مور و مار سردر خاک نهان کرد و از بیم آب تیغ مصری چون سمندر سوی آتشگاه شتافت. به کردار آتش تیز و باد سبک خیز راه گریز می جست و بر روی خاک تیره دوان به سان آب روان

۱- پا، پیکرش

۲- سه شنبه بیست و هفتم صفر سال ۸۲۶ ق.

شتابان می‌رفت. چون به منزل^۱ نزول نمود، معلوم کردند که روی محمد بیک را خار پاره پاره کرده در همان جا دفن نمودند و سپاه از قلعه بیرون آمده اموال ایشان را تالان کردند و آن سنگ طویی که محمد بیک قرامان اوغلی را کشته بود به تعظیم تمام به زنجیر تعبیه کرده از دروازه انطالیه آویختند و هر کس از مردمان قرامان که بدان دیار می‌آمد آن سنگ را بدو می‌نمودند.

حمزه بیک حاکم انطالیه علی بیک قرامان اوغلی را به عرضه داشت به درگاه سلطان مراد فرستاد. سلطان مراد زیاده از حد مسرور گشته شهر را آئین بسته نقاره بشارت فرو کوفتند و خلعت‌های فاخر به حمزه بیک و مردمان آن دیار فرستاد و حکومت تکه‌ایلی را به وی عنایت فرمود. چون علی بیک قرامان اوغلی به حوالی ادرنه رسید، سلطان مراد جمیع امرای^۲ خود را به استقبال فرستاد. امرای مذکور یادگار محمد بیک مغفور را به اعزاز و اکرام تمام به مجلس پادشاه جهان آوردند و سلطان مراد او را تعظیم و اکرام نموده در جنب خود جای داد و درباره اوصوف الطاف ارزانی داشت و مرسومات مقرر گردانیده آخر مهمانی به دامادی منجر شد و همشیره خود را به حباله نکاح وی در آورده * ایالت صوفیه را به او ارزانی فرمود. بعد از چند سال در آن دیار از عالم فنا به عالم بقا انتقال نمود.

واقعات متنوعه

هم در این سال، سلطان مراد به طرف افلاق رفته آن دیار را غارت نمود. زیرا که پادشاه آن جا ترغوله^۳ از آب طونه عبور کرده روم ایلی را تاخت نموده بود.

هم در این سال، براق اوغلان اوزبک اردوی محمدخان اوزبک را گرفته بیشتر

۱- در نسخ ناقص مانده شاید هم؛ به منزل قونیه ۲- نو؛ جمعی امرای

۳- صورت ترکی شده کلمه دراکول Dracul به معنی خون آشام لقب امیر ناحیه والاشی که نام اصلی او ولاد Vlad بود.

اولوس اوزبکی را صاحبی کرد.

[در این سال، میرزا اسکندر به کردستان رفته بعد از تاخت آن دیار اربیل^۱ را محاصره کرد و بعد از محاربه بسیار امیر حسن حاکم قلعه دستگیر شد و میرزا اسکندر اربیل را به پسر خود داده به تبریز مراجعت نمود. هم در این سال، میرزا رستم حوالی بغداد را تاخت نمود. و هم در این سال، سلطان محمد بن شاه ولد واسط را مسخر کرد.]^۲

متوفیات

محمد بیك قرامان اوغلی پادشاه بی وفای بداعتقاد بود. يك بار با سلطان مراد صلح کرده و سوگند خورده بود که هفت سال مخالفت نکند. در اندک مدتی آغاز مخالفت کرده علمای آن دیار معروض گردانیدند که شما هفت سال مصالحه کرده بودید. جواب داد که من ییل گفته بودم نه ایل^۳ تا این زمان هزار باد گذشته و دائم می گفت که هیچ شیئی غیر از سنگ حرام نیست. زیرا او را نمی توان خورد. [در این سال ملک <عزالدین> شیر امیر کردستان وفات یافت.]^۴

گفتار در قضایائی که در مینه مبع و حشرین و ثمانماه واقع شده

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم بر سر از میر اوغلی ** آمده وی را از ولایتش اخراج نموده منتشا ایللی و سرخان ایللی و حمید ایللی^۴ را مسخر کرد. **

و هم در این سال، میرزا الغ بیك شیر محمد اوغلان را که گرفته بود باز به حکومت

۱- پا، اردبیل ۲- نو: در این سال به سنک طوب کشته شد چنان که گذشت

۳- در نسخه نو به خطرین در زیر ییل نوشته «یعنی باد» و زیر ایل «یعنی سال».

۴- ظاهر آ صحیح ولایت آیدین است. زیرا ایالت حمید را سلطان ترك قبل از ابراهیم بیك قرامانی گرفته بود.

مملکت خودش فرستاد. وی چون به مملکت خود رسید، آغاز مخالفت کرد. چون خبر به میرزا الغ بیک رسید، با سپاه زیاده از چون و چند عازم خجند گردیده در آن بلده قشلاق نمود^۱ و هم در این سال میرزا الغ بیک متوجه جته^۲ شد. رسول براق اوغلان آمده چند دست شنتقار با اسبان راهوار آورده از جلوس او برمسند حکومت دشت قبیچاق بشارت داد. میرزا الغ بیک ایلچی را رعایت کرده تورسن - اوغلان و دور کس برلاس را با اموال بسیار بی قیاس برای تهنیت روانه دشت قبیچاق گردانید.

* در این سال، امیر خلیل الله پادشاه شروان بالشکر فراوان علم عزیمت به جانب گرجستان برافراخت، به واسطه آن که امیر اسحق برادرش نزد سید احمد به شکی رفته بود [و] به اتفاق گرجیان قصد شروان داشتند. میان گرجیان و شروانیان محاربه عظیم واقع شده بعد از ستیز و آوین گرجیان راه گریز پیش گرفتند و به جنگل درآمده شروانیان ایشان را تعاقب نموده به بیشه درآمدند. لشکر گرجی ایشان را شکست داده امیر خلیل الله به صد حسرت و آه به طرف شروان فرار نمود. گرجیان دیار شروان را تاخت کرده به بلاد خود معاودت نمودند.

در این سال، زحل و مشتری و آفتاب و زهره و قمر و عطارد در برج عقرب قران کردند. بنا بر آن، در هندوستان و ولایت گجرات هزارهزار کس بمردند.

متوفیات

میرزا رستم بن عمر شیخ بن امیر تیمور گورکان در ششم شوال اذنیای پرمالال

۱- مط. ص ۲۹۵: پانزدهم ذی الحجة سنه سبع (= ۸۲۷) در شاهرخیه قشلاق فرمود و فرمان همایون نافذ شد که لشکرهای اطراف ممالک ماوراءالنهر و ترکستان به بلجار مقرر در موضع معین جمع آیند.

۲- نو: خطه - جته همان مغولستان است (رك. لغات آخر کتاب)

به‌دار بقا انتقال نمود.^۱ مدت عمرش چهل و هفت سال. فرزندانش: سلطان علی و عثمان و پیر محمد و سلطان جلال‌الدین.

امیر حاجی فرزندش میرزا عثمان را به امارت نشاند.*

گفتار در قضایائی که در سنه ثمان و عشرين و ثمانمائه واقع شده

و محاربه نمودن میرزا الغ بیک با شیر محمد اوغلان

در اوائل این سال، شاه زاده نیکو فعال، میرزا الغ بیک با سپاه فراوان به جانب مغولستان روانه گردید. در اثنای راه امیر لقمان برلاس را با سپاه بی‌قیاس به تاخت الوس یاغی که در حدود اشپره^۲ قشلاق کرده بودند فرستاد. مخالفان امرا به جنگ در آمدند. پس از ستیز و آویز ایشان راه گریز در پیش گرفتند. امرا مظفر و منصور با غنائیم نام‌محصور به اردوی میرزا الغ بیک ملحق گشتند و به اتفاق علم عزیمت به طرف اهل نفاق بر افراختند. در موضع تقوقو^۳ شیر محمد اوغلان با سپاه دریا موج انجم فوج نمایان شده میرزا الغ بیک به ترتیب سپاه نصرت یزک مشغول گشت. در میمنه ارسلان خواجه ترخان و برادرش امیر محمود قرار گرفتند و در میسره هری ملک و امیر لقمان با خیل بهادران توقف نمودند. میرزا الغ بیک در قلب ایستاد و از آن طرف در برانقار پاینده بوغا و در جوانقار ملک حیدر و در قول شیر محمد اوغلان قرار گرفتند.

شعر

ز اوغلان نژادان رستم مضاف	زمین سر بسر غیرت کوه قاف
دو دریای آهن به آهنگ جنگ	در او جلوه گر صدهزاران نهنگ
جهان عرصه دشت محشر شده	هوا تیره از گرد لشکر شده

۱- در مجمل فصیحی فوت میرزا رستم جزو حوادث سال ۸۲۸ آمده است.

* بین دو ستاره فقط در نسخه پا ۲- مط. ص ۲۹۶؛ اشیر ۳- مط. توقفو

عقاب اجل در فضای معر که پرواز کرد و شاهین بلا به مخلب قهر ارواح جنگ جویان را ربود و ابر خون بار به خنجر برق عمر بهادران را به کردار شیشه مل پر گریه کرد و برق جان سوز تیغ بر حال دلیران به سان ساغر گل در خنده شد. شیر محمد اوغلان دست چپ و راست را بر قول ضم ساخته به يك بار حمله کرده ارسلان خواجه ترخان با قوج بهادران از جای نجیبیدند.

نظم

نرفتند از آن خیل غران ز جای فشردند چون کوه البرز پسای
ستادند گردان آهن کلاه چو سد سکندر در آن رزمگاه
میرزا الغ بیک بر سپاه مخالف حمله نموده شیر محمد اوغلان تاب آنستیز
نیاورده راه گریز در پیش گرفت. جیش منصور آن گروه مغرور را تعاقب کرده
جمع کثیری را به قتل آوردند. میرزا الغ بیک ایلچی بوغا را با ده هزار سوار از
عقب آن نابکار فرستاد و خود به جانب* بیلاق یولدوز روان شد و از آن جامعاودت
نمود و به موضع قرشی آمد و در آن موضع سنگ قاش را که پادشاهان قدیم از
طرف خطا آورده بودند و حضرت صاحبقران خواست که آن سنگ را به ماوراء
النهر نقل کند و امیر جهان شاه را با چند هزار مرد آن جا گذاشته ایشان از نقل
آن عاجز شدند و حضرت صاحبقران اظهار تأسف می فرمودند که چرا آن سنگ
را نیاوردند میرزا الغ بیک دوهزار مرد جلد باز داشت که به گردون آن سنگ را
به دار السلطنه سمرقند رسانیدند و آن حضرت به عظمت تمام به دار السلطنه سمرقند*
معاودت نمود.

متوفیات

در این سال زبده ناظمین عرصه سخن گزاری، خواجه عصمت بخاری از این

عالم فانی به جهان جاودانی انتقال نمود. نسبش به جعفر بن ابی طالب می‌رسید. پدرش خواجه مسعود از اکابر بخارا بود و خواجه عصمت بخاری در شعر تتبع امیر خسرو دهلوی می‌کرد و بسیار از معانی آن جناب را در منظومات خود درج می‌کرد. بنا بر آن یکی در باب او گفته :

شعر

میر خسرو را علیه الرحمہ شب^۱ دیدم به خواب
گفتمش عصمت ترا يك خوشه چین خرمن است
شعر او چون بیشتر از شعر تو شهرت گرفت
گفت با کی نیست شعر او همان شعر من است
خواجه در زمان میرزا الغ بیک ترك مداحی سلاطین کرد.*

گشتاور در قضایائی که در سنه تسع و عشرين و ثمانمائه واقع شده

در این سال، به سمع سلطان مراد رسانیدند که «ازمیر اوغلی»^۲ در حدود آیدین ایلی نشسته است و نهب ممالک محروسه می‌کند. بنا بر آن سلطان مراد سپاه بسیار به دفع وی ارسال نمود. ازمیر اوغلی با سپاه خون‌ریز علم محاربه برافراخت. بعد از جنگ بسیار آن مدبر نابکار شکست یافته به قلعه^۳ [میسوزنه] پناه برد و جنود روم قلعه را مرکزوار در میان گرفتند.

روزی ازمیر اوغلی تنها از قلعه بیرون آمده راه فرار پیش گرفت. رومیان وی را تعاقب کرده به گردش نرسیدند و ازمیر اوغلی نزد ابراهیم بیک قرامان اوغلی رفته مدد طلب نمود. اما فایده‌ای مترتب نگشت. مراجعت کرده خود را

۱- در نسخ «یک شب» به جای «شب» ۲- همان جنید آیدین اوغلی امیر ناحیه آیدین. - نو: اوزمیر اوغلی.

۳- چنین نامی در تواریخ ترکیه نیافتم. ظاهراً منظور قلعه ایپسیلی Ipsili است در جزیره Sisam سیزام نزدیک سواحل آسیای صغیر. (رك: تاریخ عثمانی ترکی ص ۱۰۴) - نو: مستوریه

به حصار انداخت. سپاه روم از اطراف وجوانب هجوم نموده اورا دستگیر نمودند و با فرزنداناش به قتل آوردند.

و هم در این سال، سلطان مراد روانه ولایت لاز گردیده [خواجه دوسوک]^۱ که حاکم آن بلاد بود فرار کرد. سلطان مراد یکی از ملازمان را آنجا گذاشته به ادرنه معاودت نمود. **

و هم در این سال، مزار فایض الانوار گازر گاه ازیمن التفات شاهرخ پادشاه عمارت یافت.

در این سال، شاهرخ پادشاه به رسم جانور پرانیدن^۲ روانه سرخس شد.

متوفیات

امیر شاه ملک که در زمان امیر تیمور اعتبار بسیار داشت، چنانچه فرموده بود که هر مملکتی که فتح شود [هرجا را که خواهد اورا باشد]^۳، در این سال، در روز دوشنبه یازدهم ربیع الاول، در خوارزم از عالم فنا به دار بقا انتقال نمود.^۴ وی به غایت خیر بود. مساجد و مدارس و رباط بسیار عمارت کرده بود. شاهرخ پادشاه حکومت خوارزم را به فرزندش ابراهیم میرزا عنایت نمود. و هم در این سال، سید رضا کیا والی گیلان روانه آن جهان گردید و چون او را فرزندی نبود و امر سلطنت به پسرش نمی رسید، لهذا به محمد^۵ قرار گرفت. ☆ و هم در این سال، میرزا عثمان ولد میرزا رستم به واسطه افراط <در> شراب وفات یافت. مدت عمرش بیست و دو سال.

۱- نو: خواجه دوسوک (؟)

۲- جانور پرانیدن به معنای شکار است با طیور شکاری مثل باز و شاهین و شتقار.

۳- مط: هرده که او اختیار کند سیورغال او باشد و مدة الحیوة سیورغال او استمرار داشت. **

۴- مط: نعش اورا به مشهد آوردند و در جوار حضرت امام (ع) دفن شد.

۵- کارکیا محمد معروف به میر سید پسر مهدی کیا است و برادر زاده کارکیا رضا.

* تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

امیر حاجی، برادرش سلطان جلال الدین را به حکومت نشاند و در آن اثنا خبر آمد که شاه حسین پسر ملک عزالدین لرمتوجه بروجرد گردیده است. امیر پیر حاجی و امرا لشکر بر گرفته متوجه بروجرد شدند و چون به نزدیک رسیدند، امرا از پیر حاجی دو گردان شده قصد پیر حاجی کردند. پیر حاجی آغروق را باز گذاشته به طرف اصفهان شتافت. شیخ علی و روقون (۹) اموال او را به تصرف آورد. در این اثنا شاه حسین با جمعی اهل فتنه به وروجرد رسیده شیخ علی را به قتل آوردند. چون این اخبار به هرات به شاه رخ پادشاه رسید، امیر فیروز شاه و یوسف خواجه را با سپاه نام دار به دفع آن نابکار نامزد فرمود. در بلده قم امیر پیر حاجی به امرا ملحق گشته به اتفاق روانه وروجرد شدند. شاه حسین تاب مقاومت نیاورده راه فرار پیش گرفت. امرا لرستان را گرفته روانه اصفهان شدند و داروغگی به خاوند شاه^۱ قرار یافت. و در این سال در شروان طاعون شد.

و هم در این سال، شاه رخ پادشاه دو دانگ اموال عراق و فارس و خراسان را به رعیت بخشید.

وقایع متنوعه

و هم در این سال، میرزا اسکندر لشکر به طرف گرجستان کشیده برادرش جهان شاه پادشاه به تبریز آمد و چون میرزا اسکندر این خبر را شنید با سپاه خون ریز عازم تبریز شد. جهان شاه پادشاه تاب مقاومت نیاورده به ری آمده ایلچیان به شاه رخ پادشاه فرستاد. آن حضرت علوفه بهوی عنایت فرمود. و در این سال عربان بر بصره مستولی شدند و ملازمان ابراهیم سلطان را بیرون کردند.

۱ - یعنی امیر ناصرالدین خاوند شاه بن امیر ارغون شاه برادر امیر جلال الدین فیروز شاه - نسج خواند شاه

و در این سال، در سلطانیه طاعون واقع شد و جمع کثیری فوت شدند و در شیراز نیز قریب به سی هزار کس فوت شدند.*

گه ۸۰۰ ۹۰۰

وشکست یافتن میرزا الغ بیك از براق اوغلان

در این سال، براق اوغلان که تربیت یافته میرزا الغ بیك گورکان بود به حدود ولایت سغناق آمده رسولی نزد میرزا الغ بیك فرستاده معروض گردانید که به واسطه شما الوس خود را ضبط کردم و به جوار شما آمدم و به عنایت مستظهرم . میرزا الغ بیك جهت آن که براق می گفت که علف خوار سغناق^۱ شرعاً و عرفاً به من تعلق دارد، یعنی جدم اروس خان در سغناق عمارت کرده، بنا بر آن [میرزا الغ بیك متوجه رعایت ایلچی نگشته، در آن اثنا ملازم ارسلان خواجه ترخان آمده از براق اوغلان شکایت نمود]^۲. میرزا الغ بیك براق محاربه با براق نمود و شاه رخ پادشاه را از عزیمت خویش آگاه گردانید. آن حضرت از محاربه و مقاتله منع نمود. اما میرزا محمد جو کی را با ده هزار کس به حمایت فرستاد و چون میرزا محمد جو کی از جیحون عبور کرد، شنید که میرزا الغ بیك متوجه سغناق است از عقب شتافته به وی ملحق گردید و به اتفاق به جانب براق روان شدند. ایشان نیز پای ثبات محکم کرده متوجه جدال و قتال گشتند. از جانبین به تسویه صفوف پرداختند.

نظم

دو رویه صف در آن صف در کشیدند ز ماهی تا به مه لشکر کشیدند
سپاه کوه پیکر، فوج در فوج چنان کز روی دریا موج در موج

۱- در نسخ همه جا: سغناق. شرف الدین علی یزدی این منطقه را کرسی قبحاق شمرده و آن در ۲۴ فرسجی شمال اترار است و در جنوب شهر جند، (رك : اراضی خلافت شرقیه)
۲- پا. فقط

گرفته هر طرف مردان جنگی کمان چاچسی و تیر خدنگی به حسب اتفاق میان معر که پشته‌ها بود که سپاه مخالف تمام نمی نمود. براق دست چپ و راست را بر قول خود ضم کرده به يك بار حمله نموده شکست بر لشکر جغتای افتاد. میرزا الغ بیك اراده کرد که پای در آن معر که مهلك نهد. امرا عنان وی را گرفته از آن معر که بیرون آوردند و به سعی پهلوان محمود رندانی^۱ میرزا محمد جو کی از چنگ اجل خلاص گشت اموال فراوان به دست اوزبکان افتاده اطراف وجوانب مملکت ماوراءالنهر را غارت کردند.

چون این خبر به شاه رخ پادشاه رسید، در غره شعبان با سپاه فراوان به طرف ماوراءالنهر به حرکت آمد. چون شهریار سعادتمند در حوالی سمرقند نزول نمود پرسش محاربه براق نموده بعضی از امرا را چوب یاساق زد. میرزا الغ بیك را از نظر بینداخت و باز در آخر حکومت سمرقند را به وی تفویض نمود. براق چون از توجه پادشاه با استحقاق اطلاع یافت سغناق را انداخته فرار کرد.

وقایع متنوعه

در این سال، شاه رخ پادشاه از مسجد جامع هرات بیرون آمده^۲ شخصی نمود پوش احمد لُر نام که از مریدان مولانا فضل الله استرابادی [که سردار حروفیان است]^۳ بود به صورت دادخواهان در آمده کاغذی در دست پیش آمده آن حضرت یکی از ملازمان را فرمود که سخن او را معلوم کرده به عرض رسانند. احمد لُر پیش دویده کاردی بر شکم پادشاه زد. علی سلطان پسر منگو قوچین رخصت قتلش حاصل کرده مهم او را بر وجه دل خواه بساخت و امیر علیکه کو کلتاش و امیر-

۱- مط، ص ۳۱۳: پهلوان محمود رندانی از قوم قورلاس - نسخ؛ دندانی

۲- مط، ص ۳۱۴: آن حضرت اکثر جمعات به مسجد جامع که داخل دارالسلطنه هرات است تشریف حضور ارزانی می داشتند. اتفاقاً روز جمعه بیست و سوم ربیع الثانی مسجد را مشرف ساخت...

۳- نو فقط

فیروز ترخان بر در مسجد سواره ایستاده بودند. پادشاه امیر فیروز شاه را طلب فرمود. وی سواره به مسجد در آمد و از وقوع این قضیه در حیرت افتاد و چون دید که آن حضرت داعیه دارد که در محقه نشیند به عرض رسانید که سوار باید شد والا فتنه عظیم حادث می شود. زیرا که مردم در حیات و ممات تردد خواهند کرد. بنابر آن، آن حضرت با وجود ضعف سوار گشته از راسته بازار ملک به باغ زاغان فرمودند و جراحان به علاج مشغول گشته به اندک زمانی آن حضرت صحت تمام یافت. و در آن واقعه گفته اند:

شعر

سال تاریخ هشتصد و سی بسود
قصه ای بس عجیب واقع شد
کج روی در بساط چون فرزین
خواست تا شهرخی زند شدمات
میرزا بایسنقر و امرا به تفحص آن مشغول شدند. در جیب او کلیدی یافتند. در تیمچه ای بدان کلید باز شد. اهل تیمچه گفتند که این چنین شخصی این جا بود و طاقیه دوزی می کرد و مردم بسیار پیش وی می آمدند، از آن جمله مولانا معروف خطاط بغدادی.

و این مولانا معروف سوای خط حیثیت بسیار داشت و خوش محاوره و شیرین کلام بود و نمدی عسلی پوشیدی و طاقیه نمد بلندی^۲ بر سر نهادی و الف-الف نمد بر گرد آن پیچیدی و جوانان هرات با وی مصاحب بودند. اما به غایت مدمغ بود** و از سلطان احمد جلایر گریخته، در اصفهان پیش میرزا اسکندر رفته و در کتاب خانه او قرار گرفته در يك روز هزار و پانصد بیت در غایت لطافت نوشت. میرزا بایسنقر کاغذ داد که از جهت وی خمسه نظامی نویسد. مولانا کاغذ

۱- مط: فرمود- نو: فرود آمدند.

۲- مط: طاقیه بلندهم از آن جنس

را زیاده از يك سال نگاه داشته نانوشته پس فرستاد^۱. بنا بر آن میرزا بایسنقر وی را متهم ساخته چند نوبت او را به پای دار آوردند. آخر در قلعه اختیارالدین^۲ محبوس گشت و خواجه عضدالدین دختر زاده مولانا فضل الله استرآبادی^۳ و جمعی دیگر که با احمد لر اتفاق نموده بودند کشته شدند^۴ و امیر قاسم انوار را از هرات اخراج نمودند.

و هم در این سال، سلطان مراد پادشاه روم سپاه بسیار به جنگ کفار فرنگ فرستاد.

و هم در این سال، میرزا سیورغتمش بن میرزا شاهرخ پادشاه در کابل وفات یافت^۵. شاهرخ پادشاه حکومت کابل را به پسرش میرزا سلطان مسعود عنایت نمود.

گشتار در قضایائی که در سنه اصدی و ثلاثین و ثمانمائیه واقع شده

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم قلعه گورچین لیک^۵ را مسخر گردانیده به بلده ادرنه معاودت نمود.^۶

* در این سال، جهان شاه پادشاه که در ری قشلاق کرده بود، اظهار مخالفت نموده داروغه قزوین را به قتل آورده بر آن بلده مستولی گردیده اموال بسیار از صغار و کبار آن دیار گرفت. چون این خبر به پادشاه والا گهر رسید، امیر فرمان شیخ و امیر سیدی را با سپاه بسیار به عراق فرستاد. امیر چقماق از یزد و امیر سلطان ابراهیم از قم و ملک کیومرث از رستمدر و امیر باباجانی از همدان با سپاه فراوان به امرا ملحق گشته بعد از قتل صدرالدین درجینی متوجه قزوین

۱- مط: و جناب بایسنقری را به غایت نامالایم آمد

۲- ضا: چاه حصار اختیارالدین ۳- ضا: به قتل آورده سوختند.

۴- ضا: شانزدهم محرم [سنه ۸۳۰]

۵- پا: کوکرجین لنک - نو: کوکرجین لوك. تصحیح از تواریخ عثمانی

* از این ستاره تا ستاره بعد در نسخه نو نیست.

شدند. جهان شاه پادشاه چون این خبر را شنید به طرف طارم شتافت. امرا به سلطانیه رفتند و غله بسیار به قلعه بردند.

در این سال، میرزا اسکندر با سپاه فراوان به شروان رفته امیر خلیل الله راه فرار در پیش گرفت. میرزا اسکندر احشام شروان را به میانه آورده به آبادانی قیام نمود. بعد از آن قلعه سلطانیه را محاصره نموده یوسف خواجه قلعه را مضبوط ساخته به مدافعه مشغول شد. چون محاصره سلطانیه متمادی شد، با بوس نام ملازم یوسف خواجه قلعه را به تر کمانان تسلیم نمود. میرزا اسکندر به جانب تبریز معاودت نمود*.

گفتار در قضایائی که در سنه اثنی و ثلاثین و ثمانمائه واقع شده

و لشکر کشیدن شاهرخ پادشاه نوبت ثانی به آذربایجان

و محاربه نمودن با اسکندر ترکمان

در اوائل این سال، میرزا اسکندر ترکمان با سپاه خون ریز از تبریز بیرون آمده با لشکر و یراق علم عزیمت به جانب عراق برافراخته سلطانیه را محاصره نمود و امیر یوسف خواجه ولد الیاس خواجه را که حاکم سلطانیه و زنجان و ابهر و قزوین بود گرفته روانه دیار خود گردید.^۱

چون این خبر به شهریار بروجر، شاهرخ پادشاه رسید آتش غضبش اشتعال

یافته،

بیت

امیران را همان ساعت بفرمود که جمع آرید لشکرها کنون زود

بنا بر فرمان، عساکری که در ممالک ترکستان و ماوراءالنهر و بدخشان

۱- این قسمت در حقیقت مکرر است و در ضمن حوادث سال ۸۳۱ بدان اشاره شده است. در مطلع السعدین این واقعه جزو وقایع سال ۸۳۲ آمده.

و کابل و زابل و تمامی خراسان و کرمان و فارس و خوزستان بود در حرکه آمده متوجه معسکر همایون گشتند.

بیت

سپاهی جمع شد بروی کز انبوه به نالیدن در آمد عالم و کوه
خسرو نیکو صفات در پنجم رجب از هرات بیرون آمد با قادر اندازانی که
به زخم تیر در شب تار دل مور بردیده مار دوزند و به نوک ناوک از آینه خود
چشمه زره پیدا کنند.

شعر

حدنگشان بدرد بر سپهر دیده شیر
به تیر <روی> هوا چون پر عقاب کنند
ز ابر تیغ بسی موج خون برانگیزند
ز عکس تیغ نهان تیغ آفتاب کنند
به جانب مقصد نهضت نمود و میرزا بایسنقر و امیر علیکه کو کلناش و امیر
شیخ لقمان برلاس را منتقلای گردانیده در حوالی ری میرزا ابراهیم از فارس
و میرزا رستم از اصفهان^۱ و سایر سرداران به اردوی همایون پیوستند.
چون عسا کر ظفر قرین به حدود قزوین رسید، دلو احمد و عبدل که از
گماشتگان میرزا اسکندر بودند فرار نمودند و در بیست و یکم رمضان خسرو
جهان در سلطانیه نزول اجلال نموده تا غره شوال به دولت و اقبال در آنجا توقف
نمود. چون بلده مراغه محل نزول عسا کر ظفر اثر گردید، متعاقب خبر آمد که
میرزا اسکندر از خوف بهادران جوشنور، اذالنجق به سلماس نقل کرده دره محلی
که از یمین کوه و از یسار آب است قرار گرفته چهار طرف اردو را خندق کنده
بنا بر آن خبر، آن حضرت متوجه میرزا اسکندر شده در روز شنبه دهم ماه ذی الحجه

۱- اشباه است. در این تاریخ میرزا رسم مرده بود.

الحرام درسلماس مقابل جنود ترکمان نزول اجلال واقع شد.

روز دیگر از جانبین صف سپاه بیاراستند. در میمنه شاهرخ میرزا بایسنقر قرار گرفته و میرزا محمد جوکی در میسره توقف نمود^۱ و از آن جانب میرزا اسکندر با پنجاه هزار سوار و پیاده، مکمل و مسلح، در مقابل درآمد و پیلان گردون پیکار کوه پیکر ابر منظر عفریت مخبر، برق زخم شهاب چم، ابر تک، رعد بانگ، بحر جوش آتش خروش، بر صحرای آوردگاه چون ابر و باد روان و پویان و جویان شدند.

نظم

ز خنجر همی یافت خورشید تـ	دو رویه سپه بر کشیدند صف
جهان شد به کردار دریای نیل	به پیش سپاه آوردند پیل
همه بر گرفته دل از جان خویش	سواران جنگ از پس و پیل پیش
زمین از خروشش بجوشد همی	تو گفتی هوا چون خروشد همی

میرزا ابراهیم سلطان با سپاه فارس و کرمان بر مخالفان حمله نمود. میرزا جهان شاه برادر میرزا اسکندر با فوج بهادران جوشنور، به مدافعه پیش آمدند و از صرصر قهر بهادران شهریار جهان گرد خذلان بر رخسار دشمنان بیخته روی از مهر که گردانیدند.

نظم

که شد بیشه خالی زبیر دمان	چو آگه شد اسکندر ترکمان
شکوهی که از وی بلرزید کوه	بجنبید از جا به فرو شکوه

و جمعی از شیران بیشه جنگ و بهادران با نام و ننگ بر سپاه میرزا ابراهیم تاختند و به خدنگ چهارپر و سنان جوشنور، فضای میدان را از خوف

۱- طبق روایت عبدالرزاق سمرقندی، آرایش جنگی شاهرخ چنین بود: ابوالفتح میرزا ابراهیم در میمنه (برافقار)، میرزا بایسنقر در میسره (جوانقار) و شاهرخ در قلب (قول) و میرزا محمد جوکی فرمانده قوای احتیاط و «کومک ملازم قول بزرگ»

دلاوران هم رنگ طبر خون ساختند.

بیت

ز خون شجاعان به دشت اندرون سر مرد جنگی برد رود خون
و عنان دلاوران از چپ و راست گردان شد و از گردش سواران عیب‌های 'جوشن
چاک گشت و از صدمت و صولت تر کمانان شیردل پیل بر پیل افتاده و از نائره
پیکار سلاح بر تن مردان کار تفسیده.

چون سیم‌رغ آفتاب در پس کوه قاف مغرب متواری گشت و باز اشتهب روز
در آشیان ظلمت نهان شد و زاغ شبه‌رنگ شب بیضه زرین چرخ در زیر بال گرفت
و هوا از فراق خورشید به رنگ پرغراب جامه سو گواری پوشید،

شعر

همان شب که از نخل این طرفه باغ برید طوطی و بنشست زاغ
از جانبین در برابر یکدیگر نزول نمودند.

شعر

دم صبح کاین قاتل بی دریغ به مشرق بر آمده همه طشت و میخ
رخ از آتش کینه افروخته که گرد جهانی ازو سوخته
گردان هردو لشکر و بهادران هردو کشور، در برابر چون سد سکندر و
قلعه خیبر ایستادند. در آن اثنا میرزا بایستقر و میرزا ابراهیم سلطان و میرزا
محمد جو کی به اتفاق امرا و ارکان دولت و بهادران بهرام صولت از خندق و جوئی
که ملجأ و مقر میرزا اسکندر بود عبور کردند و به زخم تیغ آبدار اسکندر
تر کمان را مقهور و منهزم گردانیدند و قریب پنج هزار نفر از آن سپاه بلا اثر
به قتل آوردند. امیر بایدو که یوسف خواجه در نزد او محبوس بود وی را خلاص

۱- عیبه در منتهی‌الارب به معنای «کیسه‌ای از چرم و مانند آن و جامه‌دان و آهو خلاف فرهنگ و
رازگاه مردم» آمده اما این‌جا ظاهراً لباس چرمینی بوده که در زیر زره می‌پوشیده‌اند.

داده به پایۀ سریر اعلی آورد. ❖

نظم

چو شاه خیل ترکان دید از دور که گشتش رایت منصور مکسور
چو اعلام امیدش منصرف شد ز رای استقامت منحرف شد
پس غنائم بسیار از ناطق و صامت به دست بهادران جغتای افتاد و میرزا
محمد جو کی تا صحرای موش ایشان را تعاقب کرده به اردوی همایون معاودت
نمود.

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان محمود براق اوغلان را به قتل آورده الوس اوزبک را
صاحبی کرد**.

ن وثمانمائه و اربع

در هشتم محرم الحرام، شاهرخ پادشاه از ظاهر سلماس با لشکر بی قیاس
متوجه قلعه النجق گشته متعلقان میرزا اسکندر تر کمان پیشکش فراوان فرستادند.
بنابر آن، آن حضرت از جرایم ایشان گذشته در نوزدهم صفر در قرا باغ نزول
فرموده امیر ابوسعید بن قرایوسف تر کمان به اردوی گردون شکوه رسید. آن
حضرت حکومت آذربایجان را به وی رجوع نموده در یازدهم شعبان عنان عزیمت
به جانب خراسان منعطف ساخت و در هفدهم رمضان در سلطانیه نزول نمود تا
آخر ماه در آن مقام توقف فرمود [و در آن اوان خبر آمد که میرزا اسکندر در
حوالی عادل جواز است. آن حضرت جو کی میرزا را با جمعی از امرای نامدار و جنود
جرار به حرب میرزا اسکندر فرستاده ایشان غافل بر سر اردوی میرزا اسکندر آمدند.

* بین دو ستاره در نسخه نو نیست.

میرزا اسکندر پابرهنه بر اسب بی‌زین سوار شده راه فرار در پیش گرفت. عسکر جرار آغ‌رواق اورا تالان کرده به درگاه عالم‌پناه آمدند^۱ و در شهر شوال میرزا ابراهیم سلطان و میرزا رستم^۲ و سایر حکام روانهٔ دیار خود گشتند [و چون به ابهر رسیدند جمعی را به طارم فرستادند. امیر حسین قلعه را مضبوط ساخته امرا مرکزوار قلعه را در میان گرفتند و به ضرب منجنیق بروج قلعه‌ها ویران کرده امیر حسین تیار و پیشکش بسیار به درگاه عالم‌پناه آورده منظور نظر آن حضرت گردید. و هم در این سال، اسفندیار که اباعن جد حکومت‌دربند را داشت، از خوف شاه‌رخ پادشاه‌دربند را گذاشته امیر خلیل به فرمان آن حضرت متصرف شد و^۳ در بیستم محرم آن حضرت در باغ زاغان نزول فرمود.

وقایع متنوعه

و هم در این سال، اصفهان میرزا بن قرایوسف ترکمان با جمعی دلاوران عازم حله شده سلطان حسین که از اولاد سلطان اویس ایلکانی بود در شهر متحصن گردید. بعد از آن که از سگ و گر به نشان نماند به عهد و پیمان به نزد میرزا- اصفهان آمد و به فرمان او کشته گردید.

[هم در این سال محمدخان از اطراف دشت <قبچاق> لشکری به جانب خوارزم فرستاده در آن حوالی خرابی بسیار کردند. هم در این سال، محمدخان قرم^۵ را تاخت نمود.

و میرزا بایسنقر از صاین قلعه در سلخ ذی‌العقده به رسم ایلغار سوار شده آن راه دور و دراز را به نهر روز قطع کرده در هشتم ذی‌الحجه در دارالسلطنه هرات

۱- پا فقط ۲- ذکر این اسم اشتباه است. صاحب مطلع‌السعدین اشتباه کرده و روملو نیز از او مطالب را کلمه به کلمه و بدون تحقیق اخذ نموده است. ۳- پا فقط ۴- بین دو قلاب فقط در نسخه پا ۵- یعنی شبه جزیره کریمه Crimée در جنوب روسیه شمال دریای سیاه.

متوفیات

در این سال، مولانا جلال الدین یوسف او بهی در هرات از خاکدان دنیای فانی به منزل عقبی رحلت نمود و او در پیش مولانا سعدالدین مسعود تغتازانی تحصیل علم کرده بود و مهارتش در فنون معقول و منقول به مرتبه‌ای رسیده بود که مولانا سعدالدین مسعود گفته بود که اگر در تألیفات من سهوی یا بی‌اصلاح فرمای. در مجلس عالی که امیر فیروز شاه حاضر بود، شیخ محمد جزری، از کشاف تفسیر آیت شهد الله انه لا اله الا هو^۱ درس می‌گفت و فرمود که بر حاشیه مولانا سعدالدین که در این مبحث نوشته ده اعتراض دارم. مولانا یوسف فرمود که بیان فرمائید. شمه‌ای شرح نموده مولانا یوسف در مقام معارضه بر آمده‌شش اعتراض را به وجهی مندفع ساخت که بر تمامی حاضرین واضح گردید و گفت چهار سخن دیگر را بر این قیاس کنید و بدانید که مولانا سعدالدین اگر هم چنان کسی بودی که بر يك حاشیه او ده اعتراض وارد شدی تصنیفاتش شرق و غرب را نگرفتی. و هم در این سال، مولانای اعظم افهم غیاث الدین جمشید کاشی در رمضان، در بلده سمرقند از عالم انتقال نمود.

و هم در این سال، مقتدای محدثان عالی شأن و پیشوای دانشمندان بلند مکان، شیخ شمس الدین محمد جزری ** در خامس ربیع الاول وفات یافت. از جمله تصنیفاتش [جهادیه در علم تاریخ و^۲] تصحیح مصابیح. حضرت مولوی سالها در ملازمت ایلدرم بایزید پادشاه روم بود. چون امیر-

۱- سورة آل عمران ۱۶.

۲- ظاهراً اشتباه است. در مطلع السعدین و به نقل از آن در حبیب السیر چنین اسمی نیامده است. در مطلع السعدین تنها نام «بدایت در مصطلحات حدیث» آمده و در حبیب السیر تصحیح مصابیح. (رک: توضیحات)

تیمور بر آن دیار مستولی گردید جناب مولوی شرف ملازمت در یافته آن حضرت وی را به سمرقند فرستاد.

در این سال، مولانا محمد الخوافی متوجه عالم دیگر گردید. ازو پرسیدند چرا به تأهل میل نمی فرمائید. در جواب فرمودند سلسله ولادت از آدم بدین ضعیف رسیده می خواهم که یک سلسله به دست ابوالبشر^۱ و سر دیگر به دست بنده بوده باشد.

ذکر قضایائی که در سنه اربع و ثلاثین و ثمانمائه واقع شده

در این سال، ابوالخیر خان اوزبک با سپاه نصرت یزک ازدشت^۲ به حوالی خوارزم آمد. میرزا ابراهیم ولد امیر شاه ملک که از قبل شاهرخ پادشاه حاکم آن دیار بود طاقت مقاومت نیاورده به طرف خیوق گریخت. خواجه اصیل الدین قلعه را محافظت کرد. اوزبکان به قلعه مستولی گشته بعد از نهب و غارت به طرف دشت معاودت نمودند. چون خبر به شاهرخ پادشاه رسید، امرا را به تاخت الوس اوزبک فرستاد و ایشان آن ایل را تاخته لوای استیلا برافراختند. و هم در این سال، سلطان مراد پادشاه روم ولایت سنه لیک^۳ را مسخر ساخته با غنائم بسیار به بلده ادرنه آمد.

* و در این سال حاجی سرخ^۴ با جمعی از مریدان فضل الله استرابادی در اصفهان خروج کرده دوپسر امیر عبدالصمد را بکشتند. مردمان قلعه با ایشان محاربه کرده ایشان را گرفته حاجی سرخ را پوست کردند.

در این سال، میرزا اسکندر به طرف گرجستان رفته خرابی بسیار کرد و از

۱- نو: اجواب شر

۲- دشت به صورت مطلق به معنای دشت قبیچاق است یعنی صحرای وسیع شمال دریای خزر.
* تا ستاره بعد در نسخه نو نیست.

۳- پا: سرخ

خیل امیر خلیل‌والی شروان] ^۱ که کهنه پوش در قلعه بود، اردوی میرزا اسکندر را غارت کرد.

و در این سال در تبریز قحطی واقع شده قریب به صد هزار آدمی تلف شد.*

متوفیات

در این سال، حضرت ولایت‌مرتبت هدایت منقبت، ارشاد پناه افاضت‌دستگاه، نغمه‌سرای گلشن توحید، خلوت‌نشین انجمن تفرید.

بیت

سزای خانقاه و ترك و تجرید امیر بارگاه عدل و توحید
به صورت سرو بستان‌طریقت به معنی شمع ایوان حقیقت
کاشف اسرار از لسی، امیر نورالدین نعمه‌الله ولی ** از دنیای فانی به جهان
جاودانی انتقال نمود [واو خرقة از پوست افعی داشت و هفت نوبت حج پیاده کرده
بود].^۲

هم در این سال، سلطان مراد پادشاه روم انکروس را غارت کرده با اموال بسیار و غنائم بی‌شمار به جانب ادرنه معاودت نمود.

و هم در این سال، یار علی ولد میرزا اسکندر بن قرا یوسف ترکمان از پدر روگردان شده به شروان در آمد. امیر خلیل‌الله والی آن دیار وی را مقید ساخته به درگاه شاه رخ پادشاه فرستاد. آن حضرت از کمال عاطفت وی را تربیت نموده چند وقت در خدمت پادشاه عالی جاه می‌بود. روزی آن حضرت به تماشای کمان‌رعدی که استاد فرج ریخته‌گر ساخته بود و سنگهای چهارصدمنی با آن به دعوی می-

انداخت سوار شده در شمالی کوه پالیکاه^۱ که محل سنگ انداختن بود ایستاده بود که ناگاه یار علی پیدا شد و او جوانی بود در کمال حسن و لطافت و در غایت خوبی و ملاحظت. مردم شهر به یک بار پی اختیار به سوی او دویدند و به نوعی در پی او روان شدند که در بالای کمان رعد کسی نماند. شاهرخ پادشاه از مشاهده آن متغیر گشته یار علی را بند کرده به جانب سمرقند فرستاد. **

و هم در این سال، امیر بابا حاجی همدانی امیر شاه محمد ولد قرایوسف تر کمان را به قتل آورد.

و هم در این سال، میرزا اسکندر بن قرایوسف تر کمان برادر خود امیر - ابوسعید را که شاهرخ پادشاه در آذر بایجان نصب کرده بود به قتل آورده بر آن دیار مستولی گردید.

و هم در این سال، شاهرخ پادشاه میرزا بایسنقر را به اتفاق امرای عظام مثل امیر علیکه کوکلتاش و امیر محمد صوفی ترخان برادر امیر فیروز شاه ترخان، به جانب استراباد فرستاد.

تضایاتی که در سنه ست و ثلاثین و ثمانمائه واقع شده

هم در این سال، سلطان مراد پادشاه روم سنن بیک و اسحق بیک و طورخان - بیک و علی بیک اورنوس اوغلی را به تاخت ولایت ارناؤت فرستاد. ایشان آن دیار را گرفته به ادرنه معاودت کردند. **

و هم در این سال، میرزا اسکندر تر کمان لشکر عظیم به شروان کشیده امیر - خلیل الله روی به وادی گریز نهاده اکثر شروان پایمال نهب و غارت تر کمان و دست زده ظلم و عدوان گشت. زیاده از یک سال امن و امان از آن دیار برخاست. و در این سال، رمضان کرد در قلعه سبا^۲ (؟) یاغی شد.

۲ - نو: شها - شاید هم: سنا (= سنه، سنندج)

۱ - نو: پاولیکاه

و هم در این سال، با باحاجی عراقی بلدۀ تبریز را تالان نمود.
 [و چون امیر ابوسعید پسر قرایوسف ترکمان در آذربایجان مستولی گردید،
 علم عزیمت به طرف اردبیل برافراخت و آن دیار را تاخته جهان شاه پادشاه را
 مقید ساخته آخر به سخن امیر بایزید بسطام جهان شاه پادشاه را خلاص کرده
 روانۀ جنگ میرزا اسکندر شد و صبر نکرد که امیر بایزید بالشکر بدو پیوندد. با
 میرزا اسکندر محاربه نموده دستگیر گشت و به فرمان وی کشته شد.]^۱

در این سال، اصفهان میرزا حله را محاصره نموده بعد از عهد و پیمان شاه-
 حسین بن علاءالدوله په پایین آمده میرزا اصفهان وی را به قتل آورد.^۲
 در این سال، پسر قراعثمان که در ماردین محبوس بود خلاص شده آن قلعه
 را متصرف شد.^۳

متوفیات

خواجہ صائن الدین علی ترکه^۴ درهرا توفات نمود. عمرش شصت و هفت سال.
 تصانیفش: شرح فصوص و رساله در صلوة.
 هم در این سال به سمع شاه رخ پادشاه رسید که [امیر مرتضی بن امیر سید علی]^۵
 درمازندران وفات نمود و مملکت بکلی به هم برآمده آن حضرت فرزند او سید محمد
 را رعایت کرده شفقت نمود به او جای پدرش را. **

۱- بین دو قلاب فقط در نسخه پا. مطلب مربوط به قتل ابوسعید بن قرایوسف را قبلا به صورتی
 مختصر ذکر کرده بود. ۲- این مطلب را نیز قبلا ذکر کرده است.

۳- چنین مطلبی در تاریخ دیار بکریه نیافتم.

۴- پا: ضیاء الدین علی ترک

۵- مط. ص ۶۶۶ ح ۲: مرتضی اعظم مجتبی اکرم سید شرف الدوله والدین امیر مرتضی بن امیر سید
 علی بن سید کمال الدین بن سید قوام الدین مرعشی- پا: امیر سید علی بن سید مرتضی

میرزا بایسنقر بن شاهرخ پادشاه بن صاحب قران امیر تیمور گورکان، در این سال، به واسطه مداومت شراب پیمانه عمرش پرگشته در صبح شنبه هفتم^۱ جمادی الاول نقد جان به قابض ارواح سپرد. چون شاهرخ پادشاه از این واقعه آگاهی یافت، در غایت اندوه و حسرت به باغ سفید که مسکن شاه زاده مرحوم بود شتافت و بعد از تقدیم شرایط تجهیز و تکفین، هم در آن باغ به نعش مغفرت مآب نماز گزاردند و شاهرخ پادشاه هم آن جا توقف نموده امرای عظام و اکابر نام تابوت را برداشته به مدرسه مهملد علیا گوهر شاد بیگم بردند و به آیین شریعت مبین و دین حضرت سید المرسلین صلوات الله علیه و آله به خاک سپردند و در آن روز امرا و وزرا و سادات و علمای عامه رعایا و کافه برای لباس کبود و سیاه پوشیدند و از کمال تنگ دلی فزع اکبر و صیحه صبح محشر ظاهر شد و تا چهل روز حال بدین منوال گذران بود. بعد از آن پادشاه جم جاه خلائق را از جامه سوگواری بیرون آورده به تغییر لباس امر فرمود. و یکی از افاضل در تاریخ وفات میرزا بایسنقر گوید:

شعر

سلطان سعید بایسنقر سحر من گفتا که بگو به اهل عالم هنرم
من رفته و تاریخ وفاتم این است « بادا بجهان عمر دراز پدرم »
و شعرا مرثیه ها گفته به عرض رسانیدند. از آن جمله مولانا سیف الدین نقاش < که واحدی تخلص می کرد >^۲ ترجیع بندی گفت که مطلعش این است:

بیت

چندان که چرخ گشت به دوران روزگار
نقش وفا نیافت بر ایوان روزگار
و بند آن این است :

۱- مط، معج-نسخ: هفدهم

۲- از مط.

بیت

شه زاده بایسنقر عالی جناب کو جمشید را چه آمد و افراسیاب کو^۱
در روضة الصفا مذکور است که چون شاه زاده بایسنقر به سن رشد و تمیز
رسید منجمان را فرمود تا به نظر احتیاط به درجه طالعش بنگرند و احکام نویسند.
ایشان به موجب فرموده عمل نموده آنچه از اوضاع فلکی معلوم کردند در سلك
تحریر کشیده به عرض رسانیدند. میرزا پرسید که ایام عمر من به چند خواهد
رسید. در جواب عرض کردند که ایام زندگی قریب به چهل سال خواهد بود. میرزا
از این سخن غمناک گشت.

میرزا بایسنقر پادشاه زاده ای بود به عیش و عشرت مایل و همگی همت به
تربیت اهل فضل می گماشت و شعر ترکی و فارسی گفتی و شش قلم خط نیکو نوشتی. در
زمان او شاعر و کاتب معزز و محترم بودند و چهل کاتب خوش نویس در کتاب خانه وی
بودند و مولانا جعفر تبریزی سرآمد ایشان بود و مدت زندگانی آن مغفرت مآب
سی و هفت سال و چهار ماه بود و سه پسر از وی یادگار آمد: میرزا سلطان محمد و میرزا-
علاءالدوله و میرزا بابر.^۲

پدرش سیصد تومان کپکی تیول مقرر فرموده بود^۳ از آن جمله کاشان و
سمنان و خبوشان و نسا و ابیورد و دهستان و جرجان و طوس الکای او بود. پس
شاهرخ منصب او را به میرزا علاءالدوله داد. ** و از جهت میرزا سلطان محمد و
میرزا بابر مرسوم مقرر گردانید.

و هم در این سال، حضرت ولایت شعار، امیر قاسم انوار از دار وحشت و غرور
به سرای الفت و سرور رحلت فرمود. [عمرش هفتاد و دو سال. مولدش از سراب

۱- تمام این ترجیع بند در مطلع السعدین از ص ۶۶۰ تا ۶۶۳ مرقوم است.

۲- رکن الدین میرزا علاءالدوله و معز الدین میرزا ابوالقاسم بابر و قطب الدین میرزا سلطان محمد.

۳- هر تومان ده هزار است بنابراین غرض مقدار تیولی است که از عواید آن سیصد تومان
(۳،۰۰۰،۰۰۰) دینار کپکی بود.

تبریز. مدفش در خر گرد.^۱

در اوائل دست ارادت به حضرت شیخ صدرالدین اردبیلی داده و بعد از چند گاه به صحبت [شیخ صدرالدین علی یمنی]^۲ رسید و نسبت بدان جناب نیز در شیوه اخلاص سلوک نمود. امیر قاسم بعد از تکمیل کمالات صوری و معنوی از آذربایجان که مولد و منشأ خدام عالی مقامش بود، به دارالسلطنه هرات تشریف شریف برده به ارشاد فرق عباد مشغولی فرموده به اندک زمانی اکثر اکابر و اعیان خراسان در سلك مریدان آستان ولایت نشان آن عالی مقام انتظام یافتند و در گاه کعبه اشتباهش را مرجع و ملاذ خویش دانسته صبح و شام به اقدام اخلاص به ملازمت خادمانش می شتافتند و چون آن حضرت بامیرزا شاهرخ و اولاد عظام او در غایت استغنا ملاقات می نمود و از کمال علو شأن چنانچه طمع می داشتند ایشان را تعظیم و احترام نمی فرمود از آن رهگذر غبار ملال بر حاشیه ضمیر منیر بایسنقر میرزا نشست و خاطر بر اخراج آن حضرت قرار داده کمر سعی و اهتمام بر میان جان بست. اما نمی توانست که بی تمسک به بهانه ای مکنون ضمیر خود را به ظهور رساند و چون احمدلر حضرت خاقان سعید شاهرخ پادشاه را کارد زد و به وضوح پیوست که مومی الیه گاهی به ملازمت آن مهر سپهر کرامت و دری برج امامت می رفته، میرزا بایسنقر کیفیت حال به عرض رسانید و رخصت اخراج حضرت امیر قاسم انوار حاصل گردانید و این معنی را به خدام عتبه علیه اش پیغام فرمود. لاجرم آن حضرت عزم سفر ماوراءالنهر جزم کرده در آن ایام غزلی در سلك نظم کشیده که مطلعش این است:

بیت

ای عاشقان ای عاشقان هنگام آن شد کز جهان

مرغ دلم طیران کند بیالای هفتم آسمان

۱- پا فقط ۲- تصحیح از حبیب السیر که کلمه به کلمه مورد اقتباس روملو قرار گرفته - پا،

ندارد- نو، صدرالدین علی بمی. ۳- نو، ولایت آشیان

و مقطع این است:

قاسم سخن کوتاه کن برخیز و عزم راه کن

شکر بر طوطی فکن مردار پیش کر کسان

و چون امیر قاسم انوار، نور الله مرقدہ بانوار الرحمة، طی منازل و مراحل فرموده به بلدۀ فاخرۀ سمرقند نزدیک رسید، امرا و صدور میرزا الغ بیک به ملازمت سدۀ علیہ آمده در اندیشه افتادند که آیا از حضرت نقابت و منقبت پناه التماس نمایند که به جهت ملاقات پادشاه خجسته صفات به بارگاه سلطنت تشریف آورند یا آن که میرزا الغ بیک را به ملازمت آن ستوده خصال برند و چون حضرت امیر به شهر سمرقند درآمدند، به حسب اتفاق گذر ایشان بر در ارگ افتاده دانستند که میرزا- الغ بیک آنجاست بی تکلف به قلعه بالا رفته با آن جناب ملاقات فرمودند و میرزا- الغ بیک به شرف دیدار فایض الانوار آن مرجع اولاد سیدالابرار فائز^۱ گردیده از زبان گوهر بارش سخنان درویشانه و کلمات محققانه شنید. پس در همان مجلس حلقۀ ارادت در گوش جان کشیده و غاشیۀ حسن عقیدت بر دوش افکنده چند سال امیر- قاسم انوار در کمال جاه و جلال در آن دیار به سر برده در اواخر ایام حیات بار دیگر خراسان را به نور حضور منور گردانید.

از آثار قلم درر نثار آن حضرت دیوان غزلیات مشتمل بر اشعار حقایق صفات در میان فرق انام اشتہار تمام دارد و ایضاً مثنوی مختصر^۲ انیس العاشقین از جمله منظومات آن قدوۀ اولاد خیر الانام است علیہ الرحمة و الرضوان من الله الرحیم المستعان. **

۱۶۰۰ھ در این سال، میرزا اسکندر با سپاہ بلا اثر روانۀ شروان شد. امیر خلیل الله با خیل و سپاہ در کنار کر فرود آمده مانع عبور میرزا اسکندر شده بود. بعد از چند

۱- نو: فائض ۲- پا: محقر

* از این جا تا ستارۀ بعد در نسخۀ نو نیست

روز، میرزا اسکندربی خبر از آب گذشته به لشکر شروان حمله آورد. امیر خلیل الله با امرای عالی جاه خود را به قلعه گلستان انداخت. میرزا اسکندر جمعی کثیر از عساکر شروان را به قتل آورده شماخی را تاخته روانه قلعه النجق گشت.

متوفیات

در این سال، سید نسیمی* مقتول گردید. سبیش آنکه به جوانی مقید بود. روزی آن جوان تیری انداخت. سید این ایات را گفت:

بیت

هدف تیر خودم ساز که باری به طفیل بر من افتد نظرت چون نگری از پی تیر
روزی یکی از علمای حلب از وی پرسید که در روی این جوان چه می بینی
گفت در آینه روی او صورت حق مشاهده می کنم.

بیت

مگر رخسار او سبع المثنائی است که هر حرفی از آن بحر معانی است
گفت ما نیز او را می بینیم اما آن صورت در نظر ما در نمی آید. گفت
عنقای این دولت قاف قابلیت شما را آشیانه خود نساخته و همای سعادت این مرتبه
سایه بر سر حشمت شما ننذاخته و چون این نوع سخن در میانه سید نسیمی و آن
عالم گذشت آن شخص میانه علما رفت. خبری چند به دروغ بر او افزود. روزی
سید این غزل را گفت:

غزل

حق بین نظری باید تا روی ترا بیند
چشمی که بود خود بین کی روی خدا بیند
دل آینه آن شد کو تشنه دیداری
تا هم چو کلیم الله بر طور لقا بیند

از مشرق دیدارش آن را که بود دیده
 انوار تجلی را پیوسته چو ما بیند
 وصف رخ و آن قامت الله جمیل آمد
 هر مرده دلی اما این نکته کجا بیند
 ای چشم نسیمی را از روی تو بینائی
 آن را که تو منظوری غیر از تو که را بیند
 و آن جوان دائم ابیات نسیمی می خواند. وی را گرفته پرسیدند که این شعر
 نسیمی است یا شعر تو. گفت شعر من است. می خواستند که از دارش بکشند. سید
 نسیمی خود را رسانیده گفت شعر من است. بنا بر آن سید را پوست کردند و در محل
 پوست کردن خون بسیار از او رفته رنگش زرد شد. گفتند که چون است که رنگ
 زرد کرده ای. گفت من آفتاب سپهر عاشقی ام از مطلع عشق طالع شده. آفتاب در محل
 غروب زرد می شود.*

گفتار در قضایائی که در سنه ثمان و ثلاثین و ثمانمائیه واقع شده

در این سال، امیر خلیل الله والی شروان، به واسطه آن که خرابی تمام از
 سپاه ترکمان در آن دیار واقع شده بود، خالق ویردی را که از جمله ملازمانش
 بود به درگاه شاه رخ پادشاه فرستاد و شرح احوال و تزلزل و اختلال شروان را
 معروض داشت و قاصدی نیز به دیار بکر فرستاد و از قرا عثمان بایندر استمداد نمود.
 بنا بر آن، امیر عثمان باجنود فراوان علم عزیمت به جانب آذربایجان برافراخت.
 چون در حوالی ارز روم^۱ نزول اجلال فرمود، در آن اوان پیر احمد دخالو که
 از قبل میرزا اسکندر والی آن دیار بود، اظهار مخالفت نموده دروازه های حصار را
 به مردمان هوشیار سپرده ابواب جنگ و پیکار بر روی خود گشوده در اثنای جدال

وقتل، به تأیید کرد گار، بر جی از آن حصار افتاد. سپاه جرار به يك باره هجوم کردند. خلق شهر را تسلیم نمودند. قرا عثمان حکومت آن بلده را به فرزند خود شیخ حسن رجوع نموده در آن بلده متمکن گردید و مهتر بایزید را بارسل پادشاه شروان از راه گرجستان و دریا بار گیلان به درگاه شاهرخ سلطان فرستاد و خالق و یردی پیش از ایشان رسیده بود. پس چون مهتر بایزید نیز رسیده خبر فتح ارز روم را معروض گردانید، آن حضرت مسرور گشته، بنا بر آن خسرو هفت کشور عنان عنایت از برای حمایت والی شروان و دفع و رفع اسکندر تر کمان منعطف داشت. ** و تواچیان از برای جمع لشکر به ماوراءالنهر و کاشغر و بدخشان و کابل و زابل و خوارزم و فارس و کرمان و عراق و خراسان روانه شدند و لشکر به عدد ثوابت و سیار، متجاوز از حد و شمار، بیرون آوردند و آن حضرت در دویم ربیع الثانی، در غایت عظمت و کامرانی از هرات بیرون آمده به جانب آذربایجان نهضت نمود و امیر - فرمان شیخ را به محافظت هرات گذاشت و از فرزندان شاه زاده نام دار گورافکن شیرشکار جو کی میرزا و از امرای عظام امیر علاءالدین علیکه کوکلتاش و امیر فیروز - شاه ترخان و امیر یوسف خواجه ولد شیخ علی بهادر [و از طرف کرمان امیر غنا - شیرین و از یزد امیر چقماق شامی و از مازندران امیر زاده عبدالکریم و از فراه^۱ شاه اسکندر و از اصفهان امیر خاوند شاه و از همدان بابا حاجی و از شیراز امیر - بهلول ملازم میرزا ابراهیم از جمله ملازمان]^۲ رکاب همایون بودند.

چون خطه ری محل نزول سپاه بحر جوش و لشکر رعدخروش گردید، آن حضرت به واسطه هجوم سرما در ری قشلاق نمود و در آن اوان عبدالعزیز تر کمان کو تو ال قلعه قبلان با پیشکش فراوان به درگاه رسید و کلید قلعه تسلیم نمود و هم چنین قلعه کاغذ کنان مفتوح شد.

امیر خلیل الله والی شروان، با عظمت و شوکت تمام، در یازدهم ذی الحجه به

اردوی همایون ملحق گردید و همچنین از امرای عظام قراقویونلو مثل سلطان غازان و بایزید بیک جاگیر لوو آقاپیری و سیدی احمد ترک و یعقوب الپاوت به پایه‌سیر اعلی رسیدند. شاه رخ پادشاه آقاپیری و حاجی محمد غنا شیرین و چقماق شامی والی یزد را نزد جهان شاه پادشاه فرستاده به درگاه جهان پناه طلب نمود و جهان شاه در آن اوان، در قلعه و آن بود. در منتصف شهر ذی الحجة به اردوی همایون رسید و خلعتهای پادشاهانه و کمر شمشیر مرصع و چارقب [۱] به انواع ملاطفات فائز گشت.

و چون فصل شتا و برودت هوا رفع گشت و سلطان کواکب سپاه خورشید از قشلاق حوت کوچ کرده در برج حمل منزل گزید، شهریار عالم پناه از یورت قشلاق به حرکت آمده روی خیمه و خرگاه به جانب آذر بایجان گردانید. از قزوین و سلطانیه و زنجان عبور نموده^۲ چمن اوجان را مخیم سرادقات اقبال و مرکز ریایات جاه و جلال ساخت. پادشاه عالم پناه تابستان و تیر [ماه]^۳ را در آن جا گذرانیده تمام بلاد آذر بایجان را در تحت ظلال چتر گردون مثال کشیده داروغگان و عمال بسیار در آن دیار تعیین نموده روانه ساخت و قلعه النجق را احاطه فرمود.

چون این خبر محنت اثر به سمع میرزا اسکندر رسید، او را جای ثبات نمانده پای استقامتش لغزان گشته و شروان را گذاشته از راه ارزن الروم به عزم دیار روم توجه نمود. در آن اوان، چنان که مذکور شد، ارزن روم در تحت تصرف قرا-عثمان بود. چون خبر فرار میرزا اسکندر به پادشاه بر و بحر رسید، میرزا محمد جوکی را باشفت هزار سوار [و از امرای یوسف خواجه و امیر سیدی و امیر محمد

۱- ظاهراً کلمه یا کلماتی افتاده است - مط. ص ۶۹۰؛ مملکت آذربایجان را به جانب جهان شاه بن قرایوسف تفویض فرموده نشان همایون به مهر آل تمنا ارزانی داشت... امیر جهان شاه و نوکران او را به تشریفات و اسب و زین زر و کلاه و کمر و چهارقب طلادوز معظم و مکرّم گردانید.»

۲- پا؛ در قلعه قبالان عبدالعزیز کرد که از قبل میرزا اسکندر کوتوال بود، قلعه را مستحکم کرده دلاوران آهنک قلعه کردند. اندک محاربه واقع شده به اردوی مراجعت نمودند. روز دیگر دلاوران سوار شده متوجه قلعه شدند. عبدالعزیز قلعه را تسلیم کرده درسلک بندگان انتظام یافت و قلعه قبالان را به شاه اسکندر دادند و چمن... ۳- از مط.

میرم و امیر بابا حاجی را^۱ به ایلغار برسر او روانه گردانید و مردان کاردان به قراعثمان فرستاده چنان اشارت کرد که باید سر راه بر میرزا اسکندر چندان نگاه-
دارید که ایلغار بدیشان رسد.

در آن اوان، قراعثمان با مردم اندک در مقام کرمک^۲ نزول داشت و سایر عساکر جرار هریک در قطری ازا قطار [دیاربکر]^۳ قرار داشتند. نور علی بیگ و ساتلمیش بیگ و خلیل بیگ و قطبی بیگ^۴ ملاطیه را که در تصرف سلطان مصر بود احاطه کرده بودند و دیگر فرزندان: یعقوب بیگ [و پسرش]^۵ جعفر بیگ از جای خود بیرون نیامده بودند [و لشکر علی بیگ با جها نگیر میرزا در خرپرت مقام داشتند]^۶ و سلطان حمزه نیز در آمد بود.

قراعثمان با وجود کبر سن وضعف قوی و نرسیدن فرزندان به استقبال شتافت و با سرداران و اعیان قرعه مشاورت در میان انداخت. فرزندش علی بیگ - که پدر حسن پادشاه است - گفت که طریق حزم آن است که در ارزن الروم جای گیریم و پشت به شهر کرده تعهد احوال خود کنیم تا سپاه جغتای به ما ملحق گردد و از روی تمکن و وقار به دفع و جنگ اهل ادبار شتابیم. این تدبیر به صواب اقرب است. اما چون تدبیر موافق تقدیر نیفتاد، قراعثمان این سخن را قبول ننمود و بعضی از جوانان بی تجربه و سکون و جمعی دلاوران بی حزم و آزمون گفتند:

نظم

سخن باید از نیزه و تیر کرد	چرا بایدت مکر و تزویر کرد
اگر در زبونی بود سود ما	از آن سود به بود نا بود ما
کسی کز سر خود بود ترسناک	سر دیگری کی بر آرد به خاک
حدیث علی بیگ سودی نکرد	بسی آتش انگیخت دودی نکرد

۱- پا فقط ۲- بک (خطی)؛ کومک - بک (چاپی)؛ کرمک- پا؛ کوهک

۳- تکمیل از دیاربکر به ص ۱۱۲ ۴- بک، فطیگلو

بر آن یافت تدبیر ایشان قرار
که باشند در کار کین استوار
پس به استقبال شتافت و در آن اوان میرزا محمد جوکی به پل چوپان
رسیده بود^۱. چون میرزا اسکندر دید که امیر نامدار در مقام معارضه و مقابله قدم
استوار دارد، آتش غضبش فروزان گشته به تسویه صفوف اشتغال نمود و قشونها از
طرفین به جنبش آمدند و بر یکدیگر حمله نمودند. از غبار سم اسبان چشمه نوربخش
خور پوشیده گشت و صفحه ماه به سان صحیفه اعمال عاصیان روز محشر سیاه شد و
از باد و گرد هوای صافی چون چهره زنگی و رخسار حبش تیره گون گردید.

شعر

هوا گشته چون رنگ سیاه ز کشته ندیدند در دشت راه
ستاره سنان بود و خورشید تیغ ز آهن زمین بود و از گرد میغ
تو گفתי که خورشید در پرده شد زمین زیر نعل اندر آورده شد
دراثنای قتال، قلیچ ارسلان که عم زاده میرزا اسکندر بود، دستگیر گردید و جمع
کثیری از جانین کشته تیغ و تیر شدند.

شعر

چنین بود تا روز بیگاه گشت ز شب دامن روز کوتاه گشت
چو دریای غار از زمین بردمید در او چشمه روز شد نا پدید
دو لشکر زپیکار گشتند باز طالایه همی شد نشیب و فراز
چون از ظهور رایات روم، علم رای هندی نگون سار شد و قنديل وار آینه شاه
چین از این سقف مقرنس و گنبد معلق بیاویخت.

شعر

خسرو چین از افق آینه چین نمود ز آینه چرخ شد رنگ شه زنگبار^۲ (۹)

۱- بك: در این ولاجوقی میرزا که بر اثر اسکندر می رفت به پل چوپان که پانزده فرسخی آن مقام
است رسیده بود و روز جمعه امیر بزرگ (= قرا عثمان) به عزم رزم سوار شد.
۲- نو: ز آینه چرخ زنگ شد زنگبار - پا: زاینه چرخ شد رنگ شبه زنگبار

نخل صنوبر مثال گشت به مغرب نگون تا نکند ناگهان باز سپهرش شکار
 برقع زرین صبح چرخ برافکند و کرد پیش عروس سپهر زر کواکب نثار
 قراعثمان بایندر، بافوج جوانان بهادر، به عزم جنگ و پیکار از حصار بیرون
 آمده در برابر مخالفان صف جدال و قتال بیاراست. در آن اثنا، محمد بیک ولد
 قراعثمان و قتلغ بیک^۱ باغلبه تمام بر قلب مخالفان حمله نمودند و جمع کثیری را از
 ضرب شمشیر بران و نیزه جانستان مجروح و بی روح گردانیدند و در آن کارزار،
 میرزا اسکندر چون رستم زال یال و بال^۲ برافراخت و چون اسفندیار به زخم شمشیر
 آبدار جمعی از ملازمان قراعثمان را بر خاک هلاک انداخت و از خون فضای دشت
 برد چون رود جیحون در ت موج آمد.

در آن اثنا، قراعثمان از اسب افتاده سرش مجروح گردید^۳. دلاوران آق قوینلو
 هجوم کرده خدمتش را سوار گردانیده به شهر ارزن الروم گریختند و بسیاری از
 جوانان نامدار و امرای عالی تبار و بهادران نو خاسته و مردان آراسته به قتل آمدند
 و بعضی اسیر پنجه تقدیر شدند.

بیت

به مردی نباید شدن بد گمان که بر تو دراز است دست زمان
 علی بیک از برای استخلاص اسیران چند نوبت مراجعت کرده بسیاری را
 برهاند و لشکر شکست خورده به ارزن الروم در آمدند و قراعثمان بدان زخم از عالم
 فنا به دار بقا انتقال نمود. شیخ حسن بیک بدنش را مدفون ساخت.^۴
 و فرزندان و اقوام قراعثمان دروازه های ارزن الروم را شکسته فرار کردند^۵

۱- بك - یا: قلنغ بیک - نو: قوطلوغ بیک ۲- یا: بال در بال

۳- بك: سرمبارکش جراحته عظیم مهلك یافت با آن که سن مبارکش به هشتاد رسیده بود.

۴- بك: بدن مبارکش را شبخ حسن بیک پنهانی مدفون ساخت.

۵- بك ص ۱۱۵: فلیح اصلان بیک پسر احمد بیک که برادر بزرگ امیر بود و فتلق بیک و حسین بیک
 به قصد امارت در دروازه راه شکستند و هر يك را یات امارت آق قوینلو برافراشته از شهر بیرون رفتند.

و شیخ حسن بیک در شهر مکث ننمود. بنا بر آن، میرزا اسکندر کوچ کرده به قرا - ارس رفت.^۱ در این اثنا، شیخ حسن بیک نیز شهر را انداخته به جانب میرزا محمد جو کی رفت. چون میرزا اسکندر از این معنی وقوف یافت به شهر ارنالروم معاودت نموده [قبر قرا عثمان را شکافته]^۲ سرش را از تن جدا کرده به سلطان فرج^۳ پادشاه مصر فرستاد.

در این اثنا، میرزا محمد جو کی رسیده، میرزا اسکندر ارنالروم را انداخته فرار نمود و چون بلده ارنانجان محل نزول شاه زاده عالی شان گردید، علی بیک ولد قرا عثمان با اکثر ملازمان به اردو ملحق شده، میرزا محمد جو کی وی را با جمعی از امرای جغتای بر سر میرزا اسکندر روانه ساخت و دلاوران جرارد مقام قویله حصار به میرزا اسکندر در رسیدند و جمعی از ملازمانش را به قتل آوردند و اردوی او را غارت کردند. میرزا اسکندر با معدودی چند از معرکه بیرون رفته خود را به بلاد روم انداخت و لشکریان به ارنانجان معاودت نمودند.

جو کی میرزا حکومت ارنانجان را به یعقوب بیک ولد قرا عثمان تفویض فرمود و سلطنت الوس آق قوینلو را به علی بیک ولد قرا عثمان عنایت نمود و کمر شمشیر طلا^۴ و چارقب^۵ انعام فرموده روانه ساخت و خانم^۶ دختر قرا عثمان را به عقد خود در آورده به اردوی همایون مراجعت نموده در قرا باغ به عز بساط بوسی شاهرخ پادشاه رسید.

وقایع متنوعه

* در این سال، شاه محمد ولد قرا یوسف متوجه همدان شد و بابا حاجی

۱- بك - پا: قرارش - نو: بقراس ۲- نو: نبش قبر قرا عثمان کرده
 ۳- اشتباه است. حکمران مصر در آن هنگام الملك الاشرف برسبای (۸۴۲ - ۸۲۵) بود.
 ۴- بك: کمر شمشیر طلا و خلعت چارقب طلا
 * تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

به استقبال رفته شاه محمد به قراولی بیرون آمده تیری بر شاه محمد خورد و کشته گردید. **

و در این سال در مصر و شام و روم طاعون بود.

و در این سال پادشاه گلبرگه سلطان احمد^۱ وفات کرد. *

و در این سال، در شهر جمادی الاخر، در هرات و بلوکات طاعون واقع گشت و این علت در ماه شعبان طغیان کرده در شوال و ذی القعدة بدان مرتبه رسید که در یک روز در شهر و بلوکات ده هزار کس وفات نموده بودند. **

متوفیات

میرزا سلطان ابراهیم بن شاه رخ پادشاه بن صاحب قران امیر تیمور گورکان در ولایت شیراز به جوار رحمت پادشاه بی نیاز پیوست و او پادشاه زاده کریمی بود و علما و فضلا را رعایت بسیار می نمود و چون شاه رخ پادشاه این خبر را در قشلاق ری شنید، بعد از قلق و اضطراب به اطعام فقرا و مساکین قیام نمود. پس حکومت شیراز را به خلف صدق شاه زاده مرحوم میرزا عبدالله که در صغر سن بود ارزانی داشت. **

مولانا کاتبی محمد بن عبدالله، مولد وی از ترشین بود. در اوایل جوانی به نیشابور آمده از مولانا شیخ [سیمی]^۲ خط تعلیم گرفت. بنا بر آن به کاتبی متخلص شد و در آن اوان متوجه هرات گردید و میرزا بایسنقر فرمود که جواب قصیده کمال الدین اسماعیل که مطلعش این است بگوید:

بیت

سزد که تاجور آید به بوستان نر گس که هست بر چمن و باغ مرزبان نر گس

۱- سلطان احمد اول از سلاطین بهمنی دکن (۱۵ شوال ۸۲۵ تا ۱۸ رجب ۸۳۸ هـ).

۲- تکمیل از تذکره دول شاه

و وی جواب خوب گفته^۱ روانه شروان شد و قصیده ردیف گل را گفت. امیر-
 شیخ ابراهیم والی شروان ده هزار درهم به وی جایزه انعام فرمود. و جناب مولوی
 قدی بلند داشت و دستار گردی بر سر می نهاد که یکی از شعرا برای او گفته: **
 دستار کاتبی بین بر سر نهد قماره (؟)

قد بلند او بین دستار پاره پاره چون آشیان لك لك بر كله مناره
 و در این سال، مولانا کاتبی، در بلاد استراباد، به مرض طاعون مبتلی گشته
 بر بستر ناتوانی افتاد و در حال سكرات این قطعه نظم کرده زبان به بیان آن بگشاد:

شعر

ز آتش قهر و بسا گردید ناگهان خراب
 استرابادی که خاکش بود خوش بو تر ز مشك
 اندرو از پیر و بر نا هیچ کس باقی نماند
 آتش اندر بیشه چون افتد نه تر ماند نه خشك

از جمله منظوماتش دیوان غزلیات و قصاید و محب و محبوب و ناظر و منظور.
 مصنف خواجه عبدالقادر گوینده در انواع فضایل بی بدیل بود. منقول است
 که در زمان سلطان احمد جلایر، خواجه رضوان شاه شهرت تمام داشت. نوبتی داشت
 مشتمل بر دوازده مقام و بیست و چهار شعبه و باقی اصول و فروع و سایر نعمات
 و نقرات. خواجه عبدالقادر در يك ماه جواب او را تمام گفت. خواجه در این سال،
 درهرات، به مرض طاعون وفات یافت. **

قراعثمان بن قتلوق بيك بن دورعلی بيك بن پهلوان بيك. مدت عمرش هشتاد
 سال. زمان سلطنتش سی و دو سال. مملکتش دیار بکر. فرزندان او بر این تفصیل:
 علی بيك و یعقوب بيك و سلطان حمزه و قاسم بيك و محمود بيك و شیخ حسن بيك و مراد بيك

۱- با، وی در جواب خود گفته

۲- مصرع دوم در نسخه پاریس نیامده و مصاریع دوم و سوم در نسخه نو

واسکندر بیک و شمس الدین بیک.^۱

بعد از وفات وی انقلاب بسیار در میان آق قویونلو واقع شد. چنان که مذکور خواهد شد ان شاء الله تعالی .

ذکر قضایائی که در سنهٔ تسع و ثلاثین و ثمانمائه واقع شد

در اوایل این سال، امیر بایزید آینلو که از عظمای میرزا اسکندر بود، احرام ملازمت شاهرخ پادشاه بسته متوجه پایة سریر اعلیٰ گردیده منظور نظر کیمیا اثر پادشاه برو بحر گشت و به عواطف شاهانه و عنایات خسروانه از امثال و اقران ممتاز و مستثنی گردید.

و هم در این اوان، شاه علی^۲ بن شاه محمد بن قرا یوسف تر کمان از عم خود میرزا اصفهان رو گردان شده به پایة سریر اعلیٰ آمد و رعایت تمام یافت و حضرت شاهرخ پادشاه با خیل و سپاه * متوجه قلعه النجق گردید و عماراتی چند که میرزا - اسکندر ساخته بود خراب نموده جنگ انداختند و از طرفین بسیاری از مردم به قتل آمدند و دلاوران به اردو مراجعت نمودند. جهان شاه پادشاه به عرض رسانید که حرم اسکندر بیک و پسر او با جمعی از امرا مثل ابواسحق و امیر یاساق و شاه علی برادر زنش و سید محمود وزیر و آیتغمش و سید احمد و عرب احمد و سه پسر این کمینه: حسن علی و حسین علی و پیر بdaq در قلعه اند. اگر اجازت باشد ایشان را بیاورم. آن حضرت جهان شاه را با امرا مثل امیر چقماق و امیر غنا شیرین روانه گردانید. ایشان چون به حوالی قلعه رسیدند دو روز حرب کردند. آخر قلعه را سپردند و اموال قلعه را که صد و چهل و پنج اسب و هشتاد سگ تازی و شش باز بود صاحبی کردند و امرا متوجه اردوی حرم شدند.

۱- از این جمع نام مراد بیک در نسخه نو نیامده ۲- مط. ص ۶۸۵، مج - نسخ: شاه محمود

* تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

و چون قریب به دوماه بود که لشکر در النجق مقام کرده بود و محاربه بسیار واقع شده بود، قضارا يك شب قریب به شانزده مرد جلد بر کوه بالا رفتند. سحرگاه اهل قلعه خبردار شدند و بعضی را به جبر به قلعه بردند و همه را از کوه به زیر انداختند و هلاک شدند. چون در آن افتاده^۱ شدند و چاره بجز عجز و بیچارگی نداشتند، پس حرم میرزا اسکندر بیرون فرستادند جمعی را و عرضه داشت به پایه سریر اعلی نوشتند که سایه همایون آن حضرت خاقان سنگین است و ما جمعی از زنان و اطفال و عجزه در این قلعه ایم. اگر چنانچه از آن جانب از خاصگیان و ایلچیان مهداعلی، خلعت سلطنتها، که به رأی عقل و تدبیر [؟]^۲ باشد قلعه ما را مشرف کند ما باوی عهد کنیم که چون به بارگاه ما در آید، قلعه بسپاریم و سکه و خطبه به نام آن حضرت کنیم مزید عنایت باشد.

بندگی حضرت خلافت پناهی و مهداعلی با امر مشورت کردند. بدان مقرر شد که چون فتح قلعه قبلان به رای و دانش امیر جلال الدین چقماق شامی شد، این صلح نیز به یمن مقدم حرم آن جناب شود. خاتون عظمی عاقله فاطمه خاتون^{***} که به حلیه عقل و دانش و کفایت مشهور بود با عادل ایلچی به قلعه النجق فرستادند. ایشان بالا رفتند. حرم میرزا اسکندر ایشان را استقبال کرد و با امرای خود ایشان را فرود آوردند و طوی سنگین کردند و قصه خود عرضه داشتند و بعد از آن خلعت خاص به حرم میرزا اسکندر و امرای پوشانیدند و حرم میرزا اسکندر عهد و موافق کرد و ایشان را خلعت پوشانیده پیشکش از قلعه بیرون فرستادند و به اردوی همایون پیوستند و شرح حال به ملک حسین و امیر محمد میرم و امیر یوسف خواجه و به عساکر منصور نمودند و به قرا باغ نزول کردند.*

در بیستم ربیع الثانی، در غایت عظمت و کامرانی در موضع بره کش^۳ قشلاق

۱- عبارت ناقص و منغشوش است ۲- ظاهراً کلمه یا کلماتی افتاده ۳- مط ص ۶۸۶: پره-

نمودند و امرای قراقوینلو و لشکر جغتای را همراه جهان شاه پادشاه به قلعه ازنتو فرستادند. زیرا که حرم میرزا اسکندر در آن جا بود و شاه علی بیگ بیرامی رسیدی - محمود بیگ قلعه و خانه کوچ را تسلیم نمودند و شاه رخ پادشاه خواهر شاه علی بیگ - بیرامی را به جهان شاه پادشاه عنایت نمود و سایر زنان میرزا اسکندر را چون نه بر وجه شرع بودند به امر اشفقت فرمود.^۱ [زیرا که اسکندر بی نکاح نگاه داشته بود.]^۲ و در این اوان، امیر خلیل الله والی شروان و امیر علی ایناق حاکم شکی و امیر بایزید بسطام والی مغان رخصت حاصل کرده به دیار خود رفتند و شاه رخ پادشاه شیخ نورالدین محمد کازرونی^۳ را که در آن اوان مال هر موز را به قرا باغ آورده بود پیش سلطان مراد پادشاه روم فرستاد و پیغام داد که اسکندر تر کمان مانند دزدان ناگهان به حدود مملکت ما می آید و اموال می برد و هر گاه که جنود ظفر شعار متوجه آن نابکار می شوند طاقت مقاومت نیاورده روی به گریز می آورد. اگر بدان حدود آید او را گرفته به درگاه معلی ارسال نمایند.

و در آن اوان، الکسندر^۴ حاکم گرجستان پسر خود دمدر^۵ نام را به درگاه فلک احتشام روانه داشته شاه رخ پادشاه حمزه محمد فضل الله^۶ را به گرجستان فرستاد تا اسیران مسلمان را بیاورد. بعد از آمدن اسیران، دمدر به اعزاز و اکرام تمام روانه بلاد خود گردید* و چون امیر خلیل الله متوجه شروان شد، خبر آمد که برادران کیقباد و فرخ زاد و ابواسحق و هاشم با امیر علی ایناق حاکم شکی داعیه آن دارند که امیر خلیل الله را از شروان بیرون کنند. بنا بر آن، آن حضرت امیر بایزید ختلائی و امیر چقماق شامی و امیر علی برندق را با سپاه فراوان به مدد پادشاه شروان

۱ - چون شاه رخ سنی مذهب متدین نمائی بود عقد زنان متعدد میرزا اسکندر را که لابد جنبه متعه داشته شرعی تلقی نمی کرده است. ۲ - نو فقط

۳ - پا: گازرانی (رك. مط. ص ۶۸۷، معج حوادث سال ۸۳۸)

۴ - تصحیح قیاسی Alexander. نسخ: ایل اسکندر ۵ - ضا - نو: دمندر - پا: مندره و ظاهر صورتی است از دیمتری Dimitri یا Dimitrov. ۶ - مط. و معج. - پا: محمد فضل الله

* تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

فرستاد. برادران خلیل‌الله در قلعه قراسو متحصن شدند و عساکر جرار قلعه را دایره‌وار در میان گرفتند. ایشان برادر خود فرخ زاد را بیرون فرستاده استدعا نمودند که امر از بالای قلعه برخیزند که بیرون آئیم و صلح کنیم. بنابر آن، امر کوچ کرده و امیر علی ایناق با پنج هزار سوار به ایشان پیوستند و امر نیز مراجعت نموده در برابر ایشان فرود آمدند و امیر علی ایناق پیغام داد که شیخ ابراهیم مملکت را در حیات خود به پسران داده و امیر خلیل ایشان را اخراج کرده اگر مملکت را به برادران باز می‌دهد صلح و دوستی است و اگر خلاف کنند همان محاربه در میان خواهد بود.

امرا این خبر را به پایه سریر اعلی فرستادند. آن حضرت امیر یار گار شاه ارلات را به امداد امر را ارسال نمود. در آن اثنا، علی ایناق شبیخون بر سر امر آورده جنگی صعب به وقوع پیوست و امیر منصور که از امرای معتبر امیر خلیل‌الله بود کشته گردید و در آن اثنا، امیر یار گار شاه ارلات به مدد رسیده امیر علی ایناق و برادر امیر خلیل‌الله با صد هزار حسرت و آه به جانب بیشه فرار نمودند و امرای عظام مراجعت کرده به اردوی اعظم پیوستند.*

بعد از آن، پادشاه جهان از قرا باغ اران به صوب او جان نهضت نمود و در آن مقام فرح انجام زمام حکومت تمام آذربایجان را به قبضه اقتدار جهان شاه بن قرا یوسف تر کمان نهاد. وی جشنهای خسروانه ترتیب داده پیشکشهای پادشاهانه کشید و شاه جم‌جاه روانه دارالسلطنه هرات شد.

[جهان شاه پادشاه فرزند خود حسن علی را در خدمت آن حضرت گذاشت و گفت من به نفس خود می‌خواستم که دائم در رکاب همایون باشم. اما چون آن حضرت ایالت آذربایجان را به این کمینه رجوع نموده بنده زاده ملازم آن درگاه باشد. و در آن اثنا، به عرض رسانیدند که جمعی تر کمانان در قلعه گاوروداند و بازرگانان را به قتل می‌آورند. بنابر آن، آن حضرت در حوالی قلعه نزول اجلال

نمود. اهل قلعه بی جنگ و جدال قلعه را تسلیم نمودند و آن حضرت ایالت گاورود را به بابا حاجی عنایت نمود.^۱

قضایائی که در سنه اربعین و ثمانمائه واقع شده

هم در این سال، حاکم هرموز پادشاه سیف الدین که سواحل دریای عمان و جزایر عرب و نواحی هندوستان را در تصرف داشت، از برادر خود توران شاه^۲ شکست یافته بد درگاه شاهرخ پادشاه آمد. آن حضرت در مقام تربیت او درآمده امثال و احکام به حکام عراق و فارس و کرمان ارسال نمود که متوجه هرموز شوند و آن بلده را از دست توران شاه انتزاع کنند و تسلیم پادشاه سیف الدین نمایند.

بنابراین، امراء عظام به طرف هرموز متوجه شدند. توران شاه چون از توجه سپاه آگاهی یافت و سلاسل بلا را در جزیره جبرون محیط دید از این واقعه متحیر گردیده به حسن تدبیر کشتی حیات خود را از غرقاب بلا به ساحل نجات رسانیده رسولان کاردان با اموال فراوان به درگاه اعلیٰ فرستاده به عرض رسانید که پدران بنده همیشه فرمان بردار و خراج گزار آن درگاه بودند و برادرم سیف الدین نسبت به پدر بزرگوارم غدر ورزید^۳ و دست تصرف او را از این بلاد کوتاه گردانید و قاعده ظلم و بیداد که شیوه سلاطین بد نهادست پیش گرفت و از اطراف بلاد فریاد دردناک برآمد و بیم آن بود که ولایت موروثی را از تصرف ما بیرون کند. اشراف قبائل عرب امداد نموده او را از این بلاد اخراج کردند. بنا بر آن شاهرخ پادشاه حکومت قلعه طرزک را به شاه سیف الدین داد و باقی ولایت را به توران شاه مقرر گردانید.

۱ - فقط در نسخه پا

۲ - مط. ص ۶۹۴؛ به واسطه مخالفت ملک فخر الدین نوران شاه که برادر کهر او و رعیت ولایت میل جانب ازنمود.

۳ - ضا. ص ۶۹۵؛ سیف الدین پدر خود ملک قطل الدین را از حکومت خلع کرده در جزیره کشمیر برخت محبوس داشته بود.

گفتار در آمدن میرزا اسکندر از جانب روم

چون میان سلطان مراد پادشاه روم و قرايوسف تر کمان محبت تمام بود، میرزا اسکندر چون بدان دیار رسید، از غایت غرور و نادانی کس به سلطان روم نفرستاد و به تخریب بلاد و تعدیب عباد مشغول گردید. بنا بر آن، سلطان مراد نیز از روی خشم و کین سپاه سنگین به دفع وی ارسال نمود. میرزا اسکندر چون از توجه آن سپاه جوشن و آگاهی یافت هم به جانب آذربایجان شتافت زیرا که شاهرخ- پادشاه مراجعت نموده بود. از حوالی تجلی یورتی و ساروچیچک گذشته به ملاطیه آمده بود و باسوابق محبت که با قلیچ اصلان بیک آق قوینلو داشت^۱ او را طلب نمود. قلیچ اصلان به اتفاق برادران به میرزا اسکندر ملحق شدند و از آب فرات گذشته در برابر خرپرت** نزول فرمودند.

حاکم خرپرت پهلوان سیدی علی بسیاری از لشکر میرزا اسکندر را به قتل آورده سرهای ایشان را به نزد علی بیک و لرد قرا عثمان تر کمان فرستاد و میرزا اسکندر چون از خرپرت کوچ کرد به جانب کیغی رفته آن دیار را خراب نمود و ارزنجان و ترجان را تاخته رایت استیلا برافراخت و سپاه آن مرز و بوم را جمع آورده به حوالی ارزن الروم آمد و قلعه را تصرف نمود و به عظمت و شوکت تمام از راه اونوک^۲ و قاقزمان به چخور سعد و سرمه لو^۳ رفته قشلاق نمود. برادرش جهان شاه پادشاه در قزل آغاج قشلاق گرفت.

گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع شده

وهم در این سال، سلطان مراد پادشاه روم عالم عزیمت به طرف ولایت قرمان

۱- پیر حسن بیک برادر قلیچ اصلان آق قوینلو در زندان قرا قوینلو بود و اسکندر او را رها کرد تا از کمک قلیچ اصلان که داعیه امارت آق قوینلو داشت استفاده کند ۲- بک (خطی): اونوک - (چایی): اونیک ۳- پا: جوخور سیرملو.

برافراخت و ابراهیم بیك قرامان اوغلی، بافوجی از بهادران میدان دلاوری پای ثبات و قرار فشرده دست جلادت از آستین شجاعت بر آورده کوششهای مردانه نموده آخر شکست یافته راه فرار در پیش گرفت. سلطان مراد بر آق شهر و بیگ شهر مستولی گردید. ابراهیم بیك قرامان اوغلی ترك فضولی کرده رسولان به درگاه سلطان روم فرستاده از صلح سخن راند. بنا بر آن، سلطان به دیار خود معاودت نمود و حصار بروج را که در تصرف کفار بود مسخر نمود. **

گفتار در قضایائی که بعد از فوت قرا عثمان در دیار بکر واقع شده

در آن اوان که قرا عثمان در ارز روم به قتل آمد، فرزندش سلطان حمزه در حوالی ماردین بود. خواست که خود را به جنگ رساند. چون به حوالی آمد رسید، خبر قتل قرا عثمان را شنید. آن بلده را محافظت نمود. کوتوال قلعه ارقنین تاتار آقا، ساتلمش نامی^۱ را نزد جهانگیر میرزا ولد علی بیك فرستاده معروض گردانید که چون پادشاهی آق قوینلو تعلق به پدرت علی بیك دارد، هر چه زودتر توجه نمای که غاشیه فرمانبرداریت را بردوش گرفته قلعه را تسلیم نمائیم. بنا بر آن، میرزا جهانگیر خود را به حصار رسانید و آن قلعه را متصرف شد. در آن اثنا، محمود بیك و محمد بیك فرزندان قرا عثمان و زنش سلجوق خاتون و ابراهیم ادریس امیر دیوان بافوجی از بهادران از علی بیك رو گردان شده به سلطان حمزه پیوستند و سلطان حمزه شاه علی بیك پرناک را در شهر گذاشته با سپاه سنگین متوجه ماردین گردید. شهریان رسولان سخن دان نزد علی بیك روان کرده وی را به جانب آمد طلب نمودند. علی بیك با سیصد سوار جرار به جانب آمد ایلغار نموده خود را به شهر انداخت. شاه علی بیك

۱- در نسخه پاریس همه جا به عوض کلمه «آمد» نوشته شده «آن دیار» و ظاهراً کاتب معنی کلمه آمد را نمی دانسته

۲- طبق نوشته قاضی ابوبکر، چون حمزه پس از تصرف آمد، قصد تسخیر ارقنین داشت و قبل از آن محمد بیك و محمود بیك در صد فتح آن شهر برآمده بودند، لذا «داروغگان ارقنین؛ احمد جغتای و تانار آقا، به اتفاق اهل ارقنین؛ جلال ساتلمش را ...

راه گریز پیش گرفت. علی بیک حکومت آمد را به فرزندش جهانگیر میرزا اذنانی داشته خود به طرف الوس معاودت نمود و فرزند دیگرش حسین بیک را به مصر از برای تمهید قواعد محبت روانه ساخت و سلطان اشرف^۱ بنا بر آنکه از قرا عثمان آزرده بود، حسین بیک را مقید گردانیده فوجی از سپاه را به تاخت دیار بکر ارسال نمود. ایشان قراجه طاق را به جاروب نهب و تاراج پاک ساختند. جهانگیر میرزا از آمد عازم قتال وجدال گردید. هر چند مردمان نیک خواه گفتند که بی یراق بر سر دشمن رفتن صلاح نیست و لشکر مصر پرزورند.

شعر

دلیری مکن با دلیر افکنان	بترس، ارچه شیری، ز شیر افکنان
که آهنگرانند آهنگداز	به سر پنجه آهینت مناز
مباش ایمن از حمله کرگدن	ملاف ارچه پیلی به زور بدن

لیکن به حکم «اذا جاء القضاء عمی البصر» پرده غرور دیده او را پوشانیده بود سخن ناصحان را قبول نکرد و متهورانه در برابر مصریان صف آرائی کرده با فوجی از بهادران بر قلب مخالفان حمله کرد و ایشان را متفرق ساخت و اموالی که ایشان در قراجه طاق گرفته بودند بازستاند و از کمال عقل و دانش به خواب غفلت رفت. مصریان فرصت را غنیمت شمرده به یک بار حمله کردند و ایشان از بیم جان از خواب غفلت جسته سوار شدند و حربی عظیم به وقوع انجامید و مصریان چهار نوبت میرزا - جهانگیر را از اسب انداختند و دلاوران آق قوینلو او را سوار ساختند و آخر الامر شکست بر لشکر آق قوینلو رسید و میرزا جهانگیر با بعضی از امرا مثل عثمان بیک بیگتاش ولله حسن و قرامحمد^۲ دستگیر شدند. امرای مصر ایشان را روانه درگاه سلطان اشرف^۳ گردانیدند.

۱ - نسخ: فرج.

۲ - در دیاربکر به این اسامی به صورت: لاله حسن و علی فلی قرا آمده است. یا: قرامحمد

۳ - نسخ: اشرف فرج

چون این خبر محنت اثر به علی بیک رسید، پیریشان و بدحال گردید و هم در آن اثنا خبر آمد که میرزا اسکندر از روم معاودت نموده در موضع تجلی یورتی^۱ منزل فرمود. علی بیک به اجتماع شاه زادگان قاصدان به اطراف دیار بکر فرستاد و خود در خرپرت نزول نمود. یعقوب بیک و پیلتن بیک و شیخ حسن بیک و محمود بیک و محمد بیک متواتر و متعاقب به لشکر علی بیک پیوستند.

بیت

رسیدند از هر طرف سروری به هر یک ملازم شده لشکری
و هجموع امیرزادگان اتفاق نمودند که با میرزا اسکندر مقابله نمایند، اما جعفر بیک^۲
آغاز مخالفت نموده کماخ و قراحصار را تاخت کرد. بنابراین، ترکمانان
آق قویونلو متوجه ارزنجان گشتند و چون این خبر به سمع میرزا اسکندر رسید متوجه
ملاطیه شد چنان که مذکور گردید.

گشتار در قضایائی که در منتهی احدی و اردبین رثمانیه واقع شده و قتل میرزا اسکندر ترکمان و بعضی از حوادث زمان و انقلاب دوران در ولایت آذربایجان

در اوایل بهار و استوای لیل و نهار، میرزا اسکندر ترکمان با امرای عظام از
قشلاق چیخور سعد و سورملو، بیرون آمده روانه دارالسلطنه تبریز شد و برادرش
جهان شاه پادشاه نیز از قشلاق قزل آغاج بیرون آمده در دارالارشاد اردبیل فرود
آمد و از راه سراب به اتفاق امیر بایزید بسطام و بعضی از امرای شروان با عظمت و
شوکت بی کران علم عزیمت به جانب تبریز برافراخت و در حوالی مرند آن شهریار
سعادت مند نزول نمود و میرزا اسکندر نیز از تبریز به داعیه ستیز و آوین بیرون

۱- بك (چاپی) - نو : تحاو بورنی و در منشآ فریدون بیک نیز خبر بورنی آمده

۲- پسر یعقوب پسر قرا عثمان که از جانب پدر حکومت ارزنجان داشت .

آمده در هفت چشمه صوفیان فرود آمد. در آن اثنا، پیری قرامانی^۱ دفتر حقوق تربیت میرزا اسکندر را در طاق نسیان گذاشته به جهان شاه پادشاه پیوسته اردوی میرزا اسکندر را ویران کرده خدمتش از بیم جان از راه جوشین به قلعه النجق رفت زیرا که فرزندان و زنان و خزانه او در آن جا بود.

جهان شاه پادشاه آن قلعه را مرکزوار در میان گرفت و باقی کوتوالان قلاع آذر بایجان مفاتیح حصار را تسلیم کردند و بعد از چند ماه فرزندش شاه قباد که از دختر یخشی که زن پدرش بود متولد شده بود** با زن پدر خود لیلی نام که میان ایشان شیوه مواجهه نیز بوده به وساطت مادرش به قصد قتل پدر اتفاق نمود و چون اسکندر طمع به زن پدر کرد، او را از زن پدر فرزندى آمد که او هم قصد پدر کرد. پس شبی از شبها آن زن شمشیر و خنجر اسکندر را پنهان کرد و به جمعی از امرا، قریب به چهل نفر که با شاه قباد اتفاق داشتند، اعلام کردند که هنگام فرصت است و شاه قباد با آن چهل نفر که از دست تطاول اسکندر^۲ به جان آمده بودند و از قصد دماء و فروج او تنفر داشتند به خوابگاه اسکندر شتافتند و او را به قتل آوردند.

شعر

آن که به خون جگرش پرورید	رحم نکرد و جگرش بر درید
آنکه بد آرام دل و جان وی	رحم نکردش به دل و جان وی ^۳
حاصل عمرش همه بر باد رفت	غم زده شد آخر و ناشاد رفت
چرخ بسی داد از این سر به باد	ای خنک آن کس که ز مادر نژاد

جمعی از امرا مثل شاهسوار بیرامی و حسین بیك آقاجری نیز با شاه قباد اتفاق نمودند و او را به امارت قبول کردند و با او عهد و پیمان بستند و شاه قباد خزانه را متصرف شد و به بعضی از لشکرا از آن قسمت نمود و صورت حال را به عم خود جهان شاه-

۱- پا: پیر محمد - نو: پری ۲- مقصود دراز دستی اوست به نوامیس امرا و سرداران و اطرافیان خود ۳- اشعار تنها در نسخه یا ضبط است و به همین جهت تصحیح مصرع چهارم میسر نشد.

میرزا عرض نمود و جهان‌شاه پادشاه چون بر آن خبر و ثوق و اعتماد نداشت فرمود که اگر راست می‌گوید هلاور^۱ را که نوکر معتمد علیه برادرم بود به قتل آورده سرش را به پایه سریر سلطنت مصیر فرستد و چون فرمان عم بزرگوار بر این گونه صادر شد، قباد هلاور را به قتل آورده سرش را بریده به درگاه جهان‌شاه پادشاه فرستاد و شاه قباد نیز بنا بر مواعده و معاهده تزوج مادر که با جهان‌شاه داشت از قلعه فرود آمد و شرط نمود که از خزانه نصفی به شاه قباد ارزانی دارد^۲ و قلعه اونیک^۳ و ولایت پاسین^۴ را نیز به ایشان تسلیم کند. جهان‌شاه پادشاه قلعه را با پاسین به سیورغال شاه قباد مقرر نمود و اما مادرش را به سیولان بیک^۵ آقا جری بخشید و این اخبار به شامیان در وقتی که در ارزنجان بودند، ضمیمه خبر وفات ملک اشرف گشت.

قضایائی که در دیاربکر واقع شده و محاربه نمودن اصفهان میرزا

ولد قرا یوسف تر کمان با سلطان حمزه ولد قرا عثمان

در این سال، علی بیک به آمد معاودت نموده سلطان حمزه از مار دین به خدمتش رسید و فی‌مابین مراسم تعظیم و نیاز و نثار به وقوع پیوست و در باب دفع اعدا طریق مشورت مسلولک داشتند و علی بیک حکومت تمامت آق‌قوی‌نلو را به وی تفویض نمود. هر چند امر را در نقض آن تفویض کوشیدند و گفتند:

بیت

کسی را که شه بود روزی پدر
ز سودای تاجش تهی نیست سر
فایده‌ای بر آن مترتب نشد و [چون مخالفت سلطان حمزه و علی بیک به اصفهان.

۱- دك، هلاور.

۲- پا ۰ خزانه بعضی از شاه قباد باشد.

۳- اونيك درهشت و سرحی ارز روم بر قلعه کوهی در حوالی یکی از سرچشمه‌های ارس.

۴- ناحیه‌ای از ارز روم و همان جا که یاقوت در معجم البلدان به صورت «باسن» ضبط کرده

۵- بك: سولان بیک.

میرزا ولد قرا یوسف تر کمان که والی بغداد بود رسید^۱ لشکر فراوان جمع آورده علم عزیمت به دیار بکر برافراخت. سلطان حمزه از توجه اعدا مطلع گردید. جنود خود را جمع آورده به استقبال شتافت و چون میرزا اصفهان با سپاه جرار به سنجار رسید، داعیه نمود که بر سر سلطان حمزه ایلغار نماید. آخر فسخ آن عزیمت کرده در مهمات بازاری قشلاق کرد.

در آن اثنا، حاکم جزیره ابدال بیک^۲ و ملک خلف حاکم حصن کیف به سلطان حمزه پیوستند. قرب دوماه آن دو سپاه در برابر یکدیگر نشستند و چون آذوقه اصفهان میرزا تمام شد، عیسی بیک و حمزه خازن^۳ را با چهار هزار سوار برای [غارت]^۴ غله به جانب ماردین فرستاد. سلطان حمزه فرصت را غنیمت شمرده به طرف میرزا اصفهان ایلغار نموده در برابر وی صف آرایی کرد.

شعر

افغان و غریو کوس برخاست
شد قلب و جناح هر دو صف راست
کوس از غم سروران لشکر
می زد به دریغ دست بر سر
پس آن دو لشکر چون بحرا خضر در تموج آمده در هم مخلوط شدند و چندان غبار انگیزته شد که پرده ها در میان اشخاص و ابصار حایل گردید

شعر

از خون یلان و گرد لشکر
گم گشته زمین و چرخ اخضر
از میسر سلطان حمزه، مهماد حمزه حاجی لو و چلبی موصولو و محمد بیک بکتاش از روی پر خاش بر میمنه اصفهان میرزا حمله کرده از جای کردند و از جانب میرزا - اصفهان تنگری و رمیش و حاجی مبارک میسر سلطان حمزه را شکسته و بوداق بیک

۱- پا: چون رفع مخالفت سلطان حمزه با علی بیک شد، اصفهان میرزا ولد قرا یوسف ترکمان که والی بغداد بود خبردار شده
۲- بک - پا: عبدال بیک - نو: عبدال بیک
۳ - در تاریخ دیار بکریه جائی «خان» و جائی «خازن» آمده و طاهر این دومی اصح است.
۴- نو: براه قرب- پا: برای قرب. تصحیح قیاسی.

پرنایک باجمعی بهادران بی‌باک پیش رفته جنگی عظیم کردند که در زمان ماضی کسی نشان نداد. بعد از کشتش و کوشش فراوان، میرزا اصفهان [فرزندان را انداخته هم عنان یأس و حرمان، بادیده های سیلاب روان روانه بغداد گردید]^۱ و اموال فراوان به دست سلطان حمزه افتاده به جانب آمد توجه نمود و سپاه میرزا- اصفهان که به ماردین رفته بودند، بعد از خرابی بصره به‌وی ملحق گشتند و سلطان- حمزه بالشکر بسیار قلعه آمد را مرکزوار در میان گرفت. بعد از هفتاد روز، ترسا و نصاری آن قلعه، قلعه را به وی سپردند.

پس حسن پادشاه ولد علی بیگ قلعه را گذاشته نزد پدر رفت و سلطان حمزه چون برآمد مستولی گردید، قاضی احمد و حاجی یوسف که پیشوای شهر بودند هر دو را به قتل آورد و اکثر رعایا را غارت کرده نصاری را به هیچ وجه متعرض نشد و علی بیگ پسر خود حسن پادشاه^۲ و جهانگیر میرزا را به خدمت سلطان مصر فرستاد و استمداد نمود. ایشان به فلاکت تمام چنان که فراش از گیاه و بالش از خشت می ساختند به شرف ملاقات سلطان اشرف^۳ رسیدند.

سلطان تنگری ورمیش امیر لشکر و قرقمز^۴ امیر مصر و نایب شام و حلب را با پنجاه هزار سوار همراه ایشان روانه دیار بکر گردانید که سلطان حمزه را از آن دیار اخراج نماید و علی بیگ را به سلطنت دیار بکر نشانند و از آن جا بنا به وعده ای که بامیرزا اسکندر بن قرایوسف در میان داشتند به پای قلعه النجق رفته میرزا اسکندر را که جهان شاه پادشاه احاطه کرده بود برهانند.

چون ایشان به شوکت تمام توجه نمودند، سلطان حمزه از روی اضطراب راه فرار پیش گرفت. لشکر شام بر حسب اشارت سلطان خواستند که به دفع جهان-

۱- جمله ناقص است. دیاربکریه: زن و فرزندان در دست دشمن گذاشته روی فرار در جانب بغداد نهاد. ۲- بك: حسین بیگ - نسخه چاپی دیاربکریه در این جا افادگی دارد. ظاهراً حسن بیگ (حسن پادشاه) نیز همراه آنها بوده ص ۱۴۰ ج ۱ ۳- نسخ: فرج اشرف ۴- بك: قورخماس - قورقمز در آن تاریخ امیر سلاح بود (خط مقریزی ص ۱۸۷۵)

شاه پادشاه توجه نمایند ناگاه خبر از جانب مصر رسید که سلطان اشرف به شرفات جنان و غرفات روضه رضوان انتقال نموده لشکر مصر از این خبر پریشان و خائف و هراسان شده به دیار خود معاودت نمودند و جهانگیر میرزا و حسن پادشاه در ارزنجان متمکن شدند.^۱

چون سلطان حمزه خبر معاودت لشکر مصر را شنید، با سپاه فراوان متوجه ارزنجان شد. و پیرمحمد پورناک^۲ را به قراولی فرستاد و حسن پادشاه ایشان را شکست داده چند نفر را به قتل آورد و سلطان حمزه قلعه را مرکزوار در میان گرفت. در این اثنا، حسن پادشاه با فوجی از بهادران نصرت یزک به اردوی سلطان حمزه تاخته همه را تار و مار ساخت و خزانه اش را به دست آورده بنا بر آن سلطان حمزه از ظاهر ارزنجان کوچ کرده روانه دیار خود گردید.^۳

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم از آب طونه عبور کرده به بلاد آنکروس آمده شش پاره قلعه [اردل]^۴ را تصرف نمود [و در ادرنه مسجد جمعه بنا نهاد].^۵ در این سال، در بلده تبریز طاعون واقع شد. بنا بر این جهان شاه ترکمان در بردع قشلاق نمود.*

چون سلطان یوسف بر سریر ایالت مصر عزیزوار متمکن شد، اهالی و رعایا از اطراف به تهنیت بیامدند. همه را نوازش کرده خلعت پوشانید و حکام به اطراف مصر و شام فرستاد و کار مملکت بر او راست شد و قریب به چهار ماه برآمد که در آن

۱- بك، هر سه برادر جهانگیر میرزا و حسن بك و صاحب قران (= حسن بك) به تسلیت سكان شهر... ۲- بك - نسخ: محمد پورناك ۳- بك: به جانب دیار بكر توجه نمود.

۴- تصحیح قیاسی. مراد در این سفر به ترانسیلوانی یا به قول تركها به اردل Erdel حمله برد - پا: شهریار ارزنجان(؟) نو - شش پاره قلعه ۵- نو فقط

* تاستاره بعد فقط در نسخه پا

دیار به عدل و انصاف سلوک می نمود. پس جمعی از نزدیکان او اغوا کردند و شیطنت نموده دل او را از سلطان چقماق بگردانیدند و گفتند به نحوی که سلطان چقماق استقلال دارد، زود باشد که از او صورت خلاف و نزاع ظاهر شود و مملکت از قبضه قدرت و تصرف تو بیرون آید.

بیت

پیش از آن کو بر تو یابد دسترس خویشان را از کرم فریاد رس
چاره کارش بساز آسوده شو در مکان سروری بغنوده شو
تخت شاهی را دوسلطان کی سزا است طاق ایوان را دو خاقان کی سزا است
خانه ای را کس خدائی بس بود هر علیلی را دوائی بس بود

قصد کشتن وی نکند و او را محبوس دارد. بدین عهد محکم شدند. پس یکی از آن مقتنان بیامد و این سر با سلطان چقماق باز گفت. سلطان چقماق بر [دفع وی جازم]^۱ شده بعضی از امرای خود را در زیر جامه زره پوشانید و به بارگاه سلطان یوسف فرستاد و سلطان را مجال نداده مقیدش ساخت و بر سریر او نشسته امرا و سادات و قضات مصر را جمع کرده صورت غدر بر همگنان روشن گردانید و گفت بروصیت پدرش کار بند می شوم و چون باوی سو گند خورده ام وی را قصد نمی کنم ولیکن محبوسش می دارم. امرا او را دعا کردند و از جهت سلطان چقماق از خزانه شمشیری به رسم مصریان بیرون آوردند و آن شمشیر ملک ظاهر بود و اسم ملک ظاهر بر آن کنده بودند. پس سلطان چقماق بر سریر سلطنت یوسفی قرار گرفته امرا و رعایا و اهالی مملکت مصر و شام را نوازشات کرده یوسف را محبوس کرد و دست به عدل و داد گشاده امرا و وزرا و اهالی از غدر یوسف آگاه گردیدند و سلطنت مصر بر او مسلم شد.

چون دوهفته از حبس یوسف بگذشت، جمعی از غلامان او را از بند خلاصی

داده در مصر پنهان شد و ملک ظاهر شنیده طلب کاران را به جست و جوی او مقرر نمود. وی را نیافتند. باز جمعی را به تهدید و تفحص فرستاده او را پیدا نموده در نزد ملک ظاهر مقید ساخته به اسکندریه فرستادند و هزار فلوری به جهت اخراجات او معین کردند.

ذکر آمدن قرقتمش به مصر و مخالفت نمودن او با ملک ظاهر و حبس او

امیر قرقتمش امیر بزرگ سلطان اشرف بود و تمام شام را در قبضه تصرف داشت. چون خبر گرفتن سلطان یوسف و سلطنت ملک ظاهر را معلوم کرد بالشکر بی کران عزیمت مصر کرد و او از جمله امرای بهادر بود و ناموس بسیار کرده چندین مرتبه که ^۱ < با سلطان اشرف عصیان ورزیده بودند او رفت و مسخر کرد و هابیل قراعثمان ^۲ را گرفت. در بیره و جزیره هرموس ^۳ را او مسخر کرده بود و چون خبر او به ملک ظاهر رسید، پسر خود را ابومحمد با تمام امرا به استقبال او فرستاد و به اعزاز هر چه تمامتر به بارگاهش در آورد و در پهلوی خود وی را جای داده امرا و اهالی و قضات را جمع کرد و غدر سلطان یوسف را نزد امیر قرقتمش روشن کرد. پس ملک ظاهر امیر قرقتمش را گفت ای امیر سلطنت ترا زینده و باینده ^۴ است و تو در همه حال امیر بزرگی و سرآمد امرائی و من نیز بر همان امری که در زمان سلطان اشرف داشتم قانعم. سلطنت قبول کن. قرقتمش گفت که سلطنت ترا است و سلطان اشرف مملکت را به تو داده و تمام خلائق از تو راضی اند و خشنود و در حضور سادات و اهالی و قضات مصر، قرقتمش سوگند با ملک ظاهر خورده ملک ظاهر سیصد هزار فلوری و صد رأس اسب پیشکش قرقتمش نموده امرای او را خلعت پوشانیده قرقتمش به مقام خود بازرفت.

۱- کلمه یا کلماتی افتاده ۲- یعنی هابیل پسر قراعثمان

۳- با: قبرص - رجوع شود به اراضی خلافت شرقیه ص ۹۴.

۴- نسخ: پاینده - شاید هم: شاینده

امرا و خاصان او وقت شب جمع شده و اغوای او نمودند. قرقتمش در جواب گفت با وی سوگند خورده‌ام و عهد و بیعت نموده‌ام چگونه نقض کنم. در جواب گفتند که طلحه و زبیر که صحابگان کبار ^۱ بودند^۱ با امیر المؤمنین ^۲ علی^۲ صلوات الله علیه ^۳ نقض^۳ بیعت کردند و به بصره رفتند. چه باشد اگر تو نیز نقض عهد کنی. چندان از این مقوله گفتند که او ملول گشت و با ایشان گفت.

بیت

هر که با عهد خود وفا نکند در حق خویش جز جفا نکند
و چندان بگفتند که قرقتمش عهد بشکست و میان مخالفت بر بست و آن شب بگذشت.

بیت

چو خورشید تابنده آمد پدید بشد ظل شب صبح روشن دمید
بپوشید قرقتمش ساز نبرد همه پهلوانان خود جمع کرد
همه غرق آهن شده نیزه دار همه همچو شیران روزشکار
بر آمد زهر جانی های و هوی سوی قلعه کردند از شهر روی

قرقتمش با سه هزار سوار فولاد پوش بر مر کبان تازی سوار کجین^۲ بر اسب انداخته و نیزه خطی در دست گرفته در تحت قلعه مصر آمدند و در برابر قلعه صف کشیدند و قریب دو هزار او باش مصر با ایشان موافقت نمودند و بر در قلعه آمدند. ملک ظاهر چون چنان دید بر بالای دروازه آمد و گفت: «ای قرقتمش بامن عهد کردی و سوگند خوردی و من سلطنت به طوع و رغبت به تو می گذاشتم. قبول نکردی و سوگند را واقعی^۳ ننهادی.» و لشکر قرقتمش بجز تیر رسولی به قلعه نفرستادند و بجز از پیکان آب دار چاره نداشتند. ملک ظاهر نظاره کرد. قریب پانصد غلام بیش در قلعه نبودند. مشورت کردند که بیرون رویم و بر سر

۱- تصحیح قیاسی. در نسخه نیست. ۲- کجین یا کجیم پوشش اسبان. ۳- واقعی

ایشان زنی. اگر برویم دولت ما را باشد و اگر ایشان غالب آیند ما مملکت را بدو گذاریم. گفت که بیرون رفتن صواب نیست. ملک ظاهر نذر کرد که اگر به سلامت ماند مسجد الحرام و مسجد پیغمبر و مسجد قدس و مسجد خلیل را عمارت کند و بفرمود که چند انبان پراز فلوری از خزینه بیرون آورده بر بالای بارو بر آوردند و یک انبان را سر باز کرده از عقب قلعه فرو ریختند. مردمانی که در در عقب قلعه بودند به <بر>^۱ چیدن آن مشغول شدند و غریو برخاست و یک انبان دیگر بر ریختند. مردمانی که بر در قلعه بودند خبردار شدند به فلسوری <بر>^۱ چیدن مشغول شدند. ملک ظاهر با پانصد غلام در قلعه بگشود و بیرون آمد و بر قرقتمش زد و مردمان او پراکنده شدند و قرقتمش به هزیمت رفت و مردم او راه گریز پیش گرفتند و قرقتمش به بر کة القیل رفته پنهان شد و مردم به طلب او روانه شدند و او در بر کة القیل بود. جهت حمایت و استعانت به ابو محمد پسر ملک ظاهر که در آن مقام بود <پناه>^۱ برد. او قرقتمش را نزد پدر آورد و ملک گفت که کلام حق ترا گرفت که سوگند خوردی و عهد به جای نیاوردی. وی را نیز بند کرده به جانب اسکندریه فرستاد و به مذهب مالک فتوی کردند که هر کس سوگند به دروغ خورد زیان کار <است>^۱ و از اسلام ارتداد نموده باشد و واجب القتل باشد.

پس وی را در اسکندریه به قتل آوردند و تمام مصر و شام بی مانعی و مراحمی و مخالفی بر ملک ظاهر قرار گرفت. چون سنه ثلاث و اربعین و ثمانمائیه در آمد، ملک ظاهر جهت نذری که کرده بود <که>^۱ مسجد الحرام و مسجد مدینه و مسجد اقصی و مسجد خلیل را عمارت کند تهیه آن بساخت. ✽

متوفیات

سلطان اشرف [فرج بن سلطان برقوق]^۱ در این سال علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت. پادشاهی عادل و نیکو سیرت بود. مدت سلطنتش چهل سال و مملکتش مصر و شام و حلب و درمکه و مدینه هم سکه به نام او بود و بعد از فوت او امرای مصر چقماق بیک امیر آخور را به سلطنت نشانیدند و ملک ظاهر نام نهادند** تنگری ورمیش حاکم حلب آغاز مخالفت کرده مردمان حلب وی را سنگ باران کرده اکثر ملازمانش را به قتل آوردند و خدمتش راه فرار درپیش گرفت. احشام حلب با او اتفاق کردند. مرتبه دیگر فتنه و فساد کرد و در این اثنا، نایب شام اینال نیز آغاز مخالفت نمود. سلطان چقماق سپاه را با یراق به دفع او ارسال فرمود و ایشان اینال را [به قتل آورده سرش را]^۲ به مصر فرستادند و از آن جا روانه حلب شدند و در مقام عاصی سوی** با تنگری ورمیش جنگی به ضرب کردند تا تنگری ورمیش کشته شد و آتش فتنه و فساد او فرو نشست.

وهم در این سال، بابا حاجی بیک در همدان وفات یافت. شاه محمد ولد قرايوسف بردست او کشته گردید و صدرالدین درجزینی که چند سال با سلاطین مخالفت کرده بود بفرمان وی مقتول شد و کوشک سفید همدان که به شهرستان مذکور است <و> در زمان سلجوقیان خراب گردیده بود^۳ آبادان ساخت و عمارت کرد و شاهرخ پادشاه <^۴> آن وقت که در همدان بود به پسرش^۵ ابواسحق مقرر داشت.

- ۱- زائد و غلط است. نام وی الملك الاشرف ابوالنصر برسبای بود. فرج بن برقوق سلطان مصر و شام بود در زمان تیمور (۸۰۸-۸۰۱)
- ۲- یا: ایشان اقبال را به فعله درآورده همگی را به قتل رسانیدند و سرهای ایشان را به مصر...
- ۳- شاید هم منظور این بوده: کوشک سفید همدان که به شهرستان مذکور است و از زمان سلجوقیان
- ۴- ظاهراً کلمه یا کلماتی افاده و بدبختانه بامنحصر بودن نسخه تصحیح آن امکان نیافت.
- ۵- پسر این شخص حاجی حسین است نه ابواسحق. * تاستاره بعد فقط در نسخه پا

در این سال، جهانگیر میرزا و حسن پادشاه متوجه مصر شدند. سلطان ایشان را رعایت فرموده سه هزار اشرفی با خلعت‌های فاخر و کمر شمشیر طلا نیز شفقت فرمود و ایشان را به جانب دیار بکفرستاد.^۱

چون خبر به سلطان حمزه رسید، با سپاه بسیار قلعهٔ بیره چوک^۲ را مرکزوار در میان گرفت.

در این اثنا، حسن پادشاه به حوالی اردوی سلطان حمزه آمده شبیخون زد و جمعی را به قتل آورده اموال بسیار به دربرد و سلطان حمزه از بالای قلعه کوچ کرده روانهٔ دیار خود گردید.^۳

[هم در این سال، سلطان مراد ولایت سمین دره** را فتح کرده به ادرنه معاودت نمود.

در این سال، جهان‌شاه پادشاه کردستان را تاخت کرد.]^۴

قضایائی که در سنهٔ ثلاث و اربعین و ثمانمائه واقع شده

قبل از این مذکور شد که حاکم مصر و شام، سلطان اشرف^۵ علم عزیمت به صوب آخرت برافراشت. بعد از او چقماق بیگ که میر آخور بود قائم مقام گردید. چقماق بیگ در وقت سلطنت سلطان اشرف، شبی در خواب دید که شاهرخ پادشاه

۱- بك: رها را به جهانگیر میرزا ارزانی داشت و او را < به جنگ با > سلطان حمزه تحریض فرموده روانه گردانید ۲- بك - نسخ: بیره.

۳- حسن بیگ پس از محکم کردن بیره چوک به رها به کمک جهانگیر رفت چه از همراهان او جمعی به حمزه پیوسته بودند. حمزه رها را محاصره کرد ولی کاری از پیش نبرد و به ماردین بازگشت و عده‌ای را به تصرف ارزنجان فرستاد و شهر را به تصرف درآورد (رك دیاربکره ص ۱۵۹-۱۵۵)

۴- پا فقط ۵- نسخ: اشرف فرج بن برقوق

میانش را گرفته وی را بر سریر سلطنت نشاند. چون از خواب بیدار شد، با خود قرار داد که هر گاه به مرتبه بلند شهریاری رسد، تحفه‌های خوب به درگاه شاهرخ پادشاه فرستد و چون پا بر مسند حکومت نهاد، بنابر آن، ایلچی جیجک بوغا نام به درگاه خسرو عالمیان فرستاد و ایلچی در این سال به هرات رسید و به وسیله امرا شرف ملازمت دریافت و تبرکاتی که به رسم پیشکش آورده بود گذراند. پادشاه مجلس عالی ترتیب فرمود چنانچه خوانها تمام طلا و کاسه‌ها نیز از طلا و اکثر مرصع بود هم چنین طبقه‌های بزرگ از زر و نقره از حد و حصر متجاوز بود. جیجک بوغا به عرض رسانید که سلطان چقماق پنج کتاب معتبر از پادشاه هفت کشور طلب کرده است بدین تفصیل: تأویلات حجة اهل سنت^۱ شیخ ابومنصور ماتریدی و تفسیر کبیر علامه رازی و شرح روضه در مذهب شافعی و شرح تلخیص جامع تألیف خواجه مسعود بخاری و شرح کشف مولانا علاءالدین پهلوان^۲.

با آن که مجموع این کتب در کتابخانه همایون موجود بود آن حضرت فرمود که هر پنج کتاب را به خط خوب نوشته تسلیم ایلچی جیجک بوغا نمایند و جهت سلطان چقماق تبرکات پادشاهانه و بیلکات خسروانه تعیین نمودند و مبلغ پنجاه هزار دینار نقد به ایلچی انعام فرموده پنجاه نوکر او را اسب و جامه عنایت فرمود. و پوشیده نباشد که دینار عبارت از طلای احمر است.

چون به موجب فرمان ملک چقماق، ایلچی داعیه داشت که به جانب اصفهان و شیراز و یزد عبور نماید^۳، آن حضرت کسان به آن ولایات فرستاده پیغام داده بود که در وقت آمدن ایلچی شهر را آیین بندند و از هر شهری مبلغ پنجاه هزار

۱- کشف‌الظنون ج ۱ ص ۲۴۳: تأویلات اهل السنه - حبیب‌السیر ج ۲ جزو ۳ ص ۱۳۴: تأویلات حجة اهل سنت و جماعت. ۲- کشف‌الظنون ج ۲ ص ۳۱۴.

۳- مط. ص ۷۲۷: ایلچی در وقت اجازت عرضه داشت که سلطان چقماق بنده را فرموده که به موجب رخصت بندگان حضرت چهار شهر را دیده احوال و اوضاع آن معلوم کرده باز نمایم: شیراز و اصفهان و یزد و کاشان.

دینار بدو رسانند^۱ و مولانا حسام‌الدین مبارک‌شاه پروانچی^۲ را همراه ایلچی به جانب مصر روانه گردانید. اما در اثنای راه به عالم آخرت انتقال یافت و تبرکات مذکوره را پسرش به مصر رسانید و معزز و محترم به هرات مراجعت نمود.

وقایع متنوعه

هم در این سال، سلطان مراد پادشاه روم با سپاه بسیار و گروه بی شمار به جانب بیلغراط** روانه شد و حصار آن دیار را احاطه کرده بی آن که فتح کند مراجعت کرده متوجه حصار [نوه‌یری] گردید و قلعه آن جا را مسخر گردانید و امیرالامرای روم ایلی اسحق پاشا را^۳ به فتح بولی فرستاد.**

هم در این سال، مولانا عبدالعزیز مشهور به مولانا زاده ابهری عازم حج گشته، در اثنای راه، در ماه رجب به عالم باقی رحلت نمود.
و هم در این سال، جهان شاه پادشاه قلعه لوری^۴ (؟) را گرفته فتح نمود.

در این سال، میرزا جهانگیر ولد علی بیگ ولایت ارقنین^۵ را غارت کرد و لشکر عظیم از عقب وی رسیده محاربه سخت واقع گشت. آخر الامر لشکر جهانگیر-میرزا غالب آمد و سلطان حمزه نیز قلعه‌ها را احاطه کرد و حسن پادشاه از قلعه بیرون آمده با ملازمان سلطان حمزه که هزار نفر بودند جنگ صعب نمود. بنا بر-آن، سلطان حمزه مراجعت کرده در ارزنجان نزول نمود و شهریان شهر را به وی تسلیم نمودند و از آن جا روانه ماردین گردید.

۱- مط: حکم فرمود که در آن چهار شهر ترتیب تمام سرانجام نمایند و شهر را آیین بندند و مبلغ صد هزار دینار کپکی از آن شهرها انعام فرمودند - حب: از چهار شهر مبلغ پنجاه هزار دینار

۲- مط - نسخ: حسام‌الدین بن مبارک شاه. ۳- نو: واسحق پاشا را

۴- نو: نوبری ۵- نو: ارغنی.

در آن اثنا، حسن پادشاه با سیصد نفر به استقبال ایشان شتافته جنگهای مردانه کردند و مخالفان وی را از اسب انداخته سر برهنه سوار گشته يك نفر از ایشان را به قتل آورده مراجعت نمود. ** لشکر سلطان حمزه ولایت ماردین را غارت کرده به دیار خود معاودت نمودند.

وقایع متنوعه

✽ در این سال، از طرف استرآباد، قاصدی هم عنان باد رسیده عرضه داشت که از طرف دشت، لشکر اوزبک بر آن مملکت برگزیده و امیر یوسف حاجی جلیل به قتل آمده و شرح این سخن آن است که گاهی جمعی از لشکر اوزبک قزاق^۱ شده به ولایت مازندران می آمدند و هر جا دست انداز کرده باز می رفتند و حضرت شاهرخ پادشاه حکم کرده بود که هر سال چند امیر تومان به ولایت مازندران رفته از آن حدود با خبر باشند و قشلاق در آن مملکت کنند و چند مرتبه میرزا بایسنقر و بعد از آن میرزا علاءالدوله چند نوبت آن جا قشلاق کردند و در این سال، امیر حاجی یوسف جلیل^۲ و برادر او امیر شیخ حاجی و چند امیر تومان دیگر به ضبط آن سرحد مقرر شدند و امرای تومان هریک لشکر خود را به آن ولایت می رسانیدند و صبح و شام به احتیاط می گذرانیدند. ناگاه سپاه اوزبک به نوعی بر سر امرا تاختند که لشکر را مجموع بکلی پریشان ساختند و امیر حاجی یوسف جلیل^۲ پای ثبات و قرار فشرده دست جلالت از آستین شجاعت بر آورد و حمله های بهادرانه و دست بردهای پر دلانه نمود و چون مردم او بسیار کم بودند [سخت کوشی فایده

✽ تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

۱- ظاهراً این کلمه به معنای فرد یا افرادی است که به صورت جنگ وکریز درکوه و دشت به سر می برند و سرگردان صحرا و بیابان می باشند. این کلمه در بدایع الوقایع ج ۱ ص ۵۴۴ هم آمده و تادوران زندیه نیز به همین معنی مصطلح بوده است (مجموع التواریخ در تاریخ زندیه تألیف ابوالحسن کلسنانه ص ۲۴۲ چاپ تهران ۱۳۲۰). ۲- با؛ خلیل.

نداد.^۱ [و در اثناء دارو گیر، تیری از کمان تقدیر بر <مقتل او>^۲ آمده شهید شد. و در این سال، جهان شاه پادشاه از آذربایجان متوجه گرجستان گردیده در صحرای قارص سه روزه مسکن نموده شکی و تقلیس را تاخته با سی هزار اسیر از گرجستان بیرون آمده به طرف آذربایجان معاودت نمود.^۳ و در این سال، سیدمرتضی محتسب^۴ به عرض شاهرخ پادشاه رسانید که این مخلص از شکستن خمهای شراب شاه زادگان عالی مقدار جو کی میرزا و علاءالدوله عاجزم. شاهرخ پادشاه سوار شده هر جا که شرابی یافت فرمود که بر خاک ریختند.

متوفیات

هم در این سال، امیر علاءالدین علی که کوکلتاش که عمرش از نود سال تجاوز کرده بود فرمان یافت.* وی امیر عادل و خیراندیش بود و تخم کشت او در سال از صدهزار خروار در گذشته بود.

شعر

در اربع و اربعین و هشتصد	شد حادثه عظیم هائل
مرحوم علاء دین علی که	شد سوی بهشت میر کامل
در هجدهم جمادی الاول	بگذشت از این جهان عاجل
در جمعه از این سراچه خاک	در جنت خلد کرد منزل ^۴

سلطان حمزه بن قرا عثمان بهادر نیز در این سال روانه عالم آخرت گردید [در آمد]^۵. پادشاهی ظالم بود و کشیشان را تعظیم بسیار می نمود و در وقت ملاقات قیام می کرد ولی با علمای اسلام اصلا التفات و التیام نداشت. چنانچه بر در مسجد و مکتب مسلمانان گذر می کرد و ایشان را به تلاوت قرآن مجید مشغول می-

۱- مط - پا : کوششی سخت نه دوند فایده نداد. ۲- مط. ۳- مط ص ۷۴۰ : سید

مرتضی صحاف و قدوة الواعظین مولانا عبدالجلیل قاینی که به منصب عالی احتساب منسوب بودند ..

۴- پا فقط ۵- پا : [واو]

یافت بر زبان می‌راند که باز بنیاد کرده [علم و قرآنی که من برانداخته‌ام و به آن اشتغال می‌نمایند]^۱.

بعد از فوت او، بعضی از نوکرانش جهانگیر میرزا را به آمد طلب نمودند و بعضی شیخ حسن بیگ را طلب نمودند و جهانگیر میرزا پیشتر رفته شهر را متصرف شد. و علی بیگ بن قرا عثمان تر کمان نیز در این سال در حلب انتقال به عالم باقی نمود. فرزندان سه نفر: جهانگیر میرزا و حسن بیگ* و حسین بیگ^۲ بودند.

قضایائی که در سنهٔ خمس و اربعین و ثمانمائه واقع شده

در زمانی که سلطان حمزه وفات کرد، برادرش شیخ حسن بیگ از قبل او حاکم ارزنجان بود و بعضی از امرای آق‌قوینلو از جهانگیر میرزا اعراض کرده بدو پیوستند و جهانگیر میرزا از امرای پرنایک شاه علی بیگ را مقید ساخت و به قشلاق معاودت نمود و پیلتن بیگ بعد از این که معاهدت با جهانگیر میرزا کرده بود نقض عهد کرده به شیخ حسن بیگ التحاق یافت و قصد کردند که کماخ را محاصره کنند از آن جهت که یعقوب بیگ کماخ را گذاشته به آمد به پیش جهانگیر میرزا آمده بود و در آن جا به جوارحق پوخته و او را نوکری بود جلال نام که داروغه کماخ بود. شیخ حسن بیگ را به خدمه در قلعه آورده حبس نمود و ارزنجان خالی ماند.

ذکر قضایائی که در بلاد دیاربکر واقع شده

علی‌مماش در زمان سلطان حمزه تربیت یافت و چون از اراذل الناس بود با امرای آق‌قوینلو معاش نیکو نکرد و ایشان را مدت‌ها رنجانید و طبایع از او متنفر گشته خون پیش جهانگیر میرزا آمد همیشه خائف می‌بود. بنا بر آن اعراض کرده باز

۱- نو: [که علمی و قرآنی که من برانداخته‌ام اشتغال نه‌ایند].

۲- نو: جهانگیر میرزا و حسن پادشاه و ویس باب

به بیره چوك رجعت نمود و با برادرش ابراهیم اتفاق کرده بیره چوك را ضبط می نمودند. و فخرالدین که اول حاکم آن قلعه بود و قلعه را از قبضه اختیار او بیرون آورده بودند، از قبل جهانگیر میرزا قلعه را بر علی مماش محاصره ساخت و علی مماش کس به بغداد فرستاده از محمود بیك بن عثمان بیك استدعا نمود که از بغداد متوجه بیره چوك شود تا قلعه را بدو تسلیم نماید. محمود بیك از بغداد آمده فخرالدین را منہزم ساخت و قلعه را بدو تسلیم نمود و چون ارزنجان نیز خالی مانده بود و شیخ حسن بیك به خدعه مقید و گرفتار مانده [نوکران شیخ <حسن> پاشا را از ارزنجان فرستادند]^۱ و محمود بیك را دعوت نمودند و محمود بیك بیره چوك را به ابراهیم برادر علی مماش سپرد و خود به ارزنجان آمد.

و در این ولا، جهانگیر میرزا به محاصره ارزنجان لشکر کشیده چهل روز بر در حصار جنگ انداختند. در جنگ اول حسن بیك^۲ به عزم حرب پای در رکاب آورد و بایزید بیك که از بهادران روزگار و شیر مردان نام دار بود، پیش پیش او می رفت و چون امر قتال مشرف به اتصال شد، بایزید بیك از خوف تیر باران اهل شهر عنان کشید و حسن بیك^۲ از آن هیچ نیندیشیده باز نگشت^۳ و اهل شهر به یکبار دست گشاده از آشیان کمان مرغان هوا گیر تیر پران ساختند. يك تیر بر روی وی آمد که جراحت عظیم بروی ظاهر شد و قریب به بیست جراحت بر جوارح او از نیزه و تیر رسیده بود چنانچه تیرها بر اعضای او نشسته و بر آن پروبال برخم بد سگال چون مرغ پرواز می کرد و لشکریان شهر از بیم چنگال جدال او در خندق می ریختند. اسب مہردار را در این جنگ سنانی در سینه فرو رفت که سر نیزه

۱- بك ۲- تصحیح از تاریخ دیار بکریه که همه جا از حسن بیك بن علی بیك بن قره عثمان به عنوان «صاحب قران» یاد کرده است. پا: شیخ حسن بیك پرنایک.

۳- بك - نسخ: بازگشت - در این فصل و سایر فصول مربوط به وقایع دیار بکریه غالباً روملو کلمه به کلمه مطالب تاریخ دیار بکریه را نقل کرده است. بنا بر این از این پس مطالب من را بدون ذکر نسخه بدلهای مکرر و مشوش مستقیماً از تاریخ مزبور تصحیح کرده نقل می نمایم.

به شانه اسب رسید و در جنگ دویم نوکران جهاگیر میرزا به هوای جنگ قدم بی درنگ نهادند و بر پیادگان که از شهر داو خواسته و بیرون آمده بودند اسبها تاختند و اما دست اقتدار بر جنگ نداشتند. حسن بیک^۱ را غیرت در حرکت آمده اسب بر اعدای تاخت و لشکریان شهر را به یک حمله در خندق انداخت و در این جنگ بر اسب قرا بلوت سوار بود که از خندق بر سینه این اسب نیزه ای رسانیدند. حسن بیک^۱ مراجعت نموده باز ارزنجانیان علی الغفلة بیرون آمدند. حسن بیک دیگر باره سوار شد و خضر بیک و فولاد بیک و بیکمش نوروز اسب را ندند و حسن بیک^۱ شهر بان را به خندق انداخت و شیخ حسن پور ناک و بایزید بیک پور ناک از طرفی دیگر جنگی عظیم کردند و باز شهریان غلبه کرده پسر شیخ حسن کرد را از اسب انداختند باز [سلطان]^۲ بازگشته او را خلاص کرد. بعد از چهل روز جهاگیر میرزا به عزم او خو متوجه آمد شد.^۳

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان مراد پادشاه، مزبد بیک را با سپاه بسیار به تاخت بلاد کفار ارسال نمود. ایشان از دیار افلاق عبور کرده ولایت انکروس را غارت نمودند و قرا ل با سپاه بسیار به جنگ ایشان آمده بعد از قتال و حدال بسیار لشکر روم شکست یافته به ادرنه مراجعت نمودند.***

در این سال، جهان شاه پادشاه جمعی از حروفیان را که در بلده نادره تبریز بودند، بعد از مناظره به قتل آورد.***

۱- نسخ همه جا: شیخ حسن ملک - ملک صاحب قران

۲- ملک: صاحب قران ۳- ملک: به عزم سلاطین او حومه طرف آمد مدوحه شد در این و لاجر رسید که اصفهان فراموش یافت.

در این سال، ملک کیومرث رستم‌داری سرازطوق فرمان برداری بیرون نهاد
و جمعی از مفسدان و اتباع و اشیا عیطان چون خوگ و خرس مردم خوار و مانندسگ
و گربه بی اعتبار

شعر

تازنده هم چو یوز و شکم بنده هم چم خوس
درنده هم چو گرگ و رباینده چون کلاب^۱
بی شرم چون مخنث و بی عاقبت چومست
بد نفس هم چو کودك و بی صبر چون مصاب^۲
در کوه خواب کرده به يك جای با پلنگ
در دشت آب خورده زيك حوض با ذئاب^۳

به تاخت ری و دماوند فرستاد و غبار فتنه و فساد در آن دیار ارتقاع یافت. چون این
خبر به سمع پادشاه والا گهر رسید با سپاه بلا اثر متوجه آن بداختر گردید. چون
موجب منصور از ولایت نیشابور عبور نمود خوف بسیار بر ملک کیومرث مستولی گشته
عرضه داشت به درگاه عرش اشتباه فرستاده پیغام نمود که مرا چه زهره که در برابر
فوجی از لشکر منصور آیم. اگر مقصود ولایت است به هر که عنایت فرمایند می سپارم

بیت

اگر مهابت تو بانگ بر زمانه زند قطار هفته ایام بگسلند مہار
بنابر آن، آن حضرت از گناه وی گذشته به جانب هرات معاودت نمود و حکومت
ولایات سلطانیه و قزوین و ری و قم را به میرزا سلطان محمد بایسنقر عنایت کرد.

۱- سگان (جمع کلب به معنای سگ)

۲- مصاب به معنای مصیبت رده

۳- گرگان (جمع دئ به معنی گرگ)

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم به بلاد صوفیه رفته شهاب الدین پاشا را بالشکر بسیار به تاخت بلاد کفار فرستاد. ایشان از افلاق گذشته دیار انکروس را تالان نمودند. در این اثنا که ینگی چریان و سپاهیان از برای کسب هتفرق شده بودند، ینقوی ملعون بر سر خادم بیک و مزید بیک ریخته جمعی کثیر از سپاه روم را به قتل آورد. **

گفتار در فضیلتی که در عهد سبع و اربعین ر ثمانماه واقع شده

وفات میرزا اصفهان و مسئولی شدن جهان شاه پادشاه بر بغداد

در اوائل این سال، اصفهان بیک ولد قرایوسف تر کمان علم عزیمت به عالم آخرت برافراخت. امرای او مثل مزید بیک کور و شبل الله^۱ و رستم ترخان و پسر چاغرچی و محوک آق قوینلو و حسن امیر آخور پسر میرزا اصفهان را به سلطنت نشانند. چون این خبر به شهریار عالی جاه میرزا مظفر الدین جهان شاه رسید؛ از آذربایجان با سپاه فراوان به جانب بغداد در حرکت آمد

بیت

به تخریب بغداد آهنگ کرد جهان را به بغدادیان تنگ کرد

چنان راند جماره باد پا که صد میل پس ماند باد صبا

در آن اوان، رستم ترخان از پسر میرزا اصفهان روگردان گشته به اردوی مظفری ملحق گردید. جهان شاه پادشاه و برادرزاده اش الونداسکندر و امیر بایزید بسطام و سارو پیرعلی و نورالدین برادر ناصر با سپاه بی کران و جنود فراوان در شرقی بغداد نزول کردند.

۱ - شبل در عربی به معنای بچه شمراسب

نظم

سپاهی به گردش کران تا کران	گرفتند بغداد را در میان
عجب قلعه‌ای بود از بیم جنگ	نهان بود از حلقهای نهنگ (۱)
شده گرد آن قلعه هر خندقی	نهنگی که پیچد به دم زورقی
از آن آهین حصن آراسته	سپهر دهم از زمین خاسته ^۱
سپهری فزون از حد چند و چون	زنه آسمان بود صد ره فزون ^۲
ز رفعت شده آسمان علا	فلکهای دیگر دراو بر جها

و در بالای جسر جنگی عظیم به وقوع پیوست. ملاحان جسر را به طرف شهر بردند و سارو پیرعلی و نورالدین با جمعی بهادران میدان کین به آب غرق شدند. محوک آق قویونلو و عمر شیخ با رستم اتفاق نموده شهر را تسلیم جهان شاه پادشاه نمودند. پادشاه جهان به قتل سپاهیان فرمان داد. پسر چاغرچی و محمد شبل الله به کشتی سوار شدند و به يك فرسخی شهر توقف نمودند و شب از کشتی بیرون آمده خود را در خانه جهان شاه پادشاه انداختند. مزید کور در آن ازدحام خود را بر در خانه امیر بایزید بسطام رسانید.

روز دیگر جهان شاه پادشاه از آنچه قاپو به شهر در آمده آنچه در حیز امکان آید از ظلم و بیداد بر سپاهیان بغداد جریان یافت و از آب دیده‌ها دجله‌ها روان گشت و کشتیه‌های امن و امان در شط ظلم و عدوان فرو رفت.

از میان لشکریان پسر میرزا اصفهان، يك جوان در کمال قابلیت و درغایت مردی و مروت بود. در شب حرب عظیمی کرد و به هر لحظه از لمعان تیغ آب‌دارش دوزخا به بر سما و به هر حمله از سمن میدان گذارش زمین بر هوا. هر چند از اطراف و جوانب پیاده و را کب دروی آویختند او را نتوانستند گرفت. علی الصباح به مروت

۱- نسخه: خواسته ۲- اشعار بسیار سست است و مغلوط. در نسخه پا این بیت چنین آمده:

سپهری فزون از حد چو و چند زنه آسمان بود صد ره به بند (۱)

پادشاه اعتماد کرده رو به درگاه جهان پناه جهان شاه آورد و به همان یراق جنگ خرامان خرامان به امیدواری خلعت امان پیشش شهریار تر کمان آمد > وزانو زده زینهار خواست<^۱. جهان شاه پادشاه بر عجز و انکسار > و عرض زینهار<^۱ او التفات نانموده از غایت بی مروتی وی را با جماعتی از اسیران به قتل آورد. و آن بلده که روی در خرابی داشت معمور شد و راه فساد و عناد که گشوده بود مسدود گشت و شاخ بغی و عدوان از دوحه مملکت بریده آمد و آن حضرت حکومت بغداد را به پسرش محمدی میرزا ارزانی داشت^۲ و زمام حل و عقد امور آن پسر و دارالسلام اهل اسلام را در قبضه قدرت عبدالله گبر نهاد^۳ و حکومت موصل را به برادرزادگان خود الوند و رستم ترخان و مهماد و اولاد اسکندر رجوع نمود و علم عزیمت به جانب ییلاق برافراخت.

قضایائی که در بلاد روم واقع شده و مخالفت ابراهیم قرامان اوغلی

باسلطان مراد

در این سال، ابراهیم بیگ قرامان اوغلی جنود بسیار جمع آورده به طرف ولایت آنادولی به حرکت آمد و به نهب بلاد و تعذیب عباد مشغول شد. چون کیفیت این حال به سمع سلطان مراد رسید، ولد خود علاءالدین را با سپاه اروم ایلی به دفع قرامان اوغلی فرستاد و ابراهیم بیگ چون از توجه سپاه خبر یافت، خوف تمام بر ضمیرش مستولی گشته به طرف دیار خود عود نمود.

و در آن اوان، سلطان علاءالدین پهلوی بر بستر ناتوانی نهاده نقد بقا را به قابض ارواح سپرد.*** چون سلطان مراد از این حال آگاهی یافت با جمیع ارکان

۱- نکمیل ازدیاد بکریه ۲- بک: « بغداد که دارالحلافه بنی عباس و موجه عامه ناس بود به محمدی میرزا پسرش که درس طغوانیت بود نامزد کرد. » ۳- باید موجه بود که در کلام قاضی طهرانی لحن اعتراضی تلخ وجود دارد که روملویه هیچ وجه آن را درک نکرده و عباراتی مدح آمیز درباره تسلط جهان شاه بر بغداد قبل از عبارات قاضی طهرانی آورده است.

دولت به ناله وزاری درآمدند.

بیت

سران ملک پیراهن دریدند دم و یال ستوران را بریدند
 در این اثنا خبر رسید که ینقوی پادشاه انکروس و [سیوک^۱] به اتفاق والی
 ولایت لاس^۲ به دیار صوفیه درآمد آن بلاد را سوخته قاسم پاشا و طورخان بیک را
 شکست دادند.

سلطان مراد، بعد از استماع این خبر، با سپاه بلااثر متوجه آن قوم بد اختر
 گردید و در وسط زمستان، در در بند ازلاط به ینقوی بد نهاد رسید. ایشان بی استعمال
 سیف و سنان راه انہزام در پیش گرفتند. سلطان مراد بلبان پاشا و طورخان بیک را
 با پنج امیر سنجق از دنبال ایشان فرستاد. امرا از قفای سپاه کفار در رسیدند. بلبان
 پاشا عنان کشیده داشته با ارکان دولت مشورت نمود. رایها به جنگ قرار گرفت.
 کفار نیز در مقابل ایشان صف سپاه آراسته هردو لشکر چون بحر اخضر در جوش و
 خروش آمدند و سپاه فرنگ به طورخان بیک که سردار سپاه روم ایلی بود حمله
 کردند و سپاه روم ایلی تاب آن نیاورده راه گریز پیش گرفتند.

بیت

کند حمله چون تیر خورده گراز بود فرض فرزانه را احتراز
 سپاه آنادولی نیز طاقت حمله کفار نیاورده راه فرار پیش گرفتند و محمود چلبی
 برادر خلیل پاشا^۳ با جمعی از بہادران دستگیر شدند و سلطان بعد از این جنگ روانہ
 ادرنہ گردید و با لاس اوغلی صلح کرده بلاد وی را به او داد. **

۱- این کلمه در نسخه نو به صورت «سینوک» آمده و غرض از آن روشن نشد. چون مجارستان بالہستان
 در آن روزگار متحد بود، شاید بتوان گفت که کلمہ مزبور پوله یا پولسکا صورمختلی از نام اسلاوی
 لہستان باشد ۲- یعنی ولایت سربستان و بنابراین والی سربستان همان ژورژ برانکویچ است
 و ینقو همان ژان ہونیاد. ۳- یعنی خلیل پاشا چندرلی صدراعظم سلطان مراد. وی تا چهل
 روز بعد از فتح قسطنطنیہ نیز در منصب صدارت عظمای دولت عثمانی بود تا این کہ بہ فرمان سلطان
 محمد فاتح معزول و مقتول گردید.

در این اثنا، ابراهیم بیگ قرامان اوغلی فرصت غنیمت شمرده ولایت آنادولی را غارت کرده لـوای استیلا برافراخت. بنابر آن، سلطان مراد با سپاه فراوان به جانب ولایت قرامان نهضت نمود و قرامان اوغلی از مخالفت نادم گشته طالب صلح و صلاح شده افضل العلماء و اکمل الفضلا سارو یعقوب را نزد سلطان مراد فرستاد. جناب مولوی دست وفاق و اتفاق در گردن مصالحه آورده غباری که به واسطهٔ افساد مفسدان بر چهرهٔ محبت نشسته بود به آب صلح و صلاح بشست. بنابر آن سلطان مراد ینگلی چری و عزب را رخصت داده به مغنسیا آمده در آن بلده قشلاق نمود. ** و هم در این سال، شاه رخ پادشاه شمس الدین محمد ابهری را به جانب مصر فرستاد و از سلطان چقماق التماس کرد که خانهٔ کعبه را جامه بپوشاند. سلطان چقماق قبول نمود.

گفتار در فضیلتی که در سینهٔ ثمان و ارپین و ثمانانه واقع شده

و محاربه نمودن سلطان مراد با سلطان فرنگ

در این سال قرال وینقو که از عظمای سلاطین فرنگ بودند رسولان به یکدیگر فرستادند و مکاتبات ارسال نموده مضمون آن که باید مستعد کار و عازم پیکار گردیم و به زخم تیغ خون ریز اعضای سلطان مراد را ریزه ریزه کنیم. چون از جانبین رسل و رسایل متواتر و متعاقب گشت و در مابین عهود استحکام پذیرفت،^۱ آن دو بد کیش از محل و مقر خویش بیرون آمده بعد از قطع منازل به هم پیوستند و سپاه علایمان^۲ و انکروس و لاطین و بوسنه و پولنه^۳ و افلاق و فرنگ هشتاد هزار سوار جرار نیزه گذار جمع آمدند و با توپ و تفنگ بسیار و هیبت تمام روانه شدند.

۱- ژان هونیاد در سم امارب ناحیه ترانسیلوانی مطیع و مأمور امپراطور لهستان و هنگری بود نه هم-پیمان وی. ۲- پا : غلامان .. طاهر مقصود آلمان است ۳- پولنه یعنی لهستان که اکنون نیز Pologne خوانده می شود بر اساس اسم لاتین آن Polonia. صورت اسلاوی این کلمه Polska است.

شعر

سپاهی به هیبت چو امواج دریا گروهی به کثرت چو اعداد اختر
 نجویند در عمر خود از صف جنگ جدایی چو اعراض لازم ز جوهر
 از بلوزغات^۱ (؟) عبور کرده ولایت مادده و شوملی^۲ را غارت نموده قلعه بولی^۳
 را احاطه کردند و چون معلوم آن قوم شوم گشت که گرفتن آن قلعه از محالات-
 است کوچ کرده روانه ادرنه شدند و در حوالی نیکی بولی، محمد بیک فیروز بیک-
 اوغلی از عقب ایشان در آمده جمعی را به قتل آورد و سرهای ایشان را به درگاه
 سلطان مراد فرستاد و سلطان مراد اراده نمود که از دریا عبور نموده راه برایشان
 بگیرد و چون مردمان فرنگ معبر را گرفته بودند^۴ به کشتی فرنگ که مطیع بود
 نشسته از غلاط گذشت و به بلاد روم ایلی درآمد و رسولان به اطراف فرستاده لشکر
 جمع نمود و اراده نمود که سلطان محمد را به جنگ فرستد. آخر الامر معروض
 گردانیدند که صلاح دولت آن است که به نفس خود توجه نمائی. بنا بر آن،
 سلطان مراد با سپاه بی کران که سیاهی آن در نشیب و فراز جهان را گرفته بود و
 طول و عرضش از اطراف بر و بحر گذشته، در برابر گبران صف آرای گردید و فضای
 معرکه از جوشن و زره دار آهنین شد و هوای رزمگاه از برق تیغ و صاعقه خنجر
 آتشین گردید. گفتی که از ابر کین به جای باران تفنگ می بارید و از زمین جنگ
 به جای نبات رماح می روئید.

نظم

روی زمین به رنگ فلک گشته از سلاح روی فلک به رنگ زمین گشته از غبار
 دل‌های گم‌رهان شده چون چشم‌های مور پیکان‌های تیر چو دندانه‌های مار

۱- منظور از این کلمه روشن نشده. شاید صورت غلطی است از بلغرات (بلغراد) یا کلمه بغازات است (بوغازهای داردانل و بسفر) و در این صورت اشاره به نیروی دریائی متحدین مسیحی است.

۲- شهر کوچک شومله Choumla نزدیک وارنه Varna

۳- مقصود ظاهراً گالی بولی است

۴- اشاره به عمل نیروی دریائی متحدین مسیحی در بستن راه بر مراد ثانی.

و از غبار مرا کب روز روشن به سان شب تار شد و چشمه خورشید درخشان در ظلمات گرد نهان گشت.

بیت

ز نعل ستوران آیین نبرد مه نو نهان گشت در زیر گرد
 دو دریای آهن به آهنگ جنگ در او جلوه گر صدهزاران نهنگ
 بار اول یقولعین با فوجی از بهادران میدان کین بر سپاه آنادولی حمله کرده به زخم
 شمشیر خون ریز و به نوک سنان فتنه انگیز قراجه پاشا را با جمعی از سپاه آنادولی
 بر خاک انداخت.^۱

شعر

سروتن جدا گشته از هم به تیغ در آن عرصه افتاده سر بی دریغ
 هوا شد پراز برق الماسگون چو برقی که باران او بسود خون
 سپاه آنادولی تاب آن نبرد نیاورده راه گریز پیش گرفتند و جنود اروم ایلی نیز
 ترك ستیز کرده به وادی فرار شتافتند. قرال به واسطه تهور و بی باکی و چستی و
 چالاکی تنها بر قلب سلطان مراد تاخت. اسبش به سر در آمده از پشت زین بر روی
 زمین افتاد. قوجه خضر^۲ نام ینگه چری، سروی را از بدن جدا کرده به نزد سلطان
 مراد آورد و آن سر را بر نیزه کرده فریاد الله الله به مهر و ماه رسانیدند.

چون این خبر محنت اثر به ینقوی بداختر رسید با سپاه کفار گفت ما
 به واسطه قرال به جنگ نیامده بودیم بلکه از برای دین مرتکب این امر عظیم شدیم
 و سه نوبت دیگر حمله نموده سپاه روم را از جای بجنبانیدند و سپاه روم نیز حمله
 کرده مخالفان تاب صدمت ایشان نیاورده بعضی از بیم جان عرابه را پناه خود
 ساختند و فوجی دیگر به اکناف و اطراف عالم متفرق گشتند. سواران روم در عقب

۱- قراجه پاشا حکمران آناتولی و برادر زن سلطان مراد بود و حواجر او که زن مراد بود سلجوق
 خاتون نام داشت. مراد پس از جنگ حسد وی را به ادرنه برده به خاک سپرد.

۲- نو: فوجه خضر

فرنگیان تاخته تیغ کین برایشان نهادند و آن روز از صبح تارواح قابض ارواح در کار خود مشغول بود.

شعر

در آن عرصه گاه تلاش و جدل به جان آمد از بردن جان اجل
اجل غیر مردن تمنا نداشت که در آسمان و زمین جانداشت
ینگی چری و عذب همه از روی غضب عرابه‌ها را در میان گرفته بعد از جنگ بسیار
ایشان را نیز به قتل آورده بردلاوران فرنگی روز روشن شب تار گردید و از اجساد
ایشان هامون باتل و کوه تساوی پذیرفت.

بیت

به زیر چرخ پدیدار گشت عالم ارواح ز بس نفس که بر آمد ز کشتگان نزار^۱
اموال و اسباب لشکر کفار را کسب کردند و سلطان مراد با پاشایان عالی‌جاه سه‌روز
در آن جا توقف نموده بعد از آن به جانب ادرنه معاودت نمود.

وقایع متنوعه

هم در این سال، شاه رخ پادشاه شیخ نورالدین محمد مرشدی و مولانا شمس‌الدین محمد ابهری را به حج فرستاد تا خانه کعبه را جامه پوشانند^۲. ایشان چون به مصر رسیدند، اهالی آن دیار به استقبال شتافته ایشان را در محلی مناسب فرود آوردند. روز سیم به خدمت سلطان چقماق رفتند. سلطان ایشان را نیک دیده فلوری^۳ بسیار شفقت فرمود^۴ و چون امرای مصر و شام را ارادت به خاندان امیر تیمور گورکان نبود و سلطان ایلچیان را احترام بسیار می‌نمود، به خاطر رؤسای آن دیار بسیار

۱- وزن دومصرع متناسب نمی‌نماید. در مصراع دوم کلمه آخر تصحیح قیاسی شده در نسخه یا: نفس نفس که بر آمد ز گشتگان بزار (؟) ۲- مط. ص ۸۳۵: به موجب فرموده در دارالعباده یزد جامه کعبه ترتیب نموده به هرات آوردند. (رک: جامع مفیدی در تاریخ یزد) ۳- در مطلع السعدین میزان و تعداد فلوری ذکر نشده و چنین آمده: در هر روز فلوری به رسم علوفه یومی مقرر نمود.

دشوار می آمد. روزی سلطان ایشان را طلبیده چون نشستن ایشان در مجلس به طول انجامید، اراجیف افتاد که سلطان ایشان را گرفته است. عوام به خانه ایشان ریخته سوای جامه مکه دیگر هر چه در خانه ایشان بود بردند.**

چون سلطان این خبر را شنید، فرمود که فتنه انگیزان دوست مرا رنجانیدند و از ایلچیان عذرخواهی فراوان نمود و سوغندهای عظیم یاد کرد که از این معنی خبر ندارم و ایشان را با اموال و اسباب بسیار روانه حج گردانید. ایشان جامه کعبه را پوشانیده به هرات معاودت نمودند و در آن اثنا، عبدالملک نامی که همراه ایلچیان رفته بود^۱ به عرض شاه رخ پادشاه رسانید که شیخ و مولانا انعامی که سلطان مصر داده بود به ما نرسانیدند. امرا پرسش کرده حصه ایشان را هم بدیشان دادند. و هم در این سال عارضه قوی بر ذات شاه رخ پادشاه استیلا یافته بعد از چند گاه مرض روی در کمی گذاشت.

و هم در این سال، امیر جلال الدین فیروز شاه ترخان که امیرالامرای شاه رخ پادشاه بود وفات یافت و امیر مشارالیه به غایت خیر و عادل بود و به تربیت اهل علم اهتمام تمام می نمود.

و هم در این سال، میرزا محمد جو کی بن شاه رخ پادشاه < که > بواسطه کم التفاتی گوهر شاد بیگم در غایت اندوه و ملال می گذرانید، در نواحی سرخس وفات یافت. نعش او را به هرات آورده در جنب میرزا بایسنقر دفن نمودند.**

قضا یائی که در منته تسخ را بر بعضی رثمانان واقع شده

و محاربه نمودن میرزا محمد بن بایسنقر و حاجی حسین همدانی

چون میرزا سلطان محمد در عراف متمکن گردید، با جنود فراوان روانه اصفهان

۱- مط. عبدالملک نام امیر مشونی که به موجب فرمان همراه ایاجان به جانب مصر روه بود زانو زده تظلم نمود که . .

شده سعادت بیک ولد امیر خاوندشاه که از قبل شاهرخ پادشاه والی آن دیار بود فرار کرده میرزا سلطان محمد فوجی از بهادران را از عقب او ارسال نمود. ایشان خدمتش را گرفته به درگاه آوردند. میرزا سلطان محمد وی را در قفس کرده سید علی را که رفیق بی توفیق او بود به قتل آورد^۱ و شاهزاده عالی تبار در قلعه شهر مجلس کرده سه هزار خلعت به اکابر شهر و ولایت عنایت کرده^۲ و ده هزار تنگه بعضی دوازده دیناری و بعضی بیست و چهار دیناری و هزار فلوری در میدان تخت قراجه نثار نمود^۳ و در آن مجلس ایلچیان جهان شاه پادشاه حاضر بودند. شاه علاءالدین نقیب اصفهان را در امر ملک دخلی عظیم داد^۴ و خواجه عمادالدین محمود حیدر اشترجانی و امیر احمد چوپان را به وزارت نصب فرمود. چون تمام حکام آن دیار به درگاه شاهزاده عالی تبار آمدند، بغیر از امیر حاجی حسین همدانی که از روی جهل و نادانی پای تمکین و وقار به دامن خود کشید و کس نزد شاهزاده نفرستاد، بنابراین، میرزا سلطان محمد با سپاه ستاره عدد متوجه همدان گردید و امیر حاجی حسین با جمعی از اهل فتنه و شین در مقابل آمد. بعد از قتال و جدال، نسیم نصرت به پرچم علم شاهزاده نیکو فعال وزید. امیر حاجی حسین راه انزلی پیش گرفته با سه نفر^۵ از همدان بر در قلعه همدان آمد. ایشان دست رد بر سینه ملتمس او نهادند. آخر در کوه الوند به دست ملازمان شاهزاده سعادت مند گرفتار گردید. میرزا سلطان محمد وی را به پسر عمش سپرده به قصاص پدرش به قتل آوردند^۶.

چون این خبر به شاهرخ پادشاه رسید، بسیار بر خاطر مبارکش گران آمد. چون میرزا سلطان محمد همدان را مسخر کرد، دست به دینار و درم بر گشود و دخل او به خرج وفا نکرد و در آن اثنا مرض شاهرخ پادشاه در عراق اشتها یافت. بعضی

۱- بك: سید علی را به قتل آورد و سعادت بیک را چو یاساق زد و در قفس کرده در قلعه شهر بیاویخت. ۲- ضا: از سادات و قضات و علما و مشایخ و صدور و صواحب و رؤسا و کبراء الباس فرمود. ۳- بك: و او را به پیشوائی عراق ملکا و مالا و منصباً برداشت و در مشاورت امور مملکيه او را از دیگران ممتاز گردانید ۴- مط. ص ۸۵۷: با بیست مخدول

مردمان مفتن به عرض شاهزاده رسانیدند که شاهرخ پادشاه را کبر سن فرتوت کرده و از زیور عقل عاطل مانده و از نیک و بد امور غافل گشته. فرصت غنیمت باید شمرد و بلده شیراز و اصفهان را در تحت تصرف خود می باید آورد. بنابر آن سلطان محمد به جانب اصفهان تاخته امیر سعادت خاوند شاه والی آن جا را گرفته بعد از ضبط آن ولایت^۱ و اخذ اموال بی نهایت علم عزیمت به جانب شیراز بر افراخت.

میرزا سلطان عبدالله چون از توجه آن شاهزاده عالی جاه و قوف یافت در شهر متحصن گشته قاصدی هم عنان برق و باد به هرات فرستاد و واقعه را معروض گردانید و میرزا محمد شیراز را مرکزوار در میان گرفت.

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم ترك سلطنت کرده در مغنسیا متوطن شد و فرزندش سلطان محمد به سلطنت نشست. **

قضایائی که در سنهٔ خمسین و ثمانمائه راقع شده

و لشکر کشیدن شاهرخ پادشاه به جانب شیراز و فرار نمودن میرزا سلطان محمد

چون خبر مخالفت میرزا سلطان محمد به سمع شاهرخ پادشاه رسید، با وجود علامات شیخوخت به واسطه رعایت ناموس و به مبالغه عفت پناه گوهر شاد بیگم، علم عزیمت به جانب فارس بر افراخت و میرزا اعلاء الدوله را در هرات قائم مقام گذاشته روانه شد و چون پادشاه ربع مسکون به نیشابور رسید، رسول جهان شاه ترکمان از دیار آذربایجان به اردوی ظفر نشان آمده پیشکشهای که آورده بود گذرانید و

۱ - مط ۸۵۹: «همانا سمنا رؤساء اصفهان نیز اسدعا می نمودند و از صمیم جان حواهان شاهزاده عظیم الشان بودند» طاهرا مردم جوانی چون میرزا سلطان محمد را تفویض می کردند و به حکومت اصفهان می خواندند که با همه معایب و خودخواهی، به علت شجاعت و جسارت بتواند شهر و شهریان را در قبال اغشاشات ناشی از مرگ شاهرخ پیر حفظ کند.

معروض گردانید که جهان شاه پادشاه عرضه می‌دارد که من جوانی يك سواره بودم و امروز به‌یمن دولت قاهره صاحب صد هزار سوارم و خود را از سلك ملازمان و خادمان درگاه جم‌جاه می‌شمارم. امیدوارم که به‌دستور معهود چشم عنایت و بنده نوازی دریغ ندارد.^۱ آن حضرت ایلچی را رعایت بسیار فرموده اجازت مراجعت ارزانی داشت. مولانا جمال‌الاسلام سمنانی را به گیلان فرستاد. زیرا که امیر ناصر کیا پادشاه لاهیجان در آن اوان که احمد مغول به فرمان میرزا سلطان محمد به تسخیر قلعه سلطانیه رفته بود، فوجی از جنود گیلان را به دفع وی روانه گردانیده بود و این خدمت موافق مزاج همایون آمده.

بعد از آن که رایات نصرت آیات سایه وصول به دیار ری انداخت امیر < مظفر الدین >^۲ سلطان شاه برلاس و امیر < غیاث الدین >^۳ شیخ ابوالفضل ولد علی که کوکلتاش و امیر < نظام الدین >^۴ احمد فیروز شاه ترخان را منقلای گردانیده شهباز لوی نصرت طراز به عزم تسخیر شیراز به پرواز درآمد و میرزا سلطان محمد چون از توجه خسرو والا منزلت آگاهی یافت دل از اسباب پادشاهی برداشته از ظاهر شیراز کوچ کرده اردوی خود را برهم زده آتش در خرگاه خود انداخت و با معدودی چند از عبید و خدم و روی پوشان حرم به لرستان شتافت.

بیت

ز گلبانگ شیرافکنان دلیر گریزان شد از بیشه آن شرزه شیر
از لرستان این غزل را گفته به شاهرخ پادشاه فرستاد.

نظم

من که هم چون ذره روی از مهر پنهان کرده‌ام
از جفای روزگار و جور اخوان کرده‌ام

۱- علت ایلچی فرستادن جهان شاه این بود که شاهرخ شهرت داده بود که «عزیمت دارالسلام بغداد و قصد اسفندیار بن قرایوسف دارد و آن یورش به لشکر بغداد اشارت و شهرت یافته» (رک: تذکره دولت شاه) ۲- مط. در نسخ نیست.

داشتم من حرمت سلطان نپائیدم به جنگ

نو کران خویش را هرسو پریشان کرده‌ام

رستم دستان نکرد آن جنگ با افراسیاب

آن که با حاجی حسین از بهر همدان کرده‌ام

> در عراق از بهر سلطان می‌زنم پیوسته تیغ

سینه خود را سپهر بهر خراسان کرده‌ام<^۱

در عراق از نو کر خود امتحان می‌خواستم

شاه پندارد که من قصد صفاهان کرده‌ام

قصد من کرد آن جهان‌شاه و بیامد لشکرش

از کمین‌گاه لشکرش با خاک یکسان کرده‌ام

> دیگران را عیش و مارا رزم‌میدان آرزوست

من به مردی زندگانی نه چو ایشان کرده‌ام<^۱

نقد سلطان بایسنقر خان منم کاندید مصاف

برسمند بادیا هر لحظه جولان کرده‌ام

من محمد نام دارم بهر دین احمدی

جان خود را من فدای شاه‌مردان کرده‌ام

و آن حضرت چون فرار میرزا سلطان محمد را استماع نمود، به جانب اصفهان مراجعت کرده <از> اکابر و سادات اصفهان شاه علاءالدین که از اکابر سادات بود و قاضی امین‌الدین^۲ و خواجه افضل‌الدین تر که را به واسطه اتفاقی که به میرزا سلطان محمد کرده بودند به قتل آورد و منقول است که دو نوبت ریسمان خواجه افضل‌الدین تر که پاره شده فریاد می‌کرد که شاهرخ را بگویند که این عقوبت بر من بیش از لحظه‌ای

۱ - تند در نسخ نیست ۲ - بك - پا، نو، تذکره دولت شاه : امام الدین - قول فاضی ابوبکر

طهرانی که خود شاهد عینی قضایا بوده به حقیقت نزدیک‌تر است

نیست، اما تو پنجاه ساله نام خود را ضایع مساز .

بسا نام نیکوی پنجاه سال
که يك نام زشتش کند پایمال
و چندان که بزرگان سعی کردند مفید نیامد. اما مولانا شرف الدین علی یزدی را
میرزا عبداللطیف خلاص کرد و به سمع شاهرخ پادشاه رسیده بود که مولانا در خدمت
میرزا سلطان محمد این بیت را می خوانده:

بیت

پیراست چرخ و اختر بخت تو نو جوان
آن به که پیر نوبت خود با جوان دهد
و خواجه پیر احمد چوپان را با ایشان از دروازه های ساوه آویختند و خواجه محمود
حیدر و شاه قوام الدین نقیب و شاه نظام الدین گلستانه و صواب صفویه^۱ مقید شدند و
از این غافل که قتل سادات و علما که اشراف امت اند باعث انقراض دولت استوار
خواهد شد.

نظم

مرتضی را در اصفهان پیری	دید در خواب چون ثیان شیری
تند و آشفته آمده ز نجف	متوجه به ساوه کارد به کف
گفتش ای شاه اولیا به یقین	شیر حق ره نمای دنی و دین
چیست این اشتعال نار غضب	به کجا می روی و چیست سبب
اسدالله گفت کای سائل	می روم تند از پی قاتل
کشت فرزندی بی گناه مرا	شاهرخ از غرور و جور و جفا
پیر این خواب را چو روز دمید	گفت مشروح هر که را می دید
ست کردند این حدیث از وی	تاجه آید خبر ز جانب ری**

۱- پا: صاحب صفویه منظور از صواب صفویه روشن نشد.

و آن حضرت در آن زمستان در فشا پویه‌ری قشلاق نموده اراده داشت که مولانا- عبدالرزاق سمرقندی را به مصر فرستد و نهضت همایون را اعلام نماید و فرمود که کتابت را به فارسی و ترکی نویسند و مهر بر روی کتابت زنند** و بعضی از امرای عظام مثل سلطان شاه برلاس و شیخ ابوالفضل کواکلتاش و احمد فیروزشاه را نزد میرزا سلطان محمد فرستاد تا شاهزاده را یا به عنف یا به لطف به اردوی همایون رسانند. امیر شیخ ابوالفضل پیشتر از امرای دیگر بسه خدمت میرزا سلطان محمد رسید و نصایح سودمند و مواعظ دل‌پسند نموده شاهزاده را بدان مایل گردانید که به ملازمت جد بزرگوار شتابد. اما در آن اثنا صورتی روی نمود که در آیینۀ ضمیر هیچ کس منعکس نگشته بود.

متوفیات

شاهرخ پادشاه بن امیر تیمور گورکان بن امیر طراغای بن امیر برکل بن امیر یلنگیر بن امیر ایجل بن قراجار نویان بن سوعوچین بن اردمچی برلاس بن قاجولی بهادر بن تومینه خان بن بایسنقر خان بن قایدو خان بن دوتمین خان بن بوزنجر خان بن آلان قوای بنت چوینه بن یولدوز بن منکیل خواجه بن تیمورتاش بن قیان بن ایلخان. و آن حضرت در منزل قشلاق، گاهی از درد معده شکایت می نمود و <لی> به هیچ وجه اثر ضعف در بشره او ظاهر نبود. در صبح روز یکشنبه بیست و پنجم ذی الحجه سنه مذکور موافق اول روز نوروز بر استر سوار شده احرام مزارات متبر که اولیاء متقدمین و علمای راسخین و مجتهدان دین که در شهر قدیم ری واقع است بسته شعشعه نظر بر آن مقام روح افزا و مکان دل‌گشا انداخت. در وقت سوار شدن، درویشی از مریدان شیخ علاءالدوله سمنانی^۱ گفت من امشب چنان به خواب دیدم که حضرت رسالت پناه گرد از جامه او می افشاند. قاضی ابو بکر طهرانی

۱- یعنی شیخ علاءالدوله رکن‌الدین احمد بن محمد بیابانکی سمنانی عارف معروف (۶۵۹ تا ۷۳۶ هـ)

گفت افشاندن غبار جدا کردن بدن خاکی است از روح.**

استر چون توسن ایام آغاز بدلجامی کرده آن حضرت از غایت ناتوانی به محفه در آمد و همان لحظه درد صعب بر معده مستولی گشته شاه و سپاه از راه باز گشتند و پیش از وصول به بارگاه مهر اشتباه پادشاه ربع مسکون به جوار رحمت ایزدی پیوست** [فتنه خفته چون نرگس دیده به شوخی و بی آزر می بازگشاد و عدل معتدل بنقشه صفت سر به زانوی حیرت نهاده گلبن امن و آسایش از زینت برگ و بار عاطل ماند و سرور به شیون و سور به ماتم مبدل گشت.]^۱

و در زمان آن حضرت معموری ممالك به غایت رسیده بود و خوشحالی رعیت و سپاه به نهایت انجامیده. در تاریخ دولت شاهی مذکور است که در هنگام این قشلاق که در فسا پویه ری واقع شده، دوازده هزار دکان در اردو بازار به شمار آمده بود.^۲ و هفتاد و دو سال عمر آن حضرت بود. مدت سلطنتش چهل و سه سال. ممالکش عراق و فارس و خوزستان و کرمان و خراسان و خوارزم و غزنه و کابل و تبرستان و ماوراءالنهر و ترکستان و کاشغر و فرغانه.

پادشاه هندوستان خضر خان که حاکم دهلی و آگره تا کنار آب گنگ بود^۳ سکه به نام او کرده خراج می داد و جهان شاه پادشاه از آذربایجان پیشکش می فرستاد و پادشاه شروان امیر خلیل الله و حکام گیلان و مازندران و رستم دار و لر بزرگ و لر کوچک و حاکم لار و هرمز و پادشاه بدخشان خراج گزار وی بودند و قرا عثمان در دیار بکر سکه به نام او کرده بود و در ایام سلطنتش شش جنگ کرده بود و در هیچ معر که مغلوب نگشته: جنگ اول با پیرک پادشاه. جنگ دوم با میرزا عمر. جنگ سیم با شیخ نورالدین و جنگ چهارم با میرزا اسکندر بن عمر شیخ و جنگ پنجم با اولاد قرا یوسف ترکمان و جنگ ششم با میرزا اسکندر و میرزا جهان شاه و اولاد

۱- پا فقط ۲- ظاهراً منظور تذکره دولت شاه سمرقندی است ولی در آن جا چنین مطلبی دیده نشد. ۳- خضر خان از سلاطین دهلی است که در سال ۸۱۷ هـ = ۱۴۱۴ م. به سلطنت رسید و در ۱۶ جمادی الاول سال ۸۲۴ هـ = ۱۴۲۱ م. درگذشت.

قرا یوسف تر کمان.

و آن حضرت پیوسته با افاضل و موالی صحبت داشتی. در مجلس او روز پنجشنبه و جمعه حافظان خوش الحان به تلاوت کلام ملک‌الامام مشغول بودند***. یکی از شعراء در آن واقعه گوید

شعر

پادشاه زمانه طاب ثراه وارث کیقباد و کسینخسرو
وقت تحویل رفت از این عالم صبح نوروز بود و مطلع ضو***
صبح نوروز که نون است و مطلع ضو که ضاد است.

و آن حضرت هفت پسر داشت: میرزا الغ بیک و میرزا ابراهیم سلطان و میرزا بایستقر و میرزا سیورغتمش و میرزا محمد جو کی و باروی و جان اوغلان^۱. در زمانی که واقعه عظمای آن حضرت روی نمود، از فرزندان صلبی غیر میرزا الغ بیک کسی دیگر در حیات نبود و در آن اوان، میرزا الغ بیک در ماوراءالنهر و میرزا علاءالدوله در هرات بود و میرزا عبدالله بن میرزا ابراهیم سلطان بن شاهرخ در فارس و میرزا سلطان محمد در لرستان* و میرزا عبداللطیف در اردو و میرزا ابابکر بن میرزا محمد جو کی در ختلان [و میرزا سلطان مسعود و میرزا قراچار پسران]^۲ میرزا سیورغتمش در کابل بودند.*

و میرزا عبداللطیف به موجب اشارت گوهر شاد بیگم ضبط لشکر کرد. میرزا خلیل سلطان بن میرزا محمد جهانگیر به جانب خراسان نهضت نمود و لشکریان

۱- تکمیل از مط. ص ۸۷۷: «جان اوغلی و باردی. این دو پسر در آن صغریه عالم دیگر رفتند» - در مجمل فصیحی خواهی اسم این دو پسر جان اوغلان و محمدیاردی آمده و طبق مندرجات این کتاب دو پسر منکور در هنگام وفات تیمور دو ساله و یک ساله بودند. شاهرخ دودخن نیز داشته که هر دو در عقد فرزندان میرزا محمد سلطان به نام میرزا یحیی و میرزا جهانگیر بودند، و در هنگام مرگ دوزن داشته یکی گوهر شاد آغا و دیگری آق سلطان آغا.

* از این جا ستاره بعد از نسخه نوساط است.

۲- تکمیل از مط. ص ۸۷۸

ایشان اردو بازار را تاراج کرد. میرزا عبداللطیف گرد اردو بازار در آمده چند کس را به سیاست رسانید و اردو را ضبط نمود.^۱

بعد از سه روز از وقوع حادثه محنت اندوز، نعش مغفرت مآب را در محفه نهاده بی سروسامان و بادیده های گریان و سینه های نالان به جانب خراسان روان شدند. چون به خروه (۹)^۲ رسیدند، جمعی از مردمان فتنه انگیز به میرزا عبداللطیف گفتند که گوهرشاد بیگم به اتفاق ترخانیان داعیه غدیری دارند^۳. بنابراین، اموال و اسباب امرای ترخان را غارت کرده اکثر ایشان را بند و حبس فرمود و در غارت جهات گوهرشاد بیگم به مرتبه ای مبالغه نمود که چون کوچ کردند گوهرشاد - بیگم الاغی نداشت که سوار شود. لاجرم مقداری کرباس بر میان بسته و عصائی در دست گرفته پیاده در حرکت آمد. یکی از ملازمان امراء بر لاسی در نهایت خوبی پیش کشید تا گوهرشاد بیگم سوار شد.

چون میرزا عبداللطیف به سمنان رسید، شنید که میرزا بابر به استدعای امیر هندو که به استرآباد شتافته* و بر سریر پادشاهی متمکن گشته و هم در آن اثنا خبر رسید که امیر سلطان شاه بر لاس با دیگر امرا که به اردوی میرزا سلطان محمدرفته بودند مراجعت کرده عازم ملازمت اند. امیر شیخ ابوالفضل در آنجا توقف کرده و امیر احمد فیروز شاه از راه شیراز^۴ به هرات شتافت و امیر سلطان شاه به موکب اعلی پیوست.

و هم میرزا عبداللطیف در نیشابور شنید که میرزا علاءالدوله ابواب خزان را

۱ - مط. ص ۸۸۱: ... و آن روز تا شب (حبیب السیر: دوسه روز) به ضبط و دارائی اشتغال داشت و صورت جهان داری بر لوح اندیشه می گماشت. «دیار بکریه: عبداللطیف میرزا به پادشاهی بیرون آمد. ۲ - مط: میان خوار ری و سرخه سمنان - حب (ج ۳ جزء ۳ ص ۶۳۷): میان خوار ری و سمنان - ظاهرا منظور سرخه چهار فرسنگی سمنان است چه محلی به نام خروه در این منطقه در کتب دیده نشد. ۳ - مط: «شاه زاده در اصل طبیعت متلون المزاج بود و محبت مهد علیا نسبت با میرزا علاءالدوله معلوم داشت» (رک ایضا حبیب السیر) منظور از ترخانیان در اینجا خویشان گوهرشاد آغا است. ۴ - حب: ترشیز.

گشاده و زر بسیار به صغار و کبار داده فوجی از سپاه به دفع او ارسال کرده، از غایت غرور بدان التفات نکرده روانه گردید تا صورت گرفتاری روی نمود.

تفصیل این مجمل آن که چون واقعه شاهرخ پادشاه اتفاق افتاد، گوهرشاد بیگم قاصدی هم عنان شمال و صبا به هرات فرستاده کیفیت حال را اعلام کرد. میرزا علاءالدوله خاطر بر آن قرارداد که اطاعت میرزا الغ بیک نموده مبلغ کلی به سمرقند ارسال نماید. اما بعد از آن که از جانب اردو خبر رسید که میرزا عبداللطیف با گوهرشاد بیگم بی حرمتی کرده بر خاطرش گران آمده به قلعه اختیارالدین رفته ابواب خزائن را گشوده زر بسیار به قوی و ضعیف بخشید. میرزا صالح ولد میرزا پیر محمد شیرازی^۱ را با اویس ترخان و احمد ترخان و جمعی دیگر از شجاعان به به دفع میرزا عبداللطیف فرستاد. لشکر منصور در حوالی نیشابور، غافل بر سر میرزا عبداللطیف ریختند^۲. بعد از جنگ بسیار، شاهزاده بدفعال را دستگیر کرده به هرات بردند. میرزا علاءالدوله میرزا عبداللطیف را مخاطب ساخته گفت نسبت به والده خود چرا بی حرمتی کردی. میرزا عبداللطیف گفت من بدی کردم جفا دیدم. تو نیکوئی کن تا وفا بینی^۳. بعد از آن در قلعه اختیارالدین محبوس گردید و نعش شاهرخ پادشاه را در مدرسه گوهرشاد بیگم دفن نمودند.

چون میرزا سلطان محمد، بعد از انتقال شاهرخ پادشاه^۴، با معدودی چند به بلده قم آمد، امیر شیخ حاجی عراقی و امیر سعادت خواند شاه امیر دیوان شدند و شیخ ابوالفضل علی که مهر بر بالای <مهر> امرا زد و خواجه محمود حیدر اشترجانی برقرار سابق رایت وزارت بر افراخت و سادات اصفهان که در ری مقید بودند، مثل

۱- میرزا صالح پسر پیر محمد پسر عمر شمع پسر تیمور کوزان

۲- مط. ص ۱۸۹: ناگاهان صبح شنبه سیزدهم ماه صفر به اردوی شاه زاده درآمدند و مهدعلیا گوهرشاد آغا و امرای ترحانی از حبس برون آورده از اردو به در بردند «

۳- پا: تو نیکوئی کن تا نیکوئی بینی. ۴- باب: امیر حسن شمع حاج را به داروغگی اصفهان گذاشت

شاه نظام‌الدین گلستانه و شاه قوام‌الدین حسین و امیر روزبهان به اتفاق قاضی ابوبکر طهرانی مؤلف تاریخ حسن پادشاه در آن بلده به درگاه آمدند. ** میرزا محمد احکام سیورغالات و انعامات شفقت فرمود و متوجه ری گشته در منزل آن حضرت نزول نمود بعد از آن با سپاه فراوان به اصفهان شتافت و بعد از ضبط آن بلده جنت نشان به طرف شیراز رفت.

میرزا عبدالله چون از توجه آن شاهزاده عالی جاه آگاه شد، جنود بی‌قیاس از ولایت فارس فراهم آورده به مقابله و مقاتله از شیراز بیرون خرامید و حصار آن مملکت را محکم گردانیده چند روز آن دوسپاه عالم سوز در برابر هم قرار گرفتند. در آن اثنا، امیر حاجی محمد غنا شیرین از کرمان رسیده به اردوی سلطان محمد پیوست و سلطان محمد راهی پیدا کرده در بالای کوه برآمد. میرزا عبدالله نیز به استقبال آمده از جانبین محاربه عظیم دست داد و میرزا عبدالله شکست یافته به انواع محنت پناه به قلعه اصطخر برد. سپاه فارس غارت بی‌قیاس یافتند و میرزا سلطان محمد به صد عز و ناز به شیراز درآمده اشراف آن دیار به خدمت شتافتند و سید احمد^۲ را به رسم رسالت به قلعه اصطخر فرستاد و سید مشارالیه با میرزا عبدالله ملاقات کرده وی را به درگاه میرزا سلطان محمد رسانید. میرزا سلطان محمد به او گفت که شهرهای عراق و فارس را هر کدام که خواهی صاحبی کن و اگر به خراسان می‌روی هیچ مضایقه نیست و میرزا عبدالله بنا بر آن که میرزا الغ بیگ وی را وعده دامادی داده بود، متوجه خراسان شد. و چون بدان دیار رسید، در خدمت میرزا علاءالدوله توقف نمود.

گفتار در احوال میرزا الغ بیگ بعد از شاهرخ پادشاه

چون حضرت علام الغیوب به هدایت کافیه و عنایت وافیه طوابع مسعود دولت

۱- مط. ص ۸۹۵: در برابر یگ دیگر از ماورای قتل جبال روز گذرانیدند.

۲- ضا: افخار النقباسید نظام الدین احمد- نو: میرزا سیدی احمد

عاقبت محمود، پادشاه ارسطو منزلت، میرزا الغ بیک را از مطالع سعود «وجعلناک خلیفة فی الارض»^۱ شرف طلوع داد و به مفتاح کرامت ابواب تصرف اسباب مختصر دنیا را بی توسل متوسط جبهه شمسیة الشعاع سلطنت اورا گشاد، کواکب ثواب ضمیر منیر او را که شارق مصابیح انوار نامتناهی بود به تلویح فکر ثاقب و توجیه رای صایب مصباح مفتاح دین و کشف مشکلات یقین گردانید و به اوج «ورفعناه مکاناً علیاً»^۲ رسانید.

بعد از جلوس بر سریر سلطنت، با سپاه ماوراءالنهر و ترکستان به عزم تسخیر خراسان روان گردید و چون ساحل جیحون محل عبور شهر یاربغ مسکون گشت، استماع نمود که میرزا ابابکر بن میرزا محمد جوکی ولایت ارهنگ و ساری سرای و ختلان و قندز و بغلان را ضبط کرده . رسولان به نزد وی فرستاده به مصاهرت^۳ خویش وعده داد و شاهزاده عالی مقدار روی به اردوی عم بزرگوار نهاد. بعد از چند روزی میرزا الغ بیک وی را گرفته به سمرقند فرستاد و در بلخ آرام گرفته طمع می داشت که میرزا عبداللطیف از راه نسابه موکب اعلی پیوندد.

در این اثنا از گرفتاری فرزند ارجمند خبر یافت. با اعیان امرا مثل امیر ابراهیم ایتکو^۴ و امیر ابابکر و بیان تیمور و امیر بایزید در باب استخلاص فرزند مشورت نمود. ایشان به عرض رسانیدند که با میرزا علاءالدوله از در صلح درمی باید آمد شاید که گوهر درج پادشاهی چون لعل بدخشان از کسان زندان بیرون آید.

و چون میرزا علاءالدوله از توجه میرزا الغ بیک خبر یافت، با سپاه بی-کران، از آب مرغاب عبور کرده میرزا الغ بیک میرک محمود را به رسم رسالت فرستاده پیغام داد که خاطر من نمی خواهد که مملکت آن فرزند اعز اکرم

۱- قرآن کریم سوره ص ۲۸ ۲- سوره مریم ۵۸

۳- نو: مظاهرت ۴- یعنی امیر ابراهیم پسر امیر ایتکو

منصور را گزندی بود. اکنون اگر عبداللطیف را بدین جانب فرستد نزاع بالکلیه برطرف است.

در آن اثنا، میرزا ابوالقاسم بابر که به جرجان استیلا یافته بود به عزم تسخیر ولایت خراسان از جرجان بیرون آمده کوچ بر کوچ به ولایت طوس رسید و جمعی را به رسم منقلای فرستاد. میرزا علاءالدوله نیز سپاه انبوه را در ولایت جام باز داشته بود. بایک دیگر محاربه نمودند. محمد پیرزاد که از امرای میرزا علاءالدوله بود گرفتار گردید و جنود میرزا بابر تا حوالی هرات تاختند و لوای استیلا برافراختند.

چون این خبر محنت اثر به میرزا علاءالدوله رسید به هرات معاودت نمود. میرزا عبداللطیف را از حبس بیرون آورده به میرزا الغ بیک فرستاد و میرزا الغ بیک ولایت بلخ را به میرزا عبداللطیف رجوع نموده به طرف سمرقند روان شد.

چون میرزا علاءالدوله با میرزا الغ بیک صلح نمود، بعد از وصول بدان مقام توقف کرده اکثر سپاه را به جنگ بابر فرستاد. میرزا بابر با جنودی چون دریای عمان جوشان و خروشان، در حدود ولایت خبوشان صف سپاه بیاراست. نیک اندیشان در میان آمده مصالحه نمودند که فاصله میان دو مملکت موضع خبوشان باشد.

میرزا بابر بعد از صلح عنان یکران به مازندران انعطاف داد و در آن جانب سید محمد که والی آن دیار بود، با سپاه بسیار از مازندران دیو سار عازم جنگ و قتال گردیدند. بعد از ستیز و آویز، سید محمد مغلوب گشته به جنگل گریخت و از در تضرع و زاری در آمده پادشاه عالی جاه آن دیار را به وی ارزانی داشته یکی از بنات سید را به حباله عقد خود در آورده به جانب جرجان معاودت نمود.

تضایاتی که در سنه احدى و خمسين و ثمانمائه واقع شده

و لشکر فرستادن جهان شاه پادشاه عالی جاه به جانب دیار بکر بر سر
جهانگیر میرزا و حسن پادشاه

در این سال، الوند بن میرزا اسکندر بن قرايوسف آغاز مخالفت کرده اربیل و کردستان^۱ را متصرف گردید. بنابراین، شهریار عالی جاه مظفر الدین جهان شاه پادشاه رستم ترخان را با سپاه زیاده از چون و چند به دفع الوند فرستاد. چون ایلغار بدورسید، جنگ عظیم به وقوع انجامید. الوند مغلوب گشته، منکوب و خراب، با چشم پر آب، خود را پیش جهانگیر میرزا انداخت. جهان شاه پادشاه ایلچی فرستاده وی را طلب نمود. میرزا جهانگیر جواب داد که او به ما پناه آورده اورا به توسپردن از مروت دور است. سه نوبت رسول فرستاد. اما فایده ای بر آن مترتب نشد. بنا بر آن، جهان شاه پادشاه با سپاه فراوان در گنجه قشلاق نمود و لشکری به سرداری امیر عرب شاه و قلیچ اصلان بر سر محمود بیگ بن عثمان بیک که در ارزنجان بود فرستاد و در حوالی ترجان، موسی بیک به ایشان ملحق شد و بایزید بیک بن شیخ حسن بیک ایشان را به ملازمت جهان شاه پادشاه فرستاد^۲ و خلیل بیک و اسکندر اولاد پیلتن^۳ نیز به ملازمت میرزا جهان شاه رفتند و آن لشکر به محاصره ارزنجان رفت.

و در آن زمان، حسن پادشاه کنگاش فرمود که بر ما معاونت محمود بیک واجب است تا بیگانه بر ما مسلط نشود و دست بر ما نیابد. تدبیر حسن پادشاه را در محل قبول نیاوردند. لاجرم ارزنجان از حیطة تصرف بیرون رفت.

۱- یا: اردبیل - نام کردستان در آن روزگار اطلاق می شده بر نواحی کرد نشین شمال عراق و شرق ترکیه فعلی
۲- بک: بایزید بیک بن شیخ حسن بیک < نیز النجاف یافت >؛ و ایشان را به ملازمت جهان شاه میرزا برد. ص ۱۸۷ ج ۱
۳- نو: و اسکندر و اولاد پیلتن

و چون اهل ارزنجان از معاونت خارج نومیده شده بودند و قدرت مدافعه در خود نمی‌دیدند و ایام محاصره متمادی و معشیت ضیق شد، به عهد و پیمان مؤکد به غلاظ و شداد ایمان، ارزنجان را به جهان شاه پادشاه سپردند. بعد از فتح، آن ایمان در عرصه تلف و عهد برطرف ماند. ارزنجانیان به بند و حبس گرفتار شدند و هیچ کس از مقیدان نبود که او را در میان لشکر جهانگیر میرزا متعلق نبود، از روی قرابت یاپدر یا پسر یا برادر یا خواهر الی غیر ذلک.

پس جهان شاه پادشاه میرزا ابراهیم پسر علی آق قوینلو را به رسالت پیش جهانگیر میرزا فرستاده پیغام داد که اگر الوند میرزا را به من دهی من اسیران را خلاص می‌کنم والا مجموع را به قتل خواهم آورد. جهانگیر میرزا در جواب فرمود که کسی که به ما التجا آورده باشد، از روی مروت او را در مهلکه انداختن جایز نیست و چون جهان شاه پادشاه ارزنجان را به معاهده و ایمان فتح کرده قید و نجات تعلق بدو دارد. اگر خواهد بکشد و اگر خواهد بخشد، او داند. پادشاه عالی جاه جهان شاه را از این سخن نائره غضب به التهاب آمد. ایلغاری تعیین نمود به لشکر کشی رستم ترخان و شیخ حسن بیك [برادر پدر]^۱ جهانگیر میرزا و موسی بیك و بعضی امرای آق قوینلو و سی هزار کس که همه با سلاح و عدت و اسباب از راه کماخ و دیورگی به ملاطیه آمدند و جهانگیر خبر یافت. با امر اکنگاش کرد.

حسن پادشاه به مقابله و مقاتله اشارت کرد. مقبول نیفتاد. جهانگیر میرزا به آمد توجه نمود و از امرای آق قوینلو محمد بکتاش و محمد قوجه حاجی و از پورناک علی بیك به هواداری شیخ حسن میرزا پیش رستم ترخان رفتند و احشام نیز برگشتند. بعضی به حوالی سورک و بعضی به حمص افتادند و او یس بیك قلعه رها را نیز رها کرده گریخت و رستم ترخان جمعی را که به حوالی حمص بودند

غارت کرد و <دماء و>^۱ اموال مسلمانان را عرصه تصرف ساخت و داد فتنه و فساد حسب المراد داد. جمعی آق قوینلو که به هواداری شیخ حسن بیک رفته بودند و او را بی اعتبار یافته بودند از آن <رفتن> پشیمان شده مراجعت نمودند.

در این ولا، حسن پادشاه، ارقنین و احشامی که در حوالی سورك مجتمع بودند همه را خداوندی کرد و جبراً و قهراً ایشان را به جانب جرموك کشید و رستم ترخان بر سر ماردین آمد. جنگی عظیم واقع شد و ازلشکریان رستم ترخان نورالله جاگیری و بدرالدین روح الله آیین لو را گرفتند و بسیاری از نوکران ایشان را گرفته به قتل آوردند و او معاودت نمود. میرزا جهانگیر را داعیه احکام ماردین شده به ماردین رفت و رستم ترخان سریه^۲ به حوالی ماردین فرستاده بود. در راه بدان سریه رسید. لشکریان جهانگیر میرزا از هر جانی برایشان تاختند و چون اندك اندك می رسیدند مجموع کشته می شدند و جهانگیر میرزا مغلوباً به آمد عاید گشت و اهل ماردین از آق قوینلو نومید گشتند و شهر را به رستمان تسلیم کردند و قلعه در محاصره افتاد و چون برف و باران بسیار بود و زمستان در غایت صعوبت و برودت، بهائم و احشام که در حوالی جرموك بود تلف شد و حسن پادشاه از روی شفقت ایشان را اجازت داد که به هر جانب که میل کنند کوچ کرده روانه شوند و چون او یس بیک رها را گذاشته بود، حسن پادشاه او را در هر مجلس توبیخ می فرمود تا او یس بیک را مواد حمیت تهییج گشته با حسین میر آخور، که در شجاعت از نام داران آق قوینلو بود، و احشام سوندك آقا اتفاق نموده قلعه رها را از قره قوینلو^۳ دزدید و رستم لشکری تعیین کرده به سرداری شیخ حسن میرزا و پسر سارو غلی و شیخ محمد. ایشان را به محاصره قلعه رها فرستاد و در این

۱- بك ج ۱ ص ۱۸۰ ۲- سریه به معنای سپاه کوچکی از ۵ تا ۳۰۰ الی چهارصد نفر (منه‌ی الارب)

۳- تصحیح قیاسی - بك، نسخ: آق قوینلو

وقت حسن پادشاه در قلعه ارقین بود.

چون از محاصره قلعه و اضطراب برادر خبردار گردید، با لشکر خاصه خود به خدمت جهانگیر میرزا آمد و لشکر جمع کرده روی توجه به جانب رها آورده قراقوینلو حصار شهر را محکم کرده بودند و رستم در ماردین نزول داشت و حسن بیک به قلعه راه نمی یافت. عاقبت از راه باب‌السر به قلعه درآمده با اعیان لشکر کنگاش کرد که از قلعه به شهر در آیند. مجموع ابا کردند و گفتند که از اعدای يك هزار و دویست مرد در شهرند و ما مجموع از سیصد زیاده نیستیم و محل درغایت ضیق و شهر در غایت احکام. محاربه را مجال نخواهد بود و به تنگنای هلاک گرفتار خواهیم شد. حسن بیک سخن ایشان را قبول نقرموده گفت ما می‌رویم و به توفیق حق بر مراد ظفر می‌یابیم، و از راه باب‌السر به اندرون شهر در آمد و قراقوینلو درهای شهر را بسته بودند. جنگی عظیم انداخت و ایشان راه گریز را مسدود و مقدمه لشکر حسن پادشاه را مغلوب ساختند تا باز به قلعه گریختند. حسن پادشاه از عقب رسید و بهادران لشکر خود را مثل قاضی اوغلی علی و ترکن و محمد عزب را پیاده ساخت تا بر سر پل جنگی مردانه کردند و اويس بیک را در اندرون شهر از کندلان^۱ بیرون کردند به نوعی که لشکر قراقوینلو اطلاع نیافتند و فرمود که از عقب قراقوینلو در آیند تا ایشان را توهم آن شود که از اندرون شهر مددی رسیده چون اويس بیک از عقب در آمد و غوغا و هیاهوی دلبران از عقب برخاست، حسن پادشاه به نفس شریف خود روی به میدان نبرد آورد و از اعدای جمعی کثیر روی به حسن پادشاه آوردند و جنگی عظیم در يك طرفه العين التحام و التیام یافت. به مدد و توفیق باری و یاری حضرت پروردگاری رستمیان منهزم گشتند و مجموع مال و اسبان و اسباب رها کردند و پیاده شدند و به خرابه‌ها گریختند و آق‌قوینلو بر سر ایشان می‌آمدند و دستگیر می‌ساختند و شیخ علی مهرداد به شیخ

۱ - کندلان به فتح اول و ضم ثالث یا به ضم اول و فتح ثالث نوعی خیمه است (برهان قاطع)

حسن میرزا رسید و شمشیری زد و مهماد بیک نیز رسیده شمشیری زد و پسر میر حسین نیز نیزه‌ای رسانید و در آخر خلیل هابیل بیک^۱ نیز او را نیزه‌ای رسانید و حاصل او را از اسب انداخته مقید نموده نزد حسن پادشاه آوردند و به عون عنایت ربانی و به تأیید هدایت سبحانی، آن سیصد نفر یک هزار و دویست کس را زدند و دمار از روزگار ایشان بر آوردند و شیخ حسن میرزا را با تمام امرای قراقوینلو که در شهر دستگیر کرده بودند به قتل آوردند و چون ابواب شهر مسدود بود و اختیار به دست آق قوینلو^۲ افتاده بود هیچ کس بیرون نتوانست رفت. چنین صورتی تادیده کوتوالان قلعه سماوات به نظاره شهر بند خاک بینا است هر گز اتفاق نیفتاده. سر شیخ حسن را به مصر و دست او را به آمد فرستادند و پسر محمد بکتاش را که روگردان شده بود و به هواداری شیخ حسن رفته بود، حسن پادشاه به دست خود او را سر برید و ولی بیک پرناک و علی بیک پروانه و محمد قوجه حاجی را دستگیر کرده به آمد فرستاد. علی بیک پروانه را خضر بیک ترخان و محمد قوجه حاجی را خلیل ادریس، محمد بکتاش را قراقوینلو محمد که نوکر حسن پادشاه بود، پسر سارو پیر علی را حمزه امیر آخور اوغلی و دمورجی شیخ محمد، علی یکان را حسین میر آخور، علی ایناق را قاضی اوغلی علی گرفته مقید ساختند و در این مدت اقوام آق قوینلو که در موضع شینه که مخلط آب خابور و شینه است بودند. چون این خبر فتح به تحقیق معلوم کردند بعضی از آن احشام به حسن پادشاه میل نمودند و بعضی به قاسم میرزا پسر امیر^۳ بزرگ که در ملازمت سلیمان ذوالقدر بود متشبث گشتند و از شر و ضرر قراقوینلو خود را رها نیدند. و حسن پادشاه بعد از این فتح متوجه آمد گشت و پیشکشها به برادر خود جهانگیر میرزا فرستاد و بعد از آن که به الکاء خود ارقین متوجه شد، رستم ترخان به محاصره قلعه ماردین

۱- یعنی خلیل پسر هابیل بیک ۲- بک- نسخ: قراقوینلو

۳- به اصطلاح قاضی طهرانی مؤلف تاریخ دیاربکر به یعنی قره عثمان آق قوینا

مشغول گشت و در این ولا، آن مقدار لشکر که محاصره آن قلعه را کفایت بود گذاشت و به اردوی خویش به قشلاق توجه نمود و از آن جا به صوب قلعه بیره- چوک به ایلغار به دفع حسن پادشاه متوجه شد. و آن حضرت در موضعی که آن را مال ایوکی خوانند نزول داشت و از آن جا به حوالی جرموک کوچ کرد، و رستم ترخان بعضی از آن ایل را و ایل سورك و قرامغاره را که تعلق به شام دارد غارت کرد و از راه بخور بلایق به طرف آمد آمد و غله آمد را خوردند و به صوب قلعه ارقنین توجه فرمود و موضع رمکتون^۱ که به شش فرسخی ارقنین است مضرب خیام ابهت مقام او شد و امر فرمود که احشام و اهل ارقنین کوچ کرده به خرپرت که به شام منسوب است روند و بقیه احشام آق قوینلو را به اردوی خاصه کوچانیده به صوب مهرمار^۲ توجه فرمود و رستم متعاقب آن حضرت ایلغار کرده آن بقیه احشامی که با آن حضرت بودند متفرق شدند. هر چند حسن پادشاه ایشان را قوی- دل می ساخت و به ثبات قدم تحریض می فرمود نافع نبود. پس از قراول خبر رسید که رستم به قریه مالان رسیده. باز متعاقب آن خبر رسانیدند که رستم رسید و حسن پادشاه بر سر آق سوی مهربان^۳ که به فرات انصباب^۴ دارد نزول داشت و رستم به مهرمار^۵ فرود آمد.

لشکریان حسن پادشاه شمشیرها کشیدند و به قراوینلو تاختند. مه‌ب‌ت آق قوینلو برایشان غلبه کرد و از مقاومت و مدافعه قاصر و عاجز گشتند. پس در اول شب از آن مقام کوچ کرده کنار آب را گرفته به طرف فرات چون سیل ربیع و باد بهار روان و وزان گشت و چهار پایان را پیش از کوچ فرستاده بود. شتران را به چول کون^۶ فرستاد. رستم ترخان از راه موردان آب^۷ که به آب طاهر

۱- یا: زنکبوتر - نو: زمکبوتر. چنین نقطه ای در نقشه ها دیده نشد.

۲- بك (خطی) : مهرمهر و نسخ ۳- یا: سوی مهران - نو: آق قوینلوسوی مهران

۴- یا: انتساب - نو: انساب ۵- نو: مهرمان- ظاهرا هم آن جاست که يك بار به صورت مهرفر ییلاق قره عثمان ذکر شده است.

۶- این محل در نقشه ها ذکر نشده ۷- در نقشه ها ذکر نشده

می‌رسد متوجه گشت که احشام متفرقه را که از آن راه رفته بودند در معرض نهب و اسر اندازد. حسن پادشاه با سی و پنج کس به بالای کوهی که در دو فرسخی بود برآمد و از یمین و یسار صاحب قران يك قشون سوار از قراقوینلو ایستاده بود يك قشون دیگر از ایشان بر یسار کمین گرفته بودند. چون لشکر یمین و یسار به لشکر بیگانه پیوسته شد حسن پادشاه سی و پنج سوار را به جنگ ایشان فرستاد [و هشتاد نفر از مخالفان را شکست داده چند نفر از ایشان را دستگیر نموده به درگاه فرستادند. القصه در این واقعه پانصد نفر از مردمان رستم ترخان را به قتل آوردند.]^۱ در آن اثنا، عمر امیرلو و خضر بیک ترخان رسیدند و معروض گردانیدند که جها نگیر میرزا که به قلعه مار دین به جنگ رفته بود شکست یافته. بسیار برای عالیشان آرای گران آمد.

در این اثنا، رستم ترخان [پسرش ترخان و برادرش جها نگیر ترخان]^۲ و عبدالغفار شکی را بر سر حسن پادشاه فرستاد. آن حضرت خبردار گردیده خود را به آمد انداخت. چون لشکر مخالف بدان حوالی رسیدند، حسن پادشاه با جمعی سواران نصرت یزک برای ایشان حمله کرده به ضرب شمشیر آب‌دار غبار آن فتنه را فرو نشانده جمعی کثیر از ایشان دستگیر شدند.

روز دیگر، رستم ترخان با سپاه فراوان از بالای قلعه قوتول در حوالی آمد نزول نمود و اکثر لشکر ایشان سیاه پوشیده بودند زیرا که مردمشان کشته شده بودند. رسولان فرستاده بعد از تأکید عهد و پیمان اسیران را مبدل ساخته از بالای آمد کوچ کردند. چون جهان شاه پادشاه خبر مراجعت رستم ترخان را استماع نمود، محمدی میرزا را با سپاه گران به مدد رستم ترخان ارسال نمود. محمدی میرزا با سپاه چون سد حدید در حوالی حمید نزول نمود. جها نگیر میرزا در شهر متحصن گردیده

۱ - در این فسمتها مؤلف احسن التواریخ چندین سطر و کاهی بل یا چند صفحه را جهت تلخیص نادیده گرفته و از این روعباران گسسته بد نظر می‌رسد ۲ - بل - نسج : پسر خود و برادرش جهانگیر و عبدالغفار.

خلیل نام ملازم خود را به برادرش حسن پادشاه فرستاده استمداد نمود. بنا بر آن، آن حضرت احشام را جمع کرده متوجه مخالفان گردیده به قراولان سپاه قراوینلو رسیده حمله نمود. ایشان سپاه حسن پادشاه را متفرق گردانیدند چنانچه زیاده از دوازده نفر نزد آن حضرت کسی نماند. ایشان نیز روی گردانیدند.

حسن پادشاه اسب انداخته عبدالغفار نامی را از پشت زین بر زمین انداخت. در این اثنا، تیری بر زیر چشمش رسید چنان که هر دو پلک را درهم دوخت.^۱ بنا بر آن رستم ترخان از نیزه او خلاص گشته مهماد بیک تیر را از چشم حسن پادشاه بیرون کشید و مخالفان هجوم کردند و جنگ عظیم دست داده جمع کثیری از طرفین مجروح و بی روح شدند. آخر جنگ آوران از هم جدا شدند.

چون رستم ترخان از این جنگ بازگشت متوجه حمید گردید. مردمان شهر دستارها و اتاقها (؟)^۲ را که در جنگ انداخته بودند و ملازمان حسن پادشاه به حمید برده بودند به ایشان می نمودند و زنان فواحش^۳ دستارها را بر سر گذاشته ایشان را دشنام می دادند و محمدی میرزا و رستم ترخان را سرزنشها می کردند. و چون در آن اوان جهان شاه پادشاه متوجه عراق بود، محمدی میرزا را طلب نمود. بنا بر آن، محمدی میرزا و رستم ترخان از بالای قلعه کوچ کرده متوجه جهان شاه پادشاه شدند.

گفتار در لشکر کشیدن جهان شاه پادشاه به جانب عراق

و مصالحه نمودن با سلطان محمد

در آن اوان که شاهرخ پادشاه در فسا پیویه ری قشلاق نمود، جهان شاه پادشاه

۱- بک ص ۲۱۹، دوخت. چون صاحب قران به جانب التفات کرد دید که رستم از او گذشته بود. سرنیزه بر او گماشت. عرض نیزه یقر (؟) رسید. دهان مبارکش به خون ممملی گشت...

۲- نو: اطاقها - شاید هم: طاقیه ها. طاقیه به معنای کلاه است. ۳- موضوع مربوط به «زنان فواحش» در نسخه موجود دیابکر به نیست - نو: زنی از فواحش

علی شکر بیگ را با تحف فراوان به درگاه عالم پناه فرستاده بود. چون امیر نامدار به سلطانیه رسید، خبر وفات شاهرخ پادشاه را استماع نموده آن بلده را محافظت کرده قاصدی به درگاه شهریار تر کمان فرستاده فتح سلطانیه را معروض گردانید. بنابراین، جهان شاه پادشاه با سپاه ویراق علم عزیمت به جانب عراق بر-افراخت و با سپاهی زیاده از اعداد انجم در حوالی قم نزول نمود.^۱ در آن اثنا ملک شاه غازي^۲ که از قبل میرزا سلطان محمد حاکم آن بلده بود، دروازه‌ها را مضبوط گردانیده ابواب جنگ و جدال بر روی خود گشود. میرزا سلطان محمد، امیر عمادالدین ورزنه را با سپاه بسیار به مدد شاه‌غازی فرستاد.

در آن اوان، امیر حسین طارمی^۳ با جمعی از مردان نامی از اصفهان بیرون آمده به خدمت شهریار تر کمان رسیدند و میرزا سلطان محمد نشان همایون به دستور پادشاه ربع مسکون، شاهرخ سلطان به قلم آورده بر این مضمون که:

«امیر جهان شاه تر کمان به عنایت پادشاهانه مخصوص گشته بدانند که چنین استماع افتاد که مردم او برخلاف نشان همایون در ولایت ما دخل کرده‌اند. این صورت بی‌قاعده واقع شده. می‌باید که آن ولایت را به نواب دیوان اعلی بازگارد و به مملکتی که حضرت شاهرخ پادشاه جهت او تعیین کرده است قناعت نمایند و الا میدان جنگ تعیین نماید.»**

و مهر بر روی نشان زده مصحوب قاصد، ارسال فرمود و خود با لشکر از عقب ایلچی روان شد.

جهان شاه پادشاه چون آن نشان را مطالعه نمود و مضمون معلومش گشت

۱- بک ج ۲ ص ۲۹۵: جهان شاه میرزا آن طرف عراق را که به آذربایجان اتصال داشت در حوزة تصرف آورد و داروغگان جنای روجه فرار آوردند و همدا و قزوین و درگزین را تا به ولایت قم متصرف شدند (کماشنگان جهان شاه) ۲- نسخ: شاه قاضی ۳- وی از قبل میرزا سلطان محمد داروغه اصفهان بود. پس از آمدن ترکمانان چون او را «ولایت موروته به سلطانیه و قزوین متصل بود اصفهان را انداخته به استعجال به امراء جهان شاه میرزا پیوست و با امرا به محاصره قم مشغول شد» (دیاربکریه)

متعجب شده گفت این شخص یا در نهایت بهادری است یا از نشأه جنون بهره تمام دارد که به مثل من پادشاهی این نوع نشان می نویسد.

بعد از آن با سپاه بی قیاس به جانب عراق و فارس به حرکت آمد. چون مسافت میان آن دو لشکر نزدیک شد، گوهرشاد بیگم که در زمان شاهرخ پادشاه جهان شاه پادشاه را به فرزندی قبول کرده بود، مولانا یعقوب پروانچی را به رسم رسالت نزد جهان شاه پادشاه فرستاد. بنا بر آن، منازعت و مخالفت به مصالحه و موافقت مبدل گردید و قواعد الفت به تازگی تأکید یافت و وسایل محبت و قراین مودت دست به هم داد و عداوت و بیگانگی به قرابت و یگانگی مبدل گشت.

بیت

اتفاق هردو عالی کرد قدر تاج و تخت اتصال هردو روشن کرد چشم ملک و دین و گوهرشاد بیگم در آن اوان به اتفاق میرزا علاءالدوله و امیر شیخ لقمان برلاس و احمد فیروز شاه از الغ بیک گریخته به اردوی سلطان محمد ملحق گشته بودند**.*. پس مصالحه نمود^۱. میرزا سلطان محمد صبیة^۲ او را به عقد نکاح خود درآورده قزوین و سلطانیه را به رسم شیربها^۳ به پادشاه عالی جاه جهان شاه پادشاه باز گذاشت و هردو سپاه بی استعمال سیوف و رماح به دیار خود معاودت نمودند. جهان شاه پادشاه حکومت همدان را به علی شکر بیک و قزوین را به^۴ قلیچ اصلان و سلطانیه را به شهسوار بیک بیرامی عنایت فرمود.

گفتار در محاربه نمودن میرزا الغ بیک و میرزا علاءالدوله

در آن زمان که میرزا علاءالدوله میرزا عبداللطیف را از حبس بیرون آورد

۱- بك ص ۲۹۷: در ولایت كمره جربادقان مواد صلح به هم رسید و سلطانیه و قزوین و همدان به جهان شاه میرزا مقرر داشتند.
 ۲- یعنی دختر جهان شاه را - نو: صبیة صلیبه - در دیاربکر به ذکری از این وصلت نیست بلکه نوشته است: «عقد مؤاخات به ایمان موکد داشتند»
 ۳- مط - نسخ: شربت بها ۴- بك - در نسخ نیست.

و ملازمان وی را در حبس نگاه داشت، میرزا صالح را با فوجی از جنود به طرف آب مرغاب روانه گردانید و ملازمان میرزا عبداللطیف را که در حبس بودند به قتل آورد و در آن زمستان با سپاه فراوان به جانب اندخود و شیرغان روانه گشته آن بلاد را خراب گردانید و مراجعت کرده به هرات آمد و به جهت سنت فرزندش میرزا ابراهیم طوی کرد.^۱

و میرزا الغ بیک گورکان به واسطه خرابی که در ولایت اندخود و شیرغان واقع گشته بود، بسا سپاه زیاده از ریگ هامون از جیحون عبور کرده در قریه قاضی که به ده فرسخی اندخود است فرود آمده میرزا عبداللطیف سپاه ختلان و قندز و بغلان و ارهنگ و سرای تا سرحد بدخشان و بلخ و سان و چهاریک را جمع آورده به اردوی پدر ملحق گردید.

چون میرزا علاءالدوله این خبر را استماع نمود، امیر محمد صوفی ترخان و امیر ابوسعید را به حکومت <و داروغگی>^۲ هرات گذاشته با سپاه بسیار عازم قتال و جدال گشت. چون از کتل سنجاب عبور نمود خاطرش به صلح مایل گشته جمعی از مخصوصان خود را به شهر فرستاد که شیخ بهاء الدین عمر را به اردوی آورند تا در باب صلح با میرزا الغ بیک سخن گوید. شیخ ملتمس ایشان را قبول کرده متوجه اردو شد و میرزا الغ بیک پیش از وصول شیخ از مرغاب گذشته در حوالی ترناب که در چهارده فرسخی هرات واقع شده تلاقی فریقین دست داده صف کارزار بیاراستند. و میرزا الغ بیک را جوآنقار به استظهار میرزا عبداللطیف قوی بود و برانقار از فر شکوه میرزا عبدالعزیز مستحکم می نمود و میرزا به نفس نفیس با دلاوران رزم خواه در قلب سپاه بایستاد.

میرزا علاءالدوله میرزا صالح را به میمنه فرستاد و ضبط میسر را به خلیل

۱- در مطلع السعیدین (ج ۲ جزو ۳ ص ۹۳۲ - ۹۲۹) شرح عظم حش سنت یا به اصطلاح

حش سوران آمده است. ۲- مط

سلطان رجوع نمود و خود در قلب قرار گرفت. در آن اثنا میرزا عبدالله صف سپاه را ویران ساخته به میرزا الغ بیک پیوست. بنا بر آن، سپاه خراسان هراسان و ترسان گشتند و میرزا علاءالدوله بعد از جنگ بسیار روی ادبار به وادی فرار آورد. گوهرشاد بیگم و برادرش امیر محمد صوفی ترخان^۱ هرات را انداخته به میرزا سلطان محمد پیوستند و میرزا الغ بیک فتح نامه‌ها به اطراف و جوانب ارسال فرمود. با آن که میرزا عبداللطیف در این معرکه آثار شجاعت به ظهور رسانیده - بود فرمود که در فتح نامه بهادری میرزا عبدالعزیز را نوشتند. از آن واسطه غبار نقار به خاطر شاهزاده دیوسار نشست.

و میرزا الغ بیک به جانب هرات در حرکت آمده در منزل چهل دختران لشکریان او به شیخ بهاءالدین عمر برخوردند و جهات^۲ وی را غارت کردند. میرزا الغ بیک الاغان او را پس داد^۳ و کوتوال قلعه نره تو^۴ و حصار اختیارالدین مفتاح خزاین را سپردند^۵ و امیر جلال الدین محمد، ولد امیر سلطان شاه برلاس، در تاریخ مزبور گوید:

شعر

مظفر الغ بیک کشور گشای	که در سلطنت کرد اساسی عجیب
چولشکر به سوی خراسان کشید	میسر شدش فتح و فتحی غریب
خرد از پی نصرت لشکرش	به تاریخ گفت «ان فتحا قریب»

میرزا علاءالدوله، بعد از شکست به ولایت خبوشان به میرزا بابریوست. میرزا الغ بیک چون این خبر را استماع نمود، یارعلی ولد میرزا اسکندر ترکمان و ابوسعید داروغه را مقید کرده به قلعه نره تو فرستاد و خود متوجه النک رادکان

۱- مط، ص ۹۴۰ - نسخ؛ امیر احمد... ۲- یعنی ائانه و اموال

۳- مط، ص ۹۴۲؛ اما استخفافی در صورت تعظیم به ظهور آورد.

۴- طبق نوشته عبدالرزاق سمرقندی این قلعه «در شمال شرقی هرات به مسافت ده فرسخ واقع بر قلعه کوهی بوده» است. رك. ایضا بهروضات الجنات ج ۱ ص ۱۴۷-۱۴۶.

گشت در آن مقام ایلچیان میرزا بابر به اردو ملحق شدند و تحفی که آورده بودند گذرانیدند. میرزا الغ بیک ایشان را رعایت کرده رخصت مراجعت ارزانی داشت و بعد از آن، از عقب ایلچیان روانه گردید.

چون شهریار ظفر آیین در اسفراین نزول فرمود، میرزا عبداللطیف و میرزا عبدالله را با جمعی از بهادران خون آشام به طرف بسطام فرستاد و میرزا الغ بیک تابه پل ابریشم رفته مراجعت نمود. سبب مراجعت آن که نود هزار کس همراه داشت و ایشان در جنگ با میرزا علاءالدوله غنیمت بسیار گرفته بودند و می خواستند که آن اموال را به خانه خود رسانند. بنا بر آن، فوج فوج فرار کرده می رفتند. میرزا عبداللطیف در سرحد بسطام این خبر را شنیده عنان بر تافته در اثنای راه مریض گشته در مشهد مقدس به موکب اعلی پیوست.

و در آن اوان که میرزا الغ بیک یارعلی و ابوسعید داروغه را به قلعه نره تو فرستاده بود، از هواداران ابوسعید داروغه، سوهانی در میان کماج^۱ تعبیه کرده به نزد او فرستادند و ایشان به واسطه آن سوهان خود را از بند خلاص کرده شمشیر در اهل قلعه نهاده قلعه را متصرف شدند و یارعلی به جانب هرات در حرکت آمده حاکم آن بلده امیر بایزید پروانچی، قاصدی هم عنان باد و برق به نزد میرزا الغ بیک فرستاد و خود با جمعی از مردم بازاری به استقبال شتافت. یارعلی ایشان را منہزم ساخته متعاقب به شهر آمده جنگ انداخت. بعد از هفده روز که میرزا الغ بیک در حوالی هرات نزول نمود، یارعلی تر کمان، هم عنان یأس و حرمان به جانب قلعه نره تو مراجعت نمود.

میرزا الغ بیک در هرات نزول نموده به اغوای امیر بایزید پروانچی مردم بیرون شهر را به دوستی یارعلی متهم ساخته جهات ایشان را غارت کردند^۲ و در آن

۱- نوعی نان وانی را نیز گویند که بر روی اخکروزغال پزند (رک. آندراج و برهان قاطع)

۲- معط. ص ۹۵۷: سه شبان روز غارت عام کردند.

ایام سرمای سخت بود^۱. شخصی بی‌پیراهن و تنبان عریان در جلو میرزا الغ بیگ می‌رفت و می‌گفت ای پادشاه عاقل عادل فاضل، در روزعید خوش عیدی بهما ندادی. عمر و دولتت افزون باد.

از نوادر اتفاقات آن که در آن اوان که میرزا الغ بیگ هرات را غارت کرد، سپاه اوزبک نیز سمرقند را تاختند و باغات خاصه میرزا الغ بیگ را ویران ساختند و خانه‌ای که ازاره دیوارش از چینی بود و از خطای آورده بودند آن را به ضرب چماق در هم شکستند و صورت جزاء سیئه سیئه مثلها^۲ به‌ابلاغ و جبهی روی نمود. و میرزا الغ بیگ حکومت هرات را به میرزا عبداللطیف رجوع نموده نعش شاهرخ پادشاه را برداشته متوجه سمرقند گردید، و چند زوج در فولاد^۳ که در مدرسه گوهرشاد بیگم بود همراه برد و از راه مرو متوجه سمرقند شده از آب آمویه جسر بسته عبور نمود، و لشکرش جمعی گذشته و جمعی می‌گذشتند که سپاه اوزبک برایشان زده جمعی را دستگیر کردند. میرزا الغ بیگ در بخارا قشلاق نموده نعش شاهرخ پادشاه را روانه سمرقند گردانید.

میرزا بابر چون مراجعت میرزا الغ بیگ را استماع نمود، با سپاه جرار از عقب او ایلغار کرده امیر هندو که را با جمعی از دلاوران به طرف مرو روانه ساخت تا دست‌بردی نماید. امیر هندو که به حوالی اردوی میرزا الغ بیگ رسید، امیر ابراهیم ایتکوتر^۴ را دستگیر گردانیده به هرات رفت و بعد از سه روز، یارعلی ترکمان به هرات رسید. امرای بابر پناه به قلعه اختیارالدین بردند و از آن‌جا هم در شب فرار کردند.

۱- مط. سرما قوی بود و عیدصیام قریب. مردمان در روزعید چون عاصیان محشر عریان (رک ایضا -
روضات الجنات ج ۲ ص ۱۴۳-۱۴۲ که شرح دقیقتری بدست می‌دهد)

۲- سورة الشوری ۴۲ ۳- مط. ص ۹۶۰ که خاقان سعید (شاهرخ) از تبریز آورده بود و بر در مدرسه...

۴- امیر ابراهیم «بر ساقه لشکر» یابه اصطلاح امروز جزو قوای عقب‌دار یا مؤخره الجیش بود (حبیب-
السیر ج ۳ جزء ۳ ص ۳۰)

یارعلی از کمال بی عقلی و بی دانشی به شرب خمر مشغول گشته کسی را به قراولی نفرستاد. در آن اثنا، عبدالعلی رکابدار از اردوی میرزا بابر به طریق مکر و خداع پیش یارعلی آمده شیوه ندیمی و خدمتکاری پیش گرفت و در آن شب که رایات همایون نزدیک رسیده بود و عبدالعلی آن را معلوم داشت، رطلهای گران بر آن تر کمان ساده لوح پیمودن گرفت و تا صبح دم، به نوشا نوش به سر بردند و فوجی از سپاه میرزا بابر از دروازه ملک آمده در باغ شهر، یارعلی را مست به دست آوردند و در سر کوچه خیابان به پای بوس میرزا بابر رسانیده به قتل آوردند*** و میرزا بابر در شهر هرات متمکن گردید.

وقایع متنوعه

در این سال، در ادرنه ینگی چری هجوم کرده شهر را غارت نمودند و قصد کشتن خادم پاشا کردند و خادم پاشا خود را به خانه سلطان محمد انداخته خلاص گردید و علوفه ینگی چریان را زیاد نموده فتنه و فساد ساکن گردید. و هم در این سال، خلیل پاشا با جمعی وزرا اتفاق نموده سلطان مراد را به سلطنت نشانند و سلطان محمد را روانه مغنسیا گردانیده سلطان مراد هم در آن زمستان متوجه موهره شد.***

گشتار در بنایای سنه اثنی و خمسین و ثمانمائه

و محاربه نمودن سلطان مراد با ینقو پادشاه فرنگ

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم با سپاه بسیار و دلیران شیر شکار علم عزیمت به جانب ولایت ارناؤت برافراخت و حصار قوجه جوق^۱ را با دو قلعه دیگر

۱- تصحیح از تاریخ عثمانی (ج ۱ ص ۴۴۵ حاشیه). این شهر همان Svétigrad است - نسخ؛

مسخر گردانید. حاکم آن دیار خائن اسکندراز توجه جیش بلا اثر واقف گردید و بی استعمال سیف و سنان به جانب فرنگستان گریخت. عساکر روم آن مرز و بوم را تالان نموده کنایس ایشان را ویران ساخته. در آن اثنا ینقو که قرال انکروس شده بود، سپاه مجار و المان^۱ و لاطین و افلاق و انکروس را جمع آورده به عزم انگيختن غبار رزم از ولایت بیل اغراط^۲ عبور کرده متوجه میدان قتال و جدال دید.

سلطان مراد از استماع این خبر بی طاقت گشته از بلاد ادرنه به ولایت صوفیه آمد. قاصدان از جهت اجتماع سپاه آنادولی و اروم ایلی فرستاد. در اندک زمانی لشکر بسیار و گروه بی شمار و ده هزار عzb^۳ و ینگی چری باتوپ و تفنگک بسیار در ظل رایات پادشاه عالی تبار جمع آمدند.

بیت

چو ضحاک گسردان با فروهوش

زهرسو چو ماران تفکها به دوش

سلطان مراد، به اتفاق ولد خود سلطان محمد، سپاه کفار را استقبال نموده جنود کفار به نیکی بولی رسیدند. محمد بیك که حاکم آن دیار بود از عقب ایشان در آمده جمعی را به قتل آورد و سلطان مراد با شصت هزار سوار جرار از عقب کفار ایلغار نموده شهریار مظفر لوا در قوص اوا به لشکر فرنگ رسیده از جانبین به تسویه صفوف پرداختند و لشکر کفار گروه گروه از کوه تا به کوه مردان باشکوه غرق آهن و فولاد ایستاده شمشیرها آخته و علمها برافراخته.

نظم

مه سر علم بر فلک جلوه ساز در فتنه بر آسمان کرده باز

۱- تصحیح قیاسی- پا: ساروغلامان - نو: ساز وغلامان

۲- یعنی بلغراد پای تحت فعلی کشور یوگسلاوی
۳- منظور از عzb دسته های سپاهی غیر منظم است.

برآمد دم نای رویین نهاد
وزان کهکشان شد چو کاهی به باد
در آن عرصه از بس غریو و خروش
هلال فلک کرده پنبه به گوش
پلنگینه پوشان به صد کر و فر
چو کوهی ولی تیغ کین بر کمر
آن دو لشکر از طرفین سورن افکنده و توپ و تفنگ بسیار بریکه
انداختند. تیر چون دعای خلوت نشینان گوشه گیر از چله خانه های کمان بال
اقبال گشاده سینه های کینه اندوز را به پیکان جگر دوز می شکافت و رماح چون
ارواح واقعه بینان به هر پهلو که سر می نهاد هر چه می دید راست بود و هر چه از
زبان او می افتاد در دلها اثر می یافت و مهره تفنگ مرگ آهنگ بدن هژ بران بیشه
جنگ را مانند غر بال سوراخ سوراخ می ساخت.

شعر

ز ابر تفک شد در آن بزم کین
پر از رعد و برق آسمان و زمین
یلان را تفک غنچه باغ دل
وزان غنچه حاصل همین داغ دل
خدیگ بلا در کمان نبرد
نشسته اجل در کمینگاه مرد
زره ها پراز خون رپیکان شده
ز دود تفک جمله گریان شده
بعد از آن که خورشید خنجر گذار از هول آن کارزار در نهان خانه مغرب
رایت هزیمت برافراخت، آن دو لشکر در برابر یکدیگر فرو آمدند و شب از جانین
به پاس داشتن مشغول شدند

بیت

دو لشکر به منزل شدند از مصاف
گروهی به خجالت گروهی به لاف
روز دیگر که شیر سوار گردون تیغ لعل پیکر از نیام بر کشید و سپر شنگرفی
از روی سپهر زر نگار بر بود و چتر زرین از افق سیمایی بگسترد و به نیزه زرین از میدان
فلک حقه سیمین ماه ربود.

نظم

دم صبح کاین شاه آیین ستیز کشید از میان افق تیغ تیز
 به خون ریز عالم کمر بست مهر بر افروخت از آتش کینه چهر
 بر آورده از خیل انجم دمار زاخگر گریزان شدند آن شراد
 باز لشکرها از جانین به جوش و خروش آمدند.

بیت

ز گردون گذر کرد جوش و خروش فلک پنبه بنهاد از مه به گوش
 مسلح و مکمل گشته در برابر هم صفهای کارزار بیاراستند. ینقوی لعین از
 روی خشم و کین بر مینه سلطان مراد حمله کرده تیغ مینا رنگ را از خون اهل
 نام و ننگ گونه یاقوت رمانی داد و سایر دلاوران فرنگ نیز لوازم جلادت و
 مردانگی به تقدیم رسانیدند. مردمان سلطان مراد چون علامات ادا بر در صفحات
 احوال خود مشاهده نمودند روی به وادی فرار آوردند و جنود کفار به ضرب تیغ
 آتش بار بسیاری را به قتل رسانیدند.

اما سلطان مراد پای ثبات و وقار استوار داشته ینگی چریان و عزبان سپرها بر-
 سر وی گرفتند و توپ و تفنگ بسیار به یک بار بر سر اهل ادا ریختند.

شعر

فتاد از تفکهای آیین نبرد صدائی در این گنبد لاجورد
 ز دود اندر آن عرصه جان گسل فلک مجمری شد پر از دود دل
 دلاوران فرنگ حمله ای چند آورده نتوانستند که قلب آن سپاه را از جای
 بر کنند و فوجی جنود کفار که ایشان^۱ را تعاقب کرده بودند، جمعی از لشکر روم در
 عقب ایشان آمده تیغ در لشکر کفار نهادند و سپاه آنادولی و اروم ایلی که فراد کرده

۱ - عبارت مبهم است. کلمه ایشان مربوط است به ترکی که در جنگ گریخته و مورد تعاقب دشمن قرار گرفته بودند.

بودند معاودت نموده حمله بر اهل ادبار آوردند.

نظم

کشیدند روی سپه باز صف به هم جمع گشتند از هر طرف
به اندیشه فرق خصم درشت پراکنده انگشتشان گشت مش

و چون ینقوع علامت عجز و انکسار بر صفحات روزگار خود مشاهده کرد دانست که فتح و نصرت نه به کثرت لشکر است بلکه به تقدیر قضا و قدر است. در میان عرابه درآمده روی به وادی فرار کرد و بعضی مردمانش از هول جان به طرف بیابان گریختند و خود را به دهی انداختند. رومیان آتش زده مجموع آن ده را بسوزانیدند و سایر سپاه روم عرابه را در میان گرفته آغاز قتال نمودند. ینقبوه فرنگان گفت که من با سپاه دشمن شکن از عرابه بیرون آیم و از قفای سپاه روم درآمده ایشان را مغلوب گردانم. بدین حیل از میان ایشان بیرون آمده فرار کرد و باقی سپاه تا صبح جنگ کردند و چون معلوم شد که ینقبو گریخته حمله متفرق گردیدند و جمعی انبوه از سپاه اشرار در فضای مصاف بی دست و پا افتادند و قرامیخال با چند امیر معتبر دستگیر شدند و غنائم بسیار به دست سپاه جرار افتاد. سلطان مراد تماشای جسد ایشان می نمود. پس سلطان مراد به عذب بیک گفت که یک ریش سفید در میان مقتولان نیست. وی معروض گردانید که اگر ریش سفیدی در میان ایشان بود بدین حال گرفتار نمی گشتند.^۱

و چون ینقبو در اثنای فرار به لازاولی رسیده وی را به سمندره برده بود پاشایان به عرض رسانیدند که وی را طلب کنیم.^۲ سلطان مراد گفت کاشکی مثل او کافری بود که می آمد و جنگ می کردیم. بعد از آن سلطان مراد به ادرنه معاودت

۱- ظاهر این مطلب مربوط به جنگ وارنه است نه قوصاوا. (رك، ترکیه تألیف ژوانن و محمد فاتح و زمانش تألیف نابینگر)

۲- جمله مبهم است. ظاهر منظور از عبارت این است که پاشاها خواستند که سلطان عثمانی ینقبو (ژان دوهونباد) را از رورز برانکوویچ بخواهد. (رك، تعلیقات)

نمود و در آن جاقشلاق کرد.**

ذکر قضایائی که در سنه ثلاث و خمسين و ثمانمائه واقع شده

در این سال، میرزا بابر سرکاری تون را به میرزا علاءالدوله ارزانی داشت و آن جناب پسر خود میرزا ابراهیم را بدان جانب فرستاد. بعد از روزی چند، میرزا بابر به اغوای جمعی میرزا علاءالدوله را محبوس گردانید و جمعی را به تون فرستاد تا میرزا ابراهیم را نیز گرفته بیاورند. امیر احمد یساول جنگ عظیم کرده دست او زخم قوی یافت. آخر میرزا ابراهیم را نیز گرفته نزد میرزا بابر آوردند و صندوقهای جواهر و طلای بسیار که همراه میرزا ابراهیم آورده بودند ناگشوده و ناکشیده بخشید و آن همه نقود و جواهر را میزان همت او به جوی نسجید.

در این اثنا، میرزا عبداللطیف از بلخ ایلچی فرستاده پیغام داد که میرزا - الغ بیک جنود بی کران جمع کرده داعیه دارد که به خراسان آید. ما راه براو گرفته ایم و با شما در مقام اتحادیم. میرزا بابر ایلچی را رعایت فرموده جواب مناسب فرستاد.

در آن اوان، میرزا بابر شنید که حاکم سیستان شاه حسین اندیشه خلاف کرده و در وادی مخالفت جولان می نماید. بنا بر آن، با سپاه فراوان بدان صوب روان گشت. چون قصبه اسفزار محل نزول پادشاه عالی تبار گشت، امرا را بر سیل منقلای از پیش روان گردانید. شاه حسین دانست که مقاومت با سپاه منصور در حین قدرت او نیست. باج و خراج قبول کرد. میرزا بابر قلم غفور بر جریده جراثمش کشیده متوجه هرات گشت.

۱ - مط. ص ۹۶۹؛ رقیه سلطان بیگم همشیره میرزا سلطان ابراهیم را به جانب عراق برد و به مهد علیا گهر شاد - آغا و میرزا سلطان محمد رسانید.

و در خلال این احوال امیر هند و که لوای مخالفت برافراشته^۱ امیر ابراهیم را به سمرقند فرستاد^۲ و عنان عزیمت به طرف استرآباد انعطاف داد. میرزا بابر چون خبر یافت شیخ علی بهادر را با جمیع سپاه به دفع او روان ساخت. ایشان در ولایت خبوشان بدو رسیدند و جنگی صعب به وقوع انجامید. مرتبه اول < سپاه > امیر هندو که غالب آمده به غارت مشغول شدند که ناگاه شیخ علی بهادر امیر هندو که را به قتل آورده نام خود وجد خود شیخ علی بهادر را زنده گردانید و سر او را به میرزا بابر فرستاد.

و هم در این سال، قلعه عماد مفتوح گردید و شرح آن چنان است که محمد صالح نام جوانی را میرزا علاءالدوله برای جزوی نقدی به قلعه عماد فرستاد. وی به قلعه رفت و با کوتوال قلعه مخصوص گشت و چند تقوز رخت و چند سبد میوه مرتب کرده با ملازمان قرار داد که به قلعه در آیند^۳ و خود با کوتوال، به شراب خوردن مشغول گردید.

پس ملازمان وی شمشیرها کشیده به نام میرزا بابر صلوات دادند و چند کس را به قتل رسانیدند و خبر فتح را به میرزا بابر فرستادند. در آن اثنا محافظان میرزا علاءالدوله غافل گشته خدمتش فرار کرده از راه غور متوجه سیستان گردید. میرزا بابر امیر خداداد را با جمع کثیری به دفع وی ارسال نمود. میرزا علاءالدوله چون از توجه جنود میرزا بابر خبر یافت به طرف عراق شتافت و به سرحد یزد خرامید و خبر توجه خویش را به میرزا سلطان محمد فرستاد. برادر نامهربان دست رد بر سینه امید او نهاده پیغام داد که رایات عالیات متوجه خراسان است. آن برادر در بیا بان یزد توقف کند < تا به وقت عزیمت ملحق شود^۴ >. پس میرزا علاءالدوله

۱- علت مخالفت وی افراط بابر در شراب و زیاده روی سرداران وی در ظلم به مردم بود (حبیب السیر

ج ۳ جزو ۳ ص ۳۱) ۲- همان امیر ابراهیم پسر ایدکو تیمور

۳- مط. ص ۹۷۷؛ که اگر مجال یابند آن اشیارا به لریق مردم مزدور کار برداشته به قلعه در آیند

۴- مط. ص ۹۷۹

روزی چند آن جا مکث نمود.

گفتار در لشکر کشیدن میرزا سلطان محمد به خراسان و محاربه نمودن با میرزا بابر

در این سال، میرزا سلطان محمد با سپاه باران عدد، از عراق رایت عزیمت به طرف خراسان برافراخت.^۱ و از آن جانب میرزا بابر با جنود با تهور به استقبال شتافت و در ولایت جام^۲ تلاقی فریقین دست داد. افواج آن دوسپاه به سان امواج دریا به هم پیوستند و عرصه ناورد گاه از مردان مرد و بهادران روز نبرد چون دشت محشر شد و شمشیر آبگون خاک و سنگ را رنگ یاقوت رمانی می داد و خاک میدان را به خون بهادران می سرشت.

نظم

به خون غرقه شد خاک و سنگ و گیا بگشتی ز خون گر بدی آسیا
بیا بان چو دریای خون شد درست تو گشتی ز روی زمین لاله رست

بعد از کوشش فراوان، سپاه عراق لشکر خراسان را مغلوب ساخت. میرزا- بابر خود را به قلعه عماد انداخته میرزا سلطان محمد متوجه هرات گردید. پیشتر امیر پیرزاد بخاری را به استمالت رعیت هرات فرستاده بعد از چند روز به تختگاه شاهرخ پادشاه خرامید. میرزا ابراهیم سلطان را از حبس رها کرده نزد میرزا علاءالدوله که به همراهش آمده بود روان ساخت.^۳

در آن اوان، از جانب میرزا عبداللطیف رسول رسید و مکتوب رسانید مضمون آن که شما را فتح خراسان < و ما را فتح ماوراءالنهر >^۴ مبارک باد. با میرزا بابر

۱- بك ج ۲ ص ۳۱۸ : گهرشاد بیگم با علاءالدوله میرزا و امراء شاهرخ میرزا به عراق رفتند و سلطان محمد میرزا را به تسخیر خراسان ترغیب نمودند.

۲- درقریه فرهادجرد جام

۳- مط. ص ۹۸۳ : و میرزا شاه محمود (پسر بابر) رابه والده او داد. ۴- تکمیل از مط.

جهت آن دوستی می کردیم که برادرشما بود. اگر نه همه کس را معلوم بود که در زمان شاهرخ پادشاه او که بود و ما که بودیم. میرزا سلطان محمد ایلچی را که محقر تحفه‌ای آورده بود مبلغی کلی داده روانه گردانید.

ذکر عصیان میرزا عبداللطیف با میرزا الغ بیك

در آن اوان که میرزا عبداللطیف ازهرات به بلخ آمد، میرزا الغ بیك حکومت آن بلده را به او رجوع نمود. جمعی از امرای برلاس و ترخان وی را به مخالفت پدر تحریک نمودند. بنابراین تیغ خلاف ازغلاف کشیده لوای عصیان و طغیان برافراخت و امیر منصور و سلطان ملک را که به حکم پدر ملازم او بودند مقتول ساخت.^۱ از آن چنان پدری که در کمال علم و نهایت عدالت یگانه عص بود روی اطاعت برتافت و خود را نشانه تیرطعن [دوست و دشمن نموده زبان شتم و لعن عالم را بر خود دراز گردانید].^۲

نظم

نشاید به شرع آن که پیچد پسر	ز سلطان دانشور آن گه پدر
ترا چون که باشد پدر پادشاه	فضایل مآب و عدالت پناه
سزدگر نیچی ز فرمانش سر	نبی پیش درگاه و در پاش سر

پس صندوق تمغا را شکست و منادی کرد که تمغا را برانداختیم.^۳

چون این خبر به میرزا الغ بیك رسید، میرزا عبدالعزیز را در سمرقند گذاشته با سپاهی چون حوادث گردون و ریگ هامون به ساحل جیحون آمده، میرزا

۱- نو: بی اختیار ساخت. ۲- نو: نشانه تیرطعن و دست زده زبان شتم و لعن گردانید.

۳- حب: باعث براین چیز آن بود که میرزا الغ بیك در باب حصول وجه تمغا و زکوة مبالغه بسیار داشت.

عبداللطیف مانع عبور گردید و چند بار دولشکر از آب گذشته باهم جنگ کردند و در اکثر معارك ظفر سپاه میرزا عبداللطیف را بود.

روزی میرزا الغ بیك، میرزا عبدالله را از آب گذرانیده میرزا عبداللطیف وی را دستگیر کرده امان داد. بعد از چند روز از سمرقند خبر آمد که میرزا عبدالعزیز دست به اهل و عیال امر را دراز کرده. امرای طاقت گشتند و نزدیک به آن رسید که میرزا الغ بیك را گرفته و به میرزا عبداللطیف سپارند. در این اثنا صورتی روی نمود که در آئینه خیال هیچ کس متصور نبود و تفصیل آن این است که:

میرزا سلطان ابوسعید بن میرزا سلطان محمد بن میرزا میران شاه بن امیر تیمور که همواره در خدمت میرزا الغ بیك می بود، در این اوقات که پدر و پسر در برابر هم نشسته بودند فرصت را غنیمت شمرده ایل ارغون را به خود متفق ساخته رایت عزیمت به جانب سمرقند برافراخت. میرزا عبدالعزیز چون طاقت مقاومت نداشت در حصار خزید و دم در کشید.

چون این خبر محنت اثر به میرزا الغ بیك رسید، عنان عزیمت به جانب سمرقند منعطف گردانید. چون سلطان ابوسعید خبر توجه میرزا الغ بیك را شنید، از ظاهر سمرقند کوچ کرده به میان ایل ارغون در آمد و میرزا عبداللطیف از آب آموی عبور کرده در شهر سبز نزل نمود و بعد از چند روز با جنود عالم سوز روانه سمرقند گردید و میرزا الغ بیك نیز با دلاوران فتنه انگیز به استقبال شتافت. در قریه دمشق جنگ صعبی به وقوع انجامید. ناگاه بی آن که فتوری بر احوال سمرقندیان لایح شود، از جانب پشته ای بر آمده روی به وادی فرار آوردند. امیر حاجی محمد خسرو به میرزا الغ بیك گفت اگر بدین جانب پشته فرود می آمدی مجموع لشکر میرزا عبداللطیف فراری می کردند. فرمود ای حاجیم! عجب سخنی می گوئی! دارنده فراز و نشیب ما را از آن پشته فرود آورد.

جهت آن دوستی می کردیم که برادرشما بود. اگر نه همه کس را معلوم بود که در زمان شاهرخ پادشاه او که بود و ما که بودیم.

میرزا سلطان محمد ایلچی^۱ را که محقر تحفه‌ای آورده بود مبلغی کلی داده

ذکر عصیان میرزا عبداللطیف با میرزا الغ بیك

در آن اوان که میرزا عبداللطیف ازهرات به بلخ آمد، میرزا الغ بیك حکومت آن بلده را به او رجوع نمود. جمعی از امرای برلاس و ترخان وی را به مخالفت پدر تحریک نمودند. بنابراین تیغ خلاف ازغلاف کشیده لوای عصیان و طغیان برافراخت و امیر منصور و سلطان ملک را که به حکم پدر ملازم او بودند مقتول ساخت.^۱ از آن چنان پدری که در کمال علم و نهایت عدالت یگانه عصر بود روی اطاعت برتافت و خود را نشانه تیرطعن [دوست و دشمن نموده زبان شتم و لعن عالم را بر خود دراز گردانید].^۲

نظم

نشاید به شرع آن که پیچد پسر	ز سلطان دانشور آن گه پدر
ترا چون که باشد پدر پادشاه	فضایل مآب و عدالت پناه
سزدگر نیچی ز فرمانش سر	نهی پیش درگاه و در پاش سر

پس صندوق تمغا را شکست و منادی کرد که تمغا را برانداختیم.^۳

چون این خبر به میرزا الغ بیك رسید، میرزا عبدالعزیز را در سمرقند گذاشته با سپاهی چون حوادث گردون و ریگ هامون به ساحل جیحون آمده، میرزا

۱- نو: بی اختیار ساخت. ۲- نو: نشانه تیرطعن و دست زده زبان شتم و لعن گردانید.

۳- حب: باعث براین چیز آن بود که میرزا الغ بیك در باب حصول وجه تمغا و زکوة مبالغه بسیار داشت.

عبداللطیف مانع عبور گردید و چند بار دولشکر از آب گذشته باهم جنگ کردند و در اکثر معارك ظفر سپاه میرزا عبداللطیف را بود.

روزی میرزا الغ بیک، میرزا عبدالله را از آب گذرانیده میرزا عبداللطیف وی را دستگیر کرده امان داد. بعد از چند روز از سمرقند خبر آمد که میرزا عبدالعزیز دست به اهل و عیال امرا دراز کرده. امرا بی طاقت گشتند و نزدیک به آن رسید که میرزا الغ بیک را گرفته و به میرزا عبداللطیف سپارند. در این اثنا صورتی روی نمود که در آینه خیال هیچ کس متصور نبود و تفصیل آن این است که:

میرزا سلطان ابوسعید بن میرزا سلطان محمد بن میرزا میران شاه بن امیر تیمور که همواره در خدمت میرزا الغ بیک می بود، در این اوقات که پدر و پسر در برابر هم نشسته بودند فرصت را غنیمت شمرده ایل ارغون را به خود متفق ساخته رایت عزیمت به جانب سمرقند برافراخت. میرزا عبدالعزیز چون طاقت مقاومت نداشت در حصار خزید و دم در کشید.

چون این خبر محنت اثر به میرزا الغ بیک رسید، عنان عزیمت به جانب سمرقند منعطف گردانید. چون سلطان ابوسعید خبر توجه میرزا الغ بیک را شنید، از ظاهر سمرقند کوچ کرده به میان ایل ارغون در آمد و میرزا عبداللطیف از آب آموی عبور کرده در شهر سبز نزل نمود و بعد از چند روز با جنود عالم سوز روانه سمرقند گردید و میرزا الغ بیک نیز با دلاوران فتنه انگیز به استقبال شتافت. در قریه دمشق جنگ صعبی به وقوع انجامید. ناگاه بی آن که فتوری بر احوال سمرقندیان لایح شود، از جانب پشته ای بر آمده روی به وادی فرار آوردند. امیر حاجی محمد خسرو به میرزا الغ بیک گفت اگر بدین جانب پشته فرود می آمدی مجموع لشکر میرزا عبداللطیف فرار می کردند. فرمود ای حاجیم! عجب سخنی می گوئی! دارنده فراز و نشیب مارا از آن پشته فرود آورد.

میرزا الغ بیك مغلوب گشته روانه سمرقند گردید. میران شاه قوچین که از گماشتگان او بود دست استرداد بر سینه امید او زده میرزا الغ بیك به اتفاق فرزندش میرزا عبدالعزیز به جانب شاهرخیه روان شدند.

ابراهیم کوتوال^۱ قلعه قصد او کرده بنا بر آن از شاهرخیه باز گشته به سمرقند آمد و با پسر ملاقات فرموده بین الجانیین حکایات غریبه گذشت^۲. آخر الامر میرزا عبداللطیف عباس نامی را که پدرش به فرمان میرزا الغ بیك کشته شده بود انگیز کرد تا پیش خانی که در آن ولا گزیده بود^۳ زانورده طلب قصاص فرمود. خان بر زبان راند که به مقتضای شرع شریف عمل نمایند. اکثر علمای سمرقند فتوی نوشتند که قصاص میرزا الغ بیك واجب است و میرزا عبداللطیف آن جناب را به امیر حاجی محمد خسرو سپرد تا احرام سفر حجاز بسته متوجه شود و از بادیه خون خوار ملك فانی روی به جهان ربانی آورد.

از امیر حاجی منقول است که گفت به هنگام شام در رکاب میرزا الغ بیك از سمرقند بیرون آمدیم. آن جناب در غایت سرور و فرح اسب می راند و از هر گونه حکایت بامن می گفت. چون اندک مسافتی قطع کردیم، ناگاه شخصی از عقب دست مرا بکشید. یکی از قوم سلدوز بود. گفتم چه خبر است؟ گفت حکم خان چنین شد که میرزا الغ بیك را در محلی که آبادانی است فرود آورند تا یراق ایشان کرده شود. میرزا پرسید که چه می گوید. صورت حال را باز نمودم. بنا بر آن زبانش از گفتار باز ماند و در قریه ای محقر فرود آمده چون هوا اندک برودتی داشت مرا فرمود تا آتشی افروخته کباب کنم. پس بعضی از نوکران به آن کار مشغول شدند. ناگاه

۱- مط. ص. ۹۹: داروغه آنجا ابراهیم ولد پولاد که مملوک میرزا بود قصد ولی نعمت کرده خواست که او را گرفته به سمرقند فرستد. میرزا الغ بیك این معنی دریافته

۲- حب: عبداللطیف از کمال قساوت و قلت حیا از روی سخريت و استهزا بی واسطه و به واسطه سخنان ناخوش به سمع پدر رسانید. ۳- حب: در آن ایام آن ناجوان مرد تقلید حضرت صاحب قران کرده مفلوک از اولاد چنگیز خان را بر مستند خانی نشانده

شراره‌ای از آن آتش به‌ردائی که بردوش او بود رسیده اندك اندك احتراقی در ردا پدید آمد. میرزا به دست خویش آتش را منطفی کرده اضطراب بسیار نموده از حال میرزا عبدالعزیز می‌پرسید که ناگاه عباس و شخصی دیگر در آمدند. چون چشم میرزا بر عباس افتاد از جای برخاست و مشتی چند بر سینه عباس زد و آن شخص که رفیق عباس بود، پوستین میرزا را ازدوشش ربود. عباس از خانه بیرون رفت تا ریسمان بیاورد و امیر حاجی محمد خسرو در خانه محکم کرد تا میرزا غسل کرد. عباس باز گشت و میرزا را بیرون برده در قرب مشعل به يك ضرب شمشیر به قتل آورد^۱ و میرزا عبداللطیف، پیش از این واقعه به سه روز برادر خود میرزا عبدالعزیز را کشته بود. یکی از فضلا این قطعه را در تاریخ فوت میرزا الغ بیک نظم کرده:

شعر

الغ بیک آن شاه جم اقتدار که دین نبی را از او بود پشت
ز عباس شهد شهادت چشید شدش سال تاریخ «عباس کشت»
فی الجمله میرزا عبداللطیف بی‌عاقبت جمعی از امرای برلاس و ترخان را
مثل > امیر محمود یان توق و سلطان جنید و سلطان یوسف و امیر اسمعیل صوفی ترخان
را به قتل آورد. چه در روز فتح سمرقند^۲ < امیر سلطان شاه برلاس و > پسر او^۳
امیر جلال الدین را به قتل آورده بودند. سلطان ابوسعید را از ایل ارغون پیش خود
طلبیده محبوس گردانید.

متوفیات

میرزا الغ بیک بن شاه رخ پادشاه بن صاحب قران امیر تیمور گان . میرزا -
الغ بیک در فضیلت و عدالت و کرم بی‌شبه و نظیر بود و همواره همت بر تربیت اهل
فضل و کمال مصروف می‌داشت و در اسلام پادشاهی به حکمت و عدالت و فضیلت مثل

۱- تذ: برب آب سوچ که بیرون شهر سمرقند است. ۲- تکمیل از مط. ص ۹۹۲

او نبود وقوت حافظه‌ای خوب داشت و منقول است که [هر جانوری که انداختی و آن جانور هر شکاری که کردی] تاریخ آن را می‌نوشت که در کدام وقت واقع شده و آن را دفتری ساخته بود. روزی آن دفتر گم شد. کتاب‌دار نزد میرزا آمد. شرح آن را باز گفت. میرزا فرمود که غم مخور که تمامی آنچه در آن دفتر نوشته‌اند به خاطر دارم و آن را باز می‌گفت و در دفتری دیگر می‌نوشتند. بعد از مدتی نسخه اول پدید آمد. چون مقابله نمودند به غیر از پنج جا دیگر همه موافق بود.^۲ و عدایش به مرتبه‌ای بود که از زمینی که چهار خروار محصول حاصل می‌شد چهار دانگ مس مال و خراج می‌گرفت.

از آثارش در سمرقند مدرسه‌ای است و بر آن جا وقف بسیار کرد و صد طالب علم آن جا موظف بودند. دیگر رصدی در حوالی سمرقند ساخته و زیج استخراج فرموده و مولانا غیاث الدین محمد و قاضی زاده رومی و ملا علی قوشجی در آن باب امداد نمودند.

پوشیده نماند که بار اول کتاب زیج را حکیم طهموفورس^۳ (۹) استخراج نموده و بعد از آن زیج حکیم ابرخس^۴ است که در سنهٔ احدی و سبعمائه بسته شده و <زیجی که> بخت النصر موافق سنهٔ ستمائه اسکندری کرده بعد از آن زیج حکیم منلائوس^۵ که بعد از آن به دویست و چهل و چهار سال در سنهٔ عشر و اربع مائه اسکندری ساخته و کتاب مجسطی که حکیم بطلمیوس بعد از چهل و یک سال در سنهٔ احدی و

۱- تذ. نسخ: هر جانور شکاری را که انداختی - جانور انداختن به معنای شکار است با حیوانات شکاری مثل یوز و باز و غیره. ۲- در خصوص حکایات مربوط به هوش و حافظه الغبیک رجوع شود به بدایع الوقایع آصفی ج اول از صفحه ۴۷۳ تا ۴۸۴.

۳- قرائت صحیح این کلمه میسر نشد، به ظن قوی تیموخارس حکیم ریاضی‌دان یونانی است که در زمان خویش گویند رصد کوکب کرده و به روایت ابن القفطی در اخبار الحکماء (چاپ مصر ۱۳۲۶ ص ۱۴۸) بطلمیوس در کتاب المجسطی نوشته که زمان وی چهار صد و سه سال پیش از وی بوده است.

۴- هیپارک Hipparque ریاضی‌دان یونانی (حدود ۱۹۵ تا ۱۲۵ ق.م)

۵- Ménélauš - از مردم اسکندریه در اواخر قرن اول میلادی مؤلف کتاب اکر (کرات - Sphériques)

خمسین و اربع مائه اسکندری در زمان شاپور ذوالا کتاف پرداخته و از زیجی که در زمان پادشاهان اسلام نوشته شده < زیجی است که >^۱ ابو معشر بلخی در زمان هارون الرشید تصنیف کرده. دیگر زیج مأمونی است بعد از مجسطی به ششصد و هفتاد و یک سال که سنه خمس < عشر >^۱ و مائین هجری تمام شده و زیجی دیگر حکیم محمد بن جابر به اتفاق خالد مروزی و اختر ی مساح و حکیم اسطرلابی و غیر هم ترتیب داده اند و کتاب صور الکواکب را بعد از زیج مأمونی به صد و چهارده سال حکیم عبدالرحمن معروف به ابوالحسن صوفی جهت عضدالدوله دیلمی پرداخته و بعد از آن زیج است که از برای الحاکم بالله اسماعیلی حاکم مصر ساخته اند و بعد از آن < زیجی است که >^۱ حکیم ابوریحان محمد بن احمد بن هارون الخوارزمی جهت سلطان مسعود بن محمود غزنوی ترتیب داده^۲ و بعد از آن حکیم حسام الدین سالار به اتفاق حکیم انوری و زاهد عبدالرحمن خازنی ساخته و بعد از آن به بیست و هفت سال زیج علائی تمام شده و زیجی دیگر حکیم فریدالدین ابوالحسن علی بن عبدالکریم باکویی ترتیب داده. دیگر زیج خانی است که حضرت خاتم الحکما و افضل العلما، خلاصه سکان الارضین، ناصح الملوک و السلاطین، وارث الانبیاء المرسلین، اکمل العلماء المتقدمین و المتأخرین، استاد بشر، عقل حادی عشر، خواجه نصیر الحق و الدنیا والدین محمد بن حسن طوسی به فرمان هلاکو خان و باقی خان و به اتفاق مؤیدالدین عرضی و فخرالدین مراغی و فخرالدین اخلاطی و نجم الدین دبیران قزوینی، درس نه ثلاث و ستین و ستمائه هجری ترتیب فرموده اند. بعد از آن زیج الانوار است که هم در زمان حکیم محیی الدین مغربی ساخته و اندک اشکالی که در زیج خانی بوده حل کرده. **

۱- در نسخ نیست و قیاساً افزوده شده.

۲- منظور کتاب قانون مسعودی است.

ذکر قضایائی که در سنهٔ اربع و خمسين و ثمانمائه واقع شده

محاربه نمودن میرزا سلطان محمد بابر

میرزا بابر روزی چند که در قلعهٔ عماد توقف کرد، مانند برق و باد به جانب استرabad روان گردید. چون مردم خراسان از ظلم و جور امیر حاجی محمد غناشیرین که در نزد سلطان محمد اعتبار تمام داشت به جان رسیده بودند، فوج فوج روی امید به درگاه میرزا بابر آوردند و میرزا سلطان محمد بر این معنی وقوف یافته میرزا علاءالدوله را به حکومت گرمسیر روان ساخت^۱ و به نفس نفیس عازم استرabad گردید. امیر حاجی محمد غناشیرین را با جمعی دلاوران جلادت آیین به رسم منقلای پیش فرستاد. میرزا بابر با فوجی از جوانان باتهور به استقبال شتافت و در مشهد راز** تلاقی فریقین دست داد. بعد از جنگ بسیار میرزا بابر غالب آمده سپاه عراق راه گریز پیش گرفتند و امیر حاجی محمد کشته گردید. از آن جانب میرزا سلطان محمد در ولایت طوس آغروق را به خواجه پیر احمد خوafi حواله کرده به سرعت تمام ایلغار نمود. در راه به مردمان مجروح و خسته و افکار رسیدند.^۲ میرزا سلطان محمد حکم کرده بود که کسی را از گریختگان احوال نپرسند. ناگهان با سیصد سوار به اردوی بابر رسیدند و برغو^۳ کشیده از گرد راه حمله کرد. چون میرزا بابر غافل بود لشکریانش هر یکی به طرفی فرار کردند. پس میرزا بابر نوبتی دیگر روانهٔ قلعهٔ عماد شد و میرزا سلطان محمد تاشب در آن مکان توقف نمود. به خاطرش خطور کرد که شاید مخالفان به صورت فریب جای خود را گذاشته شیوهٔ غدري در خاطر داشته باشند. بنا بر آن، به طرف طوس عود نموده خبر یافت که اردوی او ویران شده.^۴

۱- مط. ص ۹۹۶: سلطنت مملکت گرمسیر و داورزمین را به نواب اومسلم داشت و نقش اهانتی در صورت اعانت بر صفحهٔ حال او گماشت. ۲- مط. ص ۹۹۹: بسیاری از آنها که جان به تك پا از معرکهٔ قتل امیر حاجی بیرون برده بودند رسیدند مجروح...

۳- به ضم اول شاخی باشد میان تهی که آن را مانند نفیر نوازند. (برهان قاطع) ۴- بك. ج ۲ ص ۳۲۳: خواجه پیر احمد خواتین و احوال و ائفال را گذاشته از بیم و خوف بابر یان متوجه خواب شد.

وهم در آن اثنا، ازهرات خبر آمد که میرزا علاءالدوله از گرمسیر بدان بلده شتافته و بر سریر سلطنت متمکن شده. میرزا سلطان محمد از استماع این خبر پریشان احوال شده به زبان آورد که هرویّان بالطبع خواهان میرزا علاءالدوله اند. صلاح در آن است که به عراق رویم. امرا این سخن را قبول نمودند. بنابراین، روانهٔ عراق گردیدند.^۱

میرزا بابر، بعد از رفتن سلطان محمد از قلعهٔ عماد عازم هرات گشت. میرزا علاءالدوله قلعهٔ اختیارالدین را به احمد یساول سپرده به صوب بلخ شتافت و میرزا بابر به هرات خرامیده احمد یساول حصار را تسلیم کرد. در آن اوان میرزا بابر با سپاه فراوان متوجه بلخ گردید. میرزا علاءالدوله چون از توجه بابر خبر یافت به طرف کوهستان بدخشان شتافت. میرزا بابر بر سر او ایلغار کرده ناگهان اردوی وی را گرفت. میرزا علاءالدوله به مشقت بسیار اهل و عیال را گذاشته فرار نمود و میرزا بابر عازم بلخ گشت و حکومت آن بلده را به پیردرویش هزاراسبی عنایت نموده روانهٔ هرات گردید.

احوال مهالك ماوراءالنهر

میرزا عبداللطیف بعد از قتل پدر و برادر بر سریر سلطنت قرار گرفت.^۲ جمعی از نوکران میرزا الغ بیك و میرزا عبدالعزیز با یکدیگر اتفاق کرده در شب جمعه بیست و ششم ربیع الاول سنهٔ اربع و خمسين و ثمانمائنه، در وقتی که آن شهر یاردیوسار از باغ چنار به شهر سمرقند می آمد، از کمینگاه تیری به سوی وی انداختند و آن تیر به هدف مقصود رسیده ملازمان میرزا عبداللطیف پریشان شدند و دشمنان خود را به او

۱- مط. ص ۱۰۰۱؛ مصلحت آن است که ما آوازه اندازیم که میرزا عبداللطیف باسی هزار سوار بر سبیل ایلغار به هرات آمده.

۲- مط. ص ۱۰۰۴؛ خواطر و ضمائر اعظم و اکابر به يك بارگی از او رمیده شد و ترك و تازیك با یکدیگر همداستان شده انجمنها ساختند.

رسانیده سرش را از بدن جدا کردند و از پیش طاق مدرسه میرزا الغ بیک بیاویختند. مدت پادشاهی میرزا عبداللطیف شش ماه بود و او بعد از قتل پدر پیوسته این بیت را تکرار می کرد:

بیت

پدرکش پادشاهی را نشاید و گر شاید بجز شش مه نباید
از غرایب اتفاقات آن که میرزا عبداللطیف بردست بابا حسین نامی کشته گشت
و بر طبق تاریخ قتل پدرش، کَلک قضا تاریخ کشته شدنش را «بابا حسین کشت»
رقم زد.^۱

شعر

بابا حسین کشت شب جمعه اش به تیغ تاریخ قتل اوست که «بابا حسین کشت»
القصة [میرزا عبداللطیف پادشاهی بوده و فور شجاعت موصوف به لطف طبیعت
معروف. ذهنی درغایت حدت و فهمی در نهایت کمال دقت. از انواع دانش بهره ور
به اصناف علوم مشتهر. فن تاریخ و نجوم می دانست و در مسائل دینی به مباحث موجه
می توانست نمود.]^۲***

بعد از واقعه میرزا عبداللطیف، اکابر و اعیان سمرقند میرزا عبدالله شیرازی
را پادشاه مجازی ساختند و وی تدبیر ملک و مال را به قبضه امیر ابراهیم ایتکوتمور
گذاشت. امراء شیراز حسد بردند و وی را به هواداری امیر عبدالرحمن بن میرزا الغ-
بیک متهم ساخته مقید گردانیدند. بعد از چهل روز وی را با میرزا عبدالرحمن^۳ به قتل-
آوردند و امرای عظام مثل سلطان احمد تمورتاش و اولاد امیر ابراهیم و پسر امیر
بایزید و علاءالدوله^۴ و جمعی از امرای نامدار از درگاه شاهزاده متوجه خراسان

۱- تاریخ قتل پدرش که بردست عباس نامی کشته شده بود با جمله «عباس کشت» برابر بود.

۲- قسمت بین دو قلاب در نسخه باقسط ۳- یا: عبدالرحمن چمنی ۴- نو: میرزا علاءالدوله-
عبادت مبهم است. میرزا علاءالدوله از هرات به طرف بلخ فرار کرده بود و در آنجا بود که امرای
ناراضی از میرزا عبدالله به وی پیوستند.

شدند و میرزا سلطان ابوسعید که در اواخر ایام حیات میرزا عبداللطیف از محبس گریخته به بخارا رفته بود، پس از اشتها این خبر آن بلده را ضبط کرده به جانب سمرقند توجه نمود. میرزا عبدالله به استقبال شتافته بین الجانین محاربه دست داد و سپاه سمرقند غالب آمده میرزا سلطان ابوسعید روی به طرف بلاد ترکستان نهاده چند گاه در آن ولایت به سربرد.

در این اثنا، به میرزا عبدالله خبر رسید که میرزا علاءالدوله به بلخ آمده است و داعیه دارد که به سمرقند تعرض رساند بنا بر آن میرزا عبدالله به جانب سمرقند معاودت نمود. آن دو پادشاه عالی تبار بی آن که جنگ و جدال نمایند به جانب ولایت خود مراجعت نمودند.

گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع شده

در این سال، سلطان مراد پادشاه روم، با سپاه زیاده از حیز شمار بیرون و از اقطار سحاب و امطار سموات افزون روانه بلاد ارناؤت گردیده در حوالی آقجه حصار نزول نمود و آن قلعه ای بود در غایت متانت و شهر بندی مختصر اما در غایت حصانت. سپاه جرار آن قلعه را مرکزوار در میان گرفته جنگ انداختند و جمع کثیری از رومیان کشته شدند. بنا بر آن سلطان مراد بی آن که قلعه را فتح کند به ادرنه معاودت نمود و در آن زمستان داعیه وصلت با ذوالقدر اوغلی به خاطرش گذشت و کریمه پادشاهی را که دختر ذوالقدر اوغلی بود، به حباله فرزندش سلطان محمد در آورده بعد از تردد رسول ذوالقدر اوغلی قبول نمود و دختر او را به عظمت تمام به ادرنه آورده زفاف فرمود. **

قضایائی که در سنه خمس و خمسين و ثمانمائه واقع شده

در این سال، سلطان مراد فوت گشته^۱ سلطان محمد پسرش چون ملك موروثی

و سریر قیصری به او منسوب بود بر تخت نشست. ابراهیم بیک قرامان اوغلی، بر طبق نفاق ازلی، آن بی سعادت لم یزلی، آغاز مخالفت کرده [به خاطرش این معنی خطور نمود که این سلطان نوجوان و عقوان عمر و کامرانی او است و از تجارب در طور جهان بانی <؟> و اعدای دولتش همه پادشاهان عظیم القدر و بدخواهان او با عساکری شمارند و همگی اسلام و کفارند^۲ و او بی تأمل در عاقبت کار و بی اندیشه از کثری فلک کج رفتار است. بنا بر آن غبار فتنه و فساد برانگیخت^۳ و یکی از فرزندان خود را جهت نهب مساکن عباد به مملکت گرمیان فرستاد و پسری دیگر را بالشکر قتال و ظالمان ستمکار به تاخت ولایت منشا ارسال داشت.^۴ بنا بر آن خرابی بسیار به مسلمانان و کفار آن دیار رسید و ازغور اوغلی عیسی بیک که امیرالامراء آنادولی بود، این خبر را به سلطان محمد فرستاد.^۵ بنا بر آن، سلطان محمد قراجه پاشا را به محافظت سرحد کفار به بوسنه فرستاد و خود باحشمت بی اندازه و قیاس و سپاه افزون از گنجایش حواس به طرف ولایت قرامان در حرکت آمد و اسحق پاشا را با جمعی بهادران متقلای گردانید. چون سپاه بهرام قهر در حوالی آق شهر نزول نمودند، ابراهیم بیک قرامان اوغلی، بر مثال خس و خاشاک که از تندباد گریزد فرار نموده به کوهستان داش ایلی^۶ متحصن شد.

بنا بر آن، رایات عالیات سلطانی، در غایت عظمت و کامرانی به حوالی داش ایلی نزول نمود. ابراهیم بیک چون صولت و صدمت لشکر سلطان را مشاهده کرد و پروبال چترهای فر اورا گشاده دید کبک صفت پای بست دام اضطراب و اضطراب شده در منزل تفکر و مضیق تحیر عاجز مانده خوفی تمام بر ضمیر او مستولی گشت و

۱- ظاهر آکلمه یا کلماتی افتاده. ۲- عبارت مبهم و بی معنی به نظر می رسد ظاهراً منظور این بوده که سلاطین زمان چه از اهل اسلام چه از کفار با اودشمنی می ورزند.

۳- پافقط ۴- ابراهیم بیک که می خواست سراسر آناتولی را برضد محمد بشوراند، سه نفر از مدعیان سلطنت ایالات آیدین و منتشا و گرمیان را بدان مناطق فرستاد.

۵- وی که نتوانسته بود شورش را سرکوب کند بلافاصله از سمت خود خلع شد.

۶- منطقه ای کوهستانی که سابقاً Cilice petrée خوانده می شد.

روز بخت او تیره و سیاه شد و از یأس و هراس رخ او رنگ یرقان گرفت و از تنف و تاب غف پادشاهانه پوست بر اعضای او چون مار بشکافت. از کردار ناصواب خود نادم گشته رسالتی مشتمل بر عجز و انکسار و پیغامی مشعر بر استغفار به صحبت مولانا ولی که از فضایل آن زمان ممتاز و مستثنی بود به درگاه پادشاه به درخواست فرستاد و از جهت ترجمان گناه و معذرت قدوم سپاه بلده آق شهر [و بیگ شهر]^۱ را با مضافات پیشکش سلطان با احتشام نمود و از جهت شاه و سپاه و ارکان دولت هر گونه نزل اقامت فرستاد^۲. بنابر آن سلطان بعد از تأکید عهد و پیمان و سوگند قرآن از جرایم او در گذشت و به جانب بلده ادرنه معاونت نمود.

و در آن اوان که ابراهیم بیگ طغیان نمود، اولاد منتشا و گرمیان اظهار مخالفت کرده بودند. بنابر آن، سلطان، اسحق پاشا را با سپاه کینه خواه به قلع و قمع آن طایفه گم راه نام زد فرمود. چون مخالفان مقهور از توجه عساکر منصور واقف گردیدند هر کدام متفرق و آواره گشتند. <الیاس بیگ> منتشا اوغلی از آن ورطه هالك بعد از قطع مسالك به کشتی نشسته خود را به جزیره رودس در میان کفار انداخته کفر و نفاق را بایکدیگر ملحق ساخت. و در حین مراجعت سلطان از سفر قرامان، در نزدیکی بورسا، جماعت ینگی چریان بر سر راه سلطان صف کشیده ایستادند و بی واسطه ارکان دولت از افلاس و پریشانی و تنگدستی زبان به شکایت گشودند و التماس انعام و احسان نمودند و خدمتگاری و جان نثاری خود را گفتند. اگر چه این حرکت گستاخانه برخاطر سلطان گران آمد، اما سی کیسه درم نقره که هر یک سی هزار آقچه بود بر محتاجان آن جماعت قسمت فرمود. اما بزرگان ینگی چری را صدچوب زد و از ملازمت و منصب اخراج نمود و به جای هر کدام دیگری از بندگان منصوب گردانید.

۲- دختر خود را نیز به سلطان ترك داد.

۱- نوفقط

گفتار در قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده
و لشکر کشیدن محمد بن بایسنقر دیگر باره به جانب خراسان و از پا در آمدن
سرو جوینار سلطنت در موضع چناران

چون میرزا بابر مظفر و منصور به دارالسلطنه هرات رسید دید که صورتی بس غریب روی نموده: مفصل این مجمل آن که میرزا بابر در وقت عزیمت به جانب هرات قلعه اختیارالدین را به اوئیس بیک سپرده و اوئیس بیک بخارپندار و غرور به کاخ دماغ خود راه داده به خیال استقلال اسباب قلعه‌داری مرتب ساخته علم فسق و فساد و ظلم و عناد برافراخت^۱ و با آن که میرزا بابر از یورش بلخ باز آمده در باغ سفید نزل نموده بود، اوئیس هم‌چنان در مقام عصیان بود و چون آن حصار در غایت متانت است، امر را در باب تسخیر آن متحیر گشتند. آخر الامر تدبیری بر مرآت ضمیر منیر خسرو جهانگیر عکس پذیر شده یکی از ملازمان را نزدیک اوئیس فرستاد که تو قدم از حصار بیرون منه که من بدان جا خواهم آمد.

آن گاه شبی پادشاه جم جاه به شهر تشریف آورده نخست جمعی از اهل ساز را به قلعه روان گردانید و از عقب طایفه‌ای از بهادران ارسال داشت. آن طایفه به در قلعه رفتند و آوازه در انداختند که میرزا رسید. اوئیس پس از استماع این خبر تا به دهلیز حصار به رسم استقبال بیرون خرامیده شیخ منصور نامی در وی آویخت^۲. اوئیس بیک به زخم خنجر او را هلاک ساخته^۳ دلاوران دیگر خود را به اوئیس بیک رسانیده روح خبیثش را به دوزخ روان گردانیدند و هم در آن دو سه روز برادرش یوسف شاه قلعه را تسلیم نمود. میرزا بابر او را نیز از عقب اوئیس فرستاد.

۱- مط. ص ۱۰۱۲: طشتهای کمرهای منارهای مدرسه و خانقاه خاقان سعید (شاهرخ) را به توهم آن که سرکوب حصار است و درختهای نازو که در باغ شهر بر طرف حصار بود به همین توهم برید (رك. ایضا روضات الجنات اسفزاری) ۲- مط. ص ۱۰۲: از بهادران لشکر منصور شیخ منصور...

۳- نو: اوئیس بیک را به یک زخم خنجر هلاک ساخته...

در این اثنا، یکی از مخصوصان میرزا علاءالدوله پیش میرزا بابر آمده عرض کرد که جناب پادشاهی به ظاهر هرات رسیده در دامن گازر گاه غایب گشت. جمعی از ملازمان حسب الحکم به تفحص مشغول شده میرزا علاءالدوله را از وثاق اسکندریک بیرون کشیدند. میرزا بابر یکی از معتمدان را به محافظتش مأمور گردانید.

در سنه خمس و خمسين و ثمانمائۀ به عزم قشلاق استرا با د نهضت نمود. چون به سلطان میدانی^۱ رسید، عنان کمیت جهان نورد به جانب بسطام معطوف ساخت و روزی چند خسرو سعادتمند در آن مقام رحل اقامت انداخت.

میرزا سلطان محمد، در آخر این سال لشکرهای فارس و عراق و کردستان و لرستان را جمع آورده به عزم یورش خراسان روان شد. چون موکب ظفر نشان به بلده اصفهان رسید، میرزا بابر این خبر را شنیده خواجه مولانا** را که در آن ایام از سمرقند آمده بود به رسالت نزد برادر فرستاد و طلب صلح نمود. مولانا جهد بسیار کرده بعد از مبالغه فراوان مصالحه بدان قرار یافت که محقر ولایتی از خراسان داخل عراق باشد و خطبه و سکه به نام میرزا سلطان محمد موشح و مزین دد.^۲

میرزا بابر بعد از مراجعت مولانا، اعتماد بر صلح کرده از بسطام به صوب مازندران رفته لشکریان [به یوسون قشلاق قوریاها بستند^۳]. ناگاه خبر آمد که میرزا سلطان محمد دفتر عهد و پیمان را بر طاق نسیان نهاده با سپاه فراوان به اسفراین رسیده. میرزا بابر از استماع این خبر با جنود دشمن شکن و بهادران مرد-

۱- مط ص ۱۰۲۵: میدان سلطان - در فرهنگ آبادیهای ایران نام قریه‌ای آمده از توابع نیشابور و ظاهر آن همین نقطه است.

۲- بک ج ۲ ص ۳۲۴: سلطان محمد میرزا از غایت غرور به اصلاح خواجه میل نکرد و پیش خودش نگاه داشت. ۳- مط - نو: به واسطه قشلاق قورهابستند. - یوسون به معنای طریقه، روش، قیاس است.

افکن علم عزیمت به طرف مخالفان برافراخت و میرزا سلطان محمد چون به- خراسان آمد، امرا و داروغگان به اطراف ولایات روان ساخت. از آن جمله امیر عبدالرحیم را نامزد قوهستان گردانید و چون به قاین رسید، در آن اوان احمد یساول حاکم آن دیار بود. به اتفاق قرامان تر کمان < که حاکم تون بود^۱ > باوی مجار به کرده سر او را به میرزا بابر فرستادند و میرزا سلطان محمد خبر بیرون آمدن میرزا بابر از مازندران شنیده از اسفراین بازگشته عازم استرآباد گردید^۲ در موضع چناران آن جنود گران چون ابر بهاران جوشان و خروشان به هم رسیدند^۳ و عرصه آورد گاه از برق رنگارنگ سبزه زار و سمن زار شد و هوای معرکه از اعلام رماح گلستان و لالهستان گشت. از تیرهای دلاوران بر صحن صحرا بیشه ها پیدا شد و از عکس سنان چون آفتاب روی هوا پراز شهاب درخشان شد.

بیت

ز چشم سنان آتش آمد برون زمین شد به کردار دریای خون
میرزا سلطان محمد در آن ستیز و آوین نشان روز رستخیز آشکارا گردانید.
امیر احمد فیروز شاه از جوانقار حمله کرده شیر احمد را که در برانقار میرزا بابر بود، منہزم گردانید^۳ و ابوسعید میرم که از نزد سلطان محمد آمده بود معروض گردانید که میرزا سلطان محمد عازم قول بزرگ است. پس در این اثنا، میرزا سلطان محمد [دل سیاه^۴] بر قلب سپاه حمله آورده در میان قلب در آمد. عسا کر خراسان قدم جرأت پیش نهاده نگذاشتند که عراقیان به میرزا سلطان محمد پیوندند. پس زمان کوشش و کشش امتداد یافت و شکست صعب بر لشکر عراق راه یافت. میرزا سلطان محمد دستگیر گشته فرمان فرمای خراسان سواره ایستاده بود که میرزا سلطان محمد را که زخمی در دست داشت آوردند. میرزا بابر زبان به طعن گشاد

۱- مط. ۱۰۲۸ ۲- مط: آن دوسپاه گران و آن دودریای بی کران جوشان و خروشان.

۳- امیر نظام الدین احمد بن فیروز شاه که شیر احمد را که از قبل بابر حاکم استرآباد بود به قتل آورد.

۴- پا فطط

که از من چه گناه سر زده بود که دو نوبت لشکر به خراسان کشیدی و خود را به این نوع بلا انداختی. میرزا سلطان محمد گفت کار ملک بی اینها نمی شود. پس موکلان او را از پیش بابر میرزا بردند. میرزا سلطان محمد دستمالی گرفت که زخم خود را ببندد. موکلان گفتند که کار از آن گذشته که زخم را بندی. میرزا سلطان محمد گفت که بابر رحم را بر طرف کرد. گفتند بلی. گفت پس مرا به کجا می برید؟ یکی از ملازمان میرزا بابر وی را به قتل آورد. **

منقول است که در آن اوان که میرزا سلطان محمد در حوالی اسفراین^۱ نزول نمود، امرای بارگاه و مقرران در گاه را طلب کرده ایشان را دل داری می داد. در آن اثنا قریب سه هزار جوان به یک بار دستارها از سر گرفته گفتند جانهای ما فدای تست و در روز دیگر که شاهزاده از دست ساقی اجل جرعه فنا نوشید ایشان فرار کرده بودند چنانچه از آن سه هزار جوان یک نفر کشته نشده بود.

چون میرزا بابر از جانب برادر خاطر جمع ساخت، میرزا علاءالدوله را که در اردو مقید بود میل کشید. اما مباشر آن فعل شنیع بر آن جناب رحم کرده میل را بر مر دمک دیده اش نکشید.

بعد از آن رایات آفتاب اشراق با بری به جانب عراق در حرکت آمد و بدین سبب که میرزا سلطان محمد از راه ری آمده بود < و غلات آنجا تلف شده بود، بعد از تقدیم مشورت رایها بدان قرار گرفت که از راه یزد متوجه شیراز شوند و این نخست امری بود که خارج از حد و قانون توجه در آهنگ راه عراق از پرده تدبیر بیرون افتاد. چه جهان شاه پادشاه اختیار آن راه را که محل عبور سلاطین گردون اقتدار نبود، حمل بر ضعف سپاه میرزا بابر فرمود. دیگر خطا آن بود که مکتوبی که به آذربایجان فرستاده مهر بر پشت زد. ** بنا بر آن، ترکمانان طمع در ولایت کردند.

و موکب‌هایون از بلده تون عبور نموده* در آن دیار نیز غله کم بود و رعایا غله را [به امید گرانی پنهان داشتند و کلانتران رعیت را به فروختن غله غدقن نموده بودند.^۱] میرزا بابر فرمود که در هر جا غله یابند تصرف نمایند. لشکریان در خانه‌ها ریخته هر چه یافتند بردند* و در دارالعباده یزد نزول اجلال فرمود. امرای میرزا سلطان محمد، امیر نظام الدین احمد و امیر سلطان حسین پسران امیر- فیروز شاه و خواجه غیاث الدین پیر احمد خوafi به خدمت رسیده شرف ملازمت دریافتند و به عز بساط بوسی پادشاه مفتخر گشتند^۲ و همای رایت سعادت طراز به هوای تسخیر شیراز در پرواز آمده^۳، در دارالسلطنه شیراز نزول اجلال فرمود و در آن اوان الوند ولد میرزا اسکندر تر کمان به موکب فلك احتشام میرزا بابر پیوست.

گفتار در قضایائی که در ماوراءالنهر واقع گشته و کشته شدن

میرزا عبدالله شیرازی و جلوس سلطان ابوسعید

بر مسند ایالت و سراقازی

در این سال، سلطان ابوسعید بر قلعه یسی** مستولی گردید. چون میرزا عبدالله از این حال آگاه گشت، در قلب زمستان جمعی بهادران را به دفع وی ارسال نمود. سلطان ابوسعید در شهر متحصن گشت. امرای سمرقند، از روی خشم و کین قلعه را چون نگین در میان گرفتند. سلطان ابوسعید ملازمان خود را در شب لباس اوزبکان پوشانیده از شهر بیرون فرستاد. در روز سیاهی نموده آوازه انداختند که سپاه اوزبک به مدد رسید. در شهر تقارن شادیا نه کوفتند. لشکر میرزا عبدالله اموال و اطفال را گذاشته به جانب سمرقند گریختند و فوجی امان خواسته

۱- مط، به امید غلاء پنهان می داشتند و کلانتران رعیت ریزه (ظاهراً به معنای خرده‌پا) را به فروختن نمی گذاشتند. * بین دو ستاره فقط در نسخه پا

۲- مط: تربیت یافته به امارت دیوان اعلی معین گشتند. ۳- بك ج ۲ ص ۳۲۵: «پهلوان حسین دیوانه را به داروغگی و خواجه غیاث الدین سمنانی را به ضبط مال» اصفهان فرستاد «و خود از راه یزد به شیراز رفت».

ملازم گردیدند.

چون میرزا عبدالله زمام اختیار به محمد بیک داده بود، تجبر و تکبر تمامی او را دست داده امرا و ارکان دولت از او به جان رسیده بودند و خواهجه عطاءالله شیرازی نیز که وزیر بود ابواب شلتاقات گشوده از بابت بقایای سنوات از اهل مملکت مطالبه ها می نمود و خواص و عوام را به دست محصلان گرفتار ساخته بود. بنا بر آن، روی به درگاه سلطان ابوسعید می نهادند. چون سپاه شکسته به سمرقند رسید، میرزا عبدالله ابواب خزائن گشاده زربسیار به صغار و کبار انعام فرموده به جانب یسی در حرکت آمد.

چون این خبر به سلطان ابوسعید رسید، رسولان کاردان نزد ابوالخیر خان فرستاده مدد طلب نمود. بنا بر آن، ابوالخیر خان با سپاه فراوان به سلطان ابوسعید ملحق گشت. آن دونیک اختر به اتفاق یکدیگر با سپاه زیاده از چون و چند، از راه تاشکند و خجند عبور کرده متوجه سمرقند شدند و چون به صحرای دیزق^۱ رسیدند و آن بیابانی بی علف بود و به واسطه وزیدن باد مسموم مرد و مرکب هلاک می گشت.

نظم

سمومش ز بس غارت زندگی	دم صور را داده شرمندگی
در آن وادی سهمگین خار و خس	پرنده عقاب اجل بود و بس
گلش خار و خارش چون شتر همه	گل آتشین هم چو اخگر همه
در آن وادی پر خطر از گزند	نگشتی بجز آفتاب بلند
بود گردبادش مناری ز گرد	سرش رفته بر گنبد لاجورد
خان فرمود تایده کردند. با وجود که آفتاب در برج سرطان بود سرمای صعب	
به وقوع انجامید. **	

۱- صحرای دیزق یا دیزق واقع است در سر راه تاشکند به سمرقند (اراضی خلافت شرقیه) - نو: صحرای دبرق

میرزا عبدالله چون از توجه سلطان ابوسعید و ابوالخیر خان وقوف یافت با سپاه خون ریز به استقبال شتافته در آخر جمادی الآخر در قریه شیراز^۱ که در چهار فرسخی سمرقند واقع است هردو سپاه به هم رسیدند. میرزا عبدالله به نفس نفیس بر سپاه اوزبک حمله نموده جمعی را به خاک هلاک انداخت.

بیت

به هرجا که بازو برافراختی سر خصم در پایش انداختی
میرزا سلطان ابوسعید با فوجی از اوزبکان بر قلب معاندان حمله کرد.

بیت

به تیرو سنان و به شمشیر تیز بر آورده از دشمنان رستخیز
از تن کشته روی هامون پشته می کرد و از خون خسته دلان بر سر کشته آب بقم می راند.

بیت

ز کشته پشته ای شد زعفرانی ز خون رودی به گردش ارغوانی
تو گفתי چرخ زرین ژاله بارید به گرد ژاله برگ لاله بارید
از وقت طلوع پیکر زرین آفتاب از افق سیم سیم هر لحظه به قدر ارتفاع او
نائرة قتال و جدال بالا می گرفت تا نزدیک خط نصف النهار آتش پیکار
فرونشست. بعد از کوشش و کشش، نسیم نصرت بر پرچم علم سلطان ابوسعید
وزیده میرزا عبدالله بن میرزا ابراهیم به حکم خان متوجه عالم بقا گردید.^{**}
سلطان ابوسعید می دانست که اگر لشکر اوزبک به سمرقند استیلا یابد حضرت
بسیار بر صغار و کبار آن جا می رسانند. بنا بر آن، چون به دروازه سمرقند رسیدند،
به امیر اوزبک که حفظ اومی کرد^۳ گفت که اسبان را نخست آب دهیم بعد از آن

۱- مط. ص ۱۰۲۱: از جانب شمال به چهار فرسخی سمرقند.

۲- جوی سرخ رنگ که رنگ رزان بدان رنگ کنند و به فارسی آن را بگم گویند (منتهی الادب در ماده بقم و برهان قاطع در ماده بگم) ۳- روضة الصفا: یکی از امرأ اوزبک که به شقاوی آن حضرت موسوم بود و در معنی از حفظ و حراست پادشاه غافل نبود

هر جا که صلاح باشد رویم. امیر اوزبک موافقت کرده الاغان را درجوی آب که در قرب قلعه واقع بود راندند. اسب امیر اوزبک آب می خورد و کمیت سلطان هنوز سیر آب نشده بود که ازجوی برآمد و تازیانه بر اسب زده به دروازه تاخت و آواز داد که منم سلطان ابوسعید. دروازه را بگشائید تا از تعرض اوزبکان سالم بمانید. اهل شهر فی الفور دروازه را گشوده و سلطان سعادتمند خود را به سمرقند انداخت و به ضبط برج و باره اشتغال نمود. ابوالخیر خان در بیرون متحیر و سرگردان ماند. سلطان ابوسعید سخنان سنجیده و حکایات پسندیده به وی پیغام کرد^۱ و تبرکات لایق و تحفه های موافق برای خان و امرای اوزبک فرستاد. بنا بر آن ایشان به دیار خود مراجعت کردند.

متوفیات

سلطان مراد بن سلطان محمد بن ایلدرم بایزید بن سلطان مراد بن اورخان بن سلطان عثمان بن ارطغرل در این سال از عالم انتقال نمود. مدت سلطنتش سی سال بود. مملکتش روم ایلی و آنادولی و تکه ایلی. در ایام سلطنت سه جنگ کرده بود: جنگ اول با ابراهیم بیگ قرامان اوغلی و جنگ دوم با قرال انکروس و سیم باینقوی و سایر سلاطین فرنگ. بعد از فوتش، فرزند او سلطان محمد، در روز چهارشنبه غره محرم الحرام^۲ به سلطنت نشست. **

و هم در این سال، میرزا سلطان محمد بن بایستقر بن شاهرخ پادشاه بن صاحب قران امیر تیمور گورکان کشته شد. مدت سلطنتش پنج سال. مملکتش عراق و فارس. **

۱- حب: پیغام داد که ملازمان موکب خاقانی به جانب منازل خویش مراجعت نمایند و دیگر در این دیار اقامت نفرمایند که فایده ای بر آن ترتیب نخواهد یافت.

۲- روز اول محرم وفات سلطان مراد است و جلوس سلطان محمد ثانی روز شانزدهم محرم (محمد فاتح ص ۸۵)

ولشکر کشیدن ابوسعید گورکان به جانب الکاء اندیجان

در این سال، علی برلاس که حاکم ختلان بود، توهم بی جای گاه به خود راه داده پناه به ایسان بوغا برد. بنا بر آن، وی نیز پا از جاده اطاعت بیرون نهاده مملکت اندیجان را غارت کرد. بنا بر آن، سلطان ابوسعید، در روزیک شنبه هفتم صفر بالشکر نصرت اثر، بر سر مخالفان بد اختر نهضت نمود. چون حوالی شاهرخیه محل نزول شهریار بحر و بر گردید، ارکان دولت و امرای حضرت معروض گردانیدند که جمعی از اوزبکان که گم راهان راه ضلالت و سرگشتگان بادیۀ جهالت اند، در حوالی < > خرابی بسیار کرده اند. سلطان امیر احمد ترخان را با فوجی از بهادران به دفع آن نابکاران ارسال نمود و به نفس نفیس به جانب مخالفان نهضت فرمود. چون حوالی اخسی^۱ مضرب خیام عسا کر ظفر فرجام گردید، ایسان بوغا راه انہزام پیش گرفت و علی برلاس، از خوف آن لشکر بی قیاس با جمعی امرای مغول پناه به قلعه اندیجان بردند. آن حصن حصین که باره آن از کنگره قصر ماهی گذشت و پایان خندقش بر پشت گاو ماهی می رسید.

شعر

فضایش چو دیوار همت بلند	بروجش چو حصن وفا بی گزند
ملك طوف اطراف او کرده خو	فلک گوی چرخ بی برج او ^۲
زسختی بود آهن چنبرش	چو دروازه ناامیدی درش
دلش از دل دشمنان سختتر	به روی همه دوستان بسته در ^۳

چون این خبر به پادشاه عالی گهر رسید، امیر احمد تمورتاش و غیاث الدین افضل

۱- ظاهراً کلمه ای افتاده ۲- اخسی همان اخسیکت است. ۳- پا، فلک کفتری چرخ برج او
۴- این مصراع فقط در نسخه نو

و امیر جهان‌شاه و خواجه جمال‌الدین و کمال‌الدین محمود خواجه‌لاق و امیر سلطان ارغون و مبارزالدین که رؤس لشکر بودند و نورالدین سعید که انوار سعادت از جبین اولامع می‌شد و شمس‌الدین محمد و ظهیرالدین موسی که پشت و پناه آن گروه باشکوه بود و علاءالدین مبشر و عمادالدین را با جمعی از سپاه به رسم منتقلای پیشتر فرستاد. در روز دوشنبه < ربیع الثانی، در غایت عظمت و کامرانی در حوالی قلعه نزول نمود. از فر و شکوه سلطان عنان تمالک و تماسک از دست ضبط و تصرف ایشان بیرون شد. بعد از دو روز اهل قلعه امان خواسته حصار را تسلیم نمودند. سلطان ابوسعید حکومت آن قلعه را به جلال‌الدین بزرگ سلدوز ارزانی فرموده به جانب سمرقند معاودت نمود.

* گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع شده

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم رسول پیش ملینوس تکفور^۱ والی استنبول فرستاده پیغام داد که اگر چه در میان دوستی موروثنی به عقود و عهود مؤکد است،** داعیه آن شده که در کنار معبر، از جانب آنادولی^۲ جزوی حصار بنا شود. از آن جانب اروم ایلی هم معلوم شود که به سهولت نزول و عبور عساکر منصوره می‌گردد. از کمال محبت و اخلاص تکفور این قدر ملتمس است که < از آن مقدار زمین که > عرصه گنجایش حصار داشته باشد مسامحه ننماید.

تکفور بعد از استماع این پیغام خواست که راه این التماس را به جانب خود نگشاید و سلطان را به جواب دفع الوقتی تسلی فرماید. و چون در آن ولایت شهر غلاط^۳ در تصرف فرنگ و حاکم جنوین بود و ظاهراً آن محل ملتمس سلطان به غلاط اقرب می‌نمود، جواب سلطان به این نوع باز فرستاد که آن محل به من متعلق نیست و از ملك الملوك فرنگ است و میان ملك ما که به کیش و مذهب روم‌اند و حکام

۱- امپراطور بیزانس در آن تاریخ کنستانتین در آگازس بوده نه مانوئل که ظاهراً ملینوس تحریف نام اوست (دک تعلیقات) ۲- کلمه علی القاعده باید روم ایلی باشد. ایلدرم بایزید بر ساحل آناتولی پیش از این دژی ساخته بود. ۳- غلاط همان Galata فعلی است و جنوین دولت زن.

ایشان که بر مذهب فرنگ اند همیشه مخالفت و جنگ است^۱. و ادعای این قضیه منجر به مفاسد کلی از جانب ممالک فرنگ خواهد بود و شد و به هیچ باب راه این داعیه را نخواهند گشود. و سلطان بر کذب و مخیله و حیلۀ تکفور اطلاع داشت. به طریق جواب تسلیمی تکفور را در همان مقام باز گذاشت و از تجدید مراسله نموده از روی تواضع پیغام داد که غرض ما استرضاء خاطر تکفور بود. چون آنجا به مردم فرنگ متعلق بوده ما ملاحظه ایشان نخواهیم کرد. [و بعد از این عمارت قلعه و بنا را استقامتی چندان از فتوحات به غیر از منازعه نخواهد بود]^۲ الحق مثل الفال علی ماجری در آن امر تخلف ننمود و علی القول سلطان با جمیع سپاه ظفر آیین شروع در تأسیس^۳ آن بنای حصن حصین بر همان پایه متین کردند و هر روز بیست و سه هزار مرد به کار تعمیر آن قیام می نمودند. در فرصت چهل شبانه روز شهر بندی و چهار برج در غایت رفعت و ارتفاع به عمارت در آوردند.**

این قلعه که اختراع شاه است^۴ بر قوت حدس او گواه ا
گردیده جهان بسی دویده گردیده ولی چنان ندیده

متوفیات

در این سال، سید محمد بن سید مر قزی بن سید علی بن سید کمال بن سید قوام الدین حاکم مازندران وفات یافت. فرزندش سید عبدالکریم، در آن اوان، در اردوی شاه عالی جاه مظفر الدین شاه جهان شاه بود. چون این خبر را شنید به ساری آمده قائم مقام دید.*

۱- اشاره باختلاف مذهب مردم بیزانس است باگماشتگان دولت ژن. مردم ژن کاتولیک بودند و اهالی بیزانس ارتودوکس. ۲- مانند سایر عبارات گذشته این فصل، این عبارت مغشوش است ولی به علت منحصر بودن نسخه تصحیح آن ممکن نشد. ۳- تصحیح قیاسی- نسخه، شروع در دریا سن آن ۴- اشاره به دخالت مستقیم سلطان در بنای قلعه (رک تعلیقات)

گفتار در قضایائی که در سنه سبع و خمسين و ثمانمائه واقع شده

ولشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به جانب استنبول و مسخر شدن آن دیار

در اوایل فصل نوروز، آن سلطان نوجوان به هدایت بخت فیروز، چون در عزیمت فتح قسطنطنیه جازم و در قلع و قمع اعدای دین عازم گشت، چاوشان به استحضار عساکر اروم ایلی و آنادولی فرستاده به اندک زمانی لشکر بسیار و گروه بی شمار به درگاه آن پادشاه عالی تبار جمع گشتند و کمر تقویت و عبودیت سلطانی بر میان جان بستند. پادشاه ظفر آیین با سپاه نصرت قرین و شهریار گردون غلام با عدت و ابهتی تمام که در نگارخانه خیال مثل آن متصور نگردد و شهنسوار و هم دو اسبه غبار خیل آن شکافد و شاهین فکر در هوای ادراک کمیت آن از پرواز بازماند، در شهر شوال در حوالی استنبول نزول نمود. *

و آن شهر بندی است به غایت وسیع با سه حصار متوازی چون دوائر سپهر بر یک دیگر محیط و شرفات سور بی قصورش از کمند تسخیر در امان و غرفات قصورش برتر از ایوان کیوان. از جانب تری^۱ دریای [قرادنگیزش خندق گشته]^۲ و از جانب خشکی خندق عمیقش به مرکز ارض بسیط رسیده به نوعی که هر گزدلو زرین خورشید، با وجود طناب طولانی شعاع، در این ایام یک قطره آب از خندق عمیق او نکشیده و غواص بحار فکرت هیچ گاه به دولاب دیده بصیرت، با وجود امتداد رشته اشعه بصری به غور ژرف مغاک آن نرسیده.

نظم

مه و مهر را کوته از وی کمند

مگو قلعه‌ای^۳ آسمان بلند

حصاری چو کشتی ز موجش بر اوج

ته خندقش بحر طوفان و موج^۴

۱- چنین است در هر دو نسخه و ظاهراً در مقابل خشکی آمده
خندقی - قرا (سیاه) دنکین (دریا) به معنای دریای سیاه است.

۲- پا: فرات در جنب آب گیرش

۳- نو: مگو قلعه بر

۴- نو: بهر طوفان موج

سرکنگرش بر فلک کرده راه شده لنگرش فرق خورشید و ماه
 فصیل و ته خندقش در زمین رسید از دوجانب به چرخ برین
 درش از رواق فلک بهره‌مند بر او حلقه ماه از سپهر بلند
 به رفعت بر آن قلعهٔ پرستیز بود برج کاخ فلک خاک ریز
 درش بسته مانند باب فرح گذشته کمندش ز قوس قزح
 شهری است عظیم در وسط خامس و سادس اقالیم و به طول و عرض معین در
 زیجات و تقاویم . از منشآت قیصرهٔ قدیم و تخت گاه پادشاهان حکیم است . حصن
 حصینش بروضه مثلثی بر ساحل دریای اخضر روم مشتمل بر هفت کوه و هامون^۱

حصن و حجرش جواهر پاک میخ زمینش (؟) ستون افلاک^۲
 و درون آن حصار را همه معمور و مسکون ساخته‌اند و ارکان بنیانش را بر
 اوج سماک بر افراخته و چندان قصر رفیع و خانه‌های پر زینت و ایوانهای
 آسمان منزلت در آن بنا کرده‌اند که محاسب و هم از تعداد آن به عجز و قصور اعتراف
 می‌نماید و آبهای خوش گوار در آن بلده روان

بیت

زلالش رشک آب زندگانی نسیمش روح بخش جاودانی
 القصه چون والی استنبول، ملینوس تکفور به دستور معهود آن مردود، از جمیع
 ممالک فرنگ و سایر فرق کفار برای محافظت حصار زیاده از حصر و شمار جمع
 آورده در دروازه‌ها را مضبوط گردانید، جنود روم به نوعی حصار نمودند که مخالفان
 اصلا بیرون نمی‌توانستند آمد. اما چون دو طرف آن دریا بود، ضبط آن جانب متعذر
 می‌نمود. در آن اثنا دو کشتی بزرگ که گوگه^۳ می‌گویند، هریک پرازشکر فرنگ

۱- شهر قسطنطنیه مانند شهر رم بر روی هفت تپه بنا شده است. ۲- چنین است در نسخ و تصحیح
 آن میسر نشد و بیهوده است اگر اشاره کنیم که اکثر اشعار متن از زینت لفظ و زیب معنی عاری است.
 ۳- منظور گالر Galère بزرگ است که سه ردیف پاروزن داشته و بدان Trirème می‌گفتند.

باتوپ و تفنگ به مدد شهربان رسیدند و از جانب سپاه روم سلیمان نامی که حاکم کشتی بود به مدافعه مشغول شد. اما سفاین رومیان در جنب کشتی فرنگان به مثال زورق هلال بود در جنب دائره افاق. لاجرم آن کافران جرار خود را به حصار انداختند و شهربان مبتهج و مسرور گشته از این حادثه انکسار تمام بر خاطر رومیان راه یافت. اکثر امرای سلطان در ترك محاصره با وزیر اعظم خلیل پاشا متفق گشتند. اما شیخ الاسلام آق شمس الدین^۱ و مولانا احمد گورانی و زغنوس پاشا به مصالحه رضا ندادند و استصواب اهل خبرت چنان مقرر شد که راه آمد شد کشتیها که به جانب فرنگ است مسدود گردانند و چند کشتی کوه مانند را بر گردونه ها تعبیه کرده بادبانها برافراخته، از میان دریا از عقب شهر غلاط به صحرا کشیدند و بالای پشته های غلاط برده مقابل حصار رسانیدند. باز کشتیها را در میان آب انداخته راه بحر را نیز استوار ساختند و اطراف و جوانب قلعه را به توپ و تفنگ گرفته دمبدم از غریب و ولوله سپاه پر خشم و کین و ناله و افغان کفار لعین و از صدای تفنگ و قزغانهای^۲ سنگین در آسمان و زمین غلغله افتاد. **

بیت

تفکهای کین گرم و سرکش همه وزان بر جها برج آتش همه
و از آواز طبل و کوس و صدای نای و ناقوس کافران انگشت بر آذان خود
می نهادند و از سرگوشی «يجعلون اصابعهم فی آذانهم من الصواعق حذر الموت والله
محیط بالكافرین»^۳ همگنان به هم خبر می دادند.

القصة اکثر بروج و حصار قلعه را فرو ریختند و از طرف دروازه ادرنه نیز
رخنه بسیار به بروج و حصار واقع گشته، بنا بر آن تکفور جهت رخنه های سور
جمعی از دلاوران فرنگ را مقرر داشت و محافظت شهر را به دست آن جماعت

۱- نسخ، آقا شمس الدین ۲- غزقان به معنای دیگ است و در برهان قاطع ذیل کلمه دیگ چنین آمده: توپ بزرگ را نیز گویند که بدان گلوله بر قلعه اندازند. ۳- سورة البقرة ۱۸

بیگانه گماشت. این کار بر اهل حصار دشوار آمده به تکفور گفتند که محافظت محل‌های خطرناک به امید مردمان بیگانه نتوان گذاشت. بلکه بر سر این کار مردمان قدیمی و معتمدان بومی باید گذاشت. بنا بر آن، فرنگان از تکفور^۱ رنجیدند و اتفاق ایشان به نفاق مبدل گشت.**

سلطان محمد جمیع سپاه را نزد خود آورده مقرر فرمود که بعد از فتح سه‌روز یغما و غارت مستمر باشد. روز دیگر چون خسرو سیارگان خنجر خون‌آلود از نیام سیم‌اندود سپهر بر کشید و کلاه گوشه از آسمان سبز قبا بنمود

نظم

چو صبح از افق تیغ گردون کشید همه دامن چرخ در خون کشید
بر افکند شب‌دیز ظلمات نعل بپوشید خورشید خفتان لعل
سلطان محمد، با جمعی سپاه و ملازمان در گاه، از یمین و یسار و قلب و جناح سپاه و لشکر دلاور و جنود ینگ‌چری به یک بار هجوم نموده روی به حصار حصین قلعه آوردند و به یک بار طوپ و تفنگ بر قلعه ریختند. از حصار اول دوان دوان گذشته از ضربات طوپ و تفنگ و از صدمات < ضرب زن >^۲ رنگ کفار چون حشرات الارض پریده به طبقهٔ اسفل السافلین حصن حصین قلعه خزیدند. [اما به یک بار طوپ و تفنگ نیز بر ریختند]^۳ و سپاه پادشاه خود را به رخنه‌های حصار که هم چون دل عاشقان مهجور رخنه رخنه شده بود رسانیدند و می‌خواستند که خود را در درون حصار اندازند. اما دلاوران فرنگ و بهادران با فرهنگ مانع گردیده سردار آن قوم از حصار بزرگ بیرون آمده به بالای حصار چه بر آمده متوجه محاربه و مقاتله شد.

۱- ظاهر آلمه تکفور صورتی دیگر است از تگور (تگ = تاج + ور) که درارمنی مصطلح است. این کلمه اطلاق می‌شده بر فرمان‌روایان سیس (مرکز ارمنستان صغیر) و گاهی هم بر امپراتوران بیزانس (رک: یادداشت‌های قزوینی ج ۲ ص ۹۶ و ۹۷)

۲- پا: ضربات. نو: ضربه. تصحیح قیاسی. غرض از ضربه زن توپ‌های بزرگ قلعه کوب است.

۳- پا فقط

یکی از رومیان شمشیری از زیر دیوار بر سینه آن نابکار زده در ساعت آن کافر بی‌باک از سر بارو به میان قوم شوم افتاد. بنا بر آن سایر جنود فرنگ‌روی به‌وادی فرار آوردند. **

بیت

خیل و حشمش همه هراسان برخاک هلاک گشته یک‌سان
سپاه روم به یک‌بار خود را از سر حصار به میان شهر انداختند.

شعر

حصار بلند از عبور سپاه شده چون ره کهکشان شاه‌راه
در میان محله و کوچه و بازار آن قوم برگشته روزگار آغاز قتال و جدال کردند. به هنگام شام که آفتاب دولت فرنگ و فرنگیان مغربی دیار به خاک ادبار پنهان شدن گرفت و لمعات سیف و سنان جنگاوران در ابدان ظلام کافران اختفا پذیرفت، جنود روم خود را به تکفور مکسور رسانیدند. در آن اوان، آن مدبر نافر جام با سپاه اروم ایلی در زد و خورد بود و از تسخیر حصار غافل. چون مطلع گردید به‌وادی فرار شتافت. متوجه ساحل دریا شد. زیرا که جهت فرار او کشتی مهیا کرده بودند. در آن اثناء چند نفر از عزبان رومی که به غارت مشغول بودند رسیده رفقای تکفور ایشان را در میان گرفته خواستند که به قتل آورند. تکفور در میان ایشان عزبانی را که نیم بسمل شده بودند دید. خواست که به دست خود ایشان را به قتل آورد، اسبش افتاد. عزب مجروحی بر سر پا آمده به تبغ جهاد سرش را جدا کرد. **

چون قلم تقدیر رقم زوال بر صفحه روزگار او کشید و اجل محتوم منشور بقای آن مخدول را طی کرد و از جرعه تیغ کأس ممات تجرع نمود و از باد شمشیر آب دار آتش فعل سر آن خاک‌سار از تن جدا ماند، غلامان تکفور هر کدام به‌راهی گریختند. سلطان مدت سه شبان روز مبارزان و ابطال را به نهب رجمال و اسر نساً و

اطفال، در چنین شهری مالامال از صنوف رخوت و اموال به کام دل خود گذاشت. و پوشیده نماند که در آن زمان از زرنقد و جواهر و نفایس اقمشه و اجناس و اسلحه و خیمه و خرگاه و سایر اموال چندان در آن شهر بود که محاسب ماهر حکمت شرح آن بر لوح خیال نتوانست نگاشت. این فتح در روز سه شنبه < > ماه ربیع الاول سنه مذکور واقع شد و «بلدة طيبة» تاریخ این فتح گردید و در آن چند روز، سپاه عالم سوز قصبه غلاط و اسکودره و اخیولی و سلوری^۲ را مسخر گردانید.

سلطان محمد مورخین را جمع آورد. از ایشان استفسار کرد که این شهر را که بنا کرده است. ایشان تاریخ آن بلده را به نزد سلطان محمد آوردند. در آن جا مرقوم بود که بانی این بلده پادشاهی ینقوبن ماطیاس^۳ نام قبل از اسکندر رومی، مملکتش از حدود بلغار و روس تا اقصای فرنگ و مغرب و ممالک صقالیه و ارمن تا سرحد عجم و نسبش به شداد عادمی رسید. در روزی که شروع در ساختن شهر می کرد، چهل هزار بنا و چهل بار صد هزار فعله^۴ از برای ساختن این شهر جمع کرده.

در تاریخ ترکی رومی مسطور است که بعد از اتمام، روزی روقیا^۵ نام حکیم از دیار مغرب آمده تماشای شهر و کلیسا نمود. به خاطرش رسید که طلسمی بناماید. ساری از طلا ساخت و در دهن او زیتونی گذاشت و لوحی از طلا ترتیب نمود. ادعیه بسیار نوشته و آن سار را در لوح گذاشت و آب سار که در اصفهان است آورده از کلیسا آویخت. بنا بر آن، سار فراوان از اصفهان آمده در اطراف بلاد روم متفرق شدند. در هر جا که زیتون بود یکی در متقار و دو در چنگال گرفته در برابر سار طلا می ریختند. هر سال که < فصل > زیتون می شد، آن لوح را به سار طلا در بالای کلیسا

۱- در نسخ سفید مانده و این روز ۲۰ جمادی الاولی سال ۸۵۷ هـ بود برابر با ۲۹ مه ۱۴۵۳ م. ظاهر آ ماه ربیع الاول که در متن آمده تاریخ شروع محاصره است ۲- غلاط (Galata) و به تلفظ کنونی غلطه است و اسکدره (اسکوتاری). سلوری عمان Silivri می باشد. یعنی Selymbria و اخیولی Akhiolon همان Ankhialos.

۳- مسلماً چنین پادشاهی افسانه ای است. اما ینقوبن ماطیاس یعنی زن پسر ماتیو.

۴- جمع عربی به جای کلمه مفرد فارسی. ۵- نو؛ روقیام ۶- نو؛ محل - پا؛ ندارد

نصب می کردند و سارها زیتون آورده در برابر آن سارمی انداختند و زیتون بسیار جمع می شد و اوقات رهبانان از آن می گذشت.

چون این خبر به دیار مغرب رسید که روقیا، در شهر چنان طلسمی بنا کرده است، درقیوس^۱ نام حکیمی که با روقیا هم درس بود آمده اراده کرد که طلسمی بسازد. از توج^۲ يك خم بزرگ ترتیب داد و اندرون آن را پراز ذبیق کرد و ماهی از طلا ساخته بر بالای آن خمی که پراز ذبیق بود گذاشت و در کنار دریا میلی بنا کرد و آن خم را بر بالای آن میل گذاشت. پس ماهی بسیار هر روز در برابر آن میل می آمدند و می ایستادند و چون هوا گرم می شد، آن خم نیز گرم می شد و ذبیقی که در خم بود به حرکت درمی آمد. قضا را که به دریا تلاطم می آمد، ماهیها باز بازی می کردند و در اطراف میل می ریختند و ماهیها را فروخته قیمت آن را بر راهبان تقسیم می کردند.

بعد از سیصد سال به سبب زلزله این شهر خراب گردید و چهل سال ویران ماند. بعد از آن، بوزنظین که از اولاد ینقوی ماتیاس بود از انکروس آمده آن بلده را معمور گردانید. بعد از آن باز ویران گشت. بار دیگر درندو^۳ نامی این شهر را معمور گردانید و بعد از او از رومیة کبری^۴ که از قدیم الایام الی یوم الآن دارالخلافة تمام فرنگ است و آن را شهر ریم پاپ می گویند، از آن جا پادشاهی قسطنطین نام خروج نمود و به داعیة تسخیر ممالک شرقی و شمالی نهضت فرمود و قسطنطنیه را مسخر نمود و آن را دارالملک ساخته عمارت بسیار کرد و به تقویت دین مسیح کوشید.

۱- نو؛ درغنوس ۲- نو؛ لوج (؟) - توج در لغت به معنای میوه ای است که بدان به یابهی یا آبی گویند ولی این جا متناسب به نظر نمی رسد. ۳- چنین اسمی در کتب نیست. آنچه مسلم است این که ساکنین اقدم این ناحیه مجارستانی بودند و نخستین شهر را آنان در این نقطه بنا نهادند. ۴- پاپ؛ رومیة اکبر - نو؛ رومیة الکبری همان شهر رم است پای تخت فعلی کشور ایتالیا. پاپ پیشوای مسیحیان کاتولیک جهان در این شهر است ایرانیان زمان صفویه آن را ریم پاپا می خواندند.

آثار بسیار در آن جا از او باقی مانده است. الآن از آن جمله محله ای به آت میدانی مشهور است و آن مقام دیوان خانه او بوده از نمودارهای کریاس عالی اساس او چند ستون از رخام در آن مقام باقی مانده و یک اثر دیگر از اودیری است معروف به دیر عزرائیل و دیر دیگری به اسم یحیی پیغمبر (ع) بنا نموده . در زمان سلطنت او اکثر ارکان دولت او عمارات عالی ساخته اند و منازل محتشمانه هر کس به قدر وسع خود طرح انداخته که در این ایام گاهی از آن مبانی مدرسه آثار غریبه و نمونه های عجیبه ظاهر می شود که از وفور اقتدار و مکتنت و شمول بسطت و علوهمت ایشان اخبار می نماید و از بنای اول قسطنطنیه تا این زمان که تاریخ هجری به نهصد و هشتاد رسیده است، مجموع دوهزار و چهارصد و یازده سال

گفتار در مستولی گشتن جهان شاه پادشاه بر عراق و فارس

بعد از قتل میرزا سلطان محمد [پادشاه صاحب قران عالی جاه مظفرالدین]^۱ جهان شاه پادشاه را داعیه تسخیر عراق به خاطر رسید. زیرا که سلطانیه به شهباز بیرامی و همدان به علی شکر بیک متعلق بود و در عراق دخلی عظیم داشت. رسولان به دیار بکر نزد جهانگیر میرزا بن علی بیک بن قرا عثمان فرستاد و دختر او را جهت پسر خود محمدی میرزا خواست. جهانگیر میرزا نیز پسر خود مراد بیک را با تحفو هدایای بسیار به درگاه پادشاه عالی تبار فرستاد.

جهان شاه پادشاه در اوائل بهار بالشکر بی کران و سپاه عدد باران که شمار آن از حد و حصر زیاده بود^۲ و افواج نامحدود ایشان چون دوائر فلک بی نهایت.

بیت

شهاب سطوت و دریا نهیب و باد شکوه زمانه بسطت و گردون توان و کوه وقار

از قشلاق وان و وسطان بیرون آمده علم عزیمت به جانب عراق برافراشت و علی مماش که از قبل سلطان محمد والی دزفول و شوشتر^۱ بود به خدمت پیر بوداق میرزا رفته مفتاح آن بلاد را تسلیم نمود. میرزا پیر بوداق با سپاه نصرت الحاق از بغداد بیرون آمده به اردوی پدر ملحق گردید. جهان پادشاه اورا با بعضی از امرای عظام مثل امیر بایزید جاگیرلو و امیر شاهسوار و شاه علی بیرامی و پیرزاد بیک بخاری و امیر علی نیک روز و سایر امرای عالم سوز برای تسخیر عراق در روز فیروز ارسال نمود. قبل از توجه میرزا و امرا، آیدین ملازم شهسوار با جنود به ساوه مستولی گشته بود و امیر شیخ علی بهادر < را > که از قبل میرزا با بر حاکم آن بلده بود دستگیر کرده بود. در آن اثنا، پیر بوداق پریراق بلده قم را در میان گرفت. درویش علی میرک ولد یوسف خواجه که والی آن بلده بود در های شهر را به مردم هشیار سپرده آغاز انداختن تیروسنگ نمود. قریب به دوماه سپاه جهان شاه در حوالی شهر نشست. آخر الامر خواجه یحیی قمی که راتق و فاتق آن مملکت بود شهر را تسلیم میرزا پیر بوداق نمود. درویش علی میرک اسیر بند و زنجیر گردید.

پس میرزا پیر بوداق قم را به داروغه سپرده علم عزیمت به جانب جربادقان برافراخت و پیاده بسیار از خونسار طلب کرده بر شهریان گماشت و بعد از چند روز جبراً و قهراً بر آن قلعه مستولی شده سید تیر انداز شیرازی را < که از قبل میرزا با بر داروغه بود^۲ > با امیر پیر محمد طغایی و جمعی از دلاوران نامی را به قتل آوردند و از آن جا با جنود فراوان و لشکری پایان روانه اصفهان گشتند و مردمان آن بلده چون ضعف سپاه جغتای را معلوم کرده بودند دفتر تربیت میرزا با بر را بر طاق نسیان گذاشته رئیس محمد دارا کی را به خدمت میرزا پیر بوداق فرستادند و اظهار بندگی و سرافکندگی نمودند.

۱- پا؛ شوشدر - نو؛ ششتر

۲- تکمیل از دیار بکریه

در آن اوان، الوند بن اسکندر بن قرا یوسف بن تر کمان [و امیر^۱ باحسن قرقین و امیر شیخ حاجی و حسن جلبری] و پهلوان حسین دیوانه باده هزار سوار جرار از پیش میرزا بابر به حمایت مردم اصفهان آمده بودند و بر لب زنده رود خیمه و خرگاه چون حباب بر سر آب زده از شهریان استمداد به مال و رجال نمودند و اهل اصفهان چون از بابریان ظلم و تعدی و بی‌راهی مشاهده کرده بودند از امرای جغتای و داروغه شهر خود را کشیده می‌داشتند و کوچه‌ها و سر محله‌ها را محکم می‌کردند و با خواجه عماد الدین محمود حیدر اتفاق نموده خود را مرتب و مهیای ساختند و بابر میرزا از شیراز متوجه اصفهان بود و <سپاه> جغتای امیدوار که بابر میرزا بزودی بدیشان پیوندد و اصفهانیان منتظر که تر کمانان زودتر از راه جربادقان به ایلغار در آیند و لشکر جغتای را احاطه کنند. امرای جغتای واقف شده در شبی از شبها که آوازه نزدیک شدن تر کمانان افتاده بود، احوال و احوال را به راه شیراز روانه کردند و خود تا به روز بر سر اسب پاس داشتند و چون روز شد به یک بار از در شهر روانه شدند. حسین دیوانه و خواجه غیاث الدین از شهریان زنهار خواسته به لشکر ملحق شدند. و در این ولا، میرزا بابر از شیراز متوجه اصفهان شده بود و سنجر میرزا را در ایالت شیراز به ایالت نصب نموده. بابر میرزا در حوالی قصر زرد خبر هجوم تر کمان و انزمام لشکر را دریافت. در آن اوان، عنان از صوب اصفهان به جانب خراسان منعطف داشت و تر کمانان به اصفهان در آمدند و بعد از یک هفته عمر شیخ بیک را به داروغگی و خواجه محمود حیدر را به سرداری تعیین کرده بعضی اکابر اصفهان را مثل امیر قطب الدین ورزنه و شاه محمود خوزانی و امیر عبدالله باب الدشتی و سید عماد گلباری و شاه محمد صفوی را همراه برداشته متوجه شیراز شدند و شیراز را بی- زحمت و تعب تصرف کردند و جهان شاه پادشاه از حدود آذربایجان به عراق نزدیک

۱- پ: امیر باحسن عراقین و امیر شیخ حاجی و حسن حلی - نو: امیر باحسن قرقین و امیر شیر حاجی و حسن چلبی

شده ایالت اصفهان را به خواجه محمود حیدر مقوض فرمود و حکم فرستاد و خواجه محمود به مراسم حکومت و وظایف سرداری قیام می نمود.

و چون زمستان منقضی شد، اصفهان را به پسر خود محمدی میرزا مخصوص ساخت و داروغه از جانب او لاله محمد به شهر آمد. اما خواجه محمود حیدر به او التفاتی نکرد و وی وظیفه ملازمت به جای می آورد.^۱ در آن اثنا خواجه متوجه عالم دید.^۲

چون خبر فوت خواجه به سمع جهان شاه پادشاه رسید، پسر خود محمدی میرزا را به اصفهان فرستاد و چون شاه زاده به حد بلوغ نرسیده بود مدارکار و مهمات منوط به رای لاله صفر شاه برادر لاله محمد بود و او به غایت محیل و مدبر و خون ریز و فتنه انگیز بود. اصفهانیان را به تهمت موافقت میرزا بابر و ارسال قاصد متهم ساخت [و جمیع را به بهانه توجیه در نقش جهان حاضر کرده]^۳ و ایشان را مقید گردانید و صورت حال را به پایه سریر اعلی فرستاد.

در آن اوان جهان شاه پادشاه در خواجه حسن ماضی بود. سید احمد طوقچی را که طوقاچی لشکر بود، از برای خراب کردن سور به اصفهان فرستاد و از ولایت قریب پنجاه هزار بیل دار و تیشه دار همراه برده بارو را با زمین یکسان و هموار نمود.

بعد از یک ماه شهر یار عالی جاه جهان شاه پادشاه به شهر درآمد و اکابر اصفهان را که مقید بودند به امر سپرد و اهل و عیال ایشان را به قلاع آذربایجان فرستاد

۱- بک ج ۲ ص ۳۲۸: و اورا مجال تمکن نداد و او از حشمت و ابهت خواجه اندیشناک بود.
۲- بک ص ۳۲۹: «ناگاه خواجه محمود را از دیوان قضای آسمانی نشان عزل حیات به دست ایلیچی اجل به مجلس عشرت و شادمانی در وقتی که بساط معاشرت گسترده سازندگان دل نواز و نوازندگان پرده ساز به مطالعه اورسانیدند.»

از این مرگ ناگهانی، آن هم در مجلس عشرت، شاید بتوان تصور کرد که وی را مسموم کرده باشند.

۳- ایضا: مجموع به بهانه توجیهی به قلعه نقش جهان حاضر کرد و ایشان را مقید و محبوس گردانید و به آلاf والوف نواب و کارکنان ایشان را به محصل داد.

وسه هزار تومان مال امان بر اصفهان انداخت^۱ و قریب ده هزار تومان از برای سه هزار تومان ستاندویک مثقال طلا که به صد دینار عراقی بود به پنجاه دینار می ستاند و جواهر و جامه های زنانه و زیورها هر چه به ده دینار ارزش داشت به یک دینار می گرفتند. آخر الامر معامله اصفهان به قتل عام قرار یافت.

جهان شاه پادشاه با سپاه زیاده از انجم متوجه بلده قم شده در آن بلده قشلاق نمود و در اوایل بهار و استوای لیل و نهار با سپاه بسیار به طرف ساوخ بلایق روان شد. اهل عراق از مردمان با نفاق گمان بردند که شهریار متوجه آذربایجان است. آغاز مخالفت نمودند و میرزا بابر نیز استماع نمود که جنود ترکمان عراق و فارس را گذاشته اند و رفته اند. بنابر آن میرزا سنجر را با سپاه بلا اثر روانه کرمان گردانید. چون داروغه جغتای بی خوف و هراس به قلعه ایزد خواست^۲ رسید، <سید میر جلال>^۳ پسر سید <میر>^۴ علی گلبار که از اصفهان فرار کرده و در آن قلعه متحصن شده بود به اصفهان آمد و خواجه امام الدین حسن نواده خواجه ظهیر الدین عبدالله که اباعن جید مقتدای مملکت بود [مردمان شهر را بر خروج تحریک کرده]^۴ بنابر آن داروغه شهر حاجی طارمی^۵ را به قتل آوردند و لشکریان را مقید کرده به عمارت باروی شهر مشغول شدند و یامجی به اعلام حال به خراسان به میرزا بابر فرستادند.

بنابر آن، میرزا بابر متوجه عراق شد و باز بنابر مخالفت سلطان ابوسعید به خراسان مراجعت نمود.

چون این خبر محنت اثر به شهریار عالی جاه شاه مظفر الدین جهان شاه رسید، محمدی میرزا را با سپاه فراوان به قلع و قمع مردم اصفهان نامزد نمود. جنود

۱- بك ج ۲ ص ۳۳۰: وضع و شریف را به شكنجة آب نمك و داغ انبر گرفتار گردانید.
 ۲- پا: بر جاس- نو: روحاس ۳- تكمیل از دیاربكریه ۴- بك: خواجه احمد صفوی و امیر عماد باب الدشت و خواجه اختبار افنخاری و شاه جابر طهرانی و بعضی از رؤسای بلوكات که در مملکت مانده بودند تحریض بر خروج نمود [۵- پا: سلطان بخاری - نو: خواجه سلطان طارمی.]

تر کمان بر آن بلده جنت نشان مستولی شدند. امواج فتن افواج محن متراکم شده
خرد و بزرگ و پیرو جوان را به قتل آوردند.
سپهر از صفاهان بر آورد دود دراو زنده نگذاشت جز زنده رود

گفتار در توجه میرزا بابر به طرف خراسان و بعضی از حوادث

زمان و انقلاب دوران

چون میرزا بابر توجه سپاه تر کمان را استماع نمود، حکومت شیراز را به
به میرزا سنجر^۱ و ایالت یزد را به میرزا خلیل^۲ تفویض نمود و خود با بهادران
نواخته و سپاه آراسته متوجه جدال و قتال گردید و در اثنای راه ایلچی از هرات
آمده معروض گردانید که میرزا علاءالدوله به معاونت > امیر جلال الدین سلطان
محمود پسر^۳ < امیر یادگار شاه ارلات خروج کرده بر خراسان مستولی گشته
است. بنا بر آن، شهریار جهان در شانزدهم رجب از کوشک زر به جانب خراسان
نهیض نمود.

و شرح خروج میرزا علاءالدوله آن که در زمانی که چشمش رامیل کشیدند
به مشهد آمده مجاور شد و از آن جا خود را به طرف آب مرغاب و میمنه و فاریاب
انداخت. > امیر جلال الدین سلطان محمود پسر^۳ < امیر یادگار شاه ارلات و سایر
سرداران به وی ملحق شدند. میرزا علاءالدوله به وجود ایشان مستظهر شده روانه
بلخ گردید. از امیر پیردرویش و امیر علی هزاراسبی شکست خورده متوجه هرات شد.
در این اثنا امیر اوئیس ترخان از قزاق و امیر پیردرویش از بلخ و امیر خلیل از طرف
مرو متوجه او شدند. میرزا علاءالدوله از بیم جان به طرف سیستان گریخت و
مدتی در آن بیابان حیران و سرگردان می گردید. آخر الامر از خوف

۱- میرزا سنجر پسر امیرک احمد پسر عمر شیخ پسر تیمور گورکان ۲- دخترزاده شاه رخ و
پسر میرزا محمد جهانگیر بن میرزا محمد سلطان پسر میرزا جهانگیر پسر تیمور (مط. ص ۸۷۹)

۳- مط. ص ۱۰۳۹ **

سهریار آفاق روانه عراق گشته درری به اردوی جهان شاه پادشاه رسیده منظور دید.

گفتار در مستولی شدن میرزا پیر بوداق به شیراز

چون میرزا بابر متوجه خراسان شد، میرزا خلیل از یزد علم عزیمت به جانب شیراز برافراخت.^۱ میرزا سنجر تاب مقاومت نیاورده با جمعی از معتمدان به طرف کرمان فرار نمود. چون به حوالی آن دیار رسید، سید شیروانی که از قبل میرزا سلطان محمد والی آن مملکت شده بود و بعد از قتل او استیلای تمام یافته شاهزاده رادر کرمان نگذاشت. میرزا سنجر از آن طرف روانه خراسان گردید. بعد از رفتن میرزا سنجر، میرزا خلیل در دارالسلطنه شیراز نزول نمود. در این اثنا، میرزا پیر بوداق از راه عراق به حوالی شیراز رسید. میرزا خلیل از راه کرمان به طرف خراسان گریخت میرزا پیر بوداق با طمطراق تمام و بی زحمتی از نوایت ایام مملکت شیراز را متصرف شد. امرای عظام: امیر بایزید بسطام و امیر شاه علی بیرامی و پیرزاد بیک بخاری را به خدمت پدر فرستاد و بعد از ضبط شیراز به عزم ملاقات پدر به قم رفت.

متوفیات

* ملینوس تکفور در این سال بردست لشکر سلطان محمد کشته شد چنانچه مذکور گشت. به واسطه قتل او دولت قیصره روم که ایشان را آل اصغر خوانند بر طرف شد و از این طبقه چهل و هفت نفر سلطنت کرده اند بدین تفصیل:^۲

- ۱- مط. ص ۱۰۴۳: «بنابر آن که در زمان سلطان محمد میرزا بر شیراز مستولی شده بود سلطنت شیراز مخمردماغ آن بود.» * بین دو ستاره فقط در نسخه یا
- ۲- این اسامی که مأخوذ از تاریخ جهان آرای قاضی غفاری است ناقص است و مغلو ط. سعی بسیار کردم تا اغلاط آن را تصحیح کنم و تاحدی توفیق یافتیم ولی نقص آن باقی است. به این معنی که اسامی ازهرقل (هراکلیوس) شروع می شود در حالی که قبل ازهراکلیوس، خاندان قسطنطین اول (کبیر) و خاندان ثئودوزی و تراسیها و زوستی نین (جمعا ۲۲ نفر) در بیزانس سلطنت کرده اند و همچنین قبل و بعد از

هرقل، قسطنطین، هرقل، قنسطونس^۱، یوسطنینوس^۲، لاون^۳، طباریوس^۴،
اغسطوس، انسطاس^۵، لنطیانوس^۶، مدارس^۷(؟) - لاون، جورجس، قسطنطین، لاون،
نیه فور^۸، استیراق^۹، میخائیل^{۱۰}، زنون^{۱۱}، توفیل^{۱۲}، تئودورا - میخائیل، توفیل،
بسیل^{۱۳}، لاون، اسکندروس^{۱۴}، قسطنطین، دمستق، رومانوس، اولاد رومانوس،
نیه فور بن سمعیق، بسیل، قسطنطین، ارمانوس، میخائیل، الکسیس^{۱۵}، یوحنا،
ملینوس. ما بین یوحنا و ملینوس چند نفر دیگر در اسطنبول سلطنت کرده اند. مدت
ملکشان قریب هشتصد و هشت سال رسید.*

امیرشاهی نامش آق ملک بن جمال الدین است. نسبش به سربداران می-
رسید.^{۱۶} روزی میرزا بایسنقروی را گفت که می باید تخلص دیگر اختیار کنی و این
تخلص را به او واگذاری. امیرشاهی قبول نکرد. روزی امیرشاهی با جمعی از
رفقا به درگاه شاهزاده رفت. میرزا بایسنقرآن جمع را طلبیده امیرشاهی در بیرون
ماند. این غزل را گفته نزد آن حضرت فرستاد:

غزل

ای که در بزم طرب جام دمام می زنی خون دل ناخورده چند از عاشقی دم می زنی

- «ملینوس» که به حساب روملو (در حقیقت با اقتباس از جهان آرا) آخرین امپراطور بیزانس بود،
امپراطوران متعددی در بیزانس بوده اند. از امپراطوران بیزانس دونفر نام مانوئل (ملینوس) داشتند
یکی مانوئل اول (۱۱۸۰-۱۱۴۳ م.) پسرزان (یوحنا) دوم و دیگر مانوئل دوم پسرزان ششم
(۱۴۲۵-۱۳۹۱ م.) و پس از او زان هفتم است (۱۳۹۹ م.) و زان هشتم پسرمانوئل دوم
(۱۴۴۸-۱۴۲۵) و سرانجام قسطنطین دراگازس (۱۴۵۳-۱۴۴۸ م.)

۱- ظاهراً این کلمه قنسطانس Constance باید باشد ولی صورت متن حفظ شد.

۲- Justinien II ۳- Léon ۴- Tibère ۵- Anastase

۶- Léontius ۷- به قیاس Philippicus ۸- Nicéphore

۹- Staurakios ۱۰- Michel ۱۱- Zenon ۱۲- Théophile

۱۳- Basile ۱۴- Alexandrus ۱۵- Alexis. متن: کرانکس شاید هم:

Andronicus

۱۶- تذ: اوارجمله خواهرزادگان خواجه علی مؤید است - حب: چون نسبش به سربداران سبزوار
می پیوست و مذهب شیعه داشت شاهی تخلص می نمود. - خواجه علی مؤید آخرین فرد سربداران است
که عنوان امارت یافت (۷۸۸-۷۶۶ ه.)

حیف از آن نازی که با اهل تنعم می کنی
ضایع آن تیری که بردل‌های بی غم می زنی
باز کن از خواب ناز آن نرگس شهلا که عمر
می رود چون دور گل تاجش برهم می زنی
می گشائی طره و دل‌ها به غارت می بری
می نمائی چهره و آتش به عالم می زنی
می کنی محروم از این درشاهی و امانده را

دست رد بر سینه یاران محرم می زنی
و امیرشاهی مستجمع جمیع حیثیات بود. از آن جمله عود را خوب می نواخت
و خط را نیکو می نوشت و نیز مصور اعلائی بود و در مدت حیات موازی دوازده
هزار بیت در سلك نظم کشیده از آن جمله هزار بیت که حالا در میان شعرا مشهور
است دیوان ساخته و باقی را شسته. در این سال در ولایت استرا باده متوجه عالم بقا
گردید.

مدت عمرش از هفتاد متجاوز بود. نعش او را به سبزوار برده در جوار
آبا و اجداد دفن کردند.^۱ خواجه اوحدی^۲ سبزواری، در مرثیه آن فارس میدان
سجود

بیت

گوبشو زیر و زبر از اشک و آهم سبزوار
زان که شهرشاه بی شاهی نمی آید به کار

۱- تذ: به خانقاهی که اجداد او ساخته بودند به بیرون شهر سبزوار به جانب نیشابور مدفون است.

۲- نو: اوحید

۹۰ ۹۱ ۹۲

ولشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به جانب مملکت لاس و

فتح قلعه سوری حصار

بعد از ارتحال سلطان مراد، ویلق اوغلی حاکم ولایت لاس استماع نمود که سلطان مراد تخت جهان داری را به تختۀ خاک بدل کرده است. بنا بر آن خیال فاسد به دماغ راه داده پای از حد خود بیرون نهاده روی به غارت و تاراج آورد و از وخامت عاقبت و شومی کفران نعمت نیندیشیده ثمرۀ شجرۀ بد کرداری و ریع زرع جفاکاری از وی پوشیده ماند.

شعر

به هنگام شادی درختی مکار که زهر آورد بار او روزگار
که هر کس که تخم جفا را بکشت نه خوش روزیابد^۱ نه خرم بهشت

پس چون بی راهی وی از حد اعتدال بگذشت و لطف و عنف و تنبیه و تهدید و کلمات وعد و وعید بروی مؤثر و مفید نیامد، بنا بر آن، سلطان محمد بر عزم اطفاء نائرۀ فتنه و تسکین شرارت او کمر مجاهدت بسته در اوایل بهار با سپاه زیاده از قطرات امطار، بیرون از حصر و شمار، متوجه آن کفار بد کردار شد. چون ویلق اوغلی از توجه سلطان خبردار گردید، از خوف جنود جرار متمولات^۲ مملکت خود را با تمامی ائصال و اموال در قلعه استوار سوری حصار گذاشت و قلعه سمندره را نیز مضبوط گردانید. آن کافر بی ناموس به طرف دیار انکروس فرار نمود.

عسا کر جرار سوری حصار را مرکز وارد میان گرفته اکثر سپاه سلطان به نهب و غارت و تخریب ولایت روان شدند چنانچه غیر از جماعت ینگلی چری کسی در ملازمت نماند. چون کافران قلعه دار قلت سپاه جرار را مشاهده نمودند به يك بار

از سوری حصار بیرون آمده برایشان حمله نمودند و جمعی از رومیان را به راه عدم فرستادند. سلطان به نفس نفیس با فوجی از دلاوران بر مخالفان حمله نمودند و ایشان را مغلوب ساخته تا دروازه شهر دوانیدند. در همان حال به قانن معهود لشکریان را رخصت تاراج فرمود.

شعر

چو غارت شنیدند بر نا و پیر همه سینه کردند آماج تیر
در یک روز آن حصار را در حیطه تصرف خود در آوردند^۱ و قلعه آمول^۲ (۹)
هم به سهولت مسخر گشت. پس در هر قلعه حاکم و ضابط و قاضی جهت اجرای احکام
تعیین فرمود. چون چهره احوال آن مرز و بوم به زیور حسن عنایت و لطف تربیت
آرایش یافت و رفاهیت خاص و عام و سایه امن و امان روی نمود، شهر یار ربع مسکون
به طالع سعد و اختر میمون مراجعت نمود و چون در این سفر از محمود پاشا خدمت های
لایق و تدبیرهای موافق سرزده بود از بندگان خاص او را ممتاز فرموده منصب
وزارت را به وی ارزانی فرمود. بعد از عود از ادرنه در بیرون شهر منزل عالی
بنا فرمود. **

قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده

میرزا بابر در این سال، نوبت دیگر خیال فتح عراق و آذربایجان و کشیدن
انتقام از جهان شاه پادشاه شهریار تر کمان فرموده در اثنای راه میرزا سنجر را با سپاه
فراوان روانه کرمان گردانید. چون موضع یالغوز آغاج^۳ خوشان مضرب خیام
جنود ظفر نشان گردید یکی از محرمان میرزا خلیل سلطان به مسامع عالی رسانید که
شاهزاده با جمعی از باندیشان اتفاق کرده می خواهند که دست بردی نمایند. بعد از

۱- مسلما منظور شهر اوستروویتسا است که ترکان بدان نام سرفیجه حصار داده اند (محمد فاتح

ص ۱۳۴) ۲- چنین نامی در کتب تاریخ دیده نشد قاعده باید منظور قلعه زرنوو Zrnov باشد که نام دیگرش Avala است.

۳- یالغوز به معنای تک است و آغاج به معنای درخت.

ثبوت گناه میرزا خلیل سلطان و متابعان او در ماه رمضان متوجه عالم دیگر گشتند. **
 خسرو عالی مقام، ماه صیام را در آن مقام گذرانیده در اوایل شوال به سعادت و
 اقبال در حرکت آمده در پانزدهم ذی قعدة سلطان آباد استرا با د معسکر مقام سلطان
 بادین و داد گردید. در آن زمستان از خطه جرجان ایلچی آمده معروض داشت که
 سلطان ابوسعید از جیحون عبور نموده و امیر پیر درویش و برادرش امیر علی را
 به قتل آورده در بلخ متمکن گشته. میرزا بابر از استماع این خبر، دفع این فتنه را
 از تسخیر عراق اولی دانسته عازم ماوراء النهر گشت. از طرف شمال هرات چون باد
 شمال گذشته به ولایت بادغیس در آمد و خواجه وجیه الدین سمنانی و سایر اشراف
 به خدمت رسیدند و مفصل و جهی که نقد شده به موقف عرض رسانیدند. تمامی آن
 وجوه را بابر امر بخش کرد.^۱

در این اثنا به مسامع اعلی رسید که در آن اوان که میرزا علاء الدوله از بلخ
 به هرات آمد، جواهر بسیار همراه داشت درجائی^۲ دفن کرده امر اتفحص آن کرده
 لعلهای بدخشان و یاقوتهای رمانی و زمردهای آب دار و درهای شاهوار به مجلس آن
 خسرو تاج بخش آوردند. بی التفاتانه به گوشه چشم در آن نگریست و فرمود که اینها
 مناسب عورات است و به جمعی که محرم بودند بخشید.^۳

چون از آب مرغاب عبور نمود، از طرف بلخ خبر آمد که سلطان ابوسعید
 از آب آمویه گذشته به دارالملک خود رفت و چون میرزا بابر در سر مسارعت
 بود و از جیحون بی کشتی عبور متعذر می نمود، بنا بر آن، پادشاه با فرهنگ از
 ارهنگ عبور نمود.

۱ - درباره این پولی که به آسانی تمام بر امر بخش شده عبدالرزاق سمرقندی می نویسد: خواجه
 وجیه الدین به اتفاق جمعی از امرای دارالسلطنه هرات آمده آنچه امکان مطالبه بود به تقدیم رسانید
 و تمام آن وجوه به اندک فرصتی از رعایا مستخلص گردانید «

درباب خواجه وجیه الدین محمود رجوع شود به دستورالوزراء خوند میرص ۳۶۴

۲ - مط: مخزنی - پا: چاهی ۳ - مط: ۱۰۵۵: به روی پوشان حرم و جمعی که محرم او
 بودند. بخشیدند. پا: عوراتی که محرم بودند

شعر

نگر دیدش آن آب جیحون حجاب نهنگان گذشتند از روی آب
بجنبید عالم از آن سیل کین تزلزل در آمد به توران زمین

در آن اوان، ملازمان میرزا بابر، امیر پیر سلطان برلاس و امیر احمد یار را که از عظمای امرای سلطان ابوسعید بود دستگیر کرده آوردند. امیر پیر سلطان منظور نظر میرزا بابر گشته در دیوان اعلیٰ مقدم بر تمام امرا مهر زد و در آن اثنا < ولد > شاه بدخشان با پیشکش فراوان به درگاه رسیده رعایت یافت و به اجازت آن حضرت به طرف دیار خود برگشت و پادشاه تاج بخش از آب و خش عبور نموده به ولایت حصار در آمد و در موضع نوانداک^۲ خواجه نظام الدین مودود و مولانا فتح الله تبریزی^۳ به رسم رسالت به اردوی همایون رسیدند و در باب مصالحه سخن گفتند. مولانا فتح الله گفت که يك سخن مرا سو گند داده که معروض گردانم. سلطان ابوسعید می گوید که من این ولایت را کپنک پوش گرفته ام. آسان نخواهم گذاشت. امرا سخنهای درشت گفته فرستاده هارا محبوس ساختند و کوچ کردند.

و در چهاردهم شوال، خسرو نیکو فعال به دولت و اقبال به يك فرسخی سمرقند در قریه حشرتو^۴ نزول نمود. و از آن جانب سلطان ابوسعید چون از سفر بلخ معاودت کرده بود و سپاه را رخصت داده باتنی چند در سمرقند نزول داشت که خبر رسید که میرزا بابر با دلاوران باتهور از آبهای عظیم بی کشتی گذشته کوچ بر کوچ متوجه است. سلطان ابوسعید بنا بر مرخص نمودن ملازمان مضطرب گشت. زیرا که لشکرها بزودی رخصت یافته به طرف بلاد خود رفته بودند و مراجعت ایشان دشوار می نمود.^۵

۱- مط. ۲- مط - نسخ؛ اونداک - حب ؛ تونداک ۳- مط ۱۰۵۸ : نظام الدین مودود

که از خاندان صاحب هدایه بود. برای شرح حالش رجوع شود به حبیب السیرج ۳ جزء ۳ ص ۱۹۶

۴- مط ؛ حشرتو - در هیچ مرجعی این اسم دیده نشد.

۵- در این وقایع خواجه ناصر الدین عبیدالله که «داعیه سلطنت درخاطر» ابوسعید نشانده بود وی را یاری کرد. (رک. مط ص ۱۰۶۳)

پس سمرقندیان معروض داشتند که يك سال شهر را نگاه می‌داریم و سلطان ابوسعید اراده داشت که به جانب ترکستان رود. فسخ آن عزیمت کرده در شهر متحصن شد و حکم کرد که از رعایا هر کس که قوت بیشتر داشته باشد به شهر آید و باقی به جا. های محکم روند و فرمود که در هر کنگره از قلعه و بارو سه کس باشند يك ترك و دو تاجيك و در هر برج خم آبی و سبوی روغن جوشان و هیزم بسیار مرتب دارند که در وقت اشتغال آتش قتال روغن داغ کرده و آب جوشان بر سر مخالفان ریزند و در میان هر دو برج صندوقی محکم ساخته که در او توان نشست و تیر توان انداخت و بر روی باره چوبهای قوی که در آغوش نیاید به طنابها بسته که در وقت جنگ بر سر مخالفان اندازند و نمدها از برجا آویختند که هر تیر که دشمنان اندازند شهریان بردارند^۱ و در هر برج داروغه ای تعیین نموده بود که در کارها احتیاط می نمود و در هر برجی مشعلی مقرر گردانید.^۲

و چون میرزا بابر در قریه حشرتو نزول نمود، در میان امرا دعوی بهادری افتاد.^۳ بنا بر آن امیر خلیل هندو که و احمدی ساول و سید پیاده و قدم کابلی تیغ کین از میان کشیده به دروازه سمرقند تاختند و سورن انداختند. لشکر بهرام قهر ماوراءالنهر از شهر بیرون آمده حمله نمودند و به سرشک تیغ مصری سطح میدان را به خون سیراب کرده به جرعه خنجر هندی خاك معر که را مست گردانیدند و جمعی کثیر از طرفین به خاك هلاک افتادند.

بیت

ز بس کشته آمد ز هر دو گروه ز خون خاست دریاو از کشته کوه
بعد از جنگ بسیار لشکر میرزا بابرا را فرار پیش گرفتند و امیر خلیل هندو که
و امیر احمدی ساول دستگیر شدند و چون در مضایق طریق عبور لشکر دشواری نمود،

۱- مط. هر تیر که دشمنان اندازند اول به نمدرسد استوار شده اهل شهر بردارند.

۲- ضاء. میرزا سلطان ابوسعید به نفس شریف به جمیع مواضع می‌رسید و اکثر بر سر حصار پیاده می‌رفت.

۳- ضاء. میان مبارزان لشکر او (بابر) تلاش بود که هر يك خود را بیشتر به دروازه سمرقند برسانند.

بنابر آن جمعی کثیر از لشکر میرزا با بر به قتل آمدند. سلطان ابوسعید اسیران را طلب کرده از امیر خلیل هندو که پرسید که چرا حرمت خود نداشتی و فرمود او را به جایگاهی دیگر بداشتند. امیر احمد یساول جرأت کرده گفت شاید که به واسطه ما گرفتاران در میان شما برادران صلح واقع شود. این سخن موافق مزاج سلطان آمده همه را رعایت فرمود.

چون این خبر به میرزا با بر رسید، کوچ کرده در عید گاه سراپرده و بارگاه به اوج مهر و ماه برافراخت و جمعی کثیر از پیاده و سوار به یک باره از شهر بیرون آمدند و پهلوان حسین دیوانه با ایشان جنگ سختی نمود.

شعر

چون طره این کبود چنبر بر طره روز ریخت عنبر
آن هردو سپه زهم بریدند بر معر که خوابگه گزیدند

> میرزا ابوالقاسم با بر صفها کشیده سورن انداختند و فرمود که در برابر شهر پیش لشکر خندق کنده جای خود محکم ساختند و چون شب در آمد از هردو سو طلایه بر گماشتند و تا روز پاس داشتند.^۱

* پس روز دیگر مردم شهر از دروازه چهار راه^۲ بیرون آمدند و در برابر شمس الدین محمد خداداد صف کشیدند و در این اثناء لشکر خراسان رو به فرار نهادند و درمغا کها سوار و پیاده بالای هم افتادند و غریق گرداب فنا گردیدند میرزا با بر > جمعی مبارزان به آن طرف روان داشت و سمرقندیان را برداشته^۳ غنیمتی

۱- از مطب - شرح این جنگها در مطلع السعدین دقیقاً آمده و روملو کلمه به کلمه از آن اقتباس کرده است ولی در نسخ ما این شرح بسیار مغشوش نقل شده بنابراین ما مطالب را به ترتیبی که در مطلع السعدین آمده مرتب کردیم و برای آن که ربط مطالب محفوظ ماند کلمات یا جملاتی از مطلع السعدین افزودیم.

شایسته است ذکر کنیم که عبدالرزاق سمرقندی به تصریح خود شاهد عینی وقایع بوده است

(مط. ص ۱۰۸۱)

* تاستاره بعد فقط در نسخه پا

۲- مط- پا؛ چار انکی کاو ۳- پا؛ با بر نیز جمعی را به دار بقا فرستاد

که از مخالفان گرفته بودند باز ستاندند و روز دیگر نیز جمعی از دروازه شیخزاده بیرون آمدند و امیر شیر حاجی و امیر شیخ ابوسعید در برابر رفتند و تا شب با ایشان جنگ کردند.

و دیگر روز چون چشمه آفتاب از افق صبح دمید، سپاه خراسان باز آهنگ جنگ کرده به دروازه <آهنین> آمدند > ناگاه دروازه آهنین گشاده شد و لشکر شیرزور و پیلتن، سر تا پا غرق آهن و فولاد بیرون آمدند و از هر دو طرف جوش و خروش بر آوردند.... چون شب درآمد، هر دو گروه به ستوه آمده عنان بر تافتند و به سوی منزل و مأوای خود شتافتند^۱. امیر حسن که در برابر دروازه آهنین ایستاده بود جمعی نقبچیان را فرمود که از درون خانقاه تومان آغانقب زدند. چون شهریان واقف شدند کاری از پیش نرفت.

> در این ایام طلیعه لشکر سرما بر سیل منقلای رسید و سه برف عظیم افتاد و برودت هوا به نوعی اشتداد یافت که اعضاء و جوارح بی اختیار از کار باز ماند و با آن که سرمای سمرقند شهرتی دارد، در این ولا از حد معهود تجاوز نمود^۱ و در این یورش از لشکر میرزا با برقریب صد هزار شتر تلف شد؛ و چون در نواحی سمرقند غله نمانده بود، مردمان میرزا با بر پنج شش فرسنگ دور رفته غله می آوردند و مردمان شهر از عقب ایشان رفته هر کرا دیده به عالم دیگر روان می فرمودند و بعضی را گوش و بینی بریده به اردو می فرستادند. میرزا با بر آگاه شده جمعی از بهادران را مقرر فرمود که به هر طرف که یساقچیان و لشکریان عزیمت نمایند، امرا و بهادران از ایشان باخبر باشند. پس امیر اوئیس ترخان و امیر سلطان حسین متوجه شدند و اهل شهر خبر یافته جمعی دلاوران را بیرون فرستادند. میرزا با بر را از عزیمت مخالفان آگاهی دادند^۲. میرزا با بر فرمود که امیرزاده الوند^۳ ولد میرزا اسکندر

۱- تکمیل از مط. ۲- مط. ص ۱۰۷۲، قاقچنچی آمده از عزیمت مخالفان آگاهی داد - قاقچنچی به معنای جاسوس است. ۳- در نسخه پاریس این اسم يك جالوند و جائی نورالوند یا نورالدین الوند آمده که صورت اخیر درستتر است.

ترکمان و امیر ابوالحسن ترخان و امیر حسین علی و امیر بهلول عزیمت نمایند و مردم شهر <به اویس ترخان>^۱ و باقی امراء عالی شان <نرسیده به امرا>^۱ که در پی ایشان می‌رفتند رسیدند و از طرفین اظهار جلالت و شجاعت نموده به زخم سهام آتش بار و ضرب حسام آب‌دار <چند جام حمام برهم پیمودند>^۱. بعد از کشتش و کوشش فراوان، دلاوران خراسانی غالب آمده جمعی کثیر را اسیر و دستگیر کرده از آن جمله امیر عبدالعلی ترخان و امیر احمد افضل را گرفته به درگاه میرزا بابر آوردند و از دلاورانی که در آن‌معرکه آثار جلالت به عمل آورده بودند امیرزاده الوند <بود>^۱ و ابوالحسن ترخان <غایت جلالت نمود>^۱ و امیر حسین علی جان‌دار^۲ که در موقف کارزار پای ثبات و قرار فشرده جمعی که در برابر او آمده بودند به زخم تیغ خون‌ریز و نوک سنان فتنه‌انگیز مقهور ساخته و دستگیر کرده بود.

امیرزاده الوند صورت واقعه را چنانی که مشاهده نموده بود در مجلس میرزا بابر به موقف عرض رسانید. و بهلول جان‌دار با آن که غلبه بسیار داشت و کاری نکرده و گناه کار می‌شد، ناگاه در بارگاه اعلی متعرض امیرزاده الوند گشته سخنان گستاخانه گفته بیرون رفت و در این اثنا از طرف باغ شمال^۳ آوازه گیر و دار برخاست. بهادران بر سبیل تعجیل متوجه شدند و <آن>^۱ مخدول بدین بهانه سوار شده خود را به شهر سمرقند رسانید و برادر خرد او امیر ایوب تا در دروازه رفته از او روگردان شده به منزل خود باز آمد. یکی از ظرفا در حق بهلول <خطاب با حضرت اعلی>^۱

در عرصه تو پیاده هم چون پیلی

کم گیر ز بغداد کهن زنبیلی

ای تیر تو در دیده اعدا میلی

بهلول گراز سپاه تو رفته چه باک

و گرفتاران لشکر ما و اراءالنهر را حاضر ساخته همه را به معتمدان سپرده رعایت

۱- تکمیل ازمط. ۲- جان‌دار به معنای محافظ جان شاه بوده. حافظ فرماید:

باردل‌بند من ارقلب بدین سان شکند
ببرد زود به جان داری خود پادشهی

۳- از بناهای امیر تیمور در شمال سمرقند

تمام نمود و چون لشکر خراسان نردبان و عراده و منجنیق مهیا می گردانیدند، شبها مردم <شهر>^۱ کمال فغان و زاری به اوج سپهرزنگاری می رسانیدند و شبی مردم شهر گمان بردند که فردا جنگ سلطانی خواهد بود. آن شب هیچ کس از فریاد و نفیر و غلغله نیا سوده روز دیگر میرزا بابر به ترتیب سپاه و استمالت بهادران رزم خواه نموده در برابر شهر ایستاد و جنود بسیار به يك بار از دروازه های برون آمدند و امرای ماوراءالنهر امیر سلطان احمد تمور تاش و امیر سلطان و امیر لقمان و امیر نور سعید و امیر اروس ارغون و امیر عبدالخالق و باقی مردان جنگجوی به محاربه درآمدند و [تومان امیر حسن جان دار هر چند در مقابل تیر باران کردند]^۲ باز پیش سمرقندیان را نتوانستند گرفت که عاقبت به میان خیمه ها درآمدند و طنابها بریدن و اسبان و کجیمها بردن آغاز نمودند.

میرزا بابر چون بدین حال وقوف یافت، به نفس نفیس متوجه شده قشون عصابه^۳ بهمدد رسیدند [امیر شجاع الدین حسین علی]^۴ با آن که در اطراف اویاغی در آمده در سوپها آتش زدند، او سپرو چپر پیش آورده پای ثبات فشرده داشت و زخم قوی بر روی او رسید و از جای خود نجنبید. در این حال موکب منصور و رایت مظفر پیداشده مخالفان را مجال توقف نماند و از سپاه اعدا جمعی بر بالای کوهك نفیر کشیدند و همچنین بر سر پل <دوآبه>^۱ برغو زدند و آهنگ جنگ کردند. میرزا بابر عزم طرف پل فرموده جمعی سنگین دلان را به طرف کوهك^۵ فرستاد.

القصد در این روز، لشکر آنچه مقدور بود به جای آوردند چنانچه بعضی قشونها چون طاقت مقاومت نداشتند جای خود را خالی گذاشتند. امیر نظام الدین احمد و امیر غیاث الدین سلطان حسین مخالفان را که در برابر ایشان ظاهر شدند به نوک

۱- تکمیل از مط، ص ۱۰۷۶ ۲- پا؛ و تومان امیر لقمان و تومان امیر حسن در مقابل تیر باران کردند - ظاهراً؛ تومان امیر لقمان را تومان امیر حسن... ۳- عصابه به معنای عده ای از سپاه (المنجد) و ازده تاجه (لسان العرب) و ظاهراً در این جا به معنای قوای احتیاطی به کار رفته است. ۴- پا؛ امیر سیماء الدین حسن علی ۵- کوهك محلی در جنوب سمرقند است (اراضی خلافت شرقی)

سنان آتش بار و زخم پیکان خارا گذار دمار از روزگار بر آوردند. میرزا بابر آنانی را که در آن روز مردی و مردانگی نموده بودند همه را انعام فرمود و در راه و جاه افزود و هر که سستی و بددلی نموده بود گوشمالی به سزا داد و از عین عنایت دور افتاد و قدم در دائره پهلوانان نتوانست نهاد.*

القصة زمان محاصره به چهل روز امتداد یافت > در هیچ طرف صورت فتح و ظفر روی نمی نمود و سمرقندیان در ضبط و دارائی شهر شرایط محافظت مرعی می داشتند و خراسانیان را پیرامون حصار و برج و بارو نمی گذاشتند و هجوم لشکر سراسر بر آورده از شدت برودت هوا اعضا را یارای تحرك نبود و هر دو لشکر از امتداد محاصره به تنگ آمدند <^۱ بعد از آن متوسطان و نیک اندیشان قدم پیش نهادند و آن دو پادشاه عظیم الشان با یکدیگر صلح کردند بدین جمله که > از هر دو طرف بندیان را وا گذارند و <^۱ رود جیحون میان هر دو مملکت فاصله باشد.

پس از جانین اسیران را وا گذاشتند و میرزا بابر در ماه ذی الحجة الحرام علم عزیمت به صوب خراسان بر افراخت و از معبر کرکی^۲ گذشته پایه قدر جمعی را که در آن یورش مراسم مردانگی و جلالت به ظهور رسانیده بودند از فرق فرقدان گذرانیده امیر شیر حاجی^۳ را در بلخ و امیر علی فارسی را در سان و امیر شیخ ذوالنون و برادرش احمد مشتاق را در اندخود حاکم و فرمان فرما گردانیده موکب همایون در چهارم محرم معزز و محترم به دار السلطنه هرات نزول نموده به شرایط عیش و نشاط اقدام نمود.

۱- مط- با؛ از ارکان دولت سلطان ابوسعید امیر علی و عبدالعلی ترخان و امیر احمد افضل با طایفه دیگر به چنگ خراسانیان افتادند.

۲- همان معبر زم قدیم بر ساحل جیحون در طرف خراسان. در کناب اراضی خلافت شرقیه این نام به صورت کرخی آمده.

۳- پا؛ شیخ حاجی

گفتار در محاربه کردن سنجر میرزا با پیر بوداق میرزا و شکست یافتن سنجر میرزا

در زمانی که میرزا بابر از خراسان به شیراز رفت و عراق و فارس را در تحت تصرف آورد، کرمان در تصرف سید شیروانی^۱ بود که از قبل سلطان محمد میرزا والی بود. بعد از هجوم ترکمانان بر عراق و فارس، میان اولادامیر قناشیرین، اغنی قل درویش^۲ و یار احمد که حکومت کرمان از قبل خاقان سعید شاهرخ میرزا موروثی ایشان بود منازعت و مخاصمت بود تا در زمانی که در بم کرمان قتال واقع شد و سید شیروانی به قتل آمد و باز در میان برادران قل درویش و یار احمد اساس منازعت و ممانعت استحکام یافت و یار احمد سنجر میرزا را از خراسان به سلطنت کرمان و شیراز دعوت کرد. سنجر میرزا با چهار هزار مرد مکمل به کرمان آمد و کرمان را تسخیر کرد و قل درویش به قلعه کوه که متصل به شهر است متحصن شد و سنجر میرزا قریب ده روز در کرمان نشست تا او را رام ساخته از قلعه فرود آورد و مراسم تعظیم و احترام به جای آورد و شیخ جلال الدین ابوالخیر جزری^۳ را به داروغگی کرمان نصب کرد و خود بالشکر آراسته به اتفاق قل درویش و یار احمد به عزم شیراز کوچ کرده از کرمان تا به مقام سرچاهان^۴ ولایت به ولایت رفت و در آن مقام خبر قتل عام اصفهان و توجه پیر بوداق میرزا را به شیراز شنید. پای قرارش از جای برخاسته روی توجه بر تافت و به رجعت قهقری هم از آن قریه معاودت نموده لجام ریز روی به گریز آورد و پیر بوداق میرزا یراق کرده متعاقب می رفت و [به هر ولایت ازهرات و مروست و شهر بابک^۵] و غیرها که می رسید داروغگان جغتای و هر کس از مخالفان

۱- بك : شروانی ۲- ضا: علی قلدرویس - نا: قلندریش

۳- به کسرنون به صورت اضافه یعنی جلال الدین پسر شیخ ابوالخیر جزری (دیاربکره)

۴- پاهامهان - در نسخه نویست ۵- پا: بهر ولایت و دشت - نو: مرو دشت و شهر بابک - بك (چایی):

مرو دشت و شهر بابک

را که می یافت به تیغ سیاست ازهم می گذرانید.

چون به سیرجان رسید، به غارت قری و ضمایم فرمان داد. لشکر آتش آشوب برافروختند و منجنیق خوف و هراس بر باره و اساس قلعه ثبات یار احمد قناشیرین کار گر آمده تیر باران رعب سپر صبر و تحمل اورا پاره پاره ساخت و به عجز و انکسار احوال خود را بر رای پیر بوداق معروض داشت و به اظهار امتثال فرمان و انقیاد سرخضوع فرود آورد. فاما چنان به عرض رسانید که چون قضیه سنجر میرزا به انقضا انجامد بی تعلل به وسیله کفن و شمشیر عذر تقصیر به آستانه فلك مثال که نعم المصیر است خواهد آمد و میرزا پیر بوداق [به قبول وعده و وعید قبول^۱] نوازش فرمود و از آن جا کوچ بر کوچ به ظاهر کرمان نزول کرد و شیخ جلال الدین که داروغه شهر بود، بر سنت یار احمد، تسلیم شهر را موقوف همان امر داشت و میرزا پیر بوداق چند روز برای استراحت از متاعب و آسایش مطایا^۲ و مراکب توقف نمود و از این جهت بر ظاهر کرمان خرابی بسیار واقع شد. اهل کرمان بر مثال ایوب طعمه کرمان فتنه و آشوب و لگد کوب خوف از تراکم تر کمانان نامرغوب ماند. در این حال سنجر میرزا در عقبه لاور بود و خود را محکم کرده احوال و احوال و متعلقات خود را محفوظ به کوه و خندق ساخته [به اسب و سلاح سنجر میرزا^۳] بر جناح قتال معد و مهیا بودند^۴ و چون تقابل صفوف و تلاحق سیوف به هم متقارب گشت میرزا پیر بوداق بر سمند کشتی رفتار

نظم

به هنگام نرمی به هنگام تندی	سبکتر ز کشتی گرانتر ز لنگر
به چشم و به موی و به سم و سرینگه	چو جزع و چو شیر و چو پولاد و مرم
به کبر پلنگ و به رفتار شاهین	به فرهای و به زور غضنفر

۱- بك، به قبول وعده و عده قبول ۲- مطایا جمع مطیه به معنای شتران.

۳- بك ص ۳۳۹ ج ۲: «به اسباب و سلاح ملازم سنجر میرزا» در هر حال فاعل فعل «بودند» معلوم نیست

به آب اندرون همچو لؤلوی بیضا به آتش درون همچو یاقوت احمر
سوار شده متوجه تعبیه سپاه گردید. فضای میدان از سواران زره پوش^۱ حصار
آهنین شد و زمین معرکه از جوشن خرد عیبه و زره تنگ حلقه پولادپوش گشت
و شجاعان هردو فریق و را کبان هردو گروه با شکوه روی به میدان آوردند و تیغ
مغایرت بر روی یکدیگر کشیدند. به یک طرفه العین خاک بر سمت سماک نشست^۲. چشم
خورشید جهان گرد به گرد و غبار پوشیده شد.

شعر

از گرد جنگ دیده خورشید پر غبار وز زخم کوس تارک کیوان پراز فغان
لرزان چو دست مردم مخمور برستور مردان کار دیده و گردان کار دان
نار کفیده گشته دل سر کشان ز تیغ زان نارسنگ ریزه میدان چوناردان
از عکس روی چهره گردان گمان بری کاستن است تیغ یمانی به زعفران
سه نوبت جغتای برتر کمانان غلبه کردند چنانچه میرزا پیر بوداق را پای ثبات
لر زیدن گرفت. پیر قولی کو کلتاش او را از صوب فرار بر جانب استقرار دعوت
می نمود. علی حكاك^۳ اصفهانی که از جوانان چست و دلیر بود، جمعی پیاده را مرتب
و آماده برداشته از پشت کوهی که پناه متعلقان و احوال جغتای بود روی به خانه های
ایشان نهاد و تکاپوی نهب و غارت و ولوله و زلزله در میان جنگیان انداخت.
اهل قتال از برای ضبط عیال و حفظ مال بی تعلل و اهمال به خانه های خود باز گشتند
و تر کمانان بر ایشان غلبه کرده پریشانی در ایشان انداختند. سنجر میرزا بدجان
امان یافته گریخت و لشکر به يك بار از هم فرو ریخت و در يك زمان قریب سه هزار
کس از جغتای و امرای سنجر میرزا > و امیر شریف که از اولاد حجة الاسلام محمد
غزالی بود و <^۴ پیر محمود شیرازی و قرا احمد را به قتل رسانیدند و قل درویش به قید

۱- نو. کجیم پوش ۲- منظور دو ستاره سماک اعزل است و سماک

۳- نو: چكاك ۴- بك.

اسار گرفتار گردید و قریب هزار سر از کشتگان به اردوی جهان شاه پادشاه فرستاد.

بیت

ز گوش بریده شتر بارها ز سرهای پرگاه خروارها
و پیر بوداق میرزا به استخلاص کرمان متوجه شده شیخ جلال الدین نیز فرار
نموده به سنج میرزا ملحق گشت و پیر بوداق میرزا کرمان را فتح نمود و مدت دو ماه
در آن حدود توقف نمود و والده اش نیز از معسکر جهان شاه پادشاه به یزد رفته
پیر بوداق میرزا را طلب داشت. چون به دیدار او پیوست و مواجب شکر باری تعالی
را به ادا رسانید به اشارت والده کرمان را به برادرش ابویوسف میرزا ارزانی داشت
و خود به شیراز توجه فرمود و پیر قولی کو کلناش و مردین اوغلی^۱ را با جمعی از
بد نفسان به کرمان فرستاد تا اصول و اعیان و کبار محترفه کرمان را به شیراز
کوچانیده کرمان را چون استخوانی که از گوشت و پوست عاری ماند یا کاسه که
از آش پرداخته شود به صحرا گذاشتند. ابویوسف میرزا چون کرمان را بدین حال
دید، صورت حال را به پایه سریر اعلیٰ معروض داشت و جهان شاه پادشاه از برای
تعمیر آن مملکت سیصد تومان تبریزی و دویست هزار من غله امداد رعایا و مزارعان
آن ولایت فرمود.

در این حال، الوندیک بن اسکندر میرزا بن قرایوسف ترکمان از خراسان
نهیضت فرموده به حوالی کرمان آمد و به جیرفت و رودبار رفت. محمود فارسی
که از قبل یار احمد مستحفظ قلعه سلیمانی بود قلعه را به ملازمان الوند سپرده
در بلوک اقطاع توقف نموده یار احمد را به موافقت و مظاهرت دعوت کرد. یار احمد
چون از پیر بوداق بآس و هراس داشت، با جمعی لشکر معد و مرتب به ملازمت
الوندیک شتافت و پسر خود قنا شیرین را با جمعی از امنا در قلعه گذاشت. و چون
الوند را قوتی نبود و جمع قلیلی همراه داشت، یار احمد از آمدن ندامت یافته قصد

۱- پاه دیب علی - نو: مردین علی

گرفتن الوند نمود. این معنی برالوند ظاهر شده بر گرفتن یار احمد سبقت نمود و او را با اعوان و انصار مقید ساخته به قلعه سلیمانی فرستاد و قلعه سیرجان هم چنان در تصرف قناشیرین بود تا پیر بوداق میرزا محمدعلی شکر و دده^۱ بیک و باریک بیک را با جمعی کثیر از برای استخلاص قلعه سیرجان فرستاد، و آن لشکر قلعه را محاصره نموده بودند که الوند بیک از این معنی خبر یافته ایلغار کرده بی خبر برایشان تاخت و تار و مار در آن لشکر انداخت و محمد علیشکر و دده بیک و شیخ محمد یساول را در کمند اسار آورد و باریک فرار نموده به شیراز رفت و محمدعلی شکر و دده بیک و هر کس را که گرفته بودند به قلعه سلیمانی فرستاد و قریب صد کس را از مردم پیر بوداق از تیغ گذرانید و قناشیرین چون پدرش مقید گشته بود قلعه را تسلیم نمود. الوند داروغگی قلعه سیرجان را به یکی از ملازمان مغوض نمود و از آنجا متوجه گورگان^۲ شده شش ماه خود را در آنجا از ایلغار پیر بوداق میرزا احتیاط و حفظ می نمود که ناگاه پیر بوداق میرزا چون برق خاطف و ریح عاصف ایلغار کرده از جانب شیراز نزدیک شد و الوند میرزا از توجه پادشاه زاده سعادتمند واقف گردیده به جانب سیستان فرار نمود میرزا پیر بوداق در چشمه عمار بدو رسیده او را با جمیع ملازمانش به قتل آورد و در اثنای مراجعت ساتلمش شیره چی را به قلعه سیرجان فرستاد و قلی نام شخصی که کوتوال قلعه بود قلعه را تسلیم نمود.

و در این سال، سید محمد بن سید فلاح که به چند واسطه به [امام مفترض الطاعة]^۳ امام موسی کاظم صلوات الله و سلامه علیه و آله می رسید ظهور کرده بر تمام خوزستان چون حویزه و دزفول و ششتر استیلا یافت.

خدمتش در بغداد ساکن و از جمله تلامذه شیخ احمد بن فهد بود که *وی می گفت که من پیشرو امام محمد مهدی صلوات الله و سلامه علیه و آله ام و امام در این

۱- پا: دده بیک- نسخ: دوه بیک ۲- پا: کوه کورکان - نو: کورکان ۳- پا:

* تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

چندروز ظهور می کند و بر مذهب فلاسفه و اسمعیلیه عمل می کرد. پس قریب ده هزار مرد بروی جمع شدند و بیشتر مشایخ جزایر را به قتل آورد و خاندان علویان را که از قدیم الایام امارت داشتند ویران کرد. بعد از آن علم عزیمت به جانب حویزه برافراخت. شیخ ابوالخیر جزیره ای بالشکر دشمن گداز از شیراز بیرون آمده با وی محاربه نموده محمد فلاح غالب آمده شیخ ابوالخیر به شوشتر گریخت.

در آن اوان میرزا اصفهان از بغداد متوجه جزیره شد. محمد فلاح با وی محاربه نموده بعد از ستیز و آویز میرزا اصفهان غالب آمده سید محمد فلاح روانه جزیره گردید. میرزا اصفهان از مردم جزیره اموال بسیار گرفته به جانب بغداد معاودت نمود و شیخ احمد بن فهد* کتابی در علوم غریبه جمع کرده بود و سید آن را به دست آورده بود. بنا بر آن، امور غریبه از وی به ظهور می رسید چون شمشیر بر شکم نهادن و آن را خم کردن. بنا بر آن، اجلاف عرب مرید او شدند.** پس جهان شاه پادشاه علی شکر بیگ را به دفع او فرستاد و در آخر طلب نموده به جنگ حسن پادشاهش روانه نمود.

[متوفیات]

در این سال، افضل مورخین مولانا شرف الدین علی یزدی مهر سکوت بر لب نهاده در مقبره یزد مدفون گردید.** از جمله مصنفاتش: ظفر نامه و کنه المراد و حلال مطرز و حقایق التحلیل و شرح قصیده برده و اشعار آبدار به طریق شعر حافظ نیز گفته^۱

لله در سنة تسع و خمسين و ثمانمائة و اربع
و گرفتن سلطان محمد پادشاه روم قلعه اینوس را

در این سال، منهیان به عرض سلطان محمد پادشاه روم رسانیدند که حاکم

اینوس همیشه به قطع طریق مشغول است ، و اکثر غلامان و کنیزان شهر اِپسَله^۱ را می گریزانند. اگر صاحبان پیدامی کنند به بهانه مُردگانی موازی بهای آن می ستانند و در معدن نمک بهو کلای سلطان دم ازمشارکت می زند و از شور بختی به سر خود ، بی اذن و کلای سلطان ، نمک به مردم فرنگ می فروشد.^۲

بنابر آن ، سلطان را رعایت رعایا و حمایت برایا قوت حمیت پادشاه و غیرت خسروانه اقتضا نمود که بدان دیار توجه نماید و مخالفان را گوشمال به سزا فرماید. باغلامان خاص و جماعت ینگگی چری علم عزیمت به جانب آن دیار بر افراخت . بعضی از سالکان طریق پردلی از معبر کلی بولی به کشتیها سوار شده ایلغار نموده به یک بار در آن ایام صاعقه بار اطراف قلعه کفار را آن لشکر خون خوار چون سحاب متراکم کوهسار احاطه نموده به ضرب تفنگ و ضرب زنجیر و جرقه را ویران ساختند. چون تکفور حاکم ملک مذکور به دیده عیان و دل کور هلاک خود و توابع را مشاهده نمود ، بالضروره از قلعه تَمَرْد و عناد و حصون کفر و ارتداد فرود آمده مفاتیح ابواب قلاع اینوس و طاسوس را تسلیم و کلاء سلطان نمود . سلطان بعد از فتح آن بلاد به طرف دیار خود معاودت نمود.

در آن اثنا خبر رسید که والی دسبوت^۳ آن کهنه گبرمبھوت ، جان به مالکان دوزخ سپرده اکنون عروس مملکت لازم مانند دلبران طناز و معشوقان عاشق نواز به جهت خطبه سلطان در عین جلوه سازی و انتظار ازدواج پادشاه غازی در کار سازی و دل نوازی است. بنابر آن ، سلطان با سپاه زیاده از ریگ روان متوجه آن دیار گردید و قلعه نوآوری را احاطه فرمود و آن قلعه در استواری چون بنای هرمان

۱- یعنی شهر Ipsala

۲- عواید انوس از فروش نمک در سال ۳۰۰،۰۰۰ سکه نقره بود.

۳- پا: دستینوت و آن کافر مبهوت- نو: دستبوت - ظاهراً همان کلمه دسپوت Despote عنوان امراء سرستان من جمله زور برانکویج است. اماناریخ مرگ ژرژ ۲۴ دسامبر ۱۴۵۶ است یعنی پس از فتح نووپردو (رک تعلیقات)

در جهان سمر و در متانت مانند سد سکندر و قلعه خیبر مشهور شده دست مقیمان نش به سنبله فلك می رسید و گوش ساکنانش زمزمه ملك می شنید.

بیت

با اساس بیستون در استواری توأمان با عنان آسمان اندر بلندی هم عنان
سودای تملك آن در سمرملوك سابق نگذشته. رومیان به ضرب توپ بنیان متین
آن قلعه سنگین را مانند دولت کفار سرنگون ساختند. کفار از خوف جنود جرار
قلعه را تسلیم نمودند. ** و سلطان عاملان و ضابطان امین در آن معادن سیمین تعیین
فرموده بعد از فتح قلعه سربچه (؟) قراجه بیک را با آخنچیان^۱ اروم ایلی به جانب
قلعه سهری فرستاد و لشکر منصور بعد از فتح قلعه مذکور، در صحرای کوس اوا،
به اردوی سلطان ملحق شد.

بعد از فتح آن دیار، پادشاه شفقت شعار تمامی سپاه جرار را رخصت مراجعت
به مساکن خود ارزانی داشت و معدودی را از خواص در ملازمت گذاشت و با مصاحبان
خاص و ندیمان با اخلاص متوجه شهر سلانیک شد و بعد از تماشای آن دیار به جانب
ادره معاودت نمود و بعد از آن روانه اسطنبول گشت و در آن اوان، رسولان و یلق-
اوغلی با پیشکش فراوان به درگاه سلطان آمده از جهت خدمتکاری و باج گزاری
هر ساله مبلغ سی هزار دینار زرسرخ فلوری قبول نمودند.

گفتار در قضایائی که در خراسان واقع شده

در این سال، میرزا باهرامیر خلیل هندو که^۲ را به اتفاق اویس ترخان و جمعی
دیگر از بهادران به تسخیر سیستان ارسال نمود. زیرا که والی آن جا، شاه حسین،
به خدام پادشاه عالی مقام تعظیم و احترام به جای نمی آورد. ** چون سپاه ظفر شعار
به تأیید پروردگار بدان دیار رسید، شاه حسین ترك نزاع و شین کرده راه فرار پیش

۱- پا: خنچیان- افراد سوار سبك اسلحه مأمور غارت و تخریب ۲- یعنی امیر خلیل پسر امیر هندو که

گرفت و تمام مملکت نیم روز به قبضه اقتدار امیر خلیل در آمد. در آن اثنا، شاه حسین با جمعی دلاوران عازم سیستان گشت و بعد از جنگ بسیار آن مدبر نابکار مغلوب گشته با سه چهرای از معتمدان به جانب کیج و مکران روان شد. در اثنای راه یکی از ملازمان خود را از اسب فرود آورده بار گیر او را به پسری که منظور نظرش بود داد. آن ملازم کینه او را در دل گرفته از عقب او روان شد. نیم شبی به ایشان رسیده ایشان را در خواب یافت. سر شاه حسین و شاه قوام الدین را از بدن جدا کرده باز گشت و سرهای ایشان را به خدمت امیر خلیل آورد.

و هم در این سال، میرزا با بر مجدداً نظر التفات بر میرزا سنجرا نداشت و او را در جانب ولایت مرو و ماخان^۱ حاکم و فرمان روا ساخت.

و هم در این سال، جمیع مازندرانیان که در قلعه عماد مجبوس بودند خروج کرده کوتوال قلعه را به قتل رسانیدند. [جلال الدین محمود داروغه شهر مشهد قلعه را به چنگ آورده مازندرانیان را به قتل رسانید.]^۲

و هم در این سال، سلطان ابوسعید از سمرقند شتارچند به میرزا با بر فرستاد و خواجه مولانا^۳ را طلب فرمود. میرزا با بر مولانا را رعایت کرده همراه ایلچیان روان گردانید.

و هم در این سال، ایلچیان سلطان محمد پادشاه روم به هرات رسیدند. میرزا با بر ایشان را رعایت کرده روانه دیار روم گردانید.^۴

و هم در این اوان، قاصدان اولاد امیر طهرتن از ارزنجان به درگاه آسمان نشان آمدند.^۵

و ملازمان امیرزاده الوند بن اسکندر بن قرایوسف تر کمان آمده شرح وقایع او را که با مخالفان دست داده بود معروض گردانیدند.^۶

۱- مط، مرو و ماخان و جام ۲- نوقت ۳- یعنی خواجه برهان الدین مولای سمرقندی

۴- این قضیه مربوط است به سال ۸۶۰

و محاصره کردن پادشاه روم قلعه بلغراط را

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم با سپاه بی اندازه و شمار، از روی مکتد و اقتدار، به جانب بلغراط نهضت نمود و در شهر اسکوب^۱ قزغان و توپ ترتیب نمود و کشتیهای صغار و کبار زیاده از حصرو شمار جهت ضبط مداخل و مخارج قلعه از جانب آب و سد ابواب^۲ روانه گردانید و ازمعبر سمندره کشتیها را در میان آب تونه انداخته در مقابل حصار بلغراط آورده راه آمد و شد کفار انکروس را مسدود ساختند و سلطان نیز از دربند خاصبک^۳ عبور نموده در حوالی قلعه نزول نمود و آن قلعه ای است عظیم که در ملتقای نهر تونه و نهر ساو^۴ ساخته اند و ارکان بنیانش را از صخره صما بر اوج سما برافراخته اند.

شعر

حصاری که در پیش چشم جهان	بود برتر از هفتمین آسمان
بروج فلک سایه برجهاش	چو روی زمین دوره و انتهای
ز پایین چو بینند آن برجهای	سپهر آید اندر نظر چون سپاه
ز بالاش گفتی که در ژرف چاه	فلک چشمه و چشم ماهی است ماه

چریک روم پیرامون قلعه را < چون فلک گرد > مرکز خاک محیط شدند و از جوانب و اطراف به سان صرصر حمله های تند کردند و از شعشع تیغ و لمعان خنجر زهره کفار بر گشته روزگار خون و رایا تشان < سر > نگون شد و به ضرب سنگ

۱- اسکوب (Skoplje) Uskub شهری در شمال مقدونیه و جنوب یوگوسلاوی امروزی

۲- تصحیح قیاسی- پا، اندوب - نو، آن دو آب- شاید هم آن دو آب اصح باشد یعنی دورود دانوب و ساو.

۳- نو، فاصیک- شاید غرض Jasterbac باشد از گردنه های بالکان به ارتفاع ۱۵۶۶ در شمال شرقی قوصاوه Kossovo بر سر راه بلکرا

۴- رودخانه ای به طول ۷۲۰ کیلومتر که در یوگوسلاوی جاری است و به دانوب می ریزد.

توپ باروی قلعه را چون اجزای ذرات صغار^۱ در خاک راه انداختند.

در آن اثنا، سرخیل ارباب کفروضلال، ینقوی قرال، با فوجی ابطال رجال به عزم جنگ وجدال، با امرای انکروس باطل و کوس به کشتی نشسته به تعجیل هر چه تمامتر متوجه سلطان نام دار گردید و با انبوه لشکر بر کنار آب تونه در مقابل جنود روم لنگر توقف انداخت. در این حال، قراجیه پاشا امیرالامرای اروم ایلی که سر کار کشتیها بود گفت که سفاین را در جزیره که در مقابل قلعه است، در میان بلغراط و انکروس محفوظ داریم و از آن جزیره به ضرب توپ کشتیهای کفار را متلاشی گردانیم. امرای سلطان قبول نکردند. اتفاقاً کشتیهای کفار به نزدیک آن جزیره رسیده ینقوی قرال به همان اسلوب که قراجیه پاشا دیده بود کشتیهای خود را به آن جزیره در آورد. رومیان از اهماال پشیمانی کشیده مخالفان به ضرب توپ کشتیهای روم را از پیش برداشتند. ینقوی قرال از آب عبور کرده به میان قلعه در آمده با گروهی انبوه در مقابل سلطان بر برجی چون کوه قرار گرفت. چون لشکر روم به ضرب توپ رخنه بسیار در بروج و حصار کرده بودند و آن قلعه را زبون ساخته جنگ انداختند و سپرهای چوبین و آهنین و نردبانها و ریسمانهای چون حبل المتین برداشته به طرف قلعه دویدند و از جوانب صدای توپ و تفنگ بر سپهر نیل رنگ رسانیدند.

شعر

ز دود تفک ابر کین قطره بار	چو منتقل پر آتش درون حصار
ز بس تیر بر چرخ نیلوفری	بر آورده خورشید پر چون پری
ز سنگی که آمد فرو در مصاف	نمودار شد در زمین کوه قاف

و این شیوه مافوق شجاعت بود. باچنان لشکری پر قوت و توان و حصن رفیع-البینان، زد و خورد کنان موازی پانصد ینگی چری خود را به میان قلعه انداختند.

ینقوی قرال از دخول ینگى چرى به درون حصار اضطراب واضطرار نموده از روی خشم و قهر با فوجى ابطال دهر متوجه آن رخنه شده راه دخول سپاه روم را مسدود گردانیده اکثر ینگى چریان را به قتل آورد. سلطان محمد بعد از قتل ینگى چریان و مغلوب شدن دلاوران، به نفس نفیس خود شمشیر خون آشام از نیام انتقام آخته بر مخالفان حمله کرد.

بیت

گشوده به تیغ ستم دمبدم درى درفضای وجود از عدم
وایشان را که ازقلعه بیرون آمده بودند تا بر درقلعه راند. اما چندین هزار سرهای سران از کافران و مسلمانان به خاک راه یکسان شده بود.

بیت

سرى كز تكبر رسیدی به عرش به زیر قدمها شده سنگ فرش
و قراچه پاشا با جمعی سواران به قتل آمد و در اثنای آمد و شد تیردل دوزو
تقنگ برق افروز تیری بر چشم قرال بدروز خورده با صد محنت هم عنان غم و الم
روانه جهنم گردید^۱. اما رومیان خبردار نشده سپاه روم و فرنگ نیران قتال می--
افروختند تا آن دم که شفق از خون کشتگان چون مژده عشاق دامن در خون
کشید و آفتاب از هول آن کارزار ملول شده در نقاب مغرب متواری گردید. سلطان
از بالای آن قلعه کوچ کرده روانه دیار خود گردید. بعد از سه روز چشم زخم قرال
و انتقال آن کافر بد فعال را استماع نمود. چون فرصت فوت شده بود، بر گشتن متعذر
می نمود. پس روانه ادرنه شد. **

۱- مرگ ژان دو هوئیاد روز ۱۱ ماه اوت ۱۴۵۶ م. اتفاق افتاد یعنی بیست روز پس از پیروزی واپسین خود بر ترکان عثمانی.

گفتار در قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده

در اوایل این سال، مزاج اشرف بابر میرزا از نهج اعتدال انحراف نموده روز بروز در صعوبت مرض می افزود و طبیبان مسیحا نفس در امر معالجه سعی موفور به ظهور آوردند تا فی الجمله صحتی روی نمود. پس فرمان فرمای بلاد و عباد، در ایام نقاهت در محفه نشسته سیر می فرمود. در خلال این احوال ذوذوالبه^۱ عظیم ظاهر گشت. تکون او در برج ثور که طالع هرات و <خانه^۲> هشتم <که^۳> طالع میرزا بابر بود اتفاق نمود.* و از جانب مشرق به هنگام سحر تا نزدیک طلوع خورشید به غایت عریض و طویل و مهیب می نمود و تا چند روز در جانب مغرب روشن و هویدا بود. پس اراجیف بسیار در میان مردم افتاد و میرزا بابر فرمود که سید رکن الدین آملی و مولانا حسن برزگر به احکام اشتغال نموده معروض دارند. ایشان به جهت رعایت خاطر عالی به عرض رسانیدند که اثر این جنگ و خون ریختن و ملالت سلاطین و وقوع محنت و بلاهای گوناگون و زحمت طاعون است و در این بلاد ظاهر نخواهد شد و عاقبت مجموع این بلیات در بلاد خراسان واقع شد.*

و هم در آن اوان، ایلچیان سلطان محمد از روم و رسولان اولاد امیر طهرتن از ارزنجان به هرات به خدمت میرزا بابر آمدند و رعایت یافته به دیار خود مراجعت نمودند^۳ و در آن اثناء ایلچی از سلطان ابوسعید رسیده زیج جدید میرزا- الغ بیک را آورد.

در بیست و هشتم شعبان، خسرو جهان عزیمت مشهد مقدس نموده از باغ سفید به باغ مختار انتقال نمود و تمام ماه رمضان و شوال را به سعادت و اقبال در آن مقام

۱- این ستاره دنباله دار که شرحش در تواریخ عثمانی نیز مقارن همین ایام آمده همان ستاره دنباله داری است که هر چند یک بار ظاهر می شود و به نام کشف آن ادموندهالی E. Hallay به ذوذنباله شهرت دارد.

۲- تکمیل از مط * تا ستاره بعد فقط در نسخه پا

۳- در حوادث سال گذشته نیز ذکر شده ولی مربوط به سال ۸۶۰ هـ. است

گذرا نیده در او ائل ذی القعدة عنان باره جهان نورد به جانب مقصد منعطف گردانیده در چهاردهم ماه مذکور چهار باغ مشهد به یمن مقدم خسرو منصور رشک خلد برین گشت. روز دیگر به زیارت سلطان ممالک انس و جان، تخت نشین ستدفن بضعة منی بارض خراسان

نظم

شاه آفاق سلطان خراسان	عزیز ملک مصر و عالم جان
کلامش مطلع تحسین و احسان	مقامش کعبه اسلام و ایمان
روان صد جان به اطراف مطافش	ثواب هفت حج در یک طوافش

امام هشتم علی بن موسی الرضا (ع) رفته مجاوران آن آستان ملک آشیان را به صلات و نذورات نوازش فرمود. در این اثناء میان امرا و ارکان دولت چند نوبت نزاع و مخالفت دست داد و آخر الامر بایکدیگر صلح کرده دوستی و موافقت اتفاق افتاد و قرار به آن دادند که به آستانه امام زمان (ع) رفته عهد و پیمان بندند که دیگر بایکدیگر نزاع ننمایند. از یک جانب امیر محمد^۲ خداداد و امیر شیر حاجی و پهلوان حسین دیوانه و از جانب دیگر امیر شیخ ابوسعید و برادرش امیر حسین علی و خواجه وجیه الدین سمنانی به روضه ضیا بخش در آمده عهد مذکور را نمودند و پیمان را به غلاظ ایمان مؤکد ساختند. امرای نامدار مجلس عالی ترتیب نموده التماس کردند که پادشاه قدم رنجه فرماید شهریار نیکو اخلاق و ثاق ایشان را به نور حضور منور ساخت، و در این ایام میان امیر محمد خداداد و امیر حسن شیخ تیمور که سیورغال ایشان به هم اتصال داشت بر سر مزرعه نزاع واقع شد. امیر محمد چماقی بر سر امیر حسن زد. وی در برابر پادشاه زانو زده صورت حال را به عرض رسانید. میرزا با برادر غضب رفته چند چماق بر سر امیر محمد زد. امیر شیر حاجی و امیر شیخ ابوسعید به درخواست پیش آمده ایشان نزالت خوردند و پادشاه دین دار در آن اوقات از ارتکاب شراب توبه نموده و اکثر ایام با ارباب ساز و گویندگان خوش آواز

در منازل مشهد مقدس سیر می نمود.

روزی در محلی دل‌گشای و موضعی روح‌افزای فرود آمد که ناگاه درویش ژولیده‌مویی، زیبا رویی نزدیک پادشاه و امرا بر فراز سگی پیدا شده ترجیعی غریب مشتمل بر بی وفائی دنیا خواندن آغاز نمود چنانی که خاطر اکابر و اصاغر از استماع مضمون آن ابیات که عدش از روی تخمین به پنجاه می‌رسید محزون گردید و بندی از آن ترجیع این است:

بیت

این همه طمطراق کن فیکون شمه ای نیست پیش اهل جنون
و درویش بعد از اتمام این ترجیع بند ناپیدا گشت چنانکه ملازمان آستان سلطنت آشیان هر چند او را طلب نمودند نیافتند و میرزا بابر آن زمستان را در مشهد مقدس گذرانید.

گفتار در قضایائی که در دیار بکر واقع گردیده و گرفتن حسن پادشاه

آمد را و محاربه نمودن آن سرور با جهانگیر میرزا

[و پادشاه عالی نسب اعنی پادشاه عالی شان جهان شاه پادشاه ترکمان]^۱

در این سال، حسن پادشاه با چهل نفر از ملازمان از خوف برادرش میرزا-جهانگیر در اطراف دیار بکر حیران و سرگردان می‌گردید. در آن اوان خبر آمد که میرزا جهانگیر از آمد باجنود بسیار به غارت اکراد بیرون رفته. بنا بر آن، خسرو-زمان با فوجی از بهادران جرار بر سبیل ایلغار روانه گردیده جنود بهرام قهر را در يك فرسخی شهر گذاشته به نفس نفیس خرقة کهنه در بروشمشیر در بغل حمایل^۲، با چهار نفر از ملازمان مثل پیر عمر برادر امیر عمر [خداداد]^۳ به دروازه آمد رسید: نگهبانان خواستند که دروازه را مضبوط گردانند، حسن پادشاه در غایت تهور و بی‌باکی شمشیر از میان آخته به درون شتافت و نفیرچی که همراه بود نفیر نواخته

۱- نو: و امراء جهان شاه پادشاه ۲- پا، بك: پنهان ۳- در تاریخ دیار بکر به نیست.

سایر سپاه که آواز نفیر را شنیدند تاخته خود را در شهر انداختند و چون در شهر از ملازمان جهانگیر میرزا کسی نبود رعایا تابع شدند.

پس در آن اوان، میرزا جهانگیر در قراجیه طاع نزول کرده بود. [شیخ حسن بیک کرد مردمان سخن دان نزد]^۱ آن جاهل نادان فرستاده معروض گردانید که حسن پادشاه با فوجی از بهادران کینه خواه ایل و احشام را گذاشته معلوم نیست که به کدام جانب رفته. اضطرابی تمام بر جهانگیر میرزا مستولی شده به طرف آمد شتافت. چون به کنار برج رسید، احوال را معلوم کرده به اهتمام تمام روانه ماردین گردید. چون حسن پادشاه با خیل و سپاه در آمد متمکن گردید، جمیع طوائف آق-قوینلو طریق نیاز و نثار به جای آورده وی را به سلطنت قبول نمودند. میرزا جهانگیر از خوف پادشاه عالم گیر روانه آذربایجان و عراق گردید و در قصبه در جزین به اردوی پادشاه ظفر آیین رسید.

جهان شاه پادشاه رستم ترخان^۲ و علی شکر بیک حاکم همدان و سولان بیک را با بیست هزار سوار همراه شاه زاده عالی تبار به دیار بکر فرستاد و آن سپاه سنگین در حوالی ماردین، در برابر حسن پادشاه صف آرای گشته بار اول جهانگیر میرزا و رستم ترخان با فوجی بهادران تیغ آخته بر قلب حسن پادشاه تاخته به ضرب شمشیر آبدار و سنان آتش بار ایشان را مغلوب گردانیدند. علی شکر بیک میمنه حسن پادشاه را از پیش برداشته بر آن طرف پشته گذرانید و در اثنای مراجعت به حسن پادشاه دچار شد^۳ و آن حضرت با ده نفر ایستاده بود و در معرکه نگاه می کردند و هر چند

۱- پا: حسن بیک که مرد سخن دانی بود- بک: شیخ حسن به جهانگیر میرزا قاصد فرستاد.

۲- یعنی رستم پسر ترخان- این سردار قرابتی با آق قوینلو داشته و به قول قاضی طهرانی «مادر علی بیک برادر زاده ترخان (پدر رستم) بود.» و بدین ترتیب رستم و مادر علی بیک (پدر حسن پادشاه و جهانگیر) عموزاده بودند.

۳- برائثر تلخیص، رشته مطلب از هم گسیخته است. رستم ترخان در حمله اول مغلوب و اسیر شد. اما علی شکر جناح راست ترکمانان آق قوینلورا درهم شکست و تا مسافتی زیاده مغلوبین را تعقیب نمود بی آنکه از شکست رستم خبردار شده باشد. در بازگشت وی به حسن پادشاه برخورد کرد و عقب سپاه ایستاده مرآب میدان جنگ بود.

آن حضرت به تحريك و تحريض سپاه فریاد می‌زد و می‌فرمود که دشمن انزمام یافته اندیشه‌مکنید و از حرکة المذبوح این جماعت مه‌راسید و خود را از جلادت و مردی‌میندازید. آن جماعت از غایت حیرانی و خوف و دهشت بر جای خودمانده بودند چنانی که گویا پای ایشان چون چوب خیمه بر زمین فرو کوفته و گردنهای ایشان به طناب بر بسته در پس دیوار اضطراب و اضطراب مانده بودند.

حسن پادشاه چون از معاودت ایشان دل برداشت، با آن جمع قلیل در نبرد آمد و دشمن را از جای بر کند و پراکنده گردانید. يك مرد مکمل در عقب مانده و سلطان احمد و شیخ حسن و طمان بسان نیزه رسانیده و صاحب قران نیز نیزه رسانید و او را از اسب انداختند. چون احتیاط کردند علی شکر بود. پس لشکریانش چون قلت لشکر آن حضرت را مشاهده نمودند معاودت کرده حمله آوردند و به غلبه و استیلا و صولت و استعلا، علی شکر را از دست ایشان بر بودند و بر قشون حسن پادشاه دست بردی نمودند. رزمی چون بزم مستان درهم پیوست و گرز گران سنگ برویال گردن کشان را می‌کوفت و تیرمرگ آهنگ اسب و سوار را به یکدیگر می‌دوخت.

نظم

چو عقل‌در سر مردان گزیده تیغ‌مقر چو وهم‌در دل گردان گرفته گرز عقیل
ببسته رمح میان را گشوده تیردهان به قصد جان مبارز به حرص خون‌قتیل
غبار ابر نمای و سوار سیل نهیب حسام برق فروغ و ستور رعد صیل
و رستمیان انزمام کلی یافته هیچ کس از بهادران آن حضرت نماند که يك
کس و دو کس بیشتر دستگیر نکرده بود. تنها قاسم امیر آخور چهار جبهه‌پوش را گرفته
رسانید و اسحق آقا سه نفر آورد و رستم بيك را کرد رمضان نو کر جهان‌شاه بيك^۱ و
علی شکر بيك را عثمان مهمان‌دار و پیر علی را خلیل اوغلی و گشایش را نو کر مهماد—
بيك و سولان را الف نام نو کر شاه علی بيك گرفته به موقف عرض آن حضرت رسانیدند.

هزار و هفتصد مرد جبهه پوش از امرای عظام و نوکران و مردم نامدار و جوان مردان یکه سوار در قید اسار افتادند و مردم بی جوشن و جبهه نیز بسیار گرفتار شدند و لشکریان شاه علی بیک و شاهسوار بیک گریختند و به کشتی سوار شدند^۱. پس خبر بدیشان رسانیدند که حسن پادشاه متوجه است و نزدیک آمده به غایت ترسان و هراسان و حیران و بی پروا شده [خود را با کشتی غرق نموده هلاک گشتند]^۲ و آن حضرت بعد از ظفر بر اعادی عود نموده در پای مشعل پانصد نفر را فرمود که گردن زدند و فرمود تا اموال و ارزاق اعادی را در حیطة ضبط و تصرف آوردند و بعد از آنی که دل فارغ ساخت خبر فتح خود و کسر دشمن به خانه فرستاد و از آن یورت کوچ کرده به تل حسین فرود آمد و رستم ترخان را فرمود به خون دار او تسلیم نمودند. مجمعی عظیم واقع شد و جلاد برای خون ریختن او حاضر گردانیدند. رستم از تیزی شمشیر پرسید تا الم بسیار نکشد. چون شمشیر بر او عرض نمودند، در معرض قبول نیاورده شمشیر اروق محمد توشمال را طلب کرد و گفت مرا بسا این شمشیر بکشید و آن شمشیری بود که بابا عبدالرحمن در مقام آق زیارت که میان حسن پادشاه را به تک بند^۳ بست، آن را بر طاس زد و گفت هذا رأس ابن ترخان و این از جمله عجایب و کرامات ظاهره آن حضرت بود و جمعی آق قوینلو بدین کرامت مطلع و شاهد حال بودند.

بعد از قتل او علی شکر را به قلعه جرموک و پسرش پیر علی را به قلعه ارقین و سولان بیک را [به چنکوش]^۴ فرستاد و در آن یورت خمس گرفتند و درمخلط آب عبار به دجله فرود آمدند و اکثر مردم آق قوینلو که از جهانگیر میرزا روی گردان شده اهل و عیال و متعلقان را از هاردین بیرون آورده بودند به دولت روز افزون

۱- بک ص ۲۷۹: گریختند و به سلامت به موصل رفتند و به کشتی سوار شدند ۲- ضا: آن دو کشتی غرق شد و همه هلاک گشتند. ۳- تک بند: بر وزن فرزند کمری را گویند که از ابریشم یا پشم شتر و امثال آن بیافند و بیک سر آن تکه یا مهره و بر سر دیگر آن انگله نصب کنند و آن مهره یا تکه را در آن انگله اندازند تا بر میان بند شود. (برهان قاطع) ۴- پا: به دیگر قلعه

ملتجی گشتند و برادر حسن پادشاه اویس بیک نیز به ظل عاطقت پیوست و آن حضرت عزم محاصرهٔ ماردین کرد و در ماردین ذخیره نمانده بود. والدۀ حسن پادشاه به درخواست آمده گفت جهانگیر میرزا و اهل و عیال او کجا روند. آن حضرت را حیا مانع شد و فسخ عزیمت کرد. اما از والده اش التماس نمود که برادرم جهانگیر میرزا باید که يك پسر خود را به ملازمت من فرستد. ملتمس مبذول افتاد و علی خان میرزا را به پایۀ سریر اعلیٰ فرستادند و محمد بیک حاکم صور را که گرفته بودند قلعهٔ صور نیز در تحت تصرف آمد. آن قلعه را به خلیل تواجی انعام فرمود و از آن جا به بیلاق توجه نموده رستم مراد را به محاصرهٔ عیسی بیک تعیین کرد و رستم مراد به بهانهٔ محاصره از اردو جدا شد و چون جواهر و خزانهٔ رستم ترخان را گرفته بود به روم کریخت

و حسن پادشاه چون به ارزنجان رسید، آن شهر را ویران و سکان آن جا را پریشان یافت. رعایا را استمالت فرموده به موطن و مساکن خویش دعوت نمود و ایالت شهر را به خورشید بیک تفویض کرد و بایزید بیک پرنایک که حاکم قلعهٔ اسپر بود و آن حضرت به معاونت او در آمده و او را از امیر عرب شاه کرد رها نموده بود و او به واسطهٔ طاعون که در ولایتش واقع شده بود به امداد نرسیده بود، اموال بسیار که از وقوع طاعون به بیت المال در آمده بود برداشته به عزم بساط بوسی به درگاه رسانید و امرای حدود روم و شام عذر خواهان پیشکشها به خدمت آوردند و به التفات خاطر فیاض فائز گشته به ولایت خود معاودت نمودند.

و حسن پادشاه نیز به قشلاق دیار بکر توجه فرموده به آمدرفت. چون برحوالی رقه، اعراب نشیب^۱ و کعبین و عنین و بنی ربیع^۲ بودند و در میان شام و روم و دیار بکر قطع طریق می کردند و به مسلمانان متعرض و مزاحم می شدند، آن حضرت برای حفظ آن حدود لشکر کشید و آن اعراب را غارت نموده مال و ارزاق بسیار

۱- بك (خطی)، شیب - پا: رقبۀ عرب نشین و ۲- نسخ: بنی سبعه

و بهایم و غنایم بی شمار از اسب و شتر به دست عسا کر نصرت شعار در آمده بخششهای لایق فرمود و اسبان نامدار گران بها به هر کس انعام کرد و از آن جا به ییلاق معاودت فرمود و عزیمت غزو گرجستان کرد چنانکه شرح آن بعد از این مذکور خواهد شد. ان شاء الله تعالی.

گفتار در لشکر فرستادن جهان شاه پادشاه به دامغان و فرار نمودن حاکم آن دیار

در اوائل بهار، محمدی میرزا و امیر بسطام با عسا کر بهرام انتقام علم عزیمت به جانب دامغان برافراختند. حکام مازندران و ملوک رستم دار و هزار جریب به اردوی ایشان ملحق گردیدند و چون حوالی دامغان محل نزول عسا کر ظفر نشان گردید، امیر ناصرالدین سمنانی که از قبل میرزا با بر والی آن دیار بود قلعه را مضبوط ساخته آغاز انداختن تیرو سنگ^۱ کرد. عسا کر تر کمان خندق را از خار و خاشاک پر کردند. در آن اثناء قاضی ابوبکر طهرانی نزد امیر ناصرالدین سمنانی رفته از روی نصیحت و طریق دوستی او را به صلح دعوت نمود. امیر ناصرالدین جواب داد که اگر شاهزاده به آستانه که در سه فرسخی شهر است رود، من زن و کسان خود را برداشته به طریق فرار به گوشه ای بیرون روم و شهر را تسلیم نمایم. بعد از تأکید عهد و پیمان، رای صواب نمای محمدی میرزا اقتضای آن کرد که ملنمس ایشان را قبول کند. بنا بر آن ندای رحیل در داد. لشکریان از پیرامون قلعه برخاستند و متوجه آستانه شدند. امیر ناصرالدین بامتعلقان و اموال روانه هرات گردید و لشکر تر کمان بر آن بلاد مستولی گردیدند.

گفتار در لشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به جانب موره فرنگ و مسخر نمودن آن دیار را

در این سال ، سلطان محمد پادشاه روم با سپاه منصور و جنود به عدد مور ، علم عزیمت به جانب موره برافراخت و چون جنود بهرام قهر در حوالی فیروز شهر نزول اجلال نمود ، از جهت اجتماع سپاه و مکمل شدن بهادران رزم خواه در آن جا متوقف شد . بعد از آن اعلام نصرت اعلام از راه ینگی شهر عبور کرده قلعه سلفکه را در میان گرفته^۱ آغاز قتال وجدال نمودند و کفار بر گشته روزگار از روی اضطراب امان خواسته قلعه را تسلیم نمودند .

سلطان ایشان را مقید ساخته متوجه قلعه کرفوس^۲ شد و در اثنای راه قلعه منجه^۳ و تقماق حصار^۴ را فتح کرده در حوالی کرفوس نزول نمود و کفار آن دیار در ابتدا آغاز محاربه کردند و چون شمه ای از جلادت عسا کر روم مشاهده نمودند قلعه را تسلیم کردند و به موکب سلطان سپردند و چون حوالی شهر بالوبدره محل نزول سپاه بحر خروش گردید ، مردمان آن شهر به استقبال شتافته اوامر و نواهی سلطانی را به سمع رضا اصغاع نمودند و چون آن بلاد در قبضه قدرت سلطان نامدار افتاد ، جهت قشلاق به شهر اسکوب ، عنان توجه مصروف نمود .

در آن اثناء منبیهان به عرض سلطان رسانیدند که بقایای ولایت لاس در مقام اطاعت و فرمان برداری نواب سلطانی ثابت قدم اند و انتظار مقدم پادشاه عالی جاه را می کشند .** بنابر آن ، سلطان محمود پاشا وزیر اعظم را با سپاه آنادولی روانه

۱ - نو: سلفکه - سلفکه یا Selucie قدیم بندری است در جنوب شبه جزیره آناتولی نه در سر راه موره (پله پونز) و ظاهراً مؤلف وقایع و اسامی شهرها را بایکدیگر خلط کرده است (رك. تعليقات)
۲ - چنین است صریحاً در هر دو نسخه. ظاهراً صورت نادرستی است از طرسوس Tarsos در ناحیه کوهستانی فلیوس که در برابر ترکان فی الجمله مقاومتی کرد و الا شهری به نام کرفوس در این منطقه مورد نظر نیست .
۳ - نو: مسحه و لقماق حصار. تصحیح این اسامی به کمک هیچ يك از تواریخ عثمانی که در دسترس بود میسر نشد .

بلاد لاس گردانید. ایشان از راه صوفیه متوجه آن دیار گشتند. و از آن مرحله به یک بار به طریق شبگیر و ایلغار به سر وقت کفار فجار رسیدند و چون خطرات آسمانی و بلای ناگهانی بر سر آن قوم پریشان روزگار رسیدند و در حمله اول دو حصار استوار قلعه کفار را مسخر نمودند و از آن جا علم عزیمت به جانب سمندره برافراختند و آن قلعه و شهر بندی است در کنار آب تونه در کمال متانت و استحکام [و در نهایت استواری. امیدواری کفار فجار به حصانت آن حصار چنان بود که گوئی نهر ساو و رود تونه دریا مثال، به منزله خندق عمیق مالا مال آب است.

بیت

خندقش چون فکر دانایان عمیق یاسبان برج آن با مه رفیق^۱
عسا کر روم قلعه رادر میان گرفته فوجی از سواره و پیاده از کفار به عزم محاربه
پیش آمدند و از سرتابه پا چون گناهکاران خود را گرفتار سلاسل و اغلال وجبه و
جوشن نموده مستعد جنگ و قتال گشتند و جمعی از عسا کر روم سمنند عزم به جولان
در آورده بدیشان حمله نمودند. آن کهنه گبران بر گشته روزگار بر مثال کفتار به-
درون غار حصار در آمدند* و از میان حصار عوض زبان درازی شمشیر مجاهدان با تهدید
و تشدید اعلان می نمودند که در همین چند روز که سنجق و علم منکوس قرال^۲ چون
به حمایت و وقایت این حصار در آید لشکر مسلمان را از ورطه قتال بی مجال و
مانند نسیم صبا و شمال راه قرار باز نماید اما جواب صواب اهل تقوی و صلاح از السنه
< سیوف > و رماح این معنی را تصریح و ایضاح می نمود که در این موعد حلول
آجال و انحطاط که کو کب بخت مخالفان در زوال و هبوط <^۳> در حقیض
است از معاونت اهل ضلال و مقارنت قرال ضال امری به غیر از مزید اختلال

۱- فقط در نسخه پا

* ناساره بعد از نسخه نوساط است.

۲- مقصود از قرال ماتیاس کورون پسر دوم ژان هونیاد است که روز ۲۲ ژانویه ۱۴۵۸ م. به سلطنت
محارستان انجذاب شد. ۳- ظاهر آکمه یا کلماتی افاده

نخواهد افزود و بجز طوق نکال و انحلال چیزی دیگر بر صحنه اعمال و آمال نخواهد نمود.

چون غازیان مدت يك هفته در قطع مواد زندگانی آن كفار و قلع حبوب و اثمار و [قطع^۱] اصول و اشجار مبالغه و اصرار نمودند و ایام محاصره به طول انجامید، در آن اثناء اسحق بك و علی بك که از امرای معتبر اروم ایلی بودند به رسم رسالت به نزد آن کافران بی دولت رفتند و به دلایل عقلی و نقلی ایشان را ملتزم ساختند. اما كفار بد کردار دست از جنگ باز نداشتند. روز دیگر سپاه روم جنگ انداختند و از سر باروی خندق سمندره گذر کرده در میان بازار درآمدند و اکثر آن کافران بی دین را به قتل آوردند و بعد از تسخیر سمندره^۲ علم عزیمت به جانب گوزلیجه - حصار برافراختند و در اندک زمانی آن قلعه را نیز مسخر ساختند و در آن اثناء، فتح سوریه حصار نیز میسر گردید و معدن نقره و مس را که معتبرترین معادن است در حیطة ضبط و تصرف در آورده از جهت سلطان ضبط و محافظت نمودند.

و از آن جانب محمود پاشا با سپاه آراسته و بهادران نوحاسته متوجه قلعه کوکر چنلو گردید و آن قلعه ای بود به غایت محکم و استوار بر بالای کوه بلند واقع شده و به جهت متانت و حصانت سه مرتبه ساخته بودند و در هر مرتبه اساس محاربه و مجادله پرداخته و مغرور و مسرور بدان گشته که تسخیر آن به هیچ وجه ممکن نیست [و نخواهد بود.^۳] بعد از جدال و قتال بسیار مستحفظان طبقه زیرین از روی اضطراب تسلیم شدند. اما کو تو الان قلعه از تشنگی به جان رسیده و دلوهای بسیار به زنجیرهای استوار بسته به آب تونه می آویختند و به هزار محنت و تشویش اندک آبی به بالا می کشیدند. رومیان هجوم کرده دلوها را از ایشان گرفتند. بنا بر آن کافران و رسولان به زنده و امان نزد وزیر بسیار دان فرستادند. پاشا از گناه ایشان گذشته

۱- تصحیح قیاسی - پا: فصل ۲ - فتح سمندره بدون جنگ و به دست سلطان ترك صورت گرفت . ۳ - فقط در نسخه پا

مفاتیح قلعه را تسلیم نمودند.

در آن اثناء جمعی از عساکر روم از آب تونه گذشتند و دیاری که از توابع انکروس بود غارت نمودند* ناگاه در این اثناء دویست نفر از سرداران کفار و دلاوران نامدار که از سر تا پا غرق فولاد بودند رسیدند و چون عبور از آب متعذر بود هم‌عنان یأس و حرمان مراجعت نمودند و محمود پاشا قلعه را گرفته با غنائم نامحصور متوجه خدمت پادشاه عالی جاه شد و در مقابل قلعه‌ای از توابع انکروس نزول نموده با مراد نامی متوجه تسخیر آن گشتند و چون اهل آن جا غافل بودند بی‌توقف و تشویش قلعه را به دست آوردند و ولایتی عظیم و مسکون که در حوالی آن قلعه بود و مملو از انواع اموال و پری چهرگان صاحب جمال بود، تمامی را تاراج و اسیر و یغما کردند و از آن جا به مهلتی به ولایت ماجو* که فی‌مابین آب تونه و ساواست تاخت نمودند و تمامی نقایس و اسیران و اموال و ماه‌رویان آن مملکت را در ربودند. و آن مملکتی بود در غایت وسعت و فضای مالامال از غلمان و جواری بدیع الجمال. همگی را غارت و اسیر کردند و به نهب و سبی دواب و سایر اجناس مشغول شده اجناس را به لب آب تونه آوردند. و جهت ضبط این لشکر محمد بیک منت اوغلی که در سپهداری مرد کار بود و معارف عظیمه با کفار و غارت‌های بی‌شمار از ایشان نموده در بعضی از مضایق به طریق طلیعه با جماعت غازیان کامکار فرستادند* و بعد از [غارت غنائم بسیار از مقابل^۱] معسکر معظم پاشا از آب تونه گذشتند و به یکدیگر ملحق گشتند. اتفاقاً از عقب غانمان [موازی پنجاه هزار مرد مکمل از لشکر انکروس متوجه بودند که شاید غنائم را در بعضی مضایق طرق در کنار آب تونه باز توانند گرفت و این خرابی مملکت ایشان تعذر تواند پذیرفت. تارسیدن ایشان از آب گذشته بودند. سپاه قرال را با تمامی غنائم و لشکر کفار را با ارتکاب شداید ایلغار ضایع شده بلکه مستوجب

* از این جا تاسناره بعد تنها در نسخه پاریس است و به همین جهت تصحیح جملات که مشوش به نظر می‌رسند میسر نشد.

۱- پا: اغنام سپاه اسلام به غنائم مالاکلام در مقابل

مزید تحریر و ندامت بی اندازه گشتند که گفته اند

آنچه مقصود گرگ بود ربود اشتملشان < دگر > ندادی سود

از ناقل این حکایات و راوی این روایات که در آن لشکر از مجاهدان ضابط
خمس سلطانی بوده در تفصیل غنائم از صامت و ناطق و اصناف اجناس از نقود و امتعه و
دواب و هر چه اسم مال بر او صادق باشد روایت نموده که خمس آن مبلغ خطیری می شد.
سلطان خمس را به سادات و مستحقان خمس داده به دولت و اقبال معاودت نمود.^۱

و بعضی از انقلاب زمان

در این سال، در سیم ربیع الآخر، میرزا بابر به جانب النک راد کان نهضت
نمود. چند روز در آن منزل دل فروز به صید افکندن و جانور پرانیدن پرداخت.
ناگاه ناخن آق شتقار که شهریار کامکار به حالش اهتمام تمام داشت بشکست. این
معنی بر ضمیر منیر گران آمده بر سیل تعجیل به جانب مشهد مقدس باز گشت و در
روز وصول مضمون این بیت را که

بیت

توبه زمی کردم و آمد بهار ساقی توبه شکم آرزو است.
برزبان آورده خدام را به بساط عیش و انبساط مأمور گردانیده^۲ جامهای خوش-
گوار از دست ساقیان گل عذار در کشید. و آن بانی مبانی جهان بانی، در صباح سه شنبه
بیست و پنجم ربیع الثانی، در عین نشاط و کامرانی، از چهار باغ مشهد در محفه
نشسته ساعتی سیر فرمود و پس از مراجعت بر سریر دولت قرار گرفت. ناگاه مزاج

۱- به جای قسمت بین دو انقلاب در نسخه نو، پنجاه هزار نفر از کافران انکروس باطلیل و کوس به کنار آب
رسیدند. چون عبور از آب متعذر بود هم عنان یأس و حرمان مراجعت نمودند. بعد از آن پاشای مذکور با
غنائم نامحصور متوجه خدمت پادشاه عالی جاه شد. ۲- مط. ص ۱۱۱۲: قرب سالی از ارتکاب
شراب اجتناب نموده بود. در این روز میل عیش و عشرت کرد و اسباب طرب مهیا ساخت.

همایون متغیر گشت و بر بعضی از امرا قهر کرده به غضب برخاسته به حرم سرا رفت. مجلسیان می گفتند که خمار شهر یار قوی شد. ندانستند که ازدست اجل جرعه فنا خواهد نوشید. در چاشتگاه همین روز از دارالملال غرور به سرای سرور انتقال نمود. **
امرای عالی گهر جسدش را در گنبدی که در جنب روضه رضویه واقع است مدفون ساختند^۱ و اطبای دانا احساس سمی از مسموم کردند واذکیای فراست انتما قرب جوار امام هشتم را بدین مدعا دلیل می آورند.^۲

در همان روز که واقعه جان سوز میرزا با براتفاق افتاد، امرا و ارکان دولت پسرش میرزا شاه محمود را^۳ بر سریر سلطنت نشاندند، و امیر حسین علی به جانب هرات توجه نمود، و برادر بزرگترش امیر شیخ ابوسعید جهت بعضی از مصالح مملکت به طرف سرخس رفت. شیخ زاده پیر قوام^۴ از برای استدعای میرزا سنجر عازم مرو گشت. و بعد از آن حادثه اکبر، به هژده روز میرزا شاه محمود به صوب دارالسلطنه هرات نهضت فرمود. و در اثنای راه شیخ زاده از مرو رسیده به موقف عرض رسانید که میرزا سنجر داعیه سرکشی دارد و گردن به طوق متابعت کس در نمی آورد، و از هرات نیز خبر آوردند که داروغه آنجا امیر رجب^۵ در روزی که خبر فوت میرزا بابر را شنید چنان مضطرب و سراسیمه حال گردید که از محافظت میرزا ابراهیم که در آن بلده محبوس بود غافل ماند و شاهزاده غنیمت شمرده خود را از حبس بیرون انداخته عنان عزیمت به کنار آب مرغاب منعطف ساخت.

میرزا شاه محمود در بیست و ششم جمادی الاول به باغ مختار نزول نموده بعد از چند روز به باغ زاغان انتقال نمود. و مقارن این حال امیر شیخ ابوسعید از ولایت

۱- تذ: به جوار مرقد مطهر امام رضا در مدرسه شاهرخی به قبه طرف قبله.

۲- روضات ج ۲ ص ۱۸۹: قرب جوار همین اثر تواند نمود که آن امام دین به انگور مسموم شهید شود و این امام ملک به آب انگور مسموم.

۳- میرزا جلال الدین شاه محمود تنها فرزند بابر بود و در هنگام مرگ پدر یازده سال بیش نداشت (مط. ص ۱۱۹) ۴- مط. شیخ زاده پیر قوام که به عالی

منصب صدارت بلند مقام شده بود - نسخ: پیر قیام ۵- روضه الصفا: میر حبیب - مط: میر رجب

سرخس رسیده ظلم و تعدی آغاز کرده سرشمار زر بسیار بر ساکنان بلده هرات حواله داشت و هنوز این وجه تمام حاصل نشده فرمود تا تحصیلات نوشتند و محصلان آغاز تشدد کرده خلایق را در شکنجه کشیدند. بیچارگان دست نیاز به درگاه کریم کارساز بر آورده مخلص خویش را مسألت نمودند. هم در آن اوان، تیردعای مظلومان به هدف اجابت رسیده امیر شیر حاجی در بیست و یکم جمادی الآخر میرزا شاه محمود را به شهر در آورده دروازه ها را مضبوط ساخته فرمود که در بازارها ندا کردند که از وجه سرشمار هیچ کس فلسی به کسی ندهد و آنچه داده باشند استرداد نمایند و نوکران شیخ ابوسعید را هر جا یابند غارت کنند. لاجرم جمعی کثیر از ملازمان شیخ ابوسعید هر چه داشتند به باد زب و تاراج دادند و آن شب مردم به محافظت قیام نموده امیر شیخ ابوسعید در بیرون مانده بود. با برادر خود امیر حسین علی قریب به طلوع صبح عازم کنار آب مرغاب شد و امیر شیر حاجی با خلق بسیار از امرا و سپاهیان و رعایا از عقب دشمنان تاخته نزدیک به تقو زرباط به ایشان رسیدند و شامت ظلم شامل روزگار شیخ ابوسعید شقاوت شعار شده گرفتار شد و دست قضا بساط حیات آن نابکار را در نوشت.

و در اثنای همین احوال، همواره از کنار آب مرغاب خبر می رسید که لشکر بسیار در ظل رایت شاه زاده کامکار میرزا ابراهیم جمع گشته عزیمت دارالسلطنه هرات دارند. امیر شیر حاجی به تصور آن که امرای ترخان جهت استرضای مهد علیا گوهر شاد بیگم میرزا ابراهیم را از میرزا شاه محمود دوستتر می دارند و در روز مصاف بدان جانب میل خواهند کرد به اتفاق پهلوان حسین دیوانه. خاطر بر قتل ترخانین قرار داد و روزی به بهانه مشورتی آن قوم را به کوشک باغ زاغان طلبیده امیر احمد فیروز شاه به فراستی که داشت خیال جناب امارت مآب را معلوم کرده روی به صوب فرار آورد. بعد از غیبتش امیر شیر حاجی و پهلوان حسین دیوانه قصد امرای ترخانی کرده امیر او یس ترخان از بیم جان کاردی به شکم امیر شیر حاجی

رسانید. آن جناب بر روی در افتاده، امیر اویس با پسر خود یوسف ترخان و خسرو ترخان و محمود ترخان همان لحظه کشته شدند. و در همان روز پهلوان حسین دیوانه متوجه خواب شد که سیورغال او در آن جا بود. در اثنای راه به امیر احمد فیروز شاه برخورد. آن جناب را شربت شهادت چشاند و امیر شیر حاجی، بعد از قتل امرا، میرزا شاه محمود و مهدعلیا <گوهرشاد بیگم>^۱ را به حصار اختیارالدین در آورده به علاج جراحت خود مبادرت نمود. **

و چون در کنار آب مرغاب، لشکر فرخنده اثر در ظل رایت شاهزاده کامکار جمع شد، علم عزیمت به جانب دارالسلطنه هرات برافراخت و امیر شیر حاجی این خبر را شنیده در رکاب میرزا شاه محمود به باغ مختار شتافت و میرزا ابراهیم در صباح سه شنبه هفتم ماه رجب به حوالی آن دیار رسیده میرزا شاه محمود عنان عزیمت به صوب مشهد مقدس منعطف گردانید و امیر شیر حاجی به قلعه نره تو گریخت^۲ و شاهزاده مظفرلوا به وقت استوا در باغ مختار نزول فرموده قدم بر تخت سلطنت نهاده خلایق را به بسط بساط عدل و داد و رفع رسوم جور و بیداد وعده داد.

چون چند روزی بر این قضیه گذشت، از جانب مشهد خبر متواتر گشت که میرزا شاه محمود جنود نامعدود جمع ساخته رایت عزیمت به صوب دارالسلطنه هرات برافراخته، بنا بر آن در اواسط شهر شعبان، میرزا ابراهیم به رزم مخالفان نهضت نمود و در حوالی رباط امیر شاه ملک^۳ به میرزا شاه محمود رسیده جنگی عظیم به وقوع انجامید. نخست بابر یان را غلبه دست داده بالاخره به سعی احمد ترخان شکست بر

۱- تکمیل از روضات الجنات که در آن چنین آمده (ج ۲ ص ۱۹۶): «گوهرشاد بیگم را نیز به مدرسه شاهرخ میرزا به پای حصار ساکن گردانید.» و روضه الصفا: شاه محمود را به قلعه اختیارالدین در آورد و مهدعلیا گوهرشاد آغا نیز به استصواب او به شهر درآمد و در مدرسه خاقان سعید ساکن گشت.

۲- مط. ص. ۱۱۳ (به اختصار): چون شهر خالی ماند قاضی قطب الدین احمد امامی به اشارت مهدعلیا اولاحصار اختیارالدین را مضبوط ساخته و به دروازه ها مستحفظان تعیین کرد و در شهر منادی فرمود که هر کس که دست تناول دراز کند موجب قتل خواهد بود و به حسن التفات آن بزرگ هرات مضبوط شد. ۳- مط. ص ۱۱۳۴: در نواحی قصبه کوسویه نزدیک رباط

جانب ایشان افتاد. میرزا شاه محمود نوبت دیگر عازم مشهد گشته میرزا ابراهیم مظفر و منصور [بر دشمنان مقهور به هرات معاودت نمود]^۱.

و از غرایب حالات آن که در چاشتگاه روز دوشنبه بیست و پنجم شعبان، به هرات خبر آمد که نسیم فتح و ظفر بر پرچم رایت میرزا شاه محمود وزید و بعد از زمانی کسی دیگر آمده گفت میرزا ابراهیم را نصرت روی نمود و به وقت نصف النهار ایلچی پادشاه گردون اقتدار سلطان ابوسعید به شهر خرامیده تقریر کرد که علی-الصباح رایت همایون سایه وصول بدین دیار خواهد انداخت و بعد از این اخبار، سلطان ابراهیم علم عزیمت به جانب بلخ برافراخت.

سلطان سعادت مند^۲ از بدایت جلوس بر تخت سمرقند، همواره نقش تسخیر خراسان بلکه سائر ممالک ایران بر لوح خاطر می نگاشت. بعد از شنیدن خبر فوت میرزا با بر آن داعیه سمت ازدیاد پذیرفت. با سپاه زیاده از ریگ هامون از جیحون عبور نمود. امیر شیخ حاجی که حاکم بلخ بود طریق یک جهتی پیش سلطان ابوسعید ظاهر گردانیده رسولان سخن دان نزد میرزا ابراهیم سلطان فرستاده معروض گردانید که من نیز از محبان آن درگاه و از خدمتکاران آن بارگاهم. اگر آن حضرت بدین دیار آید بلخ را به وی سپارم. بنا بر آن میرزا ابراهیم متوجه بلخ شد و آن غدار مکار با سپاه سلطان ابوسعید قراری داشت و به قلم تمنا صورت فریبی بر لوح خیال می نگاشت.^۳

پس در اثنای راه، سپاه پادشاه عالی جاه نمایان شده دست به استعمال سیوف و رماح بردند. میرزا ابراهیم از بیم دلی به دو نیم راه انزمام پیش گرفت. اما احمد ترخان چون بر دمان و شیرذیان مخالفان را چون صید وحشی می راند و به زخم نیزه و تیر جگر گاه خصم را می درانید. میرزا ابراهیم را خلاص کرده به هرات رسانید.

۱- نو؛ به تکامیشی دشمنان مقهور قیام نمود. ۲- یعنی سلطان ابوسعید گورکانی. عبدالرزاق سمرقندی از مخدوم خود به این عنوان نام برده و حسن بیگ روملو هم آن عنوان را ندانسته حفظ کرده است.

سلطان ابوسعید بر سبیل تعجیل به حرکت آمده در بیست و پنجم شعبان با سپاه فراوان در قریهٔ ساق^۱ سلمان^۲ * نزول نموده با سپاه ماوراءالنهر روز دیگر به باغ شهر خرامید و احمدیساؤل به اعتماد قلعهٔ اختیارالدین که حصنی حصین بود آغاز مخالفت کرده بنا بر آن سلطان رسولان نزد وی فرستاده به مناصب بلند نوید داد. احمدیساؤل گفت این خانه را ولی نعمتم به من سپرده محال است که قلعه را به دیگری سپارم. چون این خبر به پادشاه و الا گهر رسید به ترتیب اسباب محاصره فراهم داد. جنود منصور قلعه را در میان گرفتند و آن قلعه ای است که در بلندی با فلك دوار برابری می کند و به ارتفاع با سیاره راز می گوید.

شعر

به محکمی چو کف مرد زفت بی فرهنگ به تیرگی چو دل مرد غمز بی پایان
 میان او نتواند خزید دیو نژند فراز او نتواند وزید بباد وزان
 بر او ز گنبد گردان چنان توان نگرید که از زمین نگری سوی گنبد گردان
 بدو گزند نیارد فلك به صد نیرنگ بر او گذار نیارد پری به صد دستان
 در آن اثنا، از جانب بلخ خبر آمد که اولاد میرزا عبداللطیف خروج کرده اند.^۲
 بنا بر آن، سلطان سعادت مند قاضی قطب الدین <احمد>^۳ امامی و بعضی موالی و اهالی را طلب کرده گفت مرا اراده بود که هرات را دارالملک سازم و حال در سمرقند وقایع چند واقع شده و ضرور است که روانهٔ آن دیار شوم و در اوایل بهار واستوای لیل و نهار به هرات آیم.

پس در تاسع شوال به سعادت و اقبال به طرف بلخ نهضت نمود و جمعی امرا را منتقلای گردانیده ایشان در نواحی شهر بلخ با میرزا احمد ولد میرزا عبداللطیف جنگ کرده او را به عالم دیگر فرستادند و برادرش میرزا محمد جو کی خلاص

۱- نسخ: ساق سلماق- روضات: سقلمان. ۲- یعنی میرزا احمد و میرزا محمد جو کی

۳- مط. جهت اطلاع بر شرح حال وی رجوع شود به حبیب السیر ج ۳ جزو ۳ ص ۱۰۵ چاپ تهران، رجال حبیب السیر ص ۱۴۲

گردید^۱ و سلطان ابوسعید با فراغ بال در بلخ قشلاق نمود. میرزا ابراهیم چند گاه در ولایت خواف و باخرز سرگردان می گردید. چون مراجعت سلطان ابوسعید را شنید چند روزی نقاره بشارت فرو کوفت و جمیع آن مردمان را که در زمان سمرقندیان ایقاقی کرده بودند به سیاست رسانید و احمد ترخان را باجنود فراوان بههرات فرستاد و در آن ایام در قلعه نره تو صورتی غریب روی نمود.

بیان این سخن آن است که امیر شیر حاجی در وقت توجه بههرات^۲ آن قلعه را به یکی از معتمدان خود سپرد. روزی قریب به شام یساقی پیر که^۳ نام گوسفندی چند به در حصار آورد و پس از گفت و شنود التماس نمود که شب آن جا باشد. پس ملتمس او مبذول افتاده به حصار درآمد و چون پاسی از شب گذشت به کمندی که همراه داشت جمعی از یاران خود را به دیوار بالا کشید و به اتفاق ایشان تیغ جرات آخته مانند بالای ناگهان بر سر کوتوال رفت و آن پیچاره چند زخم خورده به حيله فرار نمود. پیر که آن قلعه را در حین ضبط آورد.

و در این سال، سه مال از رعیت به تعدی گرفته بودند^۴؛ اول میرزا شاه محمود دویم میرزا سلطان ابراهیم سیم سلطان ابوسعید و خرابی مملکت از آن شد که محصلان زر و مال لشکر مستخلص می کردند و داروغگان در مواضع و مزارع نشسته داروغگانه می گرفتند و یساقیان غارت و تاراج از حد می گذرانیدند و به غور کسی نمی رسیدند و بدین جهات خرابی بسیار واقع شده بود.

متوفیات

میرزا بابر بن میرزا بایسنقر بن شاهرخ پادشاه بن صاحبقران امیر تیمور

۱- مط. ص ۱۱۴۶: و پناه بههرات آورد. ۲- یعنی وقتی که به حضور سلطان ابوسعید درهرات رسید.

۳- روضات: پیر که مغول- روضة الصفا - پیر که - حب - پیر که. متن مطابق مطلع السعدین است.

۴- روضات ج ۲ ص ۲۰۳: سه مال و سه شکرانه - مط. ص ۱۱۴۳: سه مال و سه لشکر (؟)

گورکان. آن حضرت پادشاه درویش دل خوش خوی بود و طبع موزون و سخن چون در مکنون داشت و در سخاوت قرینه حاتم طی بود و به واسطه کم آزاری <او> لشکریان بر رعایا مستولی شده بودند.

سبب ظلم لشکریان آن که در آن اوان که شاه رخ پادشاه در ری از عالم انتقال نمود، امیر هندو که^۱ به میرزا بابر گفت که برادران تو بر بلاد مستولی گشته اند. اگر سخن مرا به سمع رضا اصغاء کنی ملک بر تو انتقال می یابد. میرزا بابر گفت بیان فرمای. وی در جواب معروض گردانید: اول آن که مردم دون را تربیت کنی که کسان معتبر تابع شما نمی شوند. دویم آن که بخشش به افراط کنی. سیم آن که لشکر را از غارت و دست انداز منع نکنی. چهارم آن که مردم را آزار نرسانی تا مردم از تو ایمن باشند، و بعد از آن که مملکت بر تو قرار یابد این افعال را ترک کنی. میرزا بابر سخن وی را قبول کرد. اما بعد از استقلال هر چند به تدارك آن کوشید فایده نداد. زیرا که این قاعده مستمر شده بود و یکی از شعرا ** در تاریخ

ید:

نظم

آفتاب ملك بابر خان نماند	کی چنان خورشید پنهان در خوراست
در ربیع الثانی و فصل ربیع	لاله را ساغر ز خون دل پراست
چرخ را گفتم جگرها پاره شد	دیده را از اشك دامن پر دراست
این چه حال است و چه تاریخ است گفت	« موت سلطان مؤید بابر » است
و هم در آن واقعه گفته اند:	

۱- نسخ: امیر خلیل هندو که - خلیل پسر هندو که است و آن که در اول بابر را تقویت کرد و سرانجام عصیان ورزید و کشته شد امیر هندو که است نه پسرش. دولت شاه نام وی را امیر هندو که یا قوت ضبط کرده و نوشته است که وی «به عهد شاه رخ زیاده منصبی و مرتبه نداشت» و نصیحت وی نیز در مورد تربیت مردم دون مسلمان بر اثر همین کمی مرتبه و منصب بوده است.

شعر

شیری که به شمشیرستد ملک جهان
هر کس که ز تاریخ وفاتش پرسد
ایضا دیگری گوید:

قضا ز قدرت سبحانی
بر خاک فکند تاج بابر خانی
در هشتصد و شصت و یک ز تاریخ رسول
در سادس عشرین ربیع الثانی
مدت سلطنتش ده سال مملکتش خراسان.

گوهر شاد بیگم منکوحه شاهرخ پادشاه در این سال به قتل آمد. سبب قتل او آن که در او انی که سلطان ابوسعید به هرات آمد مفسدان به عرض رسانیدند که قاصدان میرزا ابراهیم نزد گوهر شاد آغا می آیند و اخبار معلوم نموده می روند. بنا بر آن، آن بانوی خیره عاقله را به قتل آورد.^۲ از آثارش مدرسه ای است در هرات و مسجد جامع در مشهد.*

* گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع شده و لشکر کشیدن

سلطان محمد پادشاه روم به دیار انکروس

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم با سپاه بی شمار به نیت تسخیر ملک انکروس به طرف صحرای صوفیه نهضت فرمود و از توجه آن چنان سپاه جرار لرزه بر اندام کفار فجار افتاد.

شعر

زهیت سلاطین با فرو هنگ
دلیران سرحد نشین در گریز
فرو مانده در چاره صلح و جنگ
چو خاشاک از صدمت باد تیز

۱- حرف «ش» را که سر «شه بابر خان» است بردارند مجموع عددی بقیه حروف ۸۶۱ خواهد شد.
۲- روضات (ج ۲ ص ۲۰۳): و منزل و مقام آن بانوی کبری را غارت عام کردند.
* این فصل فقط در نسخه نو دیده می شود.

قرال بوسنه رسولان کاردان باتحف فراوان به خدمت سلطان فرستاد و کمال متابعت و انقیاد خود را، از روی خلوص نیت اعتقاد عرضه داشت که قلعهٔ سمندره را بی مضایقه به ملازمان سلطان می سپارم لیکن در عوض وی قلعهٔ سرهنگی^۱ را که در سرحد بوسنه است از حضرت سلطان تمنادارم. سلطان، محافظان بدان قلعه فرستاد و از تسلیم قلعه به عوض بوسنه جهت مصالح دینی و ملکی تغافل فرمود و به جانب ادرنه معاودت نمود.

در آن اثنا خبر رسید که به کنار دریای شمال و قرادنگیز^۲، در قرب ولایت بولی و آنادولی حصارى است به غایت محکم لیکن تابعان آن به غایت محقر و منفعت آن کم بود. با وجود آن که خورشید محمدی به اطراف و جوانب آن قلعه نور هدایت رسانیده اما هنوز قلعه را مرکزوار در میان ظلمت کفر و ضلال محصور گردانیده. آبا و اجداد عالی مقام قیصرهٔ اسلام جهت حقارت منزل و صعوبت مسالك و مراحل آن قلعه به خراج سال به سال از آن جا قناعت می نموده اند و علی التعاقب سلاطین در عدم تعرض به آن کشور اقتدا به یکدیگر می فرمودند. اما از رهگذر آن قلعه در جانب صحرا و از روی دریامردم قطاع الطريق تعرض به صادر و وارد می رسانیدند و این مفاسد را همیشه از سلاطین تا آن حین می پوشانند.

سلطان را این قضیهٔ جزوی که مفضی به مفسدهٔ کلی مسلمانان از اتلاف اموال و دما بود مواد غیرت و حمیت اسلامی متحرك گشت و این اندیشهٔ عاقلانه به خاطر قدسی مناظرش گذشت که بروالی و حا کم عادل رفع منکرات و دفع مفاسد و مخایل خواه جزوی و خواه کلی در وجوب و فرضیت بريك نسبت معدود است و تفاوت در منع مفسده های دینی و دنیوی به قلت و کثرت منفعت غیر معقول و خلاف معهود است. از آن جا که سرعت عزایم سلطانی بود، بی توقف و توانی در اندیشهٔ تدارك آن معانی

۱- چنین کلمه ای نیافتم. در خصوص فتح سمندره و تسخیر سرستان رجوع شود به تعلیقات.

۲- قرادنگیز دریای سیاه است و بولی ایالت بولودر شمال آنادولی بر ساحل دریای سیاه.

و بی تقدیم مقدمات سفر و توقف به حضور سپاه مظفر، خود به نفس نفیس از دارالخلافت به رسم طوف و شکار با خواص و مقرران در گاه عالم مدار متوجه آن جانب شد و از ولایت خضر بیک ایلی عبور نموده در آن نزدیکی تفکر به فتح آن قلعه متصدی اندیشه‌های نامناسب گشت.

اولا جهت توسیع مسالك ضيق و به تفتیح مداخل آن جا از موانع و عوایق به نوعی تأکید فرمود که در چند روز همگی آن راههای پر صعوبت و عقبه‌های پر غرغونت را هموار و گشاده ساختند و ممر طریق را از خرسنگهای مشوش بالکل پرداختند.

مستحفظان قلعه که صیت توجه سلطان گیتی‌ستان را شنیدند از غایت اضطراب و اضطراب طمع از ملک بدن و بضاعت زندگانی بالکل بریدند و به قبول اوامر و نواهی و تسلیم ملک امان طلبیدند و هیچ تدبیری جهت ابقای حیات خود بجز تسلیم قلعه ندیدند. چون به مجرد خبر توجه سلطان، آن کشور کفر قدیم مبدل به دارالسلام شد و قلعه و ولایت مضبوط به حکم حاکم و قاضی نافذ الاحکام گشت و آن ولایت به کشور بولی که اقرب بلاد معتبره اسلام بود الحاق یافت، سلطان مظفر طوف کنان به نشاط و مسرت خاطر به مستقر سریر خلافت شتافت.***

حبذا ران جمال شهر آرای مرحبا زان سپهر قلعه گشای

۹۱۹ هـ - ۱۵۰۰ م و ثماننامه

چون میرزا شاه محمود از محاربه سلطان ابراهیم عنان عزیمت به جانب مشهد تافت، روزی چند شاهزاده سعادت‌مند در آن ولایت گذرانیده به جانب استرآباد روان شد. امیر بابا حسن^۱ خدمات پسندیده به جای آورد.

۱ - اسم این شخص همه جا بصورت «حسین» در نسخه پآمده است (رک. تعلیقات)

میرزا ابراهیم چون بر رجعت میرزا شاه محمود مطلع گشت علم عزیمت به جانب جرجان برافراخت و از راه ولایت نسا و باورد به استراباد درآمد. و از آن جانب میرزا شاه محمود با دلاوران خراسان و گردنگشان جنود جرجان و مازندران در برابر میرزا ابراهیم درآمد. در آن اثنا واقعه غریب و حادثه عجیبی دست داد.

بیان این سخن آن است که امیر با با حسن قرقین که در آن اوان والی جرجان بود به مازندران یان تحکیمات بی تقریب می کرد. بنا بر آن، ایشان جهان شاه را به جانب خراسان ترغیب می نمودند و بنا بر آن، شهریارتر کمان به ری آمده تواچیان به اطراف و ممالک روانه ساخته به اجتماع عسا کر ظفر مآثر فرمان داد و به امیر بایزید بسطام و محمدی میرزا نشان فرستاد که به ری معاودت کنند و غلات دیوانی که در قم بود به لشکر تقسیم نموده در اواسط ذی الحجه قبل از اجتماع تمامی جنود ایلغار نمود.

بیت

ز ری پادشاه سعادت قرین شتابنده شد سوی جرجان زمین
و از راه <آب> باریک سمنان عبور کرده در یک فرسخی بسطام نزول اجلال^۱
نموده آن شهریار شیرافکن از راه صندوق شکن متوجه استراباد شد و ابوالقاسم میرزا را از جهت محافظت اردو مقرر گردانید. در آن اثنا، قراولان عسا کر ظفر نشان خبر رسانیدند که میرزا سلطان ابراهیم به جنگل استراباد در آمده و بابا حسن و میرزا - شاه محمود با سپاه نامحدود به استقبال شتافته لوای مقابله برافراخته. پادشاه والا گهر بعد از شنیدن این خبر، محمدی میرزا و ابوالفتح جاگیرلو را با فوجی

۱- بك ج ۲ ص ۳۴۹: امیر بایزید را و پیرزاد بیک بخاری را به استقبال سید عبدالکریم به ولایت فیروزکوه فرستاد و خود با محمدی میرزا و دیگر امرا از راه آب باریک سمنان و دامغان به یک فرسخی شهرود بسطام رفت.

از بهادران آهن‌خای متقلای گردانیده خود با سپاه جرار و لشکر بی‌شمار بر سیل ایلغار روان شد.

شعر

صف جوشن و ران بر روی صحرا چو کوه اندر میان موج دریا
به موج اندر پلنگان چون نهنگان به کوه اندر سواران چون پلنگان
ارکان زمین از بار سلاح در تزلزل و سقف آسمان از زخم نعال مرا کب در
جنبش آمد.

از صف لشکر فکنده جنبش اندر کوه و دشت

وز تفت خنجر فکنده جوشش اندر بحرو بر

با جنود بسی حساب در وقت طلوع آفتاب به شهر فرو ریختند و به هر کس
در آویختند^۱. مردمان جرجان حیران و پریشان به خانه‌های خود گریزان
شدند. **

چون خبر توجه دشمن به بابا حسن رسید، از غایت اضطراب به وادی فرار
شتافت^۲ و میرزا سلطان ابراهیم آمدن جهان‌شاه پادشاه را قبول ننموده مانند برق
و باد روانه استرآباد گردید و در راه از افواه چنان بدورسید که قریب سه هزار سوار
جرارتر کمان به استرآباد آمده اند. هر چند امراء دولت خواه و سرداران سپاه به
زبان اخلاص عرضه داشتند که این جا چندین توقف باید کرد که خانه کوچ به ما
ملحق شود و خبر جهان‌شاه نیز مشخص گردد، سلطان ابراهیم را گمان آن که امرا
از بددلی این سخن می‌گویند. ابوسعید میرم را منقلای ساخته دیرانسه روان شد.

۱- بک ج ۲ ص ۳۴۸: از امرا و ایناقان و بوی‌نوکران هر کس که همراه رفت دواسیه بود و بعضی را
جمازه و بعضی را پالانی آن چنان سبک و سریع‌السير رفتند که به دوزبر در شهر استرآباد در وقت طلوع
آفتاب رسیدند. ۲- بک: از پیش دشمن و از عقب دشمن روی به فرار نهاد و سلطان ابراهیم را تصور
آن‌شد که بابا حسن از پیش او گریخته.

پس یورتچیان جهان‌شاه پادشاه از آن خبر یافته خود را به شهر انداخته و خبر را به عرض رسانیدند، در وقتی که جهان‌شاه پادشاه در حمام بود. محمدی میرزا و ابوالفتح بیک جاگیرلو را چرخچی گردانیده در مضیق طریق جنگی عظیم به وقوع انجامید. ابوسعید میرم ایشان را از پیش برداشته به قلب سپاه رسانید. محمدی میرزا و بایزید بسطام و سایر بهادران بهرام انتقام دست‌ناتوانی در نطق الفرار ممالایطاق زده.

شعر

فکند آن یکسی خار پیکان به راه
که ناید کسش از قضا کینه خواه
فکند آن دگر یک، کمندی ز دست
که خصم از قفایش شود پای بست
اما خسرو عالی‌جاه جهان‌شاه پادشاه به نفس نفیس خود حمله کرده،

نظم

جهانید شاه از میان سپاه	سمندی که می‌جست بر مهر و ماه ^۱
قوی هیکلی هم چو سیل سحاب	سبک خیز چون مر کب آفتاب
نکردی به او هم‌رهی در جدال	چو اسبان پی کرده خنگ خیال
به کف تیغ خون ریزمانند برق	نبوده از او تا اجل هیچ فرق
سران را در آورد از پا بسی	نشد تیغ ^۲ در پیش تیغش کسی
از آن خورده غوطه در بحر جنگ	که با کی ندارد ز دریا نهنگ

نوکران را دل‌داری نموده می‌گفت که مردن و زیستن ما در این جا است. دل قوی دارید که کار افتاده است و چون شیرژیان می‌غرید و به زخم تیر جان‌ستان و تیغ خون فشان جگر گاه خصم را می‌درید تا ابوسعید میرم را خود از اسب انداخته دستگیر ساخت و میرزا ابراهیم با دلی از بیم دو نیم به قراول رسید و در برابر

۱- این اشعار هم چون دیگر اشعار متن کتاب سست و کم ارزش است ۲- شاید: نزد تیغ

اعداد صف کشیده به مجرد آن که شنید جهان شاه پادشاه به نفس نفیس خود متوجه قتال است روی به فرار آورده سپاه مظفرلوای تر کمان از قفای سپاه جغتای در آمده تیغ بی دریغ در ایشان نهاد.

بیت

سر انداز شد لشکر تر کمان به امر جهان شاه زمان
امیر یوسف^۱ و امیر سلطان حسین ولد امیر فیروز شاه و امیر سعادت خاوند شاه
و باقی دلاوران سپاه و گردن کشان در گاه در آن رزمگاه به قتل آمدند جهان شاه.
پادشاه به امیر سعید میرم گفت که تو سالهاست که دعوی بهادری می کنی. به جنگ
چون من بهادری چنین می آئی. بیچاره در جواب گفت که دولت پادشاه قوی بود و
بخت با ما یاری ننمود و میرزا ابراهیم سخن مرا قبول نکرد. قهرمان قهر به قتل
وی فرمان داد. چون حوالی قرا تپه را از مو کب ظفر عتبه عبرت افزای گلستان
ارم ساخت فرمود تا قریب سیصد کس را در پای مشعل گردن زدند و هم در آن
شب سپاه تر کمان به اردوی جغتای ریختند و دست در یراق و فرزندان ایشان
کردند.^۲

روز دیگر جهان شاه پادشاه عاجزان و ازدیاریان را بازماندگان را رعایت کرد و
ایشان را به خراسان فرستاد و صباح آن پادشاه عالی جاه از یورت نهضت کرده در
حوالی خراسان خانه نزول نمود. در آن جا قشلاق کرد.
از اطراف و جوانب تر کمانان منقشلاق و جلایر و حکام دارالمرز به درگاه
آمده اظهار بندگی و سرافکنندگی کردند و محمدی میرزا با سپاه مظفرلوا به مشهد
و نیشابور رفت. و از جانب میرزا سلطان ابراهیم رسول آمده عرضه داشت آورد و

۱ - امیر سید یوسف و امیر ابوسعید میرم پسران امیر سید خواجه بودند (مط. ص ۱۱۵۲). ابوسعید میرم همان است که به مخدوم خود میرزا سلطان محمد خیانت ورزید و پیش بابر رفت و با افشای نقشه جنگی میرزا سلطان محمد موجب مرگ وی شد. ۲ - بک؛ دست برزن و فرزند جغتای به اسیر و الجه کشید.

مضمون اظهار متابعت بود. جواب نوشتند که تا زمستان در آن دیار حاکم باشد و در اوایل بهار به درگاه شهریار عالی تبارشتابد. امیر او یس خاوند شاه که در طبس و تون بود قاصد فرستاده اظهار یک جهتی نمود و میرزا سنجر از مرو و ماخان پیشکش فراوان فرستاد و عبدالله پیرزاد، که والی سرخس بود، به درگاه شتافته رعایت یافت.

چون میرزا سلطان ابراهیم مغلوب گردید، مانند ماه سریع السیر شب و روز قطع منازل کرد و در روز یک شنبه هفتم ماه صفر به هرات رسید. چون به بازار ملک درآمد، قلندری در دکانی نشسته بود گفت پادشاهم!! عمرت دراز باد! اگر یکبار دیگر چنین یورشی می کنی تخم جغتای را برمی اندازی.

مولانا احمد یساول و اکابر و اشراف وظایف نیاز و نثار به ظهور آوردند و چون او با سپاه سلطان ابوسعید مقاومت کرده بود چشم آن داشت که رعایت بسیار یابد. میرزا سلطان ابراهیم همه را نا کرده انگاشت، بلکه مبالغی که از وجه علوفه و انعام از دیوان به نام او اطلاق یافته بود و واصل نشده بود طلب نمود. و در آن اوان یکی از دولت خواهان به قلعه درآمد مولانا را گفت که شما را خواهند گرفت. بنا بر آن، مولانا اظهار مخالفت نموده [درهای حصار در بست و پل روان بر کشید].^۲

میرزا ابراهیم از بیم احمد ترخان رانزد او فرستاد تا او را بیرون آورد. قبول نکرد. بنا بر آن میرزا سلطان ابراهیم جمعی از مشایخ را مثل شیخ نورالدین محمد ابن شیخ بهاء الدین عمر [و خواجه محمدی که از اولاد شیخ احمد جام بود]^۳ نزد سلطان ابوسعید فرستاد.* ما حصل سخن آن که در هوا داری و دولت خواهی

۱- پا: ... واصل نشده بود قلت یافت. مط. ص ۱۱۵۳: بعضی ولایات که به نام اورقم زده بودند واز اردو نشان فرستاده به او باز نگذاشتند و مبلنی که به وجه انعام و علوفه به نام او از دیوان اطلاق شده بود موقوف ساختند ۲- مط - نسخ: یک دروازه حصار را در خود کشید.

۳- مط: شیخ الاسلام خواجه شمس الدین محمد الکوسوئی ثم الجامی.

حضرت پادشاهی مقیم و برجاده اطاعت مستقیم <وسکه> و خطبه به نام والقباب آن حضرت می کنم و اراده وصلت نمود.

سلطان ابوسعید فرمود که میرزا سلطان ابراهیم مرا به جای فرزند ارجمند است و حدیث وصلت را قبول نموده گفت مرا نیز داعیه است که همشیره او را در عقد ازدواج آرم و هر ولایت که خواهد به وی عنایت کنم جز هرات** پس مشایخ اجازت یافته به هرات آمدند و سواد کتابت او به میرزا سلطان ابراهیم این است:

انه علیم بذات الصدور^۱

سلطان ابوسعید گورکان سوزومیز

فرزند اعز امجد جوان بخت کامکسار، منظور نظر حضرت آفریدگار، نورحدقه الامارة، قره عیون السلطنة، المختص بالطاف الملك الکریم، معز السلطنة والدين سلطان ابراهیم بهادر، طول الله تعالی فی دوام سعادت و عمره، به وفور اخوت و وداد و شمول محبت و اتحاد مخصوص داشته بدانند که عقود عهد و ارباب عزیمت و ثبات را مرور شهر و اعوام انحلال نتوانند داد و از کان ایمان اصحاب وقار و وفارا دست ایام واهی نیارداخت. از آن ساعت شامل الفیوضات که منشور «ولله ملك السموات والارض»^۲ به شرف توقیع «والله على كل شيء قدير»^۳ مهر اختتام یافته و از آن زمان فایض الاحسان که حکم قدير «وما النصر الا من عند الله»^۴ به عنوان «وان تستفتحوا فقد جاءكم الفتح»^۵ معنون شده و درج جواهر «لا مبدل لکلمات الله»^۶ به سمت نقش نگین «ولقد جاءك من نباء المرسلين»^۷ مختوم شده هیچ

۱- سورة الزمر ۱۱ ۲- سورة الحائثیة ۲۶ ۳- سورة آل عمران ۳۷
۴- سورة آل عمران ۱۲۲ ۵- سورة الانفال ۱۹ ۶- سورة الانعام ۳۴

آفریده را مجال تمنای مشاهده جمال محبوبان تنق غیب که درسترزت محتجب اند بی جواز حجاب قضا میسر نیست و هیچ کس را^۱ آرزوی کمال مختفیان زاویه امن که در صدر حرمت متمکن اند بی رخصت بواب قدر مقرر نه. اکنون چون رشحات سحاب معدلت مارا سبب سرسبزی عالم وجود ساخته اند و قطرات غمام رحمت ما موجب نشو و نما و خرمی جهان ظهور گشته به حکم بالعدل یدوم المک استحکام قواعد بنیان سپهر ارتقا از خلل مصون و محروس می داریم

بیت

ز سنگ حادثه برج سپهر را چه خلل ز باد نائبه شمع ستاره را چه زیان و وثوق کلی به مضمون « بالشکر تدوم النعم » که حاصل^۲ < یوما فیوما به برکات آن موهبت و میامن آن عطیت شموع دولت و بخت یاری و شמוש عظمت و کامکاری تابنده تر و پاینده تر گردد . چه استعداد عروج بر معارج جهان داری و صعود بر مراتب فرمان گذاری آن دولتمندی را حاصل است که به زیور صدق و صفا متحلی باشد و از شائبه کذب و ریا متخلی و عالمیان که جواهر دریای فطرت و زواهر گلشن قدر تند، به مقتضای السلطان ظل الله در سایه رحمت عمیم او از آفتاب شداید و در [پایه]^۳ مکرمت کریم او از صرصر حوادث پناه و گریز گاه توانند یافت و در- این وقت که از جانب آن برادر امجد ارشد در ترفیع قصر یک جهتی خبر صدق^۴ « و اذ یرفع ابرهیم القواعد من المیت » از السنه اصحاب اخبار معتبر الاخبار که در مرآت ضمیر ایشان جز نقش صدق و صورت حق مرسم نمی تواند شد، به مسامع علیه ما رسیده و به شهادت « ان ابرهیم کان امة

۱- عبارت ناقص می نماید. شاید چنین بوده: هیچ کس را آرزوی لقای

۴- سورة البقرة ۱۲۲

۲- يك يا چند کلمه افتاده است ۳- تصحیح قیاسی- نسخ: سایه

قانتاً لله حنیفاً^۱ درجه قبول تمام یافت و سوابق اعمال و لواحق افعال قراین و دلایل این مقال شد و یقین تلقین الهام به توفیق حضرت ملک علام به حصول مضمون «ولقد آتینا ابراهیم من قبل»^۲ به حال کمال اتصاف یافت و سؤال «و زکریا اذ نادى ربه رب لا تذرنى فرداً»^۳ به جواب «فاستجبنا له و وهبنا له یحیی»^۴ مشرف شد و از مرتبه قرابت ملحوظ است و از منزله اخوت به فرزندی و بنوت ترقی یافت، وعده «سنشد عضدک باخیک»^۵ به وفا پیوست و خاطر فیاض انجاح ملتزمات و اتمام مأمولات او را به قبول استقبال فرموده و زبان سلطنت در طلب اقبال آن عزیز فرزند بر سبیل استبشار بر- منبر اختصاص خطبه «عینی تقر بکم عند تقر بکم» برخواند و چون باب صداقت که تا غایت به حکم «الامور مرهونة باوقاتها» مسدود بود به مفاتیح صدق ارادت و حسن عقیدت آن دولتیار مفتوح شد خطور امتناع و تقاعد و انصراف و تعاند در مذهب خرد و شرع دولت محظور دانست و بحمدالله تعالی که آن فرزند سعادت مند، با وجود عقیدت عنوان شباب، به امثال این توفیقات و انواع این تأییدات بین الاخوان مخصوص شد. مأمول از کرم کریم واجب التفعیم آن که عاطفت الهی اشتغال نوایر نوایب او را به خطاب «یا نار کونی برداً و سلاماً علی ابرهیم»^۶ در پناه عصمت خود محفوظ دارد بمنه.

الیوم در ذمت همت و ربه دولت خود تأکید قواعد و تشیید مراسم مساعدت و موافقت و مراقبت او واجب و لازم دانسته جهت دفع تردد فرقه جحود و زمره حسود و رفع وساوس اشرار و تسلیه خواطر اخبار به حضور مشایخ عظام و موالی کرام نقش التزام قبول در امر «اوفوا بعد الله اذا عاهدتم»^۷

۱- سورة النحل ۱۲۲ ۲- سورة الانبیاء ۵۳ ۳- سورة الانبیاء ۹۰ ۴- سورة الانبیاء ۹۱ ۵- سورة القصص ۳۶ ۶- سورة الانبیاء ۶۹ ۷- سورة النحل ۹۴

به قلم ثبات و دوام بی تزلزل و انهدام بر لوح ضمیر منیر ثبت فرموده به انواع ایمان و مواثیق مؤکد گردانیدم بدین سیاق که عهد کردم با خدا و انبیا و مصطفی و اولیا، بالله العلی العظیم و والله الولی الکریم، که مدّة العمر با آن برادر عزیز اعنی معزالدولة والدين سلطان ابراهيم بهادر طول الله تعالی عمره در مقام محبت و مودت باشم و با او غدر نکنم و در حق او بدی نیندیشم و در اعدام و افنای او نکوشم و در ازدیاد جاه و جلال و عز و اقبال او مساعی جمیله به تقدیم رسانم و اگر کسی در حق او مکرری اندیشد و بر آن وقوف یا بم مادام که آن برادر اعز چون مرکز مدار دولت قدم از دائرة وفاق و جادّه میثاق بیرون نهد و در آن ثبات ورزد و از جادّه مستقیمه اطاعت و متابعت ما تجاوز ننماید و < ۱ > عدول نجوید....^۲ و او چون با وجود بدایت حال و حوادث سن مستمر و مستقر باشد حضرت ما که اطلاع و وقوف بر محمّدت وفاق و وخامت خاتمت خلاف و نفاق یافته ایم به چه تأویل از شارع مخالفت و مصالحت جانب مضایقه و مناقشه شود. هذا ما عهدنا اليك والعهد في الدارين عليك. تحریراً فی ثامن عشر شهر جمادی الاول سنه ثانی و ستین و ثمانمائه.

در اوائل این سال، چند پادشاه نافذ فرمان در ولایت خراسان بودند: جهان شاه پادشاه در استرآباد تا سبزوار حاکم بود. سلطان ابوسعید پادشاه در ماوراءالنهر و ترکستان در بلخ متمکن بود. میرزا علاءالدوله از دشت قبچاق آمده [در بیرون هرات^۳ نزول نموده بود.] میرزا سلطان ابراهیم در هرات و میرزا سنجر در مرو. میرزا شاه محمود در طوس، قاسم و ولد میرزا اسکندر ترکمان به اتفاق میرخلیل در سیستان، احمد یساول در حصار اختیارالدین و بیر که مغول در قلعه

۱- ظاهر آکلمه یا کلماتی افتاده است ۲- جمله ناتمام است. ۳- اشتباه است - مط: در حوالی ولایت ابیورد مقیم بود و ولد او میرزا سلطان ابراهیم در هرات نشسته

نره تو، عبدالله پیرزاد در قلعه سرخس، امیر باباحسن در قلعه عماد و امیر اويس امیرخاوند شاه^۱ در قلعه طبس و امیر <محمد>^۲ خداداد در قلعه صعلوك^۳ و امیر حسن شیخ تمور در قلعه خوشان.

آمدن میرزا علاءالدوله به هرات

و ذکر بعضی از وقایعی که در بلاد خراسان و هرات واقع شده

میرزا علاءالدوله بعد از فرار از میرزا بابر چندسال در اطراف مغولستان بود. چون خبر فوت میرزا بابر را استماع نمود، از خوارزم به ایبورد آمده قاصدان نزد میرزا سلطان ابراهیم فرستاد. شاهزاده سخنان محبت آمیز پیغام داده به استقبال شتافت^۴ در کنار آب سنجاب اجتماع سعدین دست داده بعد از مشورت چنان مقرر شد که <میرزا سلطان ابراهیم بالشکرها در تخت ملک توقف نماید و>^۵ میرزا علاءالدوله به هرات رفته روزی چند به استراحت پردازد.

پس آن جناب، روز جمعه دهم ماه جمادی الآخر^۶ به هرات آمده از قریه ساق سلمان خرامان خرامان به شهر آمده در مدرسه گوهر شاد بیگم فرود آمده زیارت نمود و متوجه باغزاغان شد. در آن اثناء احمدیساوالتماس نمود که به قلعه آید. میرزا علاءالدوله به حصار رفت. بساط عیش و عشرت مبسوط گردانید. سرشمار^۷ بر رعایا حواله نمود. هنوز آن وجوه حاصل نشده بود که از نزد سلطان ابراهیم قاصد آمده معروض داشت که جنود ترکمان نزدیک رسیده اند. چون شرح واقعه به میرزا علاءالدوله رسید با اندوه فراوان در غره شعبان روانه دیار غور و غرستان گشت. بعد از فرار میرزا علاءالدوله، سادات و موالی و ضعیف و قوی و شریف و دنی

۱- یعنی امیر اويس پسر امیرخاوند شاه - پا: اويس در قلعه طبس امیرخاوندشاه و امیر خداداد

۲- تکمیل از مط. ۳- نسخ: حلوك. قلعه صعلوك قریه ای است از توابع قوچان در سه فرسخی

شمال شرقی شهر طوس قدیم ۴- مط: اما به حکم الملك عقیق آمدن پدر بر خاطر پسر گران آمد.

۵- تکمیل از مط- تخت ملک از توابع بادغیس است ۶- مط: هفتم جمادی الاخری روز جمعه

بعد از نماز. ۷- پا: سرشمار- نو: سرشماره

و اوساط ناس و محترفه از بیم سپاه تر کمان سراسیمه و لرزان شدند. دزدان و اوباش به مرتبه‌ای دست بر آوردند که شرح آن به گفتن و نوشتن راست نیاید.

در اوایل بهار، شهریار عالی تبار^۱ از یورت قشلاق کوچ کرد. چون به حوالی مشهد رسید، محمدی میرزا به معسکر پیدرملحق گشت و چون بدر کامل منازل و مراحل پیمود تا به پانزده فرسخی هرات رسید. میرزا سلطان ابراهیم با امرا و ارکان دولت و اکابر و اعیان مملکت به طرف غور و غرجستان رفتند و دوهزار خانوار^۲ از شهر و ولایت به موافقت ایشان روانه گشتند. در اواخر شعبان^۳ پیرزاد بیک بخاری را به داروغگی هرات روان ساخت.

و چون هوای آن دیار از غبار موکب گردون اقتدار مشک بار شد، اکابر شهر مثل شیخ نورالدین کازرونی^۴ و سید اصیل الدین واعظ و مولانا شیخ حسن و سایر رعایا به استقبال استعجال نموده کمر متابعت و بندگی بسته مراسم خاک بوسی به تقدیم رسانیدند. بنابر آن، آفتاب عاطفت آن حضرت از اوج برج مرحمت پرتو امن و امان بر اهالی آن دیار انداخت و مولانا عبدالجبار پسر مولانا جلال الدین قاینی را بر منصب قضا و احتساب تعیین نمودند و بکاولان مصحفها در بغل گرفته امرای عظام و سرداران را سوگندهای عظیم داده که نوکرها را محافظت نموده بی راهی نکنند و مردمان را آزار ندهند و هم در آن روز بسیاری از شتر و گوسفند و گاو که به غلات مردم در آمده بودند غارت کردند و خداوندان بهائم را سیاست نمودند و آوازه عدالت اشتهار یافت. در اندک زمانی هر کس که جلای وطن کرده بود به جای خود آمد و فرمان داد که امثله و احکام شاه رخ پادشاه را ترکی و فارسی معتبر دانسته [به دستور سابق]^۵ امضاء دهند و سید نظام الدین عاشور و مولانا محمد قائی^۶ را به وزارت تعیین نمود.

۱- مقصود جهان شاه قراقرینلو است. ۲- بک: قریب ده هزار خانه از شهر و ولایت هرات و توابع فرار نمود. - پا: هزار ۳- بک: اوساط - مط: حب: پانزدهم ۴- مط: ناپرسیده ۵- پا، بک: قبایی

امیر بایزید جاگیر لو که شريك الملك و امیر دیوان بود به دل جوئی اهل خراسان قیام نمود و رسولان سخن دان پیش احمد یساول فرستاده وی را طلب نمود. احمد یساول سخنان پریشان پیغام داده آثار جنگ و جدال ظاهر گردانید. بنا بر آن، عساکر جرار قلعه را مرکزوار در میان گرفتند. امرای کامکار در پیرامون حصار باروئی ساختند و مقداره گز بر آورده و تیر اندازها گذاشته در هر سوراخی ده جوان سخت-کمان تعیین کردند و چون احمد یساول را جز انقیاد درمان دیگر نبود، از غایت اضطراب حلقه موافقت جنابیدن گرفت. رسولان فرستاده امان طلبید. شهریار تر کمان ملتمس او را به اجابت مقرون گردانید. بنا بر آن، احمد یساول از هرات بیرون آمده به تقبیل انامل فیاض مفتخر و سرافراز گردید و به مزید عواطف پادشاهانه و لطایف خسروانه از اقران و امثال ممتاز و مستثنی گردید. حکومت قلعه اختیارالدین به امیر بایزید بسطام قرار گرفت. [و چون شش ماه پادشاه عالی جاه در هرات متمکن گشت، بعد از آن علم عزیمت به ولایت هرات رود بر افراخت و به موضع لك لك خانه که منزل شاه رخ پادشاه بود نزول نمود.]^۱ در آن ولا، ایلچیان میرزا سنجر از جانب مرو و ماخان و رسول امیر خلیل الله از شروان به درگاه آسمان نشان رسیدند و فرزندش ابویوسف میرزا از کرمان با سپاه جوشنور به اردوی پدر ملحق گردید. جهان شاه پادشاه از موضع لك لك خانه به جانب کهدستان مراجعت نمود.

و در خلال این احوال به مسامع جلال پیوست که علاءالدوله و فرزند او میرزا سلطان ابراهیم که از سپاه ظفر نشان تر کمان روگردان شده بودند در ولایت غوراند: میرزا علاءالدوله در غور پایین و میرزا سلطان ابراهیم در غور بالا و میرزا

۱- بک. ص ۳۵۴ ج ۲: «چون سه ماه بر این بگذشت سلطان ابوسعید میرزا از سمرقند توجه نمود و از آبگدشته به بلخ آمد و جهان شاه میرزا به شش فرسخی بالای شهر به لب رود جعفران به موضعی که لك لك خانه گویند پیلا میشی کرد.»

لك لك خانه از بلوک کمیران است بر جنوب رود هرات (جغرافی حافظ ایر و نسخه کتاب خانه ملک به نقل از حواشی روضات الجنات)

علاءالدوله را اعتماد کلی به جانب امیر خلیل بود. ولد او محمد خلیل بر سر قرا بهادر که از جانب میرزا سلطان ابراهیم قراول بود شیخون برده تمام جهات او را به آتش غارت بر باد داد و قرا بهادر یک سوار پیش میرزا سلطان ابراهیم رفت. میرزا سلطان ابراهیم پیش پدر گله فرستاد. میرزا علاءالدوله خبر داد که قرا بهادر غلام من است و مرا از وی ذخیره ای در خاطر بود. بنابراین، این صورت روی نمود. پس این معنی موجب آن شد که پدر و پسر قاصد <جان>^۱ یک دیگر گشتند و از طرفین لشکرها مرتب ساخته به آهنگ جنگ پیش آمدند و مسافت به یک منزل رسید.

بیت

دلا مجوی زابنای دهر چشم وفا که در جبلت این هم رهن مروت نیست و ترخانیان طریق و شیوه نامهربانی مسلوک داشته مجموع به طرف میرزا علاءالدوله رفتند. میرزا سلطان ابراهیم با اضطرار تمام، از روی امید به جانب پدر بزرگوار رو آورد و اوفرزند را حبس فرموده امرای ترخانی بعضی که ملازم شاهزاده بودند تحمل تجمل امیر خلیل نیاورده دوهوائی شدند.

در این اثناء امیر عبدالله خواجه ترخان که به حکم شاهزاده به رسالت به پیش میرزا ابوسعید رفته بود، معاودت نمود. چون صورت حبس شاهزاده را مشاهده نمود، طاقت آن حالت نیاورده گروه انبوه از ترخان و غیر آن با او اتفاق نموده برغو کشیده و شاهزاده را به ضرب اول از حبس بیرون آورده سوار کردند و به جانب ولایت ساخر^۲ و تولک عزیمت نمودند و باز تاج شاهی به یمن عنایت الهی بفرق فرقدسای او مقرون شد و تخت بخت از دولت مسند مشید او تشریف یافت و طبل و علم و خیل و حشم در سلك اتمام گرفت.

۱- مط. ۲- مط. ص ۱۱۷۵: ساخران - حب: ساخر. شهری در ناحیه غورکه رودی به همین نام از آن گذشته در شمال زمین داور به هیرمند می ریزد (اراضی خلافت شرقیه)

جهان‌شاه چون از این حال آگاه شد^۱، خبر دیگر نیز متواتر شد که سلطان ابوسعید از بلخ بیرون آمده کوچ بر کوچ متوجه است^۲. در آن اثنا مولانا نجم‌الدین <عمر>^۳ از پیش سلطان ابوسعید به رسالت رسیده فراشان به امر شهریار تر کمان بار گاهی در کمال عظمت بر سر پای کرده سایبانها و کندلانیها^۴ برافراشتند.

نظم

دو صد سایبان زر افشان چو مهر کشیدند در روی هم چون سپهر
 شده چون خطوط شعاعی مهر طناب سراپرده‌ها بر سپهر
 ز بس خیمه سر بر ثریا کشید هزار آسمان بر زمین شد پدید
 جهان‌شاه پادشاه، در روز عید اضحی، به عظمت تمام برمسند سلطنت مقام و
 آرام گرفت و مقربان بارگاه و امرای درگاه به جاهای مناسب قرار گرفتند و در
 پیش مجلس جمعی از حجاب چون ماه سپرسیم اندود در روی آورده چشم و گوش
 به اشاره گماشتند.

شعر

پری پیکران از طریق ادب ز گفتار بر بسته چون غنچه لب
 صنوبر قدان هر طرف جلوه گر ز کا کل همه فتنه را کرده سر
 در آن اثناء میرزا علاءالدوله از غر جستان به درگاه شهریار تر کمان آمده به جای
 مناسب قرار گرفت و مولانا نجم‌الدین <عمر>^۵ و مولانا یوسف عطار را که ایلچیان
 سلطان ابوسعید بودند به درگاه در آوردند. جهان‌شاه پادشاه به یوسون پادشاهان عالی تبار
 و خسروان ذوی الاقتدار ملاقات نموده به سیقل کلمات محبت انگیز و الفاظ مودت

۱- عبارت ناقص است. مط (به اختصار) : چون از این حال آگاه شد به استدعای میرزا علاءالدوله روان ساخت. میرزا علاءالدوله روز عروئه عید اضحی به یک فرسخی اردوی اعلی رسید. ۲- حب؛ خبر حشمتش جهان‌شاه را در دغدغه انداخت و ساعتی فکر جنگ می‌کرد و لحظه‌ای خیال صلح .
 ۳- تکمیل از مط، بک. ۴- به فتح اول و ضم ثالث نوعی از خیمه را گویند . بعضی این لغت را ترکی می‌دانند و به ضم اول و فتح ثالث هم گفته اند (برهان قاطع) ۵- بک؛ مولانا نجم‌الدین عمر نام از پیش سلطان ابوسعید به رسالت آمد و انگیزه مصالحت در میان انداخت .

آمیز زنگ اندوه از مرآت خاطرایشان بزود و در نوزدهم ماه مذکور شاه مؤید منصور امیر نظام الدین سید عاشور وزیرش را همراه ایلچیان به درگاه سلطان فرستاد.

چون به بارگاه عالم پناه آمدند^۱ معروض گردانیدند که جهان شاه پادشاه که وسعت مملکتش از نواحی شام و روم تا حوالی این مرز و بوم است، شهریاری است قهار و نام دار و دشمنان از وی هراسان و قلت و کثرت لشکر در نزد او یکسان.

نظم

قهرش ارسایه بر زمین فکند زندگانی در آن جهان باشد
مرگ را دائم از سیاست او تب و لرز اندر استخوان باشد
بدین دیار رسیده و بر تخت بخت آرمیده. در این اوان رسولان شما آمدند و از صلح سخن راندند. آن حضرت بنده را فرستاده تا با شما به مشافهه سخن رانم و مواجهه معلوم کنم و قواعد محبت را استحکام دهم. سلطان ابوسعید نیز سخنان پسندیده و کلمات سنجیده گفت و معتمدی به اتفاق سید عاشور به درگاه جهان شاه پادشاه فرستاد.

و در آن اوان، احمد ترخان به اتفاق برادران، از میرزا سلطان ابراهیم روی گردان شده، به خدمت جهان شاه پادشاه آمدند و گفتند صلاح دولت در آن است که درهرات قشلاق نمایند.

در اواخر ماه مذکور، سید عاشور با ایلچیان سلطان ابوسعید رسیدند و سخنان لایق به عرض رسانیدند و خاطر اشرف بدان تمکن و تقریافت و آوازه آمدن سلطان ابوسعید منقطع گشت و قریب به بیست روز کس ندانست که او به کدام صوب رفته است. مگر از روی مکر و تزویر، از راه شعاب و تلال، مخفیانهمتوجه می گشت. چون

۱- برای اطلاع بر شرح دقیق این پذیرائی سیاسی رجوع شود به مطلع السعدین ص ۱۱۷۸-۱۱۷۷.

کیفیت حال معلوم نبود، جهان شاه پادشاه از لك لك خانه کوچ کرده به راه کهدستان^۱ رفت که اگر از آن راه آید به دفع او مشغول شود.

بعد از بیست روز، از راه او به^۲، طلیعه لشکرش چون کواکب ثابت و سیار طلوع کردن گرفت. [ترکان ماه پیکر مرینخ شکار شیر افکن تیغ گذار با گردونه های چون چرخ فلک کج رفتار قریب پنج هزار سوار از کوهسار بیرون آمدند]^۳ و از عکس رایات رنگارنگ و از فروغ بیرقهای گوناگون زمین آن مقام به سان گلزار و لالهستان شد.

بیت

به سان قبه کسری زمین ز رایت لشکر
به شکل نامه نامی هوا ز رایت الوان

شعر

شتابان دوشاه از دوسو بی درنگ ولی هر دو جوشان ز صفرای جنگ
چنین تا زمین در میان تنگ ماند میان دو لشکر دو فرسنگ ماند
و چون به اردوی جهان شاه پادشاه خبر رسید که سلطان ابوسعید میرزا از عقب ایلچیان بیرون آمده از غرابت آن امر متحیر شدند. چه اظهار صلح و تحالف^۴ و جرأت نمودن و بر سر چنان لشکری آراسته آمدن از غرائب اموری نمود.
جهان شاه پادشاه در آینه خیال صورت پیکار و روی کار تیره دید و جهان فراخ در چشم جهان بین او تنگتر از حلقه میم شد. اما از قهر به سان آتش خروشان و مانند بحر از باد جوشان شد [با لشکر چون قطب گردون تیز گرد و استوار بر زمین^۵].

۱- کهدستان یا النگ کهدستان چمنی (= النگ) بوده در شرقی هرات.

۲- بک؛ عقبه او به - نو؛ عقب او ۳- بک- نو، ترکمان ماه همه نیزه افکن تیغ گذار
قریب پنجاه هزار کوهسار بیرون آمد. - پا؛ ترکمان ماه تیغ انداز گردون نهاد چون فلک کج رفتار
را به کام خود ندید و دید که قریب پنجاه هزار کوهسار پر آمد. ۴- تحالف؛ با هم عهد و پیمان بستن
و سوگند خوردن (منتهی الادب)

چون خط محور بر فلک سرگردان پایدار^۱ و مانند صاعقه و شهاب با تیرو زوبین و چون سپهر و ماه جوشن ور و سپردار به شکل آفتاب بهرام تیغ زن و خنجر گذار به جانب هرات به زودی عود نمود.

و در این وقت میرزا پیر بوداق با هجده هزار سوار جرار از راه قهستان به ایلغار تمام رسید و لشکریان دل قوی شدند و باعث آمدن او آن که چون خبر فتح خراسان و تخت و ممالک شاهرخ سلطان در فارس مشهور شد متعاقب خبر رسید که جمعی معاندان در اطراف و اکناف خراسان - اگر چه از سر پنجه شیر ژیان چون آهوان وحشی حیران و سرگردان اند اما - انتظار فرصت می برند که اگر مجال یا بند دست بردی نمایند. پس میرزا پیر بوداق از فارس و عراق آهنگ خراسان نموده به اردوی پدر ملحق شده به رسم متقلای روان شد و از آن جانب فوجی از بهادران دست به تیرو - کمان نموده میرزا پیر بوداق از ایشان رو گردان شد و جمعی از ملازمان او دستگیر گردیدند. پس نوبت دیگر به عرض پدر رسانید که مرا رخصت ده تا خود را بر سلطان ابوسعید زنم [و تا ایشان]^۲ بیرون آمدن و لشکر جمع ساختن او را پریشان سازم. پس از اردوی پدر جدا شده قریب به یک فرسخ پیش رفت. جهان شاه ابوالفتح - بیک جا گیر لو را فرستاد و او را از آن عزیمت ناصواب منع نمود که اعتماد بر محاربه و کارزار که عواقب او در پرده غیب مستور است نتوان کرد و نیز حسن علی^۳ خروج کرده و آذربایجان را متصرف شده ما را توقف در خراسان مصلحت نیست و خان و مان را به دست او گذاشتن و با سلطان ابوسعید جنگ کردن خلاف کاردانی است. یا غلبه او را باشد یا ما را. بر تقدیری که غلبه ما را باشد خراسان را نگاه نتوانیم داشت و

۱ - پاه لشکر خود را چون قطب گردون تیز گرد و نیزه استوار را از خط محور بر زمین بیکار پایدار
 ۲ - بک: تا از کهسار ۳ - پسر سبک مغز و خون خوار جهان شاه اسم او را مؤلفین مطلع السعدین و روضات الجنات و روضة الصفا و حبیب السیر «حسن علی» نوشته اند ولی من قول قاضی ابوبکر را که خود در بسیاری از جریانات تاریخی این دوره شاهد عینی بوده ترجیح دادم. در کتاب زمباور نیز حسن علی ضبط شده .

دشمن را در عقب گذاشتن <وروی به عراق و آذربایجان نهادن ناصواب باشد>^۱ و اگر او فایق آید چه کار کرده باشیم و رسوائی و بدنامی اندوختن و خانه خود را به آتش غرور سوختن <به بدیهه عقل ناصواب است>^۱

چون ابوالفتح بیک پیغام رسانید معاودت کرد و مقدمات صلح طرفین در میان آمد و از جانب جهان شاه پادشاه قاضی عبدالله متردد گشت و مشارالیه به وسیله امرا به پای بوس حضرت اعلی مشرف شد و سخن صلح و صفایه عرض رسانید. سلطان ابوسعید فرمود که وقتی بین الجانبین قواعد صلح استحکام می یابد که جهان شاه پادشاه به حکومت آذربایجان قناعت کرده دست از مملکت خراسان بردارد^۲ و در این باب گفتگوی بسیار به وقوع انجامید. آخر الامر برای این جمله قرار گرفت که شهریارتر کمان بلاد خراسان را تا به حد سمنان به حضرت سلطان باز گذارد و بلده استرabad را به میرزا علاءالدوله شفقت فرماید. صورت صلح نامه را قاضی ابوبکر طهرانی به قلم آورده جهان شاه پادشاه از مزرعه یحیاباد کوچ کرده روانه آذربایجان شد. **

امرای سلطان ابوسعید، سیداصیل <الدین ارغون>^۳ و <امیر مبارزالدین>^۳ پهلوان حسین دیوانه و قاضی قطب الدین احمد هروی به شهر درآمدند و در آن اوان ابویوسف میرزا ولد جهان شاه پادشاه در مسجد جمعه نماز گزارده بیرون آمد که در پای ارگ به امرا متلاقی شد. امرا سلام کردند. ابویوسف میرزا گذشت و آن دولشکر بایکدیگر مخلوط گشتند و اصلا بایکدیگر تعرض نکردند. اما اجلاف و یتیمان هرات بعضی از لشکریان تر کمان را برهنه ساختند. سلطان ابوسعید به شهر درآمده یتیمان را سیاست فرمود ** و تر کمانان را رعایت نمود.

جهان شاه پادشاه هر روز ده فرسخ راه طی می کرد و لشکریان جوق جوق

۱- از دیاربکره ۲- حب؛ بی آنکه خرابی نماید توجه نمایند روضات ح ۲ ص ۱۲۲؛ و به طریق زمان آن حضرت (شاهرخ) در مقام طاعت و متابعت بر آید - نو: تمام دست از مملکت خراسان و عراق باز دارد. ۳- مط.

اتفاق کرده از یمین و یسار دوازده و سه روزه راه می رفتند و ولایات را غارت می کردند و اسیر و آنچه می آوردند.

چون به نیشابور رسیدند، پیر بوداق میرزا به عزم شیراز از اردو جدا شد و ابو یوسف میرزا به کرمان و هر يك از آن فرزندان غارت كنان می رفتند و پیر بوداق میرزا چون به یزد رسید ابتدا به عصیان و طغیان نمود. مال و پیشکش و ساوری بر شهر و ولایت انداخت و به بعضی از ولایت اصفهان مثل روی دشت و نظنز و اردستان داروغه و محصل و برات دار فرستاد و اکابر و اعیان را طلب داشت و صد تومان بر نظنز و صد تومان بر اردستان حواله نمود و چون به ابرقوه رسید همین طریقه مسلوك داشت.

و چون جهان شاه پادشاه خوف استیلای حسن علی داشت و پیر بداق > می دانست^۱ که پدر او را مجال انصراف آذر بایجان نیست از طریق متابعت انحراف نموده خیالات فاسده شهرستان دماغ او را بر هم زده تموجات اهواء باطله شمع و چراغ رای صواب او را منطقی ساخت و خاك و خاشاك فتنه و آشوب در مشرب عذب عیش و حضور او انداخت.

و جهان شاه پادشاه چون به سمنان رسید، داروغه دامغان شهر را انداخته خود را به معسکر رسانید و از تعاقب و تواتر حط و تر حال قریب به بیست هزار شتر و ده هزار اسب و استر تلف شدند و در هر منزل احوال و ائقال از ظروف و فروش و خیمه و خرگاه مالا بعد و لایحصى ریختند و در هر دو قدم شتری یا اسبی یا استری افتاده بود و در مسافت يك فرسنگ قاضی ابو بكر طهرانی از آنچه بر جاده دیده بود شمرده از سیصد متجاوز بود.

در اوایل این حال، حسن پادشاه با سپاه فراوان علم عزیمت به جانب گرجستان برافراخت و در بلده آمد پیر علی ولد علی شکر يك را که دستگیر کرده بود آزاد-

کرده به نزد جهان شاه پادشاه فرستاد و شهریار نیکو شعارا از آب فرات عبور کرده در ییلاق طارمق نزول اجلال نمود و پادشاه عالی جاه به واسطه اجتماع سپاه چند وقت توقف نمود و در آن مقام نیز سولان بیک را آزاد کرده به جانب جهان شاه پادشاه روانه گردانید و جنود جرار قلعه مخاچ (؟) را مرکز وارد میان گرفتند و بعد از چند روز سپاه عالم سوز جبراً و قهراً آن قلعه را با اموال بسیار مسخر نموده به ارزن الروم معاونت نمودند و سلطان خلیل و خلیل توچی و سهراب بیک و امیر بیک موصولاً را با جمعی از بهادران آق قویونلو به قلعه کماخ فرستاد و خود با عساکر جرار روانه قراحصار گردید و بعد از فتح آن دیار در بلده آمد قشلاق نمود و در بهار با سپاه فراوان به ترجان آمد.

و از آن جانب جهان شاه پادشاه از قشلاق خوی بیرون آمده سپاه سنگینی به اخلاط فرستاد. زیرا که کردان آن دیار را گرفته بودند و رسولان نزد حسن پادشاه فرستاد و پیغام کرد که مبدا از عبور لشکر به جانب اخلاط صورتی ناهلایم پیرامون خیال گردد. حسن پادشاه بعد از تأکید عهد و پیمان، علی شکر بیک را نیز که در حبس مانده بود به جهان شاه پادشاه فرستاد.

گفتار در ذکر شمه‌ای از احوال سلطان حسین میرزا با بقرا

و مستولی شدن او بر ممالک جرجان و فرار نمودن لشکر ترکمان

چون میرزا شاه محمود از میرزا ابراهیم مغلوب گردید، میرزا سنجر سلطان حسین میرزا را در مرو گذاشته علم عزیمت به طرف مشهد برافراخت و میان سلطان

۱- نسخ: محاق- دیاربکریه (خطی)؛ هماقار- (جایی)؛ صماقار ص ۳۷۷ ۲- نسخ: 'رضروم- دیاربکریه (به اختصار)؛ صاحب قران را از یورش مقصود آن بود که آخسرا را به دست آورد و چون حاکمان قراحصار و کماخ از این غزو تقاعد نموده و به خرابی و اظهار عداوت و استکبار گردن گرفته بودند و دفع شرارت و فساد ایشان به صلاح ملک اولی و اقدم بود عنان از توجه آخسرا منصرف گشت به- ارزن الروم . ۳- بک- نسخ: میرزا بیک موصول

حسین^۱ میرزا و حسن ارلات که از جمله مقریان میرزا سنجر بود عداوتی واقع شده حسن اراده نمود که او را دستگیر گرداند. آن حضرت خبردار شده با پنج نفر سوار شده از شهر فرار نمود. در آن اثناء جان علی یساول با شصت نفر^۲ از بهادران جوشن-پوش به خدمت رسیده میرزا^۳ به وجود ایشان مستظهر گشته به مرو مراجعت نمود و حصار را گرفته لوای استیلا برافراخت.

روز دیگر ملازمان میرزا سنجر مثل محمد بیک شیرازی و شیخ ذوالنون عراقی و امیر ایل اوغلی^۴ اتفاق نموده هنگامی که سلطان حسین میرزا از برای شکار از شهر بیرون رفته بود بر سر ملازمان میرزا ریخته جمعی را به قتل آوردند.^۵ چون این خبر به سلطان حسین میرزا رسید با شصت نفر از بهادران صفدر به برج برآمده جنگ انداخت. شهریان هجوم کردند. سلطان حسین میرزا به طرف بند سلطان گریخت. در آن اوان حسن چرکس^۶ بادویست نفر به وی ملحق گردید.

مقارن این حال، میرزا سنجر از مرو رسیده جمعی را به جنگ سلطان حسین-میرزا ارسال نمود ایشان در حوالی تل اختان^۷ با سلطان حسین میرزا جنگ کرده غالب آمدند. سلطان حسین میرزا به مرو چاق آمده از آن جا متوجه بیابان خیوق گردید و در آن اثنا با با حسن در ولایت جرجان از لشکر تر کمان فرار نموده روی به ولایت مرو نهاد. در حوالی نساء با سلطان حسین میرزا جنگ صعیی نمود. با با حسن کشته گردید.^۸

سلطان حسین، عنان یکران به جانب جرجان منعطف گردانید و در اثنای راه امیر خداداد که در سلك امرای با بر میرزا منتظم بود از طرف اسفراین آمده به-

۱- نسخ: فریدون حسین - تصحیح از روضة الصفا - ج ۴ ص ۱۱۶: میان خاقان فریدون و حسن ارلات... ۲- نو: شش نفر ۳- یعنی سلطان حسین یا یقرا ۴- حب: امراء ایل اوغلی- پا: امیر اوغلی ۵- ضا: علم طغیان افراخته به هواداری میرزا سنجر دروازه ها را مضبوط ساختند.

۶- حب- نسخ: حسین چرکس ۷- حب: در میان مرو و تلختان - پا: پل اختان

۸- امیر با با حسن قصد داشت نزد میرزا سنجر برود (روضات الجنات ج ۲ ص ۲۳۱)

عسا کر ظفر قرین ملحق گردید و از آن جانب حسین بیک سعدلو که از قبل جهان- شاد پادشاه حاکم استرا باد بود مانند شیر ژیان از جنگل جرجان بیرون آمده در منزل سلطان میدان^۱ تلاقی فریقین افتاد. پادشاه مؤید منصور بردشمنان مقهور حمله کرده ایشان را متفرق گردانید. حسین بیک سعدلو^۲ با جمعی از دلاوران تر کمان دستگیر- گشته به فرمان قهرمان قهر به قتل آمدند و سلطان حسین میرزا در اوائل ذی الحجه کامیاب و کامران به خطه جرجان در آمده قدم بر سریر سلطنت نهاد و رؤسای سپاه معروض گردانیدند که خطبه عید را به القاب سلطان ابوسعید مزین گردانیم تا بین- الجانین طریق موافقت به ظهور آید. آن حضرت قبول نکرده فرمود که خطبه را به- نام خود بخوانند. در آن حال رسول سلطان ابوسعید آمد و مکتوب مشتمل بر اظهار محبت به عرض رسانید. مضمون آن که آن برادر باید که به دفع سپاه تر کمان و دشمنان این دودمان سعی نماید و هر ولایت که مسخر کند او را مسلم باشد. سلطان- حسین میرزا ایلچیان را به انعام نوازش فرموده تحفه های بسیار به خدمت سلطان ابوسعید فرستاد.

گفتار در قضایائی که در سنه ثلاث و ستین و ثمانمائه واقع شده

و گرفتن سلطان محمد پادشاه روم شهر قسطنطنیه و سینوپ^۳ و طرابزون را

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم علم عزیمت به جانب ولایت طرابزون برافراخت. چون اسماعیل بیک حاکم قسطنطنیه که از اولاد اسفندیار بود دعوی متابعت و اخلاص آن پادشاه عالی تبار می کرد و چون مملکت او در ممر طریق طرابزون بود، سلطان مکاتبات مشتمل بر تحریک مواد مصادقت و استدعای اقدام به لوازم

۱- حب - نسخ: سلطان دوین ۲- روضات: از عم زاده های جهاز شاه میرزا

۳- سینوپ Sinope که در نزد مسلمانین به صور سینوپ و صنوب نیز آمده شهری است در شمال شرقی ناحیه قسطنطنیه و این بطوطه از این بندر جهت رفتن به کریمه (قرم) به کشتی نشسته است (اراضی خلافت شرقیه)

مواققت اسماعیل بیک ارسال فرمود. مضمون آن که الحمد لله والمنة که از ابتدای طلوع آفتاب سلطنت و بختیاری و ظهور تباشر صبح عظمت و کامکاری که از درگاه احدیت و بارگاه صمدیت تاج کرامت «وجعلناکم خلیفة فی الارض»^۱ برفرق دولت ما نهاده اند و زمام ضبط و ربط امور جهان را به قبضه اقتدار ما باز داده، به هر چه رو می آوردیم روزگار آنچه مطلوب بود در کنار ما نهاده ابواب مرادات بر روی دولت ما گشاده. غرض از این مقدمه آن که عسا کر ظفر ما اثر متوجه دیار طرابزون است و کشتیهای ما از سینوب عبور خواهند نمود و رایات نصرت آیات با فوجی از بهادران جنگی از راه خشکی از نزدیکی دیار او نهضت خواهند نمود. التماس آن که امداد تمام نموده خود با سپاه آراسته و جوانان نو خاسته به اردوی همایون پیوندند.

در آن اثنا [قزل احمد برادر اسماعیل بیک که جهت منازعه ملک موروثی میان او و برادر خصومت تمام بود به خدمت سلطان در آمد.]^۲ بنا بر آن اسماعیل بیک ابن اسفندیار متوجه درگاه سلطان نگردید. به واسطه آن آتش غضب سلطان اشتعال یافته حسن چلبی ولد او را که در اردو بود گرفته مقید گردانید و معدن مس را که سلطان مراد به کوثرم بایزید - که جد اسماعیل بود - شفقت فرموده بود انتزاع نمود و محمود پاشا وزیر اعظم را به اتفاق قزل احمد به دفع اسماعیل بیک ارسال نمود. ایشان اسماعیل بیک را در قلعه سینوب محاصره نمودند. محمود پاشا به دلایل عقلی و نقلی اسماعیل بیک را ملزم ساخته. بنا بر آن اسماعیل بیک از دروه گردنکشی به حنیض مسکنت و زاری در آمد و قدم در دائره بندگی و اخلاص نهاد و ذکر مرحمت و عاطفتی که در عهد سلطان مراد به آبا و اجداد او فرموده بودند تازه گردانید و از حصار بیرون آمده با محمود پاشا ملاقات نمود و چون سلطان در حوالی سینوپ نزول فرموده بود، امرای عظام او را به مجلس سلطان آوردند. سلطان از جهت

۱- سوره ص ۲۸ - ۲- تصحیح قیاسی - نسخ: اسمعیل بیک برادر قزل احمد که به خدمت سلطان آمده بود جهت منازعه ملک موروثی میان او و برادر خصومت تمام بود به خدمت سلطان آمده بود.

تعظیم او چند قدم از بارگاه بیرون نهاد و با وی مصافحه فرمود و ینگی شهر را با توابع و لواحق به وی ارزانی داشت. الآن که تاریخ هجری به ثمانین و تسعمائه رسیده بعضی از فرزندان وی به خدمت سلطان سلیم^۱ به مناصب مناسب منصوب اند. بعد از فتح قسطنطنیه و سینوپ، سلطان محمود با سپاه گران که سیاهی آن فراز و نشیب جهان را گرفته بود و طول و عرضش از اطراف بر و بحر گذشته روانه طرابزون شد. چون حوالی قوینلو حصار^۲ محل نزول عسا کر جرار گردید، یار علی بیگ والی آن دیار از حسن پادشاه بایندر که حاکم دیار بکر بود استمداد نمود^۳. چون حسن پادشاه داماد حاکم طرابزون بود^۴، لشکرهای آق قوینلو را جمع آورده با ده هزار کس در کوه کماخ، در قلعه سنگلاخ متحصن گشت^۵ لشکریانش از اطراف و جوانب در آمده دست بردمی نمودند. اما با وجود عظمت و شوکت سلطان، صد مثل آن تر کمانان را یارای مواجهه و محاربه نبود و ایشان خود را صریحاً در هیچ مقامی نمی نمودند.

در آن اثناء شهسوار ذوالقدر^۶ و سلیمان بیگ و فرهاد بیگ والی انکوریه و بورس با بیست نفر از امرای سنجق به عزم جدال و قتال سوار گشته متوجه تر کمانان شدند و از آن جانب یوسف بیگ برادرزاده حسن پادشاه و مهماد بیگ و یار علی بیگ و امیر بیگ موصولو با فوجی از بهادران آق قوینلو در برابر آمده جنگ صعب به وقوع انجامید. شکست بر لشکر روم افتاده دویست نفر از ایشان به قتل آمدند

۱- مقصود سلیم ثانی (از ۹۷۴ تا ۹۸۲ هـ) است پسر سلطان سلیمان خان قانونی ونوه سلیم اول. وی معاصر شاه طهماسب اول بود. ۲- بک: قویله حصار ۳- ضا (به اختصار): یار علی بیگ که از قبل صاحب قران (حسن بیگ) داروغه آن قلعه بود، از خوف به عهد و میثاق قلعه را تسلیم نمود. ۴- زن حسن پادشاه به نام کترین و ملقب به دسینا خاتون دختر کالوزان بود و برادرزاده داوید آخرین امپراطور خاندان کومنین ۵- بک: صاحب قران به مقام اروم سرای و سلطان (= محمد ثانی) به مقام یسی چمن نزول کردند. یسی چمن یا یاسی چمن میدان جنگ هولناکی است که در آن جلال الدین خوارزم شاه از علاء الدین کیقباد و متحدینش شکست خورد. (رجوع شود به تاریخ مغول مرحوم عباس اقبال ص ۱۳۴ و جهت تفصیل بیشتر به تاریخ سلاجقه ابن بی بی (ص ۱۷۵-۱۷۳) ۶- بک - نسخ: ذوالفقار- شهسوار پسر سلیمان بیگ ذوالقدر امیر مرعش و البستان و ملاطیه بود.

و شصت نفر دیگر دستگیر گشتند. بعد از چند روز از کوه یلدوز^۱ که در نزدیک ارنجان است حسن پادشاه پسر عم خود خورشیدبیک را با اکثر لشکر آق قوینلو در کمین گذاشت.

در آن اثناء احمد پاشا گدوک با جمعی از رومیان از آن جا عبور می نمودند. ایشان ناگاه از کمینگاه بیرون آمده در دربند خود را به احمد پاشا رسانیدند.

بیت

چو آمد برون تر کمان از کمین بلرزید از هول ایشان زمین

جنگ صعب به وقوع انجامید. احمد پاشا آن گروه تر کمان را مغلوب ساخته تا به معسکر حسن پادشاه رسانید. خوف تمام بر ضمیر آن حضرت مستولی گشته والدۀ خود را با جمعی از اهل اعتبار جهت تقدیم مراسم اعتذار به خدمت سلطان عالی تبار فرستاد** ایشان به وزیر اعظم محمود پاشا متوسل گشته سلطان نیز یکی از ملازمان اعتمادی را نزد حسن پادشاه فرستاده پیغام داد که صلاح دین و دولت در این بود که آن جناب شجاعت انتساب با جمعی از سپاه در این سفر همراه غازیان می بود و چون بعضی موانع عارضی اورا از ادراک این مطلب عالی مانع افتاده والدۀ و کسان خود را فرستاد. بعد از فتح آن سرزمین ایشان را مرخص خواهیم فرمود.

چون سلطان بعد از فتح قوینلو حصار متوجه طرابزون گردید، از بای برد محمود پاشا را با بعضی عساکر ظفرلوا منتقلای گردانید و قبل از آن، از راه دریا کشتی بسیار با توپ و تفنگ بی شمار، مملو از مردان کارزار رفته بود و لشکر کشتی به تحریک باد مراد پیشتر از ریات عالیات در حوالی قلعه مذکور نزول کردند و سپاه ظفر اثر از جانب بحر و بر جنگ انداختند. حاکم طرابزون اصلاً بدیشان التفات نمی نمود و می پنداشت که عبور سلطان عالی شان با چنان لشکر کواکب نشان از آن مضایق جبال و تلال محال است. روز دیگر از یمین و یسار و دشت و کوهسار

۱- بک- نو؛ مسرور (منزور؟)- در نسخه پا نیست.

صفوف صنوف عسا کر سلطانی گروه گروه از گریوه و کوه بیرون آمدند.

شعر

یکی گروه بد و اندر او هزار گروه که هر گروه از آن بود لشکر جرار
همه سپر تن و شمشیر دست و تیرا نگشت همه سپه شکن و دیو بند و شیر شکار
تکفور کور بخت را از شعشعه منجوق رایات سلطانی دیده دولت تیره و چشم
امیدواری خیره شد. بعد از مشاهده آیات زوال ملک و مال، از وصول رایات
اقبال، آن سلطان مجاهدت فعال، فرصت بیرون رفتن از آن قلعه محصوره و النجا به
بعضی از قلعه های دور محال یافت. خوفی تمام بر ضمیر او مستولی گشته از قلعه بیرون
آمده سرفرمان برداری بر زمین اطاعت نهاد. سلطان از جرایم او گذشته وی را با
جمع اموال و اثقال و اهل و عیال به دارالسلطنه استنبول فرستاد و از جهت او
وظیفه ای مقرر گردانید و طراپوزان را به ملازمان معتمد سپرده از راه ولایت جانیك
به بلده توقات باز گردید. اما از صعوبت طرق و مسالك و از ضرر گیاهان و ممالك
نقصان بسیار بر ستوران عسا کر سلطان ظفر مآثر رسید. **

تفتار در قضایائی که در بلاد آذربایجان واقع شده

و بیرون آمدن حسنعلی ولد جهان شاه پادشاه و مستولی شدن او

بر آذربایجان

در آن اوان که جهان شاه پادشاه تر کمان در خراسان بود، ولدش حسنعلی
که پانزده سال در قلعه ماکو^۱ محبوس بود از بند خلاص گشته امیر عرب شاه آینلو
و محمود بیك آق قوینلورا که عم حسن پادشاه بود از بند رها کرده^۲ به اتفاق ایشان

۱- پا: باکو ۲- یک - پا: ... عم حسن پادشاه بود او را از بند رها کرد.

باید دانست که طبق نوشته قاضی ابوبکر، امیر عرب شاه چون بدون جنگ از مقابل حسن
پادشاه گریخته بود جهان شاه او را مقید ساخته در «جزیره بحیره» که محبس مقهوران بود فرستاد و او را
او را تصرف نمود.

[بر تبریز مستولی گردید و زنان امرا را به نوکران خود بخشید و از اطراف و جوانب ممالک و مسالک رنود و او باش به نزد آن بد معاش آمدند.]^۱ چون این خبر محنت‌آثر به‌سمع آن پادشاه عالی‌گهر رسید با سلطان ابوسعید مصالحه نمود چنانکه مذکور شد. در آن اثنا، حسنعلی امیر قلیچ‌اصلان و محمود بیگ آق‌قویونلو را به جانب اردبیل ارسال نمود. ایشان از خوف پادشاه عالی‌شان از حسنعلی روگردان شده به خدمت جهان‌شاه آمدند. شهریار ظفرقرین از ورامین شهنشاه بیگ و سولان بیگ و پیرعلی علی‌شکر را با سپاه بسیار برسیل ایلغار به تبریز فرستاد.

چون حسنعلی بد اختر از توجه پدر با خبر گردید، تبریز را انداخته راه فرار پیش گرفت. امرای عظام با عساکر ظفر فرجام به تبریز آمدند. چون حسنعلی معلوم کرد که جهان‌شاه پادشاه هنوز در عراق است، حسون اوغلی را با جمعی بهادران به تبریز فرستاد. امرا از شهر بیرون آمده در کنار آب شور^۲ با آن گروه با غرور جنگ کرده حسون اوغلی را با جمعی از فارسان میدان دلاوری به قتل آوردند.

چون این خبر به حسنعلی رسید، خوفی تمام بر ضمیر آن نافر جام مستولی گشته به طرف قلعه‌ماکو رفت و جهان‌شاه پادشاه عازم تبریز شده تمامی رعیت شهر تبریز بر سر راه آمدند و انواع تحفه و نثار آوردند و دولت‌خانه از فروغ دولت همایون غیرت فزای گردون شد. رعایا از ظلمات ظلم به سرچشمه حیات رسیدند و خلائق در بوته عدل و داد آرمیدند. بلاکشیدگان آن دیار و رنج‌رسیدگان آن اقطار که به‌لگد کوب حوادث روزگار و نوائب لیل و نهار جان به لب و کارد به استخوان رسیده بود به تضرع و زاری به درگاه آمدند.

جهان‌شاه پادشاه امیر عرب‌شاه را امیر دیوان گردانید و امیر پیرزاد بخاری

۱- بک. ص ۳۵۸؛ به تبریز رفت [و زنان امرا که در شهر بودند] همه را با امرا و نوکران خود بخشید و دختران اهل شهر را به هرکس می‌داد و به قلعه‌داران که خزاین سلطانی را کوی و توالت و نگهبانان بودند استمالت نامه‌ها می‌نوشت و دعوت می‌کرد و مردم اطراف از اراذل و اجلاف روی بدو آوردند.

۲- بک. دسر آب تلخ - مسلماً همین آجی چای کنونی است

و سولان بیک [را به مناصب علیه سرافراز نموده]^۱ و هر کس را که با حسنعلی اتفاق نموده بود به قتل آورد و نشانی به حسنعلی فرستاد مضمون آن که اگر امیر و وزیر خود را که خمیرمایه این فتنه بودند به قتل آوری و رؤس ایشان را به درگاه ارسال نمائی [ما اورا امان دهیم و ذیل عفو بر جرایم او پوشانیم]^۲. بنا بر آن حسن-علی < بر مقتضای فرموده پدر خود >^۳، خواجه شمس الدین < حسین >^۴ وزیر و بعضی از مخصوصان خود را گردن زده سرهای ایشان را به درگاه پدر فرستاد و التماس کرد که خواهرم بیاید و مرا به درگاه عرش اشتباه برد.

جهان شاه پادشاه یکی از خواهران او را^۵ فرستاد تا او را به ییلاق سهند آوردند. امرا به استقبال او شتافته به اردوی همایونش داخل نمودند. روز دیگر آن بی هنر دستمالی در گردن انداخته پیش پدر آمد و در مقام مناسب نشست و هم در آن مجلس که امیر عرب شاه حاضر بود، حسن علی سخنان بی ادبانه که امیر عرب-شاه در شأن پادشاه گفته بود به عرض رسانید.^۶

بعد از روزی چند، شهریار سعادتمند فرمود که امرا به عزم شکار سوار شوند و حسنعلی را اسیر دام بلا گردانند. بنا بر آن، ابوالفتح بیک جاگیر لو و پیر محمد تواچی و پیرزاد بیک و سولان بیک و سایر امرا سوار گشته چون حسنعلی از توجه ایشان خبردار گشت بر مرکب گریز سوار شده متوجه منزل پدر گردید. پیر محمد تواچی او را تعاقب کرده تیری بروی زد. حسنعلی خود را به حرم پدر انداخت. خاتون جان بیگم که مادر سایر فرزندان بود دستمالی در گردن آن بی دولت انداخته ناه او را درخواست کرد. اما < بعد از چند گاه پدر >^۷ حکم به اخراج او از

۱- بک: [در دیوان امارت مهرزند] ۲- بک - نسخ: [گناه ترا درخواست کنیم]

۳- ازدیاری بکریه ۴- نو: خواهران خود را - بک، خود از خواهران او یکی را

۵- بک. ص ۳۶۱: به غمازی عرب شاه زبان برگشاد و سخنان بی ادبانه که امیر عرب شاه در شأن پادشاه در محل مباحثت و لاف زدنهای مستانه گفته بود... ۶- بک (به اختصار): بیگم را که آخر

به دست حسنعلی کشته شد و سیله نجات ساخت، چند روزی جراحت او را تیمار کردند.

قلمرو خود فرمود و < چون > برادر او پیر بوداق در آن زمان در بغداد اظهار مخالفت کرده بود خواست که بغداد را از دست او بیرون آورد تا پیر بوداق را مقرر و ملجائی نماید. حسنعلی را به بیگم سپرد که او را از راه بغداد به حدودشام رساند و [به حیلۀ ای بغداد را از او انتزاع نماید]^۱.

چون این خبر به پیر بوداق رسید، دسترد بر سینه ملتمس ایشان زده بنا بر آن بیگم حسنعلی را از حوالی بغداد گذرانیده بهشام فرستاد و در وقت معاودت قرا- الوسی را که پنجاه هزار خانه بود عوض تصرف میرزا پیر بوداق [که در اموال نظنز کرده بود]^۲ کوچانیده به آذر بایجان آورد.^۳

گفتار در محاربه نمودن سلطان ابوسعید میرزا و میرزا علاءالدوله

و میرزا سنجر

چون سلطان ابوسعید در بلدۀ هرات قشلاق نمود، قریب دوهزار سوار جراح نگاه داشته بقیۀ سپاه را به جانب سمرقند فرستاد. میرزا علاءالدوله و میرزا ابراهیم و میرزا سنجر از قلت سپاه خسرو دادگر اطلاع یافته در سرخس به هم پیوستند. چون این خبر محنت اثر به پادشاه والا گهر رسید، با سپاه اندک به جانب مخالفان در حرکت آمده در این وقت بر حسب اتفاق - که دولت مطلقاً عبارت از آن است - امیرسیدمزید ارغون و امیرسلطان احمد تیمورتاش با لشکر جرار زیاده از چون و چند از سمرقند رسیده به اردوی همایون ملحق گشتند.

۱- بك: و در این كسوه بغداد از گماشتگان پیر بوداق بپردازد. - عبارت کمی گنگ است. ظاهر افرادى كه به عنوان محافظ حسنعلی همراه بیگم بودند مأموریت داشتند كه در بغداد راه یافته شهر را از دست پیر بوداق بر بایند. ۲- پاندارد

۳- بك: چون رايحه این مكر به مشام بغدادیان رسید راه عبور بر بستند و به دخول بیگم رضا ندادند و این صورت نیز (مزید) مواد عداوت گشت و بیگم از در بغداد معاودت نموده قراالوس را تمام كه پنجاه هزار خانه بود عوض تصرفی كه پیر بوداق در اموال یزد و عراق کرده بود كوچانیده به عراق و حوالی آذربایجان آورد.

در اواسط جمادی الاول ، میانهٔ مرو و سرخس مقابله و مقاتله پدید آمد. بعد از کوشش و کشش بسیار میمنه و میسرۀ جنود ظفر شعار از دست برد شاهزاده‌های عالی تبار فرار نمودند چنانچه تا سمرقند هیچ‌جا توقف نکردند.

نظم

شکست از مخالف در آن گیرودار در آمد به خیل یمین و یسار
ز گرد سواران جهان شد سیاه به لشکر پراکندگی برد راه
بعد از فرار جوانقار و برانقار، سلطان ابوسعید بالشکر قول بر قلب مخالفان
حمله کرد.

بیت

به خصمان چو شه‌یکه تازی نمود بر آن طفلکان رسم بازی نمود
میرزا علاءالدوله و میرزا سنجر و میرزا ابراهیم بادل‌ی از اندوه و غم دونیم
روی به‌وادى فرار آوردند. میرزا سنجر به زخم‌سنان امیر سیدمراد مجروح شده دستگیر
گردید و به فرمان سلطان دادگر به قتل آمد و از امرای او ، شیخ ذوالنون و
محمدبیک شربت مرگ نوشیدند و جمعی کثیر از آن فریق بی‌توفیق طعمهٔ تیرو تیغ
شدند. میرزا علاءالدوله و میرزا ابراهیم از جولانگاه میدان تا موضع مزینان^۱ در
هیچ مقام آرام نگرفتند. یکی از شعرا در آن واقعه گفته :

بیت

علا دوله میرزا، گریزد ز جنگ اگر در سپاهش فریدون بود
پسر گر گریزد مکن عیب او از آن بی‌هنر باهنر چون بود
سلطان ابوسعید امیرعلی فارسی و امیر سید اصیل را به تکامیشی مخالفان
فرستاد. ایشان از خوف جنود ظفر نشان از هم جدا شده جمعی به طرف بسطام رفتند
و امیر خلیل و لید میرزا صالح و امرای برلاس با سایر ناس از میرزا علاءالدوله و

میرزا ابراهیم جدا شده به استرآباد رفتند سلطان حسین میرزا امیر خلیل را به قتل آورده سایر ایشان را مقید گردانید بنا بر آن که میرزا ابراهیم بدان حوالی رسیده بود. و هم در آن اثنا، مولانا عبدالرزاق سمرقندی صاحب کتاب مطلع السعدین از نزد سلطان ابوسعید به رسم رسالت آمده بود. سلطان حسین میرزا جناب مولانا را رعایت فرموده خطبه و سکه به نام سلطان ابوسعید زد و خواند. **

چون سلطان سعادت نشان خاطر از مهم مخالفتان فارغ ساخت، کمند همت بر تسخیر حصار نره تو انداخت و جمعی را به محاصره آن قلعه مقابل با کوه مأمور گردانید. در آن اثنا که ملازمان حضرت اعلی به آن کار مشغول بودند، بیر که بر اهل قلعه بی اعتماد گشته جمعی را به قتل آورد. بقیة السیف از وی متوهم گشته بر سر وی ریخته سرپرش را از بدن جدا کرده به درگاه سلطان ابوسعید فرستادند.^۱ و به واسطه این خدمت منظور نظر التفات سلطان ابوسعید گشتند.

و هم در این سال، سلطان ابوسعید امیر علی فارسی^۲ را به تسخیر قلعه عماد فرستاد. محمد دیوانه که از قبل با با حسن حاکم آن قلعه بود کلید قلعه را سپرده متوجه درگاه همایون گردید. امیر علی فارسی حسب الحکم قلعه را ویران ساخت. و هم در این سال، دره رات قحط به مرتبه ای رسید که از نان نشان نماند و هر روز هفتاد هشتاد کس از گرسنگی جان می دادند.

متوفیات

میرزا سنجر بن میرزا احمد بن میرزا عمر شیخ بن امیر تیمور که از قبل میرزا با بر حاکم مرو شاهجان^۳ بود در این سال کشته گشت چنان که مذکور شد. و هم در این سال، میرزا سلطان ابراهیم بن میرزا علاء الدوله بن میرزا بایستقر

۱- حب: اول ماه مبارک رمضان سنه ۸۶۳

۲- مط: ص ۱۲۰۹؛ امیر غیاث الدین علی فارسی برلاس

۳- مرو شاهجان مرو بزرگ است در مقابل مرو و رود که مرو کوچک بود (اراضی خلافت شرقیه)

ابن شاهرخ پادشاه بن صاحبقران گیتیستان امیر تیمور گورکان چون از معرکه سرخس به دررفت، در دامغان از پدر جدا شده متوجه مشهد مقدس گردید و لشکر بسیاری بروی مجتمع شدند. در آن اوان مرضی مهلك بروی مستولی گردیده از عالم انتقال نمود و بعضی از ملازمانش نعش او را به هرات آوردند و در مدرسه گوهرشاد بیگم دفن کردند. ** مدت سلطنتش دوسال و کسری.

وهم در این سال، میرزا شاه محمود بن میرزا بابا برین بایسنقر بن شاهرخ بن تیمور پیش از واقعه میرزا سنجر، در سیستان به امیر خلیل^۱ پیوست و به اتفاق روانه کابل شدند. امیر بابا^۲ که حاکم آن دیار بود غافل بر سر ایشان ریخته تیری بر شاه محمود زد و بدان زخم در گذشت.

در این سال، امیر بایزید بن امیر بسطام جاگیرلو که از امرای جهان شاه پادشاه بود از عالم انتقال نمود و برادرش ابوالفتح بیک قائم مقام او گردید.

ذکر وقایع سنه اربع و ستمین و ثمانمائه

و احوال سلطان جنید صفوی علیه الرحمة و وجه شهادت آن حضرت

چون سلطان جنید نورالله برهانه به اورنگ ارشاد تکیه فرمود، جهان شاه پادشاه به شیخ جعفر که از اولاد پادشاه مسند ولایت سلطان خواجه علی است فرستاد که آن حضرت را از اردبیل اخراج نماید. چون شیخ جعفر یکی از بنات جهان شاه پادشاه را به عقد و نکاح ولد خود سید قاسم در آورده بود بنا بر آن شخصی را نزد آن جناب فرستاد که در شهر توطن ننماید. **

سلطان جنید با جمع کثیری از اهل ازادت از وطن خویش به جانب دیر بکر در حرکت آمد. چون به حصن کیف رسید، حسن پادشاه که فرمان فرمای دیر بکر بو

۱- روضة الصفا، حبیب السیر- نسخ؛ میرزا خلیل

۲- مط - پا؛ امیرخان - نو؛ امیرجان - روضة الصفا؛ بابا حسن

و با جهان شاه پادشاه منازعه می نمود، نامه به آن حضرت ارسال داشته اخلاص و اعتقاد خود را ظاهر ساخت. سلطان جنید مسرور شده با وی ملاقات نمود و خواهر خود را که خدیجه نام داشت در سلك ازدواج آن حضرت کشید.^۱

سلطان جنید مدت چهار سال در آن جا به سر برد و دوازده هزار صوفی صادق-الاخلاص به ارشاد آن حضرت به راه راست آمدند و خلیفه بسیاری در آن دیار نصب فرمودند و به جانب اردبیل عود کرد.

چون جهان شاه پادشاه موصلت او را با حسن پادشاه استماع نموده بود، بنا بر-آن نوبت دیگر در صدد اخراجش برآمده سلطان جنید نیز در این سال از اردبیل بیرون رفته در خارج شهر چند روزی توقف فرمود و کسان به اطراف و جوانب فرستاده مریدان را طلب نموده در اندک زمانی دوازده هزار جوان در ظل رایات آن حضرت جمع آمدند. بنا بر آن، آن حضرت عنان عزیمت به جانب شروان منعطف گردانید. والی شروان، امیر خلیل الله، جعل الله علی جهنم ثواب، چون از ورود جنود ملایک و فوود واقف گشت متوهم شده معتمدان خود را با تحف بسیار به درگاه سلطان فرستاد و تهنیت قدوم سلطان ولایت نشان را به جای آورد.

مقارن این حال نامه از شیخ جعفر به شروان شاه رسید مضمون آن که جمعی از مریدان خاندان ولایت و معتقدان دودمان کرامت [شیخ جنید به نص ولد بزرگوار به تفویض ارشاد فایض شده با او طریق همراهی]^۲ مسلوک داشته حال آن که شیخ-جنید در این معنی کاذب است و خلافت و ارشاد او غیر واقع. اولی آن است که در دفع او کوشند.

۱- یعنی اوزون حسن خواهر خود را به ازدواج سلطان جنید درآورد. سلطان حیدراز این زن به دنیا آمد (حب: ج ۴ ص ۴۲۵ و عالم آرای عباسی چاپ تهران ۱۳۳۴ ج ۱ ص ۱۸)

۲- عبارت ناقص و مغشوش است. نو: شیخ جنید بنص ولدیکا... طریق بی راهی- به قرینه شاید: به گمان آنکه شیخ جنید به نص والد... در هر حال این مطالب در روضه الصفا و حبیب السیر، مطلع- السعدین و عالم آرای عباسی نیامده یا آنکه بعدها از این کتب برداشته شده است.

بعد از آن امیر خلیل الله، بالشکر بیرون از حد و عد، عنان عزیمت به صوب لشکر سلطان جنید منعطف ساخت و در روز پنجشنبه عاشر جمادی الاول تقارب فریقین به تلاقی انجامید.

نظم

رسیدند شروانیان فوج فوج زد از کوهه^۱ (؟) پوشان همه دشت موج
ز اندیشه خالی دماغ آمدند چو پروانه سوی چراغ آمدند
و جنود صوفیه [که دلاوران جوشن پوش و مبارزان با جوش و خروش بودند]^۲
گروه گروه به میدان جدال و قتال خرامیدند. امواج دریای فتن در تلاطم آمده
دلیران تهمتن و مبارزان دشمن شکن درهم افتادند. آن دو لشکر خون ریز و آن دو
طایفه فتنه انگیز آثار روز رستخیز ظاهر ساختند و تیغ و شمشیر بفرق یکدیگر
کوفتند. چون دمیدن صبح سلطنت خاندان صفوی و شکستن گل مراد دودمان
مصطفوی را مهلتی و مدتی مانده بود، لشکر نکبت اثر شروان بر خیل صوفیان غالب
آمده تیری از شست بد اختری رهائی یافته رشته عمر آن سلطان ولایت نشان نقطه
پذیرفت.^۳

نظم

فلك صبح از آن گونه روشن نکرد که شام از شفق خون به دامن نکرد
نخندید در طرف گلشن گلی که نگرست بر دامش بلبل
شروان شاه روسیاه به ارتکاب آن فعل عظیم مسکن خود را در مقر «فان الجحیم
هی الماوی»^۴ مقرر ساخت و [قلاده لعنت بر گردن شومش انداخت].^۵

۱- چنین است در نسخ شاید جیبه باشد. جیبه (= جبه) به معنای لباس جنگ بوده و جیبیه یا جیب پوش به معنای مرد مسلح. ۲- یا ندارد.

۳- حب ج ۳ جزء ۴ ص ۴۲۶: آن حضرت به دست اعا گرفتار گردید و به حکم شروان شاه شربت شهادت چشید.

۴- سورة النازعات ۴۰

قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده

در اوائل این سال، به سمع سلطان حسین میرزا رسید که بعضی احشام اعراب در حدود و یارجمند^۱ اقامت دارند و با مترددین^۲ طریق بی راهی به جای می آورند. بنا بر آن، عبدالعلی ترخان را با فوجی بهادران به تأدیبات آن جماعت ارسال نمود. عبدالعلی ترخان بعد از قتل آن جماعت نواحی نیشابور و سبزوار را تاخته لوای استیلا برافراخت. سلطان ابوسعید امیرعلی فارسی و امیرحسن شیخ تیمور و امیرمزید ارغون و امیرنورسعید را با فوجی از بهادران ظفر معتادروانه^۳ استرآباد ساخت و خود نیز در روز چهارشنبه چهاردهم جمادی الاولی که آفتاب در هفتم^۴ درجه حوت بود از عقب امرا روانه شد. عبدالعلی ترخان به مجرد توجه ایشان فرار نمود. سلطان حسین میرزا مانند برق و باد از استرآباد بیرون آمده در صحرای سلطان آباد آن دولشکر چون دو کوه فولاد در برابرهم ایستادند.

در آن اثنا خبر رسید که سلطان ابوسعید نیز با سپاه بسیار به میدان قتال می رسد. بنا بر آن خوف تمام برضمیر سلطان حسین میرزا مستولی گشته به طرف استرآباد گریخت. در اثنای راه احمد <و بابا یاقوت>^۵ با قومی از جلایرازمو کب همایون روگردان شده سلطان حسین میرزا استرآباد را گذاشته رایات آفتاب اشراق به صوب [اغر نچه و خطه آواق]^۶ برافراخت و به واسطه افراط باران عسا کر ظفر نشان نتوانستند که وی را تعاقب نمایند و ابواب تعرض بروی گشایند.

سلطان حسین میرزا بعد از هفت روز با پانصد کس به کنار آب آمویه رسیده به کشتی عبور نمود. سلطان ابوسعید بعد از فرار آن حضرت هم عنان نصرت نهضت نمود. چون بلده^۷ استرآباد از یمن مقدم خسرو بادین و داد غیرت فزای ایوان سبع

۱- روضة لصفاء؛ بیارجمند ۲- نو؛ آیند و روند ۳- مط. نسخ؛ هفتم

۴- تکمیل از مطلع السعدین ۵- مط. ص ۱۲۱۹؛ اغریچه و ظاهرأ اغرنچه که در حبیب السیر آمده صحیحتر است (اراضی خلافت شرقیه)

شداد^۱ گشت، ایالت آن مملکت را به فرزندش سلطان محمود میرزا رجوع نمود به جانب خراسان معاودت نمود.

در غیبت سلطان ابوسعید، امیر خلیل هندو که، که حاکم سیستان بود داعیه سرکشی و دعوی سرافرازی کرده با جمعی از رنود و اوباش سیستان علم عزیمت به جانب خراسان برافراخت. چون مردمان بلوکات هرات از این قضیه آگاه شدند خود را به شهر انداختند و به اتفاق امیر احمد برلاس و پهلوان محمد پیاده برج و باره را مضبوط گردانیدند.

امیر خلیل در دوازدهم رمضان در حوالی هرات نزول نموده جنگ انداخت و چون امیر خلیل مذکور از موی سر بهره ای نداشت، لهذا مولانا حسن شاه شاعر قطعه گفته در تیری نصب کرده به جانب وی انداخت و آن قطعه این است:

نظم

یاران پیام ما برسانید با خلیل گوید اگر ترا سر سر باختن بود
در روز روزه در دسر ما و خود مده عیدی بیا که وقت قبق باختن بود**
امیر خلیل از خواندن این قطعه متغیر گردیده روز جمعه مردمان هرات پای جلاوت از دروازه بیرون نهاده بر سپاه امیر خلیل حمله آوردند. امیر خلیل خوار و ذلیل به طرف سیستان فرار نموده سلطان ابوسعید این خبر را شنیده به سرعت تمام به جانب هرات در حرکت آمد و جنود ظفر نشان سیستان را در میان گرفتند. خوف تمام بر امیر خلیل مستولی گشته روی اخلاص به درگاه، لم پناه آورد. سلطان ابوسعید رقم عفو بر جریده جرایمش کشیده در سلك امرای عظمای داد اما حکومت سیستان را به شاه یحیی^۲ عنایت نمود.

۱- مأخوذ از آیه ۱۲ سورة النبأ؛ ونبینا فوقکم سبعاً شدادا

۲- مط. ص ۱۲۲۸: شهر یار اعظم نظام الدین شاه یحیی که اباعن جد در مملکت سیستان فرمانروا بود.

و هم در این سال ایلچیان میرزا ابویوسف ولد جهان شاه پادشاه با تحف فراوان به درگاه سلطان ابوسعید آمده رعایت یافته به کرمان مراجعت نمودند.

و هم در این اثنا، به سمع سلطان ابوسعید رسید که دروازه بانان از هر کس که غله و میوه به شهر می آورد مقداری یا مبلغی جبراً و قهرماً می گیرند. آن حضرت فرمود که جار زنند که هیچ آفریده به علت دروازه بانی از کسی چیزی نگیرد و اگر گیرد مستوجب عقوبت و سیاست باشد.

و هم در آن اوان رعایا معروض گردانیدند که جمعی از رنود و اوباش شبها تاسحر در کوچه ها و محلات می گردند.^۱ بنا بر آن، حسب الامر جمعی از ایشان را به قتل آوردند.^۲

و هم در این سال، ایلچیان مملکت قلماق از دشت قبچاق آمده به پای بوسی سلطان ابوسعید مشرف شدند.

چون خسرو مظفر لوا ابوالغازی سلطان حسین میرزا از آب آمویه عبور نمود [مردمان میرشاه و سلطان علی]^۳ به درگاه آن پادشاه عالی جاه شتافتند و کمر ملازمت بر میان بستند و در آن اوان قراولان عساکر ظفر نشان ده نفر از ملازمان پیر بوداق خان برادر مصطفی خان والی خوارزم را گرفته آوردند. سلطان حسین ایشان را گذاشته به پیر بوداق خان کلمات محبت آمیز پیغام داد. بعد از گفت و گوی بسیار همشیره خود را به عقد پیر بوداق خان در آورد. بنا بر آن میان برادران غبار نقار ارتفاع یافت.^۴

۱- مط: جمعی لثام ایتم و سفهای عوام در شهر و بیرون سرهای راه مسلمانان می گیرند و هر چه دارند می ستانند و اگر اندک مضایقه کنند بیم آن است که به قتل رسانند و شبها با سپر و شمشیر و کمان و تیر در بازارها و کوچه ها دلیر می گردند... و بعد از وفات میرزا ابوالقاسم بابر این اطوار استمرار یافته.

۲- روضات ۲ ج ص ۲۳۸، و هنوز (سال ۸۹۸ هـ) مملکت اثر آرامش از آن سیاست بر جا نگاه دارد.

۳- روضه 'صفا، نسخ: مردمان میران شاهی - حب: مردم میرشاد.

۴- حب: چون قبل از این مصطفی خان قاصدی به استرآباد فرستاده از خاقان منصور (سلطان حسین میرزا) این 'تماس کرده بود...

سلطان حسین میرزا به پیر بوداق خان پیوسته مصطفی خان بعد از جنگ فراوان در شهر وزیر متحصن گردید. سلطان حسین میرزا و پیر بوداق خان شهر را مرکزوار در میان گرفتند و قریب به چهل روز جنود عالم سوز با مخالفان بد روز مقاومت کردند و در آن ایام بیست و پنج کُرت جنگ اتفاق افتاد. آخر مصطفی خان شنقار خاصه خود را نزد سلطان حسین میرزا فرستاد. بنابر آن ایشان کوچ کردند.^۱

ذکر قضایائی که در سنه خمس و ستین و ثمانمائه واقع شده

در این سال، از جانب ماوراءالنهر خبر آمد که میرزا محمد جو کی ولد میرزا عبداللطیف رایات مخالفت بر افراخته آتش نهب و غارت در آن دیار انداخته. چون سلطان ابوسعید بر این حال وقوف یافت، در بیستم جمادی الاولی به جانب ماوراءالنهر روان شد. میرزا محمد جو کی چون توجه آن حضرت راشنید در حصار شاهر خیه^۲ متحصن شد. آب سیحون که در آن محل آب خجند می گویند بر اطراف آن حصار می گردد و به سه طرف حصار محیط است و از یک طرف که آب نیست [آب گندها و جرهای بزرگ مغاک است که گذشتن بر آن مواضع در غایت صعوبت است]^۳.

چون سلطان ابوسعید با جنود زیاده از مور و ملخ به بلده بلخ رسید و به زیارت اکابر مشرف شد، از آن دیار کوچ بر کوچ متوجه شاهر خیه گشته علم محاصره و محاربه مرتفع گردانید و نزدیک شد که حصار مفتوح شود که در آن اثنا از جانب خراسان قاصدان آمده معروض گردانیدند که سلطان حسین میرزا از دشت خوارزم

۱- حب (به اختصار) : مصطفی خان صواب چنان دید که اساس موافقت مرتفع سازد قاصدان نزد خاقان منصور فرستاد. آن حضرت ملتمس او را به عز اجابت مقرون گردانیده شرایط انسانیت به جای آورد.

۲- «حصار تاشکند که به قلعه شاهر خیه مشهور است.» (مط. ج ۲ جزء ۳ ص ۱۲۳۷)

۳- تکمیل از مطلع السعدین

بر سراسر آباد آمده بر آن دیار مستولی گشته. بنا بر آن سلطان ابو سعید امیر سید اسیل ارغون^۱ و سید مراد را به جانب خراسان روان فرمود تا حدود آن دیار را محافظت نمایند.

خسرو منصور مظفرلوا، ابوالغازی سلطان حسین میرزا، چون خبر رفتن سلطان ابوسعید را شنید، از موضع آواق به صوب ولایت استرآباد نهضت نمود و میرزا سلطان محمود که از جانب پدر خود سلطان ابوسعید والی آن مملکت بود با جنود نامعدود در برابر آمده بین الجانبین جنگی عظیم به وقوع انجامید^۲ و نسیم فتح و ظفر بر پرچم علم آن خسرو داد گرو زیده میرزا سلطان محمود به اتفاق عبدالعلی ترخان به طرف خراسان گریختند. از امرایش امیر شیخ حاجی ولد حسن جان دار والله ویردی یک با جمعی از سرداران کشته شدند و آن حضرت با سپاه فراوان در منتصف شعبان به دارالفتح استرآباد در آمده^۳ بعد از روزی چند شهریار سعادتمند به جانب هرات نهضت نمود. چون این خبر به مسامع امرای سلطان ابوسعید رسید، امیر سید اسیل ارغون و امیر سید مراد که در حدود نیشابور بودند خود را به هرات انداخته اسباب حصار داری به اكمال و جهی مرتب گردانیدند. امیر بی نظیر که داروغه آن بلده بهشت نظیر بود ضبط دروازه ملک را تعهد نمود و امیر عبدالنصیر^۴ دروازه عراق را محافظت نمود و دروازه فیروز آباد را امیر احمد حاجی مستحکم گردانید و حراست دروازه قبیچاق به امیر احمد یار سمت انتساب پذیرفت و دروازه خوش را امیر سلطان حسین ارهنگی^۵ مضبوط گردانید و سید اسیل ارغون و سید مراد [با جمعی بهادران ظفر معتاد طرح گردیدند که به هر طرف که زور شود متوجه شوند.]^۶

۱- مط - نسخ: امر خلیل ۲- تذ: در موضعی که آن را جوز ولی گویند به قرب استرآباد

۳- روضة الصفا: خطبه کرة بعد آخری به اسم و لقب همایون مزین شد. این جمله می رساند که قبلا نیز سلطان حسین سکه و خطبه به نام خود کرده بود نه به نام ابوسعید

۴- نسخ: امیر عبدالنصر ۵- پا: سرهنگی - نو: حسن سرهنگی

۶- مط: به طریق کوماک مقرر داشتند که هر جا به مدد احتیاج افتد مهیا باشند.

سلطان حسین میرزا، بعد از فتح قلعه سرخس، در روز دوشنبه بیست و چهارم ذی القعدة، با جنود بسیار از راه کوه کله مختار باغ زاغان را به عزم مقدم همایون غیرت افزای روضه رضوان ساخت. به تصور آن که مردم شهر دروازه ها را بگشایند و به ملازمت شتابند، روزی چند اشتعال آتش قتال را در حیز تأخیر انداخت. روزی سلطان حسین میرزا با جمعی از خواص خدم، بی خیل و حشم بر کمیت خوش خرام به عزم حمام سوار شده خرامان خرامان از راه باغ زاغان روان شده هرویان خبردار شدند و همت بر صید آن شهباز قلعه دولت گماشتند. بنا بر آن جمعی از پیاده و سواره به عزم پیکار از دروازه های حصار بیرون آمدند. سلطان حسین میرزا از توجه ایشان خبردار شده به نفس نفیس بر آن حشر بی کران تاخته ایشان را تار و مار ساخت.

آن حضرت با جمیع شجاعان از باغ زاغان کوچ نموده به النگ کهدستان شتافت و دوسه نوبت با عسا کر جوشن پوش تا دروازه خوش رانده جنگ انداخت. اما صورت فتح چهره نگشود. چون مدت محاصره به بیست روز امتداد یافت، خبر آمد که سلطان ابوسعید میرزا با محمد جو کی صلح نموده کوچ بر کوچ متوجه است. بنا بر آن، سلطان حسین میرزا به جانب آب مرغاب نهضت نمود^۱ و باز خبر رسید که امیر سید مزید ارغون و خلیل هندو که با جمعی کثیر از شیران بیشه قهر و دلیران ماوراءالنهر به منزل موری آمدند و سلطان ابوسعید متعاقب می رسد. بنا بر آن، سلطان حسین میرزا سراسیمه و حیران [چون گور از صولت شیر ژیان و بیردمان می رمید و از هراس لشکر مور شمار چون مار به سوراخ می جست و از شکوه شمشیر سیم سیماب و ارمی لرزید و از غایت سرعت از سایه خود سبقت می کرد و]^۲ علی شیخ تیمور با جمعی از لشکریان از وی رو گردان شده به عسا کر سلطان ابوسعید پیوستند و سلطان ابوسعید به یمن مقدم شریف [گلشن شهر استرآباد]^۳ را غیرت افزای گلستان ارم

۱- مط ص ۱۲۴۹: پنجم محرم سنه ست (۸۶۵ هـ).

۲- نو: [گردیده به طرف آواق فرار نمود].

۳- حب: گل افشان استرآباد را به یمن مقدم ... - روضات: به استرآباد آمده چند روز به عیش.

گردانید و امیر خلیل هندو که که به کرات علامات غدر و نفاق بر صحیفه احوالش ظاهر و لایح گشت با اولاد خود به یاساق رسید.

* و در این سال، سلطان ابوسعید قوم جلایر را به قتل آورده و مردم ایشان از دیر باز در آن ولایت یورت و مقام داشتند و تمام آن ملک را ملک خود می‌پنداشتند و ایشان را گله و رمه بسیار و مواشی و حواشی بی‌شمار جمع آمده بود و در آینه خیال ایشان چنان روی نمود که هر حاکم را که ایشان نخواهند در آن مملکت نتواند بود و پیوسته خون ریزی و فتنه‌انگیزی شعار خود ساخته از غارت و تاراج به کار دیگر نمی‌پرداختند و بالطبع خواهان سلطان حسین بودند و نهان و آشکار میل و محبت می‌نمودند و سلطان ابوسعید خواست که به حسن تسدیر گردن کردن کشان <ایشان>^۱ را پابسته زنجیر تقدیر گرداند و اطراف مملکت را از زحمت آن جماعت بازدارد و امرای تواچی را فرمود که ایل والوس جلایر را بشارت رسانند که برای ایشان در آن ولایت علوفه و سیورغال مقرر می‌گردانند و بخشیان سان و حلیه مردم جلایر را گرفته چند روز در گفت و شنید آن بودند و جهت گرفتن ایشان گماشتگان تعیین نمودند و در روزی که مقرر شده بود که قوم جلایر در گل-افشان در آیند در آمدند و مجموع را چنانچه قرار یافته بود گرفتار نموده همه را بر سر میدان گردن زده از سرهای ایشان منارها ساختند و آتش در جان بی‌باکان دیگر انداختند.*

و چون خاطر خطر خسرو جهانگیر از ضبط و ربط جرجان فراغت یافت، نوبت دیگر ایالت آن دیار را به فرزند ارجمند سلطان محمود عنایت فرموده به طرف مستقر دولت شتافت.

— گذرانید و در باغ گل‌فشان بساط نشاط گسترد .. ظاهر آ این باغ از مستحذات بابر بوده و وی امیر شاهی شاعر هنرمند را «به جهت تصویر کوشک گل افشان از سبزووار به استرآباد» برده بود (تذکره دولت- شاه چاپ تهران ص ۳۶۲) * تا ستاره بعد فقط در نسخه پا.
۱- تکمیل از مطلع السعدین

چون سلطان حسین میرزا در حوالی آواق نزول نمود، بعد از چند روز متوجه کنار جیحون شد. در آن اوان خبر رسید که عثمان قنقرات^۱ به خلاف فرمان مصطفی خان داعیه مخالفت دارد. بنا بر آن سلطان حسین میرزا با جمعی از بهادران علم عزیمت به جنگ مخالفان برافراخت. ایشان از خوف جنود ظفر نشان در شهر وزیر متحصن شدند. روز دیگر <برادر^۲> عثمان قنقرات با فوجی از سوار و پیاده به فضای صحرا خرامید و صف کارزار بیاراست. بعد از قتال و جدال، محمد علی از عقب جوانقار که سر کرده آن دولت خواجه اوزبك بود در آمده اورا دستگیر کرده به قلعه آورد. <اما سایر^۳> مخالفان تاب حمله سلطان حسین میرزا نیاورده به قلعه فرار نمودند. سپاه منصور آن گروه مغرور را تعاقب کرده شهر را مسخر گردانیدند. عثمان قنقرات و تمامی ملازمان مصطفی خان راه گریز پیش گرفتند.

بعد از چند روز عثمان قنقرات به درگاه آمده منظور نظر خسرو فریدون فر گردید. اهالی شهر وزیر به عرض صاحب تاج و سریر رسانیدند که وطن ما بلده خوارزم است. مصطفی خان مارا بدین ولایت آورده امید آن که این بیچارگان را به وطن مألوف معهود ارسال نمائی. بنا بر آن، سلطان حسین میرزا متوجه خوارزم گردید و در اندک زمانی جرجانیه را معمور گردانیده زمام ایالت آن بلده را در قبضه اختیار سید زین العابدین خیوقی نهاده متوجه آواق شد و مقارن این حال متوطنان خیوق به هواداری سلطان حسین میرزا با قتل درویش^۳ که از قبل سلطان ابوسعید حاکم ایشان بود اظهار مخالفت کردند و پسرش را به قتل آورده سرش را به درگاه فرستادند.

بنا بر آن، موکب همایون بدان جانب شتافته آن بلده را محافظت نمود و بعد

۱- روضة الصفا، حبیب السیر: عثمان ولد محمد صوفی - این شخص از امرای مصطفی خان بود و از طرف وی مأمور خدمت سلطان حسین میرزا.

۲- تکمیل از حبیب السیر: محمد علی برادر عثمان قنقرات که به میرزا ایاق مشهور بود

۳- حب: قتل درویش الهی

از چند روز به خوارزم مراجعت نموده بار دیگر علم عزیمت به جانب استراپاد^۱ برافراخت. چون به حدود مرو رسید، به وضوح انجامید که سیداصیل الدین ارغون و سید مراد با جمعی کثیر از سپاه سلطان ابوسعید آن دیار را محافظت می نمایند. بنابراین، سلطان حسین میرزا به خوارزم مراجعت نمود.

[در این سال، سید عبدالکریم والی مازندران علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت. فرزندش سید عبدالله به جای او نشست.]^۲

قضایائی که در سنه ست و ستین و ثمانمائه واقع شده

و لشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به جانب افلاق

در آن اوان که سلطان محمد پادشاه روم متوجه طرابزون گردید، حاکم افلاق قازقلو و یوده** پا از جاده خود بیرون نهاده از آب تونه که فاصله میان ممالک کفر و اسلام است عبور نموده بسیاری از مواضع سلطانیه را نهب و غارت کرد و با سپهداران سرحد یونس بیک و حمزه بیک که از غلامان معتبر سلطان محمد بودند جنگ کرده ایشان را به قتل آورد.

و او کافری بود به غایت جبار و قهار و مکار و ستم کار. در مزید شجاعت و تهور از همگی جبار و کفر و قیصره فخره ممتاز و مستثنی بود و به مجرد مملکت افلاق، آن کافرعاق، بر ملک وسیع انکروس و قرا بغدان دست اندازی کردی. یکی از آثار سیاستش آن بود که در برابر منزل خود شش میل فضای مسطح را دیواری کشیده بود و در آن عرصه به جای نهال درخت و اثمار چوبهای سر تراشیده به زمین فرو برده و دشمنان خود را که به زور دستگیر و اسیر می کرد بر سر آن چوبهای سرتیزی می نشانند و بعضی را صلب می فرمود و می گذاشت که مرغان هوا ایشان را می خوردند و هر کس که آن مصلوبان را بیرون می برد او را به جای آن مقتولان

می‌آویخت و نشیمن عشرتگاه خود را ناظر بر آن فضا ساخته بود و می‌گفت که این تفرجگاه مردان است که انواع اثمار و فواکه از سرسروان بردرختان آن افراخته است.

القصة چون سلطان از غزای طرابزون معاودت نمود، در فکر و اندیشه آن ظالم بی‌دادگر افتاد و احکام جهان مطاع به بال کبوتران بسته به اطراف ممالک ارسال فرمود و عسا کراروم ایلی و آنادولی را طلب فرمود و از اطراف و اکناف عالم در تحت ظلال عالیہ لشکری مجتمع شد که حد و عد آن در امکان گمان راه نیابد و قوت ادراک هیچ مهندس کمیت آن در نیابد به کیفیتی که ارکان زمین از تحمل اثقال آن در تزلزل آمد. پس قدم نهضت از دارالسلطنه به نیت جهاد بیرون نهاد.

نظم

به همراهی واقفان نجوم	به نوعی برون راند سالار روم
که از هیبت و صولت آن گروه	فرو ریخت از چشم انجم شکوه
شتابان شده آسمان حوصله ^۱	چوشیر یله سوی آهو گله

بعد از اندک زمانی در بیرون شهر، لشکر بسیار از هردیار به اردوی آن ظفر شعار ملحق گشتند چنانچه در حین عبور از نهر تونه دویست هزار سوار و پیاده همراه بودند. چون عسا کر روم، عرصه ممالک افلاق را به خیام همچون عرصه چمن و گلزار ساختند و بر مثال گل و شکوفه اعلام رنگین از هر طرف برافراختند، سلطان اوره نوس بیک را باجمعی آغنجیان جهت نهب و غارت ولایت آن کافر بی دولت ارسال نمود. در آن اثنا خبر به سلطان رسید که حاکم افلاق، آن کافر عاق، با لشکری زیاده از اوراق اشجار و قطرات امطار مستعد قتال و جدال است. سلطان نیز جهت رعایت حزم صف سپاه آراسته نموده در میمنه عمر بیک طورخان اوغلی و احمد بیک اوره نوس اوغلی و علی بیک میخال اوغلی و بالی بیک مالقوج اوغلی و سایر امری

۱- ظاهراً چنین باید باشد؛ شتابان شد آن آسمان...

نام دار قرار گرفتند و در میسرہ نصح بیک و امور بیک و دلو اوغلی و اسکندر بیک میخال با فوجی ابطال و رجال ایستادند و لشکریان علمها برافراختند و نفیر و تقاره نواختند.

بیت

زوالای گلگون سنان بهره مند (۹) شفق از زمین نیزه واری بلند
در این اثنا چنان معلوم شد که حاکم بغداد^۱ با والی افلاق عداوت داشت. بنا بر آن قازقلو و یوده نیز نه هزار سوار از برای احتیاط در مقابل ایشان گذاشته بود. آن کافران نادان از جماعت آغنجیان که سردار ایشان اورنوس بیک بود خبردار شدند و طمع کردند که در تنگنای طریق بر سرایشان آیند و اسیران را بازستانند. چون سیاهی سپاه سلطان را از دور دیدند، جماعت غارتگران پنداشتند. به بیک بار بر سرایشان تاختند. چون غبار اشتباه از دیده ظاهر بین کفار بر گشته روزگار بر خاست، دانستند که آن سلطان است به بیک بار روی ادبار به وادی قرار آورده، سپاه روم از عقب ایشان لجام ریز روان گشتند و در هر گریوه و هر کوه گروه گروه آن کافران بی شکوه را گرفته به قتل آوردند چنان که از آن نه هزار کافر بد اختر هزار نفر به صدحیل جان بدر بردند. ایشان نیز در اثنای گریز به آغنجیان اوره نوس بیک دوچار شدند. اگر چه در بدایت حال ترسان و گریزان گشته بعد از اطلاع از عقب ایشان شتافته اکثر آن بی دینان را به راه عدم فرستادند.

بعد از این حادثه، سلطان عالی تبار بالشکر جرار در کوه و صحرای مملکت افلاق سائرو دائر بود. در آن اوان شبی چون دل کافران مظلوم و تیره و دیده کواکب سعود از تراکم ظلام خیره، حاکم افلاق با جمعی از کافران بایراق به اراده شیخون فارغ از کن فیکون به حوالی اردوی سلطان رسیده علمها برافراختند

۱- منظور اتین کبیر امیر ناحیه ملداوی Moldavie (بندان Bogdan) است، وی شهر کیلیا Kilia را در مصب دانوب محاصره کرد و ولاد به دفاع برخاست. اتین در جنگ مجروح شد و از- محاصره اجبراً دست برداشت (ژوئن ۱۴۶۲ م)

و نفیر و نقاره نواختند. سلطان دانست که سرخیل اهل کفر و نفاق یعنی والی افلاق می‌خواهد که خود را پروانه‌وار در این شب تار برشمع فروزان این دولت زند و مگس آسا خود را در کاس نحاس^۱ شهدانگبین اندازد. پس فرمان‌های شرف نفاذ یافت که لشکریان به ضرب توپ و تفنگ آتش پیکار برافروزند و خرمن دشمنان خیره سر را بسوزند. در آن شب ظلمانی آن کافر گستاخ خود را در میان اردو انداخت. سپاه آنادولی با آن تیره بختان در آن شب تار به لسان تیغ آتش بار و خنجر آب‌دار مکالمه آغاز نمودند.

شعر

زهر سو گشته خنجرهای خون ریز به خون چون غمزه کافردلان تیز
خندنگ شیر مردان سینه خسته ز قتل سرکشان در خون نشسته

بیت

به هر سر که شمشیر مایل شده دو بیل از کله خود حاصل شده
وطناب خیام عسا کر نصرت انجام چون دوال در پای آن کافران ضلالت
بر خاک هلاک افتادند. چون آن سیاه رویان مدبر و کافران سیه بخت مضر، از تیر باران در شب تار منهزم و روگردان شدند، از راه اردو بازار که فی الجمله از مضاربات ارباب محاربات خالی بود مجال فرار یافتند. آن لشکر غدار، بعد از تجاوز از اردو بازار به واسطه مکرو دغلی به جنود اروم ایلی دچار شدند. ایشان نیز به ضرب توپ و تفنگ و چوب و سنگ کافران را بر خاک هلاک انداختند تا به حدی که از ده هزار کس که همراه آن ناکس بودند یکی جان به سلامت نبرد.

نظم

کسی جان سلامت زمیدان نبرد و گریب از زخم کین جان نبرد
فتاده دلیران به صد درد و داغ تهی کرده از بد نخوت دماغ

۱- تصحیح قیاسی - نو: در کاس محاس - پا: بر کاسه محاسن

و سرخیل آن مشرکان عنید، هم‌زاد شیطان ویزید، سرخود را به‌هزارمکر و کید از آن ورطه فنا به‌کنار کشید و از بیم سلطان به‌کردار تیر از کمان بیرون جست و از ترس تیغ حسروصفدر مانند کبوتر از صولت عقاب رمیدن گرفت. جنگل و دره را باغ و بستان دانست و شوره و خار مغیلان را گل و ریحان شمرد. گفتی آن لعین از بیم بهادران میدان کین یک‌روزه بساط خاک را طی خواهد کرد. از هیبت شمشیر سلطان هزیمت از زمین آورد گاه به‌فلک ماه‌برد و از هول جان خود را به‌نزد قرال انکروس که دشمن قدیم او بود انداخت. قرال فی الحال وی را مقید گردانیده سپاه روم تمامی مملکت افلاق را مسخر گردانیدند و سلطان نام‌دار حکومت آن دیار را به‌برادر آن کافر مقهور که موسوم به [رادول و یوده]^۱ بود، ارزانی داشت زیرا که او سالها در خدمت سلطان می‌بود. **

سلطان بعد از مراجعت از غزای افلاق، علم‌عزیمت به‌جانب مدلی که اشهر جزایر یونان است برافراخت و آن جزیره‌ای است در طول و عرض سه روزه راه مابین اقلیم رابع و خامس افتاده و کشوری به‌غایت وسیع و گشاده و قلاع استوار در میان آن بسیار و هوایش نه سرد و نه گرم و همیشه بهار:

شعر

تموزش گل کوه‌ساری دهد	زمستان نسیم بهاری دهد
زمینش به آب زر آغشته اند	تو گوئی مگر زعفران کشته اند

القصة سلطان سفاین کوه هیکل ابر رفتار و کشتیهای هلال تصویر فلک مقدار

نظم

مسالك را یکی مرتاض سالک	که خلقی را رهانند از مهالك
بکلی کرده اعراض از خور و خواب	فکنده روز و شب سجاده بر آب

۱- پا، بدول دیوه - نو، بدول دیوده - مسلماً صورت غلطی است از رادو (در ترکی رادول) و یود

به جان کوشیده بهر کار مردم به دوش و سر کشیده بار مردم سلطان دین با چنان سپاه سنگین با امرای آنادولی از راه بورسه و صاروخان ایل^۱ عبور کرد و در صحرای ایاز میت خیمه آسمان مانند برافراخت و کشتیها نیز به کنار جزیره مدلی لنگر انداختند و قلعه را از برو بحرد میان گرفتند و اطراف و جوانب حصار مدلی را چون سینه عاشقان تیره روز و صدمه غمزه خوبان دل دوز به توپ و تفنگ رخنه رخنه ساختند.

بیت

تفک هم چو عاشق ز بخت سیاه

جهان را سیه کرده از دود آه

هر نفس در آن ملحه محاربات و هر دم در آن معرکه مضاربات از زبان مردان حصاری و از دهان رخنه های هر برج و دیواری نوای رجا و امیدواری «لعل الله یأتی بالفتح او امر من عنده»^۲ به گوش زمین و آسمان می رسید.

القصة سپاه روم به يك بار بر قلعه هجوم نموده به حصار در آمدند و اهل و عیال ایشان را اسیر کردند. بعد از فتح اسیران را سه قسم نمودند:

اول آن جمعی که از دارالملک فرنگ جهت مملکت داری به امداد تکفور مقهور آمده بودند و هر کدام خود را در طور دلاوری و در کیش کافری سروری و سرداری می پنداشتند. در آن قسمت گاه اهل قسط و عدالت و در آن فتح گاه دیوان ایالت ابدان ایشان را به دو قسم برابر کرده از میان به دو نیم زدند، و بوضع یوم موعود آن گروه مطرود را به اسلوب «ناکسوار رؤسهم عند رؤس منکوس»^۳ رؤسای

۱- پا : سرخان ایل ؛ یکی از ده ایالت نشین ترکمان در شبه جزیره آناتولی که پای تخت آن مغنیسیا Magnesia (به شیوه قدما: مغنی سیاه) بود. جغرافیون قدیم اسم این ناحیه را «سروهان ایل» هم نوشته اند (اراضی خلافت شرقیه)

۲- فعی الله ان یأتی بالفتح او امر من عنده (سورة المائدة ۵)

۳- سورة السجدة ۱۲

ایشان را با اقدام اقدامشان هم‌زمانی کردند.

بیت

هر که گردن می‌کشد روزی زطوق پند گیش

روز گارش بندبر گردن به زندان می‌برد

و قسم دیگر که اهل کسب و حرفت بودند جهت مصلحت آبادانی و معموری مملکت به سروجان و خان‌ومان امان داده رقبات و املاک ایشان را به مقرری جزیه و خراج معین داشته‌مبالغی بر گردن ایشان نهادند و فرزندان ایشان را چون هنوز از فطرت اصلی و قابلیت ازلی دور نیفتاده بودند و در چهره آینه‌سان ایشان نور ایمان نمایان بود جهت استخدام اهل اسلام انتخاب کردند [همه ماه پیکران حوری و غلمانی را در سلسله استرقاق کشیدند].^۱

و قسمتی دیگر که غریبان آن دیار بودند یا از ارباب ثروت و توانائی سایر اقطار، جهت تحصیل مال فدیة و خون بها در قید و زنجیر نگاه داشتند و بعد از اخذ خط و مالی^۲ از فدایای ایشان همه را از قید و بند آزاد کردند.

چون آن حصار مدلی که دارالملک حاکم تکفور آن جا بود به تصرف رومیان درآمد، سایر بقاع و قلاع آن دیار که در دست اتباع و اشباع بود به طریقه تبعیت و قانون معیت به تسلیم و استسلام مسخر شد و قضات و حکام و محافظان به اقتضای قانون و ایمان هر جای مقرر گشت. قری و مزارع را به معماری عدل و انصاف دارالسلام ساختند و به عوض صوامع و کنایس رهبانان و قسیسان مساجد و جوامع و معابد اهل توحید و ایمان بر اوج آسمان برافراختند و آوازه بانگ محمدی بلند گردیدند و جمعی کثیر را به نور ایمان مهتدی ساخته در مجمع اسلامیان در آوردند و مساکن ایشان را نیز تابع اسلام کردند.**

۱- نو فقط

۲- نو؛ بعد از استیفای برخط مالی.

گفتار در قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده

سلطان ابوسعید بعد از ضبط جرجان علم عزیمت به جانب خراسان برافراخت. چون شهریار عدالت شعار به عنایت پروردگار به کوسویه رسید، رعایای آن دیار از عمال شکایت کردند که زر بسیار گرفته اند. فرمان همایون شرف تفضیافت که هر چه از رعایا زیاده گرفته اند از خزانه تسلیم نمایند. آن بانی مبانی جهان بانی در <بیست و یک> سیوم ربیع الثانی، در عین سعادت و کامرانی در باغ سفید نزول اجلال نمود.

در آن اثنا، منہیان به عرض رسانیدند که خواجه معزالدین** ظلم بسیار کرده و شیخ احمد صراف نیز به بهانه قرض از مردمان و تجار زر بسیار گرفته. چون این خبر به خسرو والا گهر رسید، حکم عالی صدور یافت که ایشان را به وجہی هلاک کنند که موجب عبرت بی باکان دیگر شود. شیخ احمد را در دروازه ملک پوست کردند و خواجه معزالدین را در دیگ آب جوشان انداختند. می جوشید تا هلاک شد و نشان عالم مطاع صدور یافت که بعد از این در هرات و بلوکات زر نام بردار را بی نشان نستانند^۱ و نشان را بر سنگ نقش کرده بر در مسجد جامع <هرات>^۲ در جای مناسب نصب کنند.

در بیست و هفتم جمادی الاول پادشاه جهان پناه با سپاه فراوان روانه توران گردید. در نهم رجب شهریار ربع مسکون از جیحون عبور کرده در آخر ماه خسرو با فروجاء به سمرقند رسید و اردوی اعلی بعد از قطع کوه و صحرا در حوالی قلعه شاهرخیه نزول نمود. میرزا محمد جوکی حصار را به غایت مضبوط ساخته بود. بنا بر آن، آن شهریار سعادت مند جمعی را در پای قلعه گذاشته خود به جانب سمرقند معاودت نمود.

۱- تکمیل از مطلع السعدین

۲- پاء زر را بی نشان

متوفیات

شیخ آذری اسفراینی در زمان شاه رخ پادشاه ملك الشعرا بود. در آخر عمر متوجه بلاد هند گردید. سلطان احمد < گلبرگه >^۱ پادشاه هند پنجاه هزار دینار به وی عنایت فرمود. قبول ننمود. سلطان محمد بن بایستقر در وقت عزیمت عراق به دیدن شیخ آمده بود. يك بدره زر به شیخ داد. وی قبول نکرد. مولانا مجاهد هندی از آن زر مشتی برداشت و گفت ای شیخ این مال را تو [به زور]^۱ بر خود حرام کرده ای و خدای تعالی بر من حلال کرده است.

در این سال شیخ آذری علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت. از جمله نتایج قلم خجسته رقمش کتاب عجایب الدنيا است وجواهر الاشعار وحسنیات و دیوان اشعار. در تاریخ وفاتش گفته اند:

دریغا آذری شیخ زمانه
چو او ثانی خسرو بود در شعر
که مصباح حیاتش گشت بی ضو
از آن تاریخ فتوتش گشت «خسرو»**

و هم در این سال مولانا طوطی ترشیزی قفس قالب شکسته به ریاض قدس پرواز کرد. امیر علی شیر در آن واقعه گوید:

شعر

فصیح زمان طوطی آن شاعری
چو طوطی برفت این عجب طریفه بود
که بودش ز بکر معانی عروس
که تاریخ شد فوت او را خروس**

* گفتار در قضایائی که در سنه سبع و ستین و ثمانمائیه واقع شده

لشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به مملکت بوسنه

و گرفتار شدن قرال در آن دیار

باعث این عزیمت آن که قرال بوسنه در متابعت و خدمتکاری خود را از زمره مخلصان می داشت. اما در این ایام به واسطه نفاق جبلّی و کفر ازلی سر از ربه اطاعت و پا از جاده متابعت بیرون نهاده و قومی را از اهل شرک و فساد و بغی و عناد فراهم آورده خیالات فاسد به دماغ راه داده بنا بر آن، خسرو جهان علم عزیمت به طرف آن دیار برافراخت و ولایت بوسنه مملکت وسیع است مشتمل بر کوههای رفیع و قلعه های منیع و درجبال آن جا از اقسام معادن نقره و طلا و لاجورد و گل ازمنی و غیرها بسیار است. از يك طرف به ممالك فرنگ متصل و از جانب دیگر به ولایت انکروس پیوسته است.

القصة سلطان در مدت دوماه در سرحد بوسنه رسید و قلعه توقچه را در میان گرفت. در اندک مدتی آن قلعه را جبراً و قهراً مسخر گردانید. به واسطه قوت دولت روز افزون بسیاری از قلاع و حصون مسخر گردید.

در آن اثنا، خبر رسید که قرال به قلعه یائیتیچی متحصن شده بنا بر آن، سلطان وزیر اعظم محمود پاشا را بالشکریان روم برسیل ایلغار بر سر آن حصار فرستاد. چون لشکر منصور آن قلعه را محصور نمودند، چنان محقق شد که قرال از آنجا به قلعه کلیچه رفته است. پاشا نیز از آن جا روانه گردید. در آن اثنا عمریک ولد طورخان بیک، چند نفر از لشکریان کفار را گرفته به نزد پاشا آورده از ایشان خبر قرال را تحقیق نمودند.

القصة عسا کر روم قلعه مذکور را احاطه نموده بعد از چند روز هراس بی قیاس

* تا ستاره بعد یعنی تمام شرح هجوم ترکان عثمانی بر بوسنه از نسخه پا ساقط است.

به قرال راه یافته از مدارج نخوت و تصورات باطله نازل گشته مفاتیح ابواب تمامی قلاع آن مملکت خصوصاً قلعه مذکور را به دست اقتدار عسا کر ظفرمدار سپرد و با امرا و سرداران آن دیار به شرف بساط بوسی مشرف شدند و سر بر خط بندگی و قدم در دائره فرمان برداری نهادند و به شرایط خراج گزاری و مراسم خدمتکاری قیام نمودند و برادرش نیز بعد از گفت و گوی بسیار به درگاه عالم پناه شتافت . وزیر مذکور با سپاه و غنایم بسیار متوجه اردوی همایون گشت . سلطان ، محمود پاشا را به تسخیر بلاد خرسک ارسال نمود . قرال آن دیار بی جنگ و پیکار جمیع مملکت خرسک را تسلیم نمود . سلطان بعد از فتح آن سرزمین به جانب ادرنه مراجعت نمود .**

گفتار در قضایائی که در بلاد ماوراءالنهر واقع شده

در این سال ، سلطان ابوسعید متوجه قلعه شاهرخیه شد . چریک منصور آغاز محاربه و مقاتله نمود . در آن اثنا ، برج قلعه افتاده لشکریان هجوم بردند و مخالفان کوششهای مردانه کرده نگذاشتند که لشکر سلطان به درون حصار روند و در حال برج را بالا برده ساختند . اما از قلت قوت بی طاقت گشته . سلطان ابوسعید معلوم کرد که از اردو به قلعه غله می برند . اما چگونگی آن معلوم نبود . [و امیر شجاع الدین شیر حاجی نو کری را که میرزا محمد جو کی او را می شناخت گریزانید]^۱ . آن شخص به قلعه رفته شاهزاده سبب آمدن وی پرسید . وی جواب داد که امیر شیر حاجی قلیل وجهی به من تحویل کرده بود باقی آوردم . بنا بر آن گریخته به خدمت شما آمدم . شاهزاده وی را رعایت فرموده بعد از چند روز خبر را معلوم کرده به خدمت سلطان آمد و معروض داشت که شخصی از اردو بازار غله به شهر می برد . سلطان فرمود تا آن شخص را گرفته در برابر قلعه از حلقش آویختند و بنا بر قلت غله ، میرزا محمد جو کی

۱ - تصحیح از مطلع السعدین - پا : و امیر شیر حاجی که نوکر میرزا محمد جو کی را می شناخت گریزانید .

حصار را تسلیم نموده به خدمت سلطان آمد و به فرمان آن حضرت در قلعه اختیارالدین محبوس گردید.**

و هم در این سال، سلطان ابوسعید تمغای سمرقند و بخارا را بخشید.

گفتار در لشکر کشیدن جهان‌شاه پادشاه به جانب شیراز و مصالحه نمودن با پیربوداق

در این سال، میرزا پیربوداق اظهار مخالفت کرده از حدود نیریز تا به سرحد شولستان^۱ هر جا لایق دانست قلعه‌ها ساخته دروازه‌ها گذاشته بنا بر آن پادشاه دوست-نواز دشمن گداز علم عزیمت به جانب شیراز برافراخت. چون حوالی یزد خاص محل نزول عسا کر ظفر اختصاص گردید، کوتوالان قلعه معروض داشتند که پادشاه عبور فرموده قلعه را به هر که امر نمایند تسلیم نمایم. بنا بر آن، خسرو تر کمان کوچ کرده تا به دهنه^۲ رفتند. چون معلوم نمودند که راه مسدود است، از راه ابرقوه و بوانات متوجه شیراز شد و از قلعه طارم که خزائن عراق در آن جا جمع می‌شد چهار هزار تومان آورده به امر ا قرض داد.** در حوالی قصر زر^۳ قراولان جهان‌شاه پادشاه چند نفر از مردمان میرزا پیربوداق را گرفته به درگاه جهان‌پناه آوردند.

چون این خبر به میرزا پیربوداق رسید، محمد علیشکرو ترخان ولد رستم ترخان و شادی بیگ را با قریب یک هزار و پانصد نفر به جنگ ارسال نمود. جهان‌شاه پادشاه محمدی میرزا و ابوالفتح بیگ جاگیرلو و امیر شاه‌علی و قاسم پروا نچی را با پنج هزار سوار به استقبال فرستاد و بهادران بهرام انتقام در پنج فرسخی اردو به

۱- بك كه قريب پنجاه فرسخ است سدی کشیده - نسخ: از حدود تبریز

۲- بك، تا به دهنه نی - نو: دهنه

۳- قصر زرد یا قصر زر و به اصطلاح دیگر کوشک زر یا کوشک زرد قریه‌ای است در بیست و چهار فرسخی شمال شیراز از بلوک سرحد چهار دانگه

يك ديگر رسيدند. جنگي عظيم به وقوع انجاميد. ترخان از بيم جان گريخت و محمد
 عيشكر و شادي بك باقرب سيمد نفر دستگير گشتند. محمد عيشكر و شادي بك
 را به واسطه خاطر امير عيشكر امان دادند و سوگند داده به جانب ميرزا پير بوداق
 فرستادند و باقي مردم را درپاي مشعل گردن زدند.

در آن اثنا، ابراهيم ولد شادي بك^۱ از ميرزا پير بوداق روگردان شده به خدمت
 جهان شاه پادشاه آمد. چون اين خبر به ميرزا پير بوداق رسيد، سپاه فكر و اندیشه
 بر عرصه ضميرش استيلا يافت. رسول فرستاده پيغام نمود كه نظر ما در اصلاح اين
 كار صلاح طرفين و فراغ جانين است تا به واسطه عبور عساكر جرار خون خوار
 معموره عراق و فارس خراب نگردد و خون بي گناهان ريخته نشود. بنا بر آن،
 خاتون جان بيگم والده ميرزا پير بوداق كه حرم محترم جهان شاه بود به شيراز رفته
 پسر عاصي را نصيحت كرده به جانب بغداد روانه كرد. **

جهان شاه پادشاه به طالع سعد و اختر همايون، زمانه كار گشاي و ستاره راه نمون،
 به شهر خراميد و عرصه شيراز را كه منشأ دولت و مبداء سعادت است به ميان قدوم
 مبارك آراسته كرد و به فر دولت قاهره و اقبال روز افزون پادشاهي حق به مر كز خود
 قرار گرفت و لشكريان آسودند و رعايا در مهدي امن و امان غنودند، و حكومت آن
 ديار را به فرزند سعادت مند خود ميرزا ابويوسف ارزاني داشت و ايالت كازرون و
 سردسيرات را به محمدي ميرزا عنايت فرمود و كرمان و بوانات را به ابوالقاسم
 ميرزا شفقت فرمود و ساير ديار را به امراي نامدار مثل شاه علي بك و شهبوار و لله
 صفر شاه داد و ولايت اصفهان را به محمدي ميرزا مخصوص ساخت. **

و در اين اثنا رايات فتح آيات به اصفهان عود نموده در بلده قم قشلاق نمود.
 قاصدان درپاي قلعه شاهر خيه به سلطان ابوسعيد رسيده اظهار محبت و وداد پادشاه

۱- بك: ابراهيم بك كه پروانچي پير بوداق بود و از مصاحبان و معاشران او ... فرار او سبب
 تزلزل و اختلال پير بوداق و جهان شاهيان را موجب حصول اميدواري فتح شيراز و نجات از تنگناني
 و غلاي اقوات شد و از جهت فارسخن صلح درميان افتاد.

باعدل و داد نمودند.

گفتار در قضایائی که در سنه ثمان و ستین و ثمانمائه واقع شده

در این سال، خلیل تواجی از جانب حسن پادشاه به محاصره هیم^۱ مشغول بود و قریب به دو یست کس از کرد گرفت و به قتل آورد و در روی بهار [شهر را و در خریف قلعه]^۲ را فتح کرد. ملک زین العابدین و ملک ایوب را که کشندگان خلف بودند*** به یاساق رسانید. چون زمستان شد، حسن پادشاه به قشلاق رفت و جهان-شاه پادشاه نیز به قم قشلامیشی کرد.

در اول بهار، جهان شاه پادشاه از دو خار لوقلعه بای برد را طلب کرد. ایشان از خوف حسن پادشاه امتناع نمودند و به حسن پادشاه معروض داشتند که قلعه را به بندگان در گاه خواهیم سپرد. چون جهان شاه پادشاه دانست که اهل قلعه با او در مقام عناد و استبداد اند و با حسن پادشاه در صدد اطاعت و انقیاد، نشانی فرستاد که ما قلعه بای برد را به آن جناب اخوت مآب ارزانی داشتیم. پس قلعه را تسلیم بندگان در گاه کردند.

و هم در این فصل، حسنعلی میرزا از دیار عرب روی به دولت پایدار آورد و به کنف رعایت حسن پادشاه ملتجی گشت و چند روزی به ملاحظه عواطف گذرانید و به مصاحبت و معاشرت دفع ملال غربت و ازاله مکروهات ایام می نمود. پس به هوای خدمت پدر به جانب عراق میل کرد و چون به مقام علی کرد رسید نتوانست که پیشتر شتابد. به جهت غلبه خوف که داشت باز به درگاه حسن پادشاه معاودت نمود و به سبب هجوم افکار پریشان خاطر گشته باز نوبت دیگر آهنگ ملازمت پدر کرد. چون به همان مقام رسید، اخبار ایلغار از جانب پدرش در افواه و السنه متواتر

۱- نسخ: یشم - بك. میثم (رك ص ۳۶۷ حاشیه)

۲- بك نسخ: [قلعه و شهر را]

گشته باز عود نمود و برسیل سابق ملحوظ رعایت و احترام می بود تا زمانی که بر حسن پادشاه افعال قبیحه^۱ او از ترك صلوة و دست کشیدن^۲ بر عورات و ترك غسل جنایت و امثال آن ثابت و واضح گشت او را از پیش خود راند و او به بغداد رفت. [پیر بوداق]^۳ او را تعظیم کرده ابواب رعایت و احترام به روی او مفتوح گردانیده بهوظایف خدمت قیام نمود.

و در این زمستان جهان شاه پادشاه در ساوه قشلاق گرفت.

و در فصل بهار ابراهیم بیك قرامانی^۴ که از جمله معبان و هواخواهان حسن پادشاه بود وفات یافت. پس خبر رسید که ملك اصلان ذوالقدر^۵ ولایت قرامان را غارت کرد و اهل آن ولایت به ذیل اعانت حسن پادشاه متشبث و معتصم گشتند. آن حضرت به التماس آن مظلومان رایت جهان حمایت را به دفع ظلم ملك اصلان به جانب قرامان متوجه ساخت و آن ولایت را در کنف حمایت کشیده از چنگال سباع ملك اصلان رهانید و احشام ذوالقدر و ملك اصلان را مقهور و منکوب گردانید و حکومت آن ولایت را به اسحق بیك داد و به قشلاق متوجه شد.

و جهان شاه پادشاه در این بهار و تابستان که از قشلاق ساوه بیرون آمد، به عزم بغداد و قلع و قمع پیر بوداق سیری به تدریج در ییلاق عراق می کرد تا در وقت قشلامیشی در حوالی بغداد نزول کرد و غله از ری برشتر عرب بار کرده به ولایت همدان فرمود آوردند و از آن جا برات داران به الاغ خود نقل نموده به معسکر خود می بردند. اعراب به سبب آن تحمیل بار تحمل ظلم او را از گردن صبر انداخته کوچ کردند و با اعیان ری مثل درویش جلال الدین و درویش شمس الدین که معظم ارباب عمارت و زراعت ری بودند به خراسان رفتند و سلطان ابوسعید میرزا ایشان را رعایت کرده جای داد و نوازش فرمود. **

۱- پا؛ سنت کشیدن بر عورت ۲- پا؛ بغدادیان

۳- یعنی امیر ابراهیم پسر امیر شمس الدین محمد فرمانروای ترکمان ناحیه قرامان در شبه جزیره

آناتولی و دشمن سرسخت آل عثمان ۴- بك؛ ذوالقادر.

ذکر آمدن سلطان حسین میرزا نوبت دیگر به مملکت خراسان و محاربه نمودن با امرای سلطان ابوسعید گورکان

چون خسرو آفاق^۱ لازال مؤیدا بتأیید المملک الخلاق به واسطه توجه سلطان ابوسعید از خطه مازندران عنان عزیمت به جانب اواق معطوف ساخت و چند گاه در حوالی خوارزم و شهر وزیر با زمانه دم ساز شده می گذرانید.

در سال مذکور نوبت دیگر علم ظفر پیکر را برافراخت و به جانب خراسان نهضت نمود. از خیوق به طران^۲ رفته از آن جا به ایبورد شتافت و از باورد باز گشته از خبوشان گذشته هوای نیشابور از غبار موکب منصور عبیر بیز شد و رایات عالیات سلطان با داد و دهش از بلده نیشابور به راه طرق درویش به طرف ترشیز در جنبش آمد و سلطان ابوسعید در ییلاق بادغیس این خبر را شنیده بی طاقت گردیده و از آن جا کوچ نموده در برابر ولایت فوشنج^۳ نزول نمود. آن گاه جمعی از امرای کبار مثل امیر شیر حاجی^۴ و احمد یار را با چند هزار سپاه جرار به دفع ملازمان موکب ظفر آثار نامزد فرمود و در نواحی ترشیز تلاقی فریقین دست داد. سلطان حسین میرزا با هشتاد سوار جرار در برابر مخالفان که عدد ایشان به هزار و پانصد^۵ می رسید صف قتال بیاراست و از جانبین مردان مرد در میدان جنگ و نبرد تاخته صفیر تیر و صدای شمشیر برخاست. در آن روز سلطان حسین میرزا مانند شیر ژبان مطالب حفظ کرده است.

۲- خراسان؛ - چنین کلمه ای نه در روضة الصفا است نه در حبیب السیر نه در مطلع!

۳- نسخ؛ ولایت شیخ

۴- پا، حب؛ امیر شیخ حاجی - تصحیح از مطلع السعدین. امیر شیخ حاجی قبلا در 'ستر ابد در جنگ با سلطان حسین میرزا کشته شده بود'.

۵- در تذکره دولت شاه تعداد سپاه سلطان حسین نود و سپاه ابوسعید ده هزار نوشته شده و در حبیب السیر عده سپاه مخالف «سه چهار هزار سوار» و سپاه سلطان حسین هشتاد نفر.

برصف اعدا تاخته داستان شجاعت رستم داستان را منسوخ گردانید.

نظم

کمانش به سهم سعادت قرین خدنگش به تیر اجل همنشین
ز تیرو کمانش اجل یافت ترك ز قوس قزح ریخت باران مرگ
نی نیزه اش از اجل برد دست اجل را ز کین چوب بردست بست
و نه تن از دشمنان لشکر شکن را به نفس نفیس از تیغ گذرانید^۱. امرای
سلطان ابوسعید تاب مقاومت نیاورده فرار برقرار اختیار کردند و بقية السیف از
لشکریان به اردوی اعلی آمدند. سلطان حسین میرزا بعد از این فتح نامدار به مشهد
مقدس رفته از آن جا به مرو رفت و از بلده مرو عنان عزیمت به صوب ولایت خوارزم
و یورت آواف تافت و بعضی از مخالفان که از عقب سلطان سعادت انتما طی مسافت
می نمودند چون به گردمو کب همایونش نرسیدند خائف و حیران مراجعت نمودند.

وقایع متنوعه

در این سال، یونس خان که از اولاد جغتای خان بن چنگیز خان بود باردیگر
شکست یافته نزد سلطان ابوسعید آمده رعایت یافت و چند تومان لشکر به کمک او
مقرر گردیده، دختر او قتلک <نگار>^۲ خانم را جهت پسر خود عمر شیخ میرزا
خواستگاری نمود. بابر پادشاه از آن زن متولد گردید.

و هم در این سال، سلطان ابوسعید پرسش جراثم وزراء نموده خواجه
قطب الدین طاوس و خواجه اسماعیل و خواجه نعمه الله* معزول شدند و خواجه
شمس الدین محمد معروض گردانید که من از مردم رشوه بسیار گرفته ام اما از مال

۱- حب: بی واسطه غیری از آن خسرو با استحقاق استماع نمود که در روز محاربه ترشیز
پانزده کس از دشمنان به ضرب شمشیر مجروح و بی روح گشتند (ح ۴ ص ۱۳۰)

۲- حب- نو: قوتلو خانم- پا: قتلو. غرض از این زن مادر ظهیرالدین محمد بابر مؤسس سلسله
گورکانیان هند است.

دیوان چیزی متصرف نشده‌ام. آن حضرت فرمود که هر چه خورده‌ای به تو بخشیدم اما ترا از وزارت عزل کردم.^۱ خواجه زانو زده انگشتی بیرون آورده در گوشه نمد سلطان نهاد.^۲

و هم در این سال طاعون در بلده سمرقند واقع شده جمع کثیری هلاک گشتند.

متوفیات

ابراهیم بیک بن محمد بیک قرامان اوغلی در این سال علم عزیمت به جانب آخرت بر افراخت. ایام سلطنتش چهل و دو سال. مملکتش بلاد یونان که الحال به قرامان اشتها ریافته و آن هفت شهر است سوای قصبات: قونیه، قیصریه، هرقلیه، آق‌سرای، لارنده، آق‌شهر، نیکه.

بعد از فوت او فرزندان اش اسحاق بیک و پیر احمد بیک و قاسم بیک بایکدیگر نزاع کردند. اسحاق بیک که مهتر اولاد بود به دیار بکر رفته از حسن پادشاه استمداد خواست. پیر احمد بیک به سلطان روم ملتجی شد.

اسحاق بیک به اتفاق لشکر آق‌قوینلو به مملکت قرامان آمد و جنود تر کمان و غارت گران بی‌ایمان به دست انداز و غارت در تمامی شهر و ولایت انواع خرابی و خسارت رسانیدند.

اما سلطان محمد پادشاه روم - بنا بر آن که پیر احمد بیک عمه‌زاده اش بود - حمزه بیک والی انطالیه را با جنود آنادولی به معاونت پیر احمد بیک قرامان اوغلی ارسال نمود. ایشان با عظمت هر چه تمامتر به بلاد قرامان رسیدند. اسحاق بیک طاقت مقاومت نیاورده اهل و عیال را در قلعه سلفکه گذاشته به طرف دیار بکر فرار نمود. پیر احمد بیک، بعد از ضبط مملکت بعضی دیار قرامان را تسلیم و کلای سلطان نمود

۱- مط، ص ۱۲۷۹: فی الواقع در کتب تواریخ مسطور نشده باشد که صاحب دیوان را چنین به عنایت معاف دارند!!

۲- مط: سریر سلطان - پا: پیش سلطان.

و هر کدام از امرا و سپاهیان را که همراه حمزه بیک بودند به انعامات عذرخواهی فرمود. چون سپاه روم از آن مرز و بوم بیرون رفتند، بنا بر افساد قاسم بیک که برادر کوچک بود، میان اخوان جدال و قتال دست داد و دارالامان قرامان به واسطه نزاع آن سه برادر نامهربان ویران گردید. **

فتار در قضایائی که در سنه تسع و ستین و ثمانمائه واقع شده

در این سال، تمامی سلاطین کفار از حدود مملکت چه^۱ و انکروس و فرنگستان و المان^۲ و روس متوجه روم شدند. پادشاه انکروس و له و چه^۳ متوجه بوسنه گردید و حکام فرنگ از روی دریا به کشتیها و مراکب به عدد نجوم با سپاه از تلاطم دریا افزون و توپ و تفنگ از حد و حصر بیرون، از سواحل دریای موره بیرون آمدند و بعد از تعمیر قلعه کزمیه^۴ قلعه ارغوس^۵ را که معظم قلاع آن دیار بود احاطه نمودند و راه آمدش سپاه روم را از روی بحر مسدود نمودند در آن اوان، سنان بیک ولد علوان بیک قلعه را مضبوط ساخته به ضرب توپ و تفنگ لشکر فرنگ را مجروح و بی روح گردانیدند. پس فرنگیان قلعه را به ضرب توپ و تفنگ با زمین هموار ساختند.

چون شاه سیارگان از ایوان سیمایی به افق غربی خرامید و جمال دل افروز

۱- نسخ: حیل. به مناسب اقوام چک (چه) ناحیه بوهم را چستان می گفتند.

۲- نسخ: علمان

۳- از پادشاه انکروس (هنگری) وله (لهستان) وجه (بوهم Bohème) غرض همان ماتیاس کورون است و از حکام فرنگ عمال دولت و نیز **

۴- نسخ: کرمیه - مسلماً مقصود همان دیوار و سد حکزا میلیون است، این سد در تنگه ای ساخته شده که یونان را از پله پونز جدا می کرد. این کلمه را در تواریخ نیافتم و به احتمال تصحیح شد.
۵- تصحیح به احتمال. نسخ: کرفوس - بدین نام شهری در موره نیست. ولی جزیره و بندری هست به نام کورفو Corfou در دریای ایونی. شهری که در این وقایع نامش برده شده آرگوس (ارغوس) ARGOS بوده است و ظاهر اعمین کلمه است که به غلط خوانده یا نوشته شده و به صورت کرفوس در آمده.

روز در نقاب تیرگی متواری شد،

شعر

شبى همچو زنگى سیه‌تر ز زاغ مه نو چو بردست زنگى چراغ
نه آواز مرغ و نه آواى دد زمانه زبان بسته از نيك و بد
چنان تیره‌شب بود کز لب‌خروش زبس تیرگی ره نبردى به گوش

سنان بیک با شصت نفر از بهادران، از راه پنهان بر سر کافران شبیخون آورد و در آن چند روزه آوازه وصول رایات سلطانی با سپاه زیاده از قطرات نیسانی به ایشان رسیده بود و دلها ترسان و خاطرها هراسان شده بود. بنا بر آن، آن گروه بی‌ایمان از بیم جان خود را از کمرها انداختند و راه فرار پیش گرفتند. سپاه روم ایشان را تعاقب نموده جمعی کثیر را به قتل آوردند و تمامی نفایس و اموال و اطفال و اسباب جدال و قتال ایشان را به قبضه تصرف و اقتدار در آوردند. **

چون محمود پاشا به نزدیک حصار کزمیه رسیده بود این خبر را شنید، حصار کزمیه را فتح نموده متوجه درگاه سلطان گردید. سلطان وی را در مملکت موره باز گذاشت و به نفس نفیس خود متوجه قرال بی‌اقبال انکروس گردید. زیرا که او قلعه یائیتیچی را مسخر کرده بود و چون فضای مملکت صوفیه محل نزول سپاه بحر جوش رعد خروش گردید، چند روز آنجا مکث فرمود. **

در آن اثنا خبر آمد که کفار فرنگ قلعه مودلی را احاطه نموده‌اند. بنا بر آن فرمان همایون شرف نفاذ یافت که محمود پاشا وزیر اعظم با خیل وحشم به امداد اهل مودلی مبادرت نماید و از آن معبر کلی بولی مرا کب بادیم و کشتیهای آسمان فرسا بر روی دریا ترتیب نماید. بنا بر آن محمود پاشا روانه گردید. چون خبر <وصول> زایت سپاه اسلام به فرنگان شقاوت انجام رسید، بر هیئت کواکب منحوس، کفره فجره بی‌ناموس، در دریای فلک زنگ آهنگ رجعت به مسکن کفر و ضغین کرده محمود پاشا بعد از انتظام مصالح ملکی به ملازمت مبادرت نمود. **

* و چون قرالضال انکروس توجه سلطان با ناهوس را استماع نمود راه فرار پیش گرفته سلطان ظفرقرین انکروس را فتح نموده شیشه بسیار عجیبی که عقل آدمیان در آن حیران بود، از احوال و ائصال ایشان به تحفگی پیش سلطان ابوسعید گورکان فرستاد. سلطان ابوسعید چون شیشه را تماشا نمود [و نظاره آن بی شماری بر آن شیء عجیب فرمود از غایت التفات و اهتمام به حرم سرا در آورده آن اعجوبه را به حقیقت صورت مصنوعات عالم و سرمایه سواد محترفه بنی آدم که در هنگامه حقه باز فلک و کارخانه شیشه ساز سپهر واله و حیران مانده اند به سر رشته تقدیر پابست زنجیر تدبیر گشته مطابق واقع نمود شایسته هزار تحسین و استحسان بود. **]

در آن اثنا، شاه زاده جوان بخت جلال الدین میرزا <سلطان محمود>^۲ که به موجب فرمان همایون از مازندران عزیمت خراسان نموده بود تا با سایر شاهزادگان <که هریک>^۲ در درج سلطنت و درّی برج مملکتی بودند سنت ختنه به آداب شرع نبوی و آیین مصطفوی به جای آوردند. شاهزاده در آخر ماه ذی القعدة به دارالسلطنه رسیده سنت به عمل آمد.

و در این روز، به حسن اتفاق، سرآمد اکابر آفاق، برهان الشریعة والدین شیخ الاسلام خواجه مولانا مد ظله العالی^۳، از دارالملک سمرقند تشریف آورد و به غایت ملایم مزاج حضرت سلطنت شعاری آمد و آن حضرت دست دریا نوال به بذل اموال بر گشاد و مراد عالمیان را نقداً در آستین مرادشان نهاد.*

* تا ستاره بعد در نسخه نو نیست و به جای آن چنین آمده:

چون توجه سلطان را قرالضال انکروس استماع نمود به فتح یائیتچه قناعت نموده به طرف بلاد بوسنه معاودت کرد. سلطان نیز به جانب دارالملک خود عود نمود.

۱- جماعات منشوش و نارسا به نظر می آید ولی به علت منحصر بودن نسخه تصحیح مقدور نشد.

۲- تکمیل از مطلع السعدین ۳- یعنی خواجه مولانای سمرقندی پسر خواجه عصام الدین (متوفی

در یازده شوال ۸۷۶ هـ)

وقایع متنوعه

در این سال، طایفه‌ای از کفره قلماق به ممالک محروسه آمدند و غارت و تاراج کردند و آنچه امکان خرابی بود به‌ظهور رسانیدند و اسیر بسیار گرفته معاودت کردند. فوجی ازدلاوران سپاه‌سلطان ابوسعید سر راه برایشان گرفته بعد از کوشش فراوان اکثر آن بی‌دینان را به راه عدم‌فرستاده سرهای ایشان را برعرا به‌ها بار کرده به سمرقند آوردند.

و هم در این سال، سلطان ابوسعید سیدیکه‌سلطان^۱ را که برادر ابوالخیر خان اوزبک بود و امرادر نواحی مرو گرفته بودند و چندگاه در هرات محبوس بود رعایت کرده روانه دیار خود گردانید.

و هم در این سال، ایلچیان جهان شاه پادشاه به درگاه سلطان ابوسعید آمده آن حضرت ایشان را رعایت نموده روانه ساخت.

و هم در این سال، سید اصیل‌الدین برادر سیدامیرمزیدارغون که از عظمای امرای سلطان بود به عالم بقا انتقال نمود.

[و هم در این سال، سلطان ابوسعید برای ولادت شاه‌زاده بایستقرجشنی بزرگ کرده شهر را آیین بست^۲ و از اوایل شوال تا آخر ذی‌الحجه چارط‌قها و تعبیه‌ها در باغ زاغان آراستند و اطراف آن را به دیبای روم و زربفت چین آیین بستند و ارباب صنایع انواع بدایع به قوت طبیعت و لطافت فطنت استخراج نمودند و هریک را در غایت حذاقت و کمال مهارت در محل مناسب واداشته بودند. چه هنرمندان اطراف عالم به‌تخصیص ممالک محروسه بر درگاه معظم حاضر بودند و همه به‌قوة ذهن خود اظهار غرایب و عجایب می‌نمودند.]^۳

۱- مط: یکه سلطان

۲- در مطلع السعدین جشن ختّان محمود میرزا

۳- پا فقط

در سال ۸۷۰ ه. آمده

شکر کشیدن سلطان محمد به ولایت بوسنه

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم با سپاهی زیاده از حیز تعداد نجوم علم عزیمت به جانب قلعهٔ یائیتیچه برافراخت، بنا بر آن که قبل از این قرال آنرا گرفته بود. چون چریک روم در آن حوالی فرود آمد، آغاز انداختن توپ و تفنگ نمود. چون خبر سلطان به قرال بدفعال رسید، از آب ساو عبور کرده قلعهٔ ازورنیک^۱ را محاصره نمود. سلطان منت اوغلی را با جمعی بهادران جرار در پای حصار یائیتیچه گذاشته متوجه قرال گردید. چون این خبر بدان بدفعال رسید، راهپارا مسدود ساخته، سلطان محمود پاشا را با سپاه اروم ایلی به دفع آن روسیاه ارسال نمود. چون ایشان بدان حوالی رسیدند، دربند را مسدود دیدند. مردمان جرار را از راهپای نهان بدان قلعه فرستادند و آوازهٔ آمدن سلطان انداختند. بنا بر آن میان امرا و ارکان دولت پر ملال قرال اضطراب واقع گشته از بیم جان تمامی اموال و اثقال و توپ و تفنگ را ریخته فرار نمودند. مردمان قلعه ایشان را تعاقب کرده جمعی کثیر را به قتل آوردند و بیشتر کفار برگشته روزگار خود را به نهر ساو انداختند و از ممر آب به آتش دوزخ پیوستند. محمود پاشا مظفر و منصور با غنائم نا محصور بهادرانه آمده منظور نظر پادشاه والا گهر گردید. **

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان ابوسعید جهت تاخت هزاره^۲ به طرف فوشنج نهضت نمود و ایشان چون توجه پادشاه را استماع نمودند پیشکش فرستادند. بنا بر آن سلطان

۱- مقصود قلعهٔ Zvornik است (رک: تعلیقات). ۲- یعنی قوم هزاره معروف به هزارهٔ آقا که در ناحیهٔ گرم سیر و قندهار به راهزنی مشغول بودند و بعد از شاهرخ دیگر از کسی اطاعت نمی کردند. (مطلع السعدین ص ۱۲۹۸-۱۲۹۶)

به هرات معاودت نمود.

ذکر قضایائی که در سنهٔ احدى و سبعین و ثمانمائیه واقع شده و لشکر کشیدن پادشاه نیکونهاد جهان شاه پادشاه به جانب بغداد و کشته شدن پیر بوداق بدنهاد

چون جهان شاه پادشاه استماع نمود که حسنعلی به بغداد رفته و از میرزا پیر بوداق رعایت تمام یافته و نیز جمعی از زنداقه و ملاحدیه در خدمت وی اند و طعن بر دین محمدی صلوات الله و سلامه علیه می زنند و بر ترك صلوٰه و صیام و رفع تکالیف اسلام قیام و اقدام می نمایند و با طایفهٔ بشر به شرم معامله می کنند و رسوم شرعیه در آن دیار مختل و بقاع خیریه رونق و معطل شده بنا بر آن شهریار ایران، میرزا مظفرالدین جهان شاه پادشاه ترکمان بکاولان برای اجتماع سرداران به بلاد آذربایجان و عراق فرستاد. بنا بر فرمان، محمدی میرزا از اصفهان و سایر امرای و تیول داران با جنود فراوان به اردوی همایون ملحق شدند. پادشاه جهان احشام ترا کمه را کوچانیده به اردو ضم کرد و از ییلاق خرقان با عظمت و شوکت تمام به جانب بغداد نهضت نمود.^۱ و ایلچیان کارداران به دیار بکر نزد حسن پادشاه فرستاده پیغام داد که موصل و اربیل و سنجار از آن [جانب]^۲ باشد به شرط آن که آن طرف شط را نگاه داشته راه عبور پیر بوداق را مسدود گردانند^۳ و این آیات را گفته به پیر بوداق فرستاد:

شعر

ای خلف از راه مخالف بتاب	تیغ بیفکن که منم آفتاب
شاه منم ملک خلافت مراست	تو خلفی از تو خلافت خطاست

۱- بك ح ۲ ص ۳۷۲ : بغداد را چون جزیره احاطه کرد و جسر بر شط بست و محمدی و جمعی کثیر از امرای از شط گذشته شهر را در میان کشیدند. ۲- بك: جذب اخوت مآب ۳- بك: صاحب قران (حسن پادشاه) امداد را به جی آورد.

غصب مکن منصب پیشین ما
غصب روانیست در آیین ما^۱
تیغ که سهراب به رستم کشید
هیچ شنیدی که در آخر چه دید
کی رسد این مرتبه و فن به تو
از پدر من به من، از من به تو
میرزا پیر بوداق نیز رسولان کاردان نزد پدر فرستاده پیغام داد که استحکام
بغداد به ایوان کیوان و بنای ملک هرمان^۲ سمت رجحان دارد و روندگان آفاق
و سیاحان اطراف عالم قلعه‌ای از این سخت‌تر مشاهده نکرده‌اند و گرفتن این حصار
به قوت جنود جرار و به جنگ و پیکار از مقوله‌ی ممتنع است و این ابیات را گفته
در جواب ارسال نمود:

نظم

ای دل دولت به لقای توشاد
باد ترا شوکت و بخت و مراد
تیغ مکش بر رخ فرزند خویش
رخنه مکن گوهر دل‌بند خویش
پخته ملک‌ی دم خامی مزین
من ز تو زادم نه تو زادی زمین
شاخ کهن علت بستان بود
نخل جوان زیب گلستان بود
پیر شدی رو، ز جهان گوشه گیر
تیر چو بشکست شود گوشه گیر
مادو جوانیم : من و بخت من
باد و جوان پنجه به هم بر مزین
خطه بغداد به من شد تمام
کی دهم از دست به سودای خام
چون تو طلب می کنی از من سریر
من ندمم گرتو توانی بگیر^۳
چون این خبر به پادشاه عالی گهر رسید ، بنا بر آن ایلغاری که صبا و شمال
سرعت از آن استعاره می کرد و مرغ افهام از موافقت او عاجز می گشت و برید
چرخ سبک سیر گرد مر کب او را به وهم در نمی یافت و شهسوار گردون دوا سبه

۱- اشاره به مذهب خود یعنی تشیع می‌کند که خلفای ثلاث را به علت غصب خلافت (علی) برحق نمی‌داند. ۲- نسخ: حرمان - مقصود اهرام مصر است.

۳- اشعار این پدر و پسر با تفصیل بیشتر و همراه با اندک اختلافی در تذکره دولت شاه آمده .
(رک: ایضاً کتاب اسناد و مکاتبات سیاسی)

به گرد او هم نمی‌رسید.

بیت

شتابان شد آن سیل دریا شکوه که نزدش یکی بود دریا و کوه
ز وادی نوردیدن آن غلو هوا را گره شد نفس در گلو
شتابنده‌ای گر کشیدی خروش خروش از قفایش رسیدی به گوش
چون آفتاب‌رایات جهان‌شاهی به تقدیر قدرت الهی سایه بر آن دیار انداخت،
جنود پیر بوداق را ذره‌وار سراسیمه و بی قرار ساخت و پیر بوداق جسرا به شط
بست و بر آن جانب آب نشست. محمدی میرزا با بهادران ظفرلوا از آب عبور
نموده بدان جانب بغداد قرار گرفت و آن قلعه‌ای است در غایت متانت و استحکام
و سمت ارتفاعش بلندتر از ایوان کیوان و دور دایرهٔ سورش چون مدار سپهر محفوظ
از خرق و التیام.

شعر

سرکنگرش خنجر فرق مهر زده رخنه‌ها در حصار سپهر
ز رفعت به گردون در آمیخته و ز او برج‌خاکستری ریخته
گرافتادی از دامنش سنگ کین برابر شدی آسمان با زمین
مردمان میرزا پیر بوداق آلت قلعه داری در غایت متانت و استواری مهیا.
ساخته به مدافعه مشغول شدند. جنود جهان‌شاه و دلاوران کینه‌خواه دایره‌وار
در گرد حصار درآمدند و نقطه کردار آن حصار را در میان گرفتند.
چون آفتاب به برج‌اسد رسید، از غایت حرارت آب در دیدهٔ ماهی می‌جوشید
و زمین از تف و تاب کسوت سموم حریر (؟) می‌پوشید و گرمی هوا از شرار هاویه
خبر می‌داد و سخونت^۱ آب از مزاج جحیم حکایت می‌کرد. خُک سوخته طبیعت
آذر گرفته بود و ریگ تافته رنگ یاقوت احمر.

نظم

ز تاب مهر آهن آب گشته
 ز گرمی گشته ظاهر کوه را دق^۱
 چنانچه دیگ بر آتش خروشان
 شدی خون از حرارت در بدن خشک
 فلك را شمع کافوری فروزان
 اگر صیدی فکندی کس به صحرا
 سمندر گر جدا گشتی ز نیران
 سپاه جهان شاه پادشاه زیر زمینها کنند و از واسطه حرارت در آن نقبها
 می رفتند، تا مدت دو سال^۲ عسا کر ظفر مال بر در بغداد مقام داشتند و هر روز از
 درون و بیرون جنگ کرده همت بر فنا و انعدام یکدیگر می گماشتند و در آن اثنا
 بلیه قحط و غلا به مرتبه ای رسید که از سگ و گربه نشان نماند.^۳

شعر

قحط تا حدی که مرد از فرط بی قوتی چو شمع
 جسم خود را سوختی در آتش و بردی به کار
 شب همه شب بر نوای ناله های رود، زن
 خون شوهر می کشید از کاسه سرچون عقار^۴
 آخر الامر پیر بوداق خلقی را از شهر بیرون کرد و بر بعضی از لشکریان

۱- دق به معنای بیماری سل و به اصطلاح تب لازم.

۲- حمای محرق همان بیماری است که امروزه بدان تیفوس گفته می شود.

۳- به ضم اول وفتح ثانی و رای مشدد به الف کشیده نیک پخته شده و مضمحل گردیده را گویند. (برهان قاطع) ۴- حب: مدت يك سال

۵- برای اطلاع بر شدت قحط و بدبختی مردم رجوع شود به الضوء اللامع ج ۳ ص ۳ و مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۰۹ و حبیب السیر ج ۴ ص ۸۵

۶- یاه: بر نوای ناله های مرد زن - رود هم به معنای فرزند است و هم به معنای آلت موسیقی و در این شعر ایهامی است. عقار به ضم عین به معنای شراب آمده.

بی‌اعتماد شد. بعضی فرار کرده به خدمت جهان‌شاه پادشاه آمدند و >جمعی دیگر در صدد فرار بودند و چون او را اطلاع شد آن کسان را بعضی به قتل آورد و بعضی را به آب انداخت و <^۱ زنان خود را که یکی دختر امیر خلیل‌الله پادشاه شروان بود و دیگری از زنان الوند میرزا اسکندر که بعد از فوت او به عقد خود درآورده بود به قتل آورد و کسانی که فرار نموده بودند فرزندان و متعلقان ایشان را به شط انداخت و عاقبة الامر صواب چنان دید که رسم مذموم مخالفت براندازد و از در مصالحه در آمده اساس موافقت را مرتفع سازد. بنا بر آن عبدالرحمان بخاری را که برادر پیرزاد بیک امیر دیوان جهان‌شاه پادشاه بود به رسالت پیش پدر فرستاد که پادشاه و ارکان دولت را سوگند دهد.

و امیر عبدالرحمان به درگاه شتافته بعد از تأکید عهد و پیمان و سوگند قرآن^۲، میرزا پیر بوداق خزاینی که داشت به خدمت پدر فرستاد و شهر را نیز تسلیم نموده به تهیه بیرون رفتن مشغول شد که در آن اثنا مردان جهان‌شاه پادشاه به شهر ریختند و محمدی میرزا و پیرمحمد بیک تواجی شمشیرها کشیده به اندرون خانه او در آمدند. او از مهابت از جای جسته پیرمحمد تواجی را دشنام داد که اگر حکم به کشتن رفته باید که محمدی مرا بکشد. ترا در کشتن من چه مدخل است. در این سخن بود که ضربها راندند و کار او را به اتمام رساندند و این عجب بود که چون پیر بوداق از شیراز به بغداد آمد و هنوز جهان‌شاه پادشاه از بغداد دور بود، هر به دوسه شب از آن طرف شط، در برابر خانه پیر بوداق شخصی می‌آمد و به آواز بلند هر زمان به زبانی گاه به ترکی و گاه به فارسی و گاه به عربی پیر بوداق میرزا را دشنام می‌داد و می‌گفت ای بدبخت توبه کن و الا پدرت می‌آید و تو را می‌کشد و مجموع اتباع و زن و بچه ترا اسیر می‌کند. پیر بوداق از این معنی بی‌حضور گشته

۱- تکمیل از دیار بکریه ۲- بک ج ۲ ص ۳۷۲: هرکس را که توانست از پادشاه و ارکان دولت سوگند داد و مقر ر شد که شهر را تسلیم نماید و با معدودی چند از مخصوصان بیرون رود.

کشتیها در آب می کرد تا او را بیابند میسر نمی شد و هر دم در طرفی دیگر پنهان می شد و قریب به سه ماه چنین بود. **

و محمدعلیشکر که جملة الملك و تواچی او بود و در دروازه به منع هجوم و قبول داروغه ایستاده بود ، پایمال صولت و غلوای هجوم گشته به قتل آمد و شهر در يك طرفه العین عالیها سافلها گشت. مردان و زنان را دلها از موج طوفان خون چون شهر بغداد خراب و دیده ها از سیل باران گریه و زاری چون شط بغداد پر آب. طفلان از حرمان دوش و دامن به گریه و افغان چون شیر از پستان چکیده به خاک و خون غلطیده ، دوشیزگان ماهروی هلال ابرو را ماه جمال در عقدۀ و بال و هلال ابروان در چین ملال افتاده .

بعد از خراب البصرة از بغداد کوچ کرده متوجه دارالسلطنة تبریز گشت و در آن جا قشلاق گرفته به انگیز فتح شروان در حرکت آمد.^۱ سکان شماخی و ولایت شروان را از مهابت لشکر ترکمان بنیان اقامت و استقامت روی به انهدام آورد و به نقل احوال و اقبال و اهل و عیال به جانب در بند مشغول شدند .

شمه ای از احوال و قضایائی که در دیار بکر واقع شده **

در اوایل بهار، حسن پادشاه علم عزیمت به جانب گرجستان برافراخت^۲ و از آب فرات عبور نموده به ییلاق طارمق [و نمیقار]^۳ آمد و آن آب از بینگول می آید و از عانه و حدیثه و حله و جزایر می گذرد و به دجله می ریزد و به بحر عمان می پیوندد.

شعر

نهادش چو دریا و کوثر ولیکن ز ژرفی چو دریا زیبا کی چو کوثر

۱- بك ج ۲ ص ۳۷۵ (به اختصار)، به انگیز فتح شروان ایلجیان به شاهزاده شروان شاه فرخ یسار پسر امیر خلیل روان می کرد.

۲- ذکر عزیمت حسن پادشاه به گرجستان قبلاً گذشت . ظاهراً این تکرار نتیجه اشتباه روملو در تلفیق مطالب است (رك. دیار بکر ج ۲ ص ۳۷۶) ۳- در دیار بکر به نیست

روان اندر او ماهی سیم سیمما چو ماه نو اندر سپهر منور
 و قلعه صماقار^۱ را که در حیطه کفار بود احاطه نمود. جنود منصور هجوم کرده
 به قلعه درآمدند و اموال بسیار غارت و تاراج نموده مراجعت کرده به ارزروم
 آمدند و از آنجا شاهزاده خلیل سلطان و خلیل تواجی و امیر بیک و سهراب بیک
 شیخ حسن بیک و سید محمود عرب گیرلورا باجمعی از بهادران جرار به احاطه کماخ
 و قراحصار فرستاد. ایشان حصار را مرکزوار در میان گرفته بعد از چند روز
 اهل قلعه به تنگ آمده حصار را تسلیم نمودند. حکومت قراحصار را به اغرلومحمد
 داده^۲ حسن پادشاه متوجه ترجان گردید.

در آن اثنا خبر آمد که لشکر جهان شاه پادشاه به طرف اخلاط ایلغار کرده اند.
 آن حضرت اصلاً بدیشان التفات ننموده از جای خود حرکت ننمود. جهان شاه پادشاه
 ایلچیان فرستاده عذرخواهی نمود و از آنجا علم عزیمت به جانب سمرت^۳ برافراخت.
 در آن اثنا عینل نام بکاؤل^۴ ایلچی جهان شاه رسیده کمر شمشیر طلا آورد. آن حضرت
 کمر شمشیر را بر میان بسته فرمود که فرستادن کمر شمشیر تفویض امر سلطنت است**
 بعد از چند روز قلعه اسمرت مفتوح گردید.

و در آن سال جهان شاه پادشاه در شیراز بود. سولان بیک که پیش از این
 حسن بیک پادشاه آزاد کرده بود به رسم رسالت رسیده منظور نظر کیمیا اثر گردید.**
 حسن پادشاه در آن سال در بلده رقه قشلاق نموده سال دیگر علم عزیمت
 به جانب ارزن الروم برافراخت، و در آن اوان شهر ارزن الروم خالی از لشکریان
 بود. بنا بر معاهده که با جهان شاه پادشاه داشت متعرض آن دیار نگشت. از آنجا
 به او نیک رسیده تاخت آن دیار نمود و لوای استیلا برافراخت و از آنجا به > 'خیس خا'

۱- پا : همعنا - نو : همغار - تاریخ منجم دیشی ح ۳ ص ۱۶۰ : چماقار (رك). دیار بکریه ح ۲

ص ۳۷۷ (حاشیه) ۲- حکومت کماخ نیز به سلطان خلیل قرا گرفت (بك، ح ۲ ص ۳۸۰)

۳- بك : پا : اسمرت - نو : اسمرت . عبارت ناقص است . دیار بکریه : صاحب قرن به محدوده

اسمرت توجه فرمود. ۴- بك - نسخ : عین البکاؤل

رسید و تاساحل دریای اسود راند و به جائی چند رسید که هر گز هیچ کس از اهل اسلام بدان جان نرسیده بود. سالمین غانمین به غنایم از نقود و اجناس و بهایم مراجعت نمودند و به صحرای^۱ ارزنجان رسیده معاودت نمود و باز در اوایل این سال متوجه خرپرت شدند.

در آن اثنا، ملک اصلان که فرمان فرمای ابلستان و مرعش بود، احشام ذوالقدر را جمع آورده از آب فرات عبور نمود. سلیمان یک بیجن و ابراهیم آقا برادر خلیل تواجی باقراولان ایشان جنگ کرده دستگیر شدند. چون این خبر به حسن پادشاه رسید، جمیع احشام آق قوینلو را جمع آورده متوجه ذوالقدران گردید. ملک اصلان طاقت مقاومت نیاورده به طرف ابلستان فرار نمود، آن حضرت کوچ بر کوچ متوجه ابلستان گردید. چون ملک اصلان استماع نمود از آن به مقام اسن دره رفت.^۲ ایلچیان به درگاه همایون فرستاده پیغام داد که بنده از جمله تابعانم. هر خدمت که فرمایند به جای می آورم. حسن پادشاه جواب داد که وقتی قواعد محبت استحکام می یابد که قلعه خرپرت را به ملازمان ما تسلیم نمائی و جیجک اوغلی و مولانا یحیی^۳ را بدین جانب روانه گردانی. بعد از فرستادن رسولان، حسن پادشاه^۴ به جانب ایشان نهضت نمود. ملک اصلان ذوالقدر از خوف دلاوران جوشن ور خیمه و خرگاه و سراپرده و بارگاه را در اسن دره به جای گذاشته از بیم جان تا آب جهان^۵ هیچ جا قرار نگرفت [و رسولان فرستاده^۶] کلید قلعه را تسلیم و کلای حسن پادشاه نمود و سلیمان بیجن و ابراهیم آقا را که محبوس بودند خلعتهای فاخر داده به درگاه فرستاد. بنابر آن، آن حضرت به واسطه مروت چهار هزار اشرفی بهای قلعه به ملک

۱- تکمیل از دیار بکریه - این دومین «غزای گرجستان» است (بک ص ۳۹۳)

۲- بک: ابلستان در معرض غارت افتاد. ملک اصلان به عجز ایلچی به معسکر همایون فرستاد.

۳- بک: و مولانا یحیی را که صاحب دیوان و معتمد الملک بود طلب داشت و فرمود که این دو کس بیایند

و قلعه را تسلیم نمایند. ۴- تکمیل از دیار بکریه ۵- مقصود رودخانه جیحان یا جیحون است در شبه جزیره آناتولی

اصلاح فرستاد. بعد از آن مراجعت نموده در آمد قشلاق نمود. در آن اثنا، ایلچیان جهان شاه پادشاه خبر قتل پیر بوداق را معروض گردانیدند و چند سر نیز از ملازمان پیر بوداق میرزا آورده به حسن پادشاه عرض نمودند و حسن پادشاه نیز يك طویله اسب مصحوب حسن حاجی به خدمت جهان شاه پادشاه فرستاد.

وقایع متنوعه

در این سال، جهان شاه پادشاه امیر شاه علی بیرامی را که امیر الامرای او بود به خیانتی چند متهم ساخته به قلعه فرستاد.^۱

هم در این سال، محمود بيك ملازم حسن پادشاه قلعه‌ای که از مصریان گرفته بود باز به ایشان داد.

در این سال، سلطان محمد با سپاه بی حد، علم عزیمت به جانب ارناؤت برافراخت. زیرا که حکام آن دیار آغاز مخالفت کرده بودند و مقرر است که میان طوایف کفره و فجره، هیچ طایفه به غلظت خباثت مثل آن طایفه شقی نیست به واسطه سختی و رفعت جبال و شواحق تلال به هیچ پادشاه عالی تبار تابع نشده اند. هر کدام در احسار(?) منزل توحید اختیار کرده احدی را به حکومت قبول ندارند. چون سلطان محمد با سپاه بی کران به میان ایشان رسید، ایشان از ترس آن گروه با شکوه در کمر کوه متحصن شدند.

لشکر روم جنگ انداخته در اندك روزی سغناقهای ایشان را مسخر کردند و سرداران سربدار و گردن کشان ستم کار آن طایفه غدار را به ضرب شمشیر آبدار به جهنم فرستادند و زن و فرزندان ایشان را اسیر نمودند و آن قدر اسیر به دست ایشان افتاد که بعد از آن غلامی که به سه هزار دینار^۲ درمزا بود به سیصد درهم نقره

۱- بك: به قلعه فرستاد و هریکی از امرای عظام را به الكا و ولایتی که داشت از برای یورش

دیار بکر رخصت رفتن داد. ۲- نو: سه هزار درهم نقره.

می فروختند کسی نمی خرید و بعد از فتح آن دیار حصاری استوار انشا فرموده بعد از اتمام آن به جانب ادرنه معاودت نمود و جمع کثیری از معتمدان را در آن جا گذاشت. و در زمان سلطان محمد، اسکندر نامی مرتد گشته قلعه را از تصرف ملازمان سلطان محمد بیرون آورد.^۱ چون این خبر به سلطان بروبحر رسید بار دیگر متوجه آن دیار گردید و اکثر آن بلاد را تاخت نمود و اسکندر مرتد که به اسکندر خائن اشتهار یافته بود بر مثال خس و خاشاک خود را در میان دریای فرنگ انداخته از دست عساکر روم خلاص گردید و سلطان بعد از ضبط آن ملک به جانب ادرنه معاودت نمود.

قضایائی که در سنه اثنی و سبعین و ثمانمائه واقع شده

لشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به دیار ارناؤت

و فرار نمودن خائن اسکندر

* سابقاً مذکور شد که پیر احمد بیک ولد ابراهیم بیک قرامان اوغلی که ملتجی به سلطان محمد گشته بود و به یمن امداد سلطان بر جمیع بلاد قرامان مستولی گردیده قلعه کوله^۲ را به ملازمان سلطان تسلیم کرده در این سال اظهار مخالفت نموده لشکر بسیار از خویش و تبار و از هر دیار جمع آورده بر سر قلعه کوله آمد. در آن اوان، احمد بیک از قبل سلطان والی آن قلعه بود. مستعد قتال و جدال گردید.

نظم

فرود آمد از رخس هامون شتاب	چو ز این ابلق تیز رو آفتاب
به سان پلنگ آسمان دورنگ	بر او شکل عقرب چو دم پلنگ

۱- اشتباه است. ارتداد اسکندر و قیامش بر ضد ترکان عثمانی از زمان سلطان مراد دوم است نه پسرش محمد فاتح. این قسمت اساساً می بایست زیر عنوان بعد یعنی «فرار نمودن خائن اسکندر آمده» باشد به قیاس آن که در حوادث سال بعد با آن که در عنوان مطلب ذکر فرار اسکندر شده ولی به هیچ وجه از اسکندر ذکری نیست. * از این جا تا ستاره بعد فقط در نسخه نو.

۲- مقصود قنعه Kévélé یعنی Kavalla بیزانسی است نزدیک قونیه.

در آن شب تیره، آن بدبخت خیره بر سر غلامان شیخون آورده و جمعی دلاوران متجملد و بهادران مجد با قرامانیان جنگهای مردانه نمودند چنانچه اذرون و بیرون قلعه جویهای خون روان گردید.

بیت

ز جا سیل خون برد افلاک را چو آب روان خار و خاشاک را
چون آن گروه بی اقبال بر قلعه دست نیافتند به شرمندگی تمام به شهر
لارنده شتافتند. بنا بر آن، سلطان برای دفع ضرر و رفع شر، محمد پاشای رومی^۱ را
با عساکر آنادولی بر سر قرامان اوغلی فرستاد. پیر احمد بیک قرامان اوغلی از واسطه
جبن و بددلی پناه به کوهستان داش ایللی برد. چون دارالامان قرامان از شورش و
معاندان خلاص شد، محمد بیک جهت صلاح مملکت حصار لارنده را تعمیر نمود و
اکثر لشکر را رخصت داده چهار امیر سنجق را نزد خود نگاه داشت و در آن زمستان
پیر احمد بیک قرامان اوغلی با جمعی مفسدان از داش ایللی بیرون آمده خود را به در
شهر لارنده رسانید. محمد پاشا به استقبال بیرون رفته حرب صعب به وقوع انجامید.
هر چند آن مکار بعد از جهد و سعی بسیار پیکار نمود فایده ای بر آن مترتب نشد. بنا بر
آن به مقام معهود خود معاودت نمود.

چون این خبر به پادشاه بحر و بر رسید، آتش غضبش اشتغال یافته این معنی
بر ضمیر منیرش پرتو انداخت که تا نسیم طسره^۲ پرچم رایت ظفر آیتش بر ساحت
گلزار آن دیار نخواهد وزید گل فتح و نصرت از شاخ اقبال نخواهد دمید. با سپاه
زیاده از صفوف یاجوج و کواکب بروج به دفع آن غدار حسود عزم جزم نمود.
چون ماهیچه طوق زرنگار سلطان از افق دیار قرامان طالع شد، پیر احمد بیک

۱- مقصود روم محمد پاشا است که پس از بازگشت سلطان از سفر جنگی آلبانی عنوان وزیر
دوم یافت. ولی پس از شکستی که در قرامانی در ناحیه داش ایللی (Cilicie petrée) از سق بیک خوزد
مورد غضب قرار گرفت و اسحق پاشا به جای او برگزیده شد و «و قس بیگ قرامانی را» در غم شکسته
بالاداق سرای (Gersaura)، و رکوی، اوج حصار و «تحصن» را ضبط نمود.

سایه وار تاب خورشید تابان نیاورده هر آینه ظلمت آسا از اشعه آفتاب رو گردان -
 شده بر مثال شام بخت تیره خود در مغرب افول متواری و پنهان گشت. به اتفاق
 برادرش قاسم بیک به کوههای داش ایلی متحصن گشتند. از خوف حدید سلطان قهار
 چون اجزای صغار نار درسنگ آهن کامن گشتند. در آن اثنا ، برادر بزرگترش
 اسحق بیک علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت و قاسم بیک نیز از روی اضطرار
 به جانب دیار بکر فرار نمود و دست در دامن حسن پادشاه زد . سلطان محمد
 حکومت آن دیار را به فرزندش سلطان مصطفی رجوع فرمود و به جانب استنبول
 مراجعت نمود.

قضایائی که در دیاربکر واقع شده

و لشکر کشیدن جهان شاه پادشاه به دیار آمد و کشته شدن <آن> پادشاه

عالی جاه به دست لشکریان حسن پادشاه

[از مقتضیات حوادث زمان و از کثرت طواریق حدثان بی امان به تمام ممالک
 ایران و کشور عجم فرارسید و از دست تصرف زمان خود کام به تصاریف لیالی ایام
 بروفق ارقام حوادث نگار «تولج اللیل فی النهار» صحیفه کاینات را ورق بگردانید
 و شام آرام و سکون ملوک و سلاطین قراقوینلورا به سفیده دم صبح دولت ایثار خروج
 بر طایفه آق قوینلو به مرتبه ای رسانید که]^۲ شهریار عالی جاه ، مظفر الدین جهان-
 شاه پادشاه، در عاشر شوال به سعادت و اقبال ، بی خیل و حشم ، با طبل و علم^۳ از تبریز
 بیرون آمده کوچ بر کوچ متوجه دیاربکر شد . چون [سکمان آوه میدان خوی]^۴
 محل نزول شهریار و الانژاد گردید ترک رزم کرده به اسباب بزم مشغول شده با جمعی

۱- سورة آل عمران ۲۷ - ۲- به جای این مقدمه پر لفظ و کم معنی که عبارات آن نیز مشوش و ابتر
 به نظر می رسد، در نسخه نو فقط آمده است: [در این سال] ۳- دیاربکر به ج ۲ ص ۴۰۷
 (به اختصار): بی علتی ظاهر عرق خصومت از او به حرکت آمد و مزاج عهد و میثاق او با حضرت صاحب
 قران [حسن پادشاه] از اعتدال افتاد. کم رنقض عهد بر میان بست و بی ترتیب عدد واعداد لشکر ۱۰۰
 ۴- از کتاب دیاربکر به که کلمه به کلمه مورد اقتباس روملو قرار گرفته - نو: سکسان آباد

از اصحاب خاص و فوجی از اهل اختصاص در مجلس یزم نشسته ابواب فرح و سرور بر روی خود گشوده باده گل رنگ از دست ساقیان شوخ و شنگ در گردش و نغمه عود و چنگ از مطربان خوش آهنگ بلند شد.

نظم

دف از دست مطرب شده کامیاب مهی بود در پنجه آفتاب
بتان شکر لب ترنم سرای جهان پرشکر بود سر تا به پای
روزی بدین گونه به شب و شبی بدین سان به روز آورد، بی خبر از بیدار بودن
عین الکمال و سپری شدن ایام جاه و جلال. در غلوای این لهو و طرب و در اثنای این
کارهای بوالعجب قاصد محمود مهمان دار که از قبل شهریار عالی تبار حاکم قلعه
عادل جواز بود رسیده معروض گردانید که حسن پادشاه با دوازده هزار سوار جرار
نیزه گذار به ایلغار نزدیک رسیده^۱ و این خبر را هیچ کس یارای آن نداشت که
به عرض رساند.

روزدیگر امرا مثل پیرزاد بیک بخاری و شاه حاجی بیک همدانی و رستم
یعقوبی و پیرمهاد و برادرش وقور میشی شکی و امن اوغلی حسین ولله صفر شاه و شیخ
بهلول جغتای و سایر سرداران و گروه اینا قان به درگاه آسمان نشان آمدند. پادشاه
از اجتماع ایشان استفسار نمود. قاضی عبدالله که از ندیمان محرم و مقربان همدم
بود معروض گردانید که مگر خبری شنیده اند. بنا بر آن، شهریارتر کمن امرا را
طلب فرموده کیفیت خبر را استفسار فرمود^۲ به مشورت ایشان آغوق را به پای
قلعه بوبان^۳ که در سه فرسخی معسکر نظر نشان بود ارسال نمود و جمعی را نیز
به قراولی فرستاد و خود به نفس نفیس با امرای درگاه و سایر سپاه سوار گشته به

۱. روز است که هیچ کس خبر ندارد که روی به کدام صوب آورده.

۲. دودی چند را به قراولی حدود معسکر و محافظت طرق ببر

بی شراب و معاشرت، با امر^۱ به مشورت گذرانید.

۳. بک (نسخه خطی)؛ بومن - چایی؛ نوین

استقبال شافت^۱ و از خضر بیک ترخان که در آن اوان از نزد حسن پادشاه آمده بود پرسید که چرا حسن بیک ایلغار کرده است. خضر بیک گفت این خبر کاذب غیر واقع است و پادشاه این زمان در خرپرت نزول کرده و تمام احشام آق قوینلو در قبسی^۲ اجتماع دارند. جهان شاه پادشاه اعتماد بر آن سخن نکرده آتش غضبش مشتعل گردید و آن خبر کاذب در دل او کارگر آمد. منشأ این دروغ و خبر بی فروغ آن بود که خلیل تواجی باجمعی سواران ترکمان به شکار بیرون رفته بودند. جهان شاه پادشاه محمد سفره چی را به نزد حسن پادشاه فرستاده پیغام داد که به واسطه خبر ایلغار، مخالفت تو به ترک و تاجیک و دورو نزدیک رسید که <مستوجب؟> یاساق است. اگر در محبت ما صادقی بی دغدغه متوجه درگاه می گردی یا آن که اگر آمدن تو متعذر باشد یکی از فرزندان خود را می فرستی. اگر آنچه گفتیم قبول نکنی، فرزند ارجمند نام دار سعادتیار، منظور نظر حضرت آفریدگار، محمدی - میرزا را که در روز رزم شیری است نهنگ آیین و در هنگام هیجا رستمی است با فر و تمکین

بیت

چو تیر از کمان در کمین آورد سر آسمان بر زمین آورد
با سپاه بسیار، شیرافکن پیل شکار، به جنگ تو خواهیم فرستاد و اگر بدان نیز میسر
نشود فرزند عزیز نیکو خصال برگزیده حضرت ذوالجلال، ابویوسف میرزا را
که در هنگام مبارزت گوی مسابقت از خسروان بهرام صولت برده و گاه مبادرت
قصبالسبق از دلاوران مریخ انتقام ربوده

بیت

چو شمشیرش آهنگ خون آورد ز سنگ آب و آتش برون آورد

۱ - بك: به تنگنائی که معبر لشکر در حدود آن جاست توجه نمود تا راه ایلغار بر صاحب قران
مسدود گرداند. ۲ - بك نسخ: قبسی

باسی هزارسوار جرار نیزه گذار بر سیل ایلغار بدان دیار خواهیم فرستاد و معلوم عالمیان است که اگر لشکر منصور بر سیل قهر بدان مملکت عبور کنند در آن دیار نماند ز آدمی دیار. نظر بر حال درویشان آن مملکت کن که از صدمات لشکر ما پایمال نشوند و لگد کوب و ضایع نگردند.^۱

چون محمد سفره چی به اردوی حسن پادشاه رسید سخنان درشت گفته چنان تقریر کرد که جهان شاه پادشاه يكصد و پنجاه هزار سوار جبهه پوش دارد. آن حضرت گفت احوال جهان شاه را معلوم دارم. او را زیاده از سی هزار مرد نیست. باز گفت که من [مثل شاه علی بیستم که خدمت او کنم. جهان شاه پادشاه تند خوی و بی اعتماد است. چنان که از محوک که کمینه ملازمش بود احتیاط کرده او را به قتل آورد]^۲. ایلچی سخنان درشت گفت. آن حضرت تحمل فرمود. باز گفت که پیر عمر که از نوکران قرا یوسف بود شنید که قرا عثمان با غلبه تمام به جنگ می آید، اصلاً نترسید و از جای خود نجنبید و چون سپاه نمایان شد به استقبال شتافت و جنگهای مردانه و حمله های دلاورانه کرد. آخر الامر کشته گردید. حالا جهان شاه پادشاه را امرا هستند که در دلاوری و مراتب خود را از پیر عمر بهتری دانند. او راجه شد که به مجرد خبر کاذبی مضطرب گردید و بزرگان گفته اند که مرد ثابت رای آن است که چون برگ بید نباشد که به وزیدن بادی ترک قرار و سکون گیرد.

۱- پیام جهان شاه در کتاب دیاربکر به بسیار مختصر است. بدین ترتیب ایلغار شیوع یافت و شراره این فتنه بر ارض زمان زبانه کشیده تسکین این ماده به آمدن صاحب قران یا یکی از فرزندان می توان بود.

۲- جمله مبهم و نارسا به نظر می رسد. دیاربکر به (به اختصار) : [مثل شاه علی بیستمی و دیگر امرا که در خدمت او نبودند نیستیم که پیش او طاعت توانم شد و نیز جهان شاه بیست مرد و هوم است تا به غایتی که از نوکران خود اندیشند می باشد. چنان که از محوک که نوکر او بود اندیشند بود. از غایت خوف او را به قتل آورد. پسر خود را چون فرستم که در پیش هر پسر چند هزار همچو محوک از مردان دلاور هستند.]

بیت

اگر خواهی چو هشیاران طریق حزم ورزیدن

نمی باید به هر بادی چو برگ بید لرزیدن

چون خبر ایلغار دروغ بود بایستی دروغ گویان را به قتل آوردن و نیز گفت که چون فرزندان خود را به درگاه اوفرستم که جهان شاه مدار کار خود را برفسق و فجور نهاده است و پسران امر را می کشد^۱ و با وجود کبر سن و منصب سلطنت شمع به دست نگاه می دارد تا دیگری بردیگری لواطه کند. از صفات سلاطین کدام صفت با او است که خود را سلطان نام کرده است < مگر صفت داراب^۲ > و شب همه شب بیدار و روز در خواب. خلاف فرموده «وجعلنا الليل لباسا وجعلنا النهار معاشا»^۳ پیشنهاد خود ساخته است. بنا بر آن، سلطان محمد پادشاه روم اورا خفاش نام نهاده. به غور هیچ داد خواه نرسیده. دیگر گفت که محمدی میرزا را بالشکر بی شمار بر سر شما می فرستم. مگر ما را معلوم نیست که محمدی میرزا خباززاده ای^۴ است. از او چه هنر آید؟

آخر الامر قاضی علی را با تحف لایق و پیشکشهای موافق به درگاه جهان شاه پادشاه فرستاد. چون این خبر به پادشاه والا گهر رسید، کس فرستاده قاضی علی را بر گردانید و پیشکش قبول ننموده پیغام داد که امر مصالحه موقوف به آمدن حسن بیك یا یکی از فرزندان او است. هر چند نيك خواهان معروض گردانیدند که حسن پادشاه را گفتار بر ما چون تیر راست است و سر جنگ و جدال ندارد، لیکن نائره خشم جهان شاه نه چنان اشتعال یافته بود که به آب نصایح و مواعظ مشفقان منطفی گردد و چون برق و رعد می خروشید و می جوشید و بکاولان به اطراف بلاد فرستاده جنود را طلب نمود و بنا بر فرمان محمدی میرزا از اصفهان

۱- از مصدر کشیدن و در این جا به معنای تجاوز به ناموس دیگران است.

۲- تکمیل از دیاربکر به. ظاهراً کنایه از دست اندازی جهان شاه است به ناموس نزدیکان خود.

۳- سورة النبأ ۱۰، ۱۱ ۴- پا، نان بازاده ای - ظاهراً اشاره است به پستی خاندان مادری او.

و ابویوسف میرزا از شیراز و سایر حکام عراق و فارس به دفعات متعاقب هم به اردوی کیوان شکوه جهان شاه ملحق شدند.^۱ پادشاه جهان خانه کوچ را به قشلاق آذربایجان فرستاد و علم عزیمت به جانب دیاربکر برافراخت.

چون این خبر به حسن پادشاه رسید، سپاه فکر و اندیشه در ضمیرش استیلا یافته کسان دوانید و سپاه آق قوینلو را طلب داشت. برادرش جهانگیر میرزا با فرزندان مراد بیک و ابراهیم بیک به اردوی حسن پادشاه ملحق شدند و از غرائب و لطائف امور آن بود که از کتاب کریم آسمانی تفأل فرمودند. آیه کریمه «الیه فرعون انه طغی»^۲ آمد و در عالم رؤیا چنین مشاهده نمود که جهان شاه پادشاه کلاه کهنه^۳ بر سر نهاده چهارپاره^۴ در دست در برابرش رقص می کند.^۵

و در آن اوان اسکندر پیلتن را با فوجی از بهادران صف شکن به زبان گیری ارسال نمود و ایشان در مقام شیخ ادریس^۶ به قراولان جهان شاه پادشاه رسیده جنگ کرده چند نفر از ایشان را به قتل آوردند. یکی را گرفته به درگاه ارسال نمودند. اسیر تقریر کرد که جهان شاه پادشاه با خیل و سپاه از ارجیش عبور کرده کوچ بر کوچ متوجه است. بنا بر آن، حسن پادشاه کوچ کرده به در تکیه بلقیسی^۷ (؟) فرود آمد و چهار طرف اردو را سدی کشید. مردمان آق قوینلو از خوف آن سپاه باشکوه فوج فوج می گریختند. آن حضرت فرزندان را فرستاده ایشان را گرفته به یاساق می رسانیدند و بعضی را بینی سوراخ می کردند.^۸

۱- تنها ابوالقاسم میرزا که داماد اوزون حسن بود «بنابر حرمت مصاحرت صاحب قرآن رخصت اقامت در ولایت خود» یافت. (دیاربکر، ج ۲ ص) ۲- سورة طه ۲۵ ۳- بک: گهر (کهر: کهنه؟) ۴- چنین است در نسخ احسن التواریخ و کتاب دیاربکر و ولی ظاهر^۱ چهار تاره باید بشد چه چهار تاره به معنای چهار تار است و طنبور و رباب و عرسازی که بر آن چهار تار بندند. ۵- بک: «و از کتاب مثنوی و کتاب ترکی عاشق پاشا نیز تفأل فرمود حکایت موسی و فرعون آمد» کتاب عاشق پاشا زاده (۶۷۰ تا ۷۳۰ = ۱۲۷۲ تا ۱۳۳۲) غریب نامه نه دزد. (دیاربکر، ج ۲ ص ۱۶ ح ۴ حاشیه) ۶- نسخ: شیخ درین- محلی است بین اخلاط و موش ۷- بک: معسی ۸- بک: اسحق آقا بعضی را خصی می ساخت و سدی اولی که بسته بودند مقدار دوازده هزار کس کرمی کردند ثانیاً باز مردم را جمع آوردند و سدی محکم کشیدند.

و جهان شاه پادشاه نیز با سپاه انبوه و گروه با شکوه در صحرای موش نزول اجلال نمود و از آن جا کوچ کرده در صحرای چپاقچور فرود آمد و ابراهیم شاه را فرستاد که قلعه آن جا را ملاحظه نماید و برگردد. امیر مشارالیه از آب فرات عبور کرده قلعه را محافظت نموده به اردو مراجعت کرد. چون این خبر به حسن پادشاه رسید، سلطان خلیل و سهراب بیک و یوسف بیک شیخ حسن بیک و خورشید بیک را بادو هزار جوان به قراولی روانه نمود. ایشان در حوالی چپاقچور به قاسم بیک پروانچی** که والی یزد و طارم بود دچار شده جنگ کردند و به نیروی دولت قاهره غالب آمده هشتاد نفر از ملازمان او را به قتل آوردند و شصت نفر دیگر را دستگیر کردند. قاسم بیک مزبور با صد حسرت و آه به اردوی جهان شاه معاودت نمود.

بیت

سپه شد به پیش سپهد خجل سپهد هم از بخت خود منتقل
جهان شاه از آن حالت به غایت ترسان و هراسان شده در مقام انتظار توقف نمود و با امرای درگاه و سران سپاه مشورت کرده ایشان گفتند که در این زمستان متوجه قشلاق آذربایجان شویم و اگر بر سر ایشان رویم کثرت برف و شدت سرما راه بر ما بسته است. پس می رویم تا مستی زمستان شکسته گردد و زبردستی زمهریر به پستی میل کند و هوای کوه و بیابان به اعتدال آید و در اوایل بهار و استوای لیل و نهار متوجه قلع و قمع حسن بیک گردیم.

بنابر آن، آن حضرت از آن مقام کوچ کرده در دامن کوهی فرود آمد و از آن جانب کوچ کرده در موضع سنجق نزول نمود و اکثر سپاه و احمال و اثقال را روانه ساخته خود با فرزندان و امرا به خواب غفلت رفته و از مضمون این بیت

۱- بك - پاء ایغر - نو ؟ انقر - علت وحشت شدید جهان شاه این بود که دلاوران آق قوینلو جنگهای غیر منظم شروع کرده همیشه از «کنارهای اردوی او مردم دستگیر می کردند».

بیت

نباید غنودن چنان بی خبر

که ناگاه سیلی درآید ز در

و از آن جانب حسن پادشاه چون از مراجعت جهان‌شاه پادشاه خبردار شد، مردمان را جمع نموده قرعه‌مشاورت در میان انداخت. اکثر ایشان گفتند که صلاح دولت در آن است که به جانب حمید مراجعت فرمایند و مزاحم او نشوند. حسن پادشاه گفت که جهان‌شاه پادشاهی است نادان و به مال جهان شادمان و به گنج و سپاه مغرور و به تاج و سریر مسرور و شیاطین جن و انس شهوت نفسانی و لذات جسمانی را مطبوع طبع او گردانیده اند و قبیق او به صبح و صبوح او به قبیق اتصال دارد و صورت حزم را که محافظت آن بردست ارباب دولت لازم است ترك کرده است و ما را از وی اصلاً باکی نیست.

امرا سخن وی را به سمع رضا قبول نمودند و در آن شب حسن پادشاه باش هزارسوار از سد بیرون رفته چون به یورت اول مخالفان رسید، قراولان عساکر ظفر نشان آمده معروض گردانیدند که جهان‌شاه کوچ را روانه گردانیده و خود با بعضی از مقربان و فرزندان و ندیمان و شاگرد پیشگان دریورت توقف نموده است. فرصت غنیمت است.

چون خبر مذکور به مسامع عالی رسید، آن حضرت با مردان کازو گردان روزگار بر سر مخالفان روان شد و جنود جرار در وسط النهار غافل بر سر دشمنان خاکسار ریختند. از جانبین دست به تیغ و تیر بردند. آن پادشاه بی تدبیر از هو، جان بر بارگیری سوار شده راه فرار پیش گرفت.

شعر

گردیده قیامت آشکارا

بر رشته عمر از او گره ها

بر خاسته از میان مدارا

دام اجل آمده زره ها

وازعكس خون لعلی رنگ سپهر آبی و خنجر گندنا^۱ قام بهرام ارغوانی گشت [و
گیمخت^۲ سبز آسمان رنگ ادیم طالعی (؟) گرفت . و شهر طوطیان گردون
به رنگ طبر خون گشت.^۳]

نظم

به گرد اندرهمی شد چشمه پنهان به چوب اندرهمی زد چرخ چنبر
زمین دریای موج افکن شد از خون دراو کشتی سوار و کشته لنگر
اجل پارو زنان هر سو همی شد به خون اندر چو مرد آشناور
از هیبت حسن پادشاه لرزه بر اندام آن گروه بی شکوه افتاده جمله اقتدا به
پادشاه جم اقتدار کرده راه فرار پیش گرفتند. مردی مجهول از عقب جهان شاه رسیده
زخمی بروی زده او را دستگیر گردانید. جهان شاه به قاتل گفت که مرا مکش و
به خدمت حسن پادشاه برسان که ترا نفعها خواهد بود. آن شخص قبول نکرده
وی را به قتل آورد و اندیشه نمود که اگر حسن پادشاه بدان مطلع گردد وی را
ایذاء کند. این سر را به کسی نگفت. روز دیگر جار انداختند که هر کس از او خبر
برساند به صلۀ پادشاهانه سرافراز خواهد بود. قاتل به امید انعام سر جهان شاه
پادشاه را به آستان فلک آشیان آورد و بدن را نیز پیدا کردند و سرش را به طرف
خراسان به سلطان ابوسعید فرستادند.^۴

از فرزندان، محمدی میرزا و ابویوسف میرزا دستگیر شدند و از امرا که به قتل
آمدند پیرزاد بیک امیر دیوان و رستم بیک الپاوت که توقاچی بود^۵ و لله صفر شاه و

۱- گندنا تره را گویند و شمشیر و خنجر جوهر دار را از لحاظ رنگشان که به سبزی می‌زند
بدان تشبیه می‌کردند. عبدالواسع جبلی در قصیده معروف خود هنگام اشاره به دشمنان گوید:

من جز به شخص نیستم آن قوم را نظیر شمشیر جز به رنگ نماند به گندنا

۲- به ضم ثالث پوست کفل و ساغری اسب و خراست که به نوعی خاص دباغت کنند و پوست
ترنجیده و درهم کشیده را نیز گویند (برهان قاطع)

۳- نو فقط ۴- بك: بدن را به مزار قرایوسف روانه کردند... قبر قرایوسف در ارجیش بود.

۵- بك: دیوان امارت تواچیان بدو متعلق بود.

قورمیشی و قاسم پروانچی والی یزد و امن اوغلی حسین بودند و اینها مجموع صاحب طوق و نقاره و سرداران تومانات و هزاره بودند و دیگر امرا زادگان اسکندر شهبود و برادران قلیچ اصلان و یک پسرش و اسکندر د خارلو و قایتمش امیر آخور و بایزید یک کرد و کورلله و شاه ولی بهارلو و زال > و دیگر اینا قان و امرای قشون و مقربان مجلس همایون جوانان نام دار^۱ < به قتل آمدند. و ابوالحسن ترخان و شیخ بهلول و فضل الله پیرزاد و پیرعلی ولد علیشکر بیک و علی بیک جاگیرلو و سهراب ترخان و پیرمحمد الپاوت دستگیر شدند.^۲

و حسن پادشاه در خرگاه جهان شاه قرار گرفته بعضی از مردمان ایشان را با محمدی میرزا به قتل آورد و یوسف میرزا را مقید ساخت و یادگار محمد بن سلطان محمد بن بایسنقر بن شاهرخ پادشاه را که به دست لشکریان گرفتار شده بود تربیت فرمود و بعضی از امرا را مثل پیرعلی علیشکر و سهراب ترخان و پیرمحمد الپاوت را رعایت نموده آزاد فرمود و فرمان قضا جریان شرف نفاذ یافت که هیچ آفریده از خواص و عوام تیغ تعرض از نیام انتقام بیرون نیاورد و دست توقع از تعرض نفس و مال و اهل و عیال ایشان کشیده دارند و گذارند که آن جماعت سالماً غانماً به مساکن و اماکن خود معاودت نمایند و لشکر مخالف را تعاقب نمایند و ضعفای ایشان را از زن و مرد توشه راه داده به جانب دیار خود روانه نمود و از واسطه برودت هوا و غلبه برف و سرما به جانب آمد معاودت نمود.^۳ و در آن زمستان در آن جا قشلاق نموده رسولان با نوازش نامه ها به امرای جهانشاهی و داروغگان بلاد و قلاع اکراد ولایت بغداد فرستاده ایشان را به خود دعوت نمود و خلیل آقا را روانه سنجار گردانید و موصل نیز مسخر گردید. شاه علی حاکم سنجار به

۱- تکمیل از دیاربکر به ۲- بک: همه را محافطت نموده بدو (یادگار محمد) مخصوص ساخت و به وعده های پادشاهانه او را امیدوار می گردانید. ایالت خراسان را چون دوشیزه به عقد سعادت او نام زد کرد. ۳- طبق نوشته قاضی طهرانی 'وزون حسن قصد داشت با فرصه به آذربایجان درآید ولی امرای وی او را منصرف نمودند' (ص ۴۳۱)

درگاه عالم مدار آمده اربیل را نیز بدو ارزانی فرمود. [ایلچی پیر محمد الپاوت از بغداد به^۱] اظهار عبودیت به درگاه رسید. <بنا بر آن^۲> اغرلو محمد را با دوهزار جوان در اوایل زمستان روانه بغداد گردانید. پیر محمد آغاز مخالفت کرد. و به واسطه قتل جهان شاه فتنه عظیم در بلاد ایران روی نمود. در تبریز اولاد میرزا اسکندر خروج کردند و بعد از آن حسنعلی ولد جهان شاه میرزا و در سلطانیه شاه منصور شاهسوار و در طارم زین العابدین شیخ حاجی عراقی به معاونت و امداد امرای گیلان و در قزوین امرای کار کیا سلطان محمد لاهیجی و در ری و خوار امرای رستم داروچلاویان و در قم شاه ولی قوز که داروغه شهر بود و از کرمان ابوالقاسم میرزا ولد جهان شاه لشکر به جانب آذربایجان کشید و از خراسان و ماوراءالنهر سلطان ابوسعید متوجه تسخیر عراق و آذربایجان گردید. احوال ایشان را بعد از این مذکور خواهیم کرد. ان شاء الله تعالی.

اما چون جهان شاه پادشاه در موضع سنجق به قتل آمد، ساربان قلی^۳ با بعضی از منهن زمان به تبریز آمده جمعی از رفود و او باش به نزد او جمع گشته شهر را صاحبی کردند. در آن اثنا، آرایش بیگم و شاه سرای بیگم که دختران میرزا اسکندر بن-قرا یوسف بودند خروج کرده سپاه شکسته ایشان را به سلطنت قبول کرده ساربان قلی را گرفتند و چون شتر قربانی پاره پاره ساختند و آرایش بیگم زیورهای زنانه را به آلات رزم مبدل ساخته بر سریر سلطنت جلوس نمود و امیر شاه محمد گاورودی را امیر دیوان گردانید و امیر علاءالدین صدیق کججی^۴ او را به وزارت تعیین فرمود و برادر خود حسینعلی را که در گوشه ای منزوی بود بیرون آورده خطبه به نام او خواند و علی بیگ جغتائی را که از پیش سلطان ابوسعید به رسالت آمده بود رعایتها

۱- بک - یا: ایلچی به نزد محمد الپارت فرستاده بودند مبنی بر ۲- از دیار مکره

۳- بک ح ۲ ص ۴۳۴: که در شراعت و فضولی شتری بود دیوانه ۴- این امیر علاءالدین را نیز جهان شاه به جزیره ای که در بحر آذربایجان است مقید و محسوس گردانیده بود ظاهراً این جزیره محبس زندانیان سیاسی و دولتی بود. زیرا امیر عرب شاه نیز به نوشته قاضی طهرانی «در جزیره بحیره محبس مقهوران» مدتی زندانی بود

نموده در خطبه نام سلطان را نیز بردند.^۱

چون این خبر درخوی به حرم و دختران جهان‌شاه رسید کوچ کرده به جانب مراغه رفتند و برادران خود قاسم و حمزه را بایک دختر پادشاه به تبریز فرستادند. چون این خبر به آرایش بیگم رسید به استقبال بیرون شتافته چون تقارب فریقین به تلاقی جانین انجامید، بی استعمال سیف و سنان فرار نمودند و برادر آرایش بیگم در حوالی صاحب آباد کشته شد و آرایش با خواهر دستگیر شد. حمزه شهر را غارت کرده و به اتفاق دختر جهان‌شاه به طرف مراغه روان شد.

گفتار در سلطنت حسنعلی ولد جهان‌شاه

دو سال حسنعلی بداختر، بنا بر طغیان و عقوق پیدر در قلعه ما کو محبوس بود. چون خبر قتل پدر و خروج اولاد میرزا اسکندر استماع نمود از قلعه بیرون آمد و چند روز در آن جا مکث نمود > تا دوسه هزار کس بر او مجتمع شدند. بعد از آن به تبریز درآمد >^۲ در آن اثنا، شاه حاجی بیگ گاورودی و برادرش شاه محمد و > سیدی >^۲ قاسم ولد قلیچ اصلان و حاجی حسن آقاچری به خدمت حسنعلی آمدند و روز بروز لشکریان فوج فوج به امید رعایت بدو می‌پیوستند تا عدد لشکرش به دویست هزار رسید و یعقوب چهره که کوتوال قلعه النجق بود خزائن پدر را به خدمت او آورده قلعه داران او زنتو نیز خزائن را تسلیم نمودند. حسنعلی به قرب یکصد و پنجاه هزار تومان تبریزی از طلا و نقره و اقمشه به نوکران قسمت کرد و جماعتی که در وقت مخالفت او با پدر در یابانها با او سرگردان می‌گردیدند، ایشان را محرم خود گردانید و چولی نام نهاد و امیر سعید عاشور و امیر علاء الدین صدیق کججی را به وزارت مقرر گردانید و امیر مجد الدین اسماعیل شیرازی را که وزیر

۱- مقصود سلطان ابوسعید گورکانی است. (رک: تعلیقات)

۲- از دیار بکریه

میرزا پیربوداق بود^۱ با ایشان هم قلم ساخت. محمود بیک آق قوینلورا که عم حسن پادشاه بود امیردیوان گردانید و شاه حاجی بیک گاورودی را با چندی دیگر از امرا مثل جمشید بیک آق قوینلو و حاج حسن آقاجری و شاه قلی ولدلله صفرشاه و دینی بیک جغتای و جهانگیر را با پنج هزار سوار بایراق به ضبط عراق فرستاد و هر شهری را به امیری نامزد کرد بدین تفصیل: قم به شاه حاجی بیک و اصفهان به دینی بیک که از برای پسر محمدی ضبط نماید و قزوین به حاجی حسن و نطنز و جربادقان به شاه قلی مقرر ساخت و خاتون جان بیگم که زن جهان شاه پادشاه و مادر سایر فرزندان بود، به عهد و پیمان، به ارسال امیرنعمه الله ثانی از قلعه جوشین آورده به قتل رسانید و برادران خاتون جان بیگم: حمزه و قاسم را همان شربت چشانید. **

متوفیات

[در این سال، سید زین العابدین بن سید کمال الدین با فوجی از بهادران جلالت آیین بر سرسید عبدالله آمده وی را در حمام به قتل آورد**] و مال مازندران را از حسن پادشاه به صد و بیست خروار ابریشم قبول نموده در مازندران متمکن گردید و در آن اوان کار کیا سلطان محمد والی گیلان سید عبدالکریم را با سپاه فراوان به مازندران فرستاد و میرزین العابدین از ایشان شکست خورده به هزار-جریب رفت و در آن دیار متمکن گردید.]

و جهان شاه پادشاه بن قرا یوسف بن قرا محمد بن توره میش بن بیرام خواجه در این سال به قتل آمد. جهان شاه پادشاهی بود ستم کار و گردن کش و ظالم و جبار و فرعون و ش.

بیت

جهان سوز و بی رحمت و خیره کش ز تلخی رویش جهانی ترش

۱- بک؛ و قباى وزارت خلعتى بود بر بالای او راست.

و همیشه به عیش و طرب مایل بود.

نظم

بدی مجلسش رشک حور و قصور
در آن بزم بودی انیس و ندیم
ندیده به عمری دمی روی غم
نهدی را براو دست پردی ز برد
همه روز در خواب غفلت بدی
نه پروای دیوان و درگاه داشت
به يك بارش آئینه فر و جاه
ز بس قطره کافتاد در روزگار
به يك لحظه شد جمع و سیلاب گشت
ز بس خون مردم که خورد از ستم
بسی مال اندوخت اما چه سود
مزین به عیش حضور و سرور
کسانی مجسم ز طبع سلیم
نرفته بر او از زمانه ستم
نه از گرم مردادش^۱ آسیب و درد
همه شب به عیش و به عشرت بدی
نه با کی ز آه سحرگاه داشت
ز آه ستم دیدگان شد سیاه
ز چشم فقیران آشفته کار
ز بن کند و بردش به دریا و دشت
ز حلقش روان گشت با صدالم
که بگذاشت آن را عدو در ریود^۲

اما علما و شعرا را رعایت نمود و خود نیز شعر می گفت و تخلص حقیقی می نمود
و دیوان اشعار خود را به مولانا جامی فرستاد. مولانا این ابیات را در جواب فرستاد:

شعر

همایون کتابی چو درجی ز دُر
در او هم غزل درج هم مثنوی
شده طالع مطلع هر غزل
ز مقطع چه گویم که هر مقطعی
به صورت پرستان کوی مجاز
رسید از گهرهای تحقیق پر
هم اسرار صوری و هم معنوی
فروغ تباشیر صبح ازل
که فیض! بد را بود منبعی
ز شاه «حقیقی» نشان داده باز^۳

۱- بك (چابی) : نه از تیر و مرداد . ۲- بك (چابی) : که 'نداخت' او را 'عدو- نسخ
بگذاشت آن را و اعدا ربود ۳- برای اطلاع بیشتر رجوع شود به کتاب جامی تألیف جناب
آقای حکمت ص ۴۸۶ و کتاب اسناد و مکاتبات سیاسی ص ۴۴۴ .

مدت عمرش شصت و چهار سال . ایام سلطنتش سی سال . مملکتش آذربایجان و عراق عرب و عراق عجم و فارس . فرزندان او شش نفر بودند: میرزا پیر بوداق ، حسنعلی ، محمدی میرزا ، ابویوسف میرزا ، ابوالقاسم میرزا ، فرخزاد میرزا . از آثارش مسجدی است رفیع البنیان که در بلده جنت نشان تبریز واقع است** و هیچ کس بنائی به این پرکاری نشان نداده . درپیش طاق والایش رواق فلک اطلس پست و درمقابل شمسۀ ایوانش مهر گردون زیر دست .

شعر

طاق بلندش به فلک گشته جفت مایل او گشته فلک در نهفت
قبۀ او بر شده بالای چرخ فرش تهش اطلس والای چرخ
و متصل به مسجد گنبدی در کمال زیبائی و رفعت برافراخته اند . مهندسان حاذق و نقاشان مدقق آن گنبد را به نقوش غریبه ، به طلا مزین و محلی ساخته اند و املاک بسیار بر آن مسجد وقف کرده اند .

شعر

رفته آوازه قاف تا قافش قاف تا قاف گشته اوقافش
ساکنانش مرفه الحالند وز غم دهر فارغ البالند
کانچه خواهند بی قصور و فتور می رسد بی ترددی به حضور
در تاریخ واقعه او گفته اند :

نظم

شد کشته جهان شاه ملک ستان در روی زمین بد او خداوند جهان
او کشته شد و جهان خراب از مرگش تاریخ وفات او «خرابی جهان»
دیگری نیز گفته ^۲:

۱- تصحیح قیّسی- نسخ ؛ بود . - قافیه شعر مکرر است . ۲- از قاضی ابوبکر طهرانی است .

«زبان حال از برای تاریخ بدین دوبیت ناطق گشت . اردوی جهان ...»

اردوی جهان شاه بهادر نویان با آن همه اسباب و زبردستی و پشت
ثانی عشر ماه ربیع الثانی ویران شد و تاریخ «حسن یک بکشت»
و محمدی میرزا بن جهان شاه نیز چنان که مذکور گردید در این سال کشته شد.
خدمتش چهارده سال در اصفهان حکومت کرد [و نسبت به رعیت ظلم و ستم و جور
و جفا می نمود و آثار عدل و انصاف و رسوم مرحمت و انتصاف بر خاطر او خطور
نداشت و عاطفت را جرم و گناه می پنداشت. اوقات شب و روز او به ظلم و فسق و فجور
مصرف بود و همیشه تمامی همت او بر ملاحی و مناهی و انواع معاصی و بی راهی
می بود.] اراذل را والی و عالی می ساخت آخر الامر ایشان را گرفته بعد از استیفای
مال به قتل می آورد و بعضی را به اهل شهر و ولایت می فروخت و صد تومان و دو
تومان از فقرا می گرفت و ایشان را هم به قتل می آورد. **

فتار در قضا یائی که در سنه ثلاث و سبعین و ثمانمائه واقع شده

و لشکر کشیدن حسن پادشاه به جانب آذربایجان

و شکست یافتن حسنعلی ترکمان ولد جهان شاه

چون خسرو انجم به نقطه اعتدال ربیعی رسید و بید بر قصد اعدای دولت آن
حضرت که دم از خلاف می زدند، خنجر آبدار بیرون کشید و سوسن زبان دشنه
به طعن مخالفان تیز کرد و اشتعال برق چون جوهر تیغ مبارزان در تموج آمد و
صاعقه اتصال بحار دخان «ابابیل»، ترمیم بحجارت من سجیل^۲ بر سر مردمان
قراقرینلو بازیدن گرفت، در اوایل بهار پادشاه عالی تبار از قشلاق دیار بکر بیرون
آمده علم عزیمت به جانب بغداد برافراخت. در اثنای راه موصل و سنجار و اربیل
را مسخر گردانید.

چون حوالی بغداد محل نزول شهریار عالی تبار گردید. پیر محمد الپوت که

بعد از پیر بوداق میرزا به فرمان جهان شاه پادشاه والی آن دیار شده بود آغاز مخالفت کرده خود را از دولت متابعت محروم گردانیده در گرداب اضطراب و دجله اندیشه های ناصواب انداخت و چریک منصور آغاز محاربه و محاصره نمودند. چون ایام محاصره به مدت چهل روز امتداد یافت و فتح روی ننمود، بنا بر آن، آن حضرت ترك محاصره کرده عنان عزیمت به جانب آذربایجان منعطف ساخت.^۱

چون صحرای موش محل نزول سپاه بحر جوش رعد خروش گردید، رسولان حسعلی به درگاه عالم پناه رسیدند و مکتوبی که حسعلی فرستاده بود گذرانیدند مضمون آن که از برای خون پدر و برادر هیچ غباری به خاطر فقیر نرسیده و ایشان را بامن اذاب و اخوت بجز صورتی خالی از معنی نبود و ابوت بی عطف و اخوت بی مروت عین بیگانگی است و نعمت قتل ایشان علاوه سایر ایادی است. اگر بدین جانب نهضت فرمایند، اصلاً غباری به خاطر بنده نمی نشیند. در آن اثنا، سلطان محمود حاجی لو که به حسعلی خدمت بسیار کرده بود و وعده نموده بود که چون پادشاه شود وی را نوازش بسیار کند، بنا بر التماسش حسن پادشاه وی را به اتفاق ایلچیان به نزد حسعلی فرستاد. چون به اردوی حسعلی رسید، امرا به حسعلی گفتند که اگر پادشاه رخصت دهد ما این رسول را با سی نفر نوکر که همراه دارد به قتل آوریم تا حسن پادشاه را مشخص شود که ما تابع او نخواهیم شد. بنا بر آن، حسعلی ایشان را به امرا تسلیم نموده، امرا سلطان محمود را با سی نفر از نوکران به قتل آوردند. **

چون موضع بلده خوی محل نزول پادشاه والا گهر شد، منہیان به عرض رسانیدند که جمعی از اکراد متوجه درگاه حسعلی اند. بنا بر آن صوفی خلیل موصول را آن حضرت به دفع آن جماعت روانه گردانید. امیر مشارالیه ایشان را به چنگ

۱- بك ج ۲ ص ۴۶۱؛ در این ولا، حسعلی بعد از قتل مادر و برادر به صوب دفع جغتای میل کرده به موضع میانه و دیه ترکمان کندهی سیر می کرد.

آورده روانه درگاه عالم پناه گردانید. حکم عالی صادر شد که چشمهای ایشان را از کله سربیرون آورند و از آن جانب حسنعلی از تر کمان کندی به تدریج به مرند آمده از چهار طرف اردوی خود را خندق برید. حسن پادشاه فوج فوج لشکر خود را به اردوی حسنعلی می فرستاد تا دست برد می زدند. از آن جمله ساتلمش میر آخور با جمعی از جوانان با تهور بر کنار خندق رفته جمعی از ملازمان حسنعلی را به قتل آورد. حسنعلی از مهابت عساکر ظفر شعار چون نقطه مرکز قدم از خندق بیرون نمی توانست نهاد و اردوی او از غایت مکث و کثرت حیوانات^۱ متعفن شده آب و علف ناپیدا گشت. حسن پادشاه یک منزل پس نشست تا حسنعلی به فرار فریفته شود و از خندق بیرون آید و حسنعلی از غایت خوف اصلا قدم از خندق بیرون نهاد.

و در آن اثنا، حسنعلی شاه منصور شاه سوار بیک و امیر ابراهیم شاه^۲ را با فوجی از سپاه به قراولی فرستاد ایشان طریق بی وفائی مسلوک داشته به حسن پادشاه پیوستند. چون این خبر به حسنعلی رسید، متعلقان ایشان را به قتل آورده از امرای عظام سولان بیک^۳ علی پاشا را نیز به یاساق رسانید.

اما اردو به هم برآمده بعضی به ملازمت حسن پادشاه رفته و فوجی روانه اردوی سلطان ابوسعید شدند و قریب سی هزار خیمه در یورت ماند و دوروز آن یورت چون بهشت شداد خالی افتاده بود^۴. بعد از آن عساکر حسن پادشاه غارت نمودند و حسنعلی خود را به بردع انداخت. فرزندان پیری قرامانی^۵ خواستند که او را مقید ساخته به درگاه حسن پادشاه فرستند. آخر نادم شده دست از او

۱- بک ۲ ص ۴۶۳: از غایت مکث و کثرت حیوانات و مردن بهایم متعفن...

۲- بک ۵ ص ۳۶۵: امیر شاه علی بیرامی از وی روگردان شده، به اتفاق برادرزاده اش منصور اربیک و امیر ابراهیم شاه... ۳- بک - نسخ: 'امرای عظام سولان بیک و علی پاشا'

۴- مط. ص ۱۳۳۱: 'امرا به سبب توهمی که از او داشتند سوابق حقوق نابوده نگشتند و به اردوی امیر حسن بیک ملحق شدند. امیرزاده حسنعلی چون بی وفائی امرا و قوف یافت و شنید که لشکرهاى جغتای به سلطانیه رسیدند و جمعی به تبریز در آمدند مرده او به نوعی به هم برآمده ضبط احوال لشکر ننواست کرد.

۵- بک: که بعد از واقعه جهان شاهیه به حکومت آن دیار استقرار یافته بودند

برداشتند تا او خود را به اردبیل انداخته روانه اردوی سلطان ابوسعید گردید.
 حسن پادشاه اغور لومحمد را به جانب جوشین و یوسف را به جانب سراب ارسال
 نموده و ابویوسف میرزا را که در اردومقید بود میل کشیده به جانب تبریز فرستاد تا
 گورخانه پدر مجاور باشد و کوتوال قلعه ماکو، زن حسعلی را گرفته به
 فرستاد و <حسن پادشاه> سلطان خلیل را از برای تسکین فتنه و ترفیه
 سکان تبریز روانه نمود.

در مقام خوی خبر رسید که شاه علی بیگ پرناك قلعه النجق را تسخیر کرده-
 است. داروغه جغتای که از قبل سیدمزیّد ارغون <مقلای>^۱ بود چون این خبر را
 شنید ترك حكومت نکرده کیفیت حال را به امیر سید مزیّد ارغون اعلام کرد
 و در آن اوان امیر سید مزیّد در دومنزلی تبریز رسیده بود روانه اردوی سلطان
 ابوسعید گردید. به اتفاق متوجه میانه شدند. چون حسن پادشاه از توجه سلطان
 ابوسعید خبردار گردید سلطان خلیل را از تبریز طلب کرد. **

ذکر آمدن سلطان ابوسعید از خراسان به آذربایجان

و گشته شدن او بدست حسن پادشاه ترکمان

در آن اوان که شهریار آذربایجان میرزا مظفرالدین جهان شاه ترکمان در
 دیاربکر به قتل آمد، علی بیگ جغتائی که از نزد سلطان ابوسعید به رسم رسالت
 به تبریز آمده بود قاصدان به خراسان فرستاد و در ثانی عشر ربیع الثانی که جهان شاه
 پادشاه کشته شده بود، در ثالث جمادی الاخر این خبر در مرو به سلطان ابوسعید رسید.
 بنابر آن، خسرو آفاق از یورت قشلاق به عزم یورش آذربایجان و عراق در حرکت آمد.

شعر

غریوی کزان شد سراسیمه دیو

برآمد ز کوس روارو غریو

ز بانگ دهل گوش بگرفت ماه ز گرد سپه مهر گم کرد راه

امر عالی صدور یافت که امرای ثغور مثل علی جلایر داروغه دامغان و سید محمد هزار جریبی والی سمنان و محمدیار داروغه سبزوار قبل از توجه عسا کر نصرت شعار بدان دیار روند. بنا بر فرمان، ایشان با سپاه سنگین در ورامین نزول نمودند و دبدبه هجوم سپاه جغتای در عراق و آذربایجان افتاد. چون اهل عراق سالها لگد کوب ظلم و ستم تر کمانان شده بودند و تیر زهر آلود دعای دردمندان به جائی رسیده بود [که دولتش را به خاک مذلت دوختند و تاج و تخت و جاه و جلالش را درهم سوختند] از آمدن جغتای شادمان شدند. امرا بعد از چند روز روانه ساوه گشتند. شاه حاجی یک که از قبل حسنعلی حاکم آن بلده بود بیرون آمده دستگیر گردید^۱، و امرا بر ساوه مستولی گشته از آن جا به جانب کاشان نهضت نمودند^۲ و در آن اوان، به امیر سید مزید ازغون که بابیست هزارسوار و دوهزار گردون از اردوی همایون می آمد، پیوستند. امیر سید مزید به جانب خروره^۳ که معسکر ابوالقاسم میرزا بود توجه نمود. ** بعد از قتال و جدال ابوالقاسم میرزا گریخته لشکرش متفرق شد. در آن اثنا، میرزا سلطان محمود با سپاه نامحدود به امیر سید مزید ملحق گردیده آن دو نیک اختر به اتفاق یک دیگر علم عزیمت به جانب سلطانیه برافراختند.

در آن اثنا خبر آمد که حسنعلی با سپاه بسیار به میان آمده است. رسولان

۱- جمله زائد و مغلوطنی به نظر می رسد. - نو: شخص دولت به خاک مذلت دوخته و تح.... درهم سوخته ۲- با این که این شخص دُ یا جغتائین یکی داشت و در صدد پیوستن به آذن بود، غارتگران جغتای، «خزینه و اسباب اورا انتهاب نمودند و کوتوالی همراه کرده اورا به خراسان به درگاه فرستادند و در قم و ساوه داروغه تعیین و دست تسلط بر حقوق دیوانی و اموال ترکمانان و شد قاصر دراز کردند.» (دیاربکریه ج ۲ ص ۴۴۵)

۳- به قصد تصرف اصفهان به طرف کاشان رفتند ولی چون شنیدند ابوالقاسم میرزا پسر چپن شه «از جانب کرمان رایت تسخیر عراق برافراشته متوجه اصفهان است» به اجازه سلطان به مقبذه او شتافتند. (دیاربکریه) ۴- نسخ: خروره - ظهراً صحیح نباشد. در این حدود مکانی بدین نام نیست و علی القاعده باید خره محللات باشد. طبع مصلح تسعیدین این محسوس خروره ضبط و جی آن را در نواحی درگزین تعیین کرده است.

فرستادند^۱ و مکتوبی که حسنعلی به سلطان ابوسعید فرستاده بود مضمونش را در مکتوب نوشتند که: عراق را ملازمان شهریار آفاق تصرف نمایند که مارا با آق-قوینلو کارعظیم واقع شده است و محافظت آن دیار نمی توانیم کرد. « مکتوب را همراه ایلچی به حسنعلی^۲ فرستادند و گفتند که ما به رضای او به عراق آمده ایم و اکنون خلاف آنچه در این مکتوب است به ظهور می آید. این صورت موجب تزلزل بنیان محبت خواهد بود نسبت به سلطان ابوسعید.

امیرسیدمزید به جانب امامزاده سهل علی معاودت نمود و آوازه انداخت که میرزا سلطان محمود را روانه شیراز می گردانم و این مراجعت به جهت مشایعت شاهزاده است. **

و سلطان ابوسعید، چون امیرسیدمزید را به عراق فرستاد، به نفس نفیس با کمانداران با تهور که بر سپهر دوتا دیده سپاه دوزند و برگنبد اخضر هفت اختر را ثریا کنند، در شب تار به تیرموی شکافند و به نوک پیکان تیر در خار نشانند، در اواخر حوت به تقدیر «الحی الذی لایموت» روی به راه آورد.

شعر

غزالان رعنا خرامان همه	به چشم سیه آفت جان همه
ز گردسمندی که شد بر سپهر	پر از سر مه شد حقه ماه و مهر
ز گرد ره مهوشان تتار	زمین نافه سای، آسمان مشک بار

بعد از قطع مراحل و منازل دریلاق کالپوش^۳ نزول اجلال نمود و در آن منزل امیر غیاث الدین با سه هزار عرابه که درمازندران ساخته بودند بالشکر پیاده به اردوی

۱ - بك، چون خبر یافت [یعنی امیرسید مزید] که حسنعلی به عزم عراق لشکر به موضع میانه کشیده ایلچی فرستاد.

۲ - بك ج ۲ ص ۴۵۳: به امراء عظام حسنعلی. - مسلماً این نامه ای نیست که در مطلع السعدین (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۲۰) بدان اشاره شده بلکه نامه ای است که در چمن کالپوش به ابوسعید رسیده

۳ - چمن کالپوش واقع است بین گرگان و جاجرم و نردین. رضاقلی خان هدایت در فرهنگ ناصری نوشته است که در این چمن پنجاه هزار سوار به آسانی می توانند بمانند.

همایون ملحق گردید و در آن ولا، ایلچی حسنعلی، یاراحمد آقای قاپوچی به اتفاق علی بیک جغتای رسید و مکتوب حسنعلی را گذرانید. مضمونش آن که چون دشمن قدیم برخانواده مامستولی گشته و وهن عظیم بر بنیان دولت ما راه یافته و کسر واضح در طاق کسری ابهت و کامکاری این دودمان روی نموده و پدر مرحوم ما به جوار حق پیوسته و اکنون دست به دامان آن حضرت زده ایم که بنا بر عقد مؤاخات که میان آن حضرت و پدرم مؤکد بوده ظل عطف و مرحمت از مفارق بازماندگان او نگیرند و بعضی ممالک را که پدرم به تغلب گرفته بود: عراق و فارس را، بی مضایقه به تصرف دیوان اعلی باز گذاشتیم و متوجه دفع حسن پادشاه شدیم. زودتر بدین صوب صواب نمای توجه باید نمود که جمال وصال صوری که در حجاب دوری مستور است بی نقاب در آئینه حیات جلوه گر آید.^۱

و ایلچیان حسن پادشاه نیز متعاقب و متواتر می آمدند و عرضه داشت می آوردند مضمون آن که این بنده را آبا و اجداد از زمره فرمان برداران بودند و فرزندان قرا یوسف هرگز با دودمان حضرت صاحب قران از صمیم قلب موافقت ننمودند. به مقتضای توره بزرگ، ایشان را از بنیاد برمی باید انداخت و خاطر از جانب ایشان جمع می باید ساخت.

آن حضرت در ییلاق کالپوش نوروز کرد و جهت حسن پادشاه د کله زردوزی و کمر شمشیر طلا و کلاه نوروزی ارسال نمود و فرمود که با جنود فراوان از آن طرف توجه نمایند که سپاه ما از این جانب متوجه اند تا بکلی دفع مواد ایشان گردد. بعد از فرستادن ایلچیان، معتمدان و وجوه سپاه را به ضبط ولایات جهان شاه پادشاه فرستاد. نخست دستور اعظم خواجه شمس الدین محمد به اصفهان رفته آن بلده را ضبط نمود و امیر نظام الدین احمد <برلاس>^۲ ولد امیر غیاث الدین علی <فارس>^۲

۱- مط ص ۱۳۲۸: حضرت خلافت پناهی ایلچی او را اجازت داد که ما نیز به نفس مبارک متوجه شدیم هر چه صلاح وقت باشد به تقدیم رسیده خواهد شد.

۲- تکمیل از مطلع السعدین ج ۲ ص ۱۳۲۶

حسب الامر متوجه شیراز شد و امیر <جلال الدین> محمد برلاس به جانب کرمان شتافت و امیر سید محمد برادر میر سید مراد عازم سلطانیه و قزوین گشت. **
 بعد از آن سلطان جهان با سپاه فراوان به دامغان آمد و از آن مقام تعزیت نامه^۱ به حسنعلی و سایر فرزندان جهان شاه نوشته با یار احمد آقا روانه گردانید. یار احمد آقا در ترکمان کنده به اردوی حسنعلی رسید. در آن اثنا حاکم ساری امیر <سید> عبدالله والد و فرزندان خود را با هفتاد تومان جواهر به درگاه سلطان جم نشان فرستاد^۲ و هم چنان کار کیا سلطان محمد والی گیلان پیشکش فراوان به درگاه آسمان نشان ارسال نمود و اردوی گردون شکوه از راه فیروز کوه عبور کرده در چمن چالی کلی^۳ نزول اجلال واقع شد. چون حوالی ساوخی بلاغ محل نزول خسرو آفاق گشت، ملازم امیر سید مزید ارغون رسیده خبر ویران شدن اردوی حسنعلی را معروض گردانید و چون در حوالی قزوین نزول نمود، شاه سلمان دیلمی ضیافت نموده پیشکش فراوان کشید و بعد از دو روز سپاه عالم سوز کوچ کرده روانه شدند.

چون قرق سلطانیه از فر نزول سلطان دشمن شکن غیرت افزای این سپهر گلشن گشت، عرضه داشت سید مزید ارغون و سایر امرا که در حوالی تبریز بودند رسید مضمون آن که رایات عالیات زودتر بدین جانب نهضت نماید تا مملکت موثری از خار طغیان اهل نفاق پاک گردد و مکتوب حسن پادشاه که به امیر سید مزید نوشته بود و برخلاف سابق مهر بر روی زده فرستاده بودند ماحصلش آن که امرای جغتای باید که از تبریز بیرون روند که تبریز را به پسر خود اغرلو محمد داده^۴.

۱- نو: عزانامه ۲- مط. ج ۲ ص ۱۳۲۸ : و تمهید معذرت نموده براین وجه که بنده می خواست که به خود متوجه بسط بوس شود اما به واسطه تردیدی که از بعضی مخالفان سرحد هاست علی الفور میسر نشد.

۳- ظاهراً همان است که در نزهة القلوب (چاپ تهران ص ۵۸) به صورت چال کلی در جزو قرای غار آمده است. نو: خالی کلی

۴- مط. ص ۱۲۳۲ : و پیغام داد [امیر سید مزید] که امیر حسن بیگ روی از جاده متابعت بر تافته خیال جدل دارد

سلطان ابوسعید به زیارت سلطان محمد خدا بنده رفت. چون به گنبد درآمد از مجاورت رسید که این قبر کیست. مجاور در جواب گفت که از آن سلطان ابوسعید است. این سخن در دل حاضران کار گر شد. يك هفته سلطان در سلطانیه مكث نمود. در آن اثنا، حسنعلی و اولاد امیر بایزید بسطام به اتفاق شیخ جعفر صفوی به درگاه رسیدند و هم در آن اثنا، ولد حسنعلی، سلطانعلی نام که در سن چهارده بود و از پدر گریخته، در خدمت سلطان می بود.^۱ به اشارت آن حضرت دست پدر را بوسه داد. سلطان ابوسعید را رقت قلب به گریه در آورد و از برای تسلی او وعده های مشفقانه نمود. حسنعلی نیز خود را در معرض فرزندی در آورده گفت از پدر خود هرگز عطف نندیده ام و دائم مرا محبوس می داشت. سه نوبت خروج کردم فایده بر آن مترتب نشد. اگر شفقت پادشاهانه شامل حال این مخلص باشد در گوشه ای منزوی خواهم گشت.^۲ روز دیگر سلطان به دیدن شیخ جعفر صفوی رفته صحبت طولانی داشتند. چون سلطان به میانه رسید، قرب پنجاه هزار سوار قراقوینلو به دفعات به اردو ملحق گشتند. از امرا مثل پیرعلی و یارعلی و بیرام بيك پسران امیر علیشکر و حاجی قنبر که در زمان جهان شاه پادشاه حاکم یزد بود و محمود بيك عم حسن پادشاه و علی بيك اقا جری و شاهعلی حاجی لو و اویس اینال و سهراب ولد رستم ترخان و پسر قلیچ اصلان به اردوی همایون ملحق گشتند و هم در آن اوان، ابویوسف میرزا از تبریز با چشمان خون پالا و اشک ریز به درگاه عالم پناه آمده سلطان او را تعظیم بسیار نموده مقرر فرمود که در سر قبر پدرش^۳ در تبریز به جاور باشد و تولیت جمیع موقوفات

- ۱- در مطلع السعدین از این مطلب ذکرى به میان نیامده و حتى نوشته شده: «امیر حسنعلی که نخست پسر خود امیرزاده سلطانعلی را به انواع پیشکشها و تحفه ها به درگاه سلاطین پناه فرستاد». و در کتاب دیاربکر به نیز اصلا از سلطانعلی و آمدنش نزد ابوسعید ذکرى نشده
- ۲- این ملاقاتها در میانه روی داده نه سلطانیه. مطلع السعدین در این مورد و در رسیدن ابوسعید به میانه می نویسد: امیر حسنعلی و ولد او امیر سلطانعلی جوانی به غایت خوب منظر و امیرزاده یوسف پسر دیگر جهان شاه که امیر حسن بيك او را میل کشیده بود و امرای ترکمه عمر بيك پسر امیر بایزید بسطام و پیرعلی و یارعلی و پیری بيك پسران امیرعلی شکر (ص ۱۲۳۲)
- ۳- بک ج ۲ ص ۴۷۰: او را به خانقاه مظفریه که مدفن ابوبین او است فرستد.

را بدو مغوض نمود.

در آن اوان، مرادیك بن جهانگیر برادرزاده حسن پادشاه به رسم رسالت در میانه به اردوی گردون شکوه رسید و بعضی از مورخین به جای مرادیك، یوسف بیک نوشته اند^۱ امرا او را در آن حوالی نگاه داشته اردو را به عرابه محصور ساختند و سایبانها و کندلاناها برافراختند.

بیت

یکی بار گاهی چو میناسپهر بیاراست دروی دو صدماه و مهر
پس از دوروز مرادیك را طلب نموده جمعی را رخوت قلماقیان پوشانیدند و گفتند که این جماعت آدمی خوارانند. چون مرادیك نزدیک حصار ارا به رسید، شخصی را بدست آن جماعت دادند. در حال او را پاره پاره کردند و گفتند که می خوریم او را و اسبی چند که مرادیك آورده بود رمانیدند. چون به حصار عرابه درآمد، او را به دیوان سلطان محمود میرزا بردند. اولاً با امرا ملاقات کرد. بعد از آن به بارگاه پادشاه درآمد [بیست و هشت جا زانو زده در جای مناسب نشست^۲] بعد از آن مشارالیه به آداب رسالت قیام نمود و حاجات و ملتمسات حسن پادشاه را معروض داشت. حسن پادشاه این بیت را نوشته بود:

گرت هواست که معشوق نگسلد پیوند^۳

نگاه دار سر رشته تا نکه دارد. **

سلطان ابوسعید گفت که حسن بیک می باید که آذربایجان را بهما باز گذارد

۱- منظور عبدالرزاق سمرقندی مؤلف مطلع السعدین است و به پیروی از وی خوند میرمؤلف حبیب السیر که اسم ایلچی را جلال الدین یوسف بیک نوشته اند ولی قول قاضی طهرانی که خود اغلب این اشخاص را به چشم دیده و مورخ خاص اوزون حسن بوده به حقیقت نزدیکتر است در فهرست زمبور ص ۲۵۹ نیز مرادیك آمده است.

۲- بك: شیلانی بزرگ کشیدند. سلطان بر سریر نشست. مرادیك را در پای سریر نشانیدند. - مطلع: بیست و هفت جا زانو زد و آن حضرت او را به شرف دست بوسی سرافراز ساخت. - طاهر: بیست و هفت صحیح است (بر مبنای عدد ۹)

۳- نسخ: پیمان

که [گورخانه پدر من است. دیگر آن که]^۱ فرزندان را به جانب روم و شام خواهیم فرستاد. چون آن دیار مسخر گردد ولایتی به عوض آذربایجان به او عنایت می کنیم و مرادبیک را رخصت داد و میرزا محمود خواجه لاق را که پسر عمه اش بود** همراه مرادبیک به رسالت فرستاد.^۲

چون ایشان به اردوی ظفر نشان رسیدند، مرادبیک امری که در اثنای ملاقات واقع شده بود به عرض رسانید. حسن پادشاه فرمود که رمانیدن اسب رمانیدن دولت است و آدمی خوار ساختن و مظلومی را به دست ایشان دادن و پاره پاره ساختن ظلمی است که کفار مثل آن نکنند و دعوی ملک آذربایجان نمودن که گورخانه ما است گویا که هلاک او در این دیار است.^۳ مرادبیک گفت که سلطان ابوسعید گنجهای جهان شاه را موروثی خود می پندارد و دیار آذربایجان را ملک مطلق خود می داند و بدین سخنان دست از تو باز نمی دارد.

حسن پادشاه مجلس عالی ترتیب داده عامه لشکر و رجاله سپاه را خود و مغفر^۴ بر سر نهاده جوشن و زره پوشانیده صفهایاراستند و یادگار محمد بن سلطان محمد بن بایسنقر را بر تخت نشاند و خود بر یسار قرار گرفت.^۵ محمود خواجه را به بارگاه در آوردند. چند جازانو زده حسن پادشاه گفت خواجه خود را یعنی یادگار محمد را دریاب. وی پیش رفته دست شاه زاده را بوسه داد. بعد از آن، حسن پادشاه قاضی علاءالدین <علی> را که قاضی عسکر بود همراه محمود خواجه به خدمت سلطان

۱- از دیاربکر به ۲- به نوشته قاضی طهرانی، از همین میانه، چون به سفیر نامه کاری بر نیامد و «عداوت میان سلطان ابوسعید میرزا و صاحب قرازمقرر گشت، حسنعلی میرزا را با نشان سلطنت آذربایجان روانه ساخت.» ص ۴۷۲

۳- بك: والعجب که مستخر جان احکام نجومی در تقاویم نوشته اند که در این سر پادشاه سمرقند را در رأی و تدبیر فتوری روی نماید و موجب هلاک او باشد.

۴- پ: کافه سپاه خود را مغفر

۵- مط (به اختصار) : تخت زرین نهاده یادگار محمد را به رسم پادشاهی بر آن تخت نشاند و طبقای زر و جواهر بر سر او افشاند و خود بر جانب یسار در کمال عظمت و اقتدر در مقام طاعت و خدمت استقرار فرمود. ۶- از دیاربکر به

فرستاده پیغام داد که تا غایت غیر از سلوک جادهٔ محبت چیزی از ما صادر نشده و از نوازشها و تربیتها که از صاحب قران امیر تیمور گورکان در حق خانوادهٔ ما صدور یافته آنچه مقدور بود از دولت خواهی و یکجبهتی به جای آوردیم. <اکنون چون> به جای نیکی بدی خواهد بود > و حقوق در معرض قبول نخواهد پیوست هر چه بیند از خود دانند.^۱

دیگر گفت مثل ما مثل آن دو برادر است که در بیابان یکی دو کوزهٔ آب یافت. یکی را به برادر داد و یکی را خود نگاه داشت. آن برادر از غایت شره و حرص کوزهٔ خود را تمام ناخورده طمع در کوزهٔ برادر کرد. برادر بدو گفت که هر دو کوزه را من یافتم. از روی مروت برادرانه قسمت کردم. تو هنوز کوزهٔ خود را نپرداخته، چشم در کوزهٔ من داری. عراق و آذربایجان دو کوزه اند. هر دو را من یافته‌ام. عراق را به تو باز گذاشتم. هنوز ضبط نکرده طمع آذربایجان نیز کرده‌ای. و نیز فرمود که ما در اول همچو شمشیر بودیم که قبضهٔ آن در دست شما بود به دشمن حواله می کردید. اکنون قبضهٔ آن به دست دشمن داده بر خود می زنید. دیگر فرمود که ملک موروثی شما را جهان شاه پادشاه تصرف نموده بود. اگر يك خروار بار <می خواستید که از یزد بار کنید تاده بار داروغگان یزد معروض نمی داشتند و رخصت حاصل نمی کردند میسر نمی شد>^۱ و خیمه بر سر ایلیچی شما انداختند > و شما را مجال جدال با او محال بود <^۲ به توفیق ذوالجلال کواکب دولت شما را از آن و بال گذرانیدیم بایستی که به جلدوی آن، بعضی از ممالک عراق^۳ را بهما باز می گذاشتید [شما به آذربایجان نیز طمع کرده اید]^۳. حکایت ما و شما بعینه مثل حکایت ابو مسلم و ابو جعفر دوانقی است که آل مروان را به هواداری

۱- تکمیل از دیاربکریه ۲- پا، عراق و آذربایجان

۳- بك، اکنون آذربایجان را به ضرب شمشیر از چنان پادشاهی که ملک موروث از دست شما بیرون آورده گرفته‌ام. می‌خواهید که آن را به مکرو تزویر و سوگندهای دروغ و جرب زبانی بستنید. غایت بی‌انصافی است.

آل عباس برانداخت وملك را برای عباسیه پاك ساخت. آخر الامر منصور دوانقی قصد او کرد. اگر حق ما در پیش شما ضایع است عندالله ضایع نیست. ** وایلچیان را بدین پیغامها روانه گردانید.

در آن اوان ، طلیعۀ سپاه زمستان نمایان شد و مزاج نسیم چون دم عاشق بی سیم سرد گشت. نوجوان باغ وجود نشوونما از غلبۀ سرما سردر گریان غنچه فرو برد .

بیت

همی فسرده شد از باد خون میان جگر
همی فسرده شد از برف دم میان دهان

همی دمیدی بر جسم ابر چون الماس
همی وزیدی بر چهره باد چون سوهان^۱

سلطان ابوسعید از برای یورت قشلاق با امرامشورت فرمود. بعضی به عرض رسانیدند که قشلاق میان دو آب می باید کرد تا از کردستان گوسفند و غلۀ فراوان به اردوی ظفر نشان آید و بعضی گفتند که قشلاق پادشاهان در قرا باغ و مغان است و سلطان ابوسعید خود شق ثانی را اختیار کرده از میان نهضت نمود. شیخ جعفر صفوی - و عمریک جاگیر لواز جهت یراق خسرو آفاق پیشتر به اردبیل رفتند و بعد از دوسه روز سلطان ابوسعید به اردبیل داخل شده به خاتناه شیخ صفی الدین اسحق آمده با اکابر آن دیار ملاقات نمود.

چون اردوی فلک شکوه به حوالی قرا باغ رسید، به واسطۀ قلت مأکول روانۀ محمود آباد شدند و در اثنای راه به صحرائی رسیدند که علف آنجا زهر داشت و نه چشم سیاحان جهان یک چشمه آب آینه سان دروی شبی در خواب دیده بود و نه قدم شمال عالم نورد تیز گرد بر سر آب آینه مثلش روزی رسیده

نه مرغ اندر اودیده یک قطره آب نه غول اندر او بوده فرزند یاب
 هوا آتش و اخگر و تفته بوم گیاهش همه زهر و بادش سموم
 درشتیش چون داغ دل در نهان درازیش چون روزگار جهان
 ز رنجش بجز مرگ فریاد نه در او هیچ جنبنده جز باد نه
 به پهنای گیتی به شیب و فراز تو گفתי که فرشی است گسترده باز
 ز شوره در او پود و از ریگ تار زدود رخس رنگ و دیوان نگار^۱

از خوردن آن گیاه چهارپایان روانه چراگاه عدم گشتند و چون حوالی محمودآباد محل نزول شهریار و الانژاد گردید، امیر علی بیگ ولد امیر بایزید بسطام به اردوی نکبت انجام ملحق گردید و در آن اثنا بلای قحط و جوع شیوع یافت و یک من جو به پنج تنگه رسیده بود و باز یافت نمی شد. در آن اوان، امیر حسین حاجی با فوجی بهادران نامی به فرمان حسن پادشاه به قراولی رفته چند کس از مردمان سلطان ابوسعید را به قتل آورده به اردوی مراجعت نمودند. بعد از آن اگر لومحمد ولد حسن پادشاه با فوجی بهادران کینه خواه به زبان گیری رفته جمعی جاگیر لوان را که روگردان شده بودند به قتل آوردند.

و در این اثنا، قراولان خبر آوردند که جبه خانه سلطان ابوسعید را از خراسان می آورند. حسن پادشاه امیر <عمر>^۲ بیک را برای گرفتن جبه خانه ارسال نمود. امیر <عمر>^۲ بیک بر سر راه رفته جبه خانه را گرفته جمع کثیری را که همراه بودند دستگیر کرده به درگاه عالم پناه آورد. از آن جمله مولانا شمس الدین محمد بخاری و مولانا صدرالدین طیب بود. حسن پادشاه از گناه ایشان گذشته رعایت فرمود.

۱- اشعار سست و بی معنی به نظر می رسد و چهار بیت اخیر فقط در نسخه نو است و بنابراین تصحیح آخرین مصراع میسر نگردید. ۲- نسخ همه جا: امیر بیک، تکمیل از دیار بکریه.

سلطان ابوسعید ایلچیان سخن دان به نزد عبدالغفار والی شکی و فرخ یسار حاکم شروان فرستاده [غله و آذوقه طلب نمود]^۱. ایشان غله بسیار به اردو فرستادند و هم در آن اثنا، حسین خواجه حاجی لو بر قراولی رفته چند نفر از مردمان جغتای را به قتل آورده معاودت نمود و بار دیگر اغور لومحمد یا جمعی از بهادران به زبان گیری رفته چند نفر از مردمان جغتای را به قتل رسانید و خضر بیگ ترخان نیز رفته بسیاری را دستگیر نمود. شاه علی بیگ پرناک نیز به دست برد رفته قریب پنجاه کس را به قتل رسانید^۲. بعد از آن سلطان حمزه و یوسف بیگ شبیخون آورده خیمه ای چند انداختند. بعد از آن شاه منصور و حسین <اویس و ذوالنون>^۳ رفته مردیها کردند. تا قرب سه ماه قراولان سپاه به حوالی حصار عرابه سلطان می تاختند و دست برد می نمودند و پیوسته از لشکر جغتای امیرزادگان و مردم نامدار می گریختند و به حسن پادشاه ملحق می گشتند و می گفتند که سلطان ابوسعید از آمدن پشیمان است.

سلطان ابوسعید از آن مقام کوچ کرده اراده نمود که در مقابل محمود آباد نزول نماید و در راه سیاه آب واقع شده که گذار را مانع بود. سه هزار خروار نی در معبر انداختند^۴ و نمود و زیلوی بسیار بر بالای آنها انداختند و سه روز لشکر از آن جا عبور نمودند. سلطان ابوسعید در آن مقامی که خواست نزول کرد و آن مقام را یک طرف آب دریا بود و دیگر آب کر و جانب دیگر را خندق بریدند و به عرابه قائم ساختند و چمنی که در آن حوالی بود ضبط کردند.

حسن پادشاه، سلطان خلیل و شاه علی بیگ پورناک و شیخ حسن بیگ پورناک

۱- بك: سلطان خواست که فرخ یسار شروان شاه نیز اورا مؤید و معاون بوده و به غلات و اقوات و سایر جهات به جغتای در میان و از آق قویونلو روی گردان بشد بنابرین ایاجی فرستاده از شروان شاه دخترش را خواستگاری کرد و به عبدالغفار شکی و امرای قرامانلو کمر شمشیر و خلعت روانه کرد.

۲- دیاربکریه: و بسیاری از عرابه ها در عقب شکست.

۳- از دیاربکریه
۴- بك: قریب ده هزار خروار بر معبر انداختند و هنوز وفای نبود. گنیمه و سایر اشیاء مقدور بود اند

و مراد بیک ولد جهانگیر و علی خان بیک ولد جهانگیر و ابراهیم شاه بیک را با سه هزار کس فرستاد تا شیخون زنند. ایشان در شب تار به اردور یختند و هر چه در خندق بود غارت نمودند^۱. سرداران سپاه و امرای درگاه اجازت خواستند که از عرابه بیرون روند و دست برد نمایند. سلطان ابوسعید مانع شد که شب بر سریا غی نمی بایند رفت و علی الصباح که هزار سوار از عقب ایشان از عرابه بیرون رفتند و پی اسبان را احتیاط کردند معلوم شد که از دوسه هزار سوار بیش نبوده اند. تأسف بسیار خوردند. سودی نداشت^۲.

و در آن اثنا، خبر رسانیدند که در یک فرسخی لشکر سلطان معبری هست که سوداگران شروان با مردم جغتای داد و ستد می نمایند. حسن پادشاه علی خان بیک جهانگیر و حمزه بیک بیگناش را به دفع ایشان فرستاد. چون اردوی سلطان نزدیک بود، جمع کثیری به مدد ایشان آمده خروس بیک را که به کومک ایشان^۳ رسیده بود دستگیر کرده به پایۀ سریر اعلی آوردند. سلطان جمعی دیگر از بهادران را بر سر ایشان فرستاد. ایشان لشکر ترکمان را شکست داده چند نفر را گرفته به درگاه آوردند و در این وقت اسبان و شتران سپاه جغتای به غایت لاغر شده بودند.

شعر

فتاد از ستوران ز رفتار سم فکندند از ضعف تن یال و دم
هراشتر که بستند اندر قطار شده عنکبوت و مهارش چو تار
بنابر آن از خندق بیرون نمی توانستند آمد و ترکمانان که اسبهای فر به

۱- بك، از اندرون اردوی سلطان بسیاری را به قتل آوردند و هر چه در بیرون حصار و خندق از اسب و استر و اشتر یافتند به تاراج بردند.

۲- مط. ص ۱۳۴؛ چون اولافان لشکر منصور به واسطه قحط و نایافت ضعیف شده بودند مجال آن نبود که به رسم تاخت بیرون روند.

۳- منظور از «ایشان» اول سپاه جغتای نگهبان معبر است «وایشان» دوم ترکمانان آق قویونلو

داشتند پیوسته حوالی اردو را تاخت می نمودند و هر کس را می دیدند به عالم دیگر می فرستادند. سلطان ابوسعید را داعیه آن بود که در بهار اسبان را فربه نموده از روی اقتدار متوجه خصم نابکار شود که در این اثنا، فرخ یسار پادشاه شروان، در چهارم رجب آغاز مخالفت کرده** کشتیها را به طرف خود کشید و جمع کثیری را از سپاه جغتای عریان ساخته عبدالخالق نامی را باتحف و هدایای لایق به خدمت حسن پادشاه فرستاد. [آن حضرت نیز عبدالخالق را به واسطه اظهار مخالفت فرخ یسار رعایت بسیار نموده روانه ساخت.]^۱

بنا بر مخالفت پادشاه شروان، سلطان ابوسعید طبل مراجعت کوفته به جانب اردبیل روانه گردید. در اثنای مراجعت به جائی رسید که گل ولای بسیار بود و زیاده از نیم فرسخ گلیم و پلاس و نمند انداختند و اسبان را به زحمت بسیار گذرانیدند. قریب به چهار هزار اسب و استر ایشان تلف گردید.

چون محل بابیان^۲ محل نزول سلطان ابوسعید گردید، خندق در دور اردو کردند. در آن اثنا، پسران امیر بایزید بسطام و خواجه برهان الدین به موجب فرمان واجب الاذعان سه هزار شتر و دویست تومان زر گرفته متوجه قزل آغاج شده تاغله و گوسفند آورند.

حسن پادشاه از مراجعت سلطان ابوسعید اطلاع یافت. امیر عمر بیک موصول و بایندر بیک و محمد بیک و بشارت بیک و امیر اصلان ذوالقدر و منصور افشار و مراد بیک و یوسف بیک و ابوسعید ایناق و موسی بیک عرب را با هزار نفر مرد جزار فرستاد تا دست بردی نمایند.^۳

۱- بک ج ۲ ص ۴۸۴: از جانب صاحب قران امیر عبدالحق از ملازمان جهان شاه میرزا به رسالت و اظهار محبت و عنایت به جانب امیر فرخ یسار شروان شاه رفت.

۲- تصحیح قیاسی. بابیان دهی از توابع اردبیل از دهستان مشکین شرقی (کتاب سامی دعت کشور ج ۱ ص ۳۴۹). غیر از این در اردبیل دهی بدین صورت نیست. - نو: تایتان (تاتین): روضات الجنات؛ ماتیان - حبیب السیر: تایتان - مطلع السعدین: تاتین.

۳- طبق نوشته قاضی طهرانی، حسن بیک این عده را فرستاده بود تا «از دور خود را به جغتای»

و از آن جانب، امیرسید مراد به قراولی بیرون آمده به امرای حسن پادشاه رسید. امیر عمر بیک گفت که سلطان ابوسعید دشمنان صدساله را دوست گردانید و دوستان صدساله را دشمن ساخت. بی آن که صلح کند کجا می رود. امرای بزرگ خود را بفرستد تا مانیز امرای کبار را فرستیم که صلح کنند.^۱

روز دیگر امیر مزید ارغون و پهلوان حسین دیوانه و محمدیار تواجی و شیخ بهلول و شیر حاجی و از امیران قراقوینلو اولاد علی شکر سلطان جنید و حسین علی و علی بیک آقاجری از خندق بیرون آمدند و به امرای حسن پادشاه در همان مقام رسیدند. امیر مزید دید که آنها به غایت کم اند. بر ایشان تاخت و سلاک جمعیت ایشان را پریشان ساخت. هر چند امیر سلطان ارغون گفت که اینها بوسو دارند،^۲ توقف باید نمود، قبول نکرده ایشان را دوانیدند و چند کس را دستگیر کرده به سلطان فرستادند و امیر عمر بیک را که سردار لشکر بود از اسب انداختند.

و در آن وقت حسن پادشاه با چهار صد سوار ایستاده بود و اسحق آقا و مولانا شیخ احمد به یورت گرفتن رفته بودند که خبر رسید که لشکر جغتای امیر عمر بیک را شکست داده اینک رسیدند. حسن پادشاه بی طاقت گشته فوجی را منقلای ساخته و خود کجیم بر اسب انداخته روان شد.

چون سپاه جغتای معلوم کردند که حسن پادشاه رسید، در آن اثنا به تالان مشغول بودند، بی سامی میسر نشد. ناچار فرار نمودند و قریب به پانصد نفر از ایشان جمله امیر و امیرزاده به قتل آمدند. امیرسید مزید را پسر شیخ علی مهرداد دستگیر کرد و پهلوان حسین دیوانه را علی عرب گرفت و باقی امرا فرار کرده خود را به اردو انداختند. پسر علی شکر به کنار خندق آمده سلطان علی ولد حسن علی را برداشته

— بنمایند و ایشان را تخویف کنند تا چند روزی توقف نمایند مگر بدین توقف صاحب قران به منقلای خود پیوند و به اتفاق خود را برایشان زند. »

۱- مط: فردا امرای بزرگ خود فرسند که امیر حسن بیک هم چنان در مقام دولت خواهی است. ما نیز از این طرف امرای کبار فرستیم تا کار صلح قرار گیرد. ۲- مط: کومک دارند.

فرار نمودند و در روز چهارشنبه که شب آن جرم ماه^۱ در برج دلو به عقد راس تمام سیاه شده بود این شکست واقع شد. **

سلطان از این شکست ترسان و هراسان شد و راه استخلاص و نجات خود را [در پیغام صلح]^۲ یافت و سید غیاث الدین را [از برای صلح و جهت استخلاص]^۳ امیرسید مزید فرستاد و چنان پیغام داد که هر چه صلاح آن حضرت است قبول می نمایم و بعد از فرستادن سید غیاث الدین، والدۀ خود را نیز با سید عبدالحی و سید ابراهیم قمی فرستاد. **

چون ایشان به اردوی ظفر نشان رسیدند و پیغام سلطان را معروض گردانیدند حسن پادشاه گفت با وجود بی مروتیها که از سلطان ابوسعید میرزا صدور یافت، اگر خود تشریف آورد هر چه مدعای اوست چنان خواهد شد. والدۀ اش فرمود که او از آمدن متعذر است که [خجالت عظیم دارد]^۴. پادشاه عالم فرمود که اگر شاه محمود میرزا را نیز می فرستد التماس قبول خواهد شد که در آن وقت سید اردبیلی که قبل از این حسن پادشاه او را به رسالت فرستاده بود رسیده معروض گردانید که مهم سلطان ابوسعید از آن گذشته که با او صلح کنید. عن قریب ویران می شود. بنا بر آن حسن پادشاه والدۀ سلطان ابوسعید را باز گردانید.

چون ایشان به اردوی نکبت نشان رسیدند، وهم و خوف بر سلطان ابوسعید مستولی گشته، در آن اثنا سپاه ترکمان به اردو رسیدند و امرای خراسان بدیشان پیوستند. چون سلطان ابوسعید بی وفائی امرا را دید فرمود که تقارۀ زدند و به انتظار فرزندان ساعتی توقف نمود. چون سلطان محمد و شاهرخ میرزا به اردو پیوستند معلوم شد که شاه محمود میرزا با جمیع امرا به طرف سلطانیه فرار نموده است. سلطان

۱- مط: چهاردهم رجب که آن شب جرم ماه...-

۲- نو: اصغر از حلقۀ میم

۳- بک: به درخواست صلح در لباس استخلاص

۴- ضاء: حجابی عظیم در میان افتاده و عذری چند نیز بگفت.

ابوسعید میرزا برمر کب گریز سوار شده فرار نمود^۱ و سلطان خلیل و زینل میرزا و شاه علی بیرامی و جمعی دیگر از مردمان نامی به امر پادشاه مظفر ایشان را تکمیلی کرده رسیدند و دستگیر کرده در منتصف لیل^۲ به اردوی همایون در آوردند و آن همه عدد و عدت و مردان کار و عرابه بی شمار نفعی به روزگار او نرسانید و مضمون «إذا انتهت المدة لم تنفع العدة» به حال او سمت و وضوح پذیرفت.

چون سلطان به مجلس همایون نزدیک شد، حسن پادشاه استقبال نموده از خرگاه بیرون رفته با سلطان معانقه نمود و چون به خرگاه درآمدند با او در نشستن تواضعی لایق نفرمود و امیرشاه علی را بر او مقدم نشانید. سلطان فرمود که جای من نه این است. حسن پادشاه در جواب فرمود که اگر خود آمدی جای تو بلند می بود. چون ترا آورده اند جای تو آن جاست.

سلطان فرمود که میان ما و خاندان شما دوستی صدساله است و به عداوت سه ماهه حقوق دوستی قدیم به اندک عداوتی ضایع نباید ساخت. حسن پادشاه فرمود که دوستی میان خاندان شاهرخ پادشاه و خاندان ما بوده است و ما را با شما هیچ قسم دوستی نبوده و اکنون از خاندان شاهرخ پادشاه یادگار محمد میرزا است و او در پیش ما است. رعایت حقوق جد بزرگوارش ضایع نیست. وظایف نگه داشت و مراقبت و مراعات نسبت به او به ظهور خواهد رسید.

بعد از آن حسن پادشاه همان مثل آن دو برادر را که در یابان بودند و دو کوزه آب یافتند به میان آورد و نیز حکایت عورت دادخواه که بر سر راه سلطان محمود آمده شکایت از لشکریان او کرد. سلطان بفرمود که حالا به روم توجه دارم. چون توجه نمایم و معاودت کنم به غور کار تو خواهم رسید. دادخواه در جواب گفت

۱- ضاء چون روز شد و والده معاودت نمود عرصه اردو به سان زمین محشر در زلزله واضطراب بود. نه جای ستیز بود نه پای گریز. سلطان بعضی از ازواج را در شب روانه کرده منتظر بود تا والده رسید و جواب شافی نداشت. روی به گریز نهاد.

۲- مط، حب؛ شانزدهم ماه رجب نیم روز.

که این همه ممالک در تصرف داری چه کردی. روم را نیز گرفته گیر. چه خواهی کرد. حکایت تو همان حکایت است. در زمان جهان شاه يك خروار بار از یزد بی مهر او نمی توانستید بردن. ما این همه ممالک را برای تو مستخلص ساختیم. آذربایجان را نیز که به ضرب شمشیر گرفته ایم به ما ندادی و گفتی که چون روم و شام را بگیرم ترا ولایت دهم. روم و شام نیز گرفته گیر. بعد از آن سلطان فرمود که اگر با من نیکی کنی ضایع نخواهد بود و مرا فرزندانند که در جمیع ماوراءالنهر و خراسان پادشاهانند و ممالک بسیار و لشکر بی شمار دارند. حسن پادشاه فرمود که مرا از توجه بآب بود که از ایشان اندیشناک باید بود.

چون صحبت متمادی شد، حسن پادشاه اشارت فرمود که او را بیرون برند و به منزلی فرود آورند. پس چنان نموده چند روزی او را محافظت کردند^۱ و حسن پادشاه برای آن که سلطان ابوسعید میرزا گوهر شاد بیگم را که حرم حضرت خاقان سعید بود به قتل آورده بود به یادگار محمد میرزا اشارت فرمود که او را به قصاص رساند. کوتوالان او را سوار کرده به درخانه یادگار محمد بردند. نوکران یادگار محمد او را به قتل آوردند. «انا لله و انا الیه راجعون»^۲ اما حسن پادشاه می خواست که بدو آسیبی نرساند، آخر به تحریک قاضی شروان به قتل او فرمان داد. سبب آن که قاضی باوی ملاقات کرد. سلطان ابوسعید باوی گفت که به واسطه مخالفت شروان شاه و باز گرفتن ما کولات حسن بیک بر ما استیلا یافت و الا این صورت کجا میسر می شد.

اما بعد از فرار سلطان، جنود تر کمان به نهب و غارت شروع نمودند و خیمه و خرگاه و سرا پرده و بارگاه برجا بود که حسن پادشاه رسید و از برای ضبط خانه و حرز مردمان او امینان فرستاد و خواجه سرایان را فرمود که به دستور سابق به ضبط اموری که بر عهده ایشان بود قیام نمایند و مردمان مقرر کرد که از

۱- بک، محافظت کردند. آخر قرار بر قتل یافت. ۲- سورة بقره آیه ۱۵۲

احوال ایشان باخبر باشند و چند روز در آن یورت توقف نمود و از برای گرسنگان جنود مکسوره و سپاه مقهوره طعامی فرمود و از امرای سلطان ابوسعید هر کس را که رخصت داد بهمر کب و توشه روانه نمود و فرمان داد که متعرض گریختگان نشوند و والدۀ سلطان ابوسعید میرزا را عاطفت فرموده رخصت انصراف ارزانی داشت تا نعلش سلطان ابوسعید را به گورخانهٔ آبا و اجداد خود دفن کند. چون به قزل آقاج رسیدند، جماعت طالش ایشان را غارت کردند به نوعی کسه نعلش را در بیابان انداختند. چون این خبر به حسن پادشاه رسید، امیر عبدالکریم را فرستاد که نعلش سلطان را به خراسان رساند و امیر سید مزید ارغون را رعایت کرد. **

بعد از قتل سلطان ابوسعید، حسن پادشاه امرا را به محافظت بلاد مقرر گردانید. از آن جمله یعقوب را تاج و خلعت داده روانۀ اصفهان ساخت و امیر <ظہیر الدین>^۱ ابراهیم شام را که از مقربان جهان شاه پادشاه بود به حکومت یزد تعیین نمود و حسن چلبی را به قزوین و امیر زین العابدین طارمی را به طارم و یارعلی را به سلطانیه و دارا بیک را بهری و جهانگیر بیک را که از ملازمان محمدی میرزا بود به ساوه و [سعادت یار بیک]^۲ > که هم از مقربان محمدی بود^۱ به کاشان و حاجی علی قاپوچی را به اردستان و <شاه محمد بیک>^۱ پیر حاجی بیک گاورودی و <امیر زاده>^۱ جهانگیر شاه حاجی بیک گاورودی که همدان سیورغال ایشان بود به همدان و این مجموع امرا از خلخال و طارم روانۀ قزوین شدند.

متوفیات

سلطان ابوسعید بن میرزا سلطان محمد بن میرزا میران شاه بن صاحب قران امیر تیمور گورکان. آن حضرت پادشاهی بود عادل و کریم و به واسطهٔ هلاک او سلاطین جغتای ضعف تمام یافتند. مدت سلطنتش هجده سال. مملکتش تمام ماوراءالنهر و

طخارستان و غزنین و کابل و خراسان . فرزندان [بدین تفصیل اند] : میرزا سلطان محمود و میرزا سلطان احمد و میرزا الغ بیک و میرزا عمر شیخ و میرزا ابا بکر و میرزا سلطان مراد و میرزا سلطان خلیل و میرزا سلطان ولد و میرزا سلطان عمر. ** یکی از شعرا در آن واقعه گفته است :

نظم

قضا چو لشکر سلطان ابوسعید شکست
 ز کس مدان که اسیر ستاره و ماه است
 به شیروان سپهی^۲ برد و ماند بر لب آب
 به منزلی که نه آن جا مقام و نه راه است
 گذشته بود ز ماه رجب ده و شش روز
 قدر نوشت که دستش ز ملک کوتاه است
 لطیفه ای است عجایب که لشکر او را
 اوزون حسن زد و تاریخ « شیروان شاه » است
 و مولانا جلال الدین دوانی نیز گفته :
 سلطان ابوسعید که در فر خسروی
 چشم سپهر پیر جوانی چو او ندید
 الحق چگونه کشته نگشتی که گشته بود

تاریخ سال « مقتل سلطان ابوسعید »

و هم در این سال ابوالخیر خان بن دولت شیخ اوغلان بن ایلنی اوغلان بن فولاد اوغلان بن آیه خواجه بن توقتای بن بولغان بن شیبان بن جوجی خان بن چنگیز خان به مرض افلیج وفات یافت . فرزندش شیخ حیدر خان قثم مقام او گردید . مملکتش دشت قبچاق . فرزندان : بذاق سلطان ، سوبنجوک سلطان ، کوجوم خان ،

۱- نو فقط ۲- تصحیح قیاسی - نو، ابیه - در نسخه یا نیست.

شاه محمد اوغلان .

و هم در این سال میرزا ابوالقاسم بن جهان شاه پادشاه در حوالی میانه در دست امرای حسنعلی به فرمان حسنعلی به قتل آمد و او به غایت ظالم و فاسق بود.^۱ در کرمان جارمی فرمود که زنان به تماشای چوگان بازی آیند. بعد از اجتماع ایشان سمند تیز گام شهوت را به جولان آورده گوی مراد از خوبان می ربود. منقول است^۲ که روزی به دهی رسید و از دختری بی حکم شریعت مهر برداشت. سال دیگر بر همان ده گذارش افتاد. بعضی از عورات آن موضع به طریق هزل بدان دختر گفتند که داماد آمد. چون میرزا ابوالقاسم در آن ده نزول نمود، همان دختر نابکار را بدان کار طلب کرد. آن دختر سرزنش زنان را به میرزا ابوالقاسم شکایت کرد. آتش خشم میرزا ابوالقاسم اشتعال یافته جار رسانید که سه شبان روز پیرو جوان از زنان و مردان سبیل باشند. بنابر آن، لشکریان زنان را در پیش شوهران و شوهران را در پیش زنان آلوده زنا و لواط و روسیاه و رسوا ساختند.^۳

در آن اوان که جهان شاه پادشاه به قتل آمد، ابوالقاسم میرزا^۴ در کرمان بود. با وجود مرض در محفه نشسته متوجه عراق و آذربایجان گردید. از یزد زر بسیار گرفته متوجه اصفهان شد. شهریان آغاز مخالفت کردند. ابوالقاسم میرزا از راه ناین و قهپایه، خرابی کنان بعد از ده روز با سپاه عالم سوز سوار شده جنگ انداخت. قرب سیصد سوار به دروازه به عزم قتال وجدال پیش آمدند. رئیس بر که با صد و پنجاه سواره تیر انداز متوجه مخالفان گردید. ایشان را متفرق گردانید و خواجه شمس الدین

۱ - بك: جار شكار يك ماهه می انداخت و رعایای تمام نواحی و ضمایم کرمان را به سرما و گرما می کشت و می گذاخت و به مواضع و قری، خانه و سرای مردم را به بهانه نزول به استیصال بنات حسنی و احصای غلمان و نسا نمایندگان و ربایندگان را اعمال و استعمال می فرمود ۲ - بك: از جمعی ثقات چنین استماع افتاد. ۳ - بك: مردان را با توبره های ریش در زیر بارخوش می کشیدند و زنان را در پیش شوهران و اقربا و ابکار را در پیش امهات و آبا آلوده لواط و زنا و روسیاه و رسوا می ساختند. (ج ۲ ص ۴۰۳-۴۰۲) ۴ - پا: ابوالقاسم نابکار

محمد و سایر اکابر نیز جنگهای مردانه کردند و قریب دویست نفر از ملازمان میرزا ابوالقاسم را به راه عدم فرستادند. بنابراین، میرزا ابوالقاسم از حوالی اصفهان کوچ کرده روانه جربادقان گردید. در حوالی خروه از امیر سید مزید ارغون شکست یافته در حوالی میانه به دست امرای حسنعلی افتاد. به فرمان حسنعلی او را به قتل آوردند.

نثار در قضایای سنه اربع و سبعین و ثمانه

و مسئولی شدن سلطان حسین میرزا بر بلاد خراسان

در آن اوان که سلطان ابوسعید در ولایت آذربایجان از مقاتله و مقابله لشکر قیامت اثر تر کمان راه انعدام پیش گرفت، سلطان حسین میرزا از منقشلاق به طرف خراسان ایلغار کرد.^۱ چون به حوالی نسا و باورد رسید، امیر تاج الدین حسن ملکی و امیر بی نظیر که در دار السلطنه هرات به حکومت و داروغگی اشتغال داشتند به ضبط برج و باره پرداخته خبر توجه همو کب همایون را به سمرقند فرستادند. میرزا سلطان احمد لشکر زیاده از حد فراهم آورده به عزیمت جنگ و جدال از جیحون عبور کرد. در این اثنا واقعه شهادت سلطان ابوسعید اشتهاار یافت و سلطان حسین میرزا عنان یکران به صوب دار السلطنه هرات معطوف گردانید. هائف اقبال به زبان حال ندا کرد که

تخت جمشید و تاج افریدون آرزومند پای نازک تست

به گوش آن حضرت رسانیده میرزا سلطان احمد بعد از تحقیق این اخبار رایت مراجعت به صوب دار السلطنه سمرقند برافراخت و میرزا سلطان محمود در روز پنج شنبه دویم رمضان سنه ثلاث و سبعین و ثمانمائه به هرات رسیده سه چهار روز آن بلده را منزل ساخته چون دید که مردم جوق جوق روی به درگاه سلطان.

۱- حب: باپانصد مرد به جانب مرو نهضت کرد و امیر مبارزالدین ولی بیك را به نیشابور و مشهد فرستاد.

میرزا آوردند، دل از سلطنت خراسان برگرفته به اتفاق امیر قنبر علی به طرف ماوراءالنهر شتافت. آن گاه امیر شیخ ابوسعید جان در میان از نزد سلطان حسین میرزا به داروغگی هرات آمده، انوار معدلتش بر وجنات حال همگنان تافت. و در روز چهارشنبه < هشتم > ماه مذکور اکابر و اشراف به استقبال خسرو مؤید منصور استعجال نموده در شمال کوه پاولیکا به تقبیل انامل فیاض مفتخر و سر فراز شدند و آن حضرت جمیع اهل علم و فضل را رعایت نموده در تخت حاجی بیک فرود آمد و در روز جمعه، در بلده هرات خطبه به اسم و لقب سلطان حسین میرزا مزین شد.^۲

پس سلطان اراده نمود که خطبه را بر منابر اسلام به اسم دوازده امام مقرر - الطاعة موشح سازند و اسامی خلفا را بکلی براندازند و سید علی واحد العین که از قاین بود و به وعظ اشتغال می نمود و در تشیع غلوداشت، روز عید اضحی در نماز گاه بر سر منبر اسلام بر آمد و در تقویت مذهب شیعه و نقض اهل سنت سخنان آغاز کرد و متعصبان اهل سنت و جماعت در خروش آمدند و از نماز گاه برخاسته فریاد و فغان. کنان به جانب پادشاه روان شدند و موکب سعادت نشان در آن زمان از راه کوچه خیابان متوجه عید گاه بود. در اثنای راه حکایت غلو سید واعظ استماع نمود. غضب فرمود و جمعی را فرستاد تا که واعظ را از منبر به خواری تمام فرود آوردند. ** در این سال، سلطان حسین میرزا شیخ زاهد طارمی را با جمعی از بهادران به حکومت استرآباد فرستاد و در آن اوان، سلطان ابوسعید برادری داشت میرزا منوچهر نام^۳ که از قرا باغ به مازندران آمده بر ساری و رستم دار مستولی < گشته بود >. شیخ زاهد طارمی غافل بر سر وی ریخته ولایت وجود او را از والی حیات باز پرداخت.

۱ - تکمیل از مطلع السعدین ۲ - دهم رمضان سال ۸۷۳ هـ . ۳ - مط : برادر اکبر سلطان ابوسعید.
* تا ستاره بعد از نسخه نو ساقط است.

در آن اثنا، میرزا سلطان محمد مشهور به میرزا کیچیک بن میرزا سلطان احمد بن میرزا سیدی احمد بن میرزا میران شاه^۱ به حال تباه از قرا باغ به درگاه عالم پناه رسیده رعایت تمام یافت. خیل وحشم و طبیل و علم عنایت نمود و همواره از طرف آذربایجان و عراق صناید آفاق به درگاه می آمدند و فراخور احوال خود رعایت می یافتند. از آن جمله سید مراد که میر معظم سلطان ابوسعید بود در دیوان اعلی شرف امارت یافت. **

گفتار در لشکر کشیدن یادگار محمد میرزا به خراسان و محاربه نمودن او با سلطان حسین

در اوایل این سال، حسن پادشاه یادگار محمد میرزا را تربیت نموده با سپاه بسیار و امرای نام دار مثل شیخ ابوالفضل علیکه و ابوالحسن ترخان و امیر شیخ حاجی و امیر محمد بهلول و پیر محمد پیرزاد و شیخ محمد طوغایی و علی جلایر^۲ و پیر عثمان هندو که^۳ و سلطان احمد چهارشنبه و حسین خوارزمی را به تسخیر خراسان ارسال نمود. ایشان چون به مازندران رسیدند، شیخ زاهد طارمی که از قبل سلطان حسین میرزا والی آن دیار بود، طاقت مقاومت نیاورده راه فرار پیش گرفت. چون این خبر به سلطان حسین میرزا رسید، امیر مبارزالدین ولی بیک و امیر ناصرالدین عبدالخالق^۴ را بر سبیل ایلغار با سپاه صف شکن به دفع دشمن نامزد فرمود و ایشان از راه نیشابور به سملقان^۵ رفتند. روزی چند در آن جا رحل اقامت انداختند و سلطان حسین میرزا بعد از رفتن امرا، میرزا کیچیک را نیز از عقب روان

۱- حب: که خواهرزاده خاقان منصور (سلطان حسین میرزا) بود و میرزا کیچیک لقب داشت با والده و والد خود (ج ۴ ص ۱۳۸) رجوع شود ایضاً به مطلع السعدین: ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۷۸.

۲- به جای شیخ محمد طغائی و علی جلایر در کتاب دیاربکر به اسامی جهنگیر میرزا برلاس و افضل برلاس و کریم داد آمده است. ۳- بک - نو: مندوکه، پا: مندوله

۴- حب - نسخ: امیر ناصرالدین و عبدالخالق - این شخص پسر امیر نظام الدین احمد بن فیروز شاه است. ۵- ضا - نسخ: سمنان

ساخت. شاه زاده در سملقان به ایشان پیوسته به اتفاق روی به میرزا یادگار محمد که در آن اوان از دهنه استرآباد بیرون آمده بود نهادند. چون به موضع شوراب رسیدند، به موجب حکم و نشانی که از پیش سلطان حسین میرزا آمده بود عنان از میدان قتال پیچیده به کوه خروس ییلاقی که جای محکمی بود تحصن جستند. میرزا یادگار محمد به پای کوه مذکور شتافته آن کوه را در کمال متانت یافت. پس از آن جا، عنان عزیمت به جانب اسفراین تافت و از آن جانب سلطان حسین - میرزا در چهارم ربیع الاول، در احسن ساعات، در بلده طیبه هرات پای مبارک در - رکاب سعادت انتساب آورده رایت فتح آیت به طرف اعدای دولت برافراخت و پس از طی مراحل، مشهد مقدسه رضویه علیه السلام به یمن مقدم شریفش غیرت افزای گلستان ارم گردید. و چون سلطان حسین میرزا می خواست که از آن موضع نیز کوچ فرماید فرمود که از برای اختیار ساعت منجمی حاضر سازند. امیر علی شیر به موقف عرض رسانید که در احضار منجم و تفحص سعادت^۱ و نحوست زمان فایده ای متصور نیست. زیرا اگر ساعت مناسب باشد و اگر نباشد تعلل و توقف از قبیل ممتنع است و سرعت در نهضت از مقوله واجبات.

شعر

آن را که بود سابقه لطف خداوند

گو انجم و افلاک مکن کار گذاری

طوبی که خورد آب ز سرچشمه کوثر

فارغ بود از تربیت ابر بهاری

حضرت سلطان حسین میرزا رای امیر علی شیر را استحسان نموده روی به دشمنان آورد و بعد از توجه چنان به وضوح پیوست که ساعت رکوب جهت شروع در مطلوب به غایت موافق بوده لاجرم روزگار به زبان حال امیر نیکو خصال را مخاطب

ساخته به این مقال تر نم نمود که

شعر

آفتاب رای تو گر سایه بر چرخ افکند
ماه را عار آید از خورشید گردون اقتباس
پیش رای روشنت اسرار گیتی کشف شد

مهیبط نور الهی نیست جای التباس

والقصه بعد از آن که یادگار محمد میرزا به چناران رسید، میرزا کیچیک و امرای ایلغار از موضع تحصن به حرکت آمده^۱ به موکب همایون پیوستند و رایات ظفر آیات به جانب چناران نهضت فرموده پس از ورود به حوالی و نواحی معسکر مخالفان، سپه را از پیش و پس و چپ و راست به آیینی که می بایست آراست و از آن طرف میرزا یادگار محمد نیز به تعبیه لشکر قیام نموده در موقف جنگ و جدال بایستاد.

شعر

ز گرد سواران هوا بست میخ چو برق درخشنده پولاد تیغ
دها ده بر آمد زهر دو گروه زمین شد ز سم ستوران ستوه

یادگار محمد میرزا با جمعی تر کمانان و معتمدان لشکر که هر یک دعوی بهادری می کردند حمله نموده اکثر سپاه سلطان حسین میرزا منہزم گشتند. آن حضرت اعتماد به مضمون « کم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله^۲ » کرده حمله بر گروه مخالفان کرد. مخالفان از میدان روگردان شده از هول جان روی به گریز نهادند و آن حضرت کامیاب و کامران، در موضع چناران نزول اجلال نمود و شیخ بهلول کاشی و شیخ سعید طغائی و محمد کوکلتاش^۳ را که در جنگ دستگیر کرده-

۱- حب ج ۴ ص ۱۴۰ : چون میرزا کیچیک و امرای ایلغار خبر قرب وصول موکب نصرت شعار شنودند از کوه خروس بیلاقی پایین خرامیده عقب میرزا یادگار محمد روان شدند.

۲- سورة البقره ۲۵۰ ۳- حب - نسخ: شیخ پهلوان و شیخ سعید دامغانی

بودند به قتل آورده امیر حسن شیخ تیمور را به حکومت استرآباد فرستاده به نفس نفیس به جانب هرات معاودت نمود.

چون یادگار محمد میرزا از معرکه کارزار بیرون رفت به فلاکت تمام خود را به سمنان انداخت^۱ و سلطان حسین میرزا نیز ایلچی و مکتوب به حسن پادشاه فرستاد مضمون آن که میان این دو خاندان دوستی و وفاق بود. اگر سلطان ابوسعید میرزا طریق بی مروتی پیش گرفت به سزای خود رسید. اکنون از آن حضرت ترصد و توقع چنان است که به چشم شفقت به این جانب بنگرند و مرا از دیگران کمتر نشمرند.

حسن پادشاه ایلچی را نوازشهای پادشاهانه فرموده جواب کتابت را متضمن بعضی از ذمایم و قبیاح و شامت قدوم قراقوینلو ارسال داشت. از آن جمله فرموده بود که قراقوینلو را میمنت قدوم نیست. امیر قرایوسف به روم ملتجی گشت امیر صاحب قران تیمورگورکان را به روم فرستاد تا آن دیار را خراب ساخت و از آن جا به مصر و شام رفت. صاحب قران سعید را همراه و متعاقب خود به شام برد تا آن دیار بکلی خراب گردید. میرزا الوند بن اسکندر بن قرایوسف به درگاه برادرم جهانگیر میرزا پناه آورد. جبال شامخی که چون کوه بلند الوند مستقر و متمکن بود «کالعهن المتقوش»^۲ به باد رفت و چون به بابر میرزا پیوست او را نیز اصلاً و نسلاً برانداخت و حسنعلی به سلطان ابوسعید پیوست، رسید به او آنچه رسید.

دیگر پوشیده نیست که این طایفه مخدول، به جهت آن که عادت مستمره ایشان تأسیس مبانی ظلم و فساد و ترصیص از کان فتنه و عناد است از نکبای نکبت گرد خذلان و مذلت بر جبهه دولت ایشان نشسته مطرود و رانده حضرت پروردگاراند. لاجرم به هر طرف که قدم می نهند سبب تفرقه و پریشانی می شوند و چون باد

۱ - مط. ص ۱۴۰۲ : چون میرزا سلطان حسین بعد از شکست سپاه متوجه میرزا یادگار محمد شد، میرزا یادگار محمد نیز عزیمت مقابله کرد و چون از مردم او زیاده از بیست کس نمانده بودند، در این حال از خواص او قاضی بیک عنان او گرفته از معرکه بیرون برد. ۲ - سورة القارعة ۴

بی نیازی از هردیار که می گذرند از شومی ایشان اختلال به احوال اهالی راه می یابد و این معنی به حسب تجربه بر عالمیان واضح گشته . در اوایل امر که کوکب اقبال این طایفه روی در ارتفاع داشت قدم ایشان چنین بود ، فکیف اکنون که به عواصف حوادث بنیان دولت ایشان با خاک برابر شده و به صرصر حوادث نهال اقبال ایشان از پای درآمده از امداد فایده به ایشان نمی رسد.

نظم

درختی که تلخ است وی راسرشت گرش درنشانی به باغ بهشت
ور از جوی خلدش به هنگام آب به بیخ انگبین ریزی و شهد ناب
سرانجام گوهر به کار آورد همان میوه تلخ بار آورد
التماس آن که ایشان را مقید سازند و الا مخفی نیست که از وجود و عدم آن
مخاذیل غباری بر عطف دامن ما نخواهد نشست.

شعر

جهانی پر آشوب و درهم از اوست پریشانی اهل عالم از اوست
به تیغ سیاست خرابش سزااست به بداختران نیک خواهی خطاست
جهان شاه پادشاه با وجود کثرت عدد و وفور حشمت و ابهت مآل و آمالش
بدان انجامید که عالمیان را مشاهده گشت .

مصراع : پیداست کزین جرعه چه مستی خیزد .

مقصود کلی امتحان قواعد محبت است . و دیگر پوشیده نیست که از زمانی که ایلچی آن جناب به شیراز آمده به هیچ وجه به یادگار محمد میرزا از این جانب امدادی به ظهور نپیوسته است نه از لشکر نه از غله نه از خرجی^۱ . چه از وی نیز صورتی که موجب تغیر خاطر باشد مثل قتل فضل الله پیرزاد^۲ که او را به دازوغگی سمنان فرستاده بودیم واقع شده . غرض که علی الاستمرار در تأسکید مبانی قواعد و:

جد و اجتهاد تقدیم افتاده و اکنون جماعت مذکور بنا بر مصالح خود در میان فساد می کنند. علی جلایر^۱ و محمد سمنانی و سید زین العابدین ساروی و علیشکر از آن جانب به این مخلص و از این جانب به آن جناب سخنان و اخبار مفسدانه می رسانند و در هدم بنیان اخلاص و محبت دیرینه سعی می نمایند. خلاصه مقصود آن که ارادت خاطر جز این نیست که طریق اخوت حسینی و حسنی^۲ بین الجانین مرعی باشد و نتایج آن بروجه احسن بر چهره روزگار ظهور یابد.

وقاضی علی را که قاضی عسکر بود به رسالت نزد سلطان حسین میرزا فرستاد. سلطان حسین میرزا فرزندان علیشکر را نداد. بنا بر آن، حسن پادشاه شاه علی- بیک پورناک و حسین بیک^۳ را به حکومت استرآباد ارسال نمود و از عقب او بعضی امرای عظام را مثل یوسف بیک و حسین بیک و شاه منصور شاهسوار بیرامی و یعقوب برادر اسحق آقارا با سپاه سنگین به مدد یادگار محمد میرزا فرستاد و از عقب ایشان سلطان خلیل را نیز روانه نمود. سلطان خلیل با فوجی از بهادران به استرآباد درآمد. امیر حسن شیخ تیمور که از قبل سلطان حسین میرزا حاکم آن جا بود در قلعه شماسان متحصن گردید.^۴ زینل میرزا نیز از کرمان علم عزیمت به جانب خراسان برافراخت

۱- از امرای سپاه یادگار محمد که امرای ایلغار سپاه سلطان حسین را قبل از جنگ چناران در هم شکسته امیر سید مراد را به قتل آورد (حبیب السیر ج ۴ ص ۱۴۰)

۲- نسخ: حبسی و نسبی. صورت متن تصحیح قیاسی است چون گذشته از آن که آن دو سلطان نه حساباً ارتباطی باهم داشته اند نه نسبتاً سیاق کلام دال بر اخوت حسنی و حسینی است یعنی امامین هم امین حسن بن علی و حسین بن علی و در این مقام کنایه است به اسم امیر آق قوینلو که حسن بوده و اسم سلطان جغتای که حسین بوده است. اصل مکتوب در کتاب اسناد و مکاتبات سیاسی آمده است.

۳- نسخ: حسن بیک - تصحیح از حبیب السیر که می نویسد: «در سلك خویشان او (حسن پادشاه) انتظام داشتند.»

۴- حب: ج ۴ ص ۱۴۴: «بعد از چند روز بیرون آمد و به دست نیازمندی در دامن دولت شاهزاده آویخت و به مجرد این سخن فوج سرداران صف شکن از موکب خاقان تهمتن فرار نموده روی به اردوی دشمن آوردند.»

این بار دوم بوده که این سردار به سلطان حسین میرزا خیانت نمود و بار اول وقتی بود که سلطان حسین میرزا هرات را محاصره کرده بود و این مرد از سپاه وی گریخته و به مدافعین شهر یعنی سپاهیان سلطان ابوسعید پیوسته بود.

وداراب بیک و احمد بیک پورناک را منقلای گردانید. ایشان با شیخ زاهد طارمی که از قبل سلطان حسین میرزا والی قوهستان بود جنگ کرده اورا به قتل آوردند. چون این خبر به سلطان حسین میرزا رسید، از امرای عظام [مثل ناصرالدین- عبدالخالق و شیخ ابوسعیدجان درمیان و پیرعلی ترکمان^۱] را با سپاه سنگین به دفع یادگار محمد میرزا ارسال نمود و بعد از آن که شنید که لشکر مخالفان تا حدود نیشابور و سبزوار در آمده اند به نفس نفیس از عقب امرای ایلغار فرموده درالنگ رادکان به ایشان پیوست و روی به بلده سبزوار که در آن اوان معسکریادگار محمد میرزا و سپاه ترکمان بود نهاد و ایشان از قرب وصول شهریار گیتیستان و قوف یافته قاضی- بیک را در قلعه سبزوار گذاشته خاطر بر هزیمت قرار دادند و رایت عزیمت به جانب جاجرم برافراشتند.

چون ماهیچه طوق آفتاب اشراق از افق دیار سبزوار طالع گشت، سپاه نصرت- شعار به بیک حمله قاضی بیک را مقید و مغلول ساختند و هفتاد کس از ترکمانان بی ایمان را که نسبت به شهریان طریق ظلم و تعدی مسلوک داشته بودند به مظلومان سپردند تا همه را بر خاک هلاک انداختند. آن گاه اعلام فیروزی آثار، از عقب دشمنان بی مقدار در حرکت آمده چون موضع پنج دهنه^۲ معسکر پادشاه هفت اقلیم گشت، فوجی از سپاه نصرت پناه به قراولان لشکر سعادت دستگاه باز خوردند و دمار از روزگار ایشان بر آوردند و جمعی کثیر از ارکان دولت میرزا یادگار محمد را مثل نعمت خوارزمی و قاسم دولت ملک و غیرهما را به عالم عقبی روان گردانید و اردوی اعلی از آن منزل نهضت نمود.

چون خطه جاجرم مضرب خیام ملازمان سلطان گردون غلام گشت، افواج حشم و طبقات لشکر طریق بی وفائی مسلوک داشته به دشمنان پیوستند و سلطان حسبه-

۱- حب: امیر عبدالخالق فیروز شاه و بیرام ترکمان و پیرعلی ترکمان.

۲- حب: پنج دهنه پایان ولایت بحرآباد.

میرزا بنابر اقتضای زمان عنان مراجعت معطوف گردانیده در ضمان صحت و سلامت به مشهد مقدسه رسید و از آنجا نیز حرکت نموده در حوالی پل خاتون به آغرواق همایون پیوست.

مقارن این حال، عبدالله اخطب که جهت ضبط امور دیوانی و تنسیق مهمات سلطانی، در دارالسلطنه هرات مانده بود ظلم و تعدی آغاز نهاده بر رعایای بیچاره تحمیلات ناموجه نمود**۱. عموم خلایق هجوم کرده به خانقاه خاقان^۱ مغفور که نشیمن او بود شتافتند و دست به سنگ انداختن برگشادند. عبدالله از بیم جان گریزان شده [در خانه گریخت^۲] و آن فتنه و فساد فی الجمله تسکین یافت. چون صورت واقعه در منزل پل خاتون به عرض شهریار با قانون رسید، فرمود تا جهت استمالت ساکنان دارالسلطنه هرات عنایت نامه ها در قلم آوردند و آنها را مصحوب مقرب الحضرة السلطانية امیر علی شیر به شهر فرستاد و آن جناب خود به بلده طیبه هرات رسیده جناح رافت و مرحمت بر مفارق ستم رسیدگان بگسترد و دست اصحاب ظلم و بدعت را از سر مظلومان مستمند کوتاه کرد و سلطان حسین میرزا از پل خاتون آغرواق همایون را به صوب حصار نره تو گسیل کرده خود به دارالسلطنه هرات نهضت نمود و در اسعد ساعات به باغ نظر گاه نزول اجلال فرمود^۳.

چون سلطان سعادتمند، روزی چند در بلده طیبه هرات گذرانید، به مسامع علیه رسید که یادگار محمد میرزا به حدود خبوشان رفته و در آن حدود نزول نموده عزیمت مشهد دارد. بنابر آن، رایات ظفر پناه از باغ نظر گاه به مشهد مقدسه روان شده النگ بشر تو مضرب خیام خدام عالی مقام گشت. در آن محل نیز افواج چشم و طبقات سپاه طریق فرار پیش گرفته روی به اردوی میرزا یادگار محمد نهادند. لاجرم بر خاطر همایون خطور کرد که روزی چند با زمانه ساختن و کار حرب را

۱- ضا: دارالعدالة میرزا شاهرخ. ۲- ضا: به یکی از خانه های مدرسه گریخت. چون این خبر به عرض همایون رسید یکی از اعیان ملازمان به شهر شتافت و خواجه عبدالله را بندکرده به اردو رسانید. ۳- حب: یازدهم ذی الحجه ۸۷۴

در تأخیر انداختن مناسبتر است. پس از بشر تو [کوچ به وقوع آمده دامن کله کوه محل نصب بارگاه پادشاه عالی‌جاه گشت^۱] و موکب اعلی از آن جا نیز در حرکت آمده از راه تقوز رباط به جانب قلعه نره تو شتافت و چون ظاهر آن حصار از یمن مقدم خسرو گردون اقتدار زیب و زینت یافت، تدبیر سلطانی اقتضای آن نمود که حرما چندگاهی در قلعه توطن نمایند و جهت تعیین و ترتیب منازل قاصدی نزد <احمد^۲> توقچی فرستاد. مشارالیه جواب داد که اگر آن حضرت با یک دو نفر از ملازمان آیند در می‌گشایم و الا نه. شهریار آفاق علامت نفاق از این جواب دور از صواب فهم نموده از سر آن عزیمت در گذشته متوجه کنار آب مرغاب گشت^۳ و بنا بر التماس امیر مظفر بر لاس متوجه میمنه و فاریاب گردید.

میرزا یادگار محمد، چون فرار سلطان حسین میرزا را استماع نمود، تا کنار آب مرغاب از دنبال وی ایلغار کرده چون به گردش نرسید از آن جا مراجعت کرده در روزی که قمر در طریقه محترقه بود در النک کهدستان نزول فرمود [و در روز دوشنبه نهم محرم که دیگر روز تربیع نخستین بود^۴] به باغ زاغان در آمد و امرای ترکمان^۵ را به منازل دلگشای و مواضع روح افزای جای داد و حسین-خوارزمی را به نزد حسن پادشاه فرستاد و التماس منشور ایالت خراسان نمود. حسن پادشاه فرمود هر چند قبول این التماس را نوعی از ترك ادب می‌دانیم، اما بنا بر آن که مبادا که آن جا بر آن فرزند گران آید منشور در قلم آورد که تمامی ممالك ما و راء النهر و خراسان و آنچه در قبضه اقتدار است و آنچه بعد از این بدعون عنایت حضرت سبحانی در حیطه اختیار در آید در بسته به آن جناب ارزانی و مسلم می‌داریم.

۱- پا: کوچ بر کوچ در دامن کله کوه محل نهضت... ۲- تکمیل از حبيب السیر.

۳- در این جا نیز عده دیگری از همراهانش گریختند به طوری که به قول خوندعیر «حیرتی عظیم بر خسرو جهانگیر طاری شد و نمی‌دانست که به کدام جانب توجه نماید.»

۴- حب - پا: در روز شنبه از آن جا مراجعت کرده در روزی که قمر به درجه تربیع نحسین رسیده بود - نو: در روز شنبه که تربیع....

۵- مط: که قرابتان امیر حسن بیک بودند.

وظیفه آن که در باب مهمات سلطنت و مملکت داری ورعیت پروری مساعی جمیله به ظهور رسانیده در قواعد شرع پروری مضمون «الملك والدين توأمان» را نصب العین خود سازند و در دفع مواد ظلم و عدوان مجتهد بوده از فحوائی «الملك لا یتقی مع - الظلم» مجتنب باشند و توجه خاطر را بر استمداد همت اولیاء الله مصروف سازد و در همه ابواب مرفه الحال بوده دغدغه به خاطر راه ندهد که حقاً و بعزّة الله تعالی که در این معنی شائبه نیست و از ردائت شك و شبهه مصون و محروس است و دست توقع و طمع از اذیال آن ممالک کوتاه داشته بر آنیم که بنیان ارکان محبت قدیم که از زمان امیر بزرگ اباعن جد سمت تخصیص دارد روز بروز صفت تشیید پذیرد و صورتی که بر حسب تقدیر قدیر میان ما و سلطان ابوسعید میرزا واقع شد سبب آن بود که عنان ارادت را از جاده انصاف انصراف داده بود و زمام مهم را از طریق اعتدال منحرف ساخته و این معنی بر عالم و عالمیان واضح است. ان شاء الله تعالی در تمهید قواعد عهد قدیم خواهیم کوشید که دست تغییر به دامن آن نرسد. چه دنیای دون اعتبار ندارد و به هیچ کس وفا نکرده است. احوال جهان شاه میرزا و سلطان ابوسعید میرزا مصداق این مقال است. **

گفتار در قضایائی که در بلاد روم واقع شده و گرفتن سلطان محمد

پادشاه جزیره اغریبوز را

در این سال، کافر ضال جته زال^۱ که امیر الامرای پادشاه وندیک^۲ بود با - هشتاد کشتی بزرگ به اعتماد فراغت سلطان و سکون سپاه مجاهدان متوجه خرابی ممالک اسلام شد و از مقابل ولایت اغریبوز که بر ساحل دریا است از کشتی بیرون

۱ - چنین است در هر دو نسخه و آن مسلماً صورت غلطی است از نیکولو داکاناله - Niccolo da Canale دریا سالار ونیزی. ۲ - تعبیر پادشاه وندیک (ونیز) درست نیست. چه ونیز (وندیک) جمهوری بود و تحت نظر يك شورای ده نفری اداره می شد و رئیس شورای را Doge می گفتند و جمهوری ونیز را جمهوری سن مارک saint Marc یا Seigneurie .

آمده به تخریب بلاد و تعدیب عباد اشتغال نمود. بنا بر آن، سلطان محمد پادشاه روم به دفع آن کفار و اشرار لشکرهای بی شمار برانگیخت و به استصواب امر اوارکان دولت علم عزیمت به جانب جزیرهٔ اگریوز برافراخت و آن جزیره ای است اوسع از جزایر یونان در مقابل کشور ائینه^۱ که به مدینهٔ حکما شهر دارد و شهر بندی دارد.

در نزدیکی ساحل، محمود پاشا به فرمودهٔ سلطان در برابر شهر لنگر اقامت انداخت و در آن اثنا خبر آمد که جته زال با هشتاد کشتی مملو از مردان کار [هریک از آن کفار در سر سفر بحار بر باد صبا چالا کی آموز غواصی دریا]^۲ با توپ و تفنگ بسیار به مدد اهل حصار آمدند. رومیان به ضرب توپ چند کشتی ایشان را شکستند. ایشان در میان دریای لنگر انداختند و با خود مقرر داشتند که هر گاه که لشکر سلطان به حصار جنگ اندازند، ایشان نیز از عقب رومیان در آمده زنجیرهایی که از برای منع ایشان بسته اند گسسته خود را به قلعه در اندازند. سلطان چون از مکر کفار فجار واقف شد، حکم نمود که لشکریان اسباب جنگ حصار مهیا سازند و نردبانها جهت صعود قلعه ترتیب نمایند و موعد جنگ در روز سیم نهادند.

در این اثنا، خدمتکاری از لشکر سلطان جهت غسل به کنار دریا رفته بود. کافران او را گرفته نزد جته زال و سایر سرداران کفار بردند و کیفیت احوال سلطان و عزیمت جنگ حصار را به تفصیل از او معلوم نمودند. چون سلطان از گرفتاری مرد خبردار گردید، همان روز جنگ انداخت^۳. کفار و اهل حصار چون موعد جنگ را در روز سیم می پنداشتند، بنا بر این در حصار و کشتیها کمابینگی یراقی نداشتند و محمود پاشا با فوجی بهادران ظفر لوا، از روی دریا به ضرب توپ و ضربهٔ دیگ، باروی حصار را چون غربال سوراخ سوراخ کردند و از جانب خشکی دلاوران اروم ایلی

۱- پا : پوسته - نو : اسینه - ائینه همان آتن است . ۲- عبارت مغشوش داخل قلاب فقط در نسخهٔ پا .

۳- حمله به صورت ناگهانی روز ۲۵ ژوئن ۱۴۷۰ صورت گرفت.

به طرف قلعه دویدند و ازدرون و بیرون تیر تفنگ صاعد و هابط گردید.

بیت

تفنگ همچو فواره سرکش همه همه برجها برج آتش همه
و میان مستحفظان قلاع روم و فرنگ معهود است که جهت اعلام حال، خصمان
بدفعال فانوسی به بلندی قلعه برافروزند و اهل قلعه به قدر اضطراب و اضطراب فانوس
را تضعیف نموده آتش متعدد سوزند و چون هفت نوبت این علامات را از دور ببینند
به مدد برسند. در اثنای جنگ جماعت قلعه به برافروختن فانوس خیال و اعلام حال
به آن سپاه که در دریا بودند به طریقه معتاد به تضعیف فانوس شروع نمودند و سپاه
فرنگ، به اعتماد سخن آن خدمتکار گرفتار، نیران فانوس مشتعل را به بی تحملی
اهل حصار حمل نمودند.^۱

در آن اثنا، محمود پاشا با سپاه دریا چون سیل کوهسار از رخنه های دیوار
عبور کرده در میان حصار درآمدند و به زخم شمشیر آب دار، دمار از آن بی دینان
بد کردار بر آوردند و از طرف صحرا نیز مجاهدان دلیر با کمندهای تدبیر به بالای حصار
صعود نموده به میان قلعه درآمده خونریزی و مردی نمودند. چون کفار لعین از
تسخیر قلعه مطلع گردیدند، از هم متلاشی گشته راه دیار خود پیش گرفتند و آن
سرخیل کفار فرنگ، بی غیرت و نام و ننگ، تا شهر ونه دیک دارالملک فرنگ
هیچ جا توقف نمود و اموال بسیار به دست سپاه روم افتاده سلطان نیز خمس آن
بدیشان بخشید. بعد از آن، سلطان روم مردمان معتبر در آن قلعه گذاشته به جانب
استنبول معاودت نمود. **

و هم در این سال، سلطان، احمد پاشا حاکم قرامان را با سپاه فراوان به تسخیر
بلاد علائیه ارسال نمود. حاکم آن دیار قلیچ اصلان که از بقایای حکام آل-

۱- مدافعین قلعه بر طبق رسوم زمان، با دادن علامت تقاضای کمک کردند و پرچم سیاه روی
بلندترین قسمت برج افراشتند ولی نیکولو به کمک آنها نرفت.

سلجوق بود عرضه داشت به درگاه سلطان محمد فرستاده پیغام نمود که مرا چه حد آن که با سلطان مخالفت کنم و بلده علائیه را به ملازمان درگاه شهریار عالی جاه تسلیم می کنم.

شعر

نهیب خشم تو هر جا که قطع نسل کند
قوای طبع سقنقور می کند کافور
غبار خیل تو بر هر زمین که بنشیند
ز خاک و خار وی آید نسیم یوم نشور

بعد از آن بی جنگ و جدال آن بلاد را تسلیم نموده متوجه درگاه سلطان گردید. سلطان، به عوض مملکت او، شهر کملاچینه را که در بلاد روم واقع است به او شفقت فرمود. چون مشارالیه در علم جوهرشناسی مهارت تمام داشت، سلطان سنگ قیمتی که اندک قصوری در اندامش بود به وی داد که آن را به اندام آورد. قلیچ اصلان- بیک آن جوهر را برداشته به مصر گریخت. بعد از چند وقت در آن جا اصلاح پسندیده کرده با تحفه های لایق به خدمت سلطان فرستاد. احمد پاشا آن سنگ را نزد سلطان برده گفت این سنگ را می فروشند. سلطان شناخت. قلیچ اصلان بعد از چند وقت از مصر روانه بلاد عجم گردید و در آن جا از عالم انتقال نمود. **

گفتار در قضایائی که در بلاد آذربایجان و عراق واقع شده

و رفتن حسنعلی جهان شاه به جانب همدان و کشته شدن او به دست
عساکر ظفر نشان حسن پادشاه ترکمان

در اوایل این سال، پادشاه جهان، از قشلاق مغان بیرون آمده کوچ بر کوچ متوجه اردبیل گشت. فرزند ارشدش اغرلومحمد را با امرای نامدار مثل عثمان بیک

وعلی خان بیک جهانگیر^۱ و مظفر و شاه منصور شهبسوار و سهراب بیک و شیخ حسن پورناک را با ده هزار سوار بی باک به دفع حسنعلی ناپاک ارسال نمود. زیرا که وی بر بلده همدان مستولی گشته بود.

شرح احوال حسنعلی آن که در آن اوان که سلطان ابوسعید متوجه قرا باغ بود، حسنعلی را به تبریز فرستاد. چون سلطان ابوسعید ازدست ساقی اجل جرعه فنا نوشید، بنا بر آن حسنعلی متوجه همدان گردیده قرب شش هزار سوار در ظل رایات وی جمع آمده حسنعلی به وجود ایشان مستظهر گشته به طرف همدان در حرکت آمد. در آن اوان، شاه ویس حاجی پیری [و برادرش شاه محمد و جهانگیر شاه حاجی]^۲ به اتفاق احمد بیک احمدلو که به فرمان حسن پادشاه به حکومت آن دیار آمده بودند از شهر بیرون آمده در برابر حسنعلی صف آرای گشتند و محاربه ای به غایت صعب دست داده میمنه و میسره حسنعلی را درهم شکستند. حسنعلی با فوجی از سالکان میدان دلاوری بر قلب امرا حمله کرده ایشان تاب آن ستیز نیاورده راه گریز پیش گرفتند. لشکر حسنعلی ایشان را تعاقب کرده شاه ویس بیک و احمد بیک احمدلورا با قرب ششصد نفر از لشکری به قتل آوردند و جهانگیر از بیم جان خود را به قلعه همدان انداخت. در آن اثنا، اگر لومحمد غافل بر سر آن بی دولت ریخته بعد از جنگ بسیار وی را دستگیر ساخته روانه دیار عدم گردانید.

حسن پادشاه، بعد از فرستادن اگر لومحمد به جانب عراق، علی بیک امیر بایزید ولد بسطام را با امرای عظام به فتح قلعه شندان فرستاد. امیره سلطان که والی آن دیار بود رسولان فرستاده امان طلبید. حسن پادشاه، بنابر التماس شیخ جعفر صفوی^۳، از گناه وی گذشته علی بیک را طلب فرمود.

بعد از آن حسن پادشاه در اوایل ذی الحجة به تبریز در آمده بعد از عید قربان

۱- عثمان و علی خان پسران جهانگیر برادر حسن پادشاه بودند. ۲- بک. نسخ برادر شاه محمد

و جهانگیر ۳- بک: با شفاعت شیخ الاسلام اعظم شیخ جعفر (ج ۲ ص ۵۲۱)

از تبریز عود نموده به اردوی خود پیوسته در همدان نزول اجلال نمود. بعد از آن کوچ بر کوچ متوجه اصفهان شد. اکابر و اشراف به استقبال شتافتند و به مزید عاطفت و احسان سرافراز گشتند و ساوری و پیشکش چون پای مور به حضرت سلیمان کشیدند و از آن جا کوچ کرده اکابر را باز گردانید. در حوالی یزد خاص^۱ خبر رسید که ابویوسف میرزا شیراز را گذاشته به طرف کرمان روان شده. بنا بر آن اغرلومحمدا به دفع او ارسال نمود و خود در شیراز نزول اجلال فرمود.

گفتار در احوال ابویوسف میرزا بعد از جهان شاه پادشاه

در آن اوان که سلطان ابوسعید به قتل آمد، پیر علی ولد علیشکر بیک ابویوسف میرزا را به سلطنت برداشته روانه همدان گردید. محمود بیک آق قوینلو و سلطان علی ولد حسن علی بدیشان پیوستند، بعد از بیست روز سلطان علی را به قتل آوردند. چون به حدود همدان در آمدند، خبر آمد که شاه حسین حاکم لر کوچک همدان را تاخته در شهر زور بر سرالوس بهار ریخته ایشان را غارت کرده است. بنا بر آن شاهزاده نصرت نشان بر سر ایشان ایلغار نموده غافل بر سر وی ریختند و شاه حسین را پاپا نصد نقر از ملازمانش به قتل آورده از همدان روانه جربادقان گشتند. [غارت و خرابی بی‌غایت در آن بلده کردند]^۲ و محمود بیک آق قوینلورا به تاخت ناین و ارجستان و ابرقوه و یزد فرستاد و خود از آن جا کوچ بر کوچ روانه شیراز گردید. چند روزی در شیراز نزول نموده چون خبر حسن پادشاه را استماع نمود متوجه خراسان گردید^۳. در آن اثنا اغرلومحمد بر سر او ریخته وی را دستگیر گردانیده درمن

۱- بك؛ ایزد خواست ۲- نو؛ به قتل و غارت و خرابی ولایت شروع کردند.

۳- خبر فرار وی در ایزد خواست، طی نامه‌ای از اغرلومحمد به حسن پادشاه رسید و حسن پادشاه به اغرلومحمد که همیشه پنج منزل جلوتر از پدر حرکت می‌کرد دستور داد که «عنان از جنب شیراز مصروف به جانب ابرقوه گرداند و پیش راه ایشان» ببندد. اغرلومحمد نیز «هشتاد فرسخ راه را به شش روز قطع کرده» خود را به وی رساند. (دیاربکریه ص ۵۲۵)

ربیع الثانی وی را به قتل آورده نعش او را به شیراز آوردند و در جوار مولانا نعیم کرمانی دفن کردند و پیر علی ولد علیشکر خلاص گشته روانه خراسان گردید. اگر لومحمد باغنایم بسیار و اموال بی شمار در شیراز به اردوی پدر ملحق گردید.

حسن پادشاه بعد از دوماه از شیراز متوجه قم شد. [چون حوالی اصفهان محل نزول پادشاه جهان گردید، مردمان شهر مسلح به استقبال شتافتند. این وضع موافق مزاج همایون نیامده فرمان همایون شرف نفاذ یافت که امیر نعمه الله ثانی متوجه پایتخت سریر اعلی گردد. حسن پادشاه می خواست که به میرزا اهانت کند و منکوحه او را که دختر جهان شاه بود شکنجه کند. آخر ترک آن کرده وی را رعایت بسیار کرده] حکومت شیراز را به امیر بیک موصول داد و در خانه های الیاس خواجه نزول اجلال فرمود و حکومت اصفهان را به فرزندش سلطان خلیل رجوع فرمود و امرا و ارکان دولت و خاصگیان حضرتش هر کس به خانه ای که یراق زمستان در آن خانه گرفته بودند فرود آمدند و هر چهار شب به بر سریر سلطنت که در پیشگاه خانه می زدند نشسته بارعام می داد تا دادخواهان ممالک محروسه در آن روز عرض حاجات می نمودند و به حصول مقاصد و به وصول مطالب عاید می گشتند. سه ماه زمستان و دوماه ربیع بر این منوال مقرر بود و هر شب جمعه سادات و علما و اکابر و اشراف را که به پایتخت سریر عدالت مصر می آمدند به مجلس همایون دعوت می نمودند و مسماع حضار را به فوائد لطائف و مواعظ و ذکر صلحا و ابرار مزین می داشت.

و در این قشلاق، شاهزاده عالمیان، در^۱ درج خلافت، سلطان خلیل بهادر ملازم در گاه جهان پناه بود تا زمانی که آفتاب به برج حمل در آمد، حضرت خاقانی حسن پادشاه او را رخصت فرمود که به قزوین که اقطاع او بود توجه نماید و سکن آن جا را به فرقدوم همایون در ظل رایت حمایت جای دهد و لشکر خاصه را یراق

۱- قسمت بین دو قلاب در کتاب دیاربکره نیست ولی سایر مطالب کلمه به کلمه اغلب مأخوذ از آن کتاب است.

کرده بههرجا که معسکر ظفر پیکر باشد بهظل جناح رایت جهان حمایت برساند. برحسب فرمان واجب الاذعان بهقزوین توجه نمود و بعد از يك ماه بهدرگاه جهان پناه معاودت نمود و هنوز رایات حسن پادشاهی از بلده قم بهبیلاق بیرون نرفته بهعز رکاب بوسی رسید و درهشتم ثور به عزم امداد یادگار محمد با لشکر خاصه و دیگر امرا بهامر جهان مطاع متوجه خراسان شدند و در این ولا، شاهزاده عالمیان زینل میرزا در کرمان که بهتیولش مقرر بود قشلاق نمود.

گفتار در فتح بغداد

در آن اوان که حسن پادشاه از بغداد کوچ نمود، پیر محمد الباوت را کشتی حیات به دجله ممات غرق گشت و حسینعلی پسر زینل براتی^۱ بر آن بلده مستولی گشته دختر پیر محمد را در عقد نکاح خود درآورد. بعد از چند روز، او نیز علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت و برادرش شاه منصور قایم مقام وی گشت و بغدادیان شهر را به مقصود بیک ولد حسن پادشاه تسلیم نمودند. شاهزاده شاه منصور را با بعضی از رفقا به قتل آورد^۲. این خبر در قم به حسن پادشاه رسیده بسیار مبتهج و مسرور گردید.

گفتار در فتح قلاع کردستان

هم در این سال، پادشاه، سلطان حمزه ولد جهانگیر میرزا را با پنج هزار سوار به فتح جزیره فرستاد. ایشان قلعه ساق^۳ را مسخر ساخته روانه قلعه کرسی شدند. بدر بیک^۴ که حاکم آن قلعه بود، بالضرورة حصار را تسلیم نمود.

هم در این سال، حسن پادشاه سلیمان بیک بیجن را با جمعی از امرای عظام

۱- بك، برانی ۲- بك، شاهزاده خودش ملك بغداد را با آن كه درس همراهت بود معانقت فرمود. (ص ۵۳۸)

۳- بك - نو، آدستان - پا، دوستان ۴- بك - نسخ، بدر بیک

مثل اصلان بیک ذوالقدر و احمد بیک اسفندیار بیک و ایل الدی بیک چینی و امیر <محمد> بیک سعدلو و امیر جان سعدلو^۲ ولد سارو پیر علی را با پنج هزار سوار به تسخیر بتلیس فرستاد. والی آنجا ابراهیم بیک مادر خود را با تحف بسیار به درگاه پادشاه عالی تبار ارسال نموده امان طلبید. بنا بر آن، آن حضرت از گناه او گذشته حکم فرمود که امرا از بالای آن قلعه کوچ نمایند.

هم در این سال، جمشید بیک ولد صوفی خلیل موصولو به فرمان حسن پادشاه بلاد شکی را تاخته لوای استیلا برافراخت.

هم در این سال، حسن پادشاه صوفی خلیل موصولو و سلیمان بیک پرناک و جمشید بیک و علی بیک آقاچری و سهراب را با سپاه بی کران بر سر قرامانلیان فرستاد. زیرا که بختیار قرامانلی به واسطهٔ چهل و نادانی حسنعلی را گریزانیده به ملازمان حسن پادشاه تسلیم نکرده بود. صوفی خلیل غافل بر سر ایشان ریخته بختیار را با دو یست نفر از ملازمان به قتل آورده رؤوس ایشان را به درگاه عالم پناه فرستاد.

متوفیات

حسنعلی ولد جهان شاه پادشاه بن قرا یوسف بن قرا محمد بن توره میش بن بیرام خواجه. حسنعلی از نشأهٔ جنون بهرهٔ تمام داشت و زنان امرا و ایناقان خود را جمع می کرد و خود در میان ایشان می نشست و عورات را رقص می فرمود و به هر کدام که میلش می شد باوی مباشرت می کرد و به هر کس که غضب می کرد زنش را به عنف طلاق می ستاند و بی انتضای عده به عقد دیگری درمی آورد و یال و دم اسبان را می برید و حکم می کرد که زنان ساقها برهنه کرده سوار شوند. در این سال کشته شد، چنان که مذکور شد و از این طبقه چهار کس سلطنت کرده اند: قرا یوسف، اسکندر، جهان شاه، حسنعلی. مدت سلطنتشان شصت و سه سال. مملکتشان آذربایجان و عراق

عرب و عراق عجم و فارس.

امیر سیدعلی بغدادی از ملازمان پیر بوداق میرزا بود. چون جهان‌شاه پادشاه بر بغداد مستولی شد، سیدعلی را به تبریز آورده به حکومت شیراز ارسال نمود. بعد از قتل جهان‌شاه جمیع بلاد فارس را صاحبی کرد. چون سلطان ابوسعید بر عراق مستولی گردید، مولانا محمد صاحب کشف را نزد سیدعلی فرستاده او را به درگاه طلب نمود. چون مولانا به شیراز رسید، سیدعلی حکومت شیراز را به وی گذاشته قوام‌الدین محمدرضا برای مراسم عبودیت به درگاه سلطان فرستاد و بعد از قتل سلطان ابوسعید، ابویوسف میرزا متوجه شیراز شد به امید آن که سیدعلی او را معاون باشد و به سلطنت او راضی گردد.

و در آن اوان، امیر سیدعلی پسر خود اخی فرخ^۱ را به کرمان فرستاده بود. چون ابویوسف میرزا از اصفهان عبور نمود، سیدعلی فرار کرده متوجه کرمان شد^۲ و پسر خود [اخی فرخ]^۳ را به جنگ ابویوسف میرزا فرستاد. ملازمان وی فرار کرده به ابویوسف میرزا پیوستند. بنا بر آن، سیدعلی به طرف کرمان معاودت کرد و از جانب ابویوسف میرزا، یارعلی ولدعلیشکر با هزار سوار جرار متوجه کرمان گردید. سیدعلی به طرف یزد فرار نموده از آن جا روانه شده در اصفهان به درگاه حسن پادشاه رفت. در ابرقوه، بنا بر آن که از او شکوه کردند، حسن پادشاه به صلب وی فرمان داد. اهالی ابرقوه، در هنگام صلب او را سنگسار کردند.**

تضایاتی که در سنه خمس و سبعین و ثمانمائیه واقع شده

و وصول سلطان حسین میرزا به باغ زاغان و کشته شدن یادگار محمد میرزا

چون خبر غفلت یادگار محمد میرزا به کرات به سمع سلطان حسین میرزا رسید،

۱- پا : امیر فرج - تصحیح از دیار بکریه
۲- در نسخه پا - نو : مک سکم - بک ، لشکر
۳- در نسخه پا نیست .

از میمنه به جانب هرات ایلغار نمود. چون به منزل با باخا کی رسید، آن قدوهٔ ارباب جذبه <با باخا کی>^۱ شرایط استقبال به جای آورده کماجی و گوسفندی به نظر آن جناب رسانید و او را به جانب شهر ترغیب نمود.

در آن اثنا، <از نزد>^۱ شیرم قراول که قبل از این به رسم زبان گیری به هرات رفته بود، <معتمدی>^۱ از هرات رسیده به موقف عرض رسانید که تاسر خیابان رفتیم و از بعضی مردم تفحص نمودم و از حالات یادگار محمد پرسیدم. جواب دادند که در شهر از هیچ طرف خبری نیست و میرزا یادگار محمد به دستور معهود در باغ زاغان مانند نرگس و لاله لحظه ای بی قدح و پیاله به سر نمی برد.

چون خبر غفلت یادگار محمد و سپاه ترکمان نبوت دیگر به سمع سلطان حسین میرزا رسید، باهشتصد و پنجاه نفر مردشجاع دلیر که در آن زمان ملازم موکب فیروزی آثار بودند به تعجیل هر چه تمامتر ایلغار فرموده بعد از وصول به سر کوتل چشمهٔ خبز دوک یکی از دولت خواهان را مقرر کرد که پیشتر به باغ زاغان رفته اگر فرصت یابد به شکستن در باغ اشتغال نماید و الا به مقتضای وقت عمل کند و امیر مظفر برلاس و امیر شیخ ابوسعید جان در میان و امیر ابراهیم برلاس و درویش علی ارلات و غیره را با قرب صد و پنجاه کس از عقب روان ساخت مشروط به آن که هر گاه فتح البابی دست دهد قاصدی را به تعجیل جهت ایصال این مژده باز گردانند و عود نموده در چشمهٔ قر نعل به ملازمت رکاب ظفر انتساب رسند. چون شب بر فلک لباس سیاه پوشید

بیت

شبی چون چاه بیشن تنگ و تاریک چو بیشن در میان چاه او من
سلطان گیتی ستان با بقیهٔ ملازمان آهسته آهسته ، بنا بر کمال تو کل ، به موجبی
که مقرر گشته بود، در نواحی چشمهٔ قر نعل نیز توقف نفرموده از راه کوچهٔ خیابان

کامیاب و کامران به طرف باغ زاغان نهضت نمود.

بیت

عز و دولت بریمین و فتح و نصرت بریسار

جاه و حشمت هم عنان و بخت و دولت هم رکاب

در این اثنا، یادگار میر آخو از پیش امیر مظفر رسید^۱ و خبر شکستن در باغ را به عرض رسانید. امیر مبارزالدین ولی بیگ و امیر ناصرالدین عبدالخالق را به جانب خانه امیر جلال الدین فیروز شاه که مسکن امیر علی جلایر بود فرستاد تا اگر مشارالیه پای جلالت پیش نهد دست بردی به وی نمایند. دولنگ اوزبک را با جمعی اوزبکان به دردیگر باغ که قریب به مسجد جامع گوهر شاد بیگم است روان گردانید و میرزا کیچیک را در دروازه بزرگ به توقف امر کرد. جناب سلطنت انتساب میرزا سلطان احمد را به ضبط آن در باغ که به جانب مزار ابوالولید واقع است تعیین نمود. آنگاه پادشاه مؤید منصور با هشتاد نفر از خدام بهرام انتقام

بیت

تیغ آختگان باغ عنصر بر تیغ نوشته یارب انصر^۲

به باغ زاغان در آمده و به استصواب امیر علی شیر در زمان به تأیید ربانی به باغ شمال^۳ خرامید و به خلاف متوقع از امرا و لشکریان که سابقاً بدان جا شتافته بودند هیچ کس را ندیدند. زیرا که وهم و خوف بدان جماعت غلبه کرده هر يك به گوشه ای خزیده بودند بلکه مردمی < هم > که در ملازمت رکاب همایون بودند يك يك گریخته در پس درختان پنهان می شدند. فی الجمله در نواحی قصر قدیم خرگاهی مشاهد سلطان مؤید گشت و بعضی از مخصوصان را اشارت فرمود تا به خرگاه در آیند به امید آن که شاید یادگار محمد را آن جا بیابند. مقرب الحضرة -

۱- پاه یکی از امرا به نزد یادگار محمد رسیده ۲- بیت فقط در نسخه نو

۳- حب، باغ شمال که خوابگاه میرزا یادگار محمد بود

السلطانیة امیرعلی شیرقدم جلالت پیش نهاد. <امیر> باباعلی^۱ را > که در آن زمان نوکرش بود^۲ به درون خرگاه فرستاد. امیر مشارالیه جست و جوی بسیار کرده از یادگار محمد میرزا نشان نیافت. باز گشت و جناب مقرب الحضرة السلطانیة به حضرت اعلی خاقانی پیوسته به اتفاق به درکوشک رفتند. سلطان حسین میرزا ملازمان را به بالارفتن مأمور گردانید. < ازهیچ کس جوابی نشنید^۳ > و به واسطه کثرت وهمی که برایشان مستولی شده بود ازهم جدا نمی شدند.

< آخر الامر >^۲ امیرعلی شیر شمشیر را به جای عصا به دست گرفته به بالا صعود نمود. امیر قل علی و بعضی از مردمان از راه دیگر، بر فراز قصر برآمدند. مهمتر اسماعیل فراش از باغ بیرون تاخته شمعی چند روشن کرده بیاورد. حاجی علی پیاده میرزا یادگار محمد را دستگیر نموده^۳ درحین نزول، امیر قل علی شاهزاده را از وی گرفته از آن راه که امیرعلی شیر عروج نمود پایین آورده به نظر سلطان حسین میرزا رسانید.

بیت

ترا که گفت که در باغ عیش و مسند ناز

می شبانه خور و خواب صبحگاهی کن

قهرمان قهر به قتل او فرمان داد. نتیجه حال روزگار غدار و بازیچه فلك دوار جور آیین این است. شفق شامش از خون بی گناهان مرکب است و فلق صبحش از نفس دادخواهان مرتب.

چون امرای ترکمان این خبر را شنیدند، در آن اوان فوجی از ایشان در- باغ زاغان و بعضی در باغ زبیده اقامت داشتند. راه عراق پیش گرفتند. سلطان حسین- میرزا بر سریر سلطنت جلوس نمود و امیرعلی جلایر را که از عظمای امرای یادگار-

۱- تکمیل از حبیب السیر - نو : امیر نظام الدین ماه علی ۲- از حبیب السیر

۳- مط : میرزا یادگار محمد با دو خادم و خادمه ای برپام چنان در خواب غفلت بود که آن زمان آگاه شد که او را گسسته بودند.. تذ: مست دربر محبوبه خفته بود.

محمد میرزا بود به قتل آورد.

چون این خبر به مسامع حسن پادشاه رسید، آتش غضبش اشتعال یافته اغرلو- محمد را با سپاه بسیار به جانب استرآباد ارسال نمود و فرمود که لشکریان در ری قشلاق نمایند که از برای بهار به نفس خود متوجه خراسان شویم. در این اثنا، شیخ- الاسلام عبدالله که از اولاد شیخ ابوسعید بن ابی‌الخیر است به رسم رسالت از پیش سلطان حسین میرزا آمده مکتوبی آورد بر این مضمون که تاغایت از این مخلص نیکوخواه صادق العقیده بی‌اشتباه غیر از سلوک مسالک وفا و وفاق و استقامت بر مناهج مستقیمه خلت و اتفاق صورتی روی ننموده و هر چند از آن جانب مکرر افعال و اطواری که هر یک از آن بر قطع روابط عهد و پیمان دلیلی قاطع و برهانی ساطع بوده بر منصه ظهور رخ نمای گشته این مخلص آنها را کائن لم یکن انگاشته:

اولا آن که آن جناب قتل سلطان ابوسعید شهید جایز داشت و حقوق صدساله این خانواده خلافت آشیان را نسیاً منسیاً انگاشت. اصلا بدان التفات ننمودیم. باز به ارسال رسل و رسالت مبادرت نمودیم بی آن که از این جانب سرموئی مخالفت روی نماید. یادگار محمد میرزا را با غلبه سپاه بدین جانب فرستادید. هنوز در مقابل راست نایستاده بود که فرار نمود. این صورت را نیز حکم بر طریق‌های سابق کردیم و از- طریق مستقیم محبت انحراف جایز نداشتیم. حتی نوبت دیگر هم که امیرزاده مشارالیه را با لشکر بسیار بدین جانب فرستادید و نوکران آن جناب بدست قراولان مگر رفتار گشتند، با وجود آن که مستوجب انواع غضب و سیاست بودند رعایت کرده باز به خدمت فرستادیم. چون یادگار محمد میرزا به قتل آمد، یوسف بیک و شاه منصور و باقی مردم بایندر که گرفتار گشته بودند ایشان را به سلامت به درگاه فرستادیم. با وجود چندین مروت و ولایت این محب که گذشتند! زسرتالان و تاراج که شیوه نامحمود ایشان است نگذشتند و دیگر بسطام و دامغان را که از قدیم داخل مملکت

خراسان است مضایقه نکردیم. آن جناب در برابر آن، همین ولایت^۱ را به نوکر باغی یاغی طاغی این جانب شیخ جلایر ارزانی داشت. آن نیز سهل است. دیگر از عظیمات حرکت ناملایم عمریک و عثمان بیک است که به ایالت کرمان مقرراند و به خوسف و سرچاه که سرحد خراسان است آمده اند و اموال مسلمانان را غارت نموده اند. هر چند این مخلص چنان کردار پای تحمل و وقار در دامن کشیده اما محافظت ایشان بر ذمه سلاطین واجب و لازم است. اگر اینها به رضا و فرمان آن جناب است، در ضمن این چه حکمت و مصلحت ملحوظ داشته اند و اگر غرض اظهار قدرت و شوکت است بر ضمیمه پوشیده نیست که ما را به تأیید حضرت کردگار چندان اعتماد و استظهار است که به امثال این جزئیات بلکه به انواع کلیات ضعف و فتور و عجز و قصور را بر خاطر عاظم ما مجال خطور نیست و اگر به اراده ایشان نیست، مناسب آن است که هر یک از مرتکبان این افعال را چنانچه مقتضی عدل و انصاف است به جزای لایق و سزای موافق متنبه گردانند و الا به امر حضرت کردگار دفع مکاره و مضار بر رأی صواب نمای دولت ما بسی آسان است.^۲ اگر کسی به اندفاع ظالمی و ارتفاع ناملایمی که ارتکاب آن بر ذمت همت ارباب دین و دولت و اصحاب ملک و ملت لازم است شروع ننماید و رعایت حفظ مال و حال مسلمانان و حمایت اهل و عیال ایشان که از جمله واجبات است مرتکب نشود، در نزد خالق و خلایق ^۳ «معاقب» و مؤاخذ است. معذور فرمایند. به زیادتیی اطناب ارتکاب نمی رود. عهد و ^۴ «اوان» دولت و دور و زمان مکنت آن حضرت از وصمت نقص و زوال و سمت و هم محفوظ و محروس باد.^۵

حسن پادشاه ایلچی را تعظیم بسیار کرده نشان همایون به اسم فرزندان دولتیار

۱- پاه آن در برابر همین این دیار را به نوکر... ۲- نو؛ بسی آن است - پاه دولت آن است که

۳- تکمیل قیاسی ۴- تصحیح قیاسی - نسخ؛ امان

۵- تصحیح و تکمیل متن از روی سواد نامه مندرج در ص ۳۳۶ - ۳۳۰ کتاب اسناد و مکتوبات سیاسی صورت گرفته است.

اصدار فرمود. مضمون آن که استرآباد را به گماشته سلطان حسین میرزا بسپارند و لشکریان را از آن حدود به نوعی بیرون آورند که به رعایا از رهگذر ایشان آسیبی نرسد و آن نشان را قاضی علاءالدین علی^۱ در صحبت شیخ الاسلام با تحف و تبرکات از برای سلطان حسین میرزا روانه ساخت و از جهت علما و اعیان و اکابر هرات تحف و هدایای بسیاری انعام نموده فرستاد.

بعد از ورود رسول و رسالت و نشان همایون بهجتی عظیم به اهل آن دیار روی نمود و مورد شریف قاضی را به مواجب تعظیم و تکریم و نوازشهای لایقه تقدیم نموده بعد از اتیان عهد و پیمان او را رخصت انصراف دادند و شاهزادگان و امرای عظام از استرآباد و توابع کوچ در کوچ به فرمان واجب الأذعان متوجه عراق شدند و در فصل ربیع، در اوایل ذی القعدة سنه مذکور که حسن پادشاه از قشلاق قم به ساوخ - بلاغ بیلامیشی فرمود،^۲ به معسکر اعلی لاحق گشتند و هریک از شاهزادگان مرخص گشته به دارالایاله خود رجوع نمودند.^۳

و در این سال، از سلطان محمد پادشاه روم رسولی با تحف و هدایای پادشاهانه و مکتوبی مشتمل بر اظهار اخلاص محبت و رسوخ عهد و میثاق و تهنیت فتح عراق به درگاه آمد و با جواب مکتوب منصرف گشت.

و بعد از او رسولی از جانب سلطان مصر قایت بای با ابهت و شوکت تمام و با تحف و تبرکات نفیسه رسیده مکتوبی بلاغت آمیز در باب مصالحت و مصادقت و موالات و تهنیت فتح ولایات رسانید و او را نیز بعد از اقامت مراسم تعظیم و تکریم و انعام باز گردانیدند. و از جانب یزد، محمل حج که امر همایون به ترتیب و تزیین آن صدور یافته بود و انواع تکلفات در ترتیب آن به جای آورده بودند رسید و عالی جناب سیادت پناه سید نعمه الله ثانی از برای تعظیم شعائر اسلام،^۴ از یزد آن را به قم رسانید

۱ - اسم قاضی علی در نسخه نو نیست ۲ - یعنی سال ۸۷۵ هـ ۳ - نو: اولاً محمد بیت به اصفهان و بعد از آن سلطان خلیل به شیراز بیلاقی به بیلاقی توجه فرمودند. ۴ - بت: شعائر اسلام رسم تشیع به جای آورده از یزد...

و حسن پادشاه با شاهزادگان و امرا به رسم استقبال از شهر بیرون رفتند و محمل شریف را به اندرون شهر در آوردند و برادر خود او یس بیک را امیر حاج ساخته جمعی کثیر از سوار و پیاده همراه او گردانید و خلیل بیک پروانچی را که عم زاده حسن پادشاه بود از برای تأیید شاهزاده مقصود بیک همراه محمل مقرر کرده به بغداد فرستاد. و هم در این قشلاق، یکی از اعیان امرای قرامانلو^۱ به استغاثه از نوایب زمان به درگاه رسید و چنان به عرض رسانید که سلطان محمد پادشاه روم با پیر احمد بیک بن ابراهیم بیک و قاسم بیک قرامانی که عمه زادگان اویند در مقام تغلب و استیلا است و اکثر ولایت ایشان را در تحت تصرف آورده و پیر احمد بیک والدۀ خود را که عمۀ سلطان محمد است به استغاثه به حضرت حسن پادشاه ارسال نمود [و مرا]^۲ در خدمت او تعیین نموده که شرح حال او به عرض همایون رساند. پس در راه والده اش به جوار رحمت حق پیوسته.

پس حسن پادشاه او را نوازش فرموده در جوار الطاف پادشاهانه آرام داد تا زمانی که از قم ریایات نصرت شعار از برای تأیید امرای قرامان به جانب آذربایجان و حدود روم افراشته گشت.

و هم در این قشلاق، اسکندر بیک که حسن پادشاه را برادر مادری بود داعی حق را لبیک اجابت گفته به جهان باقی انتقال نمود و والدۀ بزرگوار و برادر نام دارش [در اقامت و ظایف تجهیز عزای او از مکروهاتی که اهل بدع و اهواء از ارباب دنیا بدان اقدام نمایند احتراز کرده به آداب فرایض و سنن اکتفا نمود].^۳ و هم در این ایام، میرزا محمد تواجی را از برای تدبیر فتح رستم دار و تسخیر

۱- نسخ: آق قوینلو ۲- بک - یا، وقاضی ابوبکر را - نو: در خدمت اوقاضی ابوبکر را اشتباه روملو این بوده که در ضمن نقل مطالب کتاب قاضی طهرانی تصور کرده که کلمه « مرا » راجع به قاضی است در حالی که جمله نقل قول امیر قرامانلو است که پیش حسن پادشاه جریان مأموریت خود را بیان می کند.

۳- ظاهراً تأخری از خود نشان نداده و سفره ای نگسترده و علی الرسم آشی ترتیب نکرده است. (رک: تعلیقات). نسخ: ترک رسوم منکرات نموده....

قلاع ولایت چلاویان مقرر نمود. بنا بر آن که در ابتدای فتح که داراب بیک به ایالت ری رفته بود، از ملوک رستمدار و از امرای [چلاویه سوء قصدی]^۱ چند صادر شده بود و از دعوت پایه سریر اعلیٰ تمرّد می نمودند. ملوک و امرای بعد از مشاهده علو شأن به وسیله کفن و شمشیر خود را به خاک آستانه دولت رسانیدند و به عفو تقصیرات و فوز به ایالت ولایات موروثه بهره مند گشتند و امیر شاه علی بیرامی و امیر ابوسعید بیک ایناق و پسران داراب بیک با جمعی کثیر به تسخیر قلعه خرم آباد بر حسب فرمان رفتند و قلعه مزبور را که به ملوک عباسیه [که شاه حسین از ایشان بود]^۲ انتساب داشت مسخر ساختند.

چون زمستان به انقضای پیوست، از قشلاق قم کوچ کرده^۳ به ییلاق ساوخ بلاغ خیمه و خرگاه برافراشتند و شاهزادگان از استراحت و معاودت فرموده در این ییلاق به بساط بوسی رسیدند و هریک به محل دارالایاله خود متوجه شدند و حضرت حسن پادشاه از آنجا کوچ کرده در قزوین نزول نمود و وضع و شریف آن مملکت را دلجوئی نموده در دولتخانه که به امر همایون احداث نموده بودند اقامت نموده به غور دادخواهان رسید و از آنجا در سابع ذی الحجه سنه مذکور کوچ کرده در ییلاق مابین سلطانیه و قزوین از برای اقامت به وظایف عید قربان توقف کرده در روز عرفه، از ییلاق جکجکی^۴، به دشتی > چون عرفات مهبط نزول رحمت و محط رحال برکات^۵ نزول اجلال کرد و چون به بارگاه عام قرار گرفت، بعد از وظایف سنت قربان و صلوة عید سوار شده رایت جهان گیری و جهان گشائی به جانب آذر بایجان معطوف داشت و در حوالی ابهر به تعمیر مسجد جامع آنجا امر نموده مصالح آنرا از مال خاصه مقرر نمود و چمن سلطانیه که متصل به شهر است > محل

۱- پا : چلاویان - نو : سوءالاولی - بک : سوءالاذنی (ظ . سوءالادبی) ۲ - بک - نسخ :

۳- بک : به عزم استخلاص قرمان از قشلاق قم...

۴- نسخ : جکی جکی ۵- تکمیل از دیاربکره

۶- بک : قرق سلطانیه

نزول پادشاه عالم پناه گردید و قریب به يك هفته در آن مقام قرار گرفت و زیارت سلطان محمد خدا بنده و سلطان ابوسعید را دریافت و به تعمیر قبه و موقوفات آنجا فرمان همایون شرف نفاذ یافت و در آن مقام شاهزاده مقصود میرزا بر حسب فرمان به معسکر همایون پیوست. پس از آنجا کوچ کرده به بیلاق سهند تبریز که به آب و هوا حکایت از خلد برین می کرد در آمد و چند روزی در آن حوالی به سر برده در اول محرم سنه ست و سبعین و ثمانمائه به شهر تبریز با طالعی سعادت آمیز و وقتی نشاط انگیز نزول اجلال ارزانی داشت و ابواب خیرات و مبرات بر فقرا و مساکین آن دیار مفتوح گردانید و به هر چند روز مبلغی کثیر به دست امنا از برای صرف بر مستحقان آن خطه از علما و صلحا [و حفاظ و فقرا و مساکین و قرا] می فرستاد و [به شیلان حلال هر روزه که بر حسب استمرار در حلال خانه مقرر و سفره ایام که از برای درویشان تاج المجاذیب با عبد الرحمن علی الدوام مقرر بود فقرا را آسودگی تمام حاصل گشت]^۱ و هر شب جمعه علما و اکابر اطراف و اکناف را که به درگاه عالم پناه به جهت حوائج آمده بودند به مجلس همایون راه می دادند و [چون از فیض سحاب مکرمت لشکر خشکسال حرمان از عرصه ممالك منهزم گشت رعایای اطراف روی به درگاه جهان پناه آوردند و سرداران گردنکش و گردنکشان سرکش رعیت رو به درگاه جهان پناه آوردند.

بیت

ز حرص خدمت او سرنگون همی آیند

به وقت زادن از ارحام مادران اطفال]^۲

۱- بك: نسخ؛ فقرا و غربا و مساکین

۲- نسخ: به شیلان حلال هر روزه حسب الاستمرار سفره عام از برای درویشان تاج المجاذیب عبدالملی الرحمن برقرار بود.

۳- پا: [چون از فیض سحاب و مکرمت در عرصه ممالك مشهور گشت]. در دیاربکریه این جملات زائد و ناقص دیده نمی شود.

بعد از يك ماه اقامت در تبریز، بعضی از امرای عظام مثل مهماديك و سليمان پورناك و بایندر يك را با دوهزار سوار به جانب تغلیس و دیار ارمن فرستاد که آن ولایت را در حوزۀ تسخیر و تصرف در آورده مترصد رایات همایون باشند که از آن جا در ظل لوای گیتی گشای به جانب روم متوجه شوند.

در این ولا، قاسم بيك برادر پير احمد بيك قرامان به درگاه جهان پناه رسیده به عز التفات و تشریف عنایات افتخار یافت و بعد از انقضای دوماه از دارالسلطنۀ تبریز به عزم سنت ختان شاهزادۀ عالم و عالمیان مقصود میرزا نهضت فرمود و به وظایف طوی و لوازم آن امر فرمود و در اوایل شهر ربیع الاول از شهر تبریز به جانب سهند که کوه الوند با چندین هزار چشمه چون آب حیات حیران لاله و ریحان اواست و از آن جا به دشت اوجان، از برای طوی سنت ختان، نزول اجلال ارزانی داشت. اولاً^۱ به وظایف تعظیم ثانی عشر شهر ربیع الاول^۲ که روز مولود حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم است قیام نمود و بعد از اطعام عام، خبر معاودت حجاج بیت الحرام و زوار مدینة النبی علیه الصلوة والسلام در اردوی همایون به وضع و شریف رسیده همگی به استقبال محمل بیرون رفتند و حجاج را به اردو آورده همه را بر خوان احسان بی پایان «والله یدعوالی دارالسلام»^۳ نشاند. چون دعوت ثانیه به انقضای پوست به سنت ختان شاهزاده که مقصود از خروج تبریز «اقامت وظایف»^۴ آن بود شروع نمودند و هر کس از اعیان که بدان دعوت روی آوردند برای رعایت رسم، اسبان تازی نامدار و استرهای تیز گام خوش رفتار «و دوقزها از»^۵ نقایس اقمشه و امتعه و صوفهای قبروسی^۶ و کتانهای روسی بیرون از حد و شمار به محل عرض کشیدند و

۱- پا: سابع عشر- اهل سنت روز ۱۲ ربیع الاول میلاد پیغمبر اکرم راجش می گیرند و اهل تشیع روز ۱۷ آن ماه را.

۲- سورة یونس ۲۶ ۳- از کتاب دیاربکریه

۴- مربوط به جزیره قبرس Gypros. این صورت به تلفظ یونانی نام جزیره نزدیکتر است نسبت به امروزی ما به کسرقاف و راء.

حکیم موسی^۱ که در رسانیدن موسی به عصا^۲، یدبضا نموده بود، علی سنا براهیم تیغ رانده دست به عطای بی دریغ بر گشادند و چون از وظایف طوی فراغ حاصل گشت باز به شهر تبریز نزول همایون برای قشلامیشی واقع شد و آن زمستان به حضور قلب در تبریز به سربرد و در اوایل بهار با جنود زیاده از قطرات امطار از تبریز بیرون آمده در چمن مرند نزول اجلال نمود. در آن مقام خسرو گردون غلام چند روزی مکث نموده با سپاه ویراق در آلتاق فرود آمد.

و هم در آن اوان، مولانای اعظم اکرم، مولانا علی قوشچی از خراسان آمده منظور نظر شهریار بحرو بر گردید و [بیست هزار تنگه]^۳ شاهرخی و یک دو قوز قماش به وی عنایت شد.^۴

گفتار در قضایائی که در سنه ست و سبعین و ثمانمائیه واقع شده

☆ در این سال، حسن پادشاه با سلطان محمد اظهار دشمنی کرد و آن مخالفت عهود و نسیان حقوق معهود که این طایفه خاندان خلافت مکان را از قدیم الزمان بر ذمت خانواده بایندی خصوصاً پدر حسن پادشاه علی بیگ بن قرا عثمان بود به غایت از مسلك حق شناسی و سپاه داری دریغ می نمود. از آن که پدر حسن پادشاه با فرزندان خود از خوف یعقوب بیگ پسر بزرگ عثمان بیگ که حاکم آق قویونلو شده بود فرار نمود و سالها در ظل حمایت پادشاه نیکو نهاد سلطان مراد می بودند و در مملکت [روم]^۵ در وجه معاش ایشان مقرر بود و بسیاری از مردم بایندی مثل رستم بن مراد بیگ بن عثمان و بایندر بیگ و لدرستم بیگ و امثال ایشان سالها در سایه

۱- دیار بکر (خطی) - در دیار بکر چه چایی : با حکم موسی که در رسانیدن موسی بقضا ظاهرأ حکیم موسی نام طبیب یا دلاکی بوده که شاه زاده را ختنه کرده.

۲- موسی به معنای تیغ دلاکی و عصا کنایه از آلت تناسلی ۳- یک - نسخ؛ هزار سکه ۴- کتاب دیار بکر به بدین جا پایان می یابد.

* تا ستاره بعد فقط در نسخه پا است. به همین جهات تصحیح جملات که اغلب نارسا به نظر می رسد میسر نشد. ۵- این جا کلمه ای که خوانده نمی شود.

مرحمت سلطان مرفه الحال بودند و بعضی به طلب خاطر دیگر به وطن و مقام اصلی خود معاودت نمودند.

سلطان همیشه رعایت مروت و حق جوار آن طایفه می نمود و با وجود کمال اقتدار سلطان و غایت ضعف و ناتوانی آن قوم تر کمان هرگز در صدد زوال ملک و ایالت قطعاً محقرایشان نمی شد و نمی بود و با وجود آن سوابق عهود و لواحق عقود که حسن پادشاه را با سلطان محمد در میان بود و در اوان گذشته به جهت قلت استطاعت همیشه خود را بر قدم اطاعت مستمر و مستقر می داشت آخر از ملاحظه چند روزه دولت اظهار مخالفت نمود.

چون حسن پادشاه را استیلای تمام بر ممالک عجم دست داد و تاحدود خراسان و هرات لشکرها فرستاد، به دستور معهود طبایع اقوام تر کمان، به تحریک مواد اغراض و اعراض نفسانی در بطون دماغ حسن پادشاهی خیالات و فاسد و اندیشه های شرانگیز و آرای مفاسد آمیز تمکن یافت و سمنند عزم در قفای هوای نفس و استغنا به طریق «ان الانسان لیطغی ان رآه استغنی»^۱ سرکش ساخت. اگر چه حسن پادشاه را نیز دستگاه سلطنت و وسعت مملکت به جائی رسیده بود که خود را در سلک «و آتیناهم ملکاً عظیماً»^۲ می دانست* و چون حسن پادشاه قبل از فتح آذربایجان و عراق از حکام روم و شام آلام کشیده بود و جهت ضعف و قلت اعوان و انصار از دشمنان آن اقطار انواع آزار دیده بود، می خواست که در آن اوقات در ممالک مشرق بر سبیل کینه خواهی و انتقام مانند سفیده صبح در کشور شام خود نمائی نماید و از جانب مغرب هم کشوری چند بگشاید. بنا بر آن، بالشکر و حشم، از ممالک عجم به ادعای قائم مقامی فریدون و جم به ولایت دیار بکر مراجعت نمود و از آن جا به اندیشه تعرض به حدود شام ترك تازی فرمود.

در آن اثنا [سلطان بایزید^۳ در ممالک رومیه صغری حکومت می نمود.

حسن پادشاه مکتوبی و رسولی به او در اماسیه فرستاد و آغازاً تأکید مصادقت و موافقت ظاهرآ در میان نهاد. ماحصل رسایل آن که آن حضرت واسطه تجدید عهد و وسیله تأکید عقود با والد خود سلطان محمد گردد. بعد از القای مقدمات فرصتی که حرکات ناپسندیده کرده بود^۱ پیر احمد بیک و قاسم بیک اولاد قرمان چنانچه قبل از این مذکور شد به واسطه غدرو طغیان و نفاق و کفران سر خود را از تیغ سیاست و شمشیر سلطان گذرانیده بعد از یأس و حرمان از دیار قرمان^۲ [از درگاه اقبال پناه آن پادشاه عالی جاه روی گردان شده به طریق برادر بزرگ خود اسحاق بیک به حسن پادشاه التجا نموده و سپاه سلطان به سپهداری احمد پاشا تمامی بلاد و حصون قرمان را تسخیر کرده از مزاحمت ظلم و عدوان آل قرمان مستخلص نمودند. بنا بر این^۳] حسن پادشاه بنا بر عصبیت جاهلانه و نقض عهد^۳ ناخر دمنده، سپاه عظیم از ترکمانان کمان دار و ظالمان خون خوار همراه امیر بیک و لد بیک کشا موصول که سرآمد آن لشکر و مهتر آن کشور بود به تاخت بلده توقات فرستاد. ایشان در آن شهر و ولایت به تاراج و غارت افتادند.

بیت

زهر سو به تاراج مال و منال عقاب ستم را گشودند بال

بعد از نهب و غارت و تخریب ولایت آتش دوزخ در خان و مان اهل آن بلده انداختند. چون اخبار این فساد به سمع سلطان بایزید رسید، از بلده اماسیه بیرون آمده متوجه ایشان شد و این خبر را به پدرش سلطان محمد فرستاد. چون خبر توجه سلطان بایزید به امیر بیک رسید مراجعت کرده متوجه دیار بکر گردید و در زمستان، به رهنمون پیر احمد بیک و قاسم بیک موازی بیست هزار سوار جرار خونخوار به-

۱- بین دو قلاب منحصراً در نسخه پا وجود دارد. به همین جهت تصحیح جملات آن که مشوش به نظر می آید امکان پذیر نکشت. ۲- به های بین دو قلاب در نسخه نو؛ به درگاه آمده بودند.

۳- تصحیح قیاسی - نسخ؛ «نقص ناخر دمنده» - نو اضافه دارد : «ع؛ آمد اولاد قرمان از برای انتزاع ملک سلطان به خاطرش گذشت.»

سپهسالاری یوسف بن جهانگیر^۱ که برادرزاده حسن پادشاه بود متوجه دیار قرامان شدند .

در آن اثنا، سلطان مصطفی که از قبل پدرش فرمان فرمای ممالک قرامان بود، این خبر را به پدرش سلطان محمد فرستاد. پدرش سلطان محمد، داودپاشا را با سپاه آنادولی به مدد او فرستاد. امرا و لشکریان در برابر سپاه ترکمان صف - آراستند و بریکدیگر حمله آوردند. [هوا از گرد سپاه سیاه شد و از بیم چهره سیم پیکرماه رنگ زعفران گرفت. شمسوارچرخ چون ناهید شیون آغاز کرد و زهره در بر برجیس و بهرام به جوش آمد و دل در سینه کیوان پر کینه خوناب شد و زمین از خون بهادران لعل پوش گشت]^۲.

بیت

پراز گرد شد روی ماه از نبرد	پر از خاک شد کام ماهی ز گرد
زمین همچو کشتی شد از موج خون	گهی راست جنبان و گاهی نگون
ز گرد سپه خنجر جنگیان	همی تافت چون خنده زنگیان

بعد از کوشش و کشش بسیار سپاه ترکمان راه فرار پیش گرفتند. یوسف - بیک باجمعی از امرا دستگیر شدند و از جمله بیست هزار سوار عسری به هزار عسر به سلامت به دررفتند. داود پاشا اسیران را به حضور سلطان مصطفی آورد. از میان آن جمع مقهور یوسف بیک را با سرداران مشهور به اسطنبول فرستاد. [سلطان محمد که داعیه سفر کینه خواهی داشت به اقتضای مصلحت دین و دولت و به صواب دید اهل مملکت و ملت به تأخیر انداخت و در آن زمستان به اسباب لشکرانگیزی پرداخت. اما]^۳ حسن پادشاه [از غایت غرور و اعتماد بر توانائی دولت و قوت بازوی شجاعت و دلاوری، بعد از نهب و غارت توقات و توابع آغاز مزاحمت و مداخلت در

۱- بك: یوسف بیک جهانگیر- در صحائف الاخبار نام وی یوسفجه آمده است ج ۳ ص ۱۶۳

۲- بین دو قلاب فقط در نسخه نو ۳- فقط در نسخه پا

مملکت سلطان کرد و^۱ با سپاه خون آشام متوجه دیار شام شد و از آب فرات عبور کرده به بلده ملاطیه و عین تاب روی آورد و در موسم زمستان قلعه بیره را محاصره نمود و سلطان مصر قایت بای جهت امداد اهل قلعه باش بیک دوات دار را از مصر و ملک الامرا را از دمشق و حلب به مقابله حسن پادشاه فرستاد. ایشان در مقابل ایستاده اگرچه آب فرات در میان حایل بود، اما به توپ و تفنگ بسیاری از سپاه ترکمان را بر خاک هلاک انداختند و به واسطه طغیان آب و سیلهای پرتاب حسن پادشاه از سر قلعه خائف^۲ و خاسر و از مقابل لشکر مصر به غایت متعجل و منکسر به جانب دیار بکر مراجعت نمود. امیر بیک موصلو که امیر الامرای حسن پادشاه بود علم عزیمت به جانب آخرت برافراخت.

بعد از عود حسن پادشاه از آن دیار، در اوایل بهار، از نوازل آسمانی و بلاهای ناگهانی، سیل عظیمی در میان سپاه ترکمان روی نهاد و جمع کثیری را غریق گرداب فنا گردانید.

گفتار در قضایائی که در دیار خراسان واقع گردید و محاربه نمودن

سلطان حسین میرزا با سلطان محمود میرزا

در آن زمان که میرزا یادگار محمد متوجه خراسان بود، سلطان محمود میرزا ولد سلطان ابوسعید به بلخ آمد. امیر مغول و سلطان علی کجکینه که از قبل سلطان حسین میرزا حاکم آن بلده بودند دروازه را محکم ساخته جنود سلطان محمود - میرزا آغاز محاربه و محاصره نمودند. بعد از چند روز سلطان علی کجکینه دروازه عکاشه را به روی شاهزاده گشاده میرزا سلطان محمود را فتح بلخ میسر گشت. امیر مغول > را دستگیر کرد و مصحوب یادگار اتکه که از جمله معتمدانش بود به جانب

۱ - یا فقط - باید متذکر بود که در آن روزگار «دیار شام» جزو «مملکت سلطان» یعنی پادشاه عثمانی نبوده بلکه قلمرو سلطان مصر قایت بای (۹۰۱-۸۷۳) بوده است.

۲ - شاید هم؛ خائب.

سمرقند روانه فرمود و یاد گاراتکه در اثنای راه^۱ < امیر مغول را از بند خلاص کرده روانه درگاه سلطان حسین میرزا گردانید. از نوادر اتفاقات آن که سلطان حسین میرزا در مجلس نشسته بود و جهت خلاص امیر مغول فاتحه می خواند. در آن ائنا امیر مغول به درگاه رسید.

در اوایل بهار خبر رسید که فوجی از مردمان سلطان محمود میرزا تا کنار آب مرغاب تاخته اند و امیر کریم داد را که در آن جا ساکن بوده به قتل آورده اند^۲. بنابر آن، آن حضرت به کنار آب مرغاب نهضت نمود. چون [منزل پنج ده^۳] محل سپاه ستاره عدد گردید، قاضی علی از پیش حسن پادشاه آمده مکتوب پادشاه آذر بایجان که مشتمل بود بر سخنان محبت نشان آورده به اصناف الطاف پادشاهانه مفتخر گشته رخصت معاودت حاصل فرمود. بعد از آن، اعلام نصرت اعلام به جانب مخالفان در حرکت آمده در منزل چکمن در مقابل دشمن نزول فرمود. روز دیگر آن دوسر دار صف کارزار پیار استند. در یمین بایقرا میرزا که برادر بزرگترش بود رایت فتح آیت بر افراخت و امیر حسن شیخ تیمور با جمعی سواران با تهور معاودت آن حضرت را پیشنهاد همت ساختند. پس یسار آن حضرت به فرشوکت میرزا سلطان احمد سمت استحکام پذیرفت و شیخ عبدالله عباسی و امیر عبدالخالق فیروز شاه و بسیاری از سپاه [طرح شدند^۴] و امیر مظفر برلاس [و امیر احمد علی فارسی و امیر شیخ ابوسعید جان- در میان و امیر مغول والتون اشق^۵] به قراولی مقرر شدند و از آن جانب سلطان محمود نیز صف سپاه آراسته میمنه و میسره لشکر نصرت شعار را به مردان کار و دلیران روز پیکار مستحکم گردانید.

نظم

پس آنکه چو غرنده شیران مست گرفتند تیغ درخشان به دست

۱- تکمیل از حبیب السیر ج ۴ ص ۱۵۳ ۲- کریم داد اسیر و امیر پیر محمد از لات کشته شده بود (حب)، ج ۴ ص ۱۵۳ ۳- حب- یا: آن حدود- نو: منزل بیحد ۴- حب: به مدد او تعیین پذیرفت ۵- حب- نو: [احمد فارسی و امیر شیخ سعید جان در میان والتون عاشق]- یا: [و غیره بخصوص امیر مغول]

گروهی به هم يك دل و يك زبان
 به آهنگ کین توسن انگيختند
 خدنگ سپر پر زنان آمده
 خدنگ از دو سوبی خبر می رسید
 ز تیری که خوردند در روز کین
 نمودند هر يك به شکل پری
 نجسته مدد جز ز تیغ و سنان
 به يك بار بر دشمنان ريختند
 اجل بهر تاراج جان آمده
 یکی نا رسیده دگر می رسید
 سہی قامتان از یسار و یمین
 پری هم نبودی بدین دلبری

در آن اثنا، قنبر علی امیر آخور، با فوجی از جوانان با تهور، به امیر حسن شیخ تمور حمله کرد. امیر حسن شیخ تمور از غایت تدبیر با ملازمان خود سپرها بر سر گرفته از جای خود حرکت نکردند. سلطان حسین میرزا گمان کرد که او با دشمن زبان یکی دارد. پس امیر محمد علی اتکه و امیر درویش علی کتاب دارا با پانصد سوار، [به رسم قشون تولغمه^۱] به جانب حسن شیخ تمور فرستاد تا اگر داعیه فرار داشته باشد دست برد نمایند. چون مخالفان اسبان خود را تاختند و تیرها انداختند، امیر حسن شیخ تمور < به اتفاق فارسان مضمار تهور >^۲ سپرها انداخته به جانب مخالفان تاخت و ایشان را متفرق ساخت. در آن اثنا، سلطان احمد میرزا و امیر شیخ عبدالله و امیر مظفر بر لاس و سایر الناس میسرۀ مخالفان را مغلوب ساختند. سلطان محمود میرزا راه فرار پیش گرفته، در آن اثنا دویست سوار < از سپاه سلطان محمود میرزا >^۳ به میرزا بایقرا دوچار شدند. میرزا بایقرا به دفع ایشان مشغول گردید. ناگاه مر کبش به سر در آمده از پشت زین به روی زمین افتاد.^۴ مخالفان وی را دستگیر کرده روانه گشتند. در اثنای راه ناگاه خبر شکست پادشاه خود را استماع نمودند. میرزا بایقرا را گذاشته فرار کردند. سلطان حسین میرزا بعد از شکست دشمنان به جانب هرات معاودت نمود.

۱- حب: تونغمه - در نسخۀ پانیست- در حبیب السیر تعداد این قشون سیصد نفر «از بهادران رستم اثر» ذکر شده با اسامی عده ای از امرای آنان. ۲- تکمیل از حبیب السیر ۳- حب: يك انگشت پایش شکست. (ج ۴ ص ۱۵۶)

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان حسین میرزا امیر علی شیر را امیر دیوان گردانیده منصب وزارت را به خواجه نظام الملک خوافی^۱ شفقت فرمود و حسن شیخ تمور را به قتل آورد. **

گفتار در قضایائی که در سنه سبع و سبعین و ثمانمائه واقع شده و محاربه نمودن حسن پادشاه ترکمان با سلطان محمد پادشاه روم

چون خبر خرابی شهر توقات به سلطان محمد رسید، با امرای درگاه و مقربان بارگاه مشورت فرمود. ایشان معروض گردانیدند که به تدبیر حرب و ترتیب اسباب طعن و ضرب لشکر قیام باید نمود که بیضه ملک از مخالفت اهل عناد و نفاق به تیغ بی دریغ محفوظ ماند. بنابر آن، سلطان به ترتیب لشکر مشغول گردید.

شد اندیشه فرمای پیکار و جنگ به آرایش خیل روم و فرنگ
چاوشان قمر سیر، برای اجتماع سپاه، به اطراف و اکناف و اقطار دیار در حرکت آمدند.

شعر

به فرمان جمشید دارا پناه ز هر سو به جنبش در آمد سپاه
ز نعل ستوران آیین نبرد مه نو نهان گشت در زیر گرد
بیامد ز هر سو یکی سروری به هریک ملازم شده لشکری

سپاه بی پایان و لشکر فراوان از ولایت موره و بوسنه و سرحد افلاق و علایه و آنادولی و منتشا ایلی و قرامان و قسطنطنیه^۲ و طرابزون و سایر بلاد روم به درگاه

۱- در خصوص خواجه قوام الدین نظام الملک رجوع شود به دستورالوزرا ص ۴۱۸
۲- قسطنطنیه

سلطان جمع آمدند * بدین تفصیل: بیست هزار عذب و ده هزار ینگی چری و ده هزار قاپوخلقی و شصت هزار سایر سپاه از استنبول به عزم جهان گشائی آهنگ عبور از دریای روم فرموده به جانب ساحل برکنار سبزه زار دریا نمای دیار آنادولی گذر نمود [دیار شهر اوزبک (۹)]^۱ روانه شدند . چون جهت گذار تمام لشکر ستاره عدد مور شمار معبر استنبول و کشتی آن جانب کافی نبود ، امرا و جنود اروم ایلی از معبر کلی بولی عبور کرده در ینگی شهر به اردوی همایون ملحق گشتند *.

در موضع بیک بازاری، سلطان مصطفی فرزند سلطان با امرای قرامان و سپاه فراوان به اردوی پدر ملحق گردید و امرا و سپهداران آنادولی و سرداران سپاه و گردن کشان بارگاه در آن گل زمین به اردوی ظفر قرین ملحق گشتند و در صحرای غاز آباد^۲، سلطان بایزید، با سپاه چون سد حدید، بر وضع بحر عمان به دریای محیط اتصال یافت .

چون صحرای سیواس محل نزول اردوی آسمان اساس گردید، به عرض سپاه امر فرمود و چون بلده ارزنجان محل نزول سلطان جهان گردید، ایلچی به حسن پادشاه فرستاد و از توجه خویش آگاه گردانید. حسن پادشاه جواب داد که ما نیز با سپاه خون ریز متوجه آن دیاریم^۳ تا آن که تو نزدیکتر آیی و با یکدیگر مقابله نمائیم .

بیت

یا بر مراد بر سر گردون نهیم پای یا مرد وار بر سر همت کنیم سر
پس لشکرهای آذربایجان و عراق و فارس و عراق عرب و ساحل عمان و
کرمان و دیار بکر را جمع آورده با دلاورانی که به نوک پیکان جانستان کله از

* از این جا تا ستاره بعد فقط در نسخه نو

۱- به علت منحصر بودن نسخه تصحیح این کلمات میسر نشد شاید؛ از شهر ازنیک - در دیار بکر به چای تصحیح شده - در دیار شهر ازنیک ۲- در اسناد ترکی؛ غاز اواسی (دره غاز)
۳- پا؛ ما نیز در این دیاریم تا آن که

تارك كيوان بردارند] و به سرسان از سر آسمان سیمایی، قبه زرین آفتاب را ربایند^۱.

شعر

همه گردن کشان گردافکن همه نیزه زنان تیغ گذار^۲
سخت داند حرب را تدبیر نیک بینند جنگ را هنجار^۳
کوچ بر کوچ متوجه گردید.

نظم

به جنبش زمین از سپه هر کران ز گرد زمین آسمان سرگران
ز گلبانگ شیران مرد آزمای شده شیر افلاک بی دست و پای
در موضع اوجان به سان سپاه امر فرمود. چهل هزار سوار جرار نیزه گذار
در شمار آمد و سی هزار دیگر سپاهی داشت. اما از کردار خود نادم بود. لیکن مفاسد
اندیشه های فاسد ایشان از درجه صلاح گذشته بود و ماهچه سلطنتش هم چون دل
مدقوق^۴ لایزال در خفقان آمده و شیر علم دولتش چون برگ خزان دیده و رخسار
مردم ترسیده مبتلای مرض یرقان شده اما اغرلومحمد را باده هزار سوار جرار منتقلای
گردانید. چون عسا کر سلطان به نزدیک لشکر گاه او رسید چون سحابی که آفتاب
را حجاب سازد به شعاب جبال و وهاد تلال که نزدیک نهر فرات بود در آمد و آن آب
عظیم را در میان گذاشت.

در آن اثنا، خاصه مراد که امیر الامرای روم ایلی بود به قراولی بیرون رفته
و اغرلومحمد با فوجی تر کمانان پر کین در کمین بود. گاهی از کنار عسا کر روم
اعلام خود را می افراخت و گاهی خود را متواری و پنهان می ساخت. خاصه مراد

۱- نو فقط ۲- تصحیح قیاسی- نسج: همه گردن کشان گردن افکن همه نیزه زن تیغ کرد.

۳- نو فقط آن هم به صورت: بخت داند حریر را تدبیر نیک بینند جنگ را هنجار

۴- پا، مدفون، مدقوق به معنای مسلول (مبتلا به بیماری سل) است. چه مرصسر را دق نیز گویند

۵- نو: شقه- پا: سمه

قاصد نزدیک سلطان فرستاده مدد خواست. سلطان محمود پاشا را با بعضی بهادران به معاونت وی ارسال نمود. چون محمود پاشا مکرو کید مخالفان را معلوم نمود، خاصه مراد را ازمقابله^۱ منع فرمود. اما بعضی از جوانان بی تجربه و سکون و جمعی از دلاوران بی حزم و آزمون به خاصه مراد گفتند که محمود پاشا آثار مغلوبیت سپاه تر کمان را به علامات و شواهد تحقیق کرده می خواهد که به چوگان مراد گوی مسابقت رباید. صلاح دولت آن است که ما پیشتر برایشان تازیـم و سلك جمعیت ایشان را از هم بپاشیم. بنا بر آن، خاصه مراد بر تر کمانان حمله نموده، اغرلومحمد نیز از کمین به درآمده وی را در میان گرفته بعد از اشتعال نیران قتال، سپاه روم راه فرار پیش گرفتند. تر کمانان خاصه مراد را با چهار هزار کس به قتل آوردند و عمر بیک و لدطورخان بیک را با بعضی از امرای عظام دستگیر کردند.

اغرلومحمد مردمان نیک خواه به حسن پادشاه فرستاد و پیغام داد که صلاح در آن است که در همین روز به اتفاق جنود عالم سوز از عقب منهرمان رویم و سلطان محمد را^۲ نیز مغلوب سازیم. حسن پادشاه چون اراده نمود که در همان روز با رومیان مقابله نماید، سلجوق شاه خانم که مادر سلطان خلیل و سایر فرزندان او بود، به عرض رسانید که اغرلومحمد داعیه دارد که شکست سپاه روم به دست او واقع شود تا در میان لشکر اعتبار تمام یابد. حسن پادشاه گفتار آن گفتار را قبول نموده اغرلو- محمد را طلبید. بعد از چند روز تأخیر باخیل و سپاه سوار گشته متوجه میدان رزم گردید. هر چند صوفی خلیل موصول نصیحت کرد که جنگ کردن مصلحت نیست و مآل حال را به جز علام الغیوب کسی نمی داند حسن پادشاه به سخن وی التفات ننموده روانه گردید.

و بعد از قتل خاصه مراد اردوی رومیان به هم برآمد.

بیت

دل از جای شد لشکروم را چو از کوره آتشین موم را

[اما سلطان عالی تبار از آن حادثه بی اختیار متأثر و متحیر شد و از قتل خاصه مراد که از اخص خواص بود بسیار متألم گشت. اما حق سبحانه و تعالی آن واقعه را به حقیقت مہمد مقدمات فتح و ظفر ساخت. زیرا که حسن پادشاه را مجدداً مواد نخوت و خود پسندی سابق بیفزود و این واقعه را به سایر وقایع سلاطین مقابل می نمود. چنانچه اخبار فتح خود را به اطراف و اکناف ممالک می فرستاد. اما غافل از آن که بازی زمانه و چرخ بوقلمون از این مقوله لعب معکوس و کارهای وارون در حق خود ممکنون دارد و از این قبیل بازیچه ها را درس لک استهزا و سخریه می شمارد. اما سلطان بر مثال شیرگران در مقام انتقام تیغ خون آشام آخته دوسه منزل از محل واقعه موحش و حادثه مشوش خاصه مراد پیشتر نهاد. اما خصم بدخواه و عدوی بی رسم و راه را تاب مجادله و مقاتله نبود. یک هفته روزگار از جنگ رو بهی نمود]^۱.

تار و ز چارشنبه شانزدهم ربیع الاول سنه مذکور^۲ از یمین و یسار لشکر سلطان، بر قلل جبال، چند صف از لشکر تر کمان نمایان شدند. منہیان به عرض سلطان محمد رسانیدند که حسن پادشاه با سپاہ کینه خواہ در کوه مستحکم خود را قائم نموده لوای قتال و جدال بر افراخته شاید کہ از آن شامخ جبل بہ مکر و حیل دست بردی نماید و در آن محل کوهسار بروضع سباع ضار در کمین شکار است کہ صید مقصود را بہ کام آرد. چون خبر مذکور بہ مسامع عالی رسید، سلطان بر ابرش گردون خرام^۳:

۱- بہ جای مطالب بین دو قلاب در نسخه نو؛ اما سطر اصلاً تغییر بہ خاطر خود راہ نداد و منز- دیگر پیشتر آمد. ۲- سال ۸۷۷ ہ برابر با یازدہ اوت ۱۴۷۳ در محل باشکنت. سلطان عثمانی

پس از کشته شدن خاص مراد قدری عقب نشست. ولی هنگامی کہ سپاہ ترک بہ اوج غرلی، در گردنه کوه های ارزنجان رسید، سپاہیان آق قوینلو روی ارتفاعات اتلقلی در برابر جناح راست ترکی صحر شدند. ۳- ابرش؛ جای بسیار نبات مختلف الالوان (منتهی الارب). بذبر این، 'اسب' 'برش' سی-

'ست کہ خالهای رنگارنگ بر بدن داشته باشد. چنین اسبی را در فرسی چپ رگویند (برہان قطع)

شعر

[رونده هم چو مراد ورسنده چون روزی
 جهنده هم چو نسیم و خورنده آتش وار
 سوی نشیب شتابان چو قطره در نوروز
 سوی بلندی تازان چو ابر در آزار
 فراخ گام چو اندیشه، دور بین چو طمع
 اثر رسان چو نکوئی خجسته پی چو یسار]^۱
 سوار شده به تعبیه سپاه فرمان داد و خود مستغرق آهن گردیده در قلب منزل نمود.

نظم

نهان در زره شهریار هژبر چو خورشید تابنده در زیر ابر
 چونر گس بسی دیده حیران او دو صد جان زهر گوشه قربان او
 چو مار دوسر نیزه اش آبدار به جای شکر در نی اش زهر مار
 [چو خورشید تابان به سر بر زده رخس طعنه بر ماه انور زده
 و پیش سپاه خود را به عرا به و زنجیر استحکام داده حصنی به غایت حصین ساخت.

بیت

چو شه زحمت قلب لشکر کشید در آن رخنه سد سکندر کشید]^۱
 و موازی ده هزار ینگه چری در پیش صف ایستاده هر کدام تفنگی در دست
 [و حربه نیز داشتند]^۲ در نزدیک قلب در قرب هزار و پانصد سوار که ایشان راسپاهی
 اوغلان گویند و هم چنین دوهزار^۳ دیگر که موسوم اند به سلاح دار و جماعت جوانان
 عزب ایکدی دوهزار از یمین و یسار و جماعت علوفه چیان از چپ و راست دوهزار
 مجموع سواره و پیاده در قلب سلطان مجموع بیست هزار بودند. فرزندش سلطان
 بایزید و محمود پاشا وزیر اعظم با چهل سنجق از امرای معظم و صاحبان طوق و علم

۱- فقط در نسخه نو ۲- نو: حربه تیر- بك (چایی): حربه تیز داشتند ۳- پا: ده هزار

در میمنه قرار گرفتند و جماعت عزبان اروم ایلی که سپاه پیاده بودند بروضع جنود ینگلی چری درپیش لشکر روم ایلی ایستادند و از جانب میسره سلطان مصطفی باسپاه قرامان و داودپاشا با جنود آنادولی با بیست و چهار امیر نامدار و بیست هزار عزب به قانون روم ایلی در پیش لشکریان صف بستند و از کثرت سلاح و سیوف و رماح سپاه صف شکن و پیاده های شیرافکن فضای صحرا چون بوستان و گلشن گشته بود.^۱

شعر

زده آتش کین علم در سپهر	[زوالای گلگون سنان زیب مهر]
نمودی به چشم یلان لاله زار ^۲	سپرهای گلگون در آن گیرودار
چو رخسار خوبان نو خاسته	زمین سبزه زاری شد آراسته
به آهنگ جولان روان شد ز جای	زسوی دگر خصم زور آزمای
کشیدند صف از یسار و یمین	سلاطین و خانان ایران زمین
	حسن پادشاه بر کمیت کوه اندام باد رفتار

شعر

زمین کوب و دریا بر و ره نورد	[که اندام و مه تازش و چرخ گرد]
شناور چو ماغ و دلاور چو بیر	به چستی چوباد و به بالا چو ابر
دو سیار بریک درم چار سم ^۲	نهادی به تیغ آن گره بسته دم

سوار گشته با فوجی تر کمانان متهور و ترکان متحیر در قلب قرار گرفت. در میمنه میمون فال فرزند خردسال خود زینل بیگ را با امرای نامدار مثل شاه علی بیگ پورناک و بایندر بیگ و صوفی خلیل موصول و سلیمان بیجن با فوجی از دلاوران صف شکن قرار گرفتند و در میسره مراد بیگ ولد جهانگیر و علی خان بیگ ولد جهانگیر و قاسم بیگ قرامان اوغلی و منصور بیگ افشار و ایل الدی بیگ چینی و اصلان بیگ ذوالقدر با جمعی

۱- تعداد قشون سلطان محمد را صد و نود هزار نفر نوشته اند (سلطان محمد فاتح و زمشر ص ۳۷۱)

۲- فقط در نسخه نو. به علت منحصر بودن نسخه تصحیح اشعار میسر نشد.

کثیر از بهادران جوشن ور رایات مقاتله برافراختند و فرزند بزرگش اغرلو محمد
بر جناح یسار، متفصل از لشکر جرار، جهت احتیاط کار توقف فرمود. بعد از آن گروه
گروه و فوج فوج روانه میدان قتال شدند.

شعر

سپه از پی یکدگر خیل خیل خروشان رسیدند مانند سیل
به هم ازدوسو فتنه کوش آمدند چو دریای قلزم به جوش آمدند
ولشکرتر کمان برای دفع سلطان و قلع و قمع رومیان تیغ آتش فشان از نیام
بر آورده سنان فتنه نشان بر گوش تکاوران راست کرده بر زمین رزم و پیکار و بر قلل
جبال به سان ستاره بر فلک دوار صف کشیدند.

بیت

جیشی همه به شدت و نیرو چو نره شیر^۱

خیلی همه به سینه و بازو چو زنده پیل
چنانی که عرصه نبرد از سواران جنگ آور نام دار و پیادگان جرار دشت محشر
شد و از نیزه داران بر صحن صحرا بیشه ها پیدا گشته و از عکس سنان خون فشان روی
هوا پراز شهاب درخشان شد و از هیبت آواز کوس و کره نای و دمامه زرین^۲ بیم آن
بود که دایره فلک از حرکت باز ایستد و مرکز خاک چون آب روان شود.
حسن پادشاه بر بالای کوه برانده با آن گروه با شکوه غریو و غوغا در دشت
و کوه انداخت.

بیت

هیا هوی گردان در آن مرحله در افکند در نه فلک زلزله
دمبدم چون ابر تیره در سر کوه^۳ بر قهای تیغ و سنان را نمایان می ساخت.

۱- نو فقط به صورت: بر شیر- شاید: ببر و شیر
۲- نو: سنج و زرین درای
۳- بك
چایی: ابر تیره در هر کوه

بیت

سپر ها به دوش یلان پرشکوه چو خورشید تابان نمایان ز کوه
و غلغلۀ رعد کردار بر بالای کوه می انداخت. اما از مقام خود یک قدم پیشتر
نمی نهاد.

نظم

چو دانست سلطان نصرت شعار که آمد بلا از یمین و یسار
بجنید چون سیل از آن کوه تیز فرو داشت پای جدل در ستیز
پس سلطان سپاه را امر به صعود فرمود. بار اول محمود پاشا با سپاه سرخ-
کلاهان و عزبان و سواران آنادولی متوجه تر کمانان شدند و آتش قتال را مشتعل
گردانیدند و سیل آفات و بلیات را به خلاف معتاد از زیر بر بالا انگیزخته توپ و
تفنگ به یک بار بر ایشان ریختند.

بیت

شرار تفک شد به چرخ برین که جا تنگ بود از سپه بر زمین
و صدای نقاره و کوس پرطین و آواز نفیرو نای رویین بر فلک الافلاک رسید.

شعر

خروشان چو مستان خم هفت خوش برون برده جوشوی از فرق هوش
خمی کان چنان برددل را ز دست همه خلق را کرد بی پا و دست
و از میمنه سلطان بایزید به بالای کوه عروج نموده براغورلو محمد حمله کرد
و جنگ عظیم به وقوع انجامید و دخان آتش سنان به ایوان کیوان رسید و شعلۀ
تیغ خون افشان زبانه بر آسمان کشید. دلیران نوک پیکان را از آب چشمۀ چشم
بدسگلان آب می دادند و بهادران به نیشتر خنجر گران می گشادند و [تیر جگر-
دوز درزی صفت مغر بر سر جنگاوران می دوخت و چون سوزن از حریر و پرنیان از
خود و خفتان می گذشت و تفنگ مانند برق و صاعقه از عیبۀ جوشن روشن گذاره

می شد^۱

نظم

در آن رزم شد مهره های تفک
 پی دیده های زره مردمک
 یلان را که شمشیر برفرق بود
 چو کوهی به بالای سر برق بود
 زخونی که تیرکزد از فرق مرد
 شفق شد بر این گنبد لاجورد
 زخون کاسه فرق مردان جنگ
 قدح ها پر از باده لاله رنگ
 از میسره سلطان مصطفی و داودپاشا بالشکر قرامان بر بالای کوهی که مقر حسن
 پادشاه بود دویدند.

بیت

دویدند جمعی دلیران روم
 چو طفلان آتش به تاراج موم
 و سپاه آنادولی و پیادگان عزب از روی غضب حمله کردند و قلب را به ضرب
 توپ و تفنگ منقلب گردانیدند چنانچه سرطوق و سر علمها از ضرب تفنگ سوراخ-
 سوراخ شده بود.

شعر

ز برق تفک سر علم در عذاب
 شده نعلک منقل از تف و تاب
 گذر کرده تیر از ره تند و تیز
 ز دلق^۲ بلا کرده مرغان گریز
 هنوز سلطان بر شامخ جبل و محل سپاه پر حیل نرسیده بود که عزبان آنادولی
 که سردار ایشان محمود آقا بود بر سپاه زینل بیگ ولد حسن پادشاه رسیده حمله
 نمودند. زینل بیگ چون شیر ثیان و ببر دمان با فوجی از ترکمانان نیزه-
 های اژدها کردار در گوش تکاوران بادر فتار گذاشته برایشان جلوریز انداخت.

شعر

زپهلوی به دل چاکها متصل
 سنانها شده سوزن چاک دل

گریبان پرازخون زاندازه بیش یلان را به گردن همه خون خویش^۱
 پس چندان مرد و مرکب بر زمین افتاد که پشت گاو از ثقل بارشان خم و
 مرکز زمین ازخونشان نم گرفت و ازجوارح و اعضای کشته‌های طرفین طریق عبور
 تنگی یافت. اما فایده بر آن مترتب نشد. در میان پیاده‌ها درآمده [محمود آقا سب
 اورا پی کرد و زینل بیک از پشت زین به روی زمین افتاد. محمود آقا سراو را از
 بدن جدا کرده پیش سلطان مصطفی بر زمین نهاد. شاه‌زاده سراو را به قلب نزد پدر
 فرستاد.]^۲

بعد از قتل زینل بیک که جناح حسن پادشاه بود، پروبال آن حضرت درهم
 شکست. در آن اثنا، سپاه آنادولی و لشکر عزبان خود را به پای طوق حسن پادشاه
 رسانیدند و پرچم علم قائمش چون کا کل مهوشان پریشان و آشفته گردید [و هنوز
 جنود سلطانی مصادم صفوف قلب حسن پادشاه نشده بودند که اکثر امرای عظام او را
 بر خاک هلاک انداختند]^۳ و از هر طرف آن گروه باشکوه بر سر حسن پادشاه تاختند و
 علم وی را بر انداختند.

نظم

فتاد از هوا طوقها پر ملال رسید آفتاب علم را زوال
 چو کشتی فلک غرق دریای خون که گشت از علم بادبانش نگون^۴
 آن حضرت یقین دانست که اگر يك لمحۀ دیگر توقف نماید دستگیر خواهد
 شد. تمام خدم و حشم را گذاشته، یکه سوار بی اختیار از معرکه کارزار به در رفت و

۱- فقط در نسخه نو ۲- پا: [هر چند پروانه وار جهت اطفای چراغ دولت سلطان خود را بر شمع
 هدایت مصطفوی بیشتر می زدند هنوز پروبال اقبال از مصباح فتوح اهل حق بیشتر می افروخت.
 پیادگان شاه‌زاده مصطفی چالاکی کرده اسب زینل بیک را دست و پا قطع کرده از پای درآوردند زینل
 بیک چون مرغ گلوله خورده شکسته بال از آشیان بر زمین افتاد. صیاد اجر به دست یازی تیغ
 محمود آقا سر او را از بدن جدا ساخته به سلطان مصطفی فرستاد و شاه‌زاده آن سر را نزد پدرش سلطان
 محمد فرستاد] ۳- فقط در نسخه پا ۴- این اشعار که هم چون دیگر اشعار این فصل هست
 و کم ارزش می باشد ظاهراً از حسن بیک روملو است

پیر محمد بیک الپاوت که شباهت تام به حسن پادشاه داشت توقف نموده رومیان او را گرفتند و گفت من حسن پادشاهم و جمعی از عساکر روم که علم حسن پادشاه را از پای در آورده بودند و پیر محمد الپاوت که به حسن پادشاه مشابه بود دستگیر کرده بودند با امرای عظام و سر خیل تر کمانان در سلاسل و اغلال محبوس با اعلام منکوس در میمنه نزد سلطان بایزید آوردند و هنوز اگر لومحمد در برابر ایشان ایستاده بود که علم پدرش را نمایان کردند. دیگر او را نیز طاقت مقاومت نمانده راه فرار پیش گرفت. سپاه سلطان بایزید ایشان را تعاقب نموده جمعی کثیر را به قتل آوردند.

شعر

فتاد آن به گرز آن دگریک به تیر	فتادند بر خاک یک سان اسیر
همه تیغها غرق در خون ناب	فروریخت آتش ز دریای آب
زیس خون در آن عرصه شور و شر	رمین بیضه سرخ شد در نظر ^۱

حسن پادشاه به واسطه حرکت نافر جام ابلق توسن ایام که مرکب مرادش چون عذر لئیمان لنگ بود و عرصه جهان بروی مانند حوصله بخیلان تنگ، از محل کارزار تا به اردوی اهل و عیال که سه روزه راه بود به یک روزه رسید [و لباس حیات مستعار را از آن ورطه هولناک بیرون کشید. سلطان از مقیدان خصوصاً از پیر محمد الپاوت وجود و عدم حسن پادشاه را پرسید و فرار او را شنید. پس سلطان پس از آن فتح مبین و استیلا بر دشمن بی تمکین، در همان محل و منزل ظفر مشحون، جهت تحقیق حال لشکر و اجرای حکم سیاست بر جمیع تر کمانان خیام اختتام بر سپهر دوار برافراشت.]^۲

رومیان اردوی حسن پادشاه را غارت کرده عمر بیک ولد دورخان بیک را که در جنگ خاصه مراد^۳ گرفتار شده بود خلاص کردند و در این جنگ میرزا محمد باقر و میرزا زینل و میرزا مظفر که فرزندان میرزا سید احمد بن میرزا میران شاه بن-

۱ - اشعار فقط در نسخه نو ۲ - فقط در نسخه یا ۳ - خاصه مراد اصلاً از خاندان پالولوگ (امپراطوران بیزانس) بود. وی در عین جوانی به مناسبت لطف خاصی که سلطان بدو داشت تا مقام وزارت و اخذ عنوان پاشایی ترقی نموده بود.

صاحب‌قران امیر تیمور گورکان بودند دستگیر شدند و به‌امر سلطان در قلعهٔ اماسیه محبوس

سلطان در رزمگاه فرود آمده با امرای درگاه و سران سپاه به‌تعاقب پادشاه قرعهٔ مشاورت در میان انداختند. اکثر امرا صلاح در تعاقب دیدند. اما محمود پاشا که بر جمیع امرا و ارکان دولت به‌واسطهٔ عقل و فراست و فهم و کیاست امتیاز تمام داشت، سلطان را از رفتن به‌دیار عجم مانع شد. بعد از آن سلطان امرای قراقوینلو را که تابع قرايوسف بودند، مثل^۱ پیر محمدالپاوت و عمر بیگلرلوی بایزید بیگ جاگیرلو، مجموع را آزاد گردانید و مردمان بی‌تعیین را به حال خود گذاشت و بعضی خدمت مثل طباخ و فراش را به‌خدمات لایق بازداشت. اما فضلا و علما را رعایت تمام کرده از آن جمله قاضی محمود شریحی و خواجه سید محمد منشی که منصب انشاء حسن پادشاه به‌او تعلق داشت و قاضی علی‌حسن کیفی^۲ که به‌منصب امامت و مصاحبت حسن پادشاه منسوب بود و در علوم شرعیه خصوصاً حدیث و قراءت مهارت داشت منظور نظر سلطان عالی‌شان گشته به‌مناصب عالی سرفراز شدند و سلطان به‌شکرانهٔ این فتح موازی چهل هزار غلام آزاد نمود و مقدار یک صد خروار نقره که هر خرواری صد هزار آقچهٔ رومی بود به‌امرا و لشکریان انعام فرمود و همگی طایفهٔ آق‌قوینلو را در نظر سلطان یکان‌یکان گردن زدند تا آن که موازی سه هزار در یک‌روز به‌قتل آمدند و سلطان ظفر نشان سه‌روز در آن رزمگاه نشسته بعد از آن معاونت نمود و فرمان داد که در هر منزل چهار صد نفر از مردمان آق‌قوینلو را گردن زده تنهای ایشان را در سر راه اندازند. یکی از فضلا در آن تاریخ نوشته :

تاریخ

عون دین مصطفی سلطان محمد بن مراد

سل سیف‌الحق للقه‌ر علی‌الخصم القوی

۱- نو؛ سوی (ظ. سوای) ۲- نسخ؛ حسن کیفی- طاهر آ همان قاضی علاء‌الدین علی است،

عن لسان القلب من غیب جری تاریخه

دام منصوراً بعون الله والحکم القوی (۸۷۸)

و در تاریخ ترکی رومی مشهور است که حسن پادشاه روز چهارشنبه را بر خود مبارک دانسته بود. زیرا که جهان شاه پادشاه و سلطان ابوسعید را در این روز گرفته بود و در این نوبت نیز روز چهارشنبه جنگ کرده مغلوب گردید. پس سلطان کوچ بر کوچ روانه اسطنبول گردید. [چون حوالی قراحصار محل نزول سپاه بی شمار گردید، دارای آن قلعه داراب بیگ پورناک در قلعه متحصن گردید. عساکر روم قلعه را مرکزوار در میان گرفتند. داراب بیگ از خوف رومیان قلعه را تسلیم نمود. سلطان از آن جا متوجه استنبول شد.]^۱ و بعد از مراجعت پادشاه روم، حسن پادشاه در تختگاه آذربایجان نزول اجلال فرموده لوای استیلا برافراخت.

متوفیات^۲

[و در این سال، سلطان خلیل بن شیخ ابراهیم از دارملال به داربقا انتقال نمود. مدت سلطنتش چهل و هفت سال. مملکتش بلاد شروان. فرزندش شروان شاه مشهور به فرخ یسار قائم مقام گردید.]^۳

گفتار در قضایائی که در سنه ثمان و سبعین و ثمانمائه واقع شده

و لشکر کشیدن سلطان محمد بر سر اولاد قرامان اوغلی

چون پیر احمد بیگ قرامان اوغلی از جنگگاه تر جان خلاص گشته در بلاد قرامان به برادرش ملک قاسم پیوست در قلعه سلفکه متمکن گشتند. از آن جا لوای استیلا بر افراخته شهر لارنده را تاختند. بنا بر آن، سلطان محمد احمد پاشای گدوک را با

۱- فقط در نسخه نو ۲- عنوان در متن نیست و قبلاً افزوده شد. ۳- فقط در نسخه پا

جنود آنادولی به قلع و قمع قرامان اوغلی فرستاد و احمد پاشا علم عزیمت به جانب قونیه برافراخت و در حوالی شهر مذکور به سلطان مصطفی که از قبل پدر والی آن جا بود ملحق شد.

پس آن دو نیک اختر به اتفاق یکدیگر با لشکر بسیار اجل کردار بر سر آن برگشته روزگار ایلغار نمودند و قبل از ایلغار رسولان کاردان برای تأکید عهد و پیمان نزد قرامان اوغلی فرستادند. پیر احمد بیك در صدد مهمان داری ایلچیان بود که احمد پاشا با سپاه فراوان چون بالای ناگهان بر سر آن بی دولتان آمد. پیر احمد بیك به مشقت بسیار خود را به بیشه های سخت و کوه های پردرخت انداخت. لشکر سلطان تمام اموال ایشان را غارت کرده جمع کثیری را نیز دستگیر نمودند و با اموال بسیار و غنائم بی شمار به جانب شهر لارنده معاودت کرده بار دیگر با دلاوران بی باک و بهادران سفاک متوجه تسخیر قلعه ارمناک شدند. اهل آن حصار از خوف جنود جرار قلعه را تسلیم نمودند. احمد پاشا متوجه قلعه مینان شد. بعد از محاصره آن جا توپچیان گفتند که این قلعه را به توپ نمی توان گرفت به جهت آن که در آن محل نصب قزغان و توپ انداختن میسر نبود. آن پاشای با کیاست بدین سخن التفات نکرده به تدبیرات مهندسانه توپهارا بر قلعه مسلط گردانید.

اتفاقاً در برابر قلعه مذکور کوهی به غایت بلند بود که مشرف بر قلعه بود و به هیچ طریق لشکریان سلطان را صعود بر آن کوه میسر نبود. هر روز پیر احمد بیك جهت ملاحظه احوال قلعه بر کوه می آمد و تفرج قلعه می کرد. اگر چه سنگ توپ بعضی بروج را منهدم می ساخت، اما لشکریان نمی توانستند قلعه را گرفت. احمد پاشا رسولان فرستاده به اهل قلعه پیغام نمود که اگر چه قلعه در غایت استحکام است، اما به یمن دولت سلطان گرفتن آن بسی بر ما آسان است.

شعر

به در بستانا کنون نداریم دست اگر در ببندی ره بام هست

در خانه بندی چو بر آفتاب درون آید از روزنت بی حجاب
 اکنون حفظ و حراست ننگ و ناموس اهل و عیال آل قرامان را که نسبت
 قرابت به سلطان دین دارند رعایت می کنیم. اولی آن است که قلعه را تسلیم نمائید
 و از تعرض عسا کر قیامت اثر ایمن گشته سالها به فراغت خاطر در ظل ریایات آن
 حضرت اوقات گذرانید.

چون بر محافظان قلعه مهابت سلطان اثر کرده بود، فی الحال قلعه را تسلیم
 نمودند و احمد پاشا تمامی اموال و جهات و عورات و اهل بیت آل قرامان را که بعضی
 اقارب سلطان بودند محافظت نموده رعایت کرد و به اعزاز و اکرام به خدمت سلطان
 فرستاد و ریایات سلطان را در بالای قلعه نصب نمود.

اتفاقاً پیر احمد بیك به دستور معهود هر روز به بالای کوه می آمد و احتیاط
 قلعه می نمود. روز دیگر که مشاهده کرد که حصار به تصرف مخالفان درآمده و اهل
 و عیال او را برده اند به واسطه بسیاری غم و الم خود را از بالای کوه به قصد هلاک با
 سینۀ چاک برخاک مفاک انداخت. اتفاقاً شاخ درختی چند بر رخوت او بند شده در
 میان کوه و کمر معلق بماند و ملازمانش او را با طناب و ریسمان به مشقت بسیار
 بالا کشیدند و به نصیحت و تسکین خاطر او کوشیدند.

احمد پاشا بعد از ضبط قلعه مذکور علم عزیمت به جانب قلعه سلفکه بر افراخت،
 و آن حصار است موصوف به حصانت و معروف به متانت و پای صبا کنگر فر قدسای
 آن نمی سود و دست قلزم به خندق محیط سای آن نمی رسید.

شعر

دو صد قلزم از خندقش نیم نم محیط فنا بود بحر عدم
 چه خندق که هر موج دشمن ربا کهن اژدری بود هیبت فزا
 و در ایام فترات حسن پادشاه، قاسم بیك قرامان اوغلی آن قلعه را به حیل
 به دست آورده بود و غلامان سلطان را بیرون کرده بعضی توپچیان را نگاه داشته بود.

چون پاشا به پای آن قلعه رسید به ترتیب آلات محاربه و محاصره فرمان داد و به توپچیان پنهانی پیغام فرستاد که شما از بندگان سلطان و محبان آن در گاهید و جبراً و قهراً در آن جا گرفتارید. صلاح دولت آن که قلعه را تسلیم کرده به مناصب عالیه رعایت تمام یابید. بنا بر آن، ایشان غافل آتشی در انبار باروت انداختند و بروج قلعه را متلاشی گردانیدند. لشکریان به یک بار هجوم کرده به قلعه در آمدند. احمد پاشا صد و هشتاد نفر از مردمان معتبر قرامان را به قتل آورده بعد از آن متوجه پیر احمد گردید. پیر احمد طاقت مقاومت نیاورده از ولایت داش ایلی به صد افسوس خود را به طرسوس انداخت و پناه به سلطان قایت بای برد.

در این اثنا، سلطان مصطفی نیز متوجه قلعه قراحصار دلو گردید. چون اهل قلعه دانستند که کوکب بخت آل قرامان از مشرق اقبال به مهبط افول و زوال مایل شده و از هیچ جانب امیدواری جهت نگاه داشت قلعه نیست، بنا بر آن، بی جنگ و جدال قلعه را تسلیم شاه زاده عالی تبار نمودند و سلطان مصطفی بعد از آن به قونیه معاودت کرد.

ذکر مخالفت اغرلو محمد با حسن پادشاه و رفتن او به روم

در این سال، اغرلو محمد علم عزیمت به جانب بغداد برافراخت و مقصود بیک ابن حسن پادشاه به اتفاق دانه خلیل با پیشکش سنگین تا قصر شیرین به استقبال آمدند و عهد کردند که بعد از پدر او را پادشاه سازند. اغرلو محمد به اتفاق ایشان از همدان عبور کرده روانه اصفهان گردید. رعایای آن دیار از روی اضطراب به استقبال آمدند. شاه زاده عالی جاه از گرد راه به سخن مردم بدخواه اکابر اصفهان را گرفته به شهر درآمد و هزار تومان از ایشان گرفت.

چون این خبر به پادشاه والا گهر رسید، از روی خشم و کین ب سپه سنگین متوجه عراق شد.

نظم

چو بدخواه آگه شد از کار او
 که آمد قیامت به پیکار او
 ز گلبانگ شیرافکنان دلیر
 گریزان شد از بیشه آن شرزه شیر

پس از خوف بهادران دشمن گداز خود را به طرف شیراز انداخت و زربسیار از صغار و کبار آن جانیز گرفت. حسن پادشاه سلطان خلیل را باطوق سفید و لشکر بسیار همه پیل افکن و شیرشکار به دفع وی ارسال نمود. اغرلومحمد تر کمان به الم تمام راه شولستان پیش گرفت و در هزیمت چون باد صبا طی بساط خاک می کرد و از مهابت تیغ آتش نمای بادن بر مرکز خاک می گذشت. سلطان خلیل تا کوه گیلویه^۱ اورا تعاقب نموده چون به گردش نرسید مراجعت نمود.

حسن پادشاه مقصود بیک را طلب نموده مقید گردانیده او را به سلطان خلیل سپرد و دانه خلیل که از خوف پادشاه به ولایت مشعشع^۲ گریخته بود، بعد از تأکید عهد و پیمان به درگاه آمده حسن پادشاه ولایت بغداد را به او ارزانی داشت.

واغرلومحمد کوچ بر کوچ به بغداد آمده از آن جا متوجه روم شد. سلطان اورا به ملاطفات پدرانه و عواطف خسروانه از جمیع اقران ممتاز و مستثنی گردانید و در مجلس مباسطت، اوضاع پادشاهان عرب و عجم از وی پرسید. اغرلومحمد سخنان سنجیده و کلمات پسندیده در جواب بیان فرموده گفت که پادشاهان ایران زمین منازل خود را در خارج شهر در محلهای دل پذیر و گوشه های خالی از مزاحم صغیر و کبیر می سازند. چون در خدمت سلطان این قسم کلمات خردمندانه مقبول افتاده بود، بنا بر آن، سلطان تبدیل منازل فرموده خانه هایی که سلاطین روم الآن نزول می فرمایند آن است.

۱- نو: گیلو ۲- مقصود حورستان کنونی است که در آن روزگار مقر فرمانروائی آل مشعشع بود (رک: تاریخ پانصدساله حورستان تألیف شادروان احمد کسروی)

قضایائی که در بلاد خراسان واقع شد

در آن اوان که به واسطه استیلای یادگار محمد میرزا، محمد عمر بن میرزا سلطان خلیل بن میرزا محمد^۱ جهانگیر بن میرزا محمد سلطان بن میرزا محمد جهانگیر بن صاحب قران امیر تیمور گورکان، از اردوی سلطان حسین میرزا فرار نموده متوجه قندهار گردید^۲، امیر احمد بن توکل برلاس که از عظمای امرای سلطان ابوسعید بود، شاهزاده را به شهر در آورده ملازم وی گردید.

میرزا محمد پس از ضبط قندهار با سپاه بسیار متوجه قهستان گردید و قلعه قاین را محاصره نمود. بنا بر آن، سلطان حسین میرزا به جانب مخالفان در حرکت آمده قراولان عسا کر ظفر نشان نه نفر از مخالفان را گرفته به پایه سریر خلافت مصیر آوردند. ایشان به عرض رسانیدند که شاهزاده به تسخیر قاین اشتغال دارد. بنا بر این، آن حضرت با چهار هزار سوار جرار بر سر وی ایلغار فرمود. میرزا محمد عمر چون از توجه سلطان حسین میرزا واقف گشت متوجه قندهار گردید. بعد از وصول بدان دیار، بنا بر اندک جریمه که از پسر امیر احمد توکل برلاس سرزده بود به قتل او فرمان داد و هم در آن اوان به عزم شکار از شهر بیرون رفته امیر احمد که از جهت کشته شدن ولد ارشد خود از شاهزاده آزرده بود، برج و باره حصار قندهار را مضبوط ساخته و شعار مخالفت ظاهر گردانیده قاصدی به درگاه سلطان حسین میرزا فرستاد و اظهار اطاعت نمود. میرزا محمد عمر در بادیه حیرت سرگردان ماند و با زمره ای از خواص و اندک سپاه به طرف قصبه فراه شتافت. چون پرتو شعور سلطان حسین میرزا بر این امور تافت، امیر مظفر برلاس را با امرای ظفر اقتباس بدان جانب فرستاد و بین الجانیین مهم به مقاتله انجامید. در اثنای گیرودار تیری بر پیشانی شاهزاده خورده

۱- با: پیر احمد بن جهانگیر، تصحیح از حبیب السیر (ج ۴ ص ۱۵۸) ۲- نورده دی نجده-

متوجه عالم بقا گردید و مملکت قندهار تحت تصرف سلطان حسین میرزا درآمد.

متوفیات

پیر احمد بیک بن ابراهیم بیک بن محمد بیک قرامان اوغلی. در این سال مرضی صعب بروی مستولی گردید. در اثنای مرض طیب حاضر نبود. پیر زن ترك نادان و عجوزه بی آزر می [چون پیر زال دهر بی امان، قدی از مرور ایام چون خم کمان منحنی گشته و قرب نود سال از عمر او گذشته

نظم

قدی چون خم کمان از گوژپشتی بر و دوشی چو گیمخت از درشتی
دو رخ چون جوز هندی ریشه ریشه چو حنظل هریکی زهری به شیشه^۱
وی را شربت حنظل داده منجر به اسهال دموئی گشته متوجه عالم بقا گردید.

و هم در این سال، سلطان مصطفی بن سلطان محمد مزاج شریفش جهت شرب مدام اختلال تمام پذیرفت و سپاه اسقام و لشکر آلام بر کشور بدنش تاخت آورد و از طغیان جنود امراض در مسالك مهالك افتاد و تحت سلطنت قیصریه را به واسطه يك دودم شراب به باد فنا داد و قبل از این مرض قولنج به هم رسانیده بود منجر به اسهال دموئی گشت. طیب حاذقی که پدرش به معالجه او فرستاد به مدد حالش نرسیده شاهباز روحش از این تنگنای قفس بدن بی بنیاد پرواز نمود و بدنش را در شهر پورسه، در جنب جدش سلطان مراد، به خاک سپردند. شاهزاده از قبل پدر والی قرامان بود و بعد از فوت او سلطان محمد ولایت قرامان را به فرزند دیگرش جم سلطان عنایت فرمود. **

و هم در این سال، وزیر اعظم محمود پاشا به جزای اعمال خویش گرفتار شده دست سیاست سلطانی روزنامه زندگانی آن شیربیشه پهلوانی را در نوشته به قتلش

رسانید .

☆ تفصیل مجمل آن که در آن اوان که سلطان محمد حسن پادشاه رامغلوب گردانیده اراده نمود که از دنبال اورفته بکلی دفع او نماید ، محمود پاشا مانع گشته بعد از آن محقق شد که اگر سلطان در آن وقت از پس حسن پادشاه می رفت بکلی ایشان را مستأصل می ساخت . بنا بر آن ، سلطان وی را از منصب وزارت معزول ساخت .

در آن زمان که سلطان مصطفی از عالم انتقال نمود ، اکثر امرای ارکان دولت به تعزیت سلطان آمدند . محمود پاشا نیز با ایشان رفاقت نمود . چون میان سلطان مصطفی و محمود پادشاه کدورت عظیم بود ، دشمنان به سمع سلطان رسانیدند که سرور و ابتهاج محمود پاشا به فوت شاهزاده بهمر تبه ای است که جامه های ایام شادمانی می پوشد و در لهو و لعب می کوشد . بنا بر آن ، سلطان منہیان به خلوت محمود پاشا فرستاد . قضا را محمود پاشا لباس تعزیه را بیرون کرده شطرنج بازی می کرد . آن شخص بعد از خروج از مجلس اوضاع آن صحبت را به نوعی که مشاهده کرده بود به سمع سلطان رسانید . بنا بر آن ، آتش غضب سلطان اشتعال یافته وی را گرفته در قلعه استنبول محبوس ساخته بعد از چند روز وی را به قتل آورد . *

پاشای مذکور به غایت خیر و کریم بود و هر قصیده که به اسم او می گفتند پنج هزار آقچه رومی بر سبیل جایزه می داد . * از آثارش مسجد جامعی است واقع در اسطنبول و مدرسه و املاک بسیار بدان جا وقف کرد .

قضایائی که در سنه تسع و سبعین و ثمانمائیه واقع شده

[سلطان محمد چون بیگلربیگی قرامان را به محمد پاشای رومی تفویض فرموده بود ، در آن اوان در بلده هر قلیه مفسدان بسیار پیدا شده بودند . از آن جمله

* از این جا تا ستاره بعد یعنی تفصیل قتل محمود پاشا فقط در نسخه «نو» وجود دارد .

اولاش اوغلی حسین بیک که به یوزیکی (؟) اشتهار یافته بود، موازی دوهزارسوار بهم رسانیده اطراف و جوانب آن بلاد را می تاخت و لوای استیلا می افراخت. بنا بر آن، محمدپاشا برای دفع مفسدان باجنود قرامان متوجه کوهستان ورساق که مسکن آن دزدان بی یراق بود گردید. به یک بار بالشکر بسیار در تنگنایی به غایت دشوار در آمد. ایشان به ضرب سنگ و تیر آن پاشای بی تدبیر را منهزم گردانیدند. محمد پاشا به هزار محنت به در رفته چون این خبر به سلطان رسید حکومت قرامان را به محمد بیک بوسنه عنایت نمود.

در آن اثنا خبر رسید که قاسم بیک قرامان اوغلی با ده هزار نفر از بهادران میدان دلاوری داعیه دارد که به شهر لارنده در آید. بنا بر آن، محمد بیک قبل از ایشان خود را به شهر لارنده انداخت. در آن اثنا، قرامان اوغلی با فوجی از بهادران در برابر شهر نزول نمود. در این اثنا محمد بیک از شهر بیرون آمده با وی مقاتله نمود. بعد از ستیز و آویز بساط محاربه را به قایمی ریخته قاسم بیک به جانب هرقلیه معاودت نمود و به تخریب بلاد و تعدیب عباد مشغول گشت. بنا بر آن، محمد بیک بار دیگر به جانب وی ایلغار کرد. در آن اوان در هرقلیه نزول نمود.

چون صبح ملمع نقاب شمشیر سیمین از سپهر قراب بر کشید و دست سپیده دم سدره فلک نیلی را چاک زد و چهره نور شمشیر خور پیکر از تنق قیر گون شب بیرون آورد و آینه چین از افق شرقی و آسمان سیمایی پیدا گردید،

شعر

ز مهتاب روشن جهان تابناک	برون ریخته ناف از ناف خاک
تهی گشته بازار خاک از خروش	زبانگ جرسها بر آسوده گوش
رقیبان شب گشته سرمست خواب	فرو برده سر صبح صادق به آب

قاسم بیک با فوجی از قرامانیان بی باک و دلاوران سفاک بر سروی شیخون آورد. به اتفاق روشن ماه بود. لشکریان تمام می نمودند. محمد بیک پشت خود را

به کوه بلغار (۹) داده جنگ صعب کرد.

شعر

چون ماریسایه مهره بر چید ضحاک سپیده دم بخندید
در دست مبارزان چالاک شد نیزه به سان مارضحاک
قاسم بیک چون کاری از پیش نبرد متوجه داش ایلی گردید.^۱

لشکر فرستادن سلطان محمد بر سر اسکدره^۲

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم لشکر روم ایلی را به تسخیر اسکدره ارسال نمود. رومیان از خشم و کین حصار را چون نگین در میان گرفتند و به ضرب ضرب و زدن دل دوز و توپ آتش افروز بروج و باره آن قلعه را خراب کردند و اهل حصار از روی اضطراب مردان و نوار می کوشیدند و از جام حسام جرعه مرگ می نوشیدند. آخر الامر سلیمان پاشا از تسخیر آن قلعه عاجز گشته کوچ نموده به فرمان سلطان متوجه دیار قرا بغدان^۳ شدند. **

و در مابین اسکدره و قرا بغدان یک ماهه راه بود. بنا بر آن لشکریان زحمت بسیار کشیدند و چون بدان دیار رسیدند شروع به غارت و تاراج نمودند. حاکم قرا بغدان کافری بود به غایت قوی و بر شجاعان کفره اورا دعوی مهتری. با وجود مجاورت سلاطین عظام چنگیز خانی دشت قبچاق^۴ و عظمای پادشاهان انکروس و افلاق اصلاً از ایشان تنزل نمی نمود. بدین شیوه موازی نود سال علی الاتصال بر یک منوال حکومت آن ملک به استقلال کرده بود. چون از توجه لشکر روم خبردار گردید، در حال به مقاومت و جدال پیش آمد با لشکری که کوه و صحرای گرفته و نفس صبادرسینه فضا شکسته.

۱- نوقفط ۲- در هر دو نسخه اسکندریه آمده و مسلماً غلط است و صحیح شهر اسکودری است
به اصطلاح ترکان اسکدره - اشقودره است در آلبانی. ۳- قرا بغدان یعنی رحیه
Moldavie در کشور فعلی رومانی. ۴- منظور خانات قرم است (رك: تعلیقات).

از صف لشکر فکنده جنبش اندر دشت و کوه

وز تف خنجر فکنده جوشش اندر بحر و بر

بعضی به سان دریا زره پوش و گروهی به شکل ماهی جوشن ور در برابر رومیان صف آرای گردیدند و علمها بر افراختند و نفیر و نقاره نواختند و از هیبت کوس و صدای نای و ناقوس بیم آن بود که دائره فلك از حرکت باز ایستد و مرکز خاك چون آب روان شود و تیر از کمان چون ژاله و باران روان می گردانیدند و توپ و تفنگ مرگ آهنگ در دل سنگ و سندان آتش می افروختند. بعد از ستیز و آویز لشکر روم راه انزمام پیش گرفت و جمعی کثیر از ایشان به قتل آمد و سلیمان پاشا پریشان و بد حال به جانب ادرنه معاودت نمود. **

ذکر فرستادن سلطان محمد پادشاه روم گدوک احمد پاشا را به کفه

در این سال ، سلطان محمد پادشاه روم ، گدوک احمد پاشا را بادویست عدد کشتی پراز مردان جنگ با توپ و تفنگ از دریای اسطنبول به جانب کفه ارسال نمود. ایشان از طریق خشکی حصار را در میان گرفتند و به ضرب توپ و تفنگ بروج آن را ویران گردانیدند. اهل حصار از بیم جان قلعه را تسلیم نمودند. پادشاه بعد از ضبط آن ولایت علم عزیمت به جانب آزاق که اعظم بنادر صقالیه^۱ است و آبی که به تین^۲ مشهور است از کنار آن می گذرد بر افراشت.

چون لشکر روم بدان مرز و بوم رسید، قلعه منکوب را در میان گرفتند و بعد از چند روز حاکم قلعه مذکور از حصار بیرون آمده اما یکی از اقوام و اقران وی مخالفت کرده قلعه را تسلیم نمود. پاشا از سر قلعه کوچ کرد و جماعتی را در کمین

۱- آزاق همان است که امروزه آزف Azof خوانده می شود و منظور از صقالیه مردم اسلاو نژاد است،

۲- یعنی رودخانه عظیم دن Don در روسیه جنوبی به طول ۱۹۵۰ کیلومتر.

گذاشت. در آن اثنا مخالفان از قلعه فرود آمدند. رومیانی که در کمین بودند، بر سر ایشان هجوم آورده اکثر ایشان را به راه عدم فرستادند و قلعه را مسخر گردانیدند. **

گفتار در قضایائی که در منته ثمانین و ثمانماه واقع شده

ولشکر کشیدن سلطان حسین میرزا بر سر احمد مشتاق

در این سال، احمد مشتاق اظهار مخالفت کرده رسولان نزد سلطان احمد میرزا و سلطان محمود میرزا فرستاده از ایشان استمداد نمود. بنا بر آن، سلطان حسین میرزا امیر عبدالخالق را با جمعی از بهادران موافق به جانب بلخ فرستاد که آن دیار را از وی انتزاع نمایند^۱. چون عبدالخالق به شهر درآمد، احمد مشتاق از حرکات و سکناتش فهم کرد که سبب آمدن او چیست. لاجرم او را تکلیف نمود که از شهر بیرون رود و گفت من عن قریب به درگاه خواهم آمد تا [از] آنچه اهل فتنه و فساد عرض کرده اند [ابراء ذمه نمایم]^۲

چون امیر عبدالخالق به پایتخت سریر اعلی رسید و آنچه از احمد مشتاق دیده و شنیده بود معروض گردانید، سلطان حسین میرزا چند روزی چشم انتظار بر راه داشت که شاید احمد مشتاق به دلالت هادی توفیق از بادیۀ خلاف به جادۀ مستقیم وفا و وفاق آید. بعد از آن که اثری بر وعده ای که کرده بود مترتب نشد، تأدیب او را بر خاطر قرار داده زایات ظفر آیات را به عزم بلخ برافراشت و میرزا بدیع الزمان را به حکومت هرات مقرر کرده امیر مغول را در خدمت شاهزاده گذاشت.

احمد مشتاق که از توجه خاقان بالاستحقاق و قوف یافت، برج و باره شهر را

۱- ح: که چون به آن بلده در آیند به احمد مشتاق چنان طاهر سازند که در به جهت مدد به سرزمین روانه کرده اند که اگر از جانب ماوراءالنهر لشکری از آن عبور نماید دفع آن به میسر گردد تا احمد مشتاق مطمئن خاطر شود. آنکه فرصت نگذشته او را مقتید و محمول گرد:

۲- از حبیب السیر - پایا: عرض نمایم - نو: ایراد نمایم.

مستحکم کرده خاطر بر تحصن قرارداد و ایلچیان نزد سلطان محمود و سلطان احمد میرزا فرستاده مدد خواست. آن دو پادشاه عالی جاه به خیال تسخیر بلخ متوجه امداد احمد مشتاق گشته سلطان محمود میرزا عازم کنار آب شد و سلطان احمد میرزا هر چند که خود فی الحال نهضت ننمود، اما فوجی از امرا و لشکریان سمرقند را به جانب بلخ روان نمود.

و چون ماهیچه علم نصرت شیم خاقانی حدود بلخ را نورانی ساخت و کیفیت تحصن احمد مشتاق به تحقیق پیوست، خاقان ظفر قرین چین در جبین افکنده به ترتیب آلات محاصره و محاربه فرمان داد و اطرات شهر را بر امرای قسمت نموده هر کس به مورچل^۱ مقرر خود نزول کرد و فرمان فرمای خاققین در برابر برج شاه حسین نزول نمود [و امیر علی شیر دروازه شیر خوار را معسکر گردانید]^۲ و سایر امرا و ارکان دولت و عساکر مریم صولت آن حصار را مرکزوار در میان گرفتند و آب خندق را به طرف دیگر انداختند. یساقیان جهت هموار ساختن آن آغاز افکندن درخت و کشیدن خار و خاشاک کردند.

در این اثنا به عرض رسید که سلطان محمود میرزا با فوجی بهادران ظفرلوا به کنار آب آمویہ رسیده اند و امداد احمد مشتاق را پیشنهاد خاطر گردانیده بنا بر آن فرمان همایون شرف نفاذ یافت که امیر مظفر بر لاس با فوجی از بهادران ظفر- اقتباس در برابر مخالفان خیمه اقامت افرازد.

احمد مشتاق از استماع این خبر مستظهر خاطر گشته قدم در وادی خلاف و نقای استوار کرد و هر روز به باد نخوت و غرور آتش جنگ و جدال افروخته نهایت شجاعت به ظهور می رسانید و از این جانب، هر صباح که شهبود نیزه گذار آفتاب کمند همت بر تسخیر حصار دوار می انداخت، سلطان حسین میرزا بر باره کوه پیکر نشسته فتح

۱- پا: به منزل- نو: به مداخل- تصحیح از حبیب السیر. مورچل اصطلاح نظامی قدیم است به معنای سنگر و جان پناه ۲- حب- پا: دروازه امیر علی شیر را محاذی معسکر همایون گردانید- نو: در دروازه امیر علی شیر شتر خار معسکر گردانید.

قلعه را پیشنهاد همت می ساخت و ملازمان مو کب همایون سپرها و چپر ها بر سر کشیده پای در میدان قتال وجدال می نهادند و به دست جلادت عقاب تیز پر <تیر> را از آشیان کمان به پرواز در آورده از مغز سر دشمنان طعمه می دادند.

در آن اثنا، روزی امیر سید بدر که ماه تمام مردانگی بود، با فوجی از دلیران لشکر ظفر اثر جنگ پیش برده به نوک پیکان دل دوز جمعی را که بر زبر فصل به انداختن تیرو سنگ می پرداختند منهزم ساخت و از خندق اصلی گذشته پای تهور پیش نهاد تا به کنار خندق شیر حاجی که در میان خاک ریز است رسیده خواست که از آن خندق نیز بگذرد و به کمند شجاعت به برج شاه حسین بر آید. احمد مشتاق چون حال بدان منوال دید، جمعی از دلیران لشکر خود بیرون فرستاد تا به محاربت سید بدر قیام نمایند. یکی از ایشان سنانی در دست به سید بدر حمله نمود و سید نیزه او را گرفته چنانش به پیش خود کشید که آن شخص به روی در افتاد. آن گاه بر سینه او نشسته خواست که به شمشیر قاطع سرش را جدا کند که ناگاه دیگری پیش آمده و نیزه ای حواله کرد. او هم چنان نشسته دست دراز کرد نیزه او را نیز گرفته به دستور سابق بکشید تا از پای در آمد و هر دورا کشته سرهای ایشان را به نظر خاقان فریدون فرستاد. القصه بنا بر کمال متانت قلعه بلخ مدت محاصره به سه چهار ماه کشید و از شام تا بام نعره حاضر باش و بیدار باش از ایوان کیوان در گذشته بود و اکثر اوقات از بام تا شام نائره قتال مشتعل بود و در آن لیالی تر کمانی مشهور به قراجار^۲ هر شب بر برج شاه حسین بر آمده در برابر دولت خانه دشنام می داد.^۳ آن حضرت شبی سه چهار قدر انداز را مقرر فرمود که در برابر این برج نزدیک به یکدیگر ایستاده سهام خون آشام به زه کمان گذارند و چون شب قراجار آغاز سب و شتم نماید گشاد دهند و این تدبیر موافق تقدیر افتاده تیر بر حلق او خورد.

۱- تکمیل به قیاس عبارت حبیب السیر: عقابان تیر مرگ تأثیر را... ۲- حب ۱۰ قر حرجی

۳- ضا: خاقان منصور و جمه و ملازمان طفر نشان را دشنام می داد.

و شرح واقعه امداد سلطان محمود میرزا و سلطان احمد میرزا آن که در آن ایام که امیر مظفر در کنار آب^۱ از عبور لشکر ماوراءالنهر از آن آب مانع بود گاهی بعضی از مردمان او در کشتی نشسته در میان دریا^۲ می رفتند و از آن جانب نیز امیر محمد بر لاس پیش آمده در باب صلح و جنگ سخن می گفتند. روزی مهم بر آن امر قرار گرفت که از این طرف امیر مظفر بر لاس و از آن طرف امیر محمد بر لاس و امیر جهانگیر بر لاس بر کشتی نشسته بی واسطه گفت و شنود نمایند و اساس مصالحه را مؤکد سازند. در اثنای قیل و قال، ناگاه باد تندی درو زیدن آمد و بی اختیار کشتی امیر مظفر بر لاس را به طرف مخالفان برد. چنانچه هر چند ملاحان سعی نمودند سفینه را نگاه نتوانستند داشت. مردمان سلطان محمود میرزا که در کنار آب بودند سوراخ انداختند. امیر مظفر خود را در آب انداخت و روی به اردوی خویش آورد. مخالفان آغاز شیهه کردند. مضرتی به وی نرسید^۳. و به وسیله اسبی که از آن جانب یکی از نوکرانش در آب افکند به ساحل نجات خرامید. اما جمعی از سرداران سپاه که در کشتی او بودند به دست لشکریان سلطان محمود میرزا

و در این اثنا به واسطه امتداد ایام محاصره قحطی عظیم در اردوی همایون واقع شد و سپاهیان [را به جهت عدم وجدان قوت و قوت پیکار مفقود شده هر کس مجال یافت راه گریز پیش گرفت]^۴. چنانچه در ملازمت رکاب سلطان ظفر انتساب زیاده از دوهزار کس بیش نماند و بعد از وصول امیر مظفر بر لاس به اردوی انجم اقتباس فرمان واجب الاذعان صادر شد که امیر علیشیر به هرات رفته به قدر امکان از ولایت خراسان غله فراهم آورده به اردو فرستد. آن جناب حسب الامر موده دوسه هزار خروار غله حاصل ساخته و شتران احشام عرب را به کرایه گرفته به جانب بلخ روان ساخت.

۱ و ۲ منظور رود جیحون است. ۳ حب: هر تیر که در ترکش تدبیر داشتند انداختند هیچ يك از پیکانهای سهام اعادی به وی نرسید. ۴ پا: به جهت وجدان قوت به هر طرف و هر محل فرستاد و بعضی دیگر از سپاهیان از این راه، راه فرار پیش گرفتند.

در آن زمان که امیرعلیشیر در شهر بود، میرزا ابوالخیر که در سلک شاهزادگان تیموری انتظام داشت، یاغی شده از هرات گریخت. امیرعلی شیر او را تعاقب کرده به توفیق ربانی گرفت و در قلعه اختیارالدین در بند کرد.

در آن اوان که امیر مظفر از کنار آب آمویه بازگشت، سلطان احمد میرزا با لشکر سمرقند به سلطان محمود میرزا پیوست و هر دو برادر داعیه کردند که <به موافقت يك ديگر>^۱ از آب آمویه عبور نمایند و قدم در میدان قتال نهاده به اشتعال آتش عناد اقدام فرمایند. بعد از تحقیق این اخبار <سلطان حسین میرزا>^۲ تواجیان قمرمسیر به هرات فرستاد تا حکام و داروغگان را گویند که جنود آن حدود را مجتمع ساخته فی الحال به موکب ظفرمال پیوندند و از آن جانب سلطان محمود میرزا چون دید که در کنار آب از سپاه ظفرمال کسی نماند، امیرایوب را با هزار سوار جرار فرمود که از آب عبور نموده به معسکر ظفر اثر شبیخون برد و او متوجه گشته با خود قرار داد که به پای جلادت از نهر مشتاقی بگذرد و به اردوی همایون در آمده دست به استعمال تیغ و تیر بر آورد. به حسب اتفاق، روزی به هنگام نماز دیگر^۳، خاقان عالی گهر بر باره کوه پیکر نشسته گرد مورچلها^۴ برمی آمد، نظرش بر پیل مشتاقی افتاده به تخریب آن امر فرمود.

* چون هندو ظلام بر لشکر ضیا غلبه کرده و به عنبر تر زلف و جعد بنقشه فام بیالود و مشاطه وار گیسوی عروس لیل و نهار تار تار گردانید، مجره برای آبگون چرخ دولابی حمایل سیم در بر افکند و جویهای شیر در میان سبزه زار فلک روان گردانید گفתי بر صحرای آبگون گردون عکس آینه های چین افتاده یا لوح زبرجد با حملهای نور به هم پیوسته است * امیرایوب با آن هزار کس به کنار آن جوی رسیدند. چون دیدند که ویران است، خیالی که کرده بودند نتوانستند به ظهور

۱- از حبیب السیر ۲- نماز دیگر به معنای نماز مغرب است (رك: فرهنگ ناصری تحت عنوان

«ایوار») ۳- نسخه: مرحلها

* تا ستاره بعد فقط در نسخه نو است و به جای آن در نسخه پاه چون شب رسید

آوردند و از همان جا سورن انداخته باز گردیدند. آن حضرت فوجی را به تکامیشی او مأمور نموده تا بعضی از پرتال و یراقش^۱ را باز گردانیدند. پس شاهزادگان از این خبر یافته با لشکر بلانتها آغاز گذشتن کردند.

پس چون سلطان حسین میرزا از حرکت اعدا و قوف یافت، صلاح در آن دانست که به کنار آب مرغاب شتابد و بعد از اجتماع جنود ظفر و رود عنان یکران به حرب مخالفان تابد و بدین عزیمت از ظاهر بلخ کوچ کرده از راه دره گز به سان و چهاریک خرامید و از آن جا نیز نهضت فرموده حدود فاریاب معسکر عسکر ظفر مآب گشت و میرزا ابوبکر در آن منزل رقم نسیان به حقوق تربیت سلطان حسین میرزا کشیده فرار نمود.

شهریار کامیاب از حدود فاریاب کوچ فرموده به گرماب در آمد و چنان معلوم شد که سلطان احمد میرزا و سلطان محمود میرزا از آب گذشته به ظاهر بلخ رفته اند. اما به خلاف تصور احمد مشتاق ابواب شهر را بر روی ایشان نگشوده و سلطان محمود و سلطان احمد از فتح آن بلده مأیوس شده به قصد دست برد از عقب موکب گردون- مراتب در حرکت آمده. بنا بر حزم^۲، آن حضرت ملازمان رکاب ظفر انتساب را جبه پوشانیده از گرماب به چیچکتو رفت و از آن جا متوجه سرپل تابان شد. در اثنای راه بدیع الزمان میرزا و امیر مغول^۳ بادو هزار سوار و پیاده از جانب هرات رسیدند. پس خاقان منصور از آب مرغاب عبور نموده کنار آب^۴ را معسکر ظفر مآب گردانید و در آن منزل، جنود ولایات مرو چاق و بادغیس در حوالی اردو مجتمع گشته به اردوی همایون پیوستند و مقارن وصول همایون به کنار آب، هر روز فوج فوج از عساکر ولایات خراسان با حکام و سرداران به پایه سریر خلافت مصیر می رسیدند

۱- پای اسباب و یراقش - حب؛ پرتلهای سپاهش. کلمه پرتال به معنای اسباب و افتاده است. این کلمه اکنون در آذربایجان به صورت پالتار معمول است برای بافتنی‌هایی از جنس پنبه یا پشم یا مطلق در جاجیم و گلیم و بالاپوش و رخت خواب. ۲- حب؛ لاجرم ۳- پای؛ امیر معقول ۴-

حب؛ فراز پشته‌های کنار آب

و زبان به دعا و ثنا می گشودند و آن حضرت ایشان را مہیای جنگ و پیکار می گردانید.

و از آن جانب سلطان احمد میرزا و سلطان محمود میرزا چون به منزل گرماب رسیدند و از اجتماع لشکر ظفر اثر مطلع گردیدند، و ہمی عظیم برضا میرا نشان استیلا یافت. و ہم مقارن آن احوال از جانب ماوراءالنہر خبر آمد کہ میرزا ابابکر کہ از موکب ہمایون طریق قرار گزیدہ بود، چون بہ بدخشان رسیدہ سپاہی مجتمع ساختہ و تسخیر حصار شادمان را پیشنهاد ہمت گردانیدہ است. بنا بر آن، برادران از تکامیشی لشکر ظفر نشان پشیمان شدہ عنان از معرکہ قتال گردانیدہ بہ طرف ماوراءالنہر روانہ شدند و حدیث مراجعت ایشان نیز نزد آن حضرت بہ صحت پیوستہ امیر مظفر برلاس را با سپاہ کواکب اساس بہ تعاقب اعدا مأمور ساخت.

امیر مظفر بہ موجب فرمودہ عمل نمودہ تا ظاہر بلخ عنان نکشید و اگر چہ بہ سلطان احمد و سلطان محمود نرسید، اما اسباب بعضی از لشکریان را متصرف شد. آن گاہ ایلچی نزد احمد مشتاق فرستاد و اورا نصیحت کرد کہ زیادہ از این راہ خلاف و نفاق نیماید و بہ جادۂ مستقیم وفاق و اتفاق آید. بنا بر آن کہ احمد مشتاق نیز از آن عناد و استکبار نادم بود، جواب داد کہ غرض من از اظہار این جسارت و جرأت این بود کہ بر ضمیر منیر ہمایون واضح باشد کہ از دست من کاری می آید و امیر عبد الخالق نمی تواند کہ بہ مکر و تزویر مرا در قید بلاندازد. آن گاہ بن الجانبین عہد و پیمان در میان آمدہ احمد مشتاق بلخ را بہ امیر مظفر سپردہ روی توجہ بہ جانب اردوی ہمایون آوردہ باتیغ و کفن بہ آستان خلافت آشیان آمد. سلطان حسین میرزا از غایت کرم جیلی و عاطقت غریزی، قلم غفو و بخشش بر جرایم او کشیدہ و از جامہ خانۂ ترحم و بخشایش خلعت انعام و احسان بر قامت قابلیتش پوشانیدہ بہ مراتب عالیہ اش برسانید.

و چون خاطر سلطان حسین میرزا از تسخیر بلخ فراغت یافت، حکومت آن

مملکت را به میرزا بایقرا داد. آن جناب به آن دیار نهضت نموده امیر مظفر برلاس به آستان آسمان اساس باز آمده بعد از چند گاه از دار فنا به عالم بقا انتقال نمود. در خلال این احوال، امیر محمد برندق برلاس به اتفاق امیر جهانگیر برلاس از سلطان محمود میرزا روی گردان شده به هرات خرامیدند و ملحوظ عین رضایت خاقان منصور^۱ گردیدند. امیر محمد منصب امیرالامرائی یافته در دیوان مقدم بر جمیع امرا مهرزد و هم در این سال، سلطان حسین میرزا، خانم بیگم^۲ بنت سلطان ابوسعید میرزا را که والدہ اش رقیه سلطان بیگم بنت میرزا علاء الدوله بود. در سلک ازدواج بدیع الزمان میرزا در آورد.

[و در شهر سنه ثمان و سبعین و ثمانمائے خواجه افضل الدین محمد که از وزیرزادگان کرمان بود و در زمان سلطان ابوسعید به لوازم منصب استیفا قیام می نمود وزیر شد. به اتفاق خواجه نظام الملک^۳ سخنان از بابت تصرف خواجه محمد به عرض خاقان کشور گیرسانیدند و آن کلمات مؤثر افتاده خواجه محمد مؤاخذ گشت و هم در آن ایام سلطان حسین میرزا به پرسش آن قضیه پرداخت. خواجه نظام الملک و خواجه افضل دریای سریر سپهر مقدار به یک بار با خواجه محمد در مقام تقریر بر آمده آغاز قیل و قال محاسبه نمودند. پادشاه عدالت پناه فرمود که طریقه انصاف آن است که یک به یک با او سخن کنید و به اتفاق تغلب نورزید. و خواجه محمد بر خاست و زانورده، در آن مجلس جرمی بر خواجه ثابت نشد و فرمان سلطان حسین میرزا به اطلاق او صدور یافته چنان مقرر شد که شصت هزار دینار کپکی به رسم شکرانه جواب گوید و در مهمات دیوان مدخلی ننماید.]^۴

۱- خاقان منصور تعبیر صاحب حبیب السیر است از مخدوم خود سلطان حسین میرزا: مؤلف احسن - التواریخ این تعبیر را عیناً مانند سایر مطالب و عبارات حبیب السیر اقتباس کرده است. ۲- حیدر خانم سلطان بیگم.

۳- نو: چشم (؟) خواجه نظام الملک ۴- نوقط. در حبیب السیر چنین آمده: سلطان دستور داد که شصت هزار دینار کپکی به رسم شکرانه جواب گوید و به شرکت محمد علی آنکه پروانچی بوده در مهمات دیوانی مدخل ننماید.

و چون میرزا ابابکر در منزل فاریاب، از رکاب ظفرانتساب تخلف جست، به حدود حصار شادمان شتافته متعرض عرض و مال متوطنان آن ولایت گشت و بعد از مراجعت سلطان محمود میرزا تاب مقاومت نیاورده پناه به کوهستان بدخشان برد.

قضایائی که در سنه احدى و ثمانین و ثمانمائه واقع شده

و محاربه نمودن سلطان محمد پادشاه روم با قرا بغدان پادشاه فرنگ

چون در فروردین تمامی روی زمین از کثرت الوان ریاحین منقش گردید و ریاض از غایت طراوت و نضارت تازه و خندان شد و حیاض بعد از تشنگی سیراب و گشاده عنان، گلها در افشان و بلبلان بر خوان گلستان ثناخوان و پیران از استنشاق روائح گلها تازه و نوجوان گشت.

شعر

قمری ز سر سرو سراینده به بستان
بلبل ز فغان در چمن انداخته غوغا
گل جلوه کنان هر طرف از حسن و لطافت
خوبان چمن در رخ او واله و شیدا
نقاش بهار از قلم صنع رقم زد
از غنچه گل صورت این گنبد خضرا

در چنین فصلی، سلطان محمد پادشاه روم بالشکر زیاده از قطرات باران متوجه دفع والی پرطغان قرا بغدان گردید. رایات خورشید آیات چون آفتاب [جهان گرد به حرکت در آمد و به تسخیر بلاد]^۱ و قلع و قمع کفره فجرة قرا بغدان سعی تمام و جهد مالا کلام به تقدیم رسانیده آن بلاد را از خبث وجود ایشان پاک گردانند

۱- نو: جهانگیر به حرکت طبیعی به تسخیر بلاد قسریں روی نهاد.

از نهر تونه عبور نموده کوچ بر کوچ متوجه مخالفان گشت^۱. مردمان آن دیار از بیم جان پناه به کوهستانها و بیشه‌ها بردند.

نظم

بیابان نشینان ز بیم گزند
دلیران ساحل هراسان ز جنگ
امیران شهری ز آشوب دهر
رعایا هراسان ز بیم خراج
حاکم قرا بغدان تمامی مملکت خود را که در سر راه سلطان بود آتش زد
چنانچه در آن جا از غله و گیاه اثر نگذاشت.

بیت

هر که آتش زند به خانه خویش
خانه دیگران به باد دهد
وان که جوید خراب منزل خود
شومیش عالمی فساد دهد
چون لشکر سلطان بدان مقام رسید، به واسطه ضیق معاش مشقت بسیار کشیدند.
اما سلطان حکم کرده بود که [کشتیهای بی قیاس پر از غله و اجناس مأکول از اسکندر بغازی از قرا دنگیز به طرف آب تونه بر سر راه]^۲ لشکر آورند. بنا بر آن شدت جوع بر طرف شد. سلطان را گذار بر جائی مهلك افتاد که در اطراف آن دیار، در آیینة وهم و خیال بجز چهره غول و دیو معاینه نگشتی و در لوح محفوظ دانش یعنی آیینة ضمیر قطع بیشه و پشته آن صورت نبستی.

نظم

مجال پشته او دیده را نشد مقدور
مضیق بیشه او وهم را نداد گذر
چو خواست شیر که بید نهایتش به عیان
زیوستش به عرب باد باز برد خبر

۱- جملات از هم گسیخته به نظمی آید.
۲- پاهای کشتیهای فراوان از غله و دان از اسکندریه به طرف آب تونه بر سر لشکر آوردند.

سموم او پر سیمرغ را بسوخت چنانك
 شد از پیریدن <محروم؟> تا گه محشر^۱
 ولشكر سلطان چندان كه در آن بلاد سیر نمودند اصلا كسی به دست نیفتاد.
 زیرا كه سپاه و رعایا به نوعی جلاء وطن کرده بودند كه به هیچ وجه از نوع بشر،
 از جهت تعحص اخبار خیر و شر، در هیچ منزل آشكارا نمی شد.
 روزی بدرقه لشكر راه را گم کرده سلطان از غایت سرگشتگی به قتل آن
 بدرقه فرمان داد. قضا را غافل بر سر مخالفان رسیدند و حاكم قرا بغدان جمیع
 مردمان خود را در میان درختان درآورده بود و خندقهای عمیق كنده و از-
 چوب حصار استواری بر افراخته عرابه های پراز توپ و ضرب زنگ درپیش خود
 گذاشته .

شعر

ز سنگ و چوب سوری کرده بنیاد فرو بسته ره آمد شد باد
 تفكر هوشمندان را در این راه به گرد آن صبا گردیده گمراه^۱
 چون عساكر ظفر قرین به آن كفار لعین حمله نمودند ، آن كفار بدسگال
 به يك بار توپ و تفنگ و ضرب زنگ را بر سپاه روم ریختند و روی هوا را چون دل
 سیاه خود تیره و تاریك ساختند.

بیت

رساندند كفار آن سرزمین صدای فرنگی به چرخ برین
 زدود تفك ابر کین قطره بار ولی قطره های سراسر شرار
 و چون قرار گاه محل توپ و تفنگ كفار فجار به وادی مرتفع افتاده بود
 اكثر گلوله توپ و تفنگ و تیر بر اعلام و رماح و میان خورده اصلا بر سواران مضرت
 نرسانید. بنا بر این، سلطان به نفس نفیس خود برایشان حمله نموده بنا بر آن، امرای
 درگاه و پاشایان عالی جاه و باقی سپاه، از روی خشم و کین، بر آن مشركان لعین جلو

۱- دوبیت آخر فقط در نسخه نو است و کلمه های در آن نانوشته مانده.

ریختند و ینگى چریان نیز معرکه حرب را از شر اتوپ و تفنگ گرم ساختند. مهره تفنگ هر پیغامی که می آورد، چون راز در دل می نشست و ناوك آب دارد در گلشن جان نهال فولاد می کاشت و خدنگ دل نواز با مردمك چشم راز می گفت. پس احمد پاشای گدوك و محمود آقای سپهسالار ینگى چرى خود را به حصار چوب رسانیده آن تخته ها را کردند. بنابر آن، کافران نیز ناچار روى به روى در آمده دست به قبضه سیوف و رماح برده دل بر هلاك نهاده بنیاد قتال و جدال کردند و مردانه وار می کوشیدند و از جام حسام جرعه مرگ می نوشیدند و از لوامع سنان آتش فشان رومیان [زبانه های نیران در بیشه ابدان کفار بر گشته روزگار افتاد و بر مثال] 'نیشتر فساد از نوک خنجر بر حنجره کفار' [و از عروق شریانی آن قوم اشار] 'فواره دماء سیلان گرفت. [پیکان خدنگ صخره شکاف به چشم بادام شکل به سان پسته در مغز می گشت.]^۲

چون از معرکه قتال، حصار چوبین ازمیان برخاسته بود، بنابر آن، رومیان با ایشان مخلوط گشته فرقه فرقه آن قوم بدر روز را به تیغ دودم به سرحد عدم فرستادند و آن روز از صباح تا بین الصلوتین نائره حرب و ضرب اشتعال داشت و از آسمان به جای باران تفنگ و تیر می بارید. آخر الامر حاکم قرا بغدان طریق فراد پیش گرفته سپاه روم وی را تعاقب کرده اموال بسیار و اسیر بی شمار گرفتند و سلطان مدت دو ماه از دنبال آن کافر گمراه در گرد مملکت قرا بغدان سیر می نمود و چون زمستان نزدیک رسید، سلطان مراجعت نموده سپاه را رخصت معاودت ارزانی فرمود. **

و در این اثنا از سرحد کفار انکروس از نزد علی بیك میخال اوغلی که حاکم سمندره بود قاصد رسید که پادشاه انکروس در کنار آب تونه در ملتقای آب موره

۱- فقط در نسخه نو. به همین علت تصحیح آن دقیقاً میسر نشد.

۲- فقط در نسخه نو.

که معروف به قلعه بلوجه^۱ است دوقلعه از چوب بنا کرده است. بنابر آن، سلطان عالی‌شان متوجه آن دیار گردید و در اندک مدتی آن قلعه‌ها را مسخر ساخته باز به جانب ادرنه معاودت نمود. **

وقایع سنه اثنی وثمانین وثمانمائه

قضایائی که در بلاد روم واقع شده

هم در این سال، سلطان محمد پادشاه روم سلیمان پاشا را بالشکر بسیار به تاخت ولایت اینه بختی ارسال نمود و کفار آن دیار بعد از جنگ بسیار بر رومیان غالب آمدند و سلیمان پاشا مغلوب گشته مفلوک و پریشان به استنبول معاودت نمود. **

هم در این سال، سلطان محمد میخال اوغلی علی بیگ* و عیسی بیگ و حسن بیگ و بالی بیگ ملقوج اوغلی را با سی هزار سوار جرار فرستاد که از راه مملکت افلاق به ولایت انکروس لعین روند و آن بلاد را غارت نمایند.

چون ایشان حسب فرمان به ولایت انکروس درآمدند و به تخریب و غارت آن ولایت شروع نمودند، در آن ولا، قرال انکروس بیابان بزرگ آن جانب را مضبوط ساخته به واسطه عدم سپاه در مقام مقاومت با سپاه اسلام در نیامد. بنابر آن، امرای عظام روی به کسب و غنایم آوردند و بنابر کسب و غنیمت امرا، قرال انکروس با سپاه بسیار از اهل ضلال پیش سپاه اسلام را گرفته آن سپه‌داران بنابر عدم الفت و اتفاق بایکدیگر اتفاق ننموده نایستادند و عیسی بیگ که در طور دلاوری بر همگان خود را مقدم می‌پنداشت و به حسب جاه و جلالت نیز خود را بر همه مقدم می‌داشت، در مقام مقاومت با قرال ایستاد و خبر قتال کفار را به سایر امرای نامدار برسیل استمداد فرستاد و به حسب اتفاق محل جنگا هم مقتضی عسکر اسلام نبود.

۱- نو، قویلوچه. - ماتیاس کورون پس از تصرف شاباتس (در ترکی؛ بوگوردن Bugurdlen) در نزدیک سمندریه چند قلعه چوبی ساخت. به نظر می‌آید «بلوجه» صورت غلطی باشد از منجیکا Omoljica محل بنای قلاع مذکور. * تاستاره بعد فقط در نسخه پ

پس چون احدی از امرا معاونت نمودند، عیسی بیک را چندان که رمقی از حیات باقی بود فی سبیل الله کوشش نمود. بعد از کوشش و کشش که سردار لشکر به درجه شهادت رسید و جمعی از بهادران او نیز از جام فنا جرعۀ مرگ نوشیدند، علی بیک - میخال اوغلی و سایر امرا روی به فرار گذاشتند. کفار تا کنار نهر تونه تعاقب نمودند و سلطان بعد از استماع این خبر علی بیک میخال اوغلی * را با سی هزار سوار به تاخت دیار انکروس فرستاد. ایشان نیز شکست یافته به اسطنبول آمدند. **

و هم در این سال، سلطان محمد روانۀ سمندره گردید و قلاع آن ولایت را مسخر نموده مراجعت نمود.^۱

متوفیات

اغرلومحمد بن حسن پادشاه در این سال متوجه ارزنجان شد و در آن اوان [بایندر بیک از امرای ترکمان که^۲] در آن حوالی بود به خدمت شتافته بنا بر فرمان سلجوق شاه خانم که حرم محترمه حسن پادشاه بود و مادر تمامی فرزندان او بود قصد او کرده انتظار فرصت می کشید. <^۳> در این اثنا خرگوشی جسته بایندر بیک تیری در بحر کمان نهاده خواست که بدان جانب اندازد [برسینه اغرلومحمد زد^۴]. خدمتش از مرکب افتاده متوجه عالم بقا گردید. بایندر بیک سراو را از بدن جدا کرده نزد حسن پادشاه فرستاد. شخصی از مردمان ارزنجان فرزندش گوده احمد را که از دختر پادشاه روم بود همراه مادر برداشته به خدمت سلطان محمد برد.

و هم در این سال، حسن پادشاه بن علی بیک بن قرا عثمان بن قتلق بیک بن دور علی - بیک بن پهلوان بیک به غزای گرجستان رفته از سادات و مشایخ و هر کس که از اهل سیورغال بود همراه برده ولایت گرجستان را مسخر کرده اسیر بسیاری گرفت و

۱- ظاهراً اشتباه است و در آن سال جنگی در ناحیه سمندره روی نداده است. ۲- تصحیح قیاسی- نسخ؛ امرای ترکمان در آن حوالی بودند. ۳- جمله یا جملاتی افتاده و در هر دو نسخه افتادگی به نظر می رسد. ۴- پا؛ تیر رد شده برسینه

هريك از سادات و مشايخ را نصیبی داده مراجعت نمود^۱ و در شب عید فطر از دست ساقی اجل جرعه فنا نوشید. [انا لله وانا اليه راجعون]^۲ و در باغ نصریه^۳ که از تعمیرات اوست مدفون شد. ایام عمرش پنجاه سال. مادرش سرای خانم است.

بیت

بهر تاریخ وفاتش همه کس
 پادشاهی صاحب شوکت بود و عدالت مالا کلام داشت و با علما و فضلا مجالست
 می نمود و از حدیث و تفسیر در مجلس اومی گذشت و خودش به آن می رسید و سادات
 و مشایخ و علما را تعظیم تمام می نمود. مدت سلطنتش یازده سال و کسری بود.
 مملکتش دیاربکر و آذربایجان و عراق عرب و عراق عجم و فارس و کرمان.
 بعد از فوتش، امرا و ارکان دولت سلطان خلیل را به جای او نصب کردند.
 سلطان حکومت دیاربکر را به سلطان یعقوب داد و سلیمان بیک بیجن اوغلی را للہ او
 از آثارش مسجدی است در تبریز چنان که هیچ يك از پادشاهان عمارتی بدین-
 گونه پرفیض بر سطح مرکز خاک طرح نکرده اند.

نظم

زهی روضه پاک جنت نسیم که از خاک اومی دمد بوی جان
 هم از دیدنش دیده گردد جلی هم از نکبتش تازه گردد روان
 سپهر برین قبه اش را قرین به شمس و قمر شمسه اش را قران
 طشت زرین مهر از انفعال طشت زرنگار دیوارش هر صباح سرخ بر آید و رنگ
 فیروزه سپهر از رشک فیروزی لاجورد کاشیش به کبودی میل نماید. دو منار پر کار
 بریمین و یسار این مسجد سراز سپهر دوار کشیده است.

۱- در نسخه نو این لشکر کشی در جزو وقایع سال ۸۸۱ آمده. ۲- سورة البقرة ۱۵۲ (فقط)

۳- نو: نصیریة و صحیح همان نصریه است. زیرا کنیه وی ابو نصر بوده است (در نسخه پا)

بیت

پیش او مروه زده دم ز صفا او دو انگشت بر آورده که لا
 و در زمان حسن پادشاه از جزویات مأکول و ملبوس و غیرها در بقعه [همه
 چیز؟] حاصل و مهیا بود.

نظم

اندر او هر يك از لباس جدا شد مهیا برای خلق خدا
 تا که شد این بنای خیر پدید اندرین شهر کهنه پوش که دید
 این بنا تا به دهر گشته عیان فارغ از فقر گشته خلق جهان
 اما در این زمان که تاریخ هجری به نهصد و هشتاد رسیده است رونق مسجد
 برعکس زمان حسن پادشاه است. دیگر از آثارش قیصریه ای است که معماران
 مهارت شعار و بنایان خبرت آثار قایلند که تا غایت عمارتی بدین زیبایی و پرکاری و
 استحکام بنا نشده است.

راقم حروف از بعضی مردم چنین استماع نمود که در آن ولا که سراغورلو-
 محمدرضا نزد حسن پادشاه آوردند حسن پادشاه بیمار بود. بسیار بر خاطرش گران
 آمد و گفت که اگر از این مرض خلاص یابم، از قاتلان او انتقام بکشم. سلجوق شاه
 خانم از این سخن ترسیده وی را خفه نمود. اما در تاریخ عالم آرا مسطور است که
 حسن پادشاه در حین بیماری فرزند ارشد خود سلطان خلیل را که در آن اوان در
 شیر از بود طلب کرد و امر سلطنت را به او تفویض فرمود و در آن اوان از فرزندان صلبی
 پنج شاهزاده حاضر بودند: سلطان خلیل و مقصود بیک و یعقوب بیک و یوسف بیک و
 مسیح میرزا.

و چون سلطان خلیل به تخت سلطنت جلوس نمود، مقصود بیک را که محبوس بود
 به قتل رسانید و جهت اعلام واقعه هایله مرحوم حسن پادشاه، به تجدید قواعد موافقت

قاضی علاءالدین بیہقی را بہ خدمت سلطان محمد پادشاہ روم فرستاد و حکومت فارس را بہ فرزندش امیرزادہ الوند ارزانی داشت و بعضی از امرای عظام مثل حسین بیک خواجہ حاجی لو و امیرزادہ غضنفر میران شاہی و از امرای بایندری عباس بیک و یوسف بیک و بہرام بیک و حسین علی بیک و مہمات بیک خازن و از امرای قراقوینلو مہمات بیک الپاوت و دیگر امرار را متوجہ شیراز گردانید. مبلغ پنج ہزار تومان تبریزی در وجہ خورش شاہ زادہ مقرر داشت و باقی ولایات را در قبضہ اقتدار بکر بیک موصول کہ قبل از این متصدی حکومت شیراز بود گذاشت و وزارت فارس را بہ شاہ شرف الدین- محمود جان دیلمی شفقت فرمود.

گفتار در قضایائی کہ در سنہ ثلاث و ثمانین و ثمانمائہ واقع شدہ

و مخالفت نمودن مراد بیک بن جہانگیر با سلطان خلیل

در این سال، مراد بیک بن جہانگیر بیک کہ برادر زادہ حسن پادشاہ بود با سلطان- خلیل آغاز مخالفت نمودہ سپاہ بسیاری از قراقوینلو و کراد و اترک نزد آن بی باک آمدند. مراد بیک بہ سخنان مردم فتنہ انگیز از ساوہ بہ طرف تبریز در حرکت آمد. چون سلطان خلیل این خبر را استماع نمود، منصور بیک پورناک را با جمعی از- دلاوران چالاک بہ دفع آن سفاک روان گردانید و در النک سلطانیہ تقارب فریقین بہ تلاقی انجامیدہ آتش قتال اشتعال یافتہ نسیم نصرت بر پرچم علم مراد بیک وزید. منصور بیک پورناک منہزم گشتہ راہ فرار پیش گرفت.

چون این خبر بہ سلطان خلیل رسید با سپاہ بسیار متوجہ میانہ گشت. مراد بیک از توجہ ایشان آگاهی یافتہ صلاح مقاومت ندیدہ بہ ضرورت دست عجز در دامن فرار زد و از مہابت شمشیر آب دار آتش پای گشت و باد کردار با فوجی بی عقبیت بساط خاک پیمودن گرفت.

بیت

نادیده زد دور برق شمشیر
بگریخت چنان که رو به از شیر
با اندک مردمی به قلعهٔ فیروز کوه رفت. سلطان خلیل عثمان بیک میران شاهی را
به دفع آن سالک طریق تباهی روانه گردانید. بعد از وصول عثمان بیک به آن حدود،
حسین کیای مردود که حاکم آن قلعه بود، از خوف آن جنود مراد بیک را با چند امیر
که همراه داشت دستگیر کرده به عثمان بیک سپرد. در روز شنبه چهاردهم ربیع الاول^۱
سنه مذکور گردن ایشان زده سرهای ایشان را به مجلس سلطان خلیل رسانیدند.
سلطان بی مراد، نامرادی مراد را موجب حصول مراد خود دانسته به فراغت تمام
نشسته بود که خبر مخالفت ابراهیم بیک جهانگیری رسید.

صورت این قضیه آن که ابراهیم بیک نقش تسخیر ولایت فارس و عراق و
آذربایجان را بر صفحهٔ آرزوهای خود منقش گردانیده از کوه بنان و حوالی سیرجان
که مستقر حکومت و ایالت او بود لشکری آراسته متوجه شهر بابک گشت و چون
به قلعهٔ دهج^۲ رسید، قاسم بیک برادر خود را به مخالفت سلطان اغوا نموده با خود
به شهر بابک آورد و از آنجا به عزم تسخیر شیراز متوجه سیرجان شد و از آنجا
کتابتی به امرای شیراز نوشت و چنان نمود که توجه او بدان مملکت بنا بر غلای
غلات است که در الکای او است و جهت وسعت معاش بعضی اجناس از امرای طلب نمود.
امرا بعد از مطالعهٔ کتابت وظایف تعظیم مرعی داشته مطالب او را ارسال داشتند و
چون اجناسی که طلب نموده بود واصل شد پرده از روی کار برداشته اظهار مخالفت
نموده خواست که غافل به شیراز تاخته آن ملک را از معاندان پردازد. امرای
شیراز واقف گشته با تهیهٔ اسباب جنگ او را استقبال نمودند و بعضی از لشکر او را
که پیشتر فرستاده بود دوچار شدند.^۳ و سلیمان بیک بایندر و چلبی بیک را که سر کرده
آن گروه بودند کشتند و بقیهٔ آن مردم جلوریز خود را به ابراهیم بیک رسانیده صورت

۳- نو: دوچار خوردند.

۲- پا: هزج - نو: هرج - تصحیح قیاسی

۱- نو: چهارم

قضیه را باز نمودند. ابراهیم بیک دانست که چهره مقصود از آینه مراد جلوه گر نخواهد گشت. عازم ملاقات برادر خود مراد بیک گشته متوجه ساوه شد. چون به حوالی اصفهان رسید، در اثنای راه داروغه اردستان منصور بیک نام به طمع خام خواست که او را به دست آورده جهت سلطان خلیل خدمتی به تقدیم رساند. لاجرم جمعی از اترک بی سر و پا و جمعی از پیادگان اردستان را درهم کشیده در حوالی جربادقان به ابراهیم بیک تلاقی نمود. ابراهیم بیک به یک حمله آن گروه را درهم شکسته دمار از روزگارشان برآورد. چون به حوالی قم و کاشان رسید، خبر یافت که برادرش از جام ناگوار زمانه شربت نامرادی چشیده و رخت هستی به دار فنا کشیده است. ابراهیم بیک راه تدبیر خود گم کرده متحیر بماند.

چون سلطان خلیل نیز از حال فرار ابراهیم بیک از لشکرشیراز واقف گشت، لشکرها از اطراف و جوانب به قصد او ارسال داشته پس او را به یک ناگاه گرفته در قید اسار آوردند. سلطان حکم فرمود که پوست آن شاهزاده را کنده از لباس حیات مستعار عریان گردانند. در آن اثنا خبرهای متواتر رسید که یعقوب بیک و سلیمان بیک با امرای دیاربکر بالشکر عظیم به نیت کشورستانی به حوالی ارجیش و بند ماهی رسیدند. سلطان خلیل را مجال انتقام و اقامت نمانده آن پادشاه زاده به سلامت ماند.

گفتار در محاربه نمودن یعقوب پادشاه با سلطان خلیل

چون یعقوب پادشاه به اتفاق مادر و برادر روانه دیاربکر گشتند، در بندماهی سلیمان بیک با خیل وحشم و طبیل و علم به اردوی یعقوب پادشاه ملحق گردید و همان روز کوچ نموده متوجه بتلیس شدند.

[در آن اوان کوه و پشته معجز سفید بر تارک افکند. دشت و صحرا لباس سنجابی به تن کرد و صحن باغ و راغ مکان کافور و چشمه سیماب گشت.

نظم

چرخ پوشیده رخ خویش به سنجاب سحاب در پس پرده شده مهر جهان تاب مقیم
 اثر آتش سوزنده چنان باطل گشت کاندرو گشت عیان معجزه ابراهیم^۱
 لشکریان برف را لگد کوب کرده جهت عبور اردو راهی ساختند. انبوهی
 برف به مرتبه‌ای بود که رباطی که بر سر آن راه واقع است در زیر برف مانده نمایان
 نبود و در آن راه که جهت عبور لشکر گشاده بودند چنبره جهازشتر در برف نمی نمود.
 خدمتکاران چون در آن مضیق طریق باز نمی توانستند گشت که طعام و شربت پیش آرند
 طاقچه‌ها در برف ساخته اطعمه و اشربه را در آن جاها می گذاشتند تا وقت وصول
 یعقوب پادشاه آنها را به کار می برد.

القصة چون به منزل مزار او پس قرن رسیدند، يك مرتبه برف از روی زمین کمتر
 شد و در منزل هرزین^۲ قاسم بيك قرامانی با خیل و حشم به ملازمت شاهزاده پیوست
 و چون به منزل بشری^۳ نزول همایون واقع شد، شیخ علی بيك مهرداد با اولاد حاکم
 حصن کیف که به حسن کیف اشتها ریافته بود^۴ به ملازمت رسیدند و هم در این منزل
 محمدی بيك ولد بایندر بيك باتسوقات و پیشکش به عز بساط بوسی مشرف شد و
 هم چنین حاکم ماردین خالد بيك به معسکر ظفر اثر پیوست و در آن منزل عید اضحی
 نمودند.

روز دیگر از بشری کوچ کرده متوجه عبار^۵ شدند و در آن وقت بایندر بيك
 به ملازمت مشرف شد و در سلك امرای عظام منتظم گشت. در منزل عبار کوتوالان
 و حکام و داروغگان قلاع و مداین دیاربکر مثل ارقین و <؟ الجبل> و باقی(؟)
 و سورک و جرموک و رها و جملم و دیگر بلاد و قلاع به عز بساط بوسی استعداد یافته

۱- فقط در نسخه «نو» ۲- ظاهرأ همان نقطه‌ای است که در- Stanford's General Map of the Middle East به صورت Garzan ضبط شده . ۳- در نسخ به صور شیر و شیري آمده و در نقشه مذکور به صورت بشری . ۴- یا، اولاد حاکم که به حصن کهن اشتها داشتند. ۵- تصحیح از دیاربکر به - نو؛ ایاز - یا؛ ایاز

مفاتیح قلاع و خزائن سپردند.

در بهار سنه مذکور یعقوب پادشاه از قشلاق به نیت تسخیر ممالک آذربایجان و عراق و فارس سایر بلاد عازم ییلاق شده چون به ساحل رود عبار نزول نمود، بعضی از امرا مثل حسن علی بیک بایندر و ایل الدی بیک چینی و بکر بیک دخالو به پایتخته سریر اعلی ملحق گشتند و به مراسم پیشکش قیام نموده به خلعتهای پادشاهانه سرافراز شدند. و چون به رودخانه پانبوقلو^۱ نزول واقع شد، مبشران خبر وصول خیر حصول مهد علیا سلجوق شاه خانم و عبور او را از بلده بتلیس به عرض رسانیدند، و چون نزول به صحرای بشری واقع شد، شاهزاده به دیدار والده مشعوف گردید و چون بیگم از کیفیت مخالفت یعقوب پادشاه واقف شد، فرزند را از آن داعیه متقاعد ساخته مصلحت در آن دید که ایلچی به خدمت سلطان خلیل فرستد و اظهار اطاعت و انقیاد و عذرخواهی نماید. جهت ایصال اخبار مذکور حاجی بیک موصلو را مقرر داشته گسیل فرستادند.

بعد از اندک فرصتی از فرستادن ایلچی، و فابکول از صوب تبریز رسیده خبر غیر واقع رسانید که سلطان خلیل از سطوت لشکر مراد بیک شکست فاحش یافته است. بنا بر خبر مذکور، امرای یعقوب پادشاه عزم تبریز را جزم کرده کوچ بر کوچ باجوش و خروش به صحرای موش نزول نمودند و در آن منزل نیز یوسف بیک ولد خورشید بیک و محمد بیک دخالو و بعضی از امرای کرام به معسکر ظفر آیین ملحقه گشته به عواطف و خلع خسروانه مشرف گشتند و چون به ساحل فرات رسیدند پیر عزیز قراجیه^۲ از تبریز رسیده خبر فرار مراد بیک از سلطان و التجای او به فیروز کوه معروض داشت.

چون خبر مذکور محقق شد، جماعتی که صلاح در مخالفت سلطان دیده بودند خائب و خائف گشته در بحر حیرت افتادند و کسانی که راضی به این امر نبودند و

گاهی منع می نمودند خوشحال گشته به چشم داشت ثمرهٔ رای خود امیدوار بودند. آخر الامر چون دیدند که پرده از روی کارشان برخاست ناچار بر عزم خود جزم اختیار نموده متوجه تبریز شدند و چون به منزل الاشگرد نزول واقع شد، بعضی از هواخواهان یعقوب پادشاه که به وقت توجه به دیار بکر از شدت سرما تخلف نموده بودند مصحوب منصور بیک [چگینی؟]^۱ به اردوی اعلی رسیدند و در این یورت ارکان دولت و امرا اساس عهد و پیمان را به غلاظ ایمان مؤکد گردانیده خاطر بالکلیه بایکدیگر صاف نمودند.

و بعد از ایامی خبر رسید که سلطان خلیل از مخالفت و توجه یعقوب پادشاه واقف گشته سراسیمه وار با جنود بسیار از سلطان بلاغی^۲ به صوب تبریز ایلغار نموده است. یعقوب پادشاه بعد از استماع این خبر، سلیمان بیک را با بعضی از امرا مثل عمر بیک جاگیرلو و اسکندر بیک پیلتن با پنج هزار تن از جوانان مردافکن در مقدمه روان گردانید. سلیمان بیک با لشکر مقرر از ساروسو به تعجیل روان گشته از راه سکمان آباد مانند برق و باد عبور کرده بر لب آب خوی نزول نمود.

و یعقوب پادشاه به امرا و سلاطین و حکام اطراف استمالت نامه ها ارسال داشته و عدهٔ انعام و احسان فراوان در خور هر کس نمود. چون به رودخانهٔ ارجیش نزول واقع شد، بعضی از امرای عالی جاه به اردو پیوستند و هم چنین روز به روز مردم روی به پایهٔ سریر اعلی می نهادند تا آن که جمعیت کلی دست داده یعقوب پادشاه دست به انعام گشوده به ایثار درم و دینار خوارصغار و کبار را به دست آورد. و چون به بندماهی نزول واقع شد، طایفه ای از امرا که سابقاً نشان استمالت به اسم ایشان رقم یافته بود، مثل قزل احمد اسفندیار و امیر ارسلان و دیگر امرا و سرداران به پای بوس مشرف گشتند و به انواع شفقت و مرحمت ممتاز شدند. و چون یورت بندماهی به غایت گرم بود، رایات عالی به ییلاق دیوجام^۳ روان شد. و در آن مقام حاجی بیک موصولو که به رسم

۱- نو: چکچی- پا ندارد.

۲- نو: ساوخ بلاغ

۳- نو: دیوجامه

رسالت به خدمت سلطان خلیل رفته بود. به عز بساط بوسی مشرف گشت. و چون به ایقای سرای نزول واقع شد، امیر اعظم بهرام بیک بیرامی که به وفور شجاعت و صنوف تقوی و سماحت ممتاز و مستثنی بود به شرف ملازمت رسید و بعد از مراسم نوازش بی کران، حسب الحکم به امرای منتقلای پیوست و چون از آن منزل روان شدند، خبر وصول سلطان خلیل به تبریز و رفتن او به آغروق سهند مسموع گشت.

رای صواب نمای یعقوبی چنان اقتضا نمود که بایندر بیک با جمعی از امرای به منتقلای پیوندد و از آن جا کوچ کرده چون به سکمان آباد نزول نمود، امیر حسن بیک پورناک به عز بساط بوسی استسعاد یافت و در این منزل هر بیک از امرای منتقلای رادر خورمر تبه به خلاع فاخره و کمر شمشیر و نقود و افره و اقمشه متکاثره سرافراز گردانید. در این منزل خبر رسید که سلطان خلیل به گریوه یام رسید. بنا بر آن، یعقوب پادشاه دوازده فرسخ راه طی کرده در بلده خوی به امرای منتقلای پیوست و از آن جانب سلطان خلیل کوچ کرده در مرند نزول نموده کتابتی قهر آشمار مشتمل بر انواع تهدید و وعید و متضمن ذکر کثرت عدد جنود و وفور اسباب جنگ به صوب یعقوب پادشاه ارسال داشت.

روز دیگر یعقوب پادشاه بعضی از امرای کار دیده را مثل بایندر بیک و قزل احمد و ایل الدی بیک چینی را جهت تعیین محل رزم فرستاد. امرای مذکور بعد از تفتیش چنین قراردادند که اگر سلطان از راه کرده پیشه توجه نماید حوالی پول آب خوی را محل جنگ سازند و اگر از راه پیر عمر نخجوانی عازم گردد حوالی مرقد پیر مذکور را موضع جدال گردانند. پس رایت دشمن سوز دیگر روز از پول آب خوی عبور نموده در آن حوالی نزول نمود. و در این یورت خزانه کماخ با مقصود بیک به اردوی عالی پیوست و خبر رسید که سلطان خلیل از مرند کوچ کرده است. در ساعت امر عالی نفاذ یافت که عساکر منصور آغروق را گذاشته در محلی که جهت جنگ مقرر شده است

نزول نمایند و از آن جانب سلطان خلیل از قریه ولدیان کوچ کرده متوجه موقف جدال و قتال گشت. بعد از اطلاع بر حقیقت حال سلطان مقرر شد که عسا کر نصرت مآثر دامنۀ کوه را گرفته در مقابل اعدا نزول نمایند. یورت چیان حسب الحکم به تقدیم رسانیده امرا هر کدام در محل معین قرار گرفتند.

چون آفتاب عالم تاب به وسط النهار رسید، قراولان جانبین به یکدیگر رسیده نائره جدال را اشتعال دادند. اما از هیچ جانب قتلی واقع نشد. بعد از نماز عصر از نزد قراولان خبر رسید که سلطان سوار شده به جنگگاه رسید. در حال حکم عالی شد که لشکر ظفر اثر نیز سوار گشته متوجه دشمن شوند. اما اکثر امرا را صلاح <دید> آن بود که در اواخر این روز با دشمن ملاقات نمایند مگر ایل الدی بیک چینی که به خلاف رای زده به عرض رسانید که رکوب در این وقت مناسب نیست چرا که سلطان دیرگاه به موضع قتال خواهد رسید و تاریکی شب مانع تلاقی لشکر خواهد شد. یعقوب پادشاه این رای را پسندیده به نزول عسا کر فرمان داد. علی الصباح که سیمرغ زرین بال آتشین مقدار پرواز کرد و از هیبت او زاغ شب از بوم روز گریخت.

بیت

منهزم گشتند از باز سفید مشرقی
بر فلک طاوس رنگین بر زمین خیل غراب
نور آل بوترا ب روز پیدا شد ز کوه

دولت عباسیان شب پذیرفت انقلاب^۲

و آن روز رابع عشر [ربیع الاول]^۳ سنه مذکور بود که از جانبین به نیت جنگ و تلاش جهت نام و ننگ به آهنگ یکدیگر صرف قتال آراستند. میمنه یعقوب پادشاه

۱- نو: قتالگاه ۲- اشعار منحصراً در نسخه نو ۳- عبارت ناقص است- نو: یوم الاربعاء عشر اول . طاهراً یا بد یوم الاربعاء رابع عشر ربیع الاول باشد یعنی چهارشنبه ۱۴ ربیع الاول

به وجود سلیمان بیک بیژن و بهرام بیک بیرامی و اسکندر بیک پیلتن و محمود بیک و دیگر امرا و دلاوران مستظهر گشت و میسر هاشم به شهادت بایندر بیک و حسن آقای چلبی - اوغلی و یوسف بیک تواجی و مقصود بیک مرجوع شد و در منقلای عمر بیک جاگیر لو و منصور بیک چگنی و یوسف بیک خورشید بیک و اولاد جمشید بیک با غلبه ای از دلاوران کینه گذار استقرار یافتند و از آن جانب سلطان خلیل نیز قلب و جناحین آراسته عازم جنگ سلطانی گردید و غریو کوس حربی و صدای نای رزمی بر فلک دوار رسید و از عکس رایات رنگارنگ و از فروغ بیرقهای گوناگون و سپرهای جنگ زمین معرکه به سان گلزار و لالهستان شد.

بیت

[به سان قبه کسری زمین ز رایت لشکر

به شکل^۱ نامه نامی هوا ز رایت الوان]^۲

آن دو لشکر جرادمانند دو کوه آتشزای بر صحن صحرای جنگ روان شدند و آن دو بحر موج افزای در عرصه میدان کین به جوش آمدند. دلیران هردو جانب بریک دیگر ریختند و منقلای سلطان که به فرو شهادت امرای نامدار مثل عثمان بیک میران شاهی و شاه علی بیک پرناک و صوفی خلیل استوار بود پیش راند و با چرخ چیان یعقوب پادشاه آمیخته دمار از روزگار یکدیگر بر آوردند. منقلای یعقوب پادشاه چرخ چیان سلطان را از پیش رانده به تیب رسانیدند و چون سلطان قلب سپاه خود را به توپ و تفنگ^۳ استوار ساخته بود، به ضرب توپ و تفنگ چرخ چیان یعقوب پادشاه را پریشان ساختند.

نظم

شد این اطلس چرخ عالی بنا ز زخم تفک چون لباس فنا

۱- تصحیح قیاسی - متن: به کلک ۲- نوقف ۳- ظاهراً منظور همان مقدار محدود اسلحه ناریه ای است که و نیز یها به حسن پادشاه داده بودند تا بتواند با سلطان عثمانی بجنگد

ذتیغ و تفک فتنه جویان زبون درون غرق آتش برون غرق خون
 زگرز گران سنگ آیین ستم فرورفته سرها به خواب عدم
 امرای منقلای سلطان خلیل به توفیق رب جلیل چرخ چیان یعقوب پادشاه
 را رانده به امرای موجی^۱ رساندند و امرای موجی^۱ یعقوب پادشاه حسن علی بیک
 ولد شیخ علی بیک مهرداد و حسین بیک قاقزمانی و سیدی احمد بیک پرناک و شاه محمد
 دخالو و بعضی امرای نامدار بودند. چون لشکر منقلای سلطان به عدد و قوت اضعاف
 بر امرای موجی^۱ یعقوبی بودند، ایشان را نیز از جای برداشته حسین بیک قاقزمانی
 را از اسب انداخته به زخم شمشیر مجروح ساختند.

در این اثنا، سهراب بیک چمشگز کی که دختر او حرم سلطان بود غدیری اندیشیده
 با قشون خود شمشیرها کشیده از عقب تیب یعقوب پادشاه درآمده دست به قتل و
 کوشش برآورد. اما کاری از پیش نبرد. در این فرصت دلاوران طرفین به یکدیگر
 پیچیده اصحاب قلب و جناحین رو برو شده و طوق آن <دو> سردار سردرهم آورده
 هر دم هر دو قلب در یکدیگر آمیخته دمار از روزگار یکدیگر برآوردند. [دست
 بادپایان^۲ از خون کشتگان رنگ لعل بدخشان گرفت و خاک میدان جنگ از خون
 جوانان با فرهنگ رنگین شد. نم خون زماهی به ماه رسید.

نظم

از آب چشم خسته به ماهی رسید نم
 وز خون چشم کشته همه بر شده بخار

همچون دهان نار دهان مخالفان

دندانهای نیزه^۳ چنان دانه های نار^۴

سلطان خلیل که درد لاوری داستان هفت خوان رستم و اسفندیار را محقر دانستی

۱- معنای این کلمه روشن نشد ۲- شاید هم: دشت و بیابان

۳- تصحیح قیاسی- متن: داند بهاء بر نوحها دانهاء دار ۴- فقط

بافوجی دلاوران به میان قلب در آمده جمعی را بر خاک هلاک انداخت. به هر دلاوری که خسرو شیرافکن در آویخت اگر چه کوه آهن بود از هم فرو ریخت.

شعر

چو کردی علم تیغ را در مصاف شدی از دمش رخنه در کوه قاف
کسی را که راندی ز کین بر سرش دو نیمه زدی چون خیار ترش
ولجام اسب یعقوب پادشاه از طرفی علی آقای میر آخور و از طرف دیگر اولیا.
آقا نگاه داشته بودند. عثمان بیک میران شاهی که منقلای لشکر سلطان بود مقابل
خود را از جای برداشته به اردوی یعقوب پادشاه در آمده خانه بایندر بیک را بگرفت
و به دست بوس مهد علیا بیگم مشرف گشته از سرفراغت رخت جنگ بیرون کرده به
تهیه طعام آهنک نمود. اصحاب دست چپ سلطان مثل یوسف بیک و علی بیک بایندر
و شبلی بیک و علی بیک و حسین بیک اولاد محمود بیک و سایر امرا و دلاوران حمله
برده دست راست یعقوب پادشاه را متفرق ساختند. سلیمان بیک و بهرام بیک ولد
شاه علی بیک بیرامی که پای قایم کرده دادمردانگی می دادند هر دو اسیر سرپنجه
تقدیر گردیدند. از غرائب اتفاقات آن که بعد از آن دو امیر را دست و گردن بسته
به پای علم سلطان واداشتند، چون فلک لطیفه ای انگیزته تیب یعقوب پادشاه قلب
سلطان را شکسته در محل تیب ایستاده بود، امرای مقید را به پای طوق به تصور آنکه
طوق سلطان است رسانیدند. فی الحال [امرای مقید گشته خلاص شده کسانی که
ایشان را آورده بودند مقید ساختند.]^۱

القصة چون لشکر سلطان میمنه را برداشته منقلای را پریشان ساختند. سلطان
به تصور آن که فتح نموده خاطر من کل الوجوه جمع ساخته اکثر مردم تیب سلطانی
جهت اخذ غنائم و تکامیشی گریختگان متفرق شدند و حال آن که تیب یعقوب
پادشاه چون کوه آهن از جای نجنبیده بود. چون سلطان پیش رانده چشم او بر تیب

۱- پا: فی الحال ایشان را به قتل رسانیده مقیدان دیگر آزاد شدند.

یعقوب پادشاه افتاد، دود از نهاد او بر آمد و لاعلاج با جماعتی که بر سر او حاضر بودند بر تیب یعقوب پادشاه زده کوششهای مردانه نمود. آخر الامر دلاوران قول یعقوب پادشاه از اطراف او در آمده سلطان خلیل را در میان گرفتند. اولاد شیخ علی بیک مہر دار و باشلامیش امیر آخور با اولاد به سروقتش رسیده او را به ضربات متعاقب از پای در آوردند.

بعد از طلوع فتح و ظفر، یعقوب پادشاه بر سر نعلش سلطان آمده شکر الهی بجای آورد و به اردوی خود معاودت نمود و روز دیگر کوچ کرده به کان نمک فرود آمد. در این روز امرای عظام به عز بساط بوسی مشرف گشته به جان امان یافته در ظل رایت عالی به صوب قریه ولدیان روان شدند و از آن جا از راه مرنند عازم تبریز شده کامیاب و کامکار منزل صاحب آباد را مشرف ساخت و بعد از فراغ از جنگ از امرای سلطانی مهماد بیک الپاوت و قراملک تواجی به قتل رسیدند و امیرزاده عثمان میران-شاهی که در صدمه اول کوششهای مردانه کرده منقلای لشکر را از جای برداشته بود، چون دید که سعادت روزی نشد فرصت فرار غنیمت دانسته با معدودی چند به جانب سهند که محل اردوی سلطان سعادت مند بود میل نمود و متعلقان را جمع آورده در گوشه ای متحصن شد و احوال خود را به زبان عجز و ابتهال معروض داشت. لطف پادشاهی قلم غفو بر صغیفه جرایمش کشیده حکم شد که از روی امیدواری متوجه پایه سریر اعلی گردد و به مناصب بلند از همگان ممتاز و ارجمند شود. بنا بر این، عثمان بیک به عز بساط بوسی سرافراز گشته به انعام و احسان نوازش یافت، و هم-چنین دیگر امرای سلطانی را از دیوان احسان منشور امن و امان حاصل شده هر یک به مناصب سابق و مواجب لایق مشرف گشتند.

چون خبر سلطان به اردوی او رسید، امیرزاده علی با وجود چنان دهشت و حیرانی، خاطر به اندیشه جهان بینی گماشته نفایس خزائن را برداشته با والد خود آهنگ جانب عراق نمود و در آن ولا، حاجی بیک ولد شیخ حسن بیک که عمزاده

حسن پادشاه بود و به جلدوی مردانگی که در جنگ رومیان کرده بود به حکومت اصفهان سرافراز گردیده به سبب آنکه شاه عمادالدین سلمان دیلمی که از دیوان سلطان وزارت عراق داشت، جهت کفایت مالی و ملکی به نوعی دخل در امور اصفهان کرده بود که جز نام حکومت با حاجی بیک چیزی باقی نگذاشته بود.^۱ بنابراین، از اصفهان اعراض نموده متوجه خدمت سلطان شده بود. چون در کاشان خبر قتل سلطان و استیلای یعقوب پادشاه و توجه امیرزاده علی ولد سلطان را استماع نمود بسیار خوشحال گشت.

و امیرزاده علی طفلی غافل باللهای ناقابل و مردمی پریشان و دولتی بی سامان به تدریج قطع مسافت به جانب عراق می نمود که شبی در آشنای کوچ به امیر حاجی- بیک دوچار شده شمشیر بر یکدیگر نهادند. آخر الامر امیرزاده علی روی هزیمت به جانب قزوین نهاد و والده و خزائن او به دست دشمن افتاد. امیر حاجی بیک امرا و سرداران لشکر را در قید آورده متوجه اصفهان شد.

و چون به حوالی شهر رسید، وزیر به استقبال از شهر بیرون آمده هر يك از ایشان به قصد یکدیگر مطارحات می نمودند. چند روزی در باطن نفاق و در ظاهر تفاق می- ورزیدند. پس امیر حاجی بیک به ضبط قلعه طبرک اشتغال نمود و خود با عیالان به قلعه انتقال نمود. روزی سواره با وزیر از دروازه قلعه عبور نمود [و به موجب مواضعه که با پسر خود امیر شیخ حسن نموده بود، امیرزاده فرود آمده به رسم میزبانی ایشان را به قلعه در آورده فی الفور وزیر را مقید ساخته بعد از چند روز به قتل آورد]^۲ و ملک عراق را به خود صافی پنداشت.

و در شیراز نیز جمعی از اکابر امرا که بعضی را امیرزاده الوند بدان صوب فرستاده بود و بعضی که سابقاً به حفظ فارس و اطراف منصوب بودند به سلطنت امیرزاده

۱- پا. و از سبب وزارت عماد بن سلمان دیلمی که از جهت سلطان خلیل مقرر شده بود جزئه حکومت به حاجی بیک چیزی نمانده بود. ۲- پا: به تقریب ضیافتی که امیر شیخ حسن 'یش' را نموده بود داخل قلعه شدند. فی الحال وزیر را به قتل آورد.

الوند اتفاق نمودند و در ظاهر به یعقوب پادشاه اظهار اطاعت و انقیاد می نمودند و غائبانه مقرر داشتند که اگر یعقوب پادشاه به مجرد اظهار سکه و خطبه به نام او قناعت کند ایشان نیز در اظهار اطاعت و انقیاد تهاون نورزند و اگر داعیه تسخیر ولایت فارس نماید در مدافعت و ممانعت او کوشند و امیرزاده الوند را پادشاه نامیده دقیقه ای از حمایت او فرو نگذارند.

چون واقعات مذکور را به سمع یعقوب پادشاه رسید، مقرر داشت که بایندر- بیک متوجه عراق گشته آتش فتنه و فساد را که در آن صوب ارتقاع یافته بود به آب تیغ مبارزت پهلوانی انظفا دهد. بایندر بیک حسب فرمان چون به حوالی اصفهان رسید [شر آشوب حاجی بیک را خواست که به زلال استمالت تسکین دهد]^۱ و حاجی بیک اراده نمود که از راه تدبیر بایندر بیک را در قید نکال اسیر سازد. بایندر بیک نیز بهمین خیال ملاقات او نموده در روز نزول به اصفهان لشکر به طریق یسال صف طولانی کشیده بود. چون حاجی بیک به استقبال آمد، او را شکاری و ارحلقه زده به میان گرفته مقید نموده به شهر در آوردند. بعد از آن، بایندر بیک با کوشش و تدبیر تمام عراق را به حیطه ضبط و تسخیر در آورد.

امیرزاده الوند از شیراز رسل و تحف به اظهار اطاعت و انقیاد و ارسال سکه به پایه سریر یعقوب پادشاه فرستاده معروض داشت که پدر مرحوم چون فارس را به این بنده مقرر نموده بودند اگر حضرت عم کامکار نیز به همان قاعده شفقت فرمایند عین بنده نوازی خواهد بود. [حسب الفرموده یعقوب پادشاه]^۲ نشان حکومت شیراز را به اسم برادرزاده نوشته ارسال داشتند و ملک شبانکاره، اگر چه برخلاف رضای امرای فارس بود، داخل جمع دیوان اعلی شد و حکم عالی به احضار بایندر بیک شرف نفاذ یافت. بایندر بیک نیز داروغگی اصفهان را به خویش خودهاییل بیک داده خود

۱- پا به جهت ثبوت شرر و ارسال استمالت به حاجی بیک، حاجی بیک را طلب نمود.

۲- نو: یعقوب پادشاه به لب ادب فرمود تا

متوجه دارالسلطنه تبریز گشت [و چون شهرتی تمام داشت که اکثر فتنه‌ها که در عراق ناشی می‌شود، منشأ آن سرداران اصفهانند، تمام اکابر را به اسم نام بردار همراه به آذربایجان آورد. امرای شیراز مثل حسین علی بیگ حمزه حاجی لو و ابابکر بیگ بیکتاش و حسین بیگ حاجی لو و امیرزاده غضنربیک میران شاهی و حاجی بیگ الپاوت و پیری بیگ و بهرام بیگ بایندر عرضه داشتند به پایه سریر اعلی فرستاده اظهار عجز و مستمندی نموده التماس تعیین داروغگان ملک فارس کردند و آن مملکت بالکلیه داخل ممالک محروسه شد.^۱]

متوفیات

امیر سیداصیل الدین در علم حدیث بی بدل بود. در این سال در هفدهم ربیع- الآخر متوجه عالم بقا گردید. از تألیفش کتابی موسوم به درج در دردمدح حضرت خیر البشر.*

گفتار در قضایائی که در سنه اربع و ثمانین و ثمانمائه واقع شده

ولشکر کشیدن سلطان محمد پادشاه روم به اسکندریه ارنائوت^۲

و در این سال، سلطان محمد پادشاه روم علم عزیمت به جانب دیار اسکندریه برافراخت و احمد پاشا را با سپاه اروم ایلی به دفع آن قضیه نامزد نمود. احمد پاشا گدوک جهت خویشتن داری سپهداری لشکر را قبول ننموده بنا بر آن به حکم سلطانی در ینگی قلعه استنبول محبوس گردید.

سلطان جمعی را به تسخیر آن قلعه نامزد فرمود. اولاً آقچه حصار را احاطه نمود. مردمان آن قلعه بی جنگ و جدال قلعه مذکور را تسلیم ملازمان سلطان نمودند.

۱- فقط در نسخه نو ۲- مطالب مفصل مربوط به اسکوتاری و فتح آن کلاً از نسخه پ ساقط است و به جای آن در عنوان آمده: «ومخالفت کردن میرزا ابابکر ولد سلطان ابوسعید با سلطان حسین میرزا». منظور از اسکندریه ارنائوت شهر اسکوتاری (اسکدره) است در آلبانی.

از آن مقام جمعی سپاه را به تسخیر اسکندریه روانه فرمود. آن قلعه‌ای است بر بالای کوهی رفیع شامخ واقع. نه‌شاهین تیز پرواز از فراز او گذشته و نه شعاع بصر از حوض به شرفات آن رسیده.

شعر

سیمرغ به دامنش فرو دید سی مرغ دگر چو خود در او دید
صد سال بلند رفته هریک قافی. به دهان گرفته هریک
از یک طرف آن قلعه نهر عظیم تونه در گذار و آن آبی است که دجله و فرات
در جنب او چشمه نماید و گذارش در پهلوی او جدول تقویم باشد.

نظم

چو آب او نباشد هیچ آبی فرات و دجله در پیشش سراپی
ز آب صاف پاک این نهر مذکور بود چون چشمه خورشید پر نور
و به سه طرف این حصاره قلعه دیگر ساخته اند. یکی از آن قلاع موسوم است
به لش و یکی درغوس و یکی کول باشی.^۱

اما درغوس قلعه‌ای است که بر کوه و هامون آن همه درخت زیتون است و اسباب معاش مستحفظان آن جا از محصول آن حوالی به هم پیوسته. اما قلعه کول باشی را بر دهنه دریاچه بنا کرده اند و به واسطه آن قلعه محصولات و منافع آن دریاچه را در حیطه ضبط آورده چنانچه هر ساله از مقرری ماهی آن دریاچه چهل هزار فرنگی سرخ به وصول می‌رسد. اما قلعه لش در محلی است که دو نهر عظیم یونانی و یکی درینه به یکدیگر متلاقی می‌گردند و از آن جا همان نهر درغایت قوت و عمق به دریای فرنگ می‌پیوندد و اسکندریه را در این محل که انهار مذکور به دریا پیوسته بنا فرموده اند و مملکتی را درغایت پر محصولی و منافع به آن قلعه تابع نموده اند و

۱- یعنی سه قلعه الاسیو Alassio (لش) و دریواستو Drivasto (درغوس) و زابلجاک Zabljac (کول باشی)

اگر چه در قدیم الزمان این قلاع و مملکت داخل کشور ارناؤت بود. فاما جهت اتصال آن انهار به دریا بار، پادشاهان فرنگ و وندیک آن مملکت را به حسن تدبیر در تحت تسخیر در آورده اند و قلاع آن جا را از راه دریا به هر نوع یراق مستحکم و استوار کرده.

چون سلطان با سپاه بی کران قلعه اسکندریه را در میان گرفت. چون عبور از طرق آن دیار دشوار بود، سلطان چندین هزار من مس به لشکر قسمت نمود که در پای آن قلعه تسلیم توپچیان نمودند که قزغانها ریخته آن حصار را به توپ گرفتند و برج و باروی قلعه را همچون جرم سویق و اجزای دقیق و ذرات صغار غبار ریخته و بیخته می ساختند.

سلطان حکم فرمود عسا کر منصور مجاهدان به یک بار روی به تسخیر حصار اسکندریه نهادند و همه کس در فکر و تدبیر صعود از آن قلعه استوار افتادند و نردبانهای ریسمانی و کمندهای رسنی بر اطراف کوه و کمر آن انداخته تا به پای حصار رسیدند. اما جهت تراکم خرده سنگ دیوار فرو ریخته که از ضربت توپ بر مثال ریگ روان از هر کنار جمع شده بود چاره صعود از هیچ ممر ندیدند. چرا که هر که قدم بر آن اجزای متخلخل سنگ و کلوخ می نهاد، از بلندی آن بی اختیار تا به نشیب احجار فرو می افتاد و از بالای قلعه هم کفار آتش نهاد، به تیر و سنگ و به آتش و نقط و دود جمعی از جوانان قلعه گشارا بر خاک هلاک می انداختند و هر کس <را> از دلاوران که به هزار گونه تدبیر به پای قلعه رفته <بودند> به ضرب دست فرود آوردند و آن روز از طلوع صبح تا انبساط ظلام شام دفعه دفعه فرقه فرقه رومیان داد دلاوری دادند و جمعی کثیر به هر جهت بر خاک هلاک افتادند.

سلطان را محقق شد که لشکریان مجاهد را مطلقاً در سعی و جهد وجد تقصیر نیست، فاما آن قلعه به یورش و جنگ قابل تسخیر نیست و هر آینه از توقف فتح و ظفر بر آن مطلب خاطر همایون سلطانی متأثر شد و در حل و تدارک آن قضیه بسیار متأمل

گشت و به مشاورات ارکان دولت چنان مصلحت دیدند که آن سه قلعه اطراف اسکندریه را هم به یک بار محاصره نمایند و به توفیق الله تعالی چون آن قلاع مسخر شود به تدریج قلعه اسکندریه را هم تسخیر فرمایند. بنا بر آن مقرر شد که امیرالامرای اروم ایلی که در آن ولا داودپاشا بود با امرا و لشکریان تابع او <بر> کول باشی رایت فتح برافرازند و سلیمان پاشا بیگلربیگی آنادولی با امرا و عساکر آن جانب قلعه درغوس را محصور سازند. اتفاقاً چون داودپاشا به قلعه کول باشی رسید کفار بی مکاوحه تسلیم حصار کردند. چون بشارت فتح به سلطان رسید، امر همایون شد که داودپاشا نیز بر سر قلعه درغوس رود.

چون قلعه مذکور را داودپاشا و سلیمان پاشا چند روز حصار کردند مردم قلعه را از هر جهت به تنگ آوردند. روزی داودپاشا منادی یغما و تاراج میان لشکر انداخته متوجه جنگ حصار شد. دلاوران همان روز قلعه ای چنان استوار را در حیطه تسخیر آوردند. چون آن قلعه هم مسخر شد، حکم سلطانی به نفاذ پیوست که از آن قلعه به همان جمعیت به سر قلعه لش آیند و به اتفاق آن قلعه را به هر وجه که باشد فتح نمایند. مستحفظان قلعه لش چون سطوت سپاه اسلام را در فتح آن دو حصار سابق شنیده بودند از خوف خود از محافظت قلعه فراغت نمودند و چند کشتی بزرگ از فرنگستان که از راه آن نهر عظیم به پای قلعه آمده بودند، اهل قلعه با همگی اهل و عیال و اسباب خود در کشتیا نشسته می خواستند که از آن نهر خود را به لجه دریا رسانند و از میان لشکر مجاهدان با جمیع متعلقان خود را از آفات باز رهند. چون ممر کشتیا بر آن نهر عظیم از محاذی اردوی همایون بود فی الحال از محاذی نهر مردم معسکر سلطانی از آمدن کشتیا خبردار شدند. غریو عظیم از میان غازیان و غانمان اردوی سلطان برخاسته به کنار آب دویدند و هر کس از سیاحان دلاور و سباحان شناور چون شمشیر برهنه خود را عریان کرده و تیغ خود را به دندان گرفته متوجه کفار شدند و کشتیا را گرفتند. بعضی از هول جان خود را به خشک انداختند

وسپاه روم از آب عبور کرده همه را اسیر کردند. فرمان سلطان شد که اکثر امرا و عساکر اروم ایلی و آنادولی در سرقلعه اسکندریه مکث نمایند و راه آمدوشد فرنگیان را از خشک و تر مسدود سازند و بر دو طرف نهر عظیم یونانیه دو قلعه ساختند و جمعی را بدان جا گذاشتند و سلطان رایت مراجعت برافراخت.

چون ایام محاصره شش ماه امتداد یافت، کفار از بالای قلعه فریاد کردند که التماس داریم که يك کس راه دهند که پیغام مارا به پادشاه و ندیک برساند یا لشکر فرستد یا قلعه را بگذاریم. احمد بیک مردم قلعه را راه داد. چون معلوم کردند که مدد نخواهد آمد قلعه را تسلیم کردند و پنج کشتی جهت حمل و نقل از فرنگ فرستادند. ایشان سوار شده روانه و ندیک گردیدند. احمد بیک جمیع عزب و ینگگی چری را در آن جا گذاشته متوجه درگاه سلطان گردید.

وهم در این سال، سلطان محمد پادشاه روم لشکر به تسخیر قلعه تونه که در کنار آب آذاق واقع است، ارسال نمود. کفار آن بلاد بی آن که مقابله نمایند حصار را تسلیم نمودند.^۱

وهم در این سال، سلطان وقاص (؟) سنان بیک را با لشکر بسیار به تسخیر قلعه طور دل که در پهلوی بایبورت واقع است فرستاد. حاکم قدیم آن جا به صد هزار تزویر از دست پادشاه روم خلاص گشته خود را به خدمت حسن پادشاه رسانید. ** رومیان بر آن بلاد مستولی گشتند.

گفتار در قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده

و مخالفت کردن میرزا ابابکر و ولد سلطان ابوسعید با سلطان حسین میرزا

در این سال، میرزا ابابکر از کوهستان بدخشان بالشکر فراوان به خراسان آمد. چون این خبر به سلطان حسین میرزا رسید، امیر عبدالخالق بن امیر احمد فیروز شاه

۱- ظاهراً این قسمت مکرر و زائد است چون فتح آذف و شبه جزیره کریمه قبلاً صورت گرفته بود.

را با هزارمرد کار آزموده^۱ به دفع او نامزد فرمود. میرزا ابابکر از ایشان شکست خورده به طرف بلخ گریخت و از آن جا به سیستان شتافت و از سیستان به اتفاق پیر علی ولد علی شکر متوجه کرمان شد و در آن جا نکبت زدگان قراقوینلو با جمعی از مردمان بی راه، روی به راه آوردند و قومی به امید فتح و بشارت و زمره ای به آرزوی نهبو غارت در پیش او جمع شدند. علی خان بیک ولد جهانگیر که والی کرمان بود راه فرار پیش گرفته روانه عراق گردید. بعد از رفتن علی خان بیک مملکت سیرجان و کرمان به دست لشکر جغتای و ترکمان درآمد.

چون خبر استیلای آن طایفه گمراه به یعقوب پادشاه رسید، بایندر بیک و صوفی خلیل بیکتاش را از روی پر خاش به دفع آن قوم او باش روان گردانید. میرزا ابابکر و امیر پیر علی بن علی شکر مقابله و مقاتله آن سپاه را در حین مکت خویش ندیدند. متعلقان خود را در قلعه سیرجان گذاشته به طرف سیستان گریختند. امرا قلعه را گرفته به تبریز معاودت نمودند.

چون میرزا ابابکر به حدود ولایت خراسان رسید، شنید که سلطان حسین میرزا به مرض نقرس مبتلی گشته به اتفاق بیرام بیک و امیر پیر علی ترکمان و سایر امرا و لشکریان متوجه هرات گشت به خیال آن که بی خبر سلطان حسین میرزا را به چنگ آورد. سلطان حسین میرزا از خیال محال میرزا ابوبکر واقف شده با وجود شدت مرض در محفه نشسته با پانصد سوار متوجه قلعه اسفزار شد.

در این اثنا، جان احمد چولی شبی به قراولان میرزا ابوبکر دوچار گشت. او را گرفته پیش شاهزاده بردند. چون آن جناب از احوال سلطان حسین میرزا سؤال نمود، وی جواب داد که در این ایام آن حضرت از کیفیت توجه شما خبر یافته با پانزده هزار کس در حوالی هرات در کمین نشسته که هر گاه که شما بدین حدود رسید قدم پیش نهاده دست بردی نماید. چون تربیت سلطان ابوسعید میرزا در ذمت

۱ - نو: با احمدیاری با هزارمرد کاری.

این بنده بسیار است از شهر گریخته به خدمت شما آمدم که قضیه مخالفان را باز نمایم. میرزا ابا بکر این خبر را مطابق <واقع> تصور کرده عزیمت هرات را تغییر داده روی به طرف خواف و باخرز نهاد. احمد چولی باز گشته به خدمت سلطان حسین میرزا آمده کیفیت حال را به عرض رسانید. سلطان حسین میرزا با جمعی بر سر وی ایلغار نمود. میرزا ابا بکر روی به استرا با د نهاده در هر منزل فوجی از سپاه از وی رو گردان شده به سلطان حسین میرزا می پیوستند. مقدمه سپاه ظفر نشان در کنار آب گرگان به وی رسیدند. میرزا ابا بکر از بیم جان به دهستان شتافته در خانه یکی از کلا نتران آن جا نزول نمود. اسبی خواست که خود را از گرداب بلا به ساحل نجات رساند. آن کس قبول نموده جمعی را به خدمتش باز داشته در همان ساعت متوجه پایتخت اعلی گشت و حال را به عرض رسانید. سلطان حسین میرزا قنبر علی جلایر را به گرفتن میرزا ابا بکر مقرر داشت. مشارالیه میرزا را به دست آورده به قتل رسانید و آن دهستانی را نیز که میرزا ابا بکر را به خانه خویش راه داده بود و طریق غدر مسلوك داشته او را نیز به قتل رسانیدند.

وقایع متنوعه

در این سال، محمد پادشاه جزیره ای که معروف است به صو جام آداسی و دیگری سورجه آداسی که در حوالی قراسی ایلی واقع است معمور گردانیده [چون از شر و ظلم کفره فجره صفت عالیها سافلها^۱ یافته و مقیمان و متوطنان آنها دست انداز کافران و پایمال نکال گشته بودند و هر کسی متفرق شده بودند معمور گردانید و طین مختوم از این جا حاصل می شود. به واسطه آن جزایر دو یست سال طین مختوم بدست نمی افتاد. به عوض طین ارمنی بدل آن استعمال می نمودند. سلطان حکما را فرستاد تا طین مختوم را آشکارا ساخته از معدن استخراج کرده به خدمت سلطان آوردند.]^۲

۱- سورة هود ۸۴ ۲- پاء [در وقت طغیان و ارتفاع صفوف کفره فجره مقیمان و متوطنان آنها پامار]-

وهم در این سال، سلطان محمد پادشاه روم احمد پاشا گدوک را از حبس بیرون آورده به حکومت و تسخیر بولیه ارسال نمود. احمد پاشا بولیه و قلاع آن جا را مسخر کرده اموال بسیار به چنگ آورده در آن دیار متمکن گردید. **

۵ ۱۱ ۵۱

فرستادن سلطان محمد پادشاه روم مسیح پاشا را به تسخیر قلعه رودس

در این سال، سلطان محمد پادشاه روم مسیح پاشا را که وزیر ثانی بود، با سه هزار ینگى چرى و چهار هزار عذب و تمام لشکر آنادولى و شصت کشتى بزرگ پر از توپ و تفنگ به تسخیر جزیره رودس که در قرب جوار آیدین ایلى واقع است ارسال نمود و آن قلعه [ای بود معظم نشیب و فرازش به ثرى و ثریا رسیده بود و پایاب خندق و سرکنگراه اش به ماهى و ماه پیوسته و فتح نامه آن نه دیده بان دیده نطالایه جبال به خواب دیده .

شعر

سد اسکندر بود دیوار او	نیست در سختی فلک مقدار او
در بلندی برتر از بام زحل	بود هر سنگ از بنایش یک جبل
بود فوق لا خلا و لا ملا ^۱	در بلندی هر فصیل آن بنا

مسیح پاشا بعد از قطع مسافت، از بر و بحر قلعه مزبور را محاصره کرده به برج عرب جنگ انداخت^۲. چون کشتیها به پای برج مذکور رسید، چون آب تنگ بود، کشتیها از حرکت بازماندند. بنا بر آن مسیح پاشا پلی در آن جا ساخت. باریگر از بر و بحر جنگ انداختند. از میان کشتیها جمعی کثیر برهنه خود را در میان آب انداختند. شنا کرده خود را به پای برج عرب رسانیدند. جماعتی که در بالای پل

- نکال گشته بودند تجدید تعمیر نموده طین مختوم را آشکار ساخته از معدن استخراج کرده به خلعت آوردند. [در خصوص طین مختوم رجوع شود به تحفه حکیم مؤمن ص ۱۷۴ .

۱- نوقفط

۲- حمله ترکان متوجه برج سن نیکلاس Saint Nicolas بود (رک : تعلیقات)

ایستاده بود پل شکسته به يك بار همه غرق شدند چنانچه سه هزار دستار و کلامه مانند حباب در میان آب ایستاده بود. فرنگیان دلیر شده مردمان برهنه را به ضرب تیر و تفنگ هلاک می گردانیدند.

با وجود این شکست، مسیح پاشا روز دیگر یورش نمود و از طرفین اهل کفر و اسلام قوارع توپ و تفک به عدد قطرات امطار باریدن گرفت و سهام صایب مجاهدان چون عقاب آجال بر آشیان دیده دشمنان دین پریدن پذیرفت و دلاوران مجاهد از کمال سعی و جد سینه را پیش تیر باران بلاسپر ساختند و ازید تولای خود در دست برد مردانگی کمند تدبیر بر شرفات بروج قلعه و حصار انداختند. به توفیق حق از يك محل حصار هفت علم از اعلام اسلام بر بالای کنگره سور کفار برافراشتند، و چون از يك طرف قلعه چنین رخنه عظیمی کردند توجه تمام بر فتح درون قلعه گماشتند و معهود چنان بود که شهر و حصار را بر تقدیر تسخیر غازیان به یغما مقرر دارند و به قانون موعود غنایم را به غانمان به طریقه تاراج باز گذارند و چون کثرت اموال و اسباب آن شهر و حصار مشهور اهل روزگار بود و هر کس از غزاة و مجاهدان مساعی مالا کلام در تحصیل اموال و اغننام از آن حصار می نمود، از آثار آن اجتهاد ارباب غزو و جهاد آن هفت سنجق در درون حصار مدخل نمود. فاما مسیح پاشا که سپهسالار سپاه بود، چون آثار و علامات فتح را از دخول آن اعلام مشاهده نمود، در اثنای جنگ منادی فرمود که درون شهر چون به خاصه سلطانی مخصوص خواهد بود یغما گری ممنوع است و آن طرح نهب و غارت لشکریان از روی استقلال مرفوع. بنابراین انقطاع امید ارباب اطماع و استماع این مقوله حکم قارع اسماع جمعی از لشکریان که هنوز در بیرون حصار بودند و جان بر کف دست نهاده سعی در دخول و صعود بر مدارج بروج قلعه می نمودند، از آن طور جانبازی و سرگذاری تقاعد نمودند و کفار بد کردار به يك بار از آن رخنه که اعلام اسلام در آمده بود، سپاه غازیان را که سبقت در دخول کرده بودند به ضرب توپ و تفنگ و حربه های

رنگارنگ باز پس آوردند. آن فرقه مجاهدان که پیشتر رفته بودند ترقب و چشم داشت آن می نمودند که متعاقب ایشان لشکریان دیگر هم به درون شهر بند در آیند و دیگر رخنه ها را از عقب ایشان به قوت بازوی مردانگی گشایند. اما بنا بر آن آوازه رفع یغما و منع تاراج مردم لشکر که متعاقب متوجه بودند اقدام خود را از اقدام باز کشیدند و آن جمعی که در درون شهر در آمده بودند لشکر اسلام را در مطاوعت و معاونت خود مقصر^۱ دیدند هر آینه از غایت هجوم لشکر کفار و تراکم توپها و تفکهای آتش بار انهرام یافتند و باز به آن جانب رخنه که در آمده بودند باز پس شتافتند. لیکن راه خروج را به تیغ و شمشیر کافران مسدود دیدند و چندان که مقدور بشر تواند بود در مجاهدۀ کفار به جان و دل کوشیدند تا آن که اکثر به درجۀ شهادت رسیدند و سایر عسا کر نیز ناامید و منکسر البال از جنگگاه باز گردیدند و سلیمان پاشا که سابقاً امیرالاهرای آنادولی بود و در آن و لاحقاً کم قسطنطنیه شده بود در آن جنگ هولناک مقتول گشت و بسیاری از صنایع عظام و مبارزان نامدار در آن و لا در دست اعدای دین مقبوض و مقتول شدند. بالضروره مسیح پاشا کیفیت حال را معروض پایۀ سریر اعلی گردانیده بعد از آن هیچ احدی را از لشکر تکلیف جنگ نمی نمود. تا آن که حکم جهان مطاع نافذ شد که چون فتح آن دیار میسر نشد، لشکر اسلام را بر گرفته به مقابل رودس که بر ساحل دریا حصار است مشتهر به آیدین ایلی موطر و نام و اهل آن قلعه همیشه مضرت تمام به اهل اسلام می رسانند آید و با همین لشکر آن قلعه را تسخیر نماید و بعد از آن فتح بی توقف به پایۀ سریر اعلی رود.

و چون بر حسب امر مطاع شروع در تسخیر آن قلعه پرا ارتفاع نمود، هر چند به ضرب توپ و تفک و یورش جهد در فتح آن نمود، به هیچ وجه ابواب فتحی بر روی توجه او نگشود. بعد از وصول تفصیل احوال به مسامع جلال، حکم همایون نافذ شد که مسیح پاشا لشکر اسلام را از تعب و مشقت آن سفر خطیر باز رها کند و عنان عزم

از آن صوب باز گرداند. حسب الحکم، مسیح پاشا به کشتی نشسته توجه به دارالخلافه اسطنبول نمود [و هنوز در میان کشتی بود که حکم سلطانی به او رسید که او را از وزارت معزول کردیم و به دارائی کلی بولی مقرر نمودیم. باید که از راه برگردد و به محل مقرر رود و متصدی خدمات کشتیها شود.]*

محاربه نمودن سپاه ترکمان در سنه مذکوره باجنود مصر و شام

و کشته شدن باش بیك

در این سال، بالش بیك دوات دار که نام خود را باش بیك نهاده بود، داعیه نمود که بلاد عجم را فتح نماید. به فرمان سلطان قایت بای تمامی عساکر مصر و شام و حلب و اعراب را جمع آورده با قرب چهل هزار سوار و پیاده از آب فرات عبور کرده قلعه رها را^۱ احاطه نمود. حاکم آن دیار امیرزاده بیکتاش در برابر لشکر باش غایت مردانگی به ظهور رسانید.

چون این خبر محنت اثر در تبریز به یعقوب پادشاه رسید، در باب دفع شر اهل کین با امر مشورت نمود که خود لشکر به طرف دیار بکر کشد یا امیری صاحب قدرت را که در امر حرب بصیرتی داشته باشد بدان جانب فرستد. امر شق ثانی را اختیار نمودند.

نظم

که ما بند گانیم بر جمله فرض	رساندند در گه نشینان به عرض
که در کین خرگوش بند میان	که لایق نباشد ز بیر بیان
چرا بایدش رفت جیحون ز پس	پی غرق موری یکی قطره بس
چه حاجت بود مشعل 'فروختن'	به شمعى توان عالمی سوختن

۱- پا؛ و هنوز از کشتی خروج ننموده که حکم عزل او از منصب وزارت سلطانی رسید و چون به دارائی کلی بولی مقرر شده بود، از راه بدانجا نهضت نمود ۲- نوه قلعه را ۳- شمر که ریش و دست و ظاهر از روملو است.

بنابر آن، یعقوب پادشاه بایندر بیک و صوفی خلیل موصولو و سلیمان بیک و حسن آقای چلبی اوغلی را باجنود بسیار به جنگ سپاه مصر روانه گردانید. یعقوب پاشا در حین وداع به بایندر بیک گفت در هر منزل که نزول کنی باید که مرا بر آن مطلع گردانی.

پس امرا از روی خشم و کین با سپاه سنگین از تبریز بیرون آمده علم عزیمت به طرف دیار بکر برافراختند. اولاً رسولان چرب زبان نزد ایشان فرستاده از صلح سخن راندند و گفتند صلاح دولت در آن است که طبل مراجعت کوفته به دیار خود معاودت نمائی که درخت دشمنی میوهٔ پشیمانی بار آورد و تخم نزاع ثمرهٔ انقطاع دهد.

شعر

بود دوستی شمع مجلس فروز خصوصت بود آتش خانه سوز
 فروزان مکن شعلهٔ رستخیز مبادا شراری فتد در تو نیز
 باش بیک سخن ایشان را قبول نکرده امرا متوجه رها شدند. لشکر مصر نیز از شهر بیرون آمده آغروق را در قلعه گذاشته در خارج شهر صف کشیدند. مردان مصر گروه گروه باشکوه از کوه تا کوه ایستاده و تمامی غرق آهن و فولاد گشته بودند. باش بیک قانیساو یحیوی را که امیر الامرای شام بود به میمنه فرستاد و میسر را به وجود اوزدمر حاکم حلب استحکام داد و خود با غلامان خاصهٔ سلطانی که به نوک نیزه کلف از روی ماهه بودندی در قلب سپاه قرار گرفت و از این جانب بایندر بیک سلیمان بیک را در میمنه و صوفی خلیل را در یسار بازداشت و خود در قلب سپاه قرار گرفت. دلاوران شیرافکن و هژبران دشمن شکن قدم در میدان دلاوری نهادند و دست تهور از آستین جلادت بیرون آورده بر یکدیگر حمله نمودند.

شعر

به گرز و کمند و سنان تافتند شکستند و بستند و انداختند
 چو ابروی خوبان کمان دل پذیر به ابرو اشارت کنان سوی تیر

زره‌زا بر نیسان فزون می‌گریست به صد دیده بر خویش خون می‌گریست
 سراسر تبرزین به خون گشته آل^۱ نمود از میان شفق چون هلال
 کمرهای زرین به خون لاله گون یلان تا کمر غرق دریای خون
 سپاه مصر حملات متواتر کرده جنود تر کمان را از جای برداشتند. بایندر با-
 فوجی از مردمان با تهور طوق را خوابانیده از روی غضب در میان عرب در آمده یکی
 از امارا بهلول نام باش بیک را از اسب انداخت. سپاه مصر چون آن حال را مشاهده
 کردند از میدان جدال روگردان شده به وادی فرار شتافتند. سپاه تر کمان ایشان
 را تعاقب کرده قانیساوی حیای و او زدم را با جمعی از مردمان با تهور دستگیر
 کرده به نظر امارا آوردند [و به حکم امارا سرشان را بریده با سراسیران^۲ دیگر که
 به قتل رسانیدند]^۳ به پایه سریر خلافت مصیر آوردند. چون به نظر یعقوب بدیده
 رسانیدند، نجم بیک و کیل^۴ این بیت را در بدیهه گفت:

بارها گفتم به توای بخت بر گردیده باش

از حلب بیرون میا و حاضر قنديل باش

چون بایندر بیک با ظفر و نصرت باز گردید. یعقوب پادشاه او را به دفعه محمد
 فلاح که حاکم مشعشع بود فرستاد.

وقایع متنوعه

در این سال، شخصی شمس الدین محمد نام که نسبش به شیخ یزید بسطامی
 می‌رسید از غزنین به کابل رفته تاریخی ظاهر ساخت که آن را در زمین سمّان سنجر

۱- آل به معنای سرح ۲- یا: با اسیران دیگر ۳- نو: اِحیت روی قیام موده وی -
 به قتل رسانید و سرش را با اسیران به تبریز] ۴- مقصود شیخ نجم الدین مسعود حو غرزداد
 قاضی عیسی است که همه کاره سلطان یا به اصطلاح آن زمان وکیل و بود.

ملك شاه تصنيف کرده بودند. در آن كتاب مرقوم بود كه مرقد اسدالله الغالب امير المؤمنين علي بن ابي طالب (ع) در قريه خواجه خيران است. بنا بر آن، ميرزا بايقرا سادات و قضات بلخ را جمع آوري کرده به قريه مذکور كه از آنجا تا به بلخ سه فرسخ است شتافت و در موضعي كه در كتاب تعيين يافته بود گنبدی دیدند كه قبری در آنجا موجود بود. فرمود كه آن قبر را حفر نمایند. چون كندند لوح سفیدی از سنگ پيدا شد كه براو منقوش بود هذا قبر اسدالله اخ رسول الله علي ولي الله. چون اين خبر در اطراف ولايات اشتهار يافت، زمره ای از اصحاب امراض مزمنه و سکنه ولايات روی به آن آستان جنت نشان آوردند. طایفه ای طلب شفا نموده صحت يافتند و سلطان حسين ميرزا خود بدان جا شتافته قبه ای بنا نهاد و یکی از انهار بلخ را كه به نهر شاهی اشتهار داشت وقف آن بقعه مباركه نمود.

در اين اثنا، یکی از اهل تزوير كه در سلك عرابه چيان هرات انتظام داشت، نمازشامی در گازر گاه نزديك به مزار خواجه عبدالله انصاری آغاز فریاد زدن و جامه دریدن كرد. چون مردم به نزد او آمدند گفت حالا چهار سوار در اين صحرا بر من ظاهر شدند و گفتند كه روضه شاه مردان علي (ع) در فلان موضع است و اشارت به تختی كرد < نزديك به حظيره شمس الدين سنگ تراش >. مردم به موافقت عرابه چي بدان صوب رفته صورت قبری ساخته آغاز ذكرو غوغا كردند. پس خواص و عوام رو به عرابه چي آورده خاك قدم اورا توتیای چشم می كردند و چون كوری و لنگی بدان قبر رسیدی و پیشانی بر خاك می نهادی، اتباع عرابه چي و قلندران از وی می پرسیدند كه مرض تو به صحت مبدل شد یا نه. اگر گفתי بلی اورا برداشته صلوات می فرستادند و اگر بر زبان می آورد كه علت من بر جاست آن بیچاره را در زیر لگد نرم می كردند كه شكاك است و منافق.

عرابه چي در عرض پانزده روز زر بسیار از مردم گرفت و جمعی از مردم بوالهوس

را نیز این هوس دزسرمی افتاد و در هر یک از محلات صدای ظهور امامی می انداختند. عرابه‌چی از رسوائی ترسیده فرار نمود. سلطان حسین میرزا مولانا کمال الدین شیخ حسین را به تأدیب ایشان مأمور گردانیده مشارالیه ایشان را آزار بسیاری نموده بنا بر آن، آن غوغا تسکین یافت.

و هم در این سال، سلطان محمد پادشاه روم لشکر فرستاده قلعه بطرول را که داخل گرجستان است فتح نموده و بعضی از لشکرش ولایت چرکس را تاخت نموده قلعه قبان^۱ را مسخر کردند.***

و هم در این سال فرنگیان تحف و هدایای بسیار به جهت سلطان محمد فرستاده قبول جزیه نمودند و تمام قلاع موره را تسلیم گماشتگان سلطان نمودند.***
[و هم در این سال، سلطان محمد احمد پاشا گدوک^۲ را با جنود بسیر و توپ و تفنگ بی‌شمار به تسخیر ولایت بولیه کد از معظمت بلاد فرنگ^۳ است ارسال نمود. احمد پاشا نیز آن مملکت را از قلاع و بقاع معتبره تسخیر نموده عزایه همش مصروف به تسخیر تمامی مملکت فرنگ شد و جهت شروع در تسخیر رومیه^۴ ندیشه‌های شرح انداخت]^۵.

گفتار در قضایائی که در سنهٔ ۸۸۶ و ثمانین و ثمانمائه و اربعه شده

و مخالفت بایندر بیک با یعقوب پادشاه ترکمان

چون بایندر بیک را فتحی چنین دست داد. و قبل از این نیز در بعضی معرک^۱ بهادریها و دست بردها نموده بود، بعد از آن که از این سفر معرودت نمود دم غش خلل یافته خود را در امر سلطنت و جهانبانی از یعقوب پادشاه^۲ حق و لیب^۳ پنداشته و به شجاعت و دل‌آوری مغرور گشته خیال پادشاهی در دماغ^۴ و جوی گرفته^۵ لاجرم همیشه

۱- نو؛ قبا - یا؛ قبا - مقصود مرکز قبایر قوبن - کرین منطقه -
۲- بافت - در وقایع سال گذشته نیز دیده
۳- تعلیقات

به تصورات باطل و خیالات فاسد با خود سودای سلطنت می پخت تا آن که پادشاه را اراده قلع و قمع محمدفلاح و طایفه مشعشع که مخالف شرع مبین و دین متین حضرت سید المرسلین اند در خاطر آمد. امر عالی به نفاذ پیوست که بایندر بیک متوجه گشته لشکر آن مملکت را جمع کرده از راه بغداد روانه جزایر گردد و امرای فارس از راه جزیره شستر به قمع بلاد آن مخدولان مشغول شوند.

بایندر بیک از ییلاق سهند بدین عزیمت متوجه عراق شده چون به حوالی همدان رسید، از جاده وفاق انحراف بسته مخالفت یعقوب پادشاه را بر خود جزم نمود و چون می دانست که هر گاه داعیه خود را آشکار گرداند کسی از امرای آن حدود دعوتش را قبول نخواهد کرد، بنیاد مکر و تزویر کرده قاصدی چند به حکام و اشراف جوانب و اطراف عراق ارسال داشته ایشان را جهت مصلحت ملکی طلب داشت. چون آن جماعت مجتمع گشتند فرداً فرد هر یک از آن مردم را به خلوت طلبیده خاطر نشان ساخت که یعقوب پادشاه رخت هستی به دارالبقا کشیده اکنون جهان بینی به من تعلق دارد و وعده احسان و رعایت بیش از پیش هر یک را داد و چون از هتک و سفک او اندیشناک بودند طوعاً و کرهاً او را اطاعت نمودند.

بعد از آن که امرای عراق را جبراً و قهراً در بقیه اطاعت و رقیه انقیاد آورد، حاجی بیک الپاوت و منصور بیک سهراب را در دیوان امارت نصب کرد و با سپاه گران متوجه اصفهان گردید و در آنجا بنیاد اخذ مال امانی کرد و لشکریانش نیز در اطراف عراق دقیقه ای از دقایق ظلم و ستم فرو نگذاشتند و مطالبات و مؤاخذات عنیف نمودند. بدین منوال پاره مال به وزر و و بال جمع کرده به رنود و او باش لشکریان خود پیریشان ساخت و چون ممالک و عسا کر عراق را به حیطه ضبط در آورد، خواست که امرای پای تخت را به مکر و تزویر به پادشاه و پادشاه را بدیشان بد مظنه گرداند. کتابتی مزورانه به امیرزاده عثمان میران شاهی به قلم آورد مضمون آن که «صورت اخلاصی که معروض داشته بودی معروض شد و مسموع افتاد و تدبیری که در باب

شکست لشکر اعدا و التحاق به عسکر ما در هنگام تالاقی صغین شده بود مقبول و مرضی گردید. ان شاء الله نتیجه این نیکو خدمتی جمیع مرادات و مقصودات را به احسن وجهی خواهی یافت» و حال آن که امیرزاده را به هیچ وجه از این حال آگاهی نبود و مقرر داشته بود که جاسوس این کتابت را در خانه یکی از مقربان پادشاه اندازد. چون یعقوب پادشاه از مضمون مطلع گردید اصلاً التفات ننموده دانست که بنای آن بر مکر و تزویر است. امیرزاده عثمان را دل‌داری داده خاشرش را مطمئن گردانید. القصة چون بغی و طغیان بایندریک به مسماع پادشاه رسید، به وجود آن که عساکر او متفرق بودند، فی الحال به دفع و کسر اعدا^۱ و شکست بنین آن طغیان به جانب عراق کوچ فرموده در روزی که از شهر بیرون رفته بدقریه و اسمنج نزول نمود، لشکریانی که همراه بودند تخمیناً از بیست هزار منجوز نبودند و از آنجا کوچ بر کوچ به سرعت هر چه تمامتر متوجه عراق شد.

چون این خبر در اصفهان به گوش بایندریک رسید، لشکر عراق را جمع نموده اکابر و اعظم اصفهان را همراه برداشته با کثرتی عظیم روی به جانب سوه و فم آورد چون به حوالی قم رسید، اکابر اصفهان از لشکر گاه و تخلف نموده متوجه صوب کاشان گشتند و بایندریک چون به حوالی سوه رسید، در وژل مردمان ساوه در سپردن حصار تعلل کردند. آخر به اندک سعی در وژل به زوی و گشت ده‌شش را سپردند. بایندریک فتح ساوه را ابتدای فتوحات دولت خود شمرده میدو و رگش. چون قرب ریات پادشاهی متحقق گشت، بایندریک از سوه بیرون آمده در جبلی که در شرقی بلده واقع است قرار گرفت. از این جانب پادشاه جهت ستکشاف حالیایی که تا غایت معلوم نداشت که در کجا است و چه خیل دارد، صوفی خیس، پیشتر فرستاده خود متعقب روانه گشت. چون معلوم شد که بایندریک در حوالی سوه صف جدال و قتال آراسته و خاشر از جبین و بددنی پیرست. یعقوب پادشاه

۱ - می‌کسر اعدا نموده به جانب عراق...

به ترتیب سپاه مشغول شده خود در قلب قرار گرفت و عثمان بیک میران شاه را
منقلای گردانیده سلیمان بیک را به میمنه فرستاد. بعد از آراستن جناحین و تیپ، بدین
ترتیب به صوب ساوه نهضت نمود.

شعر

چو قلب و یمین و یسار از سپاه رساندند سنجق به خورشید و ماه
به جنبش در آمد محیط ستیز به آهنگ بدخواه شد لوح ریز (۱)
ز لرز زمین زیر قلب روان در اندام گاو از کشت امتحان (۲)

به صحرای ساوه رسیدند. میمنه و میسر و قلب و منقلای آراستند. اما هر چند
تقصص کردند از لشکر بایندر بیک اثر ندیدند که ناگاه از طرف یسار دود عظیمی
ظاهر شد. لشکر میل بدان صوب کرده [یسار بایندر بیک پیدا شد].^۲ امیرزاده عثمان
که منقلای بود پیش رانده در دامن کوه به مردم بایندر بیک رسید. از طرف بایندر بیک
هابیل با فوجی از مخاذیل پیش رانده با منقلای در آویختند. در این حال امرای عراق
مثل منصور بیک سهراب بیک و حاجی بیک الباوت که از ننگ تابعیت بایندر عار داشتند
به بیک دفعه از لشکر او جدا گشته به عسا کر پادشاه ملحق شدند. بنابراین، بایندر
به بقیه لشکر نیز بد گمان شده قرار بر فرار داد و پادشاه هر که را به تعاقب او نامزد
می کرد عذر می آورد پس صوفی خلیل تعاقب او نموده بر مردم خود پیشی گرفت
که در این اثنا پای اسب بایندر به گوی فرو رفته از اسب خود جدا شد و صوفی خلیل
در این وقت چون بالای مبرم بر سرش^۳ رسیده سرش را جدا ساخته به دستمالی بسته
مصحوب یکی از ملازمان در حوالی ساوه به نظر یعقوب پادشاه رسانید و در مقابل
این نیکو خدمتی انواع نوازش یافته پایه قدرش به درجه عالی رسید و موکب
همایون در بلده ساوه نزول نمود.

۱- اشعار سست و مغلوط به نظر می رسد و چون فقط در نسخه نو است تصحیح آن میسر نگردید.

۲- فقط در نسخه «نو» ۳- نو؛ به سروقتش

روز دیگر که عید بود در بلدۀ قم نزول اجلال شد و در این روز هابیل بیک را با سایر اسیران به قتل رسانید و حاجی بیک الپاوت و منصور بیک سهراب را به عنایت و شفقت پادشاهانه مخصوص داشته مجدداً به حکومت قم و اصفهان سرافراز فرمود. پس مملکت عراق بر یعقوب پادشاه قرار گرفت. هر کس از عجزه و رعایا به فراغ خاطر بی دغدغه و تشویش به منزل و مسکن خود قرار گرفتند که در این وقت مبشران از جانب تبریز خبر تولد میرزا بایسنقر را رسانیدند. پس در این عید، کسر دشمن و خبر قره العین یعقوب پادشاه را عید بر عید افزوده به ایلغار به جانب تبریز معاودت فرمود و در آن بلدۀ جنت نشان طویهای شاهانه ترتیب داد و شیراز را به لکای شاهزاده مقرر داشت.

وقایع متنوعه

در این سال، احمد پاشا گدوک با شانزده کشتی متوجه درگاه سلطن گردیده رُبعه^۱ (؟) که پادشاه بولیه بود و از ترس احمد پاشا خود را به مملکت ایتلیه^۲ انداخته بود، چون استماع نمود که احمد پاشا به درگاه سلطن شتافته به چهل کشتی از عقب او ایلغار کرد [و چون اهل فرنگ، در سیر روی دریای چالاکتر از مرغان آبی اند، به سرعت تمام به احمد پاشا رسیده احمد پاشا صلاح در مقابلۀ ندیده به سرعت هر چه تمامتر به جانب اسطنبول توجه نمود.]^۳ وی کشتیهای خالی وی را گرفته به ولایت خود معاودت نمود.

و هم در این سال، یعقوب پادشاه جمیع اخراجات مالیات محروسه را بخشید.

۱- خواندن این کلمه میسر نشد. ظاهراً مقصود همان لغوزدو توجوست که به یتیه^۲ غریخته و پس به کمک پاپ قدرتی یافته و به ترکان حمله کرده بود (رک. تعلیقات).

۲- نو: اسفانیه.

۳- نو: [چون به احمد پاشا رسید. در کنار دریای احمد پاشا به سلامت بیرون رفته بود.]

وفات سلطان محمد پادشاه روم و محاربه نمودن جم سلطان باسلطان بایزید

در این سال، سلطان محمد با سپاه بسیار از دریا عبور نموده متوجه مملکت آنادولی گردیده درحوالی گل بیزه^۱ نزول نمود. در این اثنا مرضی بروی مستولی شده هرچند اطبا و حکما در معالجه کوشیدند فایده‌ای بر آن مترتب نشد تا روز پنج شنبه سوم ربیع الاول از عالم فنا، انتقال به‌دار بقا نمود.

در آن وقت وزیر اعظم محمدپاشا که از اولاد مولانا جلال‌الدین رومی بود چنان مشهور ساخت که مرض نقرس برسلطان مستولی شده‌است او را به‌حمام می‌برم. سلطان را در محفه گذاشته به‌اسطنبول برد. قاصدان نزد سلطان بایزید ولد سلطان مرحوم فرستاده وی را طلب نمود و محمدپاشا از ترس ینگی چریسان در گوشه‌ای مخفی شده بود. آخر به‌دست ایشان افتاده او را هلاک گردانیدند. بعد از نوزده روز سلطان بایزید رسیده بر تخت سلطنت جلوس نمود. نعش سلطان محمدرا که درخانه پنهان ساخته بودند، بیرون آورده بعد از تجهیز و تکفین و نماز و لوازم نیاز در خارج جامع جدید که [خود تعمیر نموده بود]^۲ دفن نمودند.

چون خبر فوت سلطان محمد به‌فرزند کوچکش جم سلطان رسید، از قرامان باسپاه فراوان، به‌شهر بورسه آمد. بنابر آن، سلطان بایزید از آب عبور کرده کوچ بر کوچ متوجه بورسه شد. جم سلطان نیز باسپاه خون‌ریز عازم جدال و قتال شد. درحوالی ینگی شهر تقارب فریقین به‌تلاقی انجامید. بعد از کشش و کوشش بسیار، جم سلطان شکست فاحش یافته به‌الم تمام روانه قرامان گردید. سلطان بایزید نیز تعاقب نموده به‌آن دیار نهضت نمود. جم سلطان قرامان را نیز انداخته فرار نمود.

۱- نو: کلی بیزه - مقصود ناحیه Ghebze است نزدیک قبر آنیبال سردار معروف درچمن خداوندگار.

۲- نو: [که از انشائات خودش بود].

سلطان بایزید، حکومت آن دیار را به گدوگ احمد پاشا رجوع نموده به جانب اسطنبول معاودت فرمود.

وقایع متنوعه

در این سال، فرنگك قلعه بولیه را گرفته اسیر بسیاری از مسلمانان بردند. **
و هم در این سال، الوند بن سلطان خلیل بن حسن پادشاه در شیراز وفات یافته
امرای فارس مثل حسین علی حمزه حاجی لو و غضنفر بیک میران شاهی و اب بکر بیک
بیکناش و حاجی بیک لپاوت و پیری بیک و بهرام بایندر عرضه داشت به درگاه یعقوب
پادشاه فرستاده داروغه طلب نمودند.

متوفیات

در این سال، در ماه رجب پیر جمال الدین محمد ارجستنی وفات یافت.
سلطان محمد بن سلطان مراد بن سلطان محمد بن سلطان ایدرم بیزید بن
سلطان مرادخان بن اورخان بن سلطان عثمان بن ارطغرل بن سلیمان بن قیاتب که
به چند واسطه به اغوز می رسید، در این سال وفات یافت چون که گذشت، و پادشاه
عالم و عالم پرور بود و او خلاصه آن دولت و زبده آن قوم بود. زارش مسجدی
اسطنبول در غایت عظمت و زینت.

پیر از نقش و نگار از فرش تا سقف مهندس بر او فکر و نظر وقف
ز عالی غرفه های چشم بد دور مقبره طاق چون پردی حور
و هر روز به مقتضای آیت «و یضعون نعیمه علی جبهه عسکین» و تیمار
فقر او ضعف می پرداخت و هر شب هزار سب جو می داد و سیر خراجت را

و ملاحظه دولتی رجوع شود به منشآت فرید و ربیت حاکم و کسب سند و معکست

قیاس باید کرد . مولانا جامی به اسم او قصاید غرا گفته که این چند بیت از آن جمله است :

نظم

کم کسی بر سریر جاه و جلال چون تو کرد اکتساب فضل و کمال
مشکل حکمت از کلام تو حل منطق تو بیان هر مجمل
فکر تو زد سوی ریاضی رای شد ریاضی ریاض خلد آرای
وی در رعایت علما و فضلا تقصیر و اهمال نمی ورزید و مکرراً به مولانا جلال الدین محمد دوانی و سایر علما و شعرا تحفه های پادشاهانه می فرستاد و به صیقل نور معدلت مرآت جمال رعیت را از غبار جور و از ظلام ظلم می زدود و در ضبط ولایات و حصون و قلاع مردان کار دیده و مبارزان گزیده مقرر می گردانید . اکثر اوقات در سفر می بود چنانچه بیست و دو ولایت از پادشاهان اسلام و کفار گرفته به ولایت خود ضم نمود* بدین تفصیل :

– فتح ممالك بوسنه که خلاصه ممالك کفار و زیباترین مساکن دیار قیصره عالی مقدار بوده و فاصل است در میان ممالك فرنگ و انکروس و مال ماکدون^۱ ارغنی (؟) روم ایلی .

– فتح ولایات < ارناؤت > که اصعب جمیع بلدان کهسار کفار بوده و مستقر متمردان ملوک و صنادید اشرار و بر ساحل شمالی دریای فرنگ متصل به دیار ماکدون است .

– فتح اول تسخیر دار السلطنه قیطنیه که دارالملک قیصره پیشین است .

– فتح ممالك کشور آل اسفندیار است که مشتمل بر معادن نحاس و محتوی مداخل بی قیاس است . بلاد آن قسطنونیه و سینوب و جزیره العشاق است .

– فتح دیگر ممالك و بلاد طیبیه قرمان که سالها محل حکومت آل سلجوق و خلاصه

این تفصیل از نسخه پا ساقط است . ۱- ماکدون همان مقدونیه

ملک یونان است.

۱- فتح مملکت طرابزون که دارالملک ارمنیه کبری و مستقر حکومت بقایای

قیصره کبری^۱ بوده متصل به ممالک گرجی و بعضی ولایات ایران زمین است.

۲- فتح ممالک^۲ لاس که مشتمل بر معادن نقره و طلا و حصون و قلاع و کشوری به غایت

رعنا است و در غایت <۳> و در میان مملکت روم ایلی و دیار انکروس به

قرب آب توننه واقع و حکومت آن جاعلی حده متعلق به بعضی ملوک کفره صاحب

سپاه و توابع بوده .

۳- فتح ولایت هرسک^۴ فی مابین ارناؤت و بوسنه محل حکومت یکی از ملوک عظم

مشرکان و مشتمل بر محصولات سواحل بحر و کان بود مجاور و فصل میان

مملکت بوسنه و ارناؤت و حدود دریای فرنگ بود.

۴- فتح مملکت و حصن کفه از دریا بار بحر شمالی در ساحل متصل به دشت قبیچق

و بقایای ملوک فرنگ^۵ بر آن مملکت و توابع مستولی بوده اند.

۵- فتح جزیره و ولایت اغریبوز که اطیب و انزه جزایر یونان است و سرحد فصله

ولایات ساحلی فرنگ و روم ایلی و مملکت [مسلم نیست؟]

۶- فتح ممالک معظمه از ولایت موره که اعظم جزایر یونان است و مستقر حکومت

بقایای قیصره عظیم الشان^۶.

۷- فتح جزیره مدلی^۷ و ولایت آن که حد فصل ممالک اسلامی آندوئیست و محلی

مشتمل بر مسکن پیر اثماز و محصولات کلی و ح که آنجا ملوک بعضی

فرنگ بودند .

فتح قلعه استوار و دیار قر احصد که از حمه ممالک دیه نه ست و حد فصل

۱- یعنی خاندان کومنین در زمانده یکی از خاندانهای کب عنو - مبر صور بریز سر حکو

۲- یعنی ناحیه سربستن Serbie ۳- کفه - کمتی قنده ۴- خرس -

خرزده گوین ۵- یعنی عمل دولت رز ۶- مقصود تومس و دمتیریس -

بر درانگستنتین - حریس مبر صور بیزنس ۷- جزیره مریس - پیگ - خیه

ملك عجم و دیار اروم ایل^۱ و از دیار مسلمانی است و از وکلای حسن بیک پادشاه به ضرب دست ستاده بود.

– فتح ولایت جانیك علیا و سفلی است که بر ساحل جنوبی بحر شمالی است و از جمله دیار ارمینیه کبری فاصل میان مملکت طرابزون و آنادولی است و حکام قدیم از ملوک طوائف ترك داشت.

– فتح شهر حصین و ممالك علائیه است که بر ساحل دریای فرنگ و مغرب دیار آنادولی است. از بقایای سلاجقه به حکومت آن جا سالها مقرر و مستقل بوده. – فتح قلعه و ولایت طرول است که متصل به طرابزون بود و از بقایای ملوک ارمینیه کبری در آن جا حکومت می نمود.

– فتح قلعه و ولایت اماصره^۲ است در کنار دریای شمال و بعضی بقایای ملوک فرنگ <را> مقرر حکومت بوده.

– فتح قلعه و ولایت قوینلو حصار که از ممالك ترکمان بود و در قرب طرابزون و ارزنجان و <آن را> توابع و قلاع بسیار است.

– فتح قلاع و ولایت اینوس^۳ که بر ساحل دریای فرنگ به قرب ادرنه و ابصله بود و ایالت آن جا یکی از بقایای ملوک کفار می نمود.

– فتح زورنیک^۴ که فی مابین ولایت سمندره و بوسنه افتاده و بقایای حکام خروات^۵ در آن جا به ایالت می ایستاده.

– فتح ولایت غزنو اوغلی (؟) که در قرب مملکت دبرونیک واقع است و از ملوک فرنگ ستاده اکنون داخل دیار اسلام و توابع است.

۱ – ظاهراً باید آنادولی باشد چه روم ایللی به منصرفات عثمانی در اروپا گفته می شد. مگر این که از روم ایللی خاک روم اراده شده باشد. ۲ – آماستریس پایگاه تجارتی زن در جنوب بحریه

۳ – ناحیه Enos نزدیک ایپسالا Ipsala

۴ – Zwornik – نسخه: زرنوق ۵ – یعنی اقوام کرووات Croates ساکنین ناحیه Croatie ۶ – شاید مقصود ولایت افلاق (والاشی) باشد که سلطان آن را از دست قازقلو – ویود به درآورد.

فتح منکوب که متصل به ولایت کفه و آق کرمان است و بر ساحل بحر شمال است مقرر حکومت فرنگان.

و محاربه نمودن سلطان بایزید بار دیگر باجم سلطان شکست یافتن و فرار او به جانب فرنگ

در این سال به عرض سلطان بایزید رسانیدند که جم سلطان باریگر لشکری از ریگ بیا بان فروتر فراهم آورده و تیغ انتقام بیرون کشیده کوچ بر کوچ متوجه ولایت قرمان است. بنابراین آن سلطان بایزید از دریا عبور کرده روانه گردید. در حوالی آن دیار حرب صعبی به وقوع انجامید. جم سلطان باریگر شکست یافته به طرف فرنگ فرار نمود. سلطان بایزید بعد از انهمه مخالفان در دیار قرمان سرپرست بزرگه بر افراخت و جمعی کثیر که در جنگ سیر گشته بودند بدقتل آورده به اسطنبول مراجعت نمود. **

متوفیات

وزیر اعظم گدوک احمد پاشا در این سال کشته شد. سلطان بایزید مجلسی عتی ساخته و اکابر روم را در آن مجلس خلعتهای فخر داده احمد پاشا را در آن مجلس طلید و در نصف شب وی را به قتل آورد. **

و مورخ مولانا عبدالرزاق سمرقندی در این سال در هنرات زعمه فنی به جهان جود نی انتقال نمود. [وی فرزند دلبد مولانا جلال الدین اسحق سمرقندی است که قاضی عسکر سلطان ابوسعید بود. مولانا عبدالرزاق ملازمت شاهرخ پادشاه میکرد. به امر آن حضرت به رسالت پادشاه بیجا نگر معز گشت بعد از شاهرخ پادشاه به عز ملازمت میرزا عبداللطیف و میرزا عبدالته و میرزا برب و میرزا برهم سر فرزند.

۱- نویه فرنگستان ۲- نوقف ۳- شرح این سعادت منصف سعید حمد دوه آمده است

در زمان سلطان ابوسعید به منصب شیخی خانقاه شاهرخ پادشاه مقرر گشت.^۱
از آثارش کتاب مطلع السعدین و شرح رساله اسم و حرف قاضی عضدالدین ایچی
است. مدت عمرش هفتاد و یک سال.

11/11/1964

و رفتن یعقوب پادشاه به غزای گرجستان

در این سال، یعقوب پادشاه بالشکر فراوان و گروه بی پایان متوجه ولایت گرجستان شد. در ماه صیام جنود اسلام به بلاد کفار قیام^۲ درآمدند و در حوالی آخسنا^۳ نزول نمودند و حصار آن دیار را هرگز و از در میان گرفتند.

شعر

مگو قلعه بل کوه فرهاد بود
چو اندیشهٔ اهل همت بلند
[برآورده خورشید تابنده سر
اساس وی از سنگ بیداد بود
وزاو کوته اندیشه ها را کمند
از آن قلعه چون قبه های سپر]^۱

عسا کرظفر فرجام به ضرب توپ برجی از بروج آن قلعه را خراب ساخته
گبران فی الحال به آلات حدید آن برج را استوار ساختند. در آن اثنا آتش در انبار
قلعه افتاده اکثر حصار را بسوخت. ترکمانان دلاور و دلاوران جلادت گستر سپر
جلادت بر سر کشیده به قلعه یورش انداختند و نردبان بر باروی قلعه نهاده بر بالای
برج صعود نمودند. گبران از مشاهده آن حال پریشان و مضطرب احوال گشته
به مشقت بسیار خود را به نازین قلعه انداختند و آخر الامر از برج به زیر آمده هر کس
که مسلمان شد امان یافت و هر که ایمان نیاورد به راه عدم شتافت .

پس رایات همایون متوجه قلعه همتون^۴ شد. در آن اوان والدۀ قرقه که در آن قلعه بود کششی^۵ را نزد یعقوب بادشاه فرستاده امان. طلیمید. پادشاه از جرایم

۱- نو فقط ۲- قومان باقاس؛ ۳- نو: آخستا - با: احما ۴- با: قانون ۵- پا: کسی

ایشان گذشته اموال قلعه را ضبط نمود و جواهر بسیار در آن حصار به دست ایشان افتاد. قرقره^۱ فرزند خود را با عرضه داشت به درگاه یعقوب پادشاه فرستاده به وسیله امر^۲ به عذاب بوسی مشرف گردید و تبرکات و تنسوقات که به رسم پیشکش آورده بود گذرانیده معروض گردانید که اگر پادشاه به دیار خود معاودت فرماید، ما و رای اخراجات معهود مبلغ پانصد تومان نعل بها به خزانه عمره رسنیم. یعقوب پادشاه او را نوازش فرموده به تشریفات گرانمایه و اسبان بدر فخر سرافراز ساخته رخصت فرمود و یعقوب پادشاه نیز به صوب تبریز معاودت نمود و امتداد این سفر چهل روز بود.

* گفتار در قضایائی که در بلاد خراسان واقع شده

در این سال، سلطان محمد هزازه و محمد جبه نگیر بولاس به ده هزار خانوار در ساحل هیرمند قشلاق کردند. چون این خبر به سلطان حسین میرزا رسید، میرزا^۳ بوتراب را به اتفاق امیر دولنون ارغون با فوجی از بهادران به تاخت آن قوم ارسال نمود. ایشان به سرعت هر چه تمامتر ایلغار نمودند. امیر دولنون قبل از میرزا بوتراب به مخالفان رسیده ایشان وی را در زمین گرفتند. در این اثنا بوتراب^۴ میرزا با جنود بسیرانیران جدال و قتال را اشتعل داده یمن راه فرار ریش گرفتند لشکر جغتای هزاروپانصد نفر از دلیران کاردان زمره آن سرار بر سره شده فرستادند و غنیم بسیار گرفته به هرات معاودت نمودند.

وقایع متنوعه

در این سال، سلطان پیرید پادشاه روم به ولایت صوفیه رفت. بر سر مروره دو

۱ - منظور Gorgora یا Quarquare دوم است - محمد Zarrona مرگرجس - ح
پیری است

* - این حدیث ستره بعد فقط در نسخه و

قلعه بنا کرد.^۱

وهم در این سال، یعقوب پادشاه حکومت شیراز را به صوفی خلیل موصول ارزانی داشت و منصور بیک پرنایک را طلب نمود. چون صوفی خلیل بدان دیار رسید، در آنجا مدرسه‌ای بنا کرده مولانا شمس الدین محمد را مدرس آن مدرسه گردانید. در این سال، میر شمس الدین در مازندران با میر عبدالکریم جنگ کرده مغلوب گردیده به خدمت پادشاه آمد. پادشاه بکریک^۲ موصول را که والی ری بود با سپاه بسیار به همراه او به مازندران فرستاد. امیر عبدالکریم بنا بر خوف و بیم مازندران را به ایشان وا گذاشت. بعد از مراجعت بکریک^۲ امیر عبدالکریم از پادشاه گیلان، کار کیا میرزا علی استمداد نمود. کار کیا جمعی از گیلانیان را به مدد وی ارسال نمود. میر شمس الدین باردیگر ملتجی گشت. بنا بر آن، یعقوب پادشاه سلیمان بیژن را با سپاه صف شکن به تاخت رود بار فرستاد.

متوفیات

در این سال، قاسم بیک بن ابراهیم بیک بن محمد بیک که پادشاه ولایت قرمان بود وفات یافت. راقم این حروف، حسن نمیره^۳ امیر سلطان روملو، از این طبقه شش نفر یافته که در ولایت قرمان سلطنت کرده اند بدین تفصیل: محمد بیک و ابراهیم بیک و محمد بیک و اسحق بیک و پیر احمد بیک و قاسم بیک. مدت عمر ملکشان صد و یازده سال بود.*

۱۰۰ - عثمانی ۱۰۱۰ - ۱۰۱۱

لشکر کشیدن سلطان بایزید به قرا بغدان

در این سال، بایزید پادشاه روم متوجه ولایت قرا بغدان شد و در حوالی قلعه

۱- سلطان بایزید به فیلیه (فیلی پوبولی) رفت و روی رود موروا Morawa قلاعی را که رو-

بهویرانی رفته بود مرمت کرد ۲- تصحیح قیاسی-نسخ؛ یکرنگ.

کلی نزول نمود بعد از جنگ بسیار آن حصار را فتح کرد. در سیم جمادی الآخر روز چهارشنبه سنه مذکور ولایت آق کرمان را نیز مسخر گردانید.***

گفتار در احوال سلطان حیدر صفوی

و لشکر کشیدن به جانب چرکس

سلطان حیدر، بعد از شهادت سلطان جنید، در اردبیل ساکن می بود و شیخ جعفر دانست که روز بروز ترقیات کلی آن حضرت را حاصل خواهد شد. بنا بر آن، آثار عجب و سرکشی و غرور و بی روشی در نهادش متمکن گشته سلطان حیدر به ضروره ابواب دخول و خروج را مسدود ساخت [و مریدان خاندان جلالت و معتقدان دودمان کرامت را از ممالک روم و شام و دیگر ممالک که نذورات برای آن حضرت می آوردند و در مجلس عالی قسمت می فرمود طلب نمود و] پیوسته در خاضریض مآثرش می گذشت که بوسیله ای از وسایل خود را به شروان رساند و آن دیدار را مسخر گردانید. اما به واسطه قلت اعوان و انصار این معنی از حیز قوه بدفع نمی آمد. چون عدد آن طایفه به شش هزار رسید، علم عزیمت به جانب چرکس بر افراخت. چون غزین ظفر پیکار به صوب دیر کفر عدن عزیمت منعطف ساختند، کفر آن دیر چون توجه جنود مالایک امداد و ظفر معتد و اوقف گشتند بعضی روی بهودی فروردند و جمعی در مقام مدافعه درآمدند. غزین ظفر آثار بسیدی ز کفر بر گشته روزگار را به ضرب شمشیر آب دار به دار لبو افرسته دند.

در خلال این احوال، به خاطر سلطان حیدر حضور کرد که متوجه سرزنشده خاک و خودشروان شاه را به بد قذ دهد. بعضی از صرفین به عرض رسانیدند که چند

۱- نو: مریدان حیدر جلالت و معتقدان دودمان را مرید

برای آن حضرت می آوردند در مجلس عالی قسمت می فرمود

که کثر صبیح می دسی و ص به سیفی بیشتر توجه ده

روزغازیان در محلی استراحت کرده اسباب جدال و قتال مرتب سازند. بنا بر آن، سلطان حیدر به جانب اردبیل معاودت نمود و امر فرمود که غازیان هر چه از کسب گرفته اند صرف آلات حرب کنند و خود در اردبیل قشلاق نمود.

وقایع متنوعه

در این سال، در بیست و یکم ربیع الاول، در شب شنبه آتش در شهر ادرنه افتاده بیست بازار و تحت قلعه بسوخت. و هم در این سال، سلطان بایزید در ادرنه عمارات عالی بنا کرد.

شکر فرستادن سلطان بایزید به دیار فرنگ

در این سال^۱، سلطان بایزید خادم علی پاشا^۲ را با سپاه اروم ایل و قاپو خلقی و سلاح دار و سایر جنود جرار به تاخت ولایت قرا بغدان ارسال نمود. ایشان تمام آن ولایت را غارت کرده مظفر و منصور باغنایم نامحصور به استانبول معاودت نمودند. در این سال، سلطان بایزید به ییلاق بیرون رفته رسولان سلطان مصر و ایلچی پادشاه انکروس و رسول پادشاه هند که آمده بودند و تحفه ها به رسم پیشکش آورده بودند گذرانیدند. بعد از چند روز رخصت حاصل کرده به دیار خود معاودت نمودند.

وقایع سنه احدى و تسعين و ثمانمائه

و محاربه نمودن رومیان با مصریان

چون سلطان قایت بای که فرمان فرمای بلاد مصر و شام و حلب بود اندیشه

۱- در نسخه پاریس وقایع سال ۸۹۰ نیامده و وقایع سال ۸۹۱ تحت عنوان «وقایع سنه تسعين و ثمانمائه» ذکر شده و این يك سال عدم ترتیب تا پایان کتاب باقی مانده است. ۲- خادم به معنی حصی است در این جا. (یادداشت های قزوینی ج ۴ ص ۱۸۴، ۲۲۸) علی پاشا که غلامی مقطوع النسل (خواجه) بود به جای اسکندر پاشا حکمرانی اروم ایل داشت.

نمود که مبادا سلطان بایزید لشکر به دیار مصر کشد، بند بر آن امرای معتبر خود تمریک و اوزبیک نامی را با جنود بسیار باطل و کوس بدطرف ادانه و طرسوس ارسال نمود. در آن زمان، فرهادیک که داماد سلطان بایزید بود، دزبرابر تمریک و اوزبیک آمده بن الجابین غبرپیکار^۱ نگیخته سپه مصر به یک دربیشان هجوم آوردند و فرهادیک و موسی بیک را به قتل آوردند.

بعد از استماع این خبر، آتش غضب سلطان بایزید اشتعال یافته هر سک اوغلی^۲ را با سپاه آنادولی و محمد بیک را با سپاه روم ایلی به دفع آن سپه مقرر گردید. در سرحد ادانه، اوزبیک و تمریک با جیش نصرت یزک^۳ [غض]^۴ بر سر سپه روم ریختند و جنگ صعبی به وقوع انجامید و سپاه آنادولی تب مقاومت نیورده فرار نمودند و لشکر روم ایلی نیز بعد از ستیز و آویز زه گریز یش گرفتند.

شعر

یکی جوشن افکند بهر گریز چو آتش ز آهن برون جسته تیز
فتاد آن ز ابرش، دگر از سمند یکی ز سنن، دیگری ز کمند
[هر سک اوغلی که از فرسودگی میدان دلاوری بود گرفتار سربنجه تقدیر گردید]^۵ سلطان بایزید چون این واقعه دید، شنید، وزیر خود داود به تدریس چهار هزار ینگه چری و قپوختی و جیش روم یی و آنادولی به دفع آن حمله نمود فرمود، داود پیش به اتفاق علی پاشا^۶ ز کمی پولی عبور نموده به عربیه سپهر و تویب ضرب زن متوجه ادانه شدند، چون بر سرحد آن دیار رسیدند، علامه لدون^۷ ذوالقدر به جمعی از بهادران جوشن و زبانشان محقق گردید و به اتفاق متوجه سپه مصر شدند.

چون اوزبیک و تمریک از توجه آن جنود وقف شدند به صرفه رزن

۱- منصور، غریب، حمید، حسن، میرزا، و غی - ۳- سربند - ۳- سربند - ۳- سربند

و غنی و بسیاری روم میدان دلاوری گرفتار سربند - ۳- سربند - ۳- سربند

وقایع متنوعه

در این سال ، سلطان بایزید در ادرنه قشلاق نمود . در آنجا رسول پادشاه انکروس یا قشای اوغلی^۱ نامی با پیشکش فراوان به نزد سلطان بایزید آمد. سلطان آنچه آداب و رسوم سلطنت بود [و وظیفهٔ دوست نوازی و شفاء (؟) مخلص نوازی]^۲ به تقدیم رسانیده به انواع لطایف ایلچی را نواخته بعد از چند وقت رخصت یافته به دیار خود معاودت نمود. چون به سمندره رسید ، یکی از مردمان روم شمشیری کشیده بی تفریب وی را از اسب انداخته به قتل آورد. ملازمان یا قشای اوغلی نیز او را باره باره کردند.



و لشکر کشیدن سلطان حیدر نوبت ثانی به جانب چرکس

در این سال، سلطان حیدر با سپاه جوشن وراز اردبیل بیرون آمده روانه دیار چرکس شد. چون اعدای دین، از توجه لشکر ظفر آیین واقف گشتند، خوف و رعب برایشان مستولی شده به طرف کوهها فرار نمودند. غازیان اسیر بسیار گرفته سالمأ غانمأ از آن سفر مراجعت نمودند. سلطان به اردبیل مراجعت نموده غنایم بسیار به مردم اردبیل از خویش و تبار خود بخشید.

در این اثنا، شبی در عالم رؤیا دید که عارف ربانی، شیخ ابراهیم زاهد گیلانی

۱- منظور دمتریوس یاخیچ Demetrius Yaxich سفیر دولت مجارستان است که هنگام باریافت جهت کسب اجازه مراجعت، باز بد جامه خاصه خود بدو بخشید.

خبر می‌دهد که از طغیان آب دریا نزدیک است که مقبره من منهدم گردد. خود را به‌مزار من برسان و جسد مرا از آن محل به‌محل دیگر نقل فرما. سلطان حیدر این واقعه را فوز عظیم دانسته که بدین تقریب خود را به‌مملکت شروان رساند و کشتی ترتیب داده از آب عبور نماید و جمعی از بنایان مہارت شعار و نجاران حذاقت آثار را برداشته متوجه گیلان شد و به‌سرعت تمام خود را به‌مزار شیخ زاهد گیلانی رسانید و به‌موجب فرموده حضرت شیخ عمل نموده به‌عمارت گنبد و مقبره آن حضرت اشتغال نمود.

وقایع متنوعه

در این سال، یعقوب پادشاه صوفی خلیل را از مارت شیراز معزول نموده قاضی بیک را به‌جای مشاور لیه نصب کرد. بعد از چپ‌زده او نیز معزول شده منصور بیک پرنده در آن ولایت رایت حکومت برافراشت.

در این سال در بلده تبریز طاعون شد.

و هم در این سال یعقوب پادشاه روانه عراق گردید.

[و هم در این سال سلطان حسین میرزا، میرعلیشیراز به‌حکومت ستر بدفرستاد.]

وقایع منتهی ثلاث و تسعین و ثمانمان

و لشکر کشیدن سلطان حیدر صفوی به‌جانب شروان

و شهادت آن حضرت ستوده صفات به‌تقدیر مقدر موت و حیات

در این سال، سلطان حیدر صفوی لشکر به‌جانب شروان کشید به‌جهت آن که صوفی خلیل که به‌غزی گرجستان رفته بود شکست یافته خیمه و خرگده را راندخته به‌طرف شروان [رفته بود].^۲

چون این خبر به یعقوب پادشاه رسید، قاصدان نزد آن حضرت فرستاده التماس نمود که امداد صوفی خلیل کند. بنا بر آن، سلطان حیدر با سپاه بلا اثر عازم آن دیار گردید و در حوالی اردوی صوفی خلیل نزول اجلال نمود. خوفی تمام بر ضمیر صوفی خلیل مستولی شده ملاقات وی را مصلحت ندید. بنا بر آن، آن حضرت روانه شروان شد و در کنار آب کر رحل اقامت انداخت و قریب دو ماه^۱ در آن مقام توقف فرمود و شش هزار صوفی صف شکن در ظل رایات نصرت آیات او مجتمع شدند، و از آن منزل کوچ فرموده از آب عبور کرده به جانب شروان شتافت. چون حوالی محمود آباد محل نزول عسا کر نصرت شعار گردید، مردم آن دیار آغاز مخالفت کردند. قهرمان قهر به قتل مردمان آن دیار فرمان داد. به اندک زمانی جوی خون چون رود جیحون روان گشت و دلال اجل صغیر و کبیر و برنا و پیر را به یک نرخ می فروخت و در نائره غضب مرد و زن وغنی و فقیر بی تفاوت می سوخت. [القصة در آن دیار دیار نماند.

بیت

نمانده نشانی در او ز آدمی پری شد در آن ناحیت آدمی^۲
 فرخ یسار بن خلیل الله که در آن اوان شروان شاه بود^۳ از این صورت خائف گشته کس نزد یعقوب پادشاه فرستاده اعلام کرد که سلطان حیدر اعلام کشور گیری بر افراخته بالشکر ظفر اثر [قزلباش]^۴ به شروان آمده اگر این مملکت را تسخیر کند هوس ممالک آذر بایجان نیز خواهد کرد. مناسب آن که جمعی از دلیران آستان سلطنت آشیان را به کومک این دولت خواه ارسال فرمایند تا بنده به اتفاق آن جماعت در برابر مردم قزلباش در آمده به استعمال سنان جان ستان و گرز گران دمار از لشکر ایشان بر آورم. یعقوب پادشاه بعد از استماع این خبر، سلیمان بیک

۱- نو: ده ماه ۲- نوقت ۳- جهان آرای قاضی غفاری؛ فرح یسار پسر خلیل حاکم آنجا (= شروان) که دخترش در خانه یعقوب بیک بود. (ص ۲۶۲)

بیجن را که از سرداران سپاهش بود با چهار هزار سوار رزمخواه به امداد شروان شاه ارسال داشت و استمالت نامه جهت مشارالیه مشتمل بر رخصت محاربه با سلطان حیدر قلمی نمود.

و از آن جانب سلطان حیدر با غازیان جوشن و در علم عزیمت به جانب دربند برافراخت. چون به حوالی دموور قبیله نزول اجلال فرمود، مردم آن دیار به حصانت حصار مغرور شده آغاز مخالفت نمودند. غازیان عظام آن قلعه را دایره وار درمین گرفتند و جنود عالم سوز در عرض دو روز برجی از بروج آن قلعه را خراب کردند. مردمان آن دیار امان خواسته غازیان آن دیار را غارت کردند.

در اثنای این حال پیری بیک قاجار به درگاه جهان پناه شتافته به عرض رسانید که یعقوب پادشاه سلیمان بیک بیجن را با چهار هزار سوار جرار به مدد فرخ یسر فرستاده اکنون آن دوسردار مشغول نیران قتل و مستعد حرب و جدال اند. سلطان حیدر بعد از استماع این خبر رایت مراجعت به استقبال اصحاب مخالفت مرتفع گردانید و ایشان نیز از شماخی بلا تعلل و تراخی متوجه گشت در ناحیه تبسوان بدیکدیگر رسیدند و متوجه تسویة صفوف و مستعد استعمار سیوف و رمح گردیدند. پس از تقدیم مقدمات حرب و جدال، آن فرس میدان جلالت سمنند دلد رفتار به جولان در آورده بره خائن حمله نمود و از غنیه (؟) شمشر آنگون سیلاب خون در فضای میدان جریب پذیرفت [و ز برق شعیه جان ستن خرم زندگانی سناکن میدان پهلوانی سمت احتراق گرفت

شعر

چکاچک شمشر الماس گون به دزد رسانیده سیلاب خون
کله خود به جامه گمگون شده می نعر کردن کشتن خون شده
در تندی ستیز و آویز سیمین تر کمان سمنند عدد در میدان خراف جزو

داده خواست که دست بردی نماید. سلطان حیدر خود را بهوی رسانیده به ضرب سنان آتش بار اورا از مرکب عزت بر خاک مذلت انداخت. اما به جان امان داد. غریو از صوفیان صافی دم و راسخ قدم برخاسته از سبب آن عفو سؤال نمودند. فرمود که مقدر چنان است که چند روز دیگر او در معارك پر آشوب دنیا مرکب نفس را در میدان طلب مقاصد براند. دیگر آن که مقرر شده است که در این مصاف فارس روح من از ستور بدن جدا گشته تردد جهان ناپایدار را ترك نماید.

پس بار دیگر دشمنان را پراکنده کرده خود را بر صف ایشان زد و بسیاری از آن قوم ناپاک را بر خاک هلاک افکند و نزدیک به آن رسید که از برق تیغ آتش- فشان آن نیر امن و امان خرمن جمعیت شروان شاه و سلیمان تر کمان احتراق یابد که در آن اثنا تیری گشاد یافته سبب انقطاع رشته حیات آن حضرت شده به درجه بلند شهادت فائز گشت.

مخفی نماند که تیری که بروی خورد نه از جانب مخالفان گشاد یافته بود بلکه از لشکر سلطان حیدر بود که بر سیل خطا واقع شده بود. تمامی مردمی که در آن جنگ حاضر بودند چنان بیان کردند که از پدر شاه سوار لنکرانی^۱ که از امرای آن حضرت بود سرزده غازیان پاک طینت از وقوع این قضیه^۲ پر غصه راه فرار اختیار نمودند.

سلیمان بیجن سرمبارک آن حضرت را جدا کرده نزد یعقوب پادشاه فرستاد و آن مردود امر کرد که آن سر را در میدان تبریز آویختند. شخصی سر آن حضرت را دزدیده نگاه داشت. در سنه سبع و تسعمائه که خاقان اسکندر شان^۳ تبریز را گرفت، آن شخص آن سر را نزد آن حضرت آورده نفع تمام یافت.

بعد از شهادت سلطان حیدر، صوفیان مجتمع گشته، بنا بر صغر سن خاقان اسکندر شان، سلطان علی پادشاه را به خلافت تعیین نمودند. چون آوازه سلطنت آن

۱- نو؛ لنکرانی ۲- ظاهراً؛ قصه ۳- یعنی شاه اسماعیل صفوی پسر سلطان حیدر.

* گفتار در محاربه نمودن علی پاشا با امرای عصر

چون سلطان قیت بی وائی مصر و شاه بین خبر بد شنید به استحضار لشکرها فرمان داد. در اندک زمانی چندان خلق روی به مصر نهادند که زککرت ایشان کوه و هامون به ستوه آمد و بسبب خرابی که در قرون ساخت و زعمت مضیه در عصر جمع آمده بود بگشاد و برمتجده نثار نمود و وزیرش به عداوت آن سپه جبار موسوم کرده به دفع سپه زور فرستاد. او وزیرش به لشکر جبار زیاده ز قضاوت عطا

۴- یعنی دسینہ حقیقہ دختر و درجہ حسن و جلال و شرف و ...

پیر سے یہ صورتہ شد وحیمہ بیگم سے احمدہ بنت
دب گفتارک در سجہ - سمدہ.

و اوراق اشجار از مملکت مصر به طرف آدانه و طرسوس روانه شدند و دل بر محاربه و مجادله سپاه روم نهادند از <۱> که از غایت رفعت قدم فکرت هیچ آفریده بر-
فراز آن نرسیده و چشم خیال هیچ مخلوقی مثل عقبات آن ندیده .

شعر

یکی خاره سنگی بر آمد به اوج چو دریای^۲ سنگین بر آورده موج
چو البرز هر پاره سنگی بر او سپهر منقش پلنگی بر او
مثل گر کسی را بر او ره بدی اجل را از او دست کوتاه بدی
عبور نمودند . چون بر کنار آب رسیدند اراده کردند که بگذرند . کشتی بانان
مانع ایشان شدند که ناگاه باد صعب برخاسته کشتی ایشان را شکست و سپاه مصر
بر آب زده گذشتند.

نظم

سواران مصری ز اندیشه دور دلاور دلیران آیین غرور
ز دریا بر آن سان برون تاختند که از خشکیش باز نشناختند
رکاب ستوران دریا گذار پی گوش ماهی شده گوشوار
در کنار آب صف سپاه بیاراستند . علی پاشا نیز به ترتیب جیش مشغول گردیده
بعد از ترتیب صفوف صدای کوس در حوالی طرسوس بر فلك آبنوس رسید و تراکم
افواج جنگ و وغا و تلاطم امواج فتنه و غوغا متراکم و متلاطم شد و خاک معرکه
بامغز سوران و مبارزان بیامیخت و زمین رزم به خون دل خسته و کشته شسته گردید .
گرد باد پایان از بساط اغبر به گنبد اخضر گذشت و نم و بخار خون به پشت سمک
و <روی> سماک رسید . اوزبیک با سپاه نصرت یزک به یک بار بر لشکر قرامان که
بر میمنه علی پاشا ایستاده بودند حمله برد . ایشان نیز دست محاربت از آستین جلادت
بیرون آورده به مدافعه مشغول شدند . دلاوران ظفر اعلام به نوك نیزه های افعی اندام

اکثر سپاه قرامان را از اسب انداختند. شعله سنان از زبان کلیم سخن می گفت و شراد پیکان از آتش ابراهیم نشان می داد.

نظم

تیرها در مغزها کرده مقر هم چون خرد
نیزه ها در سینه ها هم چون روان گشته روان
هم چو برق اندر هوا درخودها گشته حسام
هم چو مار اندر شمر در عیبه ها رفته سنان
حلقه بند اجل در پای جباران رکاب

رشته دام فنا در دست قهاران عنان^۱

لشکر قرامان مغلوب گردیدند. سپاه آندولی نیز تاب آن ستیز نیامده راه ریز پیمش گرفتند. چون جنود مصر میمنه و میسرۀ سپاه روم را از پیش برداشتند به اردو ریختند و اموال ایشان را غارت نمودند و سایر سپه عرب از روی غضب از عقب علی پاشا درآمده بر او حمله نمودند. ینگلی چریان در پیش مانده از آتش دادن تفک متقاعد گشتند و در محل خود توقف نمودند، و مردمان مصر از روی تزویر طبق و سینی چند در بالای شتران بسته در مقابل آفتاب باز داشتند تا برق می زد و علی پاشا و سایر سپاه روم تصور می نمودند که ایشان مردمان بیرق اند. بنا بر آن از جای خود حرکت نکردند.

علی پاشا با مردمان قپوخلقی از صبح تا رواح با ایشان مقاومت نمود و شب از طرفین به موافقت شاه سوار گردون، عنان از میدان که دراز بر تفتند و به اردوی خود شتافتند. سپه مصر از آب عبور کرده روانۀ قیحول خود گردیدند. چون به اردوی خود رسیدند، از مردمان که در آن اردو گشته بودند یث کس را ندیدند. زیرا که ایشان تصور شکست نموده هر یث به جایی رفته بودند و امری

داعیه فرار نمودند. در این اثنا ورساقتی رسید و به عرض رسانید که علی پاشا فرار نموده است. ایشان قبول نکردند و تا صبح در بالای اسب ایستادند. چون روز شد، معلوم گشت که از لشکر روم اثری نمانده است. از آب عبور نموده اردوی سپاه روم را تصرف نمودند. بعد از چند روز، قلعه آدانه را احاطه کردند.

از این جانب علی پاشا، بعد از رفتن امرای مصر هزیمت را غنیمت شمرده روی به گریز آورد. چون به دیار ورساقت رسید، مردمان آنجا اکثر رومیان را عریان نمودند. علی پاشا پریشان و بدحال بهار گلو آمد و چند روز در آنجا مکث نمود. در آن اثنا از جانب سلطان بایزید کس آمد و وی را طلب نمود. سپاه روم پریشان و بدحال به اسطنبول آمدند و جیش مصر نیز قلعه‌ها را گرفته روانه دیار خود گشتند**.

وقایع متنوعه^۱

در این سال، یعقوب پادشاه قصر هشت بهشت را که در دولت خانه تبریز واقع است بنا نمود.** در وسط تابستان به ییلاق سپند رفت. در آن مقام رسول سلطان قایت بای پادشاه مصر و شام، موسوم به [عنایت]^۲ شربت دار به خدمت رسید و به واسطه امرا، شرف ملازمت دریافت و خبر جنگی که با رومیان کرده بودند به عرض رسانید و کتابتی که سلطان نوشته بود گذرانید و در آخر کتابت مدد طلب نموده بود. مقرر شد که در سال آینده ایلچی از این جانب رود.

و هم در این سال، امیر علی شیر امیر بدرالدین را در استرabad گذاشته به هرات آمد و از سلطان حسین میرزا التماس نمود که ایالت آن ولایت را به دیگری دهد تا از شرف ملازمت محروم نماند. آن حضرت امیر علی شیر را باز به استرabad فرستاد. چون امیر علی شیر بدان دیار رسید، امیر حیدر را که از ملازمانش بود به واسطه مهمی به پایة سریر اعلی فرستاد. چون امیر حیدر از نشأة جنون بهره تمام

۱- این فصل نیز در نسخه پاریس نیامده است تا ابدای وقایع سال ۸۹۴ هـ. ۲- نو: بغایت

داشت به عرض سلطان حسین میرزا رسانید که ملازمان آستان خلافت آشیان کاکلی بکاول را تطمیع کرده اند که طعامی مسموم به خورد امیر علی شیر دهند. بنا بر آن، خوف عظیم بروی مستولی گشته داعیه مخالفت دارد. سلطان حسین میرزا بعد از شنیدن این خبر ایلچی را هم عنان برق و باد به استرآباد فرستاد و نشانی در باب استمالت امیر - علی شیر ارسال داشت و در آن نشان سوگندها یاد کرد که هرگز این نوع چیزی به خاطر من خطور نیافت.

چون قاصد به خدمت امیر علی شیر رسید، این نشان را به وی نمود. امیر علی شیر در حیرت افتاد. زیرا که از آن خبری نداشت. بعد از آن روانه هرات گردید و عرضه داشت نمود که آنچه میر حیدر عرض کرده کذب محض است و هرگز این نوع سخن به گوش من نرسیده بنا بر آن امیر حیدر مقید گردیده امیر علی شیر ترک مرگ کرده انیس پادشاه گشت.

در این سال، مولانا محمد مشهور به ابن حسام مهر سکوت بر لب نهاد. از جمله منظوماتش کتاب خاور نامه پروزن شاه نامه است. **

وقایع سنه اربع و تسعين و ثمانمائه

و شکست یافتن پادشاه روم از علاءالدوله ذوالقدر

در این سال، سلطان بیزید پادشاه روم، ذوالقدر و غلی بوداق بیگ و میر امری روم ایلی محمد پاشا و میخا و غلی سکندر بیگ را با سپه فر و ن بر سر علاءالدوله ذوالقدر فرستاد و ایشان بدان جنبش یافته نگاه بر سر شهر خبیث ذوالقدر ریختند و او را دستگیر ساخته چشم چپ و بین او را ز رویت شب عاصر گرد نیدند.

چون این خبر محنت نر به علاءالدوله ذوالقدر رسید لشکر بیست و همرعش را جمع آورده در آن صوب به حرکت آمد و سپه روم نیز در استقبال مودده در موضعی از مواضع آن دو لشکر قیامت شرمند بر پهن جویان و خروتن بنه.

رسیدند و به باد حمله نیران قتال را مشتعل گردانیدند. بعد از جدال و قتال سپاه روم منهزم گشتند. ذوالقدران ایشان را تکامیشی کرده میخال اوغلی اسکندر بیک را با جمعی از ایشان دستگیر کرده بوداق بیک با معدودی اندک به اسطنبول آمدند. علاءالدوله اسکندر بیک را به مصر فرستاد.

چون این خبر به دیار روم رسید، مردمان آن دیار سراسیمه و حیران شدند [که مبادا علاءالدوله اراده داشته باشد]^۱ که بلاد روم را غارت نماید. عاقبت فسخ آن عزیمت کرده از مقام خود حرکت نکرد.

وقایع متنوعه

در این سال، یعقوب پادشاه قاضی شیخ علی را که برادر قاضی عیسی صدر بود به بازدید مملکت عراق فرستاد. مشارالیه قریب هفت ماه در عراق توقف نموده جمیع محال را برقرار آورد.

و هم در این سال، پادشاه شروان فرخ یسار رسولان کاردان به درگاه یعقوب پادشاه فرستاد و* شرط نامه گذرانید. سوادش این است:

«والله بالله تالله الطالب المدرك المهلك الحی الذی لاینام و لایموت و بالقرآن المجید القدیم الذی لایفوت که در مدت عمر با دوست حضرت اعلی خاقانی ابوالمظفر سلطان یعقوب بهادر خان دوست باشم و با دشمن ایشان دشمن و در طریق رعیت پروری و عدالت گستری بر نهج قویم و صراط مستقیم آن حضرت سلوک نمایم و در ادای مبلغ پنج هزار تومان تبریزی که از نواب حضرت اعلی قبول نموده ام مطلقاً تعلل و اهمال ننمایم و بر امرا و ارکان دولت و حکام نامدار و اعیان و مشاهیر مملکت

۱- نو: علاءالدوله اراده نمود * از این ستاره تا ابتدای سال ۸۹۶ در نسخه پاریس نیامده و فقط به جای آن چنین نوشته شده: «و شرط نامه مشتمل بر قیود عهد و دوستی و ملتزم به مبلغ پنج هزار تومان که اگر از جاده موافقت قدم بیرون گذاشته باشد مبلغ را تسلیم نماید به نظر یعقوب پادشاه رسانیده سپردند.»

شروان که در این ایام با پدرم اتفاق نموده اند بی اذن و رخصت از جانب نواب حضرت اعلی سیاست نکنم و به قتل نرسنم و غارت نکنم و به جاد و یسق آن حضرت به دستور خاقان سعید امیر تیمور حاضر شوم و لشکر به هر طریق که امر فرمایند بفرستم و به هیچ بهانه و عذر موقوف ندارم و دوستان قدیه را با دوستی نواب حضرت اعلی برابر نکنم و دوستی و خدمت حضرت اعلی را بر ایشان مقدم دارم و هر مصلحت که <دز> امر کلی ملکی روی نماید از نواب پوشیده و پنهان ندارم و به عرض رسنم. بر این موجب التزام و تعهد قبول نمودم و اگر العیاذ بالله از جمیع اموری از بعضی تهر و عناد نمایم از حرز لته تعالی و سبحانه و ذمه رسول الله (ص) خروج نموده باشم و مستحق غضب و سخط الهی و قهر پادشاهی باشم.»

وقایع سنهٔ خمس و تسعین، ثمانمائه

تاخت مصریان ولایت قرامان را

در این سال، پادشاه مصر سپه سنگین از روی خشم و کین به تاخت ولایت قرامان فرستاد. ایشان چون بدان سرحد رسیدند، ایچی از روی مکر و کید به سلطان بیزید فرستادند و از صلح سخن زانند. سلطان بیزید به قول ایشان فریخته گشته از استنبول بیرون نیامد و سپه مصر ولایت قرامان را تاخت و ریت ستیلا برافراختند.

بیت

.....

چون این خبر به سلطان بیزید رسید، ر ب عبور نمود نمود. اما معاوضه کردند که از رفتن بدجانب شه که گرانی در آن حدود واقع گشته زمستان نزدیک است. در این مه حصر رسید. نمود مصر عود نمودند. سلطان بیزید زوئه دره گشت. زیر که در استنبول عذر

مستثنی است.^۱

بیت

ز آتش کوثر اندر انفعال است درختانش همه طوبی مثال است
قاضی علاءالدین^۲ در واقعۀ سلطان یعقوب گوید:

شعر

دوشینه به خواب دیدم از روی یقین
در خلد برین یوسف و یعقوب قرین

تاریخ وفات هر دو را پرسیدم

گفتا که چه گویم بجز از «خلد برین»

بعد از فوت یعقوب پادشاه، صوفی خلیل موصول، بایسنقر میرزا را که فرزند بزرگ یعقوب پادشاه بود به سلطنت برداشت و جمیع مهمات را خود پیش گرفت^{***} به جهت آن که در وقت مرض یعقوب پادشاه سفارش فرزندش بایسنقر را به صوفی خلیل نمود. بعد از فوت پادشاه، صوفی خلیل امرای بایندری را طلب کرده گفت اگر پادشاه از عالم انتقال نماید، حاسدان و قاصدان که سالها منتظر چنین فرصتی بوده اند قصد این دیار خواهند کرد.

ایشان گفتند که هر چه صلاح شماست از آن عدول نخواهیم کرد. امیر خلیل گفت پادشاه از عالم فنا به دارالملک بقا انتقال نمود. [پس می باید بایسنقر میرزا را به سلطنت قبول کرد. جمیع امرا در این سخن تابع وی گردیده]^۳ بعد از تأکید عهد و پیمان، بایسنقر میرزا را بر تخت پادشاهی نشاندند. بایسنقر میرزا امور مملکت را به صوفی خلیل تفویض فرمود.

امرای بایندر چون به وثاق خود رفتند به شرب خمر مشغول شدند. چون مستی

۱- نوقفقط ۲- نسخ علاءالدوله ۳- نو: در این اثنا مسیح میرزا گفت ما بایسنقر را به سلطنت قبول داریم. جمیع امرا در این سخن تابع وی گردیدند.

غالب شد بر مخالفت پادشاه و صوفی خلیل همدستان شدند. در این وقت، شبی از شبها، زنی آمده معجری در دست پیش امرا نهاده گفت شما از خوف صوفی خلیل به سلطنت بایسنقر راضی شدید. ایشان را عرق غیرت در حرکت آمده مستعد قتال و جدال گشتند،

نظم

زیک فتنه انگیز شوریده کار	بسی فتنه برخاست از هر کنار
هزاران فدائی به جوش آمدند	چوسیل دمان درخروش آمدند
بگفتند با هم به بانگ بلند	تحمّل ز گرگ ستم کار چند؟

جماعت بایندر به اتفاق میرزا علی ولد سلطان خلیل - که هم در آن یورت سلطان بود - مسیح میرزا بن حسن بیگ را به پادشاهی برداشتند و صوفی خلیل با امرای موصولو جنگ انداختند و دلاوران جنود میرزا مسیح جوانقار و برانقار صوفی خلیل را درهم آوردند. صوفی خلیل به توفیق رب جلیل ایشان را از جای کنده خود را به مسیح میرزا رسانید. عبدالباقی میرزای میران شاهی شمشیری برفرق صوفی خلیل زد. به واسطه آن که در میان دستارش زنجیر بود کار گریز نیامد. صوفی خلیل به تأیید باری زخم کاری به مسیح میرزا زده از مرگ عزت برخاک مذلتش انداخت. به شمشیر آبدار سر پرشورا را از مرگ بدن جدا کردند. عبدالباقی میرزا اسیر گردیده اما به جان امان یافت. **

صوفی خلیل میرزا غضنفر میران شاهی و زنگی شاه بیگ پروانچی را در پای مشعل به قتل آورد. رستم بیگ بن مقصود بیگ بن حسن پادشاه را گرفته در قلعه النجق محبوس گردانید. محمود بیگ بن اغرلو محمد بن حسن پادشاه از این جنگ فرار کرده در همدان به شاه علی بیگ پرنای پیوست.

بایسنقر میرزا و صوفی خلیل بالشکر بسیار متوجه ایشان شدند، در بغداد، در حدود درجزین، آن دوسپاه پر خشم و کین بایکدیگر محاربه نمودند. بایسنقر میرزا

در قلب قرار گرفت. صوفی خلیل وقایتمش بیک بایندر با جمعی دلاوران با تهور بر مخالفان حمله کردند. محمود بیک با جنود ظفریزک بر قلب بایستقر میرزا زده ایشان را چون بنات النعش متفرق گردانید. صوفی خلیل طوق را خوا با نیده شاه علی - بیک پرناک بر صوفی خلیل حمله کرد. عبدالباقی میرزا با فوجی بهادران نصرت لوا جنگ نمایان کرده در اثنای جدال و قتال، شاه علی بیک شربت فنا چشید. بنا بر آن پروبال محمود بیک درهم شکست. روی ادر بار به وادی فرار آورد. از غایت وهم و بیم پناه به آسیایی برد.^۱ سید نعمه الله همدانی که در آن نواحی بود، از صورت حال واقف گشته متوجه آمد کردن دانه حیاتش گشت. به یک ناگاه حوالی طاحونه را گرفته محمود بیک را به چنگ آورده به نزد بایستقر میرزا برد. و به فرمان وی دید.

بعد از قتل محمود بیک، یوسف بیک بایندر <و> پسران عباس بیک قاشمین - بیک^۲ به خدمت بایستقر^۴ میرزا آمده رعایت یافتند. بنا بر فرمان، با سپاه فراوان به قزوین آمده اموال بسیار از صغار و کبار گرفتند. در آن اوان، میرملک سیفی به فرمان کار کیا میرزا علی والی گیلان با - جمعی از دلاوران چون بالای ناگهان بر سر تر کمانان ریخته بوداق بیک حسین حاجی لو را به قتل آورده روانه گیلان شد.

و چون میرزا بایستقر از دفع اعدا فراغت یافت، منصب امیرالامرائی را به فرخ بیک^۵ عنایت فرمود و شیخ محمد کججی را وزیر کرد.

راستکاری خواجه کججی

بر گرفت از زمانه کار کججی

۱ - پا؛ پناه به سید نعمه الله برد سید نعمه الله از صورت حال واقف گشته متوجه فنای حیاتش گشته محمود بیک را ۲ - در نسخه پاریس شرح این وقایع با اندک اختلافی بیان شده به این معنی که قتل مسیح میرزا در همدان و قتل شاه علی پرناک در جنگ یورت سلطانی ذکر گردیده ولی روایت نسخه نور عثمانی که اصح بود در متن نقل شد. ۳ - شاید هم؛ وقایتمش بیک ۴ - نو؛ یوسف بایندر پسران عباس بیک به < > میرزا باستور ۵ - نو؛ قوچ بیک

و این محمد کججی مردم را به ملازمت رستم بیگ ترغیب می فرمود.^۱
و هم در آن اوان، سلطان بایزید پادشاه روم رسولی برای پرسش به بایستقر-
میرزا فرستاده و مکتوب بلاغت آمیز ارسال داشته بود. بایستقر میرزا رسول را با اعزاز
و اکرام تمام به دیار روم روانه فرمود.^۲

چون خبر فوت یعقوب پادشاه به شیراز رسید، منصور بیگ پر ناک در ماه صفر
سنه مذکور قاضی شیخ علی و خواجه فخرالدین عبدالملک ساوجی را که از اقوام
قاضی عیسی بودند گرفته اموال ایشان را غارت نمود و از مردانی که در زمان سابق
بی روشی صادر شده بود < جمعی را > به قتل آورد و سکه به اسم بایستقر زد. بعد از
چند روز خبر آمد که شاه علی بیگ پر ناک، با جمعی از مردمان بی باک، محمود بیگ را
به سلطنت برداشته متوجه عراق گشته اند.

در آن اثنا ملازم شاه علی بیگ به شیراز رسیده مدد طلب کرد و چون به سلسله
پر ناکیه مربوط بود، خطبه به نام محمود بیگ خواندند و جها نگیر بیگ خواجه-
حاجی لو و سلطان احمد بیگ جولانی با فوجی از شجاعان به مدد محمود بیگ روانه
گردانید. ایشان در اثنای راه خبر قتل محمود بیگ را شنیده به جانب شیراز معاودت
کردند.

در آن اثنا، صوفی خلیل فتح نامه به شیراز فرستاد. منصور بیگ مجدداً در خطبه
القباب میرزا بایستقر را خواند و چون قایتمش بیگ بایندر در یزد با میرزا بایستقر
مخالفت کرده بود، میرزا بایستقر حکمی فرستاده منصور بیگ را به جنگ او مقرر
گردانید. بنا بر فرمان، منصور بیگ سلطان احمد بیگ و قاسم بیگ جولان را با
فوجی از دلاوران به یزد به جنگ او ارسال نمود. در حوالی یزد جنگی عظیم به وقوع
انجامید تا آن که منصور بیگ قایتمش را کشته سر او را به درگاه فرستاد.

۱- نو: شیخ محمد کوکجی به نزد امرا سلطنت رستم بیگ را ترغیب می کرد.

۲- ظهراً همان نامه ای است که در تمیزیت مرگ یعقوب و تهنیت جلوس بایستقر 'رس' شده ('سند
و مکاتبات تاریخی ص ۶۶۸-۶۶۵)

چون زمام وکالت به قبضه صوفی خلیل قرار یافته بود، خدمتش عنان اختیار به دست نفس ناپرهیز گار داده طبع سرکش مشوش را از هر طرف در جولان آورد تا آن که امرا و قبایل و عساکرا از خویش رنجانیده [همگی رمیده شدند. بعضی از^۱] سرداران آق قویونلو فرار کردند و سلیمان بیک بیجن با فوجی از بهادران دشمن- شکن از دیار بکر متوجه تبریز گردید. صوفی خلیل و میرزا بایسنقر با جمعی از مردمان با تهور سلیمان بیک را استقبال نمودند. بعد از طی منازل، در حدود وان به سلیمان ترکمان رسیدند و از جانبین صف آرای شدند. سلیمان مردود از خوف آن جنود شترها را خوابانیده در میان شتران پنهان شد. بایسنقر میرزا و صوفی خلیل آغاز جنگ کردند. چون زمان کشت و کوشش تا عصر امتداد یافت، ملازمان صوفی خلیل زبون و ذلیل شدند. سلیمان بیک با مردم اندک بیرون آمده برایشان حمله نمود. بعضی از امرا طریق بی وفائی پیش گرفته بایسنقر میرزا را پیش سلیمان بیک بردند. صوفی خلیل مغلوب گردیده [و پسر او در میان فوت شده^۲] پیش سلیمان بیک نیامد. سلیمان- بیک بعد از آن صاحب اختیار گردیده به اتفاق بایسنقر میرزا به تبریز آمدند و در آن بلده متمکن گردیدند.

قاضی عیسی ساوچی^۳ که به صفت فضیلت موصوف بود و به تقرب پادشاه معروف، در این سال به فرمان صوفی خلیل مقتول شد.

ذکر وقایع سنه مبع و تسعین و ثمانمائ

و ذکر سلطنت رستم پادشاه و بیرون آمدن حضرت شاه اسماعیل و سلطان علی

پادشاه و محاربه نمودن ایشان با میرزا بایسنقر و کشته شدن میرزا بایسنقر در این سال، آیه سلطان بایندر به اتفاق لشکر قاجار از قرا باغ عازم النجف

۱- نو: [ورمانید. چون حرکات قبیحه از وی به ظهور آمد] ۲- نو فقط - در این جنگ صوفی خلیل دستگیر و به امر سلیمان بیک کشته شد. ۳- یعنی قاضی مسیح الدین عیسی ساوچی ولد خواجه شکر الله وزیر، صاحب منصب صدارت و مسند امور شرعیه، در زمان یعقوب - نسح: قاضی علی

گشته قرق^۱ سیدعلی را که حاکم قلعه بود باخود متفق ساخته رستم بیک را از بند بیرون آورده متوجه تبریز گشت.

چون سلیمان بیک و بایسنقر میرزا این خبر را شنیدند به استقبال شتافتند. اما هر کسی را به قراولی می فرستادند، بدیشان می پیوست. بنا بر مخالفت <لشکر> بایسنقر میرزا، به اتفاق شیخ نجم^۲، به جانب شروان فرار نمود و سلیمان بیک نیز به جانب دیاربکر گریخت^۳. رستم بیک متوجه تبریز گردیده بر تخت سلطنت متمکن گردید.

چون میرزا بایسنقر به شروان رسید، فرخ یسار پادشاه شروان دوازده هزار کس از دلیران همراه او ساخته به طرف آذر بایجان روانه ساخت^۴. چون این خبر به رستم پادشاه رسید، صلاح در آن دید که سلطان علی پادشاه و خاقان اسکندرشان^۵ را به اتفاق آیه سلطان به جانب شروان فرستد تا صوفیان و مریدان آن دودمان جمع شده دمار از روزگار بایسنقر میرزا بر آورند و در وقتی که توجه بایسنقر میرزا جزم^۶ شد، شاه زادگان عالی نسب و الاحساب را از قلعه بیرون آورده به تبریز طلب کرد و نقود وافر نزد ایشان فرستاد و استدعا نمود که مستعدی ساق شروان شوند.

چون این خبر به اطراف رسید، به ابدک روزی دوازده هزار سوار از صوفیان روم و شام در ظل رایات نصرت آیات مجتمع گشتند. بعد از آن به اتفاق آیه سلطان متوجه دفع میرزا بایسنقر و پادشاه شروان شدند. چون به کنار آب کر رسیدند، رحل اقامت انداختند و از آن جانب میرزا بایسنقر با فوجی از مردمان با تهور مانع عبور ایشان گردیده از کثرت لشکر ولایت پناه آگاه گردیده دانست که مقابله متضمن فایده نیست. از مبادرت نادم شده به جانب شماخی مراجعت نمود. آیه سلطان به سلطان علی پادشاه به جانب تبریز عود فرمودند.

۱- نو: قزق (= قزاق) ۲- مقصود شیخ حم الدین مسعود است. ۳- در آن د:
حمام به دست دشمنان شکر گشته شد. ۴- بایسنقر دختر فرح یسار را به زنی داشت.
۵- عرص از حقان اسکندرشان در این کتاب شاه اسمعیل صفوی است ۶- نو: جمع

در آن اثنا خبر رسید که کوسه حاجی بایندر حاکم اصفهان یاغی گشته خطبه به نام میرزا بایسنقر خوانده و میرزا بایسنقر از شروان به مجرد آن معاونت در حرکت آمده در آهارمشکین نزول نمود.

رستم بیک خود را از دو طرف هدم سهام مخالفان دید. بار دیگر از سلطان علی-پادشاه التماس کرد که در مصاحبت آیه سلطان متوجه دفع معاندان شود. آن حضرت قبول آن مبارزت نموده با دوازده هزار کس عزم آن رزم کرده روانه شد. در همان روز قراپیری توغاجی به حرب کوسه حاجی روان گردید.

سلطان علی پادشاه و آیه سلطان به میرزا بایسنقر رسیده از طرفین صفوف حرب آراسته آتش قتال وجدال اشتغال یافت.

بیت

چو بربیک دگر چشم انداختند به بیک بار بازو برافراختند
* دواندند بربیک دگر بارگی صلاح از میان رفته بیک بارگی
ستیزه کنان درخروش آمدند چو گرداب قلزم به جوش آمدند
پیکر جوشنهای فرنگی از زخم تیر چون زره داودی شد و حلقه های زره داودی
از ضرب گرز گران چون کمتر دانه یکباره گشت (۹)

نظم

ز تیر خارپر در گرز و شش پر
سپر ها چون زره مغفر چوبکتر
سنان چون فکر در جان گشته جاگیر
نشسته همچو نور اندر بصر تیر*
سلطان علی پادشاه، باغازیان دولت خواه، دوهزار کس از آن لشکر گم راه

* بین دو ستاره فقط در نسخه نو دیده می شود و به همین جهت تصحیح آن میسر نشد.

به قتل آوردند و آیه سلطان از طرفی دیگر با فوجی از دلاوران جوشن ور، آتش و غا فروخته خرمن عمر مخالفان را سوخته برباد فنا دادند. میرزا بایستقر را در میان گرفته او بیرون رفته فرار نمود^۱. بعد از چند روز، سید علی پرنایک وی را گرفته در یوم الخمیس سابع شعبان این قضیه دست داد <و در سادس عشر> شهر مذکور او را به تبریز آوردند و در جبل سهند، در شب شنبه هفدهم شهر رمضان المبارک کشته شد و از آن جانب قراپیری تعاچی در حوالی در جزین کوسه حاجی را به قتل آورده سرش را به درگاه فرستاد. از اتفاقات حسنه آن که خبر این دو فتح در یک شب به رستم پادشاه رسید. شهیدی شاعر در آن واقعه گفته:

بیت

عزم قسم کردی شها و فتح دیگر یافتی

گردن حاجی زدی و کعبه ای دریافتی

و در این سال، رستم بیگ شاهزادگان عالی تبار را به دارالارشاد اردبیل فرستاد که به طریق سابق در آنجا متمکن باشند و خلائق را از ضلالت به هدایت ارشاد فرمایند و به موجب رخصت رستم بیگ، اردبیل را از پرتوانوار هدایت آثار رشک خلد برین ساختند. چون خبر ازدحام اهل ارادت را بر سر شاهزادگان فلک رفعت به رستم بیگ رسانیدند خائف و متوهم گشته از زوال ملک اندیشیده کس به احضار شاهزادگان عالی شان فرستاده خاقان سکندر شان را با برادران به اردوی خود آورد و امر کرد که از صوفیان مطلقاً احدی در خدمت ایشان نباشد و آن سال در خوی قشلاق نمود.

وقایع سنه ثمان و تسعین و ثمانمائه

و مخالفت درویش علی کتابدار با سلطان حسین بایقرا

در این سال، درویش علی کتابدار، برادر امیر علی شیر، که از قبل سلطان حسین

۱- نو: در میان گرفته منتهزم ساختند.

میرزا حاکم بلخ بود اظهار مخالفت کرده ابراهیم حسین میرزا را که در آن دیار بود اخراج کرده ایلچیان نزد سلطان محمود میرزا بن سلطان ابوسعید که حاکم بدخشان بود فرستاده خود را در سلک هواخواهان او منتظم گردانید.

سلطان حسین میرزا خواست که قبل از آن که میان او و سلطان محمود میرزا رابطه موافقت استحکام یابد در دفع او کوشد. بعضی از امرا به عرض رسانیدند که مخالفت درویش علی بی استصواب امیر علی شیر نیست. بنا بر آن، آن حضرت از امیر علی شیر رنجیده بعد از آن با سپاه بلا اثر روانه بلخ گردیده و خواجه غیاث الدین محمد دهدار که از جمله مقربان درگاه بود به بلخ رفته درویش علی را از عقوبت آن حضرت ایمن گردانیده در تخت خاتون به اردوی همایون آورده سلطان حسین میرزا از گناه او گذشته در حوالی بلخ نزول نموده در آن بلده قشلاق فرمود.

گفتار در توجه سلطان حسین میرزا به تسخیر مملکت سلطان

محمود میرزا

در این سال، سلطان حسین میرزا امیر علی شیر را در بلخ گذاشته با سپاه فراوان علم عزیمت به جانب بدخشان برافراخت. چون سلطان محمود میرزا از توجه موکب اعلی خبردار گردید از حصار شادمان بیرون آمده پناه به کوه چغانیان برده امیر خسرو شاه را طلب کرده برادرانش امیر ولی و پیرولی را در آن بلده گذاشت. چون پادشاه با فرهنگ در قصبه ارهنگ نزول اجلال فرمود، امیر جهانگیر برلاس و سلطان اویس میرزا با سپاه مظفرلوا از آب عبور فرموده ولایت وخش را تاختند و لوای استیلا برافراختند و بعد از چند روز به اردو معاودت کردند. در این اثنا، امیر ذوالنون از طرف زمین داور با سپاه بلا اثر متوجه ملازمت سلطان حسین میرزا بود. چون به ارهنگ رسید، امیر ولی و پیرولی با جمعی از فارسان میدان دلاوری از قندوز بیرون آمده سر راه بر امیر ذوالنون گرفتند.

بعد از کشت و کوشش بسیار امیر ذوالنون را دستگیر کرده به نزد خود بردند. چون این خبر به سلطان حسین میرزا رسید، آتش غضبش اشتعال یافته متوجه قندوز شد و با جمیع دلاوران جنگی در کنار آب زنگی نزول اجلال فرمود. عساکر جرار، قندوز را دایره وار در میان گرفتند.

چون سلطان محمود میرزا محاصره قندوز را شنید، محمد ایلچی بوقارا با هزار سوار جرار بر سیل ایلغار ارسال نمود تا دست بردی نماید. محمد ایلچی بوقا از مبر غیر مشهور، از آب آمویه عبور نموده نیم شبی به کنار اردوی سلطان حسین میرزا رسید نقاره نواخت و سورن انداخت و صدایشان به گوش پادشاه عالی شان رسید. امر فرمود که جارچیان جار به امر و لشکریان رسانند که احدی اصلاً از خیام خود بیرون نرود و به فریاد و فغان مخالفان توجه نفرمایند و ابوالمحسن میرزا را بادوسه هزار سوار به دفع ایشان ارسال نمود.

محمد ایلچی بوقا از توجه اعدا خبر یافته به وادی فرار شتافت. ابوالمحسن میرزا با فوجی از فارسان روزهیجا در کنار آب به مخالفان رسیده نیران قتال و جدال اشتعال یافت. محمد ایلچی بوقا خواست که به کشتی نشیند و خود را از غرقاب بلا به ساحل نجات رساند. در محلی که قدم در سفینه نهاد، تیری گشاد یافته زورق حیات او را غریق دریای فنا گردانید و قریب به هشتاد نفر نیز از رفقای او کشته گردیدند. ابوالمحسن میرزا بعد از فتحی چنین به اردوی نصرت قرین معاودت نمود.

چون این خبر به سلطان محمود میرزا رسید، خوف تمام بر ضمیر او مستولی گشته طالب صلح و صفا شد. امیر بزرگ^۱ ترمذی را جهت موافقت و مصالحت در گاه همایون ارسال نمود. مشارالیه به پایه سریر اعلی شتافته شرایط رسالت به جای آورد. بعد از تأکید عهد و پیمان، امیر ذوالنون را که دستگیر شده بود نوازش کرده با پیشکش فراوان، همراه امیر محمد باقر^۲، به خدمت سلطان حسین میرزا فرستاد.

۱- پا: امیر بزرگی ۲- امیر محمد باقر که شوهر خواهر امیر خسرو شه بود (حبیب نسیر) و میر

بنابر آن، آن حضرت از ظاهر قندوز کوچ فرموده روانه بلخ گشت.

وقایع متنوعه

در این سال، بدیع الزمان میرزا که از قبل سلطان حسین میرزا حاکم استرآباد بود، چون خبر انقلاب عراق و آذربایجان را شنید با سپاه سنگین در ورامین نزول نمود. چون این خبر به رستم پادشاه رسید لشکر بسیار به دفع او ارسال نمود. بدیع الزمان میرزا چون شنید تاب مقاومت ایشان نیاورده به استرآباد معاودت نمود. هم در این سال، رستم پادشاه آیه سلطان را با لشکر قاجار بر سر گیلان فرستاد. زیرا که مردم گیلان ری و قزوین را تالان کرده بودند. آیه سلطان از حوالی قزوین گذشته در کوه لاریشم نزول نمود. امیر عبدالملک حسنی^۱ که امیر الامرای کار کیا میرزا علی بود فرار کرد. لشکر قاجار تمامی الکای رودبار را که تعلق به پادشاه گیلان داشت غارت کردند و بسیاری از لشکر گیلان را در ماه رمضان سنه مذکور به قتل آوردند و از سرهای ایشان منارها ساختند.

متوفیات

مولانا عبدالرحمان جامی در این سال، در روز جمعه هجدهم محرم الحرام در هرات، از دارالالملال به دارالقرار انتقال نمود. در جنب مولانا سعدالدین الکاشغری مدفون شد. مدت عمرش هشتاد و یک سال بود.

تصانیفش بدین موجب است: رساله معما که به اسم میرزا ابوالقاسم بابر نوشته بود، سه دیوان غزلیات، تفسیر آیات، شواهد النبوة، نفحات الانس، نقد نصوص^۲، رساله در طریق صوفیان، شرح فصوص الحکم^۳، لوامع فارصیه، شرح رباعیات،

- خسرو شاه امیر ناحیه حصارشادمان و خود از تابعان سلطان محمود میرزا.

۱- پا: امیر عبدالملکی ۲- این دو نام یک کتاب است به صورت: نقد النصوص فی شرح النصوص

لوايح، شرح بيت امير خسرو دهلوی، شرح حديث، سخنان خواجه پارسا، ترجمهٔ اربعين حديث، مناقب مولوی، مناقب خواجه عبدالله انصاری، رساله در تحقيق، بهارستان که در جواب و مقابل گلستان نوشته، شرح بر کافیه، سلسله الذهب، تحفة الابرار^۱، يوسف وزليخا، فرهاد و شیرین، لیلی و معجون، خردنامهٔ اسکندری**

ع مئة تسع و تسعين و ثمانمائة

در این سال، سلطان احمد میرزا و سلطان محمود خان با سپاه فراوان عازم اندجان شدند. سلطان محمود خان از جانب شمال آب خجند و سلطان احمد میرزا از طرف جنوب آب به صوب اندجان روان شدند. در آن اثنا، عمر شیخ میرزا که حاکم آن دیار بود از بام کبوترخانه افتاده کبوتر روحش از قفس تن پرواز کرد. چون سلطان احمد میرزا این خبر را شنید، مرغینان و خجند را مسخر کرده در چهار فرسخی اندجان نزول نموده در مقام محاصره ثابت قدم شد. در آن اثنا بابر - پادشاه که بعد از فوت عمر شیخ میرزا والی اندجان گشته بود درویش کاو را که مخالفت کرده بود به قتل آورد و این سیاست موجب توهم اندجانیان گشته شهر را محافظت کردند. آنگاه محمد بابر پادشاه [خواجه مولانا قاضی و اوزون حسن - خواجه]^۲ را نزد سلطان احمد میرزا ارسال نمود و معروض گردانید که > چون به غایت ظاهر است که^۳ < آن حضرت سمرقند را گذاشته در اندجان قشلاق نخواهند کرد صلاح در آن است که ایالت این ولایت را بدین جانب تفویض فرمایند. سلطان احمد میرزا در جواب سخنان ناصواب بر زبان آورده در نزدیک شهر خیام^۴ قامت برافراخت. اما در آن ولا، و بای اسب وقوع یافته اکثر اسب لشکریان سلطان احمد میرزا روی به چراگاه عدم گذاشتند. بنا بر آن، مصالحت میان ایشان واقع شده

۱- چنین است در هر دو نسخه و ظاهراً باید تحفة الاحرار باشد یا سحة الابرار

۲- حب - پا: مولانا وقاضی ورون حسن- نو: خواجه مولانا قاضی در درون حسن
۳- تکمیل
از حبیب السیر

سلطان احمد میرزا به صوب سمرقند روان شد و سلطان محمودخان می خواست که به اندجان آید مرضی بروی مستولی گشته روانه دیار خود گردید.

متوفیات

در این سال، میرزا عمر شیخ بن سلطان ابوسعید بن میرزا محمد بن میرزا میران - شاه بن صاحب قران امیر تیمور گورکان. در روز دوشنبه چهارم ماه رمضان از بام کبوترخانه افتاده از عالم فانی به دار باقی انتقال نمود. مدت عمرش سی و سه سال بود و سه پسر یادگار گذاشت: اول بابر پادشاه که والده اش قتلغ نگار خانم بنت یونس - خان بود،^۱ دوم جهانگیر میرزا،^۲ سیم ناصر میرزا.^۳

ولایتش فرغانه. بعد از فوت او بابر پادشاه بر تخت سلطنت جلوس نمود. سلطان احمد میرزا بن سلطان ابوسعید، در این سال چون از سفر اندجان معاودت نمود و به کنار آب شور رسید، از دارالملال به دارالبقا انتقال نمود. مدت عمرش چهل و چهار سال بود. مملکتش سمرقند و بخارا. برادرش سلطان محمود میرزا از بدخشان با سپاه فراوان ایلغار کرده سمرقند را مسخر ساخت.

راقم این اوراق، حسن نبیره امیر سلطان روملو، جواهر اخبار و غرایب آثار پادشاهان روم و جغتای و آل قرامان را از سنه هشتصد <وهفت^۴> تا نهمصد نوشت و عنان بیان به صوب تحریر بدایع وقایع ایام دولت شاهی و کیفیات فتوحات حضرت شاه اسماعیل و شاه طهماسب و سلاطین و علما و شعرا که معاصر ایشا نند معطوف گردانید. ان شاء الله تعالی.

۱ - تولد ظهیرالدین محمد بابر در ششم محرم سال ۸۸۸ هـ روی داد و «ششم محرم» ماده تاریخ تولد او است. ۲ - معزالدین جهانگیر دو سال از بابر کوچکتر و مادرش فاطمه سلطان دختر یکی از امرای مغولستان بود. ۳ - پا: سلطان ناصرالدین - ناصر میرزا از بطن زنی بود به نام «امید» از مردم اندجان. ۴ - قیاساً تکمیل شد چه در هر دو نسخه وقایع از سال ۸۰۷ مرگ تیمور و جلوس شاهرخ شروع شده نه از هشتصد.

حواشی و تعلیقات

ص ۱. س ۱ ح، اسراء حرکت دادن کسی است در شب (منتهی الأرب) و این جا مقصود سورة هفدهم قرآن کریم است که به مناسبت آیه نخستین آن: سبحانه الذي اسرى بعده ليلا من المسجد الحرام الى المسجد الأقصى اسراء خوانده شده است. این آیه از معراج پیغمبر اکرم حکایت می کند. سورة الاسراء را سورة بنی اسرائیل نیز نامیده اند.

ص ۲. س ۱۰ ح، سلاطین رومیه همان آل عثمان یا سلاطین عثمانی می باشند و سلاطین جغتای بازماندگان تیمور و آل قرامان یا قرامانیان نیز عده ای از حکام ترکمان مقیم شبه جزیره آناتولی.

ص ۳. س ۳ ح، این شخص که نامش در مطلع السعدین امیر حسن صوفی ترخان آمده برادر زن شاه رخ بود و برادر گوهرشاد خاتون. مرگ وی در ۵ رجب سال ۸۲۷ روی داد. مطلع السعدین ج ۲ جزء اول ص ۲۹۴

ص ۳. س ۴ ح، در حاشیه نسخه پاریس کسی این اشتباه را یاد آور شده و نوشته است:
«حضرت مصنف را سهو واقع شده. امیر فیروز شاه ترخان و از اقوام گوهرشاد بیگم است.»

ص ۵. س ۱ ح، سلطان علی سبزواری از بازماندگان سلسله سربداران که با استفاده از آشوب ناشی از پیش آمد مرگ تیمور و کشمکش امیرزادگان تیموری بایکدیگر می خواست آب رفته به جوی باز آرد و دولت درهم شکسته سربداران را بار دیگر زنده کند. ولی نتوانست و عدم موفقیت وی بیشتر بر اثر ترس و خیانت هم دست و متحد وی پیرک پادشاه بود.

پدر وی امیر وجیه الدین مسعود از معاریف سلسله سربداران است که مردی شجاع و کریم بود و در نظر داشت که دولتی پا برجا و استوار بنیان نهد و با بقایای مغول مبارزه کند. وی در این راه تاحدی نیز توفیق یافت ولی بدبختانه

جنگ خانوادگی این طرح عظیم را نقش بر آب کرد. بدین معنی که ملک معزالدین حسین کُرت با او درافتاد و امیر وجیه‌الدین شکست خورد و دولت نیرومند ملی که وی درصدد ایجادش بود از اندیشه به عمل نیامد. دربارهٔ این جنگ و اثرات عظیم آن است که شاعری از سر سوز دل می‌گوید:

گر خسرو کُرت بردلیران نزدی وز تیغ یلی گردن شیران نزدی
از بیم سنان سربداران تاحشر يك ترك دگر خیمه به ایران نزدی
سربداران از افراد اصیل ایرانی و شیعی مذهب بودند. برای تفصیل بیشتر رجوع شود به تاریخ مغول مرحوم اقبال ص ۴۷۷ - ۴۵۶

ص ۵. س ۲ ح، پیرک‌بادشاه پسر لقمان پادشاه پسر طغا تیمور است از اعقاب جوجی قسار برادر چنگیز. پس از آن که سلطان ابوسعیدخان مغول درگذشت و امیر شیخ حسن ایلکانی بر آذربایجان دست یافت، جمعی از سرداران مغول به مخالفت با امیر ایلکانی به خراسان گریخته طغاتی‌مور را در مقابل امیر شیخ حسن علم نموده به ایلخانی شناختند و کمی بعد امرای مزبور ایلخان دست‌نشاندهٔ خود را به جنگ بالشکریان امیر ایلکانی وادار کردند. ولی طغاتی‌مور شکست خورد و حوزهٔ حکومت وی به همان خراسان محدود گردید. طغاتی‌مور سرانجام به دست خواجه یحیی کرابی از سربداران کشته شد و سربداران بر جرجان مسلط شدند و ارغون‌شاه جانی قربانی عامل وی را در نیشابور به قتل رساندند.

سربداران بر اثر کشمکش داخلی و رقابتهای خونین نتوانستند قدرتی را که کسب کرده بودند حفظ کنند. امیر ولی جانی قربانی، آنان را شکست داد و جرجان را گرفت و لقمان پسر طغاتی‌مور را با عنوان سلطنت به حکومت جرجان منصوب نمود و هر چند اندکی بعد او را معزول کرد ولی امیر تیمور گورکان که در سال ۷۸۶ جرجان را از دست امیر ولی بیرون آورد، لقمان را حکومت جرجان داد و لقمان تا سال مرگ خود (۷۹۰) در این سمت باقی بود.

پس از وی پسرش به تصویب امیر تیمور حکومت جرجان یافت و این شخص است که پس از مرگ تیمور برشاهرخ عصیان کرد و سرانجام در برابر سباهیان شاهرخ به رستم‌دار گریخت و در آنجا مرد.

پسر این شخص به نام سلطان‌علی، پس از بازگشت شاهرخ از مازندران، جای پدر را گرفت و مورد توجه شاهرخ واقع شد، ولی او نیز سرانجامی بهتر از پدر نیافت. چه بر شاهرخ شورید و از ترس او گریخت و در سال ۸۱۲ به دست یکی از امرای الغبیک مجروح شد و به همان جراحت درگذشت. (رك: تاریخ مغول مرحوم اقبال ص ۴۷۸ - ۴۷۷)

ص ۷. ۵، تیمور در شهر اترار در حالی که قصد داشت بالشکر دوست هزار نفری خود به چین (ختا) حمله برد و پا جای پای چنگیز گذارد، بر اثر افراط در شرب عرق جان سپرد (حبیب السیر ج ۳ جزو ۳ ص ۵۳۳) پس از مرگ وی شاهزادگان تیموری و امراء سپاه، بعد از مشورت با زنان تیمور تصمیم گرفتند که آرزوی تیمور را در مورد فتح چین عملی کنند و نگذارند سپاهی بدان عظمت بی آن که کاری انجام داده باشد پراکنده گردد. اما ناگهان میرزا سلطان حسین از افراد زیر دست خود جمعی را مرخص کرد و با بقیه به طرف سمرقند، تخت گاه تیمور حمله برد و همین عمل موجب شد که سایر شاهزادگان نیز به فکر سلطنت و مبارزه با رقیبان افتاده از حمله به چین منصرف شوند (مطلع السعدین ج ۱ و ظفرنامه یزدی جلد دوم)

این سلطان حسین نوۀ دختری تیمور و پسر امیر محمد بیک بن موسی بود و در هنگام مرگ نیای خود بیش از بیست و پنج سال نداشت. مردی شجاع ولی تند و سبک سر و بلند پرواز بود که یک بار هم از نزد تیمور گریخته و به دشمنان وی در دمشق پناه برده بود. وی سرانجام بر اثر همین اعمال به فرمان شاه رخ کشته شد.

ص ۱۱. ۸، پس از فتح بغداد به دست هلاکو (صفر سال ۶۵۶ ه. ق) ابوالقاسم احمد نوۀ الناصر لدین الله خلیفۀ عباسی که در زندان المستعصم بالله بود گریخته به مصر رفت. بای برس در ۱۳ رجب ۶۵۹ در مصر با او بیعت کرد و به نام وی سکه زد. ابوالقاسم که عنوان المستنصر بالله گرفته بود در ۳ محرم ۶۶۰ به دست مغول کشته شد. پس از وی ابوالعباس احمد از خویشان خلیفۀ عباسی به مصر رفت و الملک الظاهر در ۸ محرم ۶۶۱ با او بیعت کرد. ابوالعباس نزدیک چهل سال عنوان خلافت را حفظ کرد و سرانجام در ۱۸ جمادی الاول سال ۷۰۱ وفات یافت. از آن تاریخ تا سال ۹۲۳ که سلطان سلیم پادشاه عثمانی اساس خلافت عباسین مصر را برانداخت پانزده نفر عنوان خلیفۀ یافتند. از این میان در تاریخ ایران یکی المعتضد بالله ابوالفتح ابوبکر بن المستکفی (۷۶۳ - ۷۵۳ ه) شهرتی دارد. زیرا امیر مبارزالدین محمد بن مظفر سر دودمان مظفری (آل مبارز) با او بیعت کرد. پس از وی پسرش المتوکل علی الله ابو عبد الله محمد بن المعتضد در سال ۷۶۳ به خلافت نشست و تا سال ۷۸۵ خلافت او دوام یافت. پسر امیر مبارزالدین محمد بن مظفر به نام شاه سجاء با این خلیفۀ بیعت کرد. المتوکل در سال ۷۸۵ از خلافت معزول شد ولی در سال ۷۹۱ مجدداً به فرمان سلطان مصر بدین سمت انتخاب شد سال ۸۰۸ در این سمت بود و این دوره خلافت او مصادف است با مرگ تیه (رک: تاریخ الخلفاء سیوطی و صبح العشی ققنندی ج

ص ۲۶۷ - ۲۶۴)

ص ۱۱. س ۱۲، درباره نظر میرزا پیرمحمد، عبارت مطلع السعدین روشنتر است:

«میرزا پیرمحمد که اعقل زمانه بود، فساد آن رایبها به امراء نمود و گفت حضرت صاحب قران والدۀ ما را ملکت آغا به حضرت خاقان سعید (شاهرخ) داد و ما را به او باز بست و یورت بزرگ به او می رسد. مناسب آن که او را آغا و بالغ دانسته در صدر سکه و عنوان خطبه نام آن حضرت یاد کنیم و چون سلامت در ذات مبارک او هست شاید به همین قدر راضی شده زیادت متعرض نشود.»

این نکته شایان ذکر است که چون عمر شیخ برادر شاهرخ در جوانی کشته شد، تیمور دستور داد تا شاهرخ ملکت آغا زن جوان برادر و مادر پیرمحمد و رستم و اسکندر و بایقرا پسران عمر شیخ را در حبالۀ نکاح خویش درآورد و بدین ترتیب شاهرخ سمت پدرخواندگی یتیمان برادر یافت.

در خصوص نامه ای که پیرمحمد در بیان اطاعت خود به شاهرخ نوشته رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ جزء ۱ ص ۱۶.

ص ۱۱. س ۱۶، این شخص که نامش به صورت های ایدکو، ایتکو، ادکو نیز ضبط شده پسر امیر غیاث الدین برلاس است و برادرزاده امیر جاکو. تیمور پس از غلبه بر آل مظفر کرمان را بدو واگذاشت. برای اطلاع بر حالات و رفتار این مرد خون خوار رجوع شود به ظفرنامه شرف الدین علی یزدی، تاریخ محمود کتبی، روضة الصفا، حبیب السیر و تاریخ عصر حافظ تألیف دکتر قاسم غنی و تاریخ کرمان به نام سالاریه تألیف مرحوم احمد علی وزیری.

ص ۱۲. س ۷، در مطلع السعدین (ج ۲ ص ۱۹) چنین آمده:

«جناب نقابت مآب سیادت انتساب امیر نعیم الدین سید نعمه الله کرمانی از کرمان بیرون آمد. به یمن نفس آن بزرگوار میان فریقین صلح شد. اما تا صورت مصالحه روی نمود کرمان قاعاً صفا گشته بود.»

و در تاریخ کرمان (سالاریه) به نقل از جغرافیای تاریخی حافظ ابرو:
«امیر سید نعمه از کرمان بیرون رفت و پیرمحمد را نصیحت کرد و صلح افتاد و مبلغ صد تومان عراقی به جهت نعل بهای لشکر امیرزاده پیرمحمد بیرون فرستادند و امیرزاده پیرمحمد مراجعت نمود. اما تمامت احشام و بلوکات کرمان را غارت کردند. امیر ایدکو نیز مبلغی از مردم گرفت و به عمارت و بارو و دروب و خندق مشغول شد و هر روز چهار هزار دینار جهت عمارت از رعایا به تحصیل می گرفتند.»

ص ۱۲ س ۱۰، آمده‌مان Amida رومی و مرکز دیاربکر و امروز نیز به هین نام باقی است. این شهر را به مناسبت آن که از سنگ سیاه ساخته شده بود قره آمد نیز می‌گویند (اراضی خلافت شرقیه) نام این شهر به صورت‌های حامد و حمید نیز در متن این کتاب و دیگر کتابها آمده است.

ص ۱۲ س ۵، در نسخه‌ای از تاریخ دیاربکر که دو نفر از دانشمندان ترك به نام نجاتی لوغال و فاروق سومر چاپ کرده‌اند، این کلمه به صورت صور ضبط شده ولی در اصل نسخه سارو بوده است. در حاشیه صفحه ۵۵ کتاب مذکور، جلد اول، ضمن شرح مفصلی این نقطه را با محلی که یا قوت حموی به صورت صور کرده تطبیق و اضافه کرده‌اند که کاتب جلیبی آنرا به شکل صاور نوشته است.

ص ۱۳ س ۷، در تواریخ عثمانی نام اولاد ایلدرم بایزید چنین آمده: سلیمان، عیسی، موسی، مصطفی، محمد، قاسم. از اینان موسی در جنگ آنقره اسیر و مصطفی ناپدید شد. در تاریخ جهان‌آرای قاضی غفاری، ضمن تفصیل اسامی پسران بایزید آمده: «ارطغرل که در جنگ مذکور ناپدید شد و همانا که نام اصلی او مصطفی است.» در زمان مراد ثانی شخصی به نام مصطفی قیام کرد ولی مورخین ترك او را دوزمه مصطفی خواندند یعنی دروغین. سوباشی در کتب فارسی به معنای لشکرکش آمده (تجارب السلف ص ۲۵۹) ولی در سازمان دولت عثمانی این کلمه عنوان شده بر منصبی دولتی برابر حاکم و داروغه و به همین جهت اروپائیان آن را Préfet ترجمه می‌کنند.

در مورد قتل عیسی باید توجه داشت که موسی در این کار به حمایت بلکه تشویق برادر خود محمد اتکاء داشت زیرا این محمد بود که عیسی را از زندان امیر گرمیان رهانید. محمد فرید بیک مورخ ترك و مؤلف کتاب احسن التواریخ حتی قتل عیسی را به دست محمد و پیش از رهائی موسی از زندان نوشته است. اما ایالت قره‌صی که به صورت قراسی و قراسی Karassi هم آمده ناحیه‌ای است در ساحل بسفر باشهرهای بزرگی چون بالیغسری و برغمه (پرگام). این ناحیه را که قدیمترین متصرفات آل عثمان است در سال ۱۳۳۶ میلادی (۷۳۶ هـ) اورخان پسر عثمان غازی فتح نمود.

ص ۱۳ س ۱۰، ادرنه یا اندرینوپل Andrinople که اصلاً آدریاناپولیس (شهر آدریان) خوانده می‌شد در قسمت اروپائی ترکیه قرار دارد. سبطان مراد اول در سال ۱۳۶۰ میلادی ابن شهر را به شمشیر گرفت و به جای بروسه پای تخت قرار داد. نزدیک به یک قرن این شهر پایتخت سلاطین عثمانی بود تا در سال ۱۴۵۳ م.

سلطان محمد فاتح قسطنطنیه را فتح کرد و پای تخت اعلام نمود و پرچم دولت مسلمان ترک را در مرکز امپراطوران مسیحی بیزانس برافراشت.
اماسیه مرکز حکومت محمد، از مراکز مهم حکومت سلاجقه آسیای صغیر بود و ذکر آن در نزهة القلوب و سفرنامه ابن بطوطه آمده است. این شهر واقع است در مشرق ایالت قزل احمدلی و نزدیک شهرهای مهمی چون توقات و لاذقی (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۱۴. س ۱۰، درخصوص نامه شاهرخ به برادرش میران شاه رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ جزء ۱ ص ۲۱ و کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ایران ص ۱۴۲ - ۱۴۱ و همچنین به سفرنامه کلاویخو (ترجمه فارسی ص ۳۲۱ - ۳۲۰)

ص ۱۷. س ۱۸، در این باره در مطلع السعدین آمده است (ج ۲ جزء ۱ ص ۲۵):
علیکه پسر خالق به رسم منغلائی به تبریز آمد و بی راهی آغاز کرده ترکمانان ناموس مردم می بردند. رعایا غوغا کرده خواجه پیرعلی را که حکم صد هزار آورده بود کشتند.

منظور از «تحصیل» اخذ و جمع آوری وجوهی بود که رعایای تیسره روز می بایست بپردازند خواه به عنوان مالیات یا مال امانی یا جریمه یا عناوین مختلف دیگر و خواجه پیرعلی مأمور بود که صد هزار دینار از مردم جمع آورد.
امادر باره معنای کوچه بند، ظاهراً همان است که امروز سنگربندی در کوچه یا به اصطلاح فرانسویان Barricade گفته می شود.

ص ۱۸. س ۱۵، نام این شخص در مجمل فصیحی بیان قوچین و در مطلع السعدین جانی امیر بیان و جانی بیان قوچین آمده است. وی ابتدا به همراهی شیخ خسرو شاهی به تبریز رفته بود تا برای میرزا عمر وجه تهیه کند. اما چون بر نکبت روزگار مخدوم خویش وقوف یافت به دشمن سرسخت وی میرزا ابابکر پیوست.

ص ۲۳. س ۲، «فرمان شد که ولایت سرخس سیورغال امیر سلیمان شاه باشد و حالا صد هزار دینار کیکی واسبان خوب عنایت نموده مقرر شد که به جانب خراسان رفته به امیر مضراب و سید خواجه پیوند و این در آن وقت بود که میرزا میران شاه در حدود کالپوش بود.» (مط. ص ۳۲ ج ۲)
این سلیمان شاه پسر امیر داود دوقلات و شوهر سلطان بخت بیگم دختر امیر تیمور بود. کلاویخو که در لار فیروزکوه این شخص را دیده و از او خلعتی

زربفت و اسبی دریافت داشته شرح ارزنده‌ای راجع به وی نوشته است (ترجمه ص ۱۷۸ - ۱۷۶)

ص ۲۳. س ۱۶، همان شهر نخشب است در جنوب غربی شهر کش (= شهر سبز مولد تیمور) و صد میل پائین دست رود سند (اراضی خلافت شرقیه) این شهر بعدها نام قرشی گرفته است (بدایع الوقایع چاپ مسکو ۱۹۶۱ ج ۱ ص ۱۶۰)

ص ۲۵. س ۵، این امیر سید خواجه پسر شیخ بهادر بود و در دستگاه سلطنت شاهرخي سمت امیرالامرائی داشت و چون سودای استقلال در سر راه داد به عصیان برخاست. شاهرخ نخست با او قصد مماشات داشت ولی پس از آن که «از جانب طبس نوکر امیر یوسف جلیل که داروغه آن جا بود مکتوبی گرفته آورد که امیر سید خواجه به دست نوکر برادر خود یوسف خواجه به میرزا اسکندر نوشته بود مضمون آن که خراسان برای شما مستخلص می گردانم» به قول عبدالرزاق سمرقندی دیگر امید بهبود نماند. (مطلع السعدین ج ۲ ص ۳۹). امیر خواجه پس از شکست از شاهرخ به شیراز در پناه میرزا اسکندر گریخت (حبیب السیر ج ۳ ص ۵۶۳)

ص ۲۶. س ۲، جلال الدین لطف الله صدر در زمان شاهرخ به منته رسید و بر دیگر شرکای خود مثل صدرالدین ابراهیم و کمال الدین رتبه تقدم داشت. وفات وی در سال ۸۴۲ روی داد. از آثار خیر این مرد مدرسه‌ای است در ظاهر هرات نزدیک مزار خواجه ابوالولید احمد. (رك: حبیب السیر ج ۳ ص ۶۳۹)

ص ۲۶. س ۱۱، در خصوص حمله میرزا عمر صاحب مطلع السعدین می نویسد (ص ۵۱ - ۵۰):

«دو هزار خانه وار مغول را که با آغرو ق میرزا ابابکر بودند کوچانیده به مازندران آورد و به آن جرأت داعیه تسخیر خراسان پیدا کرد و شیخ محفجی با جمعی که ملازم امیر شاه ملك بودند دل دگرگون کرده پیش میرزا عمر بهادر رفتند و گفتند لشکر خراسان از امیرشاه ملك آزرده است چون سایه شما بر آن دیار افتد، همه بی اختیار پیش شما می آیند.»

ظاهراً کسی به میرزا عمر اعتماد نداشته و تنها شاهرخ بوده که به او توجه می کرده است. در مطلع السعدین آمده، حاوی اوراق عبدالرزاق (خود مؤلف) از معتمدی شنید که چون حبر توجه میرزا عمر به حضرت خاقان سعید (شاهرخ)

رسید مقربی به عرض همایون رسانید که در آن زمان که میرزا عمر آمده گفتیم که اعتماد را نمی‌شاید. چه با پدر و برادر وفا نکرد. با که وفا کرد که با ما کند. بدان سخن التفات نفرمودید این نتیجه داد. آن حضرت فرمود که ما با او بد نکردیم و این که مملکت من به او دادم یا ملک از آن من است چنین نیست. بقا بقای خدا دان و ملک ملک خدا. بهر که خواهد دهد و از هر که خواهد ستاند.»

ص ۲۷. س ۱۴، غرض از سلطان ماردین الملك الظاهر مجدالدین عیسی ارتقی است. جد اعلای این خاندان ارتق بن اکسب است از سرداران ترکمان قشون سلاجقه. تتش سلجوقی سلطان دمشق پس از فتح بیت المقدس حکومت آن شهر را به وی داد. پسران وی سقمان و ایلغازی که در جنگ باصلیبیون شهرتی یافته بودند، در سال ۴۸۴ هـ (۱۰۹۱ م.) به جای پدر نشستند تا سال ۴۸۹ ق (۱۰۹۶) که خلیفه فاطمی مصر بیت المقدس را گشود و سقمان به رها بازگشت و ایلغازی به عراق عرب. در سال ۴۹۱ ایلغازی از طرف سلطان محمد سلجوقی شحنة بغداد شد و سقمان حاکم حصن کیف. کمی بعد ماردین هم ضمیمه حکومت وی شد. در سال ۵۰۲ ماردین به نجم الدین ایلغازی داده شد و از این تاریخ، از این خاندان شعبه‌ای در حصن کیفا (حصن کیف) و شعبه‌ای دیگر در ماردین حکومت کردند. مجدالدین عیسی مذکور در سال ۷۷۸ به جای پدرش الملك المظفر حکومت یافت. وی نخست دچار حمله تیمور شد و ماردین به چنگ تیمور درآمد و شهر به تاراج رفت و عیسی به زندان افتاد. پس از مدتی از زندان آزاد شد. ولی هنوز برمسند حکومت جا گرم نکرده بود که در جنگ باقره عثمان در سال ۸۰۹ کشته شد.

بعد از او الملك الصالح شهاب الدین برادرزاده و دامادش به حکومت رسید ولی در سال ۸۱۱ بساط لرزان حکومت وی بدست قرايوسف برچیده شد و سلسله ارتقیه با مرگ وی منقرض گردید.

(صحائف الاخبار منجم‌باشی ج ۲ ص ۵۷۷ و طبقات سلاطین اسلام لیلین پل و کتاب نفیس زمباور در شرح انساب سلاطین اسلام)
اما ماردین شهری بود مستحکم بر فراز قلّه کوه در نیمه راه رأس العین و نصیبین و در شمال آن دو شهر (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۲۷. س ۱۵، دیورگی شهرکی بود در جنوب شرقی سیواس و شمال غربی عربگیر. نام این شهر را لوسترنج در کتاب اراضی خلافت شرقیه نیآورده ولی در نقشه‌های نسبة دقیق وجود دارد. (رجوع شود فی‌المثل به نقشه Lands of the Bible today از انتشارات The National Géog. Magazine و واشینگتن دسامبر ۱۹۵۶) و (Rand Mc Nally: World Atlas. (1966)

در خصوص سلطان چکم، سخاوی دانشمند معروف در کتاب الضوء الالامع لاهل القرن التاسع شرح حال مفصلی نوشته و در باره خصوصیات اخلاقی وی چنین نظر داده است:

«کان مهبا با شجاعا مقداما مدبرا له حرمة ومهابة ممدحا ماثلا لمجلسه العلما و مذاکراتهم مصغیا لنظم الشعر محبا لسماعه بل ویجیز علیه الجوائز السنیة یتحرى العدل ویحب الانصاف لایتمکن احد معه من الفساد (چاپ مصر سال ۱۳۵۴ ق. جزء ۳ ص ۷۶)

مورخ ابوالفلاح عبدالحی بن عماد حنبلی (متوفی در سال ۱۰۸۹ ه. ق) نیز در حوادث سال ۸۰۹ هجری به این شخص اشاره کرده می نویسد:

بویع جکم بالسلطنة بالشام و لقب بالعدل (شذرات الذهب فی اخبار من ذهب طبع مصر ۱۳۵۱ جزء

ص ۲۸. س ۲۱، اسامی قسمتهای مختلف قاب (بجول، بژول، بجل) را مرحوم ادیب الممالک چنین به شعر آورده است:

شد مجاهز سوزیان گر سوزیان باشد جهبیز

جیک و بوک و اسب و خر بهلوی اشتالنگ دان

طرف چک (جیک) را دزد و طرف بک (بوک) را عاشق نیز گویند (برهان درموارد چک و پک). کلمات الچو و دوخان و انبا نیز هم اکنون در آذربایجان به صورت آلچی و توخان و امبا معمول است.

ص ۳۰. س ۱، ظاهرا مبتنی بر مسامحه است. زیرا در آن تاریخ تفنگ در اروپا هنوز رواج نیافته بود تاچه رسد در قلمرو حکومتی فرمانروایان محلی. آنچه اصطلاحاً بدان تفنگ گفته می شود یعنی سلاح آتشین قابل حمل که احتراق چاشنی آن در داخل بر اثر ضربه سنگ چخماق به یک قطعه آهن (به نام Fusil در فرانسه) صورت می گیرد، در سال ۱۶۳۰ م. پیدا شد و هفتاد سال بعد و بان Vauban آن را سلاح اصلی ارتش فرانسه قرار داد. شاید منظور مؤلف همان سلاح بلند فتیله ای سر پر بود که در فرانسه بدان Arquebuse می گفتند و علی الظاهر همان است که در ایران شمشال نامیده می شد گواهی که این سلاح نیز در آن روزگار هنوز به خاور زمین راه نیافته بود و علی التحقیق اولین سلاح آتشین به وسینه و نیزیه به اوزون حسن داده شد برای جنگ باترکان عثمانی تقریباً شصت سال بعد از این تاریخ (نگاه کنید به مقالة اوزون حسن در دائرة المعارف اسلامی از ولادیمیر مینورسکی و رساله ارزنده این دانشمند فقید به نام روابط ایران و اروپا در قرن پانزدهم میلادی)

در خصوص Fusil و Arquebuse رجوع شود به لاروس بزرگ قرن بیستم. در مورد توپ هم هرچند قدیمترین سخن از آن به ۱۲۶۰ میلادی می‌رسد ولی تنها بعد از شارل هفتم در ۱۴۶۱ م. در فرانسه دسته‌های توپچی «بمباردی» Bombardier درست شد. در لاروس قرن بیستم شکل توپهای این دوره نیز آمده است و از آن جمله توپسی است به نام بورو Bureau به نام دو برادر ژان (متوفی در ۱۴۶۳ م) و گاسپار (متوفی در ۱۴۶۹ م).

در قشون دولت عثمانی از زمان مراد ثانی توپ در جنگ به کار رفت ولی گلوله این توپها قطعات بزرگ سنگ بود و منظور از به کار بردن توپ در هم کوفتن دیوار دژها. برای اطلاع بر سابقه این سلاح رجوع شود به تاریخ مصور اختراعات تألیف اومبرتو اکو و ب. زرزولی:

Histoire illustrée des Inventions, Umberto Eco et B. Zorzoli, Pont Roial. Paris 1961.

در خصوص کشیش فرانسوی که به تمیئه باروت دست یافت و نام او را حسن بیک روملو به صورت فری (فرر = برادر) بدره ضبط کرده باید دانست که طبق روایات اروپائی تمیئه کننده باروت کشیشی آلمانی است (نه فرانسوی) به اسم برتولد شوارتز Berthold Schwartz. ولی از این شخص کمترین اطلاعی در دست نیست حتی درباره زمان و مکان وی و ظاهراً افسانه‌ای بیش نیست. باروت از اختراعات مردم چین است نه از مصنوعات اروپا. نکته‌ای که باید بدان توجه داشت این که در جنگ چکم باقراعتمان، طرفین باهمان شمشیر و تیر و نیزه به جان هم افتاده‌اند و ذکر از به کار رفتن توپ و تفنگ نشده با این حال روشن نیست که چطور قاضی ابوبکر طهرانی در کتاب خود چنین مطلبی آورده. روملو در این قسمت کلمه به کلمه از کتاب تاریخ دیاربکر به استفاده کرده است. در خصوص اصطلاح توپ و تفنگ در متون فارسی رجوع شود به یادداشت‌های قرینی ج ۲ ص ۱۰۶ و ۸۵

ص ۳۲. س ۱۵، شیخ خاصگی ملک‌الأمرای دمشق همان امیر شیخ‌المحمودی است که در ذی‌الحجه سال ۸۰۴ ه. به حکومت شام تعیین شد و در سال ۸۱۵ با عنوان الملك المؤید به سلطنت رسید و در ۸۲۴ درگذشت.

ص ۳۳. س ۱۰، «چون حرم او حامله بود، او را در مدرسه ماردین گذاشت تا زمانی که جهان شاه میرزا متولد گشت و خود در موصل قشلاقمیسی کرد.» (دیاربکر به)

ص ۳۳. ص ۱۷، «امیر یوسف به قراعت‌مان پیغام کرد که ما هر دو مردم ترکمانیم. بیش از این در استیلای بریکدیگر نکوشیم و هر یک از ما به مخالفان خود از روم و جغتای مشغول شویم. ترا به اهل روم و شام که احوال ایشان معلوم داری تعرض نمودن و مرا به جغتای درآویختن انسب و به صلاح دولت اقرب می‌نماید.» (تاریخ دیاربکر به ص ۵۸ ج ۱)

ص ۳۷. س ۳۷، منظور خواجه شیخ محمد کججانی است معروف به خواجه شیخ. وی که نسبش به حضرت امام زین‌العابدین (ع) می‌رسید پسر خواجه ابراهیم بود پسر خواجه احمد پسر خواجه محمد کججانی. این خواجه محمد کججانی جد صاحب ترجمه که از بزرگان زمان خود بوده و نامش در سعادت‌نامه شیخ محمود شبستری نیز آمده در سال ۶۶۷ ه. در شصت و سه سالگی درگذشته است. خواجه شیخ محمد کججانی صاحب ترجمه نیز از مشاهیر زمان خود بوده و آثار فراوانی از مساجد و مدرسه و خانقاه در تبریز و بغداد و شام از وی باقی مانده است. وی سرانجام به فرمان سلطان احمد جلایر کشته شد. گور وی در بغداد است (رك دانشمندان آذربایجان تألیف مرحوم محمد علی تربیت ص ۳۱۴-۳۱۳)

ص ۳۹. س ۶، دروازه سلم یا باب سلم میانه جنوب و مغرب شیراز است و منسوب به ابوزکریا سلم بن عبدالله شیرازی از قدمای بزرگان مشایخ. اکنون این دروازه به نام شاه داعی (شاه داعی الله) به نام یکی دیگر از مشایخ خوانده می‌شود. در خصوص ابوزکریا سلم بن عبدالله رجوع شود به کتاب شدالازار تصحیح و طبع مرحوم محمد قزوینی ص ۱۳۲ و در باب دروازه سلم به فارس‌نامه ناصری ج ۲ ص ۲.

ص ۴۲. س ۸، مقصود سلطان اویس بن شیخ حسن ایلکانی است پدر سلطان حسین و سلطان احمد جلایر. دختر سلطان اویس به نام دلشاد سلطان در حبابه نکاح زین‌العابدین پسر شاه شجاع بود و سلطان معتصم نتیجهٔ او ازده‌ا - ظاهراً این دختر قبلاً مورد نظر و علاقهٔ شاه محمود مظفری برادر شاه شجاع بود ولی سلطان مظفری بدو نرسید و وی نصیب زین‌العابدین شد (مجموع فصیح خوafi حوادث سال ۷۷۱ ه). شاه محمود خواهر سلطان اویس را به نام دوندی سلطان به زنی گرفت. در این مورد رجوع شود به تاریخ آل مظفر حافظ ابرو و تاریخ عصر حافظ تألیف مرحوم دکتر قاسم غنی.

ص ۵۰. س ۱، در مطلع السعدین و احسن التواریخ رومو نسخه در بس و تاریخ

مغول مرحوم عباس اقبال نام این پسر حسین آمده است ولی در مجمل فصیح خوافی واحسن التواریخ نسخه نورعثمانی «حسن» و این قول اخیر به نظر من صحیح تر است. زیرا حسن نام جد سلطان احمد بود و چنین مرسوم بود که نام نیا و پدر را بر پسران خود می نهادند تا یاد و نام ایشان را زنده نگهدارند. اما حسین نام برادر جوان سلطان احمد بوده که به فرمان وی کشته شد. و دور می نماید که سلطان احمد خواسته باشد نام وی را بر نوۀ خویش بگذارد و خاطره زشت برادر کشی را تازه گرداند.

ص ۵۱. س ۱۳، پس از آن که میرزا ابوبکر طبق شروط مصالحه از کرمان خارج شد به سیستان رفت و استقرار او در سیستان موجب شد که شاهرخ بدان منطقه لشکر کشد و آن خطۀ آباد را ویران سازد. این است عبارت مطلع السعدین: «شاه قطب الدین به مقدم او شادمان گشته موکب او را به اکرام تمام تلقی نمود و پنداشت که موافقت با او موجب استغنا از استرضای حضرت خاقان سعید (= شاهرخ) خواهد بود و میان میرزا ابابکر و شاه قطب الدین عهد و موافقت استحکام یافت و استماع این اخبار موجب شد که عزم یورش سیستان مصمم گشت. (ج ۲ جزء ۱ ص ۷۱)

این شاهزاده تیموری در هنگام مرگ بیست و دو سال بیشتر نداشت و دولت شاه او را «خوش طبع و خوش منظر و شجاع و صاحب همت» شمرده و نوشته است که شمشیر او هفت من بود. میرزا ابابکر در شعبان سال ۸۱۱ در قریۀ ابوحریه از قرای جیرفت در میدان جنگ کشته شد یا به قولی دستگیر شد و به قتل رسید. (رجوع شود غیر از تواریخ عمومی تیموری به تذکرۀ دولت شاه سمرقندی ص ۲۴۹ و تاریخ کرمان «سالاریه» ص ۲۴۶ - ۲۴۲ متن و حواشی ارزنده آن)

ص ۵۲. س ۶، در یورش سیستان، شاهرخ خون خوار تیشه به ریشه مردم زد و سدهای چند هزار ساله را شکست. عین عبارت مطلع السعدین این است (ج ۲ جزء ۱ ص ۷۵):

«با آن که شاه قطب الدین سعادت خدمت در نیافت کسی نیز نفرستاد. آتش قهر پادشاهانه بالا گرفت و فرمانی داد که بندها را بشکستند. سبند مشهور است که از عهد رستم بسته اند. یکی بند اشکک دیگری بند شهر و دیگری بلغاغانی که محکمتر است. همه را ویران ساخته روی به نهب و غارت و تخریب عمارت آوردند و از اثر بی عنایتی در مواضع مزارع هیچ باقی نگذاشتند و با وجود غلۀ بسیار در اندک مدتی قحط از آن دیار برآمد.... فرمان همایون نافذ

شد که میرزا رستم به اتفاق امیر مضراب به ولایت زره رفتند و همین طریق مسلوک داشتند».

فصیح خوافی در باب این عمل وحشیانه می نویسد: «بعضی از آن تا این غایت هنوز عمارت نیافته». بدبختانه تا امروز هم اثر شوم و ناگوار آن وحشیگری شاهرخ نمازگزار قرآن خوان ریاکار باقی است و باید در این خصوص مراجعه نمود به کتاب «هشت سال در ایران» تألیف سرپرسی سایکس (ترجمه آقای حسین سعادت نوری ص ۲۱۸ - ۲۱۳) و در باره کیفیت ویران کردن سدها به احیاء الملوك شاه حسین سیستانی ص ۱۱۳

ص ۵۴. س ۱۲، علاءالدوله در زمانی که امرای عراق از سمرقند باز می گشتند و به آذربایجان می رفتند مورد توجه آنان قرار گرفت و آنان وی را بر خود حاکم ساختند. ولی او در رسیدن به استراباد، به دست پیرپادشاه شوهر خواهر خود اموال آن جماعت را غارت کرد و سپس پیش پدر رفت. اما چندی بعد از پدر رنجید و به نزد قرایوسف رفت و قرایوسف پس از چندی به صلاح دید رجال دربار خود وی را به نزد پدر فرستاد و تأکید کرد که به هیچ وجه به تبریز نرود تا مردم براو مجتمع نشوند و فتنه و آشوبی پدید نیاید. او نیز قول داد ولی به تبریز رفت و طایفه ای به دور او جمع شدند. اما حاجی کوچک حاکم تبریز او را مهلت نداد و در بند کشید و نزد قرایوسف فرستاد و امیر ترکمان که از جسارت علاءالدوله به خشم آمده بود فرمان داد تا او را به قلعه عادل جواز برده در چاه زندان قلعه نگه دارند (روضه الصفا ج ۶ ص ۲۰۳)

ص ۵۴. س ۱۸، شاهرخ نامه سفارشی در باب او به پیرمحمد نوشت و برای اسکندر فرستاد. برای اطلاع بر مضمون نامه رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ جزء اول ص ۸۰-۸۱ و روضه الصفا ج ۶ ص ۲۰۰ اسناد و مکاتبات تاریخی ص ۱۵۵

ص ۵۶. س ۱، اوزجند یا اوزگند شرقی ترین شهر ناحیه فرغانه است در میان ولایتی بسیار حاصل خیز. (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۵۶. س ۳، «اتراکه از سمرقند تا آنجا هفتاد و شش فرسخ شرعی است» (ظفرنامه ج ۲ ص ۴۶۳) شهری است بر ساحل شرقی رود سیحون و زیر مدققای رود چمکنت.

ابن شهر که نخست فاراب خوانده می شد همان جاست که حاکمش غایرخان نجار مغولی را کشت و موجب هجوم مغول به ایران شد و باز همان شهری است

که تیمور در حین لشکرکشی به چین در آن جا مرد.
(اراضی خلافت شرقیه، تاریخ مغول اقبال ص ۲۳)

ص ۵۷. س ۵، در خصوص فرار و دستگیری وی در فارس نامه ج ۱ ص ۷۱ چنین آمده است:

«خواجه حسین به جانب کرمان شتافت و چند نفر از امرا که در خدمت امیرزاده پیرمحمد به کرمان می رفتند که قضیه شهادت امیرزاده اتفاق افتاد و از خواجه حسین فرار کرده بودند عود به شیراز می نمودند از جمله امیر صدیق و در مطلع السعدین (ج ۲ جزء ۱ ص ۱۹۷) بدنبال این مطلب:

«امیر صدیق در راه حسین لعین را گرفته و یک گوش او بریده باخنجر به رسم نشانی پیش میرزا اسکندر فرستاد و او را به مزار شیخ سعدی قدس سره آورده بعضی از ریش و بروت او تراشیدند و آرایش خاتونانه کرده برگاو نشانند و کلاه دولت بر سر نهاده پیش میرزا اسکندر آوردند.»

ص ۵۹. س ۱۱، در مطلع السعدین ص ۸۲ ج ۲ جزء ۱ در شرح وقایعی که پس از تصرف خوزستان به دست سلطان احمد انجام گرفته چنین ذکر شده:

«سلطان عزیمت بغداد نمود و او یس نامی که مادرش در حرم سلطان بود دعوی فرزندی سلطان می کرد. سلطان بیست هزار دینار حق السکوت انعام فرمود و او را نصیحت نمود که بعد از این مثل این سخنان نگوید.»

ظاهرآ او یس بار دیگر هم سر به ادعا برداشته (مط همان جزء ص ۱۰۲) و این می رساند که ادعای او چندان دور از حقیقت هم نبوده به خصوص که در برابر مردی تندخو و خون ریز و آدم کش چون سلطان احمد بعید بود کسی به دروغ چنین ادعائی کند. در هر حال مسامحه این سلطان سفاک درباره او یس قابل تأمل است.

ص ۶۲. س ۳، وفات نصیرالدین میرزا خلیل سلطان در روز چهارشنبه ۱۶ رجب سال ۸۱۴ اتفاق افتاد و مادرش خانزاده دختر حسین صوفی خوارزم شاه نیز چند روز بعد در مشهد مقدس رضوی وفات یافت و هم در جوار آن بقعه مدفون گردید. بنابراین ذکر وفات وی در سال ۸۱۲ مبتنی بر اشتباه است.

این خانزاده خانم همان است که از کارهای جنون آمیز شوهرش میران شاه به تیمور شکایت برد و در سمرقند ماند. کلاویخو که این خانم را از نزدیک دیده و در مجلس ضیافت او شرکت کرده است او را زنی «تقریباً چهل ساله و خوش سیما و فربه» توصیف نموده و پسرش خلیل سلطان را «مردی بیست ساله» بنابراین خلیل در هنگام مرگ بسیار جوان بوده و سنش از ۲۷ و ۲۸ تجاوز نمی کرده است.

درباره سلطان خلیل رجوع شود به مطلع السعدین و حبیب السیر و تذکره دولت شاه سمرقندی و مجالس النفاثس مجلس اول ص ۱۲ و در خصوص شادمک زن مورد علاقه وی که ابتدا از سراری امیر حاجی سیف الدین بود و نظر تیمور نسبت به وی به ظفرنامه (ج ۲ ص ۴۵۴، ۵۱۷، ۵۱۸ و روضة الصفا ج ۶ ص ۱۷۲ - ۱۷۱ و تذکره دولت شاه ص ۲۶۷

اما درباره این که چرا شادمک شوهر خود خلیل را اغوا کرد تا زنان تیمور را به «اکراه در سلك ازدواج مردم بی اعتبار» کشد بیان شرف الدین علی یزدی بسیار گویاست:

«چون مالك تصرف در مزاج صاحب ملك نسبت بامخدرات حرم سرای پادشاه سعید مرحوم انحطاط رتبه ای داشت و حشمت ده روزه او به نظر اعتبار ایشان در نمی آمد شاهزاده را بفریفت که خواتین و سراری آن حضرت را هر يك به امیری و بهادری باید داد تا از صمیم دل و جان مطیع و هواخواه او گردند.»

یکی از این زنان مهدا علی تومان آغا بود که به امر سلطان خلیل در زوجیت امیر شیخ نورالدین درآمد و پس از قتل امیر مذکور شاه رخ کس به صبران فرستاد و تومان آغا را به خراسان آورد و تجلیل فراوان نمود و هم چنان برقرار تیمور «مال و متوجّهات قصبة کوسویه» و «مال قصبة بحرك به ولایت خبوشان» را براو مقرر داشت. کلاویخو که در مجلس ضیافت تیمور زنان او من جمله تومان آغا را دیده شرحی از لباس و خانواده او ذکر کرده و نوشته که او زن دوم تیمور بوده و عنوان «خانم کوچک» داشته در مقابل زن اول تیمور ملقب به خانم بزرگ. (مجمّل فصیح خوافی ص ۲۰۷ و مطلع السعدین ج ۲ جزء ۱ ص ۱۲۴ و روضة الصفا ج ۶ ص ۱۷۲ - ۱۷۱ و ترجمه سفرنامه کلاویخو ص ۲۶۵ - ۲۶۴)

ص ۶۳. س ۲ ح، ظاهراً عدد نه (به ترکی دوقوز و گاهی به صورت تقوز، تغز، دوقز، طقوز) در نزد ترکان و ترکمانان ارزش و اهمیت خاصی داشته است چه پیشکشها را به صورت نه تا نه تا تقدیم می کردند و بر طبق توره مغول نه بار در جلو خان زانو می زدند و ترخانان تا نه بار ارتکاب خطا مورد عفو قرار می گرفتند و اولاد آنان تا نه پشت مورد عنایت خاص بودند و سلطان محمد خوارزم شاه دستور داده بود تا به جای بنج نوبت در اوقات نماز خمس بر درگاه سننّت جهت وی نوبت ذوالقرنین زنند و آن نواختن بیست و هفت «دبدبه زرین مرصع به انواع جواهر ثمین» بود (به وقت طبوع و غروب آفتاب» و روز افتتاح این مراسم بیست و هفت) (یعنی سه طقوز) تن از پادشاهان نامدار اختیار کرد تا «جهت تعظیم قدر و تفخیم امر به ضرب دبادب در روزی سعد مختار» پردازند حتی سرهای دشمنان را چون به نزد دوستان خویش به عنوان هدیه می فرستادند باز مبنی ۹ را در نظر

می‌داشتند (نامه اوزون‌حسن به سلطان محمد فاتح به منشآت فریدون بیک ج ۱ ص ۲۷۵ - ۲۷۶ و اسناد و مکاتیب سیاسی ص ۵۵۶ - ۵۵۴) و در مطلع السعدین ج ۲ جزء اول ص ۱۵ از خیمه نه پایه‌ای ذکر شده که میرزاعمر پسر میران‌شاه ترتیب داده بود و همچنین از بیست و هفت بار زانو زدن سفیران در مقابل سلاطین (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۳۵) و در کتاب دیاربکریه از ارسال «دقزهای اقمشه» (ج ۲ ص ۵۶۲) سخن رفته است و در سفرنامه کلاویخو از تمایل تیمور به این‌که هدایا را نه‌تا به‌وی تقدیم دارند (ترجمه فارسی ص ۲۴۸) رجوع شود ایضاً به جامع التواریخ رشیدی چاپ مسکو ۱۹۶۵ ص ۲۹۸ روضة الصفا ج ۶ ص ۱۸۳ چاپ نوول‌کشور و تذکره دولت‌شاه ص ۲۹۸ و سیرت جلال‌الدین منکبرنی شهاب‌الدین محمد نسوی به تصحیح آقای مجتبی مینوی ص ۳۳ و یادداشت‌های قزوینی ج ۲ ص ۸۳

ص ۶۷. س ۱۵، تکریت در سی‌میلی شمال سامرا در طرف مغرب دجله واقع شده است. این شهر قلعه‌ای عظیم و مستحکم داشته که ابن‌جبیر که در سال ۵۸۰ از آن گذشته دور بارویش را شش‌هزار قدم نوشته (سفرنامه ابن‌جبیر، سفرنامه ابن‌بطوطه)

ص ۶۹. س ۶، امیر شمس‌الدین محمد بیک قرامانی صاحب ایالت قرامانی بود و حوزه حکومتش در مرکز و جنوب شبه‌جزیره آناتولی. بلاد مهم قرامانی عبارت بودند از انکوریه (آنکارای فعلی) و قونیه (مدفن مولانا جلال‌الدین) ولارنده (پایتخت قرامانی) ناحیه قرامانی که در روزگار باستان بدان لیکونیا گفته می‌شد بزرگترین امیرنشین شبه جزیره آناتولی بود.

سلطان بایزید اول که به‌منظور تسلط بر سراسر آسیای صغیر امرای محلی را طوعاً او کرهاً تحت تسلط خود آورده بود، امیر محمد را در زندان انداخت و او دوازده سال در زندان بود تا به‌دست تیمور آزاد شد و بار دیگر به‌مقر حکومت خود بازگشت. چه تیمور نیرنگ‌باز محیل دانسته بود که وجود امیرنشینهای دهگانه در آسیای صغیر تنها راه برای تضعیف سلاطین عثمانی است. امیر محمد و خاندانش همیشه با خاندان عثمانی دشمنی می‌ورزیدند و سرانجام پس از محاربات فراوان مقهور شدند و سلطان محمد فاتح بساط حکومت آنان را برچید.

ص ۶۹. س ۸، قسطمونی یا قسطمونیة مرکز ایالت قزل‌احمدلی از امیر-نشینهای دهگانه آناتولی بود که از نزدیک بسفور تا بندر سینوپ ادامه داشت و شهرهای آن عبارت بودند از کوچ‌حصار و غنجره و مطری (اراضی خلافت شرقیه)

ایالت قزل احمدلی را به نام حکام آن منطقه موسوم به آل اسفندیار ایالت اسفندیار نیز می خواندند

ص ۶۹. س ۱۷، مقصود میرستا Mircea امیر ناحیه والاشی (افلاق Valachie) است. به کمک این امیر واتین لازارویچ (برادر زن ایلدرم بایزید) امیر صربستان و فروژین Froujin پسر شیشمان و کنستانتن پسر استراتسمیر Stratsmir فرزند آخرین پادشاه بلغار بود که موسی در مقابل برادرش سلیمان به مخالفت برخاست. درحالی که سلیمان از یدر زن خود مانوئل امپراطور بیزانس کمک می گرفت.

ص ۷۳. س ۴، خلیل سلطان پس از چندی اقامت در نزد شاهرخ، مأمور شد با ده هزار سپاهی «متوجه عراق عجم و آذربایجان شود که تعلق به دیوان پدر او میرزا میران شاه داشته و هر جا توانند مستخلص گردانند و هر جا مصلحت دانند مقام کنند.» خلیل در ۱۷ ذی القعدة سال ۸۱۲ عازم عراق شد و در ری اقامت گزید. آمدن او به اصفهان «به قصد مصالحه برادران» بود ولی توفیق نیافت (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۱ ص ۱۰۰۰)

ص ۷۵. س ۶، ظاهراً «عمل» اصطلاحی بوده در موسیقی و گویا عبدالقادر قطعه (یا شاید چیزی شبیه تصنیف) ساخته و این رباعی را در آن مندرج ساخته است. در مطلع السعدین آمده: خواجه ابن رباعی گفته و عمی ساخته به موقف عرض رسانید.» در کتاب دانشمندان آذربایجان تألیف مرحوم محمدعلی بریت به نقل از یکی از کتب خواجه عبدالقادر آمده: «عمی ساخته به بیماری که بنده را عارض شده بود و اطبا ملایم بودند و شکوه که از اطب بود به تعریض در عملی در آوردم و در حسینی به دور مخمس هستت نقره این عمل ساخته شد:

طیبیا دردمندان را علاجی کن بگو ما را
نداری شفقتی یارا چگویم من نو نادان را

عمل فرموده ای بازم به قول نو عمل سازم

عملی در عود پردازم شد

به نظر می آید که ابن اصطلاح حداقل تا دو سده سیصد سال بعد از این تاریخ نیز استفاده شده زیرا در کتاب بدایع الوقایع تألیف زین الدین محمود اصفی که در نیمه اول قرن دهم هجری نوشته شده و عالم آرای عباسی (قرن یازدهم) این اصطلاح

به همین معنی آمده است. (ر. ک: بدایع الوقایع ص ۱۲۲۲ و ۱۰۳۷ و کتاب دانشمندان آذربایجان ص ۲۶۰ و ۲۶۳ عالم آرا ص ۱۸۱، نسخه خطی تاریخ خلدبرین)

ص ۷۶. س ۸، میخال صورت ترکی کلمه میشل (Michel) است. میشل حکمران یونانی کرمجیه نزدیک اولیمپوس (Olympos) بود که ترکان او را کوسه میخال (میشل تنک ریش) می خواندند. وی در جنگ با عثمان غازی جد سلاطین ترک اسیر شد ولی محبت و رفتار کریمانه عثمان موجب گردید که میشل به اسلام روی آورد و با امیر ترک دوستی و صمیمیتی تمام یابد. اولاد این شخص به عنوان «میخال اوغلی» در قشون عثمانی مناصب عالی یافتند. (ر. ک: تاریخ ترکیه از سرهنگ دولاموش و تاریخ ترکیه ژوانن)

ص ۷۷. س ۷، غرض قاضی بدرالدین محمود است پسر اسرائیل قاضی شهر سماونده است و سماونده شهری است در آسیای صغیر در ایالت کوتاهیه نزدیک دریاچه سما و این همان شهری است که در قدیم Synaus خوانده می شد (لاروس بزرگ قرن بیستم در ماده Simave) در نسخه نور عثمانی این کلمه سماون ضبط گردیده. اما قتل موسی در کلیه تواریخ من جمله تاریخ ترکیه سرهنگ دولاموش و تاریخ ژوانن در سال ۸۱۶ هـ (۴۱۳ م.) ذکر شده و مقتل وی در محلی است به نام چارمورلو، در مجاورت ناحیه ای که رود ایسکر Isker از حوزة صوفیه بیرون می آید.

ص ۷۷. س ۱۲، قلعه عظیم سیوری حصار در نزدیک نهرهای علیای رودخانه سانگاریس که چندی مرکز عملیات نظامی تیمور بود. این قلعه در محل پسی نوس رومی قرار داشت که بعدها ژوستینیانپولیس پالیا Joustiniapolis Palia خوانده شد. کلمه سوری حصار در ترکی به معنای قلعه نوک دار (نوکتین) است (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۷۸. س ۷، بیک شهر همان بقشهر یا بی شهر است در محل کارالیای بیزانسی، واقع بر ساحل دریاچه بقشهر، از بناهای سلطان علاءالدین سلجوقی. نگیده یا نکهده از شهرهای شرقی قونیه است. در تاریخ عثمانی به زبان ترکی (ج ۱ ص ۳۵۲) اسامی و تعداد شهرها چنین آمده: بی پازاری، سوری حصار، آق شهر، یلواچ (همان انطاکیه) بسیدیه «بیزیدی»، بی شهری، سیدی شهری.

ص ۷۹. س ۸، صوران (= صبران، سوران) شهری بود بر ساحل سیحون

به فاصله يك روزه راه در شمال یسی که شهر اخیر خود به فاصله يك روزه راه بود در شمال اترار. صوران از شهرهای سرحدی یا به اصطلاح مسلمین ثغری بوده در مقابل طوائف غز (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۷۹. س ۱۴، این شهر که همان اسپجیاب قدیم می باشد در هشتاد میلی جنوب غربی شهر طراز واقع است. طراز همان شهری است که در شعر و ادب فارسی مردمانش به حسن صورت معرفی شده اند. ویرانه های طراز، در ماوراء سیحون نزدیک شهر فعلی اولیاآتا قرار دارد (اراضی خلافت شرقیه، یادداشت های قزوینی ج ۵ ص ۲۹۲)

ص ۸۰. س ۷، رعایت اختصار باعث شده که نوشته روملو گنگ و ناقص از آب درآید. در خصوص رفتن امیرشاه ملك به صوران صاحب مطلع السعدین می نویسد (ج ۲ جزء ۱):

«به صوران آمد و قاصد روان داشته گفت اگر به گناه اعتراف کرده و می گوئی بد کردم من باتو صلح می کنم و اگر نه میان من و تو جنگ است. امیر شیخ نورالدین گفت اگر امیر شاه ملك بادو نوکر به در قلعه آید تا من نیز بادو نوکر بی رسول و پیغام سخن کنیم بهتر باشد. براین قرار شد هردو هم دیگر را دیده سلام دادند کنار گرفته پرسیدند.» ص ۱۲۱

اما چون از این دیدار نتیجه ای حاصل نشد، امیرشاه ملك که مردی معیول و مکار بود، هر قداق یکی از دوستان قدیم شیخ نورالدین را خواست و به او یاد داد که:

«ترا پیش شیخ نورالدین باید رفت و او خون ترا ببند هرآینه ضبیده در آغوش خواهد گرفت. خون تو نزدیک رسی پیاده سو و چون سرفرود آورد که ترا در آغوش گیرد او را دلیر و مردانه در آغوش گیر که دستهای تو بر بست او به هم رسد. او را محکم گرفته از اسب به زیر کش. او را به زیر آوردن عهده تو و ترا نگه داشتن عهده ما» (ص ۱۲۳ - ۱۲۲) باید دانست که امیر نورالدین از سرداران شجاع تیموری بود و تومان آغا زن تیمور را نیز به حباله نکاح درآورده بود. اما علت طغیان و شورش این سردار این بود که شاه رخ پس از استیلاء بر ماوراءالنهر، الغبیک را در آن منطقه گذاشته و امیرشاه ملك را همه کرده او قرار داده بود و امیر نورالدین تقدم و تشخیص رقیب را بر

ص ۸۵. س ۹، امیر فرایوسف گسستندین گرجی و برادران او را باسی نفر از ازانوران گرج به تیغ آب دار به آتش دوزخ فرستاد و شمشخی را غارت کرده

به آذربایجان آمده صد تومان چهارپای رانده به سبب سرما تلف شدند.» (مطلع- السعدین ص ۱۴۱ جلد ۲ جزء ۱)
از ناور در لغت گرجی به معنای نجیب است و شریف و بزرگ قوم.
(یادداشت‌های قزوینی ج ۱ ص ۵۳ و جهان‌گشای جوینی ج ۲ ص ۱۷۳)

ص ۸۵. س ۱۶، «امیر قرا یوسف مقرر کرده امیر شیخ ابراهیم را از هر چه از آلات مجلس باشد از مرصعینه و طلا و نقره بیاورند و امیر شیخ بهلول (برادر شیخ ابراهیم شروان‌شاه) مبلغ دو بیست تومان عراقی و مولانا ظهیرالدین صد تومان بدهند. (مجمل فصیح خوافی). رجوع شود ایضاً به مطلع السعدین ص ۱۴۲

ص ۸۶. س ۱۲، تقریب در این کتاب به معنای بهانه، عذر، دلیل آمده و بی‌تقریب به معنای بدون دلیل و بدون عذر کم‌این که در شرح حال سلطان احمد جلایر آمده «ارکان دولت را بی‌تقریب به قتل آوردی»

ص ۹۰. س ۱۱، در مطلع السعدین القاب ادعائی میرزا اسکندر چنین آمده است (ج ۲ جزء ۱ ص ۱۴۷):
«القائم بامور المسلمین و ولی‌امیر المؤمنین السلطان اسکندر من امره المطاع». مضمون نزدیک به اصل نامه اسکندر نیز در مطلع السعدین و به نقل از آن در کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ص ۱۶۰ نقل شده است.
از عنوان «ولی‌امیر المؤمنین» برمی‌آید که اسکندر به عنوان پادشاهی مستقل با خلیفه عباسی مصر بیعت کرده یا قصد بیعت داشته است.

ص ۹۳. س ۱۰، اخسی یا اخسیکت در اوائل قرون وسطی مرکز ایالت فرغانه بود. ایالت فرغانه سابقاً خوقند نامیده می‌شد. و روسها بار دیگر نام فرغانه را زنده کردند. از اواخر حکومت گورکانیان، اندیجان مرکز ایالت فرغانه شناخته شد. اخسیکت در ساحل راست سیحون است و اندکان یا اندیجان در مشرق آن و در ساحل چپ سیحون (اراضی خلافت شرقیه) اخسی مخفف اخسیکت است.

اوراتپه محلی است در بیست فرسخی خوقند و هشت فرسخی خجند و بیست دو فرسخی سمرقند (ر ک: سیاحت‌نامه درویش دروغین ص ۵۰۹)

ص ۹۵. س ۷، مضراب به معنای دام برای گرفتن کبوتر و سایر پرندگان به کار رفته است چنان که حافظ فرماید:

هر مرغ فکر کز سرشاخ طرب بجست بازش به طره توبه مضراب می زد
ولی در هیچ يك از فرهنگهای فارسی و عربی چنین معنائی برای کلمه مضراب
نیافتم حتی در ذیل قوامیس عرب از دزی Dozy و به نظر می آید که از ساخته های
ایرانیان باشد.

ص ۹۷. س ۱، در باب کور کردن میرزا اسکندر صاحب تذکره الشعراء یعنی
دولت شاه سمرقندی می نویسد (ص ۲۸۰): «به سعی گوهرشاد بیگم شاهرخ
سلطان بدان رضا داد تا دو چشم آن شاهزاده که غیرت حورعین بود همچو عین
نرگس از کسوت نور عاری ساختند.» و این می رساند که شاهرخ بدین امر راضی
بوده یا همان طور که مؤلف النجوم الزاهرة (ج ۶ ص ۴۵۴) نوشته سلطان تیموری
شخصاً امر به کور کردن چشم برادرزاده خویش کرده است. بیان تفری بردی در
نجوم الزاهرة چنین است: «فسارالیه شاهرخ المذکور و قاتله واسره و سمل عینیه
بعد امور و حروب». باوجود این، عبدالرزاق سمرقندی بیهوده می کوشد که
شاهرخ را از این جنایت بی اطلاع و ناراضی جلوه دهد (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۱
ص ۱۷۸). همین مؤلف در باب این شکنجه دردناک می نویسد: «میل آهن تافته
به جور در حلقه او کشیدند. نزدیک بود از آن حرکت در مرضی مهلك اوفتد و
موجب جنونی مفرط شود.»

ص ۹۸. س ۷، در خصوص مکاتیب قرايوسف رجوع شود به کتاب اسناد
و مکاتبات تاریخی ایران. از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۱۶۷-۱۷۳

ص ۹۸. س ۱۹، «آغابیکی بنت میرزا میران ساء حرم محترم میرزا سعدوقاص
زنی عاقله باهمت بود. در آن حال با خود گفت سعدوقاص غنطی کرد. اگر ما در
آن ממکت بیگانه افتیم لحظه فلحظه شاید قصد او کنند. بعد از آن حال ما در
میان ترکمان چون باشد. از آنجا که کمال تدبیر و بعد غور و مکر او بود نوکران
خود را مکمل ساخت. چون تراکمه رسیدند همه را گرفته.... سرهای آن نمردان
را آن سیر زن همراه نوکر خود شیرزاد بیس حضرت خاقن سعید فرستاد....
آن حضرت بدین مردانگی او را تحسین فراوان نمود.» (مضع السعدین ج ۲ ص ۱۷۸)

ص ۹۹. س ۱۵، شاهرخ که وانمود می کرد که از کور شدن میرزا اسکندر
برادرزاده و پسر خوانده خویش ناراضی است وی را از رستم گرفته به نزد بایقرا
فرستاد. اما اسکندر برادر خود بایقرا را بر تحصیل استقلال تحریض کرد و چون
بین رستم و بایقرا جنگ در گرفت، اسکندر بار دیگر به دست برادر بی رحم خود

میرزا رستم افتاد این بار دیگر میرزا رستم بدو مهلت نداد و به قتلش رساند. در کتاب تذکره الشعراء خویش دولت شاه سمرقندی نکات جالبی ذکر کرده و از این مأخذ است که متوجه می شویم اسکندر «داعیه تسخیر دارالملک اصلي» داشته ولی سرانجام روز جمعه دوم جمادی الاول سنه ۸۱۷ به سعی گوهرشاد بیگم کور شده است.

باز دولت شاه می نویسد که اسکندر شعرنیز می گفته است و مولانا معین الدین نطنزی «مقامات و حالات اسکندری و تاریخ او در قید عبارت» آورده و مولانا حیدر از شعرا که به ترکی و فارسی «اشعار ملیح پسندیده» داشته مثنوی مخزن الاسرار نظامی را به ترکی به نام اسکندر پرداخته است (ص ۲۸۰)

يك مورخ غیر ایرانی یعنی ابن نعزی بردی مؤلف النجوم الزاهره (ج ۵ ص ۴۵۴ و ۴۵۱) نیز شرحی درباره میرزا اسکندر نوشته که از فضایل او حکایت می کند بدین ترتیب: کان اسکندر المذکور ملكاً فاضلاً ذکياً فطنا یکتب المنسوب الی الغایة فدا الحسن و بخطه ربعة عظیمه بمكة المشرفة و کان حافظاً للشعر و یقول باللغة والعجمية والتركية و كانت لديه فضيلة ومشاركة في فنون.

ص ۱۰۰. س ۱۲، میدان سعادت میدانی بوده در خارج دروازه سعادت آباد شیراز. شاه شیخ ابواسحق در این میدان که ملك او بود طرح ایوان عظیمی افکنده بود که ابن بطوطه تفصیلات جالبی از آن نقل می کند. شیخ ابواسحق در سال ۷۵۴ هـ. بدین بنا دست زد و چون قصد داشت ایوانی همانند ایوان کسری بسازد مردم را به بیگاری گرفت و هر چه داشت در آن خرج کرد. ولی پیش از اتمام بنا دچار حملات امیر مبارزالدین محمد شد و به دست آن مرد ریاکار سخت کش کینه ورز خونخوار در همان میدان سعادت و جلو همان ایوان به قتل رسید. (رجوع کنید به سفرنامه ابن بطوطه و دیوان عبیدزاکانی که درباره این ایوان قطعه ای و قصیده ای دارد، تاریخ مغول مرحوم عباس اقبال و تاریخ عصر حافظ مرحوم دکتر قاسم غنی)

ص ۱۰۱ س ۵، از امرای محلی لار در فارس که نسب خود را به گرگین میلاد از بهلوانان شاهنامه می رسانند. این سلسله به دست شاه عباس اول منقرض گردید. رجوع شود به عالم آرای عباسی چاپ تهران ج ۲ ص ۶۱۸ - ۶۱۶ و هفت اقلیم امین احمد رازی ج ۱ ص ۲۵۶ - ۲۵۴

ص ۱۰۲. س ۲، دولت شاه سمرقندی این واقعه را مربوط به موقعی شمرده که میرزا بایقرا در بلخ بوده است. در خصوص این مولانا برندق بخاری که طبعی مایل به «مطایبات وهزل» داشته و «از بخارا و سمرقند در ملازمت» بایقرا به

خراسان و عراق آمده رجوع شود به تذکره دولتشاه سمرقندی چاپ تهران صفحات ۱۸۲ - ۱۸۱

ص ۱۰۲. س ۴، در خصوص قلعه اختیارالدین و اهمیت آن رجوع شود به کتاب روضات الجنات فی اوصاف مدینه هرات تألیف معین الدین محمد اسفزاری از انتشارات دانشگاه تهران ص ۷۸، ۷۷، ۳۶ و درباره حمله تیمور بدین قلعه به صفحات ۴۵ - ۴۴

ص ۱۰۳. س ۱۳، اویس پس از هفتاد روز محاصره شهر کرمان به دست امرای شاهرخ، امان خواست که اگر شاهرخ از خون او درگذرد به اطاعت درآید. امرا مراتب را به شاهرخ عرضه داشتند و او جواب داد که هرچند اویس بارها خلف وعده کرده ولی اگر در قول خود صادق است معتمدی فرستد و الا تا تسخیر شهر دست از محاصره برندارند. اویس هم امیر شیخ حسن را که «جملة الملك آن مملکت بود» نزد شاهرخ فرستاد شاهرخ نیز دستور رفع محاصره داد. ولی ضمناً گفت «چون حکایت مخالفتی در میان آمده اگر او از آمدن ابا نماید، در ذمت همت سلطنت فرض عین است لشکر فرستادن بل عین فرض خود متوجه شدن. اگر آید از برادران و فرزندان عزیزتر باشد» (مطلع السعدین ص ۱۹۲-۱۹۰ ج ۲ جزء ۱)

ص ۱۰۳. س ۱۷، طبق نوشته عبدالرزاق سمرقندی (مطلع السعدین ص ۱۸۹)، شاهرخ دستور داد تا «میرزا میرک متوجه خانه کعبه شود و میرزا بایقرا از آب سند بگذرد و در ممالک هند هرج خواهد باشد و میرزا اینگیر را در کشتی نشانند تا بخت و طالعش به کجا سر برآورد. هر يك را چند نوکر ملازم ساخته از حدود ممالك محروسه بیرون رفتند. رفتند چنان که آمدن نیست دگر»

علت اخراج میرزا بایقرا این بود که پس از تبعید شدن از عراق به قندهار وی بار دیگر شورش کرد و قصد میرزا قید و نمود و قید و هم بر او دست یافنه در زنجیرش کشید و ماجرایی را به شاهرخ اعلام داشت. و شاهرخ چندی که گذشت دستور تبعید او را به هند صادر کرد.

اما بایقرا در سال ۸۲۶ بار دیگر به خراسان آمد و به دست کمشتگان شاهرخ افتاد و به امر او کشته شد بدون آن که شاهرخ به روی خود آورده باشد که او برادرزاده و پسر خوانده وی و پسر زنش بوده است. در این خصوص فصیح خوافی در کتاب مجمل ذیل وقایع سال ۸۲۶ می نویسد:

«قتل امیرزاده بایقرا که او را در بادغیس یافته گرفتند و به اردوی اعلی آوردند. حضرت اعلی خاقانی فرمود که از او سؤال کردند که تو چه کسی. گفت من بایقرا ام. بعضی گفتند بایقرا است و بعضی گفتند نیست و آخر از او مسلم نداشته در بادغیس او را به قتل آوردند.»

از لحن عبارت و بیان فصیح خوافی چنین برمی آید که او بایقرا بوده و شاهرخ که در صدد قتل وی بوده بر سبیل تجاهل العارف خود را به موضوع آشنا نموده و دستور داده تا از او سؤال کنند که تو چه کسی. در حالی که وی برادرزاده خود را خوب می شناخته و احتیاج به سؤال با واسطه نداشته و اگر به فرض شاهرخ او را نمی شناخته زن شاهرخ ملکت آغا، پسر خود بایقرا فرزند عمر شیخ بن تیمور را خوب می شناخته است. دولت شاه سمرقندی این مطلب را بسیار صریحتر و روشنتر در تذکره خود آورده بدین ترتیب (به اختصار):

«دری بود یگانه و نازش اهل زمانه. حسنی که یوسف به خواب ندیده و شجاعتی که رستم در هفت خوان اوصاف آن نشنیده. در سخاوت و مروت داد مردی بداد. فضلا مقرر داشته اند که در حسن صورت و سیرت و مردانگی در خاندان صاحب قران مثل بایقرا بهادر شاهزاده ای ظهور نیافته... علی الدوام شاهرخ سلطان از او اندیشناک و هراسان می بود تا حدود سنه ۸۱۹ به طوع و رغبت به نزد عم آمد و شاهرخ سلطان او را به دیار ماوراءالنهر فرستاد و به رضای شاهرخ سلطان و سعی الغبیک گورکان آن زبده سلاطین مسموم گشت. و نیز می گویند نه چنین است بلکه آن کس که او را به سمرقند فرستادند نه شاهزاده بایقرا بود و شاهزاده بایقرا را هم در اردوی شاهرخ به درجه شهادت رسانیدند. حکایت کنند که چون شاهزاده بایقرا بهادر را به حضور شاهرخ سلطان رسانیدند گفت تو بایقرا نیستی!! منکر شد و گفت شخصی که خود را به سلاطین مانند کند کشتنی است و تجاهل العارف که شیوه شاعران و دروغگویان است، برای مصلحت دنیا آن سلطان بر خود بست و آن شخص خود به تحقیق شاهزاده بایقرا بود. اما تدبیری کرد که عیب برادرزاده کشتن بدو عاید نگردد.»

موضوع تنها کشتن برادرزاده نبود. مادر این شاهزاده یعنی ملکت آغا دختر خضر اوغلان و زوجه عمر شیخ، مادر پیر محمد و اسکندر و رستم، به امر تیمور، پس از آن که عمر شیخ در جوانی کشته شد در حباله نکاح شاهرخ درآمده بود مسلماً به امید این که شاهرخ از زن جوان و برادرزادگان خردسال برادر نگهداری و پدری کند. ملکت آغا از شاهرخ پسری آورده بود به نام سیورغتمش. شاهرخ که اسکندر را به میل خویش و ترغیب گوهر شاد بیگم (رقیب ملکت آغا)

و به دست میرزا رستم گشته بود، در مورد شاهزاده زبیا و کارآمدی چون بایقرا به خاطر مناسبات خانوادگی و رودربایستی از ملکت آغا زن خود و مادر بایقرا دست به تزویر و ریاکاری زد و آن برادرزاده را نیز بی آن که بروی خویش آورد، به قتل آورد.

ملکت آغا که همه فرزندانیش در حیات وی یا مردند یا کشته شدند، در سال ۸۴۴ در کابل بدرود حیات گفت. وی را به بلخ آوردند و در مدرسه‌ای که خود ساخته بود به خاک سپردند. این زن آثار خیری از خود باقی گذاشته و غیر از مدرسه‌ای که در شهر بلخ «در کمال تکلف و تزیین» بنا کرده بود، در هرات نیز «خانقاه و دارالحدیث و دارالشفا و دو حمام» ساخته و «در نه فرسخی هرات در میان دره زندگی و چهل دختران رباطی وسیع طرح انداخته» بود. رجوع شود به مجمل فصیح خوافی در حوادث سال ۸۴۴ ه. و حبیب‌السیر ج ۳ ص ۶۲۹ چاپ تهران ۱۳۳۳ ش.

ص ۱۰۴. س ۱۶، وقتی رسولان خضرخان به نزد شاهرخ بار یافتند بدو اعلام داشتند که میرزا قیدو، قاصد فرستاده که در ممالک هندوستان سکه و خطبه به نام او کنند و ما موقوف اشارت آن حضرتیم» شاهرخ دستور داد که در خطبه «اولا ذکر القاب شاهرخ کنند و آخراً نام خضرخان برند.» و سپس در ظاهر به عنوان فروشنده ان اغتشاش سرداران هزاره و در باطن به قصد سرکوبی میرزا قیدو بلندبرواز و سلطنت طلب عازم قندهار شد. گناه دیگر قیدو این بود که پیش از این بایقرا را برخلاف دستور شاهرخ به هند نفرستاده و پیش خود نگاه داشته بود. (مطبع السعدین ج ۲ جزء ۱ ص ۲۰۴ - ۲۰۲، ۱۹۴)

ص ۱۰۶. س ۱۷، سرانجام شاهرخ بر میرزا قیدو دست یافت و وی را در قلعه اختیارالدین زندانی کرد و «تمام ولایات کابل و غزنین و قندهار و افغانستان با اعمال هند و سند که تعلق به میرزا قیدو داشت مجموع آن ممالک را» به سیورغتمش خویش داد و شاید هم خواسته بود از ملکت آغا مادر بایقرا که در غزه و گوار نشسته بود استمالتی کرده سر دیگر تفقدی کرده باشد. (مطبع السعدین ص ۲۱۳، ۲۱۲)

ص ۱۰۷. س ۲، در دوازدهم شعبان زیارت دریافتن و قندیسی از سه هزار مقال‌طلا در قه‌عالمه سوختند. اتمام مسجد جامع که حضرت مه‌عمیا گوهر شاد آغا در مشهد مقدسه ساخته بود و احتیاط آن نیز فرمودند و واقع عظیم به موقع جائی است.» (مجمل فصیح خوافی به اختصار. رجوع شود ایضاً به مطبع السعدین ص ۲۱۴)

ص ۱۰۷. س ۱۶، کماخ قلعه‌ای مستحکم بود بر ساحل غربی فرات به فاصله يك روزه راه در جنوب ارزنجان (اراضی خلافت شرقیه) این دژ استوار همواره جزو قلمرو سلاطین ایران بود تا وقتی که در سال ۹۲۰ سلطان سلیم اول پادشاه عثمانی آن را تصرف کرد و از آن پس این دژ در حوزه حکومت ترکان عثمانی درآمد.

ص ۱۱۰. س ۸، صاحب مطلع السعدین در اینجا اضافه می‌کند (ص ۲۲۴): «رسوم شرعیه مختل و بقاع خیر معطل. ایام و لیالی به فسق و فجور می‌گذرانند» باید دانست که منشأ این اتهامات اختلاف مذهب بوده است. چه قرايوسف و خاندانش شیعی بودند و شاهرخ و خاندانش سنی.

ص ۱۱۱. س ۸، باغ زآغان از آثار ملوک کرت بوده و تیمور پس از فتح هرات در آن اقامت گزیده است (ظفرنامه یزدی ج ۱ ص ۲۳۶، مطلع السعدین ج ۲ ص ۱۴۸۶)

ص ۱۱۲. س ۲ ح ظاهرأ غرض از نام بردار افرادی بودند که از متعینین و سرشناسان هر شهر به سمت نمایندگی بلاد تابعه باعه‌ای از زیر دستان خود در جنگ شرکت می‌کردند و تاجیک در اینجا به معنی غیر ترک و ترکمن است. در کتبی مانند مطلع السعدین و مجمل کلمه نام بردار مکرر آمده است و فی‌المثل در مجمل فصیح خوانی: «مولانا عمادالدین محمد بن مولانا نظام‌الدین یحیی‌الخوافی المایز نابادی (ظ. ماییز نابادی) که به اسم نام بردار او را ملازم اردوی اعلی فرستاده بودند.»

ص ۱۱۳. س ۱۷، در این کتاب به نقل از تاریخ دیاربکر به اسم یکی از پسران قرايوسف «اصفهان» ضبط شده است در صورتی که عبدالرزاق سمرقندی در مطلع السعدین و قاضی نورالله در مجالس المؤمنین نام وی را «اسپند» ضبط کرده‌اند و در النجوم الزاهره نیز به همین صورت آمده است. شاه محمد بن قرايوسف درخواست کمک پدر را اجابت نکرد و حتی به قول قاضی ابوبکر طهرانی «زبان به طعن و استهزا برچنان پدری گشاده می‌گفت که پدرم را دستار بزرگ شده و عقل از سرش پریده است» و بدین ترتیب در حوزه حکومتی خود در بغداد ماند و «فرمان پدر را در معرض قبول نیاورد.» (دیاربکر به ج ۱ ص ۷۲)

اما این که قرايوسف در برابر این مشکلات سر فرو نیاورد و به قول روملو «تنزل نکرد» ظاهرأ امیدش غیر از نزدیک شدن فصل سرما به آراستگی سپاه

تازه نفس خود و خستگی سواران و پیادگان شاهرخی بود که از هرات تا آذربایجان با تجهیزات جنگی آمده و فرسوده شده بودند (مط. ج ۲ جزء ۱ ص ۲۲۷)

ص ۱۱۴. س ۲۳، بددلی به معنای ترس و جبن است. فردوسی فرماید:
 در نام جستنی دلیری بود زمانه ز بد دل به سیری بود.

ص ۱۱۵. س ۷، در تاریخ النجوم الزاهرة ج ۶ ص ۴۲۳ طی مکتوب صاحب حصن کیفا به سلطان مصر چنین آمده که قرایوسف مسموماً در گذشته و اگر این مطلب حقیقت داشته باشد دور نیست که این کار از ناحیه جاسوسان امیرشاه ملك که مردی محیل و نیرنگ باز بود صورت گرفته باشد.
 مرگ قرایوسف روز پنجشنبه هفتم ذی القعدة سال ۸۲۳ ه. ق در اوجان روی داده است و اوجان ناحیه سرسبزی است برکنار یکی از شاخه های جنوبی رودخانه سراب در ده فرسخی تبریز.

ص ۱۱۷. س ۵، جمعه هشتم سیدی محمد کججانی و باقی اکابر پاینده نوکر امیرشاه ملك را از حبس بیرون آورده عذرخواهی نمودند و جثه قرایوسف را از راه تبریز به طرف ارجیش بردند و در مرقد آبای او مدفون ساختند. (مطلع السعدین ص ۲۳۲) - «گرفتن جماعت تبریزیان در روز شنبه هشتم به اوجان و آوردن جثه قرایوسف و اختاجیان و سگبانان جثه او را به ارجیش بردند و دفن کردند.» (مجمّل فصیح)
 چنان که دیده می شود عبدالرزاق سمرقندی هسنم ماه را جمعه نوشته است و فصیح خوانی شنبه.

ص ۱۱۸. س ۷، چنان که گذشت پسر قرا عثمان که اسیر شده بود یعقوب بود نه علی بیک و قول عبدالرزاق سمرقندی و به تبع او قول روملو اشتباه است سمرقندی نوشته که قرایوسف اسیر خود را مقیداً همراه برده بود و پس از مرگ قرا یوسف امیر قرا او را آزاد کرد و او، نمدپوش پیش میرزا بایسنقه آمد.

ص ۱۱۹. س ۷، دانشمندانی که الغ بیک را در تهیه زیج یازی کرده اند چهار نفرند بدین ترتیب:

۱- صلاح الدین موسی معروف به قاضی زاده رومی متولد در حدود ۸۴۰ ه. و صاحب تألیفات چون شرح اشکال التأسيس و شرح مخصص در هجری شرحی است بر کتاب محمود بن محمد چغمینی از علمای قرن نهم. (کشف

ج ۲، فهرست موزة بریطانیا تألیف ریو وهدیه الاحباب ص ۲۱۵ و روضات الجنات فی احوال العلماء والسادات ص ۹۹، ریحانة الادب ج ۳)

۲- علاءالدین علی بن محمد سمرقندی معروف به قوشچی (به مناسبت شغل پدرش) از دانشمندان علوم ریاضی و کلام متوفی در ۸۷۹ هـ مؤلف کتبی مانند شرح تجرید خواجه نصیر طوسی و هیئت فارسی از کتب درسی هیئت و مشهور به «قوشچی» (کشف الظنون ج ۲)، فهرست ریو ج ۲ ص ۴۵۶، قاموس الاعلام زرکلی ج ۴، هدیه الاحباب ص ۲۲۱، از سعدی تا جامی ص ۵۵۶، ۴۴۸، ۴۱۸ والشقائق النعمانیة فی شرح علماء الدولة العثمانیة، ادبیات عرب بروکلمن ج ۲ ص ۲۳۴ ریحانة الادب ج ۳)

۳- غیاث الدین جمشید کاشانی از علمای ریاضی و صاحب کتب مهمی چون الأبعاد و الاجرام و نزهة الحقائق واللاحقات العشرة بذیل نزهة الحقائق متوفی در حدود ۸۲۳ هـ.

(رجوع شود غیر از منابع مذکور به تاریخ کاشان تألیف عبدالرحیم کلانتر ضرابی ص ۴۱۱ - ۴۱۰ متن و ۵۵۲-۵۵۵ توضیحات در باب منابع ایرانی و فرنگی راجع به غیاث الدین جمشید از آقای ایرج افشار)

۴- معین الدین کاشانی از فضیای قرن نهم که شرح حالی از او به اختصار ذیل کلمه کاشان در هفت اقلیم ج ۲ ص ۴۶۰ و در حبیب السیر ج ۳ جزو ۳ و رجال حبیب السیر ص ۱۱۷ آمده است همچنین در جلد دوم حاجی خلیفه و فهرست موزة بریطانیا تألیف ریو.

ص ۱۲۰. س ۱۲، عجیب است که روملو فوت قرايوسف را در سال ۸۲۲ نوشته در حالی که کلمه «کابت» که او خود به عنوان ماده تاریخ آورده از سال ۸۲۳ حکایت می کند. در مطلع السعدین نیز در ضمن قطعه شعری که سمرقندی به اقتفا و اقتباس و انتحال از حافظ شیرازی ساخته «بوده و قتش» را تاریخ مرگ قرايوسف یافته و آن نیز مساوی است با ۸۲۳.

ص ۱۲۵. س ۱۵، موش شمیری است در جنوب ارسناس (Arsanias Flamen = فرات خاوری) در جلگه بزرگی بر ساحل غربی دریاچه وان.

ص ۱۳۳. س ۲، در خصوص نمونه ای از این فتح نامه ها رجوع شود به منشآت فریدون بیگ ج ۱ ص ۱۵۹ و کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ایران ص ۲۲۵ - ۲۲۰

ص ۱۳۳. س ۸، «شاهرخ سلطان هر چند مملکت آذربایجان را به اولاد و امرای بزرگ عرض کرد، از ترس اسکندر قرايوسف همگنان آن را قبول نکردند.

بالضروره آن مملکت را باز بی سامان گذاشته به دارالملک اصلی معاودت نمود. عزیزی این بیت مناسب آن حال فرماید: سکندر لشکر شه.... (تذکره دولت شاه ص ۲۹۵)

ص ۱۳۳. س ۲۲، اونیک قلعه استواری است در حوالی یکی از سرچشمه های ارس در هشت فرسخی ارز روم (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۱۳۴، س ۱۰، عبارت ناتمام است. در تاریخ دیار بکر به چنین آمده: «آن جوانان دانا بر حسب اشارت در محافظت می کوشیدند. میرزا اسکندر چون بر این معنی اطلاع یافت، امیر مذکور را بدرجه شهادت رسانید و چون آن قلعه نیز در غایت استحکام بود و از تسخیر عجز حاصل، جمعی را به محاصره گذاشت و باز به بدلیس مراجعت کرد و به محاصره مشغول گشت.» (ج ۱ ص ۹۸)

ص ۱۳۵. س ۳، این قلعه که به اسامی قراحصار دولت (تاریخ سلاجقه ابن بی بی) و قره حصار شاهین (جهان نمای حاجی خلیفه) نیز خوانده شده واقع است در شمال غربی آق شهر (اراضی خلافت شرقیه).

ص ۱۳۵. س ۹، رود دانوب که بعد از ولگا در ازترین رودهای اروپا است از جنگل سیاه در جنوب آلمان جاری شده پس از طی اروپای مرکزی و گذشتن از چندین کشور، از خاک رومانی به دریای سیاه می ریزد. نام این رود مأخوذ است از یکی از سرچشمه های آن به نام Donau. این کلمه در ممالکی که در مسیر دانوب واقع شده اند به صور مختلف خوانده می شود. در چکی بدان Dunay و در بلغاری Dunab و در سربی (زبان مردم سربستان Dunab (Serbie گویند. ظاهراً کلمه گونه صورت ترکی شده Dunau سربی است.

ص ۱۳۶. س ۱۳، منشأ این سورش مردی بود به نام قاضی بدرالدین که دانشمندی نام آور و صاحب تألیفات متعدد وارزنده ای بود. وی قبلاً در دستگه موسی برادر سلطان محمد سمت قاضی عسکری داشت و پس از فرار موسی وی از طرف سلطان محمد مجبور به اقامت در ازنین شد و در آنجا دست به ابداع مذهبی زد که بنا بر قول مورخین تره مبتنی بود بر تساوی عموم مردم در استفاده از اموال عمومی. پیروان این مذهب که با «بوگومیل»ها (بقیای مانویان در بلغارستان) وجه اشتراك فراوان داشتند، می کوشیدند که با مسیحیان کنار آیند. در خصوص «بوگومیل» رجوع شود به لاروس بزرگ قرن بیستم و مقایسه آقایی

دیان بوگدانویچ تحت عنوان «آیین بوگومیل» در مجله دانشکده ادبیات سال ۱۴ ش ۲ در ایجاد این شورش زاهدی به نام بورکلوجه مصطفی و شخص دیگری به اسم طورلاخ کمال که اصلاً یهودی بود باقازی بدرالدین همکاری داشتند. قدرت اینان به حدی رسید که برسیسمان امیر بلغار که مسلمان شده و از طرف سلطان مأموریت سرکوبی آنان یافته بود غلبه کردند و او را به قتل آوردند و علی بیک حاکم آیدین را نیز درهم شکستند.

ص ۱۳۶. س ۱۱، منظور همان قاضی بدرالدین محمود پسر اسرائیل قاضی بلده سماونه است. حسن بیک روملو مطالب را به نحوی بیان داشته که گوئی از رابطه قاضی بدرالدین و بورکلیجی مصطفی خبر نداشته در حالی که محرک اصلی و مبدع مذهب خاص قاضی بدرالدین بوده و بورکلیجی و طورلاخ کمال عمال وی بودند.

بورکلیجی در نزد مریدانش به دده سلطان شهرت داشته و ظاهراً این لقبی است که در نزد ترکان بر فرداعلی و پیشوای یک فرقه مذهبی اطلاق می شود. (ترکیه تألیف ژوانن). در خصوص قاضی بدرالدین و شخصیت علمی و تألیفات وی رجوع شود به تاریخ عثمانی (ترکی) ج ۱ ص ۳۶۶ و کتاب دکتر فرانز بابینگر Babinger به نام «شیخ بدرالدین پسر قاضی سماونه».

ص ۱۳۶. س ۱۴، مقصود بنای عظیم و مفصل و زیبایی است که به مناسبت تزئینات روکار آن «یاشیل عمارت» لقب گرفته. این بنا که در بورسه قرار دارد، شامل عمارت و مسجد و تربت (مقبره) می باشد و سلطان محمد اول خود در آنجا مدفون شده است، در بقعه ای بسیار زیبا، در وسط باغی باشکوه. وصفی جامع و ارزنده از این بنا در کتاب «ترکیه» ژوانن آمده است.

دیگر از اقدامات ساختمانی وی اتمام مسجد «اولو جامع = الغ جامع» است که بنای آن از زمان سلیمان پسر بایزید شروع شده و سپس موسی پسر بایزید به ساختمان آن ادامه داده و بالاخره توفیق اتمام آن نصیب محمد گردیده است. از این مسجد مهمتر مسجد عظیمی است که سلطان مراد اول پی افکنده ولی اتمام آن در روزگار سلطان محمد اول صورت گرفته.

ص ۱۳۷. س ۲ ح مینک باشی یعنی فرمانده هزار نفر چه مین یا مینگ در ترکی به معنای هزار است و باشی به معنای سرکرده و رئیس و امرای چهل مرده و بیست مرده و ده مرده نیز به معنای فرماندهان چهل نفر و بیست نفر و ده نفر. تا اواخر قاجاریه چنین اصطلاحانی در قشون ایران هنوز مرسوم بود مثل مین باشی

(فرمانده هزار نفر) و بوزباشی (فرمانده صد نفر) و حتی اون باشی یاده باشی (فرمانده ده نفر) و میرپنج (امیر پنج هزار نفر) و امیر تومان (امیرده هزار نفر).
ص ۱۳۷. س ۱۲، رها ابتدا در تحت حکومت علی بیك بود و چون دیگر پسران قراعثمان بلاد شام را غارت کردند و علی بیك اعتراض نمود، مورد خشم پدر قرار گرفت و رها را به هایل برادر خود وا گذاشت. در کتاب دیاربکریه راجع به هایل چنین آمده:

چون هایل بیك را سغه و بلاهت بر طبیعت غالب بود، اولاً زنان و فرزندان مسلمان را به فساد انداخت و نام سلطان و ملك الامرا بر بعضی زنان نابکار نهاد و مردم جمعی و بی اعتبار را در قلعه امین و معتمد خود دانست و قلعه را بی ذخیره گذاشت و غافلانه به عیش و عشرت نشست تا به حدی که لشکری بدان گرانی (لشکر مصر) به چهار فرسخی شهر رسید و او را از آن خبری نبود. (ر. ك: صفحات ۱۰۰، ۱۰۴، تا ۱۰۶)

ص ۱۴۰. س ۸، این شهر که نام صحیح آنان تورفان Tourfan است از مراکز مهم مانوت بود و محقق آلمانی A. Von Le Coq و سایر دانشمندان همراه وی در سالهای اول قرن بیستم در این شهر آثار فراوانی از مانویان به دست آوردند.

ص ۱۴۰. س ۱۳، یعنی خوچو از شهرهای عمده دولت ایغور منقرض در ۸۰۰ به دست قرقیزها. در کتب اسلامی از این شهر به قراخواجه = قراخوجه تعبیر شده است و کتاب معروف و بزرگ فن لوكوك آلمانی به اسم این شهر است یعنی Chotscho (یادداشتهای قزوینی ج ۶ ص ۱۴۲).

ص ۱۴۰. س ۱۶، منظور شهر کومول Kumul است در منتهی الیه ترکستان شرقی Sinkiang و نزدیک مرز ایالت کان سو Kan Sou این شهر که هامی Hami نیز خوانده می شود ظاهراً همان است که نامش را مؤلفین اسلامی «ایکه» و به فاصله سه روز راه از سد یاجوج و ماجوج یعنی دیوار چین نوشته اند. (یادداشتهای قزوینی ج ۵ ص ۸۰ - ۷۹).

ص ۱۴۱. س ۶، گاوقطاس همان است که در فارسی غرغاو یا غرگو گویند. در برهان قاضی چنین آمده: غرگاو باگف فارسی بروزن و معنی غرغو است که گاو خطائی باشد و به رومی قضا س گویند. «و در ماده غرغاء، باز در همین کتاب می خوانیم: گاوی است که در مابین کوههای هندوستان و خطا (تبت و مغولستان) یافت می شود». بنابراین مسلماً منظور همان نوع گوی پشدار

منطقه غربی چین است که بدان ياك گویند. این حیوان دارای پشمهای بلند سیاه و خاکستری است و دم بسیار بلند نرمی دارد که در قدیم آن را به نوک نیزه می‌آویختند و پرچم درست می‌کردند. قد این جانور به ۱٫۸ متر و وزن آن به ۶۰۰ کیلوگرم می‌رسد و مردم مناطق مزبور آن را برای بارکشی در راههای دشوار و پر برف کوهستانی به کار می‌برند. چنان که گفته شد بدین گاو ياك = Yack گفته می‌شود و این نام مأخوذ است از واژه تبتی Gyag

ص ۱۴۱. س ۳ ح دیوار چین بنای عظیم و شگفت‌آوری است که به‌بهای خون هزاران نفر در طی سالهای متمادی ایجاد شده و شاید تنها بنائی باشد که بتوان آن را از کرهٔ ماه دید. طبق محاسباتی که شده سنگها و آجرهای این دیوار بیش از مجموع سنگها و آجرهای ابنیهٔ انگلستان و یونان و ایرلند است. طول دیوار قریب ۴۰۰۰ کیلومتر است و از ساحل خلیج چلی شروع می‌شود و همه‌جا در روی رودخانه و کوه و ساحل دریاچه و نشیب و فرازها کشیده شده تا فلات تبت مرتفعترین نقطه جهان. نوشته‌اند که در طی بیست سال ساختمان دیوار، هزاران نفر از مردم چین از دزدان و آدمکشان گرفته تا نویسندگان و روشنفکران به‌زور تازیانه و شکنجه در بنای این دیوار شرکت کردند و بسیاری از آنان بر اثر بیماری از پا درآمدند یا به‌جرم مقاومت و بیکارگی در میان دیوار مدفون شدند. این بنای عظیم اصطلاحاً «دیوار بزرگ» خوانده می‌شود ولی در حقیقت بنای محکم و برکاری است. دیوار ۵/۶ ارتفاع و ۹/۰ عرض دارد و بین دو دیوار ۸ متر فاصله است که باسنگ و آجر پر شده و روی آن جاده‌ای است که چند نفر سوار می‌توانند دوشادوش یکدیگر در روی آن حرکت کنند. در طرفین جاده هم جان‌پناهی است به ارتفاع يك متر و نیم.

طراح این بنا امپراطور شی‌هوانگ بود که در سال ۲۴۶ به سلطنت رسید و سلسلهٔ شو را تشکیل داد که تقریباً هشت قرن برچین حکومت نمود. دربارهٔ ثروت و عظمت این پادشاه مبالغه‌ها شده است. نوشته‌اند که جهت بنای کاخ وی که هزاران اتاق و تالاری برای پذیرائی ده‌هزار نفر داشت پانصد هزار کارگر شب و روز به‌کار مشغول بودند. این اطاقهای بی‌شمار و ضامم آن متعلق به هزاران زن زیبای او بود که در تعداد آنان نقل کرده‌اند که اگر شبی بایکی از زنان بسر می‌برد، سی سال طول می‌کشید تا دوباره نوبت بدو رسد.

برای جلوگیری از هجوم وحشیان هون این امپراطور مقتدر تصمیم به ایجاد «دیوار بزرگ» گرفت. در ناصدکیلومتر اول که ماهها و سالها طول کشید، بای کارگران سیه‌روز به‌زمین هموار نرسید. در مغرب پکن که زمین از خاک رس چسبنده بود، تنهٔ درختان تناور را به‌کمک زنجیر و نیروی بازوی کارگران به‌جای

سنگهای خارا در بنای دیوار به کار بردند و به محض ساختمان هر قسمت از دیوار سربازان در آن مستقر می شدند.

هر پایگاهی با پایگاه دیگر ۱۶۰۰ متر فاصله داشت و هر سربازی ۱۸۰ متر مسافت را زیر نظر می گرفت. این سربازان در فواصل خدمت در زمینهایی که در ازاء حقوق بدانان داده شده بود زراعت می کردند.

دیوار بزرگ در حدود چهارده قرن چین را از آسیب وحشیان شمالی حفظ کرد و نخستین کسی که از آن گذشت چنگیزخان بود.

ص ۱۵۱. س ۱۳، در خصوص این شهر که سین گین فو Singinfu خوانده می شد رجوع شود به دائرةالمعارف اسلامی ج ۱ ص ۸۶۳. ظاهراً همین شهر است که در آثار اسلامی به صورت خمدان (= خان + تانک) به معنای دربارآمده است.

۱۵۹. س ۱۵ کلمه جنبلق را طابع کتاب مطلع السعدین، مرحوم پروفیسور محمد شفیع، در توضیحات آخر کتاب از قول سرورخان گویا به معنی جمع و فراهم شدن آورده است و هم چنین چینهای صورت و سپس نتیجه گرفته که شاید وسیله واثاها ی بود که باز وبسته می شده است.

هم اکنون در زبان فارسی اصطلاح چنبله شدن یا چنبله نشستن به معنای دست و پا را سخت جمع کردن معمول است و شاید اصطلاح عوامانه چماله و میچاله کردن در مورد کاغذ یا پارچه و امثال آن نیز به همین معنی در هم فشردن و درهم بیچیدن از اینجا آمده باشد.

ص ۱۷۸. س ۱۷، ظاهراً وی همان مصطفی فرزند ایلدرم بایزید بود که از زمان سلطنت محمد در حمایت امپراطور بیزانس می زیست. پس از جلوس مراد بر تخت سلطنت، امپراطور به استناد عهدنامه های سابق خواست که مراد دو فرزند خود را به قسطنطنیه فرستد و چون مراد بدین امر راضی نشد، امپراطور مصطفی را باده ناو جنگی به فرماندهی دمتریوس لاسکاریس به گئی بوئی فرستاد (ر. ک: منشآت سلاطین عثمانی ج ۱ ص ۱۶۹ و «ترکیه» ژوانز). دوزمه به معنای جعلی و دروغین است و مورخین ترك این مصطفی را بدین لقب خوانده اند.

ص ۱۷۹. س ۱۶، پس از قتل دوزمه مصطفی، امپراطور بیزانس امانوئس پالئولوگ در صدد جبران مافات و جلب محبت سلطان برآمد. ولی مراد بدون توجه بدین امر قسطنطنیه را سخت محاصره کرد و حمله شدیدی به شهر برد. منتها بر اثر شورش مصطفی برادر خود محاصره را اضطراً رها کرد. بعضی این انصراف ناگهانی ترکها را نتیجه معجزه ای دانسته اند.

(. ك: تركیه ژوانن و تركیه سرهنگ دولاموش و احسن التواریخ تألیف محمد فریدیك)

ص ۱۸۰. س ۱، ایزنیک یا به صور دیگر ازنیک و ازنیک همان شهر نیقیه Nicée یانیکایا است. صورت کلمه مأخوذ است از Eis Nikaian. این شهر در کنار دریاچه ازنیک یا یزنیک وجنوب نیکومدیا (نیقمودیه) و شمال شرقی بروسه قرار دارد. (اراضی خلافت شرقیه)

ص ۱۸۰. س ۶، نام این شخص در کتاب «ترکیه» تألیف ژوانن، الیاس آمده است و در کتاب عثمانلی تاریخی الیاس شراب دارلله شاهزاده.

ص ۱۸۳. س ۱۴، ظاهرأ سلطان سه خواهر خود را به ابراهیم و علی و عیسی پسران محمد بیک قرامانی داده است. (عثمانلی تاریخی ص ۴۰۳ به نقل از تاریخ عاشق پاشا زاده). اما در تاریخ ترکیه سرهنگ دولاموش و «ترکیه» تألیف ژوانن نوشته شده که سلطان دو خواهر خود را به علی و عیسی داد و در سنجاق صوفیه بدیشان اراضی وسیعی به عنوان جہیز خواهران خویش بخشید. ابراهیم را نیز حکومت قرامان داد به شرط آن که وی از ناحیه حمید که امیر محمد بیک به زور تصرف کرده بود دست بردارد.

ص ۱۸۴. س ۱۵، محققاً منظور از امیر اوغلی، جنید آیدین اوغلی امیر ناحیه آیدین است. این امیر که تسلط آل عثمان را بر نمی تافت، همواره بامخالفین آنان همداستانی می کرد و حتی در قیام دوزمه مصطفی نیز برضد مراد شرکت کرد. اما کوشش او به جائی نرسید و سرانجام تسلیم خلیل یاخچی بیک سردار ترك شد. ولی حمزه بیک برادر بایزید پاشا وی را به قصاص خون برادر کشت.

ص ۱۸۴. س ۱۷، ایالت آیدین در شمال ایالت منتشا قرار داشت. آیدین و ساروخان دو ایالت همسایه و توأماً جانشین کشور باستانی لیدی بودند. مهمترین شهر ناحیه آیدین بندر معروف از میر است (اراضی خلافت شرقیه) اما ایالت منتشا همان کاریا قدیم است در شبه جزیره آسیای صغیر برکنار دریای ارثه. سلطان مراد ثانی این ناحیه را از دست امرای محلی بیرون آورد و حکومت آن را به بلبان پاشا واگذار نمود (ترکیه ژوانن. اراضی خلافت شرقیه) امیرنشین حمید که در روزگاران باستان قسمتی از آن پسیدیه و قسمتی ایزوریه نامیده می شد واقع بود بر شمال ایالت تکه و مشرف بر حوالی دریاچه های

چهارگانه اگر بدور، بردور، بقشهر و آق شهر. مهمترین شهر این ناحیه انطاکیه بود که ترکان بدان یلواج می گفتند و دیگر بقشهر. (اراضی خلافت شرقیه ص ۱۶۱)

ص ۱۸۸. س ۱۰، خواجه عصمت پسر خواجه مسعود از مداحان امیرزاده خلیل پسر میران شاه بود. تقرب او در نزد این شاهزاده به حدی بود که بدگویان سخنها گفتند و بدیشان نسبتها دادند. ولی به قول دولت شاه صاحب تذکره الشعراء «ساحت دل آن عزیز از آن میرا بوده و سلطان خلیل علم شعر را از خواجه تعلیم گرفت». در خصوص قدرت شاعری وی، دولت شاه نوشته است: «غزلیات عاشقانه و سخنان عارفانه خواجه عصمت در روزگار شاهرخ سلطان شهرتی عظیم یافت چنان که مردم را از مطالعه و ملاحظه سخنان فضلی گذشته یاد نیامدی والیوم سخنان خواجه متروک است».

این شاعر قصیده عارفانه ای دارد که به نظر من الهام بخش سیداحمد هاتف بوده است در ترجیع بند معروفش و اینک مطلع آن قصیده:
 سرخوش از کوی خرابات گذر کردم دوش به طلبکاری ترسا بچه باده فروش
 برای اطلاع بیشتر بر شرح احوال و نمونه اشعار وی رجوع شود به تذکره دولت شاه سمرقندی چاپ خاور ص ۲۶۹ - ۲۷۴، هفت اقلیم چاپ تهران ج ۳ ص ۴۳۴ - ۴۳۲، حبیب السیر مجلد ۳ ص ۵۵۰ رجال حبیب السیر ص ۷۶ - ۷۵ آتشکده آذر ص ۳۲۷ - ۳۳۶ فرهنگ سخنوران ص ۳۹۴.

ص ۱۸۹. س ۵، منظور از ولایت لاز ناحیه سرستان است یعنی Serbie کنونی. حکومت آن ناحیه چون روزگاری باامیری به نام لازار یا به قول شرف الدین عنی بزدی «لاس افرنجی» بود، ترکان بدان ناحیه نام لاز داده بودند. در این ناحیه در آن روزگار، ژورژ برانکوویچ به جای «تین لازاروویچ» به اهانت رسیده بود. این شخص در تاریخ عثمانی معروف است به ویلیق اوغلی. در این جنگ ژورژ برانکوویچ مجبور به پرداخت پنجاه هزار دوکاتلا و قطع رابطه با مجارستان و عقد اتحاد با دولت عثمانی شد. اما کلمه خواجه دورسوک روشن نشد که منظور از آن چه بوده و این صورت فعلی تحریف چه کلمه یا چه نامی بوده است.

ص ۱۸۹. س ۳، در حاشیه نسخه نور عثمانی کسی نوشته: «در قزوین شال که اعظم قرای آن مملکت است بدین سبب متعلق بدو گشته».

ص ۱۹۳. س ۱۹، در مطلع السعدین راجع بسین مرد که هنری فوق العاده و شخصیتی عجیب داشته مطالبی آمده که نقل آن خانی از فایده سی نیست (ج ۲

بخش ۱ ص ۳۱۵)

«این مولانا معروف سرآمد مستعدان جهان و نادره دوران بود. غیر از خط انواع فنون واصناف کمالات حاصل داشت. در جواب قصیده خواجه جمال الدین سلمان گوید:

ز ترك چشم تو هر تیر غمزه کامد راست

درون سینه نشست آن چنان که دل می خواست....

جوانان مستعد دارالسلطنه مثل مولانا تاج الاثمه خوارزمی و غیره میل صحبت او کردند جمعی جهت خط و بعضی برای مصاحبت. و خدمت مولوی به غایت خویشتن دار و بزرگ منش بود. در وقتی که میرزا اسکندر هر روز پانصد بیت مقرر فرموده بود دو روز هیچ ننوشت و از حکم میرزا اسکندر تخلف نمود. سبب نانوشتن پرسید. گفت می خواهم که در يك روز کتابت سه روز بکنم. میرزا اسکندر فرمود که سایه بانها و بارگاه برافراشتند و يك کس قلم می تراشید و مولانا می نوشت. نماز دیگر هزار و پانصد بیت در غایت لطافت نوشت....

ص ۱۹۴. س ۳، مقصود فضل الله بن محمد استرآبادی پیشوای فرقه حروفیه است که در ۷۴۰ هـ متولد شد و در سال ۷۹۶ هـ. به امر امیر تیمور بردست میرزا میران شاه به قتل رسید. در خصوص حروفیه رجوع شود به جلد سوم تاریخ ادبی ایران تألیف ادوارد براون که به نام از سعدی تا جامی ترجمه شده است ومقالات کلمان هوارد در دائرة المعارف اسلامی و ژورنال آسیاتیک سال ۱۸۸۹ م. مقاله پروفیسور رضا توفیق در مجموعه ای که Huart از رسالات حروفی منتشر کرده به سال ۱۹۰۹ م.

نکته شایان توجه این که تعالیم حروفی با سرعتی سنگین آور توسعه یافت به طوری که روحانیون ترك مجبور به عکس العمل شدید شدند و در سال ۸۰۴ هـ. یعنی فقط ۸ سال پس از قتل فضل الله به دست میران شاه شاعری به نام تمنائی با عده ای از همفکران وی به دستور روحانیون ترك زنده زنده در آتش سوختند. اما این شدت عمل موجب شد که فعالیت فکری حروفیان به صورت محرمانه درآید و از جمله طرقی که برای اشاعه افکار خود یافتند یکی این بود که افکار فضل الله را به صورت عقاید حاج بکتاش ولی جلوه داده تعلیم نمایند.

کسی که در این راه کوشش تمام نمود علی الاعلی شاگرد فضل الله استرآبادی بود که پس از واقعه قتل مراد و مرشد خویش به اناطولی گریخت و در خانقاه بکتاشیان معتکف شد و کتاب جاویدان نامه فضل الله را به نام افکار حاجی بکتاش به مردم آموخت.

حاجی بکتاش ولی درویشی از مردم نیشابور بود که به شبه جزیره آناتولی رفته و هم در آن جا در سال ۷۳۸ یعنی دو سال قبل از تولد فضل الله درگذشت. این مرد در آن دیار سخت مورد احترام بود. زیرا طبق روایات تاریخی وی سپاه ینی چری را که اورخان غازي از اسرای مسیحی ترتیب داده بود مسلمان کرده بود. بکتاشیها خود را شیعه می خوانند ولی بسیاری از ترکان ایشان را نه تنها شیعه نمی دانند بلکه خارج از دیانت اسلام می شمردند و در این باره کتابهای ردیه فراوان نوشته اند. طائفه بکتاشیه در سال ۱۲۴۱ هجری قمری به دست سلطان محمود خان پادشاه عثمانی قلع و قمع شدند.

ص ۱۹۴. س ۱۲، منظور شهر کولومباز Colombaz یا به اصطلاح ترکان Güvercinlik است که اتین لازاروویچ آن را در مقابل وامی به مبلغ دوازده هزار دوکا به یکی از امرا واگذار کرده بود. پس از استقرار ژورژ برانکوویچ بر جای اتین، امیر مذکور که به طلب خود نرسیده بود شهر را به ترکان واگذاشت. اما سیگیسموند Sigismond پادشاه مجارستان به شهر حمله برد و سلطان ترك به دفاع پرداخت. سرانجام قرار شد که پادشاه مجارستان قشون خود را از ساحل چپ دانوب عقب بکشد. ولی بنا به قول مورخین اروپائی، ترکان خلف وعده کردند و قبل از انجام عقب نشینی به سپاهیان سیگیسموند حمله بردند و از مسیحیان عده زیادی را کشتند. فتح کولومباز در سال ۸۳۱ هـ برابر ۱۴۲۵ م. روی داد. رجوع شود غیر از تواریخ ترکیه تألیف سرهنگ دولاموش و ژوانن به تاریخ عثمانی ترکی (عثمانلی تاریخی) ص ۴۰۷ ج ۱ و منشآت فردون بیك ج ۱ ص ۱۹۷ - ۱۹۵

ص ۱۹۹. س ۱۰، «در این وقت که اردوی گردون اساس در ظاهر سنماس نشست بود، قاصد میرزا الغبیک رسید و به موقف عرض رسانید که میان سنمن محمود اوغلان و براق اوغلان در مغولستان محاربه عظیمه واقع شد و سنمن محمود براق را به قتل آورد..... هم در آن ایام از جانب ماوراءالنهر اینچی آمد و عرضه داشت نمود که سلطان محمود اوغلان را محمد غازي در مغول (مطلع الله)

ص ۲۰۱. س ۳، در خصوص جلال الدین یوسف اوبهی متوفی در شب شنبه پنجم شعبان سال ۸۳۳ رجوع شود به حبیب السیر ج ۴ ص ۶ چاپ تهران کتابخانه خیام و مطلع السعدین ج ۲ جزو دوم ص ۶۲۹ - ۶۲۶ و رجال حبیب السیر ص ۹۳ - ۹۲

و به قصبه ای است از توابع هرات و مسلماً همان است که در کتب اراضی

خلافت شرقیه» به صورت اوفه ضبط شده است.

ص ۲۰۱. س ۱۷، درباره شیخ شمس الدین محمد جزری و تألیفاتش رجوع شود به الشقاق النعمانیة در حاشیة و فیات الأعیان چاپ قاهره سال ۱۳۱۰ و شرح حال وی در کتاب النشر فی القراءات العشر (قاهره ۱۳۴۵ ق) و فهرست بروکلن ج ۲ ص ۲۰۱ و ذیل آن ج ۲ ص ۲۷۴ و حواشی طابع مطلع السعدین در ج ۲ جزء ۲ ص ۶۳۰ حبیب السیر ج ۳ ص ۵۴۸ و رجال حبیب السیر ص ۷۲ - ۷۱. جلال الدین اسحق و پسرانش جمال الدین عبدالغفار و شریف الدین عبدالقهار و عفیف الدین عبدالوهاب و کمال الدین عبدالرزاق (مؤلف مطلع السعدین) نزد شیخ شمس الدین محمد جزری درس خوانده و از او اجازه روایت گرفته اند. (مط . ج ۲ جزء ۲ ص ۶۳۱)

ص ۲۰۱. س ۲ ح، کتابی بدین نام در کشف الظنون ودائرة المعارف اسلامی از شیخ جزری مذکور نیست. اما صاحب مقدمه کتاب النشر کتابی ذکر کرده به نام البدایة فی علوم الروایة و در ذیل بروکلن ظاهراً نام همین کتاب است که به صورت البدایة فی اصول الحدیث ذکر شده. (ر. ک: حواشی طابع مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۶۳۰)

ص ۲۰۲. س ۱۴، پس از آن که اندرونیک پالئولوگ یکی از هفت برادر امانوئل امپراطور بیزانس به وسیله رعایای خود از تسالونیک Tsalonique رانده شد و ونیزیها شهر را به دست گرفتند سلطان مراد ثانی بدانان حمله برد و با وجود مقاومت شدید ونیزیها شهر را تصرف کرد.

این شهر اول بار در سال ۷۸۸ هـ (۱۳۸۶ م.) به دست مراد اول و بار دیگر در سال ۷۹۶ هـ (۱۳۹۴ م.) به تصرف بایزید اول درآمد. اما پس از شکست بایزید از تیمور و پیش آمدن دوره فترت شهر از دست ترکان به در رفت تا این که سلطان محمد اول بر آن دست یافت. با این همه تصرف قطعی این شهر در زمان سلطان مراد ثانی صورت گرفت و از آن روزگار این شهر به نام سلانیک Selanik یا سالونیک Salonique جزو متصرفات عثمانی شد.

ص ۲۰۳. س ۱۰، شاه نعمه الله ولی سرحلقه دروایش نعمه اللهی متوفی در ۲۵ رجب ۸۳۴ هـ در ماهان کرمان. در خصوص این مرد که هم در زمان خویش صاحب احترام و شهرتی فراوان بوده و هم پس از مرگ مرجع و مراد جماعتی از درویشان قرار گرفته رجوع شود به جامع مفیدی ج ۳ مقاله اولی نامه دانشوران

ج ۷ ص ۱۱۷ و مجالس المؤمنین چاپ اسلامیه ج ۲ ص ۴۷ و حبیب السیر ج ۴ ص ۸-۷ و رجال حبیب السیر ص ۹۴ و تذکره دولت شاه چاپ تهران ص ۲۵۱ و ریحانة الادب ص ۳۰۳-۳۰۱ و قاموس الاعلام ج ۶ ص ۴۵۹۳ و دیگر مآخذ.

ص ۲۰۳. س ۱۴، سیگیسموند پادشاه هنگری هر چند به ظاهر باسلطان مراد روابطی دوستانه داشت ولی در نهان، امیر ابراهیم قرامانی و ژورژ برانکوویچ را بر مخالفت با ترکان تحریک می نمود. به همین جهت مراد ثانی، در این سال به هنگری حمله برد و در طی چهل و پنج روز تاخت و تاز دیار انکروس (هنگری) را غارت کرد و هفتاد هزار تن از مردم آن سرزمین را به اسارت برد.

ص ۲۰۴. س ۵، در کتاب مطلع السعدین، ضمن حوادث سال ۸۳۶ در این باره چنین آمده است:

«جمعی کثیر از رنود و اوباش و ترک و تازی که مردم نیک نبودند بر او غلبه کرده مصاحبت دائمی می نمودند و حضرت خاقان سعید از ایل و اوئوس تراکمه آذربایجان خانه کوچ بسیار به هرات نقل فرموده بود و در آن ایام سید غیاث الدین یزدی، به موجب حکم، تحقیق سراهای دیوانی و سایر مواضع که آن جماعت تشسته بودند نمود. زیاده از ده هزار خانه وار قلمی شد و محل تصور فتنه بود.»

ظاهراً شاه رخ از کثرت ترکمانان در هرات و علاقه آنان به یار علی وحشت داشته است.

ص ۲۰۴. س ۱۷، در این حمله شهر ژانینا Janina (یا به اصطلاح ترکان Yania فتح شد و ترکان برخلاف قول و قراری که گذاشته بودند کنیسی را سوزانیدند و استحکامات شهر را ویران کردند.

ص ۲۰۵. س ۱۷، در این مورد در مجمل ذی: دادن ایالت آمل و ساری به مرتضی اعظم و مجتبی اکرم و افتخار العترة الطاهرة سید شمس الدین محمد بن سید شرف الدین. اما در مطلع السعدین از او به امیر سید قطب الدین محمد یاد شده است و این نکته اضافه شده که «سادات عظام از اولاد کرام میر سید قوام الدین که در آن ولایت بودند از صمیم دل انقید امیر سید محمد نمی نمودند. اما چون عنایت آن حضرت (= شاه رخ) درباره جذب مشارالیه می دانستند بعد از آن خلاف حکم همیون به هیچ وجه نتوانستند. دوران حکومت سید قوام الدین مرعشی جد سادات مرعشی مازندران از

سال ۷۶۰ هـ بود تا ۷۸۱ هـ و دوره حکومت سید علی از ۸۰۹ تا ۸۲۰ هـ بود و حکومت مرتضی از ۸۲۰ تا ۸۳۷ هـ و محمد از ۸۳۷ تا ۸۵۶ هـ (ر. ک: کتاب زمباور ص ۱۹۳ و مجالس المؤمنین ج ۲ ص ۳۸۴ - ۳۸۰)

ص ۲۰۵. س ۱۳، خواجه صائن الدین علی ترکه در سال ۸۳۵ هـ فوت کرده نه در سال ۸۳۷ هـ. فصیح خوانسی در حوادث سال ۸۳۵ چنین آورده است: «وفات خواجه صائن الدین علی بن خواجه افضل الدین بن خواجه صدر الدین ترکه اصفهانی به هرات یوم الثانیین رابع عشر ذی حجة الحرام.» درباره وی رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ جزو ۲ ص ۶۴۳ - ۶۴۲ و حبیب السیر چاپ خیام ج ۴ ص ۹ و رجال حبیب السیر ص ۹۵ و مجالس المؤمنین ج ۲ ص ۴۱ و فهرست ریو. در این مأخذ از تألیفات وی به «شرح فصوص الحکم و کتاب مفاحص و شرح قصیده ابن فارض» اشاره شده است. وی از جمله کسانی است که بر لمعات عراقی شرح نوشته است (کشف الظنون ج ۲ ص ۳۶۳)

ص ۲۰۷. س ۱۷، در این خصوص در مطلع السعدین چنین آمده است: «تمام ولایات که سیورغال شاهزاده مرحوم (= بایسنقر) بود به جانب رکن الدین میرزا علاءالدوله عنایت فرمود و راه و رسم دیوان اعلی که مفوض به جانب مغفرت مآب بود به میرزا علاءالدوله رجوع نمود.» در روضه الصفا نوشته شده: «فرمان داد که در دیوان بزرگ به جای پدر مهربزند.» این همه عنایت نسبت به وی نتیجه محبت فراوانی بود که گوهر شادبیکم بدو داشت.

ص ۲۰۹. س ۱۹، علی بن نصیر بن هارون بن ابوالقاسم الحسینی التبریزی المعروف به قاسمی یا قاسم انوار از شعرای شایان توجه قرن نهم است. وی در سال ۷۵۷ هـ در سراب متولد شده و در نزد شیخ صدر الدین اردبیلی علم آموخته و سفرهای فراوان کرده و سرانجام در ۸۳۷ هـ بدرود حیات گفته است. روابط وی با فرقه حروفیه تردیدناپذیر است. در نفحات، عبدالرحمن جامی در باب شاگردان و مریدان وی می نویسد: «جماعتی که خود را منسوب به وی می دارند و مرید وی می شمارند این فقیر بعضی از ایشان را دیده و احوال بعضی را شنیده اکثر ایشان از ربه دین و اسلام خارج بودند و در دائرة اباحت و تهاون به شرع و سنت داخل.» مسلماً این طرز فکر نتیجه مصاحبت او با شیخ صدر الدین و پیروان صفویه تحت تأثیر تشیع و معتقدات حروفی بوده است که بامشرب اهل تسنن سازگار نمی آمده. اشعار وی به زبان ترکی و فارسی و گیلکی است. غیر از غزلیات و مثنویات رساله ای دارد به نام انیس العارفین یا انیس العاشقین.

در اشعار ترکی و فارسی او قطعه‌ای است با ترجیع‌بند «چلبی بیزی اونو تما» یعنی ای چلبی ما را فراموش مکن و دور نیست که مقصود وی چلبی افندی مرشد درویش مولویه در قونیه باشد.

برای اطلاع بیشتر بر شرح حال وی رجوع شود به مقدمه دیوان وی که در سال ۱۳۳۷ هـ. ش به سعی مرحوم سعید نفیسی چاپ شده همچنین به حبیب السیر ج ۴ ص ۱۰ (چاپ خیام) و کتاب رجال حبیب السیر ص ۱۰۰-۹۸ و هفت اقلیم در ماده تبریز ج ۳ ص ۲۱۵ و نفحات الانس جامی ص ۵۳۵ و جلد سوم تاریخ ادبیات براون (از سعدی تا جامی) ۵۴۵-۵۳۵، دانشمندان آذربایجان ص ۳۰۴ و مجمع الفصحا ج ۲ ص ۲۷ و تذکره دولتشاه چاپ رضائی ص ۲۶۴-۲۶۰ و طرایق الحقایق ج ۳ ص ۲۱ فهرست ریو ص ۶۳۵ و ریحانة الادب ج ۱ ص ۱۲۲ و ج ۳ ص ۲۵۹، دانشکده آذر یاب دکتر حسن سادات ناصری ص ۱۰۹ ج ۱ و روضات الجنان حافظ حسین کر بلائی تبریزی ج ۱ ص ۳۳۳-۳۳۱ به تصحیح جناب آقای جعفر سلطان‌القرائی و فرهنگ سخنوران تألیف جناب دکتر عبدالرسول خیام‌پور ص ۴۶۲ ذیل: قاسم تبریزی.

ص ۲۱۰. س ۵، منظور امیر سید عمادالدین نسیمی بیضاوی شاعر حروفی است از پیروان مولانا فضل‌الله استرآبادی. وی در بغداد متولد شده و به دو زبان فارسی و ترکی شعر گفته و دیوانش مشتمل بر اشعار فارسی و ترکی يكجا در بك مجلد در سال ۱۲۹۸ هـ (= ۱۸۸۱ م.) به چاپ رسیده است.

برای اطلاع بر احوال این شاعر پرشور و تندرو که در سال ۸۳۷ هـ در حلب کشته شده رجوع شود به ریاض‌العارفین تألیف رضاقلی‌خان هدایت ص ۲۳۶-۲۳۵. فارس‌نامه تألیف حاجی میرزا حسن فسانی ج ۲ ص ۱۵۱ تذکره شمع انجمن تألیف سید محمد صدیق حسن‌خان بهادر ص ۴۶۷، تذکره روز روشن ص ۸۱۸ و ریحانة الادب ج ۴ ص ۱۹۳ و فرهنگ سخنوران ص ۶۰۱ ذیل نسیمی شیرازی.

ص ۲۱۲. س ۷، در خصوص این تصمیم شتاب‌آمیز شاه‌رخ، در مطلع السعدین چنین آمده (ج ۲ جزء ۲ ص ۷۶۳) «صورت واقعه که والی شروان عرضه داشت نمود بر خاطر کوه وقار به غایت گران و دشوار بود و در آن زودی واقعه شاه‌زاده میرزا بایسنقر واقع شده بود و مردم کوتاه‌نظر را در آیینۀ خیل چنان می‌نمود که چون میرزا بایسنقر از میان رفت مجال جدال و ضاقت مقاومت نخواهد بود. آن حضرت عزم یورش سیم آذربایجان تصمیم فرمود و هر چند ارکان دولت و اعیان حضرت در تأخیر آن سعی نمودند مفید نیامد. چه امیر جلال‌الدین فیروز شاه در خلوتی به عرض رسانیده بود که چون میرزا بایسنقر از میان رفت، این یورش

البته می باید کرد.»

ص ۲۱۷. س ۱۵، چارقب پوشش خاصی بوده برای سلاطین توران زمین (آندراج، بهار عجم) و ظاهراً تا زمان سلطان حسین بایقرا رسم نبوده که به تاجیک (غیر ترک) چارقب داده شود (تحفة سامی ۱۸۰)

ص ۲۱۷. س ۱۵، به نظر می آید نام دختر قراعثمان «خانم» بوده و این کلمه نام وی بوده نه عنوان او. چون در تاریخ دیاربکریه نیز چنین آمده «خانم دختر عثمان بیک را خطبه نموده به نکاح آورد.» در مطلع السعدین اسم این دختر نیامده ولی تاریخ دقیق مواصلت ذکر شده بدین نحو که «در دوازدهم ربیع الاول در شهر ارزنجان عقد نکاح واقع شد.» (ج ۲ ص ۶۸۶)

ص ۲۱۸. س ۲، واقعه قتل شاه محمد بن قرایوسف را روملو خود در ذیل وقایع ۸۳۵ قبل آورده است. فصیح خوافی این واقعه را ضمن حوادث سال ۸۳۶ ذکر کرده و ظاهراً ضبط وی صحیحتر است. درباره این امیرزاده، قاضی طهرانی پس از ذکر تمرد وی و نیامدن به کمک پدر برای جنگ باشاهرخ می نویسد: «بعد از پدر یک روز بر سریر سلطنت و مسند ابته قرار نیافت. اصفهان بیک برادرش بغداد را از او انتزاع نمود و میرزا علی دخترش را کشید و او حیران و سرگردان و بی خانومان می گشت تا در دست یکی از نوکران بابا حاجی بیک در شیکان هلاک افتاد و سرش را به پایه سریر سلطنت مصیر شاهرخ میرزا فرستادند (دیاربکریه ج ۱ ص ۷۲). میرزا علی همان برادرزاده قرایوسف است که در اربیل بود (ایضاً ص ۷۸)

ص ۲۱۸. س ۷، «ناگهان کسی را در دسر و تب سوزان می گرفت و دانه مقدار نخودی بیشتر یا کمتر بر اعضا پیدا می آمد و بعد از یک دو روز به جوار رحمت ایزدی می پیوست.» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۶۷۸)
در خصوص این واقعه هولناک و افراد سرشناسی که در این بیماری عمومی از میان رفتند رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ ص ۶۷۷ - ۶۷۸ و حبیب السیر ج ۳ ص ۶۲۵ چاپ خیام و روضات الجنات اسفزاری ج ۲ ص ۹۲.

ص ۲۱۸. س ۱۴، سلطان ابراهیم از سال ۸۱۹ به حکومت فارس مقرر شده بود و طبق نوشته دولت شاه «در زیبایی خط به غایتی بود که نقل خط قبله الکتاب یا قوت المستعصمی نمودی و فرستادی و فروختی و از ناقدان بصیر هیچ کس

فرق نیارستی کردن» (ص ۲۸۸).

از این شاهزاده خطی به یادگار در ویرانه‌های تخت جمشید مانده است (آثارالعجم فرصت شیرازی ص ۱۶۶). شرف‌الدین علی یزدی کتاب ظفرنامه تیموری را در سال ۸۲۸ به تشویق این شاهزاده نوشته است.

پسر وی به نام عبدالله به قول فصیح‌خوافی در «نماز شام پنج‌شنبه سابع عشرین رجب» متولد شد و دوسال و دوماه و چندروز بیشتر نداشت که پدرش در چهارشنبه ۸۳۴ درگذشت. این طفل به مناسبت تولد و طول اقامت در شیراز به عبدالله شیرازی شهرت یافت و بعدها در سال ۸۵۵ به دست ابوسعید گورکانی گرفتار و کشته شد. ملاحسین کاشفی کتاب روضة‌الشهدا را به نام وی نوشته است. (فارس‌نامه ج ۱ ص ۷۸).

ص ۲۱۹. س ۱، عبارت گنگ و ناقص است. برای توضیح مطلب عبارت تذکره دولت‌شاه را می‌آوریم: «و او جواب کمال [الدین اسماعیل] را در حد کمال بیان کرده و همانا اقران و اکفا از حسد قدم از جاده انصاف بیرون نهاده سخن او را وزنی ننهادند و پادشاهزاده بدو التفات نفرموده او رنجیده از هرات بیرون آمد و از دل‌ماندگی سفر اختیار کرد و به جانب استراباد و گیلان و از آنجا به دارالملک شروان افتاد و ملک‌زاده اعظم امیر شیخ ابراهیم شروانی او را نگاه داشت و ترتیب کلی فرمودی و زردادی. گویند که امیر شیخ ابراهیم صله قصیده ردیف گل مولانا کاتبی را ده هزار دینار شروانی کرم نمود.»

مطلع قصیده ردیف‌گل که دولت‌شاه به تمامی آن را نقل کرده چنین است: باز با صد برگ آمد جانب گل‌زار گل
هم‌چو نرگس گشت منظور او نوا'لابصار گل.

ص ۲۱۹. س ۳، ظاهراً شعر از خود کاتبی است. در کتاب بدایع الوقایع تألیف زین‌الدین محمود واصفی (چاپ مسکو ۱۹۶۰ م.) چنین ذکر شده: شاه بایسنقر بن شاهرخ میرزا مربی‌او بود و ابتدای اختلاط او به آن پادشاه چنان بود که وی از نیشابور به هرات آمد و کریاس سدره اساس آن پادشاه در باغ سفید می‌بود. کاتبی در آن باغ درآمده متوجه حجره‌ای شده که پادشاه با خواص و ندمای خود در آن حجره نشسته بودند. پادشاه ملاحظه کرد. شخصی دید به غایت قوی‌هیكل و طویل قامت، دستار پاره پاره بر سر و جامه سازبانانه در بر. پادشاه گفت تو چه کسی و از کجائی، به چه کار آئی. گفت مردی شعر پیشه‌ام و از راه دور و ولایت نیشابور می‌آیم. پادشاه گفت مناسب قامت و دستر خود بیتي گوی. گفت:

قد بلند دارم دستار پاره پاره چون آشیان لك لك بركله مناره
 درباره کاتبی رجوع شود به تذکره دولت شاه ص ۲۸۵ و حبیب السیر ج ۴ ص ۱۹
 و رجال حبیب السیر ص ۱۱۴-۱۱۳ و بدایع الوقایع ص ۱۱۵۸ و مجالس المؤمنین
 ج ۲ ص ۶۶۳-۶۵۹ و کتاب شعر فارسی در عهد شاهرخ از آقای دکتر احسان
 یارشاطر.

ص ۲۱۹. س ۱۸، «خواجه عبدالقادر دعوی کرد که سی روز هر روز يك «نوبت» سازد و ماه رمضان نزدیک بود. سلطان فرمود که شعر عربی و نظم فارسی ندما اختیار کنند و هر روز نوبتی ساخته به عرض رسانند و خواجه سی روز رمضان هر روز يك «نوبت» مرتب و مکمل به عرض رسانیده روز آخر هر سی «نوبت» را گذرانید و تمام مهره فن به تخصیص خواجه رضوان شاه را متحیر گردانید و سلطان درباره او احسان فراوان نمود و همه وقت او را «یار عزیز» خطاب می نمود. (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۶۸۱).

مردی که تا این اندازه در موسیقی دست داشته و خود یکی از بزرگان عرصه هنر و دانش بوده کمال الدین ابوالفضایل خواجه عبدالقادر بن غیبی الحافظ المراغی متولد در بیستم ذی القعدة سال ۷۵۴ می باشد. وی در چهار سالگی به مکتب رفته و در هشت سالگی حافظ کلام الله شده و سپس به انگیزه طبع، روی به ریاضی و موسیقی آورده تا آن جا که «در استخراج الحان و تألیف نقرات و اختراع نغمات و استنباط اوزان» استاد مسلم شده است.

ترقی وی از زمان سلطان اویس (متوفی ۷۷۶ هـ) و پسرش سلطان حسین (مقتول در ۷۸۴ هـ) شروع شده و «سی نوبت» معروف را در رمضان ۷۷۶ به نام سلطان حسین ساخته و نوبت اول آن را «حسینی» نام نهاده و چنان که خود در مقاصد الالحان گوید در برابر این عمل و ایفای تعهدی که با خواجه رضوان شاه موسیقی شناس سال خورده دربار جلایری کرده صد هزار دینار دریافت داشته است.

سلطان احمد نیز که پس از کشتن برادر خود بر تخت نشست و خود اهل هنر بود خواجه را معزز داشت و خواجه «دورشاهی» را به نام او ساخت و سلطان نیز شرح بسیار فاضلانه ای در باب خواجه و مراتب علمی او نوشت. پس از حمله تیمور و فرار سلطان احمد، يك چند، جان این مرد هنری در معرض خطر بود تا این که به لطایف الحیل خود را به نزد تاتار فاتح انداخت و از مرگ خلاص یافت. ولی در سال ۸۰۰ به امر تیمور مجبور به سفر به ماوراءالنهر شد و «دورماتین» را در سمرقند به نام شاهزاده محمد سلطان و «نوای قمری» را در خجند به نام میرزا خلیل سلطان پسر میران شاه ساخت و سرانجام پیش شاهرخ

رفت و تا پایان عمر به احترام در نزد او ماند و در سال ۸۲۱ کتاب مقاصدالالخان را به نام او تألیف نمود.

از تألیفات دیگر او جامعالالخان است که برای پسر خود نورالدین عبدالرحمن نوشته و دیگر «فوائد عشره» و «لحنیه» و «کنزالالخان» و «زبدة الادوار فی شرح رساله الادوار».

برای کسب اطلاع بیشتر و ملاحظه بعضی از اشعار و «عمل» های وی رجوع شود به کتاب دانشمندان آذربایجان صفحات ۲۵۸ تا ۲۶۴ و مطلع السعدین ج ۲ در وقایع سال ۸۳۸ یعنی سال طاعون.

عبدالقادر نواده ای نیز داشته به نام عبدالعزیز که از موسیقی شناسان قرن دهم هجری بوده و رساله ای در موسیقی تحت عنوان «نقاوة الادوار» به اسم سلطان سلیمان عثمانی تألیف نموده و در این کتاب آورده است که صفی الدین عبدالؤمن از موی ۸۴ دایره استخراج کرده و عبدالقادر ۷ دایره و من ۹ دایره بر آن افزوده ام تا صد پر شده است (دانشمندان آذربایجان ص ۲۵۷)

در کتاب دستورالوزرای خواندمیر، ضمن شرح حال امیرعلاءالدین علی شغانی از وزرای شاهرخ، از پسر خواجه عبدالقادر گوینده به نام صفی الدین ذکری به میان آمده است و خواندمیر نوشته است که صفی الدین «مردی مزاح کننده بود و در مجلس میرزا شاهرخ نسبت به اکثر امرا و ارکان دولت مطایبه می نمود». در همین مأخذ، شوخی تند وی با امیرعلی شغانی بیان شده است. (دستورالوزرا ص ۳۵۹)

ص ۲۲۱، س ۱۳، درخصوص آثار خیری که امیرچقماق و زنش بی بی فاطمه خاتون در یزد باقی گذاشته اند و بعضی از آنها هنوز برجاست رجوع شود به تاریخ یزد تألیف جعفر بن محمد جعفری به اهتمام آقای ایرج افشار از انتشارات نگاه ترجمه و نشر کتاب طهران ۱۳۳۸ ش و جامع مفیدی تألیف محمد مفید مستوفی. به کوشش آقای ایرج افشار از انتشارات کتابخانه اسدی ص ۱۷۱، ۱۷۷، ۱۷۸

ص ۲۲۵، س ۱۰، طبق نوشته یاقوت این شهر که خبرت نیز نامیده شده همان حصن زیاد است که ابن خرداذبه بدان اشاره کرده است. حمدالله مستوفی در نزهة القلوب نام آن را خبرت نوشته. (اراضی خلافت شرقیه).

ص ۲۲۶، س ۶، ابراهیم بیک بر طبق قرار اتحادی که ب ژان هونیاد داشت دست به شورش زد. ولی سرعت و رشادت مراد در حمله به امیرقرامانی موج

شد که وی به وسیلهٔ مولانا حمزه تقاضای صلح کند و مرادهم که برای جنگ با ژان هونیاد عجله داشت تقاضای او را پذیرفت.

ص ۲۲۹. س ۷، شاید عبارت چندان روشن نباشد. ظاهراً اسکندر با دختری بخشی (نسخ: بخشی) زن پدر خود هم‌بستر شده و از او فرزندی یافته بود به نام قباد. بنابر سیرهٔ پدر، قباد نیز با لیلی زن پدر خود به اصطلاح قاضی ابوبکر طهرانی «شیوهٔ واقعه» داشت و واضحتر آن که با یکدیگر هم‌بستر شده بودند.

چنین به نظر می‌رسد که اسکندر هر قدر دلیر و خون‌ریز بود به همان نسبت در شهرت‌رانی نیز مفرط بود و در این امر حتی از درازدستی به ناموس خویشان و اطرافیان و امرای خویش خودداری نمی‌کرده است. چنان که از قطعه‌ای که کاتبی شاعر دربارهٔ وی گفته این نکته برمی‌آید:

زن و فرزند ترکمان را گاد هم‌چو مادر سکندر بدرای
وانچه ناگاده مانده بود از وی داد گادن به لشکر جغتای
رجوع کنید به تذکرهٔ دولت‌شاه سمرقندی ضمن شرح حال کاتبی شیرازی صفحات ۲۹۵، ۲۹۴، ۲۹۱، ۲۹۰

قتل اسکندر شب یکشنبه ۲۵ شوال سال ۸۴۱ اتفاق افتاد و نعش او را به قلعهٔ اخی سعدالدین آورده دفن کردند و بعد عمارتی بسرروی مزار وی ساختند (روضات الجنان حافظ کربلانی ص ۴۹۸)

ص ۲۳۸. س ۵، السلطان ابوالنصر الملك الأشرف برسبای الدقماقی الظاهری حکمران مصر اصلاً از مملوکان دقماق محمدی بود که او را به الملك الظاهر بخشید. وی برائت کفایت خویش، در سال ۸۲۴ هـ. پس از خلع صالح بن ططر، الملك الاشرف لقب یافت. این امیر که بهترین ملوک چراکسه‌اش خوانده‌اند در سال ۷۶۶ هـ متولد شده و در ۸۴۱ هـ (۱۳۶۵ - ۱۴۳۸ م.) درگذشته است. (ر. ک: قاموس الأعلام زرکلی ج ۲ چاپ دوم مصر ص ۱۸)

اما این که در متن آمده که پس از سلطان اشرف، امرای مصر چقماق را به سلطنت برداشتند مسامحه‌آمیز است. زیرا پس از اشرف، پسرش به نام ابوالمحاسن جمال‌الدین یوسف الدقماقی الظاهری با عنوان الملك العزیز به سلطنت انتخاب شد. ولی بیش از سه ماه و پنج روز سلطنت نکرده بود که چقماق او را معزول و محبوس ساخت. یوسف از زندان وی بگریخت. اما باز به جنگ گماشتگان چقماق افتاد و در برج اسکندریه زندانی گردید و چندان در آن زندان بود که چقماق بمرد. یوسف در دولت الملك الظاهر خوش قدم در سال ۸۶۵ از زندان

آزاد شد و به شرط عدم خروج از اسکندریه چندان در آن شهر بزیست که روزگارش به سر آمد. تولد او به سال ۸۲۷ بود و وفاتش به سال ۸۶۸ ه. ق (قاموس الاعلام ج ۹ ص ۲۹۳).

این چقماق (چقمق) که نام کامل او را الملك الظاهر سيف الدين ابوسعید چقمق العلانی الظاهری نوشته اند اصلاً مملوکی چرکسی بود. علی بن اینال او را خرید و به ملک الظاهر برقوق داد. برقوق او را آزاد کرد و به خدمت خویش گماشت. چقمق در حیات خود فراز و نشیبهای فراوان دید تا اتابک یوسف پسر الملك الأشرف گردید و بعد او را خلع کرده خود بر تخت سلطنت مصر و شام تکیه زد. وی سی و چهارمین پادشاه است از ممالیک و دهمین نفر از ملوک چرکس. چقمق در سال ۸۵۷ درگذشت و در این تاریخ عمر او از هشتاد سالیانی گذشته بود. (قاموس الاعلام به اختصار ج ۲ ص ۱۲۹-۱۲۸)

ص ۲۳۸. س ۱۱، مقصود از عاصی سوی همان نهر العاصی واقع در شام است که اروپائیان بدان اورونتس Orontes گویند. کلمه سو ترکی است به معنای آب و این کلمه به رودخانه نیز اطلاق می شود.

ص ۲۳۹. س ۱۵، ژورژ برانکوویچ که دختر خود را به نام مارا در چهارم سپتامبر ۱۴۳۵ به زنی سلطان ترك داده و متقبل پرداخت خراج شده بود پس از چندی بار دیگر با ولاد دراکول امیر والاشی بر ضد سلطان همداستان شد. مراد بدیشان حمله برد. ولاد دراکول به زودی تسلیم شد. ولی ژورژ برانکوویچ به آلبرت جانشین سیگیسموند در مجارستان پناه برد و قوای ترك به فرماندهی سلطان شهر سمندریه را محاصره کردند. شهر پس از سه ماه دفاع دیرانه گروار Gregoire فرزند ارشد برانکوویچ و توماس کانتاکوزن Thomas Cantacuzene در ۱۸ اوت ۱۴۲۹ م. به دست ترکان افتاد. گروار و برادر دیگرش (که پیش از این در ادرنه زندانی بود) به دستور سلطان ترك کور و به شهر توقات منتقل و زندانی شدند.

سمندریه پای تخت امیرنشین Despotat سربستان و اسم اصلی آن Smederevo بود. این شهر برکنار رود دانوب در جنوب شرقی بلغراد واقع است. با سقوط این شهر سراسر سربستان در تصرف ترکان درآمد مگر ناحیه نووبردو Novo Brdo که موقتاً آزاد ماند. این ناحیه به عت داشتن معدن سرشار و ارزنده نقره شهرت فراوان داشت.

ص ۲۴۱. س ۶، آلبرت چهارم پادشاه اتریش، در ضمن سفر به وین، بر اثر اسهال خونی در آخر اکتبر ۱۴۳۹م. در گذشت و سلطان ترك برای بهره برداری از اغتشاشات حاصله از مرگ پادشاه اتریش و مجادلات بر سر جانشینی وی دست به حمله دیگری زد و این بار به بلگراد Belgrade یا به اصطلاح قدیمتر Albe Grecque که قلعه بسیار محکمی بود برکنار دانوب حمله برد. در ضمن دسته‌های دیگری از سپاهیان ترك در ترانسیلوانی و هنگری راه یافته تا ناحیه تیسزا Tisza = Theiss پیش رفتند. محاصره بلگراد که از آوریل سال ۱۴۴۰ م. شروع شد تا ماه سپتامبر طول کشید و سرانجام بر اثر دفاع دلیرانه مردم شهر و وضع دفاعی طبیعی منطقه، سلطان مراد و سردار سپاهش علی بیك پسر اورنوز Everenos مجبور به بازگشت شدند.

ص ۲۴۱. س ۸، منظور از نوه‌بری ظاهراً بلکه محققاً همان Novo Brdo ملقب به «ام‌البلاد» است که با کلیه معادن ارزنده‌اش در ۲۷ ژوئن سال ۱۴۴۱ به دست شهاب‌الدین پاشا حکمران روم‌ایلی (قسمت اروپائی کشور عثمانی) افتاد. شهاب‌الدین پاشا اصلاً اروپائی بود که بعدها قبول اسلام کرد و به خدمت سلطان ترك پرداخت.

اما اسحاق پاشا فاتح بولی و اساساً چنین لشکرکشی در تواریخ موجود دیده نشد. اسحاق پاشا که مورد اعتماد سلطان مراد و وزیر اعظم او بود و احتمالاً یونانی‌ال‌اصل بود، در ژوئن ۱۴۳۹ معزول شده و جای خود را به خلیل پاشا چندرلی-اوغلی داده بود.

خلیل پاشا وزیر اعظم و شخص اول دولت سلطان مراد ثانی از خاندانهای اصیل ترك و فرزند ابراهیم پاشا وزیر اعظم و نوه قره خلیل پاشا وزیر اعظم بود. به نظر می‌آید که منظور مؤلف، اسحاق بیك پسر اورنوز حکمران سابق اسکوب (Skoplje) برکنار رود واردار Vardar باشد که پس از تصرف سرستان به دست ترکها به حکمرانی آن ناحیه منصوب شد.

ص ۲۴۲. س ۳، «قریب صد کس از نوکران جهانگیر میرزا و صاحب قران اتفاق نموده به استقبال قتال مرتب گشته توجه نمودند. منقلای لشکر سیصد نفر بود و صاحب قران (= حسن بیك) با آن که در سن چهارده بود یکی را از لشکر مخالفان چنان طعنه زد که دست صاحب قران نیز به پشت او رسید. (کتاب دیاربکره ص ۱۶۰ ج اول)

ص ۲۴۳. س ۱۰، «هفدهم جمادی‌الاولی وفات یافت و در گنبد مدرسه که

در خیابان ساخته مدفون شد. و متصل در مجالس و محافل به طریق افتخار اظهار می‌کرد که حضرت امیر تیمور گورکان حضرت شاه‌رخ‌ی را به من سپرده حضرت خاقان سعید (= شاه‌رخ) منصب دیوان اعلیٰ به خلف صدق او امیر غیاث‌الدین شیخ ابوالفضل کوکلتاش عنایت فرمود. (مطلع السعدین ج ۲ ص ۷۴۶ به اختصار)

ص ۲۴۴. س ۶، در همین سال بود که حسن بیک ازدواج کرد. وی نخستین پسرش را چون «در مقام خلیل الرحمن» به دنیا آمد «خلیل» نام نهاد و هشت ماه بعد از زن دیگرش که دختر دولت‌شاه بیک بود فرزند دیگری یافت و او را محمد نامید و چون پیشرفت روزافزون کار خود را از «میمنت ولادت» آن طفل می‌دانست به او لقب «اغورلو» داد. (کتاب دیاربکره ج ۱ ص ۱۶۳ - ۱۶۲)

ص ۲۴۶. س ۱۶، پیشرفت سریع ترکان سراسر اروپا و خاصه مجارستان را دچار وحشت شدید می‌کرد زیرا دسته‌هایی پراکنده از سپاه ترک که تا ناحیه اسلاونی و تیسزا تاخته بودند همه جا را به آتش و خون کشیده بودند. پادشاه جدید هنگری به نام ولادیسلاو = Vladislav = Ladislav دو نفر از سرداران نام‌آور آن زمان را مأمور جلوگیری از ترکان نمود. یکی از اینان نیکلای لاکای Nicolas Ujlaky بود و دیگری ژان هونیاد Jean de Hunyad حکمران ناحیه ترانسیلوانی که فتوحاتش در مقابل ترکان مسلمان به عالمه مسیحیت امید فراوان بخشیده بود.

ژان هونیاد اصلاً از اهل رومانی بود، از خانواده‌ای کوچک و نجیب. وی قبلاً با دلیری تمام با ترکها و هم‌حنین با بیروان ژان هوس Jean Huss از مصلحین مذهب مسیح و از مردم حث (۱۴۱۵ - ۱۳۶۹) جنگیده و این خود را به آیین کاتولیک نشان داده بود.

ژان ابتدا از شهر بگراد حومه خود ر به ناحیه سربستان شروع کرد و به اسحق بیک حاکم سمندریه شکستی فاحش وارد آورد. متعاقب این فتح، در سال بعد، شهاب‌الدین خان حکمران رومانی را نیز در هینکست تا این که مزید بیت از سرداران ترک ترانسیلوانی را تصرف کرد و خود را برای تصرف هرمانشتادت Hermanstadt آماده نمود. ام و نیز در جنگ بهونیاد از پای درآمد و هنگام فرار وی بادو پسرش به قتل رسیدند و بیست هزار ترک برخاک عمارت افتادند.

از غنایه فراوانی که در این جنگ نصیب ژان دو هونیاد شد، عرابه‌ای بر از غنایه جنگی، که ده اسب به زحمت ترانسیلوانی می‌گشتند، برای تزیین و تکریم دوست از افتاد دولت هنگامی فرستاد و سربزیدیت و سربز

نصب نمود و ترکی کهن سال را بین سر مزیدبیک و پسرش قرار داد تادرنهنگام تحویل غنایم به ژورژ نطقی ایراد کند.

کلمه قرال اصلا کلمه ای است لهستانی به صورت Krole به معنای فرمانروا یا امیر و در اینجا منظور همان ژان دوهونیاد است که در نزد ترکان به ینقوشهرت یافته بود.

ص ۲۴۶. س ۱۸، غرض کشتاری است که جهان شاه ترکان از حروفیه تبریز کرد. محرك وی در این سیاه کاری دسایس و تحریکات ملا محمد تیلی بود. ریاست حروفیه آن شهر با دختر فضل الله استرابادی (پیشوای حروفیه مقتول و مدفون در النجق نخجوان روز ۵شنبه ۶ ذی القعدة سال ۷۹۶هـ) بود و مردی به نام مولانا یوسف. برای شرح این کشتار و تمهیدی که مخالفین چیدند تا پانصد نفر بی گناه را به آتش و خون بکشند رجوع شود به روضات الجنان حافظ کر بلائی ص ۴۸۱ - ۴۷۹

ص ۲۴۸. س ۶، جهت اخذ انتقام خون مزیدبیک و تلافی شکست وی، سلطان ترك سپاهی مرکب از هشتاد هزار نفر به فرماندهی شهاب الدین پاشا به جنگ ژان دوهونیاد فرستاد. اما این پاشای مغرور در جنگی به نام وازاج Vasag شکست سختی خورد و با ۵ هزار سرباز و دویست پرچم به دست دشمن افتاد و جمعی از بزرگان ترك در این محاربه اسیر یا مقتول گردیدند. ژان پس از این فتوحات در سراسر اروپا شهرت فراوان یافت و دنیای مسیحیت او را قهرمان شکست ناپذیر شناخت و با کمک پاپ پل چهارم مذاکرات برای ایجاد یک اتحاد عظیم و جنگ مقدس بامهاجمین غیر مسیحی آغاز گردید.

ص ۲۵۰ س ۱۹، ابراهیم بیک قرامان اوغلی با آن که خواهر سلطان مراد را به زنی داشت باز کینه دیرینه را فراموش نکرد و بادشمنان مسیحی سلطان همداستان شد و این بار نیز مقارن حمله مسیحیان به مراد او نیز سر به شورش برداشت تا ترکها را در دو جبهه به جنگ مجبور کرده باشد. ولی سرعت مراد این نقشه را نقش بر آب کرد.

در این سفر جنگی، علاء الدین علی پسر دوم سلطان اظهار شجاعت فراوان نمود. ولی مراد در بازگشت از این جنگ به علتی که هنوز روشن نشده به قره خضر دستور داد تا به اماسیه محل حکومت علاء الدین رفته او را به قتل رساند. وی نیز علاء الدین را در بستر خواب خفه کرد و دو پسر او را (که یکی شش ماهه بود و دیگری بیش از یک سال و چند ماه نداشت) کشت و اجساد آنان را در اماسیه دفن

کردند و سپس بقایای آنان ظاهراً به بورسه منتقل گردید و حکومت اماسیه به محمد پاشا پسر لالا شاهین پاشا واگذار شد.

این واقعه موجب گردید که محمدجلیبی بازده ساله پسر سوم مراد عنوان ولیعهدی یابد (پسر اول او احمد در سال ۱۴۳۷ م. مرده بود). در هنگام مرگ علاءالدین، محمد در اماسیه بود و چون سمت ولایتعهدی یافت به ادرنه احضار گردید (ر. ک: سلطان محمد فاتح و زمانش).

ص ۲۵۱. س ۱۹، مراد تازه از آناتولی به ادرنه رسیده بود که خبر حرکت قشون متحد مسیحی را از بوداپست به طرف جنوب شرقی شنید (ژویه ۱۴۴۳ م.) در رأس این قوای متحد، لادیسلاس سوم پادشاه لهستان قرار داشت. این پادشاه در حالی که هنوز پانزده سال تمام نداشت، پس از مرگ آلبرت دوتریش برخلاف انتظار به سلطنت مجارستان انتخاب شده بود و اصلاً متعلق بود به سلسله ژاگلون از خاندانهای لیتوانی نژاد لهستان.

وی پیش قراولی سپاه را با دوازده هزار نفر به ژان دوهونیاد داد و خود همراه نماینده پاپ، کاردینال سزارینی Cesarini و ژورژ برانکوویچ امیر درمانده و سرگردان سربستان رو به میدان جنگ نهاد.

سپاه مسیحی در نزدیکی سمندریه، که در دست ترکها بود، از دُنبوب گذشته بدون مواجه شدن با مقاومتی به طرف جنوب حرکت کرد. نخستین تلاقی سپاه که در طی راه بیش از هشت هزار سوار و تیرانداز سربستانی بدان پیوسته بودند، روز ۳ نوامبر ۱۴۴۳ م. بین دو قلعه بولوان Boľvan (= Alexinate) و نیش Nich روی داد. قاسم پاشا حکمران روم ایسی واسحاق بیگ و سایر امرای ترک شکست فاحشی خوردند و سپاه مسیحی به شهر صوفیه رسید و شهر را غارت کرد و بلغارها، که در میان قشون تازه وارد، همزادان اسلاوی خود را دیدند سر به شورش برضد ترکها برداشتند. پیشرفت بعدی هم سریع بود تا جایی که هشت روزه راه بیشتر به ادرنه نمانده بود. ولی از این نقطه به بعد مقاومت ترکها شدیدتر شد. روز ۱۲ دسامبر ۱۴۴۳ م. اروپائیان به زلاتیستا Zlatista (به قول ترکها از لادی Izladi) رسیدند. ولی به علت سرمای شدید و مشکلات ناشی از حمل آذوقه مجبور به بازگشت شدند. سپاهیان ترک چندین بار خواستند که قشون مسیحی را در حین عقب نشینی مورد حمله قرار دهند ولی کاری از پیش نبردند و بلکه در ناحیه هموس Hemus = Haemus به سختی شکست خوردند و دوهزار نفر از آنان کشته شدند و چهار هزار سرباز و نه راجد از دست دادند و احباً خود را به کوه گسیختند.

قشون مسیحی خسته و واهانده به بنگراد رسیدند و بر اثر عجه مقداری از

اثاثه کم مصرف خود را به دور ریختند و حیوانات بارکش زاید را کشتند و صندوقهای اسلحه را که به غنیمت گرفته بودند زیر خاک کردند. ولادیسلاس طبق ندوی که کرده بود پیاده وارد پای تخت خود شد و پیش از رفتن به کاخ به کلیسا رفت و خدا را شکر گزارد.

سلطان مراد پس از این شکستها، چون از طرفی به وسیله جاسوسان خود، از تهیه مقدمات جنگ دیگری به دست مسیحیان مطلع بود و از طرفی ابراهیم بیک قرامانی بار دیگر با همداستانی عیسویان اروپا بر ضد سلطان تدارکاتی می نمود، خواہناخواہ دست دوستی و صلح به طرف دشمنان دراز کرد و روز ۱۲ ژوئن ۱۴۴۴ م. نامه ای به ولادیسلاس نوشت و در آن یک مصالحه ده ساله را پیشنهاد و تضمین و به قید قسم قرآن اجراء مفادنامه و مصالحه را تعهد کرد و نامه را در یک مجلس رسمی به نمایندگان مختار مغرب زمین که جهت کسب اجازه مرخصی به حضور سلطان باریافته بودند سپرد و قرار شد که سلیمان بیک بالطه اوغلی قاپوچی باشی نماینده سلطان عثمانی به بوداپست برود تا ولادیسلاس نیز به قید قسم مواد مصالحه را تأیید و تضمین کند.

در ژوئیه ۱۴۴۴ سلیمان بیک به نزد ولادیسلاس رفت و ولادیسلاس هم آن را به قید قسم تأیید کرد. (۱۲ ژوئیه ۱۴۴۴ م.) اما بعضی از مورخین اروپائی قسم خوردن پادشاه لهستان را رد کرده و نوشته اند که صلح مرادثانی با ژورژ برانکوویچ براساس مصالحه جداگانه ای انجام گرفته است. در حال این معاهده چون در دو شهر ادرنه و زگدین امضا شده به معاهده ادرنه - زگدین شهرت یافته است.

در حوادث سالیانه سربستانی چنین ضبط شده که روز ۱۵ اوت ۱۴۴۴ بین ژورژ و سلطان ترك معاهده ای بسته شد و به موجب آن سمندریه و نوو بردو و شهرهای دیگر سربستان به ژورژ بازگشت و وی روز ۲۲ اوت وارد پای تخت خود شد و ضمناً سلطان دو پسر کور وی را نزد او فرستاد. در این مصالحه ناحیه والاش نیز به دراکول مسترد گردید.

ص ۲۵۲. س ۷، مرادثانی پس از عقد قرارداد ادرنه - زگدین خاطر از جانب اروپا آسوده کرد و برای درهم کوفتن امیر ابراهیم قرامانی به آناتولی رفت و محمد را به سرپرستی خلیل پاشا چندرلی در اروپا گذاشت. ظاهراً این عمل وی استعفای از سلطنت و تفویض امور به پسر خویش بود چنان که از نامه سلطان محمد به شاه رخ پادشاه ایران برمی آید (منشآت فریدون بیک ج ۱ ص ۲۲۳-۲۲۲) با این حال بعضی از مورخین این عمل مراد را استعفای از سلطنت ندانسته اند بدین دلیل که محمد فرزند دوازده ساله سلطان مرادثانی سمتی جز فرماندهی بر مناطق

اروبائی عثمانی آن هم تحت نظارت خلیل پاشا چندرلی صدراعظم نداشته است. مراد از ۱۲ ژوئن ۱۴۴۴ م. به آسیا رفت و سه ماه غیبت او از ادرنه طول کشید. در آناتولی کار جنگ و صلح وی با امیر ابراهیم قرامانی زود پایان پذیرفت و به اغلب احتمال بر اثر تلقینات فرستادگان خلیل پاشا بود که باشتاب به طرف ادرنه بازگشت تابواند بار دیگر با سپاه متحد مسیحی مقابله کند. وقتی وی به داردانل رسید متوجه شد که نیروی دریائی مسیحیان سراسر بغازها را گرفته اند.

بحریه مسیحیان، روز ۱۴ ژوئن، حنی قبل از امضای معاهده ادرنه - زکدین، به فرماندهی یکی از نزدیکان پاپ به نام کاردینال فرانچسکو کوندولمر Francesco Condolmer به طرف داردانل رفته بود تا خط مراجعت او را به اروپا قطع کند. اما مراد با دادن یک سکه طلا برای هر یک از سپاهیان، تاجر نفع برست و نیزی و ژنی را راضی کرد که با کشتیهای خود، وی و چهل هزار سپاهش را در شمال قسطنطنیه پیاده کند.

ص ۲۵۵. س ۱۲، نبودن مراد در اروپا مسیحیان را به این فکر انداخت که بار دیگر به متصرفات عثمانی حمله کنند. لادیسلاس سوم هر چند در زکدین نماینده مراد ثانی را به نام سلیمان بیگ دیده و متن قرارداد صلح را دریافت داشته و طبق قرار به انجیل قسم خورده بود (گرچه بعضی از مورخین اروپائی بیهوده می گوشتند تا او را از این پیمان شکنی مبرا جلوه دهند)، ولی بر اثر تنقیدت کردینال سزارینی و امپراطور بیزانس که پیمان با مردم غیر مسیحی را شایسته توجه و شایان رعایت نمی دانستند در چهارم اوت ۱۴۴۴ م. با این رگان کشور و متحدین خود عهد کرد که جنگ را ادامه دهد و این پیمان را با سوگند فراوان به مقدسات ملی و مذهبی تحکیم نمود.

روز اول سپتامبر همان سال، فئون متحدین مسیحی در ناحیه ورسووا Orsova از دناوب گذشته متوجه جنوب شد. مراد ثانی در نیمه دوم ماه اکتبر از داردانل گذشت. پس از ورود به ادرنه و توقف بسیار کوتاهی در آن شهر جهت مقابله با دشمن پیمان شکن به طرف وارنا رفت.

جنگ روز دهم نوامبر ۱۴۴۴. در گرفت و بدان که مسیحین موفقیت پانی نیز به دست آوردند، ولی بر اثر بی احتیاطی لادیسلاس و لهستانها جنگ به شکست قطعی سپاه اروپا منجر شد. بدین معنی که در مقابل هنر نمایی بی ژان دو هونیاد، سرن سپاه لهستان نیز خواستند شجاعت خود را نشان دهند و بدین طریق لادیسلاس با پانصد سوار به پیاده نظام ترک حمله برد. بینی چریب هم سب و را پی کردند و او را بر زمین انداختند. بعضی از مورخین نوشته اند که لادیسلاس به دنیال

سلطان ترك می گشت و چون روبرو شدند، مراد بایك ضربۀ جرید (نیزۀ کوتاه) او را بر خاك افکند. قوجه خضر ینگى چرى كه اصلا يونانى بود سر او را برید و سلطان دستور داد تا آن سر را بر سرنیزه کنند و بعد از جنگ هم سر را به بروسه بردند و در شهر گرداندند.

کمتر کسی از مسیحیان جان به در برد. کاردینال سزارینی كه تالخطۀ آخرايستاده بود، شب هنگام گریخت و از آن پس دیگر کسی از وی نشانی نداد. ژان دوهونیاد خود را به والاشی رساند به امید آن كه شاید از آن راه به مجارستان رود. ولی ولاد دراكول كه كینه‌ای از وی در دل داشت او را مدتی تحت نظر خویش نگه داشت تا این كه سرانجام او را رها كرد.

مراد پس از این فتح نمایان فتح نامه به پادشاه مصر فرستاد و بیست و پنج زره از غنائم جنگ نیز مصحوب قاصد ارسال داشت. در خصوص نامه‌ای كه در مورد این جنگ از طرف سلطان محمد پسر مراد به شاه رخ نوشته شده است رجوع شود به ج ۱ منشآت فریدون بك ص ۲۲۲ - ۲۲۱ و كتاب اسناد و مكاتبات تاریخی ص ۲۵۸.

ص ۲۵۵. س ۱۷، فلوری همان است كه در زبانهای اروپائی بدان فلورن Florin گفته می شود و آن مسكوكی بود از طلا به میزان نه شیلینگ و چند پنس. نام این سكه مأخوذ است از كلمۀ Fiorino مشتق از Fiore به معنای گل. زیرا روی نخستین فلوریهای ضرب فلورانس چند گل زنبق نقش شده بود بصورت یحیای تعمید دهنده St. Jean Baptiste

فلورن كه نخستین بار در فلورانس از قرن سیزدهم به بعد به وجود آمد (۱۲۵۲ م). به علت طلای قابل توجهی كه داشت در اندك مدتی شهرت فراوان یافت و در سراسر دنیای قرون وسطی سكه‌ای ارزنده شناخته شد و این شهرت و ارزش را تا اواخر قرن پانزدهم حفظ كرد و از این تاریخ در بازار جهانی جای خود را به سكه طلای ونیز به نام دوكا داد.

فلورن در ممالك مختلف مورد تقلید قرار گرفت. امروزه نیز در انگلستان فلورن سكه نقره‌ای است به وزن ۱۱/۳۱ گرم و در هلند به وزن ۱۰ گرم. فلورن اکنون واحد پول هلند نیز می باشد.

برای اطلاع بیشتر رجوع شود به فرهنگ اشتنگاس و حواشی كتاب ماركوپولو چاپ یول Yule ج ۲ ص ۵۳۴ و لاروس بزرگ قرن بیستم تحت عنوان Florin و ایضاً شرح ارزنده‌ای كه سدیلو R. Sedillot در كتاب خود به نام «كلیۀ مسكوكات جهان» (Toutes les monnaies du monde) چاپ پاریس سال ۱۹۵۵ م. درباره وزن و ارزش و عیار این سكه به دست داده است.

ص ۲۵۶. س ۳، طبق نوشته مؤلف النجوم الزاهرة ج ۷ ص ۱۳۸ - ۱۳۷ قاصدان شاهرخ روز پنجشنبه پانزدهم شعبان سال ۸۴۸ به قاهره رسیدند و در این سفر پیرزنی از زوجات تیمور نیز به قصد زیارت خانه خدا آمده بود. قاصد سلطان گورکانی جامه‌ای برای کعبه همراه داشت.

در خصوص غارت اموال فرستادگان شاهرخ، در همین کتاب آمده است که مجموع بهای نگیمنهای فیروزه کرمانی و شقه‌های حریر و مخمل و مشک و انواع پوستین از بیست هزار دینار بیش بود. سلطان از شنیدن خبر غارت فرستادگان شاهرخ بسیار خشمگین شده جمعی را تازیانه زد و ارزاق بعضی از مالیک را قطع نمود.

ص ۲۵۶. س ۱۴، «در سنه ثمان و اربعین و ثمانمائه میرزا محمد جوکی بهادر از جانب قبه الاسلام بلخ به بایه سریر اعلی آمده سید عمادالدین محمود جنابذی را همراه آورد تا کیفیت جمع و خرج آن ولایت را مشروح معروض داشت و نزد حضرت خاقان سعید به توضیح انجامید که از مال و جهات آن سرکار مبلغهای کفی سر از گریبان اقربا و وکلاء امیر فیروزشاه برمی‌آورد. لاجرم آن جناب را مخاطب ساخته به پرسش جواب آن سخنان پرداخت.

امیر فیروزشاه را کجا به خاطر می‌رسید که امثال این مقال با وی توان گفت. بنابراین متغیر گشته برخاست و دست بردامن زده از مجلس همایون بیرون رفت و چند روز به دیوان حاضر نشد. آن‌گاه خاقان عی‌جاه مولانا یعقوب بروانچی را پیش جناب امارت پند فرستاد. بیغم داد که از «امری که موجب ملال خاطر امیر باشد واقع نشده و در خاطر همایون خصور نکرده بود که جهت تصرف اموال بلخ و کلاو منتسبان او را بازخواستی کنیم. اگر توره چنین است که پادشاه را در میان سخن گذاشته و از مجلس بیرون روند مبارکش باد و الا باید که از غضب پادشاهی برهیز نماید. و امیر فیروزشاه از این بیغم استشمام رایحه انتقام نموده از آن حرکت ناهنجار پشیمان گشت و غم و اندوه مغرط بردات شریفش استیلا یافته بیمار شد و حضرت خاقان سعید ز غایت نطف و بنده نوازی به عیادت و رفته تفقد و عنایت بسیر اضطرر کرد اما مفید نیفاد و روز بروز مرض امیر فیروز در تزیاید بود تا به جوار مغفرت ایزدمتعال انتقال نمود.» (حبیب‌السیر چاپ خیام ج ۳ ص ۶۳۳)

ص ۲۵۶. س ۱۷، درباره این شاهزاده در موضع السعدین چنین آمده است: آن حضرت (شاهرخ) عنایت کامل شامل حال او داشت. اما بانوی کبری گوهرشاد آغا که واندۀ او بود مزاج حضرت اعلی را به حال خود نمی‌گذاشت و در

تقیب احوال او می‌کوشید و میرزا علاءالدوله و میرزا عبداللطیف که پسران برادران شاهزاده بودند، در دیوان ملک و مال مدخل تمام می‌نمودند و شاهزاده اصلاً و قطعاً در دیوان اعلیٰ مدخل نمی‌توانست کرد... از او دو پسر ماند: میرزا محمدقاسم و میرزا ابابکر و ولایات که سیورغال او بود میان برادران مقسوم گشت.

شاید بتوان از عبارات تذکره دولت‌شاه علت بی‌مهری گوهرشادآغا را به فرزند خود محمد جوکی دریافت. دولت‌شاه سمرقندی می‌نویسد (ص ۲۹۷): «پدر را دائماً به حال او نظر عنایت شامل بود و در سر می‌خواست تا ولی عهدی او را مفوض سازد. اما برای مصلحتها ظاهر نمی‌کرد و آن شاهزاده کامکار همواره به قوانین سلطنت مشغول می‌بود.»

دولت‌شاه همچنین بعد از بیان هنرنمایی دلورانه محمد جوکی در یک آزمایش تیراندازی دربارهٔ این شاهزاده می‌گوید:

«پادشاه روی زمین از این بهجت خرمی بوسه‌ها به عیدی برابروان مقوس آن خلاصه چرخ مقرنس داد و مناسب حال این بیت برخواند:

ای به محراب دوا برو قبله مقصود من در سجود تو است دایم روی گرد آلود من
و ولایت ختلان را که از اعظم امهات بلاد هیاطله است به شاهزاده جوکی
میرزا بهادر بخشید و مقرر شد که از نه اسب که پیشکش به درگاه شاه‌رخ‌ی آورند
یک سر اسب شاهزاده جوکی را باشد با زین مرصع به لعل و فیروزه و کان ذلک
فی شهر سنة ثلاث و ثلاثین و ثمان مائه.»

با این ترتیب روشن می‌شود که گوهرشاد بیگم که به قول دولت‌شاه «طرف میرزا علاءالدوله را مرعی می‌داشت که بعد از شاه‌رخ سلطان ولی عهد او باشد» نمی‌خواست محمد جوکی منظور عنایت پدر باقی‌ماند به خصوص که از فرزندان شاه‌رخ، فقط او مانده بود و الغ بیگ و البته مرد دلاور و جنگ‌آزموده‌ای چون او بر الغ بیگ که بیشتر به علم نجوم می‌پرداخت برای سلطنت بر امپراتوری شاه‌رخ شایسته‌تر بود و از این مطالب گذشته، علاءالدوله پسر بایسنقر مرد جبان بی‌تدبیر و بی‌ارزشی بود. با این حال گوهرشادآغا که در شاه‌رخ به شهادت مورخین نفوذ فراوان داشت هم میرزا جوکی را از چشم پدر انداخت و هم با میرزا سلطان محمد پسر بایسنقر به مخالفت برخاست و بساط سلطنت او را به دست پدر بزرگ که پنجاه سال وی برهم زد تا شاید بتواند علاءالدوله را بعد از شاه‌رخ پادشاهی دهد. اما تقدیر جز این خواسته بود.

دربارهٔ فرزندان جوکی میرزا نیز باید گفت که روی نیک‌بختی ندیدند. محمدقاسم به مرگ طبیعی مرد و ابوبکر به دست الغ بیگ عموی خود برخلاف قسم و عهد و پیمان به نامردی و غدر در سال ۸۵۲ هـ در ارگ سمرقند به‌زنده‌ان

گوگ سرا کشته شد.

در خصوص محمد جوکی رجوع شود به مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۸۵۳ - ۸۵۱ و مجمل فصیح خوافی و روضة الصفا ص ۲۴۹ ج ۶ و تذکره دولت شاه ص ۲۹۶ و بدایع الوقایع ج ۲ ص ۱۱۶۹ - ۱۱۶۷

ص ۲۵۷. س ۷، «و دو هزار تنگه بعضی دوازده دیناری و بعضی بیست و چهار دیناری و هزار فلوری در میدان طوی به باغ تخت قراجه پاشید و از درهم و دینار عرصه آن باغ را سرخ و سفید بیاراست و در میان باغ سایبانها و خرگاهها برافراشتند و بردور آن خیمه و خرگاه و سایبانها به ترتیب زدند. هرفوجی در مظلّه علی حده قرار گرفتند و با هرگروهی جمعی از نوازندگان خوش آواز و سازندگان دل نواز غلغله در هوا و جوف سما انداختند.»
(کتاب دیاربکر به ج ۲ ص ۲۸۶ - ۲۸۵)

ص ۲۵۷. س ۱۷، «حکم شد که او را به یسرعم او که ملازم رکاب ظفر انتساب بود سرزدند. اتفاقاً هم در موضع چهارباغ همدان، بر همان وضع خاص که بدر او را کشته بود، امیر حاجی حسین را قصاص نمود.»
(مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۸۵۸)
شرح نسبتة دقیقی از این وقایع در کتاب تاریخ جدید یزد احمد بن حسین بن علی کاتب آمده است (ص ۲۳۴ - ۲۳۳)

ص ۲۵۸. س ۵، مطلب طوری نوشته تنده که موضوع فتح اصفهان مکرر نظر می رسد. ظاهراً موضوع آن است که میرزا سلطان محمد، پس از استقرار مسند حکومت ری و قم و سلطانیه و قزوین که نیایش شاه رخ بدو واگذاشته بود، به بهانه این که چرا امیر حاجی حسین حکومت وی را تهنیت نگفته و پیشکش نفرستاد به همدان تاخت و او را که عامل شاه رخ بود به قتل آورد و همدان را به دست خویش گرفت و حتی لشکر به دره لاریجان فرستاد و ملک کیومرث را سرکوب کرد. این اعمال جسورانه شاه رخ را متوجه آرزوهای دور و دراز فرزندزاده نمود. ولی بیماری مانع از انجام متقابل شدید گردید خاصه آن که شاه رخ به مناسبت پیری و بیماری مرگ خود را نزدیک و سلطنت را حق فرزندان و فرزندزادگان خویش می دانست.

در این هنگام شاه رخ، اکابر و امرا و خواجهگان و عمال عراق به دارالسلطنه هرات طب دایسته و اصحاب دیوان به مفرده و مطالبت ابن ضیفه قیام می نمودند. اکابر اصفهان درمانده بودند و بسیار قرض کرده باهمدیگر مشورت کردند که

مبلغی تقبل می‌باید نمود و خود را خلاص داد.» (تاریخ جدید یزد ص ۲۳۴). اکابر اصفهان «چند تومان کپکی تقبل کردند که از خاصه و رعایا در وجه نشانند و امیر محمد قوزی را همراه کرده به رسم تحصیل متوجه اصفهان شدند.» وقتی رسیدند رعایا از ترس مطالبات پراکنده شده بودند و عمال دیوان نیز در وصول مال تشدد می‌نمودند. سرانجام دست التجا در دامان سلطان محمد زدند و او اکابر اصفهان را خلعت داد و به‌عمل دیوان فرمان داد که «هیچ اذیت بدیشان نرسانند»

حکومت اصفهان، از آن‌جا که امیر فیروزشاه حامی اصفهانیان بود با برادر وی امیر خواندشاه بود و پس از وفات وی برادرش امیر محمودشاه متقلد این مهم بود تا این که بیمار شد. برادرزاده‌اش امیر سعادت پسر امیرخواندشاه که ملازم سلطان محمد بود با اجازه شاهزاده به‌عیادت عم خویش به اصفهان رفت و هم در آن‌جا بود که امیر محمودشاه بدرد حیات گفت و امیر سعادت بر جای وی نشست و از شاه‌رخ استدعا کرد که داروغه اصفهان باشد. این معنی برخاطر سلطان محمد گران آمد و در سال ۸۵۰ متوجه اصفهان شد و روز یکشنبه پنجم ماه صفر وارد شهر شد. امیر سعادت با عیال خویش همراه امیر علی گلباری از شهر گریخت. ولی شاهزاده تیموری جمعی را به تعقیب آنان فرستاد و این جمع امیر علی گلباری را گشته سرش را با امیر سعادت به اصفهان آوردند و سلطان محمد دستور داد «تا تقبل اصفهان به آب شستند و مردم را امیدوار گردانیدند و استمالت داد.» (تاریخ جدید یزد ص ۲۳۵)

اسراف و ریخت و پاش فراوان موجب شد که میرزا سلطان محمد باز چشم طمع به نواحی مجاور حکمرانی خود دوزد. این بار به جانب کرمان و یزد و شیراز توجه کرد. نخست امیر قطب‌الدین ورزنه را به یزد فرستاد و امیر شمس‌الدین محمد پسر امیر جمال‌الدین چقماق که از قبل پدر والی یزد بود با او از در مسالمت درآمد «او را در شهر آوردند و اکابر و اهالی در مسجد جمعه جمع آمدند و استمالت‌نامه شاهزاده را بخواندند و رعایا امیدوار گشتند.» و اندکی بعد امیر شمس‌الدین محمد میرک با مجدالدین فضل‌الله قاضی یزد به اصفهان رفتند و از کاشان نیز امیر محمد سمنانی با اموال کاشان و امیر حسین نظنزی بانثار و پیشکش به اصفهان وارد شدند. مقارن این احوال سلطان محمد پسر امیر حسین طارمی را به کرمان نزد شمس‌الدین محمد بن قناشیرین فرستاد «و استمالت‌نامه همراه کرد.» امیر حاجی نیز اظهار انقیاد کرد.

پس از این که کاشان و اصفهان و یزد و کرمان اطاعت سلطان محمد را گردن نهادند، او در اندیشه تصرف شیراز افتاد. ظاهراً یکی از علل پیشرفت فراوان وی در تصرف یا نفوذ و رسوخ در این مناطق، بیماری شاه‌رخ بود که آوازه

آن به همه جا رسیده بود. وقتی این اخبار به هرات رسید، شاه رخ دستور داد تا امیرچقماق که در هرات بود فوراً به یزد باز گردد و امیرشاه محمود هم که برای وصول «خزانه اصفهان» مأموریت داشت به شیراز رفت تا دستور دهد که «ولایت فارس را محافظت کنند» (تاریخ جدید یزد ص ۲۳۷ - ۲۳۶)

ص ۲۵۸. س ۱۱، پس از جنگ وارنه، مراد ناگهان تصمیم به کناره گیری از سلطنت گرفت (ظاهراً نوامبر ۱۴۴۴ م.) و سلطنت را به فرزند خود محمد که سیزده سال بیش نداشت سپرد. علت این تصمیم ناگهانی تاکنون روشن نشده است. اصرار وزرا، خاصه خلیل پاشا چندرلی، وزیر اعظم در سلطان ترك که در آن روزگار به سنین چهل رسیده بود تأثیر نکرد. سلطان ترك به آناتولی رفت و در مغنسیا اقامت گزید. خلیل پاشا با همان سمت وزارت اعظم و ملاخسرو با سمت قاضی عسکری نزد محمد ثانی در ادرنه باقی ماندند.

ص ۲۵۸. س ۱۶، عبارات تذکره دولت شاه این امر را کاملاً روشن می نماید: «امرا صواب ندیدند که پادشاه اسلام متوجه یکی از احفاد خود شود و گفتند که هیچ کس بر ولایت عراق اولیتر از سلطان محمد نیست و خلعت جهت شاهزاده باید فرستادن و عراق بدو مسلم داشتن. میرزا شاه رخ را ابن مصلحت صواب افتاد و می خواست چنان کند. گهرشاد بیگم بدین مصحت راضی نشد. چه طرف میرزا علاءالدوله را مرعی می داشت که بعد از شاه رخ ولی عهد او باشد. بارها سلطان عهد (شاه رخ) با خاتون گفتی که من پیر و ناتوان شده ام. لابد ملک میراث فرزندان من است به دوسه روزی پیش و پس چه مضایقه باشد. گوهرشاد بیگم باز آن پادشاه را از طریق احسان و شفقت بگردانید و به اکراه پادشاه روی زمین عازم عراق شد.» (ص ۳۰۵) احمد بن حسین کاتب نیز می نویسد: «مهداعلی گوهرشاد گفت ما را به جانب عراق می باید رفت تا افتنه فرو نشیند و ولایت از دست نرود و او را گوشمال داده شود و دیگر مخالفان عبرت گیرند.» (تاریخ جدید یزد ص ۲۳۷)

ص ۲۵۹. س ۸، چون مولانا جمال الاسلام که مشهور به قاضی بیجه سمنانی بود به شهر لاهیجان رسید. امیر سید ناصر کیا به التفات آن حضرت مباحث نموده خدمت قاضی بیجه را رعایت تمام فرمود و فرمود که من این نیکو بندگی به اتفاق امیر محمد رشتی به ظهور آوردم. اگر آن حضرت عنایت فرموده کسی از جهت استمالت امیر محمد نامزد جانب ولایت او فرمایند حاکمند.... آن حضرت (شاه رخ) عبدالرزاق بن اسحق (مؤلف کتاب مصلح السعیدین) را که در

اعلی حاضر بود به رسالت ولایت گیلان تعیین فرمود.» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۸۶۵)

ص ۲۶۱. س ۱۱، مؤلف مطلع السعدین این کشتار بی رحمانه و بی مورد را به طرزی سربسته و گنگ بیان کرده چنان که گوئی از بازگو کردن آن شرم داشته است. این است عبارات وی:

«جماعت سادات و رؤسا که ضمناً استدعای شاهزاده نموده بودند همه را مقید ساخت و در ظاهر ساوه اواسط شهر رمضان اکثر ایشان به قتل آمدند.» (ج ۲ ص ۸۶۶)

ولی دولت شاه سمرقندی پرده از راز مهمی برمی دارد و می نویسد (ص ۲۵۶): «به سعی گهرشاد بیگم آن بزرگان مظلوم را بی گناه به زاری زار به قتل آوردند.» و بدین ترتیب معلوم می شود که چگونه برائت غرض ورزی و خبیث نیت و کینه زنی که خود را نیکوکار و خیر معرفی کرده و مسجد و محراب ساخته جماعتی از بزرگان و علما و سادات بی گناه بدان وضع فجیع و ننگین کشته شده اند تا مگر بعد از شاه رخ امر سلطنت بر مردی ترسو و بی تدبیر چون علاءالدوله قرار گیرد. قاضی ابوبکر طهرانی که خود همراه این اردو بوده در این خصوص می نویسد:

«قاضی امین الدین فضل الله و خواجه افضل الدین ترکه و شاه علاءالدین محمد نقیب و مولانا عبدالرحمن برادرزاده خواجه محمود حیدر و خواجه رما احمد چوپان را هر یک بر دروازه ای از دروازه های ساوه به حلق آویخت و جمعی دیگر مثل خواجه محمود حیدر و شاه قوام الدین نقیب و شاه نظام الدین گلستانه و صواب صفویه مقید شدند.»

در تاریخ جدید یزد تألیف احمد بن حسین بن علی الکاتب ص ۲۴۲ چاپ تهران نیز چنین آمده است:

«چون اردوی همایون در ظاهر ساوه نزول کرد، حکم شد سید علاءالدین که ثمره شجره آل طه ویس بود و مولانا امام الدین قاضی و امیر احمد چوپان و خواجه عبدالرحمن و خواجه افضل الدین ترکه را بر دروازه های ساوه مصلوب سازند و به یاسا رسانند. در سیزدهم رمضان سنه خمسین و ثمانمائه ایشان را آوردند. و بر دروازه های ساوه بیاویختند و مثل ابن قتل از آن شاه سعید عجیب نمود و مبارک نیامد.

نه رآبی که پیش آید توان خورد نه رچه از دست برخیزد توان کرد

نه ردستی که تیغ تیز دارد به خون خلق دستاویز دارد.

در تاریخ مرآة الأدوار و مرقاة الاخبار تألیف محمد المدهو به مصلح الدین لاری

نسخه خطی کتابخانه ملک تهران (شماره ۴۰۹۴) نیز شرحی در این زمینه آمده که ذکر آن خالی از فایده نیست. «پادشاه از راه فارس عنان به صوب اصفهان داشت و بعضی سادات اصفهان که در اغوای شاهزاده دخل داشتند بند کرده همراه تا به ساوه برد. قاضی امین الدین فضل الله بابرادرزاده اش مولانا عبدالرحمن و خواجه افضل الدین ترکه و شاه علاء الدین محمد نقیب و شاه نظام الدین گلستانه را هریک از دروازه های ساوه به حلق آویخت و قتل سادات و علما که اشراف امت و اعیان ملت اند بر وی مبارک نیامد.»

همان طور که ملاحظه می شود این شرح بامطلبی که قاضی ابوبکر طهرانی نوشته اندکی مغایر است. زیرا عبدالرحمن را خواهرزاده قاضی امین الدین نوشته و دیگر شاه نظام الدین گلستانه را جزو مقتولین. در حالی که قاضی ابوبکر عبدالرحمن را خواهرزاده خواجه محمود حیدر و گلستانه را جزو مقیدین ضبط کرده که ظاهراً قول او صحیح است. چون او خود همراه اردو بوده و به سائقه احتمالا مصاحب داشته ا.

جسد شاه علاء الدین که به قول دولت شاه «از اکابر سادات حسینی بود» به اصفهان حمل و در بقعه معروف به شمشهان دفن گردید و بعدها میرزا سلطان محمد نسبت به خاندان وی تفقد کرد و طی فرمانی، جند دیه، به ورثه آن مرد واگذاشت و من فرمان آن سلطان را در این مورد در نزد مرحوم حاج سید حسین شمشهانی از اعقاب شاه علاء الدین دیدم و تا آن جا که به خاطر دارم مهر قاضی طهرانی را نیز ذیل بر آن فرمان مشاهده کردم.

مرحوم شمشهانی که در رشته تاریخ دستی توانا داشت و به انگیزه همین ذوق و علاقه مجموعه اصیل نفیسی از فرامین سلطنتی فراهم آورده بود، هنگام سفر اروپا، جهت معالجه درگذشت (اسفند ۱۳۴۰ ش.) و جسدش را به ایران آوردند و در همان بقعه شمشهان در جوار جد شهیدش به خاک سپردند. خدایش بیامرزاد. در خصوص بقعه شمشهان رجوع شود به کتاب گنجینه آثار تاریخی اصفهان ص ۳۳۳ تا ۳۴۱

ص ۲۶۱. س ۲۲، (این معنی (قتل سادات و علما) بر طبق من عادی و لیا فقد آذینه فی الحرب» موجب اشتداد غضب الهی شد و منقول است که عزیزی شاه مردان و شیریزدان را به خواب دید، کاردی کشیده، آشفته متوجه سوه است و می فرماید که شاه رخ فرزند بی گناه مرا کشته. بعد از اشتهار خواب مردم متوجه اردو بودند.) (مرآة الدوار تألیف مصباح الدین لاری نسخه خطی). قسمت اخیر قول لاری می رسد که مردم عمل ناپسند شاه رخ را موجب غضب

الهی دانسته و مرگ یا سقوط دولت وی را انتظار می کشیدند.

ص ۲۶۲. س ۳، «مدتی بود که خدمت شیخ عبدالوهاب صدیقی از جانب حرمین شریفین به اردوی همایون آمده مطالبه وجوه اوقاف آن بقاع مبارک می نمود. در این ولا، رأی عالم آرای حضرت اعلی (شاهرخ)، میل آن فرمود که رسول به طرف مصر ارسال فرماید و از وصول موکب آفتاب اشراق به عراق اعلام نماید و حاصل اوقاف حرمین را به آنجا رساند.» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۸۶۸) این نامه هرگز ارسال نشد. ولی از مندرجات مطلع السعدین برمی آید که شاهرخ قصد داشته آنرا بسیار شاهانه و با عظمت تمام ارسال دارد و به عنوان قدرت نمائی و اظهار تشخص و عظمت مقام سلطنت مهر بر روی نامه زند. خاصه آن که سلطان چقماق مملوکی چرکسی اصل بود و شاهرخ خود را از دودمان چنگیز می دانست و نسب تراشان بعضی وی را از اعقاب عموی چنگیز شمرد و بعضی او را با فاتح بزرگ مغول در آلان قواختون از یک نسب و یک ریشه دانسته بودند و پدرش تیمور فاتح معروف و جدش امیر طراغای از امرای بزرگ قبیله برلاس بودند.

ص ۲۶۳. س ۱، «... و آن درویش را این تفسیر مستحسن نیفتاد. از پیش این فقیر گذشت. به اندک زمانی ولوله معاودت برخاست. بر خلق انده اش غالب گشت. علی الفور او را بر تخت روان انداخته گردانیدند و غشی عظیم بر او دست یافته بود و قدرت بر رکوب ساقط گشته، بلکه احتضار بر او ظاهر شده بود. آوازه انداختند که درد دندان عروض یافته. این فقیر گفت که دندان طمع می باید کنند.»

(کتاب دیار بکریه ج ۲ ص ۲۹۰)

ص ۲۶۳. س ۵، در تاریخ جدید یزد تألیف احمد بن حسین کاتب در مورد مرگ وی چنین آمده (ص ۲۵۳): «اول فروردین ماه جلالی روز یک شنبه درآمد. پادشاه سعید به دستور تحویل سال، امرا و اکابر را طوی دادند و گیاهی که آن را مخلصه می خوانند و در این روز به کار می دارند که تا سال دیگر از زهر هوام ایمن باشند بخوردند و چون طوی آخر شد حضرت خاقانی (شاهرخ) میل به زیارت قطب الاولیا سید عبدالعظیم کرده سوار شد. چون پاره ای برفت حال بر آن حضرت بگردید. بر تخت روان نشست باز گردید. متوجه اردو شد و چون به سرا برده رسید ندای ارجعی الی ربک اصغا نمود.»

درباره «مخلصه» در کتاب تحفة المؤمنین معروف به تحفة حکیم مؤمن در

مبحث «تدابیر منع سموم» ذکر شده:

«از این جمله شرب تخم مخلصه است که در اول تحویل شمس به حمل، سه روز هر روز يك مثقال از آن تناول نمایند. مجربین را اعتقاد آن که تا يك سال از مطلق سموم متضرر نگردند و بعضی مخصوص سم هوام دانسته‌اند.» و در جای دیگر از همین کتاب آمده «مخلص‌الاکبر است معجونی است که به یونانی سوطیران نامند».

در باب نبات مخلصه رجوع شود به تحفه ص ۲۳۵ و در باب شرب مخلصه و مخلص‌الاکبر به صفحات ۲۶۱ و ۲۳۶.

ص ۲۶۴. س ۳، «پیوسته پیرامون مجلس عالی افاضل و موالی و امائن اهالی حاضر بودند و در فواصل اوقات و فواصل ساعات به مباحثه علوم دینی و مذاکره فنون یقینی و قرائت کتب تفسیر و حدیث و فقه و تاریخ اشتغال می نمودند و آن حضرت در سفر و حضر ایام بیض و سرماها روزی می داشت و هر هفته شب دوشنبه و پنجشنبه و جمعه محافظان خوش الحان به تلاوت کلام ملک علام مشغول بودند و مداومت آن حضرت بر نماز چاشت و اوایلین لازم و دائم بود و از جمیع ملاعب و ملاهی و محارم و مناهای اجتناب و احتراز می نمود» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۲ ص ۸۷۶)

اما حافظ ابرو جزئیات بیشتری از مذاکرات علمی مجلس شاهرخ به دست می دهد:

«بعد از اندک قیلولة ادای صلوٰة ظهر کرده به مطالعه کتب تواریخ و اخبار و نکات طریقت و حقیقت و معرفت قوانین شریعت بحث کنند. بعد از آن در هر شب يك عشر از کلام الله بر ترتیب باچند تفسیر عربی و فارسی مطالعه نمایند و مباحث و نکات و دقایق که در تفاسیر گفته باشند، به تمام و کمال معلوم گردانیده کتب فقه در میان آورند چون وقایه و هدایه و صوة مسعودی و غیره یت فصل مطول بهرجا که رسیده باشند بحث کرده تحقیق آن مسائل نمایند و پس از آن زُطْب و نجوه و لغت و غیره ازهریث چند مسئله معلوم فرمایند. بعد از این جمله يك جزو از کلام الله بر ترتیب تلاوت کنند و مواضبت بر این طریق به حدی است که حالا مدت سی سال است بل زیادت که يك شب یکی از این و ضایف در حضر و سفر و تابستان و زمستان تعضی نشده است، ازبده اتواریخ بدستقری نسخه خطی»

ایام بیض عبارت است از روزهای که شبهای روشنی دارند یعنی شبهای سبزده. و چهاردهم و پانزدهم ماه (منتهی‌الرب) و صوة الاولیین نماز چاشت را گویند (منتهی‌الرب)

ص ۲۶۴. س ۶، غرض از صبح نوروز نون است که مساوی است با ۵۰ و مطلع ضو که ضباد است و مساوی است با ۸۰۰ و جمع این دو حرف ۸۵۰ است یعنی سال وفات شاهرخ. تاریخ وفات وی را «شمشیر» نیز یافته‌اند.

ص ۲۶۵. س ۱۳، در مورد رفتن بابر به استرآباد و دعوی استقلال او عبدالرزاق سمرقندی می‌نویسد:

«حضرت خاقان سعید (شاهرخ) فرموده بود که هر سال چند < نفر از؟ > امرای تومان قشلاق در ولایت جرجان کرده از طرف لشکر دشت قبچاق واوزبکان قزاق باخبر باشند و در این سال از امرای نام‌دار امیر هندوکه بود و چون خبر واقعه ناگزیر از جانب‌ری به امیر < هندوکه > رسید اول به ضبط اسبان و مال و جہات امرای اهتمام نمود و قاصدان از چند راه به طلب میرزا ابوالقاسم بابر فرستاد.» کلمه جہات علی الظاهر به معنای دارائی جنسی است در مقابل مال که دارائی نقدی باشد. کلمه مال هم‌اکنون به معنای خانه نیز در میان طوایف لر معمول است و از همین کلمه است ظاهراً ترکیب مال‌میر (مال‌امیر) نقطه‌ای که در گذشته بدان ایذه (ایذج) گفته می‌شد. يك معنای دیگر مال، حیوان اهلی مانند الاغ، استر واسب است و کلمات میدان مال فروشها و مال‌بند و مال‌رو نمودار این معنا است. به نظر می‌رسد در این معنی کلمه مال با Mule (به معنای قاطر) در فرانسه يك ریشه باشد.

ص ۲۶۷. س ۳، قاضی ابوبکر طهرانی که خود شاهد عینی این وقایع است می‌نویسد:

«سلطان محمد میرزا با معدودی چند به قم نزول فرموده بقیة السیف از سادات و اکابر اصفهان که در ری مقید بودند مثل شاه نظام‌الدین فضل‌الله گلستانه و شاه قوام‌الدین حسین و امیر روزبهان ولد قاضی امین‌الدین فضل‌الله و شاه رکن‌الدین صفوی و امیر عبدالله باب‌الدشت و خواجه جلال‌الدین کلکز محمد و خواجه صفی‌الدین و سلطان محمود جابری - و این فقیر نیز مصاحب ایشان - روی به قم آوردند و به انتظار محمد میرزا چند روز توقف نمودند تا سلطان از کردستان برسید و همه را عذر خواست و به خلعت و اسب و خرجی به قدر احتیاج نواخت و بیلاق به بیلاق متوجه اصفهان شد.» (ج ۲ ص ۲۹۳)

ص ۲۷۸. س ۱۲، در مطلع السعدین صورت این «نشان همایون» چنین آمده: «امیر جهان‌شاه به عنایت پادشاهانه اختصاص یافته بدانند که چنین استماع افتاد که مردم او به خلاف نشان همایون در ولایت سلطانیه و قزوین

مدخل کرده‌اند. به‌غایت بی‌قاعدگی و بی‌راه است. می‌باید که ولایت مذکور به‌نواب دیوان اعلیٰ بازگذار و دست تصرف از اذیال آن کوتاه و کشیده‌دارد و به‌الکا که حضرت خاقان سعید مغفور برای او معین فرموده اکتفا و قناعت نماید و اصلاً در حدود ممالک محروسه درنیاید والا میدان قتال و جدال تعیین نماید تاآنچه در مشیت حق سبحانه باشد به‌ظهور آید. (ج ۲ جزء ۳ ص ۹۰۱)

اما در تاریخ جدید یزد که در زمان تسلط جهان‌شاه بر سراسر ایران نوشته شده این مکتوب چنین آمده (چاپ تهران ص ۲۵۴):

«بعد ما عرضه داشت آن که پادشاه اعظم جهان مطاع معلوم دارد که مختصر ممالکی که در حوزه تصرف این ضعیف است به استحقاق است. اثری و اکتسابی است و به تغلب در مملکت دیگری طمع ننموده و میان حضرت جهانگشائی و خاقان اعظم سعید مصادقت و موافقت بوده و بر موجب وصیت و عهدنامه که در میان است ما را که فرزندان آن پادشاه سعیدیم و مملکت و جهت ما را بدو سپرده و عهد شده که در میان ما و شما مخالفت و محاربت نباشد بلکه معاونت و مظاهرت صادر گردد و به مجرد اغوای حسین طارمی که از جمله کافر نعمتان این خاندان است لشکر تب بن به صوب عراق آوردن و اظهار مخالفت کردن بعید است.

وگر بگذرد از محاسبی من
بماند به من ملک آبای من
مرا هم سپاه است و هم کشور است
فك یاور و احترام چاکر است
سوی رزم باید عنان تاز شد
نقشاید زبون ناشده باز شد
برآیم میاور که عزم آورم
به هم پینجگی با تو رزم آورم

پیداست که این نامه بالحنی تدلیل آمیز از شاهزاده مغرور و جویدی نامی
چون سلطان محمد نیست و مؤلف تاریخ جدید مصلحت وقت را چنین نامه ای بدو
نسبت داده است. انصراف جهانشاه و اکتفا کردن او به سغنیه و قزین آن هم
به عنوان شیر بهای دخترش مؤید این مطلب می باشد.

ص ۲۷۹. س ۱۳، گوهرشاد بیگم و امرای شاعرخی از جلو دبر گریخته بودند نه از بیم الغریبک. در این خصوص قاضی طهرانی می نویسد: «سلطان محمد لشکر به جانب عراق کشید. چون به اصفهان درآمد جدۀ و گمبش شادآغا با برادرش امیرزاده عزالشونه بن بدستقر میرزا و نمد امری عظم حد ندیگه داشتند اما سینه بختن و آمدن سرب سرب و سرب فیروزشاه و دیگر امرا و نداداران ندهن و مرور بدو معحق شدند و سبب آمدن ایشان از خراسان آن بود که بابر میرزا غلبه کرده بود و ایشان را بیرون کرده و برخاستن دست یافته. (تاریخ بکره ج ۲ ص ۲۸۰)»

حوادث بوده است چنین آمده: «مهداعلی گوهرشاد آغا با امیرزاده خلیل و امرای ترخان مثل امیر محمد صوفی و غیاث الدین علی و محمد قاسم ترخان و الغ ترخان و حسین ترخان و درویش علی ترخان و از وزرا مثل خواجه غیاث الدین احمد و قاسم پسر امیر محمود شاه و سلطان بایزید و امیر نجم الدین طغاچی و پیر لقمان طغاچی و امیر بسطام بیوک و سلطان بخشی و سید یوسف و ترکان شاه قریب سی هزار مرد به یزد آمدند از بیابان طبس. اهالی یزد استقبال نمودند و مهداعلی گوهرشاد آغا را به درمدرسه عبدالقادریه به خانه مرتضی اعظم سعید غیاث الدین علی فرود آوردند و خبر به شاهزاده فرستادند و چندان زر خزانه در یزد پیدا شد که فلوس از میان برافتاد و مردم را تمام داد و ستد به نقره سکه زده می شد و اکثر سکه امیر تیمور و محمودخان بود و قماش قیمت گرفت و انواع اجناس را بها بیفزود.» (چاپ تهران ص ۲۵۲)

ص ۲۸۱. س ۱۲، «حصار اختیارالدین که مشحون به گنجهای جهان و مخزون به نقود فراوان بود و آقا حاجی بیک آن را نگاه می داشت، در این ولا به سعی میرزا عبداللطیف مفتوح گشت و میرزا الغ بیک به آن حصار فرمود و خزینه های آن حضرت (شاهرخ) که مانده بود گشود و از میرزا عبداللطیف چند هزار مثقال طلا و دیگر اوانی زر و سیم و دویست تومان نقد که در زمان عزیمت حضرت خاقان سعید به جانب عراق میرزا عبداللطیف در آن حصار مخزون ساخته بود میرزا الغ بیک با آن که از فتوحات خراسان چیزی به فرزند عنایت نفرمود در آنجه خاصه او بود هم مضایقه نمود.» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۹۴۴)

در خصوص قلعه اختیارالدین که در شمال شهر هرات بوده رجوع شود به روضات الجنات اسفزاری (ج ۱ ص ۳۵).

ص ۲۸۴. س ۸، طبق نوشته عبدالرزاق سمرقندی، در شراب وی «داروی بی هوشی ریخته باده های گران» به او پیمودند تا از پای درآمد و پس از بیست روز سلطنت سردر سر شراب کرد و در اواخر ماه ذی الحجه سال ۸۵۱ کشته شد. امر عجیب در زندگانی این شاهزاده ترکمن آن که عبدالرزاق سمرقندی و معین الدین اسفزاری که بارها از ظلم شاهان و شاهزادگان جغتای و ترکمان نالیده اند درباره او نوشته اند: «از او ضرری و آسیبی به رعایا نرسید!!» مطلع السعدین ۹۶۵-۹۶۳ و روضات الجنات ج ۲ ص ۱۴۶)

حتی میخواند نوشته که «با رعایا و زیردستان به وجه پسندیده معاش کرد.» (روضه الصفاح ۶ ص ۲۵۸)

ص ۲۸۴. س ۱۵، سلطان مراد ثانی که به مناسبت نقض عهدنامه زگدین - ادرنه از طرف مسیحیان و هجوم آنان بر متصرفات عثمانی مجبور شد از گوشه عزلت خود در شهر مغنسیا خارج شود، پس از فتح وارنه دوباره زمام امور سلطنت را به پسر خود محمد سپرد و بار دیگر به باغ‌های زیبای مغنسیا روی آورد و در میان زنان حرم خویش يك چند بیاسود. اما ینی‌چریها که از خوی تند و تفرعن‌آمیز سلطان محمد چهارده ساله دل‌خوش نبودند دست به عصیانی شدید زدند و ادرنه را به آتش کشیدند و چیزی نمانده بود که اساس دولت عثمانی را برهم زنند و حتی در صدد کشتن خادم شهاب‌الدین پاشا برآمدند. خلیل‌پاشا چندرلی صدراعظم و اسحق‌پاشا صلاح در آن دیدند که افزایشی در حقوق ینی‌چریها منظور دارند تافی‌الجملة آرامشی پدید آید و فرصتی فراهم شود تا سلطان مراد ثانی را بار دیگر به قبول مسئولیت سلطنت راضی سازند.

مراد ثانی بار دیگر به خاطر حفظ دولت عثمانی به قبول سلطنت تن در داد. و برای آن که ینی‌چریها را سرگرم کرده باشد آنان را به جنگ بامسیحیان در شبه جزیره موره (پلوپونز Peloponèse قدیم) واداشت.

در این تاریخ کنستانتین بالولوگ در شبه جزیره موره به خیال بسط متصرفات خود افتاد و پس از ایجاد استحکاماتی در ناحیه کورنت Corinth به ناحیه آتن حمله برده بود. آتن در این روزگار، تحت حکومت نرو آکسیائولی Nero II Acciauli دست‌نشانده سلطان عثمانی بود. کنستانتین شهر آتن را به تصرف آورد و خالکوکوندولس Calcocondylès وقایع نگار را به دربار سلطان ترك فرستاد که سلطان استقلال‌وی و حکومتش را بر سراسر شبه جزیره یونان بشناسد. مراد ثانی به قدری از این درخواست جسورانه به خشم آمد که با وجود سرمای اواخر بائیز به طرف موره حرکت کرد و بدون برخورد با مقاومتی روز دهم نوامبر ۱۴۴۶م. به پای استحکامات، هکز میلیون رسید. یونانیان به استواری این دیوار عظیم امیدواری تمام داشتند. ولی مراد به کمک توخانه دیوار را درهم شکست و قوای مدافع را تارو مار کرد. (وی اولین پادشاه ترك است که در جنگ قوپ به کار برده).

در نتیجه این جنگ چندین شهر من جمله کورنت و سی‌کواون (Sikyron) Basilica وستیتسا Vostitsa یا منهدهم شدند به به صورت تن خاکستری درآمدند. نصبت هزار زن و مرد و کودک اسیر دست ترکان گردیدند. ناحیه موره آزادی و آبدی خود را از دست داد. کنستانتین و بر دس توماس طوق بندگی عثمان بن‌زابه کردن نهادند و خراج گزار شدند.

ص ۲۸۸. س ۴ ح، منظور از ولایت آرنوٲ سرزمینی است که در اروپا

بدان آلبانی Albanie گفته می‌شد و ترکان بدان ارناؤت ولایتی می‌گفتند یا ارناؤدلق.

در این روزگار حکومت آلبانی با مردی بود که در تاریخ عثمانی و اروپا به اسکندربیک شهرت یافته و یکی از قهرمانان تاریخ اروپا شناخته شده نام اصلی وی ژورژ کاستریوتا George Kastrioti بود. پدرش ژان یونان و از امرای جزء بود. وی به‌عنوان گروگان چهار پسر خود را به‌دربار عثمانی فرستاد. ولی از این چهار پسر، تنها ژورژ به سن رشد رسید و بقیه در کودکی مردند. ژورژ آیین اسلام پذیرفت و نام اسکندر گرفت و بر اثر هوش و استعداد و رشادت ترقی کرد و مورد توجه سلطان قرار گرفت. اما چون بعد از مرگ ژان، سلطان عثمانی حکومت وی را به اسکندر نداد، وی سخت رنجید و هنگامی که عثمانیها در طی «لشکرکشی طولانی» در شهر نیش Nich از مسیحیان شکست خوردند، وی نخست به‌زور از رئیس افندی فرمانی دائر برحکومت آقچه حصار (کروئیا Kroia) گرفت و سپس او را کشته از اردوی سلطان ترك گریخت و در آقچه‌حصار متمکن شد و اسلام را رها کرد و بار دیگر به‌مسیحیت گروید و با ترکها درافتاد و اندک‌اندک نیروی مهمی از مسیحیان یونانی و آلبانی و سربستانی دور او جمع شدند و دولت و نیز هم طی عهدنامه‌ای وی را از لحاظ اسلحه و مهمات تقویت نمود و او عنوان کاپیتن آلبانی از متحدین خود گرفت. سلطان مراد در تابستان به آلبانی حمله برد. ولی با آن که به‌فتح اسوتی‌گراد Svetigrad و دیبرا Dibra نائل آمد بر شهر کروئیا دست نیافت.

اما رفتن اسکندر به فرنگستان مربوط بدین سال نیست و مؤلف را در آن اشتباهی روی داده است.

ص ۲۸۹. س ۱، ژان دوهونیاد (ینقو) که پس از مرگ فجیح لادیسلاس به‌نیابت از پسر خردسال وی نایب‌السلطنه مجارستان شده بود، برای جبران شکست وارنه درصدد جلب متحدین و جمع سپاه برآمد. اما پاپ نیکلا پنجم و سایر امرای اروپا او را یاری نکردند و او سرانجام پس از عقد قرارداد اتحادی با اسکندربیک، با سپاهی گران از ملل مختلف من جمله هشت‌هزار والاک تحت فرماندهی Voivode dan (ویود دان) امیر والاشی و جانشین دراکول، از دانوب گذشته وارد خاک سلطان عثمانی شد.

جنگ بین دو سپاه در ناحیه قوصاوه Kossovo Polié اتفاق افتاد. قوصاوه همان محلی است که یک‌بار دیگر شاهد پیروزی قطعی مراد اول سلطان عثمانی بر امیر سربستانی لازار بود و در همان‌جا بود که سلطان فاتح هنگام گردش در میدان جنگ و بازدید اجساد کشتگان به‌دست یک سرباز سربستانی مجروح

به قتل رسیده بود.

هونیاد با این که نخست ضرباتی بر سپاه ترك وارد آورد ولی سرانجام بر اثر تسلیم شدن هشت هزار والاك به دشمن، به سختی شکست خورد و هفده هزار نفر از سربازانش کشته شدند و او خود به زحمت توانست به طرف شمال فرار کند. علت دیگر شکست وی آن بود که منتظر رسیدن نیروی کمکی از طرف اسکندربيك نشد و حتی پیشنهاد صلح سلطان مراد را رد کرد.

این جنگ که به پیروزی قطعی ترکان منجر گردید روز ۱۷ اکتبر شروع شد و روز ۱۹ اکتبر سال ۱۴۴۸ م. پایان یافت. تعداد تلفات قوای ترك را مورخین تا دو برابر تلفات مسیحیان نوشته اند. والاكهای خائن نیز به فرمان سلطان مراد نخست خلع اسلحه شده سپس تا آخرین نفر به قتل رسیدند.

در این جنگ محمد پسر مراد نیز شرکت جست و در رأس قوای آناتولی جناح چپ سپاه ترك را رهبری نمود. اما ژان دوهونیاد در هنگام فرار همین که به دایوب رسید به دست ژورژ برانکوویچ رویق او غنی افتد و در اواخر سال بود که توانست با قبول قراردادی سنگین و نامساعد از دست ژورژ نجات یابد و به زگدین برسد. این قرارداد سنگین را پای لغو نمود.

ص ۲۹۶. س ۱۷، Claude Ptolemée منجم و جغرافیادان یونانی (در حدود ۹۰ تا ۱۶۸ میلادی) صاحب کتب و رسالات و ریاضیت و جغرافیه و فیزیوت. مشهورترین کتب او در ریاضی است بنام Almageste یا باصطلاح عمای اسلامی 'المجسطی'. (ر. ک: لاروس بزرگ قرن بیستم)

ص ۲۹۷. س ۲، ابومعسر جعفر بن محمد بن عمر انبخی از عمده ریاضی و نجوم و صاحب تألیفات فراوان من جمله زیج الهزارات و زیج تقرت و تحریقات (ر. ک: اخبار العلماء قطعی ص ۱۰۷)

ص ۲۹۷. س ۳، زیج مامونی که بنام انبخی نامتحن یا انبخی شمسیه نیز خوانده می شود از یحیی بن ابی منصور است که بفرمان مأمون به همراهی جمعی از بغداد تبعید شد در سال ۲۱۵ ق ۲۱۷ ق ه. (ر. ک: اخبار الحکما ص ۲۳۴)

ص ۲۹۷. س ۴، ابوعبدالله محمد بن جابر بن سنان 'الحرائی معروف به بتنی از بزرگان دانشمندان ریاضی است که در سال ۳۱۷ هجری درگذشته است. وی به تصحیح کتب المجسطی پرداخت و مصنوعات دقیق بر رجبی در رصد کوکب نمود.

بتانی در اروپای جنوبی به نام Albategnius شهرت تمام دارد و نالینو Nallino مستشرق ایتالیائی زیچ او را با حواشی و یادداشتهای ارزنده در سه جلد در خلال سالهای ۱۸۹۹ - ۱۹۰۷ چاپ کرده است. زیچ بتانی به الزیج الصابی شهرت دارد.

ص ۲۹۷. س ۵، مقصود خالد بن عبد الجبار بن عبد الملك المرورودی متصدی زیچ مأمونی است که باسند بن علی و عباس بن سعید جوهری بایحیی بن ابی منصور همکاری داشته اند. ولی مؤلف کتاب به اشتباه این همکاری علمی را در مورد بتانی تصور کرده است. (ر. ک: اخبار الحکما ص ۱۶۲)

ص ۲۹۷. س ۵، منظور از حکیم اسطرلابی روشن نشد. شاید غرض ابوحامد احمد بن محمد الصاغانی الأسطرلابی است از دانشمندان ریاضی در بغداد (متوفی در ذی القعدة یا ذی الحجة سال ۳۷۹) که در هنگام رصد کواکب و بنای رصدخانه و یجن بن رستم در زمان شرف الدولة پسر عضد الدولة حضور داشته. ولی ظاهراً مقصود ابوالقاسم هبة الله بن الحسين البديع الزمان البغدادی الأسطرلابی است از دانشمندان علم الفلك و هندسه که زیجی ترتیب داده است به نام الزیج المحمودی (تاریخ الحکما صفحات ۵۶ و ۲۲۲ و جداول نجومی اسلامی Islamic Astronomical Tables تألیف E. S. Kennedy)

ص ۲۹۷. س ۶، ابوالحسین عبد الرحمن بن عمر بن محمد بن سهل الرازی از دانشمندان فلکی در دربار عضد الدولة که سمت تعلیم بر آن پادشاه نیز داشته است. وی صاحب تألیفات چندی است من جمله کتاب الکواکب الثابتة و کتاب الارجوزة فی الکواکب. وفات در شنبه ۱۴ محرم سال ۳۹۱ روی داد. (تاریخ الحکمای قفطی ص ۱۵۲ و کشف الظنون ج ۲ ستون ۱۰۸۴. در این کتاب سال فوت وی ۳۷۴ ذکر شده)

ص ۲۹۷. س ۸، منظور الزیج الکبیر است که علی بن عبد الرحمن بن یونس بن عبدالاعلی مصری برای الحاکم بالله فرمانروای اسماعیلی مصر نوشته است. (تاریخ الحما ص ۱۵۵ و کشف الظنون ستون ۹۷۱، ج ۱).

ص ۲۹۷. س ۱۰، حسام الدین علی بن فضل الله بن سالار از دانشمندان علوم ریاضی و هیئت و صاحب رسالاتی در باب خطوط متوازیه و استخراج سمت قبله و کسور سنه و زیچ شاهی. سه رساله نخستین در کتابخانه آستان قدس رضوی موجود است و از زیچ شاهی نیز در کتاب الزیج المحقق السلطانی علی اصول

الرشاد الایلخانی معروف به زیج شمس منجم یاد شده است. (جدول نجومی اسلامی و مقدمه دیوان انوری)

ص ۲۹۷. س ۱۱، حکیم اوحدالدین علی بن اسحق ابیوردی معروف به انوری از ستارگان قدر اول آسمان ادب ایران است. از اشعار وی تبحر تمام او در علوم متداول زمان خاصه حکمت و نجوم روشن می شود. همین امر این احتمال را پیش می آورد که وی آثاری در زمینه های علمی نیز داشته است. بخصوص که وی خود در قصیده معروف «خوشا نواحی بغداد و جای فضل و هنر» خطاب به قطب الدین مودود تصریح می کند که «به هر دو سال بسازم ز علم تصنیفی». کما این که عبدالله افندی در باره وی می نویسد که کتابی به نام بشارات فسی شرح اشارات از این شاعر دانشمند در تبریز دیده است و کتابی مختصر نیز در عروض و قافیه. صاحب نزهة القلوب نیز تألیف زیجی را با همکاری دو دانشمند دیگر بدو نسبت می دهد بدین عبارت: در ۵۲۷ هجری موافق ۵۰۱ یزدجردی حکیم حسام الدین سالار به اتفاق حکیم اوحدالدین و زاهد عبدالرحمن خازنی زیجی ساخته است.

در حاشیه تاریخ و صاف ص ۵۲ نیز چنین آمده است: (رصد حکیم حسام الدین سالار و حکیم اوحدالدین انوری و عبدالرحمن خازنی فی سنة ۱۴۴۰ اسکندری موافق ۵۲۷ هجریه و زیجهم مشهور بالزیج الشاهی).

در مأخذ دیگری که استاد محترم آقای مدرس رضوی بدان اشاره فرموده اند ترجمه اشارات بوعلی بدو نسبت داده شده ولی بدیختانه از این همه چیزی برجای نمانده و دست تصاریف زمان هر برگی از این کتب را به تندباد حوادث سپرده است. و حتی بدرستی نمی دانیم که همکاری انوری با حسام الدین سالار و خازنی تاچه پایه بوده و اساساً چنین همفکری و معاضدت عمنی صورت گرفته است یا نه. در خصوص مراتب علمی انوری و شیفتگی وی به آثار ابوعلی سینا رجوع شود به مقدمه ارزنده و ممتع جناب آقای مدرس رضوی بر دیوان انوری (بنگاه ترجمه و نشر کتاب ۱۳۴۰) و مقاله نگارنده در سال دوم مجله یادگار شماره ۸ به عنوان انوری و کتاب عیون الحکمة.

اما زاهد عبدالرحمن خازنی از عمای بزرگ قرن پنجم و ششم و از دانشمندانی بود که در انجمن اصلاح و طرح تقویم جلالی حضور داشت. وی غلامی خصی بود از آن عمای خازن مروی و علت اشتباه وی به خازنی از این جهت است. ابومنصور ابوالفتح عبدالرحمن کتب متعددی در علم نجوم و آلات علمی نجومی نوشته است و اکنون از زیج او که به نام الزیج السنجری یا الزیج المعتمد السنجری السبطانی شهرت دارد نسخه ای در واتیکان و نسخه ای در بریتیش

میوزیوم وجود دارد. دیگر از کتب منسوب بدو «رسالة فی الآلات العجیبه» می باشد. (رجوع کنید به جداول نجومی اسلامی از کندی و گاه نامه آقای سید جلال طهرانی سال ۱۳۱۱ صفحات ۱۸۵ - ۱۸۴ و مقاله ممتع آقای حاج حسین آقا نخجوانی در دانشکده ادبیات تبریز [بهار ۱۳۳۸] در خصوص کتاب میزان الحکمه از عبدالرحمن خازنی.)

در تاریخ الحکمای قفطی از دانشمند دیگری به نام ابوالفضل الخازمی منجم «نزیل بغداد» یاد شده است که معاصر انوری بوده و در سال ۵۸۲ در باب اجتماع کواکب سبعة در برج میزان حکم به وزیدن بادهای شدید کرده و حکم وی مانند انوری نادرست از آب درآمده است (ص ۲۵۹ رجوع شود ایضا به ریحانة الادب ص ۳۷۲ - ۳۷۱)

ص ۲۹۷. س ۱۲، به نام زیج علائی چند زیج در دست است و معلوم نیست مقصود مؤلف الزیج الملخص علی الرصد العلائی از انیرالدین مفضل بن عمرالابهری است یا الزیج العلائی منسوب به نظام الأعرج حسن بن محمد النیشابوری یا مؤیدالدین العرضی الذمشقی یا علاءالدین النیشابوری (ر. ک: جداول نجومی اسلامی نمرات ۲۹ر۴۰ر۴۲ر۸۴)

ص ۲۹۷. س ۱۲، منظور علی بن عبدالکریم الشیروانی معروف به الفهاد ۱ که شش زیج بدو نسبت می دهند، من جمله الزیج المحکم و الزیج المستوفی یا الزیج المعتدل و الزیج المغنی (جداول نجومی اسلامی نمرات ۲۹ر۵۳ر۵۸ر۶۲ر۸۴)

ص ۲۹۷. س ۴۰، غرض محیی الدین یحیی بن محمد بن ابی الشکر المغربی - الاندلسی از دانشمندانی است که خواجه نصیر طوسی را در تهیه زیج ایلخانی کمک کرده است. وی تألیفاتی در نجوم دارد و از آنها است احکام تحویل سنن العالم والاختیارات و الاربع مقالات فی النجوم (الذریعة ج ۱ ص ۴۰۸)

ص ۲۹۸. س ۹، دولت ساه این قریه را از اعمال باورد شمرده و صاحب فرهنگ آندراج محل آن را در یک فرسخی سبزوار دانسته است. در جزو قرای مشهد هم اکنون محلی به نام مشهدریز دیده می شود که به احتمال قوی همین محل مورد نظر است. اسفزاری در روضات نام این محل را مشهد و قاضی ابوبکر طهرانی در کتاب دیار بکر به «مشهدراز» نوشته اند. (رجوع شود برای تعیین محل دقیق این قریه به فرهنگ آبادیهای ایران)

ص ۳۰۰. س ۱۳، در باب میرزا عبداللطیف در مطلع السعدین ۱۰۰۴ چنین آمده (به اختصار):

«به نفس خویش در روز جمعه به ادای خطبه قیام نمود و رعیت را رعایت نام فرمود. اما جمیع امر و اکابر سمرقند از گفتار و کردار او مجروح و افکار بودند. حرمت پیران نمی داشت و مرحمت بر جوانان گناه می پنداشت. به غایت متکبر و جبار و متهور و قهار بود و از فرط سیاست و قساوت قلب که بر مزاج او استیلا داشت هر چند قضیه صعب واقع شدی هیچ کس را عرضه آن نبود که عرضه دارد.»

و درباره حسن اداره وی نیز می نویسد:

«به نوعی مملکت ماوراءالنهر و ترکستان را مضبوط ساخت که نشکر اوزبک که هر زمستان تا پنج فرسخی سمرقند و بخارا می تاختند و اموال بسیار و اسیر بی شمار می بردند آن زمستان از هیبت سیاست و سطوت صولت او از صد فرسخ آهنگ آن ولایت نکردند. (ص ۹۹۳)
صاحب حبیب السیر درباره او چنین گوید:

«به صحبت درویشان و گونه نشینان می فراوان داشت و در مجلس مشایخ و علما به دو زانوی ادب نشست همت به رعایت ایشان می گماشت. اما سودائی مزاج و تندخوی و درشت گو بود. در ایام جمعه به نفس نفیس خویش به قرائت خطبه و امر بین نمازی می برداخت. (ج ۳ جزء ۳ ص ۲۴).
در خصوص علت نفرت الغبیک از میرزا عبداللطیف که طبق احکام نجومی او را قاتل خویش می دانست و حتی خضرخان از هندوستان این مطلب را برای وی نوشته بود و همچنین علاقه شدید الغبیک به وجوه حاصله از تمغا و انگای تمغا به دست عبداللطیف رجوع شود به حبیب السیر ج ۴ ص ۳۲ و روضات الجنات ج ۲ ص ۱۵۱ - ۱۵۰ و مطلع السعدین ج ۲ جزو ۳ ص ۱۰۰۴ روضة الصفا ج ۶ ص ۲۵۶

ص ۳۰۱. س ۱۸، پس از جنگ قوص او مراد بار دیگر به قصد تصرف آنچه حصار (کروئیا Kroia) به تبتانی حمله برد و نی حتی به محصوره سدیّه نیو نیست شهر را به جنگ آورد و پس از آن که ز فریقین فرمانده سپهر نوعیه شد، در صدد برآمد که اسکندربیت را به برداخت خراج متعده نماید. اما اسکندر رضی به اطاعت از سلطان و ادای حراج نسیه و مراد به ادرنه بازگشت و صبح سه ساله ای بین الجانبین برقرار گردید.

در بازگشت از این سفر، سلطان ترك خواست برای پسر خود همسری آزاده و نژاده نخب کند که درخور سن او باشد. چه در آن تاریخ محمد از-

کنیز کی آلبانی نژاد به نام گل بهار پسری داشت به نام بایزید که در ژانویه ۱۴۴۸ م. دیده به جهان گشوده بود.

مراد، برای پسر هفده ساله خود، بنا به جهات سیاسی دختر سلیمان بیک ذوالقدر را که مردی سخت توانگر و نیرومند بود در نظر گرفت. سلیمان بیک پسر ناصرالدین ذوالقدر ترکمان از امرای ناحیه ملاطیه و البیستان بود. وی پنج دختر داشت که یکی از آنان در حباله نکاح امیرچقماق حکمران مصر درآمده بود. باید متوجه بود که پیش از این نیز سلاطین ترک عثمانی با خاندان ذوالقدر وصلت کرده بودند. دختر ناصرالدین یعنی خواهر سلیمان با سلطان محمد اول ازدواج کرده بود و بعدها هم نوه سلیمان به نام عایشه خاتون زن پسر محمد دوم یعنی بایزید ثانی شد.

تقدیر چنین خواسته بود که ست خاتون دختر سلیمان ذوالقدر هرگز خوشبخت نشود. چه این دختر که مراد با تصویب و موافقت خلیل پاشا صدراعظم انتخاب کرده و با تشریفات و جلالتی هرچه تمامتر از البیستان به ادرنه آورده بود مورد توجه و محبت محمد قرارنگرفت و او که هم چنان به گلبهار دل بسته بود به این امیرزاده توجهی نکرد و حتی وقتی مقرر حکومت را از ادرنه به قسطنطنیه منتقل کرد، وی را در ادرنه تنها گذاشت و در همان شهر بود که در سال ۱۴۸۶ ست خاتون دیده از جهان فرو بست و عایشه خاتون به یاد وی مسجدی ساخت که امروز به نام ست خاتون شهرت دارد.

ص ۳۰۵، س ۱۱، درباره خواجه مولانا، صاحب کتاب دیاربکریه چنین آورده است:

«خواجه مولانای سمرقندی که از فرزندان صاحب هدایه است و خانواده ایشان در ماوراءالنهر به بزرگی متعین و در وقتی که سلطان ابوسعید میرزا در ماوراءالنهر استیلا یافت و او به واسطه آن که با امیرزاده عبدالله اخلاص و اختصاصی داشت در سمرقند اقامت نمی توانست کرد به بابر میرزا ملتجی شده بود، او را به رسالت و اصلاح به جانب سلطان محمد میرزا فرستاد.» (ج ۲ ص ۲۲۴)

ظاهراً غرض از هدایه کتاب الهدایه فی الکلام است تألیف نورالدین ابوبکر احمد بن محمد الصابونی (متوفی در ۵۰۸ هـ) یا کتاب الهدایه فی الفروع است تألیف برهان الدین علی بن ابی بکر (متوفی در سال ۵۹۳ هـ). رجوع شود به کشف الظنون حاجی خلیفه.

مؤلف تاریخ حبیب السیر اطلاعات دیگری درباره وی به دست می دهد:

«ولد ارشد خواجه عصام الدین بود و مانند پدر خویش سالها به امر شیخ الاسلامی ماوراءالنهر مشغولی می نمود و از کسب علوم بهره تمام داشت و در

فیصل مهمات شرعیه نقش امانت و دیانت بر سجل خواطر می نگاشت (ر. ک: حبیب السیر ج ۴ ص ۱۰۴، مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۰۹۵ - ۱۰۹۲، رشحات ص ۳۰۳)

ص ۳۰۷. س ۶، در تذکره دولت شاه جزئیات بسیار ارزنده‌ای در این مورد ذکر شده (ص ۳۰۹): «بعضی از امرا عرض کردند که ای سلطان عالم نقض عهد نامبارک است. بایستی که چنین نشدی. اما چون بودنی بود مصلحت نیست که به جانب بابر بهادر توجه نمائی. صواب آن است که عزم دارالسلطنه هرات کنیم. چون به دولت تخت را بگیری، کوچ و فرزندان مردم سلطان بابر همه در هرات است. ضرورت مردم بابر فوج فوج به تو رجوع خواهند نمود. سلطان محمد آن مصلحت نشنود و بانگ برامرا زد که دیگر پیش من این سخن مگوئید. مردم گمان برند که من از بابر ترسیدم. زن بر من حرام باد که اگر بابر را صدهزار مرد مسلح باشد من به صد سوار خود را براو نزنم. چون امرا چندبار این سخن براو گردانیدند در غضب شد و او مردی بود تیز زبان و فحش گو. امرا را دشنام و ناسزاهای موحش داد. گویند که در مستی بر ریش شیخ زاده قوش رباطی که از امرا و تربیت یافتگان او بود بول کرد.»

بالاخره همین استبداد رأی و تندی و هرزه درائی موجب نفرت و وحشت سرداران وی شد تا جائی که عده‌ای من جمله امیر ابوسعید میرم از او گریخته به بابر پیوستند و امیر سعید، بنابر نوشته خواندمیر به بابر گفت که او خیال حمله به قلب سپاه دارد و «مناسب آن که لشکریان کوچ باز دهند تا او به میان صفوف درآید آن گاه از اطراف و جوانبش درآمده نگذارند بیرون رود» بدین ترتیب میرزا سلطان محمد دستگیر و کشته شد. صاحب تاریخ جدید یزد می نویسد: در روز حرب به مسکرات شروع نمود و بی خود سوار شد» ص ۲۶۳

تاریخ وقوع این جنگ را قاضی طهرانی روز دهم ذی الحجه، عید قربان [۸۵۵] نوشته و دولت شاه در تذکره الشعرا و یحیی بن عبداللطیف در لب التواریخ یکشنبه سیزدهم ذی الحجه.

قاضی ابوبکر طهرانی در باب وقایع بعد از قتل سلطان محمد می نویسد که افراد سپاه سلطان محمد از راه بیابان (کویر) به اصفهان رفتند. یکی از امرا به نام شیخ زاده بر اصفهان مستوفی شد و اکابر ر خجعتها داد و عامه حق را جاز رسانید تا ریش تراشیدند مگر از باب عمایه و قاضی طهرانی در این باره گفت: زدی در تیغ راندن لاف مردی به ریش آوردی آن دعوی که کردی اما دولت وی دیری نپایید و مرده شهر بر او سوزیدند و بر در قعه

کنیز کی آلبانی نژاد به نام گل بهار پسری داشت به نام بایزید که در ژانویه ۱۴۴۸ م. دیده به جهان گشوده بود.

مراد، برای پسر هفده ساله خود، بنا به جهات سیاسی دختر سلیمان بیک ذوالقدر را که مردی سخت توانگر و نیرومند بود در نظر گرفت. سلیمان بیک پسر ناصرالدین ذوالقدر ترکمان از امرای ناحیه ملاطیه و البیستان بود. وی پنج دختر داشت که یکی از آنان در حباله نکاح امیرچقماق حکمران مصر درآمده بود. باید متوجه بود که پیش از این نیز سلاطین ترک عثمانی با خاندان ذوالقدر وصلت کرده بودند. دختر ناصرالدین یعنی خواهر سلیمان با سلطان محمد اول ازدواج کرده بود و بعدها هم نوه سلیمان به نام عایشه خاتون زن پسر محمد دوم یعنی بایزید ثانی شد.

تقدیر چنین خواسته بود که ست خاتون دختر سلیمان ذوالقدر هرگز خوشبخت نشود. چه این دختر که مراد با تصویب و موافقت خلیل پاشا صدراعظم انتخاب کرده و با تشریفات و جلالتی هرچه تمامتر از البیستان به ادرنه آورده بود مورد توجه و محبت محمد قرار نگرفت و او که هم چنان به گلبهار دل بسته بود به این امیرزاده توجهی نکرد و حتی وقتی مقرر حکومت را از ادرنه به قسطنطنیه منتقل کرد، وی را در ادرنه تنها گذاشت و در همان شهر بود که در سال ۱۴۸۶ ست خاتون دیده از جهان فرو بست و عایشه خاتون به یاد وی مسجدی ساخت که امروز به نام ست خاتون شهرت دارد.

ص ۳۰۵. س ۱۱، درباره خواجه مولانا، صاحب کتاب دیار بکر به چنین آورده است:

«خواجه مولانای سمرقندی که از فرزندان صاحب هدایه است و خانواده ایشان در ماوراءالنهر به بزرگی متعین و در وقتی که سلطان ابوسعید میرزا در ماوراءالنهر استیلا یافت و او به واسطه آن که با امیرزاده عبدالله اخلاص و اختصاصی داشت در سمرقند اقامت نمی توانست کرد به بابر میرزا ملتجی شده بود، او را به رسالت و اصلاح به جانب سلطان محمد میرزا فرستاد.» (ج ۲ ص ۳۲۴)

ظاهراً غرض از هدایه کتاب الهدایه فی الکلام است تألیف نورالدین ابوبکر احمد بن محمد الصابونی (متوفی در ۵۰۸ هـ) یا کتاب الهدایه فی الفروع تألیف برهان الدین علی بن ابی بکر (متوفی در سال ۵۹۳ هـ). رجوع شود به آ الظنون حاجی خلیفه.

مؤلف تاریخ حبیب السیر اطلاعات دیگری درباره وی به دست می دهد: «ولد ارشد خواجه عصام الدین بود و مانند پدر خویش سالها به امر شیخ الاسلامی ماوراءالنهر مشغولی می نمود و از کسب علوم بهره تمام داشت و در

فیصل مهمات شرعیه نقش امانت و دیانت بر سجل خواطر می نگاشت (ر. ک: حبیب السیر ج ۴ ص ۱۰۴، مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۰۹۵ - ۱۰۹۲، رشحات ص ۳۰۳).

ص ۳۰۷. س ۶، در تذکره دولت شاه جزئیات بسیار ارزنده ای در این مورد ذکر شده (ص ۳۰۹): «بعضی از امرا عرض کردند که ای سلطان عالم! نقض عهد نامبارک است. بایستی که چنین نشدی. اما چون بودنی بود مصلحت نیست که به جانب بابر بهادر توجه نمائی. صواب آن است که عزم دارالسلطنه هرات کنیم. چون به دولت تخت را بگیری، کوچ و فرزندان مردم سلطان بابر همه در هرات است. ضرورت مردم بابر فوج فوج به تو رجوع خواهند نمود. سلطان محمد آن مصلحت نشنود و بانگ برامرا زد که دیگر پیش من این سخن مگوئید. مردم گمان برند که من از بابر ترسیدم. زن بر من حرام باد که اگر بابر را صد هزار مرد مسلح باشد من به صد سوار خود را براو نزنم. چون امرا چند بار این سخن براو گردانیدند در غضب شد و او مردی بود تیز زبان و فحش گو. امرا را دشنام و ناسزاهای موحش داد. گویند که در مستی بر ریش شیخ زاده قوش رباطی که از امرا و تربیت یافتگان او بود بول کرد.»

بالاخره همین استبداد رأی و تندی و هرزه درائی موجب نفرت و وحشت سرداران وی شد تا جائی که عده ای من جمله امیر ابوسعید میرم از او گریخته به بابر پیوستند و امیر سعید، بنا بر نوشته خواندمیر به بابر گفت که او خیال حمله به قلب سپاه دارد و «مناسب آن که لشکریان کوچ باز دهند تا او به میان صفوف درآید آن گاه از اطراف و جوانبش درآمده نگذارند بیرون رود» بدین ترتیب میرزا سلطان محمد دستگیر و کشته شد. صاحب تاریخ جدید یزد می نویسد: «در روز حرب به مسکرات شروع نمود و بی خود سوار شد» ص ۲۶۳

تاریخ وقوع این جنگ را قاضی طهرانی روز دهم ذی الحجه، عید قربان [۸۵۵] نوشته و دولت شاه در تذکره الشعرا و یحیی بن عبداللطیف در لب التواریخ یکشنبه سیزدهم ذی الحجه.

قاضی ابوبکر طهرانی در باب وقایع بعد از قتل سلطان محمد می نویسد که افراد سپاه سلطان محمد از راه بیابان (کویر) به اصفهان رفتند. یکی از امرا به نام شیخ زاده بر اصفهان مستوفی شد و «اکابر را خلعتها داد و عامه خلق را جار رسانید تا ریش تراشیدند مگر ارباب عمایم» و قاضی طهرانی در این باره گفت: زدی در تیغ راندن لاف مردی به ریش آوردی آن دعوی که کردی اما دولت وی دیری نپایید و مردم شهر براو شوریدند و «بردرق

نقش جهان رفتند و جنگ انداختند و فی الحال باروی قلعه سوراخ سوراخ کردند و شیخزاده از آن هجوم اندیشناک» شده فرار کرد و «سیدامیرزین العابدین میرمیران به حکومت نشست و اکابر اصفهان بر او اتفاق نمودند و شهر را مضبوط می داشتند تا زمانی که بابر میرزا به شیراز توجه نمود و پهلوان حسین دیوانه را به داروغگی و خواجه غیاث الدین سمنانی را به ضبط مال فرستاد.» (ج ۲ ص ۳۲۵)

ظاهراً این شیخزاده همان شیخزاده قوشرباطی یعنی کسی است که طبق نوشته دولت شاه، میرزا سلطان محمد در حال مستی به ریشش بول کرده بود و بیان قاضی ابوبکر تعریضی است به آن واقعه.

ص ۳۰۷، س ۲۲، در این خصوص در مطلع السعدین آمده است: «دیگر در وقتی که واقعه میرزا سلطان محمد (یعنی قتل وی) واقع شد، شرح واقعه به صورت مکتوب مسطور شده و مهر همایون بر پشت مکتوب زده به جانب آذربایجان ارسال نمودند و این معنی مؤکد استقلال میرزا جهان شاه آمد. چه مناسب طنطنه سلطنت آن بود که فرمان جهان مطاع به صورت نشان به نام میرزا جهان شاه شرف نفاذ یابد که به دستور زمان حضرت خاقان سعید باید که باج و خراج ولایت آذربایجان به خزانه عامره فرستد و خطبه و سکه به نام والقب همایون موشح دارد و الا هر چه بیند از خود بیند چنانچه میرزا سلطان محمد نوشت.» (ج ۲ جزو ۳ ص ۱۰۳۶)

ص ۳۰۸، س ۱۶، شهری به فاصله یک روزه راه در شمال اترار در ساحل راست سیحون که سابقاً شاوغر نامیده می شد و اکنون به نام «حضرت ترکستان» یکی از اولیاء الله طوایف قرغیز باقی است. این شخص به گفته شرف الدین علی یزدی از احفاد محمد بن حنفیه و موسوم به شیخ احمد یسوی بوده و در اوائل قرن ششم هجری وفات یافته و امیر تیمور بر مزارش بارگاهی باشکوه ساخته است (اراضی خلافت شرقیه).

ص ۳۰۹، س ۴۱، در نزد مغولان سنگ یده یا جده احترامی تمام داشت چه می بنداشتند که اگر آن سنگها را به یکدیگر مانند ایجاد سرما و برف و باران می کند. این عمل را به مغولی «یای» و «جدا میشی» می گفتند و کسی را که چنین هنری داشت یایچی و جده چی. در مطلع السعدین در این مورد چنین آمده:

«لشکر از گرمای آن صحرا اضطراب می نمود. خان جمعی از مردم اوزبک را فرمود که سنگ یده را در عمل آرند و اوزبکان به موجب فرموده عمل نمودند و آثار خاصیت آن که از بدایع صنایع آفریدگار است و آن تغییر هوا و برف و

باران و سرما است به‌ظهور آوردند و دوسه روز هوا چنان متغیر شد که حجاب سحاب مانع فروغ آفتاب آمد و رعد غریدن و برق جستن گرفت و از سرما و برف و باران طوفان در جهان ظاهر گشت.»

رجوع شود به تاریخ مغول مرحوم اقبال ص ۸۷ و مطلع السعدین (ج ۲ جزو ۳ ص ۲۰۲۱) و تعلیقات آقای مجتبی مینوی بر سیره جلال الدین منکبرنی ص ۳۹۳-۳۹۲

ص ۳۱۰. س ۱۷، در تذکره دولت‌شاه راجع به میرزا عبدالله چنین آمده ا (ص ۳۲۰):

«پادشاه زاده کریم الطبع و زیبا منظر و خوش خلق بود. خزانه الغ بیک عبداللطیف که از غایت خساست و بخل دست بدان دراز نکرده بود هم چون ابر بهار بر ساکنان آن دیار نثار نمود. گویند که تا صابون بخش کرد و قیاس اموال دیگر از این توان نمود. طالب جاجرمی (متوفی در ۸۵۴ و مدفون در جوار مزار حافظ شیراز) مثنوی گوی و چوگان را در شیراز به نام این شاهزاده نظم کرده است.»

تولد این امیرزاده در سال هشتصد و سی و دو بود و بنابراین در هنگام مرگ یعنی جمادی الاولی سال ۸۵۵ در حدود ۲۴ سال بیشتر نداشته ا

ص ۳۱۱. س ۱۶، مراد ثانی در ادرنه مرد و سه روز بعد خبر مرگش به محمد که در شهر مغنیسیا بود رسید و او باشتاب تمام خود را به پای تخت رسانید و روز شانزدهم محرم سال ۸۵۵ هـ برای پنجشنبه ۱۸ فوریه سال ۱۴۵۱ م. به تخت نشست و در این مدت مرگ سلطان را مکتوم نگه داشته بودند. سلطان محمد ثانی بلافاصله به علی بیک اورانوس اوغلی دستو داد تا پسر سلطان مراد ثانی را که گویند هشت ماه بیشتر نداشت خفه کند. و از آن پس برادر کشی در هنگام جلوس سلطان جدید چونان سنت متبعی در خاندان آل عثمان باقی ماند. علی بیک قاتل سلطان احمد شیرخواره نیز چندی بعد به دستور سلطان به قتل رسید. مادر این طفل را که دختر اسفندیار اوغلی بود، سلطان به اسحق پاشا تزویج نمود و اسحق پاشا را مأموریت حمل جنازه مراد به بورسه و سپس حکومت آناتولی داد و زن دیگر پدر خود یعنی ماریا دختر زورژ برانکوویچ را هدایای فراوان داده نزد پدرش به سرستان فرستاد.

ص ۳۱۱. س ۱۹، «مدت عمر او سی و چهار سال بود و زمان دولت او ده سال: پنج سال به طریق نیابت در زمان خاقان سعید و پنج سال دیگر به استقلال. نقش او را در دارالسلطنه هرات به مدرسه مهدعلیا گوهرشاد آغا درگنبد خوابگاه

پدر او بایسنقر دفن کردند. از غرائب اتفاقات آن که حرم محترم او بعد از دوسه روز با هزاران درد و سوز از تلخی هجران جان شیرین برفشاند.

(مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۰۳۳-۱۰۳۲)

ص ۳۱۳. س ۱۱، امپراطور بیزانس در این هنگام کنستانتین پالئولوگ ملقب به دراگازس Dragases بود. توضیح آن که روز ۳۱ اکتبر ۱۴۴۸ ژان هشتم امپراطوری بیزانس درگذشت و چون فرزندی نداشت، ارشد برادران وی کنستانتین امیر اسپارت جانشین طبیعی او بود. اما چون برادرش دمتریوس قصد داشت که به زور وارد قسطنطنیه شود، طرفداران کنستانتین دآوری پیش سلطان مراد بردند و به حمایت وی، کنستانتین روز ۶ ژانویه ۱۴۴۹ در ارگ شهر میسترا تاجگذاری کرد و چند روز بعد به قسطنطنیه درآمد و طبق عهدنامه و به قید سوگند با برادر خود دمتریوس صلح نمود.

ص ۳۱۴. س ۱۱، سلطان محمد که از مسیحیان به شدت نفرت داشت و شخصاً نیز مردی سخت بلندپرواز بود، تصمیم گرفت که به حکومت امپراطوران بیزانس خاتمه بخشد. جهت این منظور نخست در شمال قسطنطنیه در صدد بنای قلعه‌ای نظامی برآمد که بتواند بر راه ارتباط شهر با اروپا نظارت داشته باشد.

امری که دشمنی سلطان را شدید و او را در اجرای نقشه سیاسی و نظامی خود جازمتر نمود این که کنستانتین بی‌خردانه به سلطان بی‌گام داد که وجوه ارسالی برای مخارج شاهزاده اورخان کم است و چنانچه دو برابر نشود وی را به عنوان مدعی تاج و تخت خواهد شناخت. این درخواست به قدری دور از منطق و ادب بود که حتی صدراعظم خلیل پاشا با همه دوستی آشکار و نهان خود با یونانیان برآشفته و جوابی سخت داد. با این همه سلطان محمد که مردی خویشان‌دار بود از اظهار خصومت و خشونت خودداری کرد و جواب تند نداد و در عوض در اجرای نقشه بنای قلعه شدت و سرعت بیشتری به خرج داد.

این اورخان ظاهراً نوه سلیمان پسر بایزید اول بود که در قسطنطنیه می‌زیست و محمد اول و مراد ثانی هر ساله مبلغی جهت مخارج زندگی وی به امپراطور بیزانس می‌پرداختند و امپراطور در مقابل متعهد بود که از خروج وی از قسطنطنیه و ایجاد آشوب بر ضد سلطان عثمانی جلوگیری کند.

عمل سلطان محمد در ایجاد قلعه نظامی در حقیقت تکمیل عمل سلطان بایزید بود که در ساحل آسیائی بسفر قلعه گوزل حصار را ساخته بود. پنج هزار کارگر در فاصله شنبه ۵ آوریل تا پنجشنبه ۳۱ اوت ۱۴۵۲ م. کار ساختمان قلعه را به پایان رساندند. امر ساختمان زیر نظر مستقیم سلطان و وزیرانش خلیل پاشا و

صاروجه پاشا و زغنوس پاشا قرار داشت و هریک از وزرا یکی از برجهای قلعه را به خرج و نظارت خود بالا برد و سلطان نیز شخصاً بر ساختمان دیوار بین بروج نظارت می نمود. سلطان ترك این قلعه را «بوغازكسن» نام نهاد یعنی قطع کنندۀ بوغاز و یونانیان بدان Laimcopia گفتند و امروزه بدان روملی حصار گویند. قلعه شکل عجیبی داشت با سه برج. ارتفاع دیوارها به ۱۵ و ضخامت آن به چند متر می رسید. طول اعظم قلعه ۲۵۰ و عرض آن بین ۵۰ تا ۱۰۰ متر بود و بلندترین برج آن از سطح دریا ۷۰ متر ارتفاع داشت. به مناسبت شکل عجیب و ظاهراً غیر منظم آن بعضی از مورخین گمان برده اند که قلعه به شکل کلمه «محمد» ساخته شده است. ماده تاریخ ساختمان قلعه را چنین گفته اند:

حصن حرس الدنيا عن حادثه الدوران قد ابرز افلاکا فی الرفعة والأتقان
للسدین به عز للکفر به نقصان تاریخ مبانیه «بنیان محمدخان»
(ر. ک: سلطان محمد فاتح و زمانش ص ۱۰۰ و تاریخ جهان آرا ص ۲۴۵)

ص ۳۱۵. س ۱۰، اندیشه بنای قلعه مسیحیان را به وحشت انداخت. سلطان ترك محل قلعه را در نقطه ای معین کرده بود که با دریای بسفر بیش از ۶۶۰ متر فاصله نداشت، همان جایی که در روزگاران باستان به فرمان شاهنشاه ایران جهت عبور سپاهیان پل زده بودند. عده ای از مسیحیان خواستند با حمله به ترکان از بنای قلعه جلوگیری کنند ولی توفیق نیافتند. امپراطور بیزانس پیامی دوستانه فرستاد و به خواهش آمیخته به اعتراض از سلطان خواست که از این کار منصرف شود. ولی سلطان جوابی تند و خشونت آمیز داد که در کشور خود آنچه مصلحت بدانم اجرا خواهم کرد و چنانچه باردیگر سفیرانی جهت آوردن چنین پیامی فرستاده شود پوست آنان را خواهم کند. فی الواقع نیز وقتی امپراطور بیزانس مجدداً سفرائی جهت مذاکره در این باب فرستاد، سلطان دستور داد تا سر آنان را بریدند و این عمل در حکم اعلان جنگ بود (ژوئن ۱۴۵۱)

پس از ساختمان قلعه، آمد و رفت کشتیها شدیداً تحت نظر قرار گرفت و يك کشتی و نیزی که نخواسته بود از مقررات نظارت ترکان اطاعت کند غرق شد و سر نشینان آن دستگیر و به نزد سلطان ترك گسیل شدند. سلطان دستور داد تا همه افراد را سر بریدند و فرمانده آنان را نیز شمشیری در شکم فرو بردند و بی آن که دفن کنند جسدش را در کنار راه انداختند به طوری که دو کاس Doukas مورخ جسد وی را به چشم دید.

ص ۳۱۷. س ۱۳، این دو کشتی پر از سرباز تنها کمک نظامی بود که در

تاریخ ۲۶ ژانویه ۱۴۵۳م. به کنستانتین رسید و در این دوکشتی ژنی هفتصد سرباز بودند. کنستانتین فرمانده آنان را که جیووانی جوستی نیانی لونگو Giovanni Giustiniani Longo نام داشت عنوان افسر ارشد Protostrator داد و جزیرهٔ لمنوس Lemnos را بدو بخشید.

اما کشتیهائی که مورد نظر مؤلف است سه کشتی تجاری بود که از جزیرهٔ خیو Chio می‌آمد به همراهی يك کشتی سلطنتی که از موره حرکت کرده بود. کشتیهای بلند اروپائیان توانستند عدهٔ زیادی از ملوانان ترك را به قتل آورند و کشتیهای آنان را از حرکت بازدارند و پس از يك جنگ چند ساعته خود را به بندرگاه رسانند. فرمانده نیروی دریائی ترك سلیمان پاشا بالطه اوغلی نام داشت که اصلاً پسر یکی از امرای بلغار بود و به مناسبت خدماتش چه از لحاظ سیاسی (سفارت بوداپست و بردن عهدنامهٔ زگدین- ادرنه در ۱۴۴۴ م.) چه از لحاظ نظامی (حمله به جزیرهٔ لسبوس Lesbos در ۱۴۴۹ م) مورد توجه سلطان قرار داشت. اما سلطان ترك که از شدت خشم با سبب به دریا زده بود پس از این شکست وی را در حضور سپاهیان به وضع شیدیه و موهنی تنبیه کرد و شغل او را از وی گرفت و اموالش را بین بنی‌چریها تقسیم نمود و اگر تقاضای بنی‌چریها نبود چیزی نمانده بود که فرمان قتل وی نیز صادر کند.

تعداد کشتیهای ترك را در حدود سیصد کشتی بزرگ و کوچک نوشته‌اند. از کسانی که پس از این شکست، سلطان را از عواقب جنگ با یونانیان بر حذر می‌داشت وزیر اعظم خلیل پاشا بود که شهرت داشت یونانیان او را به هدایا و رشوه خریده‌اند. اما زغنوس پاشا و ملا احمد گورانی طرفدار جنگ بودند. زغنوس پاشا برادر زن سلطان محمد بود و ملا احمد گورانی از مردم شهر زور کردستان که در قاهره به علوم معقول و منقول پرداخته و پس از ورود به خاک عثمانی، به خواهش سلطان مراد، چند سالی سمت تعلیم سلطان محمد ثانی را بر عهده گرفته بود. آق شمس‌الدین از دراویش سمروردی که در هنگام محاصرهٔ قسطنطنیه با عده‌ای از درویشان به سپاه ترك پیوسته بودند نیز از کسانی بود که سلطان را به ادامهٔ جنگ ترغیب می‌نمود و همین شخص است که اظهار داشت قبر ابویوب انصاری صحابی را یافته و در چنان وقتی چنین امری بی‌نهایت در تقویت روحیهٔ سپاه اسلام مؤثر افتاد و بعضی این امر را، به همین جهت خالی از جنبه‌های سیاسی و تبلیغاتی ندانسته‌اند. چه هر چند ابویوب خالدين زید انصاری از صحابهٔ پیغمبر اکرم و از حاضرین در میدانهای جنگ بدر و احد و خندق در سال ۵۱ هجری همراه یزید بن معاویه به قسطنطنیه حمله برد و نزدیک این شهر درگذشت و به خاک رفت، ولی نوشته‌اند که یزید اثر قبر وی را محو کرد و کشف قبر وی پس از هشتصد و اندی سال، آن هم در آن بحبوحهٔ جنگ و

کشتار چندان طبیعی به نظر نمی‌رسد.

(در خصوص ابویوب انصاری که از همراهان علی بن ابی طالب در جنگ جمل و نهروان نیز بود رجوع شود به اسدالغایة فی معرفة الصحابة ج ۵ ص ۱۴۴ - ۱۴۳)

کمی قبل از این تاریخ و نیز یها چندین کشتی خود را از رود آدیژ به دریایچه گارد منتقل کرده بودند و سلطان ترك ظاهراً این مطلب را به خاطر داشته است. محل عبور کشتیها از دلمه باغچه فعلی بوده تا ارتفاعات شمالی پرا و حومه فعلی محله قاسم پاشا. این منطقه در آن روزگار پوشیده از درختان مو بود که ترکان همه را کردند و خط سیر کشتیها را بایه گوسفند و گاو بروی الوارها چرب کردند و هفتاد و دو کشتی را به کمک قرقره‌ها و طناب‌ها از خلیج دلمه باغچه تا قرن الذهب عبور دادند.

ص ۳۱۸. س ۴، مقصود ویرانی شدیدی است که در قسمت دروازه سن-رومن بر اثر تیراندازی توپخانه ترکها روی داد. یکی از مردم مجارستان به نام اوربان Urban توپی بزرگ ساخته بود که دهانه آن يك متر قطر داشت و گلوله سنگی به وزن نیم تن به فاصله يك ميل پرتاب می‌کرد. این توپ بانیروی ۵۰ جفت گاو و کمک چهارصد نفر در مدت دوماه از ادرنه به استانبول رسیده بود و دو ساعت پر کردن آن طول می‌کشید.

بر اثر تیراندازی شدید ترکها، دروازه سن-رومن خسارت فراوان دید. ژوستی نیانی از اهالی ژن که مردانه از شهر دفاع می‌کرد تا اندازه‌ای که توانست به مرمت ویرانیها پرداخت و از لوکاس نوتاراس Lucas Notaras خواست تا چند توپ در اختیار وی گذارد. ولی وی ازدادن توپخانه خودداری کرد و این امر موجب برخورد شدید آنان بایکدیگر شد. علت این برخورد شدید دشمنانه این بود که اولاً کنستانتین بیشتر مواضع نظامی را به ژنیه‌ها سپرده و در حقیقت نشان داده بود که بدیشان بیشتر اطمینان دارد و ژوستی نیانی را عنوان فرماندار ارشد بخشیده بود و نانباً اختلاف مذهبی ژنیه‌ها بالوکاس نوتاراس بسیار شدید بود چه آنان کاتولیک بودند و لوکاس نوتاراس ارتودوکس متعصب.

کنستانتین خیلی سعی کرده بود که به منظور جلب کمک مسیحیان در دفاع از شهر با کاتولیکهای اروپا کنار آید و حتی حاضر شد که به اتحاد دو کلیسا تن در دهد برای این امر در ماه دسامبر ۱۴۵۲ م. کاردنال ابزیدور بونانی، اسقف سابق کیف Kiev، به قسطنطنیه آمد و در کلیسای سن-سوفی در ضمن دعای باشکوهی اتحاد دو کلیسا اعلام گردید. اما روحانیون جزء و عامه مردم این امر را به رسمت

نشناختند و بلکه اظهار نفرت کردند تا جایی که همین لوکاس نوتاراس علناً گفت که خوشتر دارم عمامه ترکان را در قسطنطنیه ببینم تا کلاه پاپ را. عده ای از مدافعین قسطنطنیه همان دویست نفر سربازی بودند که کاردینال ایزیدور سفیر پاپ به همراه آورده بود.

لوکاس نوتاراس فرمانده نیروی یونانی و ناوگان بندر قسطنطنیه بود. ترکان او و پسرانش را از دم تیغ گذراندند.

ص ۳۱۹. س ۳، مقصود همان جیووانی جیوستی نیانی لونگو است که در بحبوحه جنگ شدیداً مجروح شده عرصه کارزار را ترك گفت و بدون آن که به عجز و التماس کنستانتین توجه کند بر یکی از کشتیها سوار شده خود را به غلاط رساند که زخمهای خود را ببندد. رفتن او چنان موجب تأثر و یأس عمومی شد که ترکان متوجه شدند و هجوم عمومی را آغاز کردند. جیوستی نیانی به جزیره خیو (ساقن رفت و اندکی بعد بر اثر همان جراحات جنگ در آن جزیره درگذشت. ترکان از دروازه سيرك Cercopoporta وارد شهر شدند. چون در اخبار آمده بود که دشمن روزی از این دروازه به شهر هجوم می کند، در حفاظت این دروازه دقت بیشتری می شد. ولی در شب حادثه، عده ای از این دروازه خارج شده بودند و بر اثر غفلت یا خیانت در بسته نشده بود. این دروازه اکنون بلگراد قاپو خوانده می شود.

تعداد سپاهیان ترك را به اختلاف از صد و شصت و پنج تا چهارصد هزار نوشته اند. ولی به عقیده بابینگر که کتاب نفیسی در باب «سلطان محمد فاتح و عصر او» نوشته، با در نظر گرفتن وسعت خاك و جمعیت امپراطوری عثمانی در آن روزگار، مسلماً از هشتاد هزار نفر تجاوز نمی کرده مگر آن که دسته های غارتگر و غیر نظامیان همراه سپاه (حشس) و دروایش و طلاب و روحانیون را نیز بر این تعداد افزود.

تعداد مدافعین شهر را نیز همین مورخ چنین به دست داده است: شش هزار نفر یونانی و سه هزار نفر خارجی (خاصه رُنی ها و ونیزی ها) و این رقم قابل اطمینان است. زیرا رقمی که از تعداد مدافعین شهر به کنستانتین داده شد و او برای آن که مردم شهر وحشت نکنند و روحیه آنان تضعیف نشود آن را مکتوم نگه داشت در حدود ۶۹۷۳ نفر بوده است.

ص ۳۱۹. س ۱۹، کنستانتین امپراطور روم در پای دروازه سن رومن (توپ قاپی فعلی) برخاك افتاد. وی را از کفشهای ارغوانی وی مزین به نقش عقاب شناختند و سرش را بریدند و نخست برستون اوگوستوم Augusteom زدند

تایونانیان از کشته شدن شاه خود خبر یابند و سپس سر را به بلاد اطراف بردند تا پیروزی اسلام را بر مسیحیت نشان دهند.

تعداد اسرار را از ۵۰ تا ۶۰ هزار و تعداد سربه نیست شدگان را تا چهل هزار نوشته اند. ولی ظاهراً این اعداد مبالغه آمیز است و با در نظر گرفتن جمعیت شهرها در قرون وسطی نمی توان جمعیت قسطنطنیه را بیش از ۵۰ هزار دانست و البته بر این تعداد باید رقم عظیم پناهندگان اطراف را نیز افزود.

تاراج ینی چریها و عزبها و دسته های غیر منظم و سایر غارتگران را مورخین به تفصیل وصف کرده اند و تادمتها در میان عثمانیان وقتی سخن از ثروت کسی می رفت گفته می شد که وی سهمی از غارت قسطنطنیه داشته است.

فتح قسطنطنیه روز سه شنبه ۲۹ ماه مه ۱۴۵۳ م. برابر با ۲ جمادی الاولی سال ۸۵۷ هـ روی داد. و به مناسبت اهمیتی که این واقعه در سر نوشت اروپا بلکه در سراسر دنیای متمدن آن روزگار داشت، این سال پایان دوره قرون وسطی و آغاز تاریخ جدید بشر شناخته شد. مورخین ترك تاریخ فتح قسطنطنیه را «بلده طیبه» یافته اند.

ص ۳۲۲. س ۱۰، نخستین بانیان قسطنطنیه مهاجرین مجار بودند. در حفاریهایی که شده روشن گردیده است که شهر نخست يك دیوار بیزانسی داشته و سپس يك دیوار یونانی. می گویند که شهر باستانی به دست داریوش در حین حمله به یونان ویران شد و بعد پوزانیاس Pausanias تجدید بنا کرد و حصاری از قرن الذهب تا مرمره کشید که از دره بازار بزرگ می گذشت. پوزانیاس همان مرد سیاسی اسپارتی بود که می خواست یونان را به ایرانیان بفروشد. حصار وی دو سال در برابر فیلیپ مقدونی پایداری کرد. می گویند که سربازان فیلیپ که از دیوار بالا رفته بودند، ناگهان بر اثر نور شدید مهتاب غیر منتظره دیده شدند و مدافعین شهر آنان را دیده عقب راندند. از همان وقت هلال علامت شهر بیزانس شد و اکنون نیز هلال علامت ترکیه جدید است که این که در دولت عثمانی نیز هلال علامت رسمی بود.

منظور از آت میدانی (میدان اسب) همان اسپریس (میدان اسب دوانی Hippodrome) است که محل نمایشهای ارا به رانی و اسب دوانی بوده است و اکنون در مغرب مسجد سلطان احمد قرار دارد. ابعاد این میدان را ۴۸۰ در ۱۱۷/۵ متر نوشته اند.

اما دیر عزرائیل ظاهراً دیر منتسب به سنت ایرن St. Irène است که کنستانتین اول بنا کرده و ژوستی نین به تعمیر آن پرداخته و صورت فعلی آن نتیجه زحماتی است که امپراطور لئون ایزوری در تجدید بنای آن کشیده و ظاهراً عزرائیل

صورت مغلوطی از این کلمه ایزوری می باشد. این دیر یکی از کوچکترین کلیساهای شهر قسطنطنیه بوده و برخلاف سایر کلیساهای به مسجد تبدیل نیافته و از سال ۱۸۳۹ به این طرف موزه نظامی شده و قبلاً نیز انبار اسلحه بوده است. دیر یحیی پیغمبر هم همان St. John of The Studium است که اکنون «میرآخور جامع سی» یعنی جامع میرآخور معروف است.

از ستونهای مرمر (رخام) قدیمتر از همه و متعلق به دوران قسطنطین یکی ستون دلف Delphes است که قسطنطین آنرا از معبد دلف ربوده و به قسطنطنیه برده است و دیگر ستون کولوس Colosse که در روزگار نخستین با ورقه های برنز پوشیده شده بود. سومین ستون معروف به قسطنطین است که در گذشته مجسمه عظیمی از آپولون روی آن نصب بود و سپس آپولون را به صورت قسطنطین درآورده بودند. ترکها به مناسبت دوائر آهنینی که ستون را نگه می دارند، بدین ستون نام چنبرلی داش (سنگ محصور) داده اند.

در خصوص شکوه و آبادانی قسطنطنیه نوشته اند که این شهر يك دانشگاه، دو تئاتر و هشت حمام عمومی و صد و پنجاه و سه حمام خصوصی و پنجاه و دو تالار ستوندار و چهار کاخ دادگستری و چهارده قصر رفیع و چهار هزار و سیصد و نود و هشت خانه خصوصی داشته و این همه را قسطنطین بنیاد نهاده بود. دائرة المعارف بریتانیا، بنای شهر بیزانتیوم (شهر یونانی قبل از قسطنطین) را در سال ۶۵۷ ق. م به دست می دهد و تجدید بنای آن شهر به صورت يك مرکز سیاسی و مذهبی به دست قسطنطین در سال ۳۳۰ بعد از میلاد. و باین ترتیب در سال نهمصد و هشتاد هجری قمری (۱۵۷۲ م.) از بنای نخستین شهر (بیزانتیوم) ۲۲۲۹ سال شمسی و از تجدید بنای آن ۱۲۴۲ سال شمسی می گذشته است در حدود ۱۲۷۵ سال قمری.

در خصوص قسطنطنیه مآخذ بسیار است و از آن جمله است دائرة المعارف بریتانیا و لاروس بزرگ قرن بیستم و کتاب جورج یانگ Young به نام «قسطنطنیه از ابتدا تا زمان ما» از انتشارات پایو در پاریس و سفرنامه کلاویخو که تقریباً نیم قرن پیش از سقوط قسطنطنیه از آن شهر و آثار هنری و مذهبیش کاملاً دیدن نموده و دقیقاً مشاهدات خود را شرح داده و لوسترنج مترجم این کتاب انگلیسی تعلیقات ارزنده ای بدان افزوده است.

ص ۳۲۷. س. ۳ ح، میرزا علاءالدوله دختر امیر یادگار شاه ارلات را به نام بیگیکه در سال ۸۳۶ ه. در ششم ذی القعدة به زنی گرفته است. پدر زنش در سال ۸۴۱ بدرود حیات گفته بود. آن که علاءالدوله را در مقابل سلطان ابوسعید حمایت نمود، برادر زنش امیر جلال الدین سلطان محمود بود نه امیر یادگار شاه

پدر زنش (ر. ک: مطلع السعدین ج ۴ ص ۱۰۳۹)

ص ۳۲۸. س ۱۷، امپراطوران بیزانس از چندین خانواده بوده‌اند و تاریخ سلطنت آنان گاهی بسیار مغشوش است. چه بر اثر منازعات و سرکشیهای شاهزادگان و یا به علت مقتضیات سیاسی و ملاحظات خانوادگی گاهی پدر و پسر یا هم یا برادر و برادری بایکدیگر به شرکت عمده‌دار سلطنت بوده‌اند و گاهی نیز خواهر امپراطور یا شوهرخواهر امپراطور به زور بر تخت سلطنت بیزانس نکیه می‌زد. چنان که پولشری Pulcherie مقدس (La sainte) خواهر تئودوز دوم از ۴۵۰ تا ۴۵۳ و پس از او شوهرش مارسین از ۴۵۳ تا ۴۵۷ حکومت کرد یا پسران قسطنطین کبیر باهم سلطنتی به شرکت داشتند (از سال ۳۳۷ تا ۳۶۰) و پسران رومانوس دوم، بازیل دوم ملقب به بلغارکش و قسطنطین، از ۹۷۵ تا ۱۰۲۵ (پایان سلطنت بازیل) و ۱۰۲۸ (پایان سلطنت قسطنطین) داماد این قسطنطین و دخترانش زوئه و تئودورا نیز از سال ۱۰۴۲ تا ۱۰۵۶ سلطنتی به شرکت یافتند به همین علل شمار تحقیقی امپراطوران بیزانس روشن نیست. نخستین خاندان سلطنتی بیزانس خاندان قسطنطین بانسی امپراطوری بیزانس است که از سال ۳۳۰ میلادی تا ۳۳۷ سلطنتی به شکوه تمام و قدرتی فراوان نمود و آثار عمرانی بسیار از خود به یادگار گذاشت. از این خاندان است ژولین مرتد (Apostat) که در جنگ با ایرانیان کشته شد (۳۶۳ - ۳۶۰ م). پس از این امپراطوران، خاندان تئودوز روی کار آمد. نخستین فرد از آنان تئودوز کبیر است (۳۹۵-۳۷۹ م) که در سال ۳۹۵ امپراطوری رما به دو قسمت شرقی و غربی تقسیم کرد و در این تقسیم، ارکادیوس (۴۰۸ - ۳۹۵) امپراطور روم شرقی شد. سال ۳۹۵ را آغاز دوره قرون وسطی و پایان دوره قدیم تاریخ شمرده‌اند.

خاندان تراسی (Thraciens) که پس از تئودوز روی کار آمدند، شهرت و مهلتی نیافتند (۵۱۸ - ۴۵۷) و اهم افراد این خانواده لئون کبیر است (۴۷۴ - ۴۵۷ م).

بعد از آنان، خاندان ژوستینین روی کار آمد. مرد نام‌آور این خاندان ژوستی نین کبیر است (۵۶۵ - ۵۲۷) برادرزاده ژوستین (۵۲۷ - ۵۱۸). ژوستی نین با نوشیروان خسرو اول پادشاه ایران معاصر بود و این دو امپراطور به شرحی که در تواریخ آمده بایکدیگر مبارزات فراوان داشته‌اند و از همین خاندان است موریس (۶۰۲ - ۵۸۲) پدر زن و حامی خسرو پرویز که در سال ۶۰۲ به دست مردی به نام فوکاس کشته شد.

دوران سلطنت فوکاس تا ۶۱۰ بیشتر نباید و هراکلیوس (هرقل) براو

دست یافت و تا سال ۶۴۱ سلطنت کرد و خسرو پرویز و سردارانش را درهم شکست. از خاندان او یازده نفر تا سال ۷۱۷ م. عنوان امپراطوری یافتند و سپس خاندان ایزوری Isauriens براریکه سلطنت دست یافت و از آنان لئون ایزوری (۷۴۱ - ۷۱۷) معروف است و دیگری امپراطریس ایرن بیوه لئون چهارم ۸۰۲-۷۹۷. پس از يك دوره فترت، بار دیگر از سال ۸۲۰ م. ایزوریها روی کار آمدند تا سال ۸۶۷.

خاندان مقدونی از این سال بر بیزانس تسلط یافتند. نخستین فرد ایشان باذیل اول (۸۸۶ - ۸۶۷ م.) است و آخرین آنان میشل ششم (۱۰۵۷ - ۱۰۵۴ م.) از این خاندان ۱۹ نفر منفرداً یا مشترکاً سلطنت کرده اند.

خاندان کومنن Comnenes که بعد از آنان بر اورنگ امپراطوری بیزانس تکیه زدند اصلاً ارمنی بودند. دوران سلطنت آنان با ایزاک (اسحاق) شروع می شود (۱۰۵۹ - ۱۰۵۷ م.) تا آندورونیک (۱۱۸۵ - ۱۱۸۳ م.). از سیزده امپراطور این خاندان، رومانوس دیوجانوس شوهر ادوکسی بیوه قسطنطین شهرت دارد. دوران سلطنت ادوکسی (۱۰۷۴-۱۰۶۷) يك چند با سلطنت دو پسرش میشل ششم و قسطنطین (هم نام شوهرش) که از ۱۰۶۷ تا ۱۰۶۸ عنوان پادشاهی داشتند آمیخته است و يك چند با سلطنت شوهرش رومانوس دیوجانوس Romain IV Diogène (۱۰۷۱-۱۰۶۸ م.) این رومانوس همان است که در ملازگرد با البارسلان سلجوقی جنگید و شکست خورد و اسیر شد.

از سال ۱۱۸۵ م. تا ۱۲۰۴ خاندان آنژ (فرشته) روی کار بودند و در این سال صلیبیون که به عنوان حمایت از دین مسیح به جنگ مسلمانان آمده بودند، قسطنطنیه پایتخت دولت مذهبی بیزانس را غارت کردند و خاندان آنژ را برانداختند و حکومت لاتن را در آن منطقه ایجاد نمودند. نخستین امپراطور آنان بودوئن کنت دوفلندر بود و آخرین آنان ژان پدروئن بودوئن دوم (۱۲۳۷ - ۱۲۳۱ م.) و پس از ایشان خاندان پالئولوگ بر سلطنت بیزانس دست یافت گوا این که از سال ۱۲۰۶ م. علی رغم لاتن ها، خاندان لاسکاریس در نیقیه حکومتی ایجاد کرده بودند (تا سال ۱۲۶۰ م.). نخستین فرد این خاندان میشل هشتم است و آخرین آنان قسطنطین یازدهم که در سال ۱۴۵۳ م. به مرگ وی و سقوط قسطنطنیه دولت بیزانس پس از زمانی بیش از یازده قرن منقرض گردید و پایگاه مسیحیت یونانی (ارتدوکس) به تصرف مسلمانان درآمد و کلیسای سن سوفی، نام و صورت مسجد ایاصوفیه گرفت و قسطنطنیه نام استانبول یافت و هنوز هم جزئی از خاک کشور مسلمان ترکیه است.

ن بیک روملو اسامی سلاطین بیزانس را از کتاب جهان آرای قاضی

غفاری عیناً برداشته و در کتاب مزبور نیز اسامی مغلو ط چاپ شده و شاید هم قاضی غفاری از ضبط صحیح آن اسامی فرنگی بی اطلاع بوده است.

ص ۳۳۱. س ۴، ژورن برانکوویچ (۱۴۵۶ - ۱۴۲۷ م). ملقب به ویلیق اوغلی پسر دوک برانکوویچ بود و مارا دختر لازار گر بلیانوویچ سردودمان امرای سربستان (۱۳۸۹ - ۱۳۶۷ م).

ص ۳۳۲. س ۱۴، ژورن برانکوویچ امیر سرب در این تاریخ بیش از هشتاد سال داشت. همین که وی بامجارستان (انکروس = هنگری) عقد اتحادی بست، سلطان ترك بدو ظنین شد و سفرائی نزد وی فرستاد و به عنوان آن که سربستان متعلق به استفان پسر لازار است و این ناحیه را سلطان عثمانی بدو داده شهرهای سمندره و گلوباچ Golubats را بر ساحل دانوب مطالبه کرد. ژورن مدتی به دفع الوقت گذرانید تا فی الجمله توانست به تحکیم شهرهای مزبور و جمع آذوقه پردازد و سپس خود به مجارستان گریخت تا از بزرگان آن سرزمین کمک بخواهد. سلطان عثمانی به سربستان حمله کرد و خواست شهر استروویتسا را تصرف کند. این شهر که ترکان آن را سرفیجه حصار می خوانند، در روی صخره عظیمی واقع شده است به ارتفاع ۷۶۵ متر در شمال غربی شهر معدنی رودنیک. استروویتسا و سمندره کلید منطقه سربستان به شمار می روند. سمندره در مقابل ترکان مقاومت کرد. ولی استروویتسا تسلیم شد. بدین ترتیب که ترکان به ساکنین شهر امان دادند. ولی پس از آن که مدافعین دروازه ها را باز کردند، ترکان برخلاف سوگند و پیمان، آنان را اسیر کردند و به استانبول بردند و قبلا نیز از سایر مناطق سربستان که به خاک و خون کشیده بودند پنجاه هزار اسیر به قسطنطنیه کوچانده بودند.

سلطان ترك، در شهر کروشواچ Krouchevats، فیروزیک را باسی و دو هزار نفر به عنوان پادگان مستقر نمود تا جلو ژورن و احیاناً ژان دو هونیاد را بگیرد. ولی وی به زودی شکست خورده اسیر شد و سپاه سربستان و مجار متصرفات عثمانیان را سخت مورد حمله قرار دادند و بر اثر این جنگها سراسر مناطق مزبور ویران شد.

سه روز پس از فتح قسطنطنیه، خلیل پاشا به عنوان داشتن رابطه نهانی با امپراطور بیزانس واخذ رشوه دستگیر و چهل روز بعد به امر سلطان کشته شد. پس از وی نزدیک يك سال منصب وزارت عظمی بلامتصدی ماند تا این که سلطان محمد این منصب را (بدون ریاست دیوان) به محمود پاشا داد. وی یکی از مردم سربستان و از خاندان آنژ دوتسالی Ange de Thessalie بود و از همین خاندان

بود امپراطور الکسیس آئز فیلانتروپوس و برادرش مانوئل آئز آخرین امیر مسیحی تسالی.

میشل پسر یکی از این دو نفر (درست معلوم نیست که او پسر الکسیس بوده یا مانوئل) در نوپردو می زیست و زنی داشت از اهالی سربستان. در حدود ۱۴۲۷ این زن به دست ترکان اسیر شد و به ادرنه منتقل گردید. یکی از پسرانش چون استعداد فراوان داشت مورد توجه سلطان محمد ثانی قرار گرفت و اول بار از طرف وی فرمانروای روم ایلی گردید و عنوان محمود پاشا یافت. برادر محمود پاشا نیز به نام میشل آئز لویچ در دستگاه سلطنت محمد ثانی صاحب مقامات مهمی شد. (محمد فاتح و زمانش ص ۱۳۹)

منظور از ابنیه سلطان محمد یکی مسجد ابویوب انصاری است و دیگر عمارتی که امروزه به اسکی سرای (سرای کهن) معروف است. قبر ابویوب چنان که گذشت در حین محاصره قسطنطنیه به توسط آق شمس الدین کشف شد و سلطان ترک بر روی مزار وی از سال ۱۴۵۴ به ساختن مسجدی دست زد و بعدها در این مسجد مراسم «تقلید سیف» به عمل می آمد. بدین معنی که در بدو جلوس، سلاطین ترک به این مسجد می آمدند و رئیس دراویش مولویه شمشیر عثمان غازی - را به کمر سلطان جدید می بست.

اسکی سرای امروزی در استانبول در محل فوروم Forum تئودوز یعنی همان جا که لئون کبیر کاپیتول را ساخته بنا شده است. ساختمان آن چهار سال طول کشید و بعدها این عمارت حرم سرای سلطنتی گردید و به مرور زمان از وسعت باغ آن کاسته شد و یک بار نیز در سال ۱۷۱۴ م. دستخوش حریق شد و اکنون به جای آن دانشگاه استانبول قرار دارد.

ص ۳۳۳. س ۱، خلیل سلطان پسر میرزا محمد جهانگیر بن میرزا محمد سلطان پسر میرزا جهانگیر پسر تیمور از قبل میرزا بابر حاکم یزد بود تا این که، بر اثر تسلط ترکمانان قراقوینلو بر صفحات عراق، وی به خراسان گریخت. «میرزا ابوالقاسم بابر او را در آغوش گرفته دل جوئی نمود و فرمود که ملک و مال دریغ نخواهد بود و در خلال این احوال جمعی مفسدان میرزا خلیل سلطان را بر آن داشتند که نسبت بامیرزا ابوالقاسم بابر غدیری اندیشد و قرار دادند که در ایام شرب مدام که صبح و شام به آن اشتغال و اهتمام دارد و بعضی اوقات در خانه چنان خلوت می شود که هر چند (ظ. هر چه) خواهند از پیش می رود، هر وقت فرصت یابند دست بردی نمایند. یکی هم از آن غداران آمده امرا را خبر داد. به عرض انور همایون رسیده به تفحص و تحقیق مشغول شدند و چنانچه گفته بودند ظاهر

گشت و غداران به قتل آمدند. دو کس از آنها بودند که به قتل میرزا عبداللطیف جرأت نمودند. میرزا خلیل سلطان را مقید ساخته بعد از چند روز، بیست و دوم رمضان به راه عدم بیرون رفت.» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۰۴۹ به اختصار)

ص ۳۴۶. س ۱۱ شیخ ابوالعباس جمال الدین احمد بن محمد بن فهد الأسدی الحلّی (۸۴۱ - ۷۵۷ هـ) از دانشمندان شیعه است که در کربلا فوت کرده و هم در آن جا به خاک سپرده شده. وی صاحب تألیفاتی چند است من جمله: المذهب البارع الی شرح النافع والموجز والحاوی ومحرر در فقه و عدة الداعی والتحصین فی صفات العارفين.

ابن فهد در خصوص قرب ظهور امام قائم نظرات واستنباطات خاصی داشته که در شاگردانش سید محمد بن فلاح و سید محمد نوربخش اثرات شدید گذاشته تا جایی که هر یک از آن دو خود را «مظهر» و «امام» اعلام کردند.

چهارصد سال تقریباً پس از وی، سید علی محمد شیرازی نیز خود را باب امام اعلام نمود و اندک اندک تا آنجا پیش رفت که خود را صاحب شریعتی تازه و کتابی تازه خواند. او نیز شاگرد سید کاظم رشتی بود، مردی که به قرب ظهور قائم آل محمد اعتقادی تمام داشت.

درباره ابن فهد رجوع شود به روضات الجنات خوانساری ج ۱ ص ۲۰ و نامه دانشوران ج ۱ ص ۲۲۶ و الذریعة ج ۳ ص ۳۹۸ و هدیة الاحباب ص ۸۱ و قاموس الاعلام زرکلی ج ۱ ص ۲۱۷ و ریحانة الادب ج ۶ ص ۱۰۹
درباره سید محمد بن سید فلاح و خاندانش که به مشعشعیان شهرت یافتند رجوع شود به مجالس المؤمنین و کتاب پرارزش مرحوم سید احمد کسروی به نام تاریخ پانصد ساله خوزستان.

در خصوص سید محمد نوربخش نیز به مجالس المؤمنین و کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ایران از تیمور تا شاه اسمعیل به اهتمام دکتر عبدالحسین نوائی و در مورد افکار سید کاظم رشتی و ارتباط آن با ادعای سید باب به کتاب نقطة الکاف حاجی میرزا جانی کاشی والکواکب الدریة فی مآثر البهائیه جلد اول تألیف مرحوم عبدالحسین آیتی و کتاب فتنه باب از دکتر عبدالحسین نوائی.

ص ۳۴۶. س ۱۶ شرف الدین علی یزدی از دانشمندان قرن نهم در تفت یزد به سال ۸۵۸ هـ درگذشت. وی از کسانی بود که میرزا سلطان محمد، شاهزاده جوان و مغرور تیموری را برضد نیای خود شاه رخ به عصیان تحریک کرد و چیزی نمانده بود که جان خود را بر سر این کار بگذارد و تنها میرزا عبداللطیف تواند او را بدین عنوان که مورد احتیاج دستگاه علمی پدرش الغ بیگ در سمرقند ا-

از مرگ نجات دهد. آثار وی عبارت است از حلقه مطرز و منتخب آن در فن معما و لغز و شرح قصیده برده و کنگه المراد در علم و فن اعداد. اما اهم آثار وی ظفرنامه است و آن کتابی است مفصل در شرح زندگانی پرماجرا و خونین تیمور. این کتاب از لحاظ اشتغال بردقایق زندگانی آن فاتح ریاکار خونریز غارتگر بسیار ارزنده است. ولی دو نکته موجب گردیده که این تاریخ در نظر ارباب ذوق پسندیده نیاید یکی انشاء مغلق و مصنوع و تکلیف آمیز آن کتاب و دیگر لحن تملق آمیز و چاپلوسانه وی دربارهٔ مرد خونخوار و ریاکاری چون تیمور.

شرف الدین علی یزدی این کتاب را در ظرف چهارسال به خواهش میرزا سلطان ابراهیم پسر شاه رخ در شیراز نوشته و عبارت «صنف فی شیراز» از سال تألیف آن (سال ۸۲۸ هـ) خبر می دهد. باید دانست که مایه و مأخذ اصلی این کتاب همان کتاب ظفرنامه نظام شامی است که شرف الدین علی مطالب دقیق و نسبة مختصر آن را مبنای کتاب مفصل خود قرار داده است.

صاحب حبیب السیر نوشته که وی در خانقاهی که مسکنش بود مدفون شده اما احمد بن حسین در کتاب تاریخ جدید یزد می نویسد: «در مزار شرفیه که بانی او پدر مخدوم سعید مولانای اعظم مرحوم شمس الدین ابوبکر یزدی علیه الرحمة بود و مخدوم آن را مدرسه ساخت و شرفیه نام کرد، در جنب مسجد نو که از استحداث حرم امیر جلال الدین چقماق است».

شرف الدین علی یزدی خواه به علت فضل و دانش و خواه بدان علت که تاریخ فتوحات تیمور را به رشته تحریر درآورده مورد احترام تمام بود و شاهزادگان تیموری نسبت به وی توجه خاص داشتند چنان که سلطان محمد میرزا در هنگام تصرف هرات (یکشنبه هجدهم ماه رمضان سال ۸۵۳) مشارالیه را که به استقبال آمده بود سخت گرمی داشت و تا در هرات بود چندبار به دیدن وی رفت و سپس «نشان» نوشت که «جناب مولوی متوجه دارالعباده یزد شود و بعد از اسباب راه برات به مبلغ پانزده هزار دینار برجهات یزد نوشت و مولانا با خدام خود در محفه (تخت روان) به یزد آمد.» پس از کشته شدن سلطان محمد میرزا در سال ۸۵۵، وقتی بابر از راه کویر به یزد آمد، باز شرف الدین علی یزدی را - که از انزوای خود در تفت به یزد آمده بود - «معزز و مکرم گردانید و او را دریافت و فرمود که محفه او را به تعظیم بازگردانند» و در طی هجده روزی که در یزد ساکن بود، هر روز به دیدن وی رفت و «قریه تفت را به سیورغال» به وی بخشید. (تاریخ جدید یزد چاپ تهران ص ۲۶۴ - ۲۶۳ - ۲۵۹) شرف الدین یزدی شعر نیز می گفته و شرف تخلص می کرده است.

(برای شرح حال وی رجوع شود به جامع مفیدی در تاریخ یزد و تاریخ جدید

یزد، حبیب‌السیر جلد ۴ ص ۱۵ و رجال حبیب‌السیر ص ۱۱۰ - ۱۰۸ و تذکره دولت شاه سمرقندی و کتاب از سعدی تا جامی)

ص ۳۴۶. س ۱۹، شهر کوچک انوس Enos واقع است بر ساحل دریای اژه و مشرق مصب رود ماریتزا Maritza. بر سر حکومت این شهر و مناطق تابعه آن در آن روزگار نزاع بود بین دورینو دوم Dorino II از خاندان گاتیلوزی Gattilusi و بیوه برادر او.

توضیح آن‌که در سال ۱۴۵۵ م. پالامد حکمران انوس درگذشت و پیش از آن نیز در سال ۱۴۴۹ میلادی پسر بزرگش به نام جیورجیو Giorgio مرده بود. اما پس از آن که دورینو جانشین پدر شد، زن جیورجیو و فرزنداناش حقوقی از بابت حق ارشدیت پدر و شوهر خود خواستار شدند و سرانجام این اختلاف موجب شد که زن جیورجیو از سلطان ترك استعمداً جوید و سلطان محمد نیز بدین بهانه آن منطقه را مورد هجوم قرار دهد به خصوص که رفتار دورینو هم چندان عاقلانه نبود و مردم شهر ایپسالا Ipsala از او ناراضی بوده و به سلطان ترك از وی شکایت برده بودند.

در ژانویه سال ۱۴۵۶ م. با وجود سرمای شدید، سلطان محمد شخصاً به سمت انوس حرکت کرد و یونس پاشا امیر البحر نیز با ناوگانی مرکب از ده گالر شهر انوس را از راه دریای محاصره نمود. دورینو در شهر نبود و مردم شهر با فرستادگان نمایندگانی به نزد سلطان در ایپسالا به تسلیم شهر گردن نهاندند به شرط آن که نسبت به شهر و مردم آن بدرفتاری نشود. سلطان محمد پذیرفت و محمود پاشا - را مأمور تحویل گرفتن انوس نمود و روز بعد سلطان خود به شهر رفت و طلا و جواهر و اشیای قیمتی کاخ دورینو و همراهیان او را تصرف کرد و سه روز در آن شهر ماند و صد و پنجاه نفر از جوانان نخبه انوس را همراه برد و یونس پاشا را مأمور تصرف جزائر ایمبروس Imbros و ساموتراس Samothrace کرد. دورینو به خیال آن که شاید بتواند از سلطان جزایر مذکور را باز گیرد، نخست دختر زیبای خود را با هدایائی به درگاه وی فرستاد و سپس خود به نزد او رفت. ولی سلطان ترك فقط منطقه‌ای دور از دریا در مقدونیه بدو داد و چندی بعد دورینو که سیطره ترکان را بر نمی‌تافت به جزیره می‌تی لن Mytilène گریخت.

ص ۳۴۸. س ۷، حمله ترکان به منطقه سربستان در سال ۱۴۵۵ صورت گرفت و سلطان عثمانی خواست ناکامی خود را در لشکر کشی سال گذشته به سمندر و محاصره بی نتیجه آن جبران کند و ظاهراً تشویق عیسی بیک پسر اسحق بیک حاکم سربستان جنوبی در تصمیم سلطان مؤثر بوده است و هم به ترغیب این شخص بود که

سلطان به نو و بردو حمله برد.

این شهر در منطقه ای کوهستانی به ارتفاع ۱۱۰۴ متر و بر روی صخره ای به بلندی ۳۰۰ متر مشرف بردشت وسیعی قرار داشت و به علت داشتن معادن طلا و نقره مورد توجه سلطان ترك قرار گرفته بود. چهل روز محاصره شهر طول کشید و سرانجام روز اول ژوئن ۱۴۵۵ شهر به دست ترکان افتاد و با آن که جزو شرایط مصالحه قید شده بود که افراد درماندن در وطن خود اختیار داشته باشند، ولی ترکها این اختیار را برای کارکنان معادن اختصاص دادند و بزرگان شهر را تماماً به قتل رساندند و ۳۲۰ نفر از جوانان را برای خدمت در سپاه ینی چریها برگزیدند و هفتصد نفر از زنان شهر را بین سپاهیان تقسیم کردند. پس از این فتح سراسر سرستان جنوب غربی به ترکان تعلق گرفت من جمله طاش حصار که ظاهراً با کامینیتسا قابل تطبیق است و هم چنین شهر پری زند Prizend در دشت قوص اوه Kossovo که روز ۲۱ ژوئن تصرف گردید.

چنان که گذشت حمله به سرستان و تصرف نو و بردو Novo Brdo قبل از تصرف انوس صورت گرفته هم چنان که مرگ ژورژ برانکوویچ شب ۲۴ دسامبر ۱۴۵۶ روی داده یعنی چند ماه بعد از مرگ ژان دو هونیاد. در کتاب روملوگاهی وقایع بایکدیگر خلط و گاهی پس و پیش نقل شده است. پس از مرگ ژورژ، پسرش لازار سیاست مسالمت آمیز پدر را درباره ترکان و اتحاد با ایشان دنبال کرد و با قبول خراجی به میزان ۲۰۰۰۰۰ دوکا طلا (یا به قولی ۴۰۰۰۰۰) با دربار ترك کنار آمد و در این راه محمود پاشا و برادرش به وی همراهی فراوان نمودند.

ص ۳۴۸. س ۲۰، «به پستی مستی بی اعتبار مغرور گشته رایت مخالفت برافراخت و پای از طریق آباء و اجداد بیرون نهاد و به اندیشه عصیان بارویی عظیم پیرامون سیستان کشید.... رعیت آن ولایت نیز از معاش او به تنگ آمده بودند چه سیاست و قتل و فساد زیادت از معتاد از او صادر می شد و پدران او کدخدوار زندگانی می کردند و او طریق سلاطین ترك مسلوك می داشت و هنگام ركوب و نزول نقاره می فرمود و طغرای نشان و طراز فرمان طرزی دیگر می نوشت» (مطلع السعدین ص ۱۰۸۴ - ۱۰۸۳ به اختصار)

ص ۳۵۲. س ۱۹، سلطان محمد ثانی نیز مانند پدرش مراد ثانی درصدد تصرف بلغراد برآمد و مقدمات فراوان آورد. تعداد توپهای سپاه وی را ۳۰۰ نوشته اند من جمله ۲۷ توپ عظیم. این توپها بیشتر به دست استادان مسیحی مغرب زمین از آلمان و مجارستان و بوسنه ساخته شده و هم به وسیله

آنان مورد استفاده قرار می گرفت. روز ۱۳ ژوئن ۱۴۵۶ قشون ترك در پای حصار شهر مستقر گردید. توپها که بیشتر در شهر آلاجه حصار (کروشواج) ساخته شده بود به وسیله کشتیهای بزرگ از راه دانوب به بلگراد حمل گردید. تعداد کشتیها را مورخین ترك و اروپائی به اغراق تا ۲۰۰ نوشته اند ولی ظاهراً از ۶۰ کشتی تجاوز نمی کرده است. از طرف دیگر کشتیها از راه دانوب تا ویدین Vidin پیش رفتند. سلطان دستور داد برای جلوگیری از رسیدن کمک احتمالی از طرف مجارستان سدی از کشتیهای بسته به زنجیر درست کردند. ولی ژان دوهونیاد این سد را شکست و وارد قلعه شد و چنان تلفاتی به سلطان وارد آورد که وی دستور عقب نشینی داد (۱۴ ژویه). ژان دوهونیاد خود نیز در این محاربه مجروح شد و کمی بعد درگذشت (۱۱ اوت ۱۴۵۶ م). ولی بابینگر نوشته است که مرگ او در شهر زمین Semlin بر اثر يك بیماری عمومی و شاید طاعون اتفاق افتاده نه بر اثر جراحت جنگ و هم او نوشته است که در این جنگ سلطان ترك نیز مجروح شده است.

پس از مرگ وی، پسر ارشدش لادیسلاس فرماندهی شهر بلگراد را برعهده گرفت. در اوایل زمستان، لادیسلاس لوپوستوم Le Posthume، پسر لادیسلاس مقتول که تازه از دوران طفولیت بیرون آمده بود به بلگراد وارد شد به همراه کنت اولریک دوسیلی Ulric de Cilli داماد ژورژ برانکوویچ. برخورد شدیدی بین لادیسلاس پسر هونیاد و لادیسلاس پادشاه در گرفت و به دستور فرزند هونیاد، اولریک سیلی خائنه به قتل رسید. ولی لادیسلاس فرزند هونیاد نیز که تهیه جنگ با ترکها را می دید به دستور لادیسلاس جوان کشته شد و برادرش ماتیاس کورون Mathias Corvin به زندان افتاد. اما پادشاه جوان نیز دیری نپایید و هنگامی که قصد داشت با دختر شارل هفتم پادشاه فرانسه ازدواج کند، ناگهان در ۲۳ نوامبر ۱۴۵۷ م. فوت کرد و دوماه بعد در ۲۲ ژانویه ۱۴۵۸ پسر دوم هونیاد، ماتیاس کورون که ۱۶ سال بیش نداشت به سلطنت مجارستان انتخاب شد.

ص ۳۵۸. س ۱۳، این بابا عبدالرحمن در زمان شروع سلطنت اوزون حسن به تبریز آمد و سلطان آق قویونلو محل دولتخانه کهنه را بدو واگذاشت و «بابا حسین قلی نام قلندری از سلسله بابا محمود گاوپا مرید و پیل بان بابا بود.» بابا عبدالرحمن در زمان سلطان یعقوب آق قویونلو درگذشته و در همان دولت خانه کهنه در محله شش گیلان تبریز دفن شده است ولی امروز محل دولتخانه

س نیست.

(ر. ک: روضات الجنان حافظ کربلائی ص ۴۷۲)

ص ۳۶۰. س ۱۹، «این بنده (= قاضی ابوبکر طهرانی) دانست که اگر قلعه را به طریق جنگ به دست خواهند آورد بیخ و بنیاد حرث و نسل از آن شهر خواهند برید. از امیر بایزید بسطام درخواست کرد که از سرخون این گروه باید گذشت... و از روی تدبیر ایشان را در معرض خوف و بیم آورد و در مجمعی که تمام امراء حکام به معاشرت مجلسی آراسته بودند، این سخن در میان انداختم که اگر باباحسن فوقین که حاکم استراباد است تابدین یک فرسخی به عزم شیخون توجه نماید هیچ کس را از آمدن او خبر نخواهد بود. اولی آن که صورتی انگیزم که به ناموس از در شهر برخیزم... در این سخن بودیم که <از> اردوی جهان شاه میرزا <خبر> رسید که رستم ترخان و سایر امراء دیار بکر مقهور و مکسور گشته. چون این خبر به امراء عظام رسید این بنده را واسطه صلح ساخته به قلعه فرستادند.»

(دیار بکریه)

ص ۳۶۱. س ۱۸، هنگامی که سلطان محمد ثانی قسطنطنیه را در محاصره گرفت، طبقه مرفه آن شهر به شبه جزیره موره گریخت. در این ناحیه دو برادر قسطنطین مقتول هر یک در منطقه ای حکومت داشتند. مرکز حکومت توماس شهر پاتراس Patras بود و مقر حکمرانی دمتریوس شهر اسپارت (مسترا Mistra) اما این دو برادر هرگز با هم نمی ساختند و به همین جهت قادر نبودند جز به حمایت سلطان ترك و در مقابل پرداخت خراج سالیانه حکومت خود را حفظ کنند. با این همه پس از مدتی برادران مذکور خراج معهود را نپرداختند و سلطان بدانان پیغام داد که یا خراج معوقه را بپردازند یا قلمرو خود را به عمال ترك تسلیم کنند و چون جوابی مساعد نرسید، سلطان محمد در آوریل سال ۱۴۵۸ از ادرنه به قصد موره حرکت کرد. پس از عبور از تسالی و یونان، قشون ترك به پله پونز رسید و چیزی نگذشت که شهرهای ترسوس Tarsos و فلیوس Phlius و اگریه Akrivi و روپلی Roupeli و حتی شهر مستحکم کورنت به دست ترکان افتاد و برادران قسطنطین شرایط سلطان را پذیرفتند و علاوه بر خراج سالیانه به میزان سه هزار سکه طلا و واگذاری اراضی متصرفه به سلطان، شهرهای پاتراس و کورنت و وستیتسا Vostitsa و کالاوریتا Kalavryta را نیز به ترکان عثمانی تسلیم نمودند.

سلطان محمد پس از آن که بیش از دو بیست شهر و قریه در این لشکرکشی به دست آورد روی به شهر آتن نهاد (اواخر اوت ۱۴۵۸) و آن شهر را ضمیمه متصرفات خویش نمود و از آن پس تا سیصد و سی سال بعد این شهر زیر سلطه ترکان باقی ماند.

سلطان عثمانی از آتن به ناحیهٔ بثوسی رفت و در اثنای راه برای دمتریوس پیغام فرستاد و دختر شانزده ساله و زیبای او را برای تکمیل حرم سرای خود خواستار شد و روز ۲۳ اکتبر ۱۴۵۸ به شهر اسکوب رسید. ذکر این نکته لازم است که این شهر در استرنجه‌داغ (در مشرق كرك كلیسا Kirk Klissè) قرار دارد و نباید آن را با شهر اسکوب Skoplje مقدونیه اشتباه کرد (محمد فاتح ۱۹۶)

چندی بعد توماس که از این عهدنامه ناراضی بود، به کمک افراد آلبانی و پاپ پی دوم Pie II شورشی برپا کرد و پادگانهای ترك وحتى قلمرو برادر خود را مورد حمله قرار داد و سلطان ترك سرکوبی وی را به حمزه پاشا محول نمود. سه هفته پس از مرگ ژورژ برانکوویچ، پسرش لازار، با وساطت محمود پاشا و برادرش میشل آنژلوویچ در مقابل پرداخت خراج با سلطان ترك کنار آمد. اما دولت مجارستان سیاست مسالمت آمیز او را با ترکان نپسندید و به خصوص میشل زیلاگی Michel Szilagy برادرزن ژان دو هونیاد که حکومت بلغراد را متصدی بود با لازار رفتاری خصمانه درپیش گرفت. مشکل دیگر لازار ناسازگاری اولاد ژورژ برانکوویچ با یکدیگر بود. با این حال تا زن ژورژ به نام ایرن-کانتاکوزن Irene Cantacuzene زنده بود، با کفایت شخصی و عنوان مادری که داشت صلح و آرامش را برقرار نگه می داشت. اما از شب مرگ وی (۳ مه ۱۴۵۷ م.) اولاد ژورژ باهم به ستیزه جوئی برخاستند و دخترش مارا (زن سلطان مراد ثانی و زن پدر سلطان محمد) و برادر بزرگترش گرگوار کور و برادر دیگرش توماس با کلیهٔ اموال خویش به سلطان ترك در ادرنه پناه بردند و تنها استفان کور در سربستان نزد برادرش لازار باقی ماند. زندگانی لازار بسیار کوتاه بود و روز ۲۰ ژانویه ۱۴۵۸ وی مرد و چون پسری نداشت دولت مجارستان و سلطان عثمانی هردو چشم طمع به سربستان دوختند و برای این منظور هر دو طرف به فکر توسعهٔ نفوذ بیشتر در این منطقه افتادند. جهت حکومت سربستان قرار شد شورای نیابت سلطنت به عضویت هلن پالئولوگ زن لازار و استفان کور و میشل آنژلوویچ تشکیل شود. میشل مهرهٔ مورد اطمینان سلطان ترك در عرصهٔ شطرنج سیاست وی در سربستان بود و هلن و استفان هم طرفدار مجارستان بودند. در این میان ناگهان فرد دیگری پیدا شد و آن توماس امیر ناحیهٔ بسنه Bosnie بود. وی با سپاهیان خود به سربستان تاخت و قسمتهائی از این منطقه را با قلاع محکم آن فرو گرفت و سپس جهت ازدواج پسرش با هلن دختر لازار به مذاکره پرداخت.

مطامع دولت مجارستان نسبت به سربستان و مقاصد پاپ در تحت الحمايه

قرار دادن آن منطقه و نزاعهای داخلی وضع ناگواری در سرستان به وجود آورده بود. این اندیشه که مبادا سرستان دست‌نشاندهٔ پاپ شود و مذهب کاتولیک در این منطقه راه یابد سران ارتدوکس مذهب سرستان را برآن داشت که باترکهای مسلمان کنار آیند و بدین‌منظور چند تن از امرای متنفذ محلی میشل آنزلوویچ مرد مورد اعتماد سلطان ترك را به ریاست خود انتخاب کردند و حکومت سمندره را بدو واگذاشتند. اما طرفداران هلن (زن لازار) وی را دستگیر کرده در زنجیر کشیدند و به مجارستان فرستادند (۳۱ مارس ۱۴۵۸) و اموال او را بین خود تقسیم نمودند و دیگر از میشل خبری به‌دست نیامد.

حکومت سرستان به‌دست استفان کور افتاد و یک‌سالگی او در سرستان حکومت کرد. اما سلطان عثمانی این‌وضع را برنمی‌تافت و رفتاری که با نمایندهٔ مورد اعتماد او شده بود نه چنان موهن و خشن بود که بی‌جواب بماند. جواب سلطان مسلمان ترك به مسیحیان مثل همیشه خون بود و آتش و شمشیر.

وی محمودپاشا را که ازطرف مادر از مردم سرستان بود برای شکستن بنیان مخالفت هلن و طرفدارانش به سرستان فرستاد و شاید هم محمودپاشا خود به‌التماس از سلطان خواسته بود که دشمنان برادرخویش را سرکوب کند. وی در ۱۰ مه ۱۴۵۸ شهر رزاوا Resava و سپس قلاع ویشوای Vichevats و زرنو Zrnov و گلوبای Golubats را گرفت. اما به‌علتی نامعلوم متعرض سمندره نشد. سپس از رود ساو گذشت. سپاه ترکان خاك نواحی Syrmie و میتروویتسا Mitrovitsa را به توبره کشیدند. پادشاه مجارستان ماتياس-کوروں هم در این منطقه يك‌بار ترکان را شکست داد.

در ژانویه ۱۴۵۹م. مجلس دیت Diete مجارستان در شهر زگدین انتقال حکومت سرستان را به امیر بوسنه به‌عنوان شوهر دختر لازار متوفی تأیید نمود. بوسنه نیز متقابلاً حاکمیت ماتياس کوروں را بر سرستان به رسمیت شناخت و هرگونه ارتباط خود را با دربار عثمانی قطع کرد. مجارستان نیز دفاع از سرستان را متعهد گردید. در اول آوریل ۱۴۵۹ ازدواج استفان پسر توماس امیر بوسنه با هلن دختر لازار امیر متوفای سرب انجام گرفت و توماس در بوسنه و پسرش استفان در سرستان برمسند حکومت مستقر شدند و نقشهٔ ماتياس کوروں عملی گردید. چند روز بعد از ورود استفان توماس و ویچ به سرستان، استفان برانکوویچ کور از حکومت معزول و از کشور خود طرد گردید. توماس امیر بوسنه سعی کرد با محاصرهٔ قلعه‌ای در مشرق سراوو Sarajevo نظر ترکان را از سرستان منحرف نماید. ولی به‌زودی متوجه شد که تاب پایداری در برابر ترکان ندارد. چه سپاهیان ترك همانند سیلی خروشان تحت فرماندهی شخص

سلطان بار دیگر متوجه سربستان شده بودند. توماس از مجارستان کمک خواست. اما سرعت حرکت سپاه ترك انجام هرگونه فعالیت سیاسی و نظامی را نقش برآب کرد. حصار مستحکم سمندره، بدون برخورد با مقاومتی، به روی ترکان باز شد و بزرگان شهر درها را به روی ایشان گشادند. (۲۰ ژوئن ۱۴۵۹ م). هلن زن لازار گریخت و پس از مدتی سرگردانی در سال ۱۴۷۳ درگذشت. استفان توماسوویچ نیز از برابر سپاه مسلمانان روی به هزیمت نهاد.

سلطان ترك بزرگان سمندره را رعایت تمام کرد و تنها پادگان مجارستانی شهر را به اسارت گرفت. پس از تسلیم سمندره، سایر قلاع سربستان نیز به دست ترکان افتاد و دوره استقلال این کشور پایان یافت. گرگوار در جامه رهبانان درآمد و نام ژرمانوس به خود گرفت و کمی بعد در ۱۶ اکتبر ۱۴۵۹ درگذشت و تنها خواهرش مارا (نامادری سلطان محمد ثانی) هم چنان به عزت تمام در قلمرو سلطان بود تا سال ۱۴۸۷ که دیده از جهان فرو بست. مارا برای ناپسری خود در طول زندگانی همواره مشاوری خردمند بود و برای مسیحیان راهنمای صمیمی و دل‌سوزی در جلب محبت دربار عثمانی.

ص ۳۶۶. س ۳، در خصوص نحوه مرگ وی عبدالرزاق سمرقندی نوشته است: «در همین روز (سه‌شنبه ۲۵ ربیع‌الثانی) چاشتگاه بلند آن پادشاه سعادت‌مند دانست که حال دیگر است. به‌ادای شهادتین اهتمام نمود و از جمیع ملاهی و مناهی توبه نصوح فرمود.» (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۱۱۵)

دولت‌شاه سمرقندی نیز چنین آورده: «وصیت فرمود و فرزندش شاه‌محمود را به‌امرا و ارکان دولت سفارش نمود و از مردم مشهد مقدس بحلی حاصل کرد.» (ص ۳۲۸)

ص ۳۶۷. س ۱، در خصوص تحمیلات عجیبی که بر مردم در این روزها شد صاحب مطلع‌السعدین از سوز دل شرحی مؤثر نوشته است بدین صورت (به اختصار)

«اول بلا که نازل شد قضیه سرا شمار بود که امیر شیخ ابوسعید یراق و مصلحت چنین دید که بر هر سرا مبلغی رقم زدند و شهر را دو بخش کرده نوکران امیر شیر حاجی و امیر شیخ ابوسعید غفتم جمادی‌الآخری به تحصیل آن مشغول شدند و مبلغی سنگین که تخمین کرده بودند به‌دو سه روز وصول یافت.

قضیه دیگر دیوان شدن خواجه کلان بزکش (دستورالوزراء: ترکش) و خواجه علی [بن] امیر خواجه بود که به اقتضای رای شرارت فزای امیر

شیخ ابوسعید آن دولتم ذات به رفعت وزارت رسیدند. اولاً محصولات موقوفات بقاع خیر از مساجد و مدارس و خوانق و سایر ابواب البر که حقوق فقرا و مساکن بود بکلی باز بستند و ثانیاً آنچه از سراها گرفته بودند مضاعف ساختند. غلط گفتیم اضعاغاً مضاعفه یکی را نه جمع کردند و تحصیلات نوشته محصلان غلاظ و شداد در کار شدند و چون مبلغی که امیر شیخ ابوسعید تخمین کرده بود امکان تدارک نداشت آتش ظلم اشتعال یافت و دخان جانسوز از خان و مانها برآمد و وقوع فزع اکبر نمودار دشت محشر ظاهر شد. خلقی بسیار خانه و اهل و عیال گذاشته فرار نمودند و جمعی کثیر به زخم شکنجه به هلاکت رسیدند. هرچند باقی امرا به اشارت و کنایت در دفع و منع این قضیه مبالغه نمودند، شیخ ابوسعید عاقبت نااندیش در تحصیل مبلغ مبالغه می افزود و بسیار عورات سراها برهنه و مویها باز کرده به دیوان آمدند و فریاد و فغان به آسمان رسانیدند و به هیچ جا نرسید.» (ص ۱۱۲۴ ج ۲ جزء ۳) درباره این دو وزیر ستمگر، خواجه کلان ترکش و خواجه علی بن امیر خواجه، رجوع شود به دستورالوزرای خواندمیر چاپ تهران سنه ۱۳۱۷ ش. به اهتمام مرحوم نفیسی.

ص ۳۶۸. س ۶، در باب علت قتل ترخانان یعنی قبیله گوهرشادخان در مطلع السعدین چنین آمده است:

«امرای ترخانی به اتفاق امیر نظام الدین احمد با امیر شیرحاجی در باب مصلحت این دو پادشاهزاده مشورت کردند و قرعه اختیار این کار به حسن تدبیر مهدعلیا گوهرشادآغا موقوف داشتند. چه هر دو شاهزاده را نسبت با او یکسان بود. عاقبت رأی بر آن قرار گرفت که میان ایشان صلح شود و بدین مهم ترکان- شاه از نوکران مهدعلیا که محل اعتماد بود عزیمت نمود و از تمام امرا مکاتیب برده بود. در این اثنا، بعضی از مردم شیطان سریرت آغاز فتنه و فساد کرده در خاطر امیر شیرحاجی نشانند که میل و محبت مهدعلیا نسبت با میرزا علاءالدوله و فرزند او میرزا سلطان ابراهیم برهمه روشن است و اتفاق امرای ترخانی موجب مزید اشراق آن.» (ص ۱۱۲۸ - ۱۱۲۷).

در همین زمینه خواندمیر در حبیب السیر آورده است:

«وفور اخلاص و دولت خواهی امرای ترخانی نسبت به آن ستر عظمی امری مقرر و معین. لاجرم تدبیری باید اندیشید که سر رشته اختیار از قبضه اقتدار بیرون نرود.» (ج ۴ ص ۶۴)

ص ۶۳۹. س ۱۷، «امیرشیش حاجی در بلخ چون خبر واقعه هایلّه (مرگ بابر) استماع نمود، قاصدی به جانب سمرقند روان فرمود و عرضه داشت که مملکت خراسان بی خداوند است. اگر بندگان حضرت عنان عزیمت بدین ولایت معطوف فرمایند حاکم اند و امیرشیش حاجی خواست که طریق یک جهتی پیش آن حضرت (= سلطان ابوسعید) ظاهر گرداند. بنابراین، در وقتی که میرزا ابراهیم در جرجان بود پیغام داد که من بنده این درگاهم. اگر از راه میان ولایت که ایل و الوس بسیار است متوجه بلخ شوند....» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۱۳۷).

ص ۳۷۰. س ۲، این قریه که اکنون ساق سلیمان (بهضم سین دوم) تلفظ و به صورت ساق سلیمان نوشته می شود در هشت میلی هرات واقع است (تعلیقات مطلع السعدین ص ۱۴۹۹). در بدایع الوقایع (ج ۱ ص ۴۸۷) آمده: «خشک رود ساق سلمان که در یک فرسخی خراسان است». باید توجه داشت که به اصطلاح مؤلف آن کتاب، کلمه خراسان به صورت مطلق یعنی هرات. چنان که در ص ۱۷۰ ج ۱ آمده است: «خراسان که عبارت از هرات است»

ص ۳۷۲. س ۳، درباره بابر (بهضم بای دوم) و خصوصیات اخلاقی وی صاحب مطلع السعدین می نویسد (به اختصار): «به سخنان فقرا و اهل الله میل عظیم می نمود و اکثر مواضع لمعات و گلشن راز و فواید فصوص الحکم بر لوح خاطر همایون می نگاشت. هر چند به حسب ظاهر در کار ملک و مال تغافل می نمود، اما از روی معنی در عواقب امور تأمل وافی می فرمود.» (ص ۱۱۱۷) و در همین مورد دولت شاه می افزاید: (ص ۳۲۴)

«خسروی درویش دوست بود و صفدری حقیر نواز. اما به جهت آن که او پادشاهی بود موحد و عارف و کم آزار و سهل البیع، امرا و ارکان دولت او مستقل شدند و رعیت از آن معنی متضرر.»

در خصوص بخشش دیوانهوار این پادشاه داستانها آمده است. مالی که سرداران و عمال ستمگر و وزرای نادرست و طماع به زور و جبر وزیر چوب و شکنجه از مردم بینوا می گرفتند به دست وی بیپوده به این و آن داده می شد و حتی طبق نوشته عبدالرزاق سمرقندی، وقتی وی پس از صلح با ابوسعید «در ظاهر سمرقند، بسط بساط نشاط فرمود و به تجرع راح ریحانی اشتغال نمود» خواجه محمد کنگر خواننده را طلب نمود و «در اثنای خوانندگی ده هزار دینار نقد و هزار مثقال طلا انعام فرمود.» (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۰۷۸)

در مورد این سخاوت جنون آمیز او، وقتی کسی با میرزا سلطان محمد برادرش سخنی گفته و پرسیده بود که «چون است شما در این امر تقلید آن جناب نمی نمائید»

شاهزاده در جواب این بیت خوانده بود:

میان عالم و جاهل همین قدر فرق است که او کشیده عنان باشد این کشیده مهار
(ر.ک: حبیب السیر ج ۴ ص ۳۹) درخصوص نمونه‌ای از شعر وی رجوع شود
به تذکره دولت‌شاه سمرقندی ص ۳۲۶ و درباره عقاید دینی وی به مطلع السعدین
ص ۱۱۱۸.

یحیی بن عبداللطیف در لب التواریخ تولد وی را هفدهم رجب سال ۸۲۵ و
تاریخ مرگش را ربیع الثانی و مدت عمرش را سی و پنج سال و نه ماه و نه روز
نوشته است (ص ۱۹۷)

ص ۳۷۲. س ۱۲، گوینده این ماده تاریخ شریف‌الدین عبدالقهار است
برادر عبدالرزاق سمرقندی مؤلف مطلع السعدین. عبدالرزاق خود در صفحه ۱۱۱۷
از او «به جناب اخوی» تعبیر نموده. ولی در حبیب السیر صریحاً شعر به شریف‌الدین
عبدالقهار نسبت داده شده. از این شریف‌الدین دو رباعی نیز در تهنیت فتح
عراق به دست بابر در مطلع السعدین ج ۲ جزو ۳ ص ۱۰۴۰ آمده است. شریف‌الدین
در سال ۸۶۹ درگذشت.

برای اطلاع بر شرح حال وی رجوع شود به حبیب السیر ج ۴ ص ۱۰۳ و
مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۲۹۳

ص ۳۷۳. س ۱۲، قتل گوهرشاد بیگم در طی اقامت چندروزه سلطان
ابوسعید در هرات، در روز نهم رمضان، سال ۸۶۱ روی داد. زیرا از طرفی
گوهرشاد بیگم متهم به داشتن ارتباط با جاسوسان و قاصدان ابراهیم میرزا شده
بود و از طرف دیگر وقتی سلطان ابوسعید قلعه نره تو را از امیر شیرجایی
خواسته بود، وی جواب داده بود که «با وجود قتل امرای ترخانی، مادام که
گوهرشاد آغا در سلك احیا انتظام داشته باشد من به ملازمت نتوانم رسید.»

بدین ترتیب طومار زندگانی زنی که در سراسر حیات در حوادث سیاسی و
قتلها و کورکردنها و دسیسه‌بازیها و توطئه‌ها دست داشت و نزدیک نیم قرن
سایه وی با تاریخ حیات پرجنایت سلاطین تیموری درهم آمیخته بود به دست سلطان
ابوسعید درهم پیچیده شد. با این حال از این زن دسیسه‌کار مقتدر آثار خیر و
پرشکوهی باقی مانده که شرح آن در مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۱۴۳ و
حبیب السیر ج ۴ ص ۶۸ و کتاب ارزنده پروفیسور پوپ ص ۴۳۷-۴۲۶ و بابرنامه
ایلمینسکی ص ۱۹۱ آمده است.

ص ۳۷۵. س ۱۵ محققاً منظور از این قلعه شهر آماستریس Amastris

پایگاه تجارتی دولت ژن بوده که پیش از بسته شدن بوغازهای داردانل و بوسفور به دست ترکان اهمیت و فعالیت فراوان داشته به طوری که روزگاری لقب مروارید جهان یافته ولی بعدها از ارزش افتاده بود.

شهر از شرق و غرب محدود به دو خلیج است و خود بر روی دوپیش آمدگی صخره ای ایجاد شده که باقطعات باریک زمین به هم متصل می شود. در سال ۱۴۶۰ سلطان ترك محمود پاشا را مأمور فتح این قلعه نمود و پاشا بعد از تصرف شهر دوسوم ساکنین را به استانبول منتقل نمود و از بقیه نیز پسران زیبارا جهت خدمت به دربار عثمانی فرستاد.

اما این که روملو نوشته سلطان ترك بشخصه و به عنوان شکار به این منطقه رفته است، درست نیست و عامل فتح محمود پاشا بوده است نه سلطان محمد فاتح. کلاویخو سفیر پادشاه اسپانی در دربار تیمور، در سر راه خود این شهر را دیده و شرح دقیقی از آن در کتاب خود آورده

ص ۳۷۵. س ۲۲، نام ابن شخص را پروفیسور محمد شفیع طابع مطلع السعدین به استناد نسخه خطی خود باباحسین نوشته (ص ۱۱۴۸) و در حاشیه نیز قول رابینو را نقل کرده که مسجد جامع استرabad کتیبه ای دارد به نام این امیر و به صورت «مظفرالدین والدین باباحسین خاندان ابی عبدالله» (ر. ک: مازندران و استرabad طبع بنگاه ترجمه و نشر کتاب ص ۱۲۰ و ۲۶۷)

اما صرف نظر از تردیدی که در صحت قراءت متن کتیبه ممکن است پیش آید، در چند نسخه مطلع السعدین که پروفیسور شفیع در دست داشته این اسم «امیر حسن» آمده و در روضات الجنات ج ۲ و روضة الصفا و حبیب السیر و کتاب دیاربکره نیز به همین صورت ضبط شده است. در کتاب دیاربکره نام او به صورت امیر حسن قوقین آمده و در روضة الصفا نوشته شده که وی برادر امیر شیخ ابوسعید بوده است.

ظاهراً بر اثر تکبر و بد رفتاری این امیر بوده که امیر نظام الدین عبدالکریم از سادات مرعشی حکمران مازندران (از سال ۸۵۶ تا ۸۶۵) جهان شاه را بر تسخیر مازندران ترغیب می نموده و وقتی که دوشاهزاده خردسال و نادان گورکانی باهم در آن حدود به جنگ مشغول بودند، به راهنمایی عبدالکریم، سلطان ترکمان به سرعتی تمام حرکت کرده تاهر دو را یکجا از میان بردارد.

ص ۳۸۰. س ۲۰، طبق نوشته خواندمیر در حبیب السیر، اعضای این سفارت عبارت بودند از شیخ نورالدین محمد بن شیخ بهاء الدین عمر و خواجه شمس الدین محمد الکوسومی الجامی سیم امیر برهان الدین خواند شاه جد اعلای

غیاث الدین خواندمیرو امیر محمد کجکینه پدر امیر علی شیر وزیر معروف «به خدمتکاری آن سه مرد بزرگ قیام و اقدام» می نمود. در مطلع السعدین نام امیر برهان الدین نیامده. ولی صاحب روضة الصفا اشاره کرده که «والد مسود اوراق را نیز ثالث نیرین گردانید.» اما مطلبی در خصوص امیر غیاث الدین محمد کجکینه نیاورده است. (حبیب السیر ج ۴ ص ۷۱. مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۱۵۶ و روضة الصفا ج ۶ ص ۲۷۸)

ص ۳۸۱. س ۵، در خصوص مضمون نامه که در متن بر اثر اختصار به ابهام گرائیده در مطلع السعدین چنین آمده: «میرزا ابراهیم سلطان در مقام هواداری و دولتخواهی است و برجاده اطاعت مستقیم و سکه و خطبه به نام و القاب همایون تازه و بلند آوازه دارد و داعیه ازدواج با کریمه ای که در تنق عفت و پرده عصمت است در خاطر قرار داده و به امید این همایون فال درهء دولت اقبال بر روی روزگار خود گشاده اگر ملتمس مبدول افتد ضمیمه سایر الطاف تواند بود.» «میرزا سلطان ابوسعید فرمود که میرزا سلطان ابراهیم مرا به جای فرزند ارجمند است و حدیث وصلت به سمع رضا اصغا نمود و فرمود که مرا نیز داعیه آن است که همشیره او را در عقد ازدواج آرم تا مصافات تمام پیدا آید و عقد سلطنت انتظام یافته اساس مملکت استحکام یابد و هر ولایت که خواهد به او مسلم دارم غیر خطه دلفریب شهر هرات. مقرر آن که به اتفاق لشکر ترکمان را که از دیرباز منتظر آنند که بر این ولایات دست یابند دفع کرده شود ان شاء الله تعالی. اگر خواهد به این جانب گو ملاقات مکن. اما در وقت مقابله و مقاتله آنجا بوده موافقت فرمایند.» (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۱۵۶)

ص ۳۸۶. س ۱۰، «شیخ نورالدین کازرونی که شیخ الاسلام شهر بود و سیداصیل الدین واعظ شیرازی که از اکابر سادات شیراز بود و در حدیث و تفسیر یگانه زمان و از فحول مذکران و ناصح ملوک و سلاطین است و مولانا شیخ حسن که در جمیع علوم سرآمد روزگار و از سادات صحیح النسب است و در تقوی و ورع غریق و ثابت قدم.... و دیگر علما به دو منزلت شهر استقبال کردند..... پیش از دخول بلده که هنوز از موضع کوسویه تجاوز نفرموده بود فرمود که جارچیان بانگ زدند که هیچ کس پیرامون اهل دیار به زیادتستی و ناوجب نگردد و بهایم به غلات رها نکنند.» (تاریخ دیار بکر به ص ۱۱۶۷-۱۱۶۶)

ص ۳۹۳. س ۱۳، «صورت صلح نامه را این بنده (قاضی ابوبکر طهرانی) در قلم آورد مضمون آن که آب روشن سرحد و مقسم قلمرو و استرabad از آن

علاءالدوله و سایر ممالک خراسان و قهستان به سلطان ابوسعید متعلق باشد. چون امر صلح به تحقیق به ثبوت پیوست، جهان شاه میرزا به استعجال مراجعت نمود.» (دیار بکریه ج ۲ ص ۳۵۵)

دولت شاه سمرقندی در تذکره خود ص ۳۴۳ بازگشت جهان شاه را معلول تصرف استرآباد به دست سلطان حسین بایقرا می نویسد. درست است که فتح استرآباد به دست سلطان میرزا خط ارتباط جهان شاه را با عراق تهدید می نمود. ولی ظاهراً سلطان قراقوینلو از نیروی ناچیز حکمران استرآباد بیمی نداشته و توجهش بیشتر معطوف به سرزمین اصلی و محل خزاین و اموال و مقرر زنان خود در آذربایجان بوده و دولت شاه هم خواسته است که بدین عبارات بمدح و مخدوم خویش را ارجی نهاده و مدحی کرده باشد.

محل آب روشن که در قرارداد صلح مرز قلمرو ترکمانان و جغتائیان تعیین شده از توابع جوین است (دولت شاه ص ۲۷۴ چاپ تهران) و مزرعه یحیاباد (یحیی آباد) که قرارگاه سپاهیان جهان شاه و ظاهراً محل امضای قرارداد و به قول عبدالرزاق سمرقندی «مقام صلح و صفا» بوده از توابع هرات است. این مزرعه مدتی در اجاره صفی الدین ولد عبدالقادر گوینده قرار داشت (مطلع السعدین ج ۳ جزء ص ۱۱۸۴ و حبیب السیر ج ۴ ص ۳ چاپ خیام و دستورالوزرا ص ۳۵۹)

ص ۳۹۳. س ۲۰، درخصوص یتیمان هرات رجوع شود به بدایع الوقایع ج ۲ ص ۶۲۰ - ۶۱۷ و فصل ۱۸ در ذکر مفرد قلندر. اما کلمه یتیم به اصطلاح مردم در قرن نهم و دهم و یازدهم، به معنای دزد و قاتل و رهن شبرو بوده است در فرهنگ بهار عجم ذیل این کلمه چنین آمده است:

«.... به معنای عیار و طرار نیز آمده. در مصطلحات به معنی غلام و خدمتکار و در اصل جمعی بودند که شاه عباس داشت و اینها سخت زننده و بی باک و عیار و طرار و زیاده رو بودند که روزی جهل فرسخ راه می رفتند و حالا این لفظ برخدمتکارها و غلام ثابت است اما به معنی دزد و عیار. یحیی کاشی در صفت قصاب:

صیت یتیمیش جهانگیر شد عاقبت از خوردن خون سیر شد
میرزا صائب:

نکند هیچ یتیمی به عسس ساخته ای می کند آنچه در گوش تو در سایه زلف
وله

با خبر باش دلی از خم زلفت نبرد در گوش تو یتیمی است که در عالم نیست

ادهم کاشی:

دوشینه سحر یتیم تبریزی من آمد به سر راه به خونریزی من
عریان ز لباس عاریت ساخت مرا این بود نتیجه سحر خیزی من
و یتیم خانه بر این قیاس به معنای مأوی دزدان و عیاران بوده چنان که
محمد سعید اشرف گوید:

بتان شدند ز عیار پیشگی یارم یتیم خانه من چون صدف پراز گهر است
(ایضاً بهار عجم)

امروزه در زبان فارسی این معنی فراموش شده و تنها کلمه یتیم چاروادار
(چهارپادار) در زبان عوام یادآور این معنای کهنه و دیرین است.

ص ۴۵۰. س ۱۱، در کتاب دیاربکره داستان کمین کردن خورشید بیک و
شکست او نیامده بلکه قاضی ابوبکر جریان وقایع را پس از شکست سرداران
ترك چنین آورده است:

«چون سلطان (محمد ثانی) غلبه خصم و انهزام امرای عظام مشاهده کرد
به معاونت مبادرت نمود. به طرف کلکیت کوچ کرد و ایلچی فرستاد که ما را با
مسلمانان نزاعی و خلافی نیست. ما به غز و طرابزون احرام بسته ایم. چون در میان
آق قوینلو شایع گشت که سلطان به غز و طرابزون احرام بسته صاحب قران
(حسن پادشاه) لشکر خود را از نهب و تعرض بدیشان منع نمود و حضرت عفت پناه
والده صاحب قران و مولانا احمد یکرچی و سایر علما اتفاق کردند که چون او
پادشاه مسلمان است و به غزا می رود منازعت با او به حسب شرع مذموم است و
ناصواب و صلح با او از مصالح اسلام و موجب رفاهیت و فراغ خاطر انام است و
سلطان محمد نیز <ایلچی> فرستاد و چنان باز نمود که اگر والده صاحب قران از
برای مصلحت اندیشی صلح بیاید در عوض طرابزون بدهیم. صاحب قران والده
عفت پناه را فرستاد و بر آن نهج مصالحه واقع شد و سلطان روم خلاف وعده کرد
و طرابزون را فتح نمود.» (کتاب دیار بکره ص ۳۹۲ - ۳۹۳)

اصل مطلب این بود که اوزون حسن بنا بر رابطه خویشاوندی با امپراطوران
طرابزون و رقابت با سلطان ترك سعی فراوان داشت که نخست از طریق سیاسی
و سپس از طریق عملیات نظامی مانع لشکر کشی عثمانیان به طرابزون شود.
برای این منظور پسر برادر خود مراد بیک را به رسالت نزد سلطان محمد فرستاد
به «اعلام آن که طرابزون را به ما دادند و جزیه قبول کردند ملتمس آن قضیه
ولی نعبه واحده (سوره ص آیه ۲۲) را متذکر باشند و متعرض طرابزون نشوند.
سلطان محمد بدان پیغام التفات نکرد.» و مأخذ این مطلب که طرابزون را به او داده
و جزیه پرداخته اند، يك حيله سیاسی بود بدین ترتیب که «برادر سلطان طرابزون

به پیش صاحب قران آمد و اموال فراوان آورد» تامگر طرابزون جزو ممتلكات فرمانروائی مسلمان تلقی شود و این امر مانع غزای سلطان ترك بامسحیان گردد. ولی سلطان محمد فاتح بدین تمهیدات از تصمیم خود دست برنداشت (ر. ك: دیاربکره ج ۲ ص ۳۸۲). چون این تدبیر کارگر نیفتاد، اوزون حسن مادر زیرك و کاردان خود را نزد سلطان فرستاد تا اگر نتواند با چرب زبانی و هوشیاری خاص خود سلطان ترك را از حمله به امپراطور طرابزون منصرف کند، اقلاً شهر طرابزون را به عنوان جبهه عروس خود کاترینا اسپینا از سلطان درخواست نماید. اما سلطان محیل و زیرك ترك با آن که از سارا خاتون تجلیل تمام به عمل آورد و او را «مادر» خطاب نمود هم طرابزون را تصرف کرد و هم چیزی به وی نداد. (ر. ك: محمد فاتح تألیف بابینگر، ترکیه تألیف ژوان و دائرة المعارف اسلامی مقاله اوزون حسن Uzun Hassan) به قلم مرحوم مینورسکی.

ظاهراً ابوبکر طهرانی در کتاب خود خواسته است عدم موفقیت مخدوم خویش را در حفظ شهر طرابزون از تسلط ترکان نتیجه بدقولی سلطان ترك جلوه دهد نه ضعف فرمانروای آق قویونلو در مقابله با سپاه عثمانی و حفظ خانه و خانواده زن خویش.

ص ۴۰۱. س ۱۳، طرابوزان شهری است در شمال شبه جزیره آناتولی و کنار دریای سیاه. این شهر مرکز ناحیه ای بود که سابقاً بدان جانیت گفته می شد یا لازستان (یادداشت های قزوینی ج ۳ ص ۱۳۴) و کلمه طرابوزان یا طربزون مأخوذ است از کلمه تراپزوس Trapezus یونانی به معنای ذوزنقه و ظاهراً این تعبیر مربوط به شکل شهر است. (لاروس قرن بیستم در ماده Trébizonde)

در آن روزگار ناحیه طرابوزان تحت حکومت خاندان کومنن Comnène بود و آن شاخه ای بود از خاندان کومنن که از سال ۱۰۵۷ م. چند تن از آنان به عنوان امپراطور بیزانس بر قسطنطنیه حکومت کردند. آخرین فرد این خاندان داوید کومنن است که پس از مرگ برادر بزرگ خویش کالوژان به حکومت رسیده بود. برادرزاده وی یعنی کاترین ملقب به دسپینا خاتون که در زیبایی کم نظیر بود در حباله نکاح اوزون حسن بود. این زن جدۀ سلاطین صفوی است. زیرا دختر وی به نام مارتا یا مارت (در تواریخ ایرانی به اسامی عالم شاه، غنم شاه، حلیمه بیگی) زن حیدر و مادر شاه اسمعیل اول است و قبرش در اردبیل باقی است.

در این لشکرکشی زمینی و دریائی، سلطان عثمانی اساس سلطنت خاندان کومنن را برچید (۱۵ اوت ۱۴۶۱ م.) و داوید امپراطور را با خانواده اش به استانبول فرستاد و چون نمی خواست از آن خانواده کسی باقی ماند، چندی بعد، به حق یا

ناحق، داوید را، به عنوان داشتن رابطه با اوزون حسن و مکاتبه با زن وی، به زندان «هفت برج»، محبس زندانیان سیاسی انداخت و روز اول نوامبر ۱۴۶۳ دستور داد تمام افراد آن خاندان را به قتل آورند. داوید و برادرش و هفت فرزندش در آن روز کشته شدند و تنها پسر سه ساله او که بعدها تربیت اسلامی یافت زنده ماند و دخترش موسوم به آن Anne که پیشتر به زغنوس پاشا داده شده بود. فاتح مغرور حتی اجازه نداد کسی به تدفین آن اجساد بپردازد. اما امپراطریس هلن از سطوت سلطان نهراسیده خود را به نهش عزیزان خویش رساند و شوهر و هفت فرزند خود را در گودالی که خود کنده بود به خاک سپرد. این زن بدبخت اندکی بعد در کلبه محقری که جهت مسکن اختیار کرده بود درگذشت.

(محمد فاتح و زمانش ص ۲۳۷ - ۲۴۳ و ۳۷۷ و ترکیه تألیف ژوانن) در سفرنامه کلاویخو شرح دقیقی از طراپزون آمده ا

ص ۴۰۶. س ۵، درخصوص این که سلطان حسین میرزا سکه و خطبه به نام خویش کرده یا بنام سلطان ابوسعید اختلاف است. صاحب مطلع السعدین می نویسد: «حاوی اوراق عبدالرزاق در آن زمان که به موجب فرمان به رسالت جرجان رفته بود، بعضی از این صور (ورود سلطان حسین به جرجان) به رأی العین مشاهده نمود و میرزا سلطان حسین منشی سطور را اجازت مراجعت ارزانی داشته سکه و خطبه به نام و القاب میرزا سلطان ابوسعید موشح ساخته قاصدی مصاحب بنده تعیین نمود». (مطلع السعدین ص ۱۱۹۸ ج ۳ جزء ۳ به اختصار)

اما صاحب حبیب السیر در این باره چنین نوشته است: «چون این جلوس همایون در مبادی عشر اول ذی الحجه که مبشر به قدم میمنت مآثر عید بود روی نمود، محمد خدای داد و سایر امرا به عرض رسانیدند که انسب چنان می نماید که سکه و خطبه عید به نام سلطان سعید (ابوسعید) مزین گردد تا بین الجانیین طریقه پسندیده موافقت و اتحاد به ظهور پیوندد. آن حضرت این سخن را به سمع رضا نشنود و فرمود که خطبه به نام آن حضرت خواندند و روی زر را از نقش القاب فرخنده انتساب به سکه قبول رسانیدند.» در حبیب السیر نام فرستاده سلطان ابوسعید قتلقت درویش الهی آمده است. (ج ۴ ص ۱۲۱)

در هر حال روشن نیست که آیا عبدالرزاق سمرقندی که خود حاضر و ناظر بوده درست نوشته و بعدها مؤلفین روضه الصفا و حبیب السیر خواسته اند مخدوم خود سلطان حسین میرزا را از این دعوی بندگانگی و اقرار چاکری تبرئه کنند یا صاحب مطلع السعدین برای تجلیل از ولی نعمت خود سلطان ابوسعید چنین مطلبی نوشته است.

در مطلع السعدین ذکری از مضمون رسالت نیز نیامده ولی در حبیب السیر

چنین ذکر شده «و مکتوبی مشتمل بر اظهار محبت و وداد و ارتباط قواعد مودت و اتحاد به عرض رسانید و ایضاً معروض داشت که سلطان سعید فرمود که برادر باید که در دفع اعلام شوکت سپاه ترکمان و دفع اعدای مملکت این دودمان لوازم سعی و اهتمام به جای آورد و در سلوک انهدام طریق مخالفت و معاضدت این جانب خود را معاف و معذور ندارد. مقرر آن که هرولایت که از تصرف آن جماعت استخلاص نماید بر ملازمان آن حضرت مسلم بود و هیچ کس ابواب تعرض به روی وی نگشاید.» (ج ۴ ص ۱۲۱)

ص ۴۰۷. س ۵، خانیکوف روسی از روی سنگ مزار وی تاریخ فوتش را «چهارشنبه ۱۰ رمضان ۸۶۳» نوشته و در مطلع السعدین آمده است که در ششم شوال در مدرسه مهده علیا گوهرشاد آغا درگنبندی که مدفن جد او میرزا بایسنقر بود مدفون شد (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۲۰۵)

دولت شاه سمرقندی مرگ میرزا علاءالدوله را نیز در همین سال ۸۶۳ ضبط کرده. ولی در مطلع السعدین و حبیب السیر (ج ۴ ص ۸۰) مرگ وی که در ناحیه رستمدرار مازندران روی داده صریحاً در حوادث سال ۸۶۵ نوشته شده است. جسد وی نیز در جنب پدر و فرزند و برادرش به خاک سپرده شده و در این مقبره چهارده پادشاه به خاک رفته‌اند.

ص ۴۰۷. س ۱۸، شیخ جعفر پسر خواجه علی و برادر کوچکتر شیخ ابراهیم معروف به شیخ شاه است و جنید جد شاه اسمعیل پسر شیخ شاه. بنابراین شیخ جعفر عموی سلطان جنید بوده است. قاضی غفاری در جهان آرا «عم آن حضرت شیخ جعفر که در حقیقت مصحف غم بود در مقام نزاع شد.» و در مورد رابطه وی با جهان شاه و مخالفتش با جنید چنین اشاره می‌کند: «جهان شاه به واسطه نقاضت حسن بیک در عداوت آن حضرت به جد بوده باشیخ جعفر وصلت نموده و دست او را در رتق و فتق آستانه منوره مقدسه (مقبره شیخ صفی‌الدین در اردبیل) قوی گردانیده بود.» این گفته بسیار درست است. در کتابخانه سلطنتی کتابی هست به نام صریح‌الملک متضمن نام و قبالة و وقفنامه روستاهائی که بر مزار شیخ صفی وقف بوده است. در وقفنامه‌های متعلق به جهان شاه و زنش بیگم خاتون، نام این شیخ جعفر به احترام و القاب تمام آمده و از جمله در وقفنامه‌ای به تاریخ ۸۶۱ نام وی چنین ذکر شده «جناب شیخ الاسلام اعظم، مرشد طوایف الامم، رفیع‌القدر و المهم، خلاصه اطوار بنی آدم، جامع‌العلوم و الحکم، معدن اللطف و الجود و انکرم، افتخار مشایخ العالم، نظام الحقیقه و الشریعه والدین جعفر العلوی الصدوری ادام‌الله جلاله علی‌العالمین» و در وقفنامه دیگری به تاریخ

۸۵۷: «عالی جناب شیخ الاسلام اعظم نقباء الاکابر بین الامم، مطلع طوابع سعادت، ومنبع لوامع کرامات، نظام الحق والشریعة والدین، صدر الاسلام والمسلمین الشیخ جعفر الصدری الصفوی اسبغ الله ظلاله علی العالمین» (شیخ صفی و تبارش از مرحوم کسروی ص ۴۱-۴۰). تنها جهان شاه نبوده که به وی چنین احساس احترامی داشته بلکه رقیب وی اوزون حسن نیز او را معزز می داشته و قاضی ابوبکر طهرانی از او در کتاب خود به عنوان «شیخ الاسلام اعظم» (دیار بکریه ص ۵۲۱) و «شیخ تقوی پناه» (ص ۶۴۷) و «شیخ الاسلام» یاد کرده است. در این جا تذکار دو مطلب را ضروری می دانم:

۱- مرحوم کسروی بسیار خوب متوجه شده است که در این همه عناوین و القاب و نعوت، حتی يك کلمه نیست که اشاره به سیادت شیخ جعفر و خاندانش نماید و کلمه علوی هم اشاره است به خواجه علی پدرش به قرینه آن که صدری و صفوی نیز اشاره است به انتساب وی به شیخ صدرالدین موسی (۷۹۴-۷۰۴) و شیخ صفی الدین اسحق (۷۳۵-۶۵۰ هـ)

۲- چگونه مردی باین اعتبار و احترام که هم جهان شاه شیعی مذهب و هم اوزون حسن سنی متعصب بدو عقیده داشتند برائز اغراض سیاسی بعدها چنان از نظرها افتاده که کمتر نامی از او در تواریخ دیده می شود در حالی که از توجهی که مردم بدو ابراز می کردند برمی آید که وی حقیقه شیخ الاسلامی صاحب مسند ارشاد و جامع علوم و حکم بوده است.

ص ۴۱۱، س ۱۳، قبک به معنای کدو است که در آزمایشهای تیراندازی و نمایشهای پهلوانی خاصه در مراسم جشنها بر سرچوبی نهاده هدف قرار می دادند. لطف کلام حسن پادشاه تعریض اوست به طاسی سرامیرخلیل و تشبیه آن به کدو. در خصوص شرح جنگ «خلیل کل» با مردم هرات رجوع شود به صفحات ۲۴۴-۲۴۲ روضات الجنات که اسفزاری مؤلف آن خود شاهد عینی وقایع بوده است.

ص ۴۱۸، س ۱۰، غرض از این حاکم افلاق (والاشی) ولاد Vlad است که چون بی نهایت خون ریز و سنگ دل بود، هم وطنانش بدو لقب شیطان Dracul و ترکها بدو لقب جلاDchepepuch دادند. ولی ترکان او را قازقلی نیز می گفتند. زیرا وی همان طور که در متن کتاب آمده دشمنان خود را بر سرچوبهای نوک تیز جای می داد!!

اما این مرد خون آشام تنها در مورد دشمنان خود بدین وحتسیرگربها اکتفا نمی کرد بلکه خوی درندگی وی باعث شده بود که نسبت به هم کیشان و هم وطنان

خود نیز به همین اعمال زشت و فجیع دست زند. يك بار از روی هوس درباره کشیشی که بدو نصیحت کرده بود چنین شکنجه‌ای روا داشت و حتی الاغ بی‌گناه آن کشیش را نیز از مجازات معاف نداشت!!

ششصد نفر از مردم بوهم و پانصد نفر از سکنه والاشی را نیز به همین طرز و به صورت دسته جمع شکنجه نمود. يك بار تمام گدایان را ضیافت نمود و یس از پذیرائی کریمانه‌ای، از لحاظ غذا و شراب، آتش در خانه انداخت و همه آنان را زنده زنده سوزاند. پستان مادران شیرده را می‌برید و سر اطفال شیرخوار را بر محل جراحت میخ‌کوب می‌کرد. باین همه هنوز طبع پلیدش از خون‌ریختن سیر نمی‌شد و برای ارضای نفس شریر خویش دستور داده بود برای ریزرز کردن گوشت قربانیان بدبخت دستگاهی تهیه کنند و سپس اطفال بی‌گناه را وادار می‌کرد تا از گوشت پدران خود بخورند.

علت حمله سلطان محمد فاتح به این گرگ خون‌آشام این بود که اولای او ادای خراج سالیانه خودداری کرده و ثانیاً با ماتیاس کورون ارتباط سیاسی برقرار نموده و برای ترضیه خاطر متحد خویش عده‌ای از ترکان و طرفداران ایشان را شکنجه داده بود.

سلطان نخست سفرائی نزد وی فرستاد، ولی چون آنان به رسم شرقی از برداشتن عمامه‌های خود در برابر او به عنوان احترام خودداری کردند، ولاد دستور داد که با میخ عمامه آنان را بر سرشان کوبیدند تا يك باره از رسمی که دلخواهشان نیست آسوده شوند!!

وقتی سلطان ترك تصمیم به سرکوبی وی گرفت، نخست خواست که به حيله بر وی دست یابد. به همین جهت یکی از محارم خود را به نام یونس‌بیک نزد ولاد فرستاد و به او پیشنهاد کرد که شخصاً به استانبول بیاید و پانصد جوان نیز برای خدمت سلطان فرستد.

یونس‌بیک ضمناً دستور داشت که اگر ولاد به رفتن به استانبول راضی نشود وی را به نحوی غافلگیر کرده به کمک حمزه پاشا سرحددار ویدین در دام اندازد. این یونس‌بیک اصلاً یونانی و موسوم به کاتاولنوس Katavelnos بود که به اسلام گرویده بود. یونانی مزبور که نتوانست ولاد را به رفتن نزد سلطان ترك راضی کند، تصمیم به مراجعت گرفت. ولاد حسب‌المعمول او را بدرقه کرد ولی احتیاطاً نیروی محافظ مهمی همراه برد و همین امر سبب شد که در محلی که قرار بوده دام گسترده شده باشد جنگ سختی در گرفت. در این جنگ یونس‌بیک و حمزه‌بیک دستگیر شدند. بلافاصله به امر ولاد دست و پای آنان بریده شد و تنه ایشان به سر چوب تیز قرار گرفت! و فقط از لحاظ مقام مهمی که حمزه‌بیک داشت دستور داد تا چوب بلندتری برای او منظور گردد!!

ولاد پس از این عمل از رود دانوب گذشته سرزمینهای متعلق به عثمانیان را به آتش و خون کشید و تمام سکنه آن مناطق حتی زنان و کودکان را کشت و ۲۵۰۰۰ نفر به اسارت برد و همه را دست و پا بریده برسرچوب زد.

سلطان ترك دیگر تحمل نتوانست کرد و با سپاهی سنگین که به مبالغه تعداد آن را ۱۵۰ تا ۲۵۰ هزار نوشته اند و با بحریه ای به تعداد ۲۵ کشتی بزرگ با سهردیف پارو و ۱۵۰ کشتی کوچکتر به دشمن خون آشام خود حمله برد. نیروی دریائی از راه دریای سیاه وارد دانوب شده تا ویدین پیش رفت و سلطان خود روز ۲۶ آوریل ۱۴۶۲ بایکی از این کشتیها به منطقه جنگ رفت. ولاد به همه شبانان و روستائیان دستور داد که همه چیز را از بین ببرند و از جلو دشمن عقب کشیده خود را به جنگلهای بلوط بکشاند و در شبی تاریک به قصد سلطان ترك، خود را به اردوی وی رساند و شبیخون زد. ولیکن با همه رشادتی که ولاد نشان داد، سپاهیان وی تلفات فاحشی دادند. من جمله يك بار عمریک دوهزار نفر از افراد او را کشت و هزار نفر دیگر را که اسیر شده بودند سلطان دستور قتل داد.

ولاد قبلا از ماتیاس کورون تقاضای کمک نموده بود. اما ماتیاس جز نوشتن نامه ای در این مورد به پاپ و نامه ای به دولت و نیز کاری انجام نداد و هیچ گونه کمکی نکرد. در نتیجه ولاد از دست حملات ترکان درمانده شد و به ترانسیلوانی گریخت و در آنجا تصمیم گرفت که با سلطان عثمانی کنار آید. بدین ترتیب که از شهر راولتل Rautel روز ۷ نوامبر ۱۴۶۲ نامه ای به محمد ثانی نوشت و ضمن اعلام مراتب بندگی و اطاعت، وعده داد که نه تنها ترانسیلوانی بلکه مجارستان را نیز برای سلطان ترك فتح کند. این نامه به دست ماتیاس کورون افتاد و وی بلافاصله ولاد را در بوداپست به زندان افکند و ولاد تا سال ۱۴۷۶ م. در زندان ماند و تا این تاریخ رادو برادرش تحت حمایت ترکان و با پرداخت خراجی به میزان ۱۲۰۰۰ دوکاتلا در سال به دربار عثمانی بروالاشی حکومت کرد. در سال ۱۴۷۶ وی دوباره به حکومت رسید و دو سال در این سمت باقی ماند.

ص ۴۲۲. س ۱۰، اما رادول ویوده یا به قول اروپائیان Radu Voivode ملقب به زیبا Le Beau برادر ولاد نسبت به ترکان صمیمیت و اطاعت تمام داشت. وی تا پایان عمر نسبت به سلطان ترك وفادار ماند و حتی موقعی که سلطان به قصد جنگ با اوزون حسن حرکت نمود، رادو سپاهی به میزان ۱۲۰۰۰ نفر به کمک سلطان فرستاد. رادو بسیار زیبا بود و از همین جهت مورد توجه خاص سلطان قرار داشت تا به جایی که بعضی از مورخین به روابط ننگینی بین آن دو نیز اشاره کرده اند.

برای اطلاع بیشتر از این مطالب رجوع شود به ترکیه تألیف ژوانن و تاریخ ترکیه

تألیف سرهنگ دولاموش و احسن‌التواریخ محمدفریدبیک و لاروس بزرگ قرن بیستم و کتاب سلطان محمد فاتح از بابینگر و هم‌چنین مقاله روابط فرهنگی و تاریخی ایران و رومانی «به قلم پروفسور ولاد باناچوانو در مجله دانشکده ادبیات تهران سال ۵ شماره ۴».

ص ۴۲۴. س ۲۱، جزیره مدلی همان جزیره می‌تی‌لن Mytiléne است که سابقاً لس‌بوس Lesbos خوانده می‌شد. این جزیره را ژان پالولوگ اول به‌خاندان گاته لوزیو از مردم ژن داده بود و حکومت آن در این روزگار بامردی بود از آن خانواده به نام نیکولو Niccolo.

نیکولو و برادرزاده‌اش لوچینو Lucino تسلیم ترکان شدند و به استانبول رفتند و اسلام پذیرفتند و عمامه بر سر نهادند. ولی باین‌همه‌چندی بعد به دستور سلطان عثمانی، با زه‌کمان آنان را خفه کردند. علت این اقدام این بود که غلام زیبایی از سلطان گریخته و به مدلی پناهنده شده بود و نیکولو او را به خدمت خویش آورده و منظور نظر قرار داده بود. بعد از فتح جزیره، هنگامی که آن زیبایی گریز پای را در بین خدمتکاران یافتند، سلطان مغرور و متکبر عثمانی چنان خشمگین شد که امر به قتل آن دو نو مسلمان داد.

ایازمیت مسلماً از امید فعلی است در شمال نیقیه. کلمه از امید از «ازنکیمید» و کلمه اخیر از Eis Nicomedian (نیقمودیه) مأخوذ است. اما مطلبی که در متن آمده ظاهراً مبتنی بر اشتباه است. زیرا برای رسیدن به ساحل مقابل مدلی یعنی منطقه صاروخان، ایازمیت قبل از بورسه است و بورسه قبل از صاروخان. سلطان عثمانی در می‌تی‌لن، پس از صدور فرمان قتل سیصد ایتالیائی، هشتصد پسر و دختر جهت خدمت در دربار خویش از مردم آن ناحیه انتخاب نمود و ماریا خواهر نیکولو را که بیوه الکساندر کومنن، برادر امپراطور طرابزون، و زیباترین زن روزگار خویش بود برای حرم خود برگزید و پسر ماریا را سمت غلام‌بچی دربار داد و حکومت جزیره را به یک دانشمند ایرانی به نام شیخ علی بسطامی معروف به مصنفک داد و پادگانی مرکب از ۵۰۰ ینی‌چری و عذب در جزیره مستقر نمود.

اما نحوه قتل آن سیصد ایتالیائی بدین نحو بود که به دستور سلطان آنان را از میان به دو نیم کردند. زیرا سلطان ترک این روش را برای قربانیان خویش دردناکتر تشخیص داده بود. از آن گذشته چون محمود پاشا به ایتالیائیها امان داده و قسم خورده بود که آنان سر خود را نگاه خواهند داشت و سلطان ترک نیز این قول و قرار محمود پاشا را تأیید کرده بود، باین ترتیب سلطان عثمانی می‌توانست هم‌عهد و پیمان خویش و هم سر ایتالیائیها را محفوظ و مصون نگاه

دارد!!! (سلطان محمد فاتح ص ۲۵۶)

ص ۴۲۵. س ۸، آن وزیری که به قول عبدالرزاق سمرقندی «در آن زمان که زر لشکر و نام بردار می گرفته ظلم و زیادتی بسیار کرده و مبلغی به رشوت گرفته بود»، نه خواجه مظفر مختار بلکه خواجه معزالدین شیرازی است که در پای حصار اختیارالدین به فرمان سلطان ابوسعید در دیگ آب جوشانش انداختند. (ر. ک: مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۲۵۶ و حبیب السیر ج ۴ ص ۸۱ و رجال حبیب السیر ص ۱۳۵ و دستورالوزرا ص ۳۷۱ - ۳۷۰)

اما خواجه مظفرالدین مختار سبزواری هم جزو وزرای مورد غضب قرار داشت. وی که در ربیع الأول سال ۸۶۵ به وزارت رسیده بود، چون به قول خواندمیر «از حلیه فضائل نفسانی و وقوف بر امر سیاق و مہام دیوانی به غایت عاطل و باطل بود، لاجرم بعد از اندک زمانی انواع تصرف و تقصیر بروی ثابت» گردید و به قرار نوشته عبدالرزاق سمرقندی، با آن که وی صاحب دیوان بود «به سبب هر گونه تقصیر و تصرف دروغ و راست از دیوان برخاست و مبلغی تحویل» نمود (ر. ک: منابع یاد شده).

نوشته اند وقتی این اخبار به گوش خواجه شمس الدین محمد یکی دیگر از وزرا رسید، از وحشت بی هوش شد و مولانا حسن شاه شاعر گفت:

چون مظفرا گرفتند و معزالدین بسوخت

خواجه شمس الدین محمد در میان غش می کند

ص ۴۲۶. س ۱۳ شیخ آذری به نام حمزه بن علی ملک الطوسی اصلاً از نسل سرداران بیهق بود. وی تعلیمات عرفانی را از شیخ محیی الدین طوسی غزالی و اجازه و خرقة را از سید نعمه الله کرمانی گرفت. سفری به هند کرد و از آن پس سی سال بر سجاده طاعت نشست و نه تنها به درخانه هیچ کس از ارباب دولت التجا نبرد، بلکه از شاهزادگان و بزرگانی هم که تیمناً بدو مالی می بخشیدند چیزی نپذیرفت. کما این که وقتی میرزا سلطان محمد به نزد او رفت و مالی بدو داد، با همه اصرار اطرافیان سلطان، حتی «جهت تعظیم و شکرانه» سر بر زمین نهاد و مال قبول نکرد و منع این سجده نمود و ابن بیت خواند.

زر که ستانی و برافشانش هم به از آن نیست که نستانش

شیخ در سال هشتاد و دوم حیات خویش در سال ۸۶۶ دیده از جهان فرو بست (ر. ک: تذکره الشعراء دولت شاه ص ۳۰۴ - ۳۰۰ چاپ تهران و مجالس النفایس امیر علی شیر نوائی و حبیب السیر ج ۴ ص ۶۱ و رجال حبیب السیر ص ۱۳۱)

ص ۴۲۶. س ۱۸، برای مزید اطلاع بر احوال این شخص رجوع شود به تذکره دولت‌شاه که او را «مرد ظریف و نیکو منظر» شمرده و غزلی را که طوطی در وقت مرگ گفته نقل کرده است. خواندمیر نیز در حبیب‌السیر ج ۴ ص ۶۱ درباره او نوشته که در اوان جوانی به جهان جاودانی شتافت. (ر. ک: رجال حبیب‌السیر ص ۱۳۱ و تذکره دولت‌شاه ص ۳۴۹ - ۳۴۸)

ص ۴۲۸. س ۹، پس از تصرف سراسر سرستان، نظر سلطان بلند پرواز ترك به سرزمین بوسنه دوخته شد. امیر این ناحیه استفان توماسوویچ دست نشاندۀ ماتیا س کورون بود. سلطان محمد از وی تقاضای باجی کرد که توماس پدر استفان پذیرفته بود. استفان از پرداخت باج امتناع نمود و از پاپ پی دوم Pie II و جمهوریهایی و نیز و راگوز Raguse و ماتیا س کورون استمداد جست. سلطان ترك محمود پاشا را در مقدمۀ لشکر فرستاد و خود نیز از اسکوب به طرف بسنه حرکت کرد و پس از تصرف شهرهای سیت میتسا Sitmitsa و میتروویتسا Mitrovitsa سینیتسا Sienitsa به طرف شمال بسنه رفت و قلعه استوار بوبوواچ Bobovats مقر اورنگ سلطنتی را نیز گرفت و امیر آن ناحیه را به نام رادک به عهد و پیمان از قلعه فرود آورد. ولی او را به قتل رسانید. محمود پاشا نیز استفان را که با خانواده اش از شهری به شهری می‌رفت، در شهر کلیوچ Kliutch محاصره کرد و با دادن خط امان بر وی دست یافت و او را نزد سلطان که در این هنگام به تصرف شهر بسیار مستحکم یائیتسه (یائیتچی) توفیق یافته بود فرستاد. اما سلطان ترك او را به فتوای ملاعلی بسطامی، به عنوان این که محمود پاشا اختیاری در دادن امان نداشته و قول و قرار او تعهدی برای سلطان ایجاد نمی‌کند، به دست خود گردن زد و به قولی ملاعلی شخصاً سر او را برید (آخر مه سال ۱۴۶۳ م.) و بدین جا استقلال ناحیه بوسنه نیز پایان پذیرفت.

سلطان محمد پس از این فتح متوجه ناحیه هرزه گووین، Herzegovine (هرسک) گردید. ولی پیشرفت او در این ناحیه کوهستانی با تلفات فراوان سپاه ترك مواجه شد به طوری که اجباراً از آن منطقه بازگشت و اراضی مفتوحه را به منت بیک وا گذاشت.

ص ۴۲۹. س ۲، این محاصره نزدیک به یک سال طول کشید و بالاخره با وساطت خواجه نصیرالدین عبیدالله که سلطان ابوسعید را سوگند داد که قصد قتل آن جماعت نکند، قلعه تسلیم شد و خواجه عبیدالله خود به قلعه رفته امیر سلطان و امیر نورسعید امرای یاغی را بیرون آورد،

برد. میرزا محمد جوکی را از ماوراءالنهر تاهرات سواره آوردند، ولی در رسیدن به شهر وی را به حصار اختیارالدین بردند و «در زندانی که به صورت منار در میان حصار ساخته بودند» انداختند و مدتی در آنجا زندانی بود تا عمرش به سر آمد. (ر.ک: مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۲۷۸ - ۱۲۶۳)

ص ۴۲۹. س ۱۳، اختصار موجب نارسائی مطلب شده است. اصل عبارت در دیار بکریه چنین است:

«عنان به صوب ابرقوه و ولایت بوانات منصرف داشته تمام ولایات سردسیر را غارت واسر و نهب انداخت و با وجود گرانی غارت ولایات گرانی غلات به نهایت رسید و از اصفهان هزار مرد از برای رخنه کردن دیوار آوردند و قریب سه ماه در پس دیوار به گرانی تسعیر و سرگردانی می گذرانیدند و از برای امداد امرا و لشکریان از قلعه طارم که خزانه عراق در آنجا جمع می شد، چهار هزار تومان تبریزی آورد و به امرا به قرض داد تا به نوکران خود علی مراتب مواجیم قسمت نمودند و از قم غلات دیوانی به معسکر آوردند و به لشکر می فروختند.» (دیار بکریه ج ۲ ص ۲۶۳ - ۲۶۲)

ص ۴۳۰. س ۱۱، به وساطت مادر پیربوداق قرار شد که پیربوداق «از برای مصلحت حفظ [و] صیانت ناموس پدر، شیراز را تسلیم کند و به جانب تستر توجه نماید و بعد از چندگاه که آثار طغیان و عصیان از وجنات احوال او زدوده گردد و بر عالمیان واضح و لایح شود که اوامر و نواهی پدر را امتثال نموده و از مهالك عقوبت به مسالك رعایت حقوق آمده باز به ایالت شیراز عاید گردد. چون پیربوداق به جانب تستر رفت و شیراز در تحت ضبط قرار یافت، جهان شاه میرزا طمع در مملکت کرد و با فرزند نقض عهد نموده بیغام کرد که باید از آنجا به بغداد رفتن و از شیراز طمع بریدن.» (دیار بکریه ص ۳۶۶)

ص ۴۳۰. س ۱۹، «چون امور شیراز انتظام یافت، در اواخر خریف، از راه ابرقوه به اصفهان رفت و در آن ولایت قشلاق گرفت و بلاکشان اصفهان را که از دست ظلم و تعدی محمدی به جان آمده و کارد به استخوان رسیده در زیر بار کشیده چهار هزار خسروار غله تحمیل کرد که هشت من و ده من به تنگه بفروشنند و آن فقیران بیست من به سلم می فروختند و به بهای آن دو من می خریدند و می دادند» (دیار بکریه ج ۲ ص ۳۶۶)

ص ۴۳۱. س ۶، ملك خلف ایوبی صاحب حصن کیف بر قلعه اسعد دست

یافت و حسن پادشاه شهر را از او بازخواست و چون او نداد، وی پسر خود خلیل را به محاصره حصن کیف فرستاد. ولی از این محاصره طرفی برنبست تا این که ملک زین العابدین و ملک ایوب، هنگامی که خلف در حمام بود ناگهان بر سر وی ریخته او را کشتند. بعد از این واقعه حسن پادشاه بر حصن کیف دست یافت و با قتل کشندگان خلف، دولت ایوبی را در حصن کیف برانداخت. حسن پادشاه حکومت آن خطه را بالقب پاینده سلطانی به سلطان خلیل پسر خویش داد. (دیار بکریه ج ۲ ص ۳۶۷، الضوء اللامع ج ۳ ص ۱۱۲ طبع قاهره ۱۳۵۴ ه. ق)

اما الملك العادل خلف بن محمد بن سلیمان بن احمد یازدهمین نفر است از ملوک ایوبی حصن کیفا. وی نزدیک به هفت سال فرمانروائی کرد و سرانجام چنان که گذشت بردست عموزادگان خویش کشته شد. (شذرات الذهب ج ۵ ص ۳۰۶ و قاموس الاعلام زرکلی ج ۲ ص ۲۶۰)

ص ۴۳۲. س ۲۱، «در این اثناء از اطراف ممالک عراق پانزده هزارخانه کوچ احشام و صحرائشینان به ولایت خراسان آمدند که از ظلم و جور تراکمه به جان آمده بودند و در این وقت فرصت یافتند. چه میرزا جهان شاه به محاربه ولد خود امیرزاده پیربوداق و محاصره بغداد اشتغال داشت و اندیشه امری دیگر پیرامون خاطر نمی گذاشت. چون سلطان [ابوسعید] از آمدن احشام عراق خبر یافت، همه را خاطرجویی نمود و ایشان را در اطراف ممالک خراسان یورت و ومقام داد.» (مطلع السعدین ص ۱۲۹۶ به اختصار)

ص ۴۳۴. س ۱۸، در خصوص خواجه شمس الدین محمد و شهاب الدین اسماعیل ملقب به کُرک و نعیم الدین نعمة الله و کمال الدین مولانا امیر رجوع شود به ترتیب به صفحات ۳۶۷، ۳۷۲، ۳۷۷، ۳۸۰ دستورالوزرای خواندمیر.

ص ۴۳۶. س ۴، امیر ابراهیم قرامانی خواهر سلطان مراد را به زنی داشت و از این زن شش پسر یافت به اسمی: پیراحمد، قاسم، قرامان، نورصوفی، علاءالدین و سلیمان. و از زنی دیگر که ظاهراً کنیز بود پسری دیگر داشت به نام اسحق. این فرزندان اخیر بیش از دیگران مورد محبت او بود به طوری که هم در حیات خود شهر سلفکه و خزائن آنرا بدین پسر داده بود و این امر موجب اختلاف شدید بین ابراهیم و شش پسر دیگرش شده بود. پس از مرگ ابراهیم، پسران وی که سیطره کنیززاده‌ای را بر نمی تافتند

باهم در نزاع افتادند. پیر احمد قسمت جنوبی ایالت قرامان را که ث از سایر قسمت‌ها بود ضبط کرد و اسحق را بیرون راند. قاسم به قاهره گریخت و سلیمان و نور صوفی خود را در پناه حمایت پسر خال خویش یعنی سلطان محمد ثانی کشیدند.

اسحق به حمایت و کمک اوزون حسن بر پیر احمد دست یافت و همراه پسر ساری یعقوب به نام احمد چلبی کلید دو قلعه آق شهر و بی شهر را به سلطان تقدیم کرد تا به رسم اقطاع به دو پسرش که در حمایت سلطان بودند داده شود. اما سلطان ترك که اتحاد اسحق را با اوزون حسن هرگز تحمل نمی توانست کرد به این امر رضا نداد و حمزه پاشا فرمانده نیروی دریایی سابق و حکمران ادالیا را مأمور سرکوبی اسحق نمود. اسحق در نزدیکی ارمنك (ارمناك: ژرمانیکو- پولیس قدیم) شکست خورد و زن و فرزند را در سلفه گذاشت و خود گریخت. پیر احمد که همراه حمزه پاشا آمده شهر را تصرف کرده به پسر جوان خود اسحق وا گذاشت و خود به عنوان امیر قرامان تحت نظر و حمایت سلطان ترك در آن ناحیه مستقر گردید و دو شهر آق شهر و بی شهر و قلاع ایلگون و ساخلان را به سلطان عثمانی وا گذاشت.

ص ۴۳۷. س ۱۱، سقوط بوسنه موجب شد که دولت ونیز متوجه خطر شود و برق شمشیر مسلمانان را پشت دیوار جمهوری سن مارک به چشم بیند و از سیاست مسامحه آمیز با دولت ترك دست بردارد. روز ۲۸ ژویه ۱۴۶۳ م. ونیز به دولت عثمانی اعلام جنگ نمود. پیش از این دریا سالار ونیزی به نام لوردانو Lordano بانبروی دریایی خود در آبهای مجمع الجزایر اژه بود و هنگامی که به نوپلی Nauplie (Napoli di Romania) بازگشت نیروهای تحت فرماندهی برتولدو دسته Bertholdo d'Este را در انتظار خود یافت. برتولدو فرمانده نیروهای زمینی بود. ونیزیها به آرغوس (Argos) حمله بردند و آن را تصرف کرده به طرف کورنت (قورنته) متوجه شدند. در نیمه اول سپتامبر دیوار هگزامیلیون Hexamilion را بار دیگر مرمت کردند و آن را تا ارتفاع ۴ متر بالا بردند و ۱۳۶ برج در آن تعبیه نمودند و خندق را عمیقتر کردند. گویند این کارها در عرض دو هفته به کمک سی هزار مسیحی انجام گرفت. سپس به محاصره کورنت پرداختند.

روز ۲۵ سپتامبر طورخان اوغلی عمریک به پای دیوار رسید و چند روز بعد جنگ سختی در گرفت و برتولدو بر اثر اصابت گلوله مجروح شد و چهارده روز بعد درگذشت و ونیزیها ناچار عقب نشستند و پس از آن که محمود پاشا به کمک عمریک آمد ونیزیان را دیگر پای استقامت نماند و بازمانده افراد خود

راکه از بیماری عمومی اسهال خونی (دیسانتري) جان به در برده بودند در کشتیها نشاندند با توپها و ذخایر نظامی خود از افتادن به دست ترکان نجات دادند. محمود پاشا دیوار هگزاملیدون را درهم کوفت و آرگوس را دوباره گرفت و به داخل پله پونز سرازیر شد و بار دیگر سیطره سپاه ترك را بر سراسر آن منطقه برقرار نمود و پانصد اسیر به نزد مخدوم خود فرستاد و او نیز دستور داد تا همه را از میان به دو نیم کنند.

ص ۴۳۷، س ۱۶، قبل از این که پیروزی سپاه ترك بر مهاجمین مسیحی مسلم شود، و نیز یها روز ۱۲ سپتامبر ۱۴۶۳ م. با پادشاه هنگری، جهت عملیات مشترک نظامی قراردادی بستند و دولت و نیز قول داد که چهل گالر تهیه نماید. از طرف دیگر ماتياس کورون با فردريك سیوم پادشاه اتریش پیمانی منعقد کرده بود که طرفین به اختلافات گذشته خویش پایان بخشیده تمام قوای خود را جهت جنگ با ترکان بسیج کنند.

در اواخر سپتامبر ۱۴۶۳ ماتياس کورون از رود ساو گذشته با چهار هزار جنگجو به طرف یائیتسه ستافت و بدون زحمت بر شهر دست یافت. ولی ارگ شهر تحت فرماندهی مردی به نام الیاس بیک حرم باشی تا ۱۶ دسامبر مقاومت کرد. الیاس بیک و چهارصد نفر از سپاهیان اسیر شدند. ماتياس روز نوئل سال ۱۴۶۴ م. باشکوه تمام وارد پایتخت خویش شد و اسیران ترك نیز جزو موکب پادشاه فاتح مورد تماشای مردم قرار گرفتند.

در این لشکرکشی بیش از ۶۰ محل پراهمیت به دست سلطان مجارستان افتاد و این فتح در انظار مردم اروپا به عنوان احیای سلطنت بوسنه تحت حمایت هنگری تلقی شد. روز ۶ دسامبر ماتياس کورون خزانه دار خود امریک دوزاپولیا Emeric de Zapolia را سمت فرماندهی مناطق مفتوحه داد و متعاقب این جریانات در هرزه گوین نیز قدرت سلطان ترك کاهش یافت و اراضی منصرفی ترکن دوباره به دست ولادیسلاو Vladislav و ولاتکو Vlatko پسران دوک استغان ووکچچ Vouktchitch افتاد.

سلطان ترك برای مقابله با دشمنان، در اوایل ژوئن ۱۴۶۴ م. با سپاه گران و توپهای فراوان حرکت کرد و یائیتسه را در محاصره گرفت. اما باین که شهر از ۱۰ روزه تا ۲۴ اوت زیر آتش توپخانه و تحت محاصره بود تسلیم نشد و سلطان که دانست جز با محاصره طولانی تصرف شهر امکان ندارد و از طرفی ماتياس کورون نیز مہیای جنگ و منتظر فرصت جهت حمله است محاصره را رها کرد و توپهای قلعه کوب را در رود ساو انداخت. این توپهای عظیم را که به قول مورخین هریک ۵ متر طول و ۷۰۰ میلی متر دهانه داشتند بعد مجارها از آب درآورده

مورد استفاده قرار دادند.

ص ۴۳۷. س ۲۳، الویزه لوردانو جهت جبران شکست سال قبل حمله نسبت به موفقیت آمیزی به جزیره لمنوس Lemnos کرد و بقیه سربازان ایتالیایی هم داود پاشا حاکم روم ایلی را شکست دادند. ولی بر اثر حملات مکرر ترکان عده زیادی از آنان تلف شدند و محمود پاشا توانست تمام قلاع و شهرهای شورشی را که به امید حمایت مسیحیان برضد پادگانهای ترك قیام کرده بودند دوباره فتح کند. در اول بهار سیگیسموند و مالاتیستا Sigismondo Malatista فرمانروای موره و فرمانده کل نیروهای زمینی شد و اورسا توجیوستی نیانو Orsato Giustiniano به جای لوردانو فرمانده نیروهای دریایی. این دریا سالار جمعا ۳۲ گالر داشت و با همین نیرو به مدلی (می تی لن) حمله برد و مرکز جزیره را شش هفته در محاصره گرفت. در ۱۸ مه ناوگان ترك سر رسید با ۴۵ گالر بزرگ و ۱۵۰ کشتی بادی. این نیرو تحت ریاست محمود پاشا ناوگان مسیحی را مجبور به ترك مواضع خویش نمود و تنها نفعی که از این لشکر کشی عاید و نیزیان شد گرفتن سپصد اسپر ترك بود و رهایی بخشیدن عده ای از مسیحیان. در ماه ژوئن یک بار دیگر دریا سالار و نیزی در صدد حمله به می تی لن برآمد. ولی نتیجه ای نگرفت و در اوایل ژویه به مودون Modon بازگشت و از فرط اندوه بدرود حیات گفت و جانشین او نیز به نام یاکوپو لوردانو کاری از پیش نبرد.

نیروهای زمینی و نیز هم سرنوشتی به از این نیافتند. سیگیسموند پس از تسلط بر چند شهر کوچک به میسرا حمله برد. ولی به محض شنیدن خبر نزدیک شدن عمریک عقب نشسته به نائوپلی Nauplie رفت و عده ای از افسران که علی رغم دستور وی نخواستند بودند میدان جنگ را ترك کنند تا آخرین نفر کشته شدند و این واقعه پایان عملیات نظامی و نیز است در سال ۱۴۶۴ م.

ص ۴۳۸. س ۸، ظاهر اخلطی در مطالب یا عبارات پیش آمده است چون صرف نظر از این که سلطان ترك انکروس را فتح نکرده و اساساً جنگ در منطقه بوسنه بوده نه مجارستان، عبدالرزاق سمرقندی هم که خود در دستگاه سلطان ابوسعید بوده به هیچ وجه از تحفه فرستادن پادشاه عثمانی (روم) ذکر نمی کند.

در مطلع السعدین مطلب مربوط به شیشه ای خاص است. بدین شرح که در جشن ولادت بایسنقر پسر ابوسعید، به دستور سلطان مراسم جشن مفصلی ترتیب داده شد. از جمله شرکت کنندگان در جشن یکی هم خواجه علی ارده گر اصفهانی بود که «در شیشه گلاب دانی سی و دو جماعت محترفه را نموده بود چنان که هریشه ور به صنعت مخصوص خود اشتغال می نمود و سی و دو دکان و کارخانه گشاده بعضی که در صنعت به حرکت احتیاج داشتند مثل خیاط و نداد و نجار و حداد

به صورتی جنبش و حرکت آن را نگاه داشته بود که صورتی در آیینۀ خیال
خوبتر از آن نمی نمود و جمعی دکانهای آراسته گشاده و پشت فراغت بر تکیه گاه
عزت باز نهاده و خدام به پای ایستاده.... حضرت خلافت پناهی چون آن شیشه
اعجوبه را تماشا فرمود، در نظاره آن تعجب فراوان نمود و از غایت التفات و
اهتمام به حرم سرا در آورده بیرون نیاورد و به حقیقت صورت مصنوعات عالم و
سرمایه و سودای محترفه بنی آدم که در هنگام حقه باز فلک و کارخانه شیشه ساز
سیهر واله و حیران مانده اند و به سر رشته تقدیر باز بسته زنجیر تدبیر گشته مطابق
واقعۀ نمود و شایسته هزار تحسین و بسیار استحسان بود. (مطلع السعدین ج ۲
جزء ۳ ص ۱۳۰۵ و حبیب السیر جلد ۴ ص ۸۳ و روضات الجنات ص ۲۷۴-۲۷۲)

ص ۴۴۰. س ۱۶، چنان که گذشت سلطان محمد ثانی به فتح یائیتسه
توفیق نیافت و چون شنید که ماتیاس کورون با سپاه آراسته ای آماده هجوم
به بسنه است بازگشت را ترجیح داده دست از محاصره برداشت. تلفات قوای
وی به حدی بود که چند روز ساکنین یائیتسه برای احتراز از بو گرفتن اجساد
در زیر آفتاب، کوچه ها را پاک می کردند و لاشه ها را در رود ورباس Verbas
می انداختند (۲۴ اوت ۱۴۶۴ م).

در اواخر سپتامبر، چند روز پس از بازگشت سلطان ترك، ماتیاس با ده
هزار سپاهی از ساو گذشت. امریک زاپولیا قلعه و شهر سرب رنیتسا
Serbrenitsa مرکز مهم معادن نقره را گرفت و ماتیاس به محاصره زورنیک
Zvornik پرداخت. مدافع شهر علی میخال اوغلو بود. زورنیک روی رودخانه
Drina، تقریباً در ۱۵۰ کیلومتری شمال یائیتسه قرار داشت. ماتیاس
در محاصره شهر دچار اشکال فراوان شد و امریک زاپولیا را به کمک خواست.
اما وی در جنگ مجروح شده يك چشم خود را از دست داد. رسیدن زمستان که
عملیات محاصره و تهیه آذوقه را دشوارتر ساخته بود همراه با خبر نزدیک
شدن محمود پاشا بایک سپاه چهل هزار نفری سپاه مسیحیان را يك باره دچار وحشتی
تمام نمود. از مورخین ترك تنها نشری به تفصیل درباره این لشکرکشی پرداخته
است. طبق نوشته وی، سلطان ترك، در بازگشت از یائیتسه در شهر صوفیه
توقف نمود و بار دیگر امر به جمع اسلحه و ارسال سپاهیان داد و سپاه تازه نفس را
تحت فرماندهی محمود پاشا به جنگ فرستاد. هنوز ترکان به یائیتسه نرسیده
بودند که سپاه وحشت زده مسیحی پراکنده شد و هر کس که توانست به شتاب
از نهر ساو گذشت و جان به دربرد. تمام توپها و قسمت اعظم تجهیزات سپاه
ماتیاس به دست ترکان افتاد و عده زیادی از فراریان به ضرب ترکان کشته شدند
و جمعی اسیر گشتند و پادشاه مجارستان به زحمت توانست نقشه السف

سپاهیان خود را نجات داده در اواخر نوامبر به ناحیه زیرمی Syrmie برساند. بدین ترتیب غیر از یائیتسه و چند قلعه دیگر سراسر بوسنه باردیگر به دست ترکان افتاد.

یائیتسه در سال ۱۴۷۲ م. پای تخت سربستان شناخته شد. چه در آن هنگام نیکلاژلاکی Ujlaky سراسر آن منطقه را برضد ترکان شورانده بود. ۶۴ سال محاربات دولت عثمانی طول کشید تا سرانجام شبه جزیره بالکان کلا زیر یوغ حکومت آل عثمان درآمد.

ص ۴۴۶. س ۲، پیربوداق پس از استقرار در شیراز و تصرف منطقه وسیعی از حدود بغداد تا ناحیه کرمان به فکر استقلال افتاد و پس از آن که پدر را در هرات مدد رساند دیگر خود را از او مستغنی دید و عدم حمله جهان شاه را به سلطان ابوسعید حمل برضعف وی نمود و به همین جهات در بازگشت از خراسان به شیراز اعلام استقلال کرد. اما چنان که گذشت بالاجبار از شیراز دست کشیده به بغداد رفت. منتها به قول عبدالرزاق سمرقندی (ج ۲ ص ۱۳۰۸ جزء ۳) «خیال شهر شهر شیراز از خاطر او بیرون رفت و از غبن و غدر پدر در هیچ مقام قرار و آرام نمی یافت». حتی به تفتنه خواندمیر در حبیب السیر (ج ۴ ص ۸۵) «از غایت غصه متعرض حواشی مملکت جهان شاه می گردید و انواع ظلم و تعدی به تقدیم می رسانید» تاحسن علی نیز پیش او رفت. به گوش جهان شاه رسانیدند که «آثار حقوق بر پیربوداق ظاهر است و از برای ادخار و نقل غلات و اقوات از ولایات مشغول است و پیوسته به مقابح پدر زبان برگشاده» (دیار بکریه ج ۲ ص ۳۷۱). سرانجام کار به جنگ کشید و پس از يك محاصره طولانی، پیربوداق به وسیله امیر عبدالرحمن بخاری پدر و ارکان دولت او را برای حفظ جان خود سوگند قرآن داد و قرار شد که شهر را بگذارد و باتنی چند از خاصان خود از شهر بیرون رود. ولی ناگهان جهان شاه که ظاهراً از خروج و شورش مکرر او می ترسید حکم قتل وی را صادر کرد. خواندمیر نوشته است: «پیربوداق گمان نمی برد که پدر درباره او قصدی اندیشد. هم در آن ایام جهان شاه پسر دیگر خود محمدی را باجمعی از امرا به کشتن میرزا پیربوداق مأمور گردانید و ایشان به ناگاه با رویهای بسته به سرشاهزاده رسیده دست به راندن تیغ گشادند و محمدی بالقصد شمشیر بردیوار زده دیگران مهم او را فیصل دادند و آن حرکت بر میرزا جهان شاه مبارک نیامد و طباع خلاق از متابعتش متنفر شدند.» (ج ۴ ص ۸۶)

دولت شاه سمرقندی در بیان قتل وی نکات مهمی را روشن کرده است. وی می نویسد: «در اثنای صلح، محمدی از خلاصی پیربوداق و تسلط او دیگر-

باره اندیشه‌مند شده و پدر را بر آن آورده که به قتل پیربوداق به‌خاموشی رضا داد و نماز پیشین روز سه‌شنبه چهارم ذی‌القعدة سنهٔ احدى و سبعین و ثمانمائه آن مدبر باجمعی از امرای جهان‌شاهی به‌قصد کشتن برادر به‌شهر بغداد درآمدند و به‌وقتی که پیربوداق نیم‌روز غافل نشسته بود به‌سرای او درآمدند و آن‌معدن احسان و سماحت را به‌درجهٔ شهادت رسانیدند.» ص ۳۴۵

صاحب کتاب الضوء‌اللامع یعنی ابوالخیر محمد بن عبدالرحمن معروف به‌سخاوی از بزرگان علم و ادب نیز با آن که او را «شیعه و فاسد‌العقیده و متجاهر به‌گناه» شمرده و نوشته است که در روزهای ماه رمضان وی باجمعی بر سر سفره می‌نشسته، باز وی را مردی شجاع و بخشنده و بلند نظر دانسته است. (ج ۳ ص ۳)

قاضی طهرانی در کتاب خود «برای تاریخ وفات او این چند بیت گفته:

پیربوداق در فراغت و عیش

مدتی بر سریر جم جا کرد

پس ز حکم خدا و قول پدر

پای بیرون نهاد و غوغا کرد

رفت بی اختیار از شیراز

سوی بغداد و باره ملجا کرد

و ز برای ذخیره از هرجا

خوردنی مردنی مهیا کرد

بعد از آن بهر مردنی تاریخ

«خوردنی = ۸۷۰ هـ است و ربه‌عقبی کرد

(ج ۲ ص ۳۷۳)

در کتاب تاریخ جدید یزد از این مرد به‌صورت «شاهزادهٔ جهان‌مطاع سلطان عضدالدوله پیربوداق‌خان» و «سلطان اعظم» یاد شده است و هم درین کتاب آمده که روز عید قربان در یزد طوی دادند و بوداق «به‌میدان سعادت با امرای عظام سوارگشته درآمدند و کدوهای زر و نقره ساخته برچوب میدان کشیدند و سواران به‌اسم قپاق زدن مرکبان برانگیختند و هر که را تیر برکدوی زر و نقره آمدی زانو زده کدو را بر بودی». ده‌روز بعد از عید بداق به‌شیراز رفت و مادرش خاتون‌جان بیگم که در یزد بود به‌نزد جهان‌شاه بازگشت (تاریخ جدید یزد چاپ تهران ص ۲۷۵ - ۲۷۴). تاریخ قتل او در لب‌التواریخ «صباح یک‌شنبه دوم ذی‌القعدة سنهٔ ۸۷۰» آمده است (ص ۲۱۷)

ص ۴۴۶. س ۱۴، این فصل که بلافاصله بعد از وقایع سال ۸۷۱ هـ. ذکر شده

خلاصه قضایای واقعه در دیاربکر است به چند سال. در کتاب دیاربکر به بعد از رساندن وقایع زندگانی جهان‌شاه به سال ۸۷۱ هـ. و قتل پیربوداق، مؤلف به ذکر وقایع زندگانی حسن‌پادشاه پرداخته است از سال ۸۶۶ تا سال ۸۷۱ هـ. ولی حسن‌بیک روملو دانسته یا ندانسته، در هنگام نقل وقایع و اقتباس از کتاب دیاربکر به همه این مطالب را بعد از وقایع سایح ۸۷۱ هـ. نقل کرده به طوری که با در نظر گرفتن سیاق تألیف وی گمان می‌رود که کلیه این وقایع در سال مذکور روی داده است. اینک برای آن که تقارن وقایع زندگانی جهان‌شاه و اوزون حسن (برطبق مندرجات کتاب دیاربکر) روشن شود، به اشاره‌ای مختصر در این باب مبادرت می‌نمائیم:

تصرف حصن کیفا به دست حسن‌پادشاه در سال ۸۶۶ هـ.

قتلای جهان‌شاه در قم.

واگذاری قلعه بایبرت به حسن‌پادشاه اضطراراً.

پناهندگی حسن‌علی به حسن‌پادشاه و طرد شدن او.

مرگ ابراهیم‌بیک قرامانی (در روی بهار).

تاخت حسن‌پادشاه به قلمرو ملک‌اصلان به حمایت از اسحق‌بیک قرامانی.

یورش حسن‌پادشاه به گرجستان و بازگشت وی.

فتح کماخ و قراحصار.

ایلغار فرستادن جهان‌شاه به اخلاط.

آزاد شدن علیشکر‌بیک به دستور حسن‌پادشاه.

سفارت مراد‌بیک به دربار سلطان عثمانی در مورد طرابزون.

فتح قلعه قویلوحصار.

شیوع خبر توجه سپاه عثمانی به طرابوزان.

رسیدن عینل بکاول ایلچی جهان‌شاه.

پیروزی آق‌قویونلو در زدو خورد با پیش‌قراولان سپاه عثمانی.

سفارت خورشید‌بیک در دربار عثمانی برای مطالبه طرابزون.

رسیدن سولان‌بیک از نزد جهان‌شاه به سفارت از برای «اخذ عهد و میثاق».

توجه سلطان عثمانی و فتح قسطنطنیه.

فتح قویله حصار به دست ترکان عثمانی.

رسیدن سلطان عثمانی به ارزنجان و شکست سرداران ترک به دست آق‌قویونلو.

متارکه جنگ بین ترکان و ترکمانان که نمی‌خواستند مانع جنگ سلطان ترک با

ان شوند.

فتح طرابزون به دست عثمانیان.

یورش دوم حسن‌پادشاه به گرجستان و رسیدن به آخسرخا.

توجه جهان‌شاه به بغداد به منظور سرکوبی پیربوداق و واگذاشتن موصل و اربیل به حسن پادشاه.

جنگ با ملك اعلان ذوالقدر وشكست وی.

رسیدن ایلچی جهان‌شاه به اعلام خبر قتل پیربوداق.

(دیاربکریه ص ۴۰۰-۳۷۶)

ص ۴۴۷. س ۱۳، ظاهراً در فرستادن ایلغار به اخلاط غیر از بیرون راندن کردها نظر بر ترساندن حسن بیك آق‌قوینلو نیز بوده است. در دیاربکریه چنین آمده است:

«جهان‌شاه میرزا لشکری تعیین کرد که به اخلاط فرستد. لشکر به ارزن‌الروم آمد که مابین ساروقیا (محل استقرار حسن بیك آق‌قوینلو) و آن موضع بیست فرسخی بود به قصد آن که از توجه ایشان اردوی صاحب قران (حسن بیك) را تزلزلی واقع شود یانه. امرا و ارکان دولت اتفاق کرده کرة بعداخری به عرض رسانیدند که این ایلغار برسرما می‌آید و احتیاط واجب است صاحب قران التفات نفرموده پای ثبات از جا نلغزاند. چون ایلغار از آن اختیار و تمکن صاحب قران اعتبار یافتند از آن منزل مراجعت نمودند و به اخلاط رفتند و صورت حال به جهان‌شاه میرزا عرضه داشت کردند. پس جهان‌شاه میرزا ایلچی فرستاد به عذرخواهی و ایلچی خواست که سوگند یاد کند از قبل جهان‌شاه میرزا و صاحب قران را نیز سوگند دهد. صاحب قران فرمود که چه حاجت به سوگند. زیرا که اگر سوگند خورنده منافق است، برسوگند اوچه اعتماد و اگر مؤمن است سخن او معتمد علیه خواهد بود. به سوگند احتیاج نباشد. سخن او سوگند است.» (ص ۳۸۱-۳۸۲ به اختصار)

جهان‌شاه که در دل فئای حسن بیك را آرزو می‌کرد، چون از تصرف قلاع وی ناتوان بود، باز در دوستی زد و همراه عینل نام بکاول ایلچی خود برای حریف «کمر شمشیر طلا واقمشه بسیار بر سبیل هدیه» فرستاد و حسن بیك که مردی تیزهوش بود، بی آن که از این همه لطف سلطان قره‌قوینلو خام شود اظهار تعجبی کرد و گفت: «با وجود آن که رستم ترخان به قتل آمد و امرا که با او بودند بعضی مقتول و بعضی مقید و مخدول گشتند از جهان‌شاه میرزا به غایت غریب می‌نماید که چنین تکلفات نموده». سپس این معنی را به فال‌نیک گرفته فرستادن کمر شمشیر را تفویض امر سلطنت تلقی نمود. چه به فراست دریافته بود که حریف در عین قدرت از حمله ناتوان است و سر آن دارد که شاید بانیرنگ و تزویر و ارسال تحف و هدایا با وی کنار آید. (کتاب دیاربکریه ص ۳۸۵ ج ۲).

ص ۴۴۷. س ۱۶، «سولان بیک را به صاحب قران از برای عهد و میثاق ارسال نموده بود و در این یورت سولان بیک به عز وصول رسید بایلاکات پادشاهانه و به عهد و میثاق صاحب قران را دعوت نموده بود و باز صاحب قران همان سخن می فرمود که اگر کسی اهل ایمان است در دوستی او حاجت به یمین نیست و سولان بیک در این باب مبالغه و الحاح می کرد تا صاحب قران دعوت او را به قبول مقرون داشت و مولانا عبید را نیز فرستاد تاجهان شاه میرزا را سوگند داد.»

(دیاربکره ج ۲ ص ۳۸۹)

ص ۴۴۹. س ۱۰، پاپ پی دوم Pie II همیشه به اتحاد ممالک اروپا در جنگ با ترکان می اندیشید. اسکندربیک در سال ۱۴۶۱ م. با سلطان عثمانی ترك مخاصمه و در ۱۴۶۳ قرار صلح امضا کرده بود. اما همین که پاپ و دولت ونیز او را به اتحاد دعوت نمودند، وی آشکارا با ترکان به دشمنی پرداخت. پاپ با زحمت زیاد، در حالی که از پیری و بیماری مشرف به موت بود خود فرماندهی کل را به عهده گرفت و او را با صندلی از رم حرکت دادند. ولی چند روز بعد یعنی در ۱۵ اوت ۱۴۶۴ در آنکون Ancone درگذشت و سپاه متحد مسیحی که قبلاً نیز عده زیادی از افراد آن متفرق شده بودند از هم پاشید و کاردینال پیتر و باربو Pietro Barbo به نام پول دوم Paul II جانشین وی شد.

حملات آلبانیها به ترکان موجب شد که سلطان به آلبانی (ارناؤتلق) حمله کند. وی باسی هزار سپاه از گردنه های صعب العبور گذشت و برای ترساندن اسکندربیک سراسر اراضی مسیر خود را به خاک و خون کشید و در برابر شهر کروئیا چادر زد. مدافعین شهر که تعدادشان بیش از هزار نفر نبود تحت فرماندهی جیان ماثو کونتارینی Gian Matteo Contarini سخت مقاومت کردند و سلطان محمد که سپاهش از پشت سر نیز مورد حملات مداوم اسکندربیک قرار داشت، سرانجام پس از مدتی محاصره، شهر را رها کرد و چون در این جنگ بی نتیجه عده زیادی از سپاهش تلف شده بودند، وی از شدت خشم، مردم شهر و منطقه سدهین Cedhin را که بدون جنگ تسلیم شده بودند قتل عام کرد و هشت هزار نفر از مردان و زنان و کودکان آن منطقه را کشت و بلبان پاشا را پای دیوار شهر گذاشت که محاصره را تا تصرف قلعه و تسلیم قلعیان ادامه دهد. اسکندربیک در يك حمله شبانه سپاه کمکی ترك را تحت فرماندهی یونس برادر بلبان پاشا، درهم شکست و یونس و پسرش خضر را اسیر کرد و اندکی بعد که بلبان پاشا نیز ضمن حمله به شهر شدیداً مجروح گردید، ترکان ترك محاصره کردند و به مقدونیه عقب نشستند.

سلطان محمد، قبل از عقب نشینی در آلبانی، دستور داد در داخل خاک

آلبانی قلعه‌ای در محل شهر قدیمی والما به نام الباسان Elbassan بنا کنند و امر سلطان در طی سی روز اجرا گردید. سپس دستور داد قلعه چورلو را که اسکندربیک در نزدیک دورازو Durazzo کنار دریا بنا نهاده بود از بن برافکنند. سنای روم در ۱۴ اوت دستور داد که پایگاه مسلمانان منهدم گردد ولی اسکندر هر چند که ابنیه و اراضی اطراف قلعه را ویران کرد، اما بر الباسان دست نیافت.

ص ۴۵۰. س ۱۴، از سرکشی احمدبیک، وقتی سلطان ترك باخبر گردید که هم‌او وهم وزیرش محمودپاشا گرفتار جنگهای بوسنه بودند. امیرجوان قرامان با ممالک اروپایی نیز ارتباط سیاسی برقرار کرده بود و با دربار ونیز و دستگاه دین و سلطنت پاپ مراوده داشت و اسحق‌بیک نیز به حسن‌پادشاه دشمن دیرین و آشتی ناپذیر آل عثمان پناهنده شده بود. این جریانات محمد را بر آن داشت که به غائله قرامانیان در آناتولی خاتمه دهد و بنیاد ایشان را براندازد. بنابراین شخصاً به آناتولی آمد و پس از تصرف قلعه کوله Kévélé وارد قونیه شد، بی‌آن که به مقاومتی برخورد کند. وی در آن جا قلعه‌ای ساخت (۸۷۲ هـ = ۱۴۶۸ م.) و محمودپاشا را به لارنده فرستاد. جنگ سختی روی داد و اسحق‌بیک تاب نیاورده از برابر ترکان گریخت. سلطان ترك که از فرار وی سخت به خشم آمده بود، دستور داد تا تمام اسیران را به قتل رسانند. محمودپاشا به دستور سلطان، پس از قلع و قمع ترکمانان تورغودلو در نزدیک قرامان، به تعقیب فراریان پرداخت و بقایای آنان را در زنجیر کشیده نزد سلطان فرستاد. سلطان ترك اینان را نیز به دیار عدم فرستاد.

پس از این امور، سلطان به محمودپاشا دستور داد تا صنعتگران و هنرمندان قونیه و لارنده را به استانبول بفرستد و چون محمودپاشا تنها به گسیل داشتن افراد فقیر پرداخت، بنا به سعایت روم محمد پاشا وی از مناصب خود خلع گردید. پاشای مغضوب به املاک خود در خاص‌کوی، سی‌کیلومتری ادرنه، رفت و وزارت اعظم به روم محمدپاشا قرار گرفت و او افراد جدیدی من جمله خاص‌مراد و گدوک احمد و ازغور اوغلی را برکشید و به منصب وزارت و لقب پاشائی رساند. در نوامبر ۱۴۶۸ م. که سراسر ناحیه قرامانی به تصرف درآمد (غیر از شهر سلفکه که تحت نظر زن اسحق‌بیک بود) سلطان به استانبول بازگشت. روم محمدپاشا نیز دیری نپائید و در اواخر سال ۱۴۷۰ م. مغضوب و به امر سلطان ترك مقتول گردید.

ص ۴۵۲. س ۸، شرح مجدد جنگهای آلبانی در نسخه نیامده ولی برای

تکمیل فایده به ذکر آن می پردازیم:

نیروهای و نیز چه در دریا چه در خشکی کاری از پیش نبردند. یا کوپو بارباریکو فرمانده کل نیروهای زمینی، پس از پیشرفتهای نخستین، در پای دیوار شهر پاتراس، دچار سپاهیان طوراخان اوغلی عمر بیک گردید و سردار ترك سربازان وی را به دریا ریخت و صد اسیر گرفت. عمر بیک اسرا را به استانبول برد و به چشم خود دید که به دستور سلطان تمام اسیران را به قتل آوردند. بارباریکو نیز دستگیر شد و در پاتراس به قتل رسید. فرمانده ناوگان به نام وتوره کاپلو Vettore Capello نیز نخست جزایر ایمبروس و تاسوس و ساموتراس را گرفت ولی سرانجام شکست خورد و به تگرونت گریخت و در مارس ۱۴۶۷ م. از غصه درگذشت.

ضعف و نیز متحد اسکندربیک، موجب شد که وی به فکر استمداد از پاپ افتد و برای این منظور روز ۱۲ دسامبر ۱۴۶۷ به رم رفت. ولی چیزی جز يك مقرری ۵۰۰۰ دوقا به دست نیاورد.

اسکندربیک در بازگشت بلبان پاشا را در هم شکست و کروئیا را از محاصره نجات داد. این پیشرفتهای باعث شد که سلطان خود در رأس سپاهیان خویش بار دیگر به آلبانی حمله آورد. مسیحیان از جلو و فوج فوج گریختند و به ایتالیا پناه بردند.

در اواخر ماه ژوئیه دوباره کروئیا در محاصره ترکان قرار گرفت. اما این باز نیز شهر تسلیم نشد و سپاه ترك پس از تاخت و تاز و قتل و غارت فراوان به طرف مشرق عقب نشست. در این محاربات اسکندربیک برخواهرزاده خود که مسلمان شده و ترکان را یاری کرده بود دست یافت و به دست خود او را گردن زد.

ص ۴۵۲. س ۱۲، در ابتدای داستان لشکرکشی جهان شاه به دیاربکر و کشته شدن وی در کتاب دیاربکر به مقدمه نسبت متکلف ولی استادانهای آمده و حسن بیک روملو به تقلید از وی، مقدمه ای برای فصل نوشته سست و بی ارزش. این مقدمه در نسخه نورعثمانی نیست.

مقدمه کتاب دیاربکر به اختصار و حذف مکررات چنین است:

«بر طبق اشارت ارباب کشف و عیان و قانون امارات اصحاب تخمین و گمان، برافواه و السنه اهل زمان این معنی افتاده بود که در سال < ؟ > سنین که لسان قرآن مجید بدان ناطق است از حدود روم و شام بلکه از نسل اغوز جهان گشای پادشاهی صاحب رأی عدالت گرای برمالک استیلا یابد و ملوک زمان را در آن روزگار چنانچه احکام توران شاهی نیز منبئی از این معنی است زوال و اختلال احوال رسد. مدتی زیرکان مترقب بودند که آیا چه نوع آتش افروخته

شود تا از التهاب آن خار و خاشاک ظلم سوخته گردد که ناگاه سلسله این صدور از جانب پادشاه مرحوم جهان‌شاه میرزا در جنبش و ظهور پیوست و بی علتی ظاهر عرق خصومت از او به حرکت آمد...» (ج ۲ ص ۴۰۷ - ۴۰۶).

ص ۴۵۶. س ۴، چون مطالبی که قاضی ابوبکر از قول اوزون حسن نقل کرده با همه اهمیتی که دارد در نسخه احسن التواریخ به صورت ناقص و ابتری نقل شده عین آن را از کتاب دیاربکریه به نظر خوانندگان می‌رسانیم (با حذف عبارات مکرر و الفاظ زاید).

«دیگر فرمود که میان ما و جهان‌شاه میرزا معاهده‌ای است مؤکد به ایمان و این امر بر همه عالمیان ظاهر است و من بر همان عهد که بوده‌ام < هستم > و اگر او به مجرد خبری کاذب عهد می‌شکند، نتیجه آن به روی روزگار ظاهر خواهد شد. حضرت جل و علا حاکمی است عادل. سزای هر کس درخور عمل او خواهد داد. با وجود بعد مسافت آن دروغ را تصدیق می‌کند و الزام بر طلب عذر می‌فرماید. گاهی که در حضور باشم و اختیار خود به دست او داده باشم حال من چگونه خواهد بود. در میان آبا و اجداد همیشه مجادله و استبداد بوده اکنون نیز اگر همان طریقه مسلوك باشد خوش باشد...»

باز فرمود که این سخن ایلغار صورتی است غیر واقع و کذب آن بر همه عالمیان واضح است. نیزه را در جوال نمی‌توان پنهان کردن. باید آن کس که این سخن را رسانیده به سزای خود رسانند. این چنین کس لایق به محافظت حدود نمی‌باشد و این که فرمود ما از فرزندان خود یکی بدان طرف فرستیم حال آن که شما دایم به هتک عرض مسلمانان می‌کوشیده‌اید با وجود کبر سن و عظم شأن سلطنت حرکات از شما صادر می‌شود که از جمریان و اوباش مثل آن صورت ناپسندیده می‌باشد. این صفات شیاطین است. لایق سلاطین نیست. سلطان ظل‌الله است نه ظل الشیاطین. بایستی که معاش بروجهی می‌نمود که مردم به اختیار خود و طوع و رغبت بی‌طلب نزد شما آمدندی و فرزندان فرستادندی. فاما معاش شما بروجهی واقع است که کس به اختیار خود و طوع و رغبت فرزند پیش شما نفرستند و به اختیار عرض خود به باد ندهند. دیگر آن که چون شما بی‌غیرت و بی‌حمیت نیستیم. اگر در قوم شما حمیت می‌بود اسکندر دو کس از زنان پدر که حکم مادر دارند در نکاح نمی‌آورد و دست خیانت براو نمی‌کشید و جهان‌شاه میرزا خواهر زن خود را نمی‌کشید و با برادران حرم خود فساد نمی‌کرد و با وجود کبر سن و منصب سلطنت به دست خود شمع نگه نمی‌داشت تا دیگری بادیگری لواطه کند و دختران و پسران امرا و ملازمان و نوکران خود را نمی‌کشید. کسی را که حال بدین گونه باشد چگونه کسی را براو وثوق و اعتماد

تواند بود. از صفات سلاطین کدام صفت با او است که خود را سلطان نام کرده مگر صفت داراب. اولاً شب بتمامه بیدار و روز در خواب می باشد. هرگز هیچ آفریده او را در روز نمی بیند و به غور هیچ دادخواهی نمی رسد.... سلطان روم او را نیکو تشبیهی به خفاش کرده. پادشاه باید در روز غور رسی خلایق کند نه او را از نور حظی و نه خلق < را > از دادجویی فایده ای است و این که فرمود که محمدی نانو ازاده ای است. از او چه هنر آید که ما را از او ترسانند....

دیگر آن که مصالحی که سابقاً میان ما و او جریان یافت نه مبنی بر خوف و بیم بود. ما را از کثرت و انبوهی هیچ خوف و رعب نیست. آن صلح بنا بر رفاهیت خلایق بود. همه عالم می دانند که پدران ما هرگز پیشکش نداده اند اگر چه يك درازگوش باشد. غرض آن بود که خلق پایمال حوادث نشوند و وبال نکال آخرت به ما عاید نگردد و الا از میدان نمی رویم و ایستاده ایم....

(دیاربکریه ص ۴۱۵ - ۴۱۳)

ص ۴۵۸. س ۶، از این امیر که حکمران طارم و یزد بود و قاضی ابوبکر طهرانی او را «از جمله اشاقان (ظ. ایناقان) و مقربان و معتمد الملك و المال» سلطان قراقوینلو جهان شاه خوانده است (ج ۲ ص ۴۱۹ کتاب دیاربکریه) در ذیل فرمانی از جهان شاه، رقم و امضائی باقی مانده بدین ترتیب: پروانچه اشرف اعلی ثبت شد. بنده درگاه قاسم پروانچی. (ر. ک: تاریخ و جغرافی تبریز تألیف نادر میرزا ۸۵).

ص ۴۶۰. س ۱۶، در باب نحوه قتل جهان شاه اختلاف است. میرخواند در روضة الصفا (ج ۶ ص ۲۹۰ چاپ لکنهو) پس از ذکر حمله حسن بیک به اردوی مختصر و بی خبر پادشاه قره قوینلو می نویسد (به اختصار):

«میرزا جهان شاه يك زانوبند بسته بود که این خبر رسید فرصت نیافت که آن دیگر بزند. ناچار سوار شد و روی به دره نهاد و مجهولی از لشکریان اسکندر نام در عقب او روان شد و چون به وی رسید میرزا جهان شاه از بیم جان نام خود را بر زبان آورد و آن شخص به او التفات نکرد و فی الحال او را هلاک گردانید و جامه های قیمتی او را پوشیده سرش از فتراک بیاویخت. به لشکرگاه مراجعت نمود و در راه غافل شده سر از فتراک بیفتاد و اسکندر صورت قضیه را با هیچ کس نگفت و امیر حسن بیک چون ظفر یافت از میرزا جهان شاه تقصص بلیغ نمود که به کدام جانب بیرون رفت. در این اثنا سر قورمیشی که به پادشاه مشابیهتی داشت نزد او بردند که سر جهان شاه است. امیر حسن بیک آن سر را نزد محمدی و یوسف فرستاد که ایشان در آن باب چه گویند. شاهزادگان

گفتند این سر قورمیشی است. امیر حسن بیک به تفتیش آن مشغول شد که در آن روز میرزا جهان شاه < چه > لباس در برداشت. جمعی گفتند که ما یکی را می بینیم که اسباب گران بها در بردارد که پیشتر نداشت. حکم شد که اسکندر را پیدا ساخته به مجلس بردند. اسکندر صورت حال را تقریر کرد. میرزا حسن بیک فرمود تاجمعی در آن راه احتیاط نموده سر میرزا جهان شاه را به درگاه آوردند.» در حبیب السیر نیز تقریباً عین این شرح نقل گردیده است (ج ۴ ص ۸۷-۸۶). ولی در مطلع السعدین (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۱۹) چنین آمده (به اختصار): «میرزا جهان شاه را چندانی مجال شد که براستری نشست از آن وحشتگاه بیرون تاخت. بعد از دو سه روز جامه میرزا جهان شاه را که به وقت فرار در برداشت در اردو بازار شناختند و به واجبی تفحص نموده او را در پای درختی که از سرما مرده بود و خشک شده یافتند و سر او را به درگاه امیر حسن بیک آوردند.»

ظاهراً قول قاضی تهرانی که در این قضیه غالب و مغلوب و قاتل و مقتول هر دو را از نزدیک می شناخته و با دوستان و نزدیکان هر دو طرف معاشرت و نشست و برخاست داشته در این مورد بیشتر مورد اطمینان به نظر می آید. وی در کتاب دیاربکر به چنین نوشته است (به اختصار):

«امرای آق قوینلو راه بازگشتن براو بگرفتند و هریک از شهزادگان دودمان و امرا و سرداران آق قوینلو بایکی از شهزادگان قراقوینلو و سرداران معارض شدند. قصاب اجل خون ریز گشت. پادشاه مرحوم پریشان و گمراه و سرگردان ماند تا از این نادانی، بی نام و نشانی، ذیلی بی سروپائی، براو شمشیری زد و او را دستگیر و اسیر ساخت. جراحتش چنان کارگر آمد که به یک ضرب مدت عمرش به سر آمد. پیش از هلاک به امید خلاص با قاتل خود گفت که مرا مکش و پیش حسن بیک رسان که ترا نفعها خواهد بود. فاما چون جراحی مهلک داشت و ناله و افغان می کرد و بی طاقت بود، آن شخص خواست که آن را از آن الم برهاند. کار او را آخر کرد و اندیشناک می بود که اگر صاحب قران براو اطلاع یابد مبادا مؤاخذه گرداند. به اخفا می کوشید. روز دیگر که به فرمان قضا جریان جار انداختند که هر کس او را به موت یا حیات دریافته باید که به درگاه عالم پناه آورد و به صله پادشاهان فائز گردد، آن قاتل به امیدواری صورت حال باز گفت و سر پادشاه را آورد. امر همایون به اظهار بدن صادر شد. بدن را نیز طلب کرد و شناسندگان آمدند و شواهد صدق و علامات آن یافتند.»

(کتاب دیاربکر به ج ۲ ص ۴۲۶ - ۴۲۵)

ص ۴۶۳. س ۷، در باب قضایای واقعه بعد از قتل جهان شاه تارسییدن

حسن علی، در کتاب دیاربکر به جزئیات جالبی آمده که نقل آن به توضیح مطالب کتاب احسن التواریخ بسیار کمک می کند بدین ترتیب:

«آرایش بیگم و شاه سرای بیگم را به دخول بعضی از لشکریان به تبریز داعیه خروج به حرکت آمد و آن گروه پریشان برایشان جمع شدند و ساربان قلی را در پیش خود چون شتر قربانی پاره پاره ساختند و خزانه که در شهر بود از نقود و اجناس بر سپاهیان قسمت نمودند. آرایش بیگم زیورهای زنانه به آلات رزم مبدل ساخت و چون عرصه را از شیر مردان خالی دید، طرح بنیان سلطنت انداخت. امیرشاه محمد گاورودی و امیر علاءالدین صدیق کججی را به دیوان امارت و وزارت تعیین کرد و بعد از آن حسین علی، که برادر ایشان بود و پای از دایره انزوا بیرون نمی نهاد و دایم به مطالعه و قرائت کلام قدیم مشغول بود، به فریب زنان چون میر نوروزی پنج روزی به زی ملک درآمد. سکه به نام او مضروب و خطبه به القاب او منسوب گشت.

و علی بیگ جغتای که از خراسان، سلطان ابوسعید میرزا او را به رسالت پیش امیر جهان شاه به تبلیغ احکام موالات و مواخات فرستاده بود و هنوز به عز ملاقات نرسیده در تبریز، بر حسب فرموده موقوف مانده بود. اولاد اسکندر خواستند که به اظهار یک جهتی متشبث به ذیل مظاهر سلطان ابوسعید شوند و به حمایت او خداوندی کنند. او را نوازشها کردند و در خطبه به ادراج دعای سلطان توسل بدان مقصد نمودند.

چند روزی بدین منوال گذشت و صورت خروج ایشان به حرم محترمه جهان شاه میرزا رسید. در این ولا، حرم بادختران جهان شاه میرزا در خوی قشلاق گرفته بودند. چون این صورت روی نمود، کوچ کرده به جانب مراغه و قلعه جوشین که مخزن خاص ایشان بود و برادران حرم شریفه حمزه بیگ و قاسم بیگ در آن جا با نوکران خاصه تحصن داشتند شتافتند و چون از خروج آرایش و دیگر اولاد اسکندر خبر یافتند، برای اطفای نایب ایشان یک دختر را با برادر خود حمزه به دارالسلطنه فرستاد تا شهر را از آرایش برهم بسته صورتهای بی معنی بپردازد. چون قاسم و خواهرزاده متوجه شدند، در شهر آوازه افتاد که جمعی متوجه شده اند و گویا حسن علی است که از دربند قلعه ماکو بیرون جسته و به طلب ملک موروث لشکری برهم بسته. اولاد اسکندر از این خبر اندیشناک گشتند. جمعی را از امرا که مرسوم و موجب داده بودند از شهر با خود بیرون آوردند و بر آن قرار دادند که اگر بیگانه باشد با او برابری کنند و < اگر > حسن علی باشد از روی یاری و برادری به ذیل او متشبث شوند و چون فئتن قلیلتین به هم متلاقی شدند، حمزه ابتدا به حرب کرد. نوکرانش به نام حسن علی صلوات دادند. اولاد اسکندر را پای ثبات و جای مقاومت نماند. لشکر ایشان

از هم فرو ریخت و حسین علی در حوالی خانه صاحب آباد که دولت خانه جهان شاهی بود کشته شدند و خواهرانش در حباله اسار گرفتار گشتند و حمزه در شهر دست به غارت برآورد و آنچه توانست از نقود و اجناس گردآوری کرده باخود برد و از خوف حسن علی کوچ کرده به خواهر ملحق شد.

(دیاربکریه ج ۲ ص ۴۳۷ - ۴۳۴)

در کتاب صحائف الأخبار منجم باشی (ج ۳ ص ۱۵۳) نیز نام این دو خواهر آرایش بیگم و شاه سرای بیگم آمده است. ولی در کتاب مجالس المؤمنین (ج ۲ ص ۳۶۷ چاپ تهران ۱۳۵۷) از دو دختر اسکندر به نامهای آرایش بیگم و اروق سلطان یاد شده و شاید شاه سرای بیگم لقبی برای اروق سلطان بوده باشد. طبق نوشته قاضی نورالله نقش نگین آن دو خواهر این ابیات بوده. در مشغله دنیا، در معرکه محشر از آل علی گوید «آرایش» اسکندر و دیگری.

بود از جان محب آل حیدر «اروق سلطان» بنت شه سکندر

ص ۴۶۴. س ۹، در خصوص این شاه حاجی بیک گاورودی قاضی طهرانی چنین می نویسد: «در فنون امارت و اقسام سروری ارثاً و اکتساباً هوشمندی همه دان (اشاره ظریفی به این که وی اصلاً همدانی بوده) و در طریق معاشرت و محاورت رفیقی بود خوش طبع و روشن روان. بدیهه او در نظم لطائف چون در خوشاب و نظر او در حل دقایق آتشی بود در عین التهاپ». این مرد با این اوصاف پس از مرگ جهان شاه «بهزیمت از دیاربکر برگشته بود و در سر راه اردبیل به انتظار آن که پادشاهی بر کسی قرار گیرد بای در دامن خمول کشیده بود.»

در مورد قتل خاتون جان و برادرانش نیز، قاضی طهرانی چنین نوشته است: «والده ابوالقاسم را نیز که به عهد و پیمان و سوگند به کلام فرقان و مواعید فرزندی و خدمتکاری و اقامت مراسم بندگی و جان سپاری از قلعه جوشین با برادران آورده بود به وساطت و رسالت سید و ولایت پناه امیر سید نعمه الله ثانی که خواهر خود را تبرکاً و تیمناً به عقد نکاح او درآورده بود، در همان روز بابرادرش حمزه و قاسم به قتل آورد. خاتون را به همان طریق ابوالقاسم (طناب در حلق انداختند) و برادرانش را به شمشیر.» (دیاربکریه ج ۲ ص ۴۵۳). امیر سید نعمه الله ثانی فرزند شاه خلیل الله فرزند شاه نعمه الله ولی بود. جهان شاه قراقوینلو دختر خود را که «خانم» نام داشت بدو داد. در خصوص این سید بزرگوار و پدر و برادران و فرزندانش رجوع شود به شرح ارزنده ای که در کتاب «جامع مفیدی» تألیف محمد مفید مستوفی بافقی (ج ۳ جزء اول ص ۲

مقاله اولی) آمده است. از جامع مفیدی جلد اول و جلد سوم به همت آقای ایرج افشار چاپ شده و مقاله اولی ج ۳ کتاب نیز به توسط ژان اوین در جزء کتاب مجموعه در ترجمه احوال شاه نعمه الله ولی (ایران شناسی انستیتو ایران و فرانسه سال ۱۳۳۵ ش.) نقل گردیده است.

ص ۴۶۴. س ۱۲، پدر این زین العابدین را سید عبدالله چندان در زندان نگه داشته بود که عمرش به سر آمده بود. زین العابدین به قصد انتقام در پنجم ربیع الاول سال ۸۷۲ فرصت یافته وی را در حمام به قتل رسانید. سید عبدالله و پسرعمویش زین العابدین از نوه های سید محمد پسر سید مرتضی از سادات مرعشی مازندران بودند. (ر. ک: تاریخ طبرستان و رویان سید ظهیرالدین مرعشی ص ۳۰۷ - ۳۰۹ و مجالس المؤمنین ج ۲ ص ۳۸۲).

ص ۴۶۴. س ۱۷، در خصوص خلق و خوی جهان شاه قراقوینلو، دولت شاه سمرقندی نوشته است:

«پادشاهی قاهر و صاحب دولت بود لیکن مردی نا اعتماد و بدخوی بود و سرداران را به هر بهانه محبوس کردی و حبس او زندان ابد بودی. تراکمه در عهد او مسلط شدند و جباری و قهاری او مرتبه عالی یافت و فضلا برآنند که در روزگار اسلام از او بد اعتقاد تر پادشاهی ظاهر نشده است. اسلام را ضعیف داشتی و برفسق و فجور اقدام نمودی.» (ص ۳۴۶ - ۳۴۲ رجوع شود ایضاً به صحائف الأخبار منجم باشی ج ۳ ص ۱۵۳)

در مورد شعر وی نیز باید یادآور شویم که پایه و مایه ای چندان نداشته است و تمجیدی که جامی از دیوان اشعار وی کرده و آن را «درجی پراز گهرهای تحقیق» خوانده و مطلع هر غزلش را «فروغ تابشیر صبح ازل» شمرده از مقوله خوشامد گوئیهای شاعرانه است. نمونه ای از مثنویات او همان نامه منظوم وی است به پیر بوداق و نمونه ای از غزلیاتش غزل ذیل به نقل از کتاب سعدی تا جامی ترجمه جناب آقای علی اصغر حکمت ص ۴۴۱. این غزل از تکملة الأخبار علی ابن عبد المؤمن در کتاب مذکور آمده است.

غزل

ساقیا تکیه بر این دار فنا نتوان کرد

باده پیش آر که تغییر قضا نتوان کر

خانه بر رهگذر سیل فنا نتوان ساخت

فکر جاوید در این کهنه سرا نتوان کرد...

طاق ابروی تو محراب دلم تا نشود
ای پری چهره به اخلاص دعا نتوان کرد.
ای حقیقی چو ترا عمر به پایان برسد
باهمه حکمت لقمانش دوا نتوان کرد

در باب سن و تعداد اولاد و مدفن جهان‌شاه بین مورخین اختلاف است. دولت‌شاه سمرقندی سن او را هفتاد نوشته و مرحوم تربیت به نقل از کتاب مآثر رحیمی هفتاد و دو. ظاهراً هیچ کدام صحیح نیست. زیرا طبق این اقوال، جهان‌شاه که در سال ۸۷۲ به قتل رسیده قاعده باید در حدود ۸۰۰ هجری متولد شده باشد. در حالی که تولد وی بعد از مرگ تیمور و هنگامی واقع شده که قرايوسف از مصر به دیاربکر بازگشته یعنی در حدود سال ۸۰۸ ه. (دیاربکر به ج ۱ ص ۵۷) یحیی بن عبداللطیف قزوینی در لب‌التواریخ مرگ وی را در ۱۲ ربیع‌الثانی (۸۷۲ ه) و عمر وی را هفتاد نوشته است (ص ۲۱۸).

در کتاب دانشمندان آذربایجان تعداد اولاد ذکور او پنج نفر ذکر شده بدین ترتیب: پیربوداق، حسنعلی، قاسم‌بیک، محمدی، میرزا یوسف (ص ۱۲۱-۱۲۰) و در احسن‌التواریخ شش نفر یعنی همان پنج نفر به اضافه فرخ‌زاد.

درباره مدفن وی، قاضی طهرانی نوشته است که پس از قتل جهان‌شاه و تشخیص هویت جسد وی، به امر حسن پادشاه «سر را به طرف خراسان به پای تخت سلطان ابوسعید میرزا فرستادند و بدن را به مزار قرايوسف روانه کردند.» و مزار قرايوسف در ارجیش بود. (زبدۃ‌التواریخ حافظ ابرو متعلق به کتاب خانه فاتح شماره ۴۳۷۱ ورق ۵۵۶b) و به نقل از آن در مطلع‌السعدین (ج ۲ جزء اول ص ۲۳۲).

ولی صاحب کتاب روضات‌الجنان یعنی درویش حافظ کربلائی نوشته است که جسد وی با اکثر اولادش در مظفریه یعنی مسجد کبود تبریز از بناهای خاتون‌جان بیگم زن جهان‌شاه دفن شده و خاتون‌جان بیگم خود در این مسجد به خاک سپرده شده است. اما امروز از این قبور اثری مشهود نیست (ص ۵۲۴) قاضی طهرانی هم باین که نوشته بدن جهان‌شاه را به مزار قرايوسف روانه کردند، در جای دیگر ص ۴۷۱ نوشته است که سلطان ابوسعید پسر کور جهان‌شاه یعنی ابویوسف میرزا را به «خانقاه مظفریه تبریز که مدفن ابوبین اوست فرستاد.» به نظر می‌رسد قاضی طهرانی همین مظفریه تبریز را محل قبر قرايوسف می‌دانسته است. صاحب لب‌التواریخ نوشته است: «جسد او را به تبریز نقل کردند و در مظفریه که خود در خیابان تبریز بنا کرده بود دفن گردید.» (ص ۲۱۸)

ص ۴۶۶. س ۴، مقصود مسجد کبود تبریز یا به قول مردم آذربایجان «گوی مسجد» است که به قول درویش حافظ کربلانی «در درآمد تبریز به جانب شرق که خیابان گویند» واقع شده و عمارتی بوده در کمال لطافت و نیکوئی. ولی «امروز از این عمارت مزین و مصنع و از مدرسه و زاویه و بقعه و مقبره و باغ و بستان - سرایش تنها همین مسجد خرابه که موصوف و اصفان است به جا مانده» (ر. ک: روضات الجنان ص ۵۲۴ و ص ۶۱۳). وصف بسیار ارزنده‌ای از این مسجد در تاریخ تبریز تألیف نادر میرزا ص ۷۸ - ۸۲ آمده. رجوع شود به مقاله تبریز از مینورسکی در دائرة المعارف اسلامی و ترجمه‌ای که از این مقاله آقای عبدالعلی کارنگ تهیه و منتشر نموده به نام تاریخ تبریز و همچنین به کتاب راهنمای آذربایجان تألیف آقای اسماعیل دیباج ص ۱۶ - ۲۱ و سیاحت‌نامه اولیاچلبی (ترجمه و تلخیص در مجله دانشکده ادبیات تبریز ص ۲۷۶ سال ۱۱) نکته جالب توجه این که اولیاچلبی پس از وصف مشبعی از این مسجد می‌نویسد: «لیکن شیعه‌ها مایل به رفتن آن مسجد نیستند.»

ص ۴۶۶. س ۴، عبارت مبهم است. قاضی ابوبکر طهرانی می‌نویسد: «محمدی در اصفهان قریب چهارده سال در ظلم و عدوان بربك منوال می‌گذرانید. يك دقیقه از دقایق فتنه و فساد و ظلم و بیداد مهمل نگذاشت. ظلمه و اراذل را والی می‌ساخت تا به قدر امکان در خرابی کافه سکان سعی می‌نمودند. آخر الامر ایشان را نیز به عذاب و شکنجه گرفتار می‌کرد و بعد از استیفای مال و استقصای عذاب و نکال، صلب و قتل امری مقرر بود. بعضی از آن مفسدان را هم به اهل شهر و ولایت می‌فروخت و صد تومان و دویست تومان از عجزه و مساکین می‌گرفت و ایشان را به قتل می‌آورد و باز دیگری را تجربه می‌داد و تربیت می‌کرد و بر رعایا تسلط می‌داد.» (ص ۴۰۱ ج ۲)

از این شاهزاده ستمگر و آزمند نامی برکتیه سر در بنای اصلی درب امام اصفهان به تاریخ هشتصد و پنجاه و هفت باقی مانده و در این کتیبه نام جهان‌شاه و ابوالفتح محمدی و جلال‌الدین صفرشاه آمده است. در زیر گنبد کوچک بقعه درب امام اطاق مربع‌شکلی است با چند صورت قبر. گفته می‌شود که قبر مادر جهان‌شاه نیز در همین اطاق است. (گنجینه آثار تاریخی اصفهان تألیف آقای دکتر لطف‌الله هنرفر ص ۳۴۱ - ۳۴۱)

ص ۴۶۸. س ۱۸، ظاهر آ این سفیر قصد جاسوسی داشته. قاضی ابوبکر نوشته است: «در این ولا صاحب‌قران خواست که به بهانه‌ای کسی را به رسالت به نزد او روانه سازد و از کمیت و کیفیت لشکر او استخباری نماید. سلطان

محمود حاجی‌لو بنا بر آن که در زمان التجای حسنعلی او را با حسنعلی حقوق خدمت بود از حضرت صاحب‌قران التماس کرد که او را به رسالت تعیین نماید.» (ج ۲ ص ۴۶۲). تعداد سی نفر همراهان این سفیر این مطلب را تأیید می‌کند.

ص ۴۷۰. س ۱۲، ظاهرآ لشکر حسنعلی از لحاظ تعداد افراد و میزان اسلحه و آمادگی جنگی بسیار شایان توجه بوده است. در مطلع‌السعدین آمده است: «از معتمدی استماع نمود که گفت میرزا سلطان ابوسعید می‌فرمود که از وقت چنگیزخان تا این زمان کسی از پادشاهان صد و هشتاد هزار سوار علوفه نداد و از سلاطین ماضیه نیز هیچ‌کس این چنین ندارد یاد» (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۲) قاضی طهرانی هم تعداد قشون او را دویست هزار نوشته (دیاربکریه ج ۲ صفحات ۴۳۹، ۴۵۴، ۴۵۵).

اما درباره تصرف تبریز به دست سپاهیان جغتای در کتاب دیاربکریه و مطلع‌السعدین توضیحات ارزنده‌ای آمده است قاضی طهرانی می‌نویسد: «چون صاحب‌قران (= حسن پادشاه) پیشتر از آن که به ولایت نخجوان درآید، شاهزاده سلطان خلیل را به تبریز فرستاده بود و از جانب جغتای نیز داروغه به تبریز و سایر ولایات آذربایجان رفت و حرکات ناپسندیده از ایشان به‌ظهور می‌رسید، صاحب‌قران فرمود که این داروغگان جاهلانند. مبدا که به شامت فساد و افساد ایشان عداوتی در میان دوستان قدیم افتد و شاید که چون این خبر به سلطان ابوسعید میرزا رسد مردم خود را از مکروهات بازدارد یا از ولایت بیرون برد.» ص ۴۷۳ ج ۲

عبدالرزاق سمرقندی این مطالب را بدین ترتیب تکمیل کرده است: «امیرحسن‌بیک به هشت فرسخی تبریز آمد و پسر خود را به ظاهر تبریز فرستاد و امرای دولت (= امرای سلطان ابوسعید) نیز از این طرف در بیرون تبریز در برابر یکدیگر نشستند و از هر دو گروه لشکریان به‌شهر آمده سودا و معامله می‌کردند و متعرض هم نمی‌شدند. امیرحسن‌بیک چون شنید که حضرت اعلی (= سلطان ابوسعید) به سلطانیه رسید، تبریز را گذاشته متوجه قرا باغ شد.» (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۳۲)

ص ۴۷۱. س ۱۳، ابوالقاسم میرزا چون داماد اوزون‌حسن بود، در یورش به دیاربکر شرکت نکرد و در کرمان ماند.

پس از قتل جهان‌شاه، وی از راه یزد متوجه اصفهان شد. اما خواجه جلال‌الاسلام صاعدی با حمایت خواجه شمس‌الدین محمد، عامل سلطان ابوسعید، شهر را حفظ کرد و ابوالقاسم پس از بیست روز محاصره بی‌نتیجه اصفهان را رها

نموده به امید حمایت اولاد و اتباع علیشکر به طرف خروره (خره‌ها؟) رفت و چنان که گذشت، در این نقطه مورد حمله سپاه جغتای قرار گرفت. ابوالقاسم شکسته سلیح و گسسته کمر به نزد برادر خود حسن‌علی که در این هنگام به قصد جلوگیری از سپاه جغتای به آق زیارت آمده بود شتافت. ولی حسن‌علی که می‌ترسید مبادا ابوالقاسم به مناسبت دامادی او زون حسن مورد توجه امرا و سپاهیان قرار گیرد و اورنگ سلطنت را از او برباید، به امرای خود دستور داد تا طناب در حلق او انداختند.

(کتاب دیاربکره ج ۲ ص ۴۵۳ - ۴۴۷)

ص ۴۷۲. س ۹، امامزاده سہل‌علی که امروز به آستانه شهرت دارد نقطه‌ای است در سی و شش کیلومتری جنوب شهر اراک و نام اصلی آن آستانه سہل بن‌علی بوده است. این همان محلی است که در روزگاران قدیم کرج ابودلف خوانده می‌شده به نام ابودلف عجلی از امرای عرب که در زمان هارون به ایران آمده و در این ناحیه عماراتی بنیاد نهاده است. (فقه اللغة اسامی ممکنه تألیف آقای ابراہیم دہگان چاپ تهران بنگاه مطبوعاتی قائم مقام ص ۱۲ - ۱) اما وضع حسن‌علی، در این موقع چه از نظر سیاسی چه از نظر نظامی وخیم بود. زیرا نه راه بازگشت به آذربایجان داشت نه قدرت عزیمت به عراق. از یک طرف او زون حسن «از بغداد توجه به تبریز نموده» بود و از طرف دیگر «سلطان ابوسعید میرزا از خراسان به جانب عراق روانه گشته و او در میان گرفتار مانده». (دیاربکره ج ۲ ص ۴۵۶ و مطلع السعدین ص ۱۳۳۰-۱۳۲۸).

ص ۴۷۴. س ۲، «امرا که به ضبط ممالک عراق و فارس رفته بودند مجموع آن ولایات را به واجبی ضبط نمودند و سکه و خطبه به نام والقب ہمایون زینت دادند و اموال آن ولایات به خزانه فرستادند مگر حاکم شیراز امیرسیدعلی که سر از فرمان باز زد. امیرسیدعلی از ولایت لرستان و از امرای پیربوداق بود. بعد از فوت او، میرزا جہان‌شاہ او را تربیت فرمود و ضبط ممالک فارس و سریر سلطنت شیراز را به حسن رای او باز گذاشت. امیرسیدعلی بعد از واقعه میرزا جہان‌شاہ، چون ممالک مشوش و پریشان بود، دل در حکومت فارس بست.» (مطلع السعدین ج ۲ ص ۱۳۲۹).

اما خواجه شمس‌الدین محمد بن خواجه سیدی احمد شیرازی ابتدا وزیر سلطان ابوسعید گورکانی بود و در سال ۸۶۸ھ. بی‌سروصدا از وزارت معزول گردید. وی از چمن کالپوش عازم اصفهان شد و آن شهر را در برابر میرزا ابوالقاسم پسر

جهان‌شاه حفظ کرد و پس از قتل ابوسعید، در دستگاه سلطنت حسن‌پادشاه «در دیوان مهر زد» و سرانجام متعاقب اختلاف شدیدی که بین او و خواجه مجدالدین یکی دیگر از وزرای امیرحسن‌بیک روی داد، به تصرف در اموال دیوان متهم شد و امیر آق‌قوینلو به قطع دست وی فرمان داد و شمس‌الدین محمد از آن پس به ناچار بقیه عمر را در «طاعات و عبادات و کتابت کلام حضرت ملک علام مصروف» داشت تا وفات یافت. (دستورالوزرا ص ۳۷۰-۳۶۷).

ص ۴۷۶. س ۱۷، در مطلع‌السعدین مضمون رسالت این ایلچی بدین شرح آمده است: (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۳۴-۱۳۳۳).

«در خلال این احوال به کرات و مرات، ایلچیان امیرحسن‌بیک با انواع تبرکات و تنسوقات آمده شرح نیاز و اخلاص به عرض رسانیدند و از آن‌جمله برادرزاده خود امیرجلال‌الدین یوسف‌بیک را فرستاد و به هرکس از نواب توسل نموده استشفاع فرمود و از جمله در مکتوب امیرعبدالرحمن صدر نوشته بود که هنوز آفتاب از مغرب طلوع نکرده که در توبه بسته شده باشد. اگر از من گناهی واقع شد عفو فرمایند. قرب صد سال است که ابّا عن جد طریق اخلاص مسلوك می‌داریم و خود را از مخصوصان این خاندان می‌شماریم. ممالك عراق و فارس که چند قرن تعلق به دولت همایون داشت و سالی چند مخالفان قدیم گرفته بودند از ایشان ستانده به نواب حضرت گذاشتم و ولایت آذربایجان که ایشان را در آن ملك مدخلی نمی‌بود سکه و خطبه به نام ایشان آرایش داده مملکت را به ایشان مسلم داشتیم و هرچند درخواست می‌کنم که مرا در این زمستان چندان امان-دهید که برف از راه مراجعت برخیزد قبول نمی‌فرمایند و اگر نواب این‌عذر از من باور نمی‌نمایند، از دشمنان من که در اردوی اعلی ملازم‌اند سؤال فرمایند که در این ولا امکان مراجعت هست. اگر ممکن باشد تکلیف فرمایند. و این بیت نوشته بود.

گرت هواسست که معشوق نگسلد پیوند نگاه دار سر رشته تا نگه دارد

ص ۴۷۷. س ۳، در تاریخ دیاربکره اسم این رسول ذکر نشده و تنها اشاره شده که «چون مرادی‌بیک را روانه می‌ساخت رسولی با او همراه کرد و به همان سخن پیغام داد و این پیغام نیز محرك بود صاحب‌قصران را برقتال و جدال». ولی در کتاب مطلع‌السعدین اسم فرستاده «امیرزاده محمود خواجه‌لاق پسر عمه حضرت اعلی» آمده است. طابع این کتاب، مرحوم پروفیسور محمدشفیع، به استناد آن که در فهرست زمباور، عمه‌ای برای سلطان ابوسعید ذکر نشده کلمه «عمه» را به صورت «غمه» (قمه = قما - قمای) به معنای کنیز چاپ کرده

است (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۳۵ حواشی) و ظاهر آ این مرد از اعقاب پسران خواجه لاق است که از مقابل اوزبکان گریخته و به شاهرخ پناه آورده بودند (مجمعل فصیح خوافی ص ۲۲۷ وقایع سال ۸۱۹هـ)

ص ۴۷۹. س ۲، طبق نوشته قاضی طهرانی، نامه‌های متعددی بین اوزون حسن و سلطان ابوسعید از میانه مبادله شده و مضامین این مکاتیب کم و بیش در کتاب دیاربکر به آمده است. نخستین کسی که از نزد اوزون حسن به نزد سلطان ابوسعید آمد مراد بیک بود و سلطان جغتای سفیر خود میرزا محمود خواجه لاق را با او فرستاد و در نامه‌ای که همراه او ارسال داشته بود «ذکر ایمان مغلظه در بیان محبت و دوستی کرده بود و آن را به تأکید و مبالغات ساخته تا صاحب‌قران را به مکر و خداع آمن سازد» (ص ۴۷۵). ولی اوزون حسن متوجه نظر وی شد و همان روز که رسول رسیده بود به طرف سلطان ابوسعید کوچ نمود تا مانع استقرار سلطان جغتای در جای مناسبی شود. باز «رسل و رسایل در میان متواتر و متعاقب گشت». ولی سودی نداد. تا این که حسن پادشاه، قاضی علاءالدین علی قاضی عسکر خود را همراه ایلچی سلطان جغتای که علی نام داشت نزد ابوسعید فرستاد و سلطان ابوسعید در جواب مطالب پیشین حسن پادشاه که «هر پادشاه که به ولایتی توجه نماید و بر سر جمعی از اهل اسلام لشکر کشد او را حجتی و سندی باید» جوابی فرستاد و این مطالب از آن نامه است و پس از این رفت و آمدهای بی‌حاصل به قول قاضی طهرانی «عداوتی که در کسوت مدهانات می‌بود آشکارا شد».

ص ۴۸۳. س ۴، در خصوص مخالفت فرخ‌یسار حاکم شروان که عامل اصلی شکست و سقوط ابوسعید بود، قاضی طهرانی، پس از ذکر شرح حملات آق - قوینلو به سپاه جغتای نوشته است:

«شیروانیان که تا غایت با جغتای موافق بودند و سخن پیوند در میان داشتند از این جلادتها عبرت گرفتند و از سلطان ابوسعید میرزا نومید شدند و از جغتای متقاعد گشته منع بیع غله و سایر معاملات کردند.» (ص ۴۸۴ به اختصار)

در مطلع السعدین نیز در همین مورد توضیحاتی آمده بدین صورت:

«در این اثنا، چهارم رجب شروان شاه یاغی شد و کشتنیا بدان طرف کشیده خلقی بسیار از سپاه منصور که در ولایت به جهت معاملات رفته بودند همه را غارت کرد و سبب یاغی شدن شروان شاه این بود که امیر حسن بیک قاصدی به جانب او ارسال نموده بود و فرموده که عاقبت لشکر جغتای معاودت خواهد کرد.

آن زمان ببینیم که دوستی ایشان ترا چه فایده خواهد داد. شروان شاه به غایت اندیشناک شده آثار مخالفت اظهار کرد و لشکر از جهت نایافت و گرانی عاجز مان شد». (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۴۹).

ص ۴۸۵. س ۲، «امیر مزید نشنود تا ایشان را شکسته و بعضی را دستگیر کرده به درگاه فرستاد و چند فرسخ در قفای گریختگان راند و اسباب همراه نه و اسبان ضعیف و لاغر از کار ماندند. ناگاه امیر حسن بیک با دو سه هزار سوار همه اسبان خوب آسایش داده از کمینگاه بیرون آمده و برسپاه منصور که هر طرف به جهت الحاح متفرق شده بودند حمله کرد و در هر گوشه جمعی را گرفته قریب پانصد کس همه امیر و امیرزاده چون سلطان جنید و پهلوان حسینی دیوانه و حسینی علی ارلات و شیرمحمد بغدادی و پیرمحمد بغدادی کشته شدند....»

پسران امیر علیشکر که همراه قراول بودند بعد از هزیمت به کنار خندق رسیده در نیامدند و امیرزاده سلطان علی همراه ایشان رفته در همدان او را به قتل آوردند و پدر او امیر زاده حسینی علی از صحرای مغان که یورت قشلاق بود به موجب حکم به جانب تبریز رفته بود. (مطلع السعدین ص ۱۳۵۰ ج ۳). عبدالرزاق سمرقندی تاریخ این شکست را «چهاردهم رجب که آن شب جرم ماه...» بود نوشته است.

ص ۴۸۵. س ۷، در این مورد صاحب کتاب مطلع السعدین چنین آورده است: (ص ۱۳۵۰ - ۱۳۵۱)

«سلطان امرا را طلبیده رسم جانقی مرعی داشت و فرمود که کار از آن گذشت. تدبیر چیست که مردم ما را که گرفته اند ضایع نکنند. بعد از مشاورت مصلحت وقت چنان دیدند که از اعیان روزگار کسی که به مزید افتخار اشتها داشته باشد به رسم اصلاح ارسال فرمایند و رقم به نام جناب سیادت مآب ایالت انتساب امیر غیاث الدین محمد بن امیر جلال الدین عبدالوهاب بن امیر غیاث الدین بن امیر کمال الدین بن سید قوام الدین که قرنهای پادشاه ولایت مازندران بود قرار گرفت.» در خصوص شجره انساب این شخص که از سادات مرعشی است رجوع شود به فهرست زمباور ص ۱۶۳ و تاریخ طبرستان سید ظهیر الدین مرعشی. امیر مذکور به احترام پذیرفته شد. ولی چون سردار آق قوینلو با خد شده بود که کار اردوی سلطان ابوسعید تمام است، مسئول او را اجابت نکرد و گفت تمام امرای خراسان خطها و عرضه داشتند فرستادند و پیغام دادند که کار سلطان جغتائی پایان پذیرفته. باین همه خواه برای احترام به آن سید، خواه برای جدا کردن

وی از ابوسعید، بدو گفت شنیده‌ام ابوسعید ترا حکومت ساری وعده داده و وفا نکرده و در همان مجلس دستور داد تا نشان و فرمان حکومت ساری را به وی تسلیم نمودند. (مطلع السعدین ص ۱۳۵۲).

درباره سید عبدالحی که از سادات و نقبا و منشیان و خطاطان شهر مشهد بود رجوع شود به تاریخ حبیب السیر ج ۴ ص ۱۰۸ و کتاب رجال حبیب السیر ص ۱۴۶ و در خصوص سید صدرالدین ابراهیم قمی نیز به همان مراجع به ترتیب به صفحات ۱۰۶ و ۱۴۳.

ص ۴۸۶. س ۶، در مطلع السعدین و به تبع آن در حبیب السیر شرح این مجلس بسیار کوتاه آمده است (ج ۲ جزء ۳ ص ۱۳۵۳) بدین ترتیب: «در مجلس ملاقات، امیر حسن هر گونه شکایت و هر نوع حکایت باز راند و اظهار موافقت که سابقاً نموده بوده و میرزا سلطان ابوسعید از آنها همه ابا می فرمود يك باز خواند و میرزا سلطان ابوسعید جوابی که مناسب مقام بود به او رسانید و امیر حسن يك او را به موضعی که محفوظ بود باز گردانید.» باید یادآور شد که طبق نوشته خواندمیر در حبیب السیر، سلطان ابوسعید دو روز در اردو بود تا «حسن بيك او را طلب فرمود.»

اما در مورد قتل وی، عبدالرزاق سمرقندی نوشته است: «بیست و دوم رجب او را پیش میرزا ابوالمظفر یادگار محمد فرستادند و چون دو پادشاه زاده ملاقات کرده از یکدیگر جدا شدند، بعد از آن میرزا سلطان ابوسعید راه عدم پیش گرفت.»

خواندمیر نیز نقل کرده است: «بیست و دوم رجب موکلان سلطان ابوسعید را به دیدن میرزا یادگار محمد بردند و شاهزاده رسم استقبال به جای آورده آن دو پادشاه یکدیگر را در آغوش کشیدند و میرزا یادگار به خرگاه درآمده محصلان سلطان ابوسعید را باز گردانیدند و هم آن جاشربت شهادت چشانیدند.» (ج ۴ ص ۹۳) علت قتل وی مسلماً همان است که عبدالرزاق سمرقندی نوشته است (ص ۱۳۵۳):

«اعیان حضرت به موقف عرض رسانیدند که در آن زمان که آثار مخالفت ظاهر نبود خواطر و ضمائر بر جانب او اعتماد نمی نمود خاصه اکنون که انواع مذلت و اهانت به او رسید.» یعنی از انتقام جوئی او اندیشه داشتند و حسن پادشاه هم که خود مرد دوراندیش و نیرنگ بازی بود این امر را مسلماً می دانسته و در فکراز میان برداشتن وی بوده اما می خواسته به عفو و بزرگ منشی نیز تظاهر کند. باین حال، البته قول دولت شاه سمرقندی نیز شایان توجه است که

می نویسد: «امرای تراخنه (ترخانیان خانواده گوه‌ر شاد بیگم) که جهت خون گوه‌ر شاد بیگم کینه قدیم در دل داشتند، حسن بیگ را از راه صواب (عفو ابوسعید) بگردانیدند.» صاحب حبیب‌السیر هم می نویسد: «بعد از قیل و قال فراوان به اغوای قاضی شروان واستصواب جمعی از امرای ترکمان» ابوسعید را به قتل آوردند.

ص ۴۸۸. س ۵، درمورد اردوی بلاصاحب سلطان تیموری، در کتاب دیاربکریه چنین آمده: (ج ۲ ص ۴۹۰)

«صاحب‌قران از برای ضبط خزانه جمعی را فرستاد و بیوتات خاصه سلطانی را به‌حرز اختصاص کشید و حکم فرمود در نهب اردو از دماء و فروج خود را نگه دارند. اموال و نعم و نقود و اجناس مالا یعد و لایحصی به دست لشکریان درآمد. بعد از آن صاحب‌قران به نفس شریف خود به نظاره اردو از کناره درآمد و در بیوتات نظری انداخت و همان نقاره‌چیان (نقاره‌چیان سپاه ابوسعید) را امر فرمود تا نفیر نفور جغتای در زدند.»

عبدالرزاق سمرقندی نیز نوشته (ص ۱۳۵۵ - ۱۳۵۴ به اختصار):

«لشکری بدان عظیمی چنان ویران شد که صد هزار آدمی سرگشته و حیران گشت. در آن حال دلیران سپاه ترکمان، سنان در دست و خدنگ در شست، به لشکرگاه درآمدند و آتش غارت و تاراج در خلاق افتاد. هنوز خیمه و خرگاه و سرا پرده و بارگاه و حرمسرای مضبوط بود که امیر حسن بیگ به اردوی اعلی تشریف حضور ارزانی فرمود و بر در بارگاه و کریاس سواره ایستاد و به ضبط حرمها و خزاین و نقایس فرمان داد.

چند داروغه تعیین کرد که از احوال ایشان خبردار باشند و در صدمه اولی و طامه کبری این چنین مرحمتی باخاندان سلطنت ظاهر ساخت و بعد از آن به ضبط لشکر و سیاست پرداخت و چون لشکر ترکمان از شیشه ضبط بیرون رفته بودند و چون شیرگر سنه آن صیدها را که به پای خود به دام افتاده بودند از یکدیگر می ربودند و غارت و تاراج از حد گذشت، امیر حسن از آن جا که فطرت سلیم او بود به نفس مبارک به منع آن واقعه قیام نمود و چند کس را تیر زده بر خاک هلاک انداخت و حکم فرمود که سپاهی ترکمان و یساقی جغتایی از میان لشکر بیرون رود و مجموع به موجب فرموده عمل نمودند و عجزه لشکر و باقی مردم دیگر روی امید به اردوی حسن بیگ آوردند.»

ص ۴۸۸. س ۸، «فرمان همایون اصدار یافت که امیر عبدالکریم صدر را از غل و زنجیر بیرون آوردند تا نعش سلطان را به خراسان نقل کند و او را

به مایحتاج الیه امداد فرموده روانه ساخت» (دیار بکره ج ۲ ص ۴۹۳)
 این امیر عبدالکریم و دو برادر وی به نامهای امیر عبدالکریم و امیر عبدالوهاب
 پسران جلال الدین لطف الله صدر و هرسه در جزو بزرگان درگاه سلطنت ابوسعید
 بودند. پس از واقعه قرا باغ، اینان نیز چون دیگر بزرگان سپاه جغتای گرفتار و
 مقید به غل و زنجیر شدند. مدت دوماه این دو نفر اخیر «در غل و سلسله پیاده
 کوچ به کوچ» می رفتند. تا سرانجام کار عبدالرحیم صدر «بر قتل قرار یافت و امر
 همایون بر سلخ جلد نافذ گشت» و ساده تر بگوئیم آن مرد را پوست کردند.
 قاضی طهرانی درباره وی می نویسد که «سراپای او از اخلاق ذمیمه فراهم
 آمده بود.» ولی عبدالرزاق سمرقندی نوشته است: «به غایت خویشان دار و کم آزار
 بود و پیوسته ملازمت فقرا و اهل الله می نمود.» ص ۱۳۵۷ ج ۲ جزء ۳.

اما «عبدالوهاب برادرش در قطاربندیان تا به چهار ماه منزل به منزل پیاده
 می رفت.» سرانجام به خواهش سید نظام الدین عبدالغفار از سادات عالی نسب
 کرمان و از دانشمندان «علوم غربیه و معارف الهیه» از زنجیر رهایی یافت و
 «با اهل و عیال به خراسان توجه نمود.» (دیار بکره ج ۲ ص ۴۹۳. رجوع شود ایضاً
 به مطلع السعدین و حبیب السیر که علت کشته شدن میرک عبدالرحیم را «به واسطه
 بعضی از سخنان فتنه انگیز که گفته بود» نوشته است ج ۴ ص ۹۴ - ۹۳)

ص ۴۸۹. س ۳، تعداد اولاد سلطان ابوسعید میرزا و اسامی و القاب و عاقبت
 کار ایشان بدین شرح است.

۱- نظام الدین سلطان احمد میرزا (۸۹۹-۸۵۵ ه). وی بر سمرقند و
 بخارا حکومت داشت و در این کتاب به احوال وی اشاره شده است.

۲- غیاث الدین محمود میرزا (۹۰۰-۸۵۷ ه)، در خراسان بعد از پدر یک
 دو روزی فرمان راند و سپس به سمرقند رفت و وقتی که میانۀ او و سلطان
 احمد میرزا برهم خورد به حصار شادمان رفت و برترمد و چغانیان و قندز و
 بغلان حکومت یافت. وی به مناسبت جنگ با اقوام مشرک کتور و سیاه پوشان
 طغرای فرمانهای خود را سلطان محمود غازی نوشت.

۳- نورالدین سلطان محمد میرزا. وی با برادرش شاهرخ میرزا در قرا باغ
 اسیر شدند و چند سال در قلعه ای زندانی بودند تا این که در سال ۸۹۹ آزاد
 شدند و روی به هرات نهادند. اما به ساری که رسیدند شاهرخ میرزا مرد و
 سلطان محمد میرزا در همان جا ماند.

۴- معین الدین شاهرخ میرزا. این پسر از دختر علاء الدوله نوه شاهرخ بود
 و به همین جهت به نام ولقب جد خود موسوم گردید. مادر این امیرزاده رقیه سلطان-
 بیگم نام داشت.

۵- مغیث‌الدین الغبیک، در زمان پدر حکمران کابل و غزنین بود و در سال ۹۰۰ هجری درگذشت.

۶- شهاب‌الدین سلطان عمر شیخ میرزا (۸۹۹-۸۵۶هـ)، حکمران فرغانه بود و او پدر ظهیرالدین محمد بابر مؤسس سلسلهٔ گورکانیان هند یا به اصطلاح اروپائیان «مغول بزرگ» است.

۷- زین‌الدین سلطان ابوبکر، در بدخشان حکومت داشت و پس از غلبهٔ سلطان حسین بر سلطان محمود میرزا وی به نزد سلطان حسین بایقرا آمد و دختر وی را به زنی گرفت. تا این که ناحیهٔ بدخشان که قلمرو او بود مورد هجوم سلطان محمود میرزا واقع شد و او بار دیگر به نزد سلطان حسین میرزا آمد. اما سرانجام براو عصیان ورزید و در ۸۸۴ هـ. کشته شد.

۸- ناصرالدین سلطان مراد، در زمان پدر حکومت گرمسیر و قندهار داشت و پس از واقعهٔ پدر، بر اثر شورش و سرکشی یوسف ترخان حکومت را رها کرده به هرات آمد. در صفر سال ۸۸۰ سلطان حسین میرزا او را به قلعهٔ نره تو فرستاد و دیگر خبری از او نیامد.

۹- مظفرالدین سلطان خلیل میرزا، در هنگام سفر ابوسعید به آذربایجان وی در هرات قائم مقام پدر بود. سلطان حسین میرزا او را به سمرقند فرستاد و چون در آن ولایت سر به شورش برداشت، بردست یکی از امرای سلطان احمد - میرزا کشته شد.

۱۰- جلال‌الدین سلطان ولد میرزا، به دستور پدر در میان قوم ارلات بود و پس از ابوسعید به اندک زمانی درگذشت.

۱۱- میرزا سلطان عمر، در هنگام مرگ پدر در سمرقند بود و میرزا ابابکر را در شورش همراهی کرد و سلطان حسین میرزا براو دست یافت و او را نخست در قلعهٔ اختیارالدین و سپس در قلعهٔ نره تو زندانی کرد (رجب ۸۸۳) و هم در آن جا سر به نیست شد.

در مطلع السعدین نام میرزا عمر نیامده است. رجوع شود به فهرست زمباور در شجرهٔ T که سلطان ولد را نیز سلطان مسعود ضبط کرده. اسفزاری هم ده بسر برای او نوشته و از آنان به «عشیرهٔ کامله» یاد کرده است و میرزا عمر - را در حساب نیاورده.

ص ۴۹۲. س ۲، سلطان محمود، پس از آن که در قصبهٔ فرهادجرد از امیر - ولی بیک شکست خورد، به هرات آمد و داستان شکست و قتل سلطان ابوسعید برملا گردید. مردم روی به جانب سلطان حسین میرزا آوردند. طبق نوشتهٔ عبدالرزاق سمرقندی، روز جمعه سیم ماه خطبه به نام امیر تیمور و میرزا سلطان

ابوسعید و میرزا سلطان احمد و میرزا سلطان محمود خواندند. اما روز بعد، شنبه چهارم ماه، سلطان محمود دل از هرات برداشته به ماوراءالنهر رفت و از نیم - فرسخی اردوی سلطان حسین میرزا گذشت و با این حال هر چند امرای سلطان حسین خواستند که سر راه بر او گیرند، سلطان اجازه نداد. سلطان محمود در اندخود به سلطان احمد پیوست و با موافقت یکدیگر به سمرقند رفتند و دل از خراسان برداشتند.

ص ۴۹۲. س ۱۶، روضات الجنات ج ۲ ص ۲۳۸ (به اختصار):

«جمعی از جاهلان شیعه به مظنه آن که اشعار آن حضرت «حسینی» تخلص دارد شاید میلی به جانب عقیده باطله ایشان باشد غلوی عظیم کردند و سعایت بسیار نمودند که بر منابر اسلام خطبه به نام دوازده امام بخوانند و اسامی خلفای راشدین را مطروح سازند. از آن جمله سید حسین کربلائی نام بود که در محلی که درگاه حضرت اعلی به زینت فحول علما مزین نگشته بود به بارگاه خلافت پناه شتافته بود و دیگر سید علی واحدالعین از قاین که دیده باطنش چون چشم ظاهر از راه حق پوشیده بود و میان به تشیع مذهب شیعه بسته دهان به تشیع اهل سنت گشاده و در شیوه واعظی و سخنان مسجع و نثر و نظم ید طولی داشت.»

در مطلع السعدین ص ۱۳۹۲، پس از ذکر سعی عده ای در انداختن نام خلفا و ذکر اسامی ائمه اطهار چنین آمده (به اختصار): «حضرت سلطنت پناه چون از این داعیه آگاه شد و این معنی از عظام امور دینی بود، جمعی امراء و صدور جهت استکشاف حقیقت آن به مجلس مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی فرستاد و فی الجمله آن جناب به مبالغه از تغییر قاعده قدیم و مخالفت طریقه سلف منع نمود.» در حبیب السیر نیز آمده (به اختصار): «رای شریعت آرا چنان اقتضا فرمود که سکه و خطبه را به اسامی و القاب ائمه معصومین مزین گرداند. اما جمعی از متعصبان مذهب حنفی که در آن زمان در هرات به غایت معتبر و موقر بودند در باب ترجیح رسوم اهل سنت سخنان گفته از تغییر خطبه منع نمودند.»

در هر حال، در همین سال سلطان حسین میرزا در نقش سکه ابداعی نمود. بدین معنی که طبق نوشته مطلع السعدین در ماه ذی الحجه «نقش سکه تنکهر» به اسم «بهبود» حکم فرموده و زرها به سکه «بهبود» رایج گشت.» (ص ۱۳۹۲).

صاحب روضات الجنات پس از ذکر این مطلب گوید: در آن فرصت مؤلف را مناسب وقت شعری اتفاق افتاده بود. تخلص این بیت است:

نامیاگر سکه بهبود می خواهی برو روی چون زر برجناب خسرو آفاق بین
(ج ۲ ص ۳۳۰)

ص ۴۹۳. س ۶، پس از کشته شدن سلطان ابوسعیدخان و تسلط ترکمانان

آق‌قوینلو بر آذربایجان و عراق، امراء و مستوفیان و داروگان و وزرای ابوسعید از مناطق مذکور به خراسان بازگشتند. در تاریخ حبیب‌السیر (ج ۴ ص ۱۳۸ به اختصار) آمده است که: «هم در اوایل جلوس خاقان منصور (= سلطان حسین میرزا)، امیر سیدمراد که از معتبران دولت سلطان سعید بود باجمعی از قرباتن و مولانا قطب‌الدین الخوافی و خواجه قطب‌الدین سمنانی و خواجه سیف‌الدین مظفر شبانکاره از جانب عراق و آذربایجان به درگاه رسیدند و امیر سیدمراد به منصب امارت مشرف گشته خواجه قطب‌الدین طaus مشرف دیوان همایون شد و مولانا قطب‌الدین به امر صدارت اختصاص یافته مهم وزارت تعلق به خواجه مظفر گرفت.»

هم‌چنین جمعی از قراقوینلو به خراسان پناهنده شدند که برای سلطان تیموری دردسر بزرگی ایجاد کردند. چه حسن‌پادشاه به اصرار تمام آنان را مطالبه می‌نمود و سلطان حسین بامردانگی تمام از تسلیم آنان خودداری می‌کرد و فی‌مابین مکاتبات فراوان رد و بدل گردید (ر.ک: اسناد و مکاتبات تاریخی) خواندمیر در جای دیگری (ص ۱۴۲) به اسامی این پناهندگان اشاره می‌کند و می‌نویسد «در آن زمستان (سال ۸۷۳) که سلطان حسین بهادر در باغ سفید روی به تمهید بساط عیش و نشاط آورد، یارعلی ترکمان بیرام و پسران محمد علیشکر که از اعظم امرای آذربایجان بودند، با هزار مرد، به اتفاق میرزا ابراهیم ولد میرزا محمدی ابن جهان‌شاه از امیرحسن‌بیک روی‌گردان شده عنان عزیمت به صوب خراسان انعطاف دادند و به اصناف الطاف سلطانی مفتخر گشتند.»

ص ۴۹۶. س ۸، این قسمت در حبیب‌السیر نیامده و شاید مؤلف نخواسته است مکتوب پراز عجز و تمنای خود را ثبت صفحه تاریخ کند. ولی به آمدن قاضی علی «از قربان حسن‌بیک» به هرات در هشتم رجب سال ۸۷۴ اشاره کرده و خلاصه‌ای از نامه را ذکر نموده است و اضافه نموده که سلطان حسین میرزا «فرستادن امرای جهان‌شاهی را از مقتضای مروت مستبعد شمرده» (ص ۱۴۲ ج ۴)

ص ۴۹۸. س ۸، سلطان حسین بایقرا پناهندگان را به سردار آق‌قوینلو نداد و این ننگ را هرگز بر خروشتن نخرید. قاضی ابوبکر طهرانی در این مورد می‌نویسد (به اختصار):

«افتخارالسادات فی‌الایام قاضی علاءالدین را که قاضی معسکر و صدر ارباب علم بود به جانب حسین میرزا روانه ساخت و قاضی متسارالیه در هرات به عز ملاقات رسید و مقدم شریفش را به موجب تکریم و تعظیم تلقی نمودند. در قبول ملتمس سبیل اعراض پیش‌گرفت و به اعداد اسباب دفع یادگار سلطان

به جانب ولایت قومس و استرآباد توجه نمود و قاضی علی را بعدالتسویف و التأخیر روانه گردانید.»

این امر موجب شد که حسن پادشاه بار دیگر یادگار محمد را به سپاهی گران یاری نماید. در این مورد قاضی طهرانی چنین آورده است (ص ۵۴۵-۵۴۶): «چون یادگار محمد، بعدالآنهمزام، برمراسلات مشروحه (مکاتبات بین حسن پادشاه و سلطان حسین بایقرا) وقوف یافت، در توجه به جانب عراق متردد و خائف بود از آن که صاحب قران او را به سلطان حسین سپارد. بنابراین تعلل و فتور در توجه او راه یافت. فاما چون هیچ ملاذی بجز صاحب قران نمی یافت، باز خود را به جوار رأفت او رسانید و از سمنان عبورکرد و به ولایت خوار درآمد و ایلچی با عرضه داشت در بیان احوال خود و استمداد فرستاد و در وقت نزول رایات از شیراز به قم، ایلچی شاهزاده و قاضی علی نیز از جانب حسین میرزا هریک از جانبی رسیدند. حال استبداد در نگه داشت فرزندان علیشکر برضمیر منیر واضح گشت. ملتمس شاهزاده به قبول مقرون گشت و صاحب قران نیز امداد و اسعاد او به لشکر منصور به تصمیم عزم توجه فرموده شاه علی بیگ را به استرآباد فرستاد و در هنگام فرستادن سلطان خلیل به کمک یادگار محمد «نشان همایون به اسم زینل میرزا اصدار یافت. مضمون آن که از کرمان به جانب خراسان و التحاق به معسکر برادر توجه نماید.»

ص ۵۰۰. س ۶، خواجه قطب الدین طاوس پس از مدت کوتاهی که در سمت اشراف ماند، از طرف خواجه عبدالله اخطب متهم به نادرستی شده بالاچاره «سیصد هزار دینار کیکی فرود آورد» تا از مؤاخذة و خشم سلطان نجات یابد. منصب اشراف نیز به عبدالله اخطب قرار گرفت. اما، در این هنگام که سلطان حسین میرزا از هرات دور بود، وی فرصت غنیمت شمرده به اتفاق خواجه نظام الدین بختیار سمنانی تحمیلات فراوان بر مردم نمود و «برعجزه ورعایا زر نقدی حواله کرد» و حتی به قول عبدالرزاق سمرقندی «زردودی» از مردم بیچاره مطالبه کردند و ظاهراً زردودی از وجوهای بوده که «هرکه آتش افروزد چیزی بدهد» (ر. ک: حاشیه ص ۱۴۱۰ ج ۲ جزء ۳ مطلع السعدین و مطلبی که از آیین اکبری در آن جا نقل شده).

اما خواجه قطب الدین طاوس از درباریان ابوالقاسم بابر و سلطان ابوسعید بود و در نزد آنان عنوان وزارت داشت. پس از قتل ابوسعید، وی از قرا باغ به هرات آمد و در نزد سلطان حسین منصب اشراف یافت. در دوره کوتاه حکومت یادگار محمد، وی «در جرگه امرای دیوان مال مهر زد» و اقتداری فراوان حاصل نمود. ولی پس از کشته شدن یادگار محمد وی در کار دیوانی دخالتی نداشت تا این

که از سعایت و طمع مجدالدین محمد خوافی ترسیده به آذربایجان رفت و هم در آن سرزمین در سن ۷۲ به سال ۹۰۰ هجری درگذشت (حبیب السیر ج ۴ ص ۳۲۸ و رجال حبیب السیر ص ۱۶۱)
در خصوص خواجه عبدالله اخطب نیز رجوع شود به کتاب دستورالوزرا ص ۳۹۳ - ۳۹۰.

ص ۵۰۱. س ۱۳، پیش از رسیدن وی به هرات، عمه اش پاینده سلطان بیگم «به تحریک امیرفریدون برلاس و سلطان احمد چهارشنبه از منزلی که در بیرون هرات داشت به شهر درآمده» هرات را به نام برادرزاده خود ضبط نمود و «فرمود در روز جمعه ششم محرم الحرام سنه ۸۷۵ ه. خطبه به نام ابوالمظفر میرزایادگار محمد خواندند.» (حبیب السیر ج ۴ ص ۱۴۶).

ص ۵۰۲. س ۱۴، برای اطلاع بر مکاتبات مابین اوزون حسن و یادگار محمد رجوع شود به کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ایران از تیمور تا شاه اسمعیل. در مطلع السعدین بدین مکاتبات اشارتی رفته و مضمون آنها نقل شده ولی متن نامه ها ضبط نگردیده

ص ۵۰۴. س ۱۹، جزیره اغریبوز همان جزیره اوبه Eubée یا نگرپونت Negrepont بزرگترین جزایر یونان است که در آن روزگار پایگاه بزرگ دریائی شرقی دولت و نیز بود.

در تابستان سال ۱۴۶۹ م. حکمران ونیزی جزیره به نام نیکولوداکانانه به محض رسیدن به جزیره بانپروئی مرکب از دو بست کشتی به سواحل مقدونیه حمله برد و همه جا را غارت کرد و ویران نمود. سپس به جزایر کوچک لمنوس و ایمبروس روی آورد و روز ۱۴ رویه به انوس حمله برد و مردم آن جا را بی رحمانه کشتار کرد و حتی بر مسیحیان نیز رحم ننمود و چون می دانست که به نگهداری شهر قادر نیست، پس از غارت، همه جا را به آتش کشید به طوری که شهر به تل خاکستر تبدیل گردید و همین درنده خوئی و تبهکاری را در ساحل ینی فوجه Nouvelle Phocée تکرار نمود.

این ناحیه سابقاً متعلق به ژنیها بود و ترکها در سال ۱۴۵۵ م. آن را تصرف کرده بودند. اما در اسکی فوجه، فرمانده ناجوانمرد ونیزی تلفات فراوان دید و از آن جا به موره رفت و شهر وستیتسا Vostitsa را گرفت و بلافاصله به تحکیم آن پرداخت.

این عملیات وحشیانه موجب شغف و شادی فراوان و نیز گردید و نیکونو

از طرف دولت ونیز مأموریت یافت که سفیری نزد حسن پادشاه فرستاده او را به جنگ بادولت عثمانی برانگیزد. اما این تجاوزات پیاپی به خصوص وحشیگری ونیزیها در انوس، خشم سلطان را برانگیخت. وی محمود پاشا را به سمت فرماندهی عالی نیروی دریایی منصوب کرد و مأموریت داد که نیکولو راتعقیب کند. نیروی دریائی ترکها شامل بیش از ۱۰۰ گالر بزرگ با سه ردیف پارو بود و تعداد زیادی کشتی شرعی به طوری که مورخین اروپائی در بیان تعداد این کشتیها نوشته اند که دریا به صورت جنگلی از دگله و بادبانها درآمده بود. محمود پاشا با این نیروی عظیم وارد دریا شد و نیکولو از برابر وی به تندی گریخت. ترکها او را تعقیب کردند و او به را تصرف نمودند و چند شهر ساحلی را به صورت تلی از خاکستر درآوردند. در اول ماه ژوئن ۱۴۷۰ م. نیروی زمینی زیر نظر مستقیم سلطان ترك و نیروی دریائی به سرداری محمود - پاشا به طرف مغرب به راه افتادند. جزیره ایمبروس به دست محمود پاشا افتاد. ولی جزیره لمنوس از تسلیم خودداری کرد. روز ۱۵ ژوئن، بحریه ترکان بدون مواجه شدن با مقاومتی وارد ترعه مابین نگرپونت و یونان شدند و نیکولو که خود را در برابر ۳۰۰ و به قولی ۴۰۰ کشتی دشمن می دید، در منتهی الیه جنوبی جزیره او به لنگر انداخت. تعداد سپاهیان زمینی ترکان را ۱۲۰ هزار نوشته اند و تعداد سپاهیان نیروی دریائی آنان را هفتاد هزار. این ارقام البته اغراق آمیز است. ولی در هر حال از کثرت سپاه ترك حکایت می کند. این سپاه عظیم با آن بحریه شگفت آور شهر نگرپونت (کالسیس باستانی) را محاصره کرد. فرمانده مدافعين پائولو اریزو Paolo Erizzo بود و معاونش آلویزه کالبو Alvise Calbo. اولین حمله به شهر روز ۲۵ ژوئن صورت گرفت. ولی شهر به خوبی دفاع کرد. دفاع شهر چندان درخشان بود که نزدیک بود سلطان ترك از تصرف آن ناامید شود. ولی بر اثر جبن و بی حمیتی نیکولو که به عنوان جمع آوری قوای کافی از کمک به محصورین خودداری کرد و همچنین خیانت افسری به نام فیوری دی ناردونه Fiori di Nardone شهر سقوط نمود. در دفاع از شهر حتی زنان و پیرمردان شرکت کردند و باین که بر اثر خیانت، ترکان به شهر راه یافتند و پنج ساعت خونریزی و کشتار لازم بود تا ترکان بتوانند بر شهر تسلط یابند. پس از خاتمه جنگ اجساد بسیاری از زنان دیده می شد که در - کوچه های شهر بر خاک هلاک افتاده بودند. ترکها پائولو را از میان به دونیم کردند و سایر افسران پادگان را نیز کشتند.

فردای روز تصرف شهر، به دستور سلطان، کلیه اسرائی را که ریش داشتند جمع آوردند. اسیران را که مچهایشان به یکدیگر بسته شده بود به طور دائره روی زمین نشانده و ترکان تمام آن عده را که بیش از هشتصد نفر بودند

گردن زدند. زنان و دختران و پسران بیش از ۱۸ سال یافروخته شدند یا به تصرف و تملک سپاهیان درآمدند و اسکندربیک نامی که ظاهراً از خاندان میخال اوغلی بود با پادگانی کافی در آن منطقه مستقر گردید.

نیکولو برخلاف آنچه در این کتاب آمده به‌ونیز نرفت بلکه همچنان در کرت Crète بود تا این‌که شورای دهنفری ونیز وی را از سمت فرماندهی نیروی دریائی خلع کرد و پیتر موسنیگو Pietro Mocenigo را به‌جای وی برگزید و بدو مأموریت داد که نیکولو را دست و پا بسته به‌ونیز بفرستد. شورای دهنفری ونیز نیکولو را به‌تبعید تا پایان عمر در پورتوگروارو Porto Gruaro در فریول Frioul محکوم کرد.

ص ۵۵. س ۱۶، شهر علائیه در کنار خلیج ادالیا از بناهای علاءالدین - کیقباد سلجوقی است و نامش نیز مأخوذ از نام آن پادشاه. پیش از آن در این منطقه قلعه‌ای بود که به‌مناسبت زیبائی اطراف، آن را به‌زبان یونانی Candeloro می‌گفتند و این کلمه اندك اندك به‌صورت Kolonoros درآمد.

حکومت این ناحیه از دیرباز با بقایای خاندان سلاجقه بود تا این‌که نوبت به‌قلیچ ارسلان رسید. وی چنان که در متن گذشت، دچار حملهٔ سنان ترک شد. سردار ترکان گدوک احمد پاشا بود که اصلاً از مردم سربستان و داماد وزیر اعظم اسحق پاشا بود. اسحق پاشا پس از کشته شدن روم محمد پاشا در ۱۴۷۰ م. به‌وزارت عظمی رسید. قلیچ ارسلان به‌استانبول گسیل شد و سلطان شهر کومولجینه (کوموتینی فعلی Komotini) را واقع بر روی دامنهٔ جنوبی کوه‌های رودوپ Rhadope به‌وی داد. اما کمی بعد قلیچ ارسلان به‌بهانهٔ شکار به‌مصر گریخت و زن و فرزندان‌ش همچنان در شهر کومولجینه ماندند.

ص ۵۱۴. س ۱۶، یادگار محمد میرزا، از همان یورت که حسن پادشاه پسر خود اغرلو محمد را مأمور سرکوبی حسن‌علی نمود مورد عنایت قرار گرفت و با امرای جفتای عازم خراسان گردید. وی از راه سلطانیه و قزوین و ری حرکت کرد و در سمنان که اول خاک خراسان یعنی قلمرو او بود داروغه گذاشت و در اواسط محرم سال ۸۷۴ به‌استرabad وارد شد و به‌قول قاضی طهرانی «منابر آن بلاد را به‌دعای خلود سلطنت صاحب‌قران (حسن پادشاه) و ذکر القاب نامدارش مزین ساخت و سکه بر درهم و دینار به‌اسم بایندهٔ حضرتش زدند و الله‌داد نام را به‌خبر فتح» نزد حسن پادشاه فرستاد.

اما چنان‌که گذشت، آن شاهزاده از سلطان حسین میرزا شکست خورد و بین بیم و امید، باردیگر به‌امیر آق‌قوینلو متوسل شد و او هم علی‌رغم سلطان

حسین بایقرا که از تسلیم اولادعلیشکر خودداری کرده بود، پسران خود را به کمک یادگار محمد فرستاد و به مساعدت آنها بود که یادگار محمد بر تخت سلطنت موروثی تکیه زد و سلطان حسین میرزا طبق معمول خویش منمزمه به صحرای آواق پناهنده شد.

یادگار محمد به عیش و نشاط پرداخت و به قول قاضی طهرانی «در باغ زاغان که مستقر سریر عدالت جد بزرگوارش شاهرخ میرزا و مقر قرائت و تلاوت و مستقر طاعت و عبادت او بود، مجالس شاهد و شراب مرتب ساخت» (ج ۲ ص ۵۴۸)

ترکمانان که همراه وی بودند دست به تجاوز برآوردند. در این خصوص عبدالرزاق سمرقندی می نویسد: «امرای ترکمان که قرباتان امیرحسن بیگ بودند درهرات عزم اقامت نمودند. همه را در باغ بادشاهان و قصرهای ایشان جای داد و هر نوع فساد و بی داد که ممکن بود از آن جماعت در اطراف شهر و بیرون روی نمود و گاهی یتیمان و لوندان شهر دست بردی برایشان می نمودند و میرزا یادگار محمد بعضی از ترکمانان را چماقهای بی دریغ زد. اما چون ایشان را مهمان می دانست، حسب الامکان اغماض می فرمود و چون خرابی از حد گذشت، رعیت از ظلم آن گروه بی طاقت گشت. میرزا یادگار محمد جمعی تراکه که نوکران امیرزاده اغرلومحمد بودند و جور و تعدی می نمودند همراه امیرحسین خوارزمی به جانب امیرحسن بیگ فرستاد و مبلغها به وجه انعام از ولایات به موجب پروات به ایشان داد.»

در این موقع یادگارمحمد متوجه شد که سلطان خلیل به خراسان آمده و در طوس و نیشابور از مردم مطالبات فراوان کرده است و زینل میرزا هم که در قهستان بود، ستم و تعدی بیش از حد بر مردم روا داشته است به همین جهت، وی، در طی نامه ای ضمن اعلام خبرفتح خراسان و اظهار تنکر از کمکهای سلطان آق قوبنلو بدو نوشت که خراسان بر اثر عبور سپاهیان خراب شده «چنانچه از حدود جاجرم تا کنار آب مرغاب مزروع نشده و همانا نمی تواند شد. مقتضی همت عالی آن بود که جمعی امرای ترکمان را که غایت جان سپاری و هواداری به جای آورده اند رعایتی تمام کند. اما به سبب خرابی ولایت، این صورت تا این غایت روی نمود و با وجود این خرابی هنوز جماعت منازعان بکلی مستأصل نشده اند و به دفع ماده ایشان قیام می باید نمود و بی شک در این سال، رعایت امرای ترکمان و استمالت رعایای خراسان تعلق به عنایت آن عالی جناب دارد.»

اما نامه اوزون حسن به یادگارمحمد بسیار بر معنی است و از اندیشه های دور و دراز او در باب خراسان حکایت می کند. وی می نویسد:

«فرزندان میرزا سلطان ابوسعید بسیارند و همه آهنگ جنگ و نزاع

دارند و میرزا سلطان حسین نیز در مقام مخالفت خواهد بود. هرآینه آن فرزند عزیز سلطنت پناه را به مدد و کوماک احتیاج تمام است. بنابر آن مقرر شده که در ولایاتی که در غربی پل ابریشم است لشکرهای ما نشسته منتظر حکم آن جناب باشند و امرای دیگر که ملازم آن جناب ساخته ایم اگر احتیاج باشد همچنان ملازم باشند و امرای فرزند زینل بهادر که در قهستان اند اگر خواهند پیش خود طلبند و الا مقرر است که متوجه پایه سریراعلی شوند و فرزند سلطان خلیل بهادر که جهت مدد آن عزیز فرزند فرستاده بودیم او به مشهد مقدس رسید. به او نوشته ایم که بی رخصت آن جناب پیش نرود.» (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۴۱۶).

بدین سان حسن پادشاه به آن شاهزاده جوان کم تجربه خاطر نشان می کرد که عناصر مخالف در خراسان قصد جنگ دارند و او، جز به کمک فرزندان وی و سپاه آق قوینلو، جرأت و استعداد مقابله با ایشان ندارد و لازم است که فرزندان وی در اطراف خراسان مواظب باشند و در حقیقت آن خطه را در دست داشته باشند. اما دخالت فراوان ترکمانان آق قوینلو موجب وحشت امرای جغتای شد و آنان را به قول قاضی طهرانی «خوف زوال ملک در دل افتاد» و یادگار محمد نیز خود در وحشت بود. چه با وجود آمدن سلطان خلیل تا مشهد و زینل میرزا تا قهستان و اقامت امرای ترکمن در هرات برای او سلطنتی باقی نمانده بود. به خصوص که به گفته مؤلف کتاب دیاربکریه «شاهزاده خلیل داروغگان از برای حفظ بلاد و قری نصب» می کرد و به یادگار محمد توجهی نمی کرد. این جهات موجب گله و اظهار رنجش یادگار محمد شد و سلطان خلیل به دلخواه خود یا به امر حسن پادشاه «عنان عزیمت از خراسان منعطف داشت.»

یادگار محمد عذر عده دیگری از امرای آق قوینلو را خواست. ولی عده ای از آنان در هرات ماندنی شده بودند و شاه جوان نیز به حمایت آنان دل خوش می داشت. بنابراین جانب احتیاط فرو گذاشت و یک باره به باده و ساده و جام و دلارام پرداخت. این کار وی موجب شد که «حسن ملکی و علی میرآخور و بعضی از علمای هرات که در حل و عقد امور دخلی داشتند از روی هواخواهی به سلطان حسین میرزا اعلام کردند که در فلان شب که نوبت کشیک و پاس درگاه به ما متعلق است اگر به باغ زاغان توجه» نماید به مقصود خواهد رسید (کتاب دیاربکریه ص ۵۵۰ ج ۲).

در هرحال، سلطان حسین میرزا متهورانه به هرات تاخت و شهر را گرفت و بر یادگار محمد دست یافت و بدو گفت «ای برادر همه صفت خوب و صورت مرغوب داری و کمال شجاعت و علو نسب حاصل است. اما اگر ما برادران بر سر مملکت بایکدیگر مضایقه داشتیم ترا کمه بیگانه را بایستی که در ولایت خود

نمی گذاشتیم». یادگار محمد گفت که «مناسب طور بهادری ولایت ناموس دلاوری آن بود که تو نیز مرا در خانه زین گرفتی». پس از این گفتار سلطان حسین میرزا دستور داد که او را هم آنجا بکشند (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۴۲۶). رجوع شود ایضاً به تذکره دولت شاه (ص ۳۹۵ - ۳۹۰) که در آنجا بیان سلطان حسین میرزا شدیدتر نقل شده و نوشته شده که یادگار محمد «به سنت قدیم خود خاموشی اختیار نمود». و همچنین به روضه الصفا (ج ۷ ص ۱۹) و حبیب السیر (ج ۴ ص ۱۵۳-۱۴۹) و روضات الجنات اسفزاری (ج ۲ ص ۳۶۶-۳۵۶). قتل این شاهزاده در ۲۳ ماه صفر سال ۸۷۵ هـ اتفاق افتاد و «شهر صفر» ماده تاریخ مرگ وی است. سلطان حسین میرزا مبلغ پنج هزار دینار کپکی جهت مراسم تکفین و تجهیز او از خزانه مقرر کرد و به اهتمام امیر مبارزالدین ولی بیگ نعش وی، همان روز در آرامگاه بایسنقر، به خاک سپرده شد و مردم هرات در مصیبت وی سخت گریستند. چه وی نوزده سال بیش نداشت و «به غایت خوش منظر و بدیع شمایل و کم آزار و نیکو خصایل و دلاور و مردافکن و شمشیر زن» بود. (مطلع السعدین ج ۲ جزء ۳ ص ۱۴۲۸).

شدت تأثر مردم از این حادثه به حدی بود که با همه قدرت قاتل آن جوان، «یکی از ارباب علم ادوار (موسیقی) در باب این قضیه صوتی (آهنگی) ساخته» و به خواهش وی معین الدین اسفزاری صاحب کتاب روضات الجنات برای آن آهنگ غزلی پرداخته بود با ردیف «یادگار» به یاد آن شاهزاده تیره روز. تمام غزل مذکور در کتاب روضات آمده و نمونه را بدین دو بیت اکتفا رفت:

ای غبار راه تو در چشم گریان یادگار رفتی و ماند از تو در دل داغ هجران یادگار
ماند بر رخساره های زرد تا دورابد بر مثال سکه زر داغ سلطان یادگار

روز قتل وی، باغ زاغان با تمام نفایس و خزاین و کتب نفیسه و ظروف چینی و اسبان راهوار و زینهای زرنکار به غارت رفت و پاینده سلطان بیگم نیز بازداشت شد. ولی بعد از دو سه روز به شفاعت زنان حرم آزاد گردید. (ر. ک: روضات الجنات ج ۲ ص ۳۶۷ - ۳۶۱، مطلع السعدین ص ۱۴۲۸).

ص ۵۱۸. س ۲۵، عبارت قدری گنگ است. ولی با نقل جملاتی چند از کتاب دیاربکریه مطلب روشن می شود که مقصود از «مکروهاتی که اهل بدع و اهواء از ارباب دنیا بدان اقدام نمایند» چیست. در کتاب مذکور چنین آمده: «درائنا این عزا (مرگ برادر مادری حسن پادشاه) به مسامع علیه رسید که اهل عراق خصوصاً قزوین، در مصائب انواع مکروهات شنیعه و منہیات فظیحه از شق جیوب و ضرب خدود و تسوید ثیاب و عریان شدن اقارب و احباب و سایر مایعده من هذا الباب ارتکاب می نماید و صاحب قران از این معنی استبعاد و استغراب نموده

ار را اغراء و تحریض بر منع وزجر فرموده بر اکابر و اعیان بلاد در ترویج امر احتساب و قلع و قمع بنیان بدع و منکرات احکام» صادر نمود (ج ۲ ص ۵۵۵).

ص ۵۲۹. س ۴، حسن شیخ تیمور در زمان میرزا بابر یساول بود و بعد بر اثر شجاعت و کفایت خود ترقی کرد و از نزدیکان سلطان حسین میرزا شد. ولی چون بسیار ابن الوقت و دو رو بود چند بار به مخدوم خود خیانت ورزید و به دشمنان او پیوست و سرانجام نیز در صدد برآمد که از اردو به قلعهٔ خبوشان (قوچان) که محل حکومتش بود گریخته دست به شورش زند و برای این منظور دیوارخانهٔ خود را که رو به صحرا بود شکافته بود. یکی از همراهانش به سلطان حسن خبر داد و او سردار بی وفا و بداندیش خویش را در حصار اختیارالدین زندانی کرد. حسن به وسایلی سوهانی یافته زنجیر خود را برید. ولی هنگامی که می خواست با کمند از دیوار بگذرد گرفتار و مقتول گردید. (حبیب السیر ج ۴ ص ۱۶۱-۱۶۰)

ص ۵۴۸. س ۱۹، مقصود از طبیب خاص سلطان، استاد یا کوپودو گائت Le Mastro Iacopo de Gaète یهودی ایتالیائی است. وی نخست به خدمت سلطان مراد ثانی درآمد و سپس در خدمت پسر وی باقی ماند و در سراسر جنگها همراه مخدوم خویش بود و به مناسبت خدمات مداوم خود به اخذ لقب یعقوب پاشا و سمت وزارت نایل آمد. وی همیشه یهودیان را مورد حمایت و توجه قرار می داد و به همین جهت در اغتشاشاتی که متعاقب مرگ ناگهانی سلطان محمد ثانی برضد خارجیان و خاصه یهودیان روی داد (چون مرگ سلطان غیر طبیعی و ناشی از دسایس بیگانگان تلقی شد) به قتل رسید. برای اطلاع بر احوال این یهودی ایتالیایی که به اغلب احتمال با ایتالیائیهی برضد مخدوم خود همداستان بود، رجوع شود به کتاب سلطان محمد فاتح و زمانش.

ص ۵۴۹. س ۱۵، در بازگشت از جنگ با اوزون حسن، محمود پاشا، سه روز پس از ورود به استانبول، بازداشت شد و در زندان هفت برج محبوس گردید و شش ماه در زندان بود تا این که حاکم استانبول و اعوانش، به فرمان سلطان ترك، وی را به زه کمان خفه کردند (۱۸ ژوئیه ۱۴۷۴ م).

ظاهراً نفرت وی از سلطان مصطفی پسر سلطان محمد فاتح این بود که شاهزادهٔ ترك بسیار عیاش و فاسد و عرزه بود و با زن وی ارتباط داشته همچنان که با زن گدوك احمد پاشا نیز سرو سری داشت (سلطان محمد فاتح و زمانش). هم اکنون مسجد و تربت (مقبره) محمود پاشا که متصل به مسجد بود نزدیک بازار بزرگ استانبول باقی است. در همان مسجد، مدرسه ای نیز ساخته

بود و روزهای جمعه به طلاب مدرسه ناهار می‌داد و کویند درپلو ریزه‌های طلا می‌ریخت تا طلاب بر حسب مساعدت بخت بهره‌ای برگیرند.

ص ۵۵۰. س ۸، قاسم‌بیک قرامان اوغلی به تحریک و حمایت ونیزیها به سلفکه حمله برد. سپاهیان دولت ونیز که با پاپ و پادشاه ناپل اتحادی ترتیب داده بود، به فرماندهی پیتر و موستیگو شهرهای ازمیر و جزایر متیلن و دلوس را به آتش و خون کشیدند و در ساحل قرامانی بیاده شدند و قاسم‌بیک را در محاصره سلفکه و قورقو (Corycas قدیم) همراهی کردند و این قلاع را از دست ترکان به درآوردند. ولی پس از شکست اوزون‌حسن کلیه نقشه‌های دول اروپائی و تلاش قاسم‌بیک نقش بر آب شد.

ص ۵۵۱. س ۶، در نسخ صریحاً اسکندریه ضبط شده ولی صحیح اشقدره (اسکدره = اسکوتاری) از شهرهای آلبانی است.

سلطان محمد دوم پس از غلبه بر اوزون‌حسن، بر اثر خستگی مفرط و بروز عوارض روماتیسم و نقرس نتوانست شخصاً فرماندهی را به دست بگیرد و سردار شجاع و وزیر باتدبیرش محمود پاشا نیز از میان رفته بود به همین جهت سلیمان پاشا را که از مردم سرستان و از «خواجه»های دستگاه سلطنت و در آن هنگام حاکم روم ایلی بود به فتح آلبانی فرستاد. خواجه مذکور با هشتاد هزار سپاهی، و از آن جمله هشت هزار ینی‌چری، اسکوتاری را در آلبانی علیا محاصره نمود و با این که باتوپ‌خانه دیوارهای شهر را درهم کوفت (از ۱۵ ژویه تا ۲۸ اوت ۱۴۷۴ م.) ولی به فتح شهر دست نیافت و هفت هزار نفر از سپاهش کشته شدند. فرمانده ایتالیائی شهر آنتونیو لوردانو Antonio Lordano دعوت سلیمان پاشا را در مورد تسلیم شهر رد کرد و اهالی شهر را با آن که از گرسنگی و تشنگی حاضر به تسلیم شهر شده بودند آرام نمود و سرانجام شهر را از دست ترکان نجات بخشید. البته در احراز این موفقیت یکی آمادگی ونیزیها و قدرت دستگاه جاسوسی آنان در کسب اطلاعات مربوط به میزان تدارکات و مقصود و هدف از عملیات نظامی ترکان دخیل بود و دیگر موقع طبیعی محکم شهر. زیرا شهر از هر طرف مجزی و متکی به دریا بود و خود روی تخته سنگ عظیمی بنا شده بود به ارتفاع ۱۳۵ متر. (سلطان محمد فاتح و زمانش).

ص ۵۵۱. س ۱۳، قراغدان اصطلاح ترکان است برای ناحیه ملداوی Moldavie که در این موقع تحت حکومت اتین‌کبیر بود. وی که به سرزمین والاشی (افلاق) نظر داشت، رادو امیر دست نشانده ترکان را در ۱۸ تا ۲۰ نوامبر

۱۴۷۴ م. شکست داد و از جانب خود حاکمی برای والاشی معین کرد و سپس باترکان به جنگ و گریز پرداخت. سلطان عثمانی سفیری نزد او فرستاد و تقاضای خراج عقب افتاده و تسلیم قلعه کیلیا Kilia نمود. این خراج سالیانه را پیرآرون Pierre Aaron سلف اتین کبیر پذیرفته بود. ولی اتین زیر بار نرفت و امتناع وی موجب شد که به دستور سلطان، سلیمان پاشا بدان ناحیه حمله کرد. گفته اند علت این که سلیمان پاشا پس از شکست در آلبنی، باز به فرماندهی چنین سپاهی و اجرای چنان مأموریتی برگزیده شد، زیبایی فراوان وی و توجه خاص سلطان بدو بود.

در هر حال خواجه زیبارو، با سپاهی که تعداد آن را از صد تا صد و بیست هزار نوشته اند، در اوایل ژانویه ۱۴۷۵ م. به والاشی حمله برد و اتین که قدرت مقاومت در دشتهای باز با ترکان نداشت، دستور داد که تمام قری و قصبات سر راه ترکان را ویران سازند و سپس سپاه ترك را به دنبال خویش به مناطق پردرخت و باتلاقی در مجاورت شهر واسلوی Vaslui در ملتقای رود بارلاد Barlad و راکووا Racova کشانید و آنان را به سختی درهم شکست و صد پرچم و تعدادی زیاد اسیر گرفت و تمام بلاد بین بسارابی و ملداوی را بدون جنگ تصرف نمود.

ص ۵۵۱. س ۲۳، خانان قرم از بقایای جوجی پسر چنگیز بودند. مؤسس این سلسله حاجی گرای خان است که از حدود سال ۸۲۳ هـ (۱۴۲۰ م.) بر کریمه تسلط یافت و اولاد او تا سال ۱۱۹۷ هـ (۱۷۸۳ م.) که تسلیم روسها شدند در کریمه امارت داشتند. اگر مقصود روملو از سلاطین دشت قبیجا، حکام ناحیه بلغار و خانان غازان باشند باز منظور اولاد طغای تیمور بن جوجی جد اعلای خانان قرم است. زیرا پس از حمله تیمور در سال ۷۹۸ هـ به توقتمش خان و مرگ توقتمش در ۸۰۹ هـ دیگر عملا سلاطین دشت قبیجا از بین رفته بودند. (طبقات سلاطین اسلام ص ۲۱۲-۲۰۴)

ص ۵۵۳. س ۱۳، کفه یا کافا مرکز عظیم تجارتی ژن بود در کناره شمالی دریای سیاه. این شهر سابقاً ثئودوزیا Théodosia خوانده می شد و پس از کوتاه شدن دست ترکان از آن، باز به همان نام قدیم خوانده شد. اول بار، ترکان در تابستان سال ۱۴۵۴ به کریمه حمله بردند و سیاست پهل را تصرف کردند. اما مردم کافا با پرداخت ۳۰۰۰ دوقا به عنوان خراج ترکان را از تصرف شهر منصرف ساختند. کافا در دست ژنی ها بود. اما تانارهای شهر و حوالی تحت حکومت یک تودون (حاکم) بودند که از طرف خان تاتار کریمه و موافقت کنسول دولت ژن انتخاب می شد. پس از مرگ ماماق حاکم متنفذ کافا

(۱۴۷۳ م.) برادرش امیناق جانشین وی شد. اما او با زن برادر متوفای خود اختلاف پیدا کرد. چه آن زن می‌خواست که پسرش سرتاق حاکم شود. این اختلاف باعث شد که بزرگان تاتار از سلطان ترك استمداد کنند. ناوگان ترك روز اول ژوئن ۱۴۷۴ به کریمه رسیدند و پس از تصرف شهر، ازغارت و تاراج فروگذار نمودند و به اختلاف روایات از ۱۵۰۰ تا ۵۰۰۰ پسر و دختر جهت خدمت سلطان انتخاب کردند و عده زیادی از اروپائیان مقیم آن شهر را نیز جهت ازدیاد سکنه به استانبول منتقل نموده بین دروازه ادرنه و قرن‌الذهب جای دادند.

اما منکوب Menkoub یا منگوب Mengoup سابقاً تئودوروس Theodoros خوانده می‌شد. حکومت شهر و منطقه کوچک مجاور آن که از سی‌هزار خانوار تجاوز نمی‌کرد با آخرین فرد خاندان کومنن طرابزون بود به نام الکساندر کومنن. این مرد که خواهرش زن اتین کبیر امیر ملداوی بود می‌خواست در مقابل ترکان مقاومت کند. ولی ترکان به حیل و دست یافتند و تمامی مردان خاندان کومنن را از دم شمشیر گذراندند و زنان ایشان را به حرمسرای سلطان فرستادند. با تصرف کافا و استقرار ترکان در منطقه کریمه، تجارت دول اروپائی با مشرق زمین تقریباً قطع شد. زیرا راه مدیترانه شرقی و شبه جزیره آناتولی تحت نظارت ترکان بود و راه دریای سیاه نیز با تصرف کریمه به دست آنان افتاده بود و راه اروپای مرکزی و روسیه نیز به علت دشواریهای طبیعی و کوهستانهای متعدد و عدم امنیت مورد توجه قرار نداشت و همین امر موجب شد که دول اروپائی در صدد یافتن راههای تازه‌ای برای رسیدن به ممالک شرقی برآیند و تلاش در این امر موجب کشف قاره آمریکا (۱۴۹۲ م.) و یافتن راه بحری هند از طریق دماغه امید نیک در جنوبی‌ترین نقطه آفریقا گردید.

ص ۵۵۷. س ۱۴، مورچل یا مورچال اصطلاح نظامی قدیمی است. بدین معنی که در قدیم قوای محاصره کننده به زیر دیوار و برج قلعه نقب می‌زدند و برای آن از تیر و سنگی که محصورین می‌انداختند در امان باشند، خاکهائی را که می‌کنند در جلو نقب به صورت تلی در می‌آوردند. ظاهراً چون با این عمل منظره نقب به صورت لانه مور در می‌آمده آن را مورچال (چال مور) یا مورچل می‌خواندند.

ص ۵۶۴. س ۱۹، شکست سلیمان پاشا موجب شد که سلطان ترك شخصاً به ملداوی لشکر کشد. این بار اتین، با استفاده از وضع مساعد طبیعی، به ترکان که در جنگها سر درگم شده بودند تلفات بسیار وارد آورد. ولی سرانجام در محاصره افتاد و مجبور به جنگ رویا روی شد. محل جنگ در نزدیک

Cetaeta Neamtzului در درهٔ سفید بود.

سلیمان پاشا که پیش قراول سپاه بود شکست خورد و ینی‌چریان که مورد حملات شدید قرار گرفته بودند، بدون آن که دشمن را در میان درختان تشخیص دهند، به وحشت افتادند به طوری که حتی فرمانده آنان محمد آقای طرابزونی نتوانست به جنگ واردشان نماید. تا این که سلطان خود سربردست گرفته پیش افتاد و به دشمن حمله برد و ینی‌چریان از این عمل جسارت یافته به دشمن حمله کردند.

سرانجام ترکان پیروز شدند و سلطان از کشتگان دشمن کله منار ساخت و غنائم حاصله را به سربازان خود و گله‌های خوک را به والا‌کهای لایوتا بساراب Laiota Besarab متحد صمیمی خویش بخشید. ولی چون کشتی‌های حامل آذوقه بر اثر طوفان از بین رفته و گرسنگی سربازان را از پای در آورده بود، سلطان ترك از این فتح نتوانست به نحوی شایسته استفاده کند و بالاچار به کشور خویش بازگشت.

در این لشکر کشی سراسر ملداوی ویران شد و متحدین اتین دیر رسیدند و تنها توانستند که لایوتا را بیرون کنند و دوباره ولاد (دراکول) را بر مسند امارت والاشی بنشانند.

ص ۵۶۵. س ۳، تازه سلطان از جنگ با اتین بازگشته بود که خبر ورود ماتياس کورون به سربستان و تصرف قلعهٔ شاباتس و قصد او در حمله به سمندریه به وی رسید. سلطان ترك که گوئی خستگی ناپذیر بود، به محض شنیدن این خبر در صدد حرکت برآمد. اما سربازانش خسته و اسبان ایشان گرسنه بودند. لذا ده روز به آنان استراحت داد و بار دیگر پیشاپیش سپاه به استقبال دشمن شتافت. سربازان مجار قلاع چوبی را رها کرده گریختند و تنها یکی از آن درها چند روز مقاومت کرد و بالاخره فرمانده دژ از اسکندربیک میخال اوغلی حکمران نیکوپولی امان خواست و به مجارستان بازگشت. سلطان ترك روز ۲۲ دسامبر سال ۱۴۷۶ م. به پای تخت خود مراجعت نمود.

ص ۵۶۵. س ۸، دولت و نیز برای ترمیم خسارات ناشی از جنگ با ترکان نفاذای شش ماه متارکه جنگ نمود. سلطان محمد فاتح با این پیشنهاد موافقت کرد که شاید در این مدت و نیز به حاضر به مصالحه شوند. اما چون از طرف مسیحیان در این خصوص تقاضائی نشد، به محض اتمام متارکه شش ماهه، سلیمان پاشا حاکم روم ایلی را بایک سپاه چهل هزار نفری مأمور حمله به لپانت Lepante استوارترین دژ و نیز در شبه جزیرهٔ یونان کرد. لپانت که

در کنار خلیج کورنت واقع است، در نزد ترکان اینه بختی خوانده می شود و این کلمه صورت ترکی شده Naupacte نام دیگر این بندر است.

سلیمان پاشا این بار نیز توفیق نیافت و آنتونیولوردانو فرمانده کل بحریه و نیز به کمک شهر آمد و باناوغان خود حملات ترکان را درهم شکست.

پس از این شکست، سلیمان پاشا يك چند مغضوب شده در روم ایلی حصار زندانی گردید. ولی بعد از مدت کوتاهی بیرون آمد و به جای داود پاشا بیگلربیگی آناتولی گردید و داود پاشا سمت بیگلربیگی روم ایلی یافت.

ص ۵۶۶. س ۶، به منظور تصرف معادن طلای ترانسیلوانی، سلطان محمد فاتح سپاهی مرکب از چهل و سه هزار نفر تحت فرماندهی دوازده پاشا (که نام پنج نفر آنها بیشتر در تواریخ نیامده) به آن منطقه فرستاد. علی بیک میخال اوغلی از دانوب گذشته، با سرعت تمام در حالی که افرادش همه جا را به آتش و خون کشیده بودند، خود را به دره ماروس Maros رسانید. در این هنگام، امیر ترانسیلوانی به نام اتین باتوری E. Batory تازه به زحمت توانسته بود قوای خود را در هرامنشاد جمع آوری کند. حکمران ناحیه نمسوار Temesvar نیز به نام پل کی نی زی Paul Kinizsi که در جنگ با ترکان تجربه فراوان داشت نیز به یاری او برخاست و این دو به کمک یکدیگر سپاه ترك را شکست سختی دادند (۱۳ اکتبر ۱۴۷۹ م). به طوری که تعداد کشتگان سپاه مسلمین را قریب به سی هزار نوشته اند. ولی تلفات مسیحیان نیز بسیار بود و از ده هزار تجاوز می کرد.

علی بیک که به زبان محلی آشنا بود بالباس دهقانی گریخت. اتین باتوری و پل کی نی زی آن شب در اردوگاه جشن مجللی گرفتند و پل که نیروی بدنی فوق العاده داشت (و همین امر موجب موفقیت او شده بود) جسد ترکی را به دندان گرفت و رقصید در حالی که سایر سرداران مسیحی روی اجساد دشمن نشسته بودند و شراب آمیخته به خون دشمن می نوشیدند.

از غنائم و اسرای فراوانی که در جنگ به دست مسیحیان افتاد و همچنین از بیرقها و پرچمهای سپاه ترك مقداری برای ماتیاس کورون ارسال گردید و او نیز سهمی برای پاپ سیکست چهارم Sixte IV فرستاد.

علت شکست ترکان در این پیکار یکی این بود که فرماندهی واحد نداشتند و فرماندهان دوازده گانه باهم در مقام موافقت نبودند و دیگر آن غنایم و اشیاء فراوانی که ضمن غارت به دست آورده بودند، همچنین تعداد عظیم اسرانی که همراه داشتند، قدرت تحرك آنان را از بین برده بود.

مؤلف کتاب، حسن بیک روملو، سال وقوع حوادث را با یکدیگر خلط کرده

و بالنتیجه مطالب را پس و پیش ذکر نموده است. چنان که گذشت، شکست سپاه عثمانی در جنگ دوازده پاشا در سال ۱۴۷۹ میلادی بود، در حالی که شکست سپاه علی بیك در تابستان سال ۱۴۷۶ م. اتفاق افتاد.

قضیه از این قرار بود که در تابستان سال مذکور علی بیك و برادرش اسکندربیک، از خاندان میخال اوغلی، با پنج هزار نفر از دانوب گذشت و ناحیه تمسوار را تصرف کرد. دو فرمانده مجارستانی به نامهای آلبرت و امبروز ناگی Ambros Nagy با همکاری فرمانده دژ بلگراد و دو برادر فرانسوی به اسمی فرانسوا و پی بردوسی Doczy در کنار دانوب علی بیك را شکست دادند. اسرائی که ترکان همراه داشتند آزاد شدند و سپاه ترك را غارت کردند. نوشته اند که میزان غنائم به قدری زیاد بود که زنان و اطفال آزاد شده مسیحی هریک براسبی سوار شده بودند و اسبی دیگر را با بار غنائم یدک می کشیدند.

ص ۵۶۶. س ۱۷، ادوارد براون در کتاب تاریخ ادبی ایران ج ۳ به نقل از کتاب روایات انجیلئو Giovan Maria Angioletto طبع انجمن هکلویت Hakluyt صورت دیگری از مرگ اغرلو محمد آورده است. خلاصه این شرح آن که حسن پادشاه به منظور دست یافتن بر پسر فراری خود آوازه در انداخت که سخت بیمار و مشرف به موت است. این خبر در قسطنطنیه به گوش اغرلو محمد رسید و چون چند نفر از افراد مورد اطمینان اغرلو محمد نیز در نامه خود این مطلب را نوشته و بشارت مرگ پدرش را بدو داده بودند و خواسته بودند که وی سریعاً به ایران آمده قبل از سلطان خلیل یا یعقوب تاج و تخت پدر را متصرف شود، وی با سرعت تمام و اطمینان کامل خود را به تبریز رساند. ولی پدر را سالم دید و اغرلو محمد به فرمان پدر به زندان افتاد و چند روز بعد به قتل رسید. (ر. ک: از سعدی تا جامی ص ۴۵۶)

در هر حال هر کدام از این روایات صحیح باشد، به آسانی می توان دریافت که حسن پادشاه از فرار اغرلو محمد، آن هم به خاک دشمن سرسخت و کینه ورزی چون سلطان محمد فاتح، سخت خشمگین و برای کشور و تخت و تاج خود بسیار نگرانی داشته و در پی آن بوده که وی را به هر نحو که باشد از میان بردارد و دور نیست که در این میان تحریکات و تفتینات سلجوق خانم نیز او را بر این امر تحریض نموده باشد.

پسر این شخص به نام گوذه احمد که مادرش دختر سلطان محمد بود سالیان دراز در قسطنطنیه اقامت داشت. در سال ۹۰۲ ه. که اوضاع ایران بر اثر نزاع دائم شاهزادگان آق قوینلو درهم ریخته بود، بنابه تقاضای عده ای از سرداران و امرا به ایران آمد و مدت شش ماهی نیز سلطنت کرد و بر رستم بیك آق قوینلو

فائق آمد. ولی در سال ۹۰۴ هـ. در ماه ربیع الأول ضمن جنگ با امرای شورشی کشته شد و دوران حیات کوتاه و سلطنت کوتاهتر وی که «کلمروم» لقب یافته بود به سر آمد.

(رجوع شود به احسن التواریخ روملو منطبعة بارودا (هند) سال ۱۹۳۱ م. ص ۱۷-۱۳ و منشآت فریدون بیگ ج ۱ ص ۳۳۶-۳۳۰ و کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی و جهان آرای قاضی غفاری ص ۲۵۶-۲۵۵)

ص ۵۶۷. س ۹، مورخین و نیزی در باب حسن پادشاه به تفصیل نوشته و از او ستایش کرده اند و یکی از آنها حتی او را در ردیف داریوش دانسته است. کنتارینی Contarini و نیزی که در سال ۱۴۷۴ م. نزد حسن پادشاه بوده می نویسد:

«وی با طعام خود شراب می نوشد و ظاهراً مرد خوش مشربی است و از مصاحبت و ضیافت ما بر سر سفره خود مسرور می شود و دائماً جمعی از نوازندگان و مطربان در نزد او حاضرند و مطابق میل او می خوانند و می نوازند و وی به سرور و شادی در می آید. مرد لاغر اندام و بلند بالائی است و از جبهه او اندکی قیافه تاتاری نمودار می باشد. رنگی گندم گون دارد و چون شراب می نوشد، دست او می لرزد. ظاهراً هفتاد ساله به نظر می رسد و مایل به عیش و نشاط به طرزی بی تکلف است.»

منجم باشی نیز در کتاب صحائف الأخبار وی را خردمند و دلیر و پرهیزکار و متدین و مشتاق به امور خیریه و عام المنفعه و دوستدار علم و فضل و ادب شمرده است (ر. ک: از سعدی تا جامی ص ۴۴۸-۴۴۵ و صحائف الأخبار منجم باشی ج ۳ ص ۱۶۵ و مقاله مینورسکی در دائرة المعارف اسلامی به عنوان «اوزون حسن» و مقالات نگارنده در مجله وزارت خارجه دوره دوم شماره های نهوده سال ۱۳۳۸ و ماهنامه فرهنگ سال اول شماره ۴ فروردین ۱۳۴۱ و کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ایران و جهان آرای قاضی غفاری ص ۲۵۳-۲۵۱ و سایر مآخذ).

مسجد اوزون حسن با آن همه زیبایی و شکوه اینک به صورت بنائی ساده و عاری از هرگونه خصوصیات هنری و تاریخی در میدان صاحب الامر تبریز به نام مسجد حسن پادشاه قرار دارد. در زمین لرزه های مکرر این مسجد ویران شده و در هر تجدید بنا خصوصیات هنری و تجمل و شکوه خود را از دست داده است و اینک از آن همه کاشیهای معرق و آجرها و سنگهای مرمر و خطوط زیبا و نقوش بدیع جز کتیبه ای بر سردر و سنگ مرمری در محراب چیزی باقی نمانده است.

در خصوص این مسجد که به نوشته کاتب چلبی در سال ۱۰۴۵ هـ. نیز هنوز «بنای پر شکوه و متینی» بوده رجوع شود به مقاله تبریز از مرحوم مینورسکی

در دائرةالمعارف اسلامی و ترجمه آن از آقای عبدالعلی کارنگ به نام «تاریخ تبریز» و راهنمای شهر تبریز تألیف آقایان کارنگ و اسماعیل دیباج ص ۱۳ و راهنمای آثار تاریخی آذربایجان شرقی تألیف آقای دیباج ص ۲۹ و روضات الجنان حافظ کربلائی صفحات ۴۷۰ و ۶۱۴-۶۱۳ و سیاحتنامه اولیاچلبی که ترجمه و تلخیصی از آن به توسط جناب آقای حاج حسین آقا نخجوانی در مجله دانشکده ادبیات تبریز سال یازدهم چاپ شده و وصف دلپذیری از مسجد اوزون حسن دارد (ص ۲۷۷-۲۷۶)

ص ۵۶۸. س ۲۱، سلطان خلیل بیش از شش ماه سلطنت نکرد و چون به قول خواندمیر «به واسطه بخل و خست و سوء تدبیر و عدم رؤیت کمابغی از عهده دارائی رعیت و سپاهی بیرون نتوانست آمد» دچار شورش امرای آذربایجان شد و در جنگ با یعقوب به قتل رسید (چهارشنبه چهاردهم ربیع الآخر سال ۸۸۳ هـ. در کنار رودخانه خوی). علت عمده شورش یعقوب بر وی این بود که خلیل به محض استقرار بر تخت سلطنت برادر خود مقصودیک را که در بند وی بود به قتل رسانید و این امر موجب وحشت یعقوب گردید (جهان آرای قاضی احمد غفاری ص ۲۵۳)

در خصوص دوره اقامت وی در شیراز و میزان سپاه و شکوه درگاه وی و ترتیب افراد و امرای لشکری و کشوری، رساله «عرض نامه» از تألیفات جلال الدین محمد دوانی (متوفی در ۹۰۸ هـ) بسیار ارزنده است. این رساله را نخست مرحوم ولادیمیر مینورسکی به نام رساله عرض لشکر در بولتن مدرسه السنه شرقیه لندن ۱۹۳۹ م. چاپ کرد و سپس آقای ایرج افشار آن را به نام «عرض سپاه اوزون حسن» در شماره ۳ سال ۳ مجله دانشکده ادبیات تهران (فروردین ۱۳۳۵) منتشر نمود.

ص ۵۸۳. س ۱۱، امیر سید اصیل الدین عبدالله الحسینی مردی دین دار و پرهیزگار بود. در علم تفسیر و حدیث و انشاء دستی توانا داشت. در زمان سلطان ابوسعید، وی از وطن خود شیراز به هرات آمد و هفته ای یک بار دومدرسه گوهرشاد آغا به موعظه می برداخت و هر سال، در ماه ربیع الاول «بر بیان میلاد با اسعاد حضرت رسالت (ص) مواظبت نموده طوایف انام را محظوظ و بهره ور می ساخت.» از تألیفات وی یکی درج در است در سیره بیغمبر اکرم و دیگر رساله مزارات هرات.

امیر سید اصیل الدین در هفدهم ربیع الآخر سال ۸۸۳ دیده از جهان فرو بست. (حبیب السیر ج ۴ ص ۳۳۴)

ص ۵۸۳. س ۱۳، سلطان محمد فاتح برای درهم شکستن ونیز که زیر بار سنگین جنگ درمانده شده بود، در سال ۱۴۷۸ م. پس از صلح با فردیناند داراگون F. d'Aragon پادشاه ناپل، تمام نیروی خود را به آلبانی گسیل داشت تا پایگاههای ونیز را تصرف کند. ضمناً به اسکندربیک فرماندار بوسنه دستور داد که به ناحیه فریول Frioul حمله کند. او نیز اطاعت کرده با ۲۰ هزار سوار آن منطقه را به خاک و خون کشید.

نیروی ترك كلا به قصد تصرف اسکوتاری در آلبانی به راه افتاد. اسکوتاری آخرین دژ ونیز بود. ملکچ اوغلی بالی بیک و اسکندربیک بوسنه و علی بیک میخال اوغلو قبلا با افراد سبک اسلحه خود به پای قلعه رسیدند. فرماندهی محاصره کنندگان با گدوک احمدپاشا بود که در هنگام شروع جنگ با آلبانی در زندان بود، ولی در ضمن جنگ آزاد شده و عنوان و سمت حکمران سنجق والونا در آلبانی یافته بود.

محاصره شهر اسکوتاری از ۲۲ ژوئن شروع شد و سلطان ترك شخصاً در میدان جنگ حضور داشت. در همین موقع شهر کروئیا نیز در محاصره قرار گرفت. این محاصره یک سال طول کشید و سرانجام شهر تسلیم شد و سلطان به مردم آن کتباً امان داد. ولی برخلاف پیمان، هنگامی که محصورین از قلعه به زیر آمدند، ترکان همه را در زنجیر کشیدند و به فرمان سلطان هر که را که فدیة قابل توجهی داد - من جمله فرمانده قلعه - آزاد کردند و بقیه را سر بریدند و از آن پس نام کروئیا به آق حصار تبدیل گردید و تا سال ۱۹۱۳ م. این دژ در دست ترکان عثمانی باقی ماند.

اسکوتاری با وجود آتش مداوم توپها به حمله تسلیم نشد و رأی سلطان بر آن قرار گرفت که شهر کاملاً محاصره شود و خطوط ارتباطی آن با دریا و مناطق مجاور قطع گردد تا مگر بر اثر گرسنگی مردم شهر از پای در آیند. قلعه زابلجاک Zabljak و دریواستر Drivasto در ده کیلومتری اسکوتاری به آسانی به دست ترکان افتاد و سیصد نفر از مردم آن دو دژ را در زنجیر کشیده در زیر دیوارهای اسکوناری گردن زدند تا عبرت محصورین شوند. قلعه آلسیو Alessio محل قبر اسکندربیک قهرمان آلبانی را نیز ترکان گرفتند و آتش زدند. نوشته اند که ترکان در کلیسای سن نیکلا رفته استخوانهای سردار ملی آلبانی را بین خود تقسیم کردند و آن قطعات را طلا گرفته به عنوان طلسم به گردن انداختند.

اسکوتاری چندان مقاومت کرد تا سرانجام دولت ونیز در ۲۵ ژانویه با سلطان ترك صلح کرد و ضمن قبول سابر شرایط، شهر دلاور و استوار اسکوتاری را به ترکان وا گذاشت و تا سال ۱۹۱۳ این شهر زیر پرچم هلال ترك بود. نتیجه جنگ شانزده ساله با ونیز سرانجام این شد که ونیز شهرهای

اسکوتاری و کروئیا و جزایر لمنوس Lemnos و نگرپونت و ناحیه جنوبی موره را به نام مائینا Maina، در قبال سایر شهرهای کوچک این منطقه، به ترکان واگذاشت و متعهد شد که دو ماهه تحویل دهد به شرط آن که بتواند افراد و اسلحه و مهمات و تجهیزات خود را از مناطق مزبور سالماً بیرون برد. از بابت قروض خود، مربوط به انحصار قلع، نیز دولت و نیز تعهد کرد که در ظرف دو سال صد هزار دوکا طلا بدهد و همچنین پذیرفت که سالیانه ده هزار دوکا به ترکان بدهد و در مقابل بتواند برای ورود و صدور کالای تجارتی از کلیه شهرها و بنادر ترك بدون دادن مالیات استفاده کند و ضمناً حق داشته باشد کنسولی دائمی در استانبول با اختیارات قضائی و عرفی و مدنی در مورد اتباع و نیز دائر نماید.

ص ۵۸۷. س ۱۶، نام چنین شخصی در هیچ يك از تواریخ نیامده و حسن پادشاه هم در این تاریخ مرده بود. ظاهراً حاکم قلعه هنگام جنگ سلطان ترك با حسن پادشاه در اظهار اطاعت نسبت به سلطان کوتاهی کرده بود. در همین کتاب در ضمن وقایع سال (۸۸۵ هـ) واقعه ای مشابه با این لشکرکشی ذکر

در یادداشت های قرامانی محمدپاشا آمده است که سلطان ترك به فرزند خود بایزید حکمران اماسیه دستور داد تا با قشون کوچکی به گرجستان رفته دو قلعه را به نامهای تورول Toroul و یاترول Mazahilit تصرف کند و با همین سپاه در ولایت چرکس قبایل قوبان را گوشمالی دهد. اما به علت بعد مسافت بین اماسیه و قوبان به نظر مستبعد می آید که چنین لشکرکشی صورت گرفته باشد (ر. ک: سلطان محمد فاتح و زمانش)

ص ۵۹۰. س ۳، ظاهراً بولیه مذکور در این کتاب همان شهری است از شبه جزیره ایتالیا برکنار دریای آدریاتیک به نام Pouille که در ایتالیائی Puglie خوانده می شود. این ناحیه در قدیم متعلق به قلمرو ناپل یعنی ایتالیای شبه جزیره ای (بین دریای آدریاتیک در شمال و خلیج اوترانت در جنوب) بود. بولیه یا به اصطلاح قدیم Apolie ابتدا يك کنت نشین بود و بعد به صورت دوک نشین نرماند درآمد و بعدها به دولت ناپل تعلق یافت. (لاروس بزرگ قرن بیستم)

ص ۵۹۳. س ۴، مسیح پاشا از خاندان پالئولوگ و برادر خاص مراد بود که در جنگ با اوزون حسن کشته شد. وی در نزد سلطان تقرب بی اندازه یافته و تا حد وزارت ترقی کرده بود و از باشاهائی بود که به علامت احترام، سه رجه همراه وی حمل می شد.

سلطان ترك كه نفرت فراوانی نسبت به مسیحیان داشت، وجود پادگان مذهبی رودس را در جوار کشور خود بر نمی تافت. چه رودس در آن زمان تحت حکومت شوالیه های سن ژان رودس بود و ریاست عالیه این افراد مسیحی متعصب را پی‌یردوبوسون P. d'Aubusson به عهده داشت. این مرد که از سال ۱۴۷۶ م. بدین سمت منصوب شده بود، چون حمله ترکان را پیش بینی کرده بود، تا آن جا که امکان داشت شهر و قلعه را مستحکم نموده بود.

پس از صلح با ونیز، سلطان محمد فاتح با خیالی آسوده، در صدد حمله به رودس برآمد و مسیح پاشا مأمور این کار گردید. روز ۴ دسامبر ۱۴۷۹ م. وی با صد و شصت کشتی راه دریا پیش گرفت و از خشکی نیز از طریق اسکوتاری و ازمید و بروسه و منغیسیا و آلاشهر سپاه ترك رو بروی جزیره مستقر شد. برائش اقدامات پی‌یردوبوسون و انعقاد پیمان صلح و دوستی با سلطان مصر قایت بای و حکمران تونس، ابوعمر و عثمان، آذوقه مردم جزیره رودس تأمین شده بود. اما توپهای سپاه ترك سخت قلعه را درهم می کوبید. کودکان و زنان جزیره به قلعه سن پی‌یر فرستاده شدند و هفت هزار مسیحی دفاع جزیره را به عهده گرفتند. نخستین حملات مسیح پاشا در پای قلعه فان Fane و جزیره کوچک تیلوس Tilos بی نتیجه ماند و فرمانده ترك در انتظار رسیدن بهار و وصول ناوگان کمکی به ساحل آسیائی رفت.

در اوایل مه ۱۴۸۰ م. ناوگانی مرکب از هشتاد و شش تا ۱۰۰ کشتی شرعی در آبهای رودس ظاهر شدند و سپاه ترك را از سواحل آناتولی سوار کرده به محاصره شهر و قلعه رودس شتافتند. روز ۲۳ مه محاصره شروع شد. در این لشکرکشی سه مسیحی مرتد فراری مداخله مؤثری داشتند. این سه نفر نقشه استحکامات شهر را به ترکان داده بودند. از این سه نفر یکی آلمانی بود که قبلاً در رودس سکونت داشت و سپس با زن و فرزند به خدمت سلطان ترك رفته بود و دو دیگر یونانی بودند. این سه اروپائی مسیحی به سلطان مسلمان گفته بودند که حصار شهر قدرت دفاعی ندارد و تصرف آن با اشکال مواجه نخواهد شد. با استفاده از توپهای عظیم و براساس نقشه های جاسوس آلمانی، توپهای بزرگ و افواج سربازان ترك پای قلعه مونتوسانتواستفانو Monto Santo Stefano پیاده شدند. دو روز تیراندازی به قلعه زیر نظر ژورژ میسن یکی از آن سه نفر ادامه یافت. از دونفر دیگر یکی بر اثر بیماری مرده و دیگری در حین پیاده شدن به جزیره کشته شده بود. میسن Meissen بعد از دو روز کوبیدن شهر، به عنوان پشیمانی از عمل خود به قلعه رفت و اعتراف کرد و خواست که به جبران گذشته دوش به دوش مسیحیان با ترکان مسلمان بجنگد. درخواست او مورد قبول قرار گرفت و وی تحت نظر شش سرباز مأمور يك واحد

توپخانه شد. اما چون تیرهای وی فقط دیوار حصار را درهم می‌کوبید، وی را به محاکمه کشیدند و چون به خیانت خود اعتراف کرد به دارش آویختند. حمله ترکها بیشتر متوجه برج سن نیکلا بود. ولی نتیجه‌ای گرفته نشد و چون از طریق دریا حمله به برج امکان نداشت، ترکان مبادرت به ایجاد پل عظیمی کردند که شش نفر می‌توانستند دوشادوش یکدیگر روی آن حرکت کنند. اما شب هنگام يك ملاح انگلیسی به نام ژرواس روژر Gervas Roger آن را ویران کرد. ترکان دوباره آن را تعمیر کردند. ولی روز ۱۹ ژوئن باز پل زیر ضربهای توپ منهدم گردید و دوهزاروپانصد سرباز ترك که روی پل بودند جان خود را از دست دادند.

حمله نهائی روز ۲۸ ژویه صورت گرفت. ولی موقعی که شهر در شرف سقوط بود، پاشای حریص سربازان را از غارت منع کرد و آنان نیز در جنگ سست و دل سرد شدند و مدافعین شهر با استفاده از این فرصت غیر مترقبه ترکانی را که به شهر راه یافته بودند از پای درآوردند. در این جنگ نه هزار سرباز ترك کشته و پانزده هزار مجروح شدند. مسیح پاشا که دیگر قدرت حمله نداشت، وسایل محاصره را سوزاند و بقیه قشون را به خلیج مرمره (= Phiscos = Fisco) رساند به امید آن که شاید در پترونیون Petronion (هالیکارناس قدیم) استحکامات متعلق به شوالیه‌های سن ژان را متصرف شود. اما قلعه سان پیترو که در مکانی محکم و بلند قرار داشت در مقابل ترکان سخت پای فشرد و مسیح پاشا نومید باز گشت و سمت خود را با تمام امتیازات شخصی و نظامی از دست داد.

ص ۵۹۷. ۹، حکومت جزائر سنت مور St. Maure و زنته Zante و سفالونی Cephalonie در آن روزگار یعنی سالهای ۱۴۷۹ و ۱۴۸۰ م. باشخصی بود به نام لئوناردو توکو Leonardo Tocco. این جزیره را روبرت دانزو امپراتور بیزانس به امیران آرتا، در ناحیه اپیر، داده بود و لئوناردو با داشتن سمت امارت آرتا، عنوان کنت سفالونی و دوک لوکاد یافته بود. این مرد خراج گزار سلطان ترك بود و در قرارداد فی مابین وی و باب عالی ماده‌ای بود که هروقت حاکم ژانینا از شهر كوچك آرتا دیدن کند پانصد سکه طلا، لئوناردو پیشکش نماید. حاکم ژانینا مردی بود به نام قارلی زاده. وی پسر کارل (کارلو) عموی لئوناردو بود که اسلام آورده و به حکومت ژانینا رسیده بود. وقتی قارلی زاده به آرتا وارد شد لئوناردو به جای پول بدو میوه پیشکش نمود. قارلی زاده شکایت پیش سلطان برد و سلطان ترك این مطلب را بهانه خوبی برای تصرف جزایر وی دید.

گدو ك احمد پاشا حکمران جدید والونا، در تابستان ۱۴۷۹ م. مأموریت یافت که با نود کشتی شرعی به تصرف جزایر مزبور (جزایر ایونی) بپردازد. این عملی

نزدیک بود صلح با ونیز را لغو نماید. زیرا ونیزیها هم که با لئوناردو اختلاف داشتند پانصد سرباز در زنطه پیاده کرده بودند. اما بر اثر اقدامات کنسول ونیز، دولت متبوع وی توانست سربازان خود و حتی افرادی را که نمیخواستند زیر یوغ ترکان قرار گیرند بآکشتیهای ونیزی بهمتصرفات ونیز برسانند. لئوناردو باخانواده خود و خزائنش به ناپل پیش فردیناند داراگون از خویشان خود پناهنده شد. ترکان بر مردم جزیره و اطرافیان دوک دست یافتند. اطرافیان وی را قتل عام کردند و مردم جزیره را به استانبول منتقل نمودند و به قولی ترکان آنان را وادار کردند که با مردان و زنان حبشی ازدواج کنند تا نسلی مناسب خدمت سلطان ترك به وجود آید. لئوناردو مورد حمایت پاپ قرار گرفت و در سال ۱۴۸۰ م. به کمک کاتالانها توانست زنطه را از ترکان پس بگیرد. اما طولی نکشید که مورد حمله ونیز واقع شد و به قتل رسید.

روز ۲۸ ژویه ۱۴۸۰ م. ترکان در ساحل جنوبی اینالیا نزدیک اوترانت پیاده شدند. احمد پاشا که عنوان امیر البحر (قاپودان = کاپیتان) گرفته بود با شصت کشتی شرعی و هجده هزار سرباز، این مأموریت را انجام داد. روز یازدهم اوت ۱۴۸۰ م. بندر اترانت به دست ترکان افتاد و تمام مردان شهر قتل عام شدند. ترکان دست به غارت و تاراج بر آوردند و هشت هزار نفر به اسارت گرفتند و تمام زنگهای کلیساها را برای تهیه توپ ضبط کردند. اما سرانجام سپاه ترك بر اثر کمی آذوقه به والونا بازگشت و تنها خیرالدین مصطفی بیک به عنوان حاکم اوترانت به ۶۵۰ پیاده و پانصد سوار در شهر باقی ماند.

در این هنگام فردیناند داراگون پادشاه ناپل و پسرش الفونسو به جنگ با ترکان شتافتند. با فشاری نادر ترکان سخت دلیرانه بود. ولی پس از آن که خبر درگذشت سلطان محمد فاتح منسرخ شد، مسیحیان ایتالیا بایکدیگر متحد شدند و ترکان را از هر سو مورد حمله قرار دادند. تا این که سرانجام در دهم سپتامبر سال ۱۴۸۱ م. پادگان اوترانت تسلیم شد و بدین ترتیب نقشه های دور و دراز ترکان عثمانی در حمله به قلب ایتالیا و تصرف اروپا نقش بر آب شد.

ص ۶۰۲. س ۶، در اواخر سال ۱۴۸۰ م. سلطان ترك سخت بیمار بود. با این حال در روزهای نزدیک بهار، وی دستور داد که سپاه ترك در ساحل آناتولی مجتمع شود. هیچ کس از مقصد و منظور وی خبر نداشت. ولی از تعداد عظیم توپها و کثرت سربازان و فراوانی تدارکات حدس زده می شد که وی در صدد حرکت به جنوب است و آماده تصرف شام و مصر یا عازم کنار مدیترانه جهت جنگ با شوالیه های سن ژان رودس.

در هر صورت وی روز ۲۵ آوریل به ساحل آناتولی رسید و حرکت سپاه

شروع شد. ولی در نزدیک غبزه، در نقطه‌ای به نام چمن خداوندگار (خونگار چائیری) نزدیک قبر آنیبال سپاه ترك متوقف گردید و ناگهان درد قولنج برسلطان عارض گردید و اطبای مخصوص وی، حمیدالدین لاری از مردم ایران و استاد پاکوپو یهودی ایتالیائی از مردم گانت، به مداوا پرداختند. ولی معالجات آنان اثری نبخشید و سلطان ترك درگذشت. می‌گویند که حمیدالدین در تشخیص اشتباه کرده و عمداً یاسهوا داروی مسموم کننده‌ای به سلطان داده و موجب مرگ او شد و یعقوب پاشا نیز پس از دیدن بیمار بدان وضع ناگوار اظهار عجز نموده و گفته است با داروی مهلکی که حمیدالدین به سلطان داده دیگر از وی کاری ساخته نیست.

این کار - اگر حقیقت داشته باشد - مسلماً بر اثر فشار بایزید صورت گرفته است. زیرا در سال ۱۴۸۵ م. بایزید دوم حمیدالدین را که در ادرنه مستقر شده و در آنجا مسجدی ساخته بود مجبور نمود تا مقدار زیاد تریاکی را که در آب حل نموده بود بیاشامد (۲۲ فوریه) و بعید به نظر نمی‌آید که بایزید بدین نحو خواسته است خود را از سر همدستی او آسوده سازد.

روز ۵ شنبه ۴ مه ۱۴۸۱ م. سلطان محمد فاتح درگذشت و در آن هنگام وی چهل و نه سال بیش نداشت. مرگ وی را قرامانی محمدپاشا وزیر اعظم افشا نکرد و جسد را به استانبول منتقل نمود و به سپاه دستور داد که متوقف شود و به کشتن آنها فرمان داد که به طرف استانبول حرکت نکنند. از این مقدمات چنین برمی‌آید که ظاهراً قرامانی محمدپاشا، طبق نظر مخدوم خود، دستور داده است که به هر قیمت شده از رسیدن بایزید به تخت سلطنت جلوگیری نماید. وی نیز در خلال این فعالیتها، سه چاپار نزد جم سلطان فرستاد و از او خواست که هرچه زودتر به استانبول حرکت نماید. اما در خلال این مدت شایعه مرگ سلطان همه جا پیچید و سپاهیان به خصوص ینی‌چریان سر به شورش برداشتند و به قایقها هجوم برده خود را به استانبول رساندند و خواستار دیدن سلطان شدند و چون جوابی نشنیدند، نعره‌کشان به قصر ریختند و در آنجا با جسد مخدوم خود مواجه شدند. خشمی ناگهان آنان را فرا گرفت و هم آنجا قرامانی محمدپاشا و یعقوب پاشا طبیب را کشتند و سر قرامانی محمدرا به نیزه زدند و دور شهر گردانند. مردم شهر نیز دست به شورش زدند و دکانها و مسکن مسیحیان و یهودیان خاصه دکاکین برکالای تجار ونیزی و فلورانسی را تاراج کردند.

هیچ يك از آن سه چاپار به مقصد نرسیدند. دو نفر از دامادهای بایزید یکی فرمانده ینی‌چریها و دیگری حاکم آناتولی در اردو بودند. اینان بایزید را فوراً آگاه کردند و او نیز با عجله تمام خود را به استانبول رسانید. تا او به پایتخت

برسد، سنان آقا فرمانده ینی چریان و اسحق پاشا در استانبول سپاه را به اطاعت از بایزید دعوت کرده و قورقود پسر بایزید را که تصادفاً در پایتخت بود به نیابت سلطنت برداشته بودند.

بایزید همراه چهارهزار سوار، در حالی که به علامت عزا سیاه پوشیده و شال سیاه بر سر بسته بود، وارد پایتخت شد و شخصاً حنازه پدر را بردوش گرفته به مسجدی که پدرش ساخته بود برد.

از آثار سلطان محمد فاتح - غیر از کلیساهائی که وی به صورت مسجد درآورد - مهمتر از همه مسجدی است که او در استانبول بنا نهاده است. وی این مسجد را کمی در شمال کلیسای قدیم «حواریون مقدس» Saints Apôtres نزدیک ایاصوفیه و به شیوه‌ای نزدیک به شیوه معماری آن بنا بنیاد نهاد. آغاز ساختمان مسجد در اوائل سال ۱۴۶۳ م. بود و اتمام آن در تابستان سال ۱۴۷۱ م. این مسجد که اکنون جامع فاتح نامیده می‌شود بسیار عظیم و با شکوه است. معمار مسجد به قولی، مردی یونانی بوده به اسم کریستودولوس Christodoulos که بعد سنان نامیده شد. این مسجد باباغ وسیع و ساختمانهای منظم بدان مثل حجرات طلاب و محل اطعام فقرا و دارالشفا (بیمارستان) و تیمارخانه (تیمارستان) و کاروانسراها و مکنبها (مدارس) یکی از بزرگترین مساجد دنیای اسلامی بود. سیصد سال بعد در ۲۲ مه سال ۱۷۶۶ م. بر اثر زلزله این مسجد ویران شد به طوری که طبق قول مورخین، سلطان مصطفی سوم بقایای دیوارها را تا پی برداشت و مسجدی دیگر به جای آن ساخت (۱۶۶۷ م. تا ۱۷۷۱ م.).

ص ۶۰۷، س ۱۲، جم سلطان که در اروپا به Zizim معروف است، در دوران حیات پدر خود سلطان محمد فاتح مأمور حکومت ناحیه قرامان بود. وی چابکی و نیروی بدنی فراوان داشت تا به جائی که بر اثر استعداد فراوان در امور ورزشی و نظامی به وی لقب «پهلوان» داده شده بود. می‌نویسند که در قونیه گرز سلطان علاءالدین کیقباد باقی مانده بود ولی کمتر کسی می‌توانست آنرا به کار برد چه بسیار سنگین بود. اما جم سلطان پس از آن که مقادیری بر وزن آن افزود، آن گرز را به آسانی به دست می‌گرفت. باین همه جم سلطان مردی با ذوق و ادیب بود و باشعرا و ادبا انسی تمام داشت. وی خود نیز شعر می‌گفت و از آثار او ترجمه منظوم «خورشید و جمشید» است به ترکی از فارسی و مجموعه غزلیات.

پس از جلوس بایزید، وی سر به شورش برداشت و ایاس پاشا سردار بایزید را درهم شکست و شهر بروسه را گرفت و سکه و خطبه به نام خود کرد. ولی در جنگی که با بایزید نمود، چون یکی از سردارانش خیانت ورزید و به جانب

بایزید رفت، شکست خورد و به قاهره گریخت.

بعد از چهار ماه اقامت در قاهره، جم سلطان به زیارت خانه خدا رفت و او ظاهر آتنها فردی است از خاندان آل عثمان که توفیق زیارت کعبه یافته است و غیر از او فقط دختر محمد ثانی، زن محمود چلبی پسر ابراهیم پاشای وزیر، را این سعادت دست داده است. در بازگشت از این سفر، جم سلطان بار دیگر به اصرار بعضی یاران وفادار خود خواست با تقدیر پنجه درافکند و بخت خویش را بیازماید. اما این بار نیز تقدیر براو غلبه یافت و همه تدبیر و قدرت و استعداد وی نقش بر آب گردید و محمود بیك حاکم آنقره که متحد وی بود از سلیمان بیك حکمران اماسیه شکست خورد و جم بار دیگر به فرار مجبور گردید. بایزید بدو پیغام داد که به بیت المقدس رود و با حقوقی که درباره وی مقرر خواهد شد زندگانی خود را سرانجام دهد. اما جم سلطان این پیشنهاد را نپذیرفت و شاید به منظور جلب کمک دول اروپائی، در صدد برآمد که به اروپا رود. وی بدین منظور کس به جزیره رودس فرستاد و اجازه خواست. مقدم او را سخت گرامی داشتند. ولی وقتی سفرای بایزید به آن جزیره رسیدند و پیشنهاد کردند که در قبال حبس جم سلطان، سالی چهل و پنج هزار دوکا به شوالیه های سن ژان بپردازند، مسیحیان پاك اعتقاد! آن شاهزاده بینوا را با گالرمخصوص به فرانسه فرستادند تا در یکی از پایگاههای فرقه مزبور زندانی شود. جم در نیس از کشتی بیرون آمد بدون آن که از منظور شوالیه های مسیحی اطلاعی داشته باشد و چون خواست به کشور خود باز گردد، مسیحیان او را بازداشت کردند و او را به روسیون Roussillon فرستادند و به عنوان این که جانش در خطر است و باید از او محافظت کنند وی را از همراهانش دور کردند و حتی اجازه ندادند وی با سفیر ترك به نام حسین بیك که به پاریس می رفت ملاقات کند. این شاهزاده مدت هفت سال از قلعه ای به قلعه ای منتقل می شد و سرانجام به پاپ اینوسان Innocent IIX تحویل گردید. روز ۱۳ مارس ۱۴۸۹ م. وی به حضور پاپ رسید و با همه بدبختی، بامناعت و غروری شاهانه، در مقابل پاپ نه زانو زد و نه عمامه از سر برداشت بلکه چونان دوفرد برابر، پاپ را در آغوش گرفت و از او حمایت خواست و در مجلس خصوصی از بدبختیها و رنجها و غربتها و دوری از زن و فرزند چنان مؤثر سخن گفت و درد دل باز گفت که اشك پاپ سرازیر شد. پاپ بدو پیشنهاد کرد که به آیین مسیح درآید. ولی وی پاسخ گفت که نه تنها در برابر سلطنت عثمانی بلکه در برابر جهان و هر چه در او هست از آیین نیاکان خود دست نخواهد کشید.

سه سال وی در رم ماند و در این مدت بایزید چند آدمکش فرستاد تا آن شاهزاده را که خار راه خویش می دانست به نحوی از میان بردارند. ولی توفیق

نیافت. تا این که پاپ اینوسان هشتم درگذشت و در حین فوت پاپ وی را به قلعه معروف سنت آنژ برده تحت مراقبت شدید قرار دادند.

پاپ جدید، الکساندر بورژیا، نایب مسیح، کس نزد بایزید فرستاد و پیشنهاد کرد که یاسالیا نه چهل هزار دوکا به پیشوای مسیحیت بپردازد تا جم را همچنان در زندان نگاه دارد یا یکجا سیصد هزار دوکا بدهد تا پاپ خیال سلطان را کاملاً از جانب برادر تیره بختش آسوده سازد. در خلال این مکاتبات شارل هشتم پادشاه فرانسه وارد ایتالیا شد و پاپ به قلعه سنت آنژ گریخت. اما اسیر خود را رها نکرد و سرانجام طی قراردادی با پادشاه فرانسه، جم را تسلیم وی نمود و شاهزاده در ناپل به فرانسویان پیوست. در این هنگام سفیر بایزید با هشتاد هزار دوکا برای وجه دوساله زندانبانی پیشوای مسیحیت به ایتالیا رسید. ولی این سفیر به چنگ کاردینال ژولین دشمن پاپ افتاد و از آن هشتاد هزار دوکا به پاپ الکساندر بورژیا چیزی نرسید.

برای آن که این ضرر فاحش تاحدی جبران شده باشد، نایب مسیح! در مقابل دریافت وجهی قابل توجه جم سلطان را با سمی دیر تأثیر از بین برد. بدین ترتیب که به قولی قندرا باگردی زهر آگین آلوده کرد و به خورد شاهزاده داد یا به قولی سلمانی جم سلطان را فریفت و سلمانی که یونانی مسلمان شده‌ای به نام مصطفی بود تیغ را به زهر آلود و زهر را به بدن شاهزاده تیره روز رسانید. جم سلطان روز ۲۴ فوریه ۱۴۹۵ م. (۲۹ جمادی الآخر سال ۹۰۱ هـ.) درگذشت. جسدش را به بروسه آوردند و در جنب مرقد مراد ثانی به خاک سپردند. در آن هنگام بیش از سی و هفت سال نداشت.

ص ۶۰۷. س ۱۶، احمد پاشا بر اثر فتوحات فراوان و سوابق درخشان خود با بایزید به گستاخی رفتار می کرد. ولی بایزید که برای فیصله کار جم سلطان و فرونشاندن آشوب قرامان به وی احتیاج داشت، غرور وی را تحمل نمود تا پس از نه ماه نظم در جنوب آناتولی برقرار گردید. آنگاه کلیه وزراء را به کاخ سلطنت دعوت کرد و ضیافت داد و جامه خاص بخشید. ولی به احمد پاشا جامه‌ای از پشم سیاه داد و این نشانه غضب شاهانه بود. همان شب احمد پاشا به فرمان سلطان کشته شد.

در خصوص علت این امر، گذشته از رفتار غرورآمیز و گستاخانه، توطئه خطرناکی بود که احمد پاشا با همدستانان اسحاق پاشا برضد مصطفی پاشا مرد مورد محبت و اعتماد بایزید ترتیب داده بود. اسحاق پاشا نیز کمی بعد معزول شد و جای خود را به داود پاشا حکمران (بیگلربیگی) آناتولی داد.

ص ۶۱۱. س ۲، در سال ۸۸۹ ه. بایزید ثانی نخست بندر کیلیا و سپس شهر آق کرمان Akerman را گرفت. درخصوص فتح نامه‌ای که بایزید بدین مناسبت به سلطان یعقوب آق‌قویونلو نوشت، رجوع شود به منشآت ج ۱ ص ۲۹۴ و کتاب اسناد و مکاتبات تاریخی ص ۶۰۰-۵۹۴

ص ۶۱۲. س ۱۷، منظورالملك الأشرف ابوالنصر سیف‌الدین قایت‌بای محمودی اشرفی است از مماليك چركس واز سلاطین مصر (۸۱۵ تا ۹۰۱ ه = ۱۴۱۲ تا ۱۴۹۶ م.). علت اشتباه وی به اشرفی و محمودی آن است که الملك - الأشرف برسبای او را در کودکی از خواجه محمود خریده به‌الملك‌الظاهر چقمق داده بود (قاموس‌الاعلام زرکلی و طبقات سلاطین اسلام ص ۷۴)

ص ۶۲۲. س ۹، در این جنگ قره‌گوزپاشا و عده دیگری از فرماندهان برائر حسادت نسبت به علی‌پاشا از جنگ چندان کناره گرفتند تا او شکست خورد. بایزید پس از تحقیق قره‌گوزپاشا را کشت و دیگران را به زندان افکند. جنگهای پنج‌ساله مصر سرانجام با عقد قراردادی در سال ۸۹۶ ه. (۱۴۹۱ م.) پایان پذیرفت و سلطان عثمانی از حقوق خود بر سه‌قلعه‌ای که مصریان گرفته بودند چشم پوشید.

ص ۶۲۲. س ۱۱، کاخ تابستانی هشت بهشت را یعقوب در سال ۸۸۸ ه. در عرصه باغ صاحب آباد بنیان نهاد. عبدالرحمن جامی در قصیده‌ای به بنای این کاخ اشاره کرده می‌گوید:

این نه قصر است همانا که بهشت دگر است
که گشاده به رخ اهل صفا هشت در است

جای آن دارد اگر هشت بهشتش خوانند

چون ز هر نقش در آن حوروشی جلوه گر است

صاحب عالم‌آرای امینی، فضل‌الله روزبهان اصفهانی، در این باره با همان انشای متکلف خود می‌نویسد: «عمارتی است در وسط باغ همچو اورنگ فیروزه رنگ برافروخته و رفعت شرفاتش سنگ حرمان به جانب خورنق و هرمان انداخته. وضع بنایش بر صورت مثنی و محاذی هر ضلع از خارج صغه و طاقی دل فریب همچو ابروی محبوبان نظرگاه مردم صاحب کمال و مزین سطح مینو همچو صورت هلال...»

يك تاجر ناشناس و نیز نام این کاخ را آستی‌بیستی Astibisti ذکر کرده است. به گفته وی بر سقف ایوان قصر تصویر جنگهای مهم ایران (لابد جنگهای حسن

پادشاه یا یعقوب) و صورت سفرا بر آن نقش شده بود و در جنب آن حرمرای شاهی بود مرکب از هزار زن و همچنین بیمارستانی که هر روز هزار بیمار را می توانست پذیرائی کند!!

(از سعدی تا جامی چاپ ۱۳۲۷ ص ۴۵۸ و کتاب تاریخ تبریز چاپ تبریز ترجمه آقای عبدالعلی کارنگ از مقاله مرحوم مینورسکی در باب «تبریز» و روضات الجنان حافظ کربلائی و حواشی ارزنده آن از جناب آقای جعفر سلطان-القرائی ص ۶۰۰-۵۹۸ و کتاب جامی ص ۴۱-۴۰)

ص ۶۲۳. س ۱۳، منظور محمد بن حسام الدین است که اشعار فراوان در مدح ائمه اطهار خاصه علی بن ابی طالب دارد. از جمله مثنویات او خاورنامه است در بحر تقارب در شرح فضایل و کرامات مولای متقیان حضرت علی مرتضی. وی در ربیع الآخر سنه ۸۹۳ هجری، در قصبه خوسف از مضافات قهستان، درگذشت (حبیب السیر ج ۴ ص ۳۳۶). دولت شاه سمرقندی نوشته که ابن حسام مرد قناعت پیشه و صاحب فضلی بود و «گاو بستنی و صباح که به صحرا رفتی تا شام اشعار خود را بردسته بیل نوشتی.» دولت شاه سال مرگ او را ۸۹۵ ه. ذکر کرده (ص ۳۳۱-۳۳۰)

ص ۶۲۶. س ۹، امیر مغول از سرداران مورد توجه سلطان حسین میرزا و از قبل او والی استرآباد بود. ولی در سال ۸۹۵ هجری که پای تحقیق در حسابهای مالی به میان آمد و خواجه مجدالدین محمد بیتکچی (مسئول امور مالی) در مازندران مورد مؤاخذه قرار گرفت، امیر مغول دست به عصیان برآورد و پس از کشتن مخالفین خود مثل سید کمال الدین پیرمرد ۸۴ ساله و شمس الدین کرد به آذربایجان گریخت (۸۹۶ ه.). بایسنقر پسر یعقوب پادشاه او را با روی باز پذیرفت. اما وقتی که امیر مغول با آن شاهزاده خردسال نیز به نیرنگ بازی پرداخت و بادشمنان وی همداستان شد، صوفی خلیل براو پیشدستی کرده به قتلش رسانید (حبیب السیر ج ۴ ص ۱۸۷).

ص ۶۲۷. س ۲، در مورد نحوه عجب مرگ یعقوب قول دیگری نیز از یک سیاح ونیزی نقل شده که خلاصه آن چنین است. یعقوب زنی هوسران داشت که به خاطر عشق مرد دیگری می خواست شوهر خود را از میان بردارد. برای این منظور، روزی که یعقوب به حمام رفته و چند ساعت در حمام مانده بود، زن در فنجان طلا شربت زهر آگینی ترتیب داد و هنگامی که یعقوب بیرون آمد به وی تعارف کرد. یعقوب که از محبت فوق العاده و غیرعادی زن و رنگ پریدگی او

بوئی برده بود، نیمی از آن شربت را به وی خورانید و نیم دیگر را خود و پسر هشت ساله‌اش خوردند و هر سه مردند. (از سعدی تا جامی ص ۴۵۹ - ۴۵۸) در تاریخ حبیب‌السیر (به اختصار) آمده است: «در زمستان سنه ست و تسعین و ثمانمائه که یعقوب میرزا در قرا باغ اران در منزل سلطان بود نخست یوسف میرزا مریض شده درگذشت و مادرش هنوز از سوگواری پسر نپرداخته بود که عزیمت عالم آخرت نمود و هم در آن هفته یعقوب میرزا رخت بقا به بادفناداد.» (ج ۴ ص ۴۳۶)

بدین ترتیب به قول خواندمیر هر يك از آنان به فاصله چند روز به مرگ طبیعی مرده‌اند. اما این مورخ روشن نمی‌کند این مطلب را که یوسف میرزا برادر یعقوب بوده یا پسرش و غرض از مادرش، مادر یوسف میرزا بوده یعنی سلجوق شاه بیگم یا زن یعقوب و مادر یوسف. صاحب کتاب لب‌التواریخ می‌نویسد: «در اوان جوانی در ۱۱ صفر ۸۹۶ در یورت قرا باغ که آنجا قشلاق گرفته بود وفات یافت. مدت سلطنتش دوازده سال و دو ماه و مدت عمرش بیست و هشت سال و قبل از فوت او به دو هفته برادرش یوسف بیگ و مادرش سلجوق شاه‌خاتون از عالم رحلت کردند.» (ص ۲۲۳)

صاحب فارس‌نامه که مطالب کتاب خود را ظاهراً از حبیب‌السیر گرفته می‌نویسد: «پسر ارجمندش یوسف میرزا به جنگ گرگ‌اجل افتاد و مادر یوسف میرزا هنوز از سوگواری پسر فارغ نگشته . . .» این قول نزدیک است به گفته تاجر و نیزی که نوشته است یعقوب و زنش و پسرش باهم درگذشتند. ولی در تاریخ جهان‌آرای قاضی احمد غفاری چنین آمده (به اختصار): «به قشلاق قرا باغ رفته در یورت سلطان طرح اقامت انداخت. در خلال آن احوال مادرش بی‌حضور شده در بیست و هشتم ذی‌الحجه سنه خمس و تسعین فوت شد و یوسف بیگ برادرش و خودش هر دو بیمار بودند و واقعه والده از ایشان پنهان داشتند تا در شب جمعه شب عاشورا یوسف بیگ مرد. قضیه او را نیز مخفی داشتند. مرض یعقوب بیگ روز به روز زیاده‌گشته عصر پنج‌شنبه یازدهم صفر سنه ۸۹۶ وفات کرد.» (ص ۲۵۴)

حافظ کربلائی (متوفی در ۹۹۷ هـ) نیز بدین مطلب به همین نحو، بلکه به همین عبارات، اشاره کرده است. نعش یعقوب را پس از چندی به تبریز منتقل کرده در صحن مسجد نصریه به خاک سپردند. ولی شاه اسماعیل صفوی پس از استقرار بر تخت سلطنت، جسد وی را بیرون آورد و سوزاند. (عالم‌آرای امینی) سلجوق شاه بیگم مادر یعقوب همان است که موجبات فرار و قتل اغور لومحمد را فراهم آورد. وی در دوران حسن پادشاه زنی بسیار بانفوذ بود و در امور

مملکتی همه وقت دخالت فراوان داشت تا جائی که چون امر سلطنت بر سلطان خلیل قرار گرفت، وی مادر خود را از تبریز به دیار بکر فرستاد تا استقلال سلطنتش محفوظ و دست مادرش از دخالت در کارهای دولتی کوتاه گردد. از کارهای خیر این زن تعمیر مسجد جامع شهر تبریز است که مبالغی کثیر بدین کار صرف کرد. اما این مطلب که در تاریخ عالم‌آرای امینی آمده: «پادشاه روم او را والد فرمودی» ظاهرآ درست نیست. زیرا نه سن وی متناسب این عنوان بوده نه مناسبات سلطان محمد فاتح با اوزون‌حسن. چنین به نظر می‌آید که این خطاب را سلطان ترك در مورد سرای‌خاتون (یا ساره خاتون) مادر اوزون‌حسن بر زبان آورده و او را بدین عنوان خوانده است (تاریخ ترکیه ژوانن) نه سلجوق‌شاه بیگم زن اوزون‌حسن را و اساساً سرای‌خاتون بود که به رسالت از طرف پسر به دربار سلطان ترك رفت و شهر طرابزون را به عنوان جهیز عروس خود از سلطان خواست در حالی که سلطان محمد فاتح و سلجوق شاه بیگم هرگز یکدیگر را ندیده و باهم مکالمه نکرده بودند.

ص ۶۲۷. س ۱۶، طبق نوشته منجم‌باشی در صحائف الاخبار (ج ۲ ص ۱۶۶) یعقوب مردی خوشگذران و دوستدار شعر و ادب بود و دانشمندان را گرامی می‌داشت. جامی شاعر معروف مثنوی‌سلامان و ابدال را به نام او پرداخته و قصیده‌ای نیز در جواب نامه وی بدین مطلع:

قاصد رسید و ساخت معطر مشام من در چین نامه داشت مکر نافع ختن گفته و در این قصیده سلطان آق‌قویونلو را «لیث بن غضنفر یعقوب بن حسن» خوانده و او را به عدل و انصاف توصیه کرده است. پس از مرگ یعقوب، باز هم آن شاعر نامی خراسان از مخدوم و مدح خویش در این رباعی یاد کرده است:

عسری دل من ز شوق یعقوب طپید

یعقوب برفت و روی یعقوب ندید

رنجی که به من از غم یعقوب رسید

هرگز یعقوب از غم یوسف نکشید

ص ۶۲۷. س ۲۰، باغ شمال بدون تردید همان است که امروزه نیز آثاری از آن در جنوب شرقی تبریز باقی است و در طول چند قرن شاهد جشنها و قتلها و جنگها بوده است. (در خصوص وقایع تاریخی این باغ رجوع شود به تاریخ تبریز نادر میرزا و زنبیل‌شاهزاده فرهاد میرزا و تاریخ تبریز تألیف آقای کارنگ ص ۹۰)

به‌طوری که مصحح و محشی محترم کتاب روضات الجنان، جناب آقای جعفر سلطان‌القرائی، مرقوم داشته‌اند این باغ که روزی در حدود ۱۲۰۰ مترطول و ۶۰۰ متر عرض داشته امروز قطعه قطعه شده و به‌صورت خانه و زمین ورزش درآمد است (روضات الجنان ص ۶۰۳ حاشیه)

ص ۶۲۸. س ۱۱، یعقوب هنگام مرگ سه پسر داشت: بایسنقر میرزا و سلطان مراد که مادر ایشان گوهر سلطان خانم بود دختر فرخ‌یسار پادشاه شروان و یک پسر دیگر به‌نام حسن‌بیک از بیگجان‌خاتون دختر سلیمان‌بیک بیجن. (لب‌التواریخ ص ۲۲۴). در هنگامی که یعقوب بستری بود و شمع حیاتش روی به‌خاموشی می‌رفت، صوفی‌خلیل لله و مربی بایسنقر میرزا برای هموار کردن راه آن شاهزاده خردسال، در تحصیل مقام سلطنت، نخست درغره صفر، سلطان‌علی میرزا پسر سلطان خلیل را گرفت و در همان شب مرگ یعقوب وی را به قتل رساند و پس از مرگ یعقوب نیز قاضی عیسی صدر را که مردی متنفذ و متشخص بود و به‌صوفی خلیل اعتنائی نداشت در چهارشنبه ۸ ربیع‌الاول گرفته روز سیزدهم همان ماه وی را «در اردو بازار از حلق برکشید.» و سایر مخالفین خود را نیز به دم تیغ سپرد تا سلطنت بایسنقر را مسلم گردد و قدرت در دست شخص وی قرار گیرد و او به‌نام بایسنقر امور کشور را بالاستقلال حل و فصل کند. (جهان‌آرا ص ۲۵۴)

ص ۶۲۹. س ۱۷، این امیر عثمان که‌نام وی و پسرانش در حوادث دوران سلطنت خلیل و یعقوب و بایسنقر مکرراً آمده است از احفاد میران‌شاه پسر تیمور است و نسبت وی بدین تفصیل: عثمان بن سیدی احمد بن میران‌شاه بن تیمور. عبدالباقی پسر وی در سال ۹۰۷ ه. از بیم سپاه قزلباش گریخته در خراسان به سلطان حسین بایقرا پناه برد. سلطان تیموری او را گرامی داشت و دختر خود مهدعلیا سلطانم بیگم را که سابقاً در نکاح سلطان ویس میرزا بود به وی تزویج نمود. عبدالباقی میرزا که از جانب مادر نسب به آق‌قویونلو می‌رسانید در دستگاه دولت تیموری سخت محترم می‌زیست تا در سال ۹۱۱ ه. هنگامی که در رکاب شاهزاده ابن حسین میرزا در برابر اوزبکان می‌جنگید، در سبزواری کشته شد و ابن حسین میرزا به‌شاه اسماعیل پناهنده شد. (حبیب‌السیر ج ۴ ص ۳۸۷)

ص ۶۳۹. س ۳، درباره جامی و آثارش کتابها و رسالات مختلف نوشته شده و این‌جا غرض تکرار آن مطالب نیست بلکه منظور توضیحی است درباره

مطالبی که حسن بیک روملو نوشته و اغلب با سهویا مسامحه آمیخته است. تعداد تصانیف جامی را به عدد حروف نامش «جامی» پنجاه و چهار نوشته‌اند. ولی در تذکره سام میرزا که قدیمترین صورت از تألیفات و تصانیف وی داده شده، چهل و پنج کتاب بیشتر ذکر نگردیده و شاگرد وی، عبدالغفور لاری نیز تعداد آثار خویش را چهل و هفت نوشته است.

رساله معما ظاهرآ اولین تألیف شاعر و حکیم جام است که در سال ۸۵۶ هجری به نام ابوالقاسم بابر پرداخته و در این هنگام وی سی و نه سال بیشتر نداشته است. این رساله در تلخیص رساله «حل ملطرز در معما و لغز» شرف الدین علی یزدی (متوفی ۸۵۸ ه) است و از این رواج جامی نام آن را «حلیه حلل» نام نهاده. این تألیف را رساله کبیر در معما هم گفته‌اند در برابر رساله صغیر در معما که آن را به نام «سلطان حسین بایقرا» ترتیب داده است.

منظور از سه دیوان، سه مجموعه شعر است که جامی در سه نوبت فراهم آورده است. معروف چنین است که جامی نخست در سال ۸۸۴ ه. اشعار خود را تدوین کرده و مقدمه شیوائی بر آن نگاشته و بار دیگر در سال ۸۸۵ ه. اشعار دیوان نخست را به ضمیمه اشعاری دیگر مدون کرده و نوبت سوم در سال ۸۹۶ ه. یعنی دو سال قبل از وفات خود، اشعار خویش را مرتب و مدون ساخته است. این دیوان اخیر را بنا بر تقاضای دوست و حامی و مخدوم خویش امیر علی شیرنوائی و به اقتضای از امیر خسرو دهلوی به سه قسمت نموده و هر یک را به تناسب نامی نهاده است: قسمت اول اشعار دوره جوانی وی است به نام «فاتحة الثباب» و قسمت دوم اشعار اواسط عمر وی به نام «واسطة العقد» و قسمت سوم اشعار دوره پیری به نام «خاتمة الحیوة».

اما حقیقت آن است که مولانا عبدالرحمن جامی دیوان نخستین خود را در دوره سلطنت سلطان ابوسعید فراهم آورده (۸۷۳ - ۸۶۳ ه) و بعدها که سلطان حسین بایقرا در هرات بر جای سلطان ابوسعید تکیه زده، مولانا دیباچه آن دیوان را که به نام سلطان ابوسعید بود برداشته و دیباچه دیگری، با تفصیل به نام سلطان وقت، سلطان حسین بایقرا بر آن نوشته و نسخ دیوان را جمع کرده است به نحوی که با وجود تصریح خواندمیر در کتاب حبیب السیر که «مولانا دیوان اول خود را در زمان سلطان ابوسعید ترتیب داده» کمتر کسی از این دیوان نشان یافته و در نتیجه عقیده همگان بر آن شده که جامی نخستین بار در ۸۸۴ ه، در زمان سلطان حسین میرزا به جمع دیوان خود پرداخته است. با این حال، از بازیگریهای روزگار، نسخه‌ای از دیباچه این دیوان نخستین هنوز باقی مانده و گوئی روزگار دیباچه این نسخه را از میان موج خیز حوادث

پانصد ساله، صحیح و سالم بیرون آورده تا سستی تدبیر بشری و ضعف و نقص اخلاقی فرزندان آدم را نشان دهد و حکایت کند از این که حتی مردی به پختگی و دانش و بینش عبدالرحمن جامی نیز، خواه بنابر مقتضیات اجتماعی زمان، خواه به سائقه طبیعی، برای حفظ احترام و موقعیت و نفوذ خویش دست به چنین کار که چیزی جز ریا و سالوس و تملق نامی بر آن نمی‌توان نهاد، زده است.

این دیباچه با این عبارت شروع می‌شود: «موزون‌ترین کلامی که غزل‌سرایان انجمن انس و محبت وقافیه‌سنگان نشیمن عشق و مودت به ادای آن زبان بگشایند حمد و ثنای. . . الخ» تا آن‌جا که: «و چون این بنده قلیل البضاعة و کمینه استطاعت را از این مقوله نظمی چند دست داده بود و تسوید ورقی چند اتفاق افتاده و جمهور انام از خواص و عوام آن را به‌سمع رضا استماع می‌نمودند و به‌حسن اصفا تلقی می‌فرمودند مناسب بلکه واجب چنان نمود که خلعت قبولش به‌طراز عرض بر جناب شهریارى مطرز شود و خطبه کمالش به نعت و نام خجسته فرجام حضرت سلطنت شعاری مشرف و معزز گردد.

زان که نقد سخن در این بازار

گرچه باشد چو زر تمام عیار

نرود همچو نقدهای روان

تا نباشد بر آن زسکه نشان

سکه آن اگر نه‌ای آگاه

نیست الا قبول حضرت شاه

شاه روشن ضمیر صافی دل

حامی حق و ماحی باطل

معدن عدل و منبع انصاف

مخزن فضل و مجمع الطاف

شاه سلطان ابوسعید که هست

آسمان پیش قصر قدرش پست. . .

(در خصوص این نسخه رجوع شود به فهرست کتاب‌خانه تربیت تألیف

مرحوم حاج محمد نخجوانی ص ۱۵۳ - ۱۵۰)

نقد النصوص فی شرح نقش الفصوص - فصوص الحکم از تألیفات امام محیی -

الدین العربی است و نقش الفصوص قسمتی از این کتاب. اما نصوص تألیف صدرالدین

قونوی از شاگردان محیی‌الدین و از معاصرین مولانا جلال‌الدین و خواجه نصیرالدین

طوسی است. تألیف این کتاب در سال ۸۶۳ ه. صورت گرفته است.

لوامع فارضیه یا لوامع فی شرح الخمریه - شرحی است بر قصیده خمریه

عمر بن الفارض شاعر معروف و صوفی بزرگ مصری (۶۳۲-۵۷۶هـ). چون هر فصل کتاب «لامعه» نام یافته لاجرم کتاب لوامع خوانده شده است. این کتاب در سال ۸۷۵هـ. تألیف شده است.

شرح رباعیات - رساله‌ای است در توحید و شرح جلوه‌های جمال به اعتقاد صوفیه. در این رساله جامی چهل و چهار رباعی خود را در اثبات وحدت وجود و مراتب آن شرح کرده است.

لوايح - رساله‌ای است مختصر به نثر مشتمل بر چند گفتار کوتاه. این کتاب را جامی به «شاه همدان» (همه‌دان؟) اهدا کرده و روشن نیست که غرض او از این تعبیر جهان‌شاه قراقوینلو است یا دیگری مثلاً امیر علیشکر که ناحیه همدان را به تیول داشت.

سخنان خواجة پارسا - رساله بسیار موجزی است در بعضی از کلمات خواجه محمد پارسای بخارائی (متوفی در محرم ۸۲۲هـ) از بزرگان نقشبندیه یعنی همان طریقه جامی در تصوف.

ترجمة اربعین حدیث - ترجمه چهل حدیث نبوی به شعر که در چهل قطعه به بحر رمل پرداخته در سال ۸۸۶هـ.

شرح بر کافیه - کافیه از جمال الدین ابو عمر عثمان بن عمر معروف به ابن حاجب (۶۴۶-۵۷۱هـ) نحوی و فقیه معروف است. جامی این کتاب را برای پسرش ضیاء الدین یوسف در سال ۸۹۷هـ. به منظور کمک به وی در فراگرفتن زبان عربی تألیف نموده و فوائد الضیائیة نام نهاده است.

سلسلة الذهب - مثنوی است در بحر خفیف مشتمل بر سه دفتر در مباحث عرفانی و اخلاقی و کلامی و سیاست مدن و نصیحت سلاطین.

تحفة الأحرار - مثنوی است در بحر سریع به شیوه و اقتضای مخزن الأسرار حکیم نظامی و مطلع آنوار امیر خسرو دهلوی. این منظومه که در سال ۸۸۶هـ. پایان یافته شامل مقدمه‌ای است و بیست مقاله.

سبحة الأبرار - مثنوی دیگری است، در چهل عقد مشتمل بر مطالب اخلاقی. سال ترتیب این اثر منظوم ۸۸۷هـ. است و وزن شعری آن «فاعلاتن-فاعلاتن فعلن» از زحافات رمل مسدس.

(رجوع شود برای اطلاع بیشتر به کتاب جامی تألیف جناب آقای علی اصغر حکمت. این کتاب حقاً جامعترین کتابی است که درباره عبد الرحمن جامی نوشته شده و در آن به کلیه مآخذ اشارت رفته است.)

بعضی از لغات ترکی و مغولی و اصطلاحات فارسی در متون تاریخی از قرن هفتم به بعد

هنگامی که به جمع لغات ترکی و مغولی کتاب احسن التواریخ مشغول بودم به این اندیشه افتادم که دامنه کار را وسیعتر گیرم و مجموعه لغتی فراهم آورم که کلیه علاقمندان به متون فارسی بعد از مغول (از قرن هفتم به بعد) را سودمند افتد نه تنها خوانندگان کتاب احسن التواریخ را. بدین جهت از حاصل زحمت کسانی که قبلا در این راه قدم نهاده و در ذیل صفحات یا در پایان متون مختلف تاریخی که منتشر کرده اند لغات ترکی و مغولی را جمع آورده اند بهره گرفتم و مجموعه ای بدین صورت که تقدیم اهل نظر می شود فراهم آوردم و بر ذمه خود فرض می دانم که نام ایشان و متنی که منتشر کرده اند بیان دارم تا حسن خدمت و اجر زحمت آنان گزرده آید:

آقای سید کاظم امام در کتاب روضات الجنات فی اوصاف مدینه هرات
آقای سید محمود فرخ

در کتاب مجمل فصیحی خوافی
آقای دکتر امیرحسین جهان بیگلو در تاریخ اجتماعی دوره مغول (مشمول بر بخش سوم
از تاریخ غازان خان و مقدمه جامع التواریخ)
مرحوم فلیکس تاور در ظفرنامه نظام شامی (بدون ذکر مآخذ و فقط
ترجمه کلمات به فرانسه)^۱

مرحوم پروفیسور محمد شفیع

مرحوم محمد قزوینی

مرحوم محمد تقی

بهار (ملك الشعراء)

در کتاب مطلع السعدین ج ۲ (در سه جزء)
در جهانگشای جوینی

در سبک شناسی (بدون ذکر مآخذ و تنها به عنوان
توضیح کلمات)

در ذکر مآخذ لغات به صورت اختصاری بالا جبار از علائم و رموزی کمک
گرفتم که اینک به توضیح آن مبادرت می رود:

بهار فرهنگ بهار عجم

۱- تاور در مقدمه تصریح کرده است که از کتب لغتی جون اشتنگس و ونرس و ساود و کورتی استفاده کرده است. (مقدمه، ج ۲ ص XIX)

فرهنگ پاوه دوکورتی
لغات فلیکس تاور F. Tawer
لغات آندراج
سنگلاخ
لغات و صاف
غیاث اللغات
اشتنگاس
نورالابصار

پا
تا
راج
سنگ
غث
گاس
نور

آذوق، آذوقه، ازوق
آسیغ، اسیغ
آغروق (اقرق، اقرغ،
اوغروق)

خواربار، خوردنی. (پا)
فایده، بهره. (پا)
بار، سنگینی، احمال و اثقال (پا)
وسائل سنگین و زنان و فرزندان را در آن می گذاشتند،
در عقب سپاه (تا)
سفید

آق
آقا (آغا)

برادر بزرگ، عم. این کلمه مغولی به معنای صاحب
و بزرگ نیز هست و افاده تعظیم نیز کند (یادداشت‌های
قزوینی ج ۱ و لغت و صاف). ولی در متون تیموری
این کلمه برای شاهزاده خانمها نیز به کار رفته (ظفرنامه
نظام شامی ۳۲، ۷۰، ۱۱۷)

آقچه

پول سفید نقره (آندراج - تاریخ مبارک غازانی ص
۲۸۲) زر مسکوک را به مغولی گویند (صف). مطلق
سکه (دهخدا) در ترکیه هر ۱۲۰ آسپر (آقچه) یک
پاره بود و هر چهل پاره یک پیاستر (غروش)
مرغی شکاری از جنس شاهین و چرخ، مرغ شکاری
سفید (راج)

آق شقار

آل، ال
آل

آلاچوق، آلاچق،
الاچوق

مهر، حیل، فریب (پا) به مغولی: مهر پادشاه (صف)
سرخ
خانه‌ای که ترکمانان و اهل دشت از چوب و مو سازند
و در آن به سر برند (صف، غث). خانه‌ای مشتمل بر
چند چوب که آن چوبها را در زمین نصب کرده
سرهای آنها یکجا بندند. ایوان، خانه خس‌پوش و

چپر و سایبان (نور). این کلمه امروزه نیز به صورت آلاچیق در ایران معمول است برای اطافکهای چوبی کنار استخر یا وسط باغ که نوعاً با گل و گیاه پوشیده می‌شود. فلیکس‌تاور این کلمه را به معنای چادر و کلبه دانسته است.

مهر مربعی که بر روی یرلیغها و فرمانها و احکام و مراسلات رسمی با مرکب سرخ می‌زدند. اگر این مهر را با طلا می‌زدند آلتون تمغا خوانده می‌شد (آلتون = زر، طلا) و اگر با مرکب سیاه بود قرا تمغا (پا، جامع‌التواریخ بلوشه ص ۲۴۶، مقدمه مرحوم قزوینی بر جهانگشای جوینی)، فرمان و مهر پادشاه (صف) زر، پول طلا (یادداشت‌های قزوینی ج ۱ ص ۹۶)

(رك: آل تمغا)

ماه، قمر (پا)

باهوش (پا)

نام یکی از طوایف شمال خراسان قدیم، مقیم نواحی شبرغان و اندخود. امروز در بین عوام به زنان شرور و بی‌ادب و هتاك و گستاخ‌آپارتنی گویند که شاید اشاره به همین قوم باشد کما این که کلمه ارناوت نیز به همین معنی به کار می‌رود. ولی اصلاً نام مردم سرکش و رام‌نشدنی آلبانی است نزد ترکان عثمانی. میرآخور، طویله‌دار (صف) شخصی که اخته کردن حیوانات به نظر او باشد. (راج)

اصلاً لغتی است منچو به معنای اسب خایه کشیده، غاشیه و پوشش زین (پا) مطلق جانور خصوصاً اسب (صف)

بازرگان، شریك در تجارت (پا) شريك، انباز، مصاحب (صف)

قشون، سپاه، محل چادرهای لشکریان و گاه به معنای دربار خاصه برای تیمور. در ظفرنامه شامی اغلب از دربار تیموری به صورتهای اردوی اعلی یا اردوی همایون یا اردوی مبارك تعبیر شده است.

آل تمغا، ال تمغا

آلتون

آلتون تمغا

آی، ای

آیدگو، ایدگو،

ایتکو

آپردی، آباردی

اختاجی، اختاجی

(ج: اختاجیان)

اخته Akhta

ارتاق، ارتاغ

اردو، اوردو

اردو بازار

ارلات

اسرامیشی
اغرامشی

اغلانان، اوغلانان

الش، اولش، السوش

اکلکا، اوکولکا،
اکالکاالجا، الجه، الجی،
الجه، اولجه،
اولجایالغ، اولوغ
الغنویان
الغبوتالک، اوبکا، اولکه،
الکا
النک

بازاری که جهت رفع احتیاج سپاهیان و غیر نظامیان همراه اردو (به اصطلاح قدما: حشر) ایجاد می‌شد. یکی از طوایف خراسان قدیم ساکن اطراف بلخ از دودمان جغتای. در جامع التواریخ رشیدی چنین آمده: «معنی لفظ ارلات این است که این شخص پیش پدر و مادر نازنین بود». ترجمه بابرنامه ایلیمنسکی ص ۸۶۹

اداره، مراقبت (پا)
تفقد کردن، مفتخر کردن، کسی را مورد توجه قرار دادن و به اصطلاح قدیم تربیت کردن (رك: فلیکس تاور) شاهزادگان، اولاد مستقیم سلاطین (تا) قوم و جماعتی که نسبتشان به سلاطین رسد (نور). مفرد این کلمه اغلان یا اوغلان یا اوغلان است به معنای پسر، فرزند. حق طعم. آنچه از پیش امرا طعم به نوکران دهند. طعم بس مانده (راج)

عطیه (با) توزیع پول، اعطاء منصب (تا)

مال و جنس و بندی که در تاخت ملک بیگانه گیرند (راج) خواجوی کرمانی گوید:

آن سرو سببی چون قدح می بگرفت
از آتش می برک کلش خوی بگرفت
بیچاره دل ریش مرا سوخته بود
آن دلبر ماه چهره الجی بگرفت

بزرگ

امیر بزرگ (جهانگشای جوینی ج ۱ ص ۳)
اقامتگاه بزرگ و غرض از آن بایتخت چنگیز بوده است (ظفرنامه شامی ص ۱۲)

پرکنه، سرزمین، کشور (پا)
به فتح دو حرف اول. دیواری که در رزمگاه برای حفظ لشکر کشند و آن را مورچال خوانند و مطلق دیوار باغ و قصر (بهار) دشت سبز و رخنه کوه و بوستان (نور)

الوس، اولوس	خلق، جماعت، قبیله، دودمان، تبار و طایفه (پا، جامع‌التواریخ کاترمر ص ۱۸، تا)
الوک اندا	پروانه، پیغام اصلاً به معنای قبیله و ایل که با قبیله و ایل دیگر پیمان مودت و معاضدت بسته باشد و در مغولی به جای برادر و دوست نیز به کار می‌رود (پا) چادر، محل اردو، شب (پا) طومار (مقدمه جهانگشای ص «ما»)
اوبای، اوبه، اوبا اوتوک اور، (ج: اوران)	پیشه‌ور، مرد چابک، هنرمند (پا) کلمه مغولی به معنای صنعتگر (یادداشت‌های مرحوم قزوینی ج ۱ ص ۱۴۰)
اوزکشی اولاغ، اولاق، الاغ	مرد لایق (پا) چاپار، پست. به مغولی اسب پست (چاپار) را اولاغ گویند (پا) اسب‌سواری که آن را بیکارگیرند و مطلق مراکب سواری (راج)
اولاغچی	چاپار، قاصد، پرید. نام پسر سرتاق پسر باتو پسر توشی پسر چنگیز (یادداشت‌های قزوینی ج ۱ ص ۱۴۳)
اولجامیشی اولوم، الوم اویرات	عرض ادب، اظهار بندگی (تا) گذار، گذرگاه رودخانه (تا) نام قبیله‌ای است و ظاهراً همان قلمون می‌باشد. (یادداشت‌های قزوینی ج ۱ ص ۱۴۵)
اویماق (ج: ایماقات)	قبیله صحرائشین و احشام را گویند (صف). به ضم اول، تبار، دودمان، خاندان (راج)
ایاغ، ایاق ایاغ‌خانه ایاغی = ایاغچی ایچکی (ج: ایچکیان)	پیاله میخانه خدمتگار، سفره‌چی، آشپز، آبدار. (سنگ) معتمد، محرم، مقرب، اهل اندرون، اهل بزم (نور). ایچ به معنای اندرون است و کی علامت نسبت. کارپرداز سپاه، مباشر، خزانه‌دار (پا)
ایداجی، اوتاجی ایرخنا، ارختا ایشک ایشکچی ایقاق، ایغاق	دوست (تا) در، دروازه دروازه‌بان (سنگ) سخن‌چین، نمام، سعایت‌کننده، آشوبگر، مفسد

ایکاجی، ایکاجی
ایل

ایلچی
ایلچیگری
ایلغار

ایلغامیشی
ایلغو

ایلی
ایناقان، ایناقچیان

اینجو، انجو

اینی
ایواغلانان (ج)

بارس

بارسٹیل
بارسچیان
باسقاق
باسمه

باش
باشلامیشی

باشلامسی
باشلیغ، باشلیق

خواهر بزرگ (پا، تا)
دوست، موافق، رام، طایفه، قوم (صف، راج، تاریخ
مبارک غازی). کلمه ایل به معنای مطیع درست ضد
«یاغی» است به معنای سرکش و مخالف.

رسول، فرستاده، سفیر
رسالت، سفارت
تاخت، راه پیمائی سریع، حرکت با سواران سبک-
اسلحه و تندرو

عمل تاخت و راه پیمائی به سرعت هرچه تمامتر
قرض (صف)

اطاعت، فرمانبری
نزدیکان و مقربان درگاه سلطنت، محارم شاه، مشاورین
خاص بادشاه. مفرد این کلمات ایناق (اناق) است
به معنای مصاحب و مقرب (صف)، شریک و یار (پا)
خالصه سلطنتی، کسی که به طریقی خاص در خدمت
سلطان باشد. (کاس)

برادر کوچک (در مقابل آقا = برادر بزرگ)
خانه زادان، مستخدمین بلندمرتبه مربوط به شخص
بادشاه. مفرد آن ایو اوغلان است مرکب از کلمه ایو
(خانه) و اعلان به معنای سر، فرزندان.

یوزپلنگ که برای شکار تربیت کنند (با) یوزپلنگ
Léopard ، پلنگ (یادداشت های قزوینی ج ۱ ص ۹۶)
سال پلنگ

یوزبانان
حاکم، شهنه (پا) به مغولی شهنه را گویند (صف)
نقش اوراق طلا و نقره که بر جامه به قلم و خواه به-
قالبکاری بته به طور معهود کنند و باسمه به الف
مشبع آن است (راج)

سر، فرمانده (پا)

فرماندهی، ریاست
فرمانده کل، سر فرمانده (تا) سردار، سالار، بیشرو (پا)

- بالش** پانصد مثقال زر یا نقره و بالش مطلق ظاهراً بالش نقره است (جهانگشای ج ۱ ص ۱۷۷)
- باورچی** درهندوستان طبّاح و آشپز را گویند به معنی چاشنیگیر و پیشکار طعام نیز آمده
- چون قسمت ارزاق کند شیر فلک را
باورچی خوان تو زند نعره گه ناز
(بهار عجم)
- بخشی** به لغت مغولی به معنای کشیش و پیشوای مذهبی بودائیان (جامع التواریخ کاترمر ۱۹۹ - ۱۴۸، مقدمه جهانگشای جوینی صفحه «نو») - نویسنده، منشی، جراح، ناظر (پا). کاتبان ترك نژاد که برای مغولان و ترکان به زبان و خط ایغوری می نوشتند.
(دائرة المعارف اسلامی)
- برانغار، براونغار،**
باراون غار...
- برغو**
برلاس، بارلاس
- بشکال، پشه کال**
بغلناک
بکاول
- بکتر**
بلارک
بلجار، بولجار
- بلوکات** (ج: بلوک)
- بنجیک، بنجیک**
بنکچی
- سمت راست لشکر، میمنه، یمین
شاخ میان تمی که آن را مانند نفیر نوازند (راج)
نام طایفه ای از ترکان جغتای (سنگلاخ) شجاع بانسب، نژاده (اکبرنامه)، قبیله ای از جغتای، جوان، شجاع
(راج) سپهسالار (پا)
فصل بارندگی (پا)
لباسی با آستینهای کوتاه مخصوص زیر زره (تا)
چاشنیگیر. داروغه مطبخ و کسی که اطعمه را پیش
امرا و سلاطین قسمت کند (راج). کلمه باورچی نیز
به همین معناست. فلیکس تاور این کلمه را ناظر خرج
نظامی دانسته است.
زره
شمشیر
وعده، وعده گاه، محل مشخص سپاه، پناهگاه، میدان
جنگ (پا، گاس) محل تجمع سپاه (تا)
چند ده که با هم بستگی و تعلقی داشته باشند و به هندی
پرکنه گویند. جمع بلوک به معنای قصبه و ده (راج)
به کسر اول، جای بستن اسباب چابار در راه (صف)
دارنده و سرپرست بنه، مرکب از دو جزء «بنک» (بنه)

و «چی»

شاخ درخت (نور) مطلق شاخ

بسته خرد (راج)

این کلمه را بعضی مغولی دانسته‌اند به معنای آشوب و غوغای بسیار (جامع التواریخ کاترم)، آشفستگی، پراکندگی، بی‌نظمی، اضطراب، نزاع (پا، تا) فتنه و آشوب (صف)

قصد آشوب به راه انداختن (تا)

خاصه، اختصاصی در ترکیب‌هایی مانند بوی نوکران و بوی قوشون

فرمان (پا)

نامه، نوشته (پا)

لغت مغولی به معنای کاتب و نویسنده و منشی (مقدمه جهانگشا صفحه «کو») مستوفی و صاحب‌جمع و تحصیلدار مالیه (تاریخ مبارک غازانی ص ۲۵۳ طبع لیدن)

برجم، علم، لوا. پارچه که بر سر علم می‌بندند:

دگر خیل خصومت را مجال آرمیدن نیست

چو در میدان دل شاه محبت بیرق اندازد

(بهار)

ساعد، ساق دست، معرفت، تحفه، ارمغان، هدیه (صف)

لوحه‌ای بوده از زر یا سیم و گاهی از چوب (برحسب اختلاف رتبه اشخاص) به عرض کف دست و طول نصف ذراع تقریباً که نام خدا و نام پادشاه با نشان و علامت مخصوص روی آن حک شده بود و پادشاهان مغول آن را به افرادی که مورد مرحمت خاص قرار می‌گرفتند و خاصه به رؤسای سپاه از امرای صده و هزاره و تومان می‌داند. بالاترین انواع پایزه، پایزه سرشیر بود و آن پایزه‌ای بود با صورت سرشیر (مقدمه جهانگشای جوینی «یط» جامع التواریخ کاترم ص ۱۷۹ - ۱۷۷ و جامع التواریخ بلوشه ۲۴۶).

حکمی باشد که ملوک به کسی دهند تا مردم اطاعت او

بوداغ، بوتاغ

بوچه، بوغچه، بقچه

بولقاق، بولغاق،

بلقاق

بولقاق‌اندیشی

بوی

بوپروق

بك.

بیتکچ

بیرق

بیلک، بیلک

(ج: بیلکات)

پایزه

کنند. (صف)

پرچم

چیزی که از ابریشم سیاه بر سر علم بستند. به مجاز دم گاو کوهی را نیز گفته‌اند که بر سر علم می‌بندند و در هندوستان مگس‌رانها از آن سازند و بسیار شهرت دارد و این لفظ در غیر علم منل گردن اسب و غیره استعمال نیافته و اطلاق آن بر موی زلف مجاز است و تشبیه آن به زلف و شام هردو آمده. جمال-الدین سلمان ساوجی:

ز شام پرچم او روز خصم را ماتم
ز عدل شامل او صبح مملکت را سور

یا

از تاب زلف پرچم او عارض خطر
تابنده چون جمال یقین از حجاب ظن
حکم، اجازه (گاس)

پروانچه

پروانچی

پیشرو لشکر، رئیس خزانه، فرمانده سپاه، کاتب مخصوص (منشی خاص) که احکام سلطنتی را نقل کند. (گاس)

تابین

به اصطلاح چون عدد جماعتی به چهل رسید آن را یک تابین گویند و به اصطلاح اترک توران جماعتی را گویند که در تاخت و تاز شریک باشند. (سنگلاخ)
طایفه غیر ترک و غیر عرب. سعدی فرماید:
شاید که به پادشه بگویند ترک تو بریخت خون تازی
(فرهنگ ناصری)

تاجیک، تازی

این لفظ از قدیم، از طرف ایرانیان بر ملل و اقوام بیگانه اطلاق می‌شده و بعدها به صورت «تازی» خاص اعراب گردید و سپس به صورت اصلی آن «تاجیک» از طرف ترکان بر ایرانیان اطلاق رفت. (سبک‌شناسی ج ۳ ص ۵۰ حاشیه، یادداشت‌های قزوینی ج ۲ ص ۷) غارت، چپاول، تاراج همراه با ویران کردن و سوختن عمارت و خانه و امانات آن.

تالان

کسی که از همه‌گونه مالیاتی معاف است و هروقت بخواهد می‌تواند بدون اجازه قبلی نزد پادشاه بار یابد (پا) لقبی است از القاب که سلاطین ترکستان - که

ترخان

ایشان را خان گویند - به کسی دهند که هر وقت خواهد بی‌احضار به حضور پادشاه رود و اگر تقصیر و خطائی کند او را به مؤاخذه نگیرند (فرهنگ ناصری) کسی که پادشاهان مغول قلم تکلیف از او بردارند و هر گناهی کند مؤاخذه نکنند (برهان قاطع). در ظفرنامه شرف‌الدین علی یزدی، ضمن شرح جان‌بازی و وفاداری جمعی از سربازان تیمور در میدان جنگ می‌نویسد: «حکم ترخانی ارزانی داشته فرمان داد که جماعت یساوان دست رد پیش ایشان ندارند و از در آمدن به حضرت ما منع نکنند و تا نه گناه که از ایشان صادر شود نپرسند:

چنین داد پاسخ که نا نه نژاد

هر آنکس که از تخم ایشان بزاد

کنه‌شان نپرسند ابنای ما

کزین پس نشینند بر جای ما».

از مجموع مطالب تواریخ و کتب لغت برمی‌آید که ترخانان مزایای فوق‌العاده داشته‌اند بدین صورت:

- ۱- تا نه بار جرائم آنان بخشوده بود.
 - ۲- تا نه پشت فرزندان ایشان مورد توجه بودند و گناه آنان نیز تا نه بار بخشوده بود.
 - ۳- در محاربات از غنائم حاصله آنان عوارض دیوانی گرفته نمی‌شد.
 - ۴- برای رفتن به حضور سلطان به کسب اجازه محتاج نبودند.
 - ۵- در حضور سلطان اجازه نشستن داشتند.
 - ۶- در سفر می‌توانستند از سلطان جلوتر حرکت کنند.
 - ۷- هر دختری را (به غیر از دختر سلطان) ولو بدون اجازه اولیای وی می‌توانستند به زنی بگیرند.
 - ۸- از دست سلطان شخصاً تا نه جام شراب می‌گرفتند.
 - ۹- جوایزی که سلطان از اسب و جامه بدیشان می‌دادند از يك طقوز (عدد نه) کمتر نبود.
- (فرهنگ سنگلاخ، غیاث‌اللغات، آندراج)
- ظاهراً این رتبه ترخانی که مستلزم معافیت از پرداخت

عوارض و مالیاتها بوده به طبقات غیر سپاهی و درباری نیز داده می‌شده چنان که در نامه نامی، مجموعه منشآت که خواندمیر صاحب حبیب‌السیر فراهم آورده به نشان ترخانی یکی از تجار برمی‌خوریم و در آن کتاب این جملات را می‌یابیم:

«... حکم ترخانی که در وقع حوادث این جهانی به مثابه حرز یمانی است نسبت به او اطلاق فرمودیم... حکام و داروغگان بلاد و بقاع و عمال و کلانتران و کوتوالان و مستحفظان طرق و تمغاچیان ممالک محروسه عموماً و ماوراء النهر و ترکستان خصوصاً آن که خواجه مشارالیه را مشمول عنایت و ترخان کرده عاطفت و مرحمت ما دانسته در هیچ باب تمغا از او نطلبند و در هر کاروانی که باشد نامعلومی گویان از او چیزی نستانند و بار او را نگشایند و تکلیف خریداری نمایند و به علت سوقات و سلامانه و پیشکش و خدمتانه متعرض نگردند و مزاحم نشوند و مستحفظان طریق بر سیاق راهداری و ملاحان به علت کشتی‌بانی تشویش ندهند و در جمیع منازل و مراحل شرایط اعزاز و تعظیم و مواجب اکرام و تکریم به جای آورده یورت مناسب مضبوط جهت او تعیین نمایند و در مواضع مخوفه گماشتگان داروغه بدرقه آیند و ایچیان و قوشچیان چهاربایان او را الاغ نگیرند... (نسخه خطی مجلس شورای ملی). هم‌چنین نشان ترخانی دکان مشک فروشی سربازار که از طرف سلطان ابوسعید میرزا گورکان صادر شده موجود است (نسخه خطی متعلق به دانشکده ادبیات طهران به نشانه ۵۵ج)

ترخان

نام قبیله‌ای از ترکان. گوهرشاد بیگم زن شاه‌رخ تیموری از این طایفه بود. افراد این قبیله را در مقام جمع ترخانیان یا تراخنه می‌گفتند.

ترخان ساختن

کسی را از روی محبت و عنایت یا بر اثر حسن خدمت رتبه ترخانی دادن. چنین عنایتی مستلزم صدوز یرلیغ (فرمان) بوده است. حکیم نزاری گوید:

اگر صد خون به يك غمزه بریزی کس نمی پرسد
مگر یرلیغ ترخانی ز سلطان ایلخان داری
طشت گلین است که در آن آب یا گندم یا جو پر کنند
و نیز به معنای آذوقه و خوردنی و راتبه و وجه معاش
آمده است (صف، راج) توشه راه (تا)
میهمانی و آش بزرگ و آن را تغاره نیز گویند (صف،
راج)

تغار

تغار دادن

تکامیشی، تکامیشی
= تیکامیشی
تکشمیشی،
تکشمشی

تمغا

تمغاچی

تنسوقات (مفرد):
تنسوق)

توآچی (ظ. در اصل
طوغاچی، توغاچی)

توپچاق، توپچاق
توتغاول، تتغاول
توتغاولی
توره

توره

توزوک، تزوک، تزک

تعاقب، تعقیب، دنبال کردن (پا)
باریافتن به حضور سلطان، پیشکش کردن، تعظیم
به پادشاه (پا) اکرام و قبول (مختصرالدول ص ۴۶۵)
به نقل از یادداشتهای قزوینی ج ۲ ص ۹۵)
باج مطلقا، نشان، نشان اسب، حق العبور، عوارض
گمرکی، رسوم (نور) کلمه ترکی: باج، مهر نشان
که بر ران اسب می زدند (صف)
محصل باج و خراج و کسی که از اجناس باج گرفته
مهر بر آنها زند (فرنودسار)
معرب تنسخ است که چیز نفیس و تحفه نایاب باشد
(صف، راج). این کلمه به صور تانکسوق، تنسق،
تنکسوق نیز ضبط شده و در لغت پاوه دوکورتی به
صورت تانسوغ آمده به معنای اعجوبه.
نقیب، جلودار. بیاده قصبات که در خدمت حکام
برای هر کار معین شود (نور). فرمانده، حاکم،
شحنه (بهار). صورت دیگری از این کلمه طوقچی و
طغچی است. بازرس سپاه (تا) متصدی جمع سپاه.
اسب اصیل، اسب خوب
معبر، راه، طریق (پا)
معبرداری، راهداری (پا)
روش، قاعده، طرز و مجازا مقررات چنگیزی، حکم
شدید پادشاهی، قانون، حکم، عرف عام (راج. پا. نور)
سبری به بزرگی انسان.
مقررات، نظام نامه، اساس نامه. جمع این کلمه توزوکات
آمده و کتابی بدین اسم منسوب است به امیر تیمور

گورکان.

در فرهنگ رشیدی خان سالار و رکابدار و درس‌کار
شاه توشمال‌چی باشی گویند. سنجر کاشی گوید:
بر سفره کشیده توشمالش
خوانی که به کنج هفت‌خوان است

توشمال

(بهار)

کسی که به حد کافی غذا خورده است. سیر. (پا)
«چیزی است از عالم علم که شکل پنجه بر آن نصب
کنند. یکی چتر توغ از عالم علم لیکن کوتا‌هتر از او
که قطاسی چند بر آن بیفزایند. دوم هم از آن عالم
لیکن درازتر و در علمها این را پایه برتر نهند و آخرین
به بزرگ نوینان اختصاص دارد» (آئین اکبری).
در بهار عجم تصریح شده که توغ به همین نحو صحیح
است نه به طای خطی و هم در این کتاب آمده:
سرتوغ به قطع اضافه نیز بدین معنی است. محمد-
علی ماهر:

توغ، توق
توغ

به رزم از شکل سرتوغش هویدا است

الفهائی که در

شخصی که توغ را بردارد. سیفی:

نگار توغچی آن پادشاه کشور حسن

که توغ بیرق او شد مدار لشکر

(بهار)

به اغلب احتمال کلمه طغجی یکی از محلات اصفهان،
در اصل همین کلمه توغچی بوده و نام دروازه طوقجی
در تاریخ آل مظفر تألیف حافظ ابرو آمده است (رک):
تاریخ آل مظفر محمود کتبی به اهتمام نگارنده ص
(۱۴۴)

توغچی

اسبی را برای تشریفات زین و یراق کردن (پا)
کلمه مغولی به معنای ده‌هزار. این کلمه بعدها اطلاق
شده بر ناحیه‌ای که عواید آن از لحاظ مالیاتی ده‌هزار
دنار باشد. جمع این کلمه تومانات
امیر تومان یعنی امیر و فرمانده ده‌هزار نفر.
کلمه تومان نیز که فعلاً از دوران قاجاری یادگار

تولامیشی
تومان

مانده به معنای ده هزار دینار است. کلمه ریال هر چند به جای هزار دینار (يك قران) نشسته است ولی در کلمات پنج هزار و شش هزار (پنج ریال و شش ریال) هنوز از میزان پول به مقیاس قدیم حکایتی است. تومان مساوی است با ده ریال فعلی و ده هزار دینار دوره قاجاری. (یادداشت‌های قزوینی ج ۲ ص ۱۱۳) ده هزار عدد مسكوك طلا موسوم به دینار، ده هزار متقال زر مسكوك (صف، پا، مقدمه جهانگشا صفحه «مد»)

تومان زر

طبق نوشته خواجه رشیدالدین فضل‌الله: زری است که كيك خان سكه زد (تاریخ مبارک غازانی). در ذیل حافظ ابرو بر ظفرنامه نظام شامی آمده است که امیر تیمور در سال ۸۰۱ مسجد جامعی در سمرقند بنیاد کرد که يك هزار و پانصد تومان رایج کپکی که نه هزار تومان عراق باشد بر آن صرف کرد. از این مطلب استنباط می‌شود که يك تومان کپکی مساوی بوده است با شش تومان عراقی. این كيك‌خان از نوادگان چنگیز است، از اولوس جغتای، که در فاصله سالهای ۷۱۸ ه و ۷۲۱ ه در ماوراءالنهر سلطنت کرده (رك: طبقات سلاطین اسلام ص ۲۱۵ - ۲۱۴)

تومان کپکی

کشیش بت پرستان (بوداییان) رجوع شود به جامع-التواریخ بلویشه ص ۳۱۳ و جهانگشا ج ۱ ص ۱۰ (بروزن عطار) موج جهنده و فارسیان به معنای آماده و مهیا استعمال کنند و به طای حطی نیز بیاید. شاعر گوید:

تونین، توبین؟

تیار

به دولت از نزنم پا چو چرخ کوزه‌گری
خمیرمایه رزقم نمی‌شود تیار (بهار)

تیلبه، نلبه
تیول

دیوانه، بی‌وقوف (با)
جاگیر، مدد معاش (راج)
در اصطلاح سلاطین هند پرکنتاتی (جمع پرکنه به معنای بلوك، منطقه) که به سلاطین عالی‌مقدار و شاهزاده‌های نامدار تنخواه می‌گردد آن را تیول‌گویند و آنچه به بیگمات (شاهزاده‌خانمها و زنان متشخص)

به این صیغه مرحمت می‌شود «برگ بهار» است و آنچه به امرای عظام و منصبداران کرام تنخواه می‌شود نامش «جاگیر» است. (مرآت الاصلاح به نقل از ج ۲ مطلع السعیدین جزء ۳ ص ۱۵۳۶)

ندا کردن، منادی، جمعیت، خبر، اعلام لشکریان و آگاهانیدن احکام (راج. نور) شور، آواز، قاصد (پا) ندا کننده، جار زننده، نقیب، طلبنده.

درخت تیغ‌دار (تا)

سرکش

مشورت و کنگاش جمعی باهم، شوری (مؤیدالفضلا، تا)، مشاوره (تا)

قوم مغول و بلاد جته به معنای مغولستان است که همان زونگاریا Zungaria باشد و به تشدید تا خوانده می‌شود. در ظفرنامه تیموری تألیف شرف‌الدین علی یزدی آمده است:

نبد لشکر جته را تاب جنگ

به افسونگری چاره جستند و سنگ

(ج ۱ ص ۷۸ چاپ تهران)

خضر خواجه کو جته را بود خان

حو بگریخت از بیم صا-

(ج ۱ ص ۳۴۶)

خندق، حفره، کنده

شکار به صورت محاصره کردن حیوانات. جرگه مطلق به معنی صف و حلقه است خواه از مردم خواه از حیوانات. حلقه مجلس (راج)، در ظفرنامه نظام شامی به معنای درجه و رتبه نیز آمده است. صف، قطار، جماعتی که صید را از لانه و کنامش بیرون کنند (پا) گروه، زمره، جایی که در دربار پادشاه مقرر باشد. (نور)

جایزه، انعام، صله، پاداش (راج)

دیار، زمین، سبزه‌زار میان دو کوه، آب‌رو، نشیب، دره سیراب.

جنگیدن، عمل محاربه (تا)

جار، جر، چر، چار

جارچی

جال

جالق

جانقی، چانقی، جنقی

جته

جر

جرگه، جرگا، چرگا

چرگه

جلدوی، جلدو، جولودو

جلگا، جلکا، جولکا،

چولکا، جلگه

جلمیشی

جلو، جیلاو، جیلو
جوانفار، جاونفار،
جونفار
عنان اسب (پا) اسب کوتل [به معنای یدک] (راج)
به فتح جیم و سکون نون، محرف جاون قول که در
لغت مغول به معنای سمت چپ، یسار، میسره است
(سنگ)

جیه، جبه، جبا،
جیا
جیه دار
جیه خانه،
جیدا
زره، هرگونه سلاح دفاعی (تا)
زره دار، سلاحدار، مسلح
قورخانه، اسلحه خانه، انبار اسلحه، زرادخانه
زوبین، نیزه (پا، سنگ)

جشن، سرور (پا)

چرغامشی
چاقون، چاپخون،
چایقین
چاقونچی
چاو

تاخت، حمله، پیشقراول، طلیعه (تا)
کسی که به تاخت و حمله مبادرت می ورزد.
به زبان چینی کاغذی بود از طرف پادشاه که بر دو
طرف آن مطالبی نوشته شده بود و به عنوان پول
مبادله می شد. گیخاتو ایلخان مسرف مغول خواست
به تقلید از چین، درایران نیز این بول کاغذی را رواج
دهد. ولی مردم به مخالفت برخاستند و این کار از
بیش نرفت. (تاریخ مغول مرحوم عباس اقبال و
سفرنامه مارکوبولو حاب یول ج ۱ ص ۳۷۸)

بروزن طاوس، نقیب قافله و لشکر (راج، با)
دیواری از چوب و خاک که در برابر قلعه برای تسخیر
آن سازند و در پناه آن جنگ کنند. (راج. پا) حلقه
دایره را نیز چیر گویند که از مردم یا از حیوانات
کشیده شده باشد.

چاوش
چیر

لشکر، لشکر پادشاهی (صف). به فتح اول لشکر
براکنده که از ولایتهای دیگر به مدد لشکری فرستند.
امروزه این کلمه به افراد غیرمنظمی اطلاق می شود که
با سپاهیان منظم دولتی می جنگند.

چریک

کرز، اسلحه مدور و گلوله سر عصا (نور) چوبی
بیشتر از بادام که سر آن کج می باشد و هنگام راه
رفتن در دست نگاه می دارند.

چماق

چنداول

ساقه فوج، مؤخره الجیش، دنباله سپاه (گاس). در
ظفرنامه شامی این کلمه چغداول ضبط شده به معنای
عقب‌دار و فرمانده عقب سپاه.

چوك

اسم مصدر فرونشستن که در عربی قعود و رسوب
گویند (سنگ)

چوك زدن

خم کردن زانو که نزد مغولان علامت نهایت ادب و
احترام است (جامع‌التواریخ کاترمر ص ۳۲۳، مقدمه
جهانگشا صفحه ۵)

چول

چیتاغ

چیچن، چیچان

خول

دارلنای

بیابان
طرفدار (تا)
خردمند، دانا، دانشمند (تا)
اموال (خاصه بردگان)
علامت اطاعت، خراج که به عنوان فرمانبرداری و
اطاعت داده شود (تا)
کلاتر، مأمور انتظام شهر یا ناحیه

داروغه

دوقوز (رك: طقوز)

دگله. دگلا، تیگلای،

دیکلای

قبا، قباي كوته آستين (نور) ديكيله: جامه كوته آستين
که بالای لباس دیگر پوشند (پا) قباي سپاهيان
(راج)

ساجق

اصلا هدايائی که داماد به خانه عروس فرستند.
هدايائی که خویشان عروس و داماد فرستند. مطلق
هدايا (سنگ). این کلمه به همین صورت و همین
معنی اکنون در اصفهان معمول است.

سان

ساوری، ساورین

شمار، تعداد، سیاهه (پا).
تحفه، پیشکش (راج) مال و انعام، نقد (یادداشت‌های
قزوینی ج ۵)

سكز يلدوز

(سكز = هشت + يلدوز = ستاره) نام هشت سناره
که به عربی فکه نامند.

سكورچی

سلدوز

سنجق

حامل چتر (جامع‌التواریخ بلوشه ۵۳۲، صف ۴۶۹)
قومی از اولوس جغتای (پا)
برجم، علامت پادشاهان که آن را بیشاپیش لشکر و
کوکبه پادشاه کشند.
به نظر من معنای این کلمه باید درست معنای مأخذه

باشد. چه سین به معنای ماه است و جق (یا جوق) علامت تصغیر و شاید صورت دیگری از «چه». کلمه منجوق نیز به همین معنای ماهچه است چه مان (در کلماتی مانند مانك دیم) و مون (در مازندرانی امروز) به معنای ماه است و در انگلیسی نیز عیناً به همین لفظ و به همین معنی و جزء دوم کلمه جوق است یعنی صورت دیگری از جق (چه؟)

شعف و شادی، فریادی که در جنگ برکشند (پا، جهانگشا ج ۱ ص ۱۶۲).
لفظ ترکی به معنی الله اکبر گفتن یا نعره لشکریان در هنگام حمله بر دشمن (بهار):
سپه کار پیکار بر ساختند

گورگه زده سورن انداختند

(شرف الدین علی یزدی)

ز هر دو طرف سورن انداختند

هژبرانه بریکدگر تاختند

(ملا عبدالله هاتفی)

کلام ما (در ابتدای منشورها و فرمانهای سلطنتی
بینستر این کلمه ذکر می شده)
تحفه، ره آورد، ارمغان.

مطلق ظرف. ظرف که در آن آب نگاه دارند (با
جهانگشای ج ۱ ص ۱۸۶)

ملکی که منافع آن را مدة العمر به کسی واگذار کرده
باشند. اقطاع، تیول، وجه مدد معاش (نور)
به معنای نوازش و مرحمت و بخشش و هدیه
است از مصدر سیور غامق و از همین ماده است
سیورغال (جهانگشای مقدمه، صفحه «لح») نوازش،
تلطف (صف)

مازاد علفی که از روستاهای سر راه برای عبور لشکر
با موکب سلطان گرد آورند و مطلق به معنای خوردنی
مورد احتیاج.

بناگاه، جان بنه. دیوار و حائلی که از پس آن جنگ
کنند (صف، غیاث)

سورمیتسی، سورا-
میشی
سورن

سوزومیز، سوزمیز

سوقات، سوغات
سولوق

سیورغال، سیورغل
(ج: سیورغالات
سیورغامیشی)

سیورسات

به

شقاو

مهماندار، رسولدار، مهماندار سفرا (پا، زبدة التواریخ حافظ ابرو)

شکورچی**شولتاق**

چتر بردار، حامل چتر آفتابی شاه
به زور و ستم و بی رسمی از مردم مال ستندن. تهمت
و بهتان، خرخشه، بدمعاملگی (نور). شولتاق: خرخشه
(تاج المصادر) در فرهنگ رشیدی خرخشه به معنای
جنگ و خصومت آمده است.

شنقار، شانغار،

سنگار، سونکقور،

به معنای پرنده‌ای شکاری مانند باز (راج)
ضربه تیر (تا) تیراندازی، باران تیر.
سینی پایه دار (گاس).

شیلان، شایلان

سفره طعام، طعام (راج). طعام مطبوخ که به لشکریان
دهند. طعامی که برای عام پزند. طعامی که شاه به
لشکر می دهد (نور)

طرقاق**طرمئی**

طغای، طغایی، تغایی

طغرا

طقوز، تغوز تغز،

طغز**طوی****عقابین**

محافظ و قراول شب (پا، جهانگشای ج ۱ ص ۱۸۲)
منقل، مجمر، آتشدان (پا)

برادر مادر، خالو، خال، دای (نور)

نقش خاص از نام سلاطین بر بالای نامه‌ها

عدد ۹ که در نزد اقوام ترك اهمیتی خاص داشته
(رك: ماده ترخان و تعلیقات ص ۶۵۵).

آش، تغاره، میهمانی (صف)

به فتح عین و فتح با، دو چوب بلند که برپا کنند

و محکوم به مرگ را به آن آویزند (راج)

دیگ مسین (صف) غزقان به معنای دیگ است و

دیگ به معنای توپ (رك: برهان در ماده دیگ)

حرم، کنیزك (پا)، زوجة غیر اصیل. کنیزی راگویند

که مدخوله مالك باشد (سنگ)، معشوقه Concubine

زن غیر عقدی (گاس)

فانوس

پادشاه ذی شأن و عظیم (صف)

در، دروازه. کلمه عالی قابو به معنای باب عالی می باشد

و تقلید سلاطین صفویه است از ترکان عثمانی که

غزقان، غزغان

غازقان

غمه، غوما، قوما

غومان

فنار

قآن، قآن

قاپو

به استانبول یعنی مقر سلطنت و مرکز خلافت عثمانی
باب عالی می گفتند.

قاچقونچی،

قاچ قینچی، قاچقاق
قاقمیشی

قبچاق، قیچاق
قبجاق، قفچاق
قیق، قاپوق، قپاق،
قبق

= قاچاق به معنای فرار کننده (نور)
غضب کردن، خشمناک شدن از مصدر قاقیماق
(جهانگشا مقدمه صفحه «ما»)
ناحیه بیابانی شمال دریای خزر و مردم آن (سنگ،
غیاث، لغات الترك کاشغری)
چوب هدف که در میان نصب کنند تا جنگجویان آنرا
با تیر هدف سازند و نیز کدوئی را گویند که در
میدان بر سر چوب قبق می گذاشتند و آن را هدف
می کرده اند (غیاث). در کتاب تاج المصاادر قبق اصلا
به معنای کدو آمده است. هنوز در تهران این کلمه
به صورت قاپوق باقی است و محله ای از طهران به نام
«پاقاپوق» شهرت دارد.

قبق انداختن

(= افکندن)

قبق باختن

قترماق

قجرجی، عجرجی،
قجرجی

قدغن، غدغن، غدقان

قدغنچی

قراجو، قراچو

قراول، قاراوول،

قاراوول

قراوناس

قروقلوق

قزاق، قازاق

قزاقی

به معنای زدن هدف

شرط بندی بر سر انداختن قبق

بی مصرف، بی کار (لغات الترك)

بلد، راهنما.

تأکید، تقید و کنایه از مانع آمدن کاری، نهی (راج)

دربان، چوبدار، محصل (مؤیدالفضلا)

خانه بدوش، دوره گرد (پا) رعیت، تابع (تا)

محافظ، دیدبان، فوجی که پیش پیش رود و از

رسیدن دشمن یا شکار خبر دهد (راج) یزک، پیشرو

سپاه (فرهنگ ناصری)

مردم بی اصل، غیراصیل، مردم آمیخته نسب.

محل خشک

راهزن، سپاهی کم یراق

راهزنی، جنگ و گریز، آنچه امروز بدان Warfare

guerrilla گویند (گاس، بابرنامه طبع لیدن ورق

۱۱ و بدایع الوقایع ج ۱ ص ۵۴۴)

قشغاء، قشغه، قاشغاء،

قاشقا

قشلاق، قشلق

قشلامیشی

قل، قول، قولی،
قلی.

قلاوز، قلاووز

قلاووزی، قلاووزی

قلتاش

قمچی

قمرغه

قنبول

قنلقه

قوبجور، قوبچور

قوچقار، قچقار

قوچین، قاوچین،

قوچی

قور

قورچی، قوشچی

قوش

قوشچی، قوشچی

قوروق، قوروق،

قوروغ، غرورق

حیوانی که پیشانی سفید داشته باشد.
منزل زمستانی و آنچه برای زمستان آماده کنند
(لغات الترك) به کسر کاف جای گرم که زمستان در
آن به سر برند (غیاث، راج)
به قشلاق رفتن، قشلاق کردن، رفتن به جای گرم در
زمستان.

عبد، بنده در کلماتی نظیر قل محمد (سنگ) در ایران،
این کلمه به صورت قلی معمول است در آخر کلمات
مثل طهماسب‌قلی به معنای بنده طهماسب و این لقبی
بود که شاه طهماسب دوم به سردار خود نادر داده بود.
بلد، راهنما، طلایه لشکر (صف)
وظیفه راهنمایی، سمت راهنمایی (تا)
دوست، رفیق (تا)
تازیانه

شکارگاه، شکار جرگه (راج). حصارى که به دور
حیوانات می کشیدند تا آن را در يك جا جمع آورده
شکار کنند. (تا)

سر يك دسته از قشون (تا)

محل توقف (تا)

مالیات، خراج، مقررات دیوانی (پا، جهانگشا ج ۱ ص
۲۵)

گوسفند نر، گوسفند جنگی، قوچ (راج)
اهل کاشغر از طبقه سپاهی (گاس، هفت اقلیم ذیل
کلمه کاشغر)، قشون منتخب، قشون خاصه اصلی (تا)
سلاح، آلت حرب

سلاحدار، میرشکار (پا) اهتمام کننده دربار پادشاه
(راج)

مرغی شکاری

میرشکار، متصدی مرغان شکاری

ممنوع، منع شده (راج) شکارگاه و منطقه خاص
سلاطین.

قورق (جدول-)

خطی که فراشباهی برای خیمه سردار در زمینی کشد و باز به ریسمانی احاطه آن نماید برای این که دیگر مردم به فاصله‌ای که مقرر است از آن دایره خیمه زنند (مرآة الاصطلاح)

قورق (شراب)

شرابی که حکام آن را ممنوع نمایند و نگذارند که کسی بفروشد (مرآة الاصطلاح)

قورق (طناب-)

طنابی که گرد خیمه سلاطین می‌کشند و از آن کس بدون حکم نمی‌گذرد (مرآة الاصطلاح)

قورماج

گندم بریان شده. نام دژی در حوالی جیجکتو از بلاد ترکستان

قوریا

خانه نی‌بست (پا) خانه نی‌باف و خس‌باف که برای محافظت زراعت می‌سازند (نور). ظاهراً از همان نوع که در مازندران نفار گویند.

قوریلته، قوریلته

به اصطلاح مغول، اجتماع عظیم شاهزادگان و ارکان مملکت برای تعیین یکی از اعضای خاندان سلطنتی به مقام سلطنت (مقدمه جهانگشا صفحه «کد»، جامع-التواریخ کاترمر ص ۲۴، پا، راج)

قوش‌قراو

یکی از معانی قوش پیاله است و قراو به معنای عوض بنابراین باید این ترکیب را گردش یا تبادل پیاله تعبیر نمود.

قوشون، قوشقون،

قشون

قول

سپاه، اردو
از سر انگشتان تا بند دست و مجازاً به معنای دست. تپه وتل که در دامن کوه و در جانب صحرا واقع باشد. سمت، جهت. قلب لشکر. امراز فعل خواستن. به اشباع ضمه (قولی) عبد، بنده (سنگ) دست، بازو، راه، بنده، مرکز سباه (پا)

قوما (رك: غوما)

قیتول

اردو، قلعه، مقر اقامت (کاس). قلعه (بهار). جای فرود آمدن لشکر که در عربی معسکر گویند (نور)

قویون، قویو

(به سکون یا)

بغل، آغوش

قویون، قوین

(به ضم یا)

قوین، قوین

کچ

کجیم، کیجیم

کرده (کرد)

گوسفند

مصافحه، در آغوش کشیدن (سنگ)

لگام اسب را کشیدن (صف)

برگستوان، پوشش اسب

گوسفندچران (برهان قاطع) و این لغت اصلاً فارسی است.

کرنک

کریاس

کزیك

کمخا، کیمخا، کمخاب

اسبی که رنگی مایل به قهوه‌ای داشته باشد (تا)

بالاخانه، سراپرده، دربار پادشاه (غیاث)

موزیک نظامی (پا)

جامه منقش، جامه‌ای که رنگارنگ بافته شده

(جهانگیری). پارچه دمشقی (تا)

کوتل، کتل

دربند، معبر سخت، راه سراشیب تند، گردنه (پا)

اسب جنیبت که پیش‌پیش سواری ملوک و امرا برند.

ملا نادم لاهیجی گوید در مرثیه ملا نظیری نیشابوری:

نعش خود را پیش تابوتش کوتل می‌خواستم

وقت رفتن بود مرگ بی‌اجل می‌خواستم

(بهار)

مہتر اسب و خادم و راعی آن (صف). (رجوع شود

ایضاً به یادداشت‌های قزوینی ج ۶ ص ۲۵۶)

قلعه‌دار، دژبان، نگهبان دژ. کلمه کوت به معنای قلعه

و آبادی است مثل کوت عبدالله در نزدیک اهواز و

محل تاریخی کوت‌العماره در کشور عراق. کویت

مصغر این کلمه است.

کوتلچی، کوتالچی،

کوتالچی

کوتوال

کوچ

مهاجرت، نقل و انتقال طوایف. زن و فرزند (راج)

در فرهنگ رشیدی به معنای اهل و عیال عموماً و زن

خصوصاً. سعیدای اشرف گوید به دو معنی:

خواب غفلت تا به کی از غارت شیطان بترس

کوچ اگر همراه داری وقت کوچانیدن است (بهار)

توانگر، کسی که در آسایش به سر می‌برد.

اردو، دسته سپاهیان - لشکرگاه (تا)

برادر رضاعی، برادر شیرینی (پا)

آب راکد، آبگیر، مرداب

کوچمان

کوران (ج: کورانات)

کوکلتاش

کول

کوماج، کماج

به ضم اول نانی است مشهور. نانی که به انگشت
پزند (سنگ، برهان قاطع)

کومک، کوماک، کمک

اعانت و مددکاری چه در جنگ چه در کار (راج)
معاون، مددکار (پا). فوجی که جهت کمک (اعانت) در
جنگها تعیین نمایند (مرآة الاصطلاح)
بیرق، دسته سپاهی که زیر یک بیرق حرکت می‌کند،
مردم (تا)

کون

کون نیکالامشی

جشن نخستین روز سال نزد مغولان (تا)
سپر

کویمه

پس قراول.

کیچکا، کیچکا

به فتح اول و ضم واو و رای ساکن به معنای نقاره،
نقاره کلان (رشدیدی، غیاث)، نوعی طبل (پا) امرای بزرگ
که صاحب گورگه و علم بودند، پس از مرگ آنان
طی مراسم خاصی گورگه متعلق به ایشان را به عنوان
عزاداری یا احترام باره می‌کردند (ظفرنامه تیموری
در مرگ تیمور)

گورگه، گهورکای،
کهورگه، گورگا

سناهین شکاری (راج)

لاچین

صد هزار

لک

لنکر

ابنیه‌ای در کنار راهها برای ناه دادن به مسافران.

لوند (ج: لوانید)

ولکردها، افراد لاابالی

مال غایبی

اصطلاحاً به معنای مال متروکه است

مال امانی

اصطلاحاً به معنای پولی است که جهت تحصیل
بخشایش یا حمایت پرداخت می‌شده

ماه نوس (ماهنوس)

فرمانده نهالیه‌های سن‌ژان Magnus magister...
اصطلاحاً به معنای مالیاتی است که نقداً پرداخت شده.
(تا)

متوجهات

مانکفوت، منکفوت،

قبیله‌ای از نژاد جوجی پسر جنگیز

منقیت

بروزن تگرک، بیگار و به زور و ستم کار فرمودن
(سنگ، راج)

مچر، مچرک

سند، نوشته، حجت، تعهد، سجل، ضمانت (پا)
عهدنامه (راج)

مچلکا، مچلکا

موجلکا، مچلکه

نبرانداز قابل، قهرمان (با)

مرگان، مرگان، مرکن

ملجور

در بابرنامه این کلمه ملچار و ترجمه آن:
Gun emplacement آمده و پروفیسور محمدشفیع طابع
جلد دوم مطلع السعدین حدس زده که این کلمه صورت
دیگری از مولچار (مورچال) است.

لغت مغولی به معنای پیشانی، فوج مقدم، بیش قراول،
مقدمه الجیش (سنگ، پا)

شغل، عمل، منصب، درجه (پا)

راه، جاده (پا)

«چون سپاهیان خواهند قلعه‌ای را بگیرند نقبی کنند
به جانب قلعه و خاک آن را بر بالا ریزند که حایل
شود و اهل قلعه اگر تیری اندازند بدیشان نخورد و
آن نقب را به زیر قلعه برده زیر برج را خالی کرده
بارود ریزند و آتش زنند که تا قلعه خراب شود و به
درون روند و این را به مورچال تشبیه کرده‌اند و
از آن فرا گرفته‌اند.» (راج) مولچار و مورچال: پناه
فوج و جوی کنی (نور)

خاصه، اختصاصی

به وزن و معنای جرگه، شکار خاص مغول است، حلقه
شکارچیان

متصدیان نقب زدن و تخریب حصار دشمن.

خدمتگار، گماشته. اصطلاح دیگری در کتب قرن نهم
وجود دارد به صورت «بوی نوکر». منظور از بوی نوکر
خدمتگار خاص و گماشتگان اختصاصی است (رسالة
عرض لشکر اوزون حسن از جلال الدین محمد دوانی)
لغت مغولی به معنای شاهزاده، نجیب‌زاده، امیر لشکر
(پا) در اصل داماد را گویند و ترکان سلاطین را به
این لفظ خطاب کنند و به معنی امیر اعظم و پادشاه‌زاده
(راج). جمع این کلمه نوئینان است به معنای امرا،
بزرگان، خان‌زادگان، اشراف مغول (سنگ).

عمل تعقیب (تا) به نظر می‌آید که تاور در ضبط کلمه
استباه کرده و نکامیشی تصحیفی است از تکامیشی.
دسته‌هایی از سپاه که پیشتر فرستاده می‌شوند برای
عمل اکتشاف و حفظ بیش قراولان.

منقلای، منقلای،

مانگلای

موچه

موران

مورچل، مورچال،

مورچال

نارین

نرگه = جرگه

نقجیان

نوکر

نویان، نوین، نویین.

نیکامیشی، نکامیشی

= تکامیشی

هراول

هزاره (ج : هزارجات)

دسته‌ای از سپاه به تعداد هزار نفر. هر هزاره مرکب بود از ده (صده). این تقسیمات نظامی تا زمان قاجاریه معمول بود و فرمانده یک هزاره را مین‌باشی می‌خواندند و فرمانده صده را یوزباشی و فرمانده جوخه ده نفری را اون‌باشی.

هودبری (ج: هود-
بریات)

سیورغال، اقطاع، ملك معاف از مالیات و عوارض. دانشمند محترم آقای سید کاظم امام در روضات الجنات بخش دوم ص ۴۳۶ این کلمه را از هوده (که معمولاً صورت منفی آن یعنی «بیهوده = بی + هوده» به کار می‌رود) گرفته‌اند با فعل بردن یعنی سود بردن و من این توجیه ایشان را می‌پسندم. رك: مقالة مینورسکی در BSOS IX صفحات ۹۶۰ و ۹۴۴ آلت موسیقی و ظاهراً همان است که ما سنتور می‌گوئیم.

یاتوغن

به فتح راء، صلح و سازش، موافقت، زیب، پوشاك (صف، پا)

یارشمیشی

کلمه مغولی به معنای قانون، محاکمه، مؤاخذه، پرش کناه و تفتیش آن (صف)

یارغو، یرغو

تظلم کردن، شکایت بردن، دادخواهی کردن. سعدی فرماید: از دست آن ترك خطا یرغو به قاآن می‌برم (بدایح)

یارغو بردن، یرغو
بردن

قاضی، مستنطق، حاکم قانون (با، مقدمه جهانگشا صفحه «کچ»)

یارغوچی، یرغوچی

شریعت، بدعت، مهم، سفر، مددی که رعایا به پادشاه کنند در دادن لشکر بدون مواجب (راج) آمادگی جنگ، قاعده، حکم، انتظام (پا). این کلمه به صورت یاسه نیز ضبط شده. سعدی در رباعیات فرماید:

یاسا، یاساق، یساق

یرلیغ ده‌ای خسرو خوبان جهان

تا پیش قدت جنگ زند سرو روان

تا کی برم از دست جفای تو قلان

نی شرع محمد است نه یاسه خان

جنگ، سفر، رفتن لشکر بر سر غنیم و کومك رعایا

و ترتیب افواج و تعینات و غضب (نور) قانون، نظم.
یسق: مهم و کشتن پادشاه کسی را که مغضوب
باشد (نور)

چوبی که سلاطین ترك گنمکاران را بدان می‌زدند
مجموعه مقرراتی که چنگیزخان وضع نمود. شریعت
مغولان

لغت مغولی به معنای پسندیده و کارسازی، سرانجام
کارها (راج، صف). عمل به مقررات، مجازات کردن
رهبری (صف). آیا همان کلمه باشلامیشی نیست با

یاسا (چوب-)
یاسای مغول

یاسامیشی

یاشلامیشی، یسلا -

افکندن نخستین سر بریده در پای علم به هنگام جنگ.
نافرمان، سرکش
نافرمانی، سرکشی
اسب چاپار، چاپارخانه، منزل (صف)
نگهبان چاپارخانه (گاس)

اسلحه، سامان، اسباب هرچیز (راج) تهیه اسباب
کار، آمادگی، ابزار و آلات، حاضر باش (غیاث)
ترکیبی از این کلمه به صورت (کرك يراقان) در متون
صفوی دیده می‌شود به معنای فراهم کنندگان و سائل،
ناظرین خرید، بیشکاران. مینورسکی در حواشی
سودمند خود بر تذکرةالملوک مفرد این کلمه را
(گرك يراق) دانسته از ترکیب (گرك) به معنای ضرور
و مورد احتیاج با کلمه یراق (حاشیه ص ۱۷۸ تذکرة
الملوک). تلفظ صحیح کلمه ظاهرأ كرك Kerek است
یا گرك Gerek با کسر دو حرف اول. اکنون در
اصفهان حوالی مسجد حکیم تکیه‌ای و بازارچه و
مسجد و حمامی به نام كرك يراق وجود دارد و
خانواده‌ای بدین نام در همان شهر زندگانی می‌کنند.
نوعی شکار که حیوانات را محاصره کرده به وسط
رانند و شکار کنند.

یاغلامیشی

یاغی

یاغیگری

یام

یامچی

یراق

یرگه = جرگه

حکم و فرمان پادشاه (جهانگشا، مقدمه صفحه «یط»)
فرمان پادشاه، رحمت (صف)

یرلیغ

یساقی، یاساقچی

یساقچی

یسال، یسل، یاسال

یساو

یساول

یغلغ

یغما

ینگه، ینگا

ینگه گرفتن

یورت

یورتچی

یورش

یورغه، یرغه

یورغه رفتن

یوسون، بسون

ییراو

ییل، ییلان

مأمور انتظامی، مجری قوانین. مأمور دولت

پره و قسمتی از لشکر (راج) فوج آراسته، صف

(نور). کلمه ترکی به معنای بره فوج (بهار) پر، جناح

فوج (گاس)

میرتزوک، رئیس انتظامات، رئیس تشریفات، صف آراء،

حاجب، مدیر امور، نگهبان مسلح، محل شاهی (نور،

تا، بهار)

رومال، دستمال (تا)

غارت

زن برادر، زن عمو، کدبانو، مشاطه. در تاج المصادر

به معنای برادرزن آمده است.

تزویج مرد با زنی که سابقاً در عقد برادر او بوده

است.

جایگاه، مکان، موضع، منزل، وطن (تاج المصادر

نور، غیاث، با) معسکر (تا)

مأمور تهیه مکان سکونت شاه یا محل نزول سپاه

هجوم سپاه، ایلغار، رفتن بر سر دشمن، حرکت

قشون، مأموریت لشکر

راهوار، تبرزو (با). اسب مطمئن و قابل سواری

(ناصری)

نوعی حرکت اسب

دستور، طریقه، قانون (صف)

آوازه خوان، خواننده

سال، در نزد ترکان، ترتیب زمان مبنی است بر گذشت

یک دوره دوازده ساله که هر سالی به نام حیوانی

خوانده می شود بدین ترتیب (بدون ذکر و توجه به

اختلاف تلفظ و ضبط صور مختلف کلمات)

سیجقان ییل = سال موش

اودییل = سال گاو

بارس ییل = سال پلنگ

توشقان ییل = سال خرگوش

لوی ییل = سال نهنگ

ییلان ییل = سال مار

یونت ییل = سال اسب

قوی ییل = سال گوسفند

پیچی ییل = سال بوزینه

تخاقوی ییل = سال ماکیان

ایت ییل = سال سگ

تنگوز ییل = سال خوک

جای سردسیر محل اقامت تابستانی (در مقابل قشلاق)

ییلان گرفتن، در تابستان به جای سرد رفتن (در مقابل قشلامیشی)

ییلان، یایلاق

ییلامیشی

فهرست اعلام

آل سلجوق ۵۰۵، ۶۰۴	آبادری ۸۲۱
آل طه ۷۰۰	آبولون ۷۲۴
آل عباس ۴۷۹	آدریان (امپراطور روم) ۶۴۵
آل عثمان ۱۳۶، ۴۳۲، ۶۴۱، ۶۴۵، ۶۷۴	آدم (ع) ۲۵، ۲۰۲، ۸۱۷
۷۱۷، ۷۶۰	آذری اسفراینی (رك: شيخ آذری)
آل علی ۷۷۱	آرایش بیگم ۴۶۲، ۴۶۳، ۷۷۰، ۷۷۱
آل قرامان ۱۴، ۱۵، ۲، ۵۲۴، ۵۴۴	آرکادیوس ۷۲۵
۵۴۵، ۶۴۰، ۶۴۱	آغایی ۹۸، ۶۶۱
آل مبارز (= دودمان مظفری = آل مظفر)	آغ مهماد ۱۲۳
۶۴۳، ۶۴۴	آغنجیان (= آخنجیان) ۳۴۸، ۴۱۹، ۴۲۰
آل مروان ۴۷۸	آقا پیری ۲۱۳
آل مشعشع ۵۴۶	آقا حاجی بیک ۷۰۶
آل مظفر (= آل مبارز - دودمان مظفری)	آق بوقا ۷۳
آل یس ۷۰۰	آق تیمور ۱۰۲
آلان قوا ۲۶۲، ۷۰۲	آق سلطان آغا ۲۶۳
آلبرت دوتریش ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۹۱	آق شمس الدین (شیخ الاسلام) ۳۱۷، ۷۲۰
آلبرت ناگی ۷۹۹	۷۲۸
آلتون اشق ۵۲۷	آق قوینلو ۱۳، ۱۴، ۱۶، ۲۵، ۲۱۶، ۲۲۰
آلفونسو داراگون ۸۰۶	۲۲۶-۲۲۸، ۲۳۰، ۲۴۴، ۲۷۱-۲۷۵، ۳۵۶
آلکساندر بورژیا ۸۱۰	۳۵۸، ۳۹۵، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۳۵، ۴۵۲، ۴۵۷
آلکساندر کومنین ۷۵۱، ۷۹۶	۴۵۸، ۴۷۲، ۴۹۸، ۵۲۲، ۵۳۳، ۵۴۱، ۶۳۲
آلکسیس ۳۲۹	۷۳۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۶۲، ۷۷۷-۷۷۹، ۷۸۵
آلکسیس آنزفیلانتریوس ۷۲۸	۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۸۱۴، ۸۱۵
آمبروز ناگی ۷۹۹	آق ملک (رك: امیر شاهی)
آن کومنین ۲۴۶	آل اسفندیار (= امراء قسطنونی) ۱۴، ۱۵
آنتونیو نوردانو ۷۹۴، ۷۹۸	۶۵۷، ۷۸
آندرونیک پالتولوگ ۶۷۸	آل اصغر ۳۲۸
آندرونیک کومنین ۷۲۶	آل حیدر ۷۷۱
۷۲۷ سی	
آیه خواجه ۴۸۹	

آیه سلطان بایندر ۶۳۲ - ۶۳۵، ۶۳۸	۴۱۳، ۴، ۷، ۸، ۸۵، ۸۶، ۹۷، ۹۹-۱۰۱
آیتغش ۲۲۰	۱۱۳، ۱۱۷، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۱
آیتی (عبدالحمید) ۷۲۹	۱۳۸، ۱۴۲، ۱۷۷، ۱۹۰، ۱۹۴، ۱۹۷
آیدین ۳۲۳	۱۹۸، ۲۰۰، ۲۱۲، ۲۱۸، ۲۶۴، ۶۸۲
	۶۸۳، ۷۳۰
الف	ابراهیم (پسر شادی بیک) ۴۳۰
	ابراهیم (پسر امیر شاه ملک) ۱۸۹، ۲۰۲
	ابراهیم شاه (ظہیر الدین) ۴۵۸، ۴۶۹
	۴۸۲، ۴۸۸
	ابراهیم صفوی (برادر شاه اسمعیل) ۶۱۹
	ابراهیم (پسر علاء الدولہ گورکانی) ۱۳، ۲۸۰، ۲۸۹، ۲۹۱، ۳۶۶ - ۳۶۹، ۳۷۱
	۳۷۳، ۳۷۵-۳۸۱، ۳۸۴-۳۸۸، ۳۹۰، ۳۹۵
	۴۰۴ - ۴۰۶، ۶۰۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰
	۷۴۳، ۷۴۷
	ابراهیم (پسر قراغمان) ۱۲، ۳۰، ۳۳
	ابراهیم فرامان اوغلی ۱۸۲، ۱۸۴، ۱۸۸
	۲۰۲، ۲۲۶، ۲۵۰، ۲۵۲، ۳۰۲، ۳۱۱
	۴۳۲، ۴۳۵، ۴۵۰، ۵۱۸، ۵۴۸، ۶۱۰
	۶۷۴، ۶۷۹، ۶۸۵، ۶۹۰، ۶۹۲، ۶۹۳
	۷۵۵، ۷۶۲
	ابراهیم قمی (سید -) ۴۸۵، ۷۸۰
	ابراهیم کرجانی (خواجہ) ۶۵۱
	ابراہیم کیلائی (رک: شیخ زاهد کیلائی)
	ابراہیم (پسر محمدی پسر قراوسف) ۷۸۵
	ابراہیم حسین میرزا ۶۳۶
	ابرخس ۲۹۶ (= ہیارک)
	ابغای خان ۲۹۶، ۲۹۷
	ابن بطوطہ ۳۹۷، ۶۶۲
	ابن حاجب (= جمال الدین ابو عمر عثمان بن عمی) ۸۱۸
	ابن حسام (= محمد بن حسام الدین خوانی)
	۶۲۳، ۸۱۲
	ابن حسین میرزا ۸۱۵
	ابن خرداذبہ ۶۸۵
	ابوالحسن باوردی ۱۸
	ابوالحسن قرخان ۳۳۸، ۴۶۱، ۴۹۳
	ابوالحسن گلستانہ ۲۴۲
	ابابکر (امیر) ۲۶۸
	ابابکر آق تیمور ۱۰۲
	ابابکر بیگناش ۵۸۳، ۶۰۳
	ابابکر (پسر سلطان ابوسعید گورکانی)
	۴۸۹، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۱، ۵۸۳، ۵۸۷ -
	۵۸۹، ۷۸۳
	ابابکر (پسر محمد جوکی میرزا) ۲۶۴، ۲۶۸،
	۶۹۶
	ابابکر (پسر میران شاہ پسر تیمور) ۱۱-۹،
	۱۵- ۲۲، ۲۶، ۳۳- ۳۹، ۴۲، ۴۴- ۴۶،
	۵۰، ۵۱، ۱۰۳، ۱۲۰، ۱۶۶، ۶۴۷، ۶۵۲
	ایدال بیک ۲۳۱
	ابراہیم (حاج) ۲۸
	ابراہیم آقا ۴۴۷
	ابراہیم آق قوینلو ۲۷۱
	ابراہیم ادریس ۲۲۶
	ابراہیم ایشکو ۲۶۸، ۲۸۳، ۲۹۰، ۳۰۰
	ابراہیم برلاس ۹۸، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۰۶،
	۱۱۷
	ابراہیم بمی (سید شمس الدین) ۸۱
	ابراہیم بیک (والی تبلیس) ۵۱۰
	ابراہیم پاشا (وزیر محمد اول سلطان عثمانی)
	۱۷۸، ۸۰۹
	ابراہیم پاشاچندرلی ۶۸۸
	ابراہیم پولاد ۲۹۴
	ابراہیم پیغمبر (ع) ۳۸۲، ۳۸۳، ۵۲۲
	ابراہیم جاکو ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۰، ۱۳۱
	ابراہیم (پسر جہانگیر بایندر) ۴۵۷، ۵۷۰،
	۵۷۱
	ابراہیم دھکان ۷۷۶
	ابراہیم سلطان (پسر شاہ رخ گورکانی)

- ابوالخیر (میرزا) - ۵۵۷
 ابوالخیرخان ازبک ۲۰۲، ۳۰۹-۳۱۱، ۴۳۹، ۴۸۹
 ابوالخیر جزری ۳۴۱، ۳۴۶
 ابوالخیر محمد سخاوی ۶۴۹، ۷۶۱
 ابوالعباس احمد (خلیفه عباسی مصر) ۶۴۳
 ابوالفتح جاگیرلو ۳۷۶، ۳۷۸، ۳۹۲، ۳۹۳، ۴۰۳، ۴۲۹
 ابوالفضل خازمی (رک: خازمی)
 ابوالقاسم (پسر جهان شاه قراقوینلو) ۳۷۶، ۴۳۰، ۴۵۷، ۴۶۱، ۴۶۶، ۴۷۱، ۴۹۰
 ۴۹۱، ۷۷۱، ۷۷۵، ۷۷۶
 ابوالقاسم بابر (رک: بابر)
 ابوبکر طهرانی (قاضی-) ۲۴، ۲۵، ۲۹م، ۱۰۷، ۲۲۶، ۲۵۰، ۲۶۰، ۲۶۲، ۲۶۷، ۲۷۴، ۳۵۶، ۳۶۰، ۳۹۲، ۳۹۴، ۴۰۱، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۶، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۸۳، ۵۱۸، ۶۵۰، ۶۶۶، ۶۸۲، ۶۸۶، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۱۲، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۳۴، ۷۴۲، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۸، ۷۶۱، ۷۶۷ - ۷۶۹، ۷۷۱، ۷۷۳ - ۷۷۵، ۷۷۸، ۷۸۲، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۹ - ۷۹۱
 ابودلف عجلی ۷۷۶
 ابوریحان بیرونی ۲۹۷
 ابوسعید (امیر-) ۱۰۰
 ابوسعید ابوالخیر (شیخ-) ۵۱۵
 ابوسعید ایناق ۴۸۳، ۵۱۹
 ابوسعید بهادرخان مغول ۴۷۵، ۵۲۰، ۶۴۲
 ابوسعیدجان درمیان ۴۹۲، ۴۹۹، ۵۱۲، ۵۲۷
 ابوسعید داروغه ۲۸۰-۲۸۲
 ابوسعید (پسر قرایوسف) ۱۰۹، ۱۱۶، ۱۲۰، ۱۲۴، ۱۹۹، ۲۰۴، ۲۰۵
 ابوسعید میرم ۳۰۶، ۳۷۷-۳۷۹، ۷۱۵
 ابوعلی سینا (حسین بن عبدالله) ۷۱۱
 ابوعمر عثمان ۸۰۴
 ابومحمد (پسر ملک حتماف سلطان مصر) ۲۳۵، ۲۳۷
 ابومسلم خراسانی ۴۷۸، ۴۷۹
- ابومعشر جعفر بلخی ۲۹۷، ۲۰۹
 ابویوسف (پسر جهان شاه قراقوینلو) ۳۴۴، ۳۸۷، ۳۹۳، ۳۹۴، ۴۱۲، ۴۳۰، ۴۵۴، ۴۵۷، ۴۶۰، ۴۶۶، ۴۷۰، ۴۷۵، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۱۱، ۷۶۸، ۷۷۳
 ابهری (اثیرالدین-) ۷۱۲
 ابهری (شمس الدین محمد) ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۵۶
 اتراک ۵۶۹، ۵۷۱
 اتکه ایلچی ۶۱
 اتین باقوری ۲۹۸
 اتین کبیر ۴۲۰، ۷۹۴، ۷۹۵-۷۹۷
 اتین لازاروویچ ۶۵۷، ۶۷۵، ۶۷۷
 اثیرالدین ابهری (رک: ابهری اثیرالدین)
 احسان یارشاطر ۶۸۴
 احشام آق قوینلو ۲۷۳، ۴۴۸، ۴۵۴
 احشام اعراب ۴۱۰
 احشام حلب ۲۳۸
 احشام ذوالقدر ۴۳۲، ۴۴۸
 احشام کردستان ۶۲
 احشام لرستان ۶۲
 احمد (سید نظام الدین-) ۲۶۷
 احمد بیک ۵۸۷
 احمد بیک (حاکم قلعه کرله) ۴۵۰
 احمد بیک احمدلو ۵۰۶
 احمد بیک اسقندیار بیل ۵۱۰
 احمد افضل ۳۳۸، ۳۴۱
 احمد امامی (قاضی قضا'الدین-) ۳۶۸، ۳۷۰، ۳۹۳
 احمد اوردنوس اوغلی ۴۱۹
 احمد باوردی ۸۱۸
 احمد بایندر (برادر قر'عثمان) ۲۱۶
 احمد برلاس ('امیر نظام'الدین-) ۴۱۱، ۴۱۳
 احمد بهمنی (سلطان-) ۲۱۸، ۲۲۶
 احمد باشا (رک: گدوک احمد باشا)
 احمد پورناک ۴۹۹
 احمد ترخان ('امیر نظام'الدین-) ۲۵۹، ۲۶۲، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۷۹، ۳۰۶، ۳۰۸، ۳۱۲، ۳۳۹، ۳۶۷، ۳۶۹، ۳۸۰، ۳۹۰، ۴۹۳

- احمد تمورتاش ۳۱۲
 احمد توکل برلاس ۵۴۷
 احمد توقچی ۵۰۱
 احمد جغتای ۲۲۶
 احمد جلایر (رک: سلطان احمد جلایر)
 احمد جلایر ۴۱۰
 احمد چلبی ۷۵۶
 احمد چوپان (خواجہ) ۲۵۷، ۲۶۱، ۷۰۰، ۷۰۲
 احمد حاجی ۴۱۴
 احمد بن حسین کاتب ۶۹۷، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۳۰
 احمد دینک (سید) ۱۲۶
 احمد صاعدی (قاضی) ۴۱، ۵۷، ۵۸، ۸۱
 احمد صراف (شیخ) ۴۲۵
 احمد صفوی (خواجہ) ۳۲۶
 احمد طوقچی (سید) ۳۲۵
 احمد (پسر میرزا عبداللطیف) ۳۷۰
 احمد (پسر میرزا عمر شیخ) ۴۰۹
 احمد غفاری (قاضی) رک: قاضی احمد غفاری
 احمد بن فہد حلی ۳۴۵، ۳۴۶، ۷۲۹
 احمد فیروز شاہ (نظام الدین) ۷۰۵، ۷۳۸
 احمد کججانی (خواجہ) ۶۵۱
 احمد کسروی (سید) ۵۴۶، ۷۲۹، ۷۴۸
 احمد گورانی (ملا) ۳۱۷، ۷۲۰
 احمد لہ ۱۹۲، ۱۹۴
 احمد مشتاق ۳۴۰، ۵۵۳-۵۵۵، ۵۵۸، ۵۵۹
 احمد مغول ۲۵۹
 احمد (پسر سلطان مراد ثانی) ۶۹۱، ۷۱۷
 احمد میرزا (پسر سلطان ابوسعید گورکانی)
 (رک: سلطان احمد)
 احمد ہاتف اصفہانی (سید) رک: ہاتف اصفہانی
 احمد یسوی (شیخ) ۷۱۶
 احمد یکرجی (مولانا) ۷۴۴
 احمد علی وزیری ۶۴۴
 احمد یار ۴۳۴، ۴۱۴، ۴۳۳
 اختری مساح ۲۹۷
 اختیار افخاری ۳۲۶
 اخی امیر شیخ ۱۲۰
 اخی فرج جاگیرلو ۴۴، ۹۸
 اخ فرخ ۵۱۱
 اخی قصاب ۸۵
 ادموند ہالی ۳۵۳
 ادوارد براون ۶۷۶، ۷۹۹
 ادوکسی ۷۲۶
 ادہم کاشی ۷۴۴
 ادیب الممالک (سید محمد صادق قائم مقامی)
 ۶۴۹
 ارتق بن اکسب ۶۴۸
 اردشیر تواجی ۱۰۵، ۱۰۷، ۱۶۹
 اردمچی برلاس ۲۶۲
 اردوان ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۷۴
 ارس بوغا ۱۷
 ارسلان (امیر) ۵۷۴
 ارسلان خواجہ ترخان ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۹۱
 ارطغرل ۳۱۱، ۶۰۳
 ارطغرل (= مصطفی شاہزادہ عثمانی پسر
 بایزید اول) ۶۴۵، ۶۷۳
 ارغداں ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۶۸، ۱۷۴
 ارغون (ایل) ۲۹۳، ۲۹۵
 ارغوان سہ ۷، ۸، ۲۲، ۵۲
 ارغوان شاہجانی قربانی ۶۴۲
 ارلاب (قوم) ۷۸۳، ۸۲۲
 ارناوت ۸۲۱
 ازغور اوغلی عیسی بیگ ۳۰۲، ۷۶۵
 ازمیر اوغلی ۱۸۴، ۱۸۸، ۶۷۴، (رک ایضا:
 جنید آیدین اوغلی)
 اسیند (رک: اصفہان میرزا)
 استاجلو. اسناجلو دیان ۱۸، ۱۹
 استراقمس ۶۵۷
 استفان برانکوویچ ۷۳۵، ۷۳۶
 استفان توماسوویچ ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۵۳
 استفان لازاروویچ ۷۲۷
 استفان ولجم ۷۵۷
 استوری ۱۶م، ۲۷م،
 استیریاف ۳۲۹
 اسحق (از سرداران روم ایلی) ۲۰۴، ۳۶۳

اسکندر (پسر قراغمان) ۲۰۰
 اسکندر (پسر قرايوسف) ۱۴م، ۴۷، ۴۹،
 ۱۰۹، ۱۱۵-۱۱۷، ۱۲۱-۱۲۷، ۱۳۰-۱۳۴،
 ۱۷۸، ۱۸۴، ۱۹۰، ۱۹۵-۲۰۵، ۲۱۰-۲۱۷،
 ۲۲۰ - ۲۲۲، ۲۲۵، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۲،
 ۲۵۰، ۲۶۳، ۳۴۴، ۳۴۹، ۴۶۲، ۴۶۳،
 ۵۱۰، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۸۶، ۷۶۷، ۷۷۰،
 ۷۷۱
 اسکندر مرتد (= ژورزکاستریوتا) ۲۸۵،
 ۴۵۰، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۳، ۷۶۴، ۷۶۶،
 ۸۰۲
 اسکندر مقدونی ۳، ۳۲۰
 اسکندر بیک متشی ۱۶، ۲۱، ۲۶م،
 اسکندر میخال ۴۲۰
 اسکندر میخال اوغلی ۶۲۳، ۶۲۴، ۷۸۹،
 ۷۹۶، ۷۹۹
 اسکندر روس ۳۲۹
 اسکندر پینال تکیں (شاه) ۱۰۲
 اسمعیل اسفندیار اوغلو ۳۹۷، ۳۹۸
 اسمعیل بن حافظ الدین اللہ ۲۳م،
 اسمعیل حقی (دروفسور) ۳۲م
 اسمعیل دیباج ۷۷۴، ۸۰۱
 اسمعیل شیرازی (خواجہ مجد الدین) ۴۶۳
 اسمعیل ثانی (شاه) ۱۸-۲۴م
 اسمعیل صفوی (شاه) ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۳۲،
 ۶۴۳، ۶۴۰، ۷۲۸، ۷۴۵، ۷۴۷، ۷۸۷،
 ۸۱۳، ۸۱۵
 اسمعیل صفوی ترخان ۲۹۵
 اسمعیل غوری (ملک) ۳۹
 اسمعیل فرس (مہتر) ۵۱۴
 اسمعیل وزیر (خواجہ) ۴۳۴، ۷۵۵
 اسمعیلیہ ۳۴۶
 اصطلابی (ابو جاحہ احمد الصغنی) ۷۱۰
 اصطلابی (ہذا اللہ بدیع الزمان بغدادی) ۱۱۰
 اصفہان میرزا ۱۴، ۱۱۳، ۱۱۵، ۱۱۷،
 ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۷، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۴۹
 (پسر اصفہان) ۲۵۹، ۳۴۶، ۶۶۶، ۶۸۳
 اصفہانیان ۳۲۴، ۳۲۵، ۶۹۸

۶۸۹، ۶۹۱
 اسحق آقا ۳۵۷، ۴۵۷، ۴۸۴
 اسحق آق قویونلو ۴۳۲
 اسحق (پسر ابراہیم شیروان شاہ) ۱۰۶، ۱۸۵
 اسحق (پسر ابراہیم قرامانی) ۴۳۵، ۴۵۱،
 ۴۵۲، ۵۲۴، ۶۱۰، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۶۲،
 ۷۶۵
 اسحق اورموس اوغلی ۶۸۸
 اسحق پاشا (صدراعظم با یزید) ۷۸۹، ۸۰۸،
 ۸۱۰
 اسحق پاشا (صدراعظم مراد ثانی) ۶۸۸، ۷۰۷،
 ۷۱۷
 اسحق (پسر امیر پیر احمد قرامانی) ۷۵۶
 اسحق سمرقندی (جلال الدین) ۶۰۷، ۶۷۸
 اسد اللہ (پسر ابراہیم شیروان شاہ) ۸۵
 اسرائیل (بدر قاضی بدر الدین) ۶۵۸، ۶۷۰
 اسفزاری (رک: معین الدین اسفزاری)
 اسفندیار (امیر) ۱۲۵
 اسفندیار (بہلوان داستانی) ۵۷۸
 اسفندیار (حاکم دربند) ۲۰۰
 اسفندیار (حاکم قسطنطنیہ) ۶۹
 اسفندیار اوغلو ۷۸، ۷۱۷
 اسفندیار قرايوسف (رک: اصفہان میرزا)
 اسکندربیک (برادر مادری حسن بادشاہ)
 ۵۱۸
 اسکندربیک ۳۰۵
 اسکندربیک (حاکم بوسنہ) ۸۰۲
 اسکندر پاشا ۶۱۲
 اسکندر (پسر پیلتن بیک) ۲۷۰، ۴۵۷، ۵۷۴،
 ۵۷۷
 اسکندر دخارلو ۴۶۱
 اسکندر رومی (رک: اسکندر مقدونی)
 اسکندر شہسوار ۴۶۱
 اسکندر (پسر عمر شیخ پسر تیمور) ۱۱،
 ۱۲، ۳۸، ۳۹، ۴۱، ۵۴-۵۹، ۷۲، ۷۳،
 ۸۱، ۸۲، ۸۷-۹۰، ۹۳-۹۶، ۹۹، ۱۰۲،
 ۱۹۳، ۲۶۳، ۴۴۴، ۴۴۷، ۶۵۳، ۶۵۴،
 ۶۶۰، ۶۶۲، ۶۶۴، ۶۷۶

- اصلان ذوالقدر (امير-) ۴۸۳، ۵۱۰، ۵۳۵
اصلان ذوالقدر (ملك-) ۴۳۲، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۶۲، ۴۶۳
اصيل الدين (خواجه-) ۲۰۲
اصيل الدين ارغوان ۳۹۳، ۴۰۵، ۴۱۴، ۴۱۸، ۴۳۹
اصيل الدين عبدالله واعظ (سيد-) ۳۸۶، ۵۸۳، ۷۴۲، ۸۰۱
اعراب ۶۷
اعراب بنى ربيعہ ۳۵۹
اعراب كعبين ۳۵۹
اعراب عنين ۳۵۹
اعراب نثيب ۳۵۹
ايعان شيراز ۵۸
اغرلو محمد ۱۴م، ۴۴۷، ۴۶۲، ۴۷۰، ۴۷۴، ۴۸۰، ۴۸۱، ۵۰۵-۵۰۸، ۵۱۵، ۵۱۷، ۵۳۱، ۵۳۳، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۴۰، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۶۶، ۵۶۸، ۶۲۹، ۶۸۹، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۹، ۸۱۳
اغسطس (اگوست) ۳۲۹
اغوز ۶۰۳، ۷۶۶
افراسياب (از پادشاهان باستانی) ۲۶۰
افضل بربلاس ۴۹۳
افضل الدين تركه ۲۶۰، ۷۰۰، ۷۰۱
افضل الدين محمد وزير (خواجه-) ۵۶۰
اقبال (عباس-) ۱۶۱، ۳۹۹، ۶۴۲، ۶۶۲
اکراد ۷۳، ۴۶۸، ۵۶۹
البارسلان سلجوقى ۷۲۶
الخبىك (پسر سلطان ابوسعيد) ۴۸۹، ۷۸۳
الغبىك (پسر شاه رخ گوركاني) ۱۳م، ۴، ۷، ۸، ۲۳ - ۲۵، ۵۰، ۵۶، ۶۲، ۹۳، ۱۰۳، ۱۰۷، ۱۱۱، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۵۷، ۱۶۸، ۱۷۱، ۱۸۴-۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۱، ۱۹۲، ۲۰۹، ۲۶۴، ۲۶۶-۲۶۹، ۲۷۹ - ۲۸۳، ۲۹۲-۲۹۹، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۵، ۳۶۲، ۴۵۹، ۶۶۴، ۶۶۷، ۶۷۷، ۶۹۶، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۱۳، ۷۱۷، ۷۲۹
الغ ترخان ۷۰۶
- الف (نوكر شاه على بيك) ۳۵۷
الكسندر ۲۲۲
الله داد ۷۸۹
الله داد (امير-) ۲۲، ۵۲
الله وردى بيك ۴۱۴
الوس آق قوينلو ۲۱۷
الوس بهار ۵۰۷
الوس جغتای ۸۳۲ (رك ايضاً: دودمان جغتای)
الوند (پسر اسکندر قراقوينلو) ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۷۰، ۲۷۱، ۳۰۸، ۳۲۴، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۹، ۴۴۵، ۴۹۶
الوند (پسر سلطان خليل آق قوينلو) ۵۶۹، ۵۸۱، ۵۸۲، ۶۰۳
الوينه كالبو ۷۸۸
الوينه لوردانو ۷۵۶، ۷۵۸
الياس حاجى لو ۱۰۸، ۱۱۶
الياس باشى ۷۵۷
الياس واحة ۸۶، ۹۴، ۹۵، ۹۸، ۱۰۱، ۱۲۶، ۱۳۸، ۱۹۵، ۵۰۸
الياس ادا ۶۷۴
الياس منتشاوغلى ۳۰۳
امام فخر رازى (محمد بن عمر) ۲۷
امام الدين حسن ۳۲۶
امام الدين قاضى ۷۰۰
امام قائم ۷۲۹
امانوئل بالئولوگك ۶۷۳، ۶۷۸
امپراطوران (= سلاطين) بيزانس ۵۴۰، ۷۱۸، ۷۲۵، ۷۲۶
امپراطوران طرابزون ۷۴۴ (رك: كومنن، خاندان كومنن)
امراى آذربايجان ۷۸۵
امراى آق قوينلو ۷۶۹، ۷۹۱
امراى آنادولى (آناطولى) ۴۲۳
امراى بايندرى ۵۶۹، ۶۲۶، ۶۲۸
امراى بربلاس ۲۶۵، ۲۹۲، ۲۹۵، ۴۰۵
امراى ترخانى (= ترخانيان، تراخته) ۲۹۲، ۲۹۵، ۳۶۷، ۷۳۸، ۷۴۰، ۷۸۱
امراى تركمان ۵۰۱، ۵۱۴، ۷۹۰، ۷۹۱

- امرای جاونی قربان ۴۲
 امرای جغتای ۳۲۴، ۷۸۹
 امرای جهانشاهی ۴۶۱، ۷۶۱، ۷۸۵
 امرای چلاویه ۵۱۹
 امرای رستمدر ۴۶۲
 امرای روم ۷۰
 امرای سرستان ۷۲۷
 امرای شیراز ۳۰۰، ۵۸۳
 امرای عراق ۴۲، ۴۳، ۶۸
 امرای آق‌قویونلو ۵۶۹
 امرای قرمانلو ۴۸۱، ۵۸۱
 امرای کارکیا ۴۶۲
 امرای گیلان ۴۶۲
 امرای لار ۶۶۲
 امرای مصر ۶۲۲
 امرای مغول ۳۱۲
 امرای موصلو ۶۲۹
 امرای ورساق ۶۱۴
 امریک دوزاپولیا ۷۵۷، ۷۵۹
 امن‌وغلی حسین ۴۵۳، ۴۶۱
 اموریبک ۴۲۰
 امید (زن عمر شیخ پسر سلطان ابوسعید) ۶۴۰
 امیران شاه (رک: میران‌شاه)
 امیرجان سعدلو ۵۱۰
 امیرخسرو دهلوی ۱۸۸، ۴۲۶، ۸۱۶، ۸۱۸
 امیرخواندشاه ۶۹۸
 امیرسلطان ۷۵۳
 امیرسلطان روملو ۱۶، ۱۹، ۲، ۶۱۰، ۶۴۰
 امیرشاهی سبزواری (شاعر) ۳۲۹، ۳۳۰، ۴۱۶
 امیرشریف (از احفاد امام محمد غزالی) ۳۴۳
 امیریبک موصلو ۳۹۵، ۳۹۹، ۴۴۷، ۵۰۸، ۵۲۴، ۵۲۶
 امیره سلطان ۵۰۶
 امیناق ۷۹۶
 مین‌الدین فضل‌الله (قاضی) ۲۶۰، ۷۰۰
 ۷۰۴، ۷۰۱
 اندجانیان ۶۳۹
 اندکور یارغوجی ۱۲۳
 انسطاس (= آناستاز) ۳۲۹
 انوری شاعر (حکیم اوحدالدین علی) ۲۹۷، ۷۱۱، ۷۱۲
 اوچ‌قرا (شمس‌الدین) ۲۴، ۲۵
 اوحدی سبزواری شاعر ۳۳۰
 اوربان مجاری ۷۲۱
 اورخان ۱۷۸، ۳۱۱، ۶۰۳، ۶۴۵، ۶۷۷
 اورخان (شاهزاده) ۷۱۸
 اورساقو جیوستی نیانو ۷۵۸
 اورفوس (سردار ترک) ۷۶، ۱۷۸، ۱۷۹
 اورفوس‌بیک ۴۱۹، ۴۲۰
 اوزبک (= ازبک، ازبکان- اولوس اوزبک) ۱۰۳، ۱۹۲، ۱۹۹، ۲۰۲، ۲۴۲، ۲۸۳
 ۳۱۰ - ۳۱۲، ۷۰۴، ۷۱۳، ۷۱۶، ۷۷۸، ۸۱۵
 اوزبیک (از امرای مصر) ۶۱۳، ۶۱۹، ۶۲۰
 اوزدمر ۵۹۴، ۵۹۵
 اوزون حسن (رک: حسن‌بادشاه)
 اوزون حسن (خواجه) ۶۳۹
 اوزون شمس‌اندین ۵۹
 اوکنای قآن ۲۰
 اولاد امیر ابراهیم ۳۰۰
 اولاد اسکندر قراقوینلو ۲۵۰، ۴۶۲، ۴۶۳، ۷۷۰
 اولاد چنگیز ۲۹۴
 اولاد طهرتن ۳۴۹، ۳۵۳
 اولاد عبدالنصیف ۳۷۰
 اولاد علیشکر ۷۹۰
 اولاد قرمان اوغلی ۵۴۲
 اولاد گرمیان ۳۰۳
 اولاد (امام محمد غزالی) ۳۴۳
 اولاش اوغلی حسین‌بیک ۵۵۰
 اولاغچی ۸۲۳
 اولریک دوسیلی ۷۳۳
 اولیا آقا ۵۲۹
 اولیاچلی ۷۷۴
 اویرات (قوم) ۶۷، ۸۲۳

- اویس (مدعی پسرى سلطان احمد جلاير) ۶۵۳
 اویس (شاهزاده جلايرى) ۱۳۲، ۷۸
 اویس (حاکم کرمان) رڪ: سلطان اویس
 اویس (برادر حسن پادشاه) ۲۷۱-۲۷۳، ۵۱۸، ۳۵۹
 اویس (امیر-) ۵۳
 اویس ۳۰۴
 اویس اینال ۴۷۵
 اویس برلاس (رك: سلطان اویس برلاس)
 اویس ترخان ۲۶۶، ۳۳۷، ۳۴۸، ۳۶۸
 اویس جلايرى (رك: سلطان اویس جلايرى)
 اویس خان ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۶۹
 اویس خاوندشاه ۳۸۵، ۳۸۰
 ایاس پاشا ۸۰۸
 ایتکو (ایدکو) برلاس ۱۱، ۱۲، ۳۸، ۶۴۴
 ایجل ۲۶۲
 ایدکو (امیردشت قباچاق) ۷۳، ۸۶
 ایرج افشار ۶۶۸، ۶۸۵، ۷۷۲، ۸۰۱
 ایرن ایزورى ۷۲۳، ۷۲۶
 ایرن کانتاکوزن ۷۳۵
 ایزاک کومنن ۷۲۶
 ایزیدور (کاردینال-) ۷۲۱، ۷۲۲
 ایسان بوغا ۳۱۲
 ایل اسکندر (= اسکندر) ۱۲۳
 ایل الدی بیك چینی ۵۱۰، ۵۳۵، ۵۷۳، ۵۷۵، ۵۷۶
 ایل اوغلی ۳۹۶
 ایلتنی اوغلان ۴۸۹
 ایلچی بوغا ۱۸۶
 ایلخان ۲۶۲
 ایلدرم بایزید (رك: سلطان بایزید اول
 پادشاه عثمانی)
 ایلغازی (نجم الدین-) ۶۴۸
 ایلکانویان ۷۳
 ایلمینسکی ۷۴۰، ۸۲۲
 ایلنخیر رنوه میران شاه) ۱۳، ۶۶۳
 ایلنگیر (امیر-) ۲۶۲
 حسن ۱۳۵
- اینال ۲۳۸
 اینالو ۲۷
 اینوسان هئتم (پاپ-) ۸۰۹، ۸۱۰
 اینه بیك سوباشی ۱۳
 ایوانی ۱۲۴
 ایوب (امیر-) ۳۳۸، ۵۵۷
 ایوب (الملك العادل-) ۴۳۱، ۷۵۵
 ایوب ۳۴۲
- باب (رك: سیدعلی محمد شه ازی)
 بابا (امیر-) ۴۰۷
 باباجاجی (پسر شیخ محمد تواجی) ۹
 باباجاجی (کاورودی) ۴۴، ۴۵، ۸۳، ۸۹، ۹۰، ۱۰۸، ۱۱۸، ۱۹۴، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۱۲
 ۲۱۴، ۲۱۷، ۲۲۴، ۲۳۸، ۶۸۲
 باباحسن قرقین ۳۲۴، ۳۷۵-۳۷۷، ۳۸۵
 ۳۹۶، ۴۰۶، ۷۳۴، ۷۴۱
 باباحسین ۳۰۰
 بابا حسینقلی فلندر ۷۳۳
 باباخاکی ۵۱۲
 بابا عبدالرحمن ۳۵۸، ۵۱۹، ۷۳۳
 بابا یاقوت ۴۱۰
 بابوس ۱۹۵
 بابر (میرزا ابوالقاسم-) ۱۳م، ۲۶۵، ۲۶۹
 ۲۸۲ - ۲۸۴، ۲۸۹ - ۲۹۱، ۲۹۸، ۲۹۹
 ۳۰۴ - ۳۰۸، ۳۲۳ - ۳۲۸، ۳۲۸، ۳۳۲، ۳۳۴
 ۳۴۱، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۳ - ۳۶۶، ۳۶۹
 ۳۷۱ - ۳۷۳، ۳۷۹، ۳۸۵، ۳۹۶، ۴۰۶
 ۴۰۷، ۴۱۲، ۴۱۶، ۶۰۷، ۶۳۸، ۷۰۴
 ۷۰۵، ۷۱۴ - ۷۱۶، ۷۲۸، ۷۳۰، ۷۳۷
 ۷۳۹، ۷۸۶، ۷۹۳، ۸۱۶
 بابر (ظہیر الدین محمد-) ۴۳۴، ۶۳۹، ۶۴۰، ۷۸۳
 بابریان ۲۹۸، ۳۲۴، ۳۶۸
 بابینگر (فرانتز-) ۶۷۰، ۷۲۲، ۷۳۳
 باتو (نوه چنگیز) ۸۲۳

- باردی ۲۶۴
باریک بیک ۳۴۵
بازیل (بسیل) ۷۲۶
بازیل دوم (= بلغارکشی) ۷۲۵
باش بیک دواتدار ۵۲۶، ۵۹۳-۵۹۵
باشلامیش میر آخور ۵۸۰
باش بیک (= باش بیک دواتدار)
بالی بیک مالکوج اوغلی ۴۱۹، ۵۶۵، ۸۰۲
بابیرس بندقداری (الملك الظاهر رکن الدین-)
۶۴۳
بایدو (امیر-) ۱۹۸
بایزید (امیر-) ۲۶۸، ۳۰۰
بایزید (سلطان عثمانی ملقب به ایلدرم) رک:
سلطان بایزید اول
بایزید (سلطان عثمانی پسر محمد ثانی ملقب
به فاتح) رک: سلطان بایزید ثانی
بایزید (قاضی-) ۱۰۶
بایزید آیین لو ۱۰۲، ۱۱۶، ۲۲۰
بایزید (پسر بسطام جاگیرلو) ۹۵، ۲۰۵،
۲۱۳، ۲۲۲، ۲۲۸، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۲۳،
۳۲۸، ۳۶۰، ۳۷۶، ۳۷۸، ۴۷۵، ۴۸۳،
۷۳۴
بایزید بسطامی (عارف معروف) ۵۹۵
بایزید پاشا ۷۶، ۱۳۶، ۱۷۸
بایزید پاشا (برادر حمزه بیک) ۶۷۴
بایزید پرناک ۲۴۵، ۲۴۶، ۳۵۹
بایزید پروانچی ۲۸۲
بایزید ختلانی ۲۲۲
بایزید (پسر شیخ حسن) ۲۶۹
بایزید (پسر قراعثمان) ۱۲۲، ۱۲۵
بایزید قراقویونلو ۳۲
بایزید کرد ۴۶۱
بایسنقر (جد تیمور) ۲۶۲
بایسنقر (پسر سلطان ابوسعید) ۴۳۹، ۷۵۸
بایسنقر (پسر شاه رخ) ۱۳، ۹۷، ۱۰۰،
۱۰۶، ۱۱۲، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۲۴، ۱۲۵،
۱۳۱، ۱۳۲، ۱۵۰، ۱۵۶، ۱۶۸، ۱۹۳،
۱۹۴، ۱۹۶-۱۹۸، ۲۰۰، ۲۰۴، ۲۰۶-
۲۰۸، ۲۱۸، ۲۴۲، ۲۴۷، ۲۵۶، ۲۶۰،
۲۶۴، ۳۱۱، ۳۲۹، ۳۷۱، ۴۰۶، ۴۰۷،
۴۶۱، ۴۷۷، ۶۶۷، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۳،
۷۱۸، ۷۴۷، ۷۹۲
بایسنقر (پسر یعقوب آق قویونلو) ۱۴م ۶۰۱،
۶۲۶، ۶۲۸-۶۳۵، ۸۱۲، ۸۱۵
بایقرا (پسر عمر شیخ پسر امیر تیمور) ۷۲،
۹۴، ۹۷، ۹۹، ۱۰۲، ۶۴۴، ۶۶۱-۶۶۵
بایقرا (پسر میرزا منصور) ۵۲۷، ۵۲۸،
۵۶۰، ۵۹۶
بتانی (محمد بن جابر) ۲۹۷، ۷۰۹، ۷۱۰
بختیار سمنانی (نظام الدین-) ۷۸۶
بختیار قرامانلی ۵۱۰
بختشایش ۷۸
بختمی ملک ۱۵۷، ۱۶۹، ۱۷۳
بداق سلطان ۴۸۹
بدر (امیر سید) ۵۵۵
بدرالدین (امیر-) ۶۲۲
بدرالدین رو: الله آیین لو ۲۷۲
بدرالدین: محمود قاضی سماون (رک: قاضی
بدرالدین)
بدیع الزمان میرزا ۵۵۳، ۵۵۸، ۵۶۰، ۶۳۸
براق اوغلان ۱۰۷، ۱۸۳، ۱۸۵، ۱۹۱،
۱۹۲، ۱۹۹، ۶۷۷
برانکوویچ (دوک دو-) ۷۲۷
براون (رک: ادوارد براون)
برس بیک (الملك الاشرف-) ۱۳۶، ۲۱۷،
۲۲۲، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۵، ۲۳۸، ۲۳۹،
۶۴۳، ۶۸۶، ۸۱۱
برقوق (الملك الظاهر-) ۶۸۷
برکل (امیر-) ۲۶۲
برکه (رئیس-) ۴۹۰
برلاس (قبیلئ-) ۷۰۲
برندق یخاری شاعر ۱۰۱، ۶۶۲
برهان الدین (خواجه-) ۴۸۳
برهان الدین خوندشاه ۷۴۱، ۷۴۲
برهان الدین مولانی سمرقندی (= خواجه
مولانا) ۳۴۹

- بروکلن ۶۶۸
 بزرگ ترمذی (امیر) ۶۳۷
 بزرگ سلدوز (جلال الدین) ۳۱۳
 بسطام امرالله ۱۲۲
 بسطام جاگیرلو ۱۰، ۱۵-۱۷، ۱۹، ۲۱، ۲۲، ۳۷، ۴۴-۴۶، ۵۷ - ۵۹، ۶۸، ۸۳، ۸۹، ۹۷، ۱۰۰
 بسیل (رک: بازیل)
 بشارت بیک ۴۸۳
 بظلمیوس (= کلود پتولمه) ۲۹۶، ۷۰۹
 بغداد آقا ۶۳
 بکتاش ولی (حاج) ۶۷۶، ۶۷۷
 بکتاشیه ۶۷۷
 بکر بیک دخارلو ۵۷۳
 بکر بیک موصلو ۵۶۹، ۶۱۰
 بکه اردلان ۱۷
 بلبان پاشا ۲۵۱، ۶۷۴، ۷۶۴، ۷۶۶
 بلغار کش (رک: بسیل = بازیل دوم)
 بلغارها ۶۹۱
 بلوشه (ادگار) ۸۲۱، ۸۲۶، ۸۳۵
 بناقی شاعر ۶۲۷
 بنی عباس ۲۵۰
 بوته (امیر) ۱۳۲
 بوداق بیک پرناک ۲۳۱
 بوداق ذوالقدر اوغلی ۶۲۳، ۶۲۴
 بوداق بیک حسین حاجی لو ۶۳۰
 بودائیان ۸۲۵
 بودوئن (کنت دو فاندرب) ۷۲۶
 بودوئن دوم ۷۲۶
 بور کلیجی مصطفی ۱۳۶، ۶۷۰
 بوزنجر ۲۶۲
 بوزنطین ۳۲۱
 بوگومیلها ۶۶۹، ۶۷۰
 بولفان ۴۸۹
 بویاغتمور ۱۶۹
 بهاء الدین عمر (شیخ) ۲۸۰، ۲۸۱
 بهرام بایندر ۵۸۳، ۶۰۳
 بهرام بیرامی ۵۶۹، ۵۷۵، ۵۷۷، ۵۷۹
 بهلول (امیر) ۲۱۲، ۵۹۵
 بهلول جاندار ۳۳۸
 بهلول بیان تمور ۵۰
 بیات ۲۷
 بیان اوغلی ۳۰
 بیان تمور ۱۱، ۲۶۸
 بی، باجینی ۱۰۵
 بی بی فاطمه (رک: فاطمه خاتون) زن امیرچقماق
 بیرام بیک (امیر دیوان) ۱۰۸، ۱۲۷، ۱۳۱
 بیرام بیک ۵۸۸
 بیرام قرکمان ۴۹۹
 بیرام حواجه ۴۶۴، ۵۱۰
 بیرژن (بهلولان افسانه ای) ۵۱۲
 بیکتاش موصلو ۵۲۴
 بیکتاش (امیرزاده) ۵۹۳
 بیکمثن نوروز ۲۴۶
 بیگجان خاتون ۸۱۵
 بیگم خاتون ۷۴۷ (رک ایضا: خاتون جان بیگم)
 بیگه سلطان ازبک ۴۳۹
 بیگیگه سلطان ۷۲۴
 بی نظیر (امیر) ۴۱۴
 پاپ اینوسان هشتم
 پاپ پل دوم ۷۶۴
 پاپ پل چهارم ۶۹۰
 پاپ پی دوم ۷۳۵، ۷۵۳، ۷۶۴
 پادشاه وندیگ ۵۰۲
 پادشاهان چغتای ۲، ۶۴۰
 پادشاهان روم ۶۴۰
 پادشاهان فرنگ ۵۸۵
 پادشاهان وندیگ ۵۸۵
 پالامد ۷۳۱
 پاینده (ملازم شاه ملک) ۱۱۴، ۱۱۷، ۶۶۷
 پاینده بیگم ۷۸۷

- پابندہ بکاول ۹۳
 پابندہ بوغا ۱۸۶
 پایو ۳۲۲ ۷۲۴
 پاقولو آریزو ۷۸۸
 پرسی سائیکس (سر) ۶۵۳
 پرناک، پرناکیہ (= پورناکیہ) ۶۳۱
 پریخان خانم ۲۲، ۲۳
 پسران سعد ۱۲۳
 پسران قرامان ۱۷
 پل دوم (پاپ) ۷۶۴
 پل چہارم (پاپ) ۶۹۰
 پل کی نیازی ۷۹۸
 پوپ (پروفسور) ۷۴۰
 پوزانیاس ۷۲۳
 پولٹری مقدس ۷۲۵
 پہلوان بیگ ۲۱۹، ۵۶۶، ۶۲۶
 پہلوان جمال الدین ۱۷۷
 پہلوان حسین دیوانہ ۳۵۸، ۳۲۴، ۳۳۶، ۳۵۴، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۹۳، ۴۸۴، ۷۱۶، ۷۷۹
 پہلوان سیدی علی ۲۲۵
 پہلوان محمد زندانی ۱۹۲
 پہلوان محمد پیادہ ۴۱۱
 بی دوم (پاپ) ۷۳۵، ۷۵۳، ۷۶۴
 پیٹروباربو ۷۶۴
 پیٹروموسنیگو ۷۸۹، ۷۹۴
 پیر آرون ۷۹۵
 پیراحمد خوافی (غیاث الدین) ۲۹۸، ۳۰۸، ۷۰۶
 پیراحمد دخارلو ۲۱۱
 پیراحمد قرامانی ۴۳۵، ۴۵۰-۴۵۲، ۵۱۸، ۵۲۱، ۵۲۴، ۵۴۲، ۵۴۵، ۵۴۸، ۶۱۰، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۶۵
 سعدلو ۱۳۲
 پیربوداق (پسر) جہان شاہ ۲۲۰، ۳۲۳، ۳۲۸، ۳۴۰ - ۳۴۵، ۳۹۲، ۴۰۴، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۲، ۴۴۱ - ۴۴۶، ۴۴۹، ۴۶۴، ۴۶۶، ۴۶۸، ۵۱۱، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۶۰، ۷۶۱ -
 ۷۶۱
 پیربوداق خان ۴۱۲، ۴۱۳
 پیربوداق (پسر قرايوسف) ۳۲، ۴۶، ۶۷، ۸۵، ۸۸، ۱۰۹، ۱۲۰
 پیر جمال الدین محمد ارجستانی ۶۰۳
 پیر حاجی (ا) ۱۸۶، ۱۹۰
 (کوٹوال) ۵۳
 حسن آق قوینلو ۲۲۵
 حسین چلہ ۱۰
 حسین سعدلو ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۰
 پیردرویش هزاراسبی ۲۹۸، ۳۲۷، ۳۳۳
 پیردوبوسون ۸۰۴
 رودوسی ۷۹۹
 رزاد ۴۴
 رزاد بخاری ۲۹۱، ۳۲۳، ۳۲۸، ۳۷۶، ۳۸۶، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۴۵، ۴۵۳، ۴۶۰
 سلطان دس ۳۳۴
 پیرسلطان خلیفہ ۱۷م
 پیرعثمان ہندو کہ ۴۹۳
 پیرعزیز قراچہ ۵۷۳
 پیرعلی (خواجہ) ۱۷، ۶۴۶
 پیرعلی (شاہزادہ) ۷۵
 پیرعلی (پسر اسکندر عمر شہین) ۱۰۲
 پیرعلی تازہ ۴۰، ۴۱، ۵۰
 پیرعلی ترکمان ۵۸۸
 پیرعلی سلدوز ۴۴
 پیرعلی (پسر علیشکر) ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۹۴، ۴۰۲، ۴۶۱، ۴۷۵، ۴۹۹، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۸۸
 پیر عمر ۳۱، ۳۲، ۴۴، ۶۰، ۶۲، ۱۰۷-۱۰۹، ۴۵۵
 پیر عمر خداداد ۳۵۵
 پیرغیب سعدلو ۱۳۲
 پیرقولی کوکلتاش ۳۴۳، ۳۴۴
 پیرک پادشاہ ۵، ۶، ۱۴، ۲۵، ۵۰، ۶۲، ۲۶۳، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۵۳
 پیرک ترکمان ۴۴
 پیرکہ مغول ۳۷۱، ۳۸۴، ۴۰۶

- پير لقمان طغاچى ۷۰۶
 پير محمد ارلات ۵۲۷
 پير محمد الپاوت ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۷، ۵۰۹، ۵۴۱، ۵۴۰
 پير محمد بغدادى ۷۷۹
 پير محمد پرناك ۲۳۳
 پير محمد قواچى ۴۰۳، ۴۴۵
 پير محمد پيرزاد ۴۹۳
 پير محمد (پسر جهانگير) ۴، ۷، ۲۲، ۲۴، ۴۰
 پير محمد (پسر ميرزا رستم) ۱۸۶
 پير محمد سعدلو ۴۴
 پير محمد شنكوم ۵
 پير محمد (پسر عمر شميخ پسر تيمور) ۱۱، ۱۲، ۱۹، ۲۰، ۳۸، ۳۹، ۴۱، ۵۳، ۵۴، ۵۶، ۶۴، ۶۵۴، ۶۵۳، ۶۴۴
 پير محمد طغائى ۳۲۳
 پير مهمات سعدلو ۱۲۷، ۱۳۲
 پير مهماد ۴۵۳
 پيرولى (امير-) ۶۳۶
 پيرى بيك بايندر ۵۸۳، ۶۰۳
 پيرى بيك قاچار ۶۱۷
 پيرى قرامانى ۲۲۹، ۴۶۹
 پيغمبر اكرم (رك: محمد مصطفى «ص»)
 پيلتن بيك ۱۰۸، ۲۲۸، ۲۴۴، ۲۷۰
- ت
- تاقار، تاقارها ۱۳۵، ۷۹۵، ۷۹۶
 تاقار آقا ۲۲۶
 تاج الاسلام نخجوانى ۴۸
 تاج الائمه خوارزمى ۶۷۶
 تاج الدوله رستمдарى ۹۷
 تاج الدين بخشى ۱۳۹، ۱۴۲، ۱۷۴
 تاج الدين ترمذى ۱۴۰
 تاج الدين حسن ملكى ۴۹۱، ۷۹۱
 تاجيك (= تازيك، تازيكان، تاجيكان) ۴۸، ۱۱۲، ۲۹۸، ۳۳۵، ۴۵۴، ۶۶۶، ۶۷۹
- تنش ساجوقى ۶۴۸
 تنق باچين ۱۰۵
 تراسيپا ۳۲۸
 تراكمه (تركمنان-تركمان) ۴۸، ۶۵، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۸۸
 تراكمه آذربايجان ۶۷۹
 تربيت (محمدعلى-) ۶۵۷ - ۷۷۳
 ترخان (امير-) ۷۹
 ترخان (پدر رستم سردار قراقوينلو) ۳۵۶
 ترخان (پسر رستم سردار قراقوينلو) ۲۷۶، ۴۲۹، ۴۳۰
 ترخانيان (= تراخنه) ۲۶۵، ۳۸۸، ۷۳۸، ۷۸۱، ۸۲۹
 ترغوله (= دراكول) ۱۸۳
 ترك (= تركان) ۲۹۸، ۳۳۵، ۴۵۴، ۴۴۲، ۶۵۵، ۶۷۹، ۸۴۶
 تركان شاه ۷۰۶، ۷۳۸
 تركان عثمانى (= عثمانپها) ۳۰ م ۴۵۰، ۴۴۹، ۴۶۶، ۶۹۱، ۷۰۸، ۷۲۲، ۷۳۱، ۷۴۸، ۷۵۷، ۷۶۲، ۷۶۴، ۷۶۶، ۷۸۷، ۷۹۴، ۷۹۵-۷۹۹، ۸۰۲، ۸۰۶، ۸۲۱، ۸۳۷
 تركمان (= تركمنان = مردمان تركمان) ۲۶، ۳۳، ۳۴، ۳۶ - ۳۸، ۵۴، ۳۲۴، ۳۴۱، ۳۴۳، ۳۴۰، ۶۵۵، ۶۸۶، ۷۴۳، ۷۶۲
 تركمنان آق قوينلو ۱۳، ۲۵ م، ۴۸۲، ۷۹۰، ۷۹۱
 تركمنان تورغودلو ۷۶۵
 تركمنان قراقوينلو ۱۳، ۲۵ م، ۷۲۸
 تركمنان منقشلاق ۳۷۹
 تغرى بردى ۶۶۱، ۶۶۲
 تفتازانى (سعدالدين مسعود-) ۹۲
 تكفور (= كستانتن دراگازس) ۳۱۴، ۳۱۸، ۳۱۹
 تكفور (= مليونوس = مانوئل دوم) ۳۱۶
 تكفور مدلى (= نيكولو گاتهلوزى) ۴۲۴، ۷۵۱
 تمر بيك ۶۱۳

- و دور دوم ۷۲۵
 تودوز کبیر ۷۲۵
 تنوفیل ۳۲۹
 جات باچین ۱۰۵
 جاکو (امیر-) ۹، ۶۴۴
 جاگیرلوان ۴۸۰
 جالقی (جالیق) ترکمان ۱۷، ۴۴
 جامی (رک: عبدالرحمن جامی)
 جان احمدچولی ۵۸۸، ۵۸۹
 جان اوغلان ۲۶۴
 جان داجی ۱۷۱
 جان علی ساوول ۳۹۶
 جانی امیریان (= جانی بیان قوجینی) ۶۴۶
 جبار ویردی خان ۱۰۳
 جته زال (?) ۵۰۳، ۵۰۲
 جرسون ۱۲۲
 جزری (شیخ محمد-) ۲۰۱، ۲۰۲، ۶۷۸
 جعفر (بن) ابی طالب ۱۸۸
 جعفر تبریزی (خواجه-) ۶۸
 جعفر تبریزی خطاط ۲۰۲
 جعفر جوجه ۱۲۰
 جعفر سلطان القرائی ۳۲، ۶۸۱، ۸۱۲، ۸۱۵
 جعفر الصدری الصفوی (شیخ-) ۴۰۷، ۷۴۸
 ۴۷۵، ۴۷۹، ۵۰۶، ۶۱۱، ۷۴۷، ۷۴۸
 جعفر بن محمد جعفری ۶۸۵
 جغتای (پسر چنگیز مغول) ۴۳۴، ۸۲۲
 جغتای، جغتائیان (= گورکانیان) ۴۶۸، ۴۷۱، ۴۸۱، ۷۴۳
 جلال ساتلمیش ۲۲۶
 جلال نوکر ۲۴۴
 جلال الاسلام صاعدی (فاضی-) ۷۷۴
 جلال الدین خلیفه ۴۴
 جلال الدین خوارزمشاه ۳۹۹
 جلال الدین (پسر میرزا رستم) ۱۸۶، ۱۹۰
 جلال الدین محمد دوانی ۶۰۳، ۶۰۴
 تمنائی، شاعر حروفی ۶۷۶
 تمورخواجه ۳۹
 توباجین ۱۰۵
 توران شاه ۲۲۴
 تورسن اوغلان ۱۸۵
 توره میش ۴۶۴، ۵۱۰
 توشی (پسر چنگیز) ۸۲۳
 توقتای ۴۸۹
 توقتمش خان ۷۹۵
 توکل (حاکم شوشتر) ۵۳
 توکل باورچی ۹۴
 توکل برلاس ۱۰، ۱۹، ۴۱، ۷۱
 توکل قرقر (= توکل قوطغو) ۹۶
 تولاك ۷۲
 تولى خان مغول ۶۱
 توماس (= قرال بوسنه) ۳۹۴، ۷۳۵ - ۷۳۷، ۷۵۳
 توماس پالئولوگ ۶۰۵، ۷۰۷، ۷۳۴، ۷۳۵
 توماس (پسر ژورژ برانکوویچ) ۷۳۵
 توماس کانتاکوزن ۶۸۶
 تومان آغا ۶۵۵، ۶۵۹
 تیزک جلال الدین (= دیزک) ۴۴، ۴۵
 تیمورتاش (از اجداد تیمور) ۲۶۲
 تیمور خواجه (امیر-) ۲۲، ۵۶
 تیمور شیخ ۹۸
 تیمور گورکان (= صاحب قران) ۱۳، ۱۴، ۱۶، ۲۰، ۲۱، ۳۱، ۳۲، ۳۷، ۴۰، ۶۱، ۷۴، ۷۵، ۸۱، ۹۲، ۱۰۲، ۱۱۶، ۱۷۲، ۱۸۵، ۱۸۷، ۱۸۹، ۲۰۲، ۲۰۶، ۲۳۸، ۲۵۵، ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۹۳، ۲۹۵، ۳۱۱، ۳۲۷، ۳۳۸، ۳۷۱، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۷۸، ۴۹۴، ۵۴۱، ۵۴۷، ۶۲۵، ۶۴۰ - ۶۴۴، ۶۴۷، ۶۴۶-۶۵۶، ۶۵۸، ۶۶۳-۶۷۸، ۶۸۴، ۶۸۹، ۶۹۵، ۷۰۲، ۷۰۶، ۷۱۶، ۷۲۸، ۷۴۱، ۷۷۳، ۷۸۳، ۷۸۷، ۷۹۵، ۸۱۵، ۸۲۱، ۸۲۸، ۸۳۰، ۸۳۲، ۸۴۲
 تودورا ۳۲۹، ۷۲۵، ۷۲۹، ۷۳۰
 تودوز ۳۲۸

جیووانی جوستی نیانی لونگو ۷۲۰-۷۲۲

ج

حاجی سرخ ۲۰۲
حاجی سیف‌الدین (امیر-) ۶۵۵
حاجی طارمی ۳۲۶
حاجی علی قابوچی ۴۸۸
حاجی فیاض ۴۸، ۴۹
حاجی کوچک ۶۵۳
حاجی گرای خان ۷۹۵
حاجی مبارک ۲۳۱
حاجی محمد خسرو ۲۹۳-۲۹۵
حاجی یوسف ۲۳۲
حافظ ابرو ۷۷۳، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۷
حافظ شیرازی ۷۴، ۳۳۸، ۳۴۶، ۶۶۰
حافظ کربلایی حسین ۴۴، ۶۸۱، ۶۸۶، ۶۹۰
۸۰۱، ۸۱۱، ۸۱۳
حاکم استانبول (= مانوئل دوم) ۱۳
حاکم بالله اسمعیلی ۲۹۷، ۷۱۰
حروفیان (= حروفیه) ۱۹۲، ۲۴۶، ۶۷۶، ۶۸۰، ۶۹۰
حروفیه تبریز ۶۹۰
حسام‌الدین علی‌سالار ۲۹۷، ۷۱۰، ۷۱۱
حسام‌الدین مبارک‌شاه ۲۴۱
حسام‌الدین محمد علی بدلیسی ۳۱
حسن (امیر-) ۱۷۷، ۳۳۷
حسن (خواجه امام‌الدین-) ۳۲۶
حسن (سردار عثمانی) ۵۶۵
(کوقوال اربیل) ۱۸۴
سن آقا (فرماندهٔ ینی‌چریها) ۱۳
سن آقا چلبی اوغلی ۵۹۴
سن ارلات ۳۹۶
سن برزگر ۳۵۳
سن پادشاه (= اوزون‌حسن = صاحب‌قران)
۱۳، ۱۴، ۲۵، ۳۱، ۱۳۲، ۲۳۲، ۲۳۳،
۲۳۹، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۴ - ۲۴۶، ۲۶۷،
۲۷۰ - ۲۷۷، ۳۴۶، ۳۵۵، ۳۵۹، ۳۹۴،
۳۹۹ - ۴۰۱، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۳۱، ۴۳۲،
۴۳۵، ۴۴۱، ۴۴۶-۴۴۹، ۴۵۲ - ۴۶۱،
۴۶۴، ۴۶۷ - ۴۷۰، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۶.

چاغری ۲۴۸، ۲۴۹
چغمینی (رك: محمود چغمینی)
چقماق شامی (امیرجلال‌الدین-) ۱۱۳، ۱۲۷،
۱۹۴، ۲۱۳، ۲۲۰ - ۲۲۲، ۶۸۵، ۶۹۹،
۷۳۰
چقماق (الملك الظاهر-) ۲۴، ۲۳۴ - ۲۴۰،
۲۵۲، ۲۵۵، ۲۵۶، ۶۸۶، ۶۸۷، ۷۰۲،
۷۱۴، ۸۱۱
چکم (سلطان-) ۲۷-۳۳، ۶۴۹، ۶۵۰
چلاویان ۴۶۲، ۵۱۹
چلبان شاه برلاس ۱۱، ۴۱، ۷۵، ۹۴، ۹۶
چلبی افندی ۶۸۱
چلبی بیك ۵۷۰
چلبی موصولو ۲۳۱
چنان اوغلی سلطان ۱۲۳
چنگیزخان مغول ۶۱، ۲۹۴، ۴۳۴، ۴۸۹،
۶۴۲، ۶۴۳، ۶۷۳، ۷۰۲، ۷۷۴، ۷۹۵، ۸۲۳،
۸۳۲، ۸۴۲، ۸۴۵
چنگیز اوغلان ۷۱، ۷۹، ۸۶، ۱۰۳
چوبینه (از اجداد تیمور گورکان) ۲۶۲
چولی ۴۶۳
چه (اقوام-) ۴۳۶
چهارشنبه (امیر-) ۴۰، ۹۴، ۱۲۴

حاتم طائی ۳۷۲
حاجی بیك الپاوت ۵۸۳، ۵۹۸، ۶۰۰، ۶۰۱،
۶۰۳
حاجی بیك بایندر ۵۸۰-۵۸۲
حاجی بیك موصولو ۵۷۴
حاجی حسن آقاجری ۴۶۳، ۴۶۴
حاجی حسین گاورودی ۲۳۸، ۲۵۶، ۲۵۷،
۲۶۰، ۶۹۷

۴۷۵، ۴۸۴، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۶، ۵۰۵ -
 ۵۰۷، ۵۱۰، ۵۱۶، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۳،
 ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۹، ۵۲۹، ۵۲۹
 حسنعلی (پسر شیخ علی مهردا) ۵۷۸
 حسون اوغلی ۴۰۲
 حسین بیگ (سفیر دربار عثمانی) ۸۰۹
 حسین (خواجہ شمس الدین) ۴۰۳
 حسن (کمال الدین شیخ) ۵۹۷
 حسین (ملک) ۲۲۱
 حسین آقاجری ۲۲۹
 حسین آق قوینلو ۲۱۶، ۴۹۸
 حسین اوپس ۴۸۱
 حسین بایندر (برادر حسن پادشاه) ۲۳۳، ۲۴۴
 حسین برلاس (امیر) ۹، ۱۰، ۱۶، ۲۱
 حسین جلایری (رک: سلطان حسین پسر سلطان اوپس)
 حسین حاجیلو ۴۸۰، ۴۸۱، ۵۶۹، ۵۸۳
 حسین خوارزمی ۴۹۳، ۷۹۰
 حسین سعادت نوری ۶۵۳
 حسین سعدلو ۴۴، ۴۹۸
 حسین شربتدار (= حسین طیب)
 حسین شهبهانی (حاج سید) ۲۵، ۷۰۱
 حسین طارمی (امیر) ۲۰۰، ۲۷۸، ۶۹۸، ۷۰۵
 حسین طیب (حاج) ۵۴، ۵۵۴
 حسین صوفی ترخان ۱۴، ۱۰۲
 حسین صوفی خوارزم شاه ۶۵۴
 حسین قاقزمانی ۵۷۸
 حسین قوقین (امیر) ۷۴۱
 حسین کاشفی (مالا) ۶۸۳
 حسین کر بلائی (سید) ۸۷۴
 حسین کورت (ملک مغز الدین) ۶۴۲
 حسین کیاچلاوی ۵۷۰
 حسین گورکان (بدر شیخ حسن بزرگ) ۷۳
 حسین میر آخور ۲۴۸، ۲۷۲، ۲۷۴
 حسین نخجوانی (حاج آقا) ۷۱۲، ۸۰۱
 حسین نظنزی (امیر) ۶۹۸

۴۸۹، ۴۹۶، ۴۹۸، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۵ -
 ۵۱۱، ۵۱۵، ۵۲۶، ۵۲۹، ۵۳۳، ۵۳۵، ۵۴۴،
 ۵۴۶، ۵۴۹، ۵۶۶ - ۵۶۹، ۵۷۷، ۵۸۱،
 ۵۸۲، ۶۰۳، ۶۰۶، ۶۱۹، ۶۲۶، ۶۲۹،
 ۶۴۹، ۶۵۶، ۶۸۹، ۷۳۳، ۷۴۵ - ۷۴۸،
 ۷۵۰، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۶۲ - ۷۶۵، ۷۶۷ -
 ۷۶۹، ۷۷۳، ۷۷۵، ۷۸۱، ۷۸۵ - ۷۹۴،
 ۷۹۹ - ۸۰۳، ۸۱۱، ۸۱۳ - ۸۱۵، ۸۴۳
 تمورج ۱۴، ۱۵
 حسن چاندار ۳۹، ۵۰، ۷۲، ۳۳۹، ۴۱۴
 حسن جلایری (پسر سلطان احمد) ۶۵۲
 جلیبری ۳۲۴
 چلبی (از آل اسفندیار) ۳۹۸
 چلبی ۴۸۸
 حاجی ۴۴۹
 حسن حلواجی اوغلی ۲۰، ۲۲، ۲۳
 حسن روملو (رک: ایضاً: روملو) ۱۶ - ۲۴
 مقدمه ۲، ۳۶۹، ۴۳۳، ۴۴۶، ۴۵۲، ۵۳۹،
 ۶۱۰، ۶۴۰، ۶۵۰، ۶۷۰، ۷۲۶، ۷۹۸،
 ۸۱۶
 سادات ناصری ۶۸۱
 ن سربندی ۴۱
 شیخ تیمور ۳۵۴، ۳۸۵، ۴۱۰، ۴۹۶،
 ۴۹۸، ۵۲۷، ۵۲۹، ۷۹۳
 شیخ حاجی ۲۶۶
 صفوی (برادر شاه اسمعیل) ۶۱۹
 صوفی ترخان ۳، ۴۰، ۹۴، ۹۶، ۱۰۲،
 ۱۱۲، ۶۴۱
 علاء الدین اوغلی ۱۲۲
 ن فسائی (حاجی میرزا) ۶۸۱
 حسن بن علی (ع) ۲۹۸
 حسن ملکی (امیر تاج الدین) ۴۹۱، ۷۹۱
 حسن نیشابوری (رک: نظام ارج)
 حسن شاه شاعر ۴۱۱، ۷۴۸، ۷۵۲
 حسنعلی بایندر ۵۷۳
 حسنعلی (پسر جهان شاه قراقوینلو) ۱۴،
 ۲۲۰، ۲۲۳، ۳۹۲، ۳۹۴، ۴۰۱ - ۴۰۴،
 ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۴۱، ۴۶۲ - ۴۶۴، ۴۶۶ -

- حسین نقیب (شاه قوام الدین-) ۲۶۱، ۲۶۷
 حسین (پسر علاء الدوله جلایری) ۲۰۵، ۲۰۰
 حسین بن علی (ع) ۴۹۸
 حسین (پسر محمود بیگ) ۵۷۹
 آق قوینلو ۵۶۹
 حسنعلی ارلات ۷۷۹
 حسینعلی جاندار ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۵۴، ۳۶۶
 ۵۸۳، ۶۰۳
 (پسر اسکندر قراقوینلو) ۴۶۲،
 ۴۶۳، ۷۷۰، ۷۷۱
 سینعلی (پسر جهان شاه قراقوینلو) ۲۲۰
 (پسر زینل براتی) ۵۰۹
 (پسر علیشگر) ۴۸۴
 حسینقلی خلفا ۱۷، ۱۸، ۲۴
 حسینی (رکاً ایضاً: سلطان حسین بایقرا)
 حقیقی (رکاً ایضاً: جهان شاه قراقوینلو)
 ۴۶۵، ۷۷۳
 حکام خروات (کروات) ۶۰۶
 حکام فرنک (= وئیز) ۴۳۶
 حکمت (علی اصغر-) ۴۶۵، ۷۷۲، ۸۱۸
 حکیم اسطرلابی ۲۹۷، ۷۱۰ (رکاً ایضاً:
 اسطرلابی)
 حکیم الدین ادریس ۳۱م
 حلیمه بیگی آغا (رکاً: علم شاه بیگم = عالم شاه
 بیگم)
 حمدالله مستوفی ۶۸۵
 حمزه (برادر خاتون جان) ۴۶۳، ۴۶۴، ۷۷۰،
 ۷۷۱
 حمزه (سردار عثمانی) ۴۱۸، ۴۳۵، ۴۳۶
 حمزه بیگ (برادر بایزید پاشا) ۶۷۴
 حمزه (مولانا-) ۶۸۶
 حمزه امیر آخور اوغلی ۴۷۴
 حمزه بیکتاش ۴۸۲
 حمزه پاشا ۷۳۵، ۷۴۹، ۷۵۶
 حمزه خازن ۲۳۱
 حمزه خزینه دار ۱۲۲
 حمزه (پسر جهانگیر برادر پادشاه)
 ۵۰۹
- حمزه (بن) علی ملک طوسی (= شیخ آذری)
 حمزه (پسر فیروز بیگ) ۱۸۱، ۱۸۳
 حمزه محمد فضل الله ۲۲۲
 حمیدالدین لاری طبیب ۸۰۷
 حیدر (امیر-) ۶۲۲، ۶۲۳
 حیدر (ملک-) ۱۸۶
 حیدر شاعر (مولانا-) ۶۶۲
 حیدر صفوی (رکاً: سلطان حیدر صفوی)
 حیدر کیا (سید-) ۱۲۳
 حیدر میرزا صفوی ۱۸، ۱۹، ۲۴م
 حیدر هراتی ۱۳۶
- خاتون جان بیگم ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۳۰، ۴۶۴،
 ۷۶۱، ۷۷۱، ۷۷۳
 خادم بیگ ۲۴۸
 خادم پاشا ۲۸۴
 خادم شهاب الدین پاشا ۷۰۷ (رکاً ایضاً:
 شهاب الدین پاشا)
 خادم علی پاشا ۶۱۲-۶۱۴، ۶۱۹-۶۲۲
 خازمی (ابوالفضل-) ۷۱۲
 خازنی (رکاً: زاهد عبدالرحمن خازنی) ۲۹۷،
 ۷۱۱، ۷۱۲
 خاص مراد (خاصه مراد) ۵۳۱، ۵۳۳، ۵۴۰،
 ۷۶۵، ۸۰۳
 خاقان اسکندرشان (= شاه اسمعیل صفوی)
 ۶۳۳
 خاقان سعید (= شاه رخ) ۴۸۷
 خاقان منصور (= سلطان حسین بایقرا) ۷۸۵
 خالد بیگ ۵۷۲
 خالد مرودی منجم ۷۱۰
 خالقی ویردی ۲۱۱، ۲۱۲
 خالکو کوندولس ۷۰۷
 خانان غازان ۲۹۵
 خانان قرم ۵۵۱، ۷۹۵
 خاندان آثر ۷۲۶، ۷۲۷
 خاندان ایزوری ۲۲۶

- خاندان پالٹولوک ۵۴۰، ۷۲۶، ۸۰۳
 خاندان قراسیما ۷۲۵
 خاندان قنودوز ۷۲۵
 خاندان زوستینین ۷۲۵
 خاندان سلاجقه ۷۸۹
 خاندان صفوی ۴۰۹
 خاندان علویان ۳۴۶
 خاندان قسطنطین ۷۲۵
 خاندان کومنن ۳۹۹، ۷۲۶، ۷۴۵، ۷۹۶
 خاندان گاتیلوزی ۷۳۱، ۷۵۱
 خاندان لاسکاریس ۷۲۶
 خاندان مقدونی ۷۲۶
 خاندان سعید برلاس ۵۳
 خان زادہ خانم ۶۵۴
 خانم (دختر جهان شاہ) ۷۷۱
 خانم (دختر قرا عثمان) ۲۱۷، ۶۸۲
 خانم (دختر سلطان ابوسعید) ۵۶۰
 خانم بزرگ (زن اول تیمور) ۶۵۵
 خانم کوچک (= تومار آغا) ۶۵۵
 خانیکوف روسی ۲۷، ۷۴۷
 خاوند شاہ (امیر ناصر الدین-) ۱۹۰، ۲۱۲، ۲۵۷
 خداداد (از امرای بابر) ۲۹۰، ۳۹۶
 خداداد (امیر-) ۱۳۹
 خدیجہ (خواہر حسن پادشاہ) ۴۰۸
 خراسانیان ۳۴۰
 خروس بیک ۴۸۲
 خسرو انوشیروان ۷۲۵
 خسرو پوزین ۷۲۵
 خسرو شاہ (امیر-) ۶۳۶، ۶۳۷
 خسرو (ملا-) ۶۹۹
 خضر (پسر یونس سردار ترک) ۷۶۴
 خضر اوغلان ۶۶۴
 خضربیک ترخان ۱۲۲، ۲۴۶، ۲۷۴، ۲۷۶، ۴۵۴، ۴۸۱
 خضر خان ہند ۸۱، ۱۰۴، ۲۶۰، ۶۶۵، ۷۱۳
 خضر خواجہ ۳، ۴۹، ۸۳۳
 خطائیان ۱۳۹
- خلف (ملک-) ۲۳۱، ۴۳۱، ۷۵۴، ۷۵۵
 خلفای بنی عباس مصر ۱۱
 خلفای راشدین ۷۸۴
 خلیل (امیر-) ۳۸۸
 خلیل (از امرای آق قویونلو) ۲۱۴
 خلیل (ملازم جہانگیر آق قویونلو) ۲۷۷
 خلیل آقا ۴۶۱
 خلیل ادریس ۲۷۴
 خلیل اللہ شروان شاہ ۸۵، ۱۰۶، ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۷۸، ۱۸۵، ۱۹۵، ۲۰۰، ۲۰۳، ۲۰۹ -
 ۲۱۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۶۳، ۳۸۷، ۴۰۸
 ۴۰۹، ۴۴۵، ۴۴۶، ۵۴۲، ۶۱۶، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۹
 خلیل اوغلی ۳۵۷
 خلیل پاشا ۶۱۹
 خلیل پاشا (امیر الامراء) ۶۱۹
 خلیل پاشا چندرلی ۲۵۱، ۳۱۷، ۶۸۸، ۷۰۷، ۷۱۴، ۷۱۸، ۷۲۰، ۷۲۷
 خلیل پروانچی ۳۵۹، ۳۹۵، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۵۴
 خلیل تواجی ۳۵۹، ۳۹۵، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۵۴
 خلیل (پسر حسن پادشاہ) (رک: سلطان خلیل)
 خلیل (پسر میرزا صالح) ۴۰۵-۴۰۷
 خلیل کل = خلیل ہندو کہ
 خلیل (پسر محمد جہانگیر) ۵۴۷، ۷۲۸، ۷۲۹
 خلیل ہابییل ۲۷۴
 خلیل ہندو کہ ۳۲۷، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۴۸
 ۳۴۹، ۳۷۲، ۳۸۴، ۴۱۱، ۴۱۵، ۴۱۶، ۷۴۸
 خلیل یاخچی بیک ۶۷۴
 خلیل سلطان (پسر میران شاہ) ۳، ۴، ۷، ۸، ۲۲-۲۴، ۵۲، ۵۳، ۵۶، ۶۱، ۶۲، ۷۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۷، ۶۸۴، ۸۰۱، ۸۱۴، ۸۱۵
 خلیل سلطان (خواہر زادہ شاہ رخ) ۲۸۰، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۳۲، ۳۳۳، ۷۰۶
 خلیل سلطان (پسر حسن پادشاہ) رک: سلطان
 خلیل

داود پاشا ۵۲۵، ۵۳۵، ۵۳۸، ۵۸۶، ۶۱۳،
۷۵۸، ۷۹۸، ۸۱۰
داود دوقلات ۴۴۶
داوید کومنین ۳۹۹، ۴۰۱، ۷۴۵، ۷۴۶
دای مینک خان ۸۹، ۱۰۵
دخارلو (طایفه) ۴۳۱
دختران جهان شاه ۴۶۳
دده بیگ ۳۴۵
دده سلطان ۶۷۰ (= بور کلیجی مصطفی)
دراکول = ترغوله ۱۸۳
دراگازس ۷۱۸
دراویش سهروردی ۷۲۰
دراویش مولویه ۶۸۱، ۷۲۸
دراویش نعمه اللهی ۶۷۸
درقیوس حکیم ۳۲۱
درن (هستشرق روسی) ۲۷م
دروندو ۳۲۱
درویش جلال الدین ۴۳۲
درویش حافظ کربلائی ۷۷۳، ۷۷۴
درویش شمس الدین ۴۳۲
درویش قوشچی ۴۲، ۴۶
درویش کا ۶۳۹
درویشعلی ازلات ۵۱۲
درویشعلی ترخان ۷۰۶
درویشعلی کتابدار ۵۲۷، ۶۳۵
درویشعلی میرک ۳۲۳
دزی ۶۶۱
دسپینا خاتون ۶۱۹
دقماق محمدی ۶۸۶
دگر (طایفه) ۴۵
دلشاد سلطان ۶۵۱
دلو احمد ۱۹۶
دلو احمد ترکماز ۱۳۸
دلو اوغلی ۴۲۰
دلو بابابیگی ۱۵
دلو موسی ۲۳

لوگت ۶۰۵، ۷۱۸، ۷۳۴،

خواجوی کرمانی ۸۲۲
خواجه پارسا ۸۱۸
خواجه سلطان علی ۵، ۶
خواجه شکرالله وزیر ۶۳۲
خواجه شمس الدین محمد وزیر ۴۳۴، ۴۷۳،
۴۹۰ (رک: ایضاً: شمس الدین (وزیر)
خواجه شیخ (رک: محمد کججی)
خواجه علی امیر خواجه ۷۳۷، ۷۳۸
خواجه علی صفوی (سیاه پوش) ۱۶م ۴۰۷،
۷۴۷
خواجه علی مؤید سربداری ۳۲۹
خواجه کلان ترکش ۷۳۷، ۷۳۸
خواجه لاق ۷۷۸
خواجه محمود ۸۱۱
خواجه محمدی (از اولاد شیخ جام) ۳۸۰
خواجه مولانا سمرقندی ۳۴۹، ۴۳۸، ۷۱۴
خواجه مولانا قاضی ۶۳۹
خواجه نصیرالدین طوسی (محمد بن حسن)
۶۶۸، ۷۱۲، ۸۱۷، ۲۹۷
خواجه یوسف (امیر) ۲۲
خواندمیر (غیاث الدین) ۲۶، ۲۹م، ۴۳۳،
۵۰۱، ۶۸۵، ۷۳۸، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۵۲،
۷۵۳، ۷۶۰، ۷۸۰، ۸۰۱، ۸۱۳، ۸۱۶،
۸۲۸
خورشاه درجزینی ۵۹
خورشید بیگ ۳۵۹، ۴۰۰، ۴۵۸، ۷۴۴
خوشقدم (الملك الظاهر) ۶۸۶
خیرالدین مصطفی ۸۰۶
دارابیگ ۴۸۸
داراب (پادشاه باستانی) ۴۵۶، ۷۶۸
داراب بیگ پرنک ۴۹۹، ۵۱۹، ۵۴۲
داراب قوشچی ۹
داریوش کبیر ۷۲۳، ۸۰۰
دان (ویو) ۷۰۸
دانه خلیل ۵۴۵، ۵۴۶

ذوالقدر اوغلی ۳۰۱	دمتریوس لاسکاریس ۶۷۳
ذوالنون (از امرای آق قویونلو) ۴۸۱	دمتریوس یاخیج ۶۱۴
ذوالنون ارغون ۶۰۹، ۶۳۶، ۶۳۷	دمدرو ۲۲۲
	دمستق ۳۲۹
ر	دمورجی شیخ محمد ۲۷۴
	دوانی (جلال الدین محمد) ۴۸۹، ۸۰۱، ۸۴۳
رابینو ۷۴۱	دوتمنین ۲۶۲
رادك ۷۵۳	دودمان جغتای ۸۲۲
رادولویوده ۴۲۲، ۷۵۰، ۷۹۴ (= رادو زیبا)	دورعلی بیك ۲۱۹، ۵۶۶، ۶۲۶
رجب (امیر-) ۳۶۶	دورکس برلاس ۱۸۵
رستم (پهلوان داستانی) ۵۲، ۱۳۰، ۲۱۶، ۲۶۰، ۴۳۴، ۵۷۸، ۶۵۲	دوره بیك اوغلی ۱۳۲
رستم آق قویونلو ۷۹۹	دورینو ۷۳۱
رستم الیاوت ۴۶۰	دوزمه مصطفی ۱۷۸، ۱۷۹، ۶۴۵، ۶۷۳، ۶۷۴
رستم بایندر ۵۲۲	دو کاس مورخ ۷۱۹
رستم قرخان ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۷۰-۲۷۷، ۳۵۶	دولاموش (کلنل-) ۳۲
۳۵۹، ۷۳۴، ۷۶۳	دولت خواجه ۹۴
رستم طغای بوغا ۴، ۸	دولت خواجه اوزبك ۴۱۷
رستم مراد ۳۵۹، ۵۲۲	دولت خواجه ایتاق ۳۷
رستم یعقوبی ۴۵۳	دولت شاه بیك ۶۸۹
رستم (پسر عمر شیخ پسر تیمور) ۱۱، ۱۹، ۳۹، ۴۱، ۵۳-۵۵، ۵۸، ۷۲، ۷۳، ۷۸، ۸۱، ۸۲، ۹۶، ۹۷، ۹۹، ۱۰۲، ۱۱۳، ۱۲۷، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۳، ۱۷۷، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۹، ۱۹۶، ۲۰۰، ۶۴۴، ۶۵۳، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۴، ۶۶۵	دولت شاه سمرقندی ۳۷۲، ۶۵۲، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۶۱، ۶۶۴، ۶۷۵، ۶۸۲، ۶۹۶، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۱۲، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۳۷، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۳، ۷۴۷، ۷۶۰، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۸۰
رستم (پسر مقصود بیك پسر حسن پادشاه) ۶۲۹، ۶۳۱-۶۳۴، ۶۳۸	دولت شیخ اوغلان ۴۸۹
رستمیان ۲۷۲، ۲۷۳، ۳۵۷	دولدای (امیر-) ۱۸، ۳۳
رشتی (رك: سید کاظم رشتی)	دولنگ اوزبك ۵۱۳
رشیدالدین فضل الله (خواجه-) ۸۳۲	دوندی سلطان ۶۵۱
رضا توفیق (فیلسوف-) ۶۷۶	دهگان (ابراهیم-) ۷۷۶
رضاقلی هدایت ۴۷۲، ۶۸۱	دهلوی (امیر خسرو-) ۱۸۸، ۴۲۶، ۸۱۶، ۸۱۸
رضا کیا (سید-) ۱۲۳، ۱۸۹	دیان بوگدانویج ۶۷۰
رضوان شاه ۲۱۹، ۶۸۴	دیباچ (اسمعیل-) ۷۷۴
رقیه سلطان بیگه ۲۸۹، ۵۶۰، ۷۸۲	دینی بیك جغتای ۴۶۴
رکن الدین آملی ۳۵۳	ذ
رمضان آقا اختاجی ۵۵	ذوالقدران ۴۴۸، ۶۲۶

- ۷۹ رمضان اوزبك
 ۲۰۴ رمضان کرد
 روبرت دانثرو ۸۰۵
 روزبهان (امیر) ۲۶۷
 روزبهان (پسر قاضی امین الدین) ۷۰۴
 روسبا ۷۹۵، ۶۶۰
 روقیاحکیم ۳۲۱، ۳۲۰
 رومانوس ۷۲۵
 رومانوس دیوجانس ۷۲۶
 روملو (= حسن روملو) ۲۰۰، ۲۰۸، ۲۴۵، ۲۵۰، ۳۲۹، ۳۳۶، ۶۵۹، ۶۶۶ - ۶۶۸
 ۶۸۲، ۷۳۲، ۷۴۱، ۷۹۵
 روملو (طایفه) ۱۶، ۱۷، ۱۹م
 روم محمد پاشا (= محمد پاشا رومی) ۴۵۱
 ۷۸۹، ۷۶۵
 رومیان ۱۶م، ۵۴۰، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۸۷، ۵۸۱
 رئیس برکه ۴۹۰
 رئیس محمد داراکی ۳۲۳
 ریو ۶۶۸
 زال (از سران آق قوینلو) ۴۶۱
 زاهد عبدالرحمن خازنی ۲۹۷، ۷۱۱، ۷۱۲
 زغنوس پاشا ۳۱۷، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۴۶
 زکریای پیغمبر ۳۸۳
 رمباور ۴۷۶
 زندیه ۲۴۲
 زنگی شاه پروانچی ۶۲۹
 زنون ۳۲۹
 زوئه ۷۲۵
 زین الدین قزوینی ۲۲
 زین الدین محمود واصفی ۶۵۷
 زین العابدین (ملک) ۴۳۱، ۷۵۵
 زین العابدین خیوقی ۴۱۷
 زین العابدین ساروی مرعشی ۴۶۴، ۴۹۸
 ۷۷۲
 زین العابدین شیخ حاجی عراقی ۴۶۲
 زین العابدین طارمی ۴۸۸
 زین العابدین مظفری (سلطان) ۴۲، ۵۷، ۶۵۱
 زین العابدین میرمیران ۷۱۶
 زینل (پسر) حسن پادشاه ۴۸۶، ۴۹۸، ۵۰۹، ۵۳۵، ۵۳۸، ۵۳۹، ۷۸۶، ۷۹۰، ۷۹۱
 زینل (برادرزاده قرايوسف) ۱۱۶
 زینل (پسر یارعلی) ۱۲۱
 زاگلون ۶۹۱
 ژان (پدرزن بودوئن دوم) ۷۲۶
 ژان اوین ۷۷۲
 ژان بورو ۶۵۰
 ژان پالوگ ۷۵۱
 ژان دوم (= یوحنا) ۳۲۹
 ژان کاستریوتا ۷۰۸
 ژان هفتم ۳۲۹
 ژان هشتم ۳۲۹، ۷۱۸
 ژان هوس ۶۸۸
 ژان نیاد (= ینقو = قرال) ۳۰، ۲۵۱، ۳۵۲، ۳۶۲، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۹ - ۶۹۱، ۶۹۳، ۶۹۴، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۲۷، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۵
 ژرمانوس ۷۳۷
 ژرواسی روژر ۸۰۵
 ژنیا ۱۵م، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۸۷
 ژورژ برانکوویچ ۲۵۱، ۳۴۷، ۶۷۵، ۶۷۷
 ۶۷۹، ۶۸۷، ۶۸۹ - ۶۹۲، ۷۰۹، ۷۲۷
 ۷۳۳، ۷۳۳، ۷۳۵
 ورژ کاستریوتا ۷۰۸
 رژمیس ۸۰۴
 ستینین ۳۲۸، ۷۲۵ (= یوسفینوس)
 انن ۳۲م
 ول ژان گاور ۳۲م
 ولین مرتد ۷۲۵
 ولین (کاردینال) ۸۱۰

- سپاه قرامان ۶۲۰، ۶۲۱
 سپاه کرمان ۵۱
 سپاه لاطین ۲۸۵
 سپاه مجار ۲۸۵
 سپاه مسیحی ۷۶۴
 سپاه مصر ۵۹۵، ۶۱۳، ۶۲۰، ۶۲۱
 سپاهی اوغلان ۵۳۴
 ست‌خاتون ۷۱۴
 سخاوی ۶۴۹، ۷۶۱
 سدون ۱۶، ۲۷ م
 سدیو ۶۹۴
 سرای‌خاتون ۳۵۹، ۴۰۰، ۵۶۷، ۷۴۵، ۸۱۴
 سربداران ۳۲۹، ۶۴۱، ۶۴۲ (= سلسلهٔ سربداران)
 سربداران بیهق ۷۵۲
 سرتاق ۷۹۶
 سرتاق (پسرباقو) ۸۲۳
 سرداران هزاره ۵۰، ۱۰۴، ۶۶۵
 سردار اشجع (سلطان محمدخان) ۳۱ م
 سرقان الیوت ۱۱۳، ۱۲۷
 سروجہ ۷۷
 سرورکویا ۶۷۳
 سزارینی (کاردینال) ۶۹۱، ۶۹۳، ۶۹۴
 سعادت (امیر) ۵۰
 سعادت خاوندشاه ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۶۶، ۳۷۹، ۶۹۸
 سعادت یاربیک ۴۸۸
 سعدالدین کاشغری ۶۳۸
 سعدالله (امیر) ۹۴
 سعدلو (جماعت) ۱۱۶
 سعدوقاص (شاهزاده تیموری) ۹۷، ۹۸، ۱۰۷، ۶۶۱
 سعدی شیرازی ۸۲۷، ۸۴۴
 سعید برلاس (خواجہ) ۵۳
 سعید عاشور ۴۶۳
 سعید (بن عبدالرزاق) ۱۷
 سعید نفیسی ۳۲ م، ۶۸۱، ۷۳۸
 سقمان ۶۴۸
 سارا خاتون (رک: سرای خاتون)
 ساتلمیش (از امرای قراعثمان) ۲۱۴
 ساتلمیش (از امرای قرايوسف) ۲۲۶
 ساتلمیش شیرچی ۳۴۵
 ساتلمیش میرآخور ۴۶۹
 سادات اصفهان ۲۶۶، ۷۰۱
 سادات حسینی ۷۰۱
 سادات شیراز ۷۴۲
 سادات مرعشی ۶۷۹، ۷۴۱، ۷۷۲، ۷۷۹
 ساریان‌قلی ۴۶۲، ۷۷۰
 سارق اوغلان ۱۱۸، ۱۳۸
 ساروبوغا ۷۰
 سارویپر علی ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۷۴، ۵۱۰
 ساروعلی ۲۷۲
 سارویعقوب ۲۵۲، ۷۵۶
 ساکمون (= ساکیامونی = بودا) ۱۴۰، ۱۴۹
 سالار (حسام‌الدین علی) ۲۹۷، ۷۱۰، ۷۱۱
 سالار (پسر یزید) ۱۰۶
 سالق برلاس ۱۷
 سبزوریان ۱۰
 سپاه آنادولی ۲۸۵، ۲۸۷، ۴۵۱، ۵۳۹، ۶۱۳، ۶۲۱
 سپاه اروپا ۱۵
 سپاه اروم‌ایلی ۲۸۵، ۲۸۷، ۴۴۰، ۵۸۳، ۶۱۲، ۶۱۳
 سپاه افلاق ۲۸۵
 سپاه انکروس ۲۸۵
 سپاه ترکمان ۴۴، ۶۲، ۳۲۷، ۴۸۵
 سپاه جغتای ۵، ۳۵، ۴۴، ۳۲۳، ۴۷۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۸، ۷۸۲
 سپاه خراسان ۳۲۷
 سپاه روم ۵۸۷، ۶۱۳، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲
 سپاه سرخ کلاهان ۵۳۷
 سپاه عثمانی ۷۹۹
 سپاه عرب ۲۶۱
 سپاه فارس ۴۱

۴۶۵، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۹ - ۴۷۲، ۴۷۴،
 ۴۸۹، ۴۹۱ - ۴۹۳، ۴۹۶، ۵۰۲، ۵۰۶،
 ۵۰۷، ۵۱۱، ۵۱۵، ۵۲۶، ۵۴۲، ۵۶۰،
 ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۴۰، ۷۱۴، ۷۲۴، ۷۳۹،
 ۷۴۰، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۵۲،
 ۷۵۳، ۷۵۵، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۷۰، ۷۷۳،
 ۷۷۵-۷۹۰، ۸۰۱، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۲۸
 سلطان ابوسعید مغول ۴۲۴م
 سلطان احمد ۱۴۲، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۳، ۱۸۴
 سلطان احمد (از سران آق‌قویونلو) ۳۵۷
 سلطان احمد (پسر سلطان مرادثانی) ۷۱۷
 سلطان احمد (پسر سلطان ابوسعید گورکانی)
 ۴۸۹، ۴۹۱، ۵۱۳، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۵۳،
 ۵۵۴-۵۵۹، ۶۳۹، ۶۴۰، ۷۸۲، ۷۸۳
 سلطان احمد (نوه میران‌شاه) ۴۹۳
 سلطان احمد تمورقاش ۳۰۰، ۳۳۹، ۴۰۴
 سلطان احمد جلایر
 سلطان احمد جولانی ۶۳۱
 سلطان احمد چهارشنبه ۴۹۳، ۷۸۷
 سلطان ارغون ۳۱۳، ۴۸۴
 سلطان اويس يتكو (حاکم کرمان) ۱۰۱-
 ۱۰۳، ۶۶۳
 سلطان اويس برلاس ۵۰، ۵۱
 سلطان اويس جلایری ۴۲، ۶۸، ۷۳-۷۵،
 ۲۰۰، ۶۵۱، ۶۸۴
 سلطان اويس ميرزا ۶۳۶
 سلطان بايزيد ۷۰۶
 سلطان بايزيد اول (سلطان عثمانی منتقب
 به «ایلدرم») ۱۴م، ۱۲، ۷۴، ۱۱۶، ۱۷۸،
 ۲۰۱، ۳۱۱، ۶۰۳، ۶۵۶، ۶۷۸، ۷۱۸
 سلطان بايزيد ثانی (سلطان عثمانی) ۱۵،
 ۳۱، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۳۰، ۵۳۴، ۵۳۷،
 ۵۴۰، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۷، ۶۰۹ - ۶۱۴،
 ۶۱۹، ۶۲۲ - ۶۲۵، ۶۳۱، ۷۱۴، ۸۰۳،
 ۸۰۷-۸۱۱
 سلطان بخت‌بیگم ۱۹، ۴۴۶
 سلطان بخشی ۷۰۶
 سلطان جنید ('امیر-) ۲۹۵، ۷۷۹

سنگ بچه (= علی درویش) ۹
 سلاجقه ۱۵م، ۶۰۶، ۶۴۸
 سلاجقه آسیای صغیر ۶۴۶
 سلاحدار ۵۳۴، ۶۱۲
 سلاطین ایلکانیه ۷۵
 سلاطین بهمنی ۲۱۸
 سلاطین ترك ۷۲۸، ۷۳۲
 سلاطین تركستان ۸۲۷
 سلاطین جغتای (= سلسله گورکانیان) ۲۶م،
 ۱۳۰، ۶۴۱
 سلاطین چنگیزخانی دشت‌قباچاق ۵۵۱، ۷۹۵
 سلاطین دهلی ۲۶۳
 سلاطین رومیه ۲، ۶۴۱ (= سلاطین عثمانی)
 سلاطین صفوی ۷۴۵، ۸۳۷
 سلاطین عثمانی ۱۴م، ۶۴۱
 سلاطین فرنگ ۳۱۱
 سلجوق خاتون (زن قراعثمان) ۲۲۶
 سلجوق‌خاتون (زن سلطان مرادثانی) ۲۵۴
 سلجوق‌شاه خاتون (زن حسن پادشاه) ۵۳۲،
 ۵۶۶، ۵۶۸، ۵۷۳، ۵۷۹، ۶۲۶، ۷۹۹،
 ۸۱۳، ۸۱۴
 سلجوقیان ۲۳۸ (رك: ايضاً سلاجقه)
 سلسله ارتقيه ۶۴۸
 سلسله بابا محمود گاویا ۷۳۳
 سلسله پرنایه (رك: پرنایه)
 سلسله زاگلون ۶۹۱
 سلسله سربداران ۶۴۱
 سلسله شو ۶۷۲
 سلسله گورکانیان ۱۳
 سلطان (امیر-) ۳۳۹
 سلطان ابوبکر (پسر ابوسعید گورکانی)
 ۷۸۳
 سلطان ابوسعید گورکانی ۱۳، ۲۴، ۲۵م،
 ۲۹۳، ۲۹۵، ۳۰۱، ۳۰۸ - ۳۱۳، ۳۲۶،
 ۳۳۳-۳۳۶، ۳۴۹، ۳۵۳، ۳۶۹ - ۳۷۱،
 ۳۷۳، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۴، ۳۸۷ - ۳۹۳،
 ۳۹۷، ۴۰۲، ۴۰۴-۴۰۶، ۴۱۰ - ۴۱۸،
 ۴۲۵، ۴۲۸-۴۳۰، ۴۳۲-۴۳۴، ۴۳۸-۴۴۰

سلطان شاه برلاس ۲۵۹، ۲۶۲، ۲۶۵، ۲۸۱، ۲۹۵

سلطان عثمان (پادشاه عثمانی) ۲۸ م
سلطان عثمان غازی (جد سلاطین عثمانی)
۳۰، ۳۱ م، ۱۷۸، ۳۱۱، ۶۰۳، ۶۴۵، ۶۵۸، ۷۲۸

سلطان علاءالدین کیقباد سلجوقی (رک):
علاءالدین کیقباد

سلطان علی ۴۱۲
سلطان علی آق قویونلو ۸۱۵
سلطان علی پادشاه ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴

سلطان علی (پسر پیرپادشاه) ۶۲، ۶۳۲، ۷۷۹
سلطان علی (پسر حسینعلی قراقویونلو)

سلطان علی (پسر میرزا رستم) ۱۸۶

سلطان علی سبزواری ۵، ۶، ۱۴، ۶۴۱

سلطان علی کجکینه ۵۲۶

سلطان (پسر سلطان ابو، دگورکانی)
۷۸۳

سلطان غازان ۲۱۳

سلطان ماردین

سلطان محمد جلایری ۷۵، ۷۸

سلطان محمد چلبی (رک): محمد چلبی پسر
ایلدرم بایزید پادشاه عثمانی

سلطان محمد خدا بنده ۲۰، ۲۲، ۲۳ م، ۴۷۵، ۵۲۰

سلطان محمد خوارزمشاه ۶۵۵

سلطان محمد سلجوقی ۶۴۸

سلطان محمد فاتح (رک): محمد ثانی

سلطان محمد کیجیک میرزا ۴۹۳، ۴۹۵، ۵۱۳

سلطان محمد لاهیجی (کارکیا) ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۷۴

سلطان محمد میرزا (پسر بایسنقر) ۱۳، ۲۵ م، ۲۰۸، ۲۴۷، ۲۵۶-۲۶۲، ۲۶۴-۲۶۷، ۲۷۷

۲۷۹، ۲۸۱، ۲۸۹-۲۹۲، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۴-۳۰۸، ۳۱۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۸

۳۴۱، ۳۷۹، ۴۲۴، ۴۷۷، ۴۸۵، ۴۹۶

سلطان جنید (از اولاد علیشکر) ۴۸۴

سلطان جنید صفوی (رک: جنید صفوی)

سلطان حسین (نوه دختری تیمور) ۳، ۴، ۷، ۲۲، ۲۳، ۶۴۳

سلطان حسین ارهنکی ۴۱۴

سلطان حسین بایقرا ۱۳ م، ۲۴ م، ۲۶ م، ۳۹۵، ۳۹۷، ۴۰۶، ۴۱۰، ۴۱۲-۴۱۸، ۴۳۳، ۴۳۴

۴۳۴، ۴۹۱-۵۰۱، ۵۱۱-۵۱۳، ۵۱۷، ۵۲۶-۵۲۹، ۵۴۲، ۵۴۸، ۵۵۳-۵۶۰، ۵۸۳، ۵۸۷-۵۸۹، ۵۹۶، ۵۹۷، ۶۰۹، ۶۱۵، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۶، ۶۳۵-۶۳۸، ۶۸۲، ۶۸۳، ۷۴۶، ۷۸۳-۷۸۶، ۷۹۰

۷۸۹-۷۹۳، ۸۱۲، ۸۱۵، ۸۱۶

سلطان حسین برلاس ۵۱، ۸۱

سلطان حسین ترخان ۳۰۸، ۳۳۷، ۳۳۹، ۳۷۹

سلطان حسین جلایری (پسر سلطان اوپس)
۶۹، ۷۴، ۷۵، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۸۴

سلطان حمزه ۴۸۱

سلطان حمزه بایندر ۲۱۹، ۲۲۶، ۲۳۰، ۲۳۳، ۲۳۹، ۲۴۱، ۲۴۴

سلطان حیدر صفوی ۱۶ م، ۴۰۸، ۴۱۱، ۶۱۴-۶۱۹، ۷۴۵

سلطان خلیل آق قویونلو ۱۴ م، ۳۹۵، ۴۴۷، ۴۵۸، ۴۷۰، ۴۸۱، ۴۸۶، ۴۹۸، ۵۰۸، ۵۱۷، ۵۳۲، ۵۴۶، ۵۶۷-۵۸۱، ۷۵۵، ۷۷۵، ۷۸۶، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۹

سلطان خلیل (پسر سلطان ابوسعید گورکانی)
۴۸۹، ۷۸۳

سلطان خواجه ۳۲

سلطان سلیم اول (پادشاه عثمانی) ۶۴۳، ۶۶۶

سلطان سلیم دوم (پادشاه عثمانی) ۳۹۹

سلطان سلیمان (پادشاه عثمانی ملقب به قانونی)
۳۹۹، ۶۸۵

سلطان سنجر ۱۰، ۱۷

سلطان سنجر سلجوقی ۵۹۵

سلطان شادی ۱۳۹

سلطان شاه ۱۳۹، ۱۵۶، ۱۶۸، ۱۷۳

- ۷۰۱، ۷۰۴، ۷۰۶، ۷۱۴ - ۷۱۷، ۷۲۹، ۵۴۹
 ۷۳۰، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۵۲
 سلطان محمد هزاره ۶۰۹
 سلطان محمد (پسر سلطان ابوسعید گورکان) ۷۸۲
 سلطان محمد (پسر کیکاو) ۱۰۶
 سلطان محمود ارلات ۳۲۷، ۷۲۴
 سلطان محمود اوزبك ۱۹۹
 سلطان محمود ایلکانی ۱۳۸، ۱۸۴
 سلطان محمود جابری ۷۰۴
 سلطان محمود حاجی لو ۴۶۸، ۷۷۵
 سلطان محمودخان (پادشاه عثمانی) ۶۷۷
 سلطان محمود غزنوی ۴۸۶
 سلطان محمود (پسر سلطان ابوسعید) گورکانی ۴۱۱، ۴۱۴، ۴۳۸، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۶، ۴۸۵، ۴۸۹، ۴۹۱، ۵۲۶-
 ۵۲۸، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۶ - ۵۶۱، ۶۳۶-
 ۶۴۰، ۷۸۲-۷۸۴
 سلطان مراد (ناصرالدین-) ۷۸۳
 سلطان مراد آق قویونلو ۸۱۵
 سلطان مراد اول (پادشاه عثمانی) ۱۷۸، ۳۱۱، ۶۰۳، ۶۴۵، ۶۷۰، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۸، ۷۰۸
 سلطان مراد ثانی (سلطان عثمانی) ۱۵، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۷۸ - ۱۸۴، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۴، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۲۲، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۳۳، ۲۳۹، ۲۴۱، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۰-
 ۲۵۵، ۲۵۸، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۷، ۲۸۸، ۳۰۱، ۳۱۱، ۳۳۱، ۳۹۸، ۴۵۰، ۵۲۲، ۵۴۱، ۵۴۸، ۶۰۳، ۶۴۵، ۶۵۰، ۶۷۴، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۵-۶۸۸، ۶۹۰-۶۹۴، ۶۹۹، ۷۰۷ - ۷۰۹، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۲۰، ۷۲۳، ۷۵۳، ۷۹۳، ۸۱۰
 سلطان مسعود (نوه شاه رخ) ۲۶۴
 سلطان مسعود غزنوی ۲۹۷
 سلطان مصطفی (پادشاه عثمانی) ۲۸
 سلطان مصطفی (پسر سلطان محمد فاتح) ۵۳۵، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۵، ۵۴۸
 سلطان مصطفی سوم (پادشاه عثمانی) ۸۱۰
 سلطان معتمد مظفری ۴۲، ۵۷، ۵۸، ۶۵۱
 سلطان ملک ۲۹۲
 سلطان ولد (پسر سلطان ابوسعید گورکان) ۴۸۹، ۷۸۳
 سلطان ویس میرزا ۸۱۵
 سلطان یوسف (امیر-) ۲۹۵
 سلمان ساوجی شاعر (خواجه جمال الدین-) ۲۳، ۶۷۶، ۸۲۷
 سلم بن عبدالله شیرازی (ابوزکریا-) ۶۵۱
 سلیمان (پسر بایزید اول) ۱۴، ۱۲، ۱۳، ۶۹، ۷۰، ۷۱۸
 سلیمان (حاکم اماسیه) ۸۰۹
 سلیمان (حاکم انکوریه) ۳۹۹
 سلیمان بالطاولی ۳۱۷، ۶۹۲، ۶۹۳، ۷۶۰
 سلیمان بایندر ۵۷۰
 سلیمان بیجن ۴۴۸، ۵۰۹، ۵۷۱، ۵۹۴، ۶۰۰، ۶۱۰، ۶۱۶ - ۶۱۸، ۶۳۲، ۶۳۳، ۸۱۵
 سلیمان بیرامی ۵۷۹
 سلیمان پاشا ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۶۵، ۵۶۷، ۵۷۴، ۵۷۷، ۷۹۴، ۷۹۵-۸۰۰
 سلیمان پرنک ۵۱۰، ۵۲۱، ۵۳۵، ۵۸۶، ۵۹۲
 سلیمان پیغمبر ۳، ۵۰۷
 سلیمان ذوالقدر (= ذوالقدر اوغلی) ۲۷۴، ۳۹۹، ۷۱۴
 سلیمان شاه (امیر-) ۵، ۲۲، ۲۳، ۶۴۶
 سلیمان قرمانی ۷۵۵، ۷۵۶
 سنن آقا ۸۰۸ (= کریستودولوس) ۲۰۴
 سنن بیک (از سرداران سلطان محمد فاتح) ۴۳۶، ۴۳۷
 سنت ایرن (رک: ایرن 'یزوری')
 سنجر کاشی شاعر ۸۳۱
 سنجر میر . . . محمد بن جهنگیر ۱۰۵
 سنجر میرزا (نوه عمر شیخ پسر تیمور) ۳۲۴، ۳۲۶-۳۲۸، ۳۳۲، ۳۴۱ - ۳۴۴، ۳۴۹

- ۳۶۶، ۳۸۰، ۳۸۴، ۳۸۷، ۳۹۵، ۳۹۶، سیدی قاسم ۴۶۳
 ۴۰۴-۴۰۷ سیدی محمد کججی ۳۷، ۶۶۷
 ۷۱۰ سندی بن علی
 سن مارک (جمہوری-) سورک (ایل-) ۲۴۷
 سوغوچین ۲۶۲
 سولان بیک (رک: سیولان بیک)
 سونجک (امیر-) ۱۰
 سوندک آقا ۲۷۲
 سونجوک سلطان ۴۸۹
 سہراب (پہلوان داستان) ۴۴۲
 سہراب آق قوینلو ۳۹۵، ۴۴۷، ۴۵۸، ۵۰۶
 ۵۱۰
 سہراب ترخان ۴۶۱
 سہراب چشمشکر کی ۵۷۸
 سہراب (پسر رستم ترخان) ۴۷۵
 سید احمد (امیر-) ۵۹
 سید احمد (ازامری آق قوینلو) ۲۲۰
 سید احمد قرمانی ۱۲۳
 سید اردبیلی ۴۸۵
 سید باب (رک: سید علی محمد شیرازی)
 سید پیادہ ۳۳۵
 سید تیرانداز شیرازی ۳۲۳
 سید خواجہ (امیر-) ۳، ۵، ۶، ۱۴، ۲۴، ۲۵، ۳۷۹، ۴۴۷
 سید علی پرنک ۶۳۵
 سید علی ترخان ۴۶۳
 سید علی محمد شیرازی ۷۲۹
 سید کاظم رشتی ۷۲۹
 سید کمال الدین مرعشی ۸۱۲
 سید یوسف (پسر سید خواجہ) ۳۷۹
 سیدی (امیر-) ۱۹۴، ۲۱۳
 سیدی احمد (حاکم شکی) ۱۷، ۸۳، ۱۲۳، ۱۸۵، ۱۷۸
 سیدی احمد پرنک ۵۷۸
 سیدی احمد ترخان ۳۹، ۴۰، ۵۴، ۱۰۵، ۱۱۱
 سیدی احمد ترک ۲۱۳
 سیدی احمد (پسر میران شاہ) ۴۹۳، ۸۱۵
 سیف الدین (امیر حاجی-) ۱۷، ۲۴، ۶۵۵
 سیف الدین ططار (الملك الظاهر-) ۶۸۶، ۲۳۴
 سیف الدین نقاش ۲۰۶
 سیبکست چہارم (پاپ-) ۷۹۸
 سیبکسموند ۶۷۷، ۶۷۹، ۶۸۷
 سیبکسموند و مالایستا ۷۵۸
 سیمی (شیخ-) ۲۱۸
 سیورغتمش (پسر شاہرخ) ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۱۱، ۱۳۹، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۹۴، ۲۶۴، ۳۵۷
 ۶۴۵، ۶۶۴، ۳۵۸
 سیولان (= سولان) بیک ۲۳۰، ۳۵۶، ۳۹۵
 ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۴۷، ۴۶۹، ۷۶۲، ۷۶۴
 ش
 شاپور ذوالاکتاف ۲۹۷
 شاد ملک آغا ۶۱، ۶۲، ۶۵۵
 شادی بیک ۴۲۹، ۴۳۰
 شادی خواجہ ۱۵۶، ۱۶۸، ۱۷۲-۱۷۴
 شادی ذوالقدر ۱۷م
 شارل ہشتم ۸۱۰
 شارل ہفتم ۶۵۰، ۷۳۳
 شامیان ۲۳۰
 شاہ اسکندر ۵۱، ۵۲، ۲۱۲، ۲۱۳
 شاہ اسماعیل صفوی (رک: اسمعیل صفوی)
 شاہ بہاء الدین ۸۶، ۱۰۶
 شاہ جابر ۳۲۶
 شاہ جہان ۱۳۹
 شاہ حاجی ہمدانی ۴۵۳، ۴۶۳، ۴۶۴
 ۴۷۱، ۷۷۱
 شاہ حسین لر ۵۰۷، ۵۱۹
 شاہ حسین سیستانی (حاکم سیستان) ۲۸۹
 ۳۴۸، ۳۴۹، ۶۵۳

شاه خلیل الله کرمانی ۷۷۱

شاه داعی (=ابوزکریا مسلم بن عبدالله شیرازی) ۶۵۱

شاهرخ ذوالقدر ۶۲۳

شاهرخ گورکانی (پسر تیمور) ۱۳م، ۱۴م،

۲۴م، ۲۵م، ۲ - ۷، ۱۱، ۱۴، ۲۱ - ۲۷،

۳۹، ۵۰-۵۶، ۵۸، ۶۱، ۷۰-۷۳، ۷۵، ۷۹،

۸۰، ۸۲، ۸۵، ۸۶، ۸۹، ۹۰، ۹۳-۱۰۴،

۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۱-۱۱۸، ۱۲۳، ۱۲۷-۱۳۴،

۱۳۷، ۱۵۶-۱۶۸، ۱۷۰، ۱۷۸، ۱۸۹-۱۹۵،

۱۹۷، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۲-۲۰۸، ۲۱۱ -

۲۱۳، ۲۱۸، ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۵، ۲۳۹،

۲۴۰، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۷، ۲۵۲، ۲۵۵ -

۲۶۴، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۷۲ - ۲۷۹، ۲۸۴،

۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۵، ۳۱۱، ۳۲۷، ۳۷۱ -

۳۷۳، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۹۲، ۴۰۷، ۴۲۶،

۴۴۰، ۴۶۱، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۰۷، ۴۴۰ -

۴۴۴، ۴۴۶ - ۴۶۸، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۵،

۴۵۷، ۴۶۱، ۴۶۳ - ۴۶۸، ۴۷۵، ۴۷۹،

۴۸۱-۴۸۵، ۴۸۹، ۴۹۲، ۴۹۶ - ۷۰۶،

۷۱۶، ۷۱۷، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۷۸، ۷۹۰،

۸۲۹

شاهرخ (پسر سلطان ابوسعید گورکانی)

۷۸۲

شاه رکن الدین صفوی ۷۰۴

شاه سرای بیگم ۷۷۱، ۷۷۰، ۴۶۲،

شاه سلمان دیلمی ۴۷۴، ۵۸۱

شاهسوار بیرامی ۲۲۹، ۲۷۹، ۳۵۸، ۴۹۸

شاهسوار لنکرانی ۶۱۸

شاه سیف الدین ۲۲۴

شاه شجاع مظفری ۵۵، ۹۱، ۶۴۳، ۶۵۱

شاه شرف الدین محمودجان دیلمی ۵۶۹

شاه طهماسب صفوی ۱۳-۲۴م، ۳۹۹، ۶۴۰

شاه عباس کبیر ۲۰م، ۶۶۲، ۷۴۲

شاه علاء الدین نقیب ۲۵۷، ۲۶۰، ۷۰۰، ۷۰۱

شاه علی (حاکم سنجار) ۴۶۱

شاه علی بیرامی ۲۲۰، ۲۲۲، ۳۲۳، ۳۲۸،

۴۲۹، ۴۳۰، ۴۴۹، ۴۵۵، ۴۶۹، ۴۸۶،

۵۱۹، ۵۲۹

شاه علی پرنسک ۲۲۶، ۲۴۴، ۳۵۷، ۳۵۸،

۴۷۰، ۴۸۱، ۴۹۸، ۵۳۵، ۵۷۷، ۶۲۹،

۶۳۰، ۶۳۱، ۷۸۶

شاه علی قراقویونلو ۲۲۰

شاه قطب الدین (امیر نیمروز) ۱۰۲

شاه قلی قورچی ۱۷م،

شاه قلی (پسر لлевفرشاه) ۴۶۴

شاه قوام الدین ۳۴۹

شاه قوام الدین نقیب (=حسین نقیب) ۷۰۰،

۷۰۴

شاه محمد اوغلان ۴۹۰

شاه محمد حاجی بیر ۵۰۶

شاه محمد دخارلو ۵۷۸

شاه محمد صفوی ۳۲۴

شاه محمد (پسر قرایوسف) ۱۴م، ۶۲، ۶۳، ۷۵،

۷۸، ۹۰، ۱۱۳، ۱۱۵-۱۱۷، ۱۲۰، ۱۳۷،

۲۰۴، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۳۸، ۶۶۶، ۶۸۲

شاه محمد گاورودی ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۸۸، ۷۷۰

شاه محمود (والی بدخشان) ۸۶

شاه محمود خوزانی ۳۲۴

شاه محمود مظفری ۶۵۱

شاه محمود نخجوانی ۴۹

شاه محمود (پسر ابولقاسم بابر) ۱۳م، ۲۹۱،

۳۶۶، ۳۶۹، ۳۷۱، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۸۴،

۳۹۵، ۴۰۷، ۷۳۷

شاه مردان ۷۰۱ (رك: علی بن ابی طالب)

شاه ملك (امیر-) ۴، ۷، ۸، ۲۳، ۲۴، ۵۵،

۷۰، ۷۱، ۷۹-۸۱، ۸۶، ۹۹، ۱۱۲، ۱۱۴،

۱۱۲، ۱۲۴، ۱۲۲، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۹،

۱۸۹، ۶۴۷، ۶۵۹، ۶۶۷

شاه منصور ۵۱۵

شاه منصور شاهسوار ۴۶۲، ۴۶۹، ۴۸۱،

۴۹۸، ۵۰۶

شاه منصور (پسر زینلبرتی) ۵۰۹

شاه نظام الدین گنستنه ۲۶۱، ۲۶۷، ۷۰۰،

۷۰۱، ۷۰۴

شاه نعمة الله ولی ۲۰۳، ۶۷۸، ۷۷۱

شہسوار (پسر بیرام بیگ) ۱۲۷، ۱۳۱، ۲۷۹،
۳۲۲، ۳۲۳، ۴۰۲، ۴۳۰،

شہیدی شاعر ۶۳۵

شیبان ۴۸۹

شیخ آذری (= حمزہ بن علی ملک طوسی) ۴۲۶،
۷۵۲

شیخ ابراہیم (جد شاہ اسمعیل صفوی) ۷۴۷

شیخ ابراہیم (پادشاہ سروان) ۱۰، ۱۵-۱۷،

۲۱، ۲۲، ۳۸، ۷۹، ۸۲، ۸۳، ۸۵، ۱۰۶،

۱۲۰، ۲۱۹، ۲۲۳، ۶۶۰، ۶۸۳

شیخ ابواسحق اینجو ۶۶۲

شیخ ابوسعید (امیر-) ۳۳۷، ۳۵۴، ۳۶۶،

۳۶۷، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۴۱

شیخ ابوسعید ابوالخیر (= ابوسعید ابوالخیر)
۵۱۵

شیخ احمد (مولانا-) ۴۸۴

شیخ الاسلام عبداللہ (رک: عبداللہ شیخ الاسلام)

شیخ اوغلان ۱۷۲

شیخ بہلول ۶۶۰

شیخ بہلول جغتای ۴۵۳، ۴۶۱، ۴۸۴

شیخ بہلول کاشی ۴۹۵

شیخ بہلوان ۴۹۵

شیخ جلالیر ۵۱۶

شیخ حاجی (از امرای قرايوسف) ۲۲، ۶۷

شیخ حاجی (پسر حسن جلالیر) ۴۱۴، ۴۹۳

شیخ حاجی عراقی (امیر-) ۲۶۶

شیخ حاجی عراقی ۲۱، ۲۲، ۳۸، ۴۶۲

شیخ حسن (امیر-) ۶۶۳

شیخ حسن (مولانا-) ۳۸۶، ۷۴۲

شیخ حسن (از ہمراہان حسن پادشاہ) ۳۵۷،

۴۴۷

شیخ حسن ایلکانی ۷۳، ۷۵، ۶۴۲

شیخ حسن پورناک ۲۴۶، ۴۸۱، ۴۸۲، ۵۰۶

شیخ حسن جلالیر (نوء سلطان احمد) ۵۰

شیخ حسن قوچین ۳

من کرد ۲۴۶، ۳۵۶

شیخ حسن کوچک ۲۲، م

شیخ حسن (پسر حاجی بیگ) ۵۸۱

شاہ وردی بیگ ۱۷، ۱۸، م

شاہ ولد جلالیری ۶۹، ۷۸

شاہ ولی قوز ۴۶۲

شاہ ولی حاجی پیری ۵۰۶

شاہین آقا ۶۳

شاہ یحیی (نظام الدین-) ۴۱۱

شایستم ۷۹

شہل اللہ ۲۴۸

شہلی بیگ ۵۷۹

شد اعداد ۳۲۰

شروانیان ۸۲-۸۴، ۴۰۹

شرف الدولہ دیلمی (امیر-) ۷۱۰

شرف الدین علی یزدی ۱۹۱، ۲۶۱، ۳۴۶،

۶۵۵، ۷۲۹، ۷۳۰

شریف جرجانی (امیر سید-) ۹۱، ۹۲

شمخال خان چرکس ۲۳، م

شمس الدین (حاکم بدلیس) ۳۳، ۸۸، ۱۲۵،

۱۲۶، ۱۳۴

شمس الدین (حاکم جزیرہ) ۱۲۱

شمس الدین غوری ۴۴

شمس الدین (پسر قراعثمان) ۱۰۹، ۲۲۰

شمس الدین کرد ۸۱۲

شمس الدین محمد (از اولاد بایزید بسطامی)

۵۹۵

شمس الدین محمد شیرازی وزیر ۳۱۳، ۴۳۴،

۴۷۳، ۴۹۰، ۷۵۲، ۷۵۵-۷۷۷

شمس الدین محمد (مولانا-) ۶۱۰

شمس الدین محمد میرک (امیر-) ۶۹۸

شمس الدین مرعشی (سید-) ۶۱۰

شمع جهان ۵۵، ۱۰۴

شوالیہ های سن ژان رودس ۸۰۴-۸۰۶، ۸۰۹،

۸۴۲

شہاب الدین ارتقی ۳۱

شہاب الدین اسماعیل کرک ۷۵۵

شہاب الدین پاشا (= خادم شہاب الدین پاشا)

۶۸۸-۶۹۰، ۲۴۸

شہریار ۴۸، ۴۹

شہسوار ذوالقدر ۳۹۹

- شیخ حسن (پسر طهرتن) ۶۲
 شیخ حسن (پسر قرا عثمان) ۲۱۲، ۲۱۶، ۲۱۷،
 ۲۱۹، ۲۲۸، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۷۰-۳۷۳
 شیخ حیدرخان ۴۸۹
 شیخ خاصگی (= امیر شیخ محمودی) ۳۲،
 ۶۵۰
 شیخ خسروشاهی ۱۷، ۶۴۶
 شیخ دورسون ۶۷
 شیخ ذوالنون ۳۴۰
 شیخ ذوالنون عراقی ۳۹۶، ۴۰۵
 شیخ زاده ۵۳
 شیخ زاده پیرقوام ۳۶۶
 شیخ زاده قوشرباطی ۷۱۵، ۷۱۶
 شیخ زاهد طارمی ۴۹۲، ۴۹۹
 شیخ زاهد گیلانی ۶۱۴، ۶۱۵
 شیخ سعید دامغانی ۴۹۵
 شیخ سعید طغانی ۴۹۵
 شیخ سلطان ۶
 شیخ صدرالدین قونوی ۸۱۷
 شیخ عبدالله عباسی ۵۲۷، ۵۲۸
 شیخ علی (امیر-) ۹۴
 شیخ علی اویرات ۳۸
 شیخ علی بهادر ۲۱۲، ۲۹۰، ۶۴۷
 شیخ علی بهادر (نوه وی) ۲۹۰، ۳۲۳
 شیخ علی زنده ۹۸
 شیخ علی طغای ۱۰۳
 شیخ علی مهرداد ۲۷۳، ۴۸۴، ۵۷۲، ۵۸۰
 شیخ علی وروقون ۱۹۰
 شیخ علی (پسر سلطان اویس جلایری) ۶۹، ۷۸
 شیخ قبانی (ا) ۱۸، ۱۲۳، ۱۲۶
 شیخ قصاب ۱۸، ۲۲، ۳۶، ۳۷
 لقمان دس ۳۹، ۴۱، ۹۹، ۱۰۶،
 ۱۲۷، ۱۳۱، ۱۸۶، ۱۹۶، ۲۷۹، ۷۰۵
 شیخ محقق ۶۴۷
 شیخ محمد (از سران قراقرینلو) ۲۷۲
 شیخ محمد بخشی ۸۸
 شیخ محمد تواچی ۹
 شیخ محمد جوان ۴۱
 شیخ محمد دمشقی ۲۲
 شیخ محمد طغای ۴۹۳
 شیخ محمد یساول ۳۴۵
 شیخ محمودی (= شیخ خاصگی = الملك
 المؤید) ۶۵۰
 شیخ نورالدین (امیر-) ۴، ۷، ۸، ۱۸، ۵۳، ۵۵،
 ۷۰-۷۲، ۷۹-۷۶، ۶۵۵، ۶۵۹
 شیر حاجی (امیر-) ۳۳۷، ۳۴۰، ۳۵۴، ۳۶۷،
 ۳۶۸، ۳۷۱، ۴۲۸، ۴۳۳، ۴۸۴، ۷۳۷،
 ۷۳۸، ۷۴۰
 شیر علی اوچ قریباده ۲۴
 شیرم قراول ۵۱۲
 شیر محمد اوغلان ۱۱۸، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۸۴،
 ۱۸۶، ۱۸۷
 شیر محمد بغدادی ۷۷۹
 شیشمان (= سیسمان) ۶۵۷، ۶۷۰
 شی هوانگ ۶۷۲
 صابونی (ابوبکر احمد بنی محمد) ۷۱۴
 صاحبقران (= تیمور گورکان) ۲، ۴، ۸-
 ۱۱، ۳۴، ۳۷، ۵۵، ۶۱، ۴۷۳، ۶۴۴، ۶۶۴،
 ۸۳۳
 صاحبقران (= پادشاه) ۲۵، ۶۸۸،
 ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۶۴، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۷،
 ۷۸۱، ۷۸۶، ۷۸۹، ۷۹۲
 سازوجه پاشا ۷۱۹
 صالح (الملک-) والی ماردین ۵۹
 صالح غوری (ملک-) ۳۹
 صالح (پسر) پیرمحمد شیرازی ۲۶۶، ۲۸۰
 صالح (پسر) الملك اعظم ۶۸۶
 صائب تبریزی شاعر ۷۴۳
 صدر اسلام ۱۱۸
 صدرالدین ابراهیم ۶۴۷
 صدرالدین ابراهیم قمی ۲۸۰
 صدرالدین موسی اردبیلی اشیش- ۱۶
 ۲۰۸، ۶۸۰

طلحة بن عبد الله صحابی ۲۳۶
 طمان بصان ۳۵۷
 طورخان بیک ۱۷۹، ۲۰۴، ۲۵۱
 طورخان اوغلی عمر بیک ۷۵۶، ۷۵۸، ۷۶۶
 طور لاغ کمال ۶۷۰
 طوسی (= خواجه نصیر الدین)
 طولی ترشیزی ۴۲۶، ۷۵۳
 طهرتن (امیر) ۱۱۶
 طهماسب صفوی (شاه) ۳۹۹، ۶۴۰
 طهماسب قلی (= نادر شاه افشار) ۸۳۹
 طیمو خارس ۲۹۶،

ظ

ظہیر الدین (مولانا) ۶۶۰
 ظہیر الدین مرعشی (سید) ۷۷۲، ۷۷۹
 ظہیر الدین موسیٰ ۳۱۳

عادل آقا ۷۵

عادل ایلچی ۲۲۱

عادل بیک ۱۰۲

عادل خزانه چی ۱۵، ۱۶

عاشق (امیر) ۹

عاشق پاشا زاده (مورخ ترک) ۱۳۶، ۴۵۷،
 ۶۷۴

عالم شاه بیگم (= علم شاه بیگم) = حلیمه

بیگی (آغا) ۶۱۹، ۷۴۵

عباس اقبال ۱۶۱، ۳۹۹، ۶۴۲، ۶۶۲، ۸۳۴،

(رک: اقبال عباس)

عباس زریاب خوئی ۴۳۲،

عباس بن سعید جوهری ۷۱۰

عباس صفوی (رک: شاه عباس کبیر)

عباس قاشمین بیک ۶۳۰

عباس (قاتل الغ بیک) ۲۹۴، ۲۹۵، ۳۰۰

عباس (از امرای آق قویونلو) ۵۶۹

عباسیان مصر ۶۴۳

صدرالدین درجزینی ۱۹۴، ۲۳۸

صدرالدین طبیب ۴۸۰

صدرالدین قونوی ۸۱۷

صدیق (امیر) ۴۱، ۵۷، ۷۲، ۶۵۴

صدیق (سفیر شاهرخ) ۱۰۹، ۱۱۰

صفویه ۱۶، ۳۱،

صفی الدین (خواجہ) ۷۰۴

صفی الدین مراغی ۶۸۵، ۷۴۳

صقالہ ۵۵۲

صلاح الدین شیربان ۱۵۰

صلاح الدین موسیٰ (= قاضی زاده رومی) ۲۹۶،

۶۶۷

صلیبون ۶۴۸، ۷۲۵

صاحب صفویه ۲۶۱، ۷۰۰

صوفیان ۶۳۵

صوفیان روم ۶۳۳

صوفیان شام ۶۳۳

صوفی اوغلان ۱۳۸

صوفی خلیل موصولو ۴۶۸، ۵۳۲، ۵۳۵،

۵۷۲، ۵۸۸، ۵۹۴ - ۶۰۰، ۶۱۰، ۶۱۵،

۶۱۶، ۶۲۶، ۶۲۸-۶۳۲، ۸۱۲، ۸۱۵

ض

ضحاك ۲۸۵

ضیاء الدین یوسف ۸۱۸

طالب جاجرمی ۷۱۷

طالشی (جماعت) ۴۸۸

طاهر (پسر) امیر سیف الدین ۲۴

طبار یوس (= تبیریوس) ۳۲۹

طراغای (یدر تیمور گورکان) ۲۶۲، ۷۰۲

ططار (ططر) الملك الظاهر ۶۸۶

طغاتی مور ۷۹۵

طغاتی مورخان ۶۲، ۶۴۲

طغای بوقا (امیر) ۷۱

عباسیہ ۴۷۹، ۵۱۹
 عبدالیاقی میران شاہی ۶۲۹، ۸۱۵
 عبدالجبار قاینی (مولانا) ۳۸۶
 عبدالجلیل قاینی ۲۴۳
 عبدالحسین آیتی ۷۲۹
 عبدالحسین نوائی ۷۲۹
 عبدالحق (امیر) ۴۸۳
 عبدالحمید (کمال الدین) ۶۴۷
 عبدالحی حنبلی (ابوالفلاح) ۶۴۹
 عبدالحی قزوینی ۱۸
 عبدالحی مشہدی (سید) ۴۸۵، ۷۸۰
 عبدخالق ۹۷
 عبدخالق (از امرای ابوسعید گورکانی) ۳۳۹
 عبدخالق (از امرای فرخ یسار شروان شاہ)
 ۴۸۳
 عبدخالق (امیر ناصرالدین) ۴۹۳، ۴۹۹،
 ۵۱۳، ۵۲۷، ۵۵۳، ۵۵۹، ۵۸۲
 عبدالرحمن (مولانا) ۷۰۰، ۷۰۱
 عبدالرحمن (پسر الغ بیگ گورکان) ۳۰۰
 عبدالرحمن بخاری ۴۴۵، ۷۶۰
 عبدالرحمن جامی شاعر معروف ۱۵م، ۴۶۵،
 ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۲۷، ۶۳۸، ۶۸۰، ۶۸۱،
 ۷۷۲، ۷۸۴، ۸۱۱، ۸۱۴-۸۱۸
 عبدالرحمن جاونی قربان ۴۲
 عبدالرحمن خازنی (ابومنصور ابوالفتح) ۷۱۱
 عبدالرحمن صدر ۷۷۷
 عبدالرحمن صوفی ۲۹۷، ۷۱۰
 عبدالرحمن کوٹوال ۱۲۵
 عبدالرحمن مراغی (رک: نورالدین عبدالرحمن
 مراغی)
 عبدالرحمن (پسر شروان شاہ) ۸۵
 عبدالرحیم (امیر) ۳۰۶
 عبدالرحیم صدر ۷۸۲
 عبدالرحیم کلانتر ضرابی ۶۶۸
 عبدالرحیم ملاح ۷۸
 عبدالرزاق (امیر) ۹، ۱۶
 عبدالرزاق خداداد ۱۷
 عبدالرزاق سمرقندی (کمال الدین) ۲۴،
 ۲۸۹م، ۱۹۷، ۲۶۲، ۳۳۳، ۳۳۶، ۳۶۹،
 ۴۰۶، ۴۷۶، ۶۰۷، ۶۴۷، ۶۶۱، ۶۶۳،
 ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۷۸، ۶۹۹، ۷۰۴، ۷۰۶،
 ۷۷۵، ۷۷۹-۷۸۳، ۷۸۶، ۷۹۰
 عبدالرسول خیام پور ۶۸۱
 عبدالصمد (امیر) ۳، ۴، ۲۴، ۷۲، ۸۱،
 ۹۶، ۲۰۲
 عبدالعزیز میرزا (پسر الغ بیگ گورکانی) ۲۸۰،
 ۲۸۱، ۲۹۲-۲۹۵
 عبدالعزیز (کوٹوال قلعہ قبیلان) ۲۱۲، ۲۱۳
 عبدالعزیز مراغی ۶۸۵
 عبدالعظیم (حضرت سید) ۷۰۲
 عبدالعلی رکابدار ۲۸۴
 عبدالعلی کارنگ ۷۷۴، ۸۰۱، ۸۱۲، ۸۱۵
 عبدالغفار سمرقندی (شریف الدین) ۶۷۸،
 ۷۴۰
 عبدالغفار شکی ۲۷۶، ۲۷۷، ۴۸۱
 عبدالغفار کرمانی (نظام الدین) ۷۸۲
 عبدالغفور لاری (مصلح الدین) ۸۱۶
 عبدالکریم (سید) ۴۶۴، ۶۱۰
 عبدالکریم صدر ۴۸۸، ۷۸۱، ۷۸۲
 عبدالکریم (سید) ۲۱۲، ۳۱۴،
 ۳۷۶، ۴۱۸، ۷۴۱
 عبداللطیف شوشتری (امیر) ۵۳۲
 عبداللطیف گورکانی (میرزا) ۱۳، ۲۶۱،
 ۲۶۴ - ۲۶۶، ۲۶۹، ۲۷۹-۲۸۳، ۲۸۹،
 ۲۹۱ - ۲۹۴، ۲۹۹-۳۰۱، ۴۱۳، ۶۰۷،
 ۶۹۶، ۷۰۶، ۷۱۳، ۷۱۷، ۷۲۹
 عبداللہ (شیخ الاسلام) ۵۱۵، ۵۱۷
 عبداللہ (قاضی) ۳۹۳
 عبداللہ اخط ۵۰۰، ۷۸۶، ۷۸۷
 عبداللہ افندی ۷۱۱
 عبداللہ بابا دشتی ۳۲۴، ۷۰۴
 عبداللہ پروانچی ۸۸، ۹۴
 عبداللہ شیرازی (پسر ابراہیم
 ۱۳، ۲۱۸، ۲۵۸، ۲۶۴، ۲۶۷، ۲۸۱،
 ۲۸۲، ۲۹۳، ۳۰۰، ۳۰۱

عبدالحق (امیر) ۴۸۳
 عبدالحمید (کمال الدین) ۶۴۷
 عبدالحی حنبلی (ابوالفلاح) ۶۴۹
 عبدالحی قزوینی ۱۸
 عبدالحی مشہدی (سید) ۴۸۵، ۷۸۰
 عبدخالق ۹۷
 عبدخالق (از امرای ابوسعید گورکانی) ۳۳۹
 عبدخالق (از امرای فرخ یسار شروان شاہ)
 ۴۸۳
 عبدخالق (امیر ناصرالدین) ۴۹۳، ۴۹۹،
 ۵۱۳، ۵۲۷، ۵۵۳، ۵۵۹، ۵۸۲
 عبدالرحمن (مولانا) ۷۰۰، ۷۰۱
 عبدالرحمن (پسر الغ بیگ گورکان) ۳۰۰
 عبدالرحمن بخاری ۴۴۵، ۷۶۰
 عبدالرحمن جامی شاعر معروف ۱۵م، ۴۶۵،
 ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۲۷، ۶۳۸، ۶۸۰، ۶۸۱،
 ۷۷۲، ۷۸۴، ۸۱۱، ۸۱۴-۸۱۸
 عبدالرحمن جاونی قربان ۴۲
 عبدالرحمن خازنی (ابومنصور ابوالفتح) ۷۱۱
 عبدالرحمن صدر ۷۷۷
 عبدالرحمن صوفی ۲۹۷، ۷۱۰
 عبدالرحمن کوٹوال ۱۲۵
 عبدالرحمن مراغی (رک: نورالدین عبدالرحمن
 مراغی)
 عبدالرحمن (پسر شروان شاہ) ۸۵
 عبدالرحیم (امیر) ۳۰۶
 عبدالرحیم صدر ۷۸۲
 عبدالرحیم کلانتر ضرابی ۶۶۸
 عبدالرحیم ملاح ۷۸
 عبدالرزاق (امیر) ۹، ۱۶
 عبدالرزاق خداداد ۱۷
 عبدالرزاق سمرقندی (کمال الدین) ۲۴،

عزالدين هزارجریبی (سید) ۲۶
عزب، عزبان ۱۷۹، ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۸۵، ۲۸۷،
۳۱۹، ۵۳۰، ۵۳۵، ۵۳۷-۵۳۹، ۵۸۷، ۵۹۰،
۶۱۹، ۷۲۳، ۷۵۱
عزب ایکندی ۵۳۴
عزب بیك ۷۷
عزب بیك ۲۸۸
عزرائیل ۳۲۲، ۷۲۳
عصام الدين (خواجہ) ۴۳۸، ۷۱۴
عصمت بخاری شاعر ۱۸۷، ۱۸۸، ۶۷۵
عضدالدوله دیلمی ۲۹۷، ۷۱۰
عضدالدین (دخترزاده فضل استرآبادی) ۱۹۴
عفیف الدین عبدالوهاب (رك: عبدالوهاب
عفیف الدین)
علاءالدوله (رك: مسعود جلائر)
علاءالدوله (پسر بایسنقر میرزا پسر شاهرخ)
۱۳، ۲۰۵، ۲۰۸، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۵۸،
۲۶۴-۲۶۹، ۲۷۹-۲۸۱، ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۸-
۳۰۱، ۳۰۵، ۳۰۷، ۳۲۷، ۳۳۳، ۳۸۴،
۳۸۵، ۳۸۷-۳۸۹، ۳۹۳، ۴۰۴ - ۴۰۶،
۵۶۰، ۶۸۰، ۶۹۶، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۵،
۷۲۴، ۷۳۸، ۷۴۳، ۷۴۷، ۷۸۲
علاءالدوله ذوالقدر ۶۱۳، ۶۲۳، ۶۲۴
علاءالدوله سمنانی (عارف معروف) ۲۶۲
علاءالدین پهلوان ۲۴۰
علاءالدین صدیق کججی ۴۶۲، ۴۶۳، ۷۷۰
علاءالدین علی (شاهزاده) ۲۵۰، ۶۹۰، ۶۹۱
علاءالدین علی (قاضی) ۴۷۷، ۴۹۸، ۵۱۷،
۵۲۷، ۶۲۸
علاءالدین کیقباد سلجوقی (سلطان) ۳۹۹،
۶۵۸، ۷۸۹، ۸۰۸
علاءالدین میسر ۳۱۳
علاءالدین نقیب (شاه) ۲۵۷، ۲۶۰، ۷۰۰،
۷۰۱
علاءالدین نیشابوری ۷۱۲
علامه تفتازانی (رك: مسعود تفتازانی)
علامه رازی (=امام فخر رازی) ۲۴۰
علوان بیك ۴۳۶

عبدالله (ظہیر الدین) رك: ظہیر الدین عبدالله
عبدالله کاشی ۴۱۵،
عبدالله گبر ۲۵۰
عبدالله مرعشی (سید) ۴۱۸، ۴۶۴، ۴۷۴،
۷۷۲
عبدالمحسن قزوینی ۱۸
عبدالملک (امیر) ۲۵۶
عبدالملک حسنی (امیر) ۶۳۸
عبدالملک ساوچی (فخر الدین) ۶۳۱
عبدالمؤمن ارموی (صفی الدین) ۶۸۵
عبدالنصیر (امیر) ۴۱۴
عبدالواسع جبلی ۴۶۰
عبدالوهاب سمرقندی (عقیف الدین) ۶۷۸
عبدالوهاب صدر ۷۸۲
عبدالوهاب مرعشی (امیر جلال الدین) ۷۷۹
عبدل ۱۹۶
عبید (مولانا) ۷۶۴
عثمان غازی (رك: سلطان عثمان)
عثمان (حاکم کرمان) ۵۱۶
عثمان بکناش ۲۲۲
عثمان چلبی تکه اوغلی ۱۸۰، ۱۸۱
عثمان قنقرات ۴۱۷
عثمان مہماندار ۳۵۷
عثمان میران شاہی ۵۷۰، ۵۷۷، ۵۷۹، ۵۸۰،
۵۹۸-۶۰۰، ۸۱۵
عثمان (پسر جہانگیر آق قویونلو) ۵۰۴
عثمان (پسر میرزا رستم) ۱۸۶، ۱۸۹
عثمان بن عمر (جمال الدین ابو عمر) ۸۱۸
عثمانیان ۷۴۴، ۷۵۰، (رك: ایضاً ترکان عثمانی)
عجب شیر (امیر) ۷۱
عجم ۵۴۶
عراقیان ۶۸، ۳۰۶
عرب ۵۴۶، ۵۹۵
عرب احمد ۲۲۰
عرب شاه کرد (امیر) ۲۷۰، ۳۵۹، ۴۰۱-
۴۶۲، ۴۰۳
عزالدين شیر ۵۴، ۶۰، ۱۲۳، ۱۸۴
عزالدين لر (ملك) ۹۱، ۱۹۰

علوفه چیان ۵۳۴
 علی (قاضی علاءالدین) رُک: علاءالدین علی
 علی (کارکیا میرزا) رُک: کارکیا میرزا علی
 علی (خواجہ) ۵۶
 علی (سردار ترک) ۳۶۳
 علی (سید) ۲۵۲
 علی (شمن الدین) ۸۳
 علی (حاکم آیدین) ۶۷۰
 علی آقاجری ۴۷۵، ۴۸۴، ۵۱۰
 علی اردہ گر اصفہانی ۷۵۸
 علی بن ابوبکر (برہان الدین) ۷۱۴
 علی الاعلی ۶۷۶
 علی اورنوس اوغلی ۷۶، ۲۰۴، ۶۸۸، ۷۱۷
 علی ایناق ۲۷۴
 علی ایناق (حاکم شکلی) ۲۲۲، ۲۲۳
 علی بن اینال ۶۸۷
 علی باکوئی (فریدالدین ابوالحسن) ۲۹۷
 علی بایزید بسطام ۴۸۰، ۵۰۶
 علی بایندر ۵۷۹
 علی برندق ۲۲۲
 علی بسطامی (شیخ) ملقب بہ مصنفک: ۷۵۱، ۷۵۳
 علی بغدادی (امیرسید) ۵۱۱
 علی بی (امیر شمس الدین) ۱۰۱، ۱۰۲
 علی ترخان (غیاث الدین) ۷۰۶
 علی پاشا (از سران قراقویونلو) ۴۶۸
 علی پاشا (صدراعظم ایلدرم بایزید) ۱۳
 علی پاشا ۸۱۱ (= خادم علی پاشا)
 علی پرناک ۲۷۱
 علی پرناک (سید) ۶۳۵
 علی پروانہ ۲۷۴
 علی ترخان ۲۵، ۸۶، ۹۴
 علی ترکہ (صائن الدین) ۲۰۵، ۶۸۰
 علی جاگیرلو ۴۶۱
 علی جغتائی ۴۶۲، ۴۷۰، ۷۷۰، ۷۷۸
 علی جلایر (امیر) ۴۷۱، ۴۷۳، ۴۹۳، ۴۹۸، ۵۱۳، ۵۱۴
 علی حکاک اصفہانی ۳۴۳
 علی خازن مروی ۲۱۱
 علی خان ۳۵۹، ۴۸۲، ۵۰۶، ۵۳۵، ۵۸۸
 علی درویش (= سگ بیجہ) ۹
 علی دمسر ۸۷
 علی سلطان ۱۹۲
 علی (پسر سلطان خلیل آق قویونلو) ۵۸۰، ۶۲۹، ۵۸۱
 علی سیاه پوش (رُک: خواجہ علی سیاه پوش)
 علی شاہ آزاد ۹۴
 علی شغانی (امیر) ۶۸۵
 علی شیخ تیمور ۴۱۵
 علی صفوی (شیخ شرف الدین) ۵۴، ۱۱۷
 علی بن عبدالباقی ۳۲
 علی بن عبد الرحمن مصری ۷۱۰
 علی بر، عبد الکریم شیروانی ۲۱۲
 علی بن عبد المؤمن ۷۷۲
 علی عرب ۴۸۴
 علی عرب (امیر) ۳۸
 علی فارسی (امیر غیاث الدین) ۳۴۰، ۳۴۱، ۴۰۵، ۴۷۳
 علی بیگ (پسر قراعمان) ۱۴، ۲۵، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۴، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۳۰ - ۲۳۲، ۲۴۱، ۲۴۴، ۲۴۵، ۳۲۲، ۳۵۶، ۵۲۲، ۵۶۶، ۶۲۶، ۶۶۷، ۶۷۱
 علی (برادرزادہ قرا یوسف) ۱۲۱، ۶۸۲
 علی قوشچی ۲۹۶، ۵۲۲، ۶۶۸ (رُک: علاء الدین قوشچی)
 علی کیا (سید) ۱۰۰
 علی گلبازی (امیر) ۶۹۸
 علی (پسر محمد بیگ قرا من اوغلی) ۱۸۲، ۱۸۳، ۶۷۴
 علی (پسر) محمود بیگ ۵۲۹
 علی مرتضی (ع) ۲، ۱۰۶، ۲۳۶، ۳۶۱، ۴۴۲، ۵۹۶، ۷۲۱، ۱۱۲
 علی مرعشی (امیرسید) ۱۰۵، ۳۱۴، ۶۰۰
 علی مماش ۲۴۴، ۲۴۵، ۳۲۳

علوفه چیان ۵۳۴
 علی (قاضی علاءالدین) رُک: علاءالدین علی
 علی (کارکیا میرزا) رُک: کارکیا میرزا علی
 علی (خواجہ) ۵۶
 علی (سردار ترک) ۳۶۳
 علی (سید) ۲۵۲
 علی (شمن الدین) ۸۳
 علی (حاکم آیدین) ۶۷۰
 علی آقاجری ۴۷۵، ۴۸۴، ۵۱۰
 علی اردہ گر اصفہانی ۷۵۸
 علی بن ابوبکر (برہان الدین) ۷۱۴
 علی الاعلی ۶۷۶
 علی اورنوس اوغلی ۷۶، ۲۰۴، ۶۸۸، ۷۱۷
 علی ایناق ۲۷۴
 علی ایناق (حاکم شکلی) ۲۲۲، ۲۲۳
 علی بن اینال ۶۸۷
 علی باکوئی (فریدالدین ابوالحسن) ۲۹۷
 علی بایزید بسطام ۴۸۰، ۵۰۶
 علی بایندر ۵۷۹
 علی برندق ۲۲۲
 علی بسطامی (شیخ) ملقب بہ مصنفک: ۷۵۱، ۷۵۳
 علی بغدادی (امیرسید) ۵۱۱
 علی بی (امیر شمس الدین) ۱۰۱، ۱۰۲
 علی ترخان (غیاث الدین) ۷۰۶
 علی پاشا (از سران قراقویونلو) ۴۶۸
 علی پاشا (صدراعظم ایلدرم بایزید) ۱۳
 علی پاشا ۸۱۱ (= خادم علی پاشا)
 علی پرناک ۲۷۱
 علی پرناک (سید) ۶۳۵
 علی پروانہ ۲۷۴
 علی ترخان ۲۵، ۸۶، ۹۴
 علی ترکہ (صائن الدین) ۲۰۵، ۶۸۰
 علی جاگیرلو ۴۶۱
 علی جغتائی ۴۶۲، ۴۷۰، ۷۷۰، ۷۷۸
 علی جلایر (امیر) ۴۷۱، ۴۷۳، ۴۹۳، ۴۹۸، ۵۱۳، ۵۱۴
 علی حکاک اصفہانی ۳۴۳

عزالدين هزارجریبی (سید) ۲۶
عزب، عزبان ۱۷۹، ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۸۵، ۲۸۷،
۳۱۹، ۵۳۰، ۵۳۵، ۵۳۷-۵۳۹، ۵۸۷، ۵۹۰،
۶۱۹، ۷۲۳، ۷۵۱
عزب ایکندی ۵۳۴
عزب بیات ۷۷
عزب بیگ ۲۸۸
عزرائیل ۳۲۲، ۷۲۳
عصام الدین (خواجہ) ۴۳۸، ۷۱۴
عصمت بخاری شاعر ۱۸۷، ۱۸۸، ۶۷۵
عضدالدوله دیلمی ۲۹۷، ۷۱۰
عضدالدین (دخترزاده فضل استرآبادی) ۱۹۴
عقیف الدین عبدالوہاب (رک: عبدالوہاب
عقیف الدین)
علاءالدوله (رک: مسعود جلاویر)
علاءالدوله (پ: دایسمر میرا پسر شاہرخ)
۱۳، ۲۰۵، ۲۰۸، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۵۸،
۲۶۹-۲۷۹، ۲۸۱، ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۸-
۳۰۱، ۳۰۵، ۳۰۷، ۳۲۷، ۳۳۳، ۳۸۴،
۳۸۵، ۳۸۷-۳۸۹، ۳۹۳، ۴۰۴ - ۴۰۶،
۴۶۰، ۴۸۰، ۴۹۶، ۴۹۹، ۷۰۰، ۷۰۵،
۷۲۴، ۷۳۸، ۷۴۳، ۷۴۷، ۷۸۲
علاءالدوله ذوالقدر ۶۱۳، ۶۲۳، ۶۲۴
علاءالدوله سمنانی (عارف معروف) ۲۶۲
علاءالدین پہلوان ۲۴۰
علاءالدین صدیق کرجی ۴۶۲، ۴۶۳، ۷۷۰
علاءالدین علی (شاہزادہ) ۲۵۰، ۶۹۰، ۶۹۱
علاءالدین علی (قاضی) ۴۷۷، ۴۹۸، ۵۱۷،
۵۲۷، ۶۲۸
علاءالدین کیقباد سلجوقی (سلطان) ۳۹۹،
۶۵۸، ۷۸۹، ۸۰۸
علاءالدین میسر ۳۱۳
علاءالدین نقیب (شاہ) ۲۵۷، ۲۶۰، ۷۰۰،
۷۰۱
علاءالدین نیشابوری ۷۱۲
علامہ تفتازانی (رک: مسعود تفتازانی)
علامہ رازی (= امام فخر رازی) ۲۴۰
علوان بیگ ۴۳۶

عبدالله (ظہیر الدین) رک: ظہیر الدین عبدالله
عبدالله کاشی ۱۵م
عبدالله گبر ۲۵۰
عبدالله مرغشی (سید) ۴۱۸، ۴۶۴، ۴۷۴،
۷۷۲
عبدالمحسن قزوینی ۱۸
عبدالملک (امیر) ۲۵۶
عبدالملک حسنی (امیر) ۶۳۸
عبدالملک ساوچی (فخر الدین) ۶۳۱
عبدالمؤمن ارموی (صفی الدین) ۶۸۵
عبدالنصیر (امیر) ۴۱۴
عبدالواسع جبلی ۴۶۰
عبدالوہاب سمرقندی (عقیف الدین) ۶۷۸
عبدالوہاب صدر ۷۸۲
عبدالوہاب مرغشی (امیر جلال الدین) ۷۷۹
عبدل ۱۹۶
عبید (مولانا) ۷۶۴
عثمان غازی (رک: سلطان عثمان)
عثمان (حاکم کرمان) ۵۱۶
عثمان بکتاش ۲۲۷
عثمان چلبی تکه اوغلی ۱۸۰، ۱۸۱
عثمان قنقرات ۴۱۷
عثمان مہماندار ۳۵۷
عثمان میران شاہی ۵۷۰، ۵۷۷، ۵۷۹، ۵۸۰،
۵۹۸-۶۰۰، ۸۱۵
عثمان (پسر جہانگیر آق قویونلو) ۵۰۴
عثمان (پسر میرزا رستم) ۱۸۶، ۱۸۹
عثمان بن عمر (جمال الدین ابو عمر) ۸۱۸
عثمانیان ۷۴۴، ۷۵۰، (رک: ایضاً ترکمان عثمانی)
عجب شیر (امیر) ۷۱
عجم ۵۴۶
عراقیان ۶۸، ۳۰۶
عرب ۵۴۶، ۵۹۵
عرب احمد ۲۲۰
عرب شاہ کرد (امیر) ۲۷۰، ۳۵۹، ۴۰۱-
۴۰۳، ۴۶۲
عزالدين شیر ۵۴، ۶۰، ۱۲۳، ۱۸۴
عزالدين لر (ملک) ۹۱، ۱۹۰

- علوفه چیان ۵۳۴
 علی (قاضی علاءالدین) ر.ک: علاءالدین علی
 علی (کارکیا میرزا) ر.ک: کارکیا میرزا علی
 علی (خواجہ) ۵۶
 علی (سردار ترک) ۳۶۳
 علی (سید) ۲۵۷
 علی (شمس الدین) ۸۳
 علی (حاکم آیدین) ۶۷۰
 علی آقاجری ۴۷۵، ۴۸۴، ۵۱۰
 علی اردہ گر اصفہانی ۷۵۸
 علی بن ابوبکر (برہان الدین) ۷۱۴
 علی الاعلیٰ ۶۷۶
 علی اورنوس اوغلی ۷۶، ۲۰۴، ۶۸۸، ۷۱۷
 علی ایناق ۲۷۴
 علی ایناق (حاکم شکی) ۲۲۲، ۲۲۳
 علی بن اینال ۶۸۷
 علی باکوئی (فریدالدین ابوالحسن) ۲۹۷
 علی بایزید بسطام ۴۸۰، ۵۰۶
 علی بایندر ۵۷۹
 علی برندق ۲۲۲
 علی بسطامی (شیخ) ملقب بہ مصنفک: ۷۵۱، ۷۵۳
 علی بغدادی (امیرسید) ۵۱۱
 علی بمی (امیر شمس الدین) ۱۰۱، ۱۰۲
 علی ترخان (غیاث الدین) ۷۰۶
 علی پاشا (از سران قراقویونلو) ۴۶۸
 علی پاشا (صدراعظم ایلدرم بایزید) ۱۳
 علی پاشا ۸۱۱ (= خادم علی پاشا)
 علی پرناک ۲۷۱
 علی پرناک (سید) ۶۳۵
 علی پروانہ ۲۷۴
 علی ترخان ۲۵، ۸۶، ۹۴
 علی ترکہ (صائن الدین) ۲۰۵، ۶۸۰
 علی جاگیرلو ۴۶۱
 علی جغتائی ۴۶۲، ۴۷۰، ۷۷۰، ۷۷۸
 علی جلایر (امیر) ۴۷۱، ۴۷۳، ۴۹۳، ۴۹۸، ۵۱۴، ۵۱۳
 علی حکاک اصفہانی ۳۴۳
 علی خازن مروی ۷۱۱
 علی خان ۳۵۹، ۴۸۲، ۵۰۶، ۵۳۵، ۵۸۸
 علی درویش (= سنگ بچہ) ۹
 علی دمہ سر ۸۷
 علی سلطان ۱۹۲
 علی (پسر سلطان خلیل آق قویونلو) ۵۸۰، ۶۲۹، ۵۸۱
 علی سیامپوش (ر.ک: خواجہ علی سیامپوش)
 علی شاہ آزاد ۹۴
 علی شغانی (امیر) ۶۸۵
 علی شیخ تیمور ۴۱۵
 علی صفوی (شیخ شرف الدین) ۵۴، ۱۱۷
 علی بن عبدالباقی ۳۲
 علی بن عبدالرحمن مصری ۷۱۰
 علی بن عبدالکریم شیروانی ۷۱۲
 علی بن عبدالمؤمن ۷۷۲
 علی عرب ۴۸۴
 علی عرب (امیر) ۳۸
 علی فارسی (امیر غیاث الدین) ۳۴۰، ۳۴۱، ۴۰۵، ۴۷۳
 علی بیگ (پسر قراغمان) ۱۴، ۲۵، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۸، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۲۷، ۱۳۲، ۱۳۳، ۲۱۴، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۳۰ - ۲۳۲، ۲۴۱، ۲۴۴، ۲۴۵، ۳۲۲، ۳۵۶، ۵۲۲، ۵۶۶، ۶۲۶، ۶۶۷، ۶۷۱
 علی (برادرزادہ قرايوسف) ۱۲۱، ۶۸۲
 علی قوشچی ۲۹۶، ۵۲۲، ۶۶۸ (ر.ک: علاء الدین قوشچی)
 علی کیا (سید) ۱۰۰
 علی گلیاری (امیر) ۶۹۸
 علی (پسر محمد بیگ قرامان اوغلی) ۱۸۲، ۱۸۳، ۶۷۴
 علی (پسر) محمود بیگ ۵۷۹
 علی مرتضیٰ (ع) ۲، ۱۰۶، ۲۳۶، ۲۶۱، ۴۴۲، ۵۹۶، ۷۲۱، ۸۱۲
 علی مرعشی (امیرسید) ۱۰۵، ۳۱۴، ۶۸۰
 علی مماش ۲۴۴، ۲۴۵، ۳۲۳

عمر طورخان اوغلی ۴۱۹، ۴۲۷، ۵۳۲، ۵۴۰،
۷۶۶، ۷۵۰

عمر بن الفارض ۱۱۸

عمر (پسر میران شاه) ۸-۱۲، ۱۴-۲۱، ۲۵-
۲۷، ۳۷، ۳۸، ۴۰، ۲۶۳، ۶۴۶ - ۶۴۸،
۶۵۶، ۶۶۴

عمر شیخ (از امرای قراقرینلو) ۲۴۹، ۳۲۴
عمر شیخ (پسر تیمور) ۱۳م، ۲۱، ۱۸۵،
۳۲۷، ۴۰۶، ۶۴۴

عمر شیخ (نوه عمر شیخ پسر تیمور) ۴۱، ۵۷
عمر شیخ (پسر سلطان ابوسعید) ۴۳۴، ۴۸۹،
۶۳۹، ۶۴۰، ۷۸۳

عنایت شریدار ۶۲۲

عوض پاشا (از وزرای دولت عثمانی) ۱۷۸

عوض پاشا (حاجی-) ۷۷

عیسی بیگ (از امرای قراقرینلو) ۲۳۱، ۳۵۹
عیسی بیگ (از امرای دولت عثمانی) ۵۶۵،
۵۶۶، ۷۳۱

عیسی (پسر ایلدرم بایزید) ۱۴م، ۱۳، ۶۴۵
عیسی اردقنی (الملك الظاهر مجدالدین-) ۶۴۸
عیسی ساوجی (رل: قاضی عیسی)

عیسی قرامانی ۶۷۴

عیسی ویرجی ۱۵، ۱۶

عیسی مسیح (ع) ۶۸۹

عندل اول ۴۴۷، ۷۶۲، ۷۶۳

ع

غز (طوائف-) ۶۵۹

غزان (امیر-) ۱۱۶

غضنفر میران شاهی ۵۶۹، ۵۸۳، ۶۰۳، ۶۲۹

غنی (دکنر قاسم-) ۹۱، ۶۴۴، ۶۵۱

غیاث الدین (قاضی-) ۱۸۲

غیاث الدین (خواجه-) ۳۲۴

غیاث الدین افضل ۳۱۲

غیاث الدین برلاس ۶۴۴

غیاث الدین جمشید کاشانی ۲۰۱، ۲۹۶،
۶۶۸

علی بن موسی الرضا (ع) ۱۰۶، ۳۵۴، ۳۶۶

علی میخال اوغلی ۷۶

علی میخال اوغلی ۴۱۹، ۵۶۴-۵۶۶، ۷۵۹،
۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۲

علی بن نصیر (رک: قاسم انوار)

علی نیکروز ۳۲۳

علی واحد العین (سید-) ۴۹۲، ۷۸۴

علی هزاراسبی ۳۲۷، ۳۳۳

علی یزدی (شرف الدین-) ۱۹۱، ۲۶۱، ۳۴۶،
۶۵۵، ۶۷۵، ۷۱۶، ۸۳۶

علی اصغر حکمت (رک: حکمت)

علیشکریک (امیر-) ۲۷۸، ۲۷۹، ۳۲۲، ۳۴۶،

۳۵۶، ۳۵۷، ۳۹۴، ۳۹۵، ۴۷۵، ۴۸۴،

۴۹۸، ۵۱۱، ۷۶۲، ۷۷۶، ۷۷۹، ۸۱۸

علیشیرنوائی (امیر-) ۴۲۶، ۴۹۶، ۵۰۰،

۵۱۳، ۵۱۴، ۵۲۹، ۵۵۴، ۵۵۶، ۵۵۷،

۶۱۵، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۳۵، ۶۳۶، ۷۴۲،

۷۵۲، ۸۱۶

علی قلی قرا ۲۲۷

علیکه (از امرای قراقرینلو) ۴۴

علیکه جالق ۱۲۶، ۶۴۶

علیکه کوکلتاش ۳، ۸۷، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۹۲،

۱۹۶، ۲۰۴، ۲۱۲، ۲۴۳، ۲۵۹

عمادالدین (امیر-) ۳۱۳

عمادالدین محمد خوافی ۶۶۶

عمادالدین محمود جتایذی ۶۹۵

عمادالدین نخجوانی (قاضی-) ۱۸، ۳۸، ۴۷-

۴۹

عمادالدین نسیمی (رک: نسیمی)

عمادالدین ورزنه ۲۷۸

عماد باب الدشتی (امیر-) ۳۲۶

عماد کور ۸۷

عماد گلباری (سید-) ۳۲۴

عمربیک ۵۱۶

عمربیک امیرلو ۲۷۶، ۴۸۰، ۴۸۳، ۴۸۴

عمر تابان ۱۰، ۱۷، ۲۰

عمر جاگیرلو ۴۷۹، ۵۴۱، ۵۷۴، ۵۷۷

عمر خداداد ۳۵۵

فرخ پسر شروان شاه ۴۴۶، ۴۸۱، ۴۸۳،
 ۴۸۷، ۵۴۲، ۶۱۱، ۶۱۶ - ۶۱۸، ۶۲۴،
 ۶۲۷، ۶۳۳، ۷۷۸، ۷۷۹، ۸۱۵
 فردريك سوم (پادشاه اطریش) ۷۵۷
 فردوسی شاعر معروف (حكيم ابوالقاسم)
 ۱۳۵، ۶۶۷

فردیناند داراگون ۸۰۲، ۸۰۶
 فرصت شیرازی (میرزاآقا) ۶۸۳
 فرمان شیخ (امیر) ۳۹، ۱۰۲، ۱۳۱، ۱۹۴،
 ۲۱۲
 فرنگ، فرنگان ۲۸۸، ۳۱۷، ۳۱۹، ۵۹۱،
 ۶۰۳، ۶۰۷

فروژین ۶۵۷
 فرهادبیک (داماد سلطان بایزید ثانی) ۶۱۳
 فرهادبیک (والی بورسه) ۳۹۹
 فرهاد قاجار (شاهزاده معتمدالدوله) ۸۱۴
 فری‌بدره ۲۹، ۶۵۰
 فریدون (پادشاه باستانی) ۴۹۱
 فریدون برلاس ۷۸۷
 فریدون پسر فرامرز (از اجداد شروان‌شاهان)
 ۱۰۶

فصیح‌خوافی ۶۵۳، ۶۶۴، ۶۸۰، ۶۸۲، ۶۸۳
 فضل‌الله (قاضی) ۲۶
 فضل‌الله (قاضی مجدالدین) ۶۹۸
 فضل‌الله استرآبادی ۱۹۲، ۲۰۲، ۶۷۶، ۶۷۷،
 ۶۸۱، ۶۹۰

فضل‌الله روزبهان ۸۱۱
 فضل‌الله پیرزاد ۴۶۱، ۴۹۷
 فلاح مشعشی (سید) ۳۴۵
 فلیکس تاو ۲۶م، ۸۱۹-۸۲۲، ۸۲۵، ۸۴۳
 فوکاس ۷۲۵
 فولاد اوغلان (از احفاد چنگیز) ۴۸۹
 فولاد اوغلان (ایلچی اوزبك) ۱۷۷
 فولاد بیک ۲۴۶
 فولادخان ۶۱

فهاد (رك: علی‌بن‌عبدالکریم شیرازی)
 فیروزبیک (کوتوال قلعه ازنیک) ۱۸۰
 فیروزبیک (فرماندار کروشواج) ۷۲۷

غیاث‌الدین سمنانی (خواجه) ۳۰۸، ۷۱۶
 غیاث‌الدین مرعشی (سید) ۴۷۲، ۷۹۹
 غیاث‌الدین نقاش ۱۴۲، ۱۷۳، ۱۷۴
 غیاث‌الدین یزدی (سید) ۶۷۹، ۷۰۶

ف

فاروق سوم ۲۶م، ۶۴۵
 فاضل (پسر امیرسیف‌الدین) ۲۴
 فاطمه‌خاتون (زن امیر چقماق شامی) ۲۲۱،
 ۶۸۵، ۷۳۰

فاطمه خاتون (شاهزاده خانم عثمانی) ۱۳
 فاطمه سلطان (زن عمر شیخ پسر سلطان
 ابوسعید) ۶۴۰

فتح‌الله تبریزی (مولانا) ۳۳۴
 فخرالدین (حاکم بیره‌چوک) ۲۴۵
 فخرالدین (حاکم کامل) ۱۴۰
 فخرالدین اخلاطی ۲۹۷
 فخرالدین مراغی ۲۹۷
 فرامرز پسر سالار ۱۰۶ (از اجداد شروان-
 شاهان)

فرامرز پسر گشتاسب ۱۰۶ (از اجداد شروان-
 شاهان)
 فرانتر باینگر ۳۲م، ۶۷۰، ۷۲۲، ۷۳۳
 فرانچسکو کوندولمر (کاردینال) ۶۹۳
 فرانسوادوسی ۷۹۹

فرج‌بن‌برقوق (الملك الناصر) ۳۱، ۳۲، ۲۱۷،
 ۲۳۸

فرج ریخته‌گر ۲۰۳
 فرخ‌بیک ۶۳۰
 فرخزاد (پسر جهان‌شاه قراقویینلو) ۴۶۶،
 ۷۷۳

فرخزاد (برادر خلیل‌الله شروان شاه) ۲۲۲،
 ۲۲۳

فرخزاد پسر فرامرز (از اجداد شروان-
 شاهان) ۱۰۶

فرخزاد پسر هرمز (از اجداد شروان‌شاهان)
 ۱۰۶

۸۱۳، ۷۴۷	فیروز شاه ترخان (امیر جلال الدین) - ۳، ۱۴، ۱۶، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۲۷-۱۳۰، ۱۹۰، ۱۹۳، ۲۰۱، ۲۰۴، ۲۱۲، ۲۵۶، ۵۱۳، ۶۴۱، ۶۸۱، ۶۹۵، ۶۹۸
قاضی احمد غفاری ۱۶، ۲۱، ۶۴۵، ۷۲۷، قاضی امین الدین (رك: امین الدین) قاضی اوغلی علی ۲۷۳، ۲۷۴ قاضی بایزید ۱۰۶ قاضی بیجه سمنانی ۶۹۹ قاضی بدرالدین محمود سماوی ۷۰، ۷۷، ۱۳۶، ۶۵۸، ۶۶۹، ۶۷۰ قاضی بیك (از همراهان یادگار محمد میرزا) ۴۹۶، ۴۹۹ قاضی بیك (حاکم فارس) ۶۱۵ قاضی زاده رومی (== صلاح الدین موسی) ۲۹۶، ۶۶۷ قاضی سماون (رك: قاضی بدرالدین) قاضی شروان ۴۸۷ قاضی طهرانی (رك: ابوبکر طهرانی) قاضی عبدالله ۴۵۳ قاضی عضد الدین ایچی ۶۰۸ قاضی علاء الدین بهقهی ۵۶۹ قاضی علاء الدین علی ۴۷۷، ۵۴۱، ۶۲۸، ۷۸۵، ۷۸۸، ۷۸۶ قاضی عسبی ساوجسی ۵۹۵، ۶۲۴، ۶۳۱، ۶۳۲، ۸۱۵ قاضی غیاث الدین سمنانی ۹۶ قاضی فضل الله ۷۶ قاضی محمود شربجی ۵۴۱ قاضی مولتان ۲۸ قاضی نورالله شوشتری ۶۶۶، ۷۷۱ قانیساویجیای ۵۹۴، ۵۹۵ قایت بای (الملک الاشرف) - ۵۱۷، ۵۲۶، ۵۴۵، ۵۹۳، ۶۱۲، ۶۱۹، ۸۰۴، ۸۱۱ قایت مشن امیر آخور ۴۶۱ قایت مشن بایندر ۶۳۰، ۶۳۱ فایدو (از اجداد تیمور گورکان) ۲۶۲ فایدو، قیدو (نسره تیمور) ۴۰، ۵۶، ۱۰۱، ۶۶۳، ۶۶۵ قباد (پسر اسکندر قراقوینلو) ۲۲۹، ۲۳۰، ۶۸۶	۶۸۱، ۶۹۵، ۶۹۸، ۷۲۳، ۷۸۸ فیوریدی ناردونه ۷۸۸ ق قاجاریه ۶۷۰، ۸۴۴ قاجولی ۲۶۲ قارلی زاده ۸۰۵ قازقوویوده = ولاد چهارم ۳۰، ۴۱۸-۴۲۲، ۶۰۶ قاسم (برادر خاقون بیگم) ۴۶۳، ۴۶۴، ۷۷۰، ۷۷۱ قاسم (پسر امیر ابراهیم قرمانی) ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۵۱، ۴۵۲، ۵۱۸، ۵۲۱، ۵۲۴، ۵۳۵، ۵۴۲، ۵۴۴، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۷۲، ۶۱۰، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۹۴ قاسم (پسر جهان شاه قراقوینلو) ۷۷۳ قاسم اسفندیار اوغلو ۱۳۵ قاسم (پسر اسکندر قراقوینلو) ۳۸۴ قاسم امیر آخور ۳۵۷ قاسم انوار (معین الدین علی بن نصیر) ۱۹۴، ۲۰۷-۲۰۹، ۶۸۰ قاسم پاشا ۲۵۱، ۶۹۱ قاسم پروانچی ۴۲۹، ۴۵۸، ۴۶۱ قاسم (پسر شیخ جعفر صفوی) ۴۰۷ قاسم (پسر جهانگیر آق قوینلو) ۵۷۰ قاسم چلبی (پسر سلطان ایلدرم بایزید) ۱۳، ۶۴۵ قاسم غنی (دکتر) - ۹۱، ۶۴۴، ۶۵۱، ۶۶۲ قاسم (پسر امیر محمود شاه) ۷۰۶ قاضی ابوبکر (رك: ابوبکر طهرانی) قاضی احمد ۲۳۲ قاضی احمد امامی (رك: احمد امامی قطب الدین)

- قتلچ بیک (پدر قراعثمان) ۲۱۹، ۵۶۶، ۶۲۶
 قتلچ بیک (برادرزاده قراعثمان) ۱۳۵، ۲۱۶
 قتلچ خواجه ۹۸
 قتلچ درویش الهی ۴۱۷، ۷۴۶
 قتلچ نگارخانم ۴۳۴، ۶۴۰
 قدم پاشا (زن قرایوسف) ۱۱۵، ۱۱۶
 قدم کابلی ۳۳۵
 قرا (امیر-) ۸۵
 قرا احمد ۳۴۳
 قرا بهادر ۳۸۸
 قرا بهادر ترکمان ۸۸، ۸۹
 قرا بیبری توغاجی ۶۳۴، ۶۳۵
 قراجار ترکمان ۵۵۵
 قراجار نویان ۲۶۲
 قراجا بیک ۳۴۸، ۳۵۱، ۳۵۲
 قراجا پاشا (برادر زن سلطان مرادثانی)
 ۲۵۴، ۳۰۲
 قراچار ۲۶۴
 قراعثمان بایندر (آق قوینلو) ۱۴، ۲۲۵، ۱۲
 ۲۷-۳۱، ۳۳، ۵۹، ۶۰، ۸۹، ۱۰۷-۱۰۹
 ۱۱۳، ۱۲۰-۱۲۹، ۱۳۲-۱۳۴، ۱۳۷، ۲۰۵
 ۲۱۱، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۵، ۲۲۸، ۲۳۰
 ۲۳۵، ۲۴۳ - ۲۴۵، ۲۶۳، ۲۷۰، ۲۷۴
 ۳۲۲، ۴۵۵، ۵۲۲، ۵۶۶، ۶۲۶، ۶۴۸
 ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۶۷، ۶۷۱، ۶۸۲
 قراقوینلو ۱۳، ۲، ۱۲۲، ۱۳۴، ۲۱۴
 ۲۲۲، ۲۲۵، ۲۷۲ - ۲۷۷، ۴۵۲، ۴۶۷
 ۴۷۵، ۴۸۴، ۴۹۶، ۵۴۱، ۵۸۸، ۷۴۳
 ۷۶۳، ۷۶۸، ۷۶۹
 قراقوینلو محمد ۲۷۴
 قرال = ژان هونیاد ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۱، ۲۵۲
 ۲۵۴، ۳۱۱
 قرال = ماتپاس کورون ۳۶۲، ۳۶۴، ۴۲۲
 ۴۳۶-۴۳۸، ۴۴۰
 قرال انکروس = لادیسلاس ۳۱۱
 قرال انکروس = ماتپاس کورون ۵۶۵
 قرال بوسنه ۴۲۷، ۴۲۸ = توماس
 قرامان ۱۲۳
- قرامان (امیرالمرای قرایوسف) ۸۳، ۱۱۵
 ۱۱۶، ۱۱۸
 قرامان (جد خاندان قرامانی) ۵۲۴، ۵۲۵
 قرامان (پسر امیرابراهیم قرامانی) ۷۵۵، ۷۵۶
 قرامانیان ۴۵۱، ۶۴۱، ۷۶۵
 قرامانلیان ۵۱۰
 قرامانی محمد پاشا ۸۰۳، ۸۰۷
 قرامحمد ۱۲۲
 قرامحمد (پدر قرایوسف) ۴۶۴، ۵۱۰
 قرامغاره (ایل) ۲۷۵
 قراملک تواچی ۵۸۰
 قرامیخال ۲۸۸
 قرایوسف ترکمان ۱۴م، ۲۸، ۳۱، ۳۲-۳۸
 ۴۲-۴۹، ۵۴، ۵۷، ۵۹-۶۸، ۷۳، ۷۵
 ۷۸، ۸۲-۸۵، ۸۸-۹۰، ۹۷، ۹۸، ۱۰۰
 ۱۰۷-۱۱۰، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۶ - ۱۲۰
 ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۳۳، ۱۵۶، ۱۵۷
 ۲۰۵، ۲۱۳، ۲۲۵، ۲۳۰ - ۲۳۲، ۲۴۶
 ۲۴۸، ۲۶۳، ۳۲۴، ۳۴۴، ۳۴۹، ۴۵۵
 ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۷۳، ۴۹۶، ۵۱۰، ۵۴۱، ۶۴۸
 ۶۵۱، ۶۵۳، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۶، ۶۶۸
 ۶۸۲، ۷۷۳
 قرایولوق = قراعثمان
 قرغیز، قرقیز (طوایف) ۶۷۱، ۷۱۶
 قرق سیدعلی ۶۳۳
 قرقان الیاوت ۱۱۳، ۱۱۷، ۱۳۱
 قرقتمش ۲۳۵-۲۳۷
 قرقره (امیر گرجستان) ۶۰۸، ۶۰۹
 قرقمر ۲۳۲
 قره تاج الدین اوغلو ۱۸۰
 قره خضر ۶۹۰
 قره خلیل پاشا ۶۸۸
 قره گوزپاشا ۱۱۱
 قزل احمد ۳۹۸، ۵۲۴، ۵۲۵
 قزلباش ۱۶-۱۹، ۲۳، ۶۱۶، ۸۱۵
 قسطنطین اول (ملقب به کبیر) ۳۲۱، ۳۲۸
 ۳۲۹، ۷۲۳، ۷۲۵
 قسطنطین دوم ۷۲۵

قورقود ۸۰۸
 قورلاس (قوم-) ۱۹۲
 قورمیشی شکی ۴۵۳، ۴۶۱، ۷۶۸، ۷۶۹
 قوستای (امیر-) ۱۲۶
 قوشچی (علاءالدین علی-) ۲۹۶، ۵۲۲، ۶۶۸
 قومینه ۲۶۲
 قیالب ۶۰۳
 قیاصره کبری ۶۰۵
 قیان ۲۶۲
 قیدو (رک: قایدو)

ک

کافالانها ۸۰۶
 کاتب چلبی ۶۴۵، ۸۰۰
 کاتبی ترشیزی شاعر ۲۱۸، ۲۱۹، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۶
 کاترمر ۸۲۳، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۳۵، ۸۴۰
 کاترین کومنن (دسپینا-) ۳۹۹، ۷۴۵
 کاردینال ایزیدور ۷۲۱، ۷۲۲
 کاردینال ژولین ۸۱۰
 کاردینال سزارینی ۶۹۱، ۶۹۳، ۶۹۴
 کاردینال فرانچسکو ۶۹۳
 کارکیا میرزا علی ۶۱۰، ۶۳۰، ۶۳۸
 کارکیا سیدمهدی (= میرسید = کارکیا مهدی == مهدی کیا) ۱۸۹
 کارلو (کارل) توکو ۸۰۵
 کارنک (عبدالعلی-) ۷۷۴، ۸۰۱، ۸۱۲، ۸۱۵
 کازرونی (الدین-) ۸۱۹، ۸۴۴
 کاظم امام (سید-) ۸۱۹، ۸۴۴
 کافی اسلام ۹۰
 کاکلی بکاول ۶۲۳
 کالوژان کومنن ۳۹۹، ۷۴۵
 کبک خان ۸۳۲
 کرد، کردان ۱۷م، ۳۸، ۵۴
 کردان اردلان ۱۷م
 کرد رمضان ۳۵۷
 کرک (شهاب الدین اسماعیل)

قسطنطین، پسر ادوکسی ۷۲۶
 قسطنطین شوهر ادوکسی ۷۲۶
 قسطنطین پالولوگ ۷۱۸-۷۲۴، ۷۲۶، ۷۳۴
 قشلاق نوکر ۱۰۰
 قطب الدین (ملک-) ۲۲۴
 قطب الدین شاه (حاکم سیستان) ۹۰، ۱۰۲، ۶۵۲
 قطب الدین اوبهی ۹
 قطب الدین خوافی (مولانا-) ۷۸۵
 قطب الدین طاوس ۴۳۴، ۷۸۵، ۷۸۶
 قطب الدین محمد مرعشی ۶۷۹
 قطب الدین مودود ۷۱۱
 قطب الدین ورزنه ۳۲۴، ۶۹۸
 قطبی بیک ۲۱۴
 قل درویش ۳۴۱، ۳۴۳
 قل علی (امیر-) ۵۱۴
 قل محمد ۱۳۹
 قلی (کو تو ال قلعه سیرجان) ۳۴۵
 قلیچ ارسلان قراقرینلو ۲۱۵
 قلیچ ارسلان ۲۱۶، ۲۲۵، ۲۷۰، ۲۷۹، ۴۰۲
 ۴۶۱، ۴۶۳، ۴۷۵
 قلیچ ارسلان (حاکم علائیه) ۵۰۴، ۵۰۵، ۷۸۹
 قلماق = قلموق (قوم-) ۴۳۹، ۸۲۳
 قلماقیان ۴۷۶
 قناشیرین (= غناشیرین) ۱۰۲، ۱۱۳، ۱۲۵، ۲۱۲
 قناشیرین (نوه وی) ۳۴۵
 قنبر علی (امیر-) ۴۹۲
 قنبر علی امیر آخور ۵۲۸
 قنبر علی جلایر ۵۸۹
 قنسطونس = کنستانس ۳۲۹
 قنقراط سلطان ۱۷م
 قوام الدین محمد ۵۱۱
 قوام الدین مرعشی (سید-) ۳۱۴، ۶۷۹، ۷۷۹
 قوبان (قبائل-) ۸۰۳
 قوجه خضر ۲۵۴، ۶۹۴
 قورجیان چپی ۱۱م
 قورجانی روملو ۱۷، ۱۸م

۵۹۲، ۵۴۵، ۵۵۲، ۵۶۴، ۵۸۳، ۵۹۰،
۵۹۷، ۶۰۱، ۶۰۳، ۶۰۷، ۷۶۵، ۷۹۳، ۷۸۹،
۸۰۲، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۱۰
گر جیان ۱۷م، ۱۰
گر گوار، پسر برانکوویچ ۶۸۷، ۷۳۵، ۷۳۷
گر گین (امیر) ۱۰۱
گر گین میلاد ۶۶۲
گشتایش ۲۵۷
گشتاسب، پسر فرخزاد ۱۰۶
گشتاسب، پسر فریدون ۱۰۶
گل بہار ۷۱۴
گودہ احمد ۵۶۶، ۷۹۹، ۸۰۰
گورکانیان ۶۶۰
گورکانیان ہند ۴۳۴، ۷۸۳
گوہر سلطان خانم ۸۱۵
گوہر شاد ۸۲
گوہر شاد بیگم ۲۵م، ۲۵۶، ۲۵۸، ۲۶۴-
۲۶۶، ۲۷۹، ۲۸۱، ۲۸۹، ۲۹۱، ۳۶۷،
۳۶۸، ۳۷۳، ۴۸۷، ۶۴۱، ۶۶۱، ۶۶۲،
۶۶۴، ۶۶۵، ۶۸۰، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۹،
۷۰۰، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۳۸، ۷۴۰، ۷۸۱،
۸۰۱، ۸۲۹
گیخا توخان مغول ۱۶۱، ۸۳۴
گیلانیان ۶۱۰

ل

لادیسلاس (پادشاہ ہنگری) ۶۸۹، ۶۹۱،
۶۹۳، ۷۰۸، ۷۳۳
لادیسلاس لوپوستوم ۷۷۳
لادیسلاس (پسر ژان ہونیاد) ۷۳۳
لازار (امیر سرستان) ۷۰۸، ۷۳۶
پسر زورز ۷۳۲، ۷۳۵
لازار گر بلینوویچ ۷۶، ۷۲۷
لازاو غلی = لاس او غلی ۲۵۱، ۲۸۸
لاس افرنجی ۶۷۵
لافن (دولت) ۶۲۷
لاطین (اقوام) ۲۵۲، ۲۸۵

کرمانیان ۵۰، ۸۱
کریستودولوس (= سنان آقا) ۸۰۸
کریم داد ۴۹۳، ۵۲۷
کسری ۳۹۱
کفار فرنگ ۴۳۷
کلاویخو ۳، ۴، ۹، ۱۵، ۶۰، ۸۱، ۶۴۶،
۶۵۴-۶۵۶
کلم روم (لقب گودہ احمد) ۸۰۰
کلمان ہوار ۶۷۶
کلوعلاء الدین محمد ۵۷
کمال طور لاغ ۱۳۶، ۶۷۰
کمال الدین اسمعیل اصفہانی ۲۱۸، ۶۸۳
کمال الدین عبدالحمید ۶۴۷
کمال الدین مرعشی (سید) ۳۱۴، ۴۶۴، ۷۷۹
کمال الدین مولانا امیر ۷۵۵
کنٹارینی ۸۰۰
کندی ۷۱۲
کنستانتین (= قسطنطین)
کو قزم بایزید ۳۹۸
کوجوم خان ۴۸۹
کورلہ ۴۶۱
کور ملک شاہ ۷۰
کوستندیل (والی گرجستان) ۸۳، ۸۵، ۱۲۰،
۶۵۹

کوسہ حاجی بایندر ۶۳۴، ۶۳۵
کوسہ میخال ۶۵۸
کومنن (خاندان) ۱۵م، ۳۹۹
کیخسرو (پادشاہ داستانی) ۲۶۴
کیقباد (پادشاہ داستانی) ۲۶۴
کیقباد، پسر شروان شاہ ۱۰۶، ۱۲۲
کیقباد، پسر فرخزاد ۱۰۶
کیورٹ رستم داری ۹۷، ۱۹۴، ۲۴۷
کیوہ ت، پسر شروان شاہ ۸۲

گ

گاسپار بورو ۶۵۰
گدوک احمد پاشا ۴۰۰، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۲۴،

- ۷۵۵، ۷۵۳، ۷۵۷، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹
 مارا (زن سلطان مراد ثانی) ۶۸۷، ۷۱۷، ۷۳۵، ۷۳۷
 مارا (مادر ژورژ برانکوویچ) ۷۲۷
 مارتا، مارت ۷۴۵ (= عالم شاه بیگم)
 مارسین ۷۲۵
 ماریا تاتی لوزی ۷۵۱
 مازندرانیان ۳۴۹
 مالک (امام-) ۳۳۷
 مالک قزوینی ۴۱۶
 ماما ۷۹۵
 مأمون عباسی ۷۰۹
 مانویان بلغارستان (= بوگومیلها)
 مانوئل آنژ ۷۲۸
 مانوئل اول (امپراطور بیزانس) ۳۲۹
 مانوئل دوم - ملینوس (امپراطور بیزانس ۱۳، ۶۵۷، ۳۲۹، ۳۱۳، ۷۶
 ماهنوس (- شوالیه‌های سن ژان) ۸۴۲
 مبارزالدین (رک: امیر بهلوان حسین دیوانه) ۳۱۳
 مبارزالدین محمد مظفر (امیر-) ۶۴۳، ۶۶۲
 میشر (امیر-) ۵۳
 میشر (علاءالدین-) ۳۱۳
 متوکل علی‌الله (ابوعبدالله محمد خلیفه عباسی مصر) ۶۴۳
 مجارها ۷۵۷
 مجاهد هندی (مولانا-) ۴۲۶
 مجتبی مینوی ۶۵۶، ۷۱۷
 مجدالدین (وزیر حسن پادشاه) ۷۷۷
 مجدالدین فضل‌الله قاضی ۶۹۸
 مجدالدین محمد خوافی ۷۸۷
 محمد آفاطربزوننی ۷۹۷
 محمد ارغون (سید-) ۴۷۴
 محمد اسبهدغوری ۳۹
 محمد اسفزاری (رک: معین‌الدین اسفزاری)
 محمد ایلیجی بوقا ۶۳۷
 محمد ایناق خلیل ۱۲۲
 محمد باقر (امیر-) ۶۳۷
 لاله شاهین پاشا ۶۹۱
 لاون (لئون) ۳۲۹
 لایوتابساراب ۷۹۷
 لشکر اوزیک ۷۱۳
 لشکر بغداد ۲۵۹
 لشکر ترکمان ۳۶۰، ۵۳۶، ۷۴۲
 لشکر جته ۸۳۳
 لشکر جغتای ۳۲۴، ۴۸۴، ۵۸۸، ۶۰۹، ۶۸۶
 لشکر خراسان ۳۳۶، ۳۳۹
 لشکر روم ۴۴۹
 لشکر فرنگ ۲۸۵، ۳۱۶
 لشکر قاجار ۶۳۲، ۶۳۸
 لشکر مصر ۵۹۴
 لطف‌الله (امیر-) ۱۱
 لطف‌الله بیان تمور ۹۴
 لطف‌الله صدر (جلال‌الدین-) ۲۶، ۶۴۷، ۷۸۲
 لطف‌الله هنرفر ۷۷۴
 لقمان (امیر-) ۳۳۹
 لقمان پادشاه ۶۲، ۶۴۲
 لله حسن ۲۲۷
 لله محمد ۳۲۵
 لله صفر شاه ۳۲۵، ۴۳۰، ۴۵۳، ۴۶۰
 لنطیانوس ۳۲۹
 لوچیو گاتی لوزی ۷۵۱
 لوسترنج ۶۴۸، ۷۲۴
 لوکاس نوئاراس ۷۲۱، ۷۲۲
 لوکوک (فن-) ۶۷۱
 له (اقوام-) ۴۳۶
 لی‌داجی ۱۷۱
 لیلی (زن اسکندر قراقوینلو) ۲۲۹، ۶۸۶
 لین‌بول ۶۴۸

ماتریدی (ابومنصور-) ۲۴۰
 ماتیاس کورون (= قرال) ۳۶۲، ۳۶۴، ۴۳۶-
 ۴۳۸، ۵۶۵، ۷۳۳، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۴۹

- محمد باقر میران شاهی ۵۴۰
محمد بخاری (خواجه شمس الدین-) ۴۷۳، ۴۸۰، ۴۹۰
محمد برلاس (جلال الدین-) ۲۸۱، ۲۹۵، ۵۵۶
محمد برندق ۵۶۰
محمد بن بهاء الدین عمر (شیخ-) ۷۴۱
محمد بهلول ۴۹۳
محمد بیتکچی ۶۲۶، ۸۱۲
محمد بیک ۳۰۹
محمد بیک (امیر-) ۶۴۳
محمد بیک (امیر آق قوینلو) ۴۸۳
محمد بیک (ایل-) ۱۳۹
محمد بیک (حاکم صور) ۳۵۹
محمد بیک (حاکم نیکی بولی) ۲۸۵
محمد بیک (سردار دولت عثمانی) ۶۱۳
محمد بیک بوسنه ۵۵۰
محمد بیک شیرازی ۳۹۶، ۴۰۵
محمد بیک فیوز بیک ۲۵۳
محمد بیکنش ۲۳۱، ۲۷۱، ۲۷۴
محمد پارسا (خواجه-) ۸۱۸
محمد پاشا (امیرالامرای روم ایلی) ۶۲۳
محمد پاشا (صدراعظم) ۶۰۲
محمد پاشا رومی (= روم محمد پاشا) ۵۴۹، ۵۵۰
محمد پاشا (پسر لاله شاهین پاشا) ۶۹۱
محمد پیرزاد ۲۶۹
محمد تابان ۹۳
بواجی ۵۱۸
محمد تیلی (ملا-) ۶۹۰
محمد بن جابر بتانی ۲۹۷
محمد جزری (شیخ شمس الدین-) ۲۰۱، ۲۰۲، ۶۷۸
محمد جنگی ۱۱۶
محمد جوکی (= جوکی بهادر پسر شاهرخ) ۳۷۰
محمد جوکی (پسر عبداللطیف میرزا) ۴۱۳، ۴۱۵، ۴۲۵، ۴۲۸، ۷۵۴
محمد جهانگیر برلاس ۶۰۹
- محمد جهانگیر (پسر تیمور) ۵۴۷، ۷۲۸
محمد جهانگیر (نبیره تیمور) ۵۶، ۳۲۷، ۵۴۷، ۷۲۸
محمد چلبی (= سلطان محمد اول پادشاه عثمانی) ۱۴، ۱۵م، ۱۳، ۷۰، ۷۵-۷۸، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۷۸، ۱۸۱، ۶۴۵، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۳، ۶۷۸، ۷۱۴، ۷۱۸
محمد بن حسام خوافی (= ابن حسام شاعر)
محمد بن حسن طوسی (= خواجه نصیر طوسی)
محمد خفیه ۷۱۶
محمد خان (امیر مغولستان) ۵۵
محمد خان (پادشاه اوزبک) ۱۷۷، ۱۸۳، ۲۰۰
محمد خان بن خضر خواجه اوغلان ۷۹
محمد خداداد (شمس الدین-) ۳۳۶، ۳۵۴، ۳۸۵، ۷۴۶
محمد خزانه دار ۱۲۳
محمد خلیل ۳۸۸
محمد خواجه چوره ۱۲۶
محمد خوافی (شیخ-) ۲۰۲
محمد دخارلو ۵۷۳
محمد دواتی (جلال الدین-) ۸۰۱
محمد دیوانه ۴۰۶
محمد دهدار (غیاث الدین-) ۶۳۶
محمد رشتی (امیر-) ۶۹۹
محمد ساروتر کمان ۹۰
محمد سعدلو ۵۱۰
محمد سعید اشرفی ۷۴۴
محمد سفره چی ۴۵۴، ۴۵۵
محمد سلطان (نوه تیمور) ۵۴۷، ۶۸۴، ۷۲۸
محمد سمنانی ۴۹۸
محمد سمنانی (حاکم کاشان) ۶۹۸
محمد شبرالله ۲۴۹
محمد شفیع (یرفسور-) ۶۷۳، ۷۴۱، ۷۷۷، ۸۱۹، ۸۴۳
محمد صاحب کشف (مولانا-) ۵۱۱
محمد صالح ۲۹۰
محمد صدیق حسن خان ۶۸۱
محمد صوفی ترخان ۷۱، ۱۰۶، ۲۰۴، ۲۸۰

۶۹، ۷۷، ۷۸، ۱۸۰-۱۸۴، ۴۳۵، ۵۴۸،

۶۱۰، ۶۵۵، ۶۷۴

محمد قزوینی ۱۵، ۲۶م، ۶۵۱، ۸۱۹

محمد قمی ۸۷، ۸۸

محمد قوجه حاجی ۲۷۱، ۲۷۴

محمد قوزی (امیر-) ۶۹۸

محمد قناشیرین (شمس الدین-) ۳۹۸

محمد کارکیا (سید-) ۱۸۹

محمد کججی، = کجوجانی (متوفی در ۶۶۷هـ)

۶۵۱

محمد کججی، کجوجانی، (ملقب به خواجه

شیخ) ۲۲، ۳۷

محمد کجوجانی (خواجه سیدی-) ۱۱۷

بد کججی وزیر نمن آق، ۶۳۰

۶۳۱

محمد کجکینه (امیر-) ۲۴۷

محمد کرد (امیر-) ۱۲۶

محمد کلنز (خواجه جلال الدین-) ۷۰۴

محمد کمر (خواجه-) ۷۳۹

محمد که کلتاش، ۴۹۵

محمد کوسوی (خواجه الدین

۷۴۱

محمد مرشدی (شیخ نورالدین-) ۲۵۵، ۲۵۶

محمد مرعشی (سید شمس الدین یاقطب الدین)

۲۶۹، ۳۱۴، ۶۷۹، ۶۸۰، ۷۷۲

محمد مرعشی (امیر سید غیاث الدین-) ۷۷۹

محمد مشرف سمنانی ۱۳۱

محمد مصطفی (حسن) ۱، ۱۰۶، ۳۸۴، ۵۴۱،

۶۴۱، ۷۲۰، ۸۴۴

محمد مظفر، امیر مبارز الدین (مؤسس سلسله

مبارزی = مظفری = آل مبارز)

محمد مفید مستوفی ۶۸۵، ۷۷۱

محمد المهدی (امام-) ۳۴۵

محمد میخال اوغلی ۷۰، ۷۷، ۱۷۹، ۱۸۰

محمد میران شاه ۴۸۸، ۶۴۰

محمد منت اوغلی ۳۶۴

محمد میرک (امیر شمس الدین-) ۶۹۸

محمد میرم (امیر-) ۲۱۳، ۲۲۱

۲۸۱، ۷۰۵، ۷۰۶

محمد طرابزونی (رك: محمد آقا طرابزونی)

محمد (پسر) عبدالله (رك: کاتبی ترشیزی

شاعر)

محمد (پسر عزالدین شیر) ۱۲۶

محمد عزب ۲۷۳

محمد علی آتکه ۵۲۷، ۵۶۰

محمد علی تربیت ۵۶۷، ۷۷۳

محمد علیشکر ۳۴۵، ۴۰۲، ۴۲۹، ۴۳۰،

۴۴۶، ۷۸۵، ۷۸۶

محمد علی قنقرات ۴۱۷

محمد علی ماهر ۸۳۱

محمد عمر (از نوادگان تیمور) ۵۴۷

محمد غازی ۶۷۷

محمد فاتح (= سلطان محمد ثانی پادشاه

عثمانی) ۱۴، ۱۵، ۲۵، ۳۱م، ۲۵۱، ۲۵۳،

۲۵۸، ۲۸۴، ۲۸۵، ۳۰۱ - ۳۰۳، ۳۱۱،

۳۱۵، ۳۱۸، ۳۲۰، ۳۲۸، ۳۳۱، ۳۳۲،

۳۳۳-۳۴۶، ۳۴۱، ۳۴۵، ۳۷۳ - ۳۷۵،

۳۹۷-۳۹۹، ۴۱۸ - ۴۲۴، ۴۲۷، ۴۲۸،

۴۳۵ - ۴۳۸، ۴۴۰، ۴۴۹ - ۴۵۲، ۴۵۶،

۵۰۲-۵۰۵، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۲۲ - ۵۲۵،

۵۲۹-۵۴۴، ۵۴۶، ۵۴۸-۵۵۲، ۵۶۱-۵۶۶،

۵۶۹، ۵۷۷، ۵۸۳ - ۵۸۷، ۵۸۹، ۵۹۰،

۵۹۷، ۶۰۲ - ۶۰۶، ۶۴۶، ۶۵۶، ۶۹۱،

۶۲۹، ۶۹۴، ۶۹۹، ۷۰۲، ۷۰۹، ۷۱۳،

۷۱۴، ۷۱۷ - ۷۲۲، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۳۱ -

۷۳۷، ۷۴۱، ۷۴۴ - ۷۴۶، ۷۴۹، ۷۵۰،

۷۵۱، ۷۵۳، ۷۵۶ - ۷۵۹، ۷۶۲، ۷۶۴ -

۷۶۶، ۷۶۸

محمد بن فلاح مشععی ۳۴۵، ۳۴۶، ۵۹۵،

۵۹۸، ۷۲۹

محمد فرید بیك ۳۱م، ۶۴۵

محمد قاسم ترخان ۷۰۶

محمد قاسم (پسر جوکی بهادر) ۶۹۶

محمد قاضی (مولانا-) ۳۸۶

محمد (پسر قرا عثمان) ۲۱۶، ۲۲۶، ۲۲۸

محمد قرامان اوغلی (امیر شمس الدین-)

- محمد نخجوانی ۸۱۷
 محمد نسوی (شهاب الدین-) ۶۵۶
 محمد نوربخش (سید-) ۷۲۹
 محمد تقی بهار (ملک الشعراء) ۸۱۹
 محمد یار ۴۷۱
 محمد یار قواچی ۴۸۴
 محمدی میرزا (پسر قرايوسف) ۲۵۰، ۲۷۶، ۲۷۷، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۷۶، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۶، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۳، ۴۴۵، ۴۵۴، ۴۵۶، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۴، ۴۶۷، ۷۶۰، ۷۶۸، ۷۷۳، ۷۷۴
 محمدی بیک بایندر ۵۷۲
 محمد دبیك (حاکم آنقره) ۸۰۹
 محمد دبیك (ملازم حسن پادشاه) ۴۴۹
 محمد (سلطان-) ۱۹۹
 محمد (جلال الدین-) ۳۴۹
 محمد آقا (سپهسالار- ینگه چریان) ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۶۳
 محمد اشترجانی (خواجه عماد الدین-) ۲۵۷، ۲۶۱، ۲۶۶، ۳۲۴، ۳۲۵
 محمد (پسر اغرلو محمد) ۶۲۹
 محمد اوغلان ۶۷۷
 محمد ایلکانی (پسر شاه ولد) ۱۳۸، ۱۸۴
 محمد ایناق ۶۷
 محمد پاشا ۳۳۲، ۳۶۱، ۳۶۳، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۲۷، ۴۲۸، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۳۱، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۴۱، ۷۵۱، ۷۵۳، ۷۵۶-۷۵۹، ۷۶۵، ۷۸۸، ۷۹۳، ۷۹۴
 محمد ترخان ۱۸۶، ۳۶۸
 محمد جان دیلمی (= شاه شرف الدین-) ۶۹۵
 محمد جنابدی (سید عماد الدین-) ۶۹۵
 محمد چلبی ۲۵۱
 محمد چغمینی (مولانا-) ۶۶۷
 محمد حیدر (خواجه-) ۷۰۰، ۷۰۱
 محمد خان ۷۰۶
 محمد شاه (امیر-) ۶۹۸، ۶۹۹
 محمد خواجه لاق ۳۱۳، ۴۷۷، ۷۷۷، ۷۷۸
 محمد شبستری (شیخ-) ۶۵۱
 محمود شیرازی (جمال الدین-) ۱۶م
 محمود عربگیرلو ۴۴۷
 محمود غزنوی (سلطان-) ۴۸۶
 محمود فارسی ۳۴۴
 محمود فرخ (سید-) ۸۱۹
 محمود (پسر قراعثمان) ۲۱۹، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۴۵، ۲۷۰، ۴۶۴، ۴۷۵، ۵۰۷، ۵۷۷، ۵۷۹، ۶۳۰، ۶۳۱
 محمود قمی (برادرزاده خواجه محمد) ۸۷، ۸۸
 محمود کتبی ۸۳۱
 محمود مظفری (رک: شاه محمود مظفری)
 محمود مهماندار ۴۵۳
 محمود میرزا (پسر سلطان ابوسعید) رک:
 سلطان محمود
 محمود واصفی (زین الدین-) ۶۸۳
 محمود وزیر (سید-) ۲۲۰
 محمودیان توق (امیر-) ۲۹۵
 محوگ آق قوینلو ۲۴۸، ۲۴۹، ۴۵۵
 محیی الدین اعرابی ۸۱۷
 محیی الدین غزالی طوسی ۲۶، ۷۵۲
 محیی الدین محمد تویسرکانی ۲۸م-
 محیی الدین مغربی ۲۹۷
 محیی الدین یحیی اندلسی ۷۱۲
 مدرس رضوی ۷۱۱
 مدیگو ۳۲م
 مراد (سردار عثمانی) ۳۶۴
 مراد ارغون (سید-) ۴۰۵، ۴۱۴، ۴۱۸، ۴۷۴، ۴۸۴، ۴۹۳، ۴۹۸، ۷۸۵
 مراد اول (رک: سلطان مراد اول)
 مراد ثانی (رک: سلطان مراد ثانی)
 مراد بیک (پسر جهانگیر بایندر) ۳۲۲، ۴۵۷، ۴۷۶، ۴۷۷، ۵۳۵، ۵۶۹ - ۵۷۱، ۵۷۳
 ۷۶۲، ۷۷۷، ۷۷۸
 مراد (پسر سلطان ابوسعید) ۴۸۹
 مراد (پسر قراعثمان بایندر) ۵۲۲
 مرتضوی (منوچهر-) ۳۲م
 مرتضی صحاف ۲۴۳
 مرتضی - ۲۴۳

- مرتضى مرعشى (سيد) ۱۰۵، ۲۰۵، ۳۱۴، ۶۸۰، ۷۷۲
 مردان شاه ۹۷، ۹۸
 مردم گيلان ۶۳۸
 مردمان جاني قرباني ۴۴
 مردمان سلدوز ۱۷
 مردمان شول ۷۳
 مردين اوغلي ۳۴۴
 مرزبان پسر هرمز ۱۰۶
 مزديك ۲۴۶، ۲۴۸، ۶۸۹، ۶۹۰
 مزيدارغون (اميرسيد) ۴۰۴، ۴۱۰، ۴۱۵، ۴۳۹، ۴۷۰ - ۴۷۲، ۴۷۴، ۴۸۴، ۴۸۵
 مزيدكور ۲۴۸، ۲۴۹
 مستعصم بالله (خليفة عباسي) ۶۴۳
 مستنصر بالله (ابوالقاسم احمد خليفة عباسي) ۶۴۳
 مسعود (پسر سلطان ابوسعيد ثور كاني) ۷۸۳
 مسعود (امير وجه الدين سربداري) ۶۴۱
 مسعود انسي (سعدالدين) ۹۱
 مسعود بخاري ۲۴۰
 مسعود بخاري (پدر خواجه عصمت شاعر) ۱۸۸، ۶۷۵
 مسعود قفزان (سعدالدين) ۲۰۱
 مسعود جلايري (ابوالمظفر علاء الدوله) ۴۹، ۵۰، ۵۳، ۵۴، ۶۱، ۶۹، ۶۵۳
 مسعود (پسر سيورغتمش پسر شاهرخ) ۱۹۴
 مسعود غزنوي (سلطان) ۲۹۷
 مسلم اوچ فرا بهادر ۲۴
 مسيح (عيسي «ع») ۸۱۰
 مسيح پاشا ۵۹۰-۵۹۳، ۸۰۳-۸۰۵
 مسيح ميرزا آق قويونلو ۵۶۸، ۶۲۶، ۶۲۹، ۶۳۰
 مشعشع، مشعشعيان (طائفه) ۳۴۶، ۷۲۹
 مصر (امير) ۱۱۶
 مصريان ۴۴۹، ۶۲۵
 مصطفي = محمدرسول الله (ص) ۵۲۱
 مصطفي پاشا ۸۱۰
 مصطفي خان (والي خوارزم) ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۷
 مصطفي سوم (رك: سلطان مصطفي سوم پادشاه عثماني)
 مصطفي (پسر سلطان محمد اول) ۱۷۹، ۱۸۰، ۶۴۵
 مصطفي (پسر سلطان محمد ثاني) ۴۵۲، ۵۲۵، ۵۴۳، ۷۹۳
 مصطفي (سلماني جم سلطان) ۸۱۰
 مصليح الدين محمد لاري (۷۰۰، ۷۰۱)
 مصنفك ۷۵۱ (رك: شيخ علي بسطامي)
 مضراب (امير) ۸۵، ۶۵۳
 مضراب بهادر ۷۱، ۹۴
 مضراب جاكو ۳-۶، ۱۴، ۲۷، ۴۱
 مظفر برلاس (امير) ۵۰۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۲۸
 ۵۴۷، ۵۵۴، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۹، ۵۶۰
 مظفر شاهسوار ۵۰۶
 مظفر شهبانكاره (خواجه سيف الدين) ۷۸۵
 مظفر فراهاني ۸۷، ۸۸
 مظفر مختار (خواجه) ۷۵۲
 مظفر مبران شاهي ۵۴۰
 معتصم مارزي (رك: سلطان معتصم)
 معتصم بالله (ابوالفتح ابوبكر) ۶۴۳
 معروف خلد ۱۹۳، ۶۷۶
 معزالدين شيرازي وزير ۴۲۵، ۷۵۲
 معصوم جا ئيرلو ۴۴، ۴۶، ۱۰۰، ۱۱۳
 معين الدين اسفزاری ۶۶۳، ۶۰۷، ۷۱۲
 معين الدين كاشي ۶۶۸
 معين الدين نطنزي ۶۶۲
 مغول مغولان ۷۹، ۲۶، ۱۳۵، ۹۳، ۱۳۹، ۴۴۱، ۴۴۲، ۶۴۳، ۶۴۷، ۶۵۳، ۷۱۶، ۷۱۹، ۸۳۳-۸۳۵، ۸۴۰، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۵
 مغول كبير، مغول بزرگ ۷۸۳
 مغول (امير) ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۵۳، ۵۵۸، ۶۲۶، ۸۱۲
 مفيد قلندر ۷۴۳
 مقصود بيك ۵۷۵، ۵۷۷
 مقصود بيك (پسر حسن پادشاه) ۵۰۹، ۵۱۸، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۷۷، ۶۲۹، ۸۰۱

منصور جاگیرلو ۱۵، ۴۴
 منصور چگینی ۵۷۴، ۵۷۷
 منصور دوانقی (ابوجعفر) ۴۷۹
 منصور سهراب ۵۹۸، ۶۰۰، ۶۰۱
 منگلی تیمور بابری ۱۴۱
 منگیل خواجه ۲۶۲
 منلائوس ۲۹۶
 منوچهر (برادر سلطان ابوسعید) ۴۹۲
 منوچهر (برادر شروان شاه) ۱۲۳، ۱۷۸
 منوچهر مرتضوی (دکتر) ۳۲م
 موریس (امپراتور بیزانس) ۲۲۵
 موسی (سردار ترک) ۶۱۳
 موسی (امیر) ۱۰۲، ۱۱۷
 موسی (حکیم) ۵۲۲
 موسی آق قویونلو ۲۷۰، ۲۷۱
 موسی چلبی (پسر سلطان ایلدزم بایزید)
 ۱۴م، ۱۳، ۶۹، ۷۰، ۷۵ - ۷۷، ۶۴۵،
 ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۶۹، ۶۷۰
 موسی دوکر (امیر) ۴۵۲
 موسی عرب ۴۸۳
 موسی عمران (= کلیم الله) ۲۱۰
 موسی کا ۷۹، ۹۳
 موسی الکاظم ۳۴۵
 مولانا زاده ابهری ۲۴۱
 مولانای سمرقندی ۴۳۸
 مؤیدالدین عرضی ۲۹۷، ۲۱۲
 مهاجرین مجار ۷۲۳
 مهتر بایزید ۲۱۲
 مهدعلیا (= سلجوق شاه خاقون)
 مهدعلیا (= گوهرشاد بیگم) ۷۳۸
 مهدی کیا (کارکیاسید) ۱۸۹
 مهمات (امیر) ۱۳۴
 مهمات الپاوت ۵۶۹، ۵۸۰
 مهمات خازن ۵۶۹
 مهردادیک ۲۷۴، ۲۷۷، ۳۵۷، ۳۹۹، ۵۲۱
 مهرداد حمزه حاجیلو ۲۳۱
 مهرداد رسکی ۱۳۴
 مهرداد قراقرینلو ۲۵۰

مقصود نیزه دار (= مقصود چوره) ۵۴
 ملا خسرو ۶۹۹
 ملک شاه سلجوقی ۵۹۶
 ملک شاه غازی ۲۷۸
 ملک قطب الدین (= قطب الدین شاه)
 ملک الاشرف (رک: برسیک)
 ملک الاشرف (رک: برقوق)
 ملک الاشرف (رک: قایت بای)
 ملک الصالح (رک: شهاب الدین ارتقی)
 ملک الظاهر (رک: بایبرس بندقاری)
 ملک الظاهر (رک: چقماق)
 ملک الظاهر (رک: خوشقدم)
 ملک الظاهر (رک: ططار)
 ملک الظاهر (رک: عیسی ارتقی)
 ملک العادل (رک: خلف ایوبی)
 ملک العزیز (جمال الدین یوسف)
 ملک المظفر داود ارتقی ۶۴۸
 ملک المؤید (رک: شیخ خاصگی = شیخ-
 المحمودی)
 ملک الناصر (رک: فرج بن برقوق)
 ملکت آغا ۱۱، ۶۴۴، ۶۶۴، ۶۶۵
 ملوک ارمیئه کبری ۶۰۶
 ملوک ایوبی ۷۵۵
 ملوک چراکسه ۶۸۶، ۶۸۷
 ملوک رستم دار ۵۱۹
 ملوک فرنک ۶۰۵
 ملوک کرت ۳۹، ۶۶۶
 ملینوس (مانوئل) ۳۱۶، ۳۲۸
 محالیک ۶۸۷، ۶۹۵
 محالیک چرکس (= چراکسه) ۸۱۱
 منت اوغلی ۴۴۰
 منت بیک ۷۵۳
 منجم باشی ۶۴۸، ۷۷۱، ۷۷۲، ۸۰۰، ۸۱۴
 منصور (از امرای الغبیک) ۲۹۲
 منصور (از امرای شروان شاهان) ۲۲۳
 منصور (حاکم اردستان) ۵۷۱
 منصور افشار ۴۸۳، ۵۳۵
 منصور پرنک ۵۶۹، ۶۱۰، ۶۱۵، ۶۱۹، ۶۳۱

ن

میخال = میشل (رك: كوسه میخال)

میخال اوغلی ۶۵۸، ۷۹۷

میخائیل = میشل ۳۲۹

میران شاه (پسر تیمور) ۱۳م، ۳، ۴، ۱۰،

۱۱، ۱۴، ۱۵، ۱۷ - ۱۹، ۲۱، ۲۳، ۴۰،

۴۲، ۴۵، ۶۱، ۹۸، ۱۰۳، ۱۲۰، ۲۹۳،

۴۹۳، ۵۴۰، ۶۴۰، ۶۴۶، ۶۵۴، ۶۵۶،

۶۵۷، ۶۶۱، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۸۴، ۸۱۵

میزان شاه قوچین ۶۵۴

میرجلال (سید) ۳۲۶

میرچه (= میرستا) ۶۹، ۶۵۷

میرخواند ۷۰۶، ۷۶۸

میرزا ایاق (= محمدعلی قنقرات)

میرزاجانی کاشانی (حاج) ۷۲۹

میرزایان جغتای ۲۵م

میرستا = میرچه ۶۵۷

میرسید (= کارکیا مهدی)

میرزا کیچیک (رك: سلطان محمد کیچیک

میرزا)

میرشاه ۴۱۲

میرعلی گلبار (سید) ۳۲۶

میرک احمد (پسر عمر شیخ پسر تیمور) ۵۶،

۹۳، ۱۰۳، ۳۲۷، ۶۶۳

میرک محمود ۴۶۸

میرم کمانگر ۱۰۵

میرملك سیفی ۶۳۰

میر نوروزی ۷۷۰

میشل = میخال، میخائیل (رك: كوسه میخال)

۶۵۸

میشل آنژ ۷۲۸

میشل = میخال، میخائیل (رك: كوسه میخال)

میشل پسر ادو کسی ۷۲۶

میشل زیلاگی ۷۳۵

میشل هشتم ۷۲۶

مینورسکی (ولادیمیر) ۶۴۹، ۷۴۵، ۷۷۴،

۸۰۰، ۸۱۲، ۸۴۴، ۸۴۵

نادرشاه افشار ۸۳۹

نادر میرزا ۷۶۸، ۷۷۴، ۸۱۴

نادم لاهیجی ۸۴۱

ناصر کیا (امیر سید) ۲۵۹، ۶۹۹

ناصر میرزا ۶۴۰

ناصرالدین ذوالقدر ۲۸، ۷۱۴

ناصرالدین سمنانی ۳۶۰

ناصرالدین عبدالله ۳۳۴

ناصرالدین (خلیفه عباسی) ۶۴۳

نالیانو (منششرق ایتالیایی) ۷۱۰

نجاتی لوغال ۲۶م، ۶۴۵

نجم [بیك] وکیل (= شیخ نجم الدین مسعود)

نجم الدین دبیران ۲۹۷

نجم الدین طغاجی (امیر) ۷۰۶

نجم الدین عمر ۳۸۹

نجم الدین مسعود (شیخ) ۵۹۵، ۶۳۳

نخجوانی (رك: حسین نخجوانی)

نروآکسیائولی ۷۰۷

نزاری قهسنانی (حکیم) ۸۲۹

نسیمی شبرازی شاعر - روفی (سید عماد-

الدین) ۲۱۰، ۲۱۱، ۶۸۱

نشری (مورخ ترك) ۷۵۹

نظام الدین 'کلسانه ۲۶۱، ۲۶۷

نصر (غلام اسمعیل بن حافظ الدین الله) ۲۲۳م

نصراله پسر شروان شاه ۸۵

نصراله محرائی ۸۷، ۹۴، ۹۷

نصوح ۷۳۷

نصوح بیك ۴۲۰

نصیرالدین بلوسی (خواجه) ۱۱۹، ۲۹۷

نظام اعرح ۷۱۲

نظام الدین عاشور (سید) ۳۸۶، ۳۹۰

نظام الدین مودود (خواجه) ۳۳۴

نظام الملك خوافی ۵۲۹، ۵۶۰

نظامی 'کمجوی ۸۱۸

نظیری نیشابوری ۸۴۱

نقشبندیه ۸۱۸

- نقش جهان ۱۰۴
نعمه الله ثانی (امیر) ۴۶۴، ۵۰۸، ۴۱۷،
۷۷۱
نعمه الله کرمانی (امیرسید) ۱۲، ۶۴۴،
۷۵۲
نعمه الله وزیر (خواجه نعیم الدین) ۴۳۴،
۷۵۵
نعمه الله همدانی (سید) ۶۳۰
نعمت خوارزمی ۴۹۹
نعیم کرمانی (مولانا) ۵۰۸
نوائی (عبدالحسین) ۷۲۹
نورالدین (از سرداران جهان شاه) ۲۴۸،
۲۴۹
نورالدین بید ۳۱۳، ۳۳۹، ۴۱۰، ۷۵۳
نورالدین عبدالرحمن مراغی ۶۸۵
نورالدین کازرونی ۳۸۶، ۷۴۲
نورالدین بیخ بهاء الدین عمر
۳۸۵ = محمد بن بهاء الدین عمر
نورالله جاگیری ۲۷۲
نورسعید = نورالدین سعید
نورصوفی قرامانی ۷۵۵، ۷۵۶
نورعلی بیگ ۲۱۴
نوروز جاونی قربانی ۲
نوشیروان برلاس ۲۳، ۴۰، ۵۵، ۷۱
نفسه فور ۳۲۹
نیکلا اوزلاکی ۶۸۹، ۷۶۰
نیکلا هفتم (پاپ) ۷۰۸
نیکولو داکاناله ۵۰۲، ۵۰۳، ۷۸۷، ۷۸۸،
۷۸۹
نیکولو گاتی لوزی ۷۵۱

واصفی (زین الدین محمود) ۶۸۳
والاکها ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۹۶
والده حسن نادرشاه (رک سرای خاتون) ۳۵۹،
۵۱۸، ۷۴۴ = والده صاحب قران
وانگ داجی ۱۴۲، ۱۴۷، ۱۴۸،
وبان ۶۴۹
وتوره کاپلو ۷۶۶
وجیه الدین سمنانی ۳۳۳، ۳۵۴
وجیه الدین مسعود (امیر) ۶۴۱، ۶۴۲
وفاکاول ۵۷۳
وفادار (امیر) ۷۰
وقاص و سنان بیگ ۵۸۷
ولاتکو ۷۵۷
ولاد (ملقب به دراکول = ترغوله) ۱۸۳، ۶۸۷،
۶۹۲، ۶۹۴
ولاد (ملقب به قازقلو و یوده) ۴۱۸، ۴۲۱،
۶۰۶، ۷۴۸-۷۵۰
ولاد با ناچوانو (برفسور) ۷۵۱
ولادیمیر مینورسکی ۶۴۹، ۷۴۵، ۷۷۴، ۸۰۰،
۸۱۲، ۸۰۱
ولی (مولانا) ۳۰۳
ولی (امیر مبارز الدین) ۴۹۱، ۴۹۳، ۵۱۳،
۷۸۳، ۷۹۲
ولی (امیر) برادر امیر خسرو شاه ۶۳۶
ولی (بیگ) یرناک ۲۷۴
ولی جانی قربانی (امیر) ۶۴۲
وینزیپا ۵۷۷، ۶۴۹، ۶۷۸، ۷۲۱، ۷۲۲،
۷۵۶-۷۵۸، ۷۸۸، ۷۹۴
ویجن بن رستم ۷۱۰
ویس (مدعی فرزندی سلطان احمد جلایر)
۵۹
ویس بیگ ۲۴۴
ویس ترکمان ۴۸، ۴۹
ویس قورچی ۳۲
ویلق اوغلی = ژورژ برانکوویچ ۳۳۱، ۳۴۸،
۶۷۵، ۶۷۷

هابیل بیگ ۵۸۲، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۷۱
هابیل پسر قرانمنان ۱۳۷، ۲۳۵
هاتف (سید احمد اصفهانی) ۶۷۵
هارون الرشید ۲۹۷، ۷۷۶

یارعلی (کو تو آل قوینلو حصار) ۳۹۹
 یارعلی (نواده طهرتن) ۱۱۶، ۱۲۴
 یارعلی (پسر اسکندر قراقوینلو) ۲۰۳،
 ۲۰۴، ۲۸۱-۲۸۴، ۲۷۹
 یارعلی (پسر علیشکر) ۴۷۵، ۴۸۸، ۴۹۹،
 ۵۱۱، ۷۸۵
 یاساق (امیر-) ۲۲۰
 یافقی اوغلی ۴۱۶
 یاقوت حموی ۲۳۰، ۶۴۵، ۶۸۵
 یاقوت مستعصمی ۶۸۲
 یاکوبوباریکو ۷۶۶
 یاکویدو کانت (یعقوب پاشا) ۷۹۳، ۸۰۷
 یانک (جورج-) ۷۲۴
 یتیمان هرات ۷۴۳
 یحیی (مولانا-) ۴۴۸
 یحیی (میرزا-) ۲۶۴
 یحیی پیغمبر ۳۲۲، ۳۸۳، ۶۹۴
 یحیی فمی (خواجه-) ۳۲۳
 یحیی کاشی ۷۴۳
 یحیی کرانی (خواجه-) ۶۴۲
 یحیی بن منصور منجم ۷۰۹، ۷۱۰
 یخشی (پدرزن اسلندر فراوینلو) ۶۸۶
 یخشی باب اوغلی ۱۲۳
 یزید پسر مرزبان ۱۰۶
 یزید پسر معاویه ۴۲۲، ۷۲۰
 یعقوب ۴۸۸
 یعقوب (برادر اسحاق آقا) ۴۹۸
 یعقوب (پسر قراعتمان) ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۳۵،
 ۲۱۴، ۲۱۷، ۲۱۹، ۲۲۸، ۲۴۴، ۵۲۲،
 ۶۶۷
 یعقوب البات ۲۱۳
 یعقوب نا کریمان اوغلی ۷۸
 یعقوب پادشاه ۱۴، ۲۵، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۷۱-
 ۵۸۲، ۵۸۸، ۵۹۳-۵۹۵، ۵۹۷-۶۰۱، ۶۰۳،
 ۶۰۸-۶۱۰، ۶۱۵ - ۶۱۹، ۶۲۲، ۶۲۴-
 ۶۲۸، ۶۳۱، ۷۳۳، ۷۹۹، ۸۰۱، ۸۱۱-
 ۸۱۵
 یعقوب پاشا (= یاکویدو گانت) ۷۹۳، ۸۰۷

هاشم پسر شروان شاه ۸۵، ۱۰۶، ۲۲۲
 هبة الله بدیع الزمان بغدادی اصطرابی ۷۱۰
 هراکلیوس = هرقل (امپراطور بیزانس) ۳۲۸،
 ۳۲۹، ۷۲۵
 هرمز (پسر انوشیروان ماسانی) ۱۰۶
 هرمز (پسر گشتاسب) ۱۰۶
 هری ملک ۱۸۶
 هزاره (قوم-) ۴۴۰
 هزاره آقا ۴۴۰
 هلاکوخان مغول ۴۶، ۲۹۷، ۶۴۳
 هلاور ۲۲۹
 هلن پالوگ (زن لازار) ۷۳۵-۳۳۷
 هلن، دختر لازار ۷۳۶، ۷۳۵
 هلن کومنی (امپراطریس، زن داوید کومنی)
 ۷۴۶
 همایون پادشاه گورکانی هند ۲۱م،
 همائی (جلال-) ۲۶م
 هندوکه یاقوت ۲۶۵، ۲۸۴، ۲۹۰، ۳۷۲،
 ۷۰۴
 هوار (رک کلیمان هوار)
 هونها ۸۵
 هیاطله ۶۹۶
 یادگار اتکه ۵۲۷، ۶۲۵
 یادگار شاه ازلات ۴۰، ۷۱، ۱۰۲، ۱۰۵،
 ۲۲۳، ۳۲۷، ۷۲۴
 یادگار شاه ترکمان ۴۴
 یادگار محمد میرزا (ابوالمظفر-) ۱۳م،
 ۴۶۱، ۴۷۷، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۹۳ - ۵۰۱،
 ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۲۶، ۵۴۷، ۵۸۰، ۷۸۵-
 ۷۸۷، ۷۸۹-۷۹۲
 یازاحمد ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۴، ۵۴۵
 یازاحمد آقا ۴۷۳، ۴۷۴
 یازاحمد قرامانی ۱۲۴
 یازشاطر (= احسان یازشاطر)
 یارعلی (برادر قرا یوسف) ۱۱۶

- یوسف پیغمبر ۱۰۷، ۸۱۴
یوسف ترخان ۷۸۳
یوسف تواجی ۵۷۷
یوسف جلیل ۵۰، ۷۲، ۹۴، ۲۴۲، ۶۴۷
یوسف (پسر جهانگیر بایندر) ۳۹۹، ۵۱۵، ۵۲۵
یوسف حروفی ۶۹۰
یوسف (پسر حسن پاشاه) ۴۷۰، ۵۶۸، ۶۲۶، ۶۲۸، ۸۱۳، ۸۱۴
یوسف خواجه (امیر-) ۷۱، ۱۹۰، ۱۹۵، ۱۹۸، ۲۱۲، ۲۲۱، ۳۲۳
یوسف (پسر خورشیدبیک) ۵۷۳
یوسف (پسر سید خواجه) ۳۷۹، ۶۴۷
یوسف شاه ۳۰۴
یوسف (پسر شیخ حسن بیک) ۴۵۸
یوسف عطار ۳۸۹
یوسف قاضی (حاجی-) ۱۵۶، ۱۶۲، ۱۷۰-۱۷۲
یوسفجه (= یوسف پسر جهانگیر بایندر)
یوصاد ۴۷
یول ۶۹۴، ۸۳۴
یولدوز ۲۶۲
یونس بیک ۴۱۸
یونس بیک (= کاتاولنوس) ۷۴۹
یونس پاشا امیر البحر ۷۳۱
یونس خان ۴۳۴، ۶۴۰
یونس (برادر بلبان پاشا) ۷۶۴
یونانیان ۷۲۰، ۷۲۳
- یعقوب پروانچی ۲۷۹، ۶۹۵
یعقوب چهره ۴۶۳
یعقوب نبی ۸۱۴
یغمور بیک ۳۱
ینقون مانپاس ۳۲۰، ۳۲۱
ینقو (ژان دوهونیاد) ۳۰، ۲۴۸، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۴، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۷، ۲۸۸، ۳۵۱، ۳۵۲، ۶۹۰، ۷۰۸
ینگیرچی (ینگیرچیان) ۱۷۹، ۲۴۸، ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۷، ۳۰۴، ۳۱۸، ۳۳۱، ۳۴۷، ۳۵۱، ۳۵۲، ۵۳۰، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۶۴، ۵۸۷، ۵۹۰، ۶۰۲، ۶۱۹، ۶۲۱، ۶۲۷، ۶۹۳، ۷۰۷، ۷۲۰، ۷۲۳، ۷۳۲، ۷۵۱، ۷۹۶، ۸۰۷، ۸۰۸
یورحنا = ژان ۳۲۹
یوزبوقا ۶
یوزبگی ۵۵۰
یوسطیننوس (= ژوستینیان) ۳۲۸، ۳۲۹
یوسف (رک: ابویوسف قراقوینلو)
یوسف (رک: قرا یوسف)
یوسف (از امرای بایندر) ۴۹۸، ۵۱۵، ۵۶۹، ۵۷۹، ۶۳۰
یوسف بیک ۴۸۱، ۴۸۳
یوسف بیک (جلال الدین-) ۴۷۶، ۷۷۷
یوسف (سید-) ۷۰۶
یوسف (ضیاء الدین-) ۸۱۸
یوسف (الملک العزیز جمال الدین-) ۲۳۳-۲۳۵، ۶۸۷
یوسف اوبهی (جلال الدین-) ۲۰۱، ۶۷۷

فهرست اماکن پست افیانی

آب قرامون ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۷۶	آب = قنگه بسفر ۶۲۵
آب کر ۱۶، ۱۷، ۸۳، ۱۸۳، ۲۰۹، ۲۱۰	آب جیحون ۶۳۷
۶۳۳، ۶۱۶، ۴۸۱	آب آذاق ۵۸۷
آب کسندر ۱۳۹	آب آمویه ۲۲، ۲۴، ۲۸۴، ۲۹۳، ۳۳۳
آب کوهان ۸	۴۱۰، ۴۱۲، ۵۵۴، ۵۵۷، ۶۳۷
آب درخان ۵۸۹	آب ارس ۱۶، ۳۶، ۴۷، ۱۲۴، ۲۳۰
آب دنگ ۲۶۳	آب باریک ۳۷۶
آب مرغاب ۲۶۸، ۲۸۰، ۳۲۷، ۳۳۳، ۳۶۶ -	آب تونه (= طونه) ۱۳۵، ۲۳۳، ۳۵۰، ۳۵۱
۵۵۸، ۵۲۷، ۵۰۱، ۳۶۸	۳۶۲ - ۳۶۴، ۴۱۸، ۵۶۲، ۵۶۴، ۶۰۵
آب مورد ۵۶۴	۶۶۹
آب وختی ۳۳۴	آب تین (= رود دن) ۵۵۲
آب هیرمند ۵۲، ۱۰۴	آب جیحان (= آب جهان) ۴۴۸
آناموفین ۱۴۰	آب جیحون ۸۶، ۲۹۳، ۵۵۴، ۵۵۶
آندران ۵۷، ۷۳	آب خابور ۲۷۴
آب مبدایی ۳۲۲، ۷۲۳	آب خجند ۵۲، ۶۳۹
آقن ۵۰۳، ۷۰۷، ۷۳۴، ۷۳۵	آب خوی ۵۷۴
آجی-جات ۴۰۲	آب روشن ۷۴۲، ۷۴۳
آخسینا (= آخیسنا) ۳۹۵، ۴۴۷، ۶۰۸	آب ریزی نعمان ۳۰۷
آدریاناپولیس (رک: آدرنه)	آب زنگی ۶۳۷
آذاق (= آزف)	آب سنجاب ۳۸۵
آذربایجان ۸، ۹، ۱۱، ۱۹، ۳۱-۳۴، ۳۸	آب سند ۶۶۳
۴۲، ۵۴، ۶۰، ۶۲، ۶۳، ۶۷، ۷۳، ۷۴	آب سوچ ۲۹۵
۸۲، ۹۰، ۹۸، ۱۰۷-۱۱۱، ۱۱۴، ۱۲۰	آب شمالیق ۱۲۱
۱۳۳، ۱۳۸، ۱۹۵، ۱۹۹، ۲۰۴، ۲۰۵	آب شور (در آذربایجان) ۴۰۲
۲۰۸، ۲۱۱ - ۲۱۳، ۲۲۳، ۲۲۵، ۲۲۹	آب شور (در ماوراءالنهر) ۶۴۰
۲۴۳، ۲۴۸، ۲۵۸، ۲۶۳، ۲۷۸، ۳۰۷	آب شینه ۲۷۴
۳۲۴، ۳۲۶، ۳۳۲، ۳۵۶، ۳۹۳، ۳۹۴	آب عبار ۳۵۸
۴۰۱، ۴۰۴، ۴۴۱، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۶۱	آب فرات ۲۲۵، ۳۹۵، ۴۴۶، ۴۴۸، ۴۵۸
۴۶۲، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۶ -	

۴۳۲، ۴۲۳، ۴۲۱، ۴۱۹، ۳۷۴، ۳۶۱، ۵۰۵، ۴۹۳، ۴۹۱، ۴۹۰، ۴۸۷، ۴۷۸،
 ۵۳۸، ۵۳۷، ۵۳۰، ۵۲۹، ۴۴۸، ۴۳۵، ۵۴۲، ۵۳۰، ۵۲۷، ۵۲۳، ۵۱۸، ۵۱۰،
 ۶۰۲، ۵۹۲، ۵۹۰، ۵۸۷، ۵۸۶، ۵۴۳، ۶۳۳، ۶۱۶، ۵۷۳، ۵۷۰، ۵۶۷، ۵۵۸،
 ۶۷۶، ۶۵۶، ۶۴۱، ۶۲۱، ۶۰۶، ۶۰۵، ۶۶۰، ۶۵۷، ۶۵۳، ۶۴۹، ۶۴۲، ۶۳۸،
 ۷۱۷، ۷۰۹، ۶۹۹، ۶۹۲، ۶۹۱، ۶۷۷، ۷۴۳، ۷۱۶، ۶۸۱، ۶۶۸، ۶۶۷

۷۴۵

آنقره ۱۴، ۱۶، ۲۶م، ۶۴۵، ۶۵۶
 آنکارا (= آنقره) ۲۶، ۳۲م
 آواق ۴۱۰، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۷، ۴۳۳، ۴۳۴
 آونیک ۴۴۷
 آوه موش (رك: موش)
 آهارمشكين ۶۳۴
 آيدين (= آيدين ايلي) ۱۳۶، ۱۸۴، ۱۸۸،
 ۳۰۲، ۵۹۰، ۵۹۲، ۶۷۴

الف

ابرقوه ۳۹۴، ۴۲۹، ۵۰۷، ۵۱۱
 ابسله، ابصله (رك: ايسلا)
 ابقای سرای ۵۷۵
 ابليستان ۴۴۸، ۶۲۳ (رك ايضاً: البيستان)
 ابهر ۱۹۵، ۲۰۰، ۵۱۹
 ابيورد ۹۷، ۱۱۳، ۳۸۵، ۴۳۳، (رك ايضاً باورد)
 اقرار ۵۶، ۱۹۱، ۶۴۳، ۶۵۳، ۶۵۹، ۷۱۶
 اقلق بلي ۵۳۳
 اخسی (= اخسيكت) ۳۱۲، ۶۶۰
 اخلاط ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۳۴، ۳۵۹، ۴۴۷، ۴۵۷
 اخمه تاش ۲۹
 اخيولي ۳۲۰
 اذانه ۶۱۳، ۶۱۹، ۶۲۰
 اذرنه ۱۳، ۷۰، ۷۶، ۱۳۶، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۲،
 ۱۸۳، ۱۸۹، ۱۹۴، ۲۰۲ - ۲۰۴، ۲۳۳،
 ۲۳۹، ۲۴۶، ۲۵۱، ۲۵۳ - ۲۵۵، ۲۸۴،
 ۲۸۵، ۲۸۸، ۳۰۱، ۳۰۳، ۳۳۲، ۳۴۸،
 ۳۵۲، ۳۷۴، ۴۲۸، ۴۵۰، ۵۵۲، ۶۰۶،
 ۶۱۲، ۶۱۴، ۶۲۵، ۶۴۵، ۶۸۷، ۶۹۱،
 ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۹، ۷۰۷، ۷۱۳، ۷۱۴،
 ۷۱۷، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۸، ۷۳۴، ۷۳۵

آرگوس ۴۳۶
 آرنادلق = آلبانی
 آرف ۵۵۲، ۵۸۷
 آستانه (در اراك) ۷۷۶
 آستانه (در خراسان) ۳۶۰
 آسیا ۶۹۳
 آسیای صغیر ۱۵م ۱۸۰، ۱۸۸، ۶۵۶، ۶۵۸،
 ۶۷۴

آغروق سهند (رك: سهند)
 آقچه حصار ۵۸۳، ۷۰۸، ۷۱۳
 آقچه قاپو ۲۴۹
 آق زیارت ۳۵۸
 آق سرای ۴۳۵، ۴۵۱
 آق سوی مهربان ۲۷۵
 آق شهر ۷۸، ۲۲۶، ۳۰۲، ۳۰۳، ۴۳۵، ۶۵۸،
 ۶۶۹
 آق کرمان ۱۵، ۳۰م، ۶۰۷، ۶۱۱
 آلاحه حصار ۷۳۳
 آلاطاق (= آلا داغ) ۳۳، ۴۲، ۴۶، ۶۰، ۱۰۸،
 ۱۲۵، ۱۳۴، ۵۲۲

آلا قسراق ۷۰
 آلبانی ۳۰م، ۴۵۱، ۵۵۱، ۵۸۳، ۷۰۸، ۷۱۳
 آلتون یخشی ۱۲۷
 آلمان ۳۱م، ۴۳۶، ۶۶۹، ۷۳۲
 آماستريس (= مرواريد جهان) ۷۴۱، ۷۴۰
 آمد (= حميد، حامد) ۱۲، ۲۹، ۳۱، ۸۸،
 ۸۹، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۳۰، ۲۳۲، ۲۴۴،
 ۲۴۶، ۲۷۲، ۲۷۴ - ۲۷۷، ۳۵۵، ۳۵۶،
 ۳۹۵، ۳۹۶، ۴۴۹، ۴۵۲، ۴۵۹، ۴۶۱،
 ۶۴۵

آمل ۱۰۰، ۶۷۹
 آناتولي ۱۴، ۳۰م، ۸۸، ۱۷۸، ۱۷۹، ۲۵۰ -
 ۲۵۲، ۲۵۴، ۳۰۲، ۳۱۱، ۳۱۳، ۳۱۵

ارادان ۱۱۳	۱۸۳، ۳۱۳، ۴۱۹، ۴۲۱، ۵۳۰، ۵۳۱
اران ۲۵م، ۹۷، ۱۱۴، ۱۲۶، ۲۲۳	۵۳۵، ۵۸۳، ۵۸۶، ۵۸۷، ۶۰۴-۶۰۶
ارپل (= اریپیل، ارویل) ۷۵، ۷۸، ۱۱۶	ارومسرای ۱۳۷، ۳۹۹
۱۲۱، ۱۸۴، ۲۷۰، ۴۴۱، ۴۶۲، ۴۶۷	ارهنان ۲۶۸، ۲۸۰، ۳۳۳
۶۸۲	ازلادی (- زلاتیستا) ۶۹۱
ارتاحصار ۴۵۱	ازمیت (- ایازمیت) ۷۵۱
ارجستان ۵۰۷ (رك: ایضاً اردستان)	ازمب (بندر-) ۶۷۴
رجیتی ۶۶۷	ازنیق ۶۶۹
اردستان ۳۹۴، ۴۸۸، ۵۷۱، ۶۶۷	اسپارت ۷۳۴
اردبیل ۱۵، ۲۲، ۴۲، ۵۴، ۸۳، ۹۷، ۱۰۰	اسپانیا ۷۴۱
۱۱۷، ۲۰۵، ۲۲۸، ۴۰۲، ۴۰۷، ۴۰۸	اسمیدجای ۶۵۹
۴۲۰، ۴۷۹، ۴۸۳، ۶۳۵، ۷۴۵، ۷۴۷	اسمید (= اسمبیر) ۳۵۹
ارزن الروم (= ارزنة الروم، ارزروم) ۱۳۳	استراباد ۲۵، ۲۶، ۴۲، ۵۰، ۹۷، ۲۰۴، ۲۱۹
۱۳۴، ۲۱۱ - ۲۱۶، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۲۵	۲۴۲، ۲۶۵، ۲۹۰، ۲۹۸، ۳۰۵، ۳۰۶
۲۲۶، ۲۳۰، ۳۹۵، ۴۴۷، ۶۶۹	۳۳۰، ۳۳۳، ۳۷۵ - ۳۷۷، ۳۸۴، ۳۹۳
ارزنیجان ۳۱، ۳۳، ۶۰، ۶۲، ۶۳، ۱۰۷-۱۰۹	۳۹۷، ۴۰۶، ۴۱۰، ۴۱۴، ۴۱۸، ۴۳۳
۱۱۶، ۱۳۵، ۱۳۷، ۲۱۷، ۲۲۵، ۲۲۸	۴۹۲، ۴۹۸، ۵۱۵، ۵۱۷، ۵۸۹، ۶۱۵
۲۳۰، ۲۳۳، ۲۳۹، ۲۴۱، ۲۴۴، ۲۴۵	۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۵، ۶۳۸، ۶۸۳، ۷۰۴
۲۷۰، ۲۷۱، ۳۴۹، ۳۵۳، ۳۵۹، ۴۰۰	۷۳۴، ۷۴۱، ۷۴۳
۴۴۸، ۵۳۰، ۵۳۳، ۵۶۶، ۶۰۶، ۶۶۶	استرزدجداغ ۷۳۵
۶۸۲	اسرووینسا ۳۳۲، ۷۲۷، (زل، ابذما: سرفیجه
ارس ۱۳۴، ۶۶۹ (زل ایضا: آب ارس)	حصار)
ارسناس ۶۶۸	اسمبول (اسطبول، اسمبول) ۲۸، ۲۹م
ارغن (= ارقین) ۸۹، ۲۴۱، ۲۷۲ - ۲۷۵	۱۳، ۷۶، ۳۱۳، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۴۸، ۴۰۱
۵۷۲	۴۵۲، ۵۰۴، ۵۲۵، ۵۳۰، ۵۴۲، ۵۴۹
ارگ سمرقند ۶۹۶	۵۶۵، ۵۶۶، ۵۹۳، ۶۰۱ - ۶۰۳، ۶۰۷
ارگ میسرا ۷۱۸	۶۱۴، ۶۲۲، ۶۲۴ - ۶۲۶، ۷۲۱، ۷۲۶
ارگلو ۶۲۲	۷۲۸، ۷۴۱، ۷۴۵، ۷۴۹، ۷۵۱، ۸۳۷
ارم ۴۱۵، ۴۹۴	استنمول (معبّر-) ۵۳۰
ارمن ۳۲۰	اسفرابن ۲۸۲، ۳۰۷-۳۰۵، ۲۹۶، ۴۹۴
ارمنستان صغیر ۳۱۸	اسفرار (قوسبد) ۲۸۹
ارمنیه کبری ۶۰۵، ۶۰۶	اسفندبار (ولایت) ۶۹، ۶۵۷
ارناؤت (= آلبانی) ۲۰۴، ۲۸۴، ۳۰۱، ۴۴۹	اسلمس ۱۳۵
۴۵۰، ۵۸۳، ۷۰۷	اسکندر ۲۰۰، ۲۰۲
ارناؤت ولایتی (= آلبانی)	اسکندریه ۵۵۱، ۶۸۶، ۶۸۷
ارناؤدلق (= آلبانی)	اسکوت (دراسرزدجداغ) ۷۳۵
اروپا ۱۵، ۳۰م	اسکوت (اسکوتی در مقدونیه) ۳۵۰، ۳۶۱
ارومایلی (= رومایلی) ۱۳، ۱۷۸، ۱۷۹	۶۸۸، ۷۳۵، ۷۵۳

اماسیه ۱۳، ۷۰، ۵۲۴، ۵۴۱، ۶۴۶، ۶۹۰، ۶۹۱
 ام‌البلاد (رك: نووبردو)
 امامزاده سہل علی ۷۲۶، ۴۷۲
 امریکا ۷۹۶
 املیچیکا ۵۶۵
 امیدنیک (دماغه) ۷۹۶
 انتور ۴۵۸
 اندجان = اندیجان ۹۳، ۳۱۲، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۶۰
 اندخود ۴، ۲۲، ۲۳، ۵۴، ۲۸۰، ۳۴۰، ۷۸۴، ۸۲۱
 انطاکیه (= یلواج) ۶۷۵
 انطالیه ۱۸۰-۱۸۳، ۴۳۵
 انکروس (= هنگری = مجارستان) ۳۰
 ۲۰۳، ۲۳۳، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۲، ۲۸۵، ۳۱۱، ۳۳۱، ۳۵۰، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۷۳، ۴۱۸، ۴۲۷، ۴۳۶ - ۴۳۸، ۵۵۱، ۵۶۴ - ۵۶۶، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۱۲، ۶۱۴، ۷۵۸
 انکوریه (= آنمره)
 انگلستان ۳۰، ۶۷۲، ۶۹۴
 انوس ۷۳۱، ۷۸۲، ۷۸۸ (= اینوس)
 اوبه ۱۰۶، ۳۹۱، ۶۷۷
 اوترانت ۸۰۶
 اوحان ۹، ۱۶، ۶۲، ۱۱۵، ۲۱۳، ۲۲۴، ۵۲۱، ۶۶۷، ۵۳۱
 اوح حصار ۴۵۱
 اوح اغزلی ۵۳۳
 اوخو (بیلاق) ۲۴۶
 اوراقیه (کوم) ۹۳
 اوراقیه (بیلاق) ۵۵، ۶۶۰
 اورسوا ۶۹۳
 اوزجند ۵۶، ۶۵۳
 اوفه = اوبه ۶۷۸
 اولتی ۱۳۴
 اولیا آتا ۶۵۹
 اولیمپوس ۶۵۸

اسکوتاری (= اسکودره) ۳۲۰ شهری در
 ترکیه امروزی
 اسکوتاری (اسکودره - اشقودره) ۳۰، ۵۵۱، ۵۸۳، شهری در آلبانی
 اسکی سرای ۷۲۸
 اسلاونی ۶۸۹
 اسوتی گراد ۷۰۸
 اشیره ۱۸۶
 اشکمش ۸۶
 اصفهان ۲۳، ۲۴، ۱۱، ۱۲، ۱۹-۲۱، ۳۹، ۴۱، ۵۷-۵۹، ۷۲، ۷۳، ۸۱، ۸۲، ۸۷، ۸۸، ۹۳ - ۹۷، ۹۹، ۱۰۰، ۱۱۳، ۱۲۷، ۱۷۷، ۱۹۰، ۱۹۳، ۱۹۶، ۲۰۲، ۲۱۲، ۲۴۰، ۲۵۶ - ۲۵۸، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۷۸، ۳۰۸، ۳۲۰، ۳۲۳ - ۳۲۷، ۳۹۴، ۴۴۱، ۴۵۶، ۴۶۴، ۴۶۷، ۴۷۱، ۴۷۳، ۴۸۸، ۴۹۰، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۱۱، ۵۴۵، ۵۷۱، ۵۸۱ - ۵۸۳، ۵۹۸، ۶۰۰، ۶۳۴، ۶۵۷، ۶۶۶، ۶۹۷ - ۶۹۹، ۷۰۱، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۳۵، ۸۴۵
 اغرنجه (اغر دجه؟) ۴۱۰
 اغری بوز (= جزیره اغریبوز)
 اغمادو ۱۲۷
 اطریس ۳۰، ۳۱، ۶۸۸
 افغانسنان ۳۱، ۶۶۵
 افلاق ۳۰، ۶۹، ۷۷، ۱۳۵، ۱۸۳، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۲، ۴۱۸ - ۴۲۲، ۵۲۹، ۵۵۱، ۵۶۵، ۶۰۶، ۶۵۷، ۷۴۸
 اقطاع (بلوک) ۳۴۴
 اگریه ۷۳۴
 البستان (رك: ایضا: ابستان) ۳۹۹، ۷۱۴
 الاشگرد (= الاشگرد) ۱۷۲، ۵۷۴
 النجق ۱۶۹، ۶۳۲، ۶۹۰
 الننگ بشرتو ۵۰۰، ۵۰۱
 الننگ سلطانیه ۵۶۹
 الننگ کهدستان ۵۰۱
 الوباد (صحرای) ۱۷۹
 اماتریس (اماصره) ۶۰۶

اونوک ۲۲۵	بازار ملک ۳۸۰
اونیک ۳۳، ۶۶۹	بازارچه "کُرک" عراق ۸۴۵
اویس قرن (بیلاق-) ۵۹	باشکنت ۵۳۳
اهواز ۸۴۱	باغ تخت قراجه ۶۹۷
ایازمیت (صحرا-) ۴۲۳، ۷۵۱	باغ چنار ۲۹۹
ایبری ۶۰۹	باغزاغان ۸۹، ۱۱۱، ۱۹۳، ۲۰۰، ۳۶۶
ایسالا ۷۳۱	۳۶۷، ۳۸۵، ۴۱۵، ۴۳۹، ۵۰۱، ۵۱۱-۵۱۴
ایسلی ۱۸۸	۶۶۶، ۷۹۰-۷۹۲
ایتالیا (= ایتالیه-ایتالیا) ۳۲۱، ۶۰۱، ۷۶۶	باغ زبیده ۲۳، ۵۱۴
۸۰۶، ۸۱۰	باغ سفید ۲۰۶، ۳۰۴، ۳۵۳، ۴۲۵، ۴۸۳
ایذه (= مالمیر) ۷۰۴	۷۸۵
ایران ۱۳، ۱۹، ۲۴، ۳۱، ۳۶۹	باغ شهر ۲۸۴، ۳۷۰
۴۴۱، ۴۵۲، ۵۴۶، ۶۰۵، ۶۴۲، ۶۴۹	باغ شمال تبریز ۶۲۷، ۸۱۴
۶۵۳، ۶۷۰، ۶۹۲، ۷۰۱، ۷۰۵، ۷۵۱	باغ شمال سمرقند ۳۳۸
۷۷۶، ۷۹۹، ۸۰۳، ۸۰۷، ۸۱۱، ۸۲۱	باغ شمال هرات ۵۱۳
۸۳۴، ۸۳۹	باغ صاحب آباد ۱۱۱
ایرلند ۶۷۲	باغ عشرت آباد ۶۲۷
ایزدخواست ۳۲۶	باغ "دل افشان" ۴۱۶
ایزوریه ۶۷۴	باغ منتار ۳۵۳، ۳۶۶، ۳۶۸
ایزنیك ۱۸۰، ۵۳۰، ۶۷۴	باغ ندسریه ۵۶۷
ایتالیه (= ایتالیا) ۶۰۱	باغ نظر داه ۵۰۰
ایکه ۶۷۱	مالدان ۳۵۰، ۷۶۰
ایل قراسی (= قراسی) ۱۳، ۶۴۵	مالویدره ۳۶۱
ایمروس (رک: جزیره ایمروس)	مالیغسری ۶۴۵
اینوس (= انوس) ۳۴۷	باورد (ایبورد) ۹۷، ۲۰۷، ۳۷۹، ۴۳۳
اینه بختی ۵۶۵، ۷۹۸	۴۹۱، ۷۱۲
	بای برد (= بای بورت) ۶۰، ۱۵۳، ۴۰۰
	۴۳۱، ۵۸۷
	بحر آباد ۵، ۴۹۹
	بحر آذربایجان ۴۶۲
	بحر سیاه ۶۰۶
	بحر شمالی (= دریای شمال) ۶۰۵-۶۰۷
	بحیره (جزیرہ) ۴۰۱، ۴۶۲
	بخارا ۴، ۸، ۱۷۱، ۱۸۸، ۲۸۳، ۳۰۱، ۴۲۹
	۶۴۰، ۶۶۰، ۷۱۳، ۷۸۲
	بخوریلان ۲۷۵
	بدخشان ۸۵، ۸۶، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۳۹، ۱۴۲
	۱۷۷، ۱۹۵، ۲۱۲، ۲۶۳، ۲۶۸، ۲۸۰
باب الس ۲۷۳	
باب سلم (= دروازه سلم)	
بابیان ۴۸۳	
بابی ارقلی ۱۶	
باخرز ۳۷۱، ۵۸۹	
بادغیس ۳، ۴، ۳۳۳، ۳۸۵، ۴۳۳، ۵۵۸	
۶۶۴	
بارودا ۸۰۰	
بازار بزرگ استانبول ۷۹۳	

بلاد هیاطله ۶۹۶	۵۵۹، ۵۶۱، ۶۳۶، ۶۴۰، ۷۸۳
بلخ ۲۲-۲۵، ۴۰، ۵۰، ۱۳۹، ۱۷۷، ۲۶۸، ۲۸۰، ۲۸۹، ۲۹۲، ۲۹۹ - ۳۰۱، ۳۰۴، ۳۲۷، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۴۰، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۸۴، ۳۸۷، ۴۱۳، ۵۲۶، ۵۵۳ - ۵۵۶، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۸۸، ۵۹۶، ۶۳۶، ۶۳۸، ۶۵۹، ۶۶۵، ۶۹۵، ۷۳۹، ۸۲۲	بدلیس ۳۳، ۸۸، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۳۴، ۵۱۰، ۵۷۱، ۵۷۳، ۶۶۹
بلغار ۳۲۰، ۶۵۷، ۷۲۰، ۷۹۵	برج اسکندریه ۶۸۶
بلغارستان ۳۰، ۱۳۵، ۶۶۹	برج شاه حسینی ۵۵۵
بلغراد (= بلغراط = بیلغراط) ۲۴۱، ۲۵۳، ۲۸۵، ۳۵۰، ۳۵۱، ۶۸۷ - ۶۸۹، ۶۹۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۵	برج سن نیکلا ۸۰۵، ۵۹۰
بلغراد قاپو ۷۲۲	برخت (جزیرہ) ۲۲۴
بلوزغات (?) ۲۵۳	بردع ۱۶، ۱۷، ۱۲۴، ۲۳۳، ۴۶۹
بلوکات هرات ۴۱۱	بردویہ جام ۲۷
بلوک افطاع ۳۴۴	برغمه (= برگام) ۶۴۵
بلوک بققوبه ۶۶	برکۃ الفیل ۲۳۷
بلوک جہاردانگہ ۴۲۹	بروجرد (= وروجرد) ۱۹۰
بلوک کمیران ۳۸۷	بروسه (= بوسه = بورس)
سم ۵۱، ۸۱، ۳۴۱	برہ کش ۲۲۱
بنداشکک ۶۵۲	بریتیش میوزیم ۷۱۱، ۷۱۲
بندامیر ۳۹	سارابی ۷۹۵
بند بلغاغانی ۶۵۲	بسظام ۲۸۲، ۳۰۵، ۳۷۶، ۴۰۵، ۵۱۵
بند سلطان ۳۹۶	بسفر ۲۵۳، ۶۴۵، ۶۵۶، ۷۴۱
بند نسیر ۶۵۲	بسیدیه (= بزیدی) ۶۵۸
بندماهی ۵۷۱، ۵۷۴	بشری ۵۷۲، ۵۷۳
بوانات ۴۲۹، ۴۳۰، ۷۵۴	بصرہ ۱۳۷، ۱۹۰، ۲۳۲، ۲۳۶، ۴۴۶
بو بواچ ۷۵۳	بققوبه (بلوک) ۶۶
بوداپست ۶۹۱، ۶۹۲، ۷۲۰، ۷۵۰	بغداد ۹، ۳۷، ۳۸، ۴۷، ۴۹، ۵۴، ۵۹، ۶۲، ۶۶، ۶۷، ۷۸، ۸۲، ۹۰، ۱۱۳ - ۱۱۷، ۱۲۰، ۱۳۷، ۱۸۴، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۴۵، ۲۴۸، ۲۵۰ - ۲۵۹، ۳۲۳، ۳۴۵، ۳۴۶، ۴۰۴، ۴۳۲، ۴۴۱ - ۴۴۶، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۷، ۴۶۸، ۵۰۹، ۵۱۱، ۵۱۸، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۹۸، ۶۴۳، ۶۴۸، ۶۵۱، ۶۵۶، ۶۶۶، ۶۸۱، ۷۱۰، ۷۱۲، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۶۰، ۷۶۳، ۷۷۶، ۷۷۷
بورسه (= بورس) ۱۳، ۶۹، ۷۰، ۷۷، ۷۸، ۱۳۶، ۱۷۸ - ۱۸۰، ۳۰۳، ۴۲۳، ۵۴۸، ۶۰۲، ۶۴۵، ۶۷۰، ۶۷۴، ۶۹۱، ۶۹۴، ۷۵۱	بغدان ۴۲۰
بوسنه ۲۵۲، ۳۰۲، ۳۷۴، ۴۲۷، ۴۳۸، ۴۴۰، ۵۲۹، ۶۰۴ - ۶۰۶، ۷۳۲، ۷۳۶، ۷۵۳، ۷۵۶، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۸۰۴، ۸۰۸، ۸۱۰	بغلان ۸۶، ۹۹، ۲۶۸، ۲۸۰، ۷۸۲
بوغاز داردانل (رک: داردانل)	بقشیر ۶۷۵
	بقعہ شہنشان ۷۰۱
	بلاد جنہ ۸۳۳
	بلادعجم ۵۹۳، ۵۰۵
	بلاد فرنگ ۲۹، ۵۹۷

- بوغاز كسن ۷۱۹
 بوگوردلن ۵۶۵
 بولوان ۶۹۱
 بولى ۶۸۸، ۳۷۵، ۳۷۴، ۲۴۱
 بولىه ۸۰۳، ۶۰۱، ۵۹۰
 بوهم (= چېستان) ۴۳۶، ۷۵۰
 بىابان (= كويرلوت) ۷۱۵
 بىابان يزد ۲۹۰
 بىابان خيوق ۳۹۶
 بىپازارى ۵۳۰، ۶۵۸
 بيت الحرام ۵۲۱
 بيت المقدس ۶۴۸، ۸۰۹
 بيجانگر ۲۴، ۶۰۷
 بيره ۱۳۷، ۲۳۵، ۲۳۹
 بيره چوك ۲۴۵، ۲۷۵
 بيزانس (= بيزانتيوم) ۷۶، ۳۱۴، ۳۱۸، ۳۲۸، ۳۲۹، ۶۰۵، ۶۴۶، ۶۵۷، ۶۷۳، ۶۹۳، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۳ - ۷۲۷، ۷۴۵، ۸۰۵
 بيستون ۳۴۸
 بيش بارماق (= پنج انگشت) ۱۶
 بيشك داشى ۶۲۵
 بى شبرى (= بيك شبرى) ۶۵۸، ۷۵۶ (د.)
 ايفضا: بيك شبرى
 بىضا ۹۹
 بيك بازاري (= بىپازارى) ۵۳۰، ۶۵۸
 بيك شبرى (بيك شبرى = بى شبرى) ۷۸، ۲۲۶، ۳۰۳، ۶۵۸، ۷۵۶
 بيلغراط (= بلغراط) رك: بلغراد
 بيلغوتو ۱۳۹
 بيلقان ۱۵
 مينگول (= منگول) ۴۴۶
 بيهق ۷۵۲
 بىوسى ۷۳۵
 ياريس ۲۸، ۲۹، ۳۲، ۶۹۴، ۸۰۹
 ياسين ۱۲۰، ۲۳۰
 پاكستان ۳۱، ۸۶
 پامير ۸۶
 پترونيون ۸۰۵
 پرا ۷۲۱
 پرى زند ۷۳۲
 پسيديه ۶۷۴
 پسينوس ۶۵۸
 پكن ۶۷۲
 پل ابريتم ۲۸۲، ۷۹۱
 پل تابان ۵۵۸
 پل چوپان ۲۱۵
 پل خاقون ۵۰۰
 پل دواآبه ۳۳۹
 پل سالار ۲۴
 ال مشنايى ۵۵۷
 پول آب خوى ۵۷۵
 پلوپونز (شبه جزيره) ۳۶۱، ۴۳۶، ۷۰۷، ۷۳۴، ۷۵۷
 حده ۵۲۷
 پنج دهنه ۴۹۹
 پنجه على (شش بارماق - پنج انگشت) ۱۶
 نورتر ارارو ۷۸۹
 روانه پولسكا ۲۵۱، ۲۵۲
 برعمر: خجوانى (منزل) ۵۷۵
 ناسوس ۳۴۷
 تاشكند ۱۳۹، ۳۰۹
 تيت ۱۶۴، ۶۷۱، ۶۷۲
 قبرستان ۲۶۳
 قبرسران ۶۱۷
 قبريز ۱۷، ۲۵، ۳۲، ۹، ۱۷-۱۹، ۲۱، ۲۲، ۳۶ - ۳۷، ۳۸، ۴۲، ۴۶، ۴۷، ۵۴، ۶۰، ۶۳، ۶۴، ۶۹، ۷۵، ۷۸، ۸۲، ۸۵، ۸۹، ۱۰۰، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۱۸
 بوغاز كسن ۷۱۹
 بوگوردلن ۵۶۵
 بولوان ۶۹۱
 بولى ۶۸۸، ۳۷۵، ۳۷۴، ۲۴۱
 بولىه ۸۰۳، ۶۰۱، ۵۹۰
 بوهم (= چېستان) ۴۳۶، ۷۵۰
 بىابان (= كويرلوت) ۷۱۵
 بىابان يزد ۲۹۰
 بىابان خيوق ۳۹۶
 بىپازارى ۵۳۰، ۶۵۸
 بيت الحرام ۵۲۱
 بيت المقدس ۶۴۸، ۸۰۹
 بيجانگر ۲۴، ۶۰۷
 بيره ۱۳۷، ۲۳۵، ۲۳۹
 بيره چوك ۲۴۵، ۲۷۵
 بيزانس (= بيزانتيوم) ۷۶، ۳۱۴، ۳۱۸، ۳۲۸، ۳۲۹، ۶۰۵، ۶۴۶، ۶۵۷، ۶۷۳، ۶۹۳، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۳ - ۷۲۷، ۷۴۵، ۸۰۵
 بيستون ۳۴۸
 بيش بارماق (= پنج انگشت) ۱۶
 بيشك داشى ۶۲۵
 بى شبرى (= بيك شبرى) ۶۵۸، ۷۵۶ (د.)
 ايفضا: بيك شبرى
 بىضا ۹۹
 بيك بازاري (= بىپازارى) ۵۳۰، ۶۵۸
 بيك شبرى (بيك شبرى = بى شبرى) ۷۸، ۲۲۶، ۳۰۳، ۶۵۸، ۷۵۶
 بيلغراط (= بلغراط) رك: بلغراد
 بيلغوتو ۱۳۹
 بيلقان ۱۵
 مينگول (= منگول) ۴۴۶
 بيهق ۷۵۲
 بىوسى ۷۳۵
 ياريس ۲۸، ۲۹، ۳۲، ۶۹۴، ۸۰۹
 ياسين ۱۲۰، ۲۳۰
 پاكستان ۳۱، ۸۶
 پامير ۸۶
 پترونيون ۸۰۵
 پرا ۷۲۱
 پرى زند ۷۳۲
 پسيديه ۶۷۴
 پسينوس ۶۵۸
 پكن ۶۷۲
 پل ابريتم ۲۸۲، ۷۹۱
 پل تابان ۵۵۸
 پل چوپان ۲۱۵
 پل خاقون ۵۰۰
 پل دواآبه ۳۳۹
 پل سالار ۲۴
 ال مشنايى ۵۵۷
 پول آب خوى ۵۷۵
 پلوپونز (شبه جزيره) ۳۶۱، ۴۳۶، ۷۰۷، ۷۳۴، ۷۵۷
 حده ۵۲۷
 پنج دهنه ۴۹۹
 پنجه على (شش بارماق - پنج انگشت) ۱۶
 نورتر ارارو ۷۸۹
 روانه پولسكا ۲۵۱، ۲۵۲
 برعمر: خجوانى (منزل) ۵۷۵
 ناسوس ۳۴۷
 تاشكند ۱۳۹، ۳۰۹
 تيت ۱۶۴، ۶۷۱، ۶۷۲
 قبرستان ۲۶۳
 قبرسران ۶۱۷
 قبريز ۱۷، ۲۵، ۳۲، ۹، ۱۷-۱۹، ۲۱، ۲۲، ۳۶ - ۳۷، ۳۸، ۴۲، ۴۶، ۴۷، ۵۴، ۶۰، ۶۳، ۶۴، ۶۹، ۷۵، ۷۸، ۸۲، ۸۵، ۸۹، ۱۰۰، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۱۸
 ياتراس ۷۳۴، ۷۶۶

تقو ۱۸۶	۱۲۰، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۳۳، ۱۳۸، ۱۷۸، ۱۸۴،
تکه (= تکه‌ایلی) ۱۷۸، ۱۸۰، ۳۱۱، ۶۷۴	۱۹۰، ۱۹۵، ۲۰۳، ۲۰۵، ۲۰۸، ۲۳۳، ۲۲۸،
تقی (?) ۳۳	۲۴۶، ۲۸۴، ۴۰۲، ۴۲۹، ۴۴۶، ۴۵۲، ۴۶۲،
تکریت ۶۵۶	۴۶۳، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۴، ۴۷۵، ۵۰۶، ۵۰۷،
تکيه بلقيسی ۴۵۷	۵۱۱، ۵۲۰، ۵۲۲، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۳،
تکيه کرک يراق ۸۴۵	۵۷۴، ۵۸۰، ۵۸۳، ۵۸۸، ۵۹۳ - ۵۹۵،
تل اختان ۳۹۶	۶۰۱، ۶۰۹، ۶۱۵، ۶۱۸، ۶۳۲، ۶۳۳،
تل حسين ۳۵۸	۶۳۵، ۶۴۶، ۶۵۱، ۶۵۳، ۶۶۷، ۶۸۱،
تمسوار ۷۹۸، ۷۹۹	۶۹۰، ۷۰۵، ۷۱۱، ۷۳۳، ۷۷۰، ۷۷۳ -
تنگ فاروق ۳۹	۷۷۶، ۷۷۹، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۱۲ - ۸۱۳،
توپ‌قاپی ۷۲۲	۸۱۴
توران (ممالک-) ۳، ۵۲، ۳۳۴، ۴۲۵	تجلی یورتی ۲۲۵، ۲۲۸
تورفان ۶۷۱	۶۸۳
توقات ۴۰۱، ۵۲۴، ۵۲۹، ۶۴۶، ۶۸۷	۶۹۲
تولک ۳۸۸	تخت‌خاتون ۶۳۶
تومان نخجوان (رک: نخجوان)	تخت‌ملک ۳۸۵
تون ۲۸۹، ۳۰۶، ۳۰۸، ۳۸۰	تختگاه هلاکوخان (= تبریز) ۴۶
تونس ۸۰۴	ترانسيلوانی (= اردل) ۲۳۳، ۲۵۲، ۶۸۸،
تونه (نهر-) ۴۱۹ (رک: آب‌طونه)	۶۸۹، ۷۵۰، ۷۹۸
تهران ۲۴م، ۲۴۲، ۶۶۳، ۶۶۵، ۷۰۰، ۷۰۱،	تربت محمودپاشا ۷۹۳
۷۰۵، ۸۳۸	ترجان ۶۰، ۸۸، ۱۰۸، ۲۲۵، ۲۷۰، ۳۹۵،
تیرون کرون ۲۴م،	۴۳۳، ۴۴۷، ۴۴۲
تئودوروس ۷۹۶	ترموس ۷۳۴
تئودوزیا ۷۹۵	ترشیز ۲۱۸، ۲۶۵
تیسزا ۶۸۸، ۶۸۹	ترکستان ۵۳، ۵۶، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۸۵، ۱۹۵،
تیلوس (جزیر-ه) ۸۰۴	۲۶۳، ۷۱۳، ۸۲۸، ۸۴۰
	ترکستان شرقی ۶۷۱
	ترکمان‌کندی ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۴
	ترکیه ۳۱م، ۲۸، ۵۴، ۱۷۹، ۲۷۰، ۶۴۵،
	۷۲۶، ۸۲۰
	ترمذ ۷۸۲
	ترناب ۲۸۰
	تسالونیک ۶۷۸ (رک: ایضا: سنه‌لیک-سالونیک)
	تسالی ۷۲۸، ۷۳۴
	تستر ۷۵۴
	تفت ۷۲۹، ۷۳۰
	تفلیس ۲۴۳، ۵۲۱
	تقوزرباط ۵۰۱
جاجرم ۵، ۲۵، ۴۷۲، ۴۹۹، ۷۹۰	
جام ۲۴، ۲۷، ۱۱۲، ۲۶۹، ۲۹۱، ۳۴۹، ۸۱۶	
جانیت ۷۴۵	
جانیک (ولایت-) ۴۰۱	
جانیک‌سفلی ۶۰۶	
جانیک علیا ۶۰۶	
جبل‌سهند ۶۳۵	
جته ۱۳۸، ۱۸۵، ۸۳۳	
جربادقان ۱۹، ۳۲۳، ۳۲۴، ۴۶۴، ۴۹۱،	

جغفر آباد ۵۷	۵۷۱، ۵۰۷
جغجران (دود) ۳۸۷	جرجان ۹۷، ۱۱۳، ۲۰۷، ۲۶۹، ۳۳۳، ۳۷۶،
جدجکی (بیلاقی) ۵۱۹	۳۷۷، ۳۹۵ - ۳۹۷، ۴۱۶، ۴۲۵، ۴۴۲،
جمالک (۴) ۱۰	۷۰۴، ۷۳۹، ۷۴۶
جعلم ۵۷۲	جرجانیه ۴۱۷
جند ۱۹۱	جرمغان ۹۷، ۱۱۳
جنگل سیاه ۶۶۹	جرون (جزیره) ۲۲۴
جنوز (ژن) ۳۱۳	جرموک ۸۹، ۲۷۲، ۲۷۵، ۵۷۲
جمهوری سن مارک (ونیز) ۵۰۲	جزایر ۴۴۶، ۵۹۸
جوزولی ۴۱۴	جزایر ایونی ۸۰۵
جوشین ۲۲۹، ۴۷۰	جزایر یونان ۵۰۳، ۶۰۵
جوبن (ولایت) ۵، ۷۴۳	جزایر (بین النهرین علیا) ۱۲۱، ۲۳۱، ۲۳۵،
جیجده ۸۴۰	۳۴۶، ۵۰۹
جیهون (- آب جیهون) ۴، ۳۵، ۱۵۰، ۱۵۱،	جزیره الشاق ۶۰۴
۱۹۱، ۲۶۸، ۲۸۰، ۲۹۲، ۳۳۳، ۳۳۴،	جزیره اغریبوز ۵۰۲، ۵۰۳، ۶۰۵، ۷۸۷، ۷۸۸،
۳۴۰، ۳۶۹، ۴۱۷، ۴۲۵، ۴۹۱، ۴۹۳،	جزیره اوبه (= اغریبوز)
جهرمت ۵۱، ۳۴۴، ۴۵۲	جزیره ایمبروس ۷۳۱، ۷۶۶، ۷۸۷، ۷۷۸
جیلان (کابلان)	جزیره اینوس ۶۰۶
ح	جزیره اینه بختی ۵۶۵، ۷۹۸
	جزیره بحیره ۴۰۱، ۴۶۲
	جزیره برخت ۲۲۴
چاه و زار ۴۵۸	جزیره تاسوس ۷۶۶
چالکای ۴۷۴	جزیره تیلوس ۸۰۴
چنوسعد ۱۱۶، ۲۲۵، ۲۲۸	جزیره جرون ۲۲۴
چرکس (ولایت) ۵۹۷، ۶۱۱، ۶۱۴، ۸۰۳	جزیره خیو ۷۲۰، ۷۲۲
چشمه خیزول ۵۱۲	جزیره دلوس ۷۹۴
چشمه ورفال ۵۱۲	جزیره رودس ۳۰۳، ۵۹۰، ۵۹۲، ۸۰۴، ۸۰۹
چشمه عمار ۳۴۵	جزیره ساموتراس ۷۳۱، ۷۶۶
چغانیان ۷۸۲	جزیره سفالونی ۸۰۵
چمچمال ۴۲	جزیره سنت مور ۸۰۵
چمن خداوند کار ۶۰۲، ۸۰۷	جزیره سیزام ۱۸۸
چمن سلطانیه (= النک سلطانیه) ۹، ۵۹،	جزیره ششتر ۵۹۸
۵۱۹	جزیره قبرس ۵۲۱
چمن کالپوش ۷۷۶	جزیره لسبوس ۷۲۰، ۷۵۱
چمن مرند ۵۲۲	جزیره لمنوس ۷۲۰، ۷۵۸، ۷۸۷، ۷۸۸، ۸۰۳
چناران ۳۰۴، ۳۰۶، ۴۹۵، ۴۹۸	جزیره مدلی (= می تی لن) ۶۰۵، ۷۳۱، ۷۵۱،
چنگوش ۳۵۸	۷۹۴
چورچه (= منچوری) ۱۶۴	جزیره می تی لن = مدلی

- جول کون ۲۷۵
 چهارباغ مشهد ۳۵۴، ۳۶۵
 چهارباغ همدان ۶۹۷
 چهار دانگه ۸۵، ۴۲۹
 چهارده طیس ۳۹
 چهاریک ۲۸۰، ۵۵۸
 چپستان (= بوهم) ۴۳۶
 چهل دختران ۲۸۱، ۶۶۵
 چلی (خلیج-) ۶۷۲
 چیچکتو ۵۵۸
 چین ۱۶۱، ۱۶۴، ۱۶۹، ۲۱۵، ۶۴۳، ۶۵۰، ۶۵۶، ۶۷۳، ۸۳۴
 خاص کوی ۷۶۵
 خان‌بالق (خان‌بالغ) ۱۴۶، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۶۲، ۱۷۶
 خانقاه بکناشیان ۴۷۶
 خانقاه قومان آغا ۳۳۷
 خانقاه خواجه‌علی صفی ۸۸
 خانقاه شاهرخ ۳۰۴، ۵۰۰، ۶۰۸
 خانقاه شیخ‌صفی ۴۷۹
 خانقاه مظفریه ۴۷۵، ۷۷۳
 خانقاه ملک‌آغا ۶۶۵
 خانه صاحب‌آباد ۷۷۱
 خیوشان ۲، ۷، ۹۷، ۲۶۹، ۲۸۱، ۲۹۰، ۳۳۲، ۳۸۵، ۴۳۳، ۵۰۰، ۶۵۵
 خیص ۸۱
 ختا (= جین)
 ختلان ۹۹، ۲۶۴، ۲۶۸، ۲۸۰، ۳۱۲، ۶۹۶
 ختن ۱۷۷، ۴۴۴، ۸۱۴
 خجند ۱۸۵، ۳۰۹، ۶۳۹، ۶۶۰، ۶۸۴
 خراسان ۲۵م، ۲، ۳، ۷، ۱۱، ۱۴، ۱۶، ۱۷، ۲۱-۲۳، ۲۶، ۲۷، ۳۸، ۴۲، ۵۱، ۸۲، ۱۰۱، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۱، ۱۳۳، ۱۵۹، ۱۹۰، ۱۹۶، ۱۹۹، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۲، ۲۶۰، ۲۶۳، ۲۶۵، ۲۶۷-۲۶۹، ۲۸۱، ۲۸۹-۲۹۱، ۲۹۸، ۳۰۰، ۳۰۴ - ۳۰۷، ۳۲۴، ۳۲۶ - ۳۲۸، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۳، ۳۴۸، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۷۶، ۳۷۹، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۹۲، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۳، ۴۱۴
- حامد (= حمید = آمد) ۱۱۷
 حجاز ۲۹۴
 حدیثه ۴۴۶
 حرمین شریفین (= مکه، مدینه) ۷۰۲
 حسن‌آباد ۱۵۱
 حسن‌کیف (= حصن‌کیف)
 حشروتو (قریه-) ۳۳۴، ۳۳۵
 حصار (ولایت-) ۳۳۴
 حصار اختیارالدین (= قلعه اختیارالدین)
 حصار بروج ۲۲۶
 حصار تاشکند ۴۱۳
 حصار حمید (آمد = آمید) ۲۹
 حصار شادمان ۵۶، ۱۷۷، ۵۵۹، ۵۶۱، ۶۳۶، ۶۳۸، ۷۸۲
 حصار کلات ۲۳
 حصار نوه‌یری ۲۴۱
 حصن‌زیاد ۶۸۵
 حصن‌کیف (= حصن‌کیفا - حسن‌کیف - کیفا)
 ۳۳، ۱۰۸، ۲۳۱، ۴۰۷، ۵۷۲، ۶۴۸، ۶۶۷، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۶۲
 حضرت ترکستان (= شاوغز) ۷۱۶
 حظیره شمس‌الدین سنگتراش ۵۹۶
 حلب ۲۷، ۱۳۷، ۲۱۰، ۲۳۲، ۲۳۸، ۲۴۴

خوجو (رك: قراخواجده)	۴۶۱، ۴۳۸، ۴۳۳، ۴۳۲، ۴۲۵، ۴۱۸
خوزستان ۵۴، ۱۱۱، ۱۳۳، ۱۳۸، ۱۹۶	۴۶۲، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۸۰، ۴۸۵، ۴۸۷
۲۶۳، ۳۴۵، ۵۴۶، ۶۵۶	۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۱ - ۴۹۳، ۴۹۸، ۵۰۷
خوسف ۵۱۶	۵۰۹، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۲۳، ۵۲۶، ۵۴۷
خوقند ۶۶۰	۵۵۶، ۵۵۸، ۵۸۷، ۵۸۸، ۶۲۷، ۶۴۲
خوی ۵۴، ۶۳، ۱۳۳، ۳۹۵، ۴۵۱، ۴۶۸	۶۴۶، ۶۴۷، ۶۵۵، ۶۶۳، ۷۰۶، ۷۲۸
۵۷۵، ۶۳۵، ۷۷۰	۷۳۹، ۷۴۳، ۷۵۵، ۷۶۰، ۷۷۳، ۷۷۶
خیابان تبریز ۷۷۴، ۷۷۳	۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۹، ۷۹۰، ۸۱۴
خیابان هرات ۵۱۲، ۶۸۹	۸۱۵، ۸۲۱، ۸۲۲
خمو (رك: جزیره خیمو)	خراسان (= هرات) ۷۳۹
خمو ۴۳۳، ۴۱۷، ۲۰۲	خریوت (خریوت) ۸۹، ۲۱۴، ۲۲۵، ۲۲۸
د	۲۷۵، ۴۴۸، ۴۵۴، ۶۸۵
دارالحديث ملكت آغا ۶۶۵	خرسك (بلاد) ۴۲۸
دارالکافى شيراز ۹۲	خرقان (بيلاق) ۴۴۱
دارالامتنى ملكت آغا ۶۶۵	خزگرد ۲۰۸
دارالعباده (د) ۷۳۰	خروات (کرواسی) ۶۰۶
دارالعدالة شامرخ ۵۰۰	خورو، ۴۷۱، ۴۹۱، ۷۷۶
دارالهدى (بوناز) ۲۵۳، ۶۹۳، ۷۴۱	خرمه محلات ۴۷۱
دائن ايبلى (کوه نان) ۳۰۲، ۴۵۱، ۴۵۲	خمش رود ۷۳۹
۵۵۱، ۵۴۵	خضربىک ابلې (ولایت) ۳۷۵
دامغان ۱۱۲، ۳۶۰، ۳۷۶، ۳۹۴، ۴۰۷	خطا (خطای = جین) ۵۵، ۸۹، ۱۰۵، ۱۱۰
۴۷۱، ۴۷۴، ۵۱۵	۱۱۸، ۱۳۸ - ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۶، ۱۵۱
۱: ۱، ۱: ۱، ۱: ۱، ۱: ۱، ۱: ۱، ۱: ۱	۱۶۴، ۱۶۹-۱۷۱، ۱۷۳، ۱۷۶ - ۱۷۸
دارب ۱۳۵، ۳۵۰، ۴۲۰، ۴۶۹، ۶۸۷، ۶۷۷	۲۸۳، ۶۷۲، ۷۶۱
۶۸۸، ۶۹۱، ۶۹۳، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۲۷	خلخال ۴۸۸
۷۳۳، ۷۵۰، ۷۹۹	خليج اداليا ۷۸۹
داورزمين ۲۹۸	خليج اوقرانت ۸۰۳
دبرونيا ۶۰۶	خليج جهلى ۶۷۲
دجله ۱۲۱، ۳۵۸، ۴۴۶، ۵۸۴، ۶۵۶	خليج کورنت ۷۹۸
دجله علیا ۸۹، ۲۴۹	خليل الرحمن (مقام) ۶۸۹
درب امام ۷۷۴	خمدان (سين کين فو) ۶۷۳
درب عراق (= دروازه عراق) ۴۱۴، ۲۳	خواجه حسن ماضى ۳۲۵
درب موردستان (= دروازه موردستان) ۵۷	خواجه خيران (قریه) ۵۹۶
درب ميدان ۳۹	خوار ۲۶۵، ۴۶۲، ۷۸۶
دربند ۱۲۶، ۲۰۰، ۴۴۶، ۶۱۷	خوارزم ۲۵، ۴۲، ۸۶، ۱۱۲، ۱۸۹، ۲۰۰
دربند ازلاط ۲۵۱	۲۰۲، ۲۱۲، ۲۶۳، ۳۸۵، ۴۱۳، ۴۱۷
	۴۱۸، ۴۳۳، ۴۳۴
	خوانسار ۳۲۳

- دربند خاصبك ۳۵۰
 درگزین (= درجزین) ۱۰، ۱۹، ۲۲، ۴۲، ۶۳۵، ۶۲۹، ۴۷۱، ۳۵۶، ۲۷۸
 دریاچه آهین ۳۳۷
 دریاچه ادرنه ۷۹۶
 دریاچه اصفهان ۹۴
 دریاچه چهارراه ۷، ۳۳۶
 دروآره ۱۵۲
 دروازه خوش ۴۱۴، ۴۱۵
 دروازه سعادت ۵۴، ۵۶
 دروازه سعادت آباد ۶۶۲
 دروازه سلم ۳۹، ۶۵۱
 دروازه سمرقند ۳۳۵
 دروازه سن رومن ۷۲۱، ۷۲۲
 دروازه سوق السلطان ۷۸
 دروازه سيرك ۷۲۲
 دروازه شاه دامی ۶۵۱
 دروازه شيخزاده ۳۳۷
 دروازه شیرخوار ۵۵۴
 دروازه طوقچی ۸۳۱
 دروازه عراق ۴۱۴
 دروازه عكاشه ۵۲۶
 دروازه فیروزآباد ۴۱۴
 دروازه قبیچاق ۴۱۴
 دروازه كنگان ۸۶
 دروازه ملك ۲۸۴، ۴۱۴، ۴۲۵
 دروازه موردستان (رك: درب موردستان)
 دره بازار ۷۲۳
 دره زنگی ۶۶۵
 دره گز ۵۵۸
 دره ماروس ۷۹۸
 دره نمك ۱۱۳
 دریابار (سواحل خلیج فارس) ۱۰۱
 دریابار گیلان ۲۱۲
 دریاچه آق شهر ۶۷۵
 دریاچه ازنیق ۶۷۴
 دریاچه اگریدور ۶۷۵
 دریاچه بر دو ۶۷۵
 دریاچه بقیسهر ۶۵۸، ۶۷۵
 دریاچه سماو ۶۵۸
 دریاچه گارد ۷۲۱
 دریاچه وان ۳۳، ۸۸، ۶۶۸
 دریای آدریاتیک ۸۰۳
 دریای اژه ۴۷۶، ۷۳۱
 دریای اسطنبول ۵۵۲
 دریای اسود (= دریای سیاه)
 دریای ایونی ۴۳۶
 دریای بسفر ۷۱۹
 دریای خزر ۳۰۲
 دریای روم ۵۳۰
 دریای زرد ۱۵۱
 دریای سیاه ۱۳۴، ۲۰۰، ۴۴۸، ۶۶۹، ۷۴۵، ۷۹۶، ۷۵۵
 دریای شمال ۳۷۴، ۶۰۶
 دریای عمان ۲۲۴، ۲۶۹، ۴۴۶
 دریای فرنگ ۴۵۰، ۵۸۴، ۶۰۴-۶۰۶
 دریای قلم ۶۰
 دریای موره ۶۳۴
 دزفول ۱۷م، ۵۳، ۳۲۳، ۳۴۵
 دشت اوجان ۵۲۱
 دشت قبچاق (= دشت) ۶۱، ۷۳، ۷۸، ۱۱۰، ۱۸۵، ۱۹۱، ۲۰۰، ۲۰۲، ۲۴۲، ۳۸۴، ۴۱۲، ۴۸۹، ۵۵۱، ۶۰۵، ۷۰۴، ۷۹۵
 دکن ۲۱۸
 دلمه باغچه ۷۲۱
 دماغه امیدنیک ۷۹۶
 دماوند ۴۲، ۲۴۷
 دمشق ۲۷، ۳۱، ۵۲۶، ۶۴۳، ۶۴۸
 دمشق (قریه-) ۲۹۳
 دمشقیه ۶۹
 دمورقابی ۶۱۷
 دنیستر (رود-) ۴۱۵
 دوجاهه (منزل-) ۵۶
 دودانگه ۵۸
 دوکه (منزل-) ۴، ۴۰
 دولتخانه تبریز ۳۸، ۶۳، ۶۲۲، ۶۲۷

دولتخانه جهان شاهی ۷۷۱	رباط امیر شاه ملک ۳۶۸
دولتخانه کهنه ۷۳۳	رباط دانک ۶۲۹
دهستان ۲۰۷، ۵۸۹	رباط ملکت آغا ۶۶۵
دهلی ۲۶۳	رزاوا ۷۳۶
دهنه استرآباد ۴۹۴	رستمدر ۱۹۴، ۲۰۱، ۲۶۳، ۳۶۰، ۴۹۲
دیار ارمن ۵۲۱	۵۱۸، ۶۴۲، ۷۴۷
دیاربکر ۱۴، ۲۵، ۹، ۱۲، ۲۷-۲۹، ۳۳	رصدالغ بیاب ۲۹۶
۳۴، ۳۷، ۴۲، ۸۸، ۱۰۷، ۱۱۶، ۱۲۰	رصدخانه ورجن رستم ۷۱۰
۱۲۱، ۱۲۵، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۷	رفه ۳۵۹، ۴۴۷
۲۰۵، ۲۱۱، ۲۱۴، ۲۱۹، ۲۲۶ - ۲۲۸	رکوی ۴۵۱
۲۳۰ - ۲۳۳، ۲۳۹، ۲۴۵، ۲۶۳، ۲۷۰	رم ۳۲۱، ۷۶۶، ۸۰۹
۳۲۲، ۳۵۵، ۳۵۹، ۳۹۹، ۴۰۷، ۴۳۵	رم: نون ۲۷۵
۴۴۱، ۴۴۶، ۴۴۹، ۴۵۲، ۴۵۷، ۴۶۷، ۴۷۰	روبلی ۷۳۴
۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۶، ۵۳۰، ۵۶۷، ۵۷۱	رود آدیث ۷۲۱
۵۷۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۶۲۷، ۶۳۲، ۶۳۳	رود ارجیش ۵۷۴
۶۴۵، ۷۳۴، ۷۶۲، ۷۶۶، ۷۷۱، ۷۷۳	رود ارلنی ۱۳۴
۷۷۵، ۸۱۴	رود اید مر ۶۵۸
دیار ربیعہ ۱۲۱	رود بارلاو ۷۹۵
دیار عجم ۵۴۱، ۶۰۶	رود باسوللو ۵۷۳
دیار فرنک ۶۱۲	رود جمجران ۳۸۷
دیار مض ۱۲۱	رود چمنانت ۶۵۳
دیار ورساق ۶۲۲	رود ارنا ۷۵۹
دیبرا ۷۰۸	رود دندنس ۱۵
دیبر عزرائیل ۳۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴	رود دوراس ۷۵۹
دیبر یحیی بنعمیر ۳۲۲، ۷۲۴	رود ساو ۷۳۶
جامع سی	رود سارلس ۶۵۸
دیزباد ۱۱۲	رود سراب ۶۶۷
دیوار حین ۶۷۱، ۶۷۲ (رل: قراول خطا)	رود سرجون ۶۵۳
دیوار هکزاملیون (رل: سدهنزامیلیون)	رود سند ۶۴۷
دیوجام (بیلاف) ۵۷۴	رود لیرلوم ۱۳۴
دیورکی ۲۷، ۲۷۱، ۶۴۸	رود عمار ۵۷۳
ر	رود قزلایرماق ۱۳۵
رأس العین ۶۴۸	رود ماربترا ۷۳۱
راسته بازار ملک ۱۹۳	رود موزاوا ۶۱۰
رامهرمز ۵۳	رود واردار ۶۸۸
راوتل ۷۵۰	رود هواسلو ۱۵۱
	رود هبرمند ۳۸۸، ۶۰۹
	رودبار کرمان ۳۴۴

زب بزرگ ۷۵	رودبار گیلان ۶۱۰، ۶۳۸
زب کوچک ۷۵	رودس ۳۰۳، ۸۰۴ (رک ایضا: جزیرہ رودس)
زابل ۱۹۶، ۲۱۲	رودنیک ۷۲۷
زابل علیا ۱۲۱	روسین ۸۰۹
زامچہ ۶۰۹	روس (= روسیہ) ۲۰۰، ۳۲۰، ۴۳۴
زرنوو (= والہ) ۳۳۲، ۷۳۶	روسیہ جنوبی ۵۵۲
زرہ (ولایت) ۶۵۳	روکوا ۷۹۵
زگدین ۶۹۲، ۶۹۳، ۷۰۷، ۷۰۹، ۷۲۰، ۷۳۶	روم ۱۲، ۴۳، ۶۹، ۷۰، ۷۴، ۷۵، ۷۷، ۱۱۴، ۱۳۵، ۱۸۹، ۱۹۴، ۲۰۱ - ۲۰۳، ۲۱۳، ۲۱۵، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۲۲، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۴۶، ۲۵۴، ۲۵۸، ۳۰۱، ۳۱۳، ۳۱۵، ۳۱۹، ۴۲۷، ۴۳۶، ۴۴۰، ۴۵۰، ۴۵۶، ۴۷۷، ۴۸۶، ۴۹۶، ۵۰۲ - ۵۰۵، ۵۱۸، ۵۲۱، ۵۲۳، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۲، ۵۴۲، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۵۱، ۵۶۱، ۵۶۳، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۹، ۵۸۷، ۵۹۷، ۶۰۲، ۶۰۷، ۶۱۱، ۶۱۳، ۶۱۹ - ۶۲۴، ۶۲۷، ۶۳۱، ۶۳۳، ۶۵۱، ۷۴۴، ۷۵۸، ۷۶۶
زلاتیستا (= ازلادی) ۶۹۱	رومانی ۳۰، ۵۵۱، ۶۶۹، ۶۸۹، ۷۵۱
زم (معبّر) ۳۴۰	روم ایللی (= اروم ایللی) ۷۷، ۱۳۶، ۲۴۱، ۲۵۱، ۲۵۳، ۲۵۴، ۳۱۱، ۳۱۵، ۳۱۹، ۳۴۸، ۳۵۱، ۳۶۳، ۵۵۱، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۱، ۷۲۸، ۷۵۸، ۷۹۴، ۷۹۷، ۷۹۸
زمین ۷۳۳	روملی حصار ۷۱۹، ۷۹۸
زمین داور ۳۸۸، ۶۳۶	رومیہ ۵۹۷
زنجان ۱۰، ۱۹۵، ۲۱۳	رومیہ صغری ۵۲۳
زندان گوگ سرا ۶۹۷	رومیہ کبری (= رم) ۳۲۱
زندان ہفت برج ۷۴۶، ۷۹۳	رہا ۳۱، ۲۳۹، ۲۷۲، ۲۷۳، ۵۷۲، ۵۹۴، ۶۴۸، ۶۷۱
زندہ رود ۳۲۷، ۳۲۴	ری ۲۵، ۱۶، ۲۶، ۲۷، ۵۸، ۶۱، ۷۳، ۹۰، ۹۸، ۹۹، ۱۰۱، ۱۱۷، ۱۹۰، ۱۹۴، ۲۱۲، ۲۱۸، ۲۴۷، ۲۵۹، ۲۶۱ - ۲۶۴، ۲۶۷، ۳۰۷، ۳۷۲، ۳۷۶، ۴۳۲، ۴۶۲، ۴۸۸، ۵۱۵، ۵۱۹، ۶۱۰، ۶۳۸، ۶۵۷، ۶۹۷، ۷۰۴، ۷۸۹
زورنیق ۶۰۶، ۷۵۹	ریم یاب = ریم پانا ۳۲۱، (رک: رم)
زونگاریا (= جتہ) ۸۳۳	
زیرمی ۷۳۶، ۷۶۰	
زانینا ۶۷۹، ۸۰۵	
زن (= جنوبی) ۳۱۳، ۳۱۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۷۵۱، ۷۹۵	
ژوستی نیابولیس ۶۵۸	
ساحل عمان ۵۳۰	
ساخر ۳۸۸	
ساروجیچک ۲۲۵	
ساروخان (رک: سرخان ایللی)	
ساروسو ۵۷۴	

ساروقيا ۷۶۳	سرخان ايلي (ساروخان) ۱۸۴، ۴۲۳، ۶۷۴، ۷۵۱
ساری ۵، ۲۶، ۱۰۰، ۳۱۴، ۴۷۴، ۴۷۹، ۷۸۲، ۷۸۰	سرخس ۱۸۹، ۲۵۶، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۸۰، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۷، ۴۴۶
ساری قمیش ۱۹	سرخه سمنان ۲۶۵
ساق سلمان (قریفه) ۳۷۰، ۳۸۵، ۷۳۹	سرد رود ۴۳، ۱۲۰
سالونیک (رك: تسالونيك-سنهليك)	سرد سبرات (-: ولايات سردسير) ۴۳۰، ۷۵۴
سامرا ۶۵۶	سرس ۴۳۰
سان ۲۸۰، ۳۴۰، ۵۵۸	سرفچه حصار ۳۳۲، ۷۲۷
ساو (نهر) ۳۵۰، ۳۶۴، ۷۵۷، (رك: ايشا: رود- ساو)	سرمه لو ۲۲۵، ۲۲۸
ساوخ بلاغ ۱۷، ۱۹، ۲۱، ۳۲۶، ۴۷۴	سعيد آباد ۳۷، ۱۱۶
۵۱۷، ۵۱۹	سغد كلان ۸
ساوه ۸۶، ۹۴، ۹۷، ۲۶۱، ۳۲۳، ۴۳۲، ۴۷۱	سغناق ۱۹۱، ۱۹۲
۴۸۸، ۵۶۹، ۵۷۱، ۵۹۹، ۶۰۰، ۷۰۰، ۷۰۱	سغنان ۸۶
سباستوپول ۷۹۵	سكجو ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۵، ۱۴۷، ۱۷۶، ۱۷۷
سبزوار ۲۳، ۵، ۶، ۱۴، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۸۴، ۴۰۵، ۴۱۰، ۴۱۶، ۴۷۱، ۴۹۹، ۷۱۲، ۸۱۵	سكمان آباد (= سكمان آوه) ۱۳۴، ۴۵۱، ۵۷۴، ۵۷۵
ستائنا نئامتزولوی ۷۹۸	سلالات (را: سمدليات-سالونيك) ۳۰، ۳۴۸، ۶۷۸
سجاس ۱۶، ۱۱۷	سلطان آباد ۳۳۳، ۴۱۰
سد سكندر ۳۴، ۱۸۷، ۱۹۸، ۳۴۸	سلطان، ولاغی ۵۷۴
سد هگزاميليون ۴۳۶، ۷۵۶، ۷۵۷	سلطان مداني ۳۰۵، ۳۹۷
سد هين ۷۶۴	سلطانيه ۱۶، ۱۷، ۲۱، ۲۲، ۴۲، ۴۶، ۸۹، ۹۵، ۹۷، ۹۸، ۱۱۳، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۳۳
سد ياجوج و ماجوج ۶۷۱	۱۹۱، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۹، ۲۴۷، ۲۷۸
سراب (= سراو) ۱۶، ۲۲، ۲۰۷، ۲۲۸، ۴۷۰، ۴۸۰	۲۷۹، ۳۲۲، ۴۶۲، ۴۶۹، ۴۷۱، ۴۷۴
سرای ۲۸۰	۴۷۵، ۴۸۵، ۴۸۸، ۵۱۹، ۶۹۷، ۷۰۴
سرای ابقای ۱۲۵	۷۰۵، ۷۷۵، ۷۸۹
سرایوو ۷۳۶	سلفكه ۵۴۲، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۶۵، ۷۹۴
سررنيسا ۷۵۹	سلماقو (= سرماقو) ۱۲۴
سربستان ۳۰، ۷۷، ۲۵۱، ۳۴۷، ۶۵۷، ۶۷۵، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۱، ۶۹۲	سلماس ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۹
۷۱۷، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۵	سلوري ۳۲۰
۷۳۷، ۷۵۳، ۷۸۹، ۷۹۷	سماون، سماونه ۱۳۶، ۶۵۸
سرچاه ۵۱۶	سمرقند ۳، ۹، ۲۲، ۲۳، ۴۲، ۴۹، ۵۳، ۵۲، ۷۰، ۷۱، ۷۹، ۸۱، ۹۲، ۹۳، ۱۱۸، ۱۳۸
سرحاهان ۳۴۱	۱۳۹، ۱۷۷، ۱۸۷، ۱۹۲، ۲۰۱، ۲۰۴
سرخاب ۴۵	۲۰۹، ۲۶۶، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۸۳، ۲۹۰

سیستان ۵۰ - ۵۲، ۵۴، ۹۰، ۱۱۳، ۲۸۹،
 ۲۹۰، ۳۲۷، ۳۴۵، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۸۴،
 ۴۰۷، ۴۱۱، ۵۸۸، ۶۵۲، ۷۳۲
 سین گین فو (= خمدان) ۶۷۳
 سینوپ ۱۳۵، ۳۹۷-۳۹۹، ۶۰۴، ۶۵۶

ش

شاباتس ۵۶۵
 شال ۶۷۵
 شام ۵، ۲۸، ۳۱، ۳۲، ۴۷، ۱۱۴، ۲۱۸،
 ۲۳۲-۲۳۵، ۲۳۷ - ۲۳۹، ۲۵۵، ۲۷۵،
 ۳۵۹، ۳۹۰، ۴۰۴، ۴۷۷، ۴۸۷، ۴۹۶،
 ۵۲۳، ۵۲۶، ۵۹۴، ۶۱۱ - ۶۱۳، ۶۱۹،
 ۶۲۲، ۶۳۳، ۶۴۹ - ۶۵۱، ۶۷۱، ۶۸۷،
 ۷۶۶، ۸۰۶

شاوغر (= حضرت ترکستان) ۷۱۶
 شاه حسین (برج-) ۵۵۵
 شاهرخیه ۱۸۵، ۲۹۴، ۳۱۲، ۴۱۳
 شبانکاره ۱۱، ۵۸۲
 شیرغان ۲۲، ۲۳، ۱۲۷، ۲۸۰، ۸۲۱
 شبه جزیره کریمه ۵۸۷ (= قمر)
 شبه جزیره موره (رک: موره)
 شروان ۱۰، ۱۶، ۳۸، ۶۰، ۷۳، ۷۹، ۸۲،
 ۸۵، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۲۶، ۱۷۸، ۱۸۵،
 ۱۹۰، ۱۹۵، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۹ - ۲۱۳،
 ۲۱۹، ۲۲۲، ۲۲۸، ۴۰۸، ۴۴۶، ۴۸۱-
 ۴۸۳، ۴۸۳، ۵۴۲، ۶۱۱، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۲۴،
 ۶۲۵، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۸۱، ۶۸۳، ۷۷۸،
 ۷۸۱، ۸۱۵

شط (= دجله) ۴۴۱، ۴۴۳، ۴۴۵، ۴۴۶
 شکى ۶۰، ۸۳، ۱۲۳، ۱۷۸، ۱۸۵، ۲۲۲،
 ۲۴۳، ۵۱۰

شماخی ۴۴۶، ۶۱۷، ۶۳۳، ۶۵۹
 شماسان ۹۷
 شماسیه بغداد ۷۰۹
 شمایق = شماقوق ۱۱۲
 شنبغان ۹، ۱۸، ۴۲، ۶۴، ۷۵، ۸۳، ۱۲۰

۲۹۶-۲۹۹، ۳۰۱، ۳۰۵، ۳۰۸،
 ۳۱۰، ۳۱۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۷ - ۳۳۹،
 ۳۴۹، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۸۷، ۴۰۴، ۴۲۵،
 ۴۲۹، ۴۳۵، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۷۷، ۴۹۱،
 ۵۲۷، ۵۵۴، ۵۵۷، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۳،
 ۶۶۰، ۶۶۴، ۶۸۴، ۷۱۳، ۷۱۴،
 ۷۲۹، ۷۳۹، ۷۸۲-۷۸۴، ۸۳۲

سمنان ۱۷، ۹۰، ۱۱۳، ۲۰۲، ۲۶۵، ۳۷۶،
 ۳۹۳، ۳۹۴، ۴۷۱، ۴۹۳، ۴۹۶، ۴۹۷،
 ۷۸۹، ۷۸۶

سمندره ۲۸۸، ۳۶۳، ۵۶۴ - ۵۶۶، ۶۰۶،
 ۶۱۴، ۶۸۷، ۶۸۹، ۶۹۱، ۶۹۲

سنجار ۲۳۱، ۴۴۱، ۴۶۱، ۴۶۶

سنجق ۴۵۸، ۴۶۲

سند (بلاد-) ۱۳۳، ۶۶۵

سن نیکلا (برج-) ۵۹۰

سنه لیک ۲۰۲ (رک: سالنیک-تسالونیک)

سوچنو ۱۴۱

سورجه آداسی ۵۸۹

سورک ۲۷۱، ۲۷۲، ۵۷۲

سوریجه حصار ۳۶۳

سوری حصار (= حصار سوری) ۷۶-۷۸

سوری حصار ۳۳۲، ۶۵۸

سوئی یوئن ۱۷۶

سپند (جبل-) ۶۳۵

سپند (بیلاف-) ۱۰۹، ۴۰۳، ۵۲۰، ۵۲۱،
 ۶۳۵

سیت میتسا ۷۵۳

سینام (رک: جزیره سینام) ۱۸۸

سینیتسا ۷۵۳

سیجون ۶۵۳، ۶۵۸-۶۶۰

سیدی شهری ۶۵۸

سیرام ۷۹، ۱۳۹

سیرجان ۸۱، ۱۰۱، ۳۴۲، ۵۷۰، ۵۸۸

سینام (جزیره-) ۱۸۸

سیس ۳۱۸

سی کوان ۷۰۷

سیواس ۶۴۸

صحرای حیاوچور ۴۵۸	۱۷۶
صحرای دیزفی ۶۰۰	شورآب ۴۹۴
صحرای ساوه ۶۰۰	شوشتر (= ششتر-جزیره شوشتر) ۴۳، ۵۳، ۵۴، ۷۸، ۱۳۷، ۳۲۳، ۳۴۵، ۳۴۶
صحرای غلباباد ۸	شولستان ۴۲۹، ۵۴۶
صحرای غازآباد ۵۳۰	شومله ۲۵۳
صحرای فارحین ۲۴۳	شهداد (= خبیص) ۸۱
صحرای معان ۷۷۹	شهربابک ۳۴۱، ۵۷۰
صحرای موش ۴۶۸، ۴۵۸، ۵۷۳	شهرزور ۱۷، ۹۰، ۵۰۷، ۷۲۰
بن فو ۱۵۱	شهرسبز ۲۹۳، ۶۴۷
مما ۴۴۷	شهرروزیر ۴۱۳، ۴۱۷، ۴۳۳
مردوق: ۱، (مرد -) ۳۷۶	شهرود بسطام ۳۷۶
موجام آداسی ۵۸۹	یخادرپس ۴۵۷
مور (را: قلعه سارو) ۶۴۵	شیخ‌کندی ۱۲۱
موران ۷۹، ۸۰، ۶۵۵، ۶۵۸، ۶۵۹	شیراز ۲۰، ۲۳، ۱۱، ۱۲، ۱۹، ۳۹، ۴۱، ۵۳، ۵۴، ۵۹-۵۶، ۷۲، ۷۳، ۸۱، ۹۲، ۹۵-۹۲، ۹۹-۱۰۱، ۱۱۸، ۱۲۷، ۱۴۵، ۱۷۷، ۱۹۱، ۲۱۲، ۲۱۸، ۲۴۰، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۵، ۲۶۷، ۳۰۰، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۲۴، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۴۱، ۳۴۴، ۳۴۶، ۳۹۴، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۴۵، ۴۴۷، ۴۵۷، ۴۷۲، ۴۹۷، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۱۱، ۵۴۶، ۵۶۸-۵۷۱، ۵۸۱-۵۸۳، ۶۰۱ - ۶۰۳، ۶۳۱، ۶۴۷، ۶۵۱، ۶۵۴، ۶۶۲، ۶۸۳، ۶۹۸، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۳۰، ۷۴۲، ۷۵۴، ۷۶۰، ۷۷۶، ۷۸۶، ۸۰۱
مویان ۴۶	شیراز(قربه‌ای نزدیک سمرقند) ۵۲، ۳۰۱
مویقه ۷۶، ۱۸۳، ۲۴۸، ۲۵۱، ۲۸۵، ۳۶۲	۲۷۴
۴۳۷، ۶۰۹، ۶۵۸، ۶۷۴، ۶۹۱، ۷۵۹	
ط	
طارم ۲۲، ۱۱۳، ۱۹۵، ۲۰۰، ۴۵۸، ۴۶۲	
۴۸۸، ۷۶۸	
طاردن (طارد) ۳۹۵، ۴۴۶	
طاس - دینار ۲۳۲	
طای دسری ۴۷۳	
طس ۳۸۰، ۳۸۵، ۴۴۷	
طاسان ۱۱۱، ۱۳۳، ۴۸۹	
طاردن ۱۳۵، ۳۷۹ - ۴۰۱، ۴۱۸، ۴۱۹	
۵۲۹، ۶۰۵، ۶۰۶، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶	
۷۵۱، ۷۶۲، ۷۹۶، ۸۱۴	
طراس ۲۷	
طران ۴۳۳	
طرسوس Tarsos ۳۶۱	
طرسوس ۵۴۵، ۶۱۹، ۶۲۰	
طرطوم (درد-) ۱۳۴	
طریان ۱۴۰	
طری دروین ۴۳۳	
	صاحب‌آباد ۴۶۳، ۵۸۰
	صاروخان (رک سرخان ایلی)
	صاین قلعه ۲۰۰
	صبران (= سوران) رک: صوران
	صخرای اواف ۷۹۰
	صحرای ارزنجان ۴۴۸
	صحرای الوناد ۱۷۹
	صحرای بشری ۵۷۳

طوس ۵، ۶، ۲۳، ۲۵، ۲۷، ۹۷، ۲۰۷،
 ۲۶۹، ۲۹۸، ۳۸۴، ۷۹۰

علی کرد (مقام) ۴۳۱
 عمان (سواحل-) ۱۱۱، ۱۳۳
 عیدگاه ۳۳۶، ۴۹۲
 عین‌تاب ۵۲۶

طوس نیم ۳۸۵
 طوق ۱۲۱، ۱۳۳
 طونه (رك: آب طونه، دانوب)
 طهران ۲۴م
 طهران = تیرون کرون ۲۴م

غیزه ۸۰۷

غرجستان ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۹
 غزنین ۴۰، ۵۶، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۱۳، ۱۳۳،
 ۲۶۳، ۴۸۹، ۵۹۵، ۶۶۵، ۷۸۳

عادل جواز ۵۹، ۱۱۳، ۱۱۵، ۱۹۹
 عاصی سوی ۲۳۸، ۶۸۷
 عانه ۴۴۶

غزنو اوغلی (?) ۶۰۶
 غلاط ۲۵۳، ۳۱۳، ۳۱۷، ۳۲۰، ۷۲۲
 غنجره ۶۵۶

عبار ۵۷۲

غور (ناحیه‌ای در افغانستان) ۳۹، ۲۹۰،
 ۳۸۵ - ۳۸۸

عراق عجم ۲۵م، ۱۰ - ۱۲، ۲۷، ۴۶، ۵۷،
 ۷۲، ۸۷، ۸۹، ۹۰، ۱۰۲، ۱۱۱، ۲۵۷،

غور بالا ۳۸۷

غور پایین ۳۸۷

۲۶۰، ۲۶۳، ۲۶۷، ۲۷۷ - ۲۷۹، ۲۸۹ -

فارس ۱۱، ۱۲، ۲۵، ۳۸، ۵۷، ۷۲، ۸۱،
 ۸۷، ۹۰، ۹۲، ۱۰۲، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۷،
 ۱۳۲، ۱۹۰، ۱۹۶، ۱۹۷، ۲۱۲، ۲۵۸،
 ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۷، ۲۷۹، ۳۰۵، ۳۱۱،
 ۳۲۲، ۳۲۶، ۳۴۱، ۳۹۲، ۴۳۰، ۴۵۷،
 ۴۶۶، ۴۷۳، ۵۱۱، ۵۳۰، ۵۶۷، ۵۷۰،
 ۵۷۳، ۵۸۱ - ۵۸۳، ۵۹۸، ۶۲۷، ۶۶۲،

۳۹۱، ۳۳۳، ۳۴۱، ۳۵۶، ۳۹۲، ۳۹۳،

۴۰۴، ۴۲۶، ۴۳۰ - ۴۳۲، ۴۴۱، ۴۵۷،

۴۶۲، ۴۶۴، ۴۶۶، ۴۷۰ - ۴۷۳، ۴۷۸،

۴۹۰، ۴۹۳، ۵۰۵، ۵۱۰، ۵۱۴، ۵۱۷،

۵۲۳، ۵۳۰، ۵۶۷، ۵۷۰، ۵۷۳، ۵۸۰ -

۵۸۳، ۵۸۸، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۱، ۶۱۵،

۶۲۴، ۶۲۷، ۶۳۳، ۶۳۸، ۶۵۳، ۶۵۷،

۶۶۳، ۶۹۹، ۷۰۲، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۲۸،

۷۴۰، ۷۴۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۷۶، ۷۷۷،

۷۸۵، ۷۸۶، ۷۹۲

۶۸۲، ۶۹۹، ۷۰۱، ۷۷۶، ۷۷۷

عراق عرب ۳۱م، ۲۸، ۳۲، ۳۷، ۵۴، ۶۷،

۷۴، ۱۱۴، ۱۲۰، ۲۷۰، ۴۶۶، ۵۱۰، ۵۳۰،

۵۶۷، ۶۲۷، ۶۴۸، ۸۴۱

فاریاب ۳۲۷، ۵۰۱، ۵۵۸، ۵۶۱
 فرات (آب -) ۱۵م، ۳۳، ۳۴، ۴۲، ۱۲۱،
 ۱۳۴، ۱۳۷، ۲۷۵، ۳۱۵، ۵۷۳، ۵۸۴،

عربگیر ۶۴۸

۶۴۹، ۶۵۰، ۶۶۶

عقبه اندگان ۱۷۷

فرات خاوری ۶۶۸

عقبه سندوفشکن ۳۷۶

فرانسه ۳۰م، ۲۹۰

عقبه لاور ۳۴۲

فراه ۵۱، ۲۱۲، ۵۷۴

عقبه هندوکش ۴۱

فرغانه ۲۶۳، ۴۴۰، ۶۵۳، ۶۶۰، ۷۸۳

علامان (= آلمان) ۲۵۲

فریول ۷۸۰، ۸۰۱

علائیه ۵۰۴، ۵۲۹، ۶۰۶

قراخواجه ۱۴۰، ۱۶۴، ۲۷۱
 قرا دنکین (= دبیای سیاه) ۳۱۵، ۳۷۴، ۵۶۲
 قراسی (= قراسی ایللی) ۱۳، ۵۸۹
 قراکوپاک ۱۲۴
 قرامان، قرامانی (ولایت -) ۶۹، ۸۸، ۱۸۲،
 ۲۲۵، ۲۵۲، ۳۰۲، ۳۵۳، ۴۳۲، ۴۳۵،
 ۴۳۶، ۴۵۰، ۴۵۱، ۵۰۴، ۵۲۹، ۵۳۰،
 ۵۳۵، ۵۴۲، ۵۴۵، ۵۴۸-۵۵۰، ۶۰۲، ۶۰۶،
 ۶۰۷، ۶۱۰، ۶۲۱، ۶۲۵، ۶۵۶، ۶۷۴،
 ۷۶۵، ۸۵۸، ۸۱۰
 قرامون (آب-) ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۷۶
 قراول خلا (دیوار چین) ۱۴۱، ۱۴۵،
 ۱۷۷، ۶۷۱، ۶۷۲
 قرچق (منزل-) ۷۲
 قریشی ۱۸۷
 قرق سلاطیه ۴۷۴، ۵۱۹
 قرم (شبه جزیره کریمه) ۳۰، ۲۰۰
 قرن الذهب ۷۲۱، ۷۲۳
 قروق قورماق ۱۲۷
 قره آمد (= آمد - حمبد) ۶۴۵
 قریه ابوحریره ۶۵۲
 قریه خواجه خیران ۵۹۶
 قریه - رتو ۲۹۴
 قریه دهق ۲۹۳
 قریه فرهاد جربام ۲۹۱
 قریه قاضی ۲۸۰
 قریه ملان ۲۷۵
 قریه واسمنج ۵۹۹
 قریه ولدیان ۵۷۶، ۵۸۰
 قزل آغاج ۲۲۵، ۲۲۸، ۴۸۳، ۴۸۸
 قزل آغاج ینجه ۱۷۹
 قزل احمدلی (ولایت-) ۶۴۶، ۶۵۶، ۶۵۷
 قزل ابرمان (رود -) ۱۳۵
 قزل دبال ۷۰، ۷۲
 قزوین ۱۷، ۲۰، ۱۶، ۴۶، ۸۹، ۱۱۳، ۱۱۴،
 ۱۲۰، ۱۳۳، ۱۹۴، ۱۹۶، ۲۱۳، ۲۴۷،
 ۲۷۸، ۲۷۹، ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۷۴، ۴۸۸،
 ۵۰۹، ۵۱۹، ۵۸۱، ۶۳۰، ۶۳۸، ۶۷۵،

قشاپویه ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۷۷
 فرنگستان (فرنگ) ۱۹۴، ۲۸۴، ۲۸۵، ۳۱۱،
 ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۹ - ۳۲۱،
 ۳۴۷، ۳۵۲، ۳۶۱، ۴۲۷، ۴۳۶، ۵۰۴،
 ۵۶۱، ۵۸۵، ۶۰۴، ۶۰۷، ۷۰۸
 فرهاد جرد جام (قریه-) ۲۹۱
 فلورانس ۶۹۴
 فلیوس ۳۶۱، ۷۳۴
 فنو کین ۱۷۷
 فوروم تئودوز ۷۲۸
 فوشنج ۴۳۳، ۴۴۰
 فیروز شهر ۳۶۱
 فیروز کوه ۳۷۶، ۴۷۴، ۷۵۳، ۶۴۶
 فیلیه (= فیلی پوپولی) ۶۱۰
 فیلی پوپولی (= فیلیه)

ق

قابولوجه ۷۷
 کامل ۱۴۰، ۱۴۲
 قاضی (قریه -) ۲۸۰
 قاهره ۶۷۸، ۶۹۵، ۷۲۰، ۷۵۶، ۸۰۹
 قاین ۳۰۶، ۴۹۲، ۷۸۴
 قبرس (= جزیره قبرس)
 قبیسی ۴۵۴
 قرا ارس (= ارس) ۲۱۷
 قرا باغ ۲۵، ۹، ۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۲۳،
 ۱۹۹، ۲۱۷، ۲۲۱-۲۲۲، ۴۷۹، ۴۹۲، ۴۹۳،
 ۵۰۶، ۶۳۲، ۷۷۵، ۷۸۲، ۸۱۳
 قرا بغداد (= ملداوی) ۳۰، ۴۱۸، ۵۵۱،
 ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۴، ۶۱۰، ۶۱۲، ۷۹۴
 قرا بوزنو ۱۳۶
 قراتیه ۳۷۹
 قراجه داغ (قراجه طاق) ۲۹، ۲۲۷، ۳۵۶
 قراحصار ۱۳۵، ۱۸۱، ۲۲۸، ۳۹۵، ۴۴۷،
 ۵۴۲، ۶۰۵، ۷۶۲
 قراحصار دولت ۶۶۹
 قراحصار شاهین ۶۶۹

قلعه اسعرد (رك: سعرت)
 قلعه اسفرزن ۱۲۴
 قلعه اسفزار ۵۸۸
 قلعه اصطرخ ۲۶۷، ۶۱۹
 قلعه الان كوه ۵۶
 قلعه الباسان ۷۶۵
 قلعه النجق ۹، ۳۸، ۴۷ - ۴۹، ۱۱۶، ۱۳۳،
 ۱۹۹، ۲۱۰، ۲۱۳، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۹،
 ۲۳۲، ۴۶۳، ۴۷۰، ۶۲۹
 قلعه اماسيه ۱۳۵
 قلعه اونيك ۱۱۶، ۱۳۳، ۲۳۰
 قلعه ايلفون ۷۵۶
 قلعه اينوس ۳۴۶
 قلعه بايبرت ۷۶۲
 قلعه بايزيد ۱۱۶، ۱۲۴
 قلعه بر كوك ۱۳۵
 قلعه بطرول ۵۹۷، ۶۰۶
 قلعه بلخ ۵۵۵
 قلعه بلغراط ۳۵۰
 قلعه بويان ۴۵۳
 قلعه بولى ۲۵۳
 قلعه بوليه ۶۰۳
 قلعه بيره ۵۲۶
 قلعه بيره چوك ۲۳۹
 قلعه تكريت ۶۷
 قلعه تورول ۸۰۳
 قلعه توقچه ۴۲۷
 قلعه تونه ۵۸۷
 قلعه جرموك ۸۸، ۳۵۸
 قلعه جوشين ۴۶۴، ۷۷۰، ۷۷۱
 قلعه خيوشان ۷۹۳
 قلعه خرم آباد ۵۱۹
 قلعه خيبر ۳۳، ۱۹۸، ۳۴۸
 قلعه دربند ۱۰۹
 قلعه درغوس ۵۸۴، ۵۸۶
 قلعه دريواسو ۸۰۲
 قلعه دستجرد ۷۲
 قلعه دهج ۵۷۰

۶۹۷، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۸۹، ۷۹۲
 قسطنونيه ۶۹، ۳۹۷، ۳۹۹، ۵۲۹، ۵۹۲،
 ۶۵۶، ۷۶۲
 قسطنطنيه (= استنبول = بيزانس) ۱۳،
 ۲۵۱، ۳۱۵، ۳۲۱، ۳۲۲، ۵۲۹، ۶۰۴،
 ۶۶۳، ۶۷۳، ۶۹۳، ۷۱۴، ۷۱۸، ۷۲۰-۷۲۷،
 ۷۲۸، ۷۳۴، ۷۴۵، ۷۹۹
 قسلاق سلطان ۶۲۶
 قسلاق قم (رك: قم)
 قصبه ارهنگك ۶۳۶
 قصبه اسفزار ۲۸۹
 قصبه برك ۶۵۵
 قصبه خوسف ۸۱۲
 قصبه فراه ۵۴۷
 قصبه فرهاد جرد ۷۸۳
 قصبه كناره ۳۹
 قصبه كوسويه ۳۶۸، ۴۲۵، ۶۵۵
 قصبه ورزنه ۷۲
 قصر زر (= قصر زرد) ۹۱، ۳۲۴، ۴۲۹
 قصر شيرين ۵۴۵
 قصر هشت بهشت ۶۲۲، ۶۲۷
 قلاع خوزستان ۵۴
 قلعه آدانه ۶۱۹، ۶۲۲
 قلعه آرگوس ۴۳۶
 قلعه آلسيو ۸۰۲
 قلعه آمول ۳۳۲
 قلعه اختيارالدين ۱۰۲، ۱۹۴، ۲۶۶، ۲۸۱،
 ۲۸۳، ۲۹۹، ۳۰۴، ۳۶۸، ۳۷۰، ۳۸۴،
 ۳۸۷، ۴۲۹، ۵۵۷، ۶۶۳، ۶۶۵، ۷۰۶،
 ۷۵۲، ۷۵۴، ۷۸۳، ۷۹۳
 قلعه اخسي ۹۳
 قلعه ارجيش ۸۲
 قلعه ارغنى (= ارفنين) ۸۹، ۱۲۰، ۲۲۶،
 ۲۷۵، ۳۵۸
 قلعه ارمناك ۵۴۳
 قلعه اربو ۲۲۲، ۴۶۳
 قلعه ازورنيق ۴۴۰
 قلعه اسطنبول ۵۴۹

قلعة دزفول ٥٣	٣٨٥، ٤٠٤
قلعة رودس ٨٠٤، ٥٩٠	قلعة فيروزكوه ٥٧٥
قلعة رها ١٣٧، ٢٤١، ٢٧١، ٥٩٣	قلعة قاین ٥٤٧
قلعة ساخلان ٧٥٦	قلعة فان ٨٠٤
قلعة سارد ٨٩	قلعة قبان ٥٩٧
قلعة سارو (= صور) ١٢، ٦٤٥	قلعة قبلان ٢١٢، ٢١٣
قلعة ساق ٥٠٩	قلعة قراحصار دلو ٥٤٥
قلعة سبزوار ٤٩٩	قلعة قراسو ٢٢٣
قلعة سرخس ٣٨٥، ٤١٥	قلعة قم ٨٧
قلعة سرهنكي (٢) ٣٧٤	قلعة قوقول ٢٧٦
قلعة سعرت ٤٤٧	قلعة قوبلي-حصار ٧٦٢
قلعة سلاسل ٥٣	قلعة قشقه ١٩، ٢٢٢
قلعة سلطانيه ١٠، ١٥، ٣٧، ٣٨، ٩٨، ١١٤، ١٩٥، ٢٥٩	قلعة كاغذ كنان ٢١٢
قلعة سلفكه ٣٦١، ٤٣٥، ٥٤٤	قلعة كرسى ٥٠٩
قلعة سليمانى ٣٤٤، ٣٤٥	قلعة كرفوس ٣٦١، ٤٣٦
قلعة سنا ٢٠٤	قلعة كنميه ٤٣٦، ٤٣٧
قلعة سنپير ٨٠٤، ٨٠٥	قلعة كلبي ٦١١
قلعة سنت آثر ٨١٥	قلعة كليجه ٤٢٧
قلعة سمندره ٣٣١	قلعة كماش ١٠٩، ٤٤٧
قلعة سورى-حصار ٣٣١، ٦٥٨	قلعة كييا ٧٩٥
قلعة سهورى ٣٤٨	قلعة كوكر-نلو ٣٦٣
قلعة سيرجان ٥٨٨	قلعة كول-باشى ٥٨٤، ٥٨٦
قلعة شاباتس ٧٩٧	قلعة كوله ٤٥٥، ٧٦٥
قلعة شاهرخيه ٤١٣، ٤٢٥، ٤٢٨، ٤٣٥	قلعة كوه ٣٤١
قلعة شماسان ٤٩٨	قلعة ناورود ٤٢، ٤٧، ٢٢٣، ٢٢٤،
قلعة شندان ٥٠٦	قلعة نلسستان ٢١٥
قلعة شهر يار ٣٩، ٩٤، ٩٥، ١١٣	قلعة دورجين ليك ١٩٤
قلعة صعلوك ٣٨٥	قلعة دوزل-حصار ٧١٨
قلعة صمصون ١٣٥	قلعة نيو ٨٧
قلعة صور ٣٥٩	قلعة لارنده ٤٥١
قلعة طارم ٤٢٩، ٧٥٤	قلعة لش ٥٨٤، ٥٨٦
قلعة طبرك ٥٨١	قلعة لورى ٢٤١
قلعة طرزك ٢٢٤	قلعة ماران ٣٩
قلعة طوردل ٥٨٧	قلعة مازدين ١٣٤، ٢٧٤، ٢٧٦
قلعة طوس ٣	قلعة مازاهيليت (= مخاح قلعه؟) ٨٠٣
قلعة عادلجواز	قلعة ماكو ٤٠١، ٤٠٢، ٤٦٣، ٤٧٠، ٧٧٠
قلعة عماد ٢٩٠، ٢٩١، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٤٩	قلعة مخاح ٣٩٥
	قلعة مدلى ٤٢٤، ٤٣٧

قلعه مصر (= قاهره) ۲۳۶، ۲۳۷	قویله حصار ۲۱۷
قلعه منجه (?) ۳۶۱	قوینلو حصار ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۶
قلعه منکوب ۵۵۲	قهبایه ۴۹۰
قلعه موش ۱۲۵	قپستان ۹۰، ۱۱۳، ۳۹۲، ۴۹۹، ۵۴۷، ۷۴۳
قلعه مونوسانتواستفانو ۸۰۴	۷۹۰، ۷۹۱، ۸۱۲
قلعه میسوزنه ۱۸۸	قیصریه ۴۳۵، ۵۴۸
قلعه مینان ۵۴۳	قیصریه تبریز ۵۶۸
قلعه نره تو ۲۸۱، ۲۸۲، ۳۶۸، ۳۸۵، ۳۷۱	
۴۰۶، ۵۰۰، ۵۰۱، ۷۴۰، ۷۸۳	ك
قلعه نقش جهان ۳۲۵، ۷۱۶	کابل ۲۲، ۴۰، ۴۳، ۵۶، ۱۰۴، ۱۰۶
قلعه نوایی ۳۴۷	۱۱۱، ۱۱۳، ۱۳۳، ۱۹۴، ۱۹۶، ۲۱۲
قلعه وان ۲۱۳	۲۶۳، ۲۶۴، ۴۰۷، ۴۸۹، ۵۹۵، ۶۶۵
قلعه هماقون ۶۰۸	۷۸۳
قلعه همدان ۲۷۵، ۵۰۶	کارالیا ۶۵۸
قلعه هندوان ۴۰	کاریا (رك: منتشا) ۶۷۴
قلعه هیت ۹۰	کازرون ۴۳۰
قلعه یاتیجه ۴۲۷، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۴۰	کاپیتول ۷۲۸
قلعه یسی ۳۰۸	کاستیل ۸۱
قلعه اخی سعدالدین ۶۸۶	کاشان ۱۰۱، ۲۰۷، ۲۴۰، ۴۷۰، ۴۸۸
قلماق (مملکت) ۱۱۰، ۱۶۴، ۴۱۶	۵۷۱، ۵۸۱، ۵۹۹، ۶۶۸، ۶۹۸
قم ۱۶، ۲۰، ۲۴، ۲۵، ۷۳، ۸۷، ۸۸، ۹۷	کاشغر ۱۰۳، ۱۱۱، ۱۳۳، ۱۷۷، ۲۶۳، ۸۳۹
۹۸، ۱۰۱، ۱۹۰، ۲۴۷، ۲۶۶، ۲۷۸، ۳۲۳	کافا (رك: کفه)
۳۲۶، ۳۲۸، ۳۷۶، ۴۳۱، ۴۶۲، ۴۶۴	کالاوریتا ۷۳۴
۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۷، ۵۱۹، ۵۷۱، ۵۹۹	کالپوش (بیلاق) ۱۴، ۲۲، ۴۷۲، ۴۷۳
۶۰۱، ۶۹۷، ۷۰۴، ۷۵۴، ۷۶۲، ۷۸۶	۶۴۶
قمچو ۱۴۷-۱۴۹، ۱۷۶	کالسیس ۷۸۸
قندز (قندوز) ۹۹، ۲۶۸، ۲۸۰، ۶۳۶-۶۳۸	کامیتسا ۷۳۲
۷۸۳، ۷۸۲	کان چئو ۱۴۸
قندهار ۵۶، ۹۰، ۱۰۴، ۱۱۳، ۴۴۰، ۵۴۷	کان سو ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۸، ۶۷۱
۵۴۸، ۶۶۵	کان لعل ۸۶
قوجه جوق (حصار) ۲۸۴	کان نمک ۵۸۰
قوچ حصار ۶۵۶	کبود جامه ۹۷
قورقو ۷۹۴	کتابخانه سلطنتی ۷۴۷
قوصوا (= کوسوا) ۲۸۵، ۲۸۸، ۳۴۸	کتابخانه فاتح ۷۷۳
۳۵۰، ۷۱۳، ۷۰۸، ۷۳۲	کتابخانه ملک ۷۰۱
قومس ۷۸۶	کتابخانه ملی باریس ۲۷، ۲۸
قونیه ۷۸، ۱۸۳، ۴۳۵، ۴۵۰، ۵۴۳، ۵۴۵	کتابخانه نور عثمانیه ۲۷، ۲۸
۶۵۶، ۶۵۸، ۶۸۱، ۷۶۵	

کلیسای حواریون مقدس ۸۰۸	کریلا ۷۲۹
کلیسای سن صوفی ۷۲۶، ۷۲۱	کرت ۷۸۷، ۷۸۹
کلیسای سن میشل ۶۷۹	کرج ابودلف ۷۷۶
کلیسای سن نیلا ۸۰۲	کردستان ۲۷-۲۹، ۳۱، ۳۳، ۱۱۶، ۱۲۶،
کلیوچ ۷۵۳	۱۳۴، ۱۸۴، ۲۷۰، ۳۰۵، ۴۷۹، ۷۰۴،
کماخ ۱۰۹، ۱۳۵، ۲۲۸، ۲۴۴، ۲۷۱	۷۲۰ *
۳۹۵، ۴۴۷، ۵۷۵، ۶۶۶، ۷۶۲	کردستان (ایران) ۵۰۹
کمره جرابدان ۲۷۹	کرده بیشه ۵۷۵
کملجینه ۷۸۹، ۵۰۵	کرك ۱۳۷
کمیران (باول-) ۳۸۷	کرك کلیسا ۷۳۵
کناره (قصیه-) ۳۹	کركوك ۱۱۵، ۱۲۱، ۱۳۳
کندولرو ۷۸۹	کرکی (معر-) ۳۴۰
کنر (آپ-) ۱۳۹	کرمان ۱۱، ۱۲، ۳۸، ۵۰، ۵۱، ۵۶، ۸۱،
کوبان ۳۸، ۵۷۰	۱۰۱ - ۱۰۳، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۷، ۱۳۳،
کوت اعمار ۸۴۱	۱۹۶، ۱۹۷، ۲۱۲، ۲۶۳، ۲۶۷، ۳۲۶،
کوت عبدالله ۸۴۱	۳۲۸، ۳۳۲، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۴، ۳۸۷،
کوتاهیه (ایالت) ۶۵۸	۴۳۰، ۴۶۲، ۴۷۱، ۴۷۴، ۴۹۰، ۴۹۸،
کوت خاغان ۲۸۴، ۴۹۲	۵۰۷، ۵۰۹، ۵۱۱، ۵۱۶، ۵۳۰، ۵۶۰،
کوت فر ۴۳۶	۵۶۷، ۵۸۸، ۶۴۴، ۶۵۲، ۶۵۴، ۶۶۳،
کوت ۷۰۷، ۷۲۴، ۷۵۶	۶۷۸، ۶۹۸، ۷۶۰، ۷۷۵، ۸۷۶
کورت (خلیج-) ۷۹۸	کرمک ۲۱۴
کوسویه (مید-) ۳۶۸، ۴۲۵، ۷۴۲	کرمنجیه ۶۵۸
کوشا داخاغان ۳۶۷	کرواسی ۶۰۶
کوشا زرد (کوشا رود) ۵۷، ۳۲۷، ۴۲۹	کروشواج ۷۲۷، ۷۳۳
کوشا سفید ۲۳۸	کروئیا ۷۰۸، ۷۱۳، ۷۶۴، ۷۶۶، ۸۰۲،
کوشا دل ۴۱۶	۸۰۳
کولمان (الاک-) ۱۱۱، ۱۱۲	کریمه (قرم) ۳۰، ۳۹۷، ۵۸۷، ۷۹۵، ۷۹۶
کولوماز ۶۷۷	کش ۲۲، ۴۵، ۷۱، ۶۴۷
کولونوروس ۷۸۹	کشیم ۸۶، ۱۰۶
کومتینی ۷۸۹	کنور ائینه (= مدینه الحکما) ۵۰۳
کومول ۶۷۱	کشور عجم (ایران) ۴۵۱
کوه الاقراف ۷۰	کعبه ۲۵۵، ۶۶۳، ۸۰۹
کوه البرز ۱۸۷	کفه ۵۵۲، ۶۰۵-۶۰۷، ۶۹۵، ۷۹۵، ۷۹۶
کوه الوند ۲۵۷، ۴۹۶، ۵۲۱	ککلیت ۷۴۴
کوه ابرجی ۱۲۵	کله کوه ۵۰۱
کوه بلغار ۵۵۱	کلی بولی ۵۲۹، ۵۹۳، ۶۱۳ (زلا ایضا: دالی
کوه بالیاد ۲۰۴، ۴۹۲	بولی)
کوه جعایان ۶۳۶	کلی بولی (معر-) ۳۴۷، ۵۳۰

گریوۂ یام ۵۷۵
 گزلدرہ ۱۰، ۱۶
 گل افشان ۴۱۵، ۴۱۶
 گلبرگہ ۲۱۸، ۴۲۶
 گل بیڑہ ۶۰۲
 گلوباچ ۷۲۷، ۷۳۶
 گنبد سلطانیہ ۴۷۵
 گنجہ ۱۲۴، ۲۷۰
 گندمان ۴۰
 گورگان ۳۴۵
 گوزلجہ حصار ۳۶۳
 گوی مسجد ۷۷۴
 گیلان ۲۴، ۹۷، ۱۰۱، ۱۱۶، ۱۸۹، ۲۱۲،
 ۲۵۹، ۲۶۳، ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۷۴، ۶۱۰،
 ۶۱۵، ۶۳۰، ۶۳۸، ۶۸۳، ۷۰۰

ل

لائین (ممالک) ۲۵۲
 لاذق ۱۳۵، ۶۴۶
 لار ۱۰۱، ۲۶۳
 لار فیروز کوہ ۶۴۶
 لارندہ ۴۳۵، ۴۵۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۵۰، ۶۵۶،
 ۷۶۵
 لاریجان ۶۹۷
 لاز (= لاس) ۷۶، ۱۸۹، ۲۵۱، ۳۳۱، ۳۴۷،
 ۳۶۱، ۶۷۵
 لازستان ۷۴۵
 لاهور ۲۴م
 لاهیجان ۲۵۹، ۶۹۹
 لیانت ۷۹۷
 لر بزرگ ۲۶۳
 لرستان ۱۹۰، ۲۵۹، ۲۶۴، ۳۰۵، ۷۷۶
 لر کوچک ۲۶۳، ۵۰۷
 لک لک خانہ ۳۸۷، ۳۹۱
 لنگرشیخ زادہ بایزید ۳
 لوکاد ۸۰۵
 لہستان ۲۵۱، ۲۵۲، ۴۳۶، ۶۹۱

کوہ خروس بیلاقی ۴۹۴، ۴۹۵
 کوہ رودپ ۷۸۹
 کوہ تالش ۱۵
 کوہ قاف ۱۹۸
 کوہ کلہ مختار ۴۱۵
 کوہ کماخ ۳۹۹
 کوہ گیلویہ ۵۴۶
 کوہ لاریشم ۶۳۸
 کوہ یلدوز ۳۹۹
 کوہستان بدخشان ۵۸۷
 کوہستان ورساق ۵۵۰
 کوہک ۳۳۹
 کویت ۸۴۱
 کویر ۷۳۰
 کپدستان ۳۸۷، ۳۹۱، ۴۱۵
 کیچ ۵۰، ۵۱، ۳۴۹
 کیغی ۲۲۵
 کیف ۷۲۱
 کیلیا (= کلی) ۴۱۹، ۸۱۱

گ

گازرگاہ ۱۸۹، ۳۰۵
 گالی پولی (رک ایضا: کلی بولی) ۲۵۳، ۴۳۷،
 ۵۳۰
 گاورود ۱۷، ۸۹، ۹۰
 گائت ۸۰۷
 گجرات ۱۸۵
 گرجستان ۸۱۷، ۸۳، ۸۵، ۱۸۵، ۱۹۰،
 ۲۰۲، ۲۱۲، ۲۲۲، ۲۴۳، ۳۶۰، ۳۹۴،
 ۴۴۶، ۴۴۸، ۵۶۶، ۵۹۷، ۶۰۸، ۶۰۹،
 ۶۱۵، ۷۶۲، ۸۰۳
 گرگان ۴۷۲
 گرماب ۵۵۸، ۵۵۹
 گرم رود ۱۷
 گرمسیر ۲۹۸، ۲۹۹، ۴۴۰، ۷۸۳
 گرمسیرات فارس ۳۹، ۱۸۱
 گرمیان ۸۸، ۳۰۲، ۶۴۵

مائینا ۸۰۳	لیتوانی ۶۹۱
مجارستان ۲۵۱، ۳۶۲، ۶۱۴، (رکایضا:	لیدن ۸۳۸
انکروس - هنگری)	لیدی ۶۷۴
مجمع الجزائر ۷۵۶	لیکونیا (= لارنده) ۶۵۶
مجله باغ ۱۱۳	
مجله باقاروق ۸۳۸	۲
مجله شیش نیلان ۷۳۳	
مجله ولوقچی ۸۳۱	ماجو؟ (ولایت-) ۳۶۴
مجله قاسم پاشا ۷۲۱	ماچین ۱۰۵، ۱۶۴
مجله موردستان ۵۷	ماخان ۳۴۹
محمود آباد ۱۷۸، ۴۷۹-۴۸۱، ۶۱۶	مادره ۲۵۳
مدرسه الدنه شرقیه ۸۰۱	ماردین ۱۲، ۲۷، ۲۸، ۳۱، ۳۳، ۵۹، ۶۰،
مدرسه الخبیات ۲۹۶، ۳۰۰	۸۹، ۱۰۸، ۱۱۷، ۱۲۱، ۱۳۴، ۲۰۵، ۲۲۶،
مدرسه شاه رخ ۳۰۴، ۳۶۸	۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۷۲،
مدرسه شیخ کبرجی ۶۸	۲۷۳، ۳۵۶، ۳۵۹، ۳۸۰، ۳۸۷، ۵۷۲،
مدرسه دولتی خانی ۶۱۰	۶۴۸، ۶۵۰
مدرسه عبدالادره ۷۰۶	ماروس (درق) ۷۹۸
مدرسه نیالیه هرات ۲۵۴	مازاهیلیت (مخاچ قلعه؟) ۸۰۳
مدرسه فاضل شیخ علی ۶۸	مازندران ۳، ۵، ۱۶، ۲۵، ۲۶، ۹۰، ۹۱،
مدرسه کوه رشاد بام ۲۰۶، ۲۶۶، ۲۸۳،	۹۳، ۹۷، ۱۱۳، ۱۴۶، ۲۰۵، ۲۱۲، ۲۴۲،
۳۷۳، ۳۸۵، ۴۰۷، ۷۴۷، ۸۰۱	۲۶۳، ۲۶۹، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۱۴، ۳۶۰،
مدرسه ماروبن ۶۵۰	۳۷۶، ۴۱۸، ۴۳۳، ۴۳۸، ۴۶۴، ۴۹۲، ۴۹۳،
مدرسه محمود پاشا ۷۹۳	۶۱۰، ۶۴۲، ۶۷۹، ۷۴۱، ۸۴۰
مدرسه ملکت انا ۶۶۵	ماسته کول ۱۲۴
مدیرانه ۱۸۰، ۱۸۶	ماکدون (= مقدونیه) ۶۰۴
مدیرانه شرقی ۷۹۶	مالان (قریه-) ۲۷۵
مدینه ۲۳۸، ۵۲۱	مال ایوکی ۲۷۶
مدینه الحکما (آقن) ۵۰۳	مال ماکدون ۶۰۴
مدلی (جزیره-) ۴۲۲-۴۲۴، ۷۵۸	مالمیر (= ایذه) ۷۰۴
مراغه ۱۷، ۱۹، ۴۲، ۷۹، ۱۱۷، ۱۹۶، ۴۶۳	ماهان ۶۷۸
مرمره ۷۲۳	ماوزاء النهر ۳، ۲۴، ۴۵، ۵۲، ۵۳، ۵۶، ۶۱،
مرعش ۳۹۹، ۴۴۸، ۴۶۳	۷۰، ۷۱، ۷۹، ۸۰، ۹۲، ۹۳، ۱۱۱، ۱۱۲،
مرغاب ۲۷	۱۳۳، ۱۸۵، ۱۸۷، ۱۹۲، ۲۰۸، ۲۶۳،
مرغینان ۶۳۹	۲۶۴، ۲۶۸، ۲۹۱، ۲۹۹، ۳۰۸، ۳۳۳،
مرند ۱۰، ۳۷، ۲۲۸، ۲۶۹، ۵۲۲، ۵۷۵، ۵۸۰،	۳۳۵، ۳۳۸، ۳۷۰، ۳۸۴، ۴۱۳، ۴۱۵،
مرو ۶۱، ۲۸۳، ۳۲۲، ۳۴۹، ۳۶۶، ۳۸۰،	۴۲۸، ۴۶۲، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۹۲، ۵۰۱،
۳۸۴، ۳۸۷، ۳۹۵، ۳۹۶، ۴۰۵، ۴۱۸،	۵۵۶، ۵۵۹، ۶۶۴، ۶۷۷، ۶۸۴، ۷۱۳،
۴۳۴، ۴۳۹، ۴۷۰	۷۱۴، ۷۵۴، ۷۸۳، ۸۲۸، ۸۳۲

مشهد ۹۷، ۱۸۹، ۲۸۲، ۳۲۷، ۳۴۹، ۳۵۳،
۳۵۵، ۳۶۵، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۳، ۳۷۹،
۳۸۶، ۳۹۵، ۴۰۷، ۴۳۴، ۴۹۱، ۴۹۴،
۵۰۰، ۵۵۴، ۶۶۵، ۷۱۲، ۷۳۷، ۷۸۰، ۷۹۱

مشهد راز (= مشهد ریز) ۲۹۸، ۷۱۲

مشهد مادر سلیمان ۳۹

مصر ۲۳م، ۱۱، ۳۱-۳۳، ۳۷، ۱۳۶، ۱۳۷،
۲۱۴، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۲۷، ۲۳۲ - ۲۳۵،
۲۳۷، ۲۳۹، ۲۴۱، ۲۵۲، ۲۵۵، ۲۵۶،
۲۶۲، ۲۷۴، ۲۹۷، ۴۹۶، ۵۰۵، ۵۱۷،
۵۲۶، ۵۹۴، ۵۹۲ - ۶۱۲، ۶۱۴، ۶۱۹ - ۶۲۲،
۶۲۴، ۶۲۵، ۶۴۳، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۶۷،
۶۷۱، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۹۴، ۷۰۲، ۷۱۰،
۷۱۴، ۷۸۹، ۸۰۶، ۸۰۴، ۸۱۱

معبر استنبول ۵۳۰

معبر رم ۳۴۰

معبر سمندر ۳۵۰

معبر کرکی ۳۴۰

معبر کلی بولی (= گالی بولی) ۳۴۷، ۵۳۰

مغان (= موغان) ۹۷، ۲۲۲، ۴۷۹، ۵۰۵

مغرب (دیار-) ۳۲۰

مغنیسیا ۱۳۶، ۲۵۲، ۲۵۸، ۲۸۴، ۴۲۳،
۶۹۹، ۷۰۷، ۸۰۴

مغولستان ۵۵، ۷۹، ۹۳، ۱۰۴، ۱۱۸، ۱۲۳،
۱۷۶، ۱۸۵، ۱۸۶، ۳۸۵، ۶۴۰، ۶۷۱

۶۷۷، ۸۳۳

مقبره شیخ صفی الدین ۷۴۷

مقدونیه ۱۳۶، ۳۵۰، ۷۳۱، ۷۳۵، ۷۶۴، ۷۸۷

مکران ۵۰، ۵۱، ۳۴۹

مکه ۲۳۸، ۲۵۶، ۶۶۲

ملازگرد ۷۲۶

ملاطیه ۲۷، ۸۹، ۲۱۴، ۲۲۵، ۲۲۸، ۲۷۱

۳۹۹، ۵۲۶، ۷۱۴

ملداوی (= قراغدان) ۳۰م، ۴۱۸، ۴۲۰

۵۵۱، ۷۹۴، ۷۹۵-۷۹۷

ملك عجم (رك: دیار عجم)

ممالک صقالیه ۳۲۰

ممالک گرجی ۶۰۵

مروالرود ۴۰۶

مرو بزرگ ۴۰۶

مروچاق ۳۹۶، ۵۵۸

مرو شاهجان ۴۰۶

مرو کوچک ۴۰۶

مرو دشت ۳۴۱

مروست ۳۴۱

مزار ابوالولید ۵۱۳، ۶۴۷

مزار امام فخر رازی ۲۷

مزار اوئیس قرن ۵۷۲

مزار حافظ شیرازی ۷۱۷

مزار خواجه عبدالله انصاری

مزار شریفیه ۷۳۰

مزار شیخ زاهد جیلانی ۶۱۵

مزار شیخ سعدی شیرازی ۶۵۴

مزار قرا یوسف ۴۶۰، ۷۷۳

مزرعه یحیی آباد ۳۹۳، ۷۴۳

مزیان ۵، ۴۰۵

مسجد الاقصی ۶۴۱

مسجد الحرام ۲۳۷، ۶۴۱

مسجد الجامع ۶۷۰

مسجد پیغمبر ۲۳۷

مسجد حسن پادشاه ۵۶۸، ۵۶۹، ۸۰۰، ۸۰۱

مسجد حکیم ۸۴۵

مسجد حمیدالدین ۸۰۷

مسجد خلیل ۲۳۷

مسجد ست خاتون ۷۱۴

مسجد سلطان احمد ۷۲۳

مسجد فاتح ۶۰۳، ۸۰۸

مسجد قدس ۲۳۷

مسجد کبود ۴۶۶، ۷۷۳، ۷۷۴

مسجد کرک یراق ۸۴۵

مسجد محمود پاشا ۵۴۹، ۷۹۳

مسجد نصریه ۸۱۳

مسجد نو ۷۳۰

مسکو ۶۸۳

مشعشع (ولایت) ۵۹۵

مشکین ۴۸۳

۴۷۵، ۴۷۷، ۴۷۹، ۴۹۰، ۴۶۹	ممالك لاس (= سربستان) ۶۰۵
میتروویتسا ۷۵۳، ۷۳۶	منتشا (= منتشا ایلی) ۸۸، ۱۸۴، ۳۰۲
میتیلن (مدلی) ۶۰۵	۵۲۹، ۶۷۴
میدان قنات قراجه ۲۵۷	منچوری ۱۶۴
میدان سعادت ۵۷، ۱۰۰، ۶۶۲	منزل باباخاکی ۵۱۲
میدان سعادت یزد ۷۶۱	منزل پنجده ۵۲۷
میدان مساحت بالاس ۸۰۰	منزل پیر عمر نخجوانی ۵۷۵
میر آخور جامع سبی (دیر یحیی بیغمبر) ۷۲۴	منزل تقوز رباط ۳، ۲۷، ۳۶۷
میسرا ۷۳۴، ۷۵۸	منزل چکمن ۵۲۷
	منزل دره زنگی ۳
ن	منزل دوچاهه ۵۶
	منزل دوکه ۴، ۴۰
ناپل ۷۹۴، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۶، ۸۱۰	منزل قرجق ۷
نابین ۴۹۰، ۵۰۷	منشلاق ۳۷۹، ۴۹۱
نچف ۲۶۱	منکوب ۶۰۷، ۷۹۶
نچف آنا ۵۷	منگول (بیلاق) ۱۳۴
ن. جوان ۱۰، ۳۷، ۴۷، ۴۸، ۱۲۴، ۷۷۵	مودون ۷۵۸
نخسب ۴۴۷	موردان آب ۲۷۵
نورین ۴۷۲	موردستان (محلہ) ۵۵، ۵۷
نسا (ولایت) ۹۲، ۹۷، ۱۱۳، ۲۰۷، ۲۶۸	موره ۲۸۴، ۳۶۱، ۴۳۶، ۴۳۷، ۵۲۹، ۵۹۷
نسا ۳۷۶، ۴۹۱	۶۰۵، ۷۰۷، ۷۲۰، ۷۳۴، ۷۵۸، ۷۸۷
نصف ۱۳	۸۰۳
نعمین ۱۲۱، ۶۴۸	موری ۴۱۵
نعلان ۳۹۴، ۴۰۴، ۴۶۴	موزه بریطانیا (= بریتیش میوزیوم) ۷۱۱، ۷۱۲
نعلن جان ۳۲۵	
نکیده ۶۵۸	موش ۵۹، ۱۳۴، ۴۵۷، ۶۶۸
نورونت ۷۶۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۸۰۳	موش (سحرای) ۱۲۰، ۱۲۵، ۱۳۴، ۱۹۹
نماز ۴۹۲	موصل ۶۰، ۱۲۱، ۲۵۰، ۴۴۱، ۴۶۱، ۴۶۷
نمای ۱۶۹	۶۵۰، ۷۶۳
نمازار، جوان ۷۵	موطرم ۵۹۲
نمیتار ۴۴۶	موغان (= مغان) ۹۷
نوادال ۳۳۴	مولتان ۸۲
نواکت (- ایندختی) ۷۹۸	مهرقر (بیلاق) ۱۰۸، ۲۷۵
نویان ۷۵۶، ۷۵۸	مهرمار ۲۷۵
نور سمان (کاکانه) ۶۵۲	مهمات بازاری ۲۳۱
نورودو ۳۴۷، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۹۲، ۷۲۸، ۷۳۲	میانج ۱۷
نورقونه ۴۱۹، ۵۶۲، ۵۶۶، ۵۸۴، (رک) ایضا:	میان دو آب ۴۷۹
آب قونه، لونه	میانه (= میانج) ۱۰، ۱۹۵، ۴۶۸، ۴۷۱، ۴۷۲

وزنه (قصیه -) ۷۲
 - - ۷۰۷، ۷۳۴، ۷۸۷
 و سلطان ۳۳، ۱۳۴، ۳۲۳
 ولایت اسفرااین
 ولایت طریق خراسان (= بلوک یعقوبه) ۶۶
 ولایت ماجو ۳۶۴
 ولایت مشعشع (= خوزستان) ۵۴۶
 ولدیان (قریه -) ۵۷۶، ۵۸۰
 ولگا ۶۶۹
 ونیز (= وندیک) ۴۳۶، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۸۵
 ۵۸۷، ۷۵۰، ۷۵۳، ۷۵۶، ۷۶۵، ۷۶۶
 ۷۸۷ - ۷۸۹، ۷۹۷، ۷۹۸، ۸۰۲، ۸۰۴
 ۸۰۶
 ویارجمند ۴۱۰
 ویدین ۸۳۳، ۷۴۹، ۷۵۰
 ویشواچ ۷۳۶
 وین ۳۰م، ۶۸۸

هالیکارناس ۸۰۵

هامی ۶۷۱

هرات ۲۴م، ۳، ۲۳، ۲۴، ۲۶، ۲۷، ۳۹
 ۴۱، ۵۰، ۵۱، ۵۴، ۵۶، ۷۱ - ۷۳، ۸۱
 ۸۶، ۸۹، ۹۹-۹۷، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۴
 ۱۰۷، ۱۱۰، ۱۱۴، ۱۲۶، ۱۳۳، ۱۳۸
 ۱۳۹، ۱۷۷، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۴، ۱۹۶
 ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۵، ۲۰۸، ۲۱۲، ۲۱۸
 ۲۱۹، ۲۲۳، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۷، ۲۵۵
 ۲۵۶، ۲۵۸، ۲۶۴-۲۶۶، ۲۶۹، ۲۸۰-۲۸۴
 ۲۸۹، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۴، ۳۰۵
 ۳۲۷، ۳۳۳، ۳۴۰، ۳۴۹، ۳۵۳، ۳۶۰
 ۳۶۶-۳۷۱، ۳۷۳، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۷-۳۸۴
 ۳۹۱، ۴۰۴، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۱۱، ۴۱۴
 ۴۳۹، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۴، ۴۹۶، ۴۹۸
 ۵۰۰، ۵۱۲، ۵۱۷، ۵۲۳، ۵۲۸، ۵۵۳
 ۵۵۶ - ۵۵۸، ۵۶۰، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۶
 ۶۰۷، ۶۰۹، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۳۸، ۶۴۷

نهردرینه ۵۸۴ (رک: رود درینا)

نهرشاهی ۵۹۲

نهروان ۶۶، ۷۲۱

نهر یونانه ۵۸۴، ۵۸۷

نیریز ۱۲، ۴۲۹

نیس ۸۰۹

نیسه (= نیقیه - نیقیه - نیکائیا) ۶۷۴، ۷۲۶
 ۷۵۱

نیس ۶۹۱، ۷۰۸

نیشابور ۹۰، ۱۰۰، ۱۱۲، ۲۱۸، ۲۴۷، ۲۵۸

۲۶۵، ۲۶۶، ۳۰۵، ۳۳۰، ۳۷۹، ۳۹۴، ۴۱۰

۴۱۴، ۴۳۳، ۴۹۱، ۴۹۳، ۴۹۹، ۶۴۲

۶۷۷، ۶۸۳، ۷۹۰

نیقیه (= نیسه) ۶۸۳، ۷۹۰

نیکده ۴۳۵

نیکومدیا (= نیقمودیه) ۷۵۱

نیکوبولی (نیکوبولی) ۲۵۳، ۲۸۵، ۷۹۷

نیگدر ۷۸

نیمروز ۱۰۲، ۳۴۹

نینگهیا (ایالت -) ۱۴۸

واتیکان ۷۷۱۰

وارنه ۲۵۳، ۲۸۸

وازاج ۶۹۰

واسط ۱۳۷، ۱۸۴

واسلوی ۷۹۵

واشنگتن ۶۴۸

والاشی ۳۰م، ۱۳۵، ۱۸۳، ۶۵۷، ۶۹۲، ۶۹۴

۷۰۸، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۰۸

۷۸۴، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۷

والما ۷۶۵

والونا ۸۰۲، ۸۰۵، ۸۰۶

وان (دریاچه -) ۳۳، ۸۸

وان (شهر -) ۳۳، ۱۳۴، ۳۲۳، ۶۳۲

وحشی ۶۳۶

۱۱۳، ۴۰۲، ۴۷۱، ۶۳۸

ی	۶۶۵-۶۶۷، ۶۷۷، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۳،
یازر ۹۷	۶۹۷، ۶۹۹، ۷۰۶، ۷۱۵، ۷۱۷، ۷۳۰،
یاشمال عمارت ۶۷۰	۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۸، ۷۵۴،
یاغوز آغاج ۳۳۲	۷۶۰، ۷۸۲-۷۸۷، ۷۹۰، ۷۹۱، ۸۰۱،
یام (کر یوئ) ۵۷۵	۸۱۶
یاقیتمه ۷۵۳، ۷۵۷، ۷۵۹، ۷۶۰	هرات (بلوکات) ۴۱۱
یزد ۱۱، ۱۲، ۵۰، ۵۷، ۵۹، ۹۶، ۱۱۳، ۱۲۷،	هرات یزد ۳۴۱
۱۹۴، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۴۰، ۲۵۵، ۲۹۰،	هرات رود ۳۸۷
۳۰۷، ۳۰۸، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۴۴، ۳۹۴،	هرزین ۵۷۲
۴۰۴، ۴۵۸، ۴۶۱، ۴۷۵، ۴۷۸، ۴۸۷،	هرزه گوین (= ولایت هرساک = خرساک) ۶۰۵،
۴۸۸، ۴۹۰، ۵۰۷، ۵۱۷، ۶۳۱، ۶۸۵،	۷۵۳، ۷۵۷
۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۶، ۷۳۰، ۷۶۱، ۷۶۸، ۷۷۵،	هرقلیه ۴۳۵، ۵۴۹، ۵۵۰
یزدخاص (یزدخواست) ۴۲۹، ۵۰۷، ۵۱۱،	هرمان (= اهرام مصر) ۴۴۲، ۸۱۱
یسی ۳۰۹، ۶۵۹	هرمانشئات ۶۸۹، ۷۹۸
یسنی ۳۹۹	هرمز (= هرموز) ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۶۳
یقشبی (یخشبی) ۱۲۷	هرموس ۲۳۵
یکه الذک ۴۱	هزار جریب ۳۶۰، ۴۴۴
یلدوز ۱۴۰، ۱۸۲	هشت بهشت (قصص) ۶۲۲، ۸۱۱
یارواح (اندلاکبه) ۶۵۸	هفت برج (زندانب) ۷۴۶
یزان (یزان) ۱۷۶	هفت چشمه مسوفیان ۲۲۹
یزای شهر ۳۶۱، ۳۹۹، ۵۳۰، ۶۰۲،	هکزامیلیون ۷۰۷
یزای قامه ۵۸۳	هلند ۶۹۴
یزدفرجه ۷۸۷	همدان ۹-۱۲، ۱۹، ۴۶، ۵۹، ۶۱، ۶۲، ۸۹،
یزد سالیان ۸۱۳	۹۶، ۹۷، ۱۱۳، ۱۲۰، ۱۹۴، ۲۱۲، ۲۱۷،
یزد سالیانی ۲۸۵، ۳۵۰	۲۳۸، ۲۵۷، ۲۶۰، ۲۷۸، ۲۷۹، ۳۵۶،
یونان ۴۲۲، ۴۳۶، ۶۰۵، ۶۷۲، ۷۰۷، ۷۲۳،	۴۳۲، ۴۸۸، ۵۰۵-۵۰۷، ۵۴۵، ۵۹۸،
۷۳۴، ۷۸۷، ۷۹۷،	۶۹۷، ۷۷۹، ۸۱۸
یونان (قرآن) ۴۳۵	هند ۲۴، ۳۱، ۴۳، ۸۲، ۱۰۴، ۱۱۰، ۱۳۳،
ییلای امسای ۱۳۷، ۳۹۹	۱۸۵، ۲۲۴، ۲۶۳، ۶۱۲، ۶۶۳، ۶۶۵،
ییلای اوخو ۲۴۶	۶۷۱، ۷۱۳، ۷۵۲، ۷۵۷، ۸۰۰
ییلای اورانیه ۵۵	هنکری ۳۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۳۶۲، ۶۱۴، ۶۷۹،
ییلای اوپس قرن ۵۹	۶۸۸، ۶۸۹، ۷۲۷، ۷۵۸، (رک ایضا: به
ییلای جدجلی ۵۱۹	«انکروس»)
ییلای خرقان ۴۴۱	هوانسکو ۱۵۱
ییلای سسند ۵۲۰، ۵۹۸، ۶۲۲،	هوماک ۱۰۸
ییلای لمارهق ۳۹۵، ۴۴۶	هیتم ۴۳۱
ییلای ماول ۱۳۴	هیرمند ۳۸۸، ۶۰۹
ییلای مهر فر ۱۰۸، ۶۷۵	

فهرست کتب ومقالات

۴۹۸، ۵۱۶، ۶۰۳، ۶۳۱، ۶۴۶، ۶۵۳،
۶۵۶، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۸، ۶۹۴، ۷۲۹،
۷۸۵، ۷۸۷، ۸۰۰، ۸۱۱

اکر منلائوس ۲۹۶
اللاحقات العشرة ۶۶۸
انجيل ۶۹۳

انورى و كتاب عيون الحكمة (مقاله) ۷۱۱
انيس العارفين ۶۸۰
انيس العاشقين ۶۸۰

اوزون حسن (مقاله دائرة المعارف اسلامى) ۶۴۹،
۷۱۱، ۷۴۵، ۸۰۰

بايرنامه ۷۴۰

بدايع الوقايع ۲۴۲، ۶۴۷، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۸۳،
۶۸۴، ۶۹۷، ۷۳۹، ۷۴۳، ۸۳۸

بدايه در مصطلحات حديث ۲۰۱

البدايه فى اصول الحديث ۶۷۸

البدايه فى علوم الروايه ۶۷۸

البشارات فى شرح الاشارات ۷۱۱

برهان قاطع (رك فرهنگ برهان قاطع)

بهار عجم (رك فرهنگ بهار عجم)

ت

تاج المصادر ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۴۶

تاريخ آل مظفر حافظ ابرو ۶۵۱، ۸۳۱

تاريخ آل مظفر محمود كنى ۶۴۴، ۸۳۱

تاريخ ادبى ايران ۶۷۶، ۷۹۹

آ

آتشكده آذر ۶۷۵، ۶۸۱

آثار العجم ۶۸۳

آيين اكبرى ۷۸۶، ۸۳۱

آيين بوميل (مقاله) ۶۷۰

الف

الابعاد و الاجرام ۶۶۸

احسن التواريخ روملو (نگاه كنيد به مقدمه كتاب)

احسن التواريخ محمد فريديك ۳۱م، ۶۴۵،

۶۷۴، ۷۵۱

احكام تحاويل سننى العالم ۶۱۲

احياء الملوك ۶۵۳

اخبار الحكماء ۲۹۶، ۷۱۰، ۷۱۲

اختيارات ۷۱۲

ادبيات عرب بروكلمن ۶۶۸

اراضى خلافت شقيه ۲۵، ۳۳، ۶۰، ۶۶، ۷۵،

۸۶، ۸۸، ۱۸۰، ۱۹۱، ۲۳۵، ۲۳۹، ۳۴۰،

۳۸۸، ۶۴۵، ۶۴۸، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۶،

۶۵۸، ۶۶۶، ۶۶۹، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۷،

۶۸۵، ۷۱۶

اربع مقالات فى النجوم ۷۱۲

الارجوزه فى الكواكب ۷۱۰

از سعدى تاجامى ۶۶۸، ۶۷۶، ۶۸۱، ۷۳۱،

۷۷۲، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۱۲، ۸۱۳

اسـ مجراج قبله ۷۱۰

اسد الغابه فى معرفة الصحابه ۷۲۱

اسناد و مكاتبات تار. ۵۵، ۴۴۲، ۴۶۵،

- تاریخ اجتماعی دوره مغول ۸۱۹
تاریخ بیهقی ۲۱م
تاریخ پانصدساله خوزستان ۵۴۶، ۷۲۹
تاریخ تبریز (تالیف کارنک) ۷۷۴، ۸۰۱، ۸۱۲، ۸۱۴
تاریخ تبریز نادر میرزا ۷۶۸، ۷۷۴، ۸۱۴
تاریخ ترکی رومی ۳۲۰، ۵۴۲
تاریخ ترکیه دولاموش ۳۲
تاریخ جدید یزد ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۲
۷۰۵، ۷۱۵، ۷۳۰، ۷۶۱
تاریخ جهان آرا ۱۶م، ۳۲۸، ۳۲۹، ۶۱۶، ۶۴۵، ۷۲۶، ۷۴۷، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۱۳، ۸۱۵
تاریخ جهانگشای جوینی ۱۶۹، ۶۶۰، ۸۱۹
۸۲۱ - ۸۲۳، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۳۲، ۸۳۵ - ۸۴۰، ۸۴۴
تاریخ حبیب السیر (رک: حبیب السیر)
تاریخ حسن پادشاه ۲۶۷
تاریخ الحکما (= اخبار الحکما)
تاریخ خلدبرین ۶۵۸
تاریخ الخلفا سیوطی ۶۴۳
تاریخ راقم ۱۵م
تاریخ روضة الصفا (رک: روضة الصفا)
تاریخ دیاربکره ۲۴-۲۶، ۲۹، ۳۰م، ۳۱، ۴۵، ۱۰۷، ۲۳۱، ۲۳۹، ۲۴۵، ۲۷۴، ۲۷۷، ۲۷۸، ۳۵۷، ۴۵۲، ۴۵۵، ۴۵۷، ۴۷۱، ۴۶۵، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۶، ۴۶۶، ۴۶۹، ۴۷۱، ۴۸۲، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۷، ۷۰۲، ۷۰۵، ۷۱۲، ۷۱۴، ۷۳۴، ۷۴۱-۷۴۵، ۷۴۸، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۶۰، ۷۶۲، ۷۶۴-۷۶۶، ۷۷۱، ۷۷۳، ۷۷۵-۷۷۷، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۹۱
تاریخ سلاجقه ابن بی بی ۳۹۹، ۶۶۹
تاریخ عالم ارای امینی ۵۶۸، ۸۱۱، ۸۱۳، ۸۱۴
تاریخ عالم ارای عباسی (رک: عالم ارای عباسی)
تاریخ عثمانی = عثمانلی تاریخ ۳۲م
تاریخ عص حافظ ۹۱، ۶۴۴، ۶۵۱، ۶۶۲
تاریخ غازان خان ۸۱۹
تاریخ کاشان ۶۶۸
تاریخ کرمان (سالاریه) ۵۱، ۶۴۴، ۶۵۲
تاریخ مبارک نازانی ۸۲۰، ۸۲۶، ۸۳۲
تاریخ مقول (عباس اقبال) ۱۶۱، ۳۹۹، ۶۴۲، ۶۵۲، ۶۵۴، ۶۶۲، ۷۱۷، ۸۳۴
تاریخ منجم داهی (رک: صحائف الاخبار)
تاریخ و جغرافیای تبریز ۷۶۸، ۷۷۴، ۸۱۴
تاریخ و صاف ۷۱۱، ۸۲۰
تاریخ یزد ۶۸۵
تاریخات - حقا اهل سنت ۲۴۰
تبریز (مهاله دائرة المعارف اسلام) ۷۷۴، ۸۰۰، ۸۱۲
تجارب السلف ۶۴۵
التحسین فی صفات العارفين ۷۲۹
تحفة الارباب ۶۳۹
تحفة الارباب ۱۱۸
تحفة سامی ۶۸۲، ۸۱۶
تحفة العالم ۵۳
تحفة المؤمنین (تحفة حکیم مؤمن) ۲۲م، ۵۹۰، ۷۵۲، ۷۵۳
تذکره وزیر و وزیر ۶۸۱
تذکره الشعراء، دولتشاه سمرقندی ۲۶، ۲۹، ۱۱۷، ۲۱۸، ۲۵۹، ۴۱۶، ۴۲۶، ۴۳۳، ۴۵۲، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۶۱، ۴۶۳، ۴۶۹، ۴۷۵، ۴۷۹، ۴۸۱، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۶، ۴۹۷، ۴۹۹، ۷۱۵، ۷۱۷، ۷۳۱، ۷۴۰، ۷۴۳، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۹۲، ۸۱۲
تذکره شجاع آدمجن ۶۸۱
تذکره الما ۱۴۵
ترجمة احوال شاه نعمة الله ۷۷۲
ترجمة اربعین حدیث ۶۳۹، ۸۱۸
ترجمة اشارات و علی ۷۱۱
ترجمة ترکی خورشید و جمشید ۸۰۸
ترجمة ترکی من زن الاسرار ۶۵۹
ترکستان ارتقواد ۲۹۳
ترکستان، ژوان ۳۲م، ۸۱۴
ترجمة جامع مساجد ۲۰۱
تفسیر آیات ۶۳۸

- تفسیر کبیر ۲۴۰
تفسیر کشاف ۲۰۱
تقویم جلالی ۷۱۱
تکملة الاخبار ۷۷۲
تواریخ ترکی رومی ۷۳
توزو کات ۸۳۰
- ۶۷۵، ۶۷۷ - ۶۸۲، ۶۸۴، ۶۹۵، ۷۱۳ -
۷۱۵، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۸، ۷۴۰، ۷۴۳ -
۷۴۶، ۷۴۷، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۹، ۷۶۰
۷۶۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۷
۷۹۲، ۷۹۳، ۸۰۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۵،
۸۲۸
- حسینی ۶۸۴
حقایق التحلیل ۳۴۶
حلل مطرز ۳۴۶، ۷۳۰، ۸۱۶
حلیه حلل ۸۱۶
- خاورنامه ۶۲۳، ۸۱۲
خرد نامه اسکندری ۶۳۹
خطط مقریزی ۲۳۲
سنة نظامه ۱۹۳
- جامع الالخان ۶۸۵
جامع التواریخ رشیدی ۶۵۶، ۸۱۹، ۸۲۱ -
۸۲۳، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۳۵، ۸۴۰
جامع مفیدی ۲۵۵، ۶۷۸، ۶۸۵، ۷۳۰، ۷۷۱،
۷۷۲
جاویدان نامه ۶۷۶
جداول نجومی اسلامی ۷۱۰، ۷۱۲
جغرافیای حافظ ابرو ۳۸۷، ۶۴۴
جواهر الاشعار ۴۲۶
جهادیه ۲۰۱
جهان‌نمای حاجی خلیفه ۶۶۹
- دانشمندان آذربایجان ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۸،
۶۸۱، ۶۸۵، ۷۷۳
دائرة المعارف اسلامی ۶۴۹، ۶۷۳، ۶۷۶،
۶۷۸، ۷۴۵، ۷۷۴، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۲۵
دائرة المعارف بریتانیکا ۷۲۴
درج در ۸۰۱
دستورالوزرای خواندمیر ۳۳۳، ۵۲۹، ۶۸۵،
۷۳۸، ۷۴۳، ۷۵۲، ۷۵۵، ۷۷۷، ۷۸۷
دورشاهی ۶۸۴
دورماتین ۶۸۴
دیوان انوری ۷۱۱
دیوان شاه شجاع ۹۱
دیوان شیخ آذری ۴۲۶
دیوان عبید زاکانی ۶۶۲
دیوان غزلیات جامی ۶۳۸، ۸۱۶
دیوان غزلیات قاسم انوار ۲۰۹، ۶۸۰
- حاشیه بر تصریف ۹۲
حاشیه بر شرح تجرید قدیم ۹۲
حاشیه بر شرح شمسیه ۹۲
حاشیه بر شرح طوابع ۹۲
حاشیه بر شرح مختصر عضدی ۹۲
حاشیه بر شرح مطالع ۹۲
حاشیه بر شرح هدیة میرک چنگی ۹۲
حاشیه بر محاکمات ۹۲
حاشیه شمسیه ۱۶
اطاوی ۷۲۹
حبیب‌السیر ۱۶، ۲۴ - ۲۶، ۲۹، ۳۰، ۴۰،
۴۴، ۱۵۲، ۱۶۲، ۱۶۴، ۲۰۱، ۲۰۸، ۲۶۵،
۲۸۴، ۲۹۰، ۳۳۴، ۳۷۰، ۳۹۲، ۴۰۸،
۴۳۳، ۴۴۴، ۴۷۶، ۵۴۷، ۵۶۰، ۶۳۷،
۶۴۱، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۷، ۶۶۵، ۶۶۸

۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۶، ۷۶۸

ریاض المارفین ۶۸۱

ریحانة الادب ۶۶۸، ۶۷۹، ۶۸۱، ۷۱۲، ۷۲۹

زبدة الادوار ۶۸۵

زبدة التواریخ حافظ ابرو ۱۵، ۲۴م، ۲۰۳

۸۳۷

زبدة التواریخ عبدالله کاشی ۱۵م

زندگانی شاه عباس اول ۱۶م

زنبیل فرهاد میرزا ۱۴۱۴

زیچ ابرخس ۲۹۶

زیچ ابو معشر بلخی ۲۹۷

زیچ الانوار ۲۹۷

زیچ ایلخانی ۷۱۲

زیچ بتانی ۲۹۷، ۷۱۰

زیچ بخت النصری ۲۹۶

زیچ جدید الخ بیگ = زیچ ملکانی تورکانی

۱۱۹، ۳۵۳، ۶۶۷

زیچ جدید ایلخانی ۱۱۹

زیچ حاکم ۲۹۷

زیچ خانی ۳۹۷

الزیچ السنجرى - الزیچ المعتبر السنجرى

۷۱۱

زیچ شاهی ۷۱۰، ۷۱۱

زیچ الشمساسیه ۷۰۹

زیچ شمس منجم = زیچ المحقق السلطانی ۷۱۰

زیچ صابی = زیچ بتانی ۷۱۰

زیچ طیموخارس ۲۹۶

زیچ علائی ۲۹۷، ۷۱۲

زیچ القرائات و الاحترافات ۷۰۹

زیچ المحقق السلطانی = زیچ شمس منجم ۷۱۰

زیچ المحکم ۷۱۲

زیچ محمودی ۷۱۰

زیچ المستوفی ۷۱۲

زیچ مسعودی (= فانون مسعودی) ۲۹۷

الذریعه الى تصانیف الشیعه ۷۱۲، ۷۲۹

ذیل جامع التواریخ رشیدی ۲۳م

ذیل قوامیس عرب ۶۶۱

راهنمای آذربایجان ۷۷۴، ۸۰۱

راهنمای شهر تبریز ۸۰۱

رجال حبیب السیر ۲۶م، ۲۷۰، ۲۷۵، ۶۷۷-

۶۸۱، ۶۸۴، ۷۳۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۸۰،

۷۸۷

رسالات حروفی ۶۷۶

رساله در تحقیق ۶۳۹

رساله در خطوط متوازیه ۷۱۰

رساله در طریق صوفیان ۶۸۳

رساله صرفیه ۹۲

رساله صغیر (در معما) ۸۱۶

رساله فی آلات العجیبه ۷۱۲

رساله کبیر (در معما) رک: حلیه حلل ۸۱۶

رساله مزارات هرات ۸۰۱

رساله معما ۶۳۸، ۸۱۶

روابط ایران و اروپا در قرن بانزدهم ۶۴۹

روابط فرهنگسوی و تاریخی ایران و رومانی

(مقاله) ۷۵۱

روایات انجیل تو ۷۹۹

روزنامه انجمن سلطنتی آسیایی ۲۷م

روضات الجنات اسفزاری ۲۸۱، ۲۸۴، ۳۰۴،

۳۸۷، ۳۹۲، ۳۹۶، ۶۶۳، ۶۸۲، ۷۱۲،

۷۱۳، ۷۴۱، ۷۴۸، ۷۵۹، ۷۸۳، ۷۸۴،

۷۹۲، ۸۱۹، ۸۴۴

روضات الجنات خوانساری ۶۶۸، ۷۲۹

روضات الجنان حافظ کربلائی ۴۴، ۴۵، ۶۸۱

۶۸۶، ۷۳۳، ۷۷۳، ۸۰۱، ۸۱۵

روضه الشهداء ۶۸۳

روضه الصفا ۵۵، ۴۰۸، ۴۳۳، ۶۴۴، ۶۵۳،

۶۵۵، ۶۵۶، ۶۸۰، ۶۹۷، ۷۰۶، ۷۱۳،

- زیج المعتدل ۷۱۲
 زیج المغنی ۷۱۲
 زیج الملخص ۷۱۲
 ریج الممتحن ۷۰۹
 ریج منلاذ ۲۹۶
 زیج الهزرات ۷۰۹
 ژورنال آزیاتیک ۶۷۶
 سمجة الابرار ۸۱۶
 سبک شناسی ۸۱۹، ۸۲۷
 سخنان خواجه پارسا ۶۳۹، ۸۱۸
 سعادت نامه شیخ شبستری ۶۵۱
 سفرنامه ابن بطوطه ۶۰، ۶۴۶، ۶۵۶، ۶۶۲
 سفرنامه ابن جبیر ۶۵۶
 سفرنامه کلاویخو ۹، ۱۰، ۱۵، ۶۰، ۱۴۳، ۶۴۶، ۶۵۵، ۶۵۶، ۷۲۴، ۷۴۶
 سفرنامه مارکوپولو ۶۹۴، ۸۳۴
 سلطان محمد فاتح و زمانش ۳۲، ۳۱۱، ۳۳۲، ۵۳۵، ۶۹۱، ۷۱۹، ۷۲۲، ۷۳۸، ۷۴۵، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۸۰۳
 سلسله الذهب ۴۳۹، ۸۱۸
 سیاحت نامه اولیاجلی ۷۷۴، ۸۰۱
 سیاحت نامه درویش دروغین ۶۶۰
 سیرت جلال الدین ۷۱۷
 سی نویت ۶۸۴
 شاهنامه ۶۲۳، ۶۶۲
 شدالازار ۶۵۱
 شذرات الذهب ۶۴۹، ۷۵۵
 تشرح اشکال التأمیس ۶۶۷
 شرح بر کافیہ ۶۳۹، ۸۱۸
 شرح بیت امیر خسرو دهلوی ۶۳۹
 شرح تجرید ۱۸، ۱۹، ۶۶۸
 شرح تلخیص جامع ۲۴۰
 شرح حدیث ۶۳۹
 شرح رباعیات ۶۳۸، ۸۱۸
 شرح رساله اسم و حرف ۶۰۸
 شرح روضة ۲۴۰
 شرح ...یه، ۱۹۰
 شرح فصوص الحکم صائن الدین ترکه ۶۸۰
 شرح فصوص الحکم جامی ۶۳۸
 شرح قصیده ابن فارض ۶۸۰
 شرح قصیده برده ۳۴۶، ۷۳۰
 شرح کافیہ ۹۲
 شرح کشف ۲۴۰
 شرح مفاحص ۶۸۰
 شرح مفتاح ۹۲
 شرح ملخص در هیأت ۶۶۷
 شرح مواقف ۹۲
 شعر فارسی در عهد شاهرخ ۶۸۴
 شقایق النعمانیة ۶۶۸، ۶۷۸
 شواهد النبوة ۶۳۸
 شهرهای ایران ۵۳
 شیخ بدرالدین یسرقاضی سماون ۶۷۰
 شیخ صفی و تبارش ۷۴۸
 ص
 صبح الاعشی ۶۴۳
 صحائف الاخبار منجم باشی ۳۱، ۵۲۵، ۶۴۸
 ۷۷۱، ۷۷۲، ۸۰۰، ۸۱۴
 صریح الملك ۷۴۷
 صلوة مسعودی ۷۰۳
 شاهنامه ۶۲۳، ۶۶۲
 شدالازار ۶۵۱
 شذرات الذهب ۶۴۹، ۷۵۵
 تشرح اشکال التأمیس ۶۶۷
 شرح بر کافیہ ۶۳۹، ۸۱۸
 شرح بیت امیر خسرو دهلوی ۶۳۹
 شرح تجرید ۱۸، ۱۹، ۶۶۸
 طبقات سلاطین اسلام ۶۴۸، ۸۱۱، ۸۳۲

طرائق الحقایق ۶۸۱

۱۶۰، ۱۶۹، ۱۷۴، ۲۷۳، ۲۸۲، ۲۹۸،
۳۱۰، ۳۱۷، ۳۵۸، ۴۴۴، ۴۶۰، ۴۳۳،
۶۷۱، ۸۲۸، ۸۴۱، ۸۴۲

ظ

فرهنگ بهار عجم ۶۸۲، ۷۴۴، ۸۱۹، ۸۲۵
فرهنگ پاوه دوکورتی ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۳۰
فرهنگ جغرافیائی ایران ۱۰
فرهنگ جهانگیری ۸۴۱
فرهنگ دهخدا ۸۲۰
فرهنگ رشیدی ۲۲۲، ۸۳۱، ۸۳۷، ۸۴۲
فرهنگ سخنوران ۶۷۵، ۶۸۱
فرهنگ سنلایخ ۸۲۰، ۸۲۷، ۸۲۸
فرهنگ ناصری ۶۵، ۴۷۲، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۳۸
فرهنگ فرودسار ۸۳۰
فرهنگ وولرس ۸۱۹
فصوص الحکم ۷۳۹، ۸۱۷
فقه اللغة اسمی امکنه ۷۷۶
فوائد الفیائیه ۸۱۸
فوائد عشره ۶۸۵
فهرست بروکلن ۶۷۸
فهرست بلوشه ۲۸م
فهرست ریو ۲۷ م، ۶۸۱
فهرست زمباور (= معجم الانساب الاسلامی)
۷۷۷، ۷۷۹، ۷۸۳
فهرست کتابخانه تربیت ۸۱۷
فهرست مختلوطات استانبول ۲۶م
فهرست موزه بریتانیا ۶۶۸

ظفرنامه تیموری (تألیف شرف الدین علی یزدی)
۷ - ۹، ۵۲، ۱۴۳، ۳۴۶، ۶۴۳، ۶۴۴،
۶۵۳، ۶۶۶، ۷۳۰، ۸۲۸، ۸۳۳، ۸۴۲
ظفرنامه تیموری (تألیف نظام شامی) ۷۳۰،
۸۱۹، ۸۲۰ - ۸۲۲، ۸۳۲

عالم آرای عباسی ۱۶، ۲۱، ۲۶م، ۴۰۸،
۶۱۹، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۶۲
عثمانلی تاریخی = تاریخ عثمانی ۳۲م.
عجائب الدنیا ۴۲۶
عده الداعی ۷۲۹
عرض نامه (= رساله عرض لشکر - عرض
سپاه اوزون حسن) ۸۰۱، ۸۴۳
عروض و قافیه ۷۱۰

غریب نامه ۴۵۷
غیاث اللغات ۸۲۰، ۸۲۸

فارس نامه ناصری ۶۵، ۵۷، ۶۱۹، ۶۵۱،
۶۵۴، ۶۸۱، ۸۱۳
فتنه باب ۷۲۹
فرودسار ۸۳۰
فرهاد و شیرین ۶۳۹
فرهنگ آبادیهای ایران ۳۰۵، ۷۱۲
فرهنگ آندراج ۶۸۲، ۷۱۲، ۸۲۰، ۸۲۸
فرهنگ اشتنگاس ۱۴۳، ۱۵۳، ۱۶۰، ۶۹۴،
۸۱۹، ۸۲۰
فرهنگ برهان قاطع ۲۰، ۱۲۲، ۱۲۸، ۱۴۰،

فاموس الاعلام زرکلی ۶۶۸، ۶۷۹، ۶۸۶،
۶۸۷، ۷۲۹، ۷۵۵، ۸۰۱
قانون مسعودی ۲۹۷
قرآن کریم (= مصحف مجید) ۲۳م، ۴۳،
۴۴، ۶۷، ۴۴۵، ۴۵۷، ۶۴۱، ۶۹۲، ۷۰۳،
۷۶۶
قسطنطنیه از نخست تا کنون ۷۲۴
قصیده خمیری ابن فارص ۸۱۷
قصیده گل کاتبی ۶۸۳

قصیده نرگس کمال‌الدین اسمعیل ۲۱۸

م

مآثر رحیمی ۷۷۳
 مازندران و استرآباد ۷۴۱
 ماهنامه فرهنگ ۸۰۰
 منویات قاسم انوار ۶۸۰
 منوی سلامان و ابسال ۸۱۴
 منوی گوی و چوگان ۷۱۷
 منوی مولوی ۴۵۷
 مجالس المؤمنین ۶۶۶، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۴
 ۷۷۱، ۷۷۲
 مجالس النفاث ۶۵۵، ۷۵۲
 مجسطی ۷۰۹
 مجله دانشکده ادبیات تبریز ۷۷۴، ۸۰۱
 مجله دانشکده ادبیات تهران ۶۷۰، ۷۵۱، ۸۰۱

مجله وزارت خارجه ۸۰۰
 مجله یادگار ۷۱۱
 مجمع الانساب شبانکاره‌ای ۱۵م
 مجمع الفصحا ۶۸۱
 مجمل‌التواریخ زندیه ۲۴۲
 مجمل‌فصیح‌خوافی ۲۸ م، ۲۷، ۳۶، ۷۴، ۸۱، ۱۸۶، ۲۶۴، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۵۲، ۶۵۵، ۶۶۰، ۶۶۳، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۷۹، ۶۹۷، ۷۷۸، ۸۱۹

محرر (در فقه) ۷۲۹
 مختصر‌الدول ۸۳۰
 مخزن‌الاسرار ۸۱۸
 مرآة الادوار ۷۰۰، ۷۰۱
 مرآة الاصطلاح ۸۳۳، ۸۴۰، ۸۴۲
 مطلع‌الانوار ۸۱۸
 مطلع‌السعدین ۲۴، ۲۶، ۲۹ م، ۱۸، ۸۱، ۸۸، ۱۰۱، ۱۳۸، ۱۴۳، ۱۶۲، ۱۶۴، ۱۷۲، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۷، ۲۵۵، ۲۸۰، ۳۳۶، ۳۹۰، ۳۹۲، ۴۰۸، ۴۳۳، ۴۴۴، ۴۷۲، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۴۱، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۵۱ - ۶۵۹، ۶۶۱، ۶۶۳

کبری در منطق ۹۲
 کتاب جامی ۴۶۵، ۸۱۲، ۸۱۸
 کسورسنه ۷۱۰
 کشف‌الظنون ۲۴۰، ۶۶۷، ۶۶۷، ۶۷۸، ۶۸۰، ۷۱۴، ۷۱۰
 کلیة مسکوکات جهان ۶۹۴
 کنز الالاحان ۶۸۵
 کنه‌المراد در علم اعداد ۳۴۶، ۷۳۰
 الکواکب الثابتة ۷۱۰
 الکواکب الدریة فی مآثرالبهائیه ۷۲۹

گ

گاهنامه سیدجلال‌طهرانی ۷۱۲
 گلستان سعدی ۶۳۹
 گلشن راز ۷۳۹
 گنجینه آثار تاریخی اصفهان ۷۰۱، ۷۷۴

ل

لاروس بزرگ قرن بیستم ۶۴۹، ۶۵۸، ۶۶۹
 ۶۹۴، ۷۲۴، ۷۴۵، ۷۵۱، ۸۰۳
 لب‌التواریخ ۷۱۵، ۷۴۰، ۷۶۱، ۷۷۳، ۸۱۳، ۸۱۵
 لحنه ۶۸۵
 لسان‌العرب ۳۳۹
 لغات‌الترك كاشغری ۸۳۸
 لمعات عراقی ۶۸۰، ۷۳۹
 لواصق فارضیه = لواصق فی شرح‌الخمیه ۶۳۸، ۸۱۸، ۸۱۷
 لوائج ۶۳۹، ۸۱۸
 لیلی و مجنون ۶۳۹

- ٦٦٥، ٦٦٦، ٦٦٨، ٦٧٣، ٦٧٥، ٦٧٧ - النش في قرآآت العشر ٦٧٨
 ٦٨٢، ٦٨٤، ٦٨٥، ٦٨٩، ٦٩٥، ٦٩٧، النصوص ٨١٧
 ٧٠٠، ٧٠٢، ٧٠٣، ٧٠٦، ٧١٣-٧١٨، ٧٢٥، نفحات الانس جامی ٦٣٨، ٦٨٠، ٦٨١
 ٧٢٩، ٧٣٢، ٧٣٧، - ٧٤٣، ٧٤٦، ٧٥٢، نقاوة الادوار ٦٨٥
 ٧٤٧، ٧٥٤، ٧٥٩، ٧٦٩، ٧٧٣، ٧٧٥ - نقد النصوص ٦٣٨، ٦٨١
 ٧٧٨، ٧٨٠، ٧٨٣، ٧٨٤، ٧٨٦، ٧٨٧، نقطة الکاف ٧٢٩
 ٧٩١، ٧٩٢، ٨١٩، ٨٣٣، ٨٤٣، نواى قمرى ٦٨٤
 معجم الانساب (کتاب زمباور) ٢٩٢، ٦٨٠
 معجم البلدان ٢٥، ٢٣٥
 مقاصد الالجان ٦٨٤، ٦٨٥
 مقامات اسکندرى ٦٦٢
 مناقب خواجه عبدالله انصارى ٦٣٩
 مناقب مولوى ٦٣٩
 منتخب حلل مطرز ٧٢٩
 منتهى الارب ٢٥، ١٩٨، ٢٧٢، ٣١٥، ٣٩١، ه
 ٥٣٣، ٦٤١، ٧٥٣
 المنجد ٣٣٩
 منشآت سلاطين عثمانى (= منشآت فریدون
 بيك) ١٢٩، ٢٢٨، ٦٥٣، ٦٥٦، ٦٦٨، ٦٧٣
 ٦٧٧، ٦٩٢، ٦٩٤، ٨٠٥، ٨١١
 الموجز ٧٢٩
 مؤيد الفضلا ٨٣٣، ٨٣٨
 المذهب البارع الى شرح النافع
 ميزان الحكمة خازنى ٧١٢
 ن
 نامه دانشوران ٦٧٨، ٧٢٩
 نامه فرهنگستان م.
 نامه نامى ٨٢٩
 النجوم الزاهرة ٦٦١، ٦٦٢، ٦٦٦، ٦٦٧، ٦٩٥
 نزهة الحدائق ٦٦٨
 نزهة القلوب ١٦، ٦٦، ٦٧٤، ٦٤٦، ٦٨٥، ٧١١
 ي
 يادداشتنهائى وزينى ١٥، ٢٦ م. ٣١٨، ٦١٢،
 ٦٥٥، ٦٥٦، ٦٥٩، ٦٦٥، ٧٤٥، ٨٢٥،
 ٨٢١، ٨٢٣، ٨٢٤، ٨٢٧، ٨٣٥، ٨٣٢،
 ٨٣٥، ٨٤١
 يوسف و زليخا ٦٣٩

Copyright 1970, by B. T. N K
Printed by Offset Inc.,
Tehran, Iran

Persian texts Series

General Editor

B. Yar — Shater

No 41

AIISAN AL-TAVĀRIKH

by

Hasan Rūmlu

Edited by

Dr. A. H. Navai



Téhéran, 1970

